

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**AlQuran**  
**Color-coded Arabic English Translation**  
Marmaduke Pickthall  
Syed Abul Aala Maududi  
Muhsin Khan -Taqiud Din AlHilali

This package in PDF format is Color-Coded Quran in Arabic Text with a corresponding English Text translation.

The purpose is to provide, on Computer Media, an English translation of the Quran juxtaposed to the Arabic text. It is meant to aid readers whose language is not Arabic but who intend to understand Quran in Arabic.

This approach may also be useful for those Arabic speaking readers of the Quran who reside in English speaking communities and want to avail a contextual translation in contemporary English.

Blue and red colors are alternately used for Arabic words and the corresponding English words. Green color in the English translation is used for comments or other words which are implied and not explicit in the Arabic Quran. Translators often use them to bring-out the meaning implicit in the Arabic Text.

The following three English translations of the Quran have been used as the foundation of the work:

1. English translation of Quran by Marmaduke Pickthall.
2. English translation of Quran by Muhsin Khan-Taqiud Din AlHilali.
3. Tafheem ul Quran (Syed Abul Aala Maududi) translated in English by Muhammad Akbar Muradpuri and Abdul Aziz Kamal as well as by Zafar Ishaq Ansari.

It has been necessary to re-arrange words and re-format sentences for effective color coding. Extreme care has been taken to keep the meaning intact.

Work has been checked multiple times including the Arabic text of the Colored Quran.

Additional reference was made to the following two translations:

1. English translation of Quran by Yousuf Ali.
2. English translation of Quran by T. B. Irving.

The work is available free of cost.

Jan, 2008

Hafiz Khan

Web Address      [www.quranpda.com](http://www.quranpda.com)

Email Address    [quran@quranpda.com](mailto:quran@quranpda.com)

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ مَكْبِيَّةٌ

إِسْمُ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlFatiha

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

All praise is for Allah,  
the Lord of the worlds.

الْحَمْدُ لِلَّهِ  
رَبِّ الْعَالَمِينَ

The Most Gracious,  
the Most Merciful.

الرَّحْمَنِ  
الرَّحِيمِ

The Master of  
the Day of Judgement.

مَلِكِ  
يَوْمِ الدِّينِ

You alone we worship,  
And You alone  
We ask for help.

إِيَّاكَ نَعْبُدُ  
وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

Show us the straight path.

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

The path of those  
upon whom You  
have bestowed favor,  
not of those who  
incurred Your anger,  
nor of those who  
have gone astray.

صِرَاطَ الَّذِينَ  
أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ  
غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ  
وَلَا الضَّالِّينَ



سُورَةُ الْبَقَرَةِ فَلَذِيَّةٌ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlBaqarah

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Alif. Lam. Mim.

الْهُمَّ ۝

2. This is the Book about which there is no doubt, a guidance for those who fear (Allah).

ذَلِكَ الْكِتَبُ لَا رَيْبَ ثُمَّ  
فِيهِ هُدًى لِلْمُتَّقِينَ ۝

3. Those who believe in the unseen, and establish prayer, and spend out of what we have provided for them.

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ  
وَيَقِنُونَ الصَّلَاةَ وَمَا  
رَأَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ۝

4. And those who believe in that which has been revealed to you (Muhammad) and that which was revealed before you, and they are certain of the Hereafter.

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا  
أُنْزَلَ إِلَيْكَ وَمَا  
مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ  
هُمُّ يُوقِنُونَ ۝

5. Those are on (true) guidance from their Lord. And it is those who are the successful.

أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ  
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ⑤

6. Certainly, those who disbelieve, it is the same to them whether you (O Muhammad) warn them, or do not warn them, they will not believe.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ  
عَلَيْهِمْ إِنَّ رَّتْهُمْ أَمْ  
لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ⑥

7. Allah has set a seal upon their hearts, and upon their hearing, and on their eyes there is a covering. And for them is a great punishment.

خَتَّمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ  
وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاةٌ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑦

8. And among mankind there are some who say: "We believe in Allah and in the Last Day," while they believe not.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ أَمَّا بِاللَّهِ  
وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ⑧

9. They deceive Allah and those who believe, and they do not deceive except themselves, and they perceive (it) not.

يُخْدِلُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا  
يَخْدِلُونَ إِلَّا أَنفُسُهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ⑨

10. In their hearts is a disease, then Allah increased their disease. And for them is a painful punishment because they used to lie.

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ  
مَرَضاً وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ  
بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ⑩

11. And when it is said to them: "Do not cause corruption on the earth," they say: "We are reformers only."

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ  
قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ⑪

12. Beware, it is they who are the corruptors, but they perceive (it) not.

الاَنْتَمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ  
وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ ⑯

13. And when it is said to them: “Believe as the people have believed,” they say: “Should we believe as the foolish have believed.” Beware, it is they who are the foolish, but they know (it) not.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَمْنُوا كَمَا آمَنَ  
النَّاسُ قَالُوا آنُؤْمِنُ كَمَا  
آمَنَ السُّفَهَاءُ الَاَنْتَمْ هُمُ  
السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ ⑰

14. And when they meet those who believe, they say: “We believe,” and when they are alone with their evil ones, they say: “Indeed we are with you, we were only mocking.”

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا  
وَإِذَا خَلَوْا إِلَى شَيْطَانِهِمْ قَالُوا إِنَّا  
مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِئُونَ ⑯

15. Allah (Himself) mocks at them, and He prolongs them in their transgression, (while) they wander blindly.

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمْدُهُمْ  
فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَلُونَ ⑯

16. Those are the ones who purchased error for guidance, so their transaction has brought no profit, nor were they guided.

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ  
بِالْهُرَى فَهَا رَبَحَتْ تِجَارَتُهُمْ  
وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ⑯

17. Their example is as the example of one who kindled a fire, then when it lighted all around him, Allah took away their light and left them in darkness, so they cannot see.

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا، فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلْمَتِ لَا يُبَصِّرُونَ ⑯

18. Deaf, dumb, blind, so they will not return (to right path).

صُمُّ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ⑰

19. Or like a rainstorm from the sky, wherein is darkness, and thunder, and lightning. They thrust their fingers in their ears against the thunderclaps, for fear of death. And Allah is encompassing the disbelievers.

أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلْمَتُ وَرَعْدٌ وَّبَرْقٌ، يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي أَذْانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتَ، وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكُفَّارِينَ ⑯

20. The lightning almost snatches away their sight. whenever it lights up (the way) for them, they walk therein. And when darkness comes upon them, they stand still. And if Allah willed, He could have taken away their hearing, and their sight. Certainly, Allah has power over all things.

يَكادُ الْبَرْقُ يَخْطُفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوا فِيهِ، وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا، وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑰

21. O mankind, worship your Lord, who created you and those before you, so that you may become righteous.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمْ  
الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ  
مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ٢١

22. He who made the earth a resting place for you, and the sky a canopy, and He sent down water (rain) from the sky, then brought forth thereby fruits as provision for you. So do not attribute equals to Allah, while you know (it).

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ  
فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بَنَاءً وَأَنزَلَ مِنَ  
السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ  
الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا  
لِتَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ٢٢

23. And if you are in doubt about that which We sent down (the Quran) to Our servant (Muhammad), then produce a surah the like thereof, and call your witnesses besides Allah if you are truthful.

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَبِّيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا  
عَلَى عَبْدِنَا فَأَتُوا بِسُورَةٍ مِنْ  
مِثْلِهِ سَوَادُّعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ٢٣

24. So if you do not, and you can never do (it), then fear the Fire, whose fuel is people and stones, prepared for the disbelievers.

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا  
فَأَنْقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ  
وَالْحِجَارَةُ هُوَ أَعْدَتُ لِلْكُفَّارِينَ ٢٤

25. And give good tidings to those who believe and do righteous deeds, that for them are Gardens underneath which rivers flow. Whenever they are provided with a provision of fruit there from, they will say: "This is what we were provided with before," and they will be given this in resemblance. And for them will be therein pure companions. And they will abide therein forever.

26. Certainly, Allah disdains not to describe the example of that of a mosquito, or of that even more insignificant than this. So as for those who believe, they know that this is the truth from their Lord. And as for those who disbelieve, they say: "What did Allah intend by this as an example?" He misleads many thereby, and He guides many thereby. And He misleads not thereby except those who are disobedient.

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ  
أَنَّ لَهُمْ جَنَّتٍ تَنْجِزُنِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَرُ كُلُّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ  
ثَمَرَةٍ رِّزْنَقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي  
رُزِقْنَا مِنْ قَبْلٍ وَأَتُوا بِهِ  
مُتَشَابِهًًا وَكُلُّمَا فِيهَا أَزْوَاجٌ  
مُطَهَّرَةٌ وَهُنْ فِيهَا خَلِدُونَ ﴿٧٥﴾

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحِي أَنْ يَضْرِبَ  
مَثَلًا مَا بَعْوَذَةً فَهَا فَوْقَهَا  
فَامَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ  
أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَامَّا  
الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا  
أَرَادَ اللَّهُ بِهِذَا مَثَلًا مُبَيِّنًا  
بِهِ كَثِيرًا وَلِهِدِيَّ بِهِ كَثِيرًا  
وَمَا يُبَيِّنُ بِهِ إِلَّا الْفَسِيقِينَ ﴿٧٦﴾

27. Those who break the covenant of Allah after ratifying it, and sever that which Allah has ordered to be joined, and they cause corruption on the earth. It is those who are the losers.

الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ  
بَعْدِ مِيَثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا  
أَمْرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوَصَّلَ وَيُفْسِدُونَ  
فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٤﴾

28. How can you disbelieve in Allah when you were dead, and He gave you life. Then He will give you death, then (again) He will bring you to life, then to Him you will return.

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ  
أَمْوَاتًا فَأَحْيَاهُكُمْ ثُمَّ يُمْبَلِّغُكُمْ  
ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

29. He it is Who created for you all that is on the earth. Then turned He to the heaven, and made them seven heavens. And He is the All knower of every thing.

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ  
جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّهُنَّ  
سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

30. And when your Lord said to the angels: "Indeed, I will make a vicegerent upon the earth." They said: "Will you place upon it one who will cause corruption therein, and will shed blood, while we glorify Your praise and sanctify You." He said: "Surely, I know that which you know not."

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي  
جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا  
أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا  
وَيَسْفِكُ الدَّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَيْحُ  
بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي  
أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

31. And He taught Adam all the names, then He showed them to the angels and said: “Inform Me of the names of these, if you are truthful.”

وَعَلِمَ آدَمُ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَتَيْوْنَا بِاسْمَكَ هُؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ⑥

32. They said: “Glory be to You, we have no knowledge except that which You have taught us. Indeed, it is You, the All Knower, the All Wise.”

قَالُوا سُبْحَنَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلِمْنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ⑦

33. He said: “O Adam, inform them of their names.” Then when he had informed them of their names, He said: “Did I not say to you that I know the unseen of the heavens and the earth. And I know that which you reveal and that which you conceal.”

قَالَ يَا آدَمُ انْذِهْهُمْ بِاسْمَكَاهُمْ فَلَمَّا أَنْبَاهُمْ بِاسْمَكَاهُمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ بِغَيْبِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبَدِّلُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ⑧

34. And when We said to the angels: “Prostrate before Adam,” so they prostrated, except Iblis. He refused, and was arrogant, and he became of the disbelievers.

وَلَذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبْرَى وَاسْتَكَبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكُفَّارِ ⑨

35. And We said: “O Adam, dwell, you and your wife in the Garden, and eat there from in abundance, from wherever you will. But come not near this tree, lest you become among the wrongdoers.”

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغْدًا حَيْثُ شِئْتُمْ وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ⑩

36. Then Satan made them slip from there, and caused them to be expelled from the state in which they had been. And We said: “Go down, one of you as enemy to the other. And there shall be for you on earth a dwelling place and provision for a time.”

فَازْلَهُمَا الشَّيْطَنُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا  
مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا  
بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي  
الْأَرْضِ مُسْتَقْرٌ وَمَتَاءٌ إِلَى حِينٍ ⑤

37. Then Adam received from his Lord words (of revelation), and He accepted his repentance. Indeed, He is the One Who forgives (accepts) repentance, the Most Merciful.

فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَتٍ  
فِتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ  
التَّوَابُ الرَّحِيمُ ⑥

38. We said: “Go down, all of you, from here. Then whenever there comes to you a guidance from Me, and whoever follows My guidance, then there shall be no fear upon them, nor shall they grieve.”

قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا  
فَإِنَّمَا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى  
فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ  
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ⑦

39. “And those who disbelieve, and they deny Our revelations, those are the companions of the Fire. They will abide therein forever.”

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا  
بِآيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَبُ النَّارِ  
هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ⑧

40 O Children of Israel, remember My favor which I bestowed upon you, and fulfill My covenant (with you), I shall fulfill (My obligations to) your covenant. And fear Me.

يَبْنَىٰ إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِي الَّتِي  
أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَآوْفُوا بِعَهْدِي  
أُوفِ بِعَهْدِكُمْ وَإِنَّمَا فَارَهُونَ ۝

41. And believe in that which I have sent down, confirming that which is (already) with you, and be not the first to disbelieve in it, and do not trade my verses for a small price, and be mindful of Me.

وَأَمِنُوا بِمَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقاً لِّمَا  
مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ كَافِرِ  
بِهِ وَلَا تُشْرُكُوا بِإِيمَانِي ثَمَّا  
قَلِيلًا زَوَّادَ إِيمَانَ فَاقْتُلُونَ ۝

42. And do not mix the truth with falsehood, or conceal the truth while you know (it).

وَلَا تَلِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ  
وَلَا كُنُتوُا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

43. And establish the prayer, and give the poor due, and bow with those who bow down (in worship).

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَأَنْثُوا الزَّكُورَةَ  
وَأَرْكَعُوا مَعَ الرَّكْعَيْنَ ۝

44. Do you enjoin the righteousness upon mankind and you forget yourselves, while you recite the Scripture. Have you then no sense.

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْإِيمَانِ وَتَنْسَوْنَ  
أَنفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتَلَوُنَ الْكِتَابَ  
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝

45. And seek help through patience and prayer. And truly, it is hard except for those who humbly submit (to Allah).

وَاسْتَعِينُوا بِالصَّابِرِ وَالصَّلَاةِ  
وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَشِعِينَ ۝

46. Those who are certain that they will meet their Lord, and that to Him they will return.

الَّذِينَ يَظْنُونَ أَنَّهُمْ مُلْقُو  
رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَجْعُونَ ٤٦

47. O Children of Israel, remember My favor which I bestowed upon you, and that I preferred you over the worlds (people).

يَبْدِئِنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِي  
الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي  
فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ٤٧

48. And fear a Day (when) no soul will avail another soul at all, nor will intercession be accepted from it, nor will compensation be taken from it, nor will they be helped.

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجِزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ  
شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ  
مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ٤٨

49. And when We saved you from Pharaoh's people, who were afflicting you with dreadful torment, slaughtering your sons, and keeping your women alive. And in that was a great trial from your Lord.

وَإِذْ نَجَّيْنَاكُمْ مِنْ أَلِ فِرْعَوْنَ  
يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُذَّهِّبُونَ  
أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيِونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي  
ذَلِكُمْ بَلَاءٌ وَمِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ٤٩

50. And when We parted the sea for you, then We saved you and drowned the people of Pharaoh while you were looking on.

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ  
فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا أَلَّا  
فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظَرُونَ ٥٠

51. And when We did appoint for Moses forty nights. Then you took the calf in his absence, and you were wrong doers.

وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَى أَرْبَعِينَ  
لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْنَاهُ الْعَجْلَ مِنْ  
بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَلِيمُونَ ﴿٥﴾

52. Then We forgave you, even after that, so that you might be grateful.

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ  
ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٦﴾

53. And when We gave Moses the Scripture, and the criterion that you might be guided.

وَإِذْ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهتَدُونَ ﴿٧﴾

54. And when Moses said to his people: “O my people, indeed, you have wronged yourselves by your taking the calf (for worship), so turn in repentance to your Creator, and kill (the guilty among) yourselves. That will be better for you with your Creator.” Then He accepted your repentance. Certainly, He is the One Who accepts repentance, the Most Merciful.

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقُولُ  
إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنفُسَكُمْ بِاتِّخَادِكُمُ الْعَجْلَ  
فَتُوبُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ فَاقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ  
ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ عِنْدَ بَارِيٍّ كُمْ فَتَابَ  
عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَابُ الرَّحِيمُ ﴿٨﴾

55. And when you said: “O Moses, we will never believe you until we see Allah plainly.” So the thunderbolt seized you while you were looking on.

وَإِذْ قُلْتُمْ يَهُوُسَى لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ  
حَتَّىٰ نَرَى اللَّهَ جَهَرًا فَأَخَذَنَكُمْ  
الصِّعْقَةُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٩﴾

ثُمَّ بَعْثَنَّكُم مِّنْ بَعْدِ مَوْتِكُم  
لَعَلَّكُمْ تَشَكُّرُونَ ⑤

56. Then We raised you up after your death, so that you might be grateful.

57. And We caused the clouds to overshadow you, and We sent down on you the manna and the quails, (saying): “Eat of the good things with which We have provided you.” And they wronged Us not, but they did wrong to themselves.

58. And when We said: “Enter into this township, then eat therein wherever you will to your heart’s content, and enter the gate in prostration, and say: “Forgive us,” We will forgive you your sins, and We will increase for those who do good.

59. Then those who did wrong changed (the words) to a saying other than that which had been said to them, so We sent down upon those who wronged a plague from the heaven because they were disobeying.

وَظَلَّنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَأَنْزَلْنَا  
عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلُوٰى كُلُّوا مِنْ  
طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمْنَا  
وَلَكُنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ⑥

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرِيَةَ فَكُلُّوا  
مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغْدًا وَادْخُلُوا  
الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حَمْدَةٌ لَغَفِيرٍ  
لَكُمْ خَطِيمُكُمْ وَسَرِيزُ الدُّحْسِنِينَ ⑦

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ  
الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى  
الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِنَ  
السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ⑧

60. And when Moses asked for water for his people, so We said: “Strike with your stick the rock.” Then there gushed forth from it twelve springs. Each (tribe of) people knew their drinking place. Eat and drink from the provision of Allah, and do not make mischief in the earth, spreading corruption.

وَإِذْ أَسْتَسْقَى مُوسَى لِقَوْمِهِ  
فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْجَرَّ.  
فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَانِ عَشْرَةَ عَيْنًا.  
قَدْ عَلِمَ كُلُّ أَنَّاسٍ مَّا شَرَبَتْ هُنَّ كُلُّوا  
وَأَشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْثُوا  
فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ④

61. And when you said: "O Moses, we can never endure upon one (kind of) food. So call upon your Lord for us, that He bring forth for us of that which the earth grows, of its herbs, and its cucumbers, and its corn, and its lentils, and its onions." He said: "Would you exchange that which is lower for that which is better. Go down to a settled country, then indeed, you will have that which you have asked for." And they were covered with humiliation and misery, and they drew on themselves the wrath from Allah. That was because they disbelieved in the signs of Allah, and killed the prophets unjustly. That was because they disobeyed and used to transgress the bounds (of Allah).

62. Certainly, those who believe (in the Quran), and those who are Jews, and Christians, and Sabaeans, whoever believed in Allah and the Last Day and did righteous deeds, shall then have their reward with their Lord, and there shall be no fear upon them, nor shall they grieve.

وَإِذْ قُلْتُمْ يَمْوُسِي لَنَّ نَصِيرَ  
عَلَى طَعَامِ رَوَاحِدٍ فَادْعُ لَنَا  
رَبَّكَ يُخْرِجُ لَنَا مِمَّا ثُنِيْتُ  
الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَالِهَا  
وَفُؤْمِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا، قَالَ  
أَتَسْتَبِدُ لَوْنَ الَّذِي هُوَ أَذْنِي  
بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ، إِهْبِطُوا مِصْرًا  
فَإِنَّ لَكُمْ مَا سَأَلْتُمْ وَضَرِبَتْ  
عَلَيْهِمُ الدِّلَلُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءُوا  
بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِمَا هُمْ  
كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ  
النَّبِيِّنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَلِكَ بِمَا  
عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ  
هَادُوا وَالنَّصَارَى وَالصَّابِرِينَ مَنْ  
آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ  
صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرٌ هُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ  
وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٧﴾

63. And when We took your covenant and We raised above you the Mount, (saying): “Hold that which We have given to you firmly, and remember that which is therein, so that you may become righteous.”

وَلَذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا  
فَوْقَكُمُ الْطُورَ مُخْدِلُوا مَا  
أَتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَلَذْ كُرُوا  
مَا فِيهِ لَعْلَكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٧﴾

64. Then you turned away after that. So if it had not been for the grace of Allah upon you and His mercy, you would have been among the losers.

ثُمَّ تَوَلَّتُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْ  
لَا فَضْلٌ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةٌ  
لَكُنْتُمْ قَمَنَ الْخَسِيرِينَ ﴿٨﴾

65. And indeed, you knew those who transgressed in the Sabbath amongst you. So We said to them: “Be you apes, despised.”

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ  
اعْتَدُوا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا  
لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَسِيرِينَ ﴿٩﴾

66. Then We made this an example for those who were present, and those who succeeded them, and an admonition for the righteous.

فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهَا  
وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٠﴾

67. And when Moses said to his people: “Indeed, Allah commands you that you slaughter a cow. They said: “Do you take us in ridicule.” He said: “I seek refuge in Allah, that I should be among the ignorant.”

وَلَذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ  
يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً فَقَالُوا  
أَتَنْخَذُنَا هُزُوًاء فَقَالَ أَغُوذُ بِاللَّهِ  
أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿١١﴾

68. They said: "Call upon your Lord for us that He may make clear to us what (cow) it is." He (Moses) said: "Verily, He (Allah) says, it is a cow neither old nor virgin, (but) median between that. So do what you are commanded."

69. They said: "Call upon your Lord for us that He may make clear to us what its color is." He (Moses) said: "Verily, He (Allah) says, it is a yellow cow, bright in its color, pleasing to the beholders."

70. They said: "Call upon your Lord for us that He may make clear to us what (cow) it is. In fact, cows are much alike to us. And surely, if Allah wills, we will be guided."

71. He (Moses) said: "Verily, He (Allah) says, it is a cow, neither yoked to plow the land, nor to irrigate the crops. Whole, without blemish on it." They said: "Now you have come with the truth." So they slaughtered it, though they almost did not do (it).

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَنَا مَا هِيَ،  
قَالَ إِنَّهَا يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا  
فَارِضٌ وَلَا بِكْرٌ طَعَانٌ بَيْنَ  
ذَلِكَ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمِرُونَ ﴿٦﴾

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن  
لَنَا مَا لَوْنَهَا، قَالَ إِنَّهَا يَقُولُ  
إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءٌ فَاقْتُلُ  
لَوْنَهَا تَسْرُ النَّظَرِيْنَ ﴿٧﴾

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّن لَنَا  
مَا هِيَ لَا يَقُولُ لَنَا شَبَهَ عَلَيْنَا،  
وَإِنَّا لَنْ شَاءَ اللَّهُ لَمْهُتَدُونَ ﴿٨﴾

قَالَ إِنَّهَا يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا  
ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي  
الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَا شَيْءَ  
فِيهَا، قَالُوا إِنَّمَا جَئْنَا بِالْحَقِّ  
فَذَبَحْوْهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ ﴿٩﴾

72. And when you killed a man, then disputed over it. And Allah was (bound) to bring forth that which you were hiding.

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادْرُءُوهُ فِيهَا  
وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٤﴾

73. So We said: “Strike him (the slain man) with a part of it (the slaughtered cow).” Thus Allah brings to life the dead, and He shows you His signs so that you may understand.

فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بِعَضْهَا  
كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ الْمَوْتَىٰ  
وَبِرِيكُمْ أَيْتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٥﴾

74. Then after that your hearts became hardened, so they being like rocks, or even worse in hardness. And indeed, of the rocks are that, out of which rivers gush forth. And indeed, of them (rocks) are that, which split open so the water comes out from them. And indeed, of them (rocks) are that, which fall down for fear of Allah. And Allah is not unaware of what you do.

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ  
فِيهِ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُ قَسْوَةً  
وَلَانَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَّا يَتَفَجَّرُ  
مِنْهُ الْأَنْهَرُ وَلَانَّ مِنْهَا لَمَّا  
يَشَقَّ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ وَلَانَّ مِنْهَا  
لَمَّا يَهْبِطُ مِنْ خَشِيشَةِ اللَّهِ  
وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٦﴾

75. Do you have any hope that they would believe in you, and indeed there was a faction among them who used to listen to the word of Allah (Torah), then they used to change it, even after they had understood it, while they were knowing.

أَفَتَتَطَمَّعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ  
وَقَدْ كَانَ فِرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ  
كَلِمَاتَ اللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُ مِنْ  
بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧﴾

76. And when they (Jews) meet with those who believe, they say: "We have believed." And when they are alone, with one another, they say: "Do you tell them of what Allah has disclosed to you, that they (Muslims) may argue with you about it before your Lord. Have you then no understanding."

77. Do they not know that Allah knows that which they conceal, and that which they proclaim.

78. And among them are illiterates, who do not know the Scripture, except wishful thinking. And they do nothing but conjecture.

79. Then woe be to those who write the Scripture with their own hands, then they say, "This is from Allah," that they may sell it for a small price. Woe be to them for that which their hands have written, and woe be to them for that which they earn.

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا  
أَمَنَّا ۝ وَإِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ  
قَالُوا أَتَحْدِثُونَا مُبَهًا فَتَخَيَّلُ  
اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجِجُوكُمْ بِهِ  
عِنْدَ رَبِّكُمْ ۝ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ④

أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ  
مَا يُسْرُونَ وَمَا يُعْلَمُونَ ④

وَمِنْهُمْ أُمَّيُّونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ  
إِلَّا أَمَانَّهُ ۝ وَإِنْ هُمْ لَا يَظْنُونَ ④

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ  
بِأَيْدِيهِمْ ۝ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ  
عِنْدِ اللَّهِ ۝ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قِبِيلًا ۝  
فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبْتُ أَيْدِيهِمْ  
وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ ④

80. And they say: “Never will the Fire touch us, except for a certain number of days. Say (O Muhammad): “Have you taken a covenant with Allah, so that Allah will not break His covenant. Or do you say about Allah what you do not know.”

وَقَالُوا لَنْ تَمْسَنَا النَّارُ لَا أَيَّامًا  
مَعْدُودَةً، قُلْ أَتَخَذُنَا مُعْنَدَ اللَّهِ  
عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ  
أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٤٦﴾

81. Nay, but whoever has earned evil, and his sin has surrounded him. Then such are the companions of the Fire. They will abide therein forever.

بَلِّي مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَاحْتَاطَ  
بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ  
النَّارِ: هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ﴿٤٧﴾

82. And those who believe and do righteous deeds, such are the companions of the Garden. They will abide therein forever.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ أُولَئِكَ  
أَصْحَابُ الْجَنَّةِ: هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ﴿٤٨﴾

83. And when We took a covenant from the Children of Israel, (saying): “Do not worship (any) except Allah, and be good to parents, and the kindred, and the orphans, and the needy, and speak good to mankind, and establish prayer, and give the poor due. Then you turned away, except a few among you, while you are backsliders.”

وَإِذَا أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا  
تَعْبُدُونَ لَا اللَّهُ وَبِالِّوَالِدِينَ  
إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَمَّى  
وَالْمَسَاكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا  
وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَأَتُوا الزَّكُوْةَ  
ثُمَّ تَوَلَّتُمْ لَا قَلِيلًا مِنْكُمْ  
وَأَنْتُمْ مُعْرِضُونَ ﴿٤٩﴾

84. And when We took your covenant, (saying): “Do not shed your (each other’s) blood, nor expel yourselves (one another) from your homes.” Then you acknowledged, and you are a witness (to it).

85. Then, you are those who kill yourselves (one another), and you expel a faction of you (your people) from their homes, supporting (one another) against them by sin and transgression. And if they come to you as captives, you would ransom them, although their expulsion was forbidden to you. Then do you believe in part of the Scripture, and disbelieve you in part. Then what is the recompense of those who do so among you, except disgrace in the life of the world, and on the Day of Resurrection they will be sent back to the severest of punishment. And Allah is not unaware of what you do.

86. Such are those who have bought the life of the world (in exchange) for the Hereafter. So the punishment will not be lightened from them, nor will they be helped.

وَإِذَا أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ  
وَلَا تُخْرِجُونَ أَنفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ  
ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تَشَهَّدُونَ ④

ثُمَّ أَنْتُمْ هُؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنفُسَكُمْ  
وَتُخْرِجُونَ فِرِيقًا مِنْكُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ  
تَظْهَرُونَ عَلَيْهِمْ بِالْإِثْمِ وَالْعُدُوانِ  
وَإِنْ يَأْتُوكُمْ أُسْرَى تُفْدِوْهُمْ وَهُوَ  
مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ أَفَتُؤْمِنُونَ  
بِعَضِ الْكِتَبِ وَتَكْفُرُونَ بِعَضِ  
فَمَا جَزَءٌ مِنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ مِنْكُمْ  
لَا خَزْنٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ  
الْقِيَمةِ يُرَدُّونَ إِلَى أَشَدِ الْعَذَابِ  
وَمَا اللَّهُ بِعَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ⑤

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُ الْحَيَاةَ  
الْدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يُحَفَّفُ  
عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ⑥

87. And certainly, We gave Moses the Scripture, and followed up after him with a succession of messengers. And We gave Jesus, son of Mary, clear signs, and We supported him with the Holy spirit. Is it that, whenever there came to you a messenger (from Allah) with that which you yourselves desired not, you were arrogant. Then a group you disbelieved, and another group you killed.

88. And they say: “Our hearts are covered over.” Nay, but Allah has cursed them for their disbelief. So little is that which they believe.

89. And when there came to them a Book (the Quran) from Allah, confirming that which is with them, though before that they used to ask for a victory over those who disbelieved. Then when there came to them that which they recognized (to be the truth), they disbelieved in it. So the curse of Allah is upon the disbelievers.

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرَّسُولِ زَ  
وَاتَّيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ  
الْبَيْتَنِتْ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدْسِ  
أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا  
لَا تَهْوَى أَنفُسُكُمْ أَسْتَكْبِرُتُمْ  
فَفَرِيقًا كَذَّبُتُمْ وَفَرِيقًا قَتَلُونَ ④

وَقَالُوا قُلْوَبُنَا غُلْفٌ  
بَلْ لَعْنَهُمُ اللَّهُ بِكُفَّارِهِمْ  
فَقَلِيلًا مَا يُؤْمِنُونَ ⑤

وَلَئِنْ جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِنْ عَنْدِ  
اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ  
وَكَانُوا مِنْ قَبْلٍ لَيَسْتَفْتِحُونَ  
عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا هَذِهِ فَلَمَّا  
جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ  
فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكُفَّارِينَ ⑥

**90.** How evil is that for which they have sold their own selves, that they would disbelieve in that which Allah has revealed (the Quran), grudging that Allah would send down of His favor upon whom He wills from among His servants. So they have drawn on themselves wrath upon wrath. And for the disbelievers there is a humiliating punishment.

بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنفُسَهُمْ  
أَن يَكْفُرُوا بِمَا آتَى اللَّهُ بَغْيًا  
أَن يُنَزِّلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ  
عَلَى مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ  
فَبَأْءُ وَبِغَضَبٍ عَلَى غَضَبٍ  
وَلِلْكُفَّارِ عَذَابٌ مُّهِينٌ ④

**91.** And when it is said to them: “Believe in that which Allah has revealed,” they say: “We believe in that which was revealed to us.” And they disbelieve in that which came after it, though it is the truth confirming that which is with them. Say (O Muhammad): “Then why did you kill the prophets of Allah before, if you are believers.”

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَمْنُوا بِمَا آتَى اللَّهُ  
الَّهُ قَالُوا نُؤْمِنُ بِمَا آتَى  
عَلَيْنَا وَبِكُفُرُونَ بِمَا وَرَأَتُمْ  
وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَهُمْ  
قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ  
مِنْ قَبْلٍ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ④

**92.** And certainly, Moses came to you with clear signs, then you took the calf (for worship) after he was away, and you were wrongdoers.

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُّوسَى بِالْبُيُّنَاتِ  
ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ  
بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَلِيمُونَ ④

93. And when We took your covenant, and We raised the Mount above you, (saying): “Hold firmly to that which We have given you, and hear (Our Word).” They said: “We hear and we disobey.” And their hearts absorbed (the worship of) the calf because of their disbelief. Say: “Evil is that which your faith enjoins on you, if you are believers.”

94. Say: “If the home of the Hereafter with Allah is exclusively for you, instead of (other) people, then wish for death, if you are truthful.”

95. And never will they wish for it, ever, because of that which their own hands have sent forth. And Allah is All Aware of the wrongdoers.

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا  
فُوقَكُمُ الظُّورَةَ خُذُوا مَا أَتَيْنَاكُمْ  
بِقُوَّةٍ وَاسْمَعُوا قَالُوا سَمِعْنَا  
وَعَصَيْنَا وَأَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمْ  
الْجَلَلَ يَكْفُرُهُمْ قُلْ بِئْسَهَا يَأْهُرُكُمْ  
بِهِ إِيمَانُكُمْ لَأَنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ④

قُلْ لَأْنْ كَانَتْ لَكُمُ الدَّارُ الْآخِرَةُ  
عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةٌ مِنْ دُونِ النَّاسِ  
فَتَمَنُوا الْمَوْتَ لَأَنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ⑤

وَلَنْ يَتَمَنُوا أَبَدًا، بِمَا قَدَّمْتُ  
أَيْدِيهِمْ، وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ⑥

96. And you will surely find them the most greedy of mankind for life, and (even) more than those who associate partners (to Allah). Everyone of them wishes if he could be given life of a thousand years. But it would not remove him in the least from the punishment, even (the grant) of a life. And Allah is All Seer of what they do.

97. Say (O Muhammad): “Whoever is an enemy to Gabriel, for indeed he has brought it (the Quran) down to your heart by Allah's permission, confirming that which was (revealed) before it, and a guidance and glad tidings for the believers.”

98. “Whoever is an enemy to Allah, and His angels, and His messengers, and Gabriel, and Michael, then indeed, Allah is an enemy to the disbelievers.”

99. And indeed We have sent down to you manifest verses, and none disbelieve in them except those who are disobedient.

وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسَ  
عَلَى حَيَاةٍ وَمِنَ الَّذِينَ آشَرُكُوا  
بَوْدُ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمِّرُ أَلْفَ سَنَةً  
وَمَا هُوَ بِمُرْجِحَهِ مِنَ الْعَذَابِ  
أَنْ يُعَمِّرَ وَاللَّهُ بَصِيرٌ  
بِمَا يَعْمَلُونَ ④

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًا لِجِبْرِيلَ  
فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ  
اللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ  
وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ⑤

مَنْ كَانَ عَدُوًا لِلَّهِ وَمَلِكِ  
رُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِنْ كُلِّ  
فِيَانَ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكُفَّارِينَ ⑥

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ  
وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَسِقُونَ ⑦

100. Is it (not true) that every time they took a covenant, a party of them threw it away. But most of them do not believe.

أَوْكَلُمَا عَهْدًا عَهْدًا نَّبَذَهُ فَرِيقٌ  
مِّنْهُمْ بَلْ أَكْثُرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٠﴾

101. And when there came to them a messenger from Allah, confirming that which was with them, a party of those who had been given the Scripture, threw the Scripture of Allah behind their backs as if they did not know.

وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ  
مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ  
مِّنَ الَّذِينَ أُتْوِيُوا الْكِتَابَ كِتَابَ اللَّهِ  
وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ كَانُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾

**102.** And they follow that which the devils had recited during the kingdom of Solomon. And Solomon did not disbelieve, but the devils disbelieved, teaching people magic, and that which was sent down to the two angels in Babylon, Harut and Marut. And they (the two angels) did not teach (it) to anyone, till they had said: “We are only a trial, therefore disbelieve not (in the guidance of Allah).” Then from these two (angles) they learned that by which they could cause separation between man and his wife. And they could not harm through it anyone, except by Allah's permission. And they learned that which harmed them, and profited them not. And surely they knew that whoever purchased it (magic), will not have in the Hereafter any share. And surely evil is that for which they have sold themselves, if they only knew.

**103.** And if they had believed and feared (Allah), then the reward from Allah would have been better, if they only knew.

وَاتَّبَعُوا مَا تَنْهَلُوا الشَّيْطَانُ عَلَى  
مُلْكِ سُلَيْمَانَ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ  
وَلِكَنَّ الشَّيْطَانَ كَفَرَ وَابْعَدَ عِلْمَوْنَ النَّاسَ  
السُّحْرَةَ وَمَا أُنْزَلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ  
بِبَأْبَلٍ هَارُوتَ وَمَارُوتَ وَمَا  
يَعْلَمُنَ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّهَا  
نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرُهُ فَيَتَعَلَّمُونَ  
مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمُرْءَ  
وَزَوْجِهِ وَمَا هُمْ بِضَارَّيْنَ بِهِ مِنْ  
أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا  
يَضْرُهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَلَقَدْ عَلِمُوا  
لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَالَهُ فِي الْآخِرَةِ  
مِنْ خَلَاقٍ وَلِئِسَ مَا شَرَّوْا  
بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١٠﴾

وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَمَتُّوبَةٌ قَنْ  
عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١١﴾

104. O you who believe, say not (to the Prophet): “Raina (word of insult but sounding as ‘listen to us’),” but say “Look upon us,” and listen. And for the disbelievers there is a painful punishment.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا  
رَاعِنَا وَقُولُوا انْظُرْنَا وَاسْمَعُوا  
وَلِلْكُفَّارِ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٧﴾

105. Neither those who disbelieve among the people of the Scripture, nor those who associate others (with Allah), wish that there should be sent down to you any good from your Lord. And Allah selects for His mercy whom He wills. And Allah is the owner of great bounty.

مَا يَوْدُدُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ  
أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكُونَ أَنْ  
يُنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ  
رِزْكُمْ وَاللَّهُ يَخْتَصُ بِرَحْمَتِهِ  
مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٤٨﴾

106. We do not abrogate a verse, or cause it to be forgotten, (but) We bring better than it, or similar to it. Do you not know that Allah has power over all things.

مَا نَسِّنَ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِّهَا نَأْتِ  
بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلِهَا إِنَّمَا تَعْلَمُ  
أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٩﴾

107. Do you not know that it is Allah to Whom belongs the dominion of the heavens and the earth. And you have not, besides Allah, any protector nor helper.

إِنَّمَا تَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ  
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ  
مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٌ ﴿٥٠﴾

108. Or do you intend to ask your messenger (Muhammad) as Moses was asked before. And he who exchanges faith for disbelief, then indeed, he has strayed from a right way.

أَفَتُرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ  
كَمَا سُئِلَ مُوسَى مِنْ قَبْلٍ،  
وَمَنْ يَتَبَدَّلُ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ  
فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءً السَّيْلُ ﴿١٨﴾

109. Many of the people of the Scripture wish if they could turn you back as disbelievers after your belief. Out of envy from their own selves, after the truth has become manifest to them. So forgive and overlook, until Allah brings His command. Indeed, Allah has power over all things.

وَذَكَرُوا كَثِيرًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُمْ  
مِنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا هُنَّ حَسَدًا مِنْ  
عِنْدِ أَنفُسِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ  
الْحَقُّ، فَاغْفُوا وَاصْفُحُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ  
بِأَمْرِهِ، إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٩﴾

110. And establish prayer, and give the poor-due. And whatever of good you send forth before (you) for yourselves, you will find it with Allah. Indeed, Allah is All Seer of what you do.

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَاتُّو الزَّكُوَةَ  
وَمَا تُقْدِمُوا لِأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ  
تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ  
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٠﴾

111. And they say: “None shall enter paradise except he be a Jew or a Christian.” That is their own wishful thinking. Say: “Bring your proof if you are truthful.”

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ  
إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ  
تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ قُلْ هَاتُوا  
بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ⑩

112. Nay, but whoever submits his face (self) to Allah, and he is a doer of good, then for him is his reward with his Lord. And no fear shall be upon them, nor shall they grieve.

بَلْ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ  
مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرٌ عِنْدَ رَبِّهِ سَوْلَا  
خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَخْزَنُونَ ⑪

113. And the Jews say: “The Christians have nothing (to stand) upon.” And the Christians say: “The Jews have nothing (to stand) upon.” And they (both) read the Scripture. Thus speak those (pagans) who know not, same as their words. So Allah will judge between them on the Day of Resurrection about that in which they used to differ.

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَ النَّصَارَى عَلَىٰ  
شَيْءٍ وَقَالَتِ النَّصَارَى لَيْسَ الْيَهُودُ  
عَلَىٰ شَيْءٍ وَهُمْ يَتْلُوُنَ الْكِتَابَ كَذَلِكَ  
قَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ  
فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا  
كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ⑫

114. And who is more unjust than the one who forbids, in the places of worship of Allah, that His name should be mentioned therein, and strives for their ruin. Those, it was not for them that they should enter them (places of worship) except in fear. For them in this world is disgrace, and for them in the Hereafter is a great punishment.

115. And to Allah belong the east and the west. So wherever you turn, there is the Face of Allah. Indeed, Allah is All Encompassing, All Knowing.

116. And they say: “Allah has taken unto Himself a son.” Be He glorified. But to Him belongs whatever is in the heavens and the earth. All surrender with obedience to Him.

117. The Originator of the heavens and the earth. And when He decrees a matter, He only says to it: “Be.” And it is.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِنْ مَنْ نَعَمَ مَسِيْحَ اللَّهِ  
أَنْ يَذْكُرَ فِيهَا اسْمَهُ وَسَعَى فِي  
خَرَابِهَا هُوَ أُولَئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ  
أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَارِفِينَ هُوَ لَهُمْ  
فِي الدُّنْيَا حُزْنٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ  
عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑭

وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ  
فَإِنَّمَا تُولُوا فَتَنَّ وَجْهَ اللَّهِ  
إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَلَيْهِمْ ⑮

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا  
سُبْحَنَهُ هُوَ بَلْ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ هُكُلْ لَهُ قَنْتُونَ ⑯

بِدِبْيَعِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَإِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا  
يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ⑰

118. And those who have no knowledge say: “Why does not Allah speak to us, or (why not) comes to us some sign.” So said those before them, similar to their words. Their hearts are alike. We have indeed made clear the signs for the people who believe with certainty.

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا  
يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ نَأْتِنَا آيَةً  
كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
قِمْثُلَ قَوْلِهِمْ ۖ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ ۖ  
قَدْ بَيَّنَاهُ آيَاتٍ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ⑮

119. Certainly, We have sent you (O Muhammad) with the truth, as a bringer of good tidings, and a warner. And you will not be asked about the companions of Hell fire.

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ  
بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَلَا  
تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ ⑯

120. And the Jews will never be pleased with you, nor the Christians, until you follow their religion. Say: “Indeed, the guidance of Allah is the (only) guidance.” And if you were to follow their desires after what has come to you of the knowledge, (then) you would not have against Allah any protector, nor a helper.

وَلَنْ تَرْضَى عَنْكَ الْيَهُودُ ۚ وَلَا  
النَّصَارَى حَتَّىٰ شَتَّبَهُمْ  
قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدُىٰ ۖ  
وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ  
الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۚ مَا كَفَرَ  
مِنَ اللَّهِ مِنْ دُلُّٰ ۚ وَلَا نَصِيرُ ⑰

121. Those to whom We have given the Book, they recite it with its true recital. Those (are the ones who) believe in it. And whoever disbelieves in it, then such are those who are the losers.

أَلَّذِينَ أَتَيْنَاهُمُ الْكِتَبَ يَنْتَلُونَهَا حَقًّا تِلَاقُتْهُ، أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ، وَمَنْ يَكْفُرُ بِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ ١٢١

122. O Children of Israel, remember My favor which I bestowed upon you, and that I preferred you over the worlds (people).

يَبَّنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِي الَّتِي آنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَآتَنِي فَضْلَتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ١٢٢

123. And fear a Day (of Judgment) when no soul will avail another soul at all, nor will compensation be accepted from it, nor will intercession benefit it, nor will they be helped.

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجِزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعةٌ وَلَا هُمْ يُنَصَّرُونَ ١٢٣

124. And when Abraham was tried by his Lord with certain words (commands), so he fulfilled them. He (Allah) said: "Surely, I have appointed you a leader for mankind." He said: "And of my descendants." He (Allah) said: "My covenant does not reach the wrongdoers."

وَإِذْ أَبْتَلَى إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَاتَّهَمَهُنَّ، قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا، قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي، قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّلِيمِينَ ١٢٤

125. And when We made the House (Kaaba) a place of return for mankind, and (a place of) safety. (Saying): “And take, the place where Abraham stood, as a place of prayer.” And We commanded Abraham and Ishmael, (saying): “Purify My house for those who go around (twaf), and those who stay therein (Itikaf), and those who bow down (Ruku), (and) prostrate (Sajadah).”

وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً  
لِلنَّاسِ وَآمَنًا وَاتَّخَذُوا  
مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى  
وَعَهَدْنَا إِلَيْ إِبْرَاهِيمَ  
وَإِسْمَاعِيلَ أَنْ طَهَرَا بَيْتِيَ  
لِلظَّاهِفِينَ وَالْغَافِقِينَ  
وَالرُّكُوعِ السُّجُودُ ⑭

126. And when Abraham said: “My Lord, make this a secure city, and provide its people with fruits, those among them who believe in Allah and the Last Day.” He (Allah) said: “And whoever disbelieves, so I shall give him enjoyment for a little while, then I shall force him to the punishment of the Fire. An evil destination.”

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّي اجْعَلْ  
هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ  
مِنَ النَّمَاءِ مَنْ أَمَنَ مِنْهُمْ بِاللهِ  
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ  
فَأَمْتَعْهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرْهُ إِلَى  
عَذَابِ النَّارِ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ⑮

127. And when Abraham was raising the foundations of the House, and Ishmael. (Saying): “Our Lord, accept (this) from us. Indeed, You are the All Hearer, the All Knower.”

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ  
الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا  
إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑯

128. “Our Lord, and make us submissive to You, and from our offspring, a nation submissive to You. And show us our rituals (of pilgrimage), and accept our repentance. Indeed, You are the one who accepts repentance, the Most Merciful.”

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ  
وَمَنْ ذُرِّيْتَنَا أَمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ  
وَأَرِنَا مَنَا سَكَنَاهُ وَتُبْ عَلَيْنَا  
إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَابُ الرَّحِيمُ ⑯

129. “Our Lord, and raise in them a messenger from among them, who shall recite to them Your verses, and shall teach them the Book and wisdom, and shall purify them. Indeed, You are the All Mighty, the All Wise.”

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ  
يَتَلَوَّ عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمْ  
الْكِتَبَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيْهِمْ  
إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑯

130. And who would be averse to the religion of Abraham, except him who befools himself. And We had chosen him in the world. And indeed, in the Hereafter, he will be among the righteous.

وَمَنْ يَرْغَبُ عَنْ قِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ  
إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدِ  
اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا وَلَدَّةٌ  
فِي الْآخِرَةِ لِمَنِ الظَّلِيجِينَ ⑯

131. When his Lord said to him: “Submit.” He said: “I have submitted myself to the Lord of the Worlds.”

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ اسْلِمْ  
قَالَ اسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَلَمِينَ ⑯

132. And Abraham enjoined the same (submission to Allah) upon his sons, and Jacob, (saying): “O my sons, indeed, Allah has chosen for you this religion, so do not die except while you have submitted.”

وَوَصَّىٰ بِهَاٰ إِبْرَاهِيمَ بْنَيْهِ  
وَيَعْقُوبَ بْنَيْنِيَّ إِنَّ اللَّهَ  
اَصْطَفَى لَكُمُ الَّذِينَ فَلَا  
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ⑩

133. Or were you present when death approached Jacob, when he said to his sons: “What will you worship after me.” They said: “We shall worship your God, and the God of your fathers, Abraham, and Ishmael, and Isaac, One God, and to Him we have submitted.”

أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ  
الْمَوْتَ ۝ إِذْ قَالَ لِبْنَيْهِ مَا تَعْبُدُونَ  
مِنْ بَعْدِيٍّ ۝ قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ  
وَإِلَهَ أَبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ  
إِلَهًاٰ وَاحِدًاٰ ۝ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ⑪

134. That was a nation which has passed away. For them is that which they earned, and for you is that which you earn. And you will not be asked of what they used to do.

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۝ لَهَا مَا  
كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ ۝ وَلَا  
تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑫

135. And they say: “Be Jews or Christians, you will (then) be guided.” Say (O Muhammad): “Nay, (we follow) the religion of Abraham, the firm in faith, and he was not of those who associate partners (with Allah).”

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ تَهْتَدُوا  
قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا  
وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ⑬

**136.** Say (O Muslims): “We believe in Allah and that which has been sent down to us, and that which was sent down to Abraham, and Ishmael, and Isaac, and Jacob, and the tribes, and that which was given to Moses and Jesus, and that which was given to the prophets from their Lord. We make no distinction between any of them, and to Him we have submitted.”

قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أَنْزَلَ إِلَيْنَا  
وَمَا أَنْزَلَ إِلَيْ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ  
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا  
أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا أُوتِيَ  
النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ  
أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ⑩

**137.** So if they believe in the same that which you believe, then they are (rightly) guided. And if they turn away, then they are only in schism. So Allah will be sufficient for you against them. And He is the All Hearer, the All Knower.

فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ  
فَقَدِ اهْنَدَوْا وَإِنْ تَوَلُوا فَإِنَّمَا  
هُمْ فِي شَقَاقٍ فَسَيَكُفِّرُنَّهُمْ  
اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑪

**138.** (Take) color (religion) of Allah, and whose color (religion) can be better than Allah’s. And we are His worshippers.

صِبْغَةُ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنْ مِنَ  
اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ عِبْدُونَ ⑫

**139.** Say (O Muhammad): “Do you argue with us about Allah, and He is our Lord and your Lord. And for us are our deeds, and for you are your deeds. And we are sincere to Him.”

قُلْ أَتَحَاجِجُونَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا  
وَرَبُّكُمْ وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ  
أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ⑬

140. Or do you say that Abraham, and Ishmael, and Isaac, and Jacob, and the tribes were Jews or Christians. Say: “Do you know more, or does Allah. And who is more unjust than one who conceals a testimony which he has from Allah. And Allah is not unaware of what you do.”

أَفَتَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ  
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ  
كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ ۚ قُلْ  
إِنَّكُمْ أَعْلَمُ أَمْرَاللَّهِ ۖ وَمَنْ أَظْلَمُ  
مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ ۝  
وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ⑭

141. That was a nation which has passed away. For them is that which they earned, and for you is that which you earn. And you will not be asked of what they used to do.

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۚ لَهَا مَا  
كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ ۚ  
وَلَا تُشَدِّلُونَ عَنَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑮

142. The foolish among the people will say: “What has turned them away from their qiblah which they used to face.” Say: “To Allah belong the east and the west. He guides whom He wills to a straight path.”

❖ سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ  
مَا وَلَهُمْ عَنْ قِبْلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا  
عَلَيْهَا ۖ قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۖ  
يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صَرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ⑯

143. And thus We have made you a middle nation, that you may be witnesses against mankind, and the messenger may be a witness against you. And We did not make the qiblah which you used to face, except that We might know him who follows the messenger, from him who would turn back on his heels. And indeed, it is difficult except for those whom Allah has guided. And Allah would never cause your faith to be wasted. Indeed, Allah, towards people, is Kind, Most Merciful.

144. We have certainly seen the turning of your face (O Muhammad) toward heaven. So We shall surely turn you to a qiblah that you will be pleased with. So turn your face toward Al Masjid al Haram, and wherever you (O Muslims) may be, so turn your faces toward it. And indeed, those who have been given the Scripture know that it is the truth from their Lord. And Allah is not unaware of what they do.

وَكَذِيلَكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا  
لَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونُ  
الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا وَمَا جَعَلْنَا  
الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ  
مَنْ يَتَبَعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ  
عَلَى عَقِبَيْهِ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً  
إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ  
وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ  
إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٤﴾

قَدْ نَرَى تَنَقُّلَكَ وَجْهَكَ فِي السَّمَاوَاتِ  
فَلَكُنُولَّيْتَكَ قِبْلَةً تَرْضَهَا  
فَوَلَّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ  
وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُوا وُجُوهَكُمْ  
شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ  
لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ  
وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَنْهَا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٥﴾

145. And even if you were to bring to those who have been given the Scripture every sign, they would not follow your qiblah. Nor would you be a follower of their qiblah. Nor are some of them followers of the qiblah of others. And if you were to follow their desires after that which has come to you of the knowledge, indeed, you would then be among the wrongdoers.

146. Those to whom We have given the Scripture recognize this as they recognize their sons. And indeed, a party of them conceal the truth and they know (it).

147. (This is) the truth from your Lord, so be not you of those who doubt.

148. And to each there is a direction, he turns to it, so hasten towards what is good. Wherever you may be, Allah will bring you all together. Indeed, Allah has power over all things.

وَلَئِنْ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا  
الْكِتَبَ بِكُلِّ آيَةٍ مَا تَبْغُوا  
قِبْلَتَكَ، وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ  
قِبْلَتَهُمْ، وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ  
قِبْلَةَ بَعْضٍ، وَلَئِنْ اتَّبَعْتَ  
أَهْوَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ  
مِنَ الْعِلْمِ لَإِنَّكَ إِذَا لَيْنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٥﴾

الَّذِينَ أَتَيْنَاهُمُ الْكِتَبَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا  
يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ، وَإِنَّ فِرِيقًا مِنْهُمْ  
لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤٦﴾

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا  
تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿١٤٧﴾

وَلِكُلِّ وِجْهَةٍ هُوَ مُوَلِّيهَا  
فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ، أَيْنَ مَا  
تَلْقُونُوا يَأْتِ بِكُمُ اللَّهُ جَمِيعًا  
إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٤٨﴾

149. And from wherever you go out (for prayer, O Muhammad) turn your face toward Al Masjid al Haram. And indeed, it is the truth from your Lord. And Allah is not unaware of what you do.

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ  
شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، وَإِنَّهُ لَحَقٌ  
مِنْ رَبِّكَ، وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ  
عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٤﴾

150. And from wherever you go out (for prayer, O Muhammad) turn your face toward AlMasjid al Haram. And wherever you may be (O Muslims), turn your faces toward it, so that people may not have an argument against you, except for those who do wrong among them. So do not fear them, but fear Me. And that I may complete My favor upon you, and that you may be guided.

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ  
شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، وَحَيْثُ مَا  
كُنْتُمْ فَوَلُوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ لِئَلَّا  
يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ  
إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ  
فَلَا تَخْشُوهُمْ وَاخْشُونِي وَلَا تَرْهَبْ  
نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهَتَّدُونَ ﴿٥﴾

151. Just as We have sent among you a messenger from yourselves, reciting to you Our verses, and purifying you, and teaching you the Book and wisdom, and teaching you that which you did not know.

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيهِكُمْ رَسُولًا قِنْكُفَ  
يَنْتَلُوا عَلَيْكُمْ أَيْتَنَا وَبِزِكْرِكُمْ  
وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَبَ وَالْحِكْمَةَ  
وَيُعَلِّمُكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿٦﴾

152. So remember Me, I will remember you. And give thanks to Me, and be not ungrateful.

فَإِذْ كُرُونِي آذْكُرُكُمْ وَأَشْكُرُوا  
لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ﴿٧﴾

153. O you who believe, Seek help through patience and prayer. Indeed, Allah is with those who are patient.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِدُنُوا بِالصَّابِرِ  
وَالصَّلَاةُ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٤٦﴾

154. And do not say of those who are killed in the way of Allah: “They are dead.” Nay, they are living, but you perceive not.

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
أَمْوَاتٌ بَلْ أَحْيَاٰءٌ وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٤٧﴾

155. And certainly We shall test you with something of fear, and hunger, and loss of wealth, and lives, and fruits. And give glad tidings to those who are patient.

وَلَنَبْلُونَكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالجُوعِ  
وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالأنفُسِ  
وَالثَّرَاثٍ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿٤٨﴾

156. Those who when a calamity befalls them say: “Indeed, we belong to Allah, and indeed to Him we will return.”

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُّصِيبَةٌ  
قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿٤٩﴾

157. Those are, upon whom are blessings from their Lord, and mercy. And it is those who are rightly guided.

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ  
وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهَتَّدُونَ ﴿٥٠﴾

158. Indeed, As Safa and Al Marwah are among the symbols of Allah. So whoever is on pilgrimage to the House (of Allah) or umrah, it is then no sin for him to go between them, And whoever does good voluntarily, then indeed, Allah is Appreciative, All Knower.

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ  
شَعَابِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ  
أَوْ أَعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ  
يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَّوَّعَ  
خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلَيْهِمْ ﴿٥١﴾

159. Indeed, those who conceal what We have sent down of clear proofs and the guidance, after what We had made it clear for the people in the Scripture. They are those cursed by Allah and cursed by those who curse.

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَنَا  
مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا  
بَيَّنَهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ إِنَّا عَلَيْكَ  
يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعْنُونَ ﴿٤٦﴾

160. Except those who repent, and correct themselves, and make manifest (the truth). Then those, I will accept their repentance. And I am the One Who accepts repentance, the Most Merciful.

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا  
وَبَيَّنُوا فَإِنَّمَا أَنْتُ بِعَلِيهِمْ  
وَآتَا التَّوَابُ الرَّحِيمُ ﴿٤٧﴾

161. Certainly, those who disbelieve, and die while they are disbelievers, it is they on whom is the curse of Allah, and of angels, and of mankind, combined.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ  
أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ  
وَالنَّاسُ أَجْمَعِينَ ﴿٤٨﴾

162. Abiding forever therein. The punishment will not be lightened from them, nor will they be reprieved.

خَلِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ  
عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٤٩﴾

163. And your God is one God. There is no deity except Him, the Most Beneficent, the Most Merciful.

وَالْهُكْمُ لِلَّهِ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ  
إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٥٠﴾

**164.** Indeed, in the creation of the heavens and the earth, and the alternation of the night and the day, and the ships which sail through the sea with that which benefits mankind, and that which Allah sends down of rain from the sky, giving life thereby to the earth after its death, and dispersing therein every (kind of) of moving creatures, and (in) the changing of the winds, and the clouds held between the sky and the earth are signs (of Allah's Sovereignty) for people of understanding.

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَالْخُتْلَافِ الْبَيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفَلْكِ  
الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ  
النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ  
مِنْ مَلَائِكَةٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ  
مَوْتِهَا وَبَثَ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ  
وَتَصْرِيفِ الرِّيحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ  
بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا يُنْتَهِ  
لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٣﴾

**165.** And among mankind are those who take other than Allah as equals (to Him). They love them as they (should) love Allah. And those who believe are stronger in love for Allah. And if only they, who have wronged could see, when they will see the punishment, that all power belongs to Allah, and that Allah is severe in punishment.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ  
كَحْبِطُ اللَّهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا  
أَشَدُ حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ  
ظَلَمُوا إِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ  
أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ  
اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ﴿١٤﴾

**166.** When those who have been followed would disassociate themselves from those who followed (them). And they would see the punishment. And all the ties (of relationship) would be cut off from them.

إِذْ تَبَرَّا الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ  
الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَرَأُوا الْعَذَابَ  
وَتَقَطَّعَتْ بِهِمْ أَلْسُبَابُ ⑭

**167.** And those who followed will say: “If only another return (to worldly life) was (possible) for us, we would disassociate from them as they have disassociated from us.” Thus will Allah show them their deeds as regrets for them. And they will never get out from the Fire.

وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْاَنَّ  
كَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّا مِنْهُمْ كَمَا  
تَبَرَّهُوا مِنَّا، كَذَلِكَ يُرِبِّهُمُ اللَّهُ  
أَعْمَالَهُمْ حَسَرَتِ عَلَيْهِمْ وَمَا  
هُمْ بِخَيْرٍ جِئْنَ مِنَ النَّارِ ⑮

**168.** O mankind, eat of that which is lawful and good on the earth, and follow not the footsteps of the devil. Indeed, he is an open enemy to you.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُّوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ  
حَلَالًا طَيِّبًا ۖ وَلَا تَتَّبِعُوا أَخْطُوطِ  
الشَّيْطَنَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ⑯

**169.** He only commands you to evil and indecency, and that you should say against Allah that which you do not know.

إِنَّهَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ  
وَالفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا  
عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ⑰

170. And when it is said to them: “Follow that which Allah has sent down,” they say: “Nay, we will follow that upon which we found our fathers.” Even though their fathers were (such who) did not understand anything, nor were they guided.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا أَفْيَنَا عَلَيْهِ أَبَاءُنَا أَوْلَوْ كَانَ أَبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿٤﴾

171. And the example of those who disbelieve, is as the example of him who shouts to that (flock of sheep) which hears nothing except a call and a cry. (They are) deaf, dumb, blind, so they do not understand.

وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً صُمُّ بُكُمُّ عُمُّ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤﴾

172. O you who believe, eat of the good things that We have provided you with, and be grateful to Allah if it is (indeed) Him you worship.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ إِيمَانًا تَعْبُدُونَ ﴿٤﴾

173. He has forbidden to you only carrion, and blood, and flesh of swine, and that which has been immolated to other than Allah. So whoever is forced by necessity, without willful disobedience, nor transgressing, then it is no sin for him. Truly, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

إِنَّمَا حَرَمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهْلَ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغِرٍ وَلَا عَادِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٤﴾

174. Certainly, those who conceal what Allah has sent down of the Book, and purchase a small gain therewith, they eat into their bellies nothing but fire. And Allah will not speak to them on the Day of Resurrection, nor will He purify them. And for them will be a painful punishment.

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ  
مِنَ الْكِتَبِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا،  
أُولَئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ  
إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمةِ  
وَلَا يُرَأِكُبُهُمْ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

175. Those are the ones who purchased error at the price of guidance, and punishment at the price of forgiveness. So how patient are they (in the pursuit) to the Fire.

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ  
بِالْهُدَىٰ وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ،  
فَهُمْ أَصْبَرُهُمْ عَلَى النَّارِ ۝

176. That is because Allah has sent down the Book (the Quran) with the truth. And indeed, those who disputed over the Book are far away in dissension.

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَبَ بِالْحَقِّ ۖ  
وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَبِ  
لَفِي شَقَاقٍ بَعِيدٍ ۝

177. Righteousness is not that you turn your faces toward the east and the west. But righteousness (is in him) who believes in Allah, and the Last Day, and the angels, and the Book, and the prophets. And gives wealth out of love for Him, to the relatives, and the orphans, and the needy, and the wayfarer, and to those who ask, and to set slaves free. And establishes prayer, and gives the poor due. And those who fulfill their promise when they make a promise. And (those who) are patient in tribulation and adversity, and at the time of battle. Those are the ones who are the truthful. And it is those who are the righteous.

لَيْسَ الْبِرَّ أَن تُوَلُوا وُجُوهَكُمْ  
قَبْلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلِكَنْ  
الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالثَّبِيْنَ  
وَأَتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذُوِي الْقُرْبَى  
وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ  
وَالسَّاَلِيْنَ وَفِي الرِّزْقَابِ وَأَقامَ الصَّلَاةَ  
وَأَتَى الزَّكُوْنَ وَالْمُؤْفُونَ بِعَهْدِهِمْ  
إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ  
وَالضَّرَاءِ وَحِيْنَ الْبَأْسِ اُولَئِكَ  
الَّذِيْنَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ<sup>(4)</sup>

178. O you who believe, legal retribution (Qisas, Law of Equality) is prescribed for you in (the matter of) the murdered. The free for the free, and the slave for the slave, and the female for the female. So he who (the killer) is forgiven something by his (victim's) brother (or the relatives), then (there should be) a following up with fairness, and payment (of the blood money) toward him (to the heir) in kindness. This is an alleviation from your Lord and mercy. So whoever transgresses after that, then for him is a painful punishment.

179. And for you there is life in legal retribution (Qisas, Law of Equality), O (men) of understanding, that you may become righteous.

180. It is prescribed for you, when death approaches any of you, if he leaves wealth, that he make a bequest to parents and near relatives according to what is reasonable. (This is) a duty upon the righteous.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتُبَ  
عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلَىٰ  
الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ  
وَالْأُنْثُى بِالْأُنْثِىٰ فَإِنْ  
عَفَى لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ  
فَاتِّبِعُوهُ بِالْمَعْرُوفِ وَأَدْعُوهُ  
لِلَّهِ بِإِحْسَانٍ ذَلِكَ تَحْفِيفٌ  
مِنْ رَبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ فَإِنْ اعْتَدْتُمْ  
بَعْدَ ذَلِكَ فَلَكُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ④

وَلَكُمُ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ  
يَا أَوْلَى الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَقَوَّنَ ⑤

كُتُبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمْ  
الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا هُوَ الْوَصِيَّةُ  
لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ  
حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ⑥

181. Then whoever changes it (the bequest) after he has heard it, then the sin is only upon those who changed it. Indeed, Allah is All Hearer, All Knower.

فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سِعَةً فَإِنَّهَا إِثْمٌ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ<sup>٦</sup>

182. But he who fears from a testator some unjust or sinful clause, then makes peace between them (the parties), then there is no sin upon him. Certainly, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

فَمَنْ خَافَ مِنْ مُوْصِّلِهِ  
جَنَفًا أَوْ لَثَمًا فَأَصْلَحَهُ  
بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمٌ عَلَيْهِ  
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ<sup>٧</sup>

183. O you who believe, fasting is prescribed for you, as it was prescribed for those before you, that you may become righteous.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ  
الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ  
مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ<sup>٨</sup>

184. (Fasting) a certain number of days. So whoever among you is sick, or on a journey, then an equal number of other days (should be made up). And for those who can afford it there is a ransom, the feeding of a needy person. Then whoever does good of his own accord, it is better for him. And that you fast, it is better for you if only you knew.

أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ  
مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ  
أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ  
فِدْيَةٌ طَاعَمٌ مُسْكِينٌ فَمَنْ تَطَوَّعَ  
خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَأَنْ تَصُومُوا  
خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ<sup>٩</sup>

185. The month of Ramadan is that in which the Quran was revealed, a guidance for mankind, and clear proofs of guidance, and the criterion (between right and wrong). So whoever of you witnesses (this) month, then he must fast (in) it. And whoever is sick or on a journey, then an equal number of other days (should be made up). Allah intends for you ease, and He does not intend hardship for you, and (He wants) that you should complete the count, and that you should glorify Allah for having guided you, and that you may be grateful (to Him).

186. And when My servants ask you (O Muhammad) about Me, then (answer them), indeed I am near. I respond to the invocations of the suppliant when he calls upon Me. So let them respond to Me, and let them believe in Me, that they may be guided.

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ  
الْقُرْآنُ هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ  
مِنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ، فَمَنْ شَهَدَ  
مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلِيَصُبْهُ، وَمَنْ كَانَ  
مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعَدَةٌ مِنْ  
آيَاتِ أُخْرَى، بِرِيدُ اللَّهُ يُكُمُ الْيُسْرَ  
وَلَا يُرِيدُ يُكُمُ الْعُسْرَ، وَلَا تُكْبِلُوا  
الْعِدَةَ وَلَا تُكْبِرُوا اللَّهَ عَلَى مَا  
هَذَا كُمُ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٨٦﴾

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي  
فَإِنِّي قَرِيبٌ، أُجِيبُ  
دُعَوةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ  
فَلَيَسْتَحِبُّوا إِلَيَّ وَلَيُؤْمِنُوا بِي  
كَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٧﴾

187. It has been made lawful for you to go in unto your wives on the night of the fasting. They are as a garment for you, and you are as a garment for them. Allah knows that you were deceiving yourselves, so He has turned to you (accepted your repentance), and forgave you. So now have intimate relations with them, and seek that which Allah has decreed for you. And eat and drink until, it becomes distinct to you the white thread from the black thread of the dawn. Then complete the fast till the nightfall. And do not have intimate relations with them (your wives) while you are in **Itikaf** (confining yourselves) in the mosques. These are the limits by Allah, so approach them not. Thus does Allah make clear His verses to mankind that they may become righteous.

188. And do not devour your property among each other unjustly, and (do not) offer it (as bribery) to the rulers, that you may devour a portion of the property of the people in sin, and you know (it).

أَحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ  
الرَّفَثُ إِلَى نِسَاءِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ  
لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ  
أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنفُسَكُمْ  
فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ  
فَاللَّهُ بِإِشْرُوْهُنَّ وَابْتَغُوا مَا  
كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَمَنْ كُلُّوا وَاشْرَبُوا حَتَّى  
يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ  
مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ  
ثُمَّ أَتَيْتُمُ الصِّيَامَ إِلَى الظَّلَلِ  
وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ غَافِلُونَ  
فِي الْمَسْجِدِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ  
فَلَا تَفْرَبُوهَا مَكْذِلَكَ يُبَيِّنُ  
اللَّهُ أَيْتَهُ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٨﴾

وَلَا تَأْكُلُوا آمَوَالَكُمْ بَيْنَنَّكُمْ بِالْبَاطِلِ  
وَتُدْلُوْا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا  
فَرِيقًا مِنْ آمَوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ  
وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾

189. They ask you, (O Muhammad) about the new moons. Say: "These are signs for marking times for mankind, and the pilgrimage." And it is not righteousness that you go to the houses from their backs, but the righteousness is (in) him who fears (Allah). And go to houses from their doors, and fear Allah, that you may be successful.

190. And fight in the way of Allah those who fight you, and do not transgress the limits. Indeed, Allah loves not the transgressors.

191. And kill them wherever you overtake them, and expel them from wherever they have expelled you, and persecution is worse than killing. And do not fight them at Al Masjid al Haram, until they fight you there. Then if they fight you, then kill them. Such is the recompense of the disbelievers.

192. But if they desist, then indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلَةِ، قُلْ  
هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجَّ  
وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبَيْوَاتَ  
مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ  
إِتَّقَىٰ، وَأَتْوَا الْبَيْوَاتَ مِنْ أَبْوَابِهَا  
وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٩٠﴾

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ  
يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا  
إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِلِينَ ﴿١٩١﴾

وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ تَقِفُّمُوهُمْ  
وَآخِرُ جُوُهُمْ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ  
وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ القَتْلِ  
وَلَا تُقْتِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ  
حَتَّىٰ يُقْتِلُوكُمْ فِيهِ، فَإِنْ قْتَلُوكُمْ  
فَاقْتُلُوهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكُفَّارِينَ ﴿١٩٢﴾

فَإِنْ انتَهُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٩٣﴾

193. And fight them until there is no (more) persecution, and the religion is (only) for Allah. Then if they desist, then (let there be) no hostility except against the wrongdoers.

وَقِتْلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا يَكُونَ فِتْنَةً  
وَيَكُونَ الَّذِينَ يُلْهُو فَإِنْ انْتَهُوا  
فَلَا عُدُوانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ ④

194. (Fighting in) the sacred month is for (the aggression committed in) the sacred month. And (for the violation of) the prohibited things there is legal retribution (Qisas, Law of Equality). So whoever has transgressed against you, then you transgress against him in the same way that he has transgressed against you. And fear Allah, and know that Allah is with those who are righteous.

الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ  
وَالْحُرْمَةُ قِصَاصٌ فَمَنْ اعْتَدَى  
عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا  
اعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ  
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ⑤

195. And spend in the cause of Allah, and do not throw (your selves) by your own hands into destruction. And do good. Indeed, Allah loves those who do good.

وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا  
بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ ثُمَّ وَاحْسِنُوا  
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ⑥

196. And complete the pilgrimage and the umrah for Allah. Then if you are prevented, so (offer) that which can be obtained with ease, of the sacrificial animals.

وَأَتِمُوا الْحَجَّ وَالْعُمَرَةَ لِلَّهِ  
فَإِنْ أُخْرِجْتُمْ فَمَا  
اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ

And do not shave your heads until the sacrificial animal has reached its place of slaughter. So whoever among you is sick or has an ailment of the head, then (he must pay) a ransom of fasting, or charity, or sacrifice.

وَلَا تَحْلِقُوا رُؤُسَكُمْ  
حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ  
فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا  
أَوْ بِهِ أَذْيَى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ  
مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ

Then when you are in safety, then whoever takes advantage of (performing) umrah with the pilgrimage, (must offer) that which can be obtained with ease, of the sacrificial animals. So whoever cannot find (or afford such animal), then fasting of three days while on the pilgrimage, and of seven when you have returned. That is, ten in total.

فَإِذَا آتَيْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ  
بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجَّ فَمَا اسْتَيْسَرَ  
مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ  
فَصَيَامُ ثَلَاثَةٍ أَيَّامٍ فِي الْحَجَّ  
وَسَبْعَةٌ إِذَا رَجَعْتُمْ تِلْكَ  
عَشْرَةً كَامِلَةً

That is for him whose family is not present (non residents) at Al Masjid al Haram. And fear Allah, and know that Allah is severe in punishment.

ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلَهُ حَاضِرٍ  
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاتَّقُوا اللَّهَ  
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

197. The pilgrimage is (in) the well known months, so whoever has made obligatory (upon himself) the pilgrimage in these (months), then (one must know that) there is no sexual relations, nor disobedience, nor disputing during the pilgrimage. And whatever you do of good, Allah knows it. And take provision with you, but indeed, best provision is righteousness. And fear Me, O people of understanding.

198. It is no sin upon you that you seek the bounty of your Lord (by trading during pilgrimage). Then, when you depart from Arafat, remember Allah at Al Mashar al Haram. And remember Him as He has guided you. And though you were, before that, among those who were astray.

199. Then depart from where all the people depart, and ask forgiveness of Allah. Indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

الْحَجَّ أَشْهُرٌ مَعْلُومٌ فَمَنْ  
فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ  
فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقٌ  
وَلَا حِدَالٌ فِي الْحَجَّ وَمَا تَفْعَلُوا  
مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَتَزَوَّدُوا  
فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى  
وَاتَّقُونَ يَا أُولَى الْأَلْبَابِ ⑭

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا  
مِنْ رَبِّكُمْ فَإِذَا آتَيْتُمْ مِنْ  
عَرَفَتِ فَإِذَا كَرُوا اللَّهُ عِنْدَ الْمَشْعَرِ  
الْحَرَامِ وَإِذَا كَرُوا كَمَا هَدَيْتُمْ وَإِنْ  
كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَيْسَ الصَّالِحُونَ ⑯

ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ  
أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ  
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑰

200. Then when you have completed your (pilgrimage) rites, then remember Allah as you remember your forefathers, or with greater remembrance. Then of mankind is he who says: “Our Lord, give us in this world,” and he will have no portion in the Hereafter.

فَإِذَا قَضَيْتُم مَنَاسِكُكُمْ فَاذْكُرُوا  
اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ أَبَاءٌ كُفُّارٌ أَشَدُّ  
ذِكْرًا فِينَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ  
رَبَّنَا آتَنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا  
لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ حَلَاقٍ ④

201. And of them is he who says: “Our Lord, give us in this world (that which is) good, and in the Hereafter (that which is) good, and save us from the punishment of the Fire.”

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتَنَا  
فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ  
حَسَنَةً وَقَنَا عَذَابَ النَّارِ ⑤

202. Those, for them is a portion of what they have earned. And Allah is swift at reckoning.

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِمَّا كَسَبُوا  
وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ⑥

203. And remember Allah during the appointed days. Then whoever hastens (his departure) in two days, then there is no sin upon him, and whoever delays, then there is no sin upon him, for him who fears (Allah). And fear Allah, and know that to Him you will be gathered.

وَادْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَعْدُودَاتٍ  
فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ  
عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ  
لِمَنِ اتَّقَى وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا  
أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ⑦

204. And of the people is he whose speech pleases you (O Muhammad) in worldly life, and he calls Allah to witness as to what is in his heart. And he is the fiercest of opponents.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعِجِّبُكُ  
قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَيُشَهِّدُ اللَّهَ عَلَى مَا فِي قَلْبِهِ  
وَهُوَ أَلَدُ الْخَصَّاصِ ٢٤

205. And when he turns away (from you), he strives in the land to cause corruption therein, and to destroy the crops and the cattle. And Allah does not love corruption.

وَإِذَا تَوَلَّ سَعَى فِي الْأَرْضِ  
لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهَلِكَ الْحَرْثَ  
وَالنَّسْلَ، وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفَسَادَ ٢٥

206. And when it is said to him: “Fear Allah,” arrogance takes him to sin, so sufficient for him is Hell. And indeed, it is an evil resting place.

وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ  
أَخَذَنَاهُ الْعِزَّةُ بِالْإِلَاثِمِ فَحَسِبَهُ  
جَهَنَّمُ، وَلِئَلَّا يَهَادُ ٢٦

207. And of mankind is he who would sell himself, seeking the pleasure of Allah. And Allah is Kind to (His) slaves.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِئُ  
نَفْسَهُ ابْتِغَاءً مَرْضَاتِ اللَّهِ  
وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعَبَادِ ٢٧

208. O you who believe, enter into Islam completely, and do not follow the footsteps of Satan. Certainly, he is an open enemy to you.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي إِسْلَامٍ  
كَافِةً، وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوتَ الشَّيْطَنِ  
إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ٢٨

209. Then if you slide back after the clear proofs have come to you, then know that Allah is All Mighty, All Wise.

فَإِنْ زَلَّتُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمُ الْبَيِّنَاتُ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ<sup>(٤)</sup>

210. Do they await but that Allah should come to them in the shadows of the clouds, and the angels, and the matter would be judged. And all matters are returned to Allah (for judgment).

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيهِمُ اللَّهُ فِي ظُلْلٍ قَمِنَ الْغَمَارِ وَالْمَلَائِكَةُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ<sup>(٥)</sup>

211. Ask the Children of Israel how many a clear signs We have given them. And whoever changes the favor of Allah after it has come to him, then surely Allah is severe in punishment.

سَلِّيْنِي إِسْرَائِيلَ كَمْ أَتَيْنَاهُمْ مِّنْ أَيْثِنْ بَيِّنَاتٍ وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ<sup>(٦)</sup>

212. Beautified for those who disbelieve is the life of this world, and they ridicule those who believe. And those who fear (Allah) will be above them on the Day of Resurrection. And Allah gives provision to whom He wills without measure.

زِينَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ اتَّقَوْ فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ<sup>(٧)</sup>

213. Mankind were one community, then Allah sent (to them) prophets as bearers of glad tidings, and as warners, and sent down with them the Scripture with the truth, that it might judge between mankind in that wherein they differed. And none differed over it (the Scripture), except those who were given it, after clear proofs had come to them, out of jealous animosity among themselves. Then Allah guided those who believed concerning that in which they had differed, to the truth, by His permission. And Allah guides whom He wills to a straight path.

214. Or do you think that you will enter Paradise, while such (trial) has not come to you as the like of (that which came to) those who passed away before you. They were afflicted with poverty and adversity, and they were shaken until the messenger and those who believed with him said: “When will be the help of Allah.” Yes certainly, Allah’s help is near.

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمُ بَيْنَ النَّاسِ فِيمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ لَا الَّذِينَ أُوتُواهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ<sup>٢٣</sup>

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسْتَهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالصَّرَاءُ وَرُلْزُلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَثْنَى نَصْرَ اللَّهِ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ<sup>٢٤</sup>

215. They ask you (O Muhammad), what should they spend. Say: "Whatever you spend of good (must be) for parents, and near kindred, and orphans, and the needy, and the wayfarer. And whatever you do of good, then indeed, Allah is Aware of it."

216. Fighting has been ordained upon you, though it is hateful to you. But may be that you hate a thing and it is good for you. And it may be that you love a thing and it is bad for you. And Allah knows, but you do not know.

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ ۝ قُلْ  
مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلَّهِ الْدِينُ  
وَالْأَقْرَبُونَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينُ  
وَابْنِ السَّبِيلِ ۖ وَمَا تَفْعَلُوا  
مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ۝

كُتُبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَكُمْ  
وَعَسَى أَنْ تَكُرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ  
خَيْرٌ لَكُمْ ۚ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا  
شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ ۖ وَاللَّهُ  
يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝

217. They ask you (O Muhammad) about the sacred month (and) fighting therein. Say: “Fighting therein is a great (transgression). But averting (people) from the way of Allah, and disbelieving in Him, and (preventing access to) Al Masjid al Haram, and expulsion of its people there from, are greater (evils) in the sight of Allah. And persecution is greater than killing.” And they will not cease from fighting against you until they turn you back from your religion, if they can. And whoever of you turns back from his religion, and dies while he is a disbeliever, then those, their deeds have become worthless in this world and the Hereafter. And those are the companions of the Fire. They will abide therein forever.

218. Certainly, those who have believed, and those who have emigrated and have fought in the way of Allah, those have hope of Allah's mercy. And Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ  
قِتَالٌ فِيهِ ۖ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ  
وَصَدٌ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ  
بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْخَرَاجُ أَهْلِهِ  
مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ وَالْفِتْنَةُ  
أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ ۖ وَلَا يَزَالُونَ  
يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّىٰ يَرْدُدُوكُمْ عَنْ  
دِينِكُمْ إِنْ اسْتَطَاعُوا ۖ وَمَنْ  
يَرْتَدِدُ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَإِيمَنْتُ  
وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَئِكَ حِيطَنٌ  
أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ  
فِيهَا خَلِيدُونَ ﴿٧﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ  
هَاجَرُوا وَجَاهُدُوا فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ أُولَئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَةَ اللَّهِ  
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٨﴾

219. They ask you (O Muhammad) about wine and gambling. Say: "In them is great sin, and (some) benefit for people. And the sin of them is greater than their benefit." And they ask you what they should spend. Say: "That which is beyond your needs." Thus Allah makes clear to you (His) verses that you might give thought.

220. In the world and the Hereafter. And they ask you about (how to deal with) the orphans. Say: "Improvement for them is best. And if you mix your affairs with theirs, then (they are) your brothers. And Allah knows him who corrupts (orphan's property) from him who improves (it). And if Allah had willed, He could have put you into difficulties. Indeed, Allah is All Mighty, All Wise."

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ ۖ قُلْ  
فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعٌ لِلنَّاسِ  
وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا  
وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنِفِّقُونَ ۝  
قُلِ الْعَفْوُ ۖ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ  
لَكُمُ الْآيَتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ۝

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ وَيَسْأَلُونَكَ  
عَنِ الْيَتَمَّى ۖ قُلْ إِصْلَامٌ لَهُمْ  
خَيْرٌ ۖ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِلَّا خَوَانِكُمْ ۖ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ  
الْمُصْلِحِ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ  
إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

221. And do not marry women who associate (others with Allah) until they believe. And a believing slave woman is better than a (free) woman who associates (others with Allah), even though she pleases you. And do not marry men who associate (others with Allah) until they believe. And a believing slave man is better than a (free) man who associates (others with Allah), even though he pleases you. They invite to the Fire, and Allah invites to the Garden and forgiveness by His permission. And He makes clear His verses to the people that they may remember.

222. And they ask you (O Muhammad) about menstruation. Say: “It is a hurt, so keep away from women during menstruation, and do not approach them until they are cleansed. So when they have purified themselves, then go to them from where Allah has ordained upon you. Indeed, Allah loves those who turn to Him in repentance and He loves those who purify themselves.”

وَلَا تُنْكِحُوا الْمُشْرِكَاتِ حَتَّىٰ  
يُؤْمِنَنَّ وَلَا مَأْمَةٌ مُؤْمِنَةٌ خَيْرٌ  
مِنْ مُشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبْتُكُمْ  
وَلَا تُنْكِحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّىٰ  
يُؤْمِنُواهُ وَلَعَبْدًا مُؤْمِنٌ خَيْرٌ  
مِنْ مُشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبْكُمْ  
أُولَئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ هُنَّ وَاللَّهُ  
يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ  
بِإِذْنِهِ هُنَّ وَيُبَيِّنُ أَيْتَهُ  
لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۝

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيطِ  
قُلْ هُوَ ذَيْ ۝ فَاقْعُذْلُوا النِّسَاءَ  
فِي الْمَحِيطِ وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ  
حَتَّىٰ يَطْهُرُنَّ ۝ فَإِذَا أَطْهَرْنَ  
فَأَتُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَهْرَكْمُ اللَّهُ  
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَابِينَ وَيُحِبُّ  
الْمُتَطَهِّرِينَ ۝

223. Your women are a place of cultivation (for sowing seed) for you, so go to your place of cultivation however you will, and send (good deeds) before you for your selves, and fear Allah, and know that you will (one day) meet Him. And give glad tidings to the believers.

نِسَاءٌ كُمْ حَرْثٌ لَكُمْ فَأَتُوا حَرْثَكُمْ  
آتُّ شَعْنُمْ وَقَدِمُوا لِأَنفُسِكُمْ  
وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ  
مُلْقُوْهُ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٢٣﴾

224. And do not make Allah (His name) an excuse in your oaths, against your being righteous, and acting piously, and making peace among mankind. And Allah is All Hearer, All Knower.

وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْضَةً  
لِأَيْمَانِكُمْ أَنْ تَبْرُوا  
وَتَتَّقُوا وَتُصْلِحُوا بَيْنَ  
النَّاسِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ ﴿٢٤﴾

225. Allah will not call you to account for that which is unintentional in your oaths. But He will call you to account for that which your hearts have earned. And Allah is Oft Forgiving, Most Forbearing.

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ  
فِي آيَمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ  
بِمَا كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ  
وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿٢٥﴾

226. For those who take an oath to keep away from their wives, the waiting is four months. Then, if they return, then indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

لِلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَاءِهِمْ  
تَرْبَصُ أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ فَإِنْ  
فَاءُو فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٦﴾

227. And if they decide upon divorce, then indeed, Allah is All Hearer, All Knower.

وَإِنْ عَزَّمُوا الظَّلَاقَ  
فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ ۝

228. And divorced women shall wait, for themselves (from getting remarried) for three menstrual periods. And it is not lawful for them that they should conceal that which Allah has created in their wombs, if they believe in Allah and the Last Day. And their husbands have more right to take them back in that (period), if they desire a reconciliation. And they (women) have rights similar to those over them according to what is equitable, and men have a degree above them. And Allah is All Mighty, All Wise.

وَالْمُطَلَّقُتُ يَتَرَبَّصُنَّ بِأَنفُسِهِنَّ  
ثَلَاثَةَ قُرُونٍ ۚ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ  
أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي  
أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنَنَّ بِاللَّهِ  
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۖ وَبُعْولَتُهُنَّ أَحَقُّ  
بِرَدَّهُنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا  
إِصْلَاحًا ۗ وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي  
عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۖ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ  
دَرَجَةٌ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

**229. Divorce is twice, then (a woman) must be kept on reasonable terms, or be separated in kindness. And it is not lawful for you that you take anything back from that which you have given them (women), except that both fear that they may not keep the limits (ordained by) Allah. Then if you fear that they may not keep the limits of Allah, then it is no sin for either of them in that by which she ransoms herself. These are the limits (ordained by) Allah, so do not transgress them. And whoever transgresses the limits of Allah, then it is those who are the wrongdoers.**

الظَّلَاقُ مَرَاثِنٌ فِي مَسَكٍ  
بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيجٍ بِإِحْسَانٍ  
وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِنَّا  
أَنْدِينُهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا  
إِلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ  
خَفْتُمْ إِلَّا يُقِيمَا حُدُودًا  
اللَّهُ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا  
فِيمَا افْتَدَتِ بِهِ مِنْكَ  
حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا  
وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ  
فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٢٩﴾

230. So if he has divorced her (for the third time), then she is not lawful to him afterward, until she marries a husband other than him. Then if he (the other husband) divorces her, then it is no sin upon them both (woman and the former husband) that they reunite together, if they think that they may keep the limits of Allah. And these are the limits (ordained by) Allah, which He makes clear for the people who have knowledge.

فِإِنْ طَلَقَهَا فَلَا تَحْلُّ  
لَهُ مِنْ بَعْدِ حَثْيٍ  
تَنْكِحَ رَوْجًا غَيْرَهُ  
فِإِنْ طَلَقَهَا فَلَا جُنَاحَ  
عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا  
إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقْبَلُوا  
حُدُودَ اللَّهِ وَتِلْكَ  
حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا  
إِلَّا قَوْمٌ يَعْلَمُونَ<sup>۱۰</sup>

231. And when you have divorced women, and they have reached their term, then keep them on reasonable terms, or separate them on reasonable terms. And do not keep them (intending) to harm, that you transgress (the limits). And whoever does that, then he has indeed wronged himself. And do not take the verses of Allah in jest, and remember the favor of Allah upon you, and that which He has sent down to you of the Book (the Quran) and wisdom, by which He instructs you. And fear Allah and know that Allah has knowledge of all things.

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ  
أَجَلَهُنَّ فَامْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ  
أَوْ سَرِحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَلَا  
تُمْسِكُوهُنَّ ضَرَارًا لِتَعْتَدُوا  
وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ  
نَفْسَهُ وَلَا تَتَخَذُوا إِلَيْتِ اللَّهِ  
هُزُوا وَادْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ  
عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ  
الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةٌ يَعْظِمُكُمْ بِهِ  
وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ  
يَعْلَمُ كُلَّ شَيْءٍ عَلَيْهِمْ ۝

232. And when you have divorced women, and they have reached their term, then do not prevent them from marrying their husbands (former or new), if they agree among themselves on reasonable terms. This is instructed for him among you who believes in Allah and the Last Day. That is more virtuous for you, and purer. And Allah knows, and you know not.

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلَا كَلْغَنَ  
أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُهُنَّ أَنْ  
يَئِنْكِحْنَ آزْوَاجَهُنَّ إِذَا  
تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ  
ذَلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ  
مِنْكُمْ بُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ ذَلِكُمْ آزْكِي لَكُمْ وَأَطْهَرُ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٢﴾

233. The (divorced) mothers shall nurse (breastfeed) their children two complete years, for whoever intends to complete the nursing. And upon the father of the child is their (mothers') provision and their clothing on a reasonable basis. No soul should be burdened beyond its capacity. A mother should not be harmed because of her child, nor should he (be harmed) whose child it is because of his child. And on (father's) heir is (the duty) like that (of the father). And if they desire weaning through mutual consent of them both, and consultation, then it is no sin for them. And if you intend to have your children nursed (by other women), then it is no sin for you, provided you pay what is due from you on reasonable basis. And fear Allah, and know that Allah is Seer of what you do.

وَالْوَالِدُتُ يُرْضِعُنَ أَوْلَادَهُنَّ  
حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتَمَّمَ  
الرَّضَاعَةُ، وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ  
وَكَسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لَا تُكَلِّفُ  
نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا، لَا تُضَارَّ وَالدَّةُ  
بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُودُ لَهُ بِوَلَدِهِ  
وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَلِكَ، فِيمَنْ  
أَرَادَ افْصَالًا عَنْ تَرَاضِيْنِهِمَا  
وَتَشَاءُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا،  
وَإِنْ أَرْدَتُمْ أَنْ تَسْتَرْضِعُوا  
أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا  
سَلَمْتُمْ مَا أَتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ،  
وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ  
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢﴾

234. And those who die among you and leave behind wives, they (the wives) shall wait, keeping themselves (from remarrying), four months and ten (days). Then when they have reached their term, then there is no sin for you in that which they may do with themselves in honorable manner. And Allah is Well Acquainted of what you do.

235. And there is no sin for you in that you make indirect proposal of marriage to the women (during their waiting term), or keep it concealed within yourselves. Allah knows that you will be thinking of them. But do not promise them secretly, except that you speak honorable words. And do not resolve on the tie of marriage, until the prescribed term is reached. And know that Allah knows what is within yourselves, so beware of Him. And know that Allah is Oft Forgiving, Most Forbearing.

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّونَ مِنْكُمْ  
وَيَدْرُوْنَ أَرْوَاجًا يَتَرَبَّصُونَ  
بِأَنفُسِهِنَّ أَرْبَعَةً أَشْهُرٍ  
وَعَشْرًا؛ فَإِذَا بَلَغُنَ أَجَلَهُنَّ  
فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا فَعَلْنَ  
فِي أَنفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ حَسِيرٌ

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَضْتُمْ  
بِهِ مِنْ خُطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْنَنْتُمْ  
فِي أَنفُسِكُمْ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ  
سَتَذَكُّرُوهُنَّ وَلَكِنْ لَا تُوَاعِدُوهُنَّ  
سِرًا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا  
وَلَا تَعْزِمُوا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى  
يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلَهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ  
يَعْلَمُ مَا فِي أَنفُسِكُمْ فَإِذَا حَدَّرْتُمْ  
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيلٌ

236. (It is) no sin for you if you divorce women while you have not touched them, or appointed for them an obligatory bridal gift. But provide them (a compensation). The wealthy according to his means, and the poor according to his means, a provision that is reasonable. A duty upon those who do good.

237. And if you divorce them before that you touched them, while you have already appointed for them an obligatory bridal gift, then (give) half of that which you appointed, unless they (the women) forego the right, or foregoes it he in whose hand is the marriage contract. And to forego is nearer to righteousness. And do not forget kindness among yourselves. Indeed, Allah is All Seer of what you do.

238. Guard (obligatory) prayers, and the middle prayer, and stand in front of Allah devoutly obedient.

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ  
مَا لَهُنَّ تَمَسُّوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ  
فَرِيضَةً وَمَنْتَعُوهُنَّ هُنَّ عَلَى الْمُؤْسِعِ  
قَدَرْهُ وَعَلَى الْمُقْتَرِ قَدَرْهُ مَتَاعًا  
بِالْمَعْرُوفِ حَقًا عَلَى الْمُحْسِنِينَ ⑩

وَإِنْ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ آن  
تَمَسُّوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمُ لَهُنَّ  
فَرِيضَةً فَنِصْفٌ مَا فَرَضْتُمُ  
إِلَّا آن يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوا إِلَيْهِ  
بِيَدِهِ عُقْدَةُ النِّكَاحِ وَإِنْ  
تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى وَلَا  
تَنْسَوْا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ  
إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْبَلُونَ بَصِيرٌ ⑪

لَحْفِظُوا عَلَى الصَّلَاةِ وَالصَّلَاةِ  
الْوُسْطَى وَقُومُوا بِلِهِ قُلْتَتِينَ ⑫

239. And if you fear (the enemy), then (pray) on foot or riding. And when you are in safety, then remember Allah, as He has taught you that which you did not know.

فَإِنْ خَفْتُمْ فِرْجًا  
أَوْ رُكْبَانًا، فَإِذَا أَمِنْتُمْ  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلِمْتُمْ  
مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ⑩

240. And those who die among you, and leave behind wives. For their wives is a bequest, a provision for one year without turning (them) out (of their homes). But if they go out (of their own accord), then there is no sin for you in that which they do with themselves in honorable manner. And Allah is All Mighty, All Wise.

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّونَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ  
أَزْوَاجًا ۝ وَصِيهَةً لِأَزْوَاجِهِمْ  
مَتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ  
فَإِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ  
فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنفُسِهِنَّ مِنْ  
مَعْرُوفٍ ۚ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ⑪

241. And for divorced women is a provision that is reasonable, a duty upon those who are righteous.

وَلِلْمُطَلَّقَاتِ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ  
حَقًا عَلَى الْمُتَّقِينَ ⑫

242. Thus does Allah make clear to you His verses that you may understand.

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ  
آيَتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ⑬

243. Did you (O Muhammad) not see (reflect) at those who went out from their homes, and they were in thousands, fearing death. So Allah said to them: "Die." Then He raised them back to life. Indeed, Allah is full of bounty to mankind, but most of mankind give not thanks.

أَلْمَرَّ لَئِي الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أَلْوَفُ حَدَّرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوتُوا شُرَّاً أَحْيَاهُمْ هَلْ أَنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٤٧﴾

244. And fight in the cause of Allah, and know that Allah is All Hearer, All Knower.

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ ﴿٤٨﴾

245. Who is he that would loan to Allah a goodly loan, so that He may multiply it for him many times. And it is Allah who restricts and enlarges (provision). And unto Him you will be returned.

مَنْ ذَا الَّذِي يُفْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضِعِّفَهُ لَهُ أَضْعَافًا كَثِيرَةً وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَيَبْصُطُ مَا وَالْيَهُ ثُرِجَعُونَ ﴿٤٩﴾

246. Did you not see (reflect) at the leaders of the Children of Israel after Moses, when they said to a prophet of theirs: "Appoint for us a king, we will fight in the cause of Allah." He said: "Would it perhaps be, if fighting was prescribed for you, that you would not fight?" They said: "And what is it with us that we should not fight in the cause of Allah, and indeed we have been driven out from our homes and our children." But when fighting was prescribed for them, they turned away, except a few of them. And Allah is aware of the wrongdoers.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ  
مِنْ بَعْدِ مُوسَى مَا ذَقَ الْمُنْتَهَى لَهُمْ  
أَبْعَثْتُ لَنَا مَلِكًا نُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسِيْتُمْ أَنْ كُتِبَ  
عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَا تُقَاتِلُوا قَالُوا  
وَمَا لَنَا أَلَّا نُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
وَقَدْ أُخْرَجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَائِنَا  
فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا  
إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ وَاللَّهُ  
عَلِيهِمْ بِالظَّلِمِينَ ﴿٢٤٦﴾

247. And their prophet said to them: “Certainly, Allah has appointed for you Saul as a king.” They said: “How can he have kingship over us and we are more deserving of the kingship than he is, and he has not been given any abundance in wealth.” He said: “Indeed, Allah has chosen him over you, and has increased him abundantly in knowledge and stature. And Allah bestows His Sovereignty on whom He wills. And Allah is All Encompassing, All Knower.”

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ  
بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِيكًا، قَالُوا  
آتِيْنَا بِكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا  
وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ  
وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِنَ الْمَالِ  
قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَهُ عَلَيْكُمْ  
وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ  
وَالْجُنُسِ <sup>ه</sup> وَاللَّهُ يُؤْتِ مَلِكَةَ  
مَنْ يَشَاءُ <sup>وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلَيْهِمْ</sup> ⑤

248. And their prophet said to them: “Certainly, the sign of his kingship is that there shall come to you the ark in which is reassurance from your Lord, and a remnant of that left behind by the family of Moses, and the family of Aaron, the angels carrying it. Indeed, in that shall be a sign for you if you are believers.”

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ  
أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ  
سَكِينَةٌ مِنْ رَزِقِكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِمَّا  
تَرَكَ آلُ مُوسَى وَآلُ هَرُونَ تَحْمِلُهُ  
الْمَلَائِكَةُ <sup>ذَلِكَ فِي ذَلِكَ لَا يَةٌ</sup>  
<sup>لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ</sup> ⑤

249. Then when Saul went out with the soldiers, he said: "Indeed, Allah will be testing you with a river. So whoever drinks from it, is then not of me. And whoever does not taste it, he is indeed of me, except him who takes (from it) in the hollow of his hand." Then they drank from it, except a few of them. Then when he had crossed it (the river), he and those who believed with him, they said: "There is no power for us this day against Goliath and his soldiers." Those who knew that they would meet Allah said: "How many a small company has overcome a large company by Allah's permission. And Allah is with those who are patient."

250. And when they went against Goliath and his soldiers, they said: "Our Lord, Bestow on us endurance, and make firm our foothold, and give us victory against the disbelieving people."

فَلَمَّا فَصَلَ طَلْوُتٌ بِالْجُنُودِ<sup>٢</sup>  
قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَدِئُكُمْ بِنَصْرٍ  
فَمَنْ شَرَبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنْهُ  
وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنْهُ  
إِلَّا مَنْ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ  
فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ  
فَلَمَّا جَاءَوْزَةً هُوَ وَالَّذِينَ أَمْنَوْا  
مَعَهُ<sup>٣</sup> قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ  
بِجَالُوتٍ وَجُنُودِهِ<sup>٤</sup> قَالَ الَّذِينَ  
يَظْلَمُونَ أَنَّهُمْ مُلْقُوا اللَّهَ كَمْ مِنْ  
فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً  
بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ<sup>٥</sup>

وَلَمَّا بَرَزَوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ  
قَالُوا رَبَّنَا أَفْرُغْ عَلَيْنَا صَبْرًا  
وَثَبَّتْ أَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا  
عَلَى الْقَوْمِ الْكُفَّارِينَ<sup>٦</sup>

251. So they defeated them by Allah's permission, and David killed Goliath, and Allah gave him the kingship and wisdom, and taught him of that which He willed. And if Allah had not repelled people, some of them by others, the earth would have been corrupted. But Allah is full of bounty to the worlds.

252. These are the verses of Allah which We recite to you (O Muhammad) with truth. And indeed, you are from among the messengers.

فَهَزَّمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ  
دَاوُدْ جَالُوتَ وَإِلَهُ الْمُلُكَ  
وَالْحِكْمَةَ وَعَلَمَهُ مِمَّا يَشَاءُ  
وَلَوْلَا دَفَعَ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضَهُمْ  
بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ  
الَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتَلُوهَا عَلَيْكَ  
بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَيْسَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٤٧﴾

253. Those messengers, We raised in ranks some of them above the others. Among them were some to whom Allah spoke, and He raised some of them in degrees. And We gave Jesus, son of Mary, clear proofs, and We supported him with the holy Spirit. And if Allah had so willed, those who succeeded them would not have fought (with one another) after the clear proofs had come to them. But they differed, then among them were some who believed, and among them were some who disbelieved. And if Allah had so willed, they would not have fought. But Allah does what He intends.

254. O you who believe, spend of that which We have provided for you before a day comes in which there will be no bargaining, nor friendship, nor intercession. And it is the disbelievers who are the wrong doers.

يَٰٰيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِمْنُ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ وَالْكُفَّارُ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٤٦﴾

يَٰٰيُّهَا الَّذِينَ أَنْفَقُوا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِمْنُهُمْ مَنْ كَلَمَ اللَّهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ هَرِيْمَ الْبَيْتَنِ وَآتَيْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا افْتَنَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيْتَنِ وَلَكِنَّ اخْتَلَفُوا فِيمِنْهُمْ مَنْ أَمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا افْتَنَنُوكُمْ وَلَكِنَّ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ

255. Allah, there is no god except Him. The Ever Living, the Self Existent. Neither slumber overtakes Him, nor sleep. To Him belongs whatever is in the heavens, and whatever is on the earth. Who is it that can intercede with Him except by His permission. He knows that which is in front of them, and that which is behind them. And they encompass not a thing of His knowledge except for what He wills. His throne extends over the heavens and the earth. And He feels no fatigue in guarding them. And He is the Most High, the Supreme.

256. There shall be no compulsion in the religion. The right path has indeed become distinct from the wrong. So whoever disbelieves in false deities, and believes in Allah, then certainly he has grasped the most trustworthy handhold that will never break. And Allah is All Hearer, All Knower.

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، الْحَقُّ الْقَيُّومُ  
لَا تَأْخُذْنَا سَنَةً وَلَا نَوْمًا لَهُ مَا  
فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ  
ذَا الْذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ  
يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ  
وَلَا يُجِيبُونَ بِشَيْءٍ إِلَّا مِنْ عَلَيْهِ  
إِلَّا بِمَا شَاءَ، وَسَعَ كُرْسِيُّهُ  
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ، وَلَا يَئُودُهُ  
حَفْظُهُمَا، وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ②

لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ ۚ قَدْ تَبَيَّنَ  
الرُّشْدُ مِنَ الْغَيْرِ ۖ فَمَنْ يَكْفُرُ  
بِالظَّاغُوتِ وَيُؤْمِنُ بِاللَّهِ فَقَدْ  
اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا  
انْفِصَامَ لَهَا ۖ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْهِ ③

**257.** Allah is the protector of those who believe. He brings them out from darkness into light. And those who disbelieve, their supporters are false deities. They take them out of light into darkness. Such are the companions of the Fire. They will abide therein forever.

**258.** Have you not seen (come to know) of him who had argued with Abraham about his Lord, because Allah had given him kingship. When Abraham said: "My Lord is the one who gives life and causes death," he said: "I give life and cause death." Abraham said: "Indeed, Allah brings up the sun from the east, so bring it up from the west. Thus was confounded he who disbelieved. And Allah does not guide the wrongdoing people.

اللَّهُ وَلِيُ الَّذِينَ آمَنُوا، يُخْرُجُهُمْ  
مِّنَ الظُّلْمَةِ إِلَى النُّورِ هَذَا الَّذِينَ كَفَرُوا  
أُولَئِكُمُ الظَّاغُونُ هُنَّ يُخْرِجُونَهُمْ  
مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلْمَةِ، أُولَئِكَ  
أَصْحَابُ النَّارِ، هُنَّ فِيهَا خَلِدُونَ ٥٣

الْمُتَرَّى إِلَى الَّذِي حَاجَ إِبْرَاهِيمَ  
فِي رَبِّهِ أَنْ أَشْهُدَ اللَّهُ الْمُلْكَ مَ  
إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُعْجِزُ  
وَيُمْدِدُ، قَالَ أَنَا أُعْجِزُ وَأُمْدِدُ،  
قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ  
مِنَ الْمَشْرِقِ فَأَتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ  
فَبِهِتَ الَّذِي كَفَرَ، وَاللَّهُ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ٥٤

259. Or as the one who passed by a township, and that had fallen down upon its roofs. He said: "How shall Allah bring it to life after its death." So Allah caused him to die for a hundred years, then He raised him back to life. He (Allah) said: "How long did you remain (dead)." He (the man) said: "I have remained a day or part of a day." He (Allah) said: "Nay, you have remained (dead) for a hundred years. So look at your food and your drink, they have not become spoiled. And look at your donkey, and that We may make you a sign to mankind, and look at the bones, how We bring them together, then clothe them with the flesh." Then when it became clear to him, he said: "I know that Allah has power over all things."

أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قُرْيَةٍ وَهِيَ  
خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشَهَا، قَالَ  
إِنِّي يُبَحِّبُ هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا  
فَامْأَاثِهُ اللَّهُ مِائَةً عَامِّاً ثُمَّ بَعَثَهُ  
قَالَ كَمْ لِيَثْتَ، قَالَ لِيَثْتُ يَوْمًا  
أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ، قَالَ بَلْ لِيَثْتَ  
مِائَةً عَامٍ فَانْظُرْ إِلَى طَعَامِكَ  
وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهُ، وَانْظُرْ  
إِلَى حِمَارِكَ وَلَا نَجْعَلُكَ أَيَّةً لِلنَّاسِ  
وَانْظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنْشِرُهَا  
ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا، فَلَمَّا  
تَبَيَّنَ لَهُ، قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ<sup>④</sup>

**260.** And when Abraham said: “My Lord, show me how You give life to the dead. He (Allah) said: “Do you not believe.” He (Abraham) said: “Yes, but (I ask this) that my heart may be satisfied.” He (Allah) said: “Then take four of the birds, and tame them with yourself, (cut them into pieces) then place on each hill a portion of them, then call them, they will come to you in haste, and know that Allah is All Mighty, All Wise.

**261.** The example of those who spend their wealth in the way of Allah is as the example of a grain (of corn), it grows seven ears, in each ear is a hundred grains. And Allah increases manifold for whom He wills. And Allah is All Encompassing, All Knower.

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرْنِي كَيْفَ  
تُحْيِي الْمَوْتَىٰ، قَالَ أَوَلَمْ تُؤْمِنْ،  
قَالَ بَلٌ وَلَكِنْ لِيَطْمِئِنَ قَلْبِي،  
قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِنَ الطَّيْرِ  
فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ  
عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِنْهُنَّ جُزْءًا  
ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَا تَبَّانَكَ سَعِيًّا،  
وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿١٣﴾

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْتَبَتْ  
سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ  
قِمَاءَهُ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَعِّفُ لِمَنْ  
يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلَيْهِمْ ﴿١٤﴾

262. Those who spend their wealth in the cause of Allah, then do not follow what they have spent with reminders of generosity, nor (with) abuse. For them their reward is with their Lord. And there shall be no fear upon them, nor shall they grieve.

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلٍ  
اللَّهُ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَا آنفَقُوا  
مَنًا وَلَا أَذًى، لَهُمْ أَجْرٌ هُمْ  
عِنْدَ رَبِّهِمْ، وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ  
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٧﴾

263. A kind word and forgiveness are better than charity followed by hurt. And Allah is Self Sufficient, Forbearing.

قَوْلٌ مَعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ  
مِنْ صَدَقَةٍ يَتَبَعَّهَا أَذًى طَ  
وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ ﴿٨﴾

264. O you who believe, Do not render in vain your charities by reminders of your generosity and hurting, as him who spends his wealth to be seen by the people, and does not believe in Allah and the Last Day. So his example is as the example of a smooth rock upon which is dust, then a heavy rain falls upon it, which leaves it bare. They are not able to do anything with what they have earned. And Allah does not guide the disbelieving people.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُبْطِلُوا  
صَدَقَاتِكُمْ بِالْمُنَّ وَالْأَذَى،  
كَمَا الَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ  
رِثَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ  
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ  
صَفْوَانِ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُ  
وَأَبْلَى فَتَرَكَهُ صَلَدًا، لَا  
يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِمَّا كَسَبُوا  
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكُفَّارِينَ ﴿٩﴾

265. And the example of those who spend their wealth seeking the pleasure of Allah, and to strengthen their own selves, is as the example of a garden on a high ground. A heavy rain falls upon it, so it brings forth its fruit twice as much. And if the heavy rain does not fall upon it, then a drizzle (is sufficient). And Allah is All Seer of what you do.

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ  
إِبْتِغَاةً مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَشْدِيدًا  
مِنْ أَنفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ  
بِرَبُوْةٍ أَصَابَهَا وَأَبْلَى فَانَّتْ  
أُكْلَهَا ضَعْفَيْنِ فَإِنْ لَمْ  
يُصِبْهَا وَأَبْلَى فَطَلْ وَاللَّهُ  
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٧﴾

266. Would any of you like that there is for him a garden of palm trees and grapevines, rivers flowing underneath it, all kinds of fruits for him in it, and he is afflicted by old age, and he has weak offspring, then it is struck by a whirlwind with fire in it, so that it is burnt. Thus does Allah make clear (His) verses for you, that you may give thought.

إِيَّوْدُ أَحَدُكُمْ أَنْ تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ  
مِنْ تَخْيِيلٍ وَأَغْنَابٍ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ لَهُ فِيهَا  
مِنْ كُلِّ الشَّرَاثِ وَأَصَابَهُ الْكَبَرُ  
وَلَهُ ذُرْيَةٌ ضَعْفَاءُ فَأَصَابَهَا  
لَعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ  
كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ  
لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٨﴾

**267.** O you who believe, spend from the good things which you have earned, and from that which We bring forth for you from the earth, and do not seek the bad (with intent) to spend from it (in charity), and you would not take it (for yourselves), except that you will disdain about it. And know that Allah is Free of all wants, Worthy of all Praise.

**268.** Satan threatens you with poverty and orders you of lewdness. And Allah promises you forgiveness from Himself and bounty. And Allah is All Encompassing, All Knower.

**269.** He gives wisdom to whom He wills. And whoever has been given wisdom, then certainly he has been given abundant good. And none remember except men of understanding.

**270.** And whatever you spend of any spending, or make you a vow of vows, then indeed Allah knows it. And for the wrong doers there are no helpers.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفَقُوا مِنْ  
طَيِّبَاتٍ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا  
لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَبْيَمُوا  
الْحَيْثِ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ  
بِالْخَدِيْلِ إِلَّا أَنْ تُغْيِضُوا فِيهِ  
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿٤٠﴾

الشَّيْطَنُ يَعْدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ  
بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ يَعْدُكُمْ  
مَغْفِرَةً مِنْهُ وَفَضْلًا وَاللَّهُ  
وَاسِعٌ عَلَيْهِمْ ﴿٤١﴾

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ  
وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ  
خَيْرًا كَثِيرًا وَمَا يَذَكَّرُ  
إِلَّا أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿٤٢﴾

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ  
أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ  
يَعْلَمُهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٤٣﴾

271. If you disclose (your) almsgiving, it is good, and if you conceal it, and give it to the poor, then that is better for you. And He will remove from you some of your misdeeds. And Allah is well Informed of what you do.

إِنْ تُبَدِّلَا الصَّدَقَاتِ فَنِعْمًا هِيَ  
وَإِنْ تُخْفُوهَا وَتُؤْتُوهَا الْفُقَرَاءُ  
فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَيَكْفِرُ عَنْكُمْ  
مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ  
خَيْرٌ ④

272. Not (a responsibility) upon you (O Muhammad) to guide them, but Allah guides whom He wills. And whatever you spend of good, it is for yourselves. And you do not spend except seeking the pleasure of Allah. And whatever you spend of good, it will be repaid to you in full, and you will not be wronged.

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدًى هُمْ وَلِكِنَّ اللَّهَ  
يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا تُنْفِقُوا  
مِنْ خَيْرٍ فَلَا نُفْسِكُمْ وَمَا تُنْفِقُونَ  
إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ وَمَا تُنْفِقُوا  
مِنْ خَيْرٍ يُؤْفَ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ  
لَا تُظْلَمُونَ ④

273. (Charity is) for the poor, those who have been restricted for the cause of Allah, they are not able to travel in the land (to earn their livelihood). The ignorant person would think of them wealthy because of their restraint. You shall know them by their mark (condition). They do not ask people with importunity. And whatever you spend of good, then indeed Allah knows it.

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ  
ضَرَبًا فِي الْأَرْضِ يَخْسِبُهُمُ الْجَاهِلُ  
أَغْنِيَاءُ مِنَ التَّعْفُفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ  
لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِحْفَافًا وَمَا تُنْفِقُوا  
مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ④

274. Those who spend their wealth by night, and day, secretly, and publicly, so for them, their reward is with their Lord. And there shall be no fear upon them, nor shall they grieve.

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ  
وَالنَّهَارِ سَرًا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ  
أَجْرٌ هُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ  
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤﴾

275. Those who devour usury will not stand (on the Day of Resurrection) except like the standing of him who is lead into insanity by Satan through (his) touch. That is because they say: "Trade is just like usury." Whereas Allah has permitted trade and forbidden usury. Then to whom comes an admonition from his Lord, and he refrains (from usury), then he may keep (the profits of) that which is past. And his affair is with Allah. And whoever returns (to usury), then such are the companions of the Fire. They will abide therein forever.

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا  
يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الظَّنِيْهُ  
يَنْخَبِطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ  
ذَلِكَ بِمَا نَهَمُ قَالُوا إِنَّمَا  
البَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَاحَلَ اللَّهُ  
البَيْعُ وَحَرَمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ  
مَوْعِظَةً مِنْ رَبِّهِ فَأَنْتَهُ  
فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرَةً إِلَى اللَّهِ  
وَمَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ  
النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ﴿٥﴾

276. Allah destroys usury and gives increase for charities. And Allah does not love the disbelievers, sinners.

يَعْلَمُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرِبِ الصَّدَقَاتِ  
وَاللَّهُ لَا يُحِبُ كُلَّ كُفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿٦﴾

277. Indeed, those who believe, and do righteous deeds, and establish prayer, and give the poor due. For them, their reward is with their Lord. And there shall be no fear upon them, nor shall they grieve.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوْا الزَّكُوَةَ  
لَهُمْ أَجْرٌ هُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ : وَلَا  
خُوفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤﴾

278. O you who believe, fear Allah, and give up what remains (due to you) from usury, if you are believers.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ  
وَذَرُوا مَا بَقَى مِنَ الرِّبَا  
إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٥﴾

279. So if you do not do (it), then be informed of war (against you) from Allah and His messenger. And if you repent, then you may have your principal. Do no wrong, and you shall not be wronged.

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا فَإِذَا نُوا بِحَرْبٍ  
مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ : وَإِنْ تُبْتُمْ  
فَلَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ  
لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ﴿٦﴾

280. And if (the debtor) is in hardship, then (let there be) postponement until (the time of) ease. And that you remit (the debt) as charity, it is better for you, if you did but know.

وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرْهُ  
إِلَى مِيَسَرَةٍ وَإِنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ  
لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٧﴾

281. And fear a day in which you will be returned to Allah. Then every soul will be paid in full that which it has earned, and they will not be wronged.

وَاتَّقُوا يَوْمًا شُرُجَعُونَ فِيهِ  
إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا  
كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٨﴾

282. O you who believe, when you contract a transaction of debt for a fixed term, then write it down. And let a scribe write (it) down between you in justice. And let not the scribe refuse to write, as Allah has taught him, so let him write.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَاءَبْتُمْ  
بِدَيْنِ إِلَى آجَلٍ مُسَمًّى فَا كُتُبُوهُ  
وَلِيَكُتُبْ بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ  
وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكُتُبَ كَمَا  
عَلِمَهُ اللَّهُ فَلِيَكُتُبْ .

And let him dictate who has the liability on him (the debtor). And let him fear Allah, his Lord, and not add or leave anything out of it. Then if he who has the liability on him (the debtor) is mentally deficient, or weak, or unable himself to dictate it, then let his guardian dictate in justice.

وَلِيُمْلِلَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلِيَقُ  
اللَّهُ رَبُّهُ وَلَا يَبْخُسْ مِنْهُ شَيْئًا  
فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا  
أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يُسْتَطِيعُ أَنْ يُمْلِلَ هُوَ  
فَلِيُمْلِلَ وَلِيَهُ بِالْعَدْلِ .

And bring to witness two witnesses from among your men, then if there are not two men (available), then a man and two women, from those you agree for witnesses, so that if one of them (women) errs, then the other one of them can remind her.

وَاسْتَشْهِدُ وَاشْهِيدُوْنِ  
مِنْ رِجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ  
فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَيْنِ مُتَّمِنٍ  
تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ  
إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى .

And let the witnesses not refuse when they are called upon (for evidence). And do not be weary to write (your contract) for its fixed term, (be it) small or large.

وَلَا يَأْبَ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا  
دُعُوا وَلَا نَسْعَمُوا أَنْ تَكْتُبُوهُ  
صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَى آجَلِهِ .

This is more just in the sight of Allah, and stronger as evidence, and nearer to that you prevent doubts among yourselves.

ذَلِكُمْ أَقْسَطٌ عِنْدَ اللَّهِ  
وَأَقْوَمٌ لِلشَّهَادَةِ  
وَأَذْنَى أَلَا تَرْتَابُوا

Except that it be on the spot trade which you carry out among yourselves, then there is no sin upon you if you do not write it. And take witnesses whenever you make a commercial contract.

إِلَّا أَنْ شَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً  
ثُدِّيْرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ  
عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلَا تَكْتُبُوهَا وَآشِهِدُوا  
إِذَا تَبَايَعْتُمْ

And let no scribe be harmed, nor any witness. And if you do (such harm), then indeed, it would be wickedness in you. And fear Allah. And it is Allah who teaches you. And Allah is well acquainted with all things.

وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ  
وَإِنْ تَفْعَلُوا فَإِنَّهُ فُسُوقٌ بِكُمْ  
وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيُعْلِمُكُمُ اللَّهُ  
وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٠﴾

283. And if you are on a journey and cannot find a scribe, then (transact your business) on a pledge with possession. So if one of you entrusts another, then let him who is entrusted deliver his trust (according to the pact between them), and let him fear Allah, his Lord. And do not conceal the testimony. And he who conceals it, then indeed, his heart is sinful. And Allah is All Knower of what you do.

وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا  
كَاتِبًا فَرِهْنَ مَقْبُوضَةً فَإِنْ  
آمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلِيُؤْدِيَ الَّذِي  
أُؤْتِشِنَ أَمَانَةَ وَلِيُتَقِّيَ اللَّهُ  
رَبَّهُ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ  
وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ أَثْمَ قَلْبُهُ  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿١١﴾

284. To Allah belongs whatever is in the heavens, and whatever is on the earth. And whether you make known what is within yourselves, or conceal it, Allah will bring you to account for it. Then He will forgive whom He wills, and He will punish whom He wills. And Allah has power over all things.

285. The Messenger (Muhammad) believes in that which has been sent down to him from his Lord, and (so do) the believers. Each one believes in Allah, and His angels, and His Books, and His messengers. (They say)" "We make no distinction between any of His messengers," and they say: "We hear, and we obey." (We seek) Your forgiveness, our Lord. And to You is the return."

لِهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
وَإِنْ تُبَدِّلُوا مَا فِي أَنفُسِكُمْ أَوْ  
تُخْفِوهُ يُحَاسِبُكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَغْفِرُ  
لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ  
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿

أَمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ  
مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلُّ  
أَمَنَ بِاللَّهِ وَمَلِئِكَتِهِ وَكُتُبِهِ  
وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ  
مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا  
وَأَطَعْنَا غُفرانَكَ رَبَّنَا  
وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿

286. Allah does not burden a person beyond his capacity. For him (is the reward of) that (good) which he has earned, and upon him (is the punishment of) that (evil) which he has earned. Our Lord, take us not to punish if we forget, or fall into error. Our Lord, and lay not upon us a burden as that You laid upon those before us. Our Lord, and burden us not with that which we have no strength to bear. And pardon us, and forgive us, and have mercy upon us, You, our protector, and give us victory over the disbelieving people.

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا  
لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا  
أَكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا  
إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا، رَبَّنَا وَلَا  
تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا، رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا  
مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ، وَاغْفُرْ عَنَّا  
وَاغْفِرْ لَنَا اللَّهُ وَارْحَمْنَا فَقَدْ أَنْتَ مَوْلَانَا  
فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكُفَّارِينَ ﴿٢٨٦﴾

سُورَةُ الْعُمَرَانَ مَدْنِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AalImran

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Alif. Lam. Mim.

الْمَرْ

2. Allah, there is no god except Him, the ever Living, the Sustainer of all that exists.

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
الْحَقُّ الْقَيُّومُ

3. He has sent down to you (Muhammad) the Book (the Quran) in truth, confirming that which was (revealed) before it, and He revealed the Torah and the Gospel.

نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ  
مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ  
وَأَنْزَلَ التَّوْرَاةَ وَالْإِنْجِيلَ

4. Before this, as a guidance for mankind. And He sent down the Criterion (the Quran). Indeed, those who disbelieve the verses of Allah, for them there is a severe punishment. And Allah is All Mighty, the Owner of Retribution.

مِنْ قَبْلُ هُدًى لِلنَّاسِ  
وَأَنْزَلَ الْفُرْقَانَ هُنَّ الَّذِينَ  
كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ  
شَدِيدٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقامَةٍ

5. Indeed, not a thing is hidden from Allah, in the earth, nor in the heavens.

إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفِي عَلَيْهِ شَئْءٌ  
فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاوَاتِ

6. He it is Who shapes you in the wombs however He wills. There is no god except Him, the All Mighty, the All Wise.

7. He it is Who has sent down to you (Muhammad) the Book (the Quran). In it are clear verses, which are the foundation of the Book, and others (that are) allegorical. Then those in whose hearts is a deviation, they will follow that which is allegorical in them (verses), seeking mischief, and seeking (their own) interpretation of it. And no one knows its interpretation except Allah. And those firm in knowledge say: "We believe in it, all is from our Lord." And no one receives admonition except those with understanding.

8. (They say): "Our Lord, let not our hearts deviate after when You have guided us, and bestow upon us mercy from Yourself. Indeed, You are the Bestower."

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي  
الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ مَا لَهُ  
إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑥

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَبَ  
مِنْهُ أَيُّثُ مُحَكَّمٌ هُنَّ أُمُّ  
الْكِتَبِ وَآخَرُ مُتَشَبِّهُتُ  
فَامَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ  
فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ  
ابْتِغَاهُ الْفِتْنَةُ وَابْتِغَاهُ تَأْوِيلُهُ  
وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلُهُ إِلَّا اللَّهُ مُ  
وَالرَّسُخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ  
أَمَّا بِهِ مُكْلِفٌ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا  
وَقَاتِلُكَ إِلَّا أُولُوا الْأَلْبَابِ ⑦

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ  
هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ  
لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ⑧

9. “Our Lord, surely You will gather mankind on a Day in which there is no doubt. Indeed, Allah does not go against the promise.”

رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ  
لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ  
إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ⑨

10. Indeed, those who disbelieve, neither their wealth, nor their children will avail them against Allah at all. And it is they who will be the fuel for the Fire.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ  
أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ  
شَيْئًا وَأُولَئِكَ هُمُ وَقُودُ النَّارِ ⑩

11. Like the behavior of the people of Pharaoh and those before them. They denied Our signs, so Allah seized them for their sins. And Allah is severe in punishment.

كَذَابُ إِلٰي فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِهِمْ كَذَبُوا بِاِيمَانِنَا فَاقْتَدُهُمُ اللَّهُ  
يُذْنُونُ بِهِمْ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ⑪

12. Say (O Muhammad) to those who disbelieve: “You shall be overcome, and you shall be gathered to Hell. And (that is) an evil resting place.”

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا  
سَتُغْلَبُونَ وَتُحَشَّرُونَ  
إِلَى جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَهَادُ ⑫

13. Indeed, there has been a sign for you in the two armies which met (in the battle of Badr). One army fighting in the cause of Allah, and the other disbelieving. They (the believers) saw them (the disbelievers) twice their number with their own eyes. And Allah supports with His victory whom He wills. Indeed, in that is a lesson for those who have eyes to see.

14. Beautified for mankind is love of that they desire of women, and sons, and heaped up sums of gold, and silver, and horses branded, and cattle, and tilled land. That is enjoyment of the life of the world. And Allah, With Him is the excellent return.

قَدْ كَانَ لَكُمْ أَيَّهُ فِي فِتَنَيْنِ  
الْتَّقَتَاهُ فِئَةٌ تُقَاتَلُ فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ وَآخْرَى كَافِرَةً  
يَرَوْنَهُمْ مُّشْتَكِيْهِمْ رَأَى الْعَيْنُ  
وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهِ مَنْ  
يَشَاءُ دَارَ فِي ذَلِكَ  
لِعِبْرَةً لَا وُلِيَ الْأَبْصَارِ ⑭

زُينَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَتِ مِنَ  
النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقْنَطِرَةِ  
مِنَ الْذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ  
الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ  
ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَابِ ⑮

15. Say: “Shall I inform you of (something) better than these. For those who fear (Allah), with their Lord are, Gardens underneath which rivers flow wherein they will abide forever, and pure companions, and the good pleasure of Allah. And Allah is All Seer of His servants.”

فُلْ أَوْنِئُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ  
ذَلِكُمْ لِلَّذِينَ اتَّقُوا عِنْدَ  
رَبِّهِمْ جَنَّتٌ تَجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِيلِينَ فِيهَا  
وَأَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ  
مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ⑯

16. Those who say: “Our Lord, indeed, We have believed, so forgive us our sins and protect us from the punishment of the Fire.”

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا  
إِنَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْنَا  
ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ⑭

17. The steadfast, and the truthful, and the obedient, and those who spend (in the cause of Allah), and those who seek forgiveness in the early hours of the morning.

الصَّابِرِينَ وَالصَّدِيقِينَ  
وَالْقَنِيتِينَ وَالْمُنْفِقِينَ  
وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالأسْحَارِ ⑮

18. Allah (Himself) bears witness that there is no god except Him. And the angels and those with knowledge (also bear witness), (that He is) maintaining (creation) in Justice. There is no god except Him, the All Mighty, the All Wise.

شَهَدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا  
هُوَ وَالْمَلِكِكَةُ وَأُولُوا  
الْعِلْمُ قَاتِلًا بِالْقِسْطِ لَا  
إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑯

19. Truly, the religion with Allah is Al Islam. And those who were given the Scripture did not differ except after the knowledge had come to them, out of jealousy among themselves. And whoever disbelieves in the signs of Allah, then indeed, Allah is swift in taking account.

20. So if they argue with you, (O Muhammad), say: "I have submitted my face (self) to Allah, and (so have) those who follow me." And say to those who were given the Scripture, and those who are illiterates: "Do you (also) submit." So if they submit, then truly they are rightly guided, and if they turn away, then it is upon you only to convey (the message). And Allah is All Seer of (His) servants.

21. Indeed, those who disbelieve in the signs of Allah, and kill the prophets unjustly, and kill those who order justice from among mankind, so give them tidings of a painful punishment.

إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ اللَّهِ إِلَّا سُلَامُرْ  
وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أُوتُوا  
الْكِتَبَ إِلَّا مَنْ بَعْدَاهُمْ  
جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ  
وَمَنْ يَكْفُرُ بِأَيْتِ اللَّهِ  
فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ١٤

فَإِنْ حَاجُوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ  
وَجْهِي لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِي وَقُلْ  
لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَبَ وَالْأَمْمَنَ  
أَسْلَمْتُمْ، فَإِنْ أَسْلَمُوا فَقَدِ  
اهْتَدَوْا، وَإِنْ تَوَلُّوا  
فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَغُ  
وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ١٥

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِأَيْتِ اللَّهِ  
وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّنَ بِغَيْرِ حِقْقٍ وَيَقْتُلُونَ  
الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ  
فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ١٦

22. They are those whose deeds will be lost in this world and the Hereafter, and they will have no helpers.

أُولَئِكَ الَّذِينَ حَبَطَتْ أَعْمَالُهُمْ  
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ زَوْمًا  
لَهُمْ مِنْ نَصِيرٍ ۝

23. Have you not seen those who were given a portion of the Scripture. They are invited to the Book of Allah that it should arbitrate between them, then a party of them turn away, and they are averse.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبَهُ  
مِنَ الْكِتَابِ يُدْعَونَ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ  
لِيَحْكُمْ بَيْنَهُمْ شَمَّ يَتَوَلَّ فَرِيقٌ  
مِنْهُمْ وَهُمْ مُعْرِضُونَ ۝

24. That is because they say: “The Fire shall never touch us except for a certain number of days.” And they are deluded in their religion by that which they used to invent.

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَنْ نَمَسِّنَا النَّارَ  
إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ ۚ وَغَرَّهُمْ  
فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝

25. So how (will it be) when We gather them on a Day about which there is no doubt. And each soul will be paid in full what it has earned, and they will not be wronged.

فَلَيْكَفَ إِذَا جَمَعْنَاهُمْ لِيَوْمٍ لَا  
رَيْبَ فِيهِ ۚ وَوُقِيتُ كُلُّ نَفْسٍ  
مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝

26. Say (O Muhammad): “O Allah, Owner of sovereignty, You give sovereignty to whom You will, and You take away sovereignty from whom You will. And You honor whom You will, and You abase whom You will. In Your hand is the good. Indeed, You have power over all things.”

27. “You cause the night to enter into the day, and You cause the day to enter into the night. And You bring the living out of the dead, and You bring the dead out of the living. And You give sustenance to whom You will without measure.”

28. Let not the believers take the disbelievers for their friends instead of the believers. And whoever does that, then has nothing (to do) with Allah at all, except that you guard yourselves against them by way of precaution. And Allah warns you against Himself (His punishment), and to Allah is the final return.

قُلْ اللَّهُمَّ مِلِكُ الْمُلْكِ تُؤْتِي  
الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ  
مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ  
وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ  
إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑭

تُولِجُ الْيَوْلَ فِي النَّهَارِ وَتُوْلِجُ النَّهَارَ  
فِي الْيَوْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ  
وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ  
مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حَسَابٍ ⑮

لَا يَتَحَدِّدُ الْمُؤْمِنُونَ الْكُفَّارُ  
أَوْ لِيَاءٌ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ  
وَمَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ  
اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَتَقَوَّ  
مِنْهُمْ ثُقَلَةٌ وَيُحَدِّرُكُمُ اللَّهُ  
نَفْسَهُ وَإِلَى اللَّهِ الْمُصِيرُ ⑯

29. Say, (O Muhammad): “Whether you hide that which is in your breasts or reveal it, Allah knows it. And He knows that which is in the heavens and that which is on the earth. And Allah has power over all things.”

قُلْ إِنْ تُخْفُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ  
أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَيَعْلَمُ  
مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ④

30. On the Day (when) every soul will find all that it has done of good to be present (in front of it), and all that it has done of evil, it will wish if there were, between itself and its (evil) a far away distance. And Allah warns you against Himself (His punishment). And Allah is Kind to (His) servants.

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ مِنْ  
خَيْرٍ مُّحْضَرًا شَوَّهَ مَا عَمِلَتْ مِنْ  
سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ  
أَمْدَأً بَعِيدًا وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ  
نَفْسَهُ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ⑤

31. Say (O Muhammad): “If you love Allah, then follow me, Allah will love you, and forgive you your sins. And Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.”

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي  
يُحِبِّبُكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرُ لَكُمْ  
ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑥

32. Say (O Muhammad): “Obey Allah and the messenger. But if they turn away, then indeed, Allah loves not the disbelievers.”

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ  
فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ  
لَا يُحِبُّ الْكُفَّارِينَ ⑦

33. Indeed, Allah chose Adam, and Noah, and the family of Abraham, and the family of Imran above all people.

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى آدَمَ وَ نُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٧﴾

34. Descendants, some of them from others. And Allah is All Hearer, All Knower.

ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ  
وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ ﴿٨﴾

35. When the wife of Imran said: “O My Lord, I have vowed to You that (the child) which is in my womb to be dedicated for Your services. So accept this from me. Indeed, You are the All Hearer, the All Knower.

إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّي  
إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي  
مُحَرَّرًا فَتَقْبَلْ مِنِّيْ رَبَّكَ  
أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٩﴾

36. Then when she delivered her, she said: “My Lord, I have indeed delivered a female child.” And Allah knew best of what she delivered. And the male is not like a female. “And I have named her Mary, and I seek refuge for her with You, and for her offspring from Satan the outcast.”

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّي  
وَضَعَتْهَا أُنْتَيْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِهَا  
وَضَعَتْ وَلَيْسَ الذَّكْرُ كَالْأُنْثَى  
وَإِنِّي سَمِّيَّتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي  
أُعِيدُهَا إِلَيْكَ وَذُرِّيَّتُهَا  
مِنَ الشَّيْطَنِ الرَّجِيمِ ﴿١٠﴾

37. So her Lord accepted her with good acceptance, and caused her to grow in a good manner, and put her under the care of Zechariah. Whenever Zechariah went to her in the prayer sanctuary, he found with her provision. He said: "O Mary, from where is this (coming) to you." She said: "It is from Allah. Indeed, Allah provides to whom He wills without measure.

38. At that time Zechariah called upon his Lord, saying: "O my Lord, grant me from Yourself a good offspring. Indeed, You are the All Hearer of supplication."

39. Then the angels called him, while he stood praying in the sanctuary: "Indeed, Allah gives you good tidings of (a son) John, (who will be) confirming the word from Allah, and (he will be) noble, and chaste, and a prophet from among the righteous."

فَتَقْبَلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ  
وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا  
وَكَفَلَهَا زَكَرِيَا: كُلَّمَا دَخَلَ  
عَلَيْهَا زَكَرِيَا الْمُحْرَابَ وَجَدَ  
عِنْدَهَا رِزْقًا، قَالَ يَسْرَيْمَ  
أَنِّي لَكِ هَذَا، قَالَتْ هُوَ  
مِنْ عِنْدِ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ  
مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ④

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَا رَبَّهُ،  
قَالَ رَبِّي هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ  
ذُرْيَةً طَيِّبَةً، إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ⑤

فَنَادَنَاهُ الْمَلِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ  
يُصَلِّي فِي الْمُحْرَابِ، إِنَّ اللَّهَ  
يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَى مُصَدِّقًا  
بِكَلِمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا  
وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ⑥

40. He said: "My Lord, how can I have a son when I have reached old age, and my wife is barren." He (the angel) said: "Thus (shall it be), Allah does what He wills."

قَالَ رَبِّي أَنِّي يَكُونُ لِي غُلْمَانٌ  
وَقَدْ بَلَغَنِي الْكِبَرُ وَأَمْرَأِي عَاقِرٌ  
قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ﴿٣﴾

41. He said: "My Lord, appoint for me a sign." He (the angel) said: "The sign to you is that you shall not (be able to) speak to people for three days, except by gesture. And remember your Lord much, and glorify (Him) in the evening and the morning."

قَالَ رَبِّي أَجْعَلْ لِي آيَةً  
قَالَ أَيْتُكَ أَلَا تُكَلِّمُ النَّاسَ  
ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ لَا رَفِيَّا وَادْكُرْ رَبَّكَ  
كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِالْعَشَّى وَالْأَبْكَارُ ﴿٤﴾

42. And when the angels said: "O Mary, indeed, Allah has chosen you and has purified you, and has chosen you above the women of the worlds."

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلِكَةُ يَمْرِيْمُ  
إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَيْكِ وَطَهَّرَكِ  
وَاصْطَفَيْكِ عَلَى نِسَاءِ الْعَالَمِينَ ﴿٥﴾

43. "O Mary, be obedient to your Lord, and prostrate, and bow down with those who bow down (in worship)."

يَمْرِيْمُ اقْدُنِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدْنِي  
وَارْكُعْ مَعَ الرِّكَعِينَ ﴿٦﴾

44. That is from the news of the unseen, which We reveal to you (O Muhammad). And you were not with them when they cast their pens as to which of them should be the guardian of Mary, and you were not with them when they disputed.

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيْهُ  
إِلَيْكَ دَوْمًا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ  
يُلْقَوْنَ أَقْلَامَهُمْ أَيْتُمْ يَكْفُلُ مَرِيْمَ صِ  
وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِّيْونَ ﴿٧﴾

45. When the angels said: "O Mary, indeed, Allah gives you good tidings of a word from Him, whose name will be the Messiah, Jesus, son of Mary, honored in this world and the Hereafter, and of those brought near (to Allah)."

إِذْ قَالَتِ الْمَلِكَةُ يَهْرَبُ  
إِنَّ اللَّهَ يُعْلِمُكُ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ  
اسْمُهُ الْمُسِيْحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِئْهَا  
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقْرَبِينَ ﴿٤٥﴾

46. "And he will speak to mankind in the cradle and in maturity, and will be of the righteous."

وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ  
وَكَهْلًا وَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٤٦﴾

47. She said: "My Lord, how can I have a child when no man has touched me." He (the angel) said: "Thus (shall it be), Allah creates what He wills." When He decrees a matter, then He only says to it: "Be," and it is.

قَالَتْ رَبِّي أَنِّي يَكُونُ لِي وَلَدٌ  
وَلَمْ يَمْسِسْنِي بَشَرٌ، قَالَ كَذَلِكَ  
اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ، مَاذَا قَضَى أَمْرًا  
فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٤٧﴾

48. "And He will teach him the Scripture and wisdom, and the Torah, and the Gospel."

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَبَ وَالْحِكْمَةَ  
وَالْتَّوْرَاةَ وَالْإِنْجِيلَ ﴿٤٨﴾

**49.** And (He will make him) a messenger to the Children of Israel, (saying): “Indeed, I have come to you with a sign from your Lord, in that I make for you out of clay (that which is) like the shape of a bird, then I breathe into it, and it becomes a bird by permission of Allah. And I heal him who was born blind, and the leper, and I bring the dead to life by permission of Allah. And I inform you of what you eat and what you store up in your houses. Indeed, in this is a sign for you, if you are believers.”

**50.** “And (I have come) confirming that which was before me of the Torah, and to make lawful for you some of that which was forbidden to you. And I have come to you with a sign from your Lord, so fear Allah and obey me.”

**51.** “Indeed, Allah is my Lord and your Lord, so worship Him. That is the straight path.”

وَرَسُولًا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ هُنَّ أَنِي  
قَدْ جَعَلْتُكُمْ بِأَيَّةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ هُنَّ أَنِي  
أَخْلَقُ لَكُمْ مِّنَ الطَّيْنِ كَهْيَةَ الطَّيْرِ  
فَانْفُخْ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا يَأْذِنُ اللَّهُ  
وَأَبْرِئُ الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ وَأُحْيِي الْمَوْتَى  
يَأْذِنُ اللَّهُ وَأُنْبَئُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ  
وَمَا تَدَّخِلُونَ فِي بُيوْتِكُمْ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَكُمْ  
إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ④

وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَ  
مِنَ التَّوْرَاةِ وَلِأُحِلَّ لَكُمْ  
بَعْضَ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ  
وَجَعَلْتُكُمْ بِأَيَّةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ  
فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ⑤

إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ  
فَاعْبُدُوهُ هَذَا صَرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ⑥

52. Then when Jesus felt of their disbelief, he said: “Who are my helpers for (the cause of) Allah.” The disciples said: “We are the helpers of Allah. We have believed in Allah, and be (our) witness that we have submitted (to Allah).”

فَلَمَّا أَحْسَنَ عِيسَى مِنْهُمُ الْكُفْرَ  
قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ  
قَالَ الْحَوَارِيُونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ  
أَمَنَّا بِاللَّهِ وَاشْهَدُ بِأَنَا مُسْلِمُونَ ﴿٤٦﴾

53. “Our Lord, we have believed in that which You sent down, and we have followed the messenger (Jesus), so write us down among those who bear witness (to the truth).”

رَبَّنَا أَمَنَّا بِهَا  
أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ  
فَأَكْتُبْنَا مَعَ الشَّهِيدِينَ ﴿٤٧﴾

54. And they (the disbelievers) planned, and Allah planned (against them). And Allah is the best of planners.

وَمَكَرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ

وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكِيرِينَ ﴿٤٨﴾

55. When Allah said: “O Jesus, indeed, I will take you and raise you to Myself, and purify (free) you of those who disbelieve, and I will make those who follow you above those who disbelieve until the Day of Resurrection. Then to Me you (all) will return, then I will judge between you in that in which you used to dispute.”

إِذْ قَالَ اللَّهُ يَعْلَمُنِي لَنِي مُتَوَقِّيْكَ  
وَرَافِعُكَ إِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ  
الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ  
ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ  
فِيهَا كُنْتُمْ فِيهَا تَخْتَلِفُونَ ﴿٤٩﴾

56. “Then as for those who disbelieve, I will punish them with a severe punishment in this world and the Hereafter, and they will have no helpers.”

فَآمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَأَعْذِبُهُمْ  
عَذَابًا شَدِيدًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ز  
وَمَا لَهُمْ قِنْ تَحْسِيرٍ ④

57. And as for those who believe and do righteous deeds, He will give them in full their rewards. And Allah does not love the wrongdoers.

وَآمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصِّلَاحِ  
فَيُوَفَّقُهُمْ أُجُورُهُمْ وَاللَّهُ  
لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ⑤

58. This is what We recite to you (O Muhammad) of the verses and a wise reminder (the Quran).

ذَلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ  
مِنَ الْآيَاتِ وَاللِّكْرِ الْحَكِيمِ ⑥

59. Certainly, the example of Jesus with Allah is like the example of Adam. He created him from dust, then He said to him: “Be,” and he was.

إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ  
كَمِثَلِ آدَمَ ۖ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ  
 ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ⑦

60. (This is) the truth from your Lord, so do not be of those who doubt.

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا  
تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ⑧

**61.** Then whoever disputes with you about it, after what has come to you of the knowledge, say (to him): “Come, let us call our sons and your sons, and our women and your women, and ourselves and yourselves, then we pray humbly (to our Lord) and (solemnly) invoke the curse of Allah upon those who lie.”

فَمَنْ حَاجَكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا  
جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ  
أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ  
وَأَنفُسَنَا وَأَنفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلُ  
فَنَجْعَلُ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكُفَّارِ ④

**62.** Certainly, this is the true narration. And there is no god except Allah. And indeed, Allah, He is the All Mighty, the All Wise.

إِنَّ هَذَا هُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ  
وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ وَمَنْ  
اللَّهُ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑤

**63.** Then if they turn away, then indeed, Allah is All Aware of those who do mischief.

فَإِنْ تَوَلُوا فَإِنَّ اللَّهَ  
عَلَيْهِ بِالْمُفْسِدِينَ ⑥

**64.** Say (O Muhammad): “O People of the Scripture, come to a word (of agreement) equitable between us and you, that we shall not worship except Allah, nor shall we associate with Him anything, nor shall one of us take others for lords besides Allah.” So if they turn away, then say: “Bear witness that we are those who have submitted (to Allah).”

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى  
كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ  
إِلَّا نَعْبُدُ إِلَّا اللَّهُ وَلَا نُشَرِّكُ بِهِ  
شَيْئًا وَلَا يَتَخَذَ بَعْضُنَا بَعْضًا  
أَرْبَابًا مَنْ دُونَ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلُوا  
فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ⑦

65. “O People of the Scripture, why do you argue about Abraham, while the Torah and the Gospel were not revealed until after him. Have you then no sense.”

يَا أَهْلَ الْكِتَبِ لِمَ تُحَاجِّونَ  
فِي إِبْرَاهِيمَ وَمَا أُنْزِلَتِ  
الْتَّوْرَاةُ وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا  
مِنْ بَعْدِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ٤٦

66. Here you are, those who have argued about that of which you have (some) knowledge. Why then argue you about that of which you have no knowledge. And Allah knows, and you know not.

هَآئُنْتُمْ هُؤُلَاءِ حَاجِجُتُمْ فِيهَا  
لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَاجِّونَ  
فِيهَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللهُ  
يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ٤٧

67. Abraham was not a Jew, nor a Christian, but he was true in faith, who had submitted, and he was not of those who associate partners (with Allah).

مَا كَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا  
نَصَارَائِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا  
مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ٤٨

68. Indeed, among mankind, the nearest to Abraham are those who followed him, and this prophet (Muhammad), and those who have believed (with him). And Allah is the Protector of those who believe.

إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ  
لِلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهُذَا  
النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آمَنُوا  
وَاللهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ ٤٩

69. A party of the People of the Scripture wish if they could mislead you. And they shall not mislead except themselves, and they perceive (it) not.

وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَبِ  
لَوْ يُضِلُّونَكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ  
إِلَّا أَنفُسُهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ٥٠

**70. O People of the Scripture, why do you disbelieve in the verses of Allah, while you witness (to their truth).**

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَمْ تُكْفِرُونَ  
بِآيَاتِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ تَشْهُدُونَ ﴿٤﴾

**71. O People of the Scripture, why do you mix the truth with falsehood, and conceal the truth while you know (it).**

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَمْ تَلِسُونَ  
الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتُكْتُمُونَ  
الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٥﴾

**72. And a party of the People of the Scripture say: “Believe in that which has been revealed to those who believe at the beginning of the day, and reject it at the end of that, that perhaps they will return.”**

وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ  
الْكِتَابِ أَمْنُوا بِالَّذِي أُنزِلَ عَلَى  
الَّذِينَ آمَنُوا وَجْهَ النَّهَارِ  
وَأَكْفَرُوا الْخَرَاءَ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٦﴾

**73. “And do not believe except the one who follows your religion.” Say (O Muhammad): “Indeed, the (true) guidance is the guidance of Allah.” (O People of the Scripture, do you fear) that anyone be given (revelation) the like of that which was given to you, or that they may argue with you before their Lord. Say (O Muhammad): “Indeed, the bounty is in the hand of Allah. He bestows it on whom He wills. And Allah is All Encompassing, All Knowing.”**

وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا لِمَنْ تَبَعَ دِينَكُمْ  
قُلْ إِنَّ الْهُدَى هُدَى اللَّهِ  
إِنْ يُؤْتِيَ أَحَدٌ قِيمَةً مَا أُوتِيَتُمْ  
أَوْ يُحَاجِجُوكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ قُلْ  
إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ  
يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلَيْهِ ﴿٧﴾

74. He selects for His mercy whom He wills. And Allah is the Owner of great bounty.

يَخْتَصُ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ  
وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمُ ④

75. And among the People of the Scripture is he who, if you entrust him with a great amount (of wealth), will return it to you. And among them is he who, if you entrust him with a single silver coin, will not return it to you, unless that you are standing over him constantly (demanding). That is because they say: "There is no blame upon us regarding illiterates (Arabs)." And they speak a lie against Allah and they know (it).

وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنْهُ  
بِقُنْطَارٍ يُؤْدِهِ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ  
إِنْ تَأْمَنْهُ بِدِينَارٍ لَا يُؤْدِهِ إِلَيْكَ  
إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَاتِلًا ذَلِكَ  
بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي  
الْأُمَّةِ سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى  
اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ④

76. Nay, but whoever fulfills his pledge and fears (Allah), then indeed, Allah loves those who fear (Him).

بَلِّي مَنْ أَوفَى بِعَهْدِهِ وَاتَّقَى  
فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ⑤

77. Certainly, those who trade the covenant of Allah and their (own) oaths for a small price, they will have no portion in the Hereafter. And Allah will not speak to them, nor will He look upon them on the Day of Resurrection, nor will He purify them. And they will have a painful punishment.

إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ  
وَآيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَئِكَ  
لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا  
يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑥

78. And indeed, among them is a party who distort the Scripture with their tongues, so you may think that (what they say) is from the Scripture, and it is not from the Scripture. And they say: "This is from Allah," and it is not from Allah. And they speak a lie against Allah and they know (it).

وَلَئِنْ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَأْلُونَ  
السِّنَّتَهُمْ بِالْكِتَبِ لِتَحْسَبُوهُ  
مِنَ الْكِتَبِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَبِ  
وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا  
هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى  
اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ④

79. It is not (possible) for a human that Allah should give him the Book and wisdom and prophethood, then afterwards he would say to the people: "Be my worshippers instead of Allah," but (he would say): "Be you worshippers of the Lord, because of your teaching of the Book, and because of your studying it."

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيهِ اللَّهُ  
الْكِتَبَ وَالْحِكْمَةَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ  
يَقُولَ لِلنَّاسِ كُوْنُوا عَبَادَاتِي  
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكُنْ كُوْنُوا  
رَبِّنِينَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ  
الْكِتَبَ وَمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ⑤

80. Nor would he command you that you should take the angels and the prophets for lords. Would he command you to disbelieve after when you have submitted (to Allah).

وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَخَذُوا الْمَلَائِكَةَ  
وَالنَّبِيِّنَ أَرْبَابًا إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ  
بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ⑥

81. And when Allah took the covenant with the prophets, (saying): “Whatever I give you of the Scripture and wisdom, then afterwards there comes to you a messenger, confirming what is with you, you shall believe in him and you shall help him.” He (Allah) said: “Do you acknowledge, and take (binding) upon you My covenant.” They said: “We have acknowledged.” He said: “Then bear you witness, and I am with you among the witnesses.”

82. Then whoever turns away after this, then they are the transgressors.

83. So, do they seek other than the religion of Allah, and to Him has submitted whoever is in the heavens and the earth, willingly or unwillingly, and to Him they will be returned.

وَإِذَا أَخْذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّنَ  
لَمَّا آتَيْتُكُمْ مِّنْ كِتْبٍ وَّحِكْمَةٍ  
ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا  
مَعَكُمْ لَتَؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ  
قَالَ إِنَّمَا أَفْرَزْنَاهُ وَأَخْدَلْنَاهُ عَلَى ذَلِكُمْ  
إِصْرِيٍّ ۖ قَالُوا أَفْرَرْنَا ۖ قَالَ فَاشْهَدُوا  
وَآنَا مَعَكُمْ مِّنَ الشَّاهِدِينَ ④

فَمَنْ تَوَلَّ بَعْدَ ذَلِكَ  
فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ⑤

أَفَغَيْرِ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ  
أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ⑥

84. Say (O Muhammad): “We believe in Allah, and that which has been sent down to us, and that which was sent down to Abraham, and Ishmael, and Isaac, and Jacob, and the tribes, and that which was given to Moses, and Jesus, and the prophets from their Lord. We make no distinction between any of them, and to Him we have submitted.”

قُلْ أَمَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزَلَ عَلَيْنَا  
وَمَا أُنْزَلَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ  
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَمَا  
أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَالنَّبِيُّونَ  
مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَهْدِ  
مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ④

85. And whoever seeks other than Islam as religion, never will it be accepted from him. And he will be among the losers in the Hereafter.

وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا  
فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ  
فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِيرِينَ ⑤

86. How shall Allah guide a people who disbelieved after their belief, and they had witnessed that the messenger is true and the clear signs (of Allah's Sovereignty) had come to them. And Allah does not guide the wrongdoing people.

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا  
بَعْدَ إِيمَانَهُمْ وَشَهَدُوا أَنَّ  
الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءُهُمُ الْبَيِّنَاتُ  
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ⑥

87. Those, their recompense will be that upon them is the curse of Allah, and of angels, and of all mankind.

أُولَئِكَ جَرَآءُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللَّهِ  
وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ⑦

88. Abiding eternally therein. The punishment will not be lightened for them, nor will they be reprieved.

خَلِدُوكُمْ فِيهَا لَا يُخْفَى عَنْهُمْ  
الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿١٣﴾

89. Except those who repent after that, and correct (themselves). Indeed, then Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ  
وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٤٤﴾

90. Certainly, those who disbelieve **after** their belief, and then went on increasing in disbelief, never will their repentance be accepted. And they are those who are astray.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ  
ازْدَادُوا كُفُرًا لَّنْ تُقْبَلَ تُوبَتُهُمْ  
وَأُولَئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ ﴿٤٥﴾

91. Certainly, those who disbelieve, **and** die while they are disbelievers, never would be accepted from anyone of them the (whole) earth full of gold even if they offer it as a ransom. They are those, for them will be a painful punishment, and they will have no helpers.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا  
وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يُقْبَلَ  
مِنْ أَحَدٍ هُمْ قِلْقَلُ الْأَرْضِ  
ذَهَبًا وَلَوْ افْتَدَاهُ بِهِ  
أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ  
وَمَا لَهُمْ مِنْ نَصِيرٍ بِّنَ ﴿٤٦﴾

92. Never shall you attain the righteousness until you spend from that which you love. And whatever you spend of anything, then indeed Allah is All Aware of it.

﴿ لَنْ تَنالُوا الْبِرَّ حَتَّىٰ  
تُنْفِقُوا مِمَّا تِحْبُّونَ ٤٧﴾  
وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ  
فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٤٨﴾

93. All food was lawful to the Children of Israel, except that which Israel (Jacob) had made unlawful to himself before that the Torah was revealed. Say: (O Muhammad): “So bring the Torah and read it (to us) if you are truthful.”

كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حَلًّا لِيَنْدَى إِسْرَائِيلَ  
إِلَّا مَا حَرَمَ إِسْرَائِيلٌ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ  
قَبْلٍ أَنْ ثُنِّزَلَ التَّوْرَاةُ، قُلْ فَاتُوا  
بِالْتَّوْرَاةِ فَأَتُلُوهَا آإِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ⑭

94. Then whoever shall invent a lie against Allah after that, then they are those who are the wrong doers.

فَمَنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ  
الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ  
فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ⑯

95. Say: “Allah speaks the truth. So follow the religion of Abraham, firm in faith. And He was not of those who associate partners (with Allah).”

قُلْ صَدَقَ اللَّهُ تَعَالَى فَاتَّبِعُوا  
مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا  
وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ⑮

96. Certainly, the first House (of worship) appointed for mankind was that at Becca (Mecca), blessed, and a guidance for the worlds.

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ  
وُضِعَ لِلنَّاسِ  
لِلَّذِي بِبَكَةَ مُبَرَّكًا  
وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ ⑯

97. In it are manifest signs, the station of Abraham. And whoever enters it attains security. And (a duty) mankind owes to Allah is the pilgrimage to (this) House, whoever can afford the journey to there. And he who disbelieves, then indeed, Allah is free from needs of the worlds.

فِيهِ أَيْتَ بَيْتُ  
مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ هَ وَمَنْ دَخَلَهُ  
كَانَ أَمِنًا ۚ وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ  
رِحْجُ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ  
إِلَيْهِ سَبِيلًا ۖ وَمَنْ كَفَرَ  
فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ۝

98. Say: “O People of the Scripture, why do you disbelieve in the revelations of Allah, and Allah (Himself) is witness over what you do.”

فُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَبِ لَمْ  
تَكُفُرُوْنَ بِاِيْتِ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ  
شَهِيدٌ عَلَى مَا تَعْمَلُوْنَ ۝

99. Say: “O People of the Scripture, why do you hinder from the way of Allah those who believed, seeking to make it deviant, and you are witnesses (to Allah's guidance). And Allah is not unaware of what you do.”

فُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَبِ لَمْ  
تَصْدُوْنَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ  
مَنْ أَمَنَ تَبْغُونَهَا عَوْجًا  
وَأَنْتُمْ شُهَدَاءٌ ۖ وَمَا  
إِلَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ۝

100. O you who believe, if you obey a party of those who were given the Scripture, they would turn you back to disbelievers after you have believed.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أَمْنُوا إِنْ تُطِيعُوْا  
فَرِيقًا مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَبَ  
يَرْدُوْكُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كُفَّارِيْنَ ۝

101. And how can you disbelieve, while unto you are recited the verses of Allah, and among you is His messenger. And whoever holds firmly to Allah, then he is indeed guided to a right path.

وَكَيْفَ تُكْفِرُونَ وَأَنْتُمْ تُتَلَّى  
عَلَيْكُمْ أَيْتُ اللَّهُ وَفِيهِكُمْ رَسُولُهُ  
وَمَنْ يَعْتَصِمْ بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ  
إِلَى صَرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١﴾

102. O you who believe, fear Allah as rightfully He should be feared, and do not die except that you are in (the state of) submission (to Allah).

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ  
حَقَّ تَقْتِيهِ وَلَا تَمُوتُنَّ  
إِلَّا وَآتَتْمُ مُسْلِمُونَ ﴿٢﴾

103. And hold firmly, to the rope of Allah (the Quran) all together, and do not become divided. And remember the favor of Allah upon you, when you were enemies, then He put love between your hearts so you became as brothers by His grace. And you were upon the edge of a pit of fire, then He saved you from it. Thus Allah makes clear His revelations to you, that you may be guided.

وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا  
تَفَرَّقُوا وَإِذْكُرُوا نِعْمَاتَ اللَّهِ  
عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَالَّفَّ  
بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَاصْبَحْتُمْ  
بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ  
عَلَى شَفَا حُفرَةٍ مِنَ النَّارِ  
فَانْقَذَكُمْ مِنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ  
اللَّهُ لَكُمْ أَيْتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهَنَّدُونَ ﴿٣﴾

104. And let there be (arising) from you a nation inviting to good, and enjoining to right, and forbidding from wrong. And such are those who will be the successful.

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى  
الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَا  
عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٤﴾

105. And do not be like those who became divided, and differed after that which had come to them of the clear proofs. And those, for them is a great punishment.

وَلَا شَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا  
وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا  
جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَأُولَئِكَ  
كُفُّوْنَ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾

106. On the Day (some) faces will be white, and (some) faces will be black. Then as for those whose faces will become black, (it will be said to them): “Did you disbelieve after your belief. Then taste the punishment for what you used to disbelieve.”

يَوْمَ تَبَيَّضُ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُ وُجُوهٌ  
فَإِنَّمَا الَّذِينَ اسْوَدَتْ وُجُوهُهُمْ قَ  
أَكَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا  
الْعَذَابَ إِنَّمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿١٦﴾

107. And as for those whose faces will become white, so (they will be) in the mercy of Allah. They shall abide forever therein.

وَإِنَّمَا الَّذِينَ ابْيَضَتْ وُجُوهُهُمْ  
فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ﴿١٧﴾

108. These are the verses of Allah, We recite them to you (O Muhammad) in truth. And Allah wants no injustice to the worlds (His creatures).

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ تَنْتَلُوهَا  
عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ  
ظُلْمًا لِلْعَالَمِينَ ﴿١٨﴾

109. And to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. And to Allah will matters be returned.

وَإِنَّمَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿١٩﴾

110. You are the best nation raised up for mankind. You enjoin to right, and forbid from wrong, and you believe in Allah. And if the People of the Scripture had believed, it would have been better for them. Among them are believers, and most of them are disobedient.

كُنْتُمْ خَيْرًا أُمَّةً إِخْرَجْتُ  
لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ  
وَنَهَاكُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ  
بِاللَّهِ وَلَوْ أَمَّنَ أَهْلُ الْكِتَابِ  
كَانَ خَيْرًا لَّهُمْ صَنْهُمْ  
الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَسِيقُونَ ⑩

111. They will never harm you except a trifling hurt. And if they fight against you, they will turn on their backs. Then afterwards they will not be helped.

لَنْ يَضُرُّوكُمْ لَا أَذَىٰ  
وَإِنْ يَقَاتِلُوكُمْ يُولُوْكُمْ  
الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُونَ ⑪

112. Humiliation has been laid over them (by Allah) wherever they are found, except for a rope (covenant) from Allah, and a rope (treaty) from the people. And they have drawn on themselves the wrath of Allah, and the destitution is laid upon them. That is because they used to disbelieve in the revelations of Allah, and killed the prophets without right. That is because they disobeyed and used to transgress.

ضُرِّبَتْ عَلَيْهِمُ الدِّلَلُهُ أَيْنَ مَا  
ثُقِفُوا لَا يَحْبِلُ مِنَ اللَّهِ وَحْبِلُ  
مِنَ النَّاسِ وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ  
وَضُرِّبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَهُ ذَلِكَ  
بِمَا نَهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِايمَانِ اللَّهِ  
وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حِقْقَهٖ  
ذَلِكَ بِمَا عَصَوا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ⑫

113. They are not all alike. Among the People of the Scripture (there is) a community standing (right), they recite the verses of Allah during the hours of the night, and they prostrate.

لَيُسُوا سَوَاءٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَبِ  
أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ  
أَنَّا إِلَيْلَ وَهُمْ يَسْجُدُونَ ١٧

114. They believe in Allah, and the Last Day, and they enjoin to right, and they forbid from wrong, and they hasten one another in good deeds. And those are among the righteous.

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاونَ  
عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي  
الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ ١٨

115. And whatever of good they do, never will it be rejected of them. And Allah is All Aware of those who fear (Him).

وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكَفَّرُوهُ  
وَاللَّهُ عَلِيهِمْ بِالْمُتَّقِينَ ١٩

116. Certainly, those who disbelieve, neither their wealth, nor their children will avail them against Allah at all. And they are the dwellers of the Fire. They will abide therein.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ  
عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ  
مِنَ اللَّهِ شَيْءًا وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ  
النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ٢٠

117. The example of that which they spend in this life of the world is as the example of a wind with frost in it, which struck the harvest of a people who have wronged themselves, then destroyed it. And Allah wronged them not, but they do wrong to themselves.

118. O you who believe, do not take as intimates other than (among) yourselves, they would not spare you (any) ruins. They love that which distresses you. Indeed, the hatred appears by (the utterance of) their mouths, and that which their breasts hide is even greater. We have certainly made plain for you the revelations, if you will understand.

مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ  
الَّذِينَ أَكْتَلُوا كَمْثَلَ رِيحٍ فِيهَا صَرْ  
أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا  
أَنفُسَهُمْ فَآهَلَكْتُهُمْ وَمَا ظَلَمُوهُمْ  
اللَّهُ وَلِكُنْ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ⑩

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَخَدُّوا  
بِطَانَةً مَّنْ دُونَكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ  
خَبَا لَأَنَّهُمْ وَدُّوا مَا عَنِتُّمْ قَدْ  
بَدَّتِ الْبُغْضَاءُ مِنْ أَفُواهِهِمْ ۝  
وَمَا تُخْفِي صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ  
قَدْ بَيَّنَا لَكُمُ الْآيَتِ إِنْ  
كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ⑪

119. Here you are those, you love them, and they do not love you, and you believe in all the Scripture. And when they meet with you, they say: "We believe," and when they are alone, they bite (their) fingertips at you in rage. Say: "Die in your rage." Certainly, Allah is All Aware of what is in the breasts.

هَآنْتُمْ أُولَئِكُمْ وَلَا يُحِبُّونَهُمْ وَلَا  
يُحِبُّونَكُمْ وَتُؤْمِنُونَ بِالرِّكْبَنِ  
كُلِّهِ وَإِذَا لَقُوْكُمْ قَالُوا أَمَنَّا  
وَإِذَا خَلُوا عَصُّوا عَلَيْكُمْ  
الآنَامُ مِنَ الْغَيْظِ فَلْمَ  
مُوتُوا يُغَيْظِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِمْ  
بِذَاتِ الصُّدُورِ ١٤٩

120. If any good happens to you, it grieves them, and if any misfortune befalls you, they rejoice at it. And if you are patient and fear (Allah), their plot will not harm you at all. Surely, Allah is surrounding that which they do.

إِنْ تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسْوَهُمْ زَ  
وَإِنْ تُصِيبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَفْرَحُوا  
بِهَا وَإِنْ تَصِيرُوا وَتَتَقَوَّلُوا  
يَضْرُرُكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ  
بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ١٥٠

121. And when you (O Muhammad) left your household at daybreak to assign to the believers the positions for the battle. And Allah is All Hearer, All Knower.

وَإِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ تُبَوِّئُ  
الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ الْمُقْتَالِ  
وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ ١٥١

122. When two parties among you were about to lose courage, and Allah was their protecting friend. And upon Allah let the believers put their trust.

إِذْ هَمَتْ طَائِفَتَيْنِ مِنْكُمْ  
أَنْ تَفْشَلَا وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا  
وَعَلَى اللَّهِ فَلَيَتَوَكَّلَ الْمُؤْمِنُونَ ١٥٢

123. And Allah had already given you the victory at Badr, while you were weak. So fear Allah that you may be grateful.

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ  
وَأَنْتُمْ أَذَلَّةٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ  
لَعْلَكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٤﴾

124. When you said to the believers: “Is it not sufficient for you that your Lord should support you with three thousand angels sent down.”

إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ  
أَنْ يُبَدِّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلَاثَةِ الْفِ  
مِّنَ الْمَلِئَكَةِ مُنْزَلِينَ ﴿٥﴾

125. “Nay but, if you are patient, and fear (Allah), and they (the enemy) come to you suddenly, your Lord will help you with five thousand angels having marks (of distinction).”

بَلَى إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا  
وَيَا تُؤْكِمُمْ مِنْ فَوْرِهِمْ هَذَا  
يُمْدِدُكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ الْفِ  
مِّنَ الْمَلِئَكَةِ مُسَوِّمِينَ ﴿٦﴾

126. And Allah did not make it but as a good tidings for you, and that your hearts might be reassured thereby. And there is no victory except from Allah, the All Mighty, the All Wise.

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَى لَكُمْ  
وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُمْ بِهِ وَمَا النَّصْرُ  
إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿٧﴾

127. That He might cut off a section of those who disbelieve, or suppress them, so that they turn back, frustrated.

لِيَقْطَعَ طَرْفًا مِنَ الظَّالِمِينَ كَفَرُوا  
أَوْ يَكُنْتُمْ فِيهِنَّ قَلِيلُوا حَاسِبِينَ ﴿٨﴾

128. Not for you at all (O Muhammad, but for Allah) is the decision, whether He should forgive them or punish them, then indeed they are wrongdoers.

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ  
أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ  
يُعَذِّبُهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَلَمُونَ ﴿١٢٨﴾

129. And to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. He forgives whom He wills, and punishes whom He wills. And Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ  
مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٩﴾

130. O you who believe, devour not usury, doubling, and multiplying (many folds). And fear Allah, that you may be successful.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا  
الرِّبَآءَ أَضْعَافًا مُّضَعَّفَةً وَاتَّقُوا  
اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣٠﴾

131. And fear the Fire, which is prepared for the disbelievers.

وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أَعْدَتْ لِلْكُفَّارِينَ ﴿١٣١﴾

132. And obey Allah and the messenger, that you may obtain mercy.

وَآتِيُّوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ  
لَعَلَّكُمْ تُرَحَّمُونَ ﴿١٣٢﴾

133. And hasten to forgiveness from your Lord, and a garden (Paradise) as wide as the heavens and the earth, prepared for those who fear (Allah).

وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ  
وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ  
أَعْدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٣﴾

134. Those who spend (in the cause of Allah) in ease and adversity, and those who restrain anger, and those who forgive mankind. And Allah loves those who do good.

الَّذِينَ يُنفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ  
وَالضَّرَاءِ وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ  
وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِۖ وَاللَّهُ  
يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣٤﴾

135. And those who, when they have committed an indecency or wronged themselves, remember Allah and seek forgiveness for their sins. And who can forgive the sins except Allah. And they do not persist in what they have done while they know.

وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاجْحَشُوا  
أَوْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ ذَكَرُوا  
اللَّهَ فَاسْتَغْفِرُوا لِذُنُوبِهِمْ۝  
وَمَنْ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ  
إِلَّا اللَّهُۚ وَلَمْ يُصِرُّوا  
عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٣٥﴾

136. Those, their reward is forgiveness from their Lord, and gardens underneath which rivers flow, wherein they will abide forever. And excellent is the reward for the (righteous) workers.

أُولَئِكَ جَزَاؤُهُمْ مَغْفِرَةٌ  
مِنْ رَبِّهِمْ وَجَنَّتٌ تَجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِيلِينَ  
فِيهَا وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَمَلِينَ ﴿١٣٦﴾

137. Many ways of life have passed away before you. So travel in the land, and see how was the end of those who denied.

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنُنٌ  
فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوا  
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿١٣٧﴾

138. This (the Quran) is a declaration for mankind, and a guidance, and an admonition to those who fear (Allah).

هَذَا بَيْانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى  
وَمَوْعِظَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ⑩

139. And do not become weak, nor grieve, and you shall gain the upper hand if you are (true) believers.

وَلَا تَهْنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمُ  
الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ⑪

140. If a wound has touched you, then surely a similar wound has touched the (other) people. And these are the days (of varying conditions) that We alternate among the mankind. And that Allah may know those who believe, and may choose witnesses from among you. And Allah loves not the wrongdoers.

إِنْ يَمْسِسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَ  
الْقَوْمَ قَرْحٌ مِثْلُهُ وَتِلْكَ  
الْأَيَّامُ نُدَا وَلَهَا بَيْنَ النَّاسِ  
وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَيَتَخَذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ  
وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ⑫

141. And that Allah may purify those who believe, and destroy the disbelievers.

وَلِيُمَحِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَيَسْعَقَ الْكُفَّارِ ⑬

142. Or do you think that you will enter Paradise, and Allah has not yet made evident those of you who strive in His cause, and made evident those who are steadfast.

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ  
وَلَكُمْ بِالْعِلْمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَهَدُوا  
مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ ⑭

143. And you did indeed wish for death (martyrdom) before you encountered it (in the battle field). So surely (now) you have seen it (openly) while you were looking on.

وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَهْنَوْنَ الْمَوْتَ  
مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ  
رَأَيْتُمُوهُ وَآتَيْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٤﴾

144. And Muhammad is not but a messenger. Indeed, (many) messengers have passed away before him. So if he dies or is killed, would you turn back on your heels (as disbelievers). And he who turns back on his heels, will never harm Allah at all. And Allah will reward those who are grateful.

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ  
خَلَّتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ  
مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَى  
أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْقِلِبْ عَلَى  
عِقَبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئًا  
وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّكِيرِينَ ﴿٥﴾

145. And it is not (possible) for a person to die except by permission of Allah at a term appointed. And whoever desires a reward in (this) world, We shall give him thereof. And whoever desires a reward in the Hereafter, We shall give him thereof. And We shall reward those who are grateful.

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ  
إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كِتَابًا مُؤْجَلًا  
وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا  
نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَنْ يُرِدْ  
ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا  
وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّكِيرِينَ ﴿٦﴾

146. And how many a prophet fought, (and) along with him (fought) many religious scholars. But they never lost heart to what afflicted them in Allah's way, nor did they weaken, nor were they brought low. And Allah loves the steadfast.

147. And their saying was nothing except that they said: "Our Lord, forgive us our sins, and our transgressions in our affairs, and establish our feet firmly, and give us victory over the disbelieving people."

148. So Allah gave them the reward of this world, and the excellent reward of the Hereafter. And Allah loves those who do good.

149. O you who believe, if you obey those who disbelieve, they will turn you back on your heels, and you will then turn back as losers.

150. But Allah is your protector, and He is the best of helpers.

وَكَيْنَ مِنْ تَبَّيَ قُتِلَ بِمَعَهُ  
رَبِّيُونَ كَثِيرٌ فَهَا وَهُنُوا  
لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْنَكَانُوا  
وَاللَّهُ يُحِبُ الصَّابِرِينَ ﴿٤٦﴾

وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا  
رَبَّنَا أَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا  
فِي آمْرَنَا وَثَبَّتْ أَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا  
عَلَى الْقَوْمِ الْكُفَّارِينَ ﴿٤٧﴾

فَاثْبِطُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا  
وَ حُسْنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ  
وَاللَّهُ يُحِبُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٨﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تُطِيعُوا  
الَّذِينَ كَفَرُوا يَرْدُوكُمْ  
عَلَى أَعْقَابِكُمْ فَتَنَقْبِلُوا خَسِيرِينَ ﴿٤٩﴾

بِلِ اللَّهِ مَوْلَكُمْ وَهُوَ خَيْرُ النَّصِيرِينَ ﴿٥٠﴾

151. We shall cast fear into the hearts of those who disbelieve because they ascribed partners with Allah that, for which He has sent no authority. And their abode will be the Fire. And evil is the abode of the wrongdoers.

سُلْقٰى فِي قُلُوبِ الَّذِينَ  
كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا  
بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ  
سُلْطَنًا، وَمَا وَلَهُمُ النَّارُ  
وَبِئْسَ مَثْوَى الظَّلَمِينَ ﴿٦﴾

152. And Allah has certainly fulfilled His promise to you when you were killing them (your enemy) by His permission. Until (the moment) when you lost courage, and you disputed about the order (of Muhammad) and you disobeyed, after what He had shown you that which you love. Among you are some who desired the world, and among you are some who desired the Hereafter. Then He made you turn back from them (defeated), that He might test you. And He has surely forgiven you. And Allah is Most Gracious to the believers.

وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ  
إِذْ تَحْسُونُهُمْ بِإِذْنِهِ، حَتَّىٰ  
إِذَا فَشَلْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ  
وَعَصَيْتُمْ مَنْ بَعْدِ مَا أَرَكُمْ  
مَا تُحِبُّونَ، مِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ  
الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ  
الْآخِرَةَ، ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ  
لِيَبْتَلِيَكُمْ، وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ  
وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ﴿٧﴾

153. When you climbed (the hill) without looking back at anyone, while the messenger was calling you from your behind. So He repaid you with distress upon distress, that you would not grieve for that which had escaped you, nor that which had befallen you. And Allah is All Informed of what you do.

إِذْ تُصْعِدُونَ وَلَا تَلُوْنَ  
عَلَىٰ أَحَدٍ وَ الرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ  
فِي أُخْرَكُمْ فَاتَّابَكُمْ غَمًّا بِغَيْرِ  
لِكَيْلًا تَحْزَنُوا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ  
وَلَا مَا أَصَابَكُمْ دُوَّلَ اللَّهُ خَبِيرٌ  
إِنَّمَا تَعْمَلُونَ ﴿٤٧﴾

154. Then after the distress, He sent down security upon you. Slumber overcoming a party of you, while (another) party, being anxious about themselves, thinking of Allah, other than the truth, the thought of ignorance. They said: "Is there for us anything in this matter." Say (O Muhammad): "Indeed, the matter completely belongs to Allah." They hide within themselves that which they will not reveal to you. Saying: "If there was anything for us (to do) in the matter, we would not have been killed here." Say: "Even if you had been in your homes, those for whom killing was decreed would certainly have gone forth to the places of their death." (It was) so that Allah might test what is in your breasts, and that He may purify what is in your hearts. And Allah is All Aware of what is (hidden) within the breasts .

ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمَّ  
أَمْنَةً نُعَالِمُكُمْ طَرِيقَةً  
أَنفُسُهُمْ يَظْنُونَ بِاللهِ غَيْرَ الْحَقِّ  
ظَنَ الْجَاهِلِيَّةَ يَقُولُونَ هَلْ  
لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ  
إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ يُخْفِونَ  
فِي أَنفُسِهِمْ مَا لَا يُبَدِّلُونَ لَكُمْ  
يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ  
شَيْءٌ مَا قَاتَلْنَا هُنَّا قُلْ  
لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ  
الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ  
إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلَيَبْتَلِيَ اللَّهُ  
مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلَيُمَحْصَّ  
مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ  
عَلَيْهِ بِذَاتِ الصُّدُورِ

**155.** Certainly, those who turned back among you on the day when the two armies met (at Uhud). It was only Satan who caused them to backslide (run away from the battlefield), because of some of that which they had earned. And Allah has surely forgiven them. Indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Forbearing.

**156.** O you who believe, do not be like those who disbelieved, and said about their brothers when they traveled through the land, or they were out in fighting: “If they had been (here) with us, they would not have died, nor would have been killed.” So that Allah may make it a cause of regret in their hearts. And it is Allah who gives life and causes death. And Allah is All Seer of what you do.

**157.** And if you are killed in the way of Allah or die, forgiveness from Allah and mercy are better than whatever they accumulate.

**158.** And whether you die, or are killed, verily, unto Allah you shall be gathered.

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ  
يَوْمَ التَّقْسِيَةِ الْجَمِيعِينَ  
إِنَّمَا اسْتَرْلَهُمْ  
الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا  
وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ  
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿٦﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا  
كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا إِلَّا خَوَانِيهِمْ  
إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا  
غُزَّى لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا مَاتُوا  
وَمَا قُتِلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ  
حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ يُحِبُّ  
وَيُمِينُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٧﴾

وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
أَوْ مُتُمِّمُ لِمَغْفِرَةٍ مِنَ اللَّهِ  
وَرَحْمَةً خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٨﴾

وَلَئِنْ مُتُمِّمُ أَوْ قُتِلْتُمْ  
لَا إِلَى اللَّهِ تُخْشَرُونَ ﴿٩﴾

159. So by the mercy from Allah, you (O Muhammad) were lenient with them. And if you had been stern, harsh of heart, they would have dispersed from around you. So pardon them, and seek forgiveness for them, and consult them in the affairs. Then when you have decided, then put your trust in Allah. Indeed, Allah loves those who put their trust (in Him).

فِيمَا رَحْمَةٌ مِّنَ اللَّهِ لِذَلِكَ  
لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيلًا  
الْقَلْبُ لَا نُفَضِّلُ مِنْ حَوْلِكَ  
فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ  
وَشَاءُ رَبُّهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا  
عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ  
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿٤٦﴾

160. If Allah helps you, then no one can overcome you. And if He forsakes you, then who is there who can help you after Him. And in Allah let the believers put their trust.

إِنْ يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ  
وَإِنْ يَخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي  
يَنْصُرْكُمْ مِّنْ بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ  
فَلَيَتَوَكَّلَ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٤٧﴾

161. And it is not (attributable) to any prophet that he would embezzle (in war booty). And whoever embezzles will come with what he embezzled on the Day of Resurrection. Then every soul will be paid in full what it has earned, and they will not be wronged.

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغْلِبَ  
وَمَنْ يَغْلِبْ يَأْتِ بِمَا عَلَى  
يَوْمِ الْقِيَمَةِ ثُمَّ تُؤْتَى  
كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ  
وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٨﴾

162. Is then he who follows the pleasure of Allah like him who brings upon himself the anger from Allah, and his abode is Hell, and evil, indeed is that destination.

أَفَمِنْ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللَّهِ  
كَمَنْ بَاءَ بِسَخْطٍ مِّنَ اللَّهِ  
وَمَا وَلَهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٤٧﴾

163. They are in varying degrees with Allah. And Allah is All Seer of what they do.

هُمْ دَرَجَتْ عِنْدَ اللَّهِ مَا وَاللهُ  
بِصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٤٨﴾

164. Certainly, Allah conferred a great favor upon the believers when He raised from among them a messenger of their own, reciting to them His verses, and purifying them, and teaching them the Book (the Quran), and wisdom. While before that they had been in manifest error.

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ  
بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا قَنْ أَنْفُسِهِمْ  
يَتَنَلُّوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيْهِمْ  
وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ  
كَانُوا مِنْ قَبْلِ لَفْيِ ضَلَلٍ مُّبِينٍ ﴿٤٩﴾

165. And why (was it so) when a disaster struck you (in Uhud), although you had struck (them with a disaster) twice as (great in Badr), you said: “From where is this.” Say (O Muhammad): “It is from yourselves.” Indeed, Allah has power over all things.

أَوْلَمْ تَآ أَصَابَتْكُمْ مُّصِيبَةٌ  
قَدْ أَصَبْتُمْ مِّثْلَيْهَا  
قُلْتُمْ أَنِّي هَذَا قُلْ هُوَ  
مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾

166. And that which befell you, on the day (of Uhad) when the two armies met, was by permission of Allah, and that He might know the true believers.

وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ التَّقْيَةِ  
الْجَمِيعُونَ فِي أَذْنِ اللَّهِ  
وَلَيَعْلَمَ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٤﴾

167. And that He might know those who are the hypocrites. And to whom it was said: “Come, fight in the way of Allah, or defend.” They said: “If we had known (there would be) fighting, we would certainly have followed you.” They were nearer to disbelief that day than to faith. Saying with their mouths that which was not in their hearts. And Allah is best aware of what they conceal.

وَلَيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا هُنَّ وَقِيلَ  
لَهُمْ تَعَالَى لَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ أَوْ ادْفَعُوا قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ  
قَتَالًا لَا تَبْغُنُكُمْ هُنَّ لِلْكُفَّارِ  
يَوْمَئِنِي أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ  
يَقُولُونَ يَا فَوَاهِيهِمْ مَا لَيْسَ فِي  
قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ﴿٥﴾

168. Those who said about their brothers while sitting (at homes): “If they had obeyed us, they would not have been killed.” Say (O Muhammad): “Then avert death from yourselves if you are truthful.”

الَّذِينَ قَالُوا لِأَخْوَانِهِمْ  
وَقَعَدُوا لَهُمْ أَطْاعُونَا مَا قُتِلُوا  
قُلْ فَادْرُءُوا عَنْ أَنفُسِكُمْ  
الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦﴾

169. And do not think of those who are killed in the way of Allah as dead. Nay but, they are alive with their Lord, they are given provision.

وَلَا تَحْسِنَ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَالًا بَلْ أَحْيَاهُ  
عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ﴿٧﴾

170. Jubilant in that which Allah has bestowed upon them of His bounty, and rejoicing about those (to be martyred) who have not joined them, from those left behind, that there shall be no fear upon them, nor shall they grieve.

فَرِحِينَ بِمَا أَتَهُمُ اللَّهُ مِنْ  
فَضْلِهِ وَيُسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ  
لَمْ يَلْحُقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ  
أَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ  
وَلَا هُمْ يَخْرَجُونَ ﴿٤٢﴾

171. They rejoice because of the favor from Allah and a bounty, and that Allah will not waste the reward of those who believe.

يُسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةٍ مِنَ اللَّهِ  
وَفَضْلٍ لَا وَآنَ اللَّهُ لَا يُضِيغُ  
أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٣﴾

172. Those who responded to (the call of) Allah and the messenger after what befell them of injury (in the fight). For those who did good among them, and feared (Allah), there is a great reward.

الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ  
مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ  
لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ  
وَاتَّقُوا أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٤٤﴾

173. Those (believers) to whom men (hypocrites) said: "Surely, the people (an army of pagans) have gathered against you, so fear them." But it (only) increased them in faith, and they said: "Allah is sufficient for us, and excellent (is He) for trusting."

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ  
إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ  
فَاحْشُوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا  
وَقَالُوا حَسْبُنَا  
اللَّهُ وَنَعْمَ الْوَكِيلُ ﴿٤٥﴾

174. So they returned with favor from Allah and bounty, no harm touched them. And they followed the pleasure of Allah. And Allah is the owner of great bounty.

فَإِنْ قَلَّ بِنِعْمَتِهِ مِنَ اللَّهِ وَفَضْلِهِ  
لَمْ يَمْسِسْهُمْ سُوءٌ وَاتَّبَعُوا رِضْوَانَ  
اللَّهِ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾

175. That is only the Satan who frightens (you) of his supporters. So fear them not, and fear Me, if you are (true) believers.

إِنَّمَا ذَلِكُمُ الشَّيْطَنُ يُخَوِّفُ  
أَوْلِيَاءَكُمْ فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونِ  
إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٥﴾

176. And let not grieve you (O Muhammad) those who hasten into disbelief. Indeed, they will never harm Allah at all. Allah intends that He should give them no portion in the Hereafter. And for them is a great punishment.

وَلَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ  
فِي الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَكُنْ يَضْرُبُوا اللَّهَ  
شَيْئًا بِإِرِيدَةِ اللَّهِ أَلَا يَجْعَلُ  
لَهُمْ حَظًّا فِي الْآخِرَةِ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٦﴾

177. Certainly, those who purchase disbelief for (the price of) faith, never will they harm Allah at all. And for them is a painful punishment.

إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرَوُ الْكُفْرَ  
بِالإِيمَانِ لَكُنْ يَضْرُبُوا اللَّهَ  
شَيْئًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧﴾

178. And let not those who disbelieve think that the respite We give them is good for them. We only give them respite that they may increase in sin. And for them is a humiliating punishment.

179. Allah will not leave the believers in that (state) in which you are (now), until He separates the evil from the good. Nor would Allah disclose to you the unseen. But Allah chooses of His messengers whom He wills. So believe in Allah and His messengers. And if you believe and fear (Allah), then for you there is a great reward.

180. And let not those who (greedily) withhold that which Allah has bestowed upon them of His bounty think that it is better for them. Nay, it is worse for them. It will be a twisted collar around their necks that which they withheld on the Day of Resurrection. And to Allah belongs the heritage of the heavens and the earth. And Allah is well Informed of what you do.

وَلَا يَحْسَبُنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
أَنَّمَا نُنْهِي لَهُمْ خَيْرٌ لَا نُفْسِدُهُمْ •  
إِنَّمَا نُنْهِي لَهُمْ لِيَزْدَادُوا  
إِثْمًا • وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِمِّنُ④

مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ  
عَلَى مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّى يَبِيزَ  
الْخَيْثَ مِنَ الطَّيْبِ • وَمَا كَانَ اللَّهُ  
لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ  
يَجْعَلُكُمْ مِنْ رُسُلِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ  
فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ • وَإِنْ تُؤْمِنُوا  
وَتَنْقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ ⑤

وَلَا يَحْسَبُنَّ الَّذِينَ يَخْلُونَ  
بِمَا أَنْهَمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ  
هُوَ خَيْرًا لَهُمْ • بَلْ هُوَ شَرٌّ  
لَهُمْ • سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخْلُوا  
بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ • وَلِلَّهِ  
مِيرَاثُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ •  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ ⑥

**181.** Certainly, Allah has heard the statement of those who said: “Indeed, Allah is poor, and we are rich.” We shall record what they said, and their killing of the prophets unjustly, and We shall say: “Taste you the punishment of burning fire.”

لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ  
قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ  
أَغْنِيَاءُ مَا كُتُبَ مَا قَالُوا  
وَقَتَلُهُمُ الْأَنْبِيَاءُ بِغَيْرِ حَقٍّ  
وَنَقُولُ ذُوقُوا عَذَابَ الْجَنَاحِيْقِ ﴿٤٦﴾

**182.** That is because of that which your own hands have sent before. And certainly, Allah is not unjust to (His) servants.

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُ أَيْدِيهِكُمْ وَأَنَّ  
اللَّهُ لَيْسَ بِظَلَامٍ لِلْعَبْدِ ﴿٤٧﴾

**183.** Those who said: “Indeed, Allah has taken our promise that we believe not in any messenger until he brings to us an offering which fire (from heaven) shall devour.” Say (O Muhammad): “There have indeed come to you messengers before me with clear signs, and with that which you describe. So why did you kill them. if you are truthful.”

الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ عَاهَدَ إِلَيْنَا  
أَلَا نُؤْمِنَ لِرَسُولٍ حَتَّى يَأْتِيَنَا  
يُقْرَبَانِ تَأْكُلُهُ النَّارُ ۚ قُلْ قَدْ جَاءَ  
كُمْ رَسُولٌ مِّنْ قَبْلِي بِالْبَيِّنَاتِ  
وَإِلَيَّذِي فَلَمْ تُفْلِمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوهُمْ  
إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِي ﴿٤٨﴾

**184.** Then if they deny you (O Muhammad), so were denied messengers before you, who came with clear signs, and the Scripture, and the enlightening Book.

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَ رَسُولٌ  
مِّنْ قَبْلِكَ جَاءُوكَ بِالْبَيِّنَاتِ  
وَالزُّبُرُ وَالْكِتَبُ الْمُنَيِّرِ ﴿٤٩﴾

185. Every soul will taste death. And you will only be paid in full your wages on the Day of Resurrection. Then whoever is removed from the Fire, and is admitted to Paradise, he indeed is successful. And the life of this world is not but an enjoyment of deception.

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ  
وَإِنَّمَا تُوقَنَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ، فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ  
وَأَدْخَلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ، وَمَا  
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَنَاعٌ لِلْغُرُورِ<sup>٦٧</sup>

186. You shall certainly be tested in your wealth, and your personal selves, and you shall certainly hear from those who were given the Scripture before you, and from those who ascribe partners (to Allah) many hurtful things. And if you persevere and fear (Allah), then indeed that is of the matters of determination.

لَتُشْبَلُونَ فِي أَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ  
وَلَتَسْمَعُنَّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا  
الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ  
آشَرَكُوا أَذْهِى كَثِيرًا، وَإِنْ  
تَصْبِرُوا وَتَتَقَوَّلُ فَإِنَّ  
ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ<sup>٦٨</sup>

187. And when Allah took a covenant from those who were given the Scripture (saying): “You must make it clear to mankind and not conceal it.” But they threw it away behind their backs, and purchased with it a small gain. So evil is that which they have purchased.

وَإِذَا أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ  
أُوتُوا الْكِتَابَ لَتُبَيِّنُنَّهُ  
لِلنَّاسِ وَلَا تُكْتُمُونَهُ،  
فَنَبَذُوهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ  
وَاشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا،  
فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُونَ<sup>٦٩</sup>

188. Do not think that those who rejoice in what they have brought about, and they love to be praised for what they have not done. So do not think them (to be) in safety from the punishment. And for them is a painful punishment.

لَا تَحْسِنَ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا أَتَوْا وَيُجْبِونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسِنَهُمْ بِمَفَازَةٍ مِّنَ الْعَذَابِ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ<sup>(٤)</sup>

189. And to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth. And Allah has power over all things.

وَإِلَهٌ مُّلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَاللهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ<sup>(٤٥)</sup>

190. Certainly, in the creation of the heavens and the earth, and the alternation of the night and the day, are indeed signs for those of understanding.

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَالْخَلْقِ الْيَلِيلِ وَالنَّهَارِ  
لَآيَاتٍ لِّلْأُولَائِنَّ<sup>(٤٦)</sup>

191. Those who remember Allah, standing, and sitting, and (lying down) on their sides, and reflect in the creation of the heavens and the earth, (saying): “Our Lord, You have not created this in vain. Glory be to You. So protect us from the punishment of the Fire.”

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيمًا  
وَقُعُودًا وَعَلَى جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ  
فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا  
مَا خَلَقْتَ هَذَا بِأَطْلَالٍ سُبْحَانَكَ  
فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ<sup>(٤٧)</sup>

192. “Our Lord, indeed, whoever You admit to the Fire, then certainly, You have disgraced him. And for wrong doers there will be no helpers.”

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلُ النَّارَ  
فَقَدْ أَخْرَيْتَهُ وَمَا  
لِظَّالِمِينَ مِنْ أَنصَارٍ<sup>(٤٨)</sup>

193. “Our Lord, indeed We have heard a caller (Muhammad) calling to faith (saying): ‘Believe you in your Lord.’ So we believed. Our Lord, so forgive us our sins, and remove from us our evil deeds, and cause us to die with the righteous.”

رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًّا يُنَادِي  
لِلْإِيمَانِ أَنْ أَمْنُوا بِرَبِّكُمْ فَأَمَّنَا  
رَبَّنَا فَاغْفِرْنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ  
عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ<sup>٤٥</sup>

194. “Our Lord, and grant us that which You promised us through Your messengers, and do not humiliate us on the Day of Resurrection. Indeed, You do not break (Your) promise.”

رَبَّنَا وَأَنْتَ مَا وَعَدْتَنَا عَلَى  
رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ<sup>٤٦</sup>

195. So their Lord responded them (saying): “Indeed, never will I allow to be lost the deed of (any) doer among you, of male or female. You are one from another. So those who emigrated, and were driven out from their homes, and suffered harm in My cause, and who fought, and were killed. Surely, I will remove from them their evil deeds, and surely I will enter them into Gardens underneath which rivers flow. A reward from Allah. And Allah, with Him is the best of the rewards.”

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَتَيْ لَا  
أُضِيقُهُمْ عَمَلَ عَامِلٍ قَنْكُمْ مِّنْ  
ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى بَعْضُكُمْ مِّنْ  
بَعْضٍ: فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرَجُوا  
مِنْ دِيَارِهِمْ وَأُوذُوا فِي سَبِيلٍ  
وَقُتِلُوا وَقُتِلُوا لَا كُفِّرَنَ عَنْهُمْ  
سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دُخْلَنَهُمْ جَنَّتٍ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ  
اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ<sup>٤٧</sup>

لَا يَغُرِّنَكَ تَقْلِبُ

الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْأَرْضِ ④

196. Let not deceive you the movement (with affluence), of those who disbelieve, through the land.

197. A brief enjoyment. Then afterwards, their ultimate abode will be Hell. And (that is) an evil resting place.

198. But those who fear their Lord, for them are Gardens underneath which rivers flow, they will abide forever therein. A gift of welcome from Allah. And that which is with Allah is better for the righteous.

199. And indeed, among the People of the Scripture there are those who believe in Allah and that which is revealed to you, and that which was revealed to them, humbling themselves before Allah. They do not sell the verses of Allah for a little price. Those, for them their reward is with their Lord. Indeed, Allah is swift in taking account.

مَتَاعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ مَا وَلَهُمْ  
جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَهَادُ ⑤

لَكِنَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ  
جَنَّتُ بَحِيرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
خَلِيلِينَ فِيهَا نُزُلًا مَنْ عِنْدِ  
اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ ⑥

وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ  
بِاللَّهِ وَمَا أَنْزَلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ  
إِلَيْهِمْ خَشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتَرُونَ  
بِإِيمَانِ اللَّهِ شَيْئًا قَلِيلًا إِنَّ اللَّهَ  
لَهُمْ أَجْرٌ هُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ  
سَرِيعُ الْحِسَابِ ⑦

200. O you who believe,  
persevere, and excel in  
endurance, and strengthen  
each other, and fear Allah,  
that you may be successful.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا  
وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٢٠٠﴾



سُورَةُ النِّسَاءِ مَدْبُرٌ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AnNisa

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. O mankind, fear your Lord Who created you from a single soul, and He created from him his mate, and He has spread from them both a multitude of men and women. And fear Allah through Whom you ask your mutual (rights), and the wombs (kinship). Indeed, Allah is All Watcher over you.

2. And give to the orphans their property, and do not exchange (your) bad things for (their) good ones, nor devour their property into your own property. Indeed, that is a great sin.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُم مِّنْ نُفُوسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ①

وَاتُّو إِلَيْتَهُمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تُشَدِّدُوا بِالْخَيْرِ يَا لَطِيفٌ وَلَا تَنْكِلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَى أَمْوَالِكُمْ إِنَّهُ كَانَ حُوَّبًا كَبِيرًا ②

3. And if you fear that you will not deal justly with the orphan girls, then marry of the women, who please you, two or three or four. But if you fear that you shall not be able to deal justly (to many), then (marry only) one, or those your right hands possess (legitimate maids). That is nearer (more suitable) that you may not incline (to injustice).

4. And give the women (upon marriage) their bridal gifts with a good heart. But if they remit to you anything of it on their own, then enjoy it with pleasure and ease.

5. And do not give to the foolish your property, which Allah has made for you a means of support. And provide for them from it, and clothe them, and speak to them words of kindness.

وَإِنْ خَفْتُمْ أَلَا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ  
فَإِنَّكُمْ حُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ  
مَثْنَىٰ وَثُلَثَةٍ وَرُبْعَةٍ فَإِنْ خَفْتُمْ  
أَلَا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً  
أَوْ مَا مَلَكْتُ أَيْمَانَكُمْ ذَلِكَ  
آدْنَىٰ أَلَا تَعُولُوا فِ

وَأَتُوا النِّسَاءَ صَدْقَتِهِنَّ نِحْلَةً  
فَإِنْ طَبِنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ قِنْهُ  
نَفْسًا فَكُلُوهُ هَنِئًا مَرِيًّا ⑤

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمْ  
الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيمًا  
وَأَرْزُقُوهُمْ فِيهَا وَأَكْسُوهُمْ  
وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا ⑥

6. And test the orphans until when they reach (the age) of marriage. So if you find in them sound judgment, then hand over to them their property. And devour it not excessively and in haste, lest they should grow up. And whoever (of the guardians) is rich, he should refrain (from taking wages). And whoever (of the guardians) is poor, let him take what is reasonable (for his work). Then when you hand over to them (the orphans) their property, make (the transaction) witnesses on them. And Allah is All Sufficient in taking account.

7. For men is a share of what the parents and close relatives leave, and for women is a share of what the parents and close relatives leave, of that, be it small or large, a share ordained (by Allah).

8. And when the relatives and the orphans and the needy are present at the division (of the inheritance), then provide for them from it, and speak to them words of kindness.

وَابْتَلُوا الْيَتَمَى حَتَّى إِذَا بَلَغُوا<sup>٦</sup>  
النِّكَاحَ، فَإِنْ اسْتَمْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا  
فَادْفُعُوهُ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ، وَلَا  
تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ  
يَكْبِرُوا، وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا  
فَلْيَسْتَعْفِفْ، وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا  
فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ، فَإِذَا  
دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ  
فَأَشْهِدُوا عَلَيْهِمْ،  
وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا<sup>٧</sup>

لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدُونَ  
وَالْأَقْرَبُونَ، وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِمَّا  
تَرَكَ الْوَالِدُونَ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ  
مِنْهُ أَوْ كَثُرَ، نَصِيبًا مَفْرُوضًا<sup>٨</sup>

وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُوا الْقُرْبَى  
وَالْيَتَمَى وَالْمَسْكِينُ فَارْزُقُوهُمْ  
مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا<sup>٩</sup>

9. And let those (executors of inheritance) fear as if they had left behind them weak offspring, and would fear for them. So let them fear Allah, and speak words of kindness and justice.

وَلْيَخْشَى الَّذِينَ لَوْتَرُكُوا مِنْ خَلْفِهِمْ  
ذُرَيْثَةً ضِعْفًا خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلَيَتَقَوَّا  
اللَّهُ وَلَيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ⑨

10. Indeed, those who devour the property of orphans unjustly, they swallow only a fire into their bellies. And they will be burned in a blazing fire.

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى  
ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ  
نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ١٠

11. Allah commands you concerning (the inheritance for) your children.

For the male, the equivalent of the portion of two females.

يُوصِّيْكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ

لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنْثَيَيْنِ ١١

But if there are daughters (only), two or more, then for them is two-thirds of the inheritance.

And if there is (only) one, then for her is the half.

And for his parents, to each one of them, a sixth of the inheritance if he had children.

But if he had no children and his parents are his heirs, then for his mother is one third.

فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ  
فَلَكُنْ ثُلُثًا مَا تَرَكَ

وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النَّصْفُ ١٢

وَلَا بَوَيْهُ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا  
السُّدُسُ مِنَّا تَرَكَ إِنْ كَانَ لَهُ وَلَدٌ

فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَرَثَةٌ  
أَبُوهُ فَلِأُمِّهِ الْثُلُثُ ١٣

**But if he had brothers (and/or sisters), then for his mother is one sixth, after (the payment of) the bequest which he (may have) made, or debts.**

فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْرَجَةٌ فَلَا يُؤْمِنُ  
السُّدُسُ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ  
يُوْصِيُّ بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۝

**Your parents and your children, you know not which of them is nearer to you in benefit. (This is) an injunction from Allah. Indeed, Allah is Ever All Knower, All Wise.**

أَبَاكُمْ وَآبِنَاتُكُمْ لَا تَدْرُونَ  
أَيْهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ  
نَفْعًا، فِرِيضَةً مِنَ اللَّهِ ۝  
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْنَا حَكِيمًا ⑪

**12. And for you is half of that which your wives leave, if they have no child.**

وَلَكُمْ نِصْفٌ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ  
إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُنَّ وَلَدٌ ۝

**But if they have a child, then for you is one fourth of that which they leave, after (the payment of) the bequest which they (may have) made, or debts.**

فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمْ  
الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ  
يُوْصِيَنَّ بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۝

**And for them (wives) is one fourth of that which you leave if you have no child.**

وَلَهُنَّ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ  
إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ ۝

**But if you have a child, then for them is one eighth of that which you leave, after (the payment of) the bequest which you (may have) made, or debts.**

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ  
الشُّتُّونُ مِمَّا تَرَكْتُمْ مِنْ بَعْدِ  
وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۝

And if a man or a woman has left neither ascendants nor descendants, and has a brother or a sister, then for each one of the them is one sixth.

وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ كُلَّهُ  
أَوِ امْرَأةً وَلَهُ أَخٌ أَوْ أُخْتٌ  
فَلِكُلٍّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ؟

But if they are more than that, then they shall be sharers in one third, after (the payment of) the bequest which might have been made, or debts, (as long as the bequest is) causing no loss (to anyone).

فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرٌ مِّنْ ذَلِكَ  
فَهُمْ شُرَكَاءٌ فِي الثُّلُثِ مِّنْ  
بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَى بِهَا  
أَوْ دَيْنٍ، غَيْرَ مُضَارٌِّ

(This is) a commandment from Allah. And Allah is Ever All Knowing, Most Forbearing.

وَصِيَّةٌ مِّنَ اللَّهِ  
وَاللَّهُ عَلَيْهِ حَلِيمٌ ١٣

13. These are the limits (set by) Allah. And whoever obeys Allah and His messenger, He will admit him to Gardens underneath which rivers flow, abiding forever therein. And that will be the great success.

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ، وَمَنْ يُطِيعُ  
اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلُهُ جَنَّتٍ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا.  
وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ١٤

14. And whoever disobeys Allah and His messenger and transgresses His limits, He will make him enter the Fire, to abide forever therein, and for him will be a humiliating punishment.

وَمَنْ يَعْصِي اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ  
يُدْخِلُهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا.  
وَلَهُ عَذَابٌ مُّهِينٌ ١٥

15. And those who commit lewdness (sexual misconduct) of your women, then bring four witnesses against them from amongst you. And if they bear witness, then confine them to the houses, until death takes them or Allah ordains for them (another) way.

وَالَّتِي يَأْتِيهِنَّ الْفَاجِحَةَ مِنْ نِسَاءِكُمْ  
فَاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِنْكُمْ  
فَإِنْ شَهَدُوا فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ  
حَتَّىٰ يَتَوَفَّهُنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ  
لَهُنَّ سَبِيلًا ⑯

16. And the two (men or women) of you who commit it (sexual misconduct), then punish them both. But if they repent and correct themselves, then leave them alone. Surely, Allah is ever accepting repentance, Most Merciful.

وَالَّذِينَ يَأْتِيْنَهَا مِنْكُمْ  
فَاذْوَهُمَا فَإِنْ تَابَا  
وَأَصْلَحَا فَأَغْرِضُوْا عَنْهُمَا  
إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَابًا رَّحِيمًا ⑭

17. The repentance accepted by Allah is only for those who do evil in ignorance, then repent soon afterwards, so it is those to whom Allah will turn in forgiveness. And Allah is ever All Knower, All Wise.

إِنَّا التَّوْبَةَ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ  
يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ  
مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ  
وَكَانَ اللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمًا ⑯

18. And repentance is not (accepted) of those who (continue to) do evil deeds, up until when death approaches upon one of them, he says: "Indeed, I repent now," nor of those who die while they are disbelievers. It is those, We have prepared for them a painful punishment.

19. O you who believe, It is not lawful for you to inherit women by compulsion (against their will). And do not put constraint upon them that you may take away a part of that which you have given them, unless they commit open lewdness (sexual misconduct). And live with them in kindness. For if you dislike them, it may be that you dislike a thing and Allah has placed therein much good.

20. And if you intend to take a wife in place of (another) wife, and you have given to one of them a great amount (heap of gold), do not take (back) anything from it. Would you take it (back) by slander and a manifest sin.

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ  
السَّيِّئَاتِ حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ أَحَدُهُمُ  
الْمَوْتَ قَالَ إِنِّي نُبْتُ أُلْثَانَ وَلَا  
الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ  
أُولَئِكَ أَعْنَتْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ⑯

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ  
أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرْهًا ، وَلَا  
تَعْضُلُوهُنَّ لِتَنْذَهُبُوا بِعَصْنِ مَا  
أَتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِنَّ بِفَاقِحَةٍ  
مُبَيِّنَةٍ ، وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ،  
فَإِنْ كَرْهُوهُنَّ فَعَلَىٰ  
أَنْ تَكْرَهُوهُنَّ شَيْئًا وَلَا يَجْعَلَ اللَّهُ  
فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا ⑭

وَإِنْ أَرَدْتُمُ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ  
زَوْجٍ، وَآتَيْتُمُ احْدَاهُنَّ قِطْلَارًا  
فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا  
أَنَا أَخُذُونَهُ بِهَتَانًا وَرَاثَنَا مُبَيِّنًا ⑮

21. And how could you take it (back) while one of you has gone in unto the other, and they have taken from you a firm pledge.

22. And do not marry of those women whom your fathers married, except what has already passed. Indeed, It was lewdness and hateful, and an evil way.

وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَى  
بِعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ وَّاَخَذْنَ  
مِنْكُمْ مِّينَا قَالَ عَلِيُّظًا ﴿٢﴾

وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ أَبَاؤُكُمْ مِّنَ  
النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۖ إِنَّهُ كَانَ  
فَاحِشَةً ۚ وَمَقْتَنًا ۖ وَسَاءَ سَبِيلًا ۝ ﴿٣﴾

23. Forbidden to you are your mothers, and your daughters, and your sisters, and your father's sisters, and your mother's sisters, and your brother's daughters, and your sister's daughters, and your (foster) mothers who nursed you, and your (foster) sisters through nursing, and mothers of your wives, and your step daughters who are under your guardianship (born) of your those women unto whom you have gone in. But if you have not gone in unto them, then it is no sin upon you (to marry their daughters). And (forbidden to you are) the wives of your sons who are from your own loins. And (forbidden to you is) that you take (marry) two sisters together, except what has already passed. Indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَنْتُكُمْ  
وَبَنْتُكُمْ وَأَخْوَتُكُمْ وَعَمْتُكُمْ  
وَخَلْنَتُكُمْ وَبَنْتُ الْأَخْ وَبَنْتُ  
الْأُخْتِ وَأُمَّهَنْتُكُمْ الَّتِي  
أَرْضَعْنَتُكُمْ وَأَخْوَتُكُمْ مِنْ  
الرَّضَاعَةِ وَأُمَّهَتُ نِسَاءِكُمْ  
وَرَبَّا إِبْكُمُ الَّتِي فِي حُجُورِكُمْ  
مِنْ نِسَاءِكُمُ الَّتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ  
فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ  
فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَّ إِلَيْ  
أَبْنَاءِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ  
وَأَنْ تَجْمِعُوا بَيْنَ الْأَخْتَيْنِ  
إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ  
كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا

24. And (already) married women (are forbidden to you), except those (slaves and captives) whom your right hands possess. (This is) a decree of Allah upon you. And lawful to you are all (others) beyond those. (Provided) that you seek (them in marriage) with your property (bridal gifts), desiring chastity, not unlawful sexual activities. So with those of whom you enjoyed (in marriage), give them their bridal due as an obligation. And there is no sin on you in what you do by mutual agreement after the obligation (has been done). Indeed, Allah is ever All Knowing, All Wise.

وَالْمُحَصَّنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا  
مَا مَلَكَتْ أَيْمَانًا كُفْرٌ، كَتَبَ  
اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَأَحْلَلَ لَكُمْ مَا  
وَرَأَءَ ذَلِكُمْ أَنْ تَبْتَغُوا  
يَامَوَالَّكُمْ مُّحَصَّنِينَ غَيْرَ  
مُسْفِحِينَ، فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ  
مِنْهُنَّ فَأَتُؤْهُنَّ أُجُورَهُنَّ  
فِرِيْضَةً، وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا  
تَرَاضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفِرِيْضَةِ،  
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْمًا حَكِيمًا ﴿٢٤﴾

25. And whoever is not able among you to afford to marry believing free women, then (he may marry) from those whom your right hands possess of believing slave girls. And Allah knows best about your faith. You are of one another, so marry them with the permission of their guardians, and give to them their bridal gifts in kindness, (them being) chaste, not committing unlawful sexual activities, nor taking secret lovers. But when they are sheltered, (honorably married) then if they commit lewdness (unlawful sexual act), then for them is half of the punishment that which is (prescribed) for free women. This (permission to marry a slave girl) is for him who fears affliction (of committing sin) among you. And it is better for you that you have patience. And Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

26. Allah wants to make clear to you, and to guide you to the ways of those who were before you, and accept your repentance. and Allah is All Knower, All Wise.

وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا  
أَنْ يَنكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ  
فَمِنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ  
فَتَلَتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ وَاللهُ  
أَعْلَمُ بِإِيمَانِكُمْ بَعْضُكُمْ مِنْ  
بَعْضٍ فَإِنَّكُمْ حُوَّهُنَّ بِإِذْنِ  
آهْلِهِنَّ وَأَتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ  
بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ  
مُسْفِحَاتٍ وَلَا مُتَّخِذَاتٍ أَخْدَانٍ  
فَإِذَا أَحْسَنَ فَإِنْ أَتَيْنَ بِفَاجِشَةٍ  
فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ  
مِنَ الْعَذَابِ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ  
الْعَنْتَ مِنْكُمْ وَإِنْ تَصْبِرُوا  
خَيْرٌ لَكُمْ وَاللهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

يُرِيدُ اللهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ  
سُنَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ  
عَلَيْكُمْ وَاللهُ عَلِيهِمْ حَكِيمٌ ۝

27. And Allah wants to accept your repentance, and those who follow vain desires want that you deviate (into) a tremendous deviation.

وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ  
وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ  
أَنْ تَمِيلُوا مَيْلًا عَظِيمًا ④

28. Allah wants to lighten (the burdens) from you, and man was created weak.

يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخْفِفَ عَنْكُمْ  
وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا ⑤

29. O you who believe, do not devour your possessions among yourselves wrongfully, except that it be a trade amongst you by mutual consent. And do not kill yourselves (one another). Indeed, Allah is Most Merciful to you.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا  
أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ  
إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ  
مِنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ إِنَّ  
اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ⑥

30. And whoever commits that in aggression and injustice, then We shall cast him into the Fire. And that is ever easy for Allah.

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدُوانًا وَظُلْمًا  
فَسَوْفَ نُصْلِيهُ نَارًا وَكَانَ ذَلِكَ  
عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ⑦

31. If you avoid the major sins, which you are forbidden to do, We shall remove from you your lesser sins, and We shall admit you to a noble entrance.

إِنْ تَجْتَنِبُوا كُبَآئِرَ مَا تُنْهَوْنَ  
عَنْهُ نَكْفُرُ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ  
وَنُدْخِلُكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا ⑧

32. And do not desire for that in which Allah has bestowed more to some of you over others. For men is a share of what they have earned. And for women is a share of what they have earned. And ask Allah of His bounty. Indeed, Allah is ever All Knower of all things.

وَلَا تَمْتَهِنُوا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ  
بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ لِلرِّجَالِ  
نَصِيبُ مِنَ الْكُتُسُبِ  
وَلِلِّسَاءِ نَصِيبُ مِنَ الْكُتُسُبِ  
وَسْأَلُوا اللَّهَ مَنْ فَضَّلَهُ إِنَّ اللَّهَ  
كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلَيْهِمَا ﴿٣﴾

33. And for everyone, We have appointed heirs of that (property) left by parents and near relatives. And to those with whom you have pledged your oath, give them their due portion. Indeed, Allah is ever a Witness over all things.

وَلِكُلِّ جَعْلَنَا مَوَالِيَ مِنْهَا تَرَكَ  
الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَالَّذِينَ  
عَقَدْتُ أَيْمَانُكُمْ فَاتُؤْهِمُ  
نَصِيبَهُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ﴿٤﴾

34. The men are in charge of the women, by what Allah has bestowed to one of them over other, and because they spend of their property (to support women). So the righteous women are devoutly obedient, guarding in (husband's) absence that which Allah has (ordered to be) guarded. And those (women) from whom you fear rebellion, admonish them, and forsake them in beds, and strike them. Then if they obey you, then seek not against them means (of annoyance). Indeed, Allah is ever Most High, Most Great.

35. And if you fear a dissension between them twain (man and wife), then appoint an arbitrator from his family and an arbitrator from her family. If they (arbitrators) desire reconciliation, Allah will make (reconciliation) between them (man and wife). Indeed Allah is ever All Knower, Well Acquainted.

الرِّجَالُ قَوْمُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا  
فَضَلَّ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ  
وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ •  
فَالصِّلْحَةُ قَنِيتُ حَفِظَتْ  
لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ طَوَّلَتْ  
تَخَافُونَ لَشُوَّهْنَ فَعُظُوهُنَّ  
وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ  
وَاضْرِبُوهُنَّ • فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ  
فَلَا تَسْبِغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ،  
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْهَا كَبِيرًا ④

وَإِنْ خَفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنَهُمَا  
فَابْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ  
وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا • إِنْ  
يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوْفِقُ  
اللَّهُ بَيْنَهُمَا • إِنَّ اللَّهَ  
كَانَ عَلَيْهِمَا حَبِيرًا ④

**36.** And worship Allah and ascribe not anything as partner to Him. And to parents do good, and to near relatives, and the orphans, and the needy, and the neighbor who is near of kin, and the neighbor who is a stranger, and the fellow traveler, and the wayfarer, and (the slaves) whom your right hands possess. Indeed, Allah loves not such as are proud, boastful.

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا  
وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَى  
وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَى  
وَالْجَارُ الْجُنُبُ وَالصَّاحِبُ بِالْجَنْبِ  
وَابْنِ السَّبِيلِ ۝ وَمَا مَلَكَتْ  
أَيْمَانُكُمْ ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ  
مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ۝

**37.** Those who are miserly, and enjoin miserliness on people, and hide that which Allah has bestowed upon them of His bounty. And We have prepared for the disbelievers a humiliating punishment.

الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ  
النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا  
أَتَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۝ وَأَعْتَدْنَا  
لِلْكُفَّارِ عَذَابًا مُّهِينًا ۝

**38.** And those who spend their wealth to be seen by the people, and believe not in Allah, nor in the Last Day. And he to whom Satan is a companion, then evil (is he) as a companion.

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ  
رَهَاءً النَّاسَ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ ۝ وَمَنْ يَكُنْ  
الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِيبًا فَسَاءَ قَرِيبًا ۝

39. And what have they (to lose) if they believed in Allah, and the Last Day, and spent of that which Allah has provided for them. And Allah is ever All Aware of them.

وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ أَمْنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمْ  
اللَّهُ دَوَّلَ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلَيْهِمَا ⑨

40. Indeed, Allah wrongs not even of the weight of an atom. And if there is a good deed, He will double it, and will give from His presence a great reward.

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ  
وَإِنْ تَكُ حَسَنَةً يُضَعِّفُهَا  
وَيُؤْتَ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا ⑩

41. So how (will it be) when We bring from every nation a witness, and We bring you (O Muhammad) against these people as a witness.

فَلِكِيفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ  
أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ  
عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ⑪

42. That day, those who disbelieved and disobeyed the messenger will wish that the earth were leveled with them. And they will not (be able to) hide from Allah a single fact.

يَوْمَئِذٍ يَوْدُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصَمُوا  
الرَّسُولَ لَوْ تُسُوِّيَ الْأَرْضُ  
وَلَا يَكُنُونَ اللَّهَ حَدِيثًا ⑫

43. O you who believe, do not approach prayer while you are intoxicated, until you know what you are saying, nor when you are unclean (sexual discharge) except, when traveling on the road, until you have washed (your whole body). And if you are ill, or on a journey, or one of you comes from the call of nature, or you have been in contact with women (by sexual relations), and you do not find water, then seek clean earth and rub your faces and your hands (with it). Indeed, Allah is Oft Pardoning, Oft Forgiving.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا  
الضَّلُّوَةَ وَإِنْتُمْ سُكَّارٍ حَتَّىٰ  
تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا  
إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ  
تَغْتَسِلُوا هُوَ وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ  
عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ إِحْدَى قِنْكُمْ  
مِّنَ الْغَ�يْطِ أَوْ لَمْسُتُمُ النِّسَاءَ  
فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا  
صَعِيدًا طَيْبًا فَإِنْ مَسَحُوا  
بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيهِكُمْ وَإِنَّ  
اللَّهَ كَانَ عَفُوا غَفُورًا ﴿٤٣﴾

44. Have you not seen, those who were given a portion of the book, purchasing error, and they wish that you should go astray from the (right) path.

أَلَمْ تَرَ أَلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبِهِ  
مِنَ الْكِتَبِ يَشْتَرُونَ الضَّلَّةَ  
وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ ﴿٤٤﴾

45. And Allah knows best of your enemies. And Allah is Sufficient as a Guardian, and Allah is Sufficient as a Helper.

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا أَعْدَّ لِكُمْ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ  
وَلِيًّا وَكَفَىٰ بِاللَّهِ نَصِيرًا ﴿٤٥﴾

46. Among the Jews are those who change words from their context and they say: “We hear (you O Muhammad), and we disobey. And hear you (O Muhammad) as one who hears not.” And (they say) Raina (consider us but by) distorting with their tongues (sounding insult), and slandering religion. And if they had said: “We hear (you O Muhammad) and we obey. And hear you (O Muhammad), and look at us,” it would have been better for them, and more upright. But Allah has cursed them for their disbelief, so they believe not, except a few.

47. O you who have been given the Scripture, believe in what We have sent down (to Muhammad) confirming what is (already) with you, before We obliterate faces, then turn them on their backs, or curse them as We cursed people of (those who violated) the Sabbath. And the commandment of Allah must be carried out.

مِنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ  
الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ  
سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمَعْ غَيْرَ مُسْمِعٍ  
وَرَأَيْنَا لَيْلًا بِالسِّتِّهِمْ وَطَعْنَا فِي  
الَّذِينَ دَوَّلُوا أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا  
وَأَطْعَنَا وَاسْمَعْ وَانْظُرْنَا  
لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَقْوَمْ  
وَلَكِنْ لَعْنَهُمُ اللَّهُ يُكَفِّرُهُمْ  
فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٤﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَبَ امْنُوا  
بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ  
مَنْ قَبْلِ أَنْ نَظِيمَ وُجُوهًا  
فَنَرْدَدَهَا عَلَى أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ  
كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ  
وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٥﴾

48. Indeed, Allah does not forgive that partners should be ascribed to Him. And He forgives what is other than that, for whom He wills. And whoever ascribes partners to Allah, he has indeed invented a tremendous sin.

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرِكَ  
بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ  
لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكَ بِاللَّهِ  
فَقَدِ افْتَرَى إِثْمًا عَظِيمًا ﴿٤٨﴾

49. Have you not seen those who claim themselves to be pure. Nay, but Allah purifies whom He wills, and they will not be wronged (even as much as) the husk on a date-stone.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُونَ  
أَنفُسَهُمْ بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَنْ  
يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيْلًا ﴿٤٩﴾

50. See, how they invent a lie against Allah. And enough is that as a manifest sin.

أُنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ  
وَكَفَى بِهِ إِثْمًا مُّبِينًا ﴿٥٠﴾

51. Have you not seen those who were given a portion of the Scripture, they believe in superstitions and false deities. And they say about those (idolaters) who disbelieve that they are better guided in the (right) way than those who believe.

أَلْمُتَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا  
نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ  
بِالْجُبْرِ وَالظَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ  
لِلَّذِينَ كَفَرُوا هُوَ لَأَهْدَى  
مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سِبِيلًا ﴿٥١﴾

52. Those are the ones whom Allah has cursed. And he whom Allah curses, you will then not find for him any helper.

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَنْ  
يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَمْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا ﴿٥٢﴾

53. Or do they have a share in the dominion (of Allah). Then (had that been so), they would not give mankind even the speck on a date-stone.

54. Or do they envy mankind for what Allah has given them of His bounty. Then indeed, We bestowed upon the family of Abraham the Book and wisdom, and We bestowed upon them a great kingdom.

55. Then among them were some who believed in it, and among them were some who turned away from it. And sufficient is Hell for (their) burning.

56. Indeed, those who disbelieve in Our revelations, We shall drive them into the Fire. As often as their skins are burnt out, We shall change them with other skins, that they may taste the punishment. Indeed, Allah is ever All Mighty, All Wise.

أَفَلَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ  
فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا ﴿٤٧﴾

أَفَرَيْخُسْدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا  
أَثْنَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ  
فَقَدْ أَتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ  
وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا ﴿٤٨﴾

فِينَهُمْ مَنْ أَمَنَ بِهِ  
وَمِنْهُمْ مَنْ صَدَ عَنْهُ  
وَكَفَى بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ﴿٤٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِاِيْتَنَا سَوْفَ  
نُصْبِلِيهِمْ نَارًا كُلُّهُمْ نَضِجَتْ  
جُلُودُهُمْ بَدَلْنَاهُمْ جُلُودًا  
غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ  
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿٥٠﴾

57. And those who believe and do righteous deeds, We shall admit them to Gardens underneath which rivers flow, abiding therein forever. For them therein are pure companions, and We shall admit them into plenteous shade.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَرُ خَلِيلِينَ فِيهَا أَبَدًا  
لَهُمْ فِيهَا آزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ  
وَنُدْخِلُهُمْ ظِلًا ظَلِيلًا ﴿٤٦﴾

58. Indeed, Allah commands you that you render back the trusts to their owners, and when you judge between mankind, that you judge with justice. Indeed, excellent is that which Allah admonishes you. Truly, Allah is ever All Hearer, All Seer.

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدِّوَا الْأَمْانَاتِ  
إِلَى أَهْلِهَا، وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ  
النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ،  
إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُّكُمْ بِهِ  
إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٤٧﴾

59. O you who believe, obey Allah, and obey the messenger (Muhammad), and those who are in authority among you. Then if you have a dispute concerning any matter, refer it to Allah and the messenger if you are (in truth) believers in Allah and the Last Day. That is better and more commendable in the end.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اطِّبِعُوا اللَّهَ  
وَاطِّبِعُوا الرَّسُولَ وَأُولَئِكُمُ الْأَمْرِ  
مِنْكُمْ، فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ  
فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ  
تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ نَاءٍ وَيُلَّا ﴿٤٨﴾

60. Have you not seen those (hypocrites) who claim that they believe in that which has been sent down to you, and that which was sent down before you. They wish to go for judgment (in their disputes) to satanic authorities, while they have been ordered to reject them. And Satan wishes to lead them astray, a far away misleading.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ  
أَنَّهُمْ أَمْنُوا بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ  
وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ يُرِيدُونَ  
أَنْ يَتَحَكَّمُوا إِلَى الظَّالِمِينَ  
وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ  
وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ  
ضَلَالًا بَعِيدًا ④

61. And when it is said to them: “Come to what Allah has sent down and to the messenger (Muhammad),” you see the hypocrites turning away from you in aversion.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا  
أُنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ  
رَأَيْتَ الْمُنْفِقِينَ يَصُدُّونَ  
عَنْكَ صُدُودًا ⑤

62. So how (would it be) when a catastrophe befalls them because of what their own hands have sent forth. Then they would come to you, swearing by Allah. “We intended nothing except goodwill and conciliation.”

فَكَيْفَ إِذَا آتَاصَابَتْهُمْ مُّصِيبَةٌ  
بِمَا قَدَّمْتُ أَيْدِيهِمْ  
شُمَّ جَاءُوكَ يَحْلِفُونَ  
بِاللَّهِ أَنْ كَرِدْنَا لَا  
إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا ⑥

63. Those are the ones whom Allah knows what is in their hearts. So turn aside from them, and admonish them, and speak to them a word to reach their very souls.

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَاعْرِضْ عَنْهُمْ وَعَظِّمُهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا ﴿٧﴾

64. And We did not send any messenger except that he should be obeyed by Allah's permission. And if, when they had wronged themselves, they had come to you and asked forgiveness of Allah, and the messenger had asked forgiveness for them, they would have found Allah All Forgiving, Most Merciful.

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا لِيُطَ�عَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفِرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوْجَدُوا اللَّهَ تَوَابًا رَحِيمًا ﴿٨﴾

65. But nay, by your Lord, they will not (truly) believe until they make you (O Muhammad) judge of what is in dispute among themselves, then find within themselves no discomfort from what you have judged, and submit with full submission.

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيهَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٩﴾

66. And if We had decreed upon them: “Kill yourselves or leave your homes,” they would not have done it, except a few of them. And if they had done what they were instructed, it would have been better for them, and a firmer strengthening (in their faith).

67. And then We would have bestowed upon them from Us a great reward.

68. And We would have guided them to a straight path.

69. And whoever obeys Allah and the messenger, then they will be with those upon whom Allah has bestowed favor, of the prophets, and those steadfast in truthfulness, and the martyrs, and the righteous. And how excellent are these as companions.

70. Such is the bounty from Allah, and Sufficient is Allah as All Knower.

71. O you who believe, take your precautions, then go forth (on an expedition) in parties, or go forth all together.

وَلَوْ أَنَا كُتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ اقْتُلُوا  
أَنفُسَكُمْ أَوْ اخْرُجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ  
مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ  
وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوْعَظُونَ بِهِ  
لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَ تَشْيِئًا

وَإِذَا لَآتَيْنَاهُمْ مِنْ لَدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا

وَلَهُدَىٰ نَهْمُ صِرَاطًا مُسْتَقِيًّا

وَمَنْ يُطِعِ اللهَ وَالرَّسُولَ  
فَأُولَئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللهُ  
عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّنَ وَالصِّدِّيقِينَ  
وَالشَّهِدَاءِ وَالصَّلِحِينَ وَحَسْنَ  
أُولَئِكَ رَفِيقًا

ذَلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللهِ  
وَكُفَىٰ بِاللهِ عَلَيْهِما

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا حُذِّرُوكُمْ  
فَإِنْفِرُوا ثُمَّ أَوْاْنِفِرُوا جَمِيعًا

72. And indeed, there is among you he who lingers behind, then if a disaster befalls you, he says: “Indeed, Allah has been gracious to me in that I was not present with them.”

وَإِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَيْبَطِئَنَّ  
فَإِنْ أَصَابَتْكُمْ مُّصِيبَةٌ قَالَ  
قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُنْ  
مَعَهُمْ شَهِيدًا ④

73. And if a bounty comes to you from Allah, he would surely say, as if there had never been between you and him any affection: “Oh, I wish that I had been with them, then would I have achieved a great success.”

وَلَئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللَّهِ  
لَيَقُولُنَّ كَانَ لَمْ شَكُنْ بَيْنَكُمْ  
وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يُلْيِنُكُمْ كُنْتُ  
مَعَهُمْ فَأَفُوزُ فَوْزًا عَظِيمًا ④

74. So let those fight in the cause of Allah who sell the life of this world for the Hereafter. And whoever fights in the cause of Allah, and is killed or gets victory, We shall bestow upon him a great reward.

فَلِيُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ  
يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ  
وَمَنْ يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلُ أَوْ  
يَغْلِبُ فَسُوفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ④

75. And what is (the matter) with you that you fight not in the cause of Allah, and those weak among men, and the women, and the children who say: “Our Lord, take us out from this town the people of which are oppressors. And appoint for us from Yourself a protecting friend, And appoint for us from Yourself a helper.

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ  
وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبِّنَا  
آخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقُرْيَةِ الظَّالِمِ  
أَهْلُهَا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا  
وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا ④

76. Those who believe, fight in the cause of Allah, and those who disbelieve, fight in the cause of evil ones. So fight against the friends of the devil. Indeed, the plot of Satan is ever weak.

77. Have you not seen those to whom it was said: "Withhold your hands, and establish prayer, and pay the poor due," Then when fighting was ordained for them, behold, a party of them feared men as they feared Allah, or even greater fear. And they say: "Our Lord, why have You ordained upon us fighting. If only You had given us respite for a short period." Say (O Muhammad): "The enjoyment of this world is little. And the Hereafter will be better for him who fears (Allah). And you will not be wronged (even as much as) the husk on a date-stone."

الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ  
الظَّاغُوتِ فَقَاتَلُوا أُولِيَّاءَ الشَّيْطَنِ  
إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَنِ كَانَ ضَعِيفًا ﴿٧﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ  
كُفُوا أَيْدِيهِمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ  
وَأَنْوَا الزَّكُوَةَ فَلَمَّا كُتِبَ  
عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ قَنَّمْ  
يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةَ  
اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً وَقَالُوا  
رَبَّنَا لَمْ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ  
لَوْلَا أَخْرَجْنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ  
قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ  
وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِمَنِ اتَّقَى  
وَلَا تُظْلِمُونَ فَتَيْلًا ﴿٨﴾

78. Wherever you may be, death will overtake you, even if you are in lofty towers. And if some good reaches them, they say: "This is from Allah." And if an evil befalls them, they say: "This is because of you (Muhammad)." Say: All (things) are from Allah." So what is (the matter) with these people that they do not seem to understand a word.

79. Whatever of good reaches you is from Allah, and whatever of evil befalls you, it is from yourself. And We have sent you (Muhammad) as a messenger to mankind. And Sufficient is Allah as a Witness.

80. He who obeys the messenger, has indeed obeyed Allah. And he who turns away, then We have not sent you (Muhammad) over them as a guard.

أَيْنَ مَا تَكُونُوا يُدْرِكُكُمُ الْمَوْتُ  
وَلَوْكُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشَيَّدَةٍ وَان  
تُصْبِحُهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ  
عِنْدِ اللَّهِ وَانْ تُصْبِحُهُمْ سَيِّئَةٌ  
يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ قُلْ كُلُّ  
قُنْ عِنْدِ اللَّهِ فَمَا لَهُؤُلَاءِ الْقَوْفُرُ  
لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ④

مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فِينَ اللَّهُز  
وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فِينَ نَفْسِكَ د  
وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا د  
وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ④

مَنْ يُطِعِ الرَّسُولَ فَقَدْ  
آتَاهُ اللَّهَ وَمَنْ نَوَّلَ فَمَا  
أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ⑤

81. And they say: “(we pledge) obedience,” then when they have gone forth from you, a party of them spends the night in planning other than what you say. And Allah records what they plan by night. So turn aside from them, and put your trust in Allah. And Sufficient is Allah as a Trustee.

82. Do they not then reflect upon the Quran. And If it had been from other than Allah, they would have found therein much contradictions.

83. And when there comes to them some matter (news) of safety or fear, they spread it. And if they had referred it to the messenger, and to those of authority among them. So those who are competent to investigate it would have come to know about it (directly) from them. And if it was not for the grace of Allah upon you, and His mercy, you would have followed Satan, except a few.

وَيَقُولُونَ طَاغِةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ  
عِنْدِكَ بَيْتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ غَيْرَ  
الَّذِي تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا  
يُبَيِّنُونَ فَأَغْرِضُ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ  
عَلَى اللَّهِ وَكَفِي بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٤١﴾

أَفَلَا يَتَكَبَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ  
كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا  
فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا ﴿٤٢﴾

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ  
أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْسَدُوا  
إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولَئِكُمْ الْأَمْرُ  
مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَشِطُونَهُ  
مِنْهُمْ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ  
وَرَحْمَتَهُ لَا تَبْغِعُوهُمْ  
الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٤٣﴾

84. So fight (O Muhammad) in the cause of Allah. You are not held responsible except for yourself, and encourage the believers. It may be that Allah will restrain the might of those who disbelieve. And Allah is stronger in might and stronger in inflicting punishment.

فَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا  
تُكَلِّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَحَرَضَ  
الْمُؤْمِنِينَ: عَسَى اللَّهُ أَنْ  
يَكُفَّ بَأْسَ الظَّالِمِينَ كَفَرُوا وَاللَّهُ  
أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنْكِيلًا ﴿٤٧﴾

85. Whoever intercedes for a good cause, for him is the share there from. And whoever intercedes for an evil cause, for him is the burden there from. And Allah has power over all things.

مَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ  
نَصِيبٌ مِنْهَا، وَمَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً  
سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِنْهَا،  
وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيدًا ﴿٤٨﴾

86. And when you are greeted with a greeting, greet you with a better than it or return it. Indeed, Allah is Account Taker of all things.

وَإِذَا حُيِّطُتُمْ بِتَحْيِيَةٍ فَحَيِّوْا بِأَحْسَنَ  
مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا، إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ﴿٤٩﴾

87. Allah, there is no god except Him. He will surely gather you all on the Day of Resurrection, about which there is no doubt. And who is more truthful than Allah in statement.

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، لَيَجْمَعَنَّكُمْ  
إِلَى يَوْمِ الْقِيَمةِ لَا رَيْبَ فِيهِ،  
وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ﴿٥٠﴾

88. Then what is (the matter) with you (that you are divided into) two parties regarding the hypocrites. And Allah has reverted them (to disbelief) because of what they earned. Do you want to guide him whom Allah has sent astray. And he whom Allah sends astray, you will then never find for him any way (of guidance).

89. They wish that you should disbelieve, same as they have disbelieved, then you become equal (with them). So do not take from among them friends until they emigrate in the way of Allah. So if they turn back (to enmity), then seize them and kill them wherever you find them. And do not take from among them friends nor helpers.

فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنْفَقِينَ فَلَتَبَرُّونَ  
وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا  
أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ  
اللَّهُ وَمَنْ يُضْلِلُ اللَّهُ  
فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ﴿٨٩﴾

وَذُوَا لَوْتَ كُفَّارُونَ كَمَا كَفَرُوا  
فَنَكُونُونَ سَوَاءٌ فَلَا شَرِيكَ لَهُ  
مِنْهُمْ أَوْلِيَاءٌ حَتَّىٰ يُهَا جَرُوا فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلُّوْا فَخُذُوهُمْ  
وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدُوكُمْ وَ  
لَا تَتَحَدُّوْهُمْ وَلِيَأُولَئِكَ الظَّالِمُونَ ﴿٩٠﴾

**90. Except those who seek refuge with a people, between you and whom there is a treaty (of peace). Or (those who) come to you, their hearts restraining from fighting you or fighting their own people. And if Allah had willed, He could have given them power over you, so that they would have fought you. So, if they withdraw from you, and they do not fight against you, and they offer you peace. Then Allah has not made for you a cause (that you fight) against them.**

**91. You will find others, who desire that they should have security from you, and security from their own people. Whenever they have opportunity to (cause) mischief, they fall back into it. So, if they do not withdraw from you, nor offer to you peace, nor restrain their hands, then seize them, and kill them wherever you overtake them. And those, We have given to you against them a clear warrant.**

إِلَّا الَّذِينَ يَصْلُوْنَ إِلَى قَوْمٍ  
بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ بِلِثَاقٌ أَوْ جَاءُوكُمْ  
حَسْرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يُقَاتِلُوكُمْ  
أَوْ يُقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ  
لَسْلَطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقْتَلُوكُمْ فَإِنْ  
اعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوكُمْ وَالْقَوْمُ  
إِلَيْكُمُ السَّلَامُ فَهَا جَعَلَ اللَّهُ  
لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ④

سَتَجِدُونَ أَخْرِيْنَ يُرِيدُونَ  
أَنْ يَأْمُنُوكُمْ وَيَأْمُنُوا قَوْمَهُمْ  
كُلَّمَا رُدُّوا إِلَى الْفِتْنَةِ أَرْكَسُوا  
فِيهَا فَإِنْ لَمْ يَعْتَزِلُوكُمْ  
وَيُلْقُوْا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ وَيَكْفُوْا  
آيْدِيْهُمْ فَخُذُوهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ  
حَيْثُ ثَقِيقْتُمُوهُمْ وَأُولَئِكُمْ  
جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَنًا مُبِينًا ⑤

92. And it is not for a believer to kill a believer except by mistake.

And whoever kills a believer by mistake, then the freeing of a believing slave, and payment of the blood money to his family (is required), unless they give (it up as) a charity.

But if he (the slain) was from a people hostile unto you, and he was a believer, then (only) the freeing of a believing slave (is required).

And if he (the slain) was from a people between you and them there is a treaty, then a compensation must be paid to his family, and the freeing of a believing slave (is required).

Then whoever does not find (the means), then fasting for two consecutive months (is required). (Seeking) repentance from Allah. And Allah is All Knower, All Wise.

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا  
إِلَّا خَطًّا

وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطًّا  
فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ  
مُسْلِمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَدِّقُوا

فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ  
لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ  
رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ

وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ  
مِيثَاقٌ فَدِيَةٌ مُسْلِمَةٌ إِلَى  
أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ

فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ  
مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةٌ مِنَ اللَّهِ  
وَكَانَ اللَّهُ عَلَيْهَا حَكِيمًا ۝

93. And whoever kills a believer intentionally, then his recompense is Hell to abide therein forever. And Allah's wrath is upon him, and He has cursed him, and has prepared for him a great punishment.

94. O you who believe, when you go forth (to fight) in the cause of Allah, investigate carefully, and do not say to him who greets you peace: "You are not a believer." Seeking the profits of the life of this world. For with Allah are plenteous spoils. Even thus (as he now is) were you before, then Allah conferred His favors on you, so investigate carefully. Indeed, Allah is ever Informed of what you do.

وَمَنْ يَقْتُلُ مُؤْمِنًا مُّتَعَيِّدًا  
فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَلِدًا فِيهَا  
وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعْنَةُ  
وَأَعْدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا ⑩

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَلَا تَقُولُوا  
لِمَنْ أَلْقَى إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا  
تَبَتَّغُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ  
الَّهِ مَغَانِمٌ كَثِيرَةٌ كَذِلِكَ كُنْتُمْ مِّنْ  
قَبْلٍ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا إِنَّ  
الَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ⑪

95. Not equal are those of the believers who sit (at home), except those who are disabled, and those who strive in the cause of Allah with their wealth and their lives. Allah has preferred those who strive with their wealth and their lives above those who sit, in ranks. And to each Allah has promised good. And Allah has bestowed on those who strive above those who sit a great reward.

لَا يُسْتَوِي الْقَعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ  
غَيْرُ أُولَئِكَ الظَّرَبَ وَالْمُجَهَّدُونَ فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ  
فَضَلَّ اللَّهُ الْمُجَهِّدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ  
وَأَنفُسِهِمْ عَلَى الْقَعِدِينَ دَرَجَةٌ  
وَكُلُّاً وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى  
وَفَضَلَّ اللَّهُ الْمُجَهِّدِينَ  
عَلَى الْقَعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ۝

96. Degrees of rank from Him, and forgiveness, and mercy. And Allah is ever Forgiving, Most Merciful.

دَرَجَاتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً  
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝

97. Indeed, those whom the angels take (in death) while wronging themselves, they (the angels) will say: "In what (condition) were you." They will say: "We were oppressed in the land." They (the angels) will say: "Was not Allah's earth spacious that you could have migrated therein. So for those, their habitation will be Hell, and an evil destination.

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّهُمُ الْمَلَائِكَةُ  
ظَالِمِيَ أَنفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ  
كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ  
فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنُ  
أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً فَنَهَا جَرُوا  
فِيهَا فَأُولَئِكَ مَا وَلَهُمْ جَهَنَّمُ  
وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝

98. Except the weak among men, and the women, and the children, who are unable to devise a plan, nor are directed to a way.

99. As for such, it may be that Allah will forgive them. And Allah is ever Clement, Oft Forgiving.

100. And whoever emigrates in the cause of Allah, will find on the earth many dwellings and abundance, and whoever leaves his home, as an emigrant unto Allah and His messenger, then death overtakes him, his reward is then surely incumbent upon Allah. And Allah is ever Forgiving, Most Merciful.

101. And when you travel in the land, then it is no sin on you that you shorten the prayers, if you fear that those who disbelieve may attack you. Indeed, the disbelievers are an open enemy to you.

إِلَّا الْمُسْتَضْعَفُونَ مِنَ الرِّجَالِ  
وَالنِّسَاءُ وَالْوُلُدُكُنَ لَا يَسْتَطِيْعُونَ  
حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ٦٩

فَأُولَئِكَ عَسَى اللَّهُ أَن يَعْفُوَ عَنْهُمْ  
وَكَانَ اللَّهُ عَفْوًا غَفُورًا ٤٤

وَمَن يَهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
يَجِدُ فِي الْأَرْضِ مُرَاغِمًا كَثِيرًا  
وَسَعَةً وَمَن يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ  
مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ  
ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ  
أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ  
غَفُورًا رَّحِيمًا ١٠

وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ  
عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُ وَإِنَّ  
الصَّلَاةَ إِنْ خَفْتُمْ أَنْ يَقْتِنُكُمْ  
الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ الْكُفَّارِيْنَ كَانُوا  
لَكُمْ عَدُوًّا وَأَمْبَيْنَا ١١

102. And when you (O Muhammad) are among them, and lead the prayer for them, then let only a party of them stand with you (to pray), and let them take their arms.

Then when they have performed their prostrations, let them take their positions in your rear, and let another party come that has not prayed, so let them pray with you. And let them take their precaution and their arms.

Those who disbelieve wish, if you were negligent of your arms and your baggage, to attack you in a single rush.

And it is no sin for you, if you are inconvenienced of rain, or you are ill, that you lay aside your arms.

And take your precaution. Indeed, Allah has prepared for the disbelievers a humiliating punishment.

وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَاقْرَبْتَ لَهُمْ  
الصَّلَاةَ فَلَتَقْعُدُ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ  
مَعَكَ وَلَيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ

فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ  
وَلْتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلِّوْا  
فَلْيُصَلِّوْا مَعَكَ وَلَيَأْخُذُوا  
حِذَارَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ

وَدَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفِلُونَ عَنْ  
أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتَعَتِكُمْ فَيَمْبَلُونَ  
عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ  
بِكُمْ أَذْيَى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ  
مَرْضَى أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ

وَخُذُوا حِذَارَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعْلَمُ  
لِلْكُفَّارِ بِنَعْدَابًا مُّهِينًا

103. Then when you have finished the prayer, then remember Allah, standing, and sitting down, and (lying down) on your sides. And when you are in safety, then establish prayer. Indeed, the prayer is enjoined on the believers at fixed hours.

فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا  
اللَّهَ قِيمًا وَقَعُودًا وَعَلَى جُنُوبِكُمْ  
فَإِذَا أَطَأْنَتُمْ فَاقْيِمُوا  
الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ  
عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتْبًا مَوْقُوتًا ﴿٤﴾

104. And do not weaken in pursuit of these people (the enemy). If you should be suffering then surely, they (too) are suffering (hardships), as you are suffering. And you hope from Allah that which they do not hope. And Allah is ever All Knowing, All Wise.

وَلَا تَهْنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقُوَّةِ  
إِنْ تَكُونُوا بِالْمُؤْمِنِينَ فَإِنَّهُمْ  
يَالْمُؤْمِنَ كَمَا تَأْلَمُونَ وَتَرْجُونَ  
مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ  
وَكَانَ اللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمًا ﴿٥﴾

105. Indeed, We have sent down to you (O Muhammad) the Book (the Quran) in truth that you might judge between mankind by that which Allah has shown you. And be not an advocate for those who betray their trust.

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ  
بِالْحَقِّ لِتَخْلُمَ بَيْنَ النَّاسِ  
بِهَا أَرْلَكَ اللَّهُ وَلَا تَكُونُ  
لِلْغَارِبِينَ خَصِيمًا ﴿٦﴾

106. And seek the forgiveness of Allah. Indeed, Allah is ever Oft Forgiving, Most Merciful.

وَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ  
كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٧﴾

107. And argue not on behalf of those who deceive themselves. Indeed, Allah does not love anyone who is a betrayer of his trust, sinful.

وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ  
أَنفُسَهُمْ مَا نَعْلَمُ اللَّهَ لَا يُحِبُّ  
مَنْ كَانَ خَوَانًا أَثِيمًا ﴿١٧﴾

108. They seek to hide from men and seek not to hide from Allah. And He is with them when they plot by night, in speech that which He does not approve. And Allah is ever encompassing of what they do.

يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ  
مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعْهُمْ إِذْ يُبَيِّنُونَ  
مَا لَا يَرْضِي مِنَ الْقَوْلِ وَكَانَ  
اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ﴿١٨﴾

109. Here you are, you who have argued for them in the life of this world. But who will argue with Allah for them on the Day of Resurrection, or who will then be their defender.

هَآنُتُمْ هَؤُلَاءِ جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ  
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَمَنْ  
يُجَادِلُ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ﴿١٩﴾

110. And whoever does evil or wrongs himself, then seeks forgiveness of Allah, he will find Allah Oft Forgiving, Most Merciful.

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ  
نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ  
يَعِدُ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٠﴾

111. And whoever earns sin, he earns it only against himself. And Allah is All Knowing, All Wise.

وَمَنْ يَكُسْبِ إِثْمًا فَإِنَّهَا يَكُسْبُهُ عَلَى  
نَفْسِهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمًا ﴿٢١﴾

112. And whoever earns a fault or a sin, then throws (blames) it upon the innocent, then indeed, he has burdened himself with a slander and a manifest sin.

وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ

إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِهِ بِرِءَى فَقَدْ

احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿١١﴾

113. And if was not for the favor of Allah upon you (Muhammad), and His mercy, a party of them had resolved to mislead you. And they mislead none except themselves, and no harm can they do to you in the least. And Allah has sent down to you the Book (the Quran) and wisdom, and has taught you that which you knew not. And the favor of Allah has ever been great upon you.

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ  
لَهُمْ طَالِفَةٌ مِّنْهُمْ أَنْ يُضْلُلُوكُمْ  
وَمَا يُضْلُلُونَ إِلَّا أَنفُسُهُمْ وَمَا  
يَضْرُونَكُمْ مِّنْ شَيْءٍ وَأَنَزَلَ اللَّهُ  
عَلَيْكَ الْكِتَبَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَمَكَ مَا  
لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ  
عَلَيْكَ عَظِيمًا ﴿١٢﴾

114. There is no good in most of their secret conversations except for those who enjoin charity, or kindness, or conciliation between mankind. And whoever does that, seeking the good pleasure of Allah, then We shall bestow on him a great reward.

لَا خَيْرٌ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَجْوَاهُمْ إِلَّا  
مَنْ أَمَرَ رَبَّهُ صَدَقَهُ أَوْ مَعْرُوفٌ  
أَوْ إِصْلَاحٌ بَيْنَ النَّاسِ وَمَنْ  
يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ  
فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٣﴾

115. And whoever opposes the messenger (Muhammad) after what has become manifest to him of the guidance (of Allah), and follows other than the way of believers. We will let him go to what he has turned to, and We will burn him in Hell, and evil it is as a destination.

وَمَنْ يُشَاقِّ الرَّسُولَ مِنْ  
بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَى  
وَيَتَّبِعُ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ  
نُولِهِ مَا تَوَلَّ وَنُصِّلُهُ جَهَنَّمَ  
وَسَاءَتْ مَصِيرًا ﴿١٤﴾

116. Indeed, Allah does not forgive that partners should be associated with Him. And He forgives other than that to whom He wills. And he who associates partners with Allah, then he has certainly strayed to a far away misguidance.

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرِكَ  
بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ  
لِمَنْ يُشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكُ بِاللَّهِ  
فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١٥﴾

117. They call upon instead of Him none but females (deities). And they call upon none but Satan, a persistent rebel.

إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنْثًا  
وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَّرِيدًا ﴿١٦﴾

118. Allah cursed him. And he said: “Surely I will take of Your slaves an appointed portion.”

لَعْنَهُ اللَّهُ وَقَالَ لَا تَخْذَنَ  
مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ﴿١٧﴾

119. “And surely I will lead them astray, and surely I will arouse desires in them, and surely I will command them so they will slit the ears of the cattle, and surely I will command them so they will change creation of Allah.” And whoever takes Satan for a friend instead of Allah, has certainly sustained a manifest loss.

120. He makes promises to them, and he arouses in them false desires. And Satan does not promise to them but deceptions.

121. For such, their habitation will be Hell, and they will not find from it an escape.

122. And those who believe and do righteous deeds, We shall admit them into Gardens underneath which rivers flow, wherein they will abide forever. A promise from Allah in truth. And who can be more truthful than Allah (in his) words.

وَلَا يُضْلِنَّهُمْ وَلَا مُنْبَهِنُهُمْ  
وَلَا مُرْتَهِنُهُمْ فَلَيَبْتَكُنَّ  
أَذَانَ الْأَنْعَامِ وَلَا مُرْتَهِنُهُمْ  
فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلْقَ اللَّهِ وَ  
وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَنَ وَلِيًّا  
مَنْ دُونَ اللَّهِ فَقَدْ  
خَسِرَ حُسْرًا مُّبِينًا ﴿١٩﴾

يَعِدُهُمْ وَيُمْنِيَهُمْ وَمَا يَعِدُهُمْ  
الشَّيْطَنُ إِلَّا غُرُورًا ﴿٢٠﴾

أُولَئِكَ مَا ذَرَاهُمْ جَهَنَّمُ  
وَلَا يَحْدُوْنَ عَنْهَا مَحِيصًا ﴿٢١﴾

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ  
سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّتِ تَجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِيلِينَ فِيهَا أَبَدًا  
وَعُدَّ اللَّهُ حَقًا وَمَنْ أَصْدَقُ  
مِنَ اللَّهِ قِيلًا ﴿٢٢﴾

123. Neither your desires, nor the desires of the People of the Book (which matter). Whoever does evil will be recompensed for it, and he will not find besides Allah any protecting friend, nor a helper.

لَيْسَ بِأَمَانٍ لَّكُمْ وَلَا أَمَانٌ  
أَهْلُ الْكِتَبِ مَنْ يَعْمَلْ سُوْءًا  
يُجْزَى بِهِ وَلَا يَجْزَى لَهُ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٢٣﴾

124. And whoever does righteous deeds, of male or female, and is a true believer, then such will enter paradise and they will not be wronged (even as much as) the speck on a date-stone.

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّلَحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ  
أَوْ اُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ  
الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ﴿٢٤﴾

125. And who can be better in religion than one who surrenders his face (himself) to Allah, and he is doer of good, and follows the tradition of Abraham, the true in faith. And Allah did take Abraham as a friend.

وَمَنْ أَحْسَنْ دِينًا قَمِئْنُ أَسْلَمَ  
وَجْهَهُ اللَّهُ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ  
مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَاتَّخَذَ  
اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ﴿٢٥﴾

126. And to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. And Allah is ever encompassing all things.

وَإِلَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا  
فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ  
بِكُلِّ شَيْءٍ مُحِيطًا ﴿٢٦﴾

127. And they ask you concerning women. Say: "Allah gives you a ruling about them, and that which has been recited to you in the Book concerning female orphans, to whom you give not that which is decreed for them, and (yet) you desire to marry them, and (concerning) the oppressed among children, and that you stand firm for orphans in justice." And whatever you do of good, then indeed, Allah is ever All Aware of it."

128. And if a woman fears from her husband ill treatment, or desertion, then it is no sin upon them if they arrange between them an amicable settlement. And a settlement is better. And present in (human) inner selves is greed. And if you do good and fear (Allah), then indeed, Allah is ever Informed of what you do.

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ  
يُفْتَنُكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ فِي  
الْكِتَابِ فِي يَثْمَى النِّسَاءِ الَّتِي لَا  
تُؤْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغِبُونَ  
أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ وَالْمُسْتَضْعِفَاتِ  
مِنَ الْوِلْدَانِ وَأَنْ تَقُومُوا لِلَّذِي ثَمَنَ  
بِالْقُسْطِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ  
فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا ⑯

وَإِنْ امْرَأٌ هُنْ خَاقَتْ مِنْ بَعْلِهَا  
شُوْزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهَا  
أَنْ يُصْلِحَ بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ  
خَيْرٌ وَاحْضُرَتِ الْأَنْفُسُ الشَّرَّ وَإِنْ  
تُحْسِنُوا وَتَتَقْوَى فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا  
تَعْمَلُونَ خَيْرًا ⑯

129. And you will never be able to deal with justice between wives, even if it is your ardent desire. So do not incline (toward one) with full attention, and leave her (the other) as hanging. And if you do good and fear (Allah), then indeed, Allah is ever Forgiving, Most Merciful.

وَلَنْ تَسْتَطِعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْحَرَضْتُمْ فَلَا تَمْبَلُوا كُلَّ الْمُبِيلِ فَتَذَرُوهَا كَالْمَعْلَقَةِ  
وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَقُوَا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا رَّحِيمًا ⑭

130. And if they separate (by divorce), Allah will enrich each (of them) from His abundance. And Allah is ever All Encompassing, All Wise.

وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلُّا مِنْ سَعْتِهِ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ⑮

131. And to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. And indeed, We instructed those who were given the Book before you, and (We instructed) you, that you fear Allah. And if you disbelieve, then indeed, to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. And Allah is ever Rich, Owner of Praise.

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَقَدْ وَصَّلَنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ⑯

132. And to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. And Sufficient is Allah as a Defender.

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ⑰

133. If He wills, He can take you away, O people, and bring others (in your place). And Allah is ever All Potent over that.

إِنْ يَشَاءُ يُذْهِبُكُمْ إِيْهَا النَّاسُ  
وَيَأْتِ بِآخَرِينَ وَكَانَ اللَّهُ  
عَلَى ذَلِكَ قَدِيرًا ﴿١٣٣﴾

134. Whoever desires the reward of this world, then (let him know that) with Allah is the reward of this world and the Hereafter. And Allah is ever All Hearer, All Seer.

مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا  
فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿١٣٤﴾

135. O you who believe, be firmly standing for justice, as witnesses for Allah, even if (it be) against yourselves, or (your) parents, or (your) kindred. Whether it be (against) a rich or a poor, for Allah is nearer (and more worthy) to them both. So do not follow desire (of your heart), lest you keep away from justice. And if you distort (your witness) or refuse (to give it), then indeed, Allah is ever Informed of what you do.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا  
قَوْمِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ اللَّهِ  
وَلَا عَلَى أَنفُسِكُمْ أَوْ الْوَالَدِينَ  
وَالْأَقْرَبِينَ إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ  
فَقِيرًا فَإِنَّ اللَّهَ أَوْلَى بِهِمَا فَلَا  
تَتَبَيَّنُوا الْهَوَى أَنْ تَعْدِلُوا  
وَإِنْ تَلْوُوا أَوْ تُعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ  
كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ حَمِيرًا ﴿١٣٥﴾

136. O you who believe, believe in Allah, and His messenger (Muhammad), and the Book (the Quran) which He has sent down to His messenger, and the Scripture which He sent down before. And whoever disbelieves in Allah, and His angels, and His scriptures, and His messengers, and the Last Day, then he has certainly strayed to a far away misguidance.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذْ أَنْتُمْ بِاللَّهِ  
وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ  
عَلَى رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ  
مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَكُفُرُ بِاللَّهِ وَمَلِكِكَتِهِ  
وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
فَقَدْ ضَلَّ صَلَلًا بَعِيدًا ﴿١٣﴾

137. Certainly, those who believe, then disbelieve, then (again) believe, then (again) disbelieve, then go on increasing in disbelief, Allah will never forgive them, nor will He guide them to the (right) way.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا  
ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ ازْدَادُوا  
كُفَرًا لَمْ يَكُنْ اللَّهُ لِيغْفِرَ لَهُمْ  
وَلَا لِيَهُدِيَهُمْ سَبِيلًا ﴿١٤﴾

138. Give the tidings to the hypocrites that there is for them a painful punishment.

بَشِّرِ الْمُنْفِقِينَ يَا أَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٥﴾

139. Those who take disbelievers for their friends instead of the believers. Do they seek honor with them. But indeed, the honor belongs to Allah entirely.

الَّذِينَ يَتَخَذُونَ الْكُفَّارَ أَوْلِيَاءَ مِنْ  
دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَيُّتَغْنُونَ عَنْهُمْ  
الْعِزَّةُ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ﴿١٦﴾

140. And it has already been revealed to you in the Book (this Quran) that, when you hear the verses of Allah being rejected and mocked at, then do not sit with them (who disbelieve and mock) until they engage in some other conversation. Indeed, you would then be like them (should you stay with them). Surely, Allah will gather hypocrites and disbelievers into Hell all together.

141. Those who wait (and watch) about you. So if there is a victory for you from Allah, they say: "Were we not with you." And if there is a success for the disbelievers, they say (to them): Did we not gain an advantage over you, and we protected you from the believers. So Allah will judge between you on the Day of Resurrection. And never will Allah grant to the disbelievers a way (of success) against the believers.

وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنْ  
إِذَا سِمِعْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ يُكَفَّرُ بِهَا  
وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ  
حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ  
إِنَّكُمْ إِذَا مُّشْلُهُمْ لَمَّا اتَّهَمَ جَامِعًا  
الْمُنْفِقِينَ وَالْكُفَّارِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ﴿١٤١﴾

الَّذِينَ يَتَرَدَّصُونَ بِكُمْ فَإِنْ  
كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ قَوْمٌ مِّنَ اللَّهِ قَالُوا  
آمَّا الَّذِينَ مَعَكُمْ فَوَانَ كَانَ  
لِلْكُفَّارِينَ نَصِيبٌ قَالُوا آمَّا  
نَسْتَخْرُجُ عَلَيْكُمْ وَمَنْعَكُمْ قَوْمٌ  
الْمُؤْمِنِينَ فَإِنَّ اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ  
لِلْكُفَّارِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ﴿١٤٢﴾

142. Certainly, the hypocrites seek to deceive Allah, but it is He Who deceives them. And when they stand up for the prayer, they stand with laziness, and to be seen of people, and they do not remember Allah but little.

إِنَّ الْمُنْفِقِينَ يُخْدِلُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كُسَالَىٰ ۝ يُرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذَكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ۝

143. Swaying between this (and that), (belonging) neither to these (believers), nor to those (disbelievers). And he whom Allah sends astray, then you will never find for him a way.

مُذَبَّدَ بَيْنَ بَيْنَ ذَلِكَ ۝ لَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَكَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ۝

144. O you who believe, do not take the disbelievers for friends instead of the believers. Do you wish to give Allah against yourselves a manifest proof.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَخَذُوا الْكُفَّارِ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ أَتُرِيدُونَ أَنْ تَجْعَلُوا اللَّهَ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُّبِينًا ۝

145. Indeed, the hypocrites will be in the lowest depths of the Fire. And never will you find for them a helper.

إِنَّ الْمُنْفِقِينَ فِي الدَّرْكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ ۖ وَلَكُنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا ۝

146. Except those who repent and correct themselves, and hold fast to Allah, and make sincere their religion for Allah, then they will be with the believers. And Allah will bestow on the believers a great reward.

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا  
بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَئِكَ  
مَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَسَوْفَ يُؤْتَ اللَّهُ  
الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٤٦﴾

147. What would Allah do (gain) with your punishment, if you give thanks and believe (in Him). And Allah is ever All Appreciative (of good), All Knowing.

مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَدَ إِرْكُمْ  
إِنْ شَكَرْتُمْ وَأَمْنَثْتُمْ وَكَانَ  
اللَّهُ شَاكِرًا عَلَيْمًا ﴿٤٧﴾

148. Allah does not like the public utterance of evil except by one who has been wronged. And Allah is ever All Hearer, All Knower.

﴿لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرُ بِالسُّوءِ  
مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظُلِمَ وَكَانَ  
اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ﴾

149. Whether you publish a good deed, or conceal it, or forgive an evil, then indeed, Allah is ever Oft Forgiving, All Powerful.

إِنْ تُبْدِدُوا خَيْرًا أَوْ تُخْفِوْهُ  
أَوْ تَعْفُوا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ  
كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ﴿٤٩﴾

**150.** Indeed, those who disbelieve in Allah and His messengers, and wish to make distinction between Allah and His messengers, and they say: “We believe in some and disbelieve in others,” and they wish to adopt a way in between.

**151.** It is they, they are the disbelievers in truth, and We have prepared for the disbelievers a humiliating punishment.

**152.** And those who believe in Allah and His messengers, and make no distinction between any of them. To such, He will give them their rewards. And Allah is ever Oft Forgiving, Most Merciful.

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ  
وَرَسُولِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضِ  
وَنُكَفِّرُ بِبَعْضٍ لَا وَيُرِيدُونَ أَنْ  
يَتَخَذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ﴿٦﴾

أُولَئِكَ هُمُ الْكُفَّارُ وَهُمْ حَقٌّ  
وَاعْتَدْنَا لِلْكُفَّارِ  
عَذَابًا مُّهِينًا ﴿٧﴾

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَلَمْ  
يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ أُولَئِكَ  
سُوفَ يُعَذِّبُهُمْ أَجُورَهُمْ ط  
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٨﴾

**153.** The people of the Scripture ask you to bring down upon them a book from the heaven. Then indeed, they had asked Moses even greater than that, when they said: “Show us Allah plainly.” So the storm of lightning seized them for their wrongdoing. Then they took the calf (for worship) even after clear evidences had come to them. Even then We forgave that. And We bestowed on Moses an evident authority.

**154.** And We raised over them the Mount for (taking) their covenant. And We said to them: “Enter the gate, prostrating.” And We said to them: “Transgress not in Sabbath.” And We took from them a firm covenant.

**155.** Then because of their breaking of their covenant, and their disbelieving in the revelations of Allah, and their killing of the prophets unjustly, and of their saying: “Our hearts are covered (sealed).” Nay, but Allah has set a seal upon them because of their disbelief, so they believe not except a few.

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَبِ أَن تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ  
كِتَبًا مِنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَى  
أَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرْنَا اللَّهَ  
جَهْرَةً فَأَخْذَنَاهُمُ الْصُّعْقَةَ بِظُلْمٍ هُمْ  
ثُمَّ أَنْغَدُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا  
جَاءَتْهُمُ الْبِيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذَلِكَ  
وَأَتَيْنَا مُوسَى سُلْطَانًا مُّبِينًا ﴿٦﴾

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الْطُّورَ مِيَثَا قَرْنَمْ  
وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجْدًا  
وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ  
وَأَخْذَنَا مِنْهُمْ مِيَثَا قَارِبًا غَلِيلًا ﴿٧﴾

فِيمَا نَقْضُهُمْ مِيَثَا قَهْمْ  
وَكُفَّرُهُمْ بِإِيمَانِ اللَّهِ وَقَتْلُهُمْ  
الْأَنْتِيَاءِ بِغَيْرِ حَقٍّ وَقُولُهُمْ  
قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ  
اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ  
فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٨﴾

156. And because of their disbelief and of their uttering against Mary a great slander.

وَرِبِّكُفُّهُمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَى  
مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيمًا ۝

157. And because of their saying: “We indeed killed Messiah, Jesus, son of Mary, Allah's messenger.” And they killed him not, nor they crucified him, but it appeared so unto them. And indeed, those who disagree concerning it are in doubt thereof. They have no knowledge of it but pursuit of a conjecture. And they killed him not for certain.

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ  
عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ  
وَمَا قَاتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ  
شُبِّهَ لَهُمْ ۖ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا  
فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ ۖ مَا لَهُمْ بِهِ  
مِنْ عِلْمٍ ۖ إِلَّا اتِّبَاعُ الظَّنِّ  
وَمَا قَاتَلُوهُ يَقِيْنًا ۝

158. But Allah raised him up unto Himself. And Allah is ever All Mighty, All Wise.

بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ  
وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝

159. And there is none from the people of the Scripture but that he will surely believe in him before his death. And on the Day of Resurrection he will be against them a witness.

وَإِنْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا  
لَيُؤْمِنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ ۖ وَيَوْمَ  
الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ۝

160. Because of the wrongdoing of those who became Jews, We made unlawful for them (certain) good things that had been lawful to them (before), and because of their hindering many (people) from Allah's way.

فَيُظْلَمُونَ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا  
حَرَمَنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ  
أَحْلَلتُ لَهُمْ وَبَصَدَّهُمْ  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا ۝

161. And of their taking of usury while they were forbidden from it, and of their devouring people's wealth unjustly. And We have prepared for the disbelievers among them a painful punishment.

162. But those who are firm in knowledge among them, and the believers, they believe in that which has been sent down to you (Muhammad), and that which was sent down before you. And those who establish prayer, and those who pay the poor due, and believe in Allah and the Last Day. It is they to whom We shall bestow immense reward.

163. Indeed, We have revealed to you (Muhammad), as We revealed to Noah and the prophets after him. And We revealed to Abraham, and Ishmael, and Isaac, and Jacob, and the tribes, and Jesus, and Job, and Jonah, and Aaron, and Solomon, and We gave to David the Psalms.

وَأَخْذِهِمُ الرِّبْلَا وَقَدْ نَهُوا  
عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالَ النَّاسِ  
بِالْبَاطِلِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكُفَّارِينَ  
مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٧﴾

لِكِنَ الرَّسُخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ  
وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ  
إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ  
وَالْمُقْرِئِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ  
الزَّكُوةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأُولَئِكَ  
سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٨﴾

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا  
إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّنَ مِنْ بَعْدِهِ  
وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ  
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَعِيسَى  
وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهُرُونَ  
وَسُلَيْمَانَ وَأَتَيْنَا دَاؤَدَ زَبُورًا ﴿٩﴾

164. And (We sent) the messengers whom We have indeed mentioned to you before, and the messengers whom We have not mentioned to you. And Allah spoke to Moses, a (direct) conversation.

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ  
عَلَيْكَ مِنْ قَبْلٍ وَرُسُلًا لَمْ  
نَقْصُصْنَاهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَمَ  
اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا ١٤٣

165. Messengers as bearers of glad tiding and as warners, so that there might not be for mankind an argument against Allah after the messengers. And Allah is ever All Mighty, All Wise.

رُسُلًا قَبْشِرِينَ وَمُنذِرِينَ  
إِنَّمَا يَكُونُ لِلنَّاسِ عَلَى  
اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ  
وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ١٤٤

166. But Allah (Himself) bears witness that what He has sent down to you, He has sent it down with His Knowledge, and the angels bear witness. And Sufficient is Allah as a Witness.

لَكِنَّ اللَّهُ يَشْهُدُ بِمَا أَنْزَلَ  
إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ  
وَالْمَلَائِكَةُ يَشْهُدُونَ  
وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ١٤٥

167. Indeed, those who disbelieve and hinder (others) from the way of Allah, they have certainly strayed to a far away misguidance.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلَّوْا  
ضَلَالًا بَعِيدًا ١٤٦

168. Indeed, those who disbelieve and do wrong, Allah will never forgive them, nor will He guide them to the (right) path.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا  
لَمْ يَكُنْ اللَّهُ لِيغْفِرَ لَهُمْ  
وَلَا لِيَهُدِيَهُمْ طَرِيقًا ١٤٧

169. Except the path of Hell, wherein they will abide forever. And that is ever easy for Allah.

إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَلِدُونَ فِيهَا أَبَدًا  
وَكَانَ ذَرِيْكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿٤٤﴾

170. O mankind, there has indeed come to you the messenger (Muhammad) with the truth from your Lord. So believe, (that is) better for you. And if you disbelieve, then indeed, to Allah belongs whatever is in the heavens and the earth. And Allah is ever All Knower, All Wise.

يَا إِيْهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ  
الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ  
فَامْنُوا خَيْرًا لَكُمْ دُورَانٌ  
تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ مَا فِي  
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ  
اللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمًا ﴿٤٥﴾

171. O People of the Scripture, do not commit excess in your religion, nor say about Allah except the truth. The Messiah, Jesus, son of Mary, was only a messenger of Allah, and His word, which He conveyed to Mary, and a spirit from Him. So believe in Allah, and His messengers, and do not say: "Three." Desist, it is better for you. Allah is only One God. Exalted is He above that He should have a son. To Him belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. And Sufficient is Allah as a Defender.

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَعْلُوْا فِي دِينِكُمْ  
وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ إِنَّمَا  
الْمَسِيحَ يُعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ  
وَكَلِمَتُهُ الْقُلُوبَ إِلَى مُرْتَمَ وَرُوحَ  
قُلُوبَهُ فَامْنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ  
وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ لَا يَنْتَهُوا خَيْرًا  
لَكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهٌ وَاحِدٌ  
سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ مَرْ  
لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ وَكُلُّهُ بِاللَّهِ وَكِيدًا ﴿٤٦﴾

172. Never would the Messiah disdain to be a slave to Allah, nor the angels near (to Him). And whoever disdains from His worship, and is arrogant, so He shall assemble them all to Him.

لَنْ يَسْتَكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِّلَّهِ وَلَا الْمَلِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ  
وَمَنْ يَسْتَكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ  
وَلَيَسْتَكِبُّ فَسِيَّحُهُمْ إِلَيْهِ جَيْعًا ﴿٤﴾

173. Then, those who believed and did righteous deeds, He will give them in full their wages, and He will grant them more out of His bounty. But those who were disdainful and arrogant, He will punish them with a painful punishment. And they will not find for them, besides Allah, any protecting friend, nor helper.

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَنَبُوَّقُ لَهُمْ أُجُورُهُمْ  
وَيَزِيدُهُمْ مِّنْ فَضْلِهِ وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنْكَفُوا وَاسْتَكَبُّوا فَيَعْذِبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٥﴾

174. O mankind, there has indeed come to you a convincing proof from your Lord, and We have sent down to you a manifest light.

يَا بَنِيهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا ﴿٦﴾

175. So, those who believe in Allah, and hold fast to Him, He will admit them into His mercy from Him, and bounty, and He will guide them to Himself by a straight path.

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةِ رَبِّهِ وَفَضْلِهِ وَيَهْدِي إِلَيْهِ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿٧﴾

**176. They ask you a legal ruling.**  
Say: “Allah gives you a ruling concerning a kindred who has neither descendants nor ascendants (as heirs).”

“If a man dies, and he had no child, but he had a sister, then she shall have one half of what he has left behind.”

“And he (brother) would inherit from her if she (died and) did not have a child.”

“And if there are two sisters, then theirs are two thirds of what he has left behind.”

“And if there are brothers (and sisters), men, and women, then for the male, the equivalent of the portion of two females.”

“Allah makes clear to you, lest you go astray. And Allah is All Knower of everything.”

يَسْتَفْتُونَكَ مَا قُلَّ اللَّهُ  
يُفْتِيَكُمْ فِي الْكُلُّ

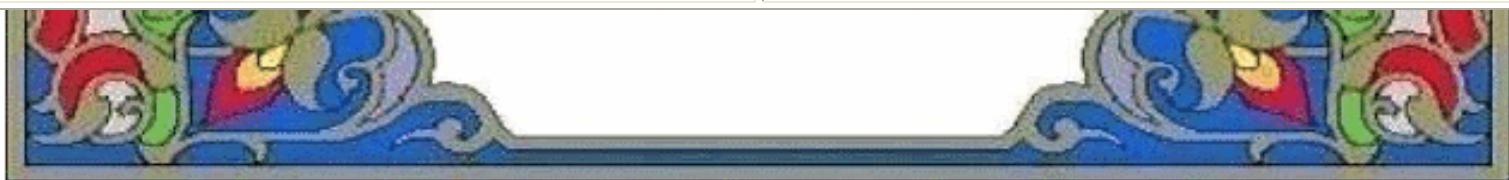
إِنْ أَمْرُوا هَلَكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ  
وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفٌ مَا تَرَكَ

وَهُوَ يَرِثُهَا إِنْ  
لَمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ

فَإِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ  
فَلَهُمَا الشُّرُثُرُ بِمَا تَرَكَ

وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً  
فَلِلذِّكْرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنْثَيَيْنِ

يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا  
وَاللَّهُ يُعْلِمُ شَيْءاً عَلَيْمٌ



سُورَةُ الْمَائِدَةِ مَدْنِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlMaida

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. O you who believe, fulfill (your) obligations. Lawful for you are the animals of grazing livestock, except that which is recited to you (in the Quran), hunting (game) not being allowed while you are in Ihram (pilgrimage). Indeed, Allah ordains that which He intends.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا  
بِالْعُهُودِ هُوَ أَحَدُكُمْ بِهِمْ  
الْأَنْعَامُ إِلَّا مَا يُشَرِّكُكُمْ عَيْرًا  
مُحِلٍّ الصَّيْدٌ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ  
إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ①

2. O you who believe, do not violate the rites of Allah, nor (the sanctity of) the sacred month, nor the sacrificial offering, nor the garlanded animals, nor (the safety of) those coming to the sacred house (Mecca), seeking the bounty of their Lord and (His) pleasure. And when you have come out of Ihram, then you may go hunting. And let not lead you, the hatred of some people who stopped you from the Sacred Mosque, that you commit transgression. And help one another in righteousness and piety, and do not help one another in sin and transgression, and fear Allah. Indeed, Allah is severe in punishment.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُحِلُّوا شَعَارَ  
اللَّهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ  
وَلَا الْقَلَبَ وَلَا آمِينَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ  
يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنْ رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا  
وَإِذَا حَلَّتُمْ فَاصْطَادُوا وَلَا يَجِرْ مِنْكُمْ  
شَنَآنٌ قَوْمٌ أَنْ صَدَّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ  
الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا مَوْتَعَدًا عَلَى الْبَرِّ  
وَالْتَّقُوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَىِ الْإِثْمِ  
وَالْعُدُوانِ وَاتَّقُوا اللَّهَۚ  
إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ⑤

3. Forbidden to you are carrion, and blood, and the flesh of swine, and that which has been slaughtered for other than Allah, and (the animals) killed by strangling, and killed by a violent blow, and died of falling, and killed by (the goring of) horns, and that which has been eaten by a wild animal, except that which you slaughter (before its death), and that which has been sacrificed on stone altars, and that you seek luck by the divining arrows. That is abomination. This day those who disbelieve have despaired of your religion, so fear them not, and fear Me. This day I have perfected for you your religion, and completed upon you My favor, and have chosen for you AllIslam as religion. So he who is forced by severe hunger, with no inclination to sin, then indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ  
وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهْلَ لِغَيْرِ  
اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمُوْقُوذَةُ  
وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ  
السَّبُعُ الْأَمَّا ذَكَيْتُمْ قَدْ وَمَا ذُبَحَ  
عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا  
بِالْأَزْلَامِ ذَلِكُمْ فِسْقٌ طَالِيْوَمَ  
يَئِسَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِيْنِكُمْ  
فَلَا تَخْشُوْهُمْ وَاحْشُوْنِ طَالِيْوَمَ  
أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنِكُمْ وَأَثْمَمْتُ  
عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيْتُ  
لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِيْنًا فَمَنْ اضْطَرَّ  
فِي حَمْصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ  
فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑦

4. They ask you (O Muhammad) what (food) has been made lawful for them. Say: “Lawful for you are (all) good things. And that which you have trained of hunting animals as hounds (to catch), you teach them of what Allah has taught you. So eat of that which they catch for you, and mention Allah's name upon it, and fear Allah. Indeed, Allah is swift in reckoning.”

يَسْأَلُونَكَ مَا ذَٰلِكَ لَهُمْ  
قُلْ أَحَلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ وَمَا  
عَلِمْتُمُ ۝ مِنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ  
تَعْلَمُونَهُنَّ ۝ مَا عَلِمْكُمُ اللَّهُ  
فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ  
وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ  
وَاتَّقُوا اللَّهَ ۝ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝

5. This day (all) good things have been made lawful for you. And the food of those who were given the Book is lawful for you, and your food is lawful for them. And the virtuous women from among the believers, and the virtuous women among those who were given the Book before you (are lawful to you in marriage), when you give them their bridal gifts, desiring chastity, not illegal sexual intercourse, nor taking as (secret) lovers. And whoever denies the faith, then indeed worthless is his work. And he, in the Hereafter, will be among the losers.

الْيَوْمَ أَحَلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ  
وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَبَ  
حِلٌّ لَكُمْ ۝ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَهُمْ  
وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ  
وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا  
الْكِتَبَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ  
أُجُورَهُنَّ مُحْصَنِينَ غَيْرَ مُسْفِحِينَ  
وَلَا مُتَحَدِّثَىٰ أَخْدَانٍ ۝ وَمَنْ يَكْفُرُ  
بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبَطَ عَمَلَهُ ۝ وَهُوَ  
فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِيرِينَ ۝

6. O you who believe, when you rise up for prayer, wash your faces, and your hands up to the elbows, and rub your heads and (wash) your feet up to the ankles. And if you are unclean, (sexual discharge), then purify yourselves. And if you are ill, or on a journey, or one of you comes from a call of nature, or you had (sexual) contact with women, and you do not find water, then seek clean earth, and rub your faces and your hands with it. Allah does not want to place a burden on you, but He wants to purify you and to complete His favor upon you, that you may be thankful.

7. And remember Allah's favor upon you, and His covenant with which He did bind you, when you said: "We hear and we obey." And fear Allah. Indeed, Allah is All Knower of what is in the breasts.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُبْلُتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيهِكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسُحُوا بُرُءُ وَسِكْنُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ۚ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنْبًا فَاتَّهِرُوا ۖ وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَارِبِ أَوْ لَمْسُتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَرْجِدُوا مَاءً فَتَبَيَّمُوا صَعِيدًا طَيْبًا فَامْسُحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيهِكُمْ مِنْهُ ۖ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ ۖ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطْهِرَكُمْ وَلِيُتَمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ⑤

وَإِذْ كُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِبْشَاقَةً الَّذِي وَاثْقَلُكُمْ بِهِ ۗ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطْعَنَا وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَيْكُمْ بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑥

8. O you who believe, be standing firmly for Allah, as witnesses in justice. And let not lead you, the hatred of some people that you deal not justly. Deal justly, that is nearer to piety. And fear Allah. Indeed, Allah is Informed of what you do.

9. Allah has promised those who believe and do righteous deeds, for them there is forgiveness and great reward.

10. And those who disbelieve and deny Our revelations, they are the companions of Hell fire.

11. O you who believe, remember Allah's favor upon you, when a people intended to stretch out their hands against you, so He withheld their hands from you, and fear Allah. And in Allah let believers put their trust.

يَا إِيَّاهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُوْنُوا قَوْمِينَ  
لِلَّهِ شُهَدَاءِ بِالْقِسْطِ : وَلَا يَجْرِي مِنْكُمْ  
شَنَانٌ قَوْمٌ عَلَىٰ أَلَا تَعْدِلُوا ظَالِمِيْنَ  
هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ : وَاتَّقُوا اللَّهَ مَارَأَ  
اللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ⑧

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ : لَهُمْ  
مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ⑨

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِاِيْتِنَا  
أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيْمِ ⑩

يَا إِيَّاهَا الَّذِينَ آمَنُوا ذَكُرُوا  
نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ  
أَنْ يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيْهُمْ فَلَكُفَّ  
أَيْدِيْهُمْ عَنْكُمْ : وَاتَّقُوا اللَّهَ  
وَعَلَى اللَّهِ فَلَيَتَوَكَّلَ الْمُؤْمِنُونَ ⑪

**12. And indeed, Allah has taken a covenant with the Children of Israel, And We appointed among them twelve chieftains. And Allah said: “I am indeed with you. If you establish prayer and give the poor-due, and believe in My messengers and support them, and lend unto Allah a kindly loan, surely I shall remove from you your sins, and surely I shall admit you into Gardens underneath which rivers flow. Then whoever disbelieved among you after this, he has indeed gone astray from the straight path.”**

**13. And because of their breaking of their covenant, We cursed them and caused their hearts to harden. They change the words from their context, and have forgotten a portion of that which they were reminded. And you will not cease to discover deceit in them, except a few of them, so forgive them and overlook (their misdeeds). Indeed, Allah loves those who do good.**

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ  
وَبَعَثْنَا مِنْهُمْ اثْنَيْ عَشَرَ نَبِيًّا وَقَالَ  
اللَّهُ رَأَيْتُكُمْ لَيْنَ أَقْمَتُمُ الصَّلَاةَ  
وَاتَّبَعْتُمُ الزَّكُوَةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي  
وَعَزَّزْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا  
حَسَنًا لَا كُفَّارَنَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتُكُمْ  
وَلَا دُخْلَنَّكُمْ جَنَّتِ تَجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ  
مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءٌ السَّبِيلُ ⑭

فِيمَا نَقْضُهُمْ مِيثَاقُهُمْ لَعْنَهُمْ وَجَعَلْنَا  
قُلُوبَهُمْ قُسْيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ  
عَنْ مَوَاضِعِهِ وَلَسُوا حَظَّاً مَّا ذَكَرُوا  
بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطْلُعُ عَلَى خَآئِنَةٍ  
مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ  
وَاصْفُحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ⑯

**14.** And from those who say: “We are Christians,” We took their covenant, so they have forgotten a portion of that which they were reminded. So We caused among them enmity and hatred till the Day of Resurrection. And Allah will inform them of what they used to do.

**15.** O People of the Book, there has indeed come to you Our Messenger (Muhammad), making clear to you much of what you used to hide of the Scripture, and forgiving much. Indeed, there has come to you from Allah a light and a clear Book (the Quran).

**16.** By which Allah guides those who seek His good pleasure to the ways of peace, and He brings them out from darknesses into light by His decree, and guides them to a straight path.

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرَانِي  
أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسْوَاهُ<sup>١٤</sup>  
ذُكِرُوا بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ  
وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَسُوفَ  
يُنَتَّهِمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ <sup>١٥</sup>

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا  
يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ  
تَخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْقُوْعَنْ  
كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ  
نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ <sup>١٥</sup>

يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ  
رِضْوَانَهُ سُبْلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُمْ  
مِنَ الظُّلْمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ  
وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطِ مُسْتَقِيمٍ <sup>١٦</sup>

17. They indeed have disbelieved who say: “Surely, Allah is the Messiah, son of Mary.” Say: “Who then can have power against Allah at all, if He so willed to destroy the Messiah, son of Mary, and his mother, and all those on the earth together. And to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth and all that is between them. He creates what He wills. And Allah is Able to do all things.

18. And the Jews and the Christians say: “We are sons of Allah, and His loved ones.” Say: “Why then does He punish you for your sins.” Nay, you are but mortals, of those He has created. He forgives whom He wills, and He punishes whom He wills. And to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth and all that is between them, and to Him is the return.

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا أَنَّهُ  
هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۖ قُلْ  
فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا لَّا  
أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ  
وَأَمَّةً وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ۖ  
وَإِلَهٌ مُّلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۖ  
وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ<sup>⑯</sup>

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَىٰ نَحْنُ  
أَبْنُؤُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ ۖ قُلْ فَلِمَ  
يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ ۖ بَلْ أَنْتُمْ  
بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ ۖ يَغْفِرُ لِمَنْ  
يَشَاءُ وَيَعْذِبُ مَنْ يَشَاءُ ۖ  
وَإِلَهٌ مُّلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ<sup>⑯</sup>

**19.** O People of the Book, there has come to you Our Messenger (Muhammad), making clear to you (teachings), after an interval (of cessation) of the messengers, lest you should say: “There came not to us any bringer of glad tidings, nor a warner.” So indeed (now) there has come to you a bringer of glad tidings and a warner. And Allah is Able to do all things.

**20.** And (remember) when Moses said to his people: “O my people, remember Allah's favor upon you, when He appointed among you prophets, and He made you kings, and gave you that which He had not given to anyone in the world.”

**21.** “O my people, enter the holy land which Allah has assigned to you. And turn not back, for then you will return as losers.”

**22.** They said: “O Moses indeed, in it are a people of tyrannical strength, and surely we will never enter it until they depart from it. So if they do depart from it, then we will surely enter.”

يَا أَهْلَ الْكِتَبِ قَدْ جَاءَكُمْ  
رَسُولُنَا يَبْيَّنُ لَكُمْ عَلَى  
فَتْرَةٍ مِنَ الرَّسُولِ أَنْ  
تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِنْ بَشِيرٍ  
وَلَا نَدِيرٌ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ  
وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقُولُونَ  
إِذْ كُرُوا نِعْمَةً اللَّهُ عَلَيْكُمْ إِذْ  
جَعَلَ فِيهِمْ أَثْيَارًا وَجَعَلَكُمْ  
مُلُوَّكًا وَأَنْتُمْ مَا لَمْ يُؤْتُ  
أَحَدًا مِنَ الْعَلَمِينَ ﴿٢﴾

يَقُولُونَ ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقدَّسَةَ  
الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُوا  
عَلَى آدَبَارِكُمْ فَتَنَقْلِبُوا خَسِيرِينَ ﴿٣﴾

قَالُوا يَوْسَى إِنَّ فِيهَا قَوْمًا  
جَبَارِينَ قَوْمًا لَئَنْ نَدْخُلُهَا  
حَتَّى يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنْ  
يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دُخُلُونَ ﴿٤﴾

23. Two men from those who feared (Allah and) upon whom Allah had bestowed His favor said: “Enter upon them through the gate, for when you have entered it, you will indeed be victorious. And in Allah put your trust if you are believers.”

قَالَ رَجُلٌ مِّنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ  
أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ  
الْبَابَ، فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ  
غَلِيْبُونَ هُوَ وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا  
إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٣﴾

24. They said: “O Moses, indeed, we shall not enter it, ever, as long as they are in it. So go you and your Lord and fight, indeed we are sitting right here.”

قَالُوا يَمُوسَى إِنَّا لَنْ نَدْخُلُهَا  
أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا فَإِذْ هُبْ  
أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا  
إِنَّا هُنَّا قَعْدُونَ ﴿٢٤﴾

25. He said: “My Lord, certainly, I have power over none except myself and my brother, so separate us and the disobedient people.”

قَالَ رَبِّي لَا أَمْلِكُ  
إِلَّا نَفْسِي وَآخْرِي فَاقْرُقْ  
بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَسِيقِينَ ﴿٢٥﴾

26. He (Allah) said: “Then surely, this (the land) will be forbidden to them for forty years. They will wander through the earth. So grieve not over the disobedient people.”

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ  
أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتَبَاهُونَ فِي الْأَرْضِ  
فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَسِيقِينَ ﴿٢٦﴾

27. And (O Muhammad) recite to them the story of Adam's two sons in truth, when they offered each a sacrifice, so it was accepted from one of them and was not accepted from the other. He (the latter) said: "I will surely kill you." He (the other) said: "Allah accepts only from those who fear (Him)."

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ  
بِالْحَقِّ مَاذَا قُرِبَانًا فَتُقْتَلُ  
مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقْبَلْ  
مِنَ الْآخَرِهِ قَالَ لَا قُتْلَكَ هُوَ  
قَالَ إِنَّمَا يُتَقْبَلُ  
اللَّهُ مِنَ الْمُتَقْبِلِينَ ٤٢

28. "Even if you stretch out your hand against me to kill me, I shall not stretch out my hand against you to kill you. I indeed fear Allah, the Lord of the Worlds."

لَئِنْ بَسَطَتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلِنِي  
مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدِي إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ هُوَ  
إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ٤٣

29. "Verily, I intend that you be laden with my sin and your sin, then become among the dwellers of the fire. And that is the recompense of the wrong doers."

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُو أَبِي شِعْبٍ  
وَإِنِّي كَفَّارٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ  
وَذَلِكَ جَزْءُ الظَّلَمِيْنَ ٤٤

30. So his (the other's) soul drove him to the murder of his brother, so he murdered him, then he became among the losers.

فَطَوَعَتْ لَهُ نَفْسُهُ  
فَقَتَلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ  
فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَسِيرِيْنَ ٤٥

31. Then Allah sent a crow, who scratched on the ground to show him how to hide the dead body of his brother. He said: "Woe unto me, am I not even able to be as this crow and to hide the dead body of my brother." Then he became of those who regretted.

32. Because of that, We decreed upon the Children of Israel that whoever kills a soul other than (legal retribution for murder) of a soul, or for spreading corruption in the earth, it would be as if he killed all mankind. And whoever saves one, it would be as if he saved all mankind. And certainly, there came to them Our messengers with clear proofs. Then indeed, many of them, even after that, commit excesses in the land.

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ  
لِيُرِيهِ كَيْفَ يُوَارِي سَوْءَةَ أَخِيهِ  
قَالَ يَوْمِكُلَّ آغْجَزْتُ أَنْ أَكُونَ  
مِثْلَ هَذَا الْغُرَابِ فَأَوْارِي سَوْءَةَ  
آخِنِيٍّ فَاصْبَحَ مِنَ النَّذِمِينَ ③

مِنْ آجِلِ ذَلِكَ ۖ كُتُبْنَا عَلَى  
بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَاتَلَ  
نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي  
الْأَرْضِ فَكَانُوا قَاتِلَ النَّاسَ  
جَمِيعًا ۖ وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَانُوا  
أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا ۖ وَلَقَدْ  
جَاءُكُمْ رُسُلٌ مِّنْ أُمَّتِكُمْ  
شُمَّرَانَ كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعْدَ  
ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ④

33. The only recompense for those who wage war against Allah and His messenger, and strive in the land (to spread) corruption is that they be killed, or crucified, or their hands and their feet be cut off on the opposite sides, or be expelled from the land. Such is for them a disgrace in the world, and for them in the Hereafter is a great torment.

إِنَّمَا جَزْءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَونَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقْتَلُوا أَوْ يُصْلَبُوا أَوْ تُقْطَعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ خَزْنٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٧﴾

34. Except for those who repent before you overpower them. And know that Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٨﴾

35. O you who believe, fear Allah, and seek the means (of approach) to Him, and strive in His cause that you may be successful.

يَا يَهَّا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهُدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٩﴾

36. Indeed, those who disbelieve, if they should have all that is in the earth, and the like of that with it, by which to ransom them from the torment on the Day of Resurrection, it would not be accepted from them. And for them will be a painful torment.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْا أَنَّ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لِيَقْتَدِرُوا بِهِ مِنْ عَذَابٍ يَوْمَ الْقِيَمةِ مَا تُقْبَلَ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠﴾

37. They will wish to get out of the Fire, and never will they get out there from, and for them will be a lasting punishment.

بُرِيَّدُونَ أَن يَخْرُجُوا مِنَ النَّارِ  
وَمَا هُم بِخَرِيجٍ مِّنْهَا  
وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ④

38. And the male thief and the female thief, cut off their hands. A recompense for what they earned, an exemplary punishment from Allah. And Allah is All Mighty, All Wise.

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطُعُوا  
أَيْدِيهِمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبُوا لَا  
قِنَّ اللَّهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ⑤

39. So he who repents after his wrongdoing, and reforms, then indeed, Allah will turn to him in forgiveness. Certainly, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمٍ  
وَأَصْلَهَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ  
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑥

40. Do you not know that to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth. He punishes whom He wills, and He forgives whom He wills. And Allah is Able to do all things.

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ  
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ  
يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ  
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑦

41. O Messenger, let them not grieve you who hasten into disbelief of those who say: “We believe,” with their mouths, and their hearts believe not. And from among the Jews, (they are) listeners to falsehood, listening to another people who have not come to you. They change the words from their context. They say: “If you are given this, then take it, and if you are not given it, then beware.” And He for whom Allah intends a trial, then you can not do a thing for him against Allah. Those are the ones whose hearts Allah does not intend to purify. For them in this world there is a disgrace, and for them in the Hereafter is a great torment.

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ  
يُسَارِعُونَ فِي الْكُفَرِ مِنَ الَّذِينَ  
قَالُوا إِمَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ  
قُلُوبُهُمْ هُوَ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا  
سَمِعُونَ لِلْكَذِبِ سَمِعُونَ لِقَوْمٍ  
أَخَرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ بِيُحَرِّفُونَ الْكَلِمَاتِ  
مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ يَقُولُونَ إِنْ  
أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ  
تُؤْتَوْهُ فَاصْحَدُوهُ وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ  
فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا  
أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطْهِرَ  
قُلُوبَهُمْ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْنٌ  
وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

**42.** **Listeners to falsehood, devourers of unlawful.** So if they come to you (O Muhammad), then judge between them or turn away from them. And if you turn away from them, then they cannot harm you at all. And if you judge, then judge between them with justice. Indeed, Allah loves those who act justly.

**43.** And how is it that they come to you for judgment, and they have the Torah, in which is the judgment of Allah, then they turn away even after that. And they are not believers.

**44.** Indeed, We sent down the Torah, in which was guidance and light, the prophets who submitted (to Allah) judged by it for the Jews, and the rabbis and the priests (also judged) by that which they were entrusted of Allah's Scripture, and they were witnesses thereto. So do not fear people, and fear Me. And do not sell My verses for a little price. And whosoever does not judge by what Allah has revealed, then it is those who are the disbelievers.

سَمِعُونَ لِلْكَذِبِ أَكْلُونَ لِلسُّحْتِ  
فَإِنْ جَاءُوكَ فَاخْرُكُمْ بَيْنَهُمْ أَوْ  
أَغْرِضُ عَنْهُمْ وَإِنْ تُعْرِضُ  
عَنْهُمْ فَلَنْ يَضْرُوكَ شَيْئًا وَإِنْ  
حَكَمْتَ فَاخْرُكُمْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ  
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ④

وَكَيْفَ يُحَكِّمُونَكَ وَعِنْدَهُمْ  
الشَّورَةُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ  
ثُمَّ يَتَوَلَّونَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ  
وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ⑤

إِنَّا أَنْزَلْنَا الشَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ  
يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ آسَلَمُوا  
لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبِّيْبُونَ وَالْأَحْبَارُ  
بِمَا اسْتَحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا  
عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشُو النَّاسَ  
وَأَخْشُونَ وَلَا تَشْرُفُوا بِإِيمَانِي ثُمَّ  
قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ  
اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكُفَّارُ ⑥

**45.** And We ordained for them therein, a life for a life, and an eye for an eye, and a nose for a nose, and an ear for an ear, and a tooth for a tooth, and for wounds equal for equal. Then whosoever forgoes it (in the way of charity), it shall be expiation for him. And whoever does not judge by that which Allah has revealed, then it is those who are the wrongdoers.

**46.** And We sent, following in their footsteps, Jesus, son of Mary, confirming that which was (revealed) before him in the Torah, and We bestowed on him the Gospel in which was guidance and light and confirming that which was (revealed) before it in the Torah, and a guidance and an admonition to those who fear (Allah).

**47.** And let the People of the Gospel judge by that which Allah has revealed therein. And whoever does not judge by that which Allah has revealed, then it is those who are the evil livers.

وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفَسَ  
بِالنَّفَسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَلْفَ  
بِالْأَنْفِ وَالْأَذْنَ بِالْأَذْنِ وَالسِّنَّ  
بِالسِّنِ وَالْجُرْوَةَ قِصَاصٌ فَمَنْ  
تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَارَةً لَهُ وَمَنْ  
لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ  
هُمُ الظَّالِمُونَ ④

وَقَفَّيْنَا عَلَى أَثَارِهِمْ بِعِيسَى  
ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِمَا  
بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَاةِ  
وَاتَّبَعْنَاهُ الْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى  
وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ  
يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَاةِ وَهُدًى  
وَمَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ ⑤

وَلِيَحْكُمُ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ  
اللَّهُ فِيهِ وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ  
اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَسِيقُونَ ⑥

48. And We have sent down to you (O Muhammad) the Book (the Quran) in truth, confirming that which was before it of the Scripture, and a criterion over it. So judge between them by that which Allah has revealed, and do not follow their desires (diverging away) from what has come to you of the truth. For each among you, We have appointed a divine law and a clear way. And if Allah had willed, He would have made you one nation. But that He may try you in that which He has given you. So race one with another in good deeds. To Allah you will return all together, He will then inform you about that in which you used to differ.

وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ  
مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ  
الْكِتَابِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ  
فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ  
وَلَا تَتَشَيَّعْ أَهْوَاءُهُمْ عَمَّا جَاءَكُ  
مِنَ الْحَقِّ ۖ لِكُلِّ جَعْلَنَا مِنْكُمْ  
شُرُعَةً ۖ وَمِنْهَا جَاءَ ۖ وَلَوْ شَاءَ  
اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً  
وَلَكِنَّ رَبِّنَا لَوْ كُمْ فِي مَا أَنْتُمْ  
فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۖ إِلَى اللَّهِ  
مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ  
بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۝

49. And that, judge (O Muhammad) between them by that which Allah has revealed, and do not follow their desires, and beware of them, lest they tempt you away from some of that which Allah has sent down to you. So if they turn away, then know that Allah only intends to afflict them for some sins of theirs. And indeed, many of the mankind are evil-livers.

50. Is it the judgment of the time of (pagan) ignorance that they are seeking. And Who is better than Allah for judgment to a people who have firm faith.

51. O you who have believed, do not take the Jews and the Christians for allies. They are allies of one another. And he who takes them for allies among you, then indeed he is of them. Indeed, Allah does not guide the wrongdoing people.

وَأَنِّي أَحْكُمُ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ  
اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُ أَهْوَاءَهُمْ  
وَاحْذَرُوهُمْ أَنْ يَقْتُلُوكُمْ عَنْ  
بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ  
فَإِنْ تَوَلُوا فَاعْلَمُ أَنَّهُمْ  
يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ  
بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ وَإِنَّ  
كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ لَفَسِقُونَ ④

أَنْحِكْمُ الْجَاهِلِيَّةَ يَبْغُونَ  
وَمَنْ أَحْسَنَ مِنَ اللَّهِ حَكْمًا  
لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ⑤

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَخَذُوا  
الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى أَوْ لِيَاءً  
بَعْضُهُمْ أَوْ لِيَاءً بَعْضٍ وَمَنْ  
يَتَوَلَّهُمْ مِّنْكُمْ فَإِنَّهُمْ مِّنْهُمْ  
اللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ⑥

**52.** So you see those in whose heart is a disease (of hypocrisy), hastening into them, saying: “We fear that a misfortune may befall us.” Then perhaps Allah will bring a victory or a commandment from Him. Then they will become, for what they have been concealing within themselves, regretful.

فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ  
يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشِي  
أَنْ تُصِيبَنَا دَآئِرَةٌ فَعَسَى اللَّهُ  
أَنْ يَأْتِي بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ  
مَنْ عِنْدِهِ فَيُصِيبُهُوا عَلَى مَا  
أَسْرُوا فِي أَنفُسِهِمْ نَدِيمِينَ ﴿٤٥﴾

**53.** And those who believe will say: “Are these (hypocrites) they who swore by Allah their most binding oaths, that they were surely with you (Muslims).” Their deeds have become worthless, then they have become the losers.

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا هُؤُلَاءِ  
الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ  
إِنَّهُمْ لَمَعَكُفٌ حَبَطْتُ أَعْمَالَهُمْ  
فَاصْبَحُوا خُسْرِينَ ﴿٤٦﴾

**54.** O you who have believed, whoever among you turns back from his religion, then Allah will bring forth a people whom He will love and they will love Him, (they will be) humble towards the believers, stern against the disbelievers, striving in the way of Allah, and not fearing the blame of any critic. Such is the grace of Allah which He gives to whom He wills. And Allah is All Sufficient, All Knowing.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَ مِنْكُمْ  
عَنِ دِينِهِ فَسُوفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ  
يُجْبِهُمْ وَيُجْبِوْنَهُ أَذْلَلَةٌ عَلَى  
الْمُؤْمِنِينَ أَعْزَزَةٌ عَلَى الْكُفَّارِ إِنَّ  
يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا  
يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَا إِيمَانَهُ ذَلِكَ  
فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتَيْهُ مَنْ يُشَاءُ  
وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلَيْهِمْ ﴿٤٧﴾

**55.** Your ally is only Allah, and His messenger, and those who have believed, those who establish prayer, and pay the poor due, and they bow down in worship.

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ  
أَمْنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ  
وَيُؤْتُونَ الزَّكُوَةَ وَهُمْ رَكِعُونَ ٦٦

**56.** And whoever takes as an ally Allah and His messenger and those who have believed, then indeed the party of Allah, they will be the victorious.

وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
وَالَّذِينَ أَمْنُوا فَإِنَّ  
جِزَابَ اللَّهِ هُمُ الْغَلِبُونَ ٦٧

**57.** O you who have believed, take not those who have made your religion a mockery and an amusement from among those who were given the Book before you, and the disbelievers, as allies. And fear Allah if you are true believers.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَخَذُوا  
الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُوا  
وَلَعِبًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ  
مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكُفَّارُ أُولَئِكَ  
وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ٦٨

**58.** And when you proclaim the call to prayer, they take it as a mockery and an amusement. That is because they are a people who understand not.

وَإِذَا نَادَيْتُمُ إِلَيِّ الصَّلَاةِ  
اَتَخَذُوهَا هُزُوا وَلَعِبًا ٦٩

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ٦٩

**59.** Say: “O People of the Book, do you resent us except (for the fact) that we believed in Allah and that which is revealed to us and that which was revealed before, and that most of you are evil livers.”

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَنْقِمُونَ  
مِثَمَا لَا آتَى أَمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا  
أَنْزَلَ إِلَيْنَا وَمَا أَنْزَلَ مِنْ  
قَبْلِنَا وَآتَى أَكْثَرَكُمْ فِسْقُونَ ٧٠

60. Say (O Muhammad): “Shall I inform you of (what is) worse than that for retribution with Allah. Those who incurred the curse of Allah, and on whom His wrath has fallen, and He made of them apes and swines, and the slaves of false deities. Such are in worse plight and further astray from the right path.”

61. And when they come to you, they say: “We believe,” and in fact, they entered with disbelief, and they certainly left with it. And Allah knows best what they were hiding.

62. And you see many of them hastening into sin and transgression and their devouring of unlawful. Evil indeed is what they have been doing.

63. Why do not forbid them the rabbis and the priests, from saying sinful words and their devouring of unlawful. Evil indeed is what they have been practicing.

قُلْ هَلْ أَنِّي كُمْ بِشَرِّ مِنْ ذَلِكَ  
مَثُوبَةٌ عِنْدَ اللَّهِ وَمَنْ لَعْنَهُ  
اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ  
مِنْهُمُ الْقَرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ  
الظَّاغُوتَ ۖ أُولَئِكَ شَرُّ مَكَانٍ  
وَأَضَلُّ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ۝

وَإِذَا جَاءُوكُمْ قَالُوا آمَنَّا وَقَدْ  
دَخَلُوا بِالْكُفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ ۖ  
وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ ۝

وَتَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي  
الْإِثْمِ وَالْعُدُوانِ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ ۖ  
لَبِسْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّبِّينِ وَالْأَحْبَارُ  
عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمِ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ ۖ  
لَبِسْ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ۝

**64. And** the Jews say: “Allah's hand is tied up.” Tied up are their hands, and cursed are they for what they say. Nay, but both His hands are outspread. He spends however He wills. And that which has been revealed to you from your Lord will surely increase many of them in rebellion and disbelief. And We have cast among them enmity and hatred till the Day of Resurrection. Every time they kindled the fire of war, Allah extinguished it. And they strive in the land to make corruption. And Allah loves not the corrupters.

**65. And** if only the People of the Book had believed and feared (Allah), We would have surely removed from them their evil deeds, and We would have admitted them into Gardens of Delight.

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ  
غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلَعْنُوا بِهَا قَالُوا مَرَّ  
بَلْ يَدَاكُ تَبْسُطَتِينَ يُنْفِقُ كَيْفَ  
يَشَاءُ وَلَيَزِيدَنَ كَثِيرًا مِنْهُمْ  
مَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغِيَانًا  
وَكُفْرًا وَالْقَيْنَى بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةُ  
وَالبغْضَاءُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ  
كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَاهَا  
اللَّهُ وَيَسْعَونَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا  
وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٤٦﴾

وَلَوْا نَ أَهْلَ الْكِتَابِ أَمْنُوا  
وَاتَّقُوا الْكُفَّارَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ  
وَلَا دُخْلُنَّهُمْ جَنَّتِ النَّعِيمِ ﴿٤٧﴾

66. And if only they had stood fast by the Torah, and the Gospel, and that which has been sent down (the Quran) to them from their Lord, they would surely have been nourished (with provision) from above them and from beneath their feet. Among them are a moderate community, and many of them, evil is what they do.

67. O Messenger, proclaim (the message) that which has been sent down to you from your Lord. And if you do not, then you have not conveyed His message. And Allah will protect you from the people. Indeed, Allah does not guide the disbelieving people.

68. Say: “O People of the Book, you are not on anything (as to guidance) until you observe the Torah and the Gospel and that which has been sent down (the Quran) to you from your Lord.” And that which has been revealed to you from your Lord will surely increase many of them in rebellion and disbelief. So grieve not for the disbelieving people.

وَلَوْأَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَاةَ  
وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ  
مِنْ رَبِّهِمْ لَا كُلُوا مِنْ فَوْقَ دِرْ  
وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ  
أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ  
مِنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ ۝

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ  
إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنْ لَمْ  
تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ  
وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ  
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكُفَّارِينَ ۝

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ كُسْتُمْ  
عَلَى شَيْءٍ حَتَّىٰ تُقْيِمُوا التَّوْرَاةَ  
وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ  
مِنْ رَبِّكُمْ وَلَيَزِيدُنَّ كَثِيرًا  
مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ  
رَبِّكَ طُغِيَانًا وَكُفَّارًا فَلَا  
تَأْسَ عَلَى الْقَوْمَ الْكُفَّارِينَ ۝

69. Indeed, those who have believed (in the Quran and Muhammad), and those (before) who were Jews, and Sabaeans, and Christians, (among them) who believed in Allah and the Last Day, and did righteous deeds, there shall no fear come upon them, neither shall they grieve.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ  
هَادُوا وَالصَّابِئُونَ وَالنَّصَارَى  
مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ  
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ④

70. Indeed, We took a covenant from the Children of Israel, and We sent to them messengers. Whenever there came to them a messenger with that which their souls desired not, a group (of them) they denied, and another group they killed.

لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رُسُلًا كُلُّمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ  
بِمَا لَا تَهْوَى أَنفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفِرِيقًا يَقْتَلُونَ ④

71. And they thought that there will be no trial (or punishment), so they became blind and deaf. Then Allah turned (in forgiveness) to them. Yet again, many of them became blind and deaf. And Allah is All Seer of what they do.

وَحَسِبُوكُمْ أَكَّلُوكُونَ فِتْنَةً  
فَعَمِلُوكُمْ وَصَنِعُوكُمْ ثَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمِلُوكُمْ وَصَنِعُوكُمْ كَثِيرًا  
فَمِنْهُمْ مَوْالِهِ بَصِيرُ بِمَا يَعْمَلُونَ ④

**72. They have surely disbelieved, who say: “Indeed, Allah is the Messiah, son of Mary.” And the Messiah (himself) said: “O Children of Israel, worship Allah, my Lord and your Lord.” Indeed, whoever associates partners with Allah, then Allah has certainly forbidden for him paradise. And his abode is the Fire. And for the wrongdoers there are no helpers.**

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ  
اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَ  
وَقَالَ الْمَسِيحُ يَعْبُدُنِي إِسْرَاءِيلَ  
أَعْبُدُ دُولَةَ اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ  
إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكُ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَمَ  
اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَا أُنْهَى النَّارُ  
وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ آنَصَارٍ ④

**73. They have surely disbelieved, who say: “Indeed, Allah is the third of the three.” And there is no god except One God. And if they do not desist from what they say, there will surely afflict those who disbelieve among them a painful punishment.**

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ  
شَاهِدُ ثَلَاثَةٍ مَوْمَعًا مِنْ إِلَهٍ  
إِلَّا اللَّهُ وَاحِدٌ وَلَمْ يَنْتَهُوا  
عَنْمَا يَقُولُونَ لِيَمْسَنَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابُ الْآثِيمِ ⑤

**74. Will they not rather repent to Allah and seek forgiveness of Him. And Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.**

أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُ  
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑥

**75.** The Messiah, son of Mary, was not but a messenger. The messengers (the like of whom) have passed away before him. And his mother was a woman of truth. They both used to eat (earthly) food. See how We make clear for them the revelations, then see how they are deluded away.

**76.** Say (O Muhammad): “Do you worship besides Allah that which has no power to harm, nor to benefit you. And Allah, He it is the All Hearer, the All Knower.”

**77.** Say: “O People of the Book, do not go beyond bounds in your religion other than the truth, and follow not the desires of people who went astray before, and led many astray, and strayed (themselves) from the right path.”

**78.** Cursed were those who disbelieved among the Children of Israel by the tongue of David, and Jesus, son of Mary. That was because they disobeyed and used to transgress.

مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ  
قَدْ خَلَقْتُ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ  
وَأَمْمَةً صِدِّيقَةً كَانَ يَاكُلُونَ  
الظَّعَامَ أَنْظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمْ  
الْآيَاتِ شُمَّ انْظُرْ أَثْيَ يُؤْفَكُونَ ④

قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًا وَلَا نَفْعًا  
وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑤

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي  
دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا  
أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلَّوْا مِنْ  
قَبْلٍ وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا  
عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ⑥

لَعْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ  
عَلَى لِسَانِ دَاوِدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ  
ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ⑦

79. They used not to forbid one another from the abominable deeds that they committed. Indeed, evil was that which they were doing.

80. You see many among them making allies with those who disbelieved. Evil indeed is that which their selves have sent forward for them. (For) that Allah is angry with them, and in torment they will abide eternally.

81. And if they had believed in Allah and the Prophet, and that which has been revealed to him, they would not have taken them as allies. But many of them are evil livers.

82. You will certainly find the most intense of people in hostility to those who believe, (to be) the Jews and those who associate others (with Allah). And you will certainly find the nearest of them in affection to those who believe, (to be) those who say: "We are Christians." That is because among them are priests and monks, and because they are not arrogant.

كَانُوا لَا يَتَنَاهُونَ عَنْ مُنْكَرٍ  
فَعَلُوْهُ لِبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ④

تَرَى كَثِيرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّنَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا هُنَّ لِبِئْسَ مَا قَدَّمْتُ لَهُمْ  
أَنفُسُهُمْ أَنْ سَخَطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ  
وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خَلِدُونَ ⑤

وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالثَّبِيْرِ وَمَا  
أُنْزَلَ إِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوهُمْ أَوْلِيَاءَ  
وَلَكِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ فَسِقُونَ ⑥

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً  
لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ  
آشَرَكُوا هُنَّ وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ  
مَوَدَّةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ  
قَالُوا إِنَّا نَصْرَى هُذِلِكَ بِأَنَّ  
مِنْهُمْ قَسِيْسِينَ وَرُهْبَانًا  
وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ⑦

83. And when they hear what has been sent down to the messenger (Muhammad), you see their eyes overflowing with tears because of what they have recognized of the truth. They say: "Our Lord, we believe, so write us among the witnesses."

وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنزِلَ  
إِلَي الرَّسُولِ تَرَى أَعْيُنَهُمْ  
تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ إِذَا عَرَفُوا  
مِنَ الْحَقِّ هُوَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَمْنَا  
فَأَكْتُبْنَا مَعَ الشَّهِيدَيْنَ ⑦

84. "And why should we not believe in Allah and that which has come to us of the truth. And we desire that our Lord will admit us (in Paradise) along with the righteous people."

وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ  
وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ  
وَنَظَمْنَا أَنْ يُدْخِلَنَا  
رَبَّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّلِحِيْنَ ⑧

85. So Allah has rewarded them, for what they said, gardens beneath which rivers flow, wherein they will abide forever. And that is the reward of those who do good.

فَآتَاهُمُ اللَّهُ بِمَا قَالُوا جَنَّاتٍ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
خَلِيلِيْنَ فِيهَا وَذِلِّكَ  
جَزَاءُ الْمُحْسِنِيْنَ ⑨

86. And those who disbelieved and denied Our revelations, they are the dwellers of the Hell fire.

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا  
بِاِيْتَنَا اُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَهَنَّمِ ⑩

87. O you who believe, do not forbid the good things which Allah has made lawful for you, and do not transgress. Indeed, Allah does not love the transgressors.

يَا ايُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوا لَا تُحَرِّمُوا  
طَيِّبَاتٍ مَا أَحَلَ اللَّهُ لَكُمْ  
وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ  
لَا يُحِبُ الْمُعْتَدِلِيْنَ ⑪

88. And eat of that which Allah has provided for you, lawful, good things. And fear Allah in Whom you are believers.

وَكُلُوا مِمَّا رَزَقْتُمُ اللَّهُ حَلَالًا  
طَيْبَاتٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ  
الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ٨٨

89. Allah does not hold against you for what is meaningless in your oaths, but He does hold against you for the oaths which you have sworn in earnest. So its expiation is the feeding of ten needy persons with the average of that which you feed your own families, or the clothing of them, or the freeing of a slave. So whoever cannot find (the means to do so), then (he shall) fast three days. That is the expiation of your oaths when you have sworn. And protect your oaths. Thus Allah makes clear to you His revelations, that you may be grateful.

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي آيِّمَانِكُمْ  
وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَدْتُمْ  
الْآيِّمَانَ ۚ فَكُفَّارَةٌ إِطَاعَامُ  
عَشَرَةِ مَسْكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا  
تُطْعِمُونَ أَهْلِيْكُمْ أَوْ كِسْوَتِهِمْ أَوْ  
تَحْرِيرُ سَرَقَبَتِهِ ۖ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ  
ثَلَاثَةِ آيَامٍ ۗ ذَلِكَ كَفَارَةٌ آيِّمَانِكُمْ  
إِذَا حَلَفْتُمْ ۖ وَاحْفَظُوا آيِّمَانَكُمْ ۖ  
كَذِلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَيْتِهِ  
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ٨٩

90. O you who believe, intoxicants, and gambling, and idolatrous sacrifices at altars, and divining arrows are only an abomination of Satan's handiwork. So avoid it that you may be successful.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ  
وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَذْلَامُ  
رِجُسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَنِ  
فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ٩٠

91. Satan only wants to cause between you enmity and hatred with intoxicants and gambling, and hinder you from the remembrance of Allah, and from the prayer. So, will you refrain.

إِنَّهَا يُرِيدُ الشَّيْطَنُ أَنْ يُؤْقَمَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ وَالبغْضَاءُ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ، فَهَلْ أَنْتُمْ مُمْتَهِنُونَ ﴿٤﴾

92. And obey Allah and obey the messenger and beware. Then if you turn away, then know that upon Our messenger is only the clear conveyance (of the message).

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا، فَإِنْ تَوَلَّتُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلْغُ الْمِبِينُ ﴿٥﴾

93. On those who believe and do righteous deeds, there is no sin for what they have eaten (in the past), as long as they fear (Allah), and believe and do righteous deeds, then fear (Allah) and believe, then again fear (Allah) and do good. And Allah loves those who do good.

لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعَمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَآمَنُوا ثُمَّ اتَّقَوْا وَآخْسَنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿٦﴾

94. O you who believe, Allah will surely test you through something of the game that is well within reach of your hands and your spears, that Allah may know him who fears Him in unseen. Then whoever transgresses thereafter, for him there is a painful torment.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَيَبْلُوَنَّكُمُ اللَّهُ إِلَشْتُرِي مِنَ الصَّيْدِ ثَالِثَةً أَيْدِيْكُمْ وَرَمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَخْفَفُهُ بِالْغَيْبِ، فَمَنْ اعْتَدَى بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧﴾

95. O you who believe, do not kill wild game while you are in Ihram for the pilgrimage. And whoever of you kills it intentionally, so the penalty is an equivalent to what he killed, of domestic animals, as judged by two just men among you, an offering delivered to the Kabah. Or as expiation, the feeding of needy persons, or the equivalent of that in fasting, that he may taste the evil consequences of his deed. Allah has forgiven whatever happened in the past. And whoever commits it again, then Allah will take retribution from him. And Allah is All Mighty, Able of Retribution.

96. Lawful to you is the sea game and its food, a provision for you and those on a journey. And forbidden to you is the land game as long as you are in Ihram for the pilgrimage. And fear Allah, to Whom you will be gathered.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ  
وَإِنْتُمْ حُرُمٌ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ  
مُتَعِيْدًا فَجَزَاءٌ مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ  
النَّعْمَ يَحْكُمُ بِهِ ذُو اَعْدَلِ مِنْكُمْ  
هَذِيْأً بِلِغَةِ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَارَةً طَعَامُ  
مَسْكِينَ أَوْ عَدْلٌ ذَلِكَ صِيَامًا  
لِيَدُوقَ وَبَالَ أَمْرِهِ عَفَا اللَّهُ  
عَمَّا سَلَفَ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ  
مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو اَنْتِقَامٍ ④٥

أَحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ  
مَتَاعًا لَكُمْ وَلِلشَّيْارَةِ وَحُرْمَ  
عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرْمًا  
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ④٦

97. Allah has appointed the Kabah, the Sacred House, an asylum of security for mankind, and the sacred month (of Pilgrimage), and the animals of sacrificial offerings, and (animals marked with) the garlands. That is so you may know that Allah knows what is in the heavens and what is in the earth, and that Allah is Knower of all things.

98. Know that Allah is severe in punishment, and that Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

99. Not (a duty) upon the messenger except to convey. And Allah knows whatever you reveal and whatever you conceal.

100. Say (O Muhammad): “Not equal are the evil and the good, even though the abundance of the evil may please you. So fear Allah, O men of understanding, that you may be successful.”

جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ  
الْحَرَامَ قِيَامًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ  
الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَادِيدَ  
ذَلِكَ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ  
مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
وَأَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ شَيْءًا عَلِيمٌ ٩٤

إِعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ  
وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٩٥

مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا أَبْلَغَهُ وَاللَّهُ  
يَعْلَمُ مَا تَبْدِيلُونَ وَمَا تَكْتُبُونَ ٩٦

قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيرُ وَالظَّاهِرُ  
وَلَوْ أَعْجَبَكَ كُثْرَةُ الْخَبِيرِ  
فَاتَّقُوا اللَّهَ يَأْوِي الْأَلْبَابَ  
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ٩٧

**101.** O you who believe, do not ask about things which, if they were made known to you, may cause you trouble. And if you ask of them while the Quran is being revealed, they will be made known to you. Allah has forgiven that. And Allah is Oft Forgiving, Most Forbearing.

**102.** Indeed, a people asked such (questions) before you, then they became on that account disbelievers.

**103.** Allah has not instituted (such innovations like) Bahirah (a she camel whose milk was spared for the idols), nor Saibah (a she camel left for free pasture for idols), nor Wasilah (a she camel who gave birth to she camels in two successive deliveries set free for idols), nor Hami (a male camel freed from work for the idols, after it had finished a number of copulations assigned for it). But those (pagans) who disbelieve invent lies against Allah. And most of them have no understanding.

يَا يَهُهَا الَّذِينَ أَمْنُوا لَا تَسْأَلُو  
عَنْ أَشْيَاءِ مَا نُبَدِّلَ لَكُمْ تَسْؤُكُمْ  
وَلَا تَسْأَلُو عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ  
الْقُرْآنُ تُبَدِّلَ لَكُمْ رَحْمَةً عَفَّا اللَّهُ عَنْهَا  
وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيلٌ ﴿١٢﴾

قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ  
ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كُفَّارِينَ ﴿١٣﴾

مَا جَعَلَ اللَّهُ  
مِنْ بَحِيرَةٍ  
وَلَا سَابِقَةٍ  
وَلَا وَصِيلَةٍ  
وَلَا حَامِرٍ  
وَلِكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذَبَ  
وَأَكْثُرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٤﴾

**104. And when it is said to them: “Come to that which Allah has revealed and to the messenger (Muhammad),” they say: “Enough for us is that upon which we found our fathers.” Even though their fathers had no knowledge whatsoever, nor were they guided.**

**105. O you who believe, upon you is (responsibility of) your own selves. Those who have gone astray cannot harm you when you are rightly guided. To Allah is your return all together, then He will inform you of what you used to do.**

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا  
أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ  
قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ  
أَبَاءُنَا أَوْ كَانَ أَبَاؤُهُمْ  
لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ④

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنفُسُكُمْ ٰ  
لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا هُتَدَى إِلَيْتُمْ  
إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيَنِيبُوكُمْ  
إِلَيْهَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑤

106. O you who believe, testimony (should be taken) between you when death approaches one of you, at the time of bequest, two just men from among you, or two others from outside of you, if you are traveling through the land, and the calamity of death befalls you. Detain them both after the prayer, then let them both swear by Allah, if you doubt (their truthfulness), (saying): "We will not exchange it (oath) for a price, even if he should be near relative, nor shall we hide the testimony of Allah, indeed we would then be of the sinful."

107. Then if it is found that those two were guilty of sin, then two others shall stand in their place, nearest in kin from among those who claim a lawful right. So let them swear by Allah, (saying): "Our testimony is truer than the testimony of both of them, and we have not transgressed. Indeed, we would then be of the wrong doers."

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ  
بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُم  
الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ  
ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ أَوْ أُخْرَانِ  
مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرِبُّمْ  
فِي الْأَرْضِ فَاصَابَتُكُمْ مُّصِيبَةٌ  
الْمَوْتُ - تَحْكِيمُهُمَا مِنْ بَعْدِ  
الصَّلَاةِ فَيُقْسِمُنَّ بِاللَّهِ إِنْ أَرْتَبْتُمُ  
لَا نَشْتَرِي بِهِ ثُمَّا وَلَوْ كَانَ  
ذَاقُرُبًا وَلَا نَكْتُمْ شَهَادَةَ  
اللَّهِ إِنَّا إِذَا لَمْنَا الظَّمِينَ ⑤

فَإِنْ عُثِّرَ عَلَى أَنَّهُمَا اسْتَحْقَقا  
إِثْمًا فَاخْرُنَ يَقُولُونَ مَقَامَهُمَا  
مِنَ الَّذِينَ اسْتَحْقَقُ عَلَيْهِمْ  
الْأُولَئِينَ فَيُقْسِمُنَّ بِاللَّهِ  
لَشَهَادَتِنَا أَحَقُّ مِنْ  
شَهَادَتِهِمَا وَمَا أَعْتَدْنَا  
لَنَا إِذَا لَمْنَا الظَّلِمِينَ ⑤

108. That is closer (to the fact) that they will give testimony in its true nature, or they would fear that (other) oaths would be admitted after their oaths. And fear Allah and listen. And Allah does not guide the disobedient people.

ذَلِكَ أَدُنْيَا آنَ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ  
عَلَى وَجْهِهَا أَوْ يَخَافُوا أَنْ تُرَدَّ  
إِيمَانُهُمْ بَعْدَ آئِمَّةَ نَارِهِمْ وَاتَّقُوا  
اللَّهَ وَاسْمَعُوا وَاللَّهُ لَا  
يَهُدِي الْقَوْمَ الْفَسِيقِينَ

109. On the day when Allah will gather the messengers, then will say: “What was the response you received (from mankind).” They will say: “We have no knowledge. Indeed You, only You are the Knower of the unseen.”

يَوْمَ يَجْمِعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ  
مَاذَا أَجْبَتُمْ قَالُوا لَا عِلْمَ لَنَا  
إِنَّكَ أَنْتَ عَلَمُ الْغُيُوبِ

110. When Allah will say: “O Jesus, son of Mary, remember My favor upon you and upon your mother, when I supported you with the holy spirit. You spoke to mankind in the cradle and maturity. And when I taught you the Book and wisdom, and the Torah, and the Gospel. And when you made of clay as it were the figure of a bird by My permission, then you breathed into it, and it became a bird by My permission. And you healed those born blind, and the lepers by My permission. And when you brought forth the dead by My permission. And when I restrained the Children of Israel from (harming) you when you came to them with clear proofs, and those among them who disbelieved said: “This is nothing but a clear magic.”

111. And when I inspired to the disciples, (saying): “Believe in Me and in My messenger.” They said: “We believe. Bear witness that we have indeed surrendered (to Allah).”

إِذْ قَالَ اللَّهُ يَعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ  
اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَى  
وَالدَّيْنِكَ مِنْ إِذْ أَيَّدْتَكَ  
بِرُوحِ الْقُدُسِ تَنْكِلِمُ النَّاسَ  
فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَإِذْ عَلَمْتَكَ  
الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالْتَّوْرَاةَ وَالْإِنْجِيلَ،  
وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ كَهْيَئَةَ الطَّيْرِ  
بِإِذْنِي فَتَنْفِعُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا  
بِإِذْنِي وَتُبَرِّئُ الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ  
بِإِذْنِي وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَى بِإِذْنِي  
وَإِذْ كَفَّتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ  
عَنْكَ إِذْ جَعَلْتَهُمْ بِالْبَيْنِتِ  
فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ  
إِنْ هَذَا إِلَّا سُحْرٌ مُّبِينٌ ⑩

وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْحَوَارِثَنَ أَنْ  
أَمْنُوا بِي وَبِرَسُولِي قَالُوا أَمَنَّا  
وَاشْهَدُ بِأَنَّنَا مُسْلِمُونَ ⑪

112. When the disciples said: “O Jesus, son of Mary, can your Lord send down for us a table spread with food from heaven.” He said: “Fear Allah, if you are believers.”

إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يَعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ  
هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنْزِلَ عَلَيْنَا  
مَكِيدَةً مِنَ السَّمَاءِ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ  
إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ⑯

113. They said: “We wish that we eat from it, and that we may satisfy our hearts, and know that you have indeed spoken truth to us, and that we may be among its witnesses.”

قَالُوا نُرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا  
وَتَطْمَئِنَ قُلُوبُنَا وَنَعْلَمَ  
أَنْ قَدْ صَدَقْنَا وَنَكُونَ  
عَلَيْهَا مِنَ الشَّهِيدِينَ ⑯

114. Jesus, son of Mary, said: “O Allah, our Lord, send down for us a table spread with food from heaven, that it may be for us a feast, for the first of us, and the last of us, and a sign from You. And provide us sustenance, and You are the Best of Sustainers.”

قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ  
رَبَّنَا أُنزِلْ عَلَيْنَا مَكِيدَةً مِنَ  
السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيْدًا  
لَا وَلَنَا وَآخِرَنَا وَآيَةً مِنْكَ  
وَأَرْزَقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّزَّاقِينَ ⑯

115. Allah said: “Indeed, I will send it down for you. So whoever disbelieves afterwards from among you, then surely will I punish him with a punishment such as I have not punished anyone among all the peoples.”

قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنْزِلُهَا عَلَيْكُمْ  
فَمَنْ يَكْفُرُ بَعْدُ مِنْكُمْ فَإِنِّي  
أُعَذِّبُهُ عَذَابًا لَا أُعَذِّبُهُ  
أَحَدًا مِنَ الْغَلَوْبِينَ ⑯

116. And when Allah will say: "O Jesus, son of Mary, Did you say to the people: Take me and my mother for two gods besides Allah." He will say: "Glory be to You, It was not for me to say that to which I had no right. If I had said it, then You would surely have known it. You know what is within myself, and I know not what is within Yourself. Indeed You, only You are the Knower of the unseen."

وَرَأْدُ قَالَ اللَّهُ يَعِيسَى ابْنَ هَرَيْمَ  
عَانْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي  
وَأُمِّيَ الْهَمَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالَ  
سُبْحَنَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ  
مَالِيْسَ إِلَيْهِ بِحَقِّ طَرَنْ كُنْتُ  
قُلْنَتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ وَ تَعْلَمُ مَا  
فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ  
إِنَّكَ أَنْتَ عَلَمُ الْغُيُوبِ ⑯

117. "Never did I say to them except what You commanded me to (say), that worship Allah, my Lord and your Lord. And I was a witness over them while I was among them. Then when You took me, You were the Watcher over them. And You are Witness over all things."

مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمْرَتَنِي بِهِ  
أَنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبِّكُمْ  
وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ  
فَلَمَّا تَوَقَّيْتَنِي كُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبُ عَلَيْهِمْ  
وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ⑰

118. "If You punish them, then indeed they are Your slaves. And if You forgive them (they are Your slaves). Then indeed You, only You are the All Mighty, the All Wise."

إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عَبَادُكَ  
وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ  
أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑱

**119.** Allah will say: “This is the day in which the truthful will profit from their truth.” For them are Gardens underneath which rivers flow, wherein they will abide forever. Allah is pleased with them and they are pleased with Him. That is the great success.

**120.** To Allah belongs the dominion of the heavens and the earth and all that is within them, and He is Able to do all things.

قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمٌ يَنْفَعُ  
الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَاحٌ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِدِينَ  
فِيهَا أَبَدًا وَرَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا  
عَنْهُمْ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑭

إِلَهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ  
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑮



سُورَةُ الْأَنْعَامِ مِكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlAnaam

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. All praises be to Allah, Who created the heavens and the earth, and made the darkness and the light. Then those who disbelieve ascribe (others) to be equals to their Lord.

2. He it is Who has created you from clay, then He has decreed a term (of life). And a determined term (of Resurrection) is with Him, then you are in doubt.

3. And He is Allah in the heavens and in the earth. He knows what you conceal and what you reveal, and He knows what you earn.

4. And never came to them a sign of the signs of their Lord except they turned away from it.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلْمَتِ وَالنُّورَةَ  
ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدَلُونَ ①

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ  
قَضَى أَجَلًا وَأَجَلٌ مُسَمًّى  
عِنْدَكُلَّ ثُمَّ أَنْتُمْ تَسْرُوْنَ ②

وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ  
يَعْلَمُ سَرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ  
وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ③

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ أَيْتِ  
رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ④

5. Indeed, they denied the truth when it came to them. So there will soon come to them the news of that which they used to mock at.

فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ  
فَسُوفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَوْءًا  
مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ⑤

6. Have they not seen how many a generation We have destroyed before them, whom We had established on the earth, such as We have not established you. And We showered on them abundant rains from the sky, and We made the rivers flow beneath them, then We destroyed them for their sins, and brought forth after them a generation of others.

أَلَمْ يَرَوْكُمْ أَهْلَكْنَا  
مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَكْنَثْهُمْ  
فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ نُكِنْ لَكُمْ  
وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا  
وَجَعَلْنَا الْأَنْهَرَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ  
فَاهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا  
مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا أُخْرِينَ ⑥

7. And even if We had sent down to you (Muhammad) a book (inscribed) on parchment, so that they could touch it with their hands, those who disbelieve would have said: "This is nothing but obvious magic."

وَلَوْنَزَلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي  
قِرْطَائِ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ  
لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ  
هَذَا إِلَّا سُحْرٌ مُّبِينٌ ⑦

8. And they say: "Why has not an angel been sent down to him." And if We had sent down an angel, the matter would surely have been judged, then no respite would be granted to them.

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ  
مَلَكٌ وَلَوْ أَنْزَلْنَا مَلَكًا  
لَقُضِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لَا يُنَظِّرُونَ ⑧

9. And if We had appointed him an angel, We indeed would have made him (in the form of) a man, and We would have certainly covered them with (confusion), that in which they cover themselves.

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ  
رَجُلًا وَلَكَبَسْنَا عَلَيْهِمْ  
مَا يَلِيسُونَ ⑨

10. And indeed, messengers have been ridiculed before you, then those who mocked at them were surrounded by that which they used to ridicule.

وَلَقَدِ اسْتَهْزَئُ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ  
فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخَرُوا مِنْهُمْ  
مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ⑩

11. Say (O Muhammad): “Travel in the land, then see how was the end of those who denied.”

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظُرُوا  
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ⑪

12. Say: (O Muhammad): “To whom belongs whatsoever is in the heavens and the earth.” Say: “To Allah.” He has decreed upon Himself mercy. He will surely assemble you on the Day of Resurrection, there is no doubt about which. Those who have lost their souls are the ones who do not believe.

قُلْ لِمَنْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ ۝ قُلْ إِنَّ اللَّهَ مَوْلَى كُلِّ  
عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ ۝ لَيَجْعَلَنَا  
إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَبِّ فِيهِ ۝  
الَّذِينَ حَسِرُوا أَنفُسَهُمْ  
فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ⑫

13. And to Him belongs whatsoever dwells in the night and the day, and He is the All Hearing, the All Knowing.

وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الَّيْلِ وَ النَّهَارِ  
وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑬

14. Say (O Muhammad): “Shall I take as a protector other than Allah, the Creator of the heavens and the earth. And it is He Who feeds and is not fed.” Say: “Verily, I have been commanded to be the first of those who submit themselves (to Allah), and not to be of those who associate others (with Allah).”

قُلْ أَعْيُرَ اللَّهُ أَتَخِذُ وَلِيًّا  
فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَهُوَ يُطْعِمُ وَلَا يُظْعَمُ  
قُلْ إِنِّي أُمْرُتُ أَنْ أَكُونَ  
أَوَّلَ مَنْ آسَلَهُ وَلَا شَكُونَ  
مِنَ الْمُشْرِكِينَ ⑯

15. Say: “Indeed I fear, if I should disobey my Lord, the punishment of a tremendous Day.”

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ  
رَبِّي عَذَابٌ يَوْمٌ عَظِيمٌ ⑯

16. He from whom it (punishment) is averted that day, (Allah) has surely been Merciful to him. And that is the manifest success.

مَنْ يُصْرَفُ عَنْهُ يَوْمَئِنِي فَقَدْ  
رَحِمَهُ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ⑯

17. And if Allah should touch you with affliction, then none can relieve from it except Him. And if He touches you with good, then He has power over all things.

وَإِنْ يَمْسِكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ  
لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يَمْسِكَ بِخَيْرٍ  
فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑯

18. And He is the Omnipotent over His slaves, and He is the All Wise, the All Knower.

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادَةِ  
وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ⑯

**19. Say (O Muhammad):** “What thing is greatest in testimony. Say: “Allah is Witness between me and you. And this Quran has been revealed to me, that I may warn you thereby, and whomsoever it may reach. Do you indeed testify that there are other gods with Allah.” Say: “I bear no (such) witness.” Say: “He is the only One God. And truly I am free of that which you associate (with Him).”

قُلْ أَيّْ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً<sup>٤</sup>  
قُلِ اللَّهُ أَكْبَرُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ  
وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لِأُنذِرَكُمْ  
بِهِ وَمَنْ بَلَغَ مَا يُنَكِّمُ لَتَشَهَّدُونَ  
أَنَّ مَعَ اللَّهِ إِلَهٌ أُخْرَى قُلْ لَا  
أَشَهُدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ  
وَإِنَّمَا بَرِئِي مِمَّا تُشْرِكُونَ<sup>٥</sup>

**20. Those to whom We have given the Book, they recognize this (Quran), as they recognize their sons. Those who have lost their souls are the ones who do not believe.**

الَّذِينَ أَتَيْنَاهُمُ الْكِتَبَ يَعْرِفُونَهُ  
كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ مِنَ الَّذِينَ  
خَسَرُوا أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ<sup>٦</sup>

**21. And who does more wrong than he who invents a lie against Allah, or denies His revelations. Indeed, the wrongdoers will not succeed.**

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ  
كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِأَيْتِهِ إِنَّهُ  
لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ<sup>٧</sup>

**22. And on the day when We shall gather them all together, then We shall say to those who associated others (with Allah): “Where are your partners, whom you used to claim.”**

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ  
لِلَّذِينَ آشَرُكُوْا أَيْنَ شَرَكَاؤُكُمْ  
الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزعمُونَ<sup>٨</sup>

23. Then there will be no excuses for them except that they will say: "By Allah, our Lord, we were not those who associated others (with Allah)."

ثُمَّ لَمْ يَكُنْ فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهُ رَبُّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴿٢٣﴾

24. See how they will lie against themselves, and lost from them will be what they used to invent.

أَنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾

25. And among them are those who listen to you, and We have laid over their hearts coverings, lest they should understand it, and in their ears a deafness. And if they were to see every sign, they would not believe in it, to the point that, when they come to you, they dispute with you, those who disbelieve say: "This is nothing but tales of the ancients."

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي أَذْنَاهُمْ وَقْرًا وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ أَيْةً لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمْ كَيْدُونَ كَيْدُونَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَقْرَبِينَ ﴿٢٥﴾

26. And they prevent (others) from it, and they (themselves) keep away from it. And they do not destroy except themselves, and they perceive not.

وَهُمْ يَنْهَانَ عَنْهُ وَيَنْهَا عَنْهُ وَإِنْ يَهْلِكُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾

27. And If you could see when they shall be made to stand by the Fire, they will say: "Would that we could be sent back, and we would not deny the revelations of our Lord, and we would be among the believers."

وَلَوْ شَرِى لَذُ وَقِفُوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا يَلِيئَنَا نُرْدُ وَلَا نُكَذِّبَ بِإِيمَانِ رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٧﴾

28. Nay but, it has become manifest to them that which they had been concealing before. And if they were sent back, they would certainly revert to that which they were forbidden, and indeed they are liars.

بَلْ بَدَأَهُمْ مَا كَانُوا  
يُخْفِونَ مِنْ قَبْلٍ وَلَوْ  
رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا  
عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكُذَّابُونَ ﴿٢﴾

29. And they say: “There is none but our life of the world, and we shall not be raised (again).”

وَقَالُوا إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاةُ الدُّنْيَا  
وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٣﴾

30. And if you could see when they will be made to stand before their Lord. He will say: “Is not this the truth.” They will say: “Yes, by our Lord.” He will say: “So taste the torment because you used to disbelieve.”

وَلَوْ تَرَى لَذُ وَقِفُوا عَلَى رَتْبِهِمْ  
قَالَ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ  
وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ  
بِمَا كُنْتُمْ تَكُفُّرُونَ ﴿٤﴾

31. They indeed are losers who deny the meeting with Allah, until when the Hour comes upon them suddenly, they will say: “Alas for us, over what we neglected about it.” And they will bear their burdens on their backs. Is not evil what they bear.

قُدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءَ اللَّهِ  
حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمُ السَّاعَةُ بَعْثَةٌ  
قَالُوا يَحْسِرُنَا عَلَىٰ مَا فَرَطْنَا  
فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أُوزَارَهُمْ عَلَىٰ  
ظُهُورِهِمْ إِلَّا سَاءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٥﴾

32. And the life of this world is nothing but play and amusement. And the abode of the Hereafter is better for those who fear (Allah). Will you not then understand.

وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهُوَ  
وَلَكُلُّ اِلَّا خَرَةٌ خَيْرٌ لِلَّذِينَ  
يَتَّقُونَ إِنَّمَا تَعْقِلُونَ ﴿٦﴾

33. Indeed, We know that it grieves you what they say. Though indeed, they do not deny you, but it is the revelations of Allah that the wrong doers repudiate.

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لِيَحْزُنُكَ  
الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا  
يُكَذِّبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّلَمِيْنَ  
يَا يَارَ اللَّهِ يَجْهَدُوْنَ ﴿٧﴾

34. And indeed messengers have been denied before you, so they were patient on being denied, and they were hurt until Our help reached them. And none can alter the words (decrees) of Allah. And Surely there has reached you some news about the messengers (before you).

وَلَقَدْ كُلِّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ  
قَبْلِكَ فَصَابَرُوا عَلَىٰ مَا كُلِّبُوا  
وَأُوذُوا حَتَّىٰ اتَّهُمْ نَصَرْنَا  
وَلَا مُبَدِّلٌ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ وَلَقَدْ  
جَاءَكَ مِنْ شَبَّابِ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٨﴾

35. And if their aversion is hard on you, then if you can, seek a tunnel into the earth, or a ladder into the sky, so that you may bring them a sign. And if Allah had so willed, He could have gathered them all to the guidance. So be not you among those who are ignorant.

وَإِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ  
فَإِنْ أَسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِي نَفْقَةً فِي  
الْأَرْضِ أَوْ سُلْمًا فِي السَّمَاءِ فَتَنَاهِيْهِمْ  
بِإِيْةٍ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ  
عَلَى الْهُدَىٰ فَلَا تَكُونُنَّ مِنَ الْجَاهِلِيْنَ ﴿٩﴾

36. Only those who listen will respond. And the dead whom Allah will raise, then to Him they will be returned.

إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِيْنَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَىٰ  
يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿١٠﴾

37. And they say: “Why is not a sign sent down to him from his Lord.” Say: “Indeed, Allah is Able to send down a sign, but most of them do not know.”

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّنْ رَّبِّهِ  
قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يُنْزِلَ  
آيَةً وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ②

38. And there is not a creature on the earth, nor a bird flying on its two wings, but they are communities like you. We have not neglected in the Book (of decrees) a thing. Then unto their Lord they shall be gathered.

وَمَا مِنْ دَائِبٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَيْرٌ  
يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَالُكُمْ  
مَا فَرَطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ  
ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّلَمْ يُحْشَرُونَ ④

39. And those who deny Our revelations are deaf and dumb in darkness. Whomsoever Allah wills, He sends him astray. And whomsoever He wills, He sets him on the straight path.

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِاِيَّتِنَا صُمُّ  
وَبَكُومٌ فِي الظُّلْمَاتِ مَنْ يَشَاءُ  
اللَّهُ يُضْلِلُهُ وَمَنْ يَشَاءُ  
يَجْعَلُهُ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِلِّيْمُ ⑤

40. Say: “Have you considered, if there comes upon you the punishment of Allah, or there comes upon you the Hour, would you call upon other than Allah, if you are truthful.

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَشْكُمْ عَذَابُ  
اللَّهِ أَوْ أَتَشْكُمُ السَّاعَةُ أَغْيِرَ اللَّهُ  
تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِيْنَ ⑥

41. Nay but, it is Him you call, so He would remove that for which you called unto Him, if He wills, and you forget what you have associated (with Him).

بَلْ إِنَّمَا تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ  
مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ  
وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ ⑦

42. And We did indeed send (messengers) to nations before you, then We seized them with tribulation and adversity, that they might humble themselves.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِكُمْ  
فَأَخْذَنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ  
لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ ﴿٤٣﴾

43. Then why did they not humble themselves when Our torment reached them. But their hearts became hardened, and the devil made fair seeming to them that which they used to do.

فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بِآسُنَا تَضَرَّعُوا  
وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمْ  
الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٤﴾

44. So when they forgot what they had been reminded of, We opened to them the gates of all things. Until, when they rejoiced in that what they were given, We seized them suddenly, then they were plunged in despair.

فَلَمَّا سُوَا مَا ذُكِرُوا بِهِ فَتَحْنَى  
عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّىٰ  
إِذَا فَرَحُوا بِمَا أُوتُوا أَخْذَنَاهُمْ  
بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٤٥﴾

45. So the roots of the people who did wrong were cut off. And all the praises be to Allah, the Lord of the worlds.

فَقُطِعَ دَارُ الْقُوْرِ الَّذِينَ ظَلَمُوا  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾

46. Say: “Have you considered, if Allah should take away your hearing and your sight and seal up your hearts, who is a god other than Allah who could restore them to you.” Behold, how We put forth in diverse forms the revelations, yet still they turn away.

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخْذَ اللَّهُ  
سَمْعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ  
عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ  
يَأْتِيُكُمْ بِهِ ۖ أَنْظُرْ كَيْفَ  
نُصَرِّفُ الْأَبْيَتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِرُونَ ﴿٤٧﴾

**47. Say:** “Have you considered, if the punishment of Allah comes upon you suddenly or openly, will any be destroyed except wrongdoing people.”

قُلْ أَرَأَيْتُكُمْ إِنْ أَشْكُمْ عَذَابَ  
اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلِكُ  
إِلَّا الْقَوْمُ الظَّلِيمُونَ ٧٦

**48. And We do not send the messengers except as bearers of glad tidings, and warners. So whoever believes and reforms, there shall be no fear upon them, neither shall they grieve.**

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا  
مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ فَمَنْ  
آمَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ  
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ٧٧

**49. And those who deny Our revelations, the punishment will touch them for that they used to disobey.**

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِاِيْتِنَا يَمْسِحُونَ  
الْعَذَابَ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ٧٨

**50. Say (O Muhammad): “I do not say to you that with me are the treasures of Allah, nor that I know the Unseen. And I do not say to you that I am an angel. I follow only that which is revealed to me.” Say: “Are the blind and the seer equal. Do you not then reflect.”**

قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي حَرَازٌ  
اللَّهُ وَلَا أَعْلَمُ الغَيْبَ وَلَا أَقُولُ  
لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا  
مَا يُؤْخَى إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي  
الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ٧٩

**51. And warn with this (Quran) those who fear that they will be gathered before their Lord, for whom there is no protector, nor an intercessor besides Him, that they may fear (Allah).**

وَأَنذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخْافُونَ  
إِنْ يَخْشُرُوا إِلَى رَبِّهِمْ لَيْسَ  
لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيَ وَلَا  
شَفِيعٌ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ٨٠

**52.** And do not send away those who call upon their Lord in the morning and the evening, seeking His Face. You are not accountable for them in any thing, nor are they accountable for you in any thing. So were you to send them away, you would then become of the wrong doers.

وَلَا تُطْرِدُ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ  
بِالْغَدْوَةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ  
مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابٍ هُمْ قِنْ شَيْءٌ  
وَمَا مِنْ حِسَابٍ عَلَيْهِمْ قِنْ شَيْءٌ  
فَنَطْرُدُهُمْ فَتَكُونُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ ⑤

**53.** And thus have We tried some of them with others, that they might say: “Are these the ones upon whom Allah has bestowed favor among us.” Is Allah not best Aware of those who are grateful.

وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ  
بِبَعْضٍ لَيَقُولُوا أَهُؤُلَاءِ  
مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قِنْ بَيْنَنَا  
أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمُ بِالشَّاكِرِينَ ⑥

**54.** And when those who believe in Our revelations come to you, say: “Peace be on you. Your Lord has decreed upon Himself mercy, that any of you who does evil in ignorance then repents thereafter, and corrects himself, then surely, He is Oft Forgiving, Most Merciful.”

وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاِيَّتِنَا  
فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى  
نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ ۚ أَنَّهُ مَنْ عَلَى مُنْكَرٍ  
سُوءً أَبْجَهَهُ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ  
وَأَصْلَحَ فَإِنَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑦

**55.** And thus do We explain in detail the revelations, that the way of the criminals may become manifest.

وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَتِ  
وَلِتَسْتَيْنَ سَبِيلَ الْمُجْرِمِينَ ⑧

**56.** Say (O Muhammad): “Indeed, I have been forbidden to worship those whom you call upon besides Allah.” Say: “I will not follow your vain desires, for I would indeed go astray then, and I would not be of those rightly guided.”

**57.** Say (O Muhammad): “Indeed, I am on clear evidence from my Lord, and you have denied it. I do not have that for which you are trying to hasten. The judgment is for none but Allah. He declares the truth, and He is the best of judges.”

**58.** Say (O Muhammad): “If I had that for which you are trying to hasten, the matter would have been settled between me and you. And Allah is best aware of the wrong doers.”

قُلْ إِنِّي نُهِيَتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ  
تَدْعُونَ مِنْ دُوْنِ اللَّهِ ۖ قُلْ لَا  
أَتَتِيمُ أَهْوَاءُكُمْ ۚ قَدْ ضَلَّتْ إِذَا  
وَمَا آتَنَا مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ ۝

قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّيْ  
وَكَذَّبْتُمْ بِهِ مَا عِنْدِيْ  
مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنَّ الْحُكْمَ  
إِلَّا لِلَّهِ ۚ يَقْضِيْ الْحَقَّ وَهُوَ  
خَيْرُ الْفَصِيلَيْنَ ۝

قُلْ لَوْ أَنَّ عِنْدِيْ مَا  
تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَقُضِيَ  
الْأَمْرُ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ۖ  
وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِيْنَ ۝

59. And with Him are the keys of the unseen, none knows them except him. And He knows what is on the land and the sea. And not a leaf falls but He knows it. And there is not a grain amid the darkness of the earth, nor anything wet nor dry, but it is in a clear Book.

وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا  
إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ  
وَالْبَحْرِ، وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرْقَةٍ  
إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ فِي ظُلْمَتِ  
الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَأْسِ  
إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ⑤

60. And It is He Who takes your souls by night (in sleep), and He knows what you do by day. Then He raises (wakes) you up therein (by day), that the term appointed may be fulfilled. Then unto Him will be your return. Then He will inform you of what you used to do.

وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّكُمْ بِاللَّيلِ  
وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ  
ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَى  
أَجَلُ مُسَعَىٰ؛ ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ  
ثُمَّ يُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑥

61. And He is the Omnipotent over His slaves. And He sends over you guardians (angels), until when death approaches one of you, Our messengers (angels) take his soul, and they never neglect (their duty).

وَهُوَ الْقَاهِرُ فُوقَ عِبَادَةِ  
وَيُرِسِّلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً حَتَّىٰ  
إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتُهُ  
رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ ⑦

62. Then they are returned to Allah, their true Lord. Behold, His is the judgment. And He is the swiftest of those who take account.

ثُمَّ رُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ  
الْحَقُّ ۖ إِلَّا لَهُ الْحُكْمُ قَدْ  
وَهُوَ أَسْرَعُ الْحَسِيبِينَ ⑧

63. Say (O Muhammad): “Who rescues you from the darkness of the land and the sea, you call upon Him humbly and in secret, (saying) if we are saved from this, we certainly will be among the thankful.”

قُلْ مَنْ يُنْجِيْكُمْ مِنْ ظُلْمَتِ  
الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُونَهُ تَضَرَّعًا  
وَخُفْيَةً: لَئِنْ أَنْجَدْنَا مِنْ هَذِهِ  
كُنَّا كُوَّنَنَّ مِنَ الشَّكِيرِينَ ۝

64. Say (O Muhammad): “Allah rescues you from this and from all (other) distresses, then you associate others (with Him).”

قُلِ اللَّهُ يُنْجِيْكُمْ مِنْهَا وَمِنْ  
كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ أَنْتُمْ تُشْرِكُونَ ۝

65. Say (O Muhammad): “He has the power to send upon you punishment from above you, or from beneath your feet, or to confuse you with factions, and make you taste the violence of one another.” Behold, how We set forth the signs in diverse forms so that they might understand.

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَعْثُثَ عَلَيْكُمْ  
عَذَابًا مِنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ  
أَوْ يَلْبِسَكُمْ شَيْئًا وَيُذِيقَ بَعْضَكُمْ  
بَأْسَ بَعْضٍ ۖ أَنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ  
الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ ۝

66. And your people (O Muhammad) have denied it, and it is the truth. Say: “I am not a guardian over you.”

وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ  
قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ۝

67. For every news there is a term appointed, and soon you will know.

لِكُلِّ بَيْانٍ مُسْتَقِرٌ: وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝

68. And when you (O Muhammad) see those who engage in vain discourse about Our revelations, withdraw from them until they enter into another topic. And if the devil causes you to forget, then do not sit, after the remembrance, with the wrong doing people.

وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي أَيْتِنَا فَاعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيبِيَّةٍ غَيْرِهِ وَإِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطَنُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرِي مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ٦٨

69. And those who fear (Allah) are not held accountable for them (the disbelievers) at all, but the reminder (must be given to them) that perhaps they may fear (Allah).

وَمَّا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَكِنْ ذَكْرًا لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ٦٩

70. And leave alone those who take their religion for a play and amusement, and whom the life of the world has deluded. And remind with it (Quran) lest a soul be destroyed by what it has earned. It has besides Allah no protector nor intercessor. And if he offers every ransom, it will not be accepted from him. Such are those who deliver themselves to ruin because of what they have earned. For them will be a drink of boiling water, and a painful torment because they used to disbelieve.

وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبَّا وَلَهُوا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَذَكَرْ بِهِ أَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ ۚ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَيْ ۖ وَلَا شَفِيعٌ وَإِنْ تَعْدِلْ كُلَّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذْ مِنْهَا طَ اُولَئِكَ الَّذِينَ ابْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ٧٠

71. Say (O Muhammad): “Shall we call on others besides Allah, that which neither benefits us nor harms us, and turn on our heels after when Allah has guided us, (we would then be) like one whom the devils have enticed away (to wander) in the earth bewildered, (while) he has companions calling him to guidance (saying): Come to us.” Say: “Indeed, Allah’s guidance is the guidance, and we have been commanded to submit to the Lord of the Worlds.”

72. “And to establish prayers, and to fear Him, and it is He to Whom you shall be gathered.”

73. And it is He Who has created the heavens and the earth in truth. And on the day He will say: “Be”, so it shall be. His Word is the Truth. And His will be the dominion on the day when the trumpet will be blown. All Knower of the unseen and the seen. And He is the All Wise, All Aware.

قُلْ أَنَّدْعُوا مِنْ دُوْنِ اللَّهِ مَا  
لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنَرُدُّ  
عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَانَا  
اللَّهُ ۝ الَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيْطَنُ  
فِي الْأَرْضِ حَيْرَانَ ۝ لَهُ أَصْحَبٌ  
يَدْعُونَهُ ۝ إِلَى الْهُدَىٰ إِئْتَنَا  
قُلْ إِنَّ هُدَىِ اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ ۝  
وَأُمْرَنَا ۝ لِنُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَلَمِينَ ۝

وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَاتَّقُوا هُوَ  
وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ④

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۝ وَيَوْمَ  
يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ ۝ قَوْلُهُ  
الْحَقُّ ۝ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ  
يُنْفَخُ فِي الصُّورِ ۝ عَلِيمُ الْغَيْبِ  
وَالشَّهَادَةِ ۝ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ⑤

74. And when Abraham said to his father Azar: “Do you take idols for gods. Verily, I see you and your people in manifest error.”

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ أَزَّرَ  
أَتَتَخْذُ أَصْنَامًا إِلَهَةً إِنِّي أَرِيكُ  
وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ④

75. And thus did We show Abraham the kingdom of the heavens and the earth that he might be of those who have certainty.

وَكَذَلِكَ شُرِئَ إِبْرَاهِيمَ  
مَلَكُوت السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَلَيَكُونَ مِنَ الْمُوْقِنِينَ ④

76. So when the night covered him over (with darkness), he saw a star. He said: “This is my Lord.” But when it set, he said: “I love not those that set.”

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ الْيَلَلُ رَأَى كَوْكَباً  
قَالَ هَذَا رَبِّيْ ۖ فَلَمَّا آفَلَ  
قَالَ لَا أُحِبُّ الْأَفْلِيْبِينَ ④

77. Then when he saw the moon rising up, he said: “This is my Lord.” But when it set, he said: “If my Lord does not guide me, I shall surely be among the people who go astray.”

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّيْ  
فَلَمَّا آفَلَ قَالَ لَيْسَ لَهُ يَهْدِنِي  
رَبِّيْ لَا كُوْنَنَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ④

78. Then when he saw the sun rising up, he said: “This is my Lord. This is greater.” But when it set, he said: “O my people, I am indeed free from what you associate others (with Allah).”

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا  
رَبِّيْ هَذَا أَكْبَرُ ۖ فَلَمَّا آفَلَتْ قَالَ  
يَقُولُ لَيْ بَرَّئُ مِنْ تُشْرِكُونَ ④

79. Indeed, I have turned my face towards Him Who created the heavens and the earth, firmly upright, and I am not of those who associate others (with Allah)."

80. And His people disputed with him. He said: "Do you dispute with me concerning Allah while He has guided me. And I fear not what you associate with Him, except that my Lord wills something. My Lord encompasses all things in knowledge. Will you then not remember."

81. And how should I fear that which you associate others (with Allah), and you do not fear that you have associated others with Allah, that for which He has not sent down to you any authority. So which of the two factions has more right to security, if you have knowledge.

82. Those who believe, and obscure not their belief with wrong doing, those are for whom there is security, and they are the guided.

إِنِّي وَجَهْتُ وَجْهِي لِلَّهِ مَوْلَانِي  
فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا  
وَمَا آتَانَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ٤٥

وَحَاجَةً قَوْمَهُ ۖ قَالَ أَتَحَاجُّونِي  
فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَنِي ۖ وَلَا أَخَافُ  
مَا تُشْرِكُونَ ۖ بِهِ لَا أَنْ يَسْأَءَ  
رَبِّي شَيْئًا ۖ وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ  
عِلْمًا ۖ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ٤٦

وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ  
وَلَا تَخَافُونَ أَنْكُمْ أَشْرَكْتُمْ  
بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ  
سُلْطَنًا ۖ فَأَئُلُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ  
بِالآمِنِ ۖ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ٤٧

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلِدُسُوا  
إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أَوْ لِإِكْرَارٍ  
نَهُمُ الْآمِنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ ٤٨

83. And that was Our argument which We gave to Abraham against his people. We raise by degrees whom We will. Certainly, your Lord is All Wise, All Knowing.

وَتِلْكَ حُجَّتَنَا أَتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ  
عَلَى قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَتِ مَنْ  
شَاءُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلَيْهِمْ ④

84. And We bestowed upon him (Abraham) Isaac and Jacob, all (of them) We guided. And Noah did We guide before, and among his progeny, David and Solomon and Job and Joseph and Moses and Aaron. And thus do We reward those who do good.

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ . كُلَّا  
هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلِ  
وَمِنْ ذُرْبَتِهِ دَاؤَدَ وَسُلَيْمَانَ  
وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَرُونَ .  
وَكَذَلِكَ نَجِزِي الْمُحْسِنِينَ ⑤

85. And Zachariah and John and Jesus and Elias. all (of them) were of the righteous.

وَزَكَرْنَا وَيَحْيَى وَعِيسَى وَالْيَاسَ  
كُلُّ قَنْ الصَّلِحِينَ ⑥

86. And Ishmael and Elisha and Jonah and Lot. And all (of them) We preferred above the nations.

وَإِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطًا  
وَكُلَّا فَضَلَّنَا عَلَى الْعَالَمِينَ ⑦

87. And (some) among their fathers, and their offsprings, and their brethren. And We chose them, and We guided them to a straight path.

وَمِنْ أَبَاءِهِمْ وَذُرْبَتِهِمْ  
وَأَخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ  
وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ⑧

88. Such is the guidance of Allah with which He guides whom He wills of His slaves. And if they had associated others (with Allah), worthless would be to them all that they used to do.

ذَلِكَ هُدًى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ  
مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ  
وَلَوْ أَشْرَكُوا الْحَبْطَ عَنْهُمْ  
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٩﴾

89. Those were the ones whom We gave the Book, and authority, and prophethood. But if these disbelieve in it, then indeed We shall entrust it to a people who are not therein disbelievers.

أُولَئِكَ الَّذِينَ أَتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ  
وَالْحُكْمَ وَالثِّبَوَةَ، فَإِنْ يَكُفُّرُ  
بِهَا هُؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَلَنَا بِهَا  
قَوْمًا لَّيْسُوا بِهَا بِكُفَّارٍ ﴿٥٠﴾

90. Those were the ones whom Allah guided, so emulate from their guidance. Say: “I ask of you no reward for it. It is not but a reminder for the nations.”

أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فِيهِدُهُمْ  
اَفْتَدِهِ، قُلْ لَاَ أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا  
إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٥١﴾

91. And they did not appraise Allah with a true estimation due to Him, when they said: "Allah has not sent down to a human being anything." Say: "Who sent down the Book which Moses came with, a light and guidance for mankind, which you have put on parchments, disclosing (some of) it and concealing much. And (by which) you were taught that which you did no know, (neither) you, nor your fathers." Say: "Allah (sent it down)." Then leave them to play in their vain discussions.

92. And this is a Book (Quran) which We have sent down, blessed, confirming that (which was revealed) before it, so that you may warn the mother of towns (Mecca) and all those around it. And those who believe in the Hereafter believe in it, and they are constant in guarding their prayers.

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقًّا قَدْرَهُ  
إِذْ قَالُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى  
بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ قُلْ مَنْ أَنْزَلَ  
الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى  
نُورًا وَهُدًى لِلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ  
قَرَاطِيسَ تُبَدِّلُونَهَا وَتُخْفِونَ  
كَثِيرًا وَعَلِمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا  
أَنْتُمْ وَلَا أَبَاوْكُمْ قُلِ اللَّهُ  
شَمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ④

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَرَّكٌ  
مُصَدِّقٌ لِلَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ  
وَلِتَنذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا  
وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ  
بِهِ وَهُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ⑤

**93. And who can be more unjust than he who invents against Allah a lie, or says: “It has been inspired to me,” while not a thing has been inspired to him, and who says: “I will reveal the like of that which Allah has revealed.” And if you could see, when the wrong doers are in the agonies of death and the angels extend their hands (saying): “Discharge your souls. This day you shall be recompensed with the punishment of humiliation because of what you used to say against Allah other than the truth. And you were, towards His verses, being arrogant.”**

**94. And certainly you have come to Us alone as We created you the first time, and you have left behind you, all that We had bestowed on you. And We do not see with you your intercessors, whom you claimed that they were among your partners (with Allah). Indeed, it has all been cut off between you, and lost from you is all that you used to claim.**

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ  
كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحِ  
إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأَنْزِلُ  
مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ ۖ وَلَوْ تَرَى  
إِذَا الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ  
وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُوا أَيْدِيهِمْ  
أَخْرِجُوا أَنفُسَكُمْ ۚ الْيَوْمَ تُجَزَّوْنَ  
عَذَابَ الْهُوَنِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ  
عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ  
آيَتِهِ تَشْتَكِلُرُونَ ⑭

وَلَقَدْ جِئْنَاهُمُونَا فُرَادِيَ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ  
أَوْلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْنَاكُمْ مَا خَوَلَنَاكُمْ وَرَأَمَ  
ظُهُورَكُمْ وَمَا نَرَى مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمْ  
الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيْكُمْ شُرَكَوْا ۖ  
لَقَدْ تَقْطَعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ  
مَا كُنْتُمْ تَرْعُمُونَ ⑮

95. Truly (it is) Allah Who splits the seed grain and the fruit kernel (for sprouting). He brings forth the living from the dead, and it is He Who brings forth the dead from the living. Such is Allah, then how are you deluded away.

إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبَّ وَالنَّوْمَ  
يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ  
الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيَّ ذَلِكُمُ اللَّهُ  
فَإِنَّ تُؤْفَكُونَ ④

96. (He is) the Cleaver of the daybreak, and He has appointed the night for resting, and the sun and the moon for reckoning. Such is the measuring of the All Mighty, the All Knowing.

فَالِقُ الْأَصْبَارِ وَجَعَلَ  
الَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ  
حُسْبَانًا ذَلِكَ تَقْدِيرٌ  
الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ⑤

97. And it is He Who has placed for you the stars that you may be guided by them through the darkness of the land and the sea. Indeed, We have explained in detail the signs for a people who have knowledge.

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ  
لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ  
وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَلَنَا الْآيَتِ  
لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑥

98. And it is He Who has created you from a single soul, and (has given you) a place of residing and a repository. Indeed, We have explained in detail the signs for a people who have understanding.

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ  
نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقْرٌ  
وَمُسْتَوْدِعٌ قَدْ فَصَلَنَا  
الْآيَتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ⑦

99. And it is He Who sends down water from the sky, then We produce with it vegetation of all kinds, then We bring forth from it the green (crops), out of which We bring forth the thick clustered grain. And out of the palm tree from the sheath of it, (We bring out) thick clustered dates hanging low, and (We produce) gardens of grapesvines, and the olive and the pomegranate, resembling and yet different (in variety and taste). Look at their fruit, when they (trees) begin to bear fruit, and its ripening. Indeed, in that are signs for a people who believe.

100. And yet they associate jinns, as partners with Allah, though He has created them, and they impute to Him sons and daughters without knowledge. Glorified be He and High Exalted above what they attribute (to Him).

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً  
فَاخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتٍ كُلُّ شَيْءٍ  
فَاخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا تُخْرِجُ  
مِنْهُ حَبَّاً مُتَرَابًا، وَمِنَ النَّخْلِ  
مِنْ طَلْعِهَا قُنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنْتِ  
مِنْ أَعْنَابٍ وَالْزَيْتُونَ وَالرُّومَانَ  
مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ  
أُنْظُرُوا إِلَى شَرِهَ إِذَا آتُهُ  
وَبَيْنُهُ طَانَ فِي ذَلِكُمْ لَا يَرِي  
لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ④

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ اُجْنَّ  
وَخَلَقُوهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ  
بَنِينَ وَبَنْتَيْتِ بِغَيْرِ عِلْمٍ  
سُبْحَنَهُ وَتَعَلَّى عَمَّا يَصِيفُونَ ⑤

**101.** (He is) the Originator of the heavens and the earth. How can He have a son, and (when) there is for Him no companion. And He created all things, and He is the All Knower of all things.

بِدِيْعِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيهِمْ ⑩

**102.** Such is Allah, your Lord. There is no god except Him, the Creator of all things, so worship Him. And He is the guardian over all things.

ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ⑪

**103.** Vision comprehends Him not, but He comprehends (all) vision. And He is the Most Subtle, the All Aware.

لَا تَدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ⑫

**104.** Indeed, there has come to you insights from your Lord. So whoever sees, it is for (the good of) his own self. And whoever is blind, it is to his own (harm). And I (Muhammad) am not a guardian over you.

قَدْ جَاءَكُمْ بَصَارِرُ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِظٍ ⑬

**105.** And thus do We explain the verses in diverse ways, so that they (the disbelievers) might say (to you, Muhammad): "You have studied (from somebody)," and that We may make it clear for the people who have knowledge.

وَكَذَلِكَ نُصَرِّفُ الْأَيْتِ وَلَيَقُولُوا دَرَسْتَ وَلَنْبَيِّنَنَّكَ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑭

**106.** Follow that which has been inspired to you from your Lord. There is no god except Him. And turn away from those who associate others (with Allah).

إِتَّبِعْ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ  
رَّبِّكَ، لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
وَأَغْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ١٣

**107.** And if Allah had willed, they would not have associated others (with Allah). And We have not made you over them a watcher, nor are you a guardian over them.

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا  
وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا  
وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ١٤

**108.** And insult not those whom they (disbelievers) call upon besides Allah, lest they insult Allah in enmity without knowledge. Thus We have made fair seeming to each people their deed. Then to their Lord is their return, then He will inform them what they used to do.

وَلَا تَسْبُوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ  
دُوْنِ اللَّهِ فَيَسْبُوا اللَّهَ عَدُوًا بِغَيْرِ  
عِلْمٍ، كَذَلِكَ زَيَّنَاهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ  
عَمَلَهُمْ سُلْطُمَ إِلَى رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ  
فِي نِسْيَاهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ١٥

**109.** And they swear by Allah their strongest oaths that if there came to them a sign, they would surely believe in it. Say: “The signs are only with Allah, and what will make you perceive that (even) if it (the sign) came, they would not believe.”

وَاقْسُمُوا بِاللَّهِ جَهَدَ أَمْنَا نَزَّلْنَاهُمْ  
لَيْسَ جَاءَتْهُمْ أَيْةً لِيُؤْمِنُنَّ  
بِهَا، قُلْ إِنَّا أَلَيْتُ عِنْدَ  
اللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا  
إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ١٦

110. And We shall turn away their hearts and their eyes (from guidance), as they believed not therein for the first time, and We shall leave them in their trespass wandering blindly.

وَنُقْلِبُ أَفْئِدَّهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ أَوْلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ فِي طُغْيَا نَهْمٌ يَعْمَهُونَ ﴿١٠﴾

111. And even if We had sent down to them the angels, and the dead had spoken to them, and We had gathered all things before them, they would not have believed unless Allah so willed, but most of them are ignorant.

﴿ وَلَوْ أَتَنَا نَزْلَنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةَ وَكَلَّهُمُ الْمَوْتِي وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قَبْلًا مَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا إِلَّا آنَ يَشَاءُ اللَّهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُونَ ﴾ ﴿١١﴾

112. And thus We have appointed for every prophet an enemy, devils from mankind and jinn, inspiring some of them to others with adorned speech as a delusion. And if your Lord had so willed, they would not have done it, so leave them alone, and that which they invent.

وَكَذِلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيْطَانَ إِلَّا نُسٍ وَالْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمُ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرْوَادٌ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ فَذُرُّهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١٢﴾

113. And that may incline to it (deceptive speech), the hearts of those who do not believe in the Hereafter, and that they may be well pleased with it, and that they acquire whatever they may be acquiring.

وَلِتَصْغِي إِلَيْهِ أَفْئِدَّةُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَلِيَرْضُوا وَلِيَقْتِرُفُوا مَا هُمْ مُفْتَرُفُونَ ﴿١٣﴾

114. (Say O Muhammad) “Then is it other than Allah I shall seek as judge, and it is He Who has sent down to you the Book (Quran), explained in detail.” And those to whom We gave the Book (aforetime) know that it is revealed from your Lord in truth. So be not you of those who doubt.

115. And the Word of your Lord has been fulfilled in truth and justice. None can change His Words. And He is the All Hearer, the All Knower.

116. And if you obey most of those on the earth, they will mislead you from Allah's way. They do not follow except conjectures, and they do not but falsify.

117. Indeed, your Lord, it is He Who knows best who strays from His Way, and He knows best those who are guided.

118. So eat of that on which Allah's name has been mentioned, if you are believers in His revelations.

أَفَغَيْرَ اللَّهِ أَبْتَغُ حَكْمًا وَهُوَ  
الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ  
مُفَصَّلًا وَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمْ  
الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنَزَّلٌ  
مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونُنَّ  
مِنَ الْمُمْتَرِينَ ⑭

وَتَمَتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا  
وَعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَتِهِ  
وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑮

وَإِنْ تُطِعْ أَكْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ  
يُضْلُوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ يَتَبَعُونَ  
إِلَّا لَظُرْبٍ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ⑯

إِنَّ رَبِّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ  
عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ⑰

فَكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ  
إِنْ كُنْتُمْ بِإِيمَانِهِ مُؤْمِنِينَ ⑱

119. And why should you not eat of that on which Allah's name has been mentioned, while He has explained in detail to you that which is forbidden to you, except that to which you are compelled. And indeed, many do lead (others) astray by their own desires without knowledge. Certainly, your Lord, He knows best of the transgressors.

120. And leave the apparent of sin and the concealed thereof. Indeed, those who earn sin will be recompensed for that which they used to commit.

121. And do not eat of that on which Allah's name has not been mentioned, for sure it is abomination. And indeed, the devils do inspire their friends to dispute with you. And if you obey them, you would indeed be those who associate others (with Allah).

وَمَا لَكُمْ أَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ  
اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَلَ لَكُمْ مَا  
حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرْتُمْ  
إِلَيْهِ ۖ وَإِنَّ كَثِيرًا لَّيُضْلُّونَ  
بِأَهْوَاءِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ إِنَّ رَبَّكَ  
هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِلِينَ ⑭

وَذَرُوا أَظَاهَرَ الْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ ۖ  
إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْإِثْمَ  
سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ ⑯

وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ  
اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ ۖ  
وَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَيُوْحُونَ إِلَيْهِمْ  
أَوْلَيَّهُمْ لِيُجَادِلُوكُمْ ۖ وَإِنَّ  
أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ⑰

122. And is he who was dead, then We gave him life, and made for him a light by which he can walk among the people, like him whose similitude is in darkness, from which he can never come out. Thus it is made fair seeming to the disbelievers that which they used to do.

123. And thus We have placed in every town the greatest of its criminals to conspire therein. And they do not conspire except against their own selves, and they perceive it not.

124. And when there comes to them a sign (from Allah), they say: "We shall not believe until we are given the like of that which was given to Allah's messengers." Allah knows best with whom to place His message. There will afflict those who committed crimes, humiliation from Allah and severe punishment, for that which they used to conspire.

أَوْمَنْ كَانَ مَيْتًا فَأَحْيَيْنَاهُ  
وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْسِي بِهِ فِي  
النَّاسِ كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَتِ  
كَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا، كَذِلِكَ  
رُتِينَ لِلْكُفَّارِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑭

وَكَذِلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ  
أَكْبَرَ مُجْرِمِيهَا لِيمَكِرُوا  
فِيهَا، وَمَا يَمْكِرُونَ إِلَّا  
بِأَنفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ⑮

وَإِذَا جَاءَهُنْمُ أَيَّهُ قَالُوا كُنْ  
نُؤْمِنَ حَتَّى نُؤْتَيْ مِثْلَ مَا  
أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ تَمَّ اللَّهُ أَعْلَمُ  
حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ  
سَيِّصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا  
صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ  
شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكِرُونَ ⑯

125. So whomsoever Allah wills to guide, He expands his breast to Islam. And whomsoever He wills to send astray, He makes his breast tight, constricted, as though he were climbing up to the sky. Thus Allah puts ignominy upon those who believe not.

فَمَنْ يُرِدُ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَسْرِحُ  
صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ يُرِدُ  
أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلُ صَدْرَهُ ضَيْقًا  
حَرَجًا كَانَهَا يَضَعَدُ فِي السَّمَاءِ  
كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ  
عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ⑯

126. And this is the path of your Lord, leading straight. We have indeed detailed the revelations for a people who heed to admonition.

وَهَذَا صِرَاطٌ رَّتِيكَ  
مُسْتَقِيمًا ۖ قَدْ فَصَلَنَا  
الآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذَكَّرُونَ ⑰

127. For them will be the abode of peace with their Lord. And He will be their protecting friend because of what they used to do.

لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ  
رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيَهُمْ بِمَا  
كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑱

128. And on the day when He will gather them together (and say): “O assembly of the jinns, you have indeed (mislead) many of mankind.” And their friends among mankind will say: “Our Lord, we did benefit, some of us from the others, and now we have reached our appointed term which You did appoint for us.” He will say: “The Fire is your dwelling place, you will dwell therein for ever, except as Allah wills. Certainly, your Lord is All Wise, All Knowing.”

129. And thus We shall make the wrong doers friends of one another, because of that which they used to earn.

130. “O you assembly of the jinns and the mankind, did not there come to you messengers from amongst you, reciting to you My verses, and warning you of the meeting of this Day of yours.” They will say: “We bear witness against ourselves.” And the life of the world deceived them. And they will bear witness against themselves that they were disbelievers.

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا، يَمْعَثِرُ  
الْجِنَّةَ قَدِ اسْتَكْثَرْتُمْ مِنَ الْإِلَّاْسِ،  
وَقَالَ أَوْلَيُؤُهُمْ مِنَ الْإِلَّاْسِ  
رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بِعَصْنَا بِعَغْضِ  
وَبَلَغْنَا أَجَلَنَا الَّذِي أَجَلْتَ  
نَنَادِيَ قَالَ النَّارُ مَثُونُكُمْ خَلِدِينَ  
فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ<sup>وَ</sup>  
إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلَيْهِمْ <sup>(١٧)</sup>

وَكَذَلِكَ نُورِي  
بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا  
بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ <sup>(١٨)</sup>

يَمْعَثِرُ الْجِنَّةَ وَالْإِلَّاْسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ  
رُسُلٌ مِنْكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ  
آيَاتِي وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ  
هَذَا، قَالُوا شَهِدْنَا عَلَى أَنفُسِنَا  
وَغَرَّنَاهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوا  
عَلَى أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كُفَّارِينَ <sup>(١٩)</sup>

131. This is because your Lord destroys not the townships unjustly while their people were unaware, (so the messengers were sent).

ذَلِكَ أَن لَمْ يَكُن رَبُّكَ مُهْلِكًا  
الْقُرَايِ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَفِلُونَ ﴿١٣١﴾

132. And for all, there will be ranks according to what they did. And your Lord is not unaware of what they do.

وَإِلَكْلِ دَرَجَتُ مِمَّا عَمِلُوا ه  
وَمَا رَبُّكَ بِغَايَلِ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٢﴾

133. And your Lord is self sufficient, the possessor of mercy. If He wills, He could take you away and cause to succeed after you whom He wills, even as He raised you up from the posterity of other people.

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ  
إِن يَشَاءْ يُدْهِبُكُمْ وَيَسْتَخْلِفُ  
مِنْ بَعْدِكُمْ مَا يَشَاءُ كَمَا أَشَاءَ كُمْ  
مِنْ ذُرَيْثَةٍ قَوْمٌ أَخْرِيْنَ ﴿١٣٣﴾

134. Indeed, that which you are promised will surely come to pass, and you cannot escape.

إِنَّ مَا نُوعَدُونَ لَآتٍ لَا  
وَمَا آتَنُّمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿١٣٤﴾

135. Say (O Muhammad): “O my people, work according to your way. Surely, I too am working. Then soon you will know who it is whose end will be (best) in the Hereafter. Certainly the wrong doers will not prosper.”

قُلْ يَقُومُ اعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ  
إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ  
مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِد  
إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿١٣٥﴾

**136.** And they assign to Allah, from that which He created, of the crops and the cattle, a portion. Then they say: “This is for Allah,” by their claim, “And this is for our (Allah's so called) partners.” Then that which was to their partners reaches not to Allah. And that which was to Allah, so that goes to their (Allah's so called) partners. Evil is what they decide.

**137.** And thus to many of the idolaters, their (Allah's so called) partners have made fair seeming the killing of their children, that they may ruin them, and make their faith obscure for them. And if Allah had willed, they would not have done so. So leave them alone and what they fabricate.

وَجَعَلُوا لِلّٰهِ مِمَّا ذَرَّا مِنَ الْحَرْثِ  
وَالْأَنْعَامِ نَصِيبِّا فَقَالُوا هٰذَا لِلّٰهِ  
بِزَعْمِهِمْ وَهٰذَا لِشَرِكَائِنَا فَمَا كَانَ  
لِشَرِكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُّ إِلٰي اللّٰهِ وَمَا  
كَانَ لِلّٰهِ فَهُوَ يَصِلُّ إِلٰي شَرِكَائِهِمْ  
سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ⑤

وَكَذٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ  
الْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أُولَادِهِمْ  
شَرِكَاؤُهُمْ لِيُرْدُوهُمْ  
وَلِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِيْنَهُمْ  
وَكُوْشَاءَ اللّٰهِ مَا فَعَلُوهُ  
فَذَرُهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ⑥

138. And they say: “These cattle and crops are forbidden. No one can eat of them except whom we will,” by their claim, and (certain) cattle whose backs are forbidden (for burden), and the cattle on which (at slaughtering) they do not mention the name of Allah. (All that is) lying against Him. He will recompense them for what they used to fabricate.

139. And they say: “That which is in the bellies of these cattle is exclusively for our males and is forbidden to our females. And if it is (born) dead, then they all may share in it.” He will soon recompense them for their (false) attribution. Verily, He is All Wise, All Knower.

140. Indeed, lost are those who have killed their children in foolishness without knowledge, and have forbidden that which Allah bestowed upon them, inventing a lie against Allah. They indeed have gone astray and are not guided.

وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامٌ وَحَرْثٌ  
حِجْرٌ لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءَ  
بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَامٌ حُرْمَتْ  
ظَهُورُهَا وَأَنْعَامٌ لَا يَدْكُرُونَ  
اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءٌ عَلَيْهِ  
سَيْجِزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ⑯

وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ  
الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِذُكُورِنَا  
وَمُحَرَّمٌ عَلَى أَزْوَاجِنَا  
وَإِنْ يَكُنْ مَيْتَةً فَهُمْ  
فِيهِ شُرَكَاءٌ سَيْجِزِيهِمْ  
وَضَقَّفُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلَيْهِمْ ⑯

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا  
أُولَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ  
وَحَرَمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ  
إِفْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلَّوْا  
وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ⑯

**141.** And it is He Who produces gardens trellised and untrellised, and the date palms, and crops of divers flavor, and the olive, and the pomegranate, resembling and yet different (in variety and taste). Eat of their fruit when they bear fruits, and pay its due on the day of its harvest, and waste not by excess. Indeed, He loves not those who are extravagant.

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَعْرُوشَةً  
وَغَيْرَ مَعْرُوشَةٍ وَالخَلْ وَالزَّرْعَ  
مُخْتَلِفًا أُكُلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَانَ  
مُتَشَايِهًا وَغَيْرَ مُتَشَايِهٍ كُلُوا  
مِنْ ثَمَرَةِ إِذَا آتَيْتُمْ وَأَتُوا حَقَّهُ  
يَوْمَ حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا  
إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٤١﴾

**142.** And of the cattle are carriers (for burdens), and for slaughter. Eat of that which Allah has bestowed upon you, and follow not the footsteps of the devil. Surely, he is an open enemy to you.

وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةً وَفَرْشًا  
كُلُوا مِمَّا رَزَقَنَا لَكُمُ اللَّهُ وَلَا  
تَتَّبِعُوا حُطُوتَ الشَّيْطَنِ  
إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٤٢﴾

**143.** Eight pairs. Of the sheep twain (male and female), and of the goats twain (male and female). Say: “Is it the two males He has forbidden or the two females, or that which the wombs of the two females contain. Inform me with knowledge if you are truthful.”

ثَمَنِيَّةٌ أَزْوَاجٌ مِنَ الضَّانِ اثْنَيْنِ  
وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ كَرِيمٌ  
حَرَمَ أَمْرَ الْأُنْثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلتُ  
عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنْثَيَيْنِ نَبِئُونِي  
بِعِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ﴿١٤٣﴾

**144.** And of the camels twain (male and female), and of the oxen twain (male and female). Say: “Is it the two males He has forbidden or the two females, or that which the wombs of the two females contain. Or were you present to witness when Allah commanded you this.” Then who does greater wrong than he who invents a lie against Allah, that he may lead mankind astray without knowledge. Certainly, Allah guides not the wrongdoing people.

**145.** Say (O Muhammad): “I find not in that which is revealed to me anything forbidden to an eater that he eats it, except that it be carrion, or blood poured forth, or swineflesh, for that indeed is unclean, or the abomination which was immolated to other than Allah. Then whosoever is forced by necessity, without disobedience nor exceeding, then certainly your Lord is Oft Forgiving, Most Merciful.”

وَمِنَ الْإِبْلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ  
اثْنَيْنِ دُقْلُهَا اللَّذَكَرَيْنِ حَرَمَ أَمِ  
الْأُنْثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَهَلَتْ عَلَيْهِ  
أَرْحَامُ الْأُنْثَيَيْنِ دَأْمَرُ كُنْتُمْ  
شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّلْكُمُ اللَّهُ بِهَذَا  
فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى  
اللَّهِ كَذِبًا لِّيُضْلِلَ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ  
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّلِيمِينَ ﴿١٤٥﴾

قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ  
مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ  
إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا  
مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمًا حَنَزِيرٍ فَإِنَّهُ  
رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهْلَ لِغَيْرِ  
اللَّهِ بِهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغِ  
وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٥﴾

**146.** And unto those who are Jews, We forbade all (animals) with claws. And of the oxen and the sheep, We forbade to them their fat, except what adheres to their backs, or the entrails, or that which is mixed with the bone. Thus We recompensed them for their rebellion. And indeed, We verily are truthful.

**147.** So if they deny you (O Muhammad), then say: “Your Lord is the Owner of vast mercy, and never will His wrath be turned back from the people who are criminals.”

**148.** Those who associate others (with Allah) will say: “If Allah had willed, we would not have associated others (with Allah), nor our fathers, and we would not have forbidden anything (against His will).” Thus did deny those who were before them, until they tasted Our wrath. Say: “Do you have any knowledge that you can produce before us. You follow not except conjecture, and you do nothing except guessing.”

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَمْنَا مُلْ  
ذِي ظُفْرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنِيمَ  
حَرَمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومُهُمَا إِلَّا مَا  
حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَائِيَّةُ أَوِ  
مَا اخْتَلَطَ بِعَظِيمٍ ذَلِكَ جَزِيلُهُمْ  
بِبَغْيِهِمْ ذَلِكَ لَصِدِيقُونَ ⑤

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ  
ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ  
بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ⑥

سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ  
شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُنَا وَلَا أَبَدَنَنَا  
وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شُئْ عِظِيمٍ كَذِلِكَ  
كَذَبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
حَتَّىٰ ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ هَلْ  
عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ  
لَنَا دَنْ شَيْءٌ عُوْنَ إِلَّا الظَّنَّ  
وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ⑦

149. Say: "Then for Allah is the conclusive argument. So if He had so willed, He would indeed have guided you all."

قُلْ فَإِنَّهُ الْحَجَّةُ الْبَالِغَةُ  
فَلَوْ شَاءَ لَهُدَى كُمْ أَجْمَعِينَ ④

150. Say (O Muhammad): "Bring forward your witnesses, who can bear witness that Allah has forbidden this. Then if they bear witness, so you do not bear witness with them. And do not follow the desires of those who deny Our revelations, and those who do not believe in the Hereafter, and they deem (others) as equal with their Lord.

قُلْ هَلْمَ شُهَدَاءِكُمُ الَّذِينَ  
يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَمَ هَذَا  
فَإِنْ شَهَدُوا فَلَا تَشْهِدُ مَعَهُمْ  
وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا  
بِإِيمَانِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ  
بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّيهِمْ يَعْدِلُونَ ٥

151. Say (O Muhammad): Come, I will recite that which your Lord has forbidden to you. That you associate not anything with Him, and be good to parents, and do not kill your children because of poverty. We provide sustenance for you and for them. And you come not near to lewd things, what is apparent of them and what is concealed. And do not kill the soul which Allah has forbidden, except in the course of justice. This He has commanded you, that you may understand."

قُلْ تَعَالَوْا أَثْلُ مَا حَرَمَ رَبُّكُمْ  
عَلَيْكُمْ أَلَا تُشْرِكُوْا بِهِ شَيْئًا  
وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا: وَلَا  
تَقْتُلُوْا أُولَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ  
نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَاهُمْ: وَلَا  
تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا  
وَمَا بَطَنَ: وَلَا تَقْتُلُو النَّفْسَ  
الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ، ذَلِكُمْ  
وَصْكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ٦

152. “And come not near to the wealth of the orphan except with that which is better, until he reaches (the age of) his full strength. And give full measure and weight with justice. We burden not any soul beyond its capacity. And when you speak, do justice, even if it be (against) a near relative. And fulfill the covenant of Allah. This He has commanded you, that you may remember.”

153. And verily, this is My path, leading straight, so follow it. And follow not (other) ways, that would separate you from His way. This He has commanded you, that you may fear (Allah).

154. Then We gave Moses the Book, making complete (Our favor) upon him who would do good, and an explanation of all things, and a guidance and a mercy, that they might believe in the meeting with their Lord.

155. And this (Quran) is a Book which We have revealed as a blessing, so follow it and fear (Allah), that you may receive mercy.

وَلَا تَقْرِبُوا مَالَ الْيَتَامَةِ إِلَّا بِالْقِرْبَى  
هِيَ أَحْسَنُ حَثْنَى يَبْلُغُ أَشْدَدَهُ  
وَأُوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ  
لَا تُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا، وَإِذَا  
قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَاقْرُبِي  
وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا، ذَلِكُمْ وَصَّلَكُمْ  
بِهِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٣﴾

وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا  
فَاتَّبِعُوهُ، وَلَا تَتَبَعُوا السُّبُلَ  
فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ  
ذَلِكُمْ وَصَّلَكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَقَوَّنَ ﴿١٥٤﴾

ثُمَّ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا  
عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفَصِّيلًا  
لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَعَلَّهُمْ  
بِلِقَاءَ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٥﴾

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ  
مُبَرَّكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا  
لَعَلَّكُمْ تُرَحَّمُونَ ﴿١٥٦﴾

**156.** Lest you should say: “The Book was only sent down to two groups before us, and that we were indeed unaware of what they studied.”

أَنْ تَقُولُوا إِنَّا أُنْزَلَ الْكِتَبُ  
عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا وَإِنْ  
كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَافِلِينَ ﴿٥٦﴾

**157.** Or lest you should say: “If only the Book had been sent down to us, we would surely have been better guided than they. So indeed, now there has come to you a clear evidence from your Lord, a guidance and a mercy. So who does greater wrong than he who denies the revelations of Allah, and turns away from them. We shall soon recompense those who turn away from Our revelations with an evil torment, because of their having turned away.

أَوْ تَقُولُوا لَوْا نَا أُنْزَلَ عَلَيْنَا  
الْكِتَبُ لَكُنَّا أَهْدَى مِنْهُمْ  
فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيْنَهُ فِيمْنَ رَيْسَكُمْ  
وَهُدَى وَرَحْمَةٌ فَمَنْ أَظْلَمُ  
مِمَّنْ كَذَبَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ  
عَنْهَا وَسَجَرِى الَّذِينَ يَصُدِّفُونَ  
عَنْ آيَاتِنَا سُوءُ الْعَذَابِ  
يَا كَانُوا يَصُدِّفُونَ ﴿٥٧﴾

**158.** Do they (then) wait (for anything) except that the angels should come to them, or your Lord should come, or there should come some of the signs of your Lord. The day when some of the signs from your Lord will come, no benefit will it do (then) to a soul to believe in them, if he believed not before, or earned through his faith any good. Say: “Wait you, we too indeed are waiting.”

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيهِمْ  
الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ  
بَعْضُ أَيْتِ رَبِّكَ دِيْوَمَرِيَّاتِي  
بَعْضُ أَيْتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا  
إِيمَانُهَا لَمْ شَكُنْ أَمَدَتْ مِنْ قَبْلُ  
أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا  
قُلْ انتَظِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ⑭

**159.** Indeed, those who have divided their religion, and become sects, you are not with them in anything. Their affair is only with Allah, then He will inform them of what they used to do.

إِنَّ الَّذِينَ فَرَقُوا دِينَهُمْ  
وَكَانُوا شِيعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ فِي  
شَيْءٍ وَإِنَّمَا أَمْرُهُمْ لِلَّهِ  
ثُمَّ يَنْبَئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ⑮

**160.** Whoever comes with a good deed, for him is ten times the like thereof (to his credit). And whoever comes with an evil deed, will not be recompensed except the like thereof, and they will not be wronged.

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ  
عَشْرُ أَمْثَالِهَا وَمَنْ جَاءَ  
بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا  
مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ⑯

**161. Say (O Muhammad):**  
“Indeed, my Lord has guided me to a straight path, a right religion, the way of Abraham, the true in faith. And he was not among those who associated others (with Allah).”

قُلْ إِنَّمَا هَدَانِي رَبِّيَّ إِلَى  
صَرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ هُوَ دِيْنًا  
قِيمًا مِّلَّةً إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا  
وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ⑭

**162. Say:** “Indeed, my prayer, and my sacrifice, and my living, and my dying are for Allah, the Lord of the worlds.”

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ  
وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑯

**163. “He has no partner.** And of this I have been commanded, and I am the first of those who surrender (to Him).”

لَا شَرِيكَ لَهُ، وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ  
وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ⑰

**164. Say:** “Is it other than Allah shall I seek as a Lord, and He is the Lord of all things. And each soul earns not except against itself. And no bearer of burdens will bear the burden of others. Then to your Lord is your return, and He will indeed inform you of that wherein you used to differ.

قُلْ أَعْبُدُ اللَّهَ أَبْغِي رَبِّيَّا وَهُوَ  
رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا شَكِيبُ  
كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا، وَلَا تَزِرُ  
وَازْرَةٌ وَزْرًا أُخْرَى، ثُمَّ إِلَى  
رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبَّئُكُمْ بِمَا  
كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ⑲

165. And it is He Who has appointed you vicegerent of the earth, and has exalted some of you above others in ranks, that He may try you through that which He has given you. Indeed, your Lord is swift in retribution, and indeed, He is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلِيفَ  
الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ  
بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوْكُمْ فِي مَا  
أَنْتُمْ طَرَائِقَ رَبِّكَ سَرِيعُ  
الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝



سُورَةُ الْأَغْرَافِ مَكْيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlAaraf

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Alif. Lam. Mim. Sad.

الْمَصَّ ①

2. (This is a) Book (the Quran) sent down unto you (O Muhammad). So let there be no impediment in your breast there from, that you may warn thereby, and (it may be) a reminder for the believers.

كِتَابٌ أُنزَلَ إِلَيْكَ

فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ

حَرَجٌ مِّنْهُ لِتُنذِرَ بِهِ

وَذِكْرًا لِلْمُؤْمِنِينَ ②

3. Follow (O mankind) that which has been sent down to you from your Lord, and do not follow besides Him any protecting friends. Little it is you remember.

اتَّبِعُوا مَا أُنزَلَ إِلَيْكُمْ مِّنْ

رَبِّكُمْ وَلَا تَتَبَعُوا مِنْ دُونِهِ

أَوْلِيَاءَ هُنَّ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ ③

4. And how many a township have We destroyed. So Our torment came on them by night, or while they slept at noon.

وَكَمْ مِنْ قَرِيبَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فِي جَاهَنَّمَ

بَا سُبَابِيَّاتِهَا أَوْهُمْ قَاتِلُونَ ④

5. So no cry did they utter, when Our torment came upon them, but that they said: "Indeed, we were wrong doers."

فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ

بَا سُنَّا لَآءَ آنَ قَالُوا إِنَّا كُنَّا ظَلَمِينَ ⑤

6. Then surely, We shall question those to whom (Our message) had been sent, and surely, We shall question the messengers.

فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ

أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ

وَلَنَسْأَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ ④

7. Then surely, We shall narrate unto them (the whole account) with knowledge, and indeed We were not absent.

فَلَنْقُصَّنَ عَلَيْهِمْ

بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا غَارِبِينَ ⑤

8. And the weighing on that Day will be the true (weighing). Then those whose scale will be heavy, so they are those who will be the successful.

وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ فَمَنْ ثَقُلَتْ

مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ⑥

9. And those whose scale will be light, so they are those who lose their own selves, for what injustice they used to do with Our revelations.

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ

الَّذِينَ خَسَرُوا أَنفُسَهُمْ

بِمَا كَانُوا بِإِيمَانِنَا يَظْلِمُونَ ⑦

10. And surely, We gave you authority on the earth, and We appointed for you therein livelihoods. Little are the thanks you give.

وَلَقَدْ مَكَّنْنَاكُمْ فِي الْأَرْضِ

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ

قَلِيلًا مَا شَكَرُونَ ⑧

11. And surely, We created you, then We fashioned you, then We said to the angels: "Fall prostrate before Adam." So they fell prostrate except Iblis. He was not of those who prostrated.

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ

فُلِنَا لِلْمَلِئَةِ اسْجُدُوا

لَا دَمَرَةٌ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسٌ

لَمْ يَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ⑨

12. He (Allah) said: “What prevented you that you did not prostrate when I commanded you.” He (Iblis) said: “I am better than him. You created me from fire and him You created from clay.”

قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَا تَسْجُدَ  
إِذْ أَمْرَتُكَ طَقَالَ أَنَا خَيْرٌ  
مِّنْهُ هَلْقَتِنِي مِنْ نَارٍ  
وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ⑭

13. He (Allah) said: “Then get you down from here. It is not for you to be arrogant herein, so get out. Indeed, you are of those humiliated.”

قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ  
لَكَ أَنْ تَنْكِبَ فِيهَا فَاخْرُجْ  
إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ⑯

14. He (Iblis) said: “Reprise me till the day when they are raised (from the dead).”

قَالَ انْظُرْنِي إِلَى يَوْمٍ يُبَعْثُرُونَ ⑰

15. He (Allah) said: “You are indeed of those reprieved.”

قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ⑱

16. He (Iblis) said: “Because you have sent me astray, I shall surely sit in ambush for them on Your straight path.”

قَالَ فِيمَا أَغْوَيْتَنِي لَا قُعْدَةَ  
لَهُمْ صِرَاطُكَ الْمُسْتَقِيمَ ⑲

17. “Then I shall come upon them, from before them, and from behind them, and from their right, and from their left. And You will not find most of them thankful (unto You).”

ثُمَّ لَا تَبْيَنُهُمْ قَمْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ  
وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ  
وَعَنْ شَمَائِيلِهِمْ وَلَا تَجِدُ  
أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ⑳

18. He (Allah) said: “Get out from here, disgraced, rejected. As for whoever of them will follow you, surely I will fill hell with you, all together.”

قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذَاءً وَمَا  
مَذْهُورًا لَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ  
لَا مُلْئَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ ⑯

19. “And O Adam, dwell you and your wife in the Garden and eat thereof as you both wish, and approach not this tree, or you both will become of the wrong doers.”

وَبِيَادِهِ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ  
فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شَئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا  
هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَنَكُونُنَا مِنَ الظَّالِمِينَ ⑭

20. Then Satan whispered to them both that he might uncover unto them that which was hidden from them of their shame (private parts), and he said: “Your Lord did not forbid you this tree, except that you should become angels or become of the immortals.”

فَوَسَوسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبَدِّي لَهُمَا  
مَا وَرَى عَنْهُمَا مِنْ سَوَاتِهِمَا  
وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ  
هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونُنَا  
مَلَكِكِينَ أَوْ تَكُونُنَا مِنَ الْخَلِيلِينَ ⑮

21. And he swore to them both (saying): “Indeed, I am, to you both, among the sincere well wishers.”

وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا  
لَمَنِ النَّاصِحِينَ ⑯

22. So he misled them with deception. Then when they tasted of the tree, their shame (private parts) became manifest to them, and they both began to cover themselves with leaves from the Garden. And their Lord called out to them both: “Did I not forbid you from that tree, and tell you both that Satan is an open enemy to you.”

فَدَلَّهُمَا بِعَرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا  
الشَّجَرَةَ بَدَّتْ لَهُمَا سَوْا تُنُّهُمَا  
وَطَقِيقًا يَخْصِفُنَ عَلَيْهِمَا مِنْ  
وَرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا  
أَلَّمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكُمَا الشَّجَرَةِ  
وَأَقْلُكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ  
لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِينٌ ⑩

23. They both said: “Our Lord, we have wronged ourselves. And if You forgive us not, and bestow (not) upon us Your mercy, we shall certainly be of the losers.”

فَالَا رَبُّنَا ظَلَمَنَا أَنْفُسَنَا نَحْنُ  
وَرَانُ لَمْ تَغْفِرْنَا وَتَرْحَمْنَا  
لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَسِيرِينَ ⑪

24. He (Allah) said: “Go down (from here), one of you an enemy to the other. And for you, on earth there will be a dwelling and provision, for a while.”

قَالَ اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ  
عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ  
مُسْتَقْرٌ وَمَتَاعٌ إِلَى حِيْنٍ ⑫

25. He (Allah) said: “Therein shall you live, and therein shall you die, and from it you shall be brought out (resurrected).”

قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا  
تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ⑬

**26. O Children of Adam,** indeed We have sent down to you garment to cover your shame (yourselves and private parts), and as an adornment. And the garment of righteousness, that is better. Such are among the signs of Allah, that they may remember.

يَبْنِيَّ أَدَمَرَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ  
لِبَاسًا يُوَارِي سَوَاتِكُمْ وَرِيشًا  
وَلِبَاسُ التَّقْوَى ذَلِكَ حَيْرَط  
ذَلِكَ مِنْ آيَتِ اللَّهِ  
لَعَلَّهُمْ يَذَكَّرُونَ ﴿٥﴾

**27. O Children of Adam,** let not Satan deceive you, as he caused your parents to get out from the Garden, stripping them of their garments, to show them their shame (private parts). Surely, he sees you, he and his tribe, from where you see them not. Indeed, We have made the devils protecting friends for those who believe not.

يَبْنِيَّ أَدَمَ لَا يَفْتَنَنَّكُمُ الشَّيْطَانُ كَمَا  
أَخْرَجَ أَبَوَيْكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ  
عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيهِمَا سَوَاتِهِمَا  
إِنَّهُ يَرَكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ  
لَا تَرَوْنَهُمْ طَرَائِقَ جَعَلْنَا الشَّيْطَانِ  
أُولَئِكَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾

**28. And when they commit an indecent act, they say:** “We found our fathers upon it, and Allah has commanded us of it.” Say: “Indeed, Allah does not command any indecency. Do you say about Allah that which you know not.”

وَإِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا<sup>١٤</sup>  
عَلَيْهَا أَبَاءُنَا وَاللَّهُ أَمْرَنَا بِهَا ط  
قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ ط  
أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧﴾

**29.** Say (O Muhammad): “My Lord has commanded justice. And that you set upright your faces (towards Him) at every place of worship, and call upon Him, making religion sincere for Him. Such as He brought you into being, so shall you return (unto Him).”

**30.** A group He has guided, and (another) group deserved straying upon them. Surely, they are those who took the devils for protecting supporters, instead of Allah, and they think that they are guided.

**31.** O Children of Adam, take your adornment at every place of worship, and eat, and drink, and waste not by extravagance. Certainly, He (Allah) loves not the extravagant.

قُلْ أَمَرَ رَبِّيْ بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا  
وُجُوهَكُمْ عَنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ  
وَادْعُوهُ مُحْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ هـ  
كَمَا بَدَأْكُمْ تَعُودُونَ ۝

فِرِيقًا هَدَى وَفِرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمْ  
الضَّلَالَةُ طَرَأْتُهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيْطَانَينَ  
أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ  
أَنَّهُمْ مُهْتَدُونَ ۝

يَبْنِي ادْمَرَ خُذُوا زِينَتَكُمْ عَنْدَ  
كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُّوا وَاشْرُبُوا وَلَا  
تُسْرِفُوا هـ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ۝

32. Say: (O Muhammad): “Who has forbidden the adornment of Allah which He has brought forth for His slaves and the good things of provision.” Say: “They are for those who believe, in the life of this world, (and) exclusively on the Day of Resurrection.” Thus, do We explain in detail Our revelations for a people who have knowledge.

33. Say (O Muhammad): “My Lord has only forbidden indecencies, what is apparent of them, and what is secret, and sin, and wrongful oppression, and that you associate with Allah that for which no authority has been revealed, and that you say about Allah that which you have no knowledge.”

34. And to every nation is a term appointed, then when their term is reached, neither can they delay (it) an hour, nor can they advance (it).

فُلْ مَنْ حَرَمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي  
أَخْرَجَ لِعِبَادَهُ وَالظَّيْبَتِ مِنَ  
الرِّزْقِ فُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا  
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَهُ  
يَوْمَ الْقِيَمَهُ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ  
الآيَتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٦﴾

فُلْ إِنَّا حَرَمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا  
ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْإِثْمَ  
وَالْبُغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَنْ تُشْرِكُوا  
بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ سُلْطَانًا  
وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧﴾

وَلِكُلِّ أُمَّهٖ أَجَلٌ فَإِذَا  
جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ  
سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٨﴾

35. O Children of Adam, whenever there come to you messengers from amongst you, narrating to you My revelations, then whosoever fears (Allah), and becomes righteous, so there shall be no fear upon them, nor shall they grieve.

يَبْنَىَ أَدَمَ رَأَمَا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ  
مِّنْكُمْ يَقْصُّونَ عَلَيْنَكُمْ أَيْتُ  
فَمَنِ اتَّقَى وَأَصْلَهَ فَلَا خَوْفٌ  
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ⑤

36. And those who deny Our revelations and turn away in arrogance from them, those are the dwellers of the Fire. They shall abide therein.

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِاِيمَانِنَا  
وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ  
النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ⑥

37. So who does greater wrong than he who invents against Allah a lie, or denies His revelations. For such, their appointed portion from the Book (of Decrees) will reach them. Until, when Our messengers (the angels of death) come to them to take their souls, they (the angels) will say: "Where (now) are those whom you used to call besides Allah." They will say: "They have departed from us." And they will testify against themselves that they were disbelievers.

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ  
كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِاِيمَانِهِ أُولَئِكَ  
يَنَالُهُمْ نَصِيبُهُمْ مِنَ الْكِتَابِ  
حَتَّى إِذَا جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا  
يَتَوَفَّوْنَهُمْ قَالُوا أَيْنَ مَا كُنْتُمْ  
تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا  
ضَلَّوْا عَنَّا وَشَهَدُوا عَلَى أَنفُسِهِمْ  
أَنَّهُمْ كَانُوا كُفَّارِينَ ⑦

38. He (Allah) will say: “Enter you in the (company of) nations who had passed away before you, of the jinn and mankind, into the Fire.” Every time a nation enters, it curses its sister (nation), until when they have all been made to follow one another therein, the last of them will say to the first of them: “Our Lord, these led us astray, so give them double torment of the Fire.” He will say: “For each one there is double (torment), but you know not.”

قَالَ ادْخُلُوْا فِي اُمَّمٍ قَدْ خَلَتْ  
مِنْ قَبْلِكُمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْاَنْسِ  
فِي النَّارِ كُلُّمَا دَخَلَتْ اُمَّةٌ  
لَعِنَتْ اُخْتَهَا حَتَّى إِذَا دَأَرَ كُوْنًا  
فِيهَا جَمِيعًا، قَالَتْ اُخْرَاهُمْ  
لَا وَلِهُمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَضَلُّونَا  
فَأَتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِنَ النَّارِ  
قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٍ  
وَلِكُنْ لَا تَعْلَمُونَ ⑤

39. And the first of them will say to the last of them: “Then you had no favor over us, so taste the torment for what you used to earn.”

وَقَالَتْ اُولَاهُمْ لِاُخْرَاهُمْ فَمَا  
كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ  
فَذُوقُوا العَذَابَ بِمَا  
كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ⑥

40. Surely, those who deny Our revelations and turn away in arrogance from them, the gates of heaven will not be opened for them, and they will not enter the Garden until the camel goes through the eye of the needle. And thus do We recompense the criminals.

إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِاِيْتِنَا وَاسْتَكَبَرُوا  
عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ  
وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجُ  
الْجَمَلُ فِي سَمْ أَخْيَاطٍ وَكَذَلِكَ  
نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ ⑦

41. Theirs will be the bed of Hell, and over them coverings (of Hell). And thus do We recompense the wrong doers.

لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِنْ فُوْقِهِمْ  
غَوَّاشٌ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ④

42. And those who believe and do righteous deeds, no burden do We place on any soul beyond his capacity. Such are companions of the Garden. They will abide therein.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ لَا  
نَكْلِفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا آذُولَتِكَ  
أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ⑤

43. And We shall remove whatever rancor may be in their breasts. Rivers will flow beneath them. And they will say: “All praise be to Allah, Who has guided us to this. And we could not truly have been led aright, were it not that Allah had guided us. Indeed, the messengers of our Lord did come with the truth.” And it will be called out to them: “This is the Garden. You are made to inherit it for what you used to do.”

وَنَزَّعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ  
غَلِيلٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَرُ  
وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَنَا  
إِلَيْهِذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِي لَوْلَا  
أَنْ هَدَنَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ  
رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَنُودُّوا  
أَنْ تَلْكُمُ الْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا  
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑥

**44.** And the dwellers of the Garden will call out to the dwellers of the Fire (saying): “We have indeed found that which our Lord promised us (to be) the truth. So have you (too) found that which your Lord promised the truth.” They shall say: “Yes.” Then an announcer among them will call out: “The curse of Allah is on evil doers.”

وَنَادَى أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ  
النَّارِ أَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدْنَا  
رَبُّنَا حَقًا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا  
وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ  
فَأَذَّنَ مُؤْذِنٌ بَيْنَهُمْ أَنْ  
لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿٥﴾

**45.** Those who hinder (men) from the path of Allah and would seek to make it crooked, and they are disbelievers in the Hereafter.

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عَوْجًا  
وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كُفَّارُونَ ﴿٦﴾

**46.** And between them will be a barrier. And on AlAaraf (the Heights) will be men who would recognize all by their marks. And they will call out to the dwellers of the Garden: “Peace be on you.” (And at that time) they (men on AlAaraf) will not yet have entered it, although they will hope (to enter it).

وَبَيْنَهُمْ حِجَابٌ وَعَلَى  
الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ  
كُلًا بِسَيْمِهِمْ وَنَادُوا  
أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلَامٌ  
عَلَيْكُمْ لَمْ يَدْخُلُوهَا  
وَهُمْ يَطْمَئِنُونَ ﴿٧﴾

**47.** And when their (men on AlAaraf) eyes are turned towards the dwellers of the Fire, they will say: “Our Lord, place us not with the wrongdoing people.”

وَإِذَا صُرِفتُ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ  
أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبُّنَا لَا  
تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٨﴾

48. And the men on AlAaraf will call unto men whom they would recognize by their marks, saying: “Of what benefit to you were your gathering (of wealth), and that in which you were arrogant.”

وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ  
رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَتِهِمْ  
قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ  
وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٨﴾

49. Are they those, of whom you swore that Allah would not show them mercy. (Unto them it has been said): “Enter you the Garden. No fear shall be upon you nor shall you grieve.”

أَهُوُ لَكُمْ إِلَّا الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ  
لَا يَنْأَلُهُمْ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ ط  
أُدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ  
عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٤٩﴾

50. And the dwellers of the Fire will call to the dwellers of the Garden: “Pour on us some water or something of what Allah has provided you.” They (the dwellers of the Garden) will say: “Indeed, Allah has forbidden both (water and provision) to the disbelievers.”

وَنَادَىٰ أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ  
الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا عَلَيْنَا مِنَ  
الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ اللَّهُ ط  
قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَمَهُمَا  
عَلَى الْكُفَّارِينَ ﴿٥٠﴾

51. Those who took their religion as an amusement and play, and the life of the world deceived them. So this day, We shall forget them, just as they forgot meeting of this Day of theirs. And as they used to repudiate Our signs.

الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهُوا وَلَعِبًا  
وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالِيَوْمَ  
نَنْسَاهُمْ كَمَا نَسُوا لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هُذَا  
وَمَا كَانُوا بِإِيمَانِنَا يَجْحُدُونَ ﴿٥١﴾

52. And certainly, We have brought to them a Book (the Quran) which We have explained in detail with knowledge, a guidance and a mercy for a people who believe.

وَلَقَدْ جَئَنَاهُم بِكِتَابٍ  
فَصَلَّيْنَا عَلَى عَلِيٍّ هُدًى  
وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥﴾

53. Are they waiting except for its fulfillment. On the day when comes the fulfillment thereof, those who were forgetful thereof before will say: "Indeed, the messengers of our Lord did come with the truth. So are there any intercessors for us, so they might intercede for us. Or could we be sent back, so that we might do (good) deeds other than those (evil) deeds which we used to do." Indeed, they have lost their own selves, and has gone away from them that which they used to fabricate.

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْتِيهِمْ  
يَوْمَ يَأْتِي نَارٌ وَيُلْهُمْ  
الَّذِينَ نَسُوا مِنْ قَبْلِهِ قَدْ  
جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ  
فَهَلْ لَنَا مِنْ شُفَعَاءَ  
فَيَشْفَعُونَا أَوْ سُرُّدٌ فَنَعْمَلَ  
غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ دَقْدَقَ  
خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ  
مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٦﴾

**54.** Indeed, your Lord is Allah, He Who created the heavens and the earth in six days, then He firmly established on the Throne. He covers the night with the day, which is in haste to follow it. And the sun, and the moon, and the stars, He has made subservient by His command. Surely, His is the creation and the command. Blessed be Allah, the Lord of the worlds.

**55.** Call upon your Lord humbly and in secret. Surely, He loves not those who trespass beyond bounds.

**56.** And cause not corruption in the earth after its reformation. And call on Him with fear and hope. Surely, Allah's mercy is near to those who do good.

إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى  
عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي الْأَيَّلَ النَّهَارَ  
يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ  
وَالنُّجُومُ مُسْخَرَتٍ بِإِمْرَةٍ إِلَّا لَهُ  
الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ طَبَرَكَ اللَّهُ  
رَبُّ الْعَلَمِينَ ﴿٤﴾

ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً  
إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِلِينَ ﴿٥﴾

وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ  
بَعْدَ إِصْكَاحِهَا وَادْعُوهُ  
خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَةَ اللَّهِ  
قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٦﴾

**57.** And it is He who sends forth winds as glad tidings in advance of His mercy. Till, when they carried a cloud heavy (with rain), We drive it to a land that is dead. Then We cause water to descend thereon. Then We bring forth therewith fruits of every kind. Thus shall We bring forth the dead, that you may take heed.

**58.** And as for the good land, comes forth its vegetation by the permission of its Lord. And that which is sterile, come forth nothing except sparsely. Thus do We explain the signs for a people who give thanks.

**59.** Indeed, We sent Noah to his people, so he said: "O my people, worship Allah. You have no god other than Him. Certainly, I fear for you the punishment of a great day."

**60.** The chieftains of his people said: "Indeed, we see you in plain error."

وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا  
بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ هَذِهِ إِذَا  
أَقْلَتْ سَحَابًا ثُقَالًا سُقْنَةً لِبَلَدٍ  
مَيْتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا  
بِهِ مِنْ كُلِّ الشَّهَرَاتِ كَذَلِكَ  
نُخْرِجُ الْمَوْتَى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٤٤﴾

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ  
بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبَثَ لَا يَخْرُجُ  
إِلَّا نَكِدًا كَذَلِكَ نُصَرِّفُ الْأَبْيَتِ  
لِقَوْمٍ لَيَشْكُرُونَ ﴿٤٥﴾

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ  
يَقُولُونَ إِعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ  
إِلَهٌ غَيْرُهُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ  
عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٤٦﴾

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا  
لَنَرِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٧﴾

61. He said: "O my people, there is no error in me, but I am a messenger from the Lord of the worlds."

قَالَ يُقَوِّمُ لَيْسَ بِي ضَلَالٌ وَلَكِنِي  
رَسُولٌ مِّنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑥

62. "I convey unto you the messages of my Lord and give sincere advice to you. And I know from Allah that which you know not."

أُبَلِّغُكُمْ رِسْلَتِ رَبِّي وَ  
أَنْصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ  
اللَّهُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ⑦

63. "Or do you wonder that there has come to you a reminder from your Lord through a man from amongst you, that he may warn you, and that you may fear (Allah), and that you may receive mercy."

أَوْ عَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ  
ذِكْرٌ مِّنْ رَبِّكُمْ عَلَى  
رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ  
وَلَتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرَحَّمُونَ ⑧

64. Then they denied him, so We saved him and those with him in the ship, and We drowned those who denied Our revelations. Indeed, they were a blind people.

فَكَذَّبُوهُ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ  
مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ  
كَذَّبُوا بِإِيمَانِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا  
قَوْمًا عَمِيًّا ⑨

65. And unto (the tribe of) Aad (We sent) their brother, Houd. He said: "O my people, worship Allah. You have no god other than Him. Will you then not fear (Allah)."

وَإِلَيْهِ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ  
يُقَوِّمُ أَعْبُدُ وَاللَّهُ مَا لَكُمْ  
مِّنْ إِلَهٍ غَيْرِهِ أَفَلَا تَتَّقُونَ ⑩

66. The chieftains of those who disbelieved among his people said: “Indeed, we see you in foolishness, and indeed, we think you of the liars.”

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمَهُ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي سَفَاهَةٍ  
وَلَئِنْ كُنْتَ أَنْظُنُكَ مِنَ الْكُذَّابِينَ ④

67. He said: “O my people, there is no foolishness in me, and I am a messenger from the Lord of the worlds.”

قَالَ يَقُولُ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي  
رَسُولٌ مِنْ شَرِبِ الْعَلَيْمِينَ ⑤

68. “I convey unto you the messages of my Lord, and I am for you a trustworthy adviser.”

أُبَلِّغُكُمْ رِسْلِتِ رَبِّي  
وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ⑥

69. “Or do you wonder that there has come to you a reminder from your Lord through a man from amongst you, that he may warn you. And remember when He made you successors after the people of Noah, and increased you in stature among the nations. So remember the bounties of Allah, that you may be successful.”

أَوَ عَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذَكْرٌ مِنْ  
رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ  
وَإِذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءً  
مِنْ بَعْدِ قَوْمٍ نُوحٍ وَزَادَكُمْ فِي  
الْخُلُقِ بَصْطَلَةً فَإِذْ كُرُوا  
اللَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ⑦

70. They said: “Have you come to us that we should worship Allah alone and forsake that which our fathers used to worship. Then bring upon us that wherewith you have threatened us if you are of the truthful.”

قَالُوا أَجِئْنَا لِنَعْبُدَ اللَّهَ  
وَحْدَهُ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ  
أَبَاؤُنَا فَأَتَنَا بِمَا تَعِدُنَا  
إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ⑧

71. He said: “Surely torment and wrath from your Lord have befallen on you. Do you dispute with me about names which you have named, you and your fathers, for which Allah has sent down no authority. Then await, I am indeed with you among those who wait.”

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ  
سَرْجُسٌ وَغَضَبٌ دَأْتُجَادِلُونَنِي  
فِي أَسْمَاءٍ سَمِّيَتُهَا أَنْتُمْ  
وَابْنَؤُكُمْ مَا نَزَّلَ اللَّهُ  
بِهَا مِنْ سُلْطَنٍ فَإِنْتَظِرُوا  
إِنِّي مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظَرِينَ ﴿٤﴾

72. So We saved him and those with him by a mercy from Us, and We cut the roots of those who denied Our revelations, and they were not believers.

فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ  
مِّنَّا وَقَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا  
بِآيَاتِنَا وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٥﴾

73. And to (the tribe of) Thamud (We sent) their brother Salih. He said: “O my people, worship Allah. You have no god other than Him. Indeed there has come to you a clear sign from your Lord. This is the she camel of Allah, a sign unto you. So leave her to graze in Allah's earth, and touch her not with harm lest a painful punishment should seize you.”

وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَلِحَّا  
قَالَ يَقُولُونَ إِعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ  
مِّنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَتُكُمْ  
بَيِّنَاتٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ هَذِهِ نَاقَةٌ  
اللَّهُ لَكُمْ أَيَّةً فَذَرُوهَا تَأْكُلُ  
فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمْسُوهَا  
إِسْرَئِيلُ فَيَأْخُذُكُمْ عَذَابُ الْيَمِّ ﴿٦﴾

74. “And remember when He made you successors after Aad and gave you habitations in the earth. You take for yourselves palaces from its plains, and carve out homes in the mountains. So remember the bounties of Allah, and do not go about making mischief in the land.”

75. The chieftains of those who were arrogant among his people said to those who had been oppressed, those among them who believed: “Do you know that Salih is one sent forth from his Lord.” They said: “Surely, we believe in that with which he has been sent.”

76. Those who were arrogant said: “Indeed we, in that which you have believed, are disbelievers.”

77. So they hamstrung the she-camel, and they disobeyed the commandment of their Lord. And they said: “O Salih, bring upon us that which you threaten us, if you are of those sent (from Allah).”

وَإِذْ كُرُوا إِذْ جَعَلْكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأْكُمْ فِي الْأَرْضِ تَتَخَذُونَ مِنْ سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَنْجُونَ الْجِبَالَ بُيُوتًا فَإِذْ كُرُوا أَلَا إِنَّ اللَّهَ وَلَا تَعْثُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٤﴾

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكَبُرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا إِنَّمَّا أَمَنَ مِنْهُمْ أَتَعْلَمُونَ أَنَّ صِلْحًا مُرْسَلٌ مِنْ رَبِّهِ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿٥﴾

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكَبُرُوا إِنَّا بِالَّذِي أَمْنَתُمْ بِهِ كُفَّارُونَ ﴿٦﴾

فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَنَوا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوا يَصْلِحُهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٧﴾

فَأَخْذَهُمُ الرَّجْفَةُ فَاصْبَحُوا  
فِي دَارِهِمْ جِثَمِينَ ④

78. Then the earthquake seized them, so they lay prostrate (dead) in their dwelling-places.

79. Then he (Salih) turned from them and said: "O my people, I have indeed conveyed to you the message of my Lord, and I have given you good advice, but you love not good advisers."

80. And Lot, when he said to his people: "Do you commit an indecency, such as no one ever did before you in the world?"

81. "Indeed, you come unto men with lust instead of women. Nay but, you are a people who exceed all bounds."

82. And his people had no answer but that they said: "Drive them out of your town. They are indeed a people who pretend to be pure."

83. Then We saved him and his household, except his wife, she was of those who remained behind.

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ وَقَالَ  
يَقُولُ لَكُمْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ  
رَبِّيْ وَنَصَحَّتُ لَكُمْ وَلَكِنْ  
لَا تُحِبُّونَ النَّاصِحِينَ ④

وَلُوطٌ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُؤُنَّ  
الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ  
أَحَدٍ مِّنَ الْعَلَمِينَ ⑤

إِنَّكُمْ لَتَأْتُؤُنَّ إِلَيْجَالَ  
شَهْوَةً مِّنْ دُونِ النِّسَاءِ  
بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ⑥

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ  
قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِّنْ قَرِينِكُمْ  
إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ⑦

فَأَنْجَيْنَاهُ وَآهَلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ  
كَانَتْ مِنَ الْغُبَرِيَّينَ ⑧

84. And We rained down on them a rain (of stones). Then see how was the consequence of the criminals.

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا، فَانظُرْ  
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٦٠﴾

85. And to Midian (We sent) their brother Shuaib. He said: "O my people, worship Allah. You have no god other than Him. Indeed there has come to you a clear sign from your Lord. So give full measure and weight, and wrong not mankind in their goods. And cause not corruption in the earth after its reformation. That will be better for you, if you are believers."

وَإِلَى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا، قَالَ  
يُقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ  
غَيْرِهِ، قَدْ جَاءَتُكُمْ بِبَيِّنَاتٍ مِنْ  
رَبِّكُمْ فَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ  
وَلَا تُنْجِسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَ هُمْ وَلَا  
تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ  
إِصْلَاحِهَا، ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ  
إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٦١﴾

86. "And sit not on every road, threatening, and hindering from the path of Allah those who believe in Him. And seeking to make it crooked. And remember when you were few, then He multiplied you. And see how was the consequence of those who did mischief."

وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ  
وَتَصْدُوْنَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ  
أَمَنَ بِهِ وَتَبْغُونَهَا عَوْجًا  
وَادْكُرُوا إِذْ كُنْتُمْ قَلِيلًا  
فَكَثُرْتُمْ وَانْظُرُوا كَيْفَ كَانَ  
عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿٦٢﴾

87. “And if there is a party of you who believes in that with which I have been sent, and a party who believes not, so be patient until Allah judges between us. And He is the best of judges.”

وَإِنْ كَانَ طَائِفَةٌ مِّنْكُمْ أَمْنَوْا  
بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَّمْ  
يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ  
بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ ﴿٤٨﴾

88. The chieftains of those who were arrogant among his people said: “We shall certainly drive you out, O Shuaib, and those who believe with you from our township, or else you shall return to our religion.” He said: “Even though we do hate it.”

❖ قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا  
مِنْ قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ يَشْعَيبَ  
وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَكَ مِنْ قَرِيَّتِنَا  
أَوْ لَنَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا قَالَ  
أَوْلَوْ كُنَّا كَرِهِينَ ﴿٤٩﴾

89. “We should indeed have invented a lie against Allah if we returned to your religion after when Allah has rescued us from it. And it is not for us that we return to it, unless Allah our Lord should so will. Our Lord comprehends all things in knowledge. In Allah do we put our trust. Our Lord, judge between us and our people in truth. And You are the best of those who give judgment.”

قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنْ عَدْنَا  
فِي مِلَّتِكُمْ بَعْدَ إِذْ نَجَّانَا اللَّهُ  
مِنْهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ  
فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا  
وَسَعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا  
عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبُّنَا افْتَحْ  
بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ  
وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَتَحِينَ ﴿٥٠﴾

90. And the chieftains of those who disbelieved among his people said: "If you follow Shuaib, then truly you shall be the losers."

وَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَيْسَ أَتَبَعْتُمْ شُعَيْبًا إِنْ كُمْ إِذَا الْخَسِرُونَ ④

91. Then the earthquake seized them, so they lay prostrate (dead) in their dwelling-places.

فَأَخَذَنَّهُمُ الرَّجْفَةُ فَاصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جِثَمِينَ ⑤

92. Those who denied Shuaib became as if they had never dwelt therein. Those who denied Shuaib, it was they who were the losers.

الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُ لَمْ يَغْنُوا فِيهَا ۚ الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا هُمُ الْخَسِرِينَ ⑥

93. Then he (Shuaib) turned from them and said: "O my people, I have indeed conveyed to you the message of my Lord, and I have given you good advice. Then how can I mourn for a people who rejected (truth)."

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ وَقَالَ يَقُولُرَيْ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رَسْلِي وَنَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ اسْتَأْلِي عَلَى قَوْمٍ كُفَّارِينَ ⑦

94. And We sent no prophet unto any township, but We seized its people with tribulation and adversity, that they may humble themselves.

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ وَالصَّرَاءِ لَعَلَّهُمْ يَضَرَّ عَوْنَ ⑧

95. Then We changed the evil plight for good, until they grew affluent and said: "Indeed, our fathers (too) were touched by suffering and affluence." Then We suddenly seized them, while they were unaware.

96. And if the people of the townships had believed and feared (Allah). Certainly, We should have opened for them blessings from the heaven and the earth. But (to every messenger) they denied. So We seized them on account of what they used to earn.

97. Did the people of the townships then feel secure against the coming of Our punishment by night while they are asleep.

98. Or, did the people of the townships feel secure against the coming of Our punishment in the daytime while they play.

99. Did they then feel secure against the plan of Allah. None feels secure from the plan of Allah, except the people who are the losers.

ثُمَّ بَدَلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ  
حَتَّىٰ عَفَوْا وَقَالُوا قَدْ مَسَ أَبَاءَنَا  
الضَّرَّاءُ وَالسَّرَّاءُ فَأَخَذْنَاهُمْ  
بَعْتَهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ④⁵

وَلَوْاَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ أَمْنُوا  
وَاتَّقُوا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَرَكَتٍ  
مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنْ  
كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُمْ بِمَا  
كَانُوا يَكْسِبُونَ ⑥

أَفَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ  
يَأْتِيهِمْ بَأْسُنَا بَيَانًا  
وَهُمْ نَأْمِنُونَ ⑦

أَوْ أَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ  
يَأْتِيهِمْ بَأْسُنَا ضُحًى  
وَهُمْ يَلْعَبُونَ ⑧

أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ  
فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ  
إِلَّا الْقَوْمُ الْخَسِرُونَ ⑨

**100.** Is it not a guiding (lesson) to those who inherit the earth after its (previous) possessors, that had We so willed, We could have afflicted them for their sins. And We seal up their hearts so that they hear not.

أَوْلَمْ يَهْدِ لِلّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ  
مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَنْ لَوْنَشَاءَ  
أَصَبَّنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَنَطَبَعَ  
عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠٣﴾

**101.** Such were the townships, We relate unto you (O Muhammad) some stories of them. And indeed, there came to them their messengers with clear proofs, but they were not such as to believe in that which they had rejected before. Thus Allah does seal up the hearts of the disbelievers.

تِلْكَ الْقُرَى نَقْصَشُ عَلَيْكَ مِنْ  
أَنْبَابِهَا وَلَقَدْ جَاءَهُمْ  
رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا  
بِمَا كَذَّبُوا مِنْ قَبْلٍ لَكَذِيلَكَ يَطْبَعُ  
اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الْكُفَّارِ ﴿١٠٤﴾

**102.** And We did not find most of them (true) to (their) covenant. And indeed, We found most of them transgressors.

وَمَا وَجَدْنَا إِلَّا كُثُرَهُمْ مِنْ عَاهِدِهِ  
وَإِنْ وَجَدْنَا إِلَّا كُثُرَهُمْ لِفَسِيقِينَ ﴿١٠٥﴾

**103.** Then, after them, We sent Moses with our signs to Pharaoh and his chiefs, but they dealt unjustly with them (Our signs). So see how was the consequence of those who did mischief.

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى  
إِلَيْتِنَا إِلَى فَرْعَوْنَ وَمَلَائِهِ  
فَظَلَمُوا بِهَا فَانْظُرْ كَيْفَ  
كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٦﴾

104. And Moses said: "O Pharaoh, indeed I am a messenger from the Lord of the worlds."

وَقَالَ مُوسَى يَفْرُعَونُ لَنِي رَسُولٌ مِّنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧﴾

105. "It is (only) right for (me) that I do not speak about Allah except the truth. I have indeed come to you with a clear proof from your Lord. So let the Children of Israel go with me."

حَقِيقٌ عَلَىٰ أَنْ لَا أَقُولَ عَلَى اللَّهِ إِلَّا  
الْحَقَّ هُدًىٰ قَدْ جَعَلْنَاكُمْ بِبَيِّنَاتٍ مِّنْ  
رَبِّكُمْ فَارْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٨﴾

106. He (Pharaoh) said: "If you have come with a sign, bring it forth, if you are of those who speak the truth."

قَالَ إِنْ كُنْتَ جِئْنَتَ بِأَيْتَ فَأَتِ  
بِهَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٩﴾

107. Then he (Moses) flung down his staff, and behold, it was a serpent manifest.

فَالْقَى عَصَاهُ فَإِذَا  
هِيَ شُعَابٌ مُّبِينٌ ﴿١٠﴾

108. And he drew forth his hand (from his bosom), and behold, it was white for the beholders.

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ  
بَيْضَاءٌ لِلنَّاظِرِينَ ﴿١١﴾

109. The chiefs of Pharaoh's people said: "Indeed, this is a sorcerer well versed."

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فَرْعَوْنَ  
إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ عَلَيْهِمْ ﴿١٢﴾

110. "He wants to expel you from your land. So what do you advice."

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ  
فَهَذَا تَأْمُرُونَ ﴿١٣﴾

111. They said (to Pharaoh): "Put him off (a while), and his brother, and send into the cities summoners."

قَالُوا أَرْجِهُ وَأَخْاهُ وَأَرْسِلْ  
فِي الْمَدَائِنِ حِشَارِينَ ﴿١٤﴾

112. “To bring to you all well-versed sorcerers.”	يَا تُؤْكَ بِكُلِّ سُحْرٍ عَلَيْهِ ﴿١٣﴾
113. And the sorcerers came to Pharaoh. They said: “Indeed for us is a reward if we are the victors.”	وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّا لَنَا لَأَجْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَلِيبُونَ ﴿١٤﴾
114. He (Pharaoh) said: “Yes, and surely you shall be among those nearest (to me).”	قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقْرَبِينَ ﴿١٥﴾
115. They said: “O Moses, either you throw (first) or shall we be the (first) throwers.”	قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّا أَنْ ثُلُقِي وَإِنَّا أَنْ نَكُونَ نَحْنُ الْمُلْقِيْنَ ﴿١٦﴾
116. He (Moses) said: “Throw.” So when they threw, they bewitched the eyes of the people, and struck terror into them, and they produced a great magic.	قَالَ أَلْقُوا فَلَمَّا أَلْقَوْا سَحَرُوا أَعْيُنَ النَّاسِ وَاسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَاءُهُوَ بِسُحْرٍ عَظِيْمٍ ﴿١٧﴾
117. And We inspired to Moses (saying): “Throw your staff.” So behold, it swallowed up what they were falsifying.	وَأُوحَيْنَا إِلَيْ مُوسَى أَنْ أُلْقِ عَصَابَكَ فَإِذَا هِيَ تَلَقَّفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿١٨﴾
118. Thus the truth was established, and was made vain that which they were doing.	فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾
119. So they were defeated there and then, and they were returned disgraced.	فَغُلِبُوا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صَغِيرِينَ ﴿٢٠﴾
120. And the sorcerers fell down prostrate.	وَأُلْقَى السَّحَرَةُ سَاجِدِينَ ﴿٢١﴾

121. They said: “We believe in the Lord of the worlds.”

قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٧﴾

122. “The Lord of Moses and Aaron.”

رَبُّ مُوسَىٰ وَهَرُونَ ﴿١٨﴾

123. Pharaoh said: “You have believed in Him before that I give you permission. Surely, this is the plot that you have contrived in the city, that you may drive out there from its people. But soon you shall know.”

قَالَ فَرْعَوْنُ أَمْنَתُمْ بِهِ قَبْلَ أَنْ  
أَذِنَ لَكُمْ إِنَّ هَذَا لَمَكْرٌ  
مَكْرُتُمُوهُ فِي الْمَدِينَةِ لِتُخْرِجُوهُ  
مِنْهَا أَهْلَهَا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾

124. “Surely, I shall have your hands and your feet cut off on opposite sides. Then I shall crucify you all.”

لَا قَطْعَنَّ أَيْدِيهِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ  
قُنْ خَلَافٍ ثُمَّ لَا صِلْبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٢٠﴾

125. They said: “We shall surely return to our Lord.”

قَالُوا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿٢١﴾

126. “And you do not take vengeance on us except that we have believed in the signs of our Lord when they came to us. Our Lord, shower us with perseverance and cause us to die as those who have submitted (to You).”

وَمَا تَنْقِمُ مِنَّا إِلَّا أَنْ  
أَمَنَّا بِآيَاتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاءَنَا  
رَبَّنَا أَفْرَغَ عَلَيْنَا صَبْرًا  
وَئَوْقَنَا مُسْلِمِينَ ﴿٢٢﴾

127. And the chiefs of Pharaoh's people said: "Will you leave Moses and his people to make mischief in the land, and to abandon you and your gods." He said: "We will kill their sons, and let live their women. And indeed we are in power over them."

وَقَالَ الْمَلِأُ مِنْ قَوْمِ فَرْعَوْنَ  
أَتَذَرُ مُوسَى وَقَوْمَهُ لِيُقْسِدُوا  
فِي الْأَرْضِ وَيَذَرُكُمْ وَالْهَتَّاكُ  
قَالَ سَنُقْتِلُ أَبْنَاءَهُمْ وَنُسْتَحْجِي  
نِسَاءَهُمْ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ فَهْرُونَ ⑭

128. Moses said to his people: "Seek help in Allah and be patient. Indeed, the earth is Allah's, He gives it as a heritage to whom He wills of His slaves. And the (blessed) end is for those who fear (Allah)."

قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا  
بِاللَّهِ وَاصْبِرُوا، إِنَّ الْأَرْضَ  
لِلَّهِ قَرْبَةٌ مَمْنُ يَشَاءُ مِنْ  
عِبَادِهِ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُنْتَقِبِينَ ⑮

129. They (Children of Israel) said: "We suffered harm before you came to us, and after you have come to us." He said: "It may be that your Lord will destroy your enemy and make you successors on the earth, so He may see how you act."

قَالُوا أُوذِيْنَا مِنْ قَبْلِ أَنْ  
تَأْتِيْنَا وَمِنْ بَعْدِ مَا جَهَّنَّمْ  
قَالَ عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ  
عَدُوَّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ  
فَيُنَظِّرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ⑯

130. And indeed, We seized Pharaoh's people with years (of droughts) and shortness of fruits, that they might receive admonition.

وَلَقَدْ أَخَذْنَا أَلَّا فَرْعَوْنَ  
بِالسِّنِينَ وَنَقِصَ مِنَ الشَّمَرِ  
لَعْلَهُمْ يَذَّكَّرُونَ ⑰

131. So whenever prosperity came to them, they said: "This is ours." and if a calamity afflicted them, they attributed it to evil omens of Moses and those with him. Behold, in truth, their evil omens are with Allah, but most of them know not.

فَإِذَا جَاءَتْهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوا  
لَنَا هُذِهِ وَإِنْ تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةٌ  
يَطْبَرُوا بِمُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ  
أَلَا إِنَّا طَرِحْنَا عِنْدَ اللَّهِ  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٧﴾

132. And they said: "Whatever sign you may bring to us, to work your sorcery on us therewith, we shall never believe in you."

وَقَالُوا مَهِمَا نَأْتَنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ  
لِتَسْحِرَنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ  
لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾

133. So We sent on them the flood, and the locusts, and the lice, and the frogs, and the blood, as manifest signs. Yet they remained arrogant, and they were a criminal people.

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالجَرَادَ  
وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالدَّارَمَ  
أَيْتِ مُفَضَّلٌ فَأَسْتَكْبَرُوا  
وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِينَ ﴿٩﴾

134. And when the punishment fell on them, they said: "O Moses, pray for us unto your Lord, because He has a covenant with you. If you will remove from us the punishment, we shall indeed believe in you, and we will let the Children of Israel go with you."

وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا  
يَمُوسَى ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَاهَدَ  
عِنْدَكَ لَئِنْ كَشَفْتَ عَنَّا  
الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ  
مَعَكَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٠﴾

135. But when We did remove from them the punishment for a fixed term which they had to reach, behold, they broke their covenant.

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الرِّجْزَ  
إِلَيْ أَجَلٍ هُمْ بِالْغُوْهَ  
إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ ⑯

136. Then We took retribution from them. So We drowned them in the sea, because they denied Our revelations and were heedless of them.

فَأَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ  
فِي الْيَمِّ بِإِنْتَهِمْ كَذَّبُوا بِإِيمَانِنَا  
وَكَانُوا عَنْهَا غَفِلِيْنَ ⑰

137. And We made to inherit the people who were oppressed, the eastern parts of the land and the western parts thereof which We had blessed. And the good word of your Lord was fulfilled for the Children of Israel, for they had endured with patience. And We destroyed all that Pharaoh and his people had built, and that which they had erected.

وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا  
يُسْتَضْعَفُونَ مَشَارِقَ الْأَرْضِ  
وَمَعَارِبَهَا الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا  
وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَى عَلَى  
بَنِي إِسْرَائِيلَ هُنَّا صَابَرُوا  
وَدَمَرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ  
وَقَوْمَهُ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ ⑱

138. And We brought the Children of Israel across the sea, so they came upon a people devoted to their idols (in worship). They said: “O Moses, make for us a god same as they have gods.” He said: “You are indeed an ignorant people.”

وَجَوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ  
فَأَتَوْا عَلَى قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَى  
أَصْنَامٍ لَهُمْ قَالُوا يَمْوُسَى  
اجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ إِلَهٌ  
قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ⑲

139. “Indeed, these people will be destroyed for that which they are engaged in. And vain is that which (idols worship) they are doing.”

إِنَّ هُؤُلَاءِ مُتَّبِرُ

مَا هُمْ فِيهِ وَبِطْلٌ مَا  
كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑩

140. He said: “Shall I seek for you a god other than Allah. And He has favored you above the nations.”

فَالْ أَغَيْرَ اللَّهُ أَبْغِيْكُمْ إِلَهًا  
وَهُوَ فَضَلَّكُمْ عَلَى الْعَلَمِيْنَ ⑯

141. And (remember) when We saved you from Pharaoh's people, who were afflicting you with dreadful torment, slaughtering your sons, and letting your women live. And in that was a tremendous trial from your Lord.

وَإِذَا نَجَيْنَاهُمْ مِنْ أَلْفِرَعَوْنَ  
يَسُوْمُونَهُمْ سُوْءَ الْعَذَابِ ٤  
يُقْتَلُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ  
نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ  
مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيْمٌ ١٦

142. And We appointed for Moses thirty nights, and added to them ten. So he completed the term appointed by his Lord of forty nights. And Moses said unto his brother Aaron: “Take my place among my people, and act righteously, and follow not the path of those who create mischief.”

وَعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِيْنَ لَيْلَةً  
وَأَثْمَنَهَا بِعَشِيرٍ فَتَمَّ مِيقَاتُ  
رَبِّهِ أَرْبَاعِيْنَ لَيْلَةً ٢٧ وَقَالَ  
مُوسَى لِأَخْيَهُ هَرُونَ اخْلُفْنِي  
فِي قُوْهِي وَأَصْلِحْهُ وَلَا تَتَّبِعْ  
سَبِيلَ الْمُفْسِدِيْنَ ٢٨

143. And when Moses came to the place appointed by Us, and his Lord spoke to him, he said: "My Lord, show me (Yourself), that I may look at You." He said: "Never can you see Me, but look at the mountain, so if it remains firm in its place, then you shall see Me." Then when his Lord manifested His glory to the mountain, He sent it crashing down, and Moses fell down unconscious. Then when he recovered his senses, he said: "Glory be to You, I turn to You in repentance, and I am the first among those who believe."

144. He said: "O Moses, I have indeed chosen you above mankind by My messages and by My speaking (to you). So hold that which I have given you, and be among those who give thanks."

وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا  
وَكَلَمَةُ رَبِّهِ، قَالَ رَبِّي  
أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ، قَالَ لَنْ  
تَرَنِي وَلِكِنْ انْظُرْ إِلَى  
الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَ مَكَانَةً  
فَسَوْفَ تَرَنِي؛ فَلَمَّا تَجَلَّ رَبِّهِ  
لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَنًا وَخَرَّ  
مُوسَى صَعِقًا، فَلَمَّا أَفَاقَ  
قَالَ سُبْحَنَكَ ثُبُثْ إِلَيْكَ  
وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ④٤

قَالَ يَهُوسَى إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ  
عَلَى النَّاسِ بِرِسْلِتِي وَبِكَلَامِي ۝  
فَخُذْ مَا أَتَيْتُكَ وَكُنْ  
مِّنَ الشَّاكِرِينَ ④٥

145. And We wrote **for him**, on the tablets, the lesson to be drawn from all things, and the explanation of all things. (And We said): “Hold unto these with firmness, and command your people to hold on to the best in it. I shall show you the home of the disobedient.”

146. I shall turn away from My signs those who behave arrogantly in the earth, without any right. And if they see each and every sign, they shall not believe therein. And if they see the way of righteousness, they will not adopt that way. And if they see the way of error, they will adopt that way. That is because they have denied Our revelations and were heedless from them.

147. And those who deny Our revelations and the meeting of the Hereafter, vain are their deeds. Shall they be recompensed except what they used to do.

وَكُتِبَ لَهُ فِي الْأَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ  
شَيْءٍ مَّوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا  
لِكُلِّ شَيْءٍ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَأَمْرٍ  
قَوْمَكَ يَا خُذْهَا بِاَحْسَنِهَا  
سَآؤِرِيكُمْ دَارَ الْفَسِيقِينَ ⑤

سَأَصْرِفُ عَنْ أَيْتَنِي الَّذِينَ  
يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ  
وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا  
بِهَا: وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا  
يَتَخَذُوهُ سَبِيلًا: وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ  
الْغَيْرِ يَتَخَذُوهُ سَبِيلًا: ذَلِكَ بِاَنَّهُمْ  
كَذَّبُوا بِاَيْتَنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَفِيلِينَ ⑥

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِاَيْتَنَا وَلِقاءُ  
الْاُخْرَةِ حَبَطَتْ اَعْمَالُهُمْ هَلْ  
يُجْزَوْنَ اَلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑦

148. And the people of Moses made, after him (his absence), from their ornaments, an image of a calf (for worship), which gave a lowing sound. Did they not see that it could neither speak to them nor guide them to the way. They took it (for worship) and they were wrong doers.

149. And when they regretted the consequences thereof, and saw that they had gone astray, they said: "If our Lord does not have mercy on us, and (does not) pardon us, we shall indeed be among the losers."

وَاتَّخَذُوا قَوْمُ مُوسَى مِنْ بَعْدِهِ  
مِنْ حُلَيْبِهِمْ عَجْلًا جَسَدًا لَهُ  
خُوَارٌ أَلَّمْ يَرَوْا أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ  
وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا مَا تَتَّخِذُوهُ  
وَكَانُوا ظَلَمِيْنَ ④

وَلَمَّا سُقِطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا  
أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا ۝ قَالُوا لَئِنْ  
لَمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْنَا  
لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَسِيرِينَ ⑤

150. And when Moses returned to his people, angry and grieved, he said: “Evil is that which you have done in my place after me (my absence). Did you make haste to (bring on) the judgment of your Lord.” And he put down the tablets, and he seized his brother by the head, dragging him towards him. He (Aaron) said: “O son of my mother, indeed the people judged me weak and were about to kill me. So make not the enemies rejoice over me, nor put me amongst the people who are wrong doers.”

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ  
غَضِبَانَ أَسْفًا، قَالَ بِئْسَمَا  
خَلَقْتُمُونِي مِنْ بَعْدِي،  
أَعْجَلْتُمْ أَمْرَرِكُمْ، وَأَلْقَى  
الْأَلْوَاحَ وَأَخْذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ  
يَجْرِهَ إِلَيْهِ، قَالَ ابْنَ أَمْرِ  
إِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضْعَفُونِي وَكَادُوا  
يَقْتُلُونَنِي ۝ فَلَا تُشْتِتِ  
بِي الْأَعْدَاءَ وَلَا تَجْعَلْنِي  
مَعَ الْقَوْمِ الظَّلِمِينَ ⑤

151. He (Moses) said: “O my Lord, forgive me and my brother, and make us enter into Your mercy. And you are the Most Merciful of those who show mercy.”

قَالَ رَبِّي اغْفِرْ لِي وَلِأَخِي  
وَادْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ ۝  
وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ⑥

152. Certainly, those who took the calf (for worship), wrath will come upon them from their Lord, and humiliation in the life of the world. And thus do We recompense those who fabricate lies.

إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْحِلْلَ  
سَيِّئَاتِهِمْ غَضَبٌ مِّنْ رَبِّهِمْ  
وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا،  
وَكَذِيلَكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ ⑦

153. An those who committed evil deeds, then repented afterwards and believed, verily, your Lord, after that, is indeed Oft Forgiving, Most Merciful.

وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا  
مِنْ بَعْدِهَا وَأَمْنَوْا ذَلِكَ رَبُّكَ  
مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٤٧﴾

154. And when the anger of Moses subsided, he took up the tablets, and in their inscription was guidance and mercy for those who are fearful of their Lord.

وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ  
الْأَلْوَاحَ هِيَ وَفِي نُسْخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ  
لِلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهُبُونَ ﴿٤٨﴾

155. And Moses chose from his people seventy men for an appointment with Us. So when they were seized with a violent earthquake, he said: “O My Lord, if it had been Your will, You could have destroyed them long before, and me. Would You destroy us for the deeds of the foolish ones among us. It is nothing but Your trial. You lead astray by which, whom You will, and guide whom You will. You are our protector, so forgive us and have mercy on us. And You are the best of those who forgive.”

وَاخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا  
لِمِيقَاتِنَا، فَلَمَّا أَخَذَ تَهْمُمُ  
الرَّجْفَةَ قَالَ رَبِّي لَوْ شِئْتَ  
أَهْلَكْنَاهُمْ مِنْ قَبْلٍ وَإِيَّاهُ  
أَتَهْلَكْنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَاءُ  
مِنَا، إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ،  
تُضِلُّ بِهَا مَنْ تَشَاءُ وَتَهْدِي  
مَنْ تَشَاءُ أَنْتَ وَلِيَّنَا فَاغْفِرْ  
لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَفِيرِينَ ﴿٤٩﴾

156. And ordain for us good in this world, and in the Hereafter. Certainly, we have turned unto You. He said: "My punishment, I afflict therewith whom I will, and My mercy embraces all things. So I shall ordain it for those who fear (Allah), and give the poor due, and those, they who believe in Our revelations."

وَأَكْتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً  
وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُدُنَا إِلَيْكَ ۝  
قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءَ ۝  
وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ ۝  
فَسَاكِنُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ  
وَيُؤْتُونَ الزَّكُوَةَ وَالَّذِينَ  
هُمْ بِإِيمَانِنَا يُؤْمِنُونَ ۝

157. Those who follow the Messenger, the unlettered Prophet (Muhammad), he whom they find written with them in the Torah and the Gospel. He commands them that which is right, and forbids them from what is wrong. And he makes lawful for them the good things, and he prohibits for them the evil things, and he relieves from them their burden, and the shackles that are upon them. So those who believe in him, and honor him, and help him, and follow the light which is sent down with him, it is they who are the successful.

الَّذِينَ يَتَّقِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ  
الْأُمَّى الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا  
عِنْهُمْ فِي التَّوْرَاةِ وَالْإِنجِيلِ  
يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَا مُنْهَمْ  
عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ  
وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبِيثَ وَيَضْعُمُ  
عَنْهُمْ رَأْسَهُمْ وَالْأَغْلَلَ الَّتِي  
كَانَتْ عَلَيْهِمْ ۝ فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ  
وَعَزَّزُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا  
النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ ۝  
أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝

158. Say (O Muhammad): “O mankind, indeed I am the Messenger of Allah to you all, of Him to Whom belongs the dominion of the heavens and the earth. There is no god but Him. He gives life and causes death. So believe in Allah, and His Messenger, the unlettered Prophet, who believes in Allah and in His words, and follow him so that you may be guided.

159. And among the people of Moses, is a community, who guide with truth and by it they establish justice.

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ  
اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ  
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ: لَا إِلَهَ إِلَّا  
هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِنْمَا يُبَشِّرُ  
وَرَسُولُهُ النَّبِيُّ الْأَكْرَمُ الَّذِي  
يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَتِهِ وَاتَّبَعَهُ  
لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٦﴾

وَمِنْ قَوْمِ مُوسَىٰ أُمَّةٌ يَهُدُونَ  
بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴿٧﴾

**160.** And We divided them into twelve tribes (as distinct) nations. And We inspired to Moses, when his people asked him for water, (saying): “Strike with your stick the stone.” So there gushed forth out of it twelve springs. Each (group of) people knew their drinking-place. And We shaded them with the clouds, and We sent down for them the manna and the quails (saying): “Eat of the good things with which We have provided you. And they wronged Us not, but they used to wrong themselves.

وَقَطَعْنَاهُمْ أَثْنَتِي عَشَرَةَ أَسْبَابًا  
أَمَّا وَأَوْجَيْنَا إِلَى مُوسَى إِذْ  
اسْتَسْقَهُ قَوْمُهُ أَنِ اضْرِبْ بِعَصَابَكَ  
الْحَجَرَ فَاثْبَجَسْتُ مِنْهُ أَثْنَتِي  
عَشَرَةَ عَيْنًا دَقَدْ عَلِمَ كُلُّ  
أُنَاسٍ مَشْرَبَهُمْ وَظَلَلْنَا عَلَيْهِمُ  
الْغَمَارَ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ  
وَالسَّلُوْيَ وَكُلُّوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا  
رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمْنَا وَلَكِنْ  
كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ④

**161.** And when it was said to them: “Dwell in this township and eat there from wherever you wish, and say repentance, and enter the gate prostrate. We shall forgive you your sins, We shall increase (reward) for those who do good.”

وَإِذْ قِيلَ لَهُمْ اسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ  
وَكُلُّوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا حَسْطَةٌ  
وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَغْفِرْ لَكُمْ  
خَطَائِتُكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ⑤

**162.** Then those who did wrong among them, changed the word to other (word), that which had been said to them. So We sent down upon them wrath from heaven for the wrong that they were doing.

فَبَدَأَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ  
قُولًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ  
فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِنَ  
السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَظْلِمُونَ ⑥

163. And ask them (O Muhammad) about the township that was by the sea, when they transgressed in (the matter of) the sabbath. When their fish came to them on their sabbath day **openly**, and the day they had no sabbath, they did not come to them. Thus, did We try them because they were disobedient.

164. And when a community among them said: “Why do you preach to a people whom Allah is about to destroy or punish them with a severe torment.” They said: “To offer an excuse before your Lord, and perhaps they may fear (Allah).”

165. Then, when they forgot what they had been reminded with, We rescued those who forbade evil, and We seized those who did wrong with a severe punishment because they were disobedient.

166. So when they exceeded the limits of that which they had been forbidden from, We said to them: “Be you apes, despised.”

وَسْأَلُهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ  
حَاضِرَةً الْبَحْرِ مَرَدِ يَعْدُونَ  
فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِينَانُهُمْ  
يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَيَوْمَ لَا  
يُسْتَوْنَ لَا تَأْتِيهِمْ هُنَّ كَذَّالِكَ  
نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٤﴾

وَإِذْ قَاتَ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ  
تَعِظُونَ قَوْمًا لَا اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ  
أَوْ مُعَذِّبٌ بِهُمْ رَعْدًا شَدِيدًا  
قَالُوا مَعْذِلَةً إِلَى رَبِّكُمْ  
وَكَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٥﴾

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكْرُوا بِهِ أَنْجَيْنَا  
الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَأَخْذَنَا  
الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَيِّنٍ  
بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٦﴾

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا  
نَهَا عَنْهُ فَلَنَا لَهُمْ  
كُونُوا قِرَدةً خَسِيرِينَ ﴿٧﴾

**167.** And when your Lord proclaimed that He would certainly raise against them, till the Day of Resurrection, those who would afflict them with a humiliating punishment. Surely, your Lord is indeed swift in retribution, and indeed He is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَإِذْ تَأْذَنَ رَبُّكَ لَيَعْتَشَ  
عَلَيْهِمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَنْ  
يُسْوِمُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ  
إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ  
وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٤٤﴾

**168.** And We have divided them in the earth as nations. Some among them are righteous, and some among them are other than that. And We have tested them with good things and evil things that perhaps they might return (to Our obedience)."

وَقَطَعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا  
مِنْهُمُ الصَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ  
دُونَ ذَلِكَ زَوَّلُونَهُمْ بِالْحَسَنَاتِ  
وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٥﴾

169. Then succeeded after them a generation, which inherited the book. They took the vanities of this lower life, saying: "It will be forgiven for us." And if there came to them an offer like it, they would (again) take it. Has not the covenant of the book been taken from them, that they would not speak about Allah but the truth. And they have studied that which is therein. And the abode of the Hereafter is better for those who fear (Allah). Do not you then understand.

170. And those who hold fast to the Book, and establish worship, certainly, We shall not waste the reward of those who do righteous deeds.

171. And when We raised the mountain above them, as if it had been a canopy, and they thought that it was about to fall on them (and We said): "Hold that which We have given you firmly, and remember that which is therein, so that you may fear (Allah)."

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ  
وَرِثُوا الْكِتَبَ يَاخْذُونَ عَرَضًا  
هَذَا أَلَادُنِي وَيَقُولُونَ  
سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِنْ يَأْتِهِمْ  
عَرَضٌ مِّثْلُهُ يَاخْذُوهُ دَالُهُ  
يُؤْخَذُ عَلَيْهِمْ مِّيشَاقُ الْكِتَبِ  
أَنَّ لَا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ  
وَدَرَسُوا مَا فِيهِ وَالدَّارُ  
الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ  
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ⑭

وَالَّذِينَ يُمْسِكُونَ بِالْكِتَبِ  
وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا  
نُضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ⑮

وَإِذْ نَتَقَبَّلُ الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ  
كَانَةُ ظُلَّةٌ وَظَنُوا أَنَّهُ  
وَاقِعٌ بِهِمْ حَذَّرُوا مَا أَتَيْنَاهُمْ  
بِقُوَّةٍ وَادْكُرُوا مَا فِيهِ  
لَعْلَكُمْ تَتَّقُونَ ⑯

172. And when your Lord brought forth from the Children of Adam, from their loins, their descendants, and made them testify as to themselves, (saying): "Am I not your Lord?" They said: "Yes, we do testify." lest you should say on the Day of Resurrection: "Indeed, we were unaware of this."

173. Or lest you should say: "It was only our fathers who ascribed partners (to Allah) before, and we were descendants after them. Would You then destroy us because of that which the unrighteous did."

174. And thus do We explain in details the revelations. And perhaps they may return.

175. And recite (O Muhammad) to them the story of him to whom We gave Our signs, then who turned away from them, so Satan followed him up, then he became of those who went astray.

وَرَأْذَ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ  
مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتُهُمْ وَأَشَهَدَهُمْ  
عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ إِلَّا سُتُّ بَرِّبِّكُمْ قَالُوا  
بَلِّي شَهَدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ﴿١٧٣﴾

أَوْ تَقُولُوا إِنَّا أَشَرَّكَ أَبَاؤُنَا  
مِنْ قَبْلٍ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِنْ  
بَعْدِهِمْ أَفَتُهْدِكُنَا بِمَا  
فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ﴿١٧٤﴾

وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَتِ  
وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٧٥﴾

176. And if We had so willed,  
We would surely have raised  
him by those (signs), but he  
clung to the earth and followed  
his own vain desire. So his  
likeness is as the likeness of a  
dog. If you attack him, he hangs  
out with his tongue, or you leave  
him, he hangs out his tongue.  
Such is the likeness of the people  
who deny Our revelations. So  
narrate the stories, that they  
may reflect.

177. Evil as an example are  
the people who denied Our  
revelations, and used to wrong  
their own selves.

178. He whom Allah guides,  
then he is the rightly guided,  
and He whom He sends astray,  
so such are they who are the  
losers.

وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ  
أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ  
فَسَيِّلَهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِنْ تَحْمِلْ  
عَلَيْهِ يَلْهَثُ أَوْ تَثْرُكْهُ يَلْهَثُ  
ذَلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا  
بِإِيمَانِنَا فَإِنْ قُصُصُ الْقَصَصِ  
لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ⑭

سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمُ الَّذِينَ كَذَّبُوا  
بِإِيمَانِنَا وَأَنفُسُهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ ⑮

مَنْ يَهْدِي اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِيُّ  
وَمَنْ يُضْلِلْ فَأُولَئِكَ هُمُ  
الْخَسِيرُونَ ⑯

179. And certainly, We have created for Hell many of the jinn and mankind. They have hearts with which they understand not, and they have eyes with which they see not, and they have ears with which they hear not. They are like the cattle. Nay, they are even more astray. Such are they who are the heedless.

وَلَقَدْ ذَرَانَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ  
الْجِنِّ وَالْأُنْسِ ۚ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا  
يَفْقَهُونَ بِهَا ۖ وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا  
يُبَصِّرُونَ بِهَا ۖ وَلَهُمْ أَذْانٌ لَا  
يَسْمَعُونَ بِهَا ۗ اُولَئِكَ كَلَّا نَعَاهِدُ بَلْ  
هُمْ أَضَلُّ ۗ اُولَئِكَ هُمُ الْغَفِلُونَ ⑭

180. And to Allah belong the most beautiful names. So call on Him by them. And leave those who blaspheme His names. They will soon be requited for what they used to do.

وَإِلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ  
فَادْعُوهُ بِهَا صَوْدَرُوا الَّذِينَ  
يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ ۖ  
سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑮

181. And among those whom We created, is a nation who guides with the truth, and thereby they establish justice.

وَمِنْنَ خَلَقْنَا آمَةً يَهْدِوْنَ  
بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ⑯

182. And those who deny Our revelations, We shall gradually seize them with punishment from where they do not know.

وَالَّذِينَ كَذَبُوا  
بِآيَاتِنَا سَنُسْتَدِرُ جُهُنَّمَ  
مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ⑰

183. And I respite them, certainly My scheme is strong.

وَأَمْلَى لَهُمْ تِرَانَ كَيْدِي مَتِينٌ ⑱

184. Do they not reflect that there is no madness in their companion (Muhammad). He is but a plain warner.

أَوْلَمْ يَتَفَكَّرُوا نَعَّةٌ مَا بِصَاحِبِهِمْ  
مِّنْ جَنَّةٍ هُوَ لَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿١٨٤﴾

185. Do they not look in the dominion of the heavens and the earth, and all things that Allah has created, and that it may be that their own term draws near. Then in what message after this will they believe.

أَوْلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ  
شَيْءٍ وَإِنْ عَسَى أَنْ يَكُونَ  
قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ فَبِمَا يَحْدِثُ  
بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٥﴾

186. Those whom Allah sends astray, then there is no guide for them. And He leaves them in their transgression to wander blindly.

مَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَا  
هَادِي لَهُ وَيَذْرُهُمْ  
فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٨٦﴾

**187.** They ask you about the Hour (Day of Resurrection): “When will be its appointed time.” Say: “The knowledge thereof is with my Lord only. None will manifest it at its proper time but He. Heavy it will be in the heavens and the earth. It shall not come upon you except all of a sudden.” They ask you as if you could be well informed thereof. Say: “The knowledge thereof is with Allah only, but most of mankind know not.”

**188.** Say (O Muhammad): “I possess no power for myself to benefit, nor to hurt, except that which Allah wills. And if I had knowledge of the unseen, I should have secured abundance of wealth, and adversity would not have touched me. I am but a warner, and a bringer of good tidings unto a people who believe.”

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ  
آتِيَانَ مُرْسَهَا ۖ قُلْ إِنَّمَا  
عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّيٍّ ۗ لَا يُجَلِّيهَا  
لَوْفَقْتَهَا ۚ إِلَّا هُوَ مَثْقُلٌ فِي السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ ۖ لَا تَأْتِيَكُمْ إِلَّا بَغْتَةً ۖ  
يَسْأَلُونَكَ كَائِنَكَ حَفِيٌْ عَنْهَا ۖ  
قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ⑯

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي تَفْعَلًا  
وَلَا ضَرَّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ  
وَلَوْكُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَا سُنْكُنْتُ  
مِنَ الْخَيْرِ ۗ وَمَا مَسَنِي السُّوءُ  
إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ  
لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ⑰

189. He it is who has created you from a single soul, and He has created from him his mate, that he might take rest in her. Then when he covered her, she carried a light burden, so she went about with it. Then when it became heavy, they both prayed unto Allah, their Lord: "If you give us a goodly child, we shall indeed be among the grateful."

190. Then when He gave them a goodly child, they ascribed partners to Him in that which He had given to them. Exalted is Allah above all that they associate (with Him).

191. Do they associate as partners (to Allah) those who create nothing, and they are (themselves) created.

192. And they are not able to help them, nor can they help themselves.

193. And if you call them to guidance, they follow you not. It is the same for you whether you call them or you keep silent.

هُوَ الَّذِي خَلَقْتُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ  
وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجًا لِيَسْكُنَ  
إِلَيْهَا، فَلَمَّا تَغْشَاهَا حَمَلَتْ حَمْلًا  
خَفِيفًا فَمَرَأْتُ بِهِ، فَلَمَّا أَثْقَلَتْ  
دَعَوَا اللَّهَ رَبَّهُمَا لِئِنْ أَتَيْتَنَا  
صَالِحًا لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ⑯

فَلَمَّا أَتَهُمَا صَالِحًا جَعَلَ  
لَهُ شُرَكَاءَ فِيمَا أَتَهُمَا،  
فَتَعْلَمَ اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ⑰

أَيُشْرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ  
شَيْغًا وَهُمْ يُخْلِقُونَ ⑱

وَلَا يَسْتَطِعُونَ لَهُمْ نَصْرًا  
وَلَا أَنفُسُهُمْ يَنْصُرُونَ ⑲

وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ  
لَا يَتَّبِعُوكُمْ هُوَ أَنْوَاعُ عَلَيْكُمْ أَدَعْوَتُمْ  
هُمْ أَمْ أَنْتُمْ صَامِدُونَ ⑳

194. Indeed, those you call upon besides Allah are slaves like you. So call upon them then let them answer you, if you are truthful.

إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
عِبَادٌ أُمَّةٌ لَكُمْ فَادْعُوهُمْ فَلَيَسْتَجِيبُوا  
لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ⑭

195. Do they have feet by which they walk, or do they have hands by which they hold, or do they have eyes by which they see, or do they have ears by which they hear. Say: “Call upon your (so called) partners (of Allah), then plot against me, and give me no respite.”

أَللَّهُمَّ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا  
أَمْ لَهُمْ أَيْدٍ يَبْطِشُونَ بِهَا  
أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبَصِّرُونَ بِهَا  
أَمْ لَهُمْ أَذْانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا  
قُلْ ادْعُوا شُرَكَاءَ كُمْ ثُمَّ  
كَيْدُونِ فَلَا تُنْظِرُونَ ⑮

196. “Indeed, my protecting friend is Allah, He Who has revealed the book. And He protects the righteous.”

إِنَّ وَلِيَّ هُوَ اللَّهُ الَّذِي نَزَّلَ  
الْكِتَبَ ۚ وَهُوَ يَتَوَلَّ الصَّلِحِينَ ⑯

197. “And those whom you call upon besides Him, they are unable to help you, nor can they help themselves.”

وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ  
لَا يَسْتَطِعُونَ نَصْرَكُمْ وَلَا  
أَنفُسُهُمْ يَنْصُرُونَ ⑰

198. And if you call them to guidance, they hear not. And you will see them looking towards you, yet they see not.

وَلَمْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ لَا  
يَسْمَعُوا هُوَ وَتَرَاهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ  
وَهُمْ لَا يُبَصِّرُونَ ⑱

199. Show forgiveness, and enjoin kindness, and turn away from the ignorant.

خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ  
وَأَعْرِضْ عَنِ الْجِهِلِيْنَ ④

200. And if an evil whisper comes to you from the Satan, then seek refuge with Allah. Indeed, He is All Hearer, All Knower.

وَإِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ  
الشَّيْطَنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِدْ  
بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ ⑤

201. Indeed, those who fear (Allah), when an evil thought touches them from Satan, they do remember (Allah), then they become seers.

إِنَّ الَّذِينَ اتَّقُوا إِذَا مَسَّهُمْ  
طِيفٌ مِّنَ الشَّيْطَنِ تَذَكَّرُوا  
فَإِذَا هُمْ مُبَصِّرُونَ ⑥

202. And their brothers, they (the devils) plunge them further into error, then they do not stop short.

وَإِخْوَانُهُمْ يَمْدُدُونَهُمْ  
فِي الْغَيْرِ ثُمَّ لَا يُقْصِرُونَ ⑦

203. And when you do not bring them a sign, they say: "Why have you not brought it?" Say: "I follow only that which is revealed to me from my Lord. This (Quran) is insight from your Lord, and a guidance, and a mercy for a people who believe."

وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بِإِيمَانِهِ قَالُوا أَوْلَـا  
اجْتَبَيْتَهَا ۖ قُلْ إِنَّمَا آتَيْتُمْ مَا  
يُوْحَى إِلَيْهِ مِنْ رَبِّكُمْ ۚ هَذَا  
بَصَارٌ مِّنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى  
وَرَحْمَةٌ لِّلْقَوْمِ ۗ يُؤْمِنُونَ ⑧

204. And when the Quran is recited, so listen to it, and be silent, that you may receive mercy.

وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ  
وَأَنْصِتُوا لِعَذَّابَكُمْ تُرْحَمُونَ ⑨

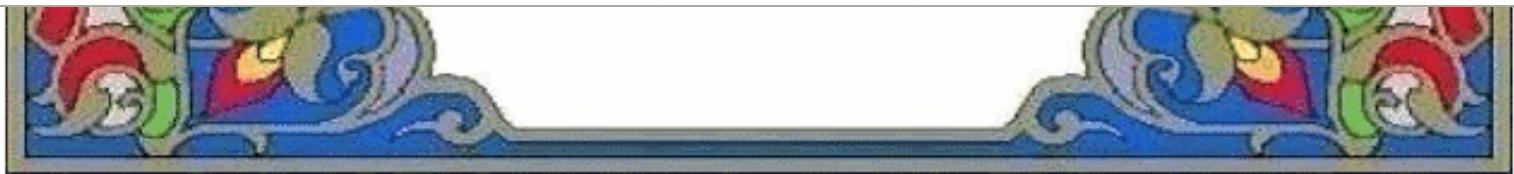
**205. And remember your Lord within yourself, with humility and fear, without loudness in words, in the mornings and the evenings. And be not of those who are neglectful.**

وَادْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ  
نَصَرْعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ  
مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالاَصَالِ  
وَلَا تَكُنْ مِّنَ الْغَافِلِينَ <sup>٢٥</sup>

**206. Indeed, those (angels) who are with your Lord, do not turn away out of arrogance, from His worship, and they glorify His praise, and to Him they prostrate themselves.**

إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ  
عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ  
وَلَهُ يَسْجُدُونَ <sup>٢٦</sup>

**AsSajda**



سُورَةُ الْأَنْفَالِ مَدْرِسَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlAnfaal

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. They ask you (O Muhammad) about the spoils of war. Say: “The (decision about) spoils of war belong to Allah and the Messenger.” So fear Allah, and set things right between you, and obey Allah and His Messenger, if you are (true) believers.

2. The believers are only those who, when Allah is mentioned, their hearts become fearful, and when His verses are recited to them, it increases them in faith, and upon their Lord they trust.

3. Those who establish prayer, and from what We have provided them, they spend.

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ ۖ قُلِ  
الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ ۚ فَاتَّقُوا  
اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ  
وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ  
كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ①

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ  
اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا شُلِّيَتْ  
عَلَيْهِمْ أَيْتُهُ زَادَ ثُقُولَهُمْ إِيمَانًا  
وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ②

الَّذِينَ يُقْيِمُونَ الصَّلَاةَ وَمَا  
رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ③

4. Those are they who are in truth believers. For them are high ranks with their Lord, and forgiveness, and honorable provision.

أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقّاً  
لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ  
وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

5. Even as your Lord brought you forth from your home (for the battle of Badr) in truth. And indeed, a party among the believers were averse to it.

كَمَا أَخْرَجَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ  
بَيْتِكُم بِالْحَقِّ وَإِنَّ فِرِيقاً  
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَرِهُونَ

6. Disputing with you about the truth after it had become evident, as if they were being driven toward death while they were looking on.

يُجَادِلُونَكُمْ فِي الْحَقِّ بَعْدَ  
مَا تَبَيَّنَ كَانُوا يُسَاقُونَ  
إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ

7. And when Allah promised you one of the two groups (caravan or army of Quresh) that it would be yours, and you wished that the unarmed one should be yours. And Allah intended that He should establish the truth by His words, and cut the root of the disbelievers.

وَإِذْ يَعْدُكُمُ اللَّهُ أَحَدٌ  
الظَّالِمُونَ أَنَّهَا لَكُمْ وَتَوَدُونَ  
أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُونُ  
لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحَقِّقَ الْحَقَّ  
بِكَلِمَتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكُفَّارِ

8. That He should establish the truth to be true and the falsehood to be false, even if the criminals might dislike it.

لِيُحَقِّقَ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ  
وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ

9. When you asked your Lord for help, and He responded to you: “Indeed I will help you with a thousand angels, rank on rank.”

إِذْ تَسْتَغْيِثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمْدُّكُمْ بِالْفِ مِنَ الْمَلِئَكَةِ مُرْدِفِينَ ۝

10. And Allah made it not but glad tidings, and that your hearts may be assured therewith. And there is no victory except from Allah. Indeed, Allah is All Mighty, All Wise.

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا سُرُورًا وَلَتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ طَرَانَ اللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

11. When He covered you with a slumber as a security from Him, and He sent down rain upon you from the sky that He might cleanse you through it, and take away from you the pollution of Satan and strengthen your hearts, and make your feet firm through it.

إِذْ يُغْشِيْكُمُ النَّعَاسَ آمِنَةً مِنْهُ وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَا يُطَهِّرُكُمْ بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ بَرْجَ الشَّيْطَنِ وَلَيَرِبِطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثْبِتَ بِهِ الْأَقْدَامَ ۝

12. When your Lord inspired to the angels, I am certainly with you, so keep firm those who believed. I will cast terror into the hearts of those who disbelieved, so smite at the necks and smite over all their fingers.

إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ  
أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبِّتُو أَلَّذِينَ آمَنُوا  
سَأُلْقِي فِي قُلُوبِ الظَّاهِرِ كَفَرُوا  
الرُّعْبَ فَاضْرِبُوهُمْ فَوْقَ الْأَعْنَاقِ  
وَاضْرِبُوهُمْ مِنْهُمْ كُلَّ بَنَاءٍ ﴿١٣﴾

13. That is because they opposed Allah and His Messenger. And whoever opposes Allah and His Messenger, then indeed Allah is severe in punishment.

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِقْ  
اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ  
اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿١٤﴾

14. That is your (punishment) so taste it, and indeed for the disbelievers is the punishment of the Fire.

ذَلِكُمْ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ  
لِلْكُفَّارِ عَذَابَ النَّارِ ﴿١٥﴾

15. O you who believe, when you meet those who disbelieve, in battle, turn not your backs to them.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيْتُمُ  
الَّذِينَ كَفَرُوا زَحْفًا فَلَا  
تُوَلُّوْهُمُ الْأَدْبَارَ ﴿١٦﴾

**16.** And whoever turns his back to them on that day, unless maneuvering for war or intent to join a company, he certainly has incurred wrath from Allah, and his abode is hell, and worst is that destination.

وَمَنْ يُوَلِّهُمْ يَوْمَئِذٍ دُبَرَةً  
إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِِقْتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّزًا إِلَى  
فِئَةٍ فَقَدْ بَاءَ بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ  
وَمَا أُولَئِكُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ⑯

**17.** So you killed them not, but Allah killed them, and you (O Muhammad) threw not when you did throw, but Allah threw. And that He might test the believers by a fair test from Him. Indeed, Allah is All Hearing, All Knowing.

فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ  
قَتَلَهُمْ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ  
وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى وَلِيُبَلِّي الْمُؤْمِنِينَ  
مِنْهُ بَلَاءً حَسَنًا مَا لَانَ اللَّهَ  
سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ ⑭

**18.** That (is the case), and that Allah weakens the plot of the disbelievers.

ذَلِكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ  
مُوْهِنٌ كَيْدُ الْكُفَّارِينَ ⑮

**19.** (O disbelievers) If you sought a judgment, then surely a judgment has come to you. And if you desist (from hostilities), so it is better for you. And if you return (to war), so shall We return. And never will avail you your forces at all, even if it be numerous, and indeed Allah is with the believers.

إِنْ تَشْتَقِّتُهُوا فَقَدْ جَاءُكُمْ  
الْفَتْحُ وَإِنْ تَنْتَهُوا فَهُوَ  
خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِنْ تَعُودُوا  
نَعْدُ وَلَنْ نُغْنِيَ عَنْكُمْ  
فَإِنْتُمْ شَيْئًا وَلَوْ كَثُرْتُمْ  
وَأَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ⑯

20. O you who believe, obey Allah and His Messenger and do not turn away from him, while you are hearing.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا  
اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلُوا  
عَنْهُ وَإِنْتُمْ تَسْمَعُونَ ﴿٢٠﴾

21. And be not like those who say: “We have heard,” and they hear not.

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا  
سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿٢١﴾

22. Indeed, the worst of living creatures in the sight of Allah are the deaf and dumb, those who understand not.

إِنَّ شَرَ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ  
الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٢﴾

23. And if Allah had known in them any good, He would have made them hear. And even if He had made them hear, they would have turned away, while they were refusing.

وَلَوْ عِلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا  
لَا سَمَعُوهُمْ وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ  
لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾

24. O you who believe, respond to Allah and to the Messenger when He calls you to that which will give you life. And know that Allah intervenes between a man and his heart, and that He it is unto Whom you will be gathered.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا  
لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ  
لِمَا يُحِبِّيْكُمْ وَأَعْلَمُوْا أَنَّ  
اللَّهَ يَحْوِلُ بَيْنَ الْمُرِءِ وَقَلْبِهِ  
وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾

25. And fear a trial that will not strike those who have wronged among you exclusively. And know that Allah is severe in punishment.

وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبُنَّ  
الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً  
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ١٥

26. And remember when you were few and deemed weak in the land, fearing that people might abduct you. Then He provided you refuge, and strengthened you with His help, and provided you with good things that you might be grateful.

وَادْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ  
مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ  
تَخَافُونَ أَنْ يَتَخَطَّفُوكُمُ النَّاسُ  
فَأُولَئِكُمْ وَآيَدَكُمْ بِنَصْرَهٗ  
وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ  
لَعَلَّكُمْ تَشَكُّرُونَ ١٦

27. O you who believe, betray not Allah and the Messenger, nor betray your trusts while you know.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا  
اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا  
آمْنَتِكُمْ وَآنْتُمْ تَعْلَمُونَ ١٧

28. And know that your possessions and your children are but a trial, and that with Allah is an immense reward.

وَاعْلَمُوا أَنَّمَا آمُوَالُكُمْ  
وَأُولَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۚ وَأَنَّ  
اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ١٨

29. O you who believe, if you fear Allah, He will grant you a criterion and will remove from you your evil deeds and will forgive you. And Allah is possessor of great bounty.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَتَّقُوا  
اللَّهُ يَجْعَلُ لَكُمْ فُرْقَانًا وَإِنْ كَفَرُ  
عَنْكُمْ سَيِّئَاتُكُمْ وَيَغْفِرُ لَكُمْ  
وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمُ ⑥

30. And when those who disbelieve plotted against you (O Muhammad) to restrain you, or kill you, or drive you out. And they plotted, and Allah did plan. And Allah is the best of those who plan.

وَإِذْ يَمْكُرُونَ كَفَرُوا  
لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ  
وَيَنْكِرُونَ وَيَنْكِرُ اللَّهُ ۖ وَاللَّهُ  
خَيْرُ الْمَكْرِبِينَ ⑦

31. And when Our verses are recited to them, they say: “We have heard. if we willed, we could say the like of it. This is not but legends of the ancients.”

وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ أَيْتَنَا قَالُوا قَدْ  
سَمِعْنَا لَوْ شَاءَ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا،  
إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ⑧

32. And when they said: “O Allah if this indeed be the truth from You, then rain down upon us stones from heaven, or bring upon us a painful punishment.”

وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ  
هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَامْطِرْ  
عَلَيْنَا حِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ  
أَوْ ائْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ⑨

33. And Allah will not punish them while you are in their midst, nor will Allah punish them while they seek forgiveness.

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبْهُمْ وَأَنْتَ  
فِيهِمْ ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبْهُمْ  
وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ⑩

34. And what have they that Allah should not punish them, and they obstruct (people) from Al-Masjid-al-Haram, and they are not its guardians. Its (true) guardians are not but those who are righteous. But most of them know not.

وَمَا لَهُمْ أَلَا يُعَذِّبْهُمُ اللَّهُ وَهُمْ  
يَصْدِّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ  
الْحَرَامِ ۖ وَمَا كَانُوا أُولَئِكَ  
إِنْ أَوْلَئِكَ لَا هُمُ الْمُتَقْوِنَ  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ⑪

35. And their prayer at the House (Kabah) was not except whistling and handclapping. So taste the punishment because you used to disbelieve.

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ  
عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءٌ  
وَنَصْدِيَةٌ ۚ فَذُوقُوا الْعَذَابَ  
بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ⑫

36. Indeed, those who disbelieve, they spend their wealth to hinder (people) from the way of Allah. So they will spend it, then it will become for them an anguish, then they will be overcome. And those who disbelieve will be gathered to hell.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِيُنْفِقُونَ  
أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنِ سَبِيلِ  
اللَّهِ ۖ فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ  
عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ ۚ  
وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ ⑬

37. So that Allah may separate the wicked from the good, and place wicked one upon another, then heap them together, then cast them into Hell. They, it is they who are the losers.

لِيَمْيِيزَ اللَّهُ الْخَيْرَ مِنَ الطَّيْبِ  
وَيَجْعَلَ الْخَيْرَ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ  
فَيَرْكُمُهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلُهُ فِي جَهَنَّمَ  
أُولَئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ ۝

38. Say to those who disbelieve, if they desist, what was the past shall be forgiven for them. And if they return, then the example of those before has already preceded.

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا لَانْ يَتَّهِمُوا  
يُغْفَرُ لَهُمْ مَا قَدْ سَكَفَ  
وَلَانْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ  
سُلْطَنُ الْأَوَّلِينَ ۝

39. And fight them until persecution is no more, and the religion is all for Allah. So if they cease, then indeed Allah is Seer of what they do.

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ  
فِتْنَةٌ وَّيَكُونَ الَّذِينَ كُلُّهُ  
إِلَهٌ ۚ فَإِنْ انتَهُوا فَإِنَّ اللَّهَ  
بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

40. And if they turn away, then know that Allah is your Protector, an excellent Protector and an excellent Helper.

وَلَانْ تَوَلُوا فَإِنْ عَلِمْوَا  
أَنَّ اللَّهَ مَوْلَانِكُمْ ۖ نِعْمَ  
الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ ۝

**41.** And know that anything you obtain of the spoils of war, then indeed, for Allah is one fifth of it, and for the Messenger, and for the near of kin, and the orphans, and the needy, and the wayfarer. If you believe in Allah and that what We sent down to Our servant on the day of criterion, the day when the two armies met. And Allah has power over all things.

**42.** When you were at the nearer end of the valley (of Badr), and they were at the farther end, and the caravan below you (along the seaside). And if you had made a mutual appointment, you would certainly have failed in the appointment. But (it was) so that Allah might accomplish a matter already ordained. That he should perish, who was to perish upon a clear evidence. And who was to survive might survive upon a clear evidence. And indeed, Allah is All Hearing, All Knowing.

وَاعْلَمُوا أَنَّا عَنِّتُمْ مِّنْ شَيْءٍ  
فَإِنَّ اللَّهَ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي  
الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينُ وَابْنِ  
السَّبِيلِ إِنْ كُنْتُمْ أَمْنَثُمْ بِاللَّهِ وَمَا  
أَنْزَلْنَا عَلَى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ  
يَوْمَ التَّقْيَى الْجَمِيعِ وَاللَّهُ عَلَى  
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٦﴾

إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدُوَّةِ الدُّنْيَا  
وَهُمْ بِالْعُدُوَّةِ الْقُصُوىِ  
وَالرَّكْبُ أَسْفَلَ مِنْكُمْ  
وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لَا خَتَّافْتُمْ فِي  
الْمِيعَدِ وَلَكِنْ لِيَقْضِي  
اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا  
لِيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ  
بَيْنَةٍ وَيَحْيَى مَنْ حَىٰ  
عَنْ بَيْنَةٍ وَرَبُّ اللَّهِ  
لَسْمِيَّةٍ عَلَيْهِ ﴿٧﴾

43. When Allah showed them to you in your dream as few. And if He had shown them to you as numerous, you would have lost courage and disputed with one another in the matter. But Allah saved you. Certainly, He is the All Knower of what is within the breasts.

44. And when He showed them to you, when you met (enemy in Badr), as few in your eyes. And He made you (appear) as few in their eyes, so that Allah might accomplish a matter already ordained. And to Allah all matters return.

45. O you who believe, when you encounter an army, hold firm and remember Allah much that you may be successful.

46. And obey Allah and His Messenger, and dispute not (one with another), lest you should lose courage and your strength depart, and be patient. Indeed, Allah is with those who are patient.

إِذْ يُرِيكُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِكُ  
قَلِيلًا، وَلَا يُرِيكُمُ كَثِيرًا  
لَفَشَلْتُمْ وَلَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ  
وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَمَ طَائِبَةً عَلَيْهِمْ  
بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٤٣﴾

وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذْ  
الْتَّقِيَّتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا  
وَيُقْتَلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِي  
اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا  
وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٤٤﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيْتُمْ  
فِئَةً فَاثْبُتُوْا وَإِذْ كُرُوا اللَّهُ  
كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٤٥﴾

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
وَلَا تَنَازَعُوا فَتَقْشِلُوا  
وَتَذَهَّبَ رِيحُكُمْ وَاصْبِرُوا  
إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٤٦﴾

47. And do not be like those who came forth from their homes exulting, and to be seen by people, and hindering others from the way of Allah. And Allah encompasses of what they do.

48. And when Satan made their deeds seem fair to them and said: “No one can overcome you this day from among the people. And indeed, I am your protector.” Then when the two armies came in sight of one another, he turned on his heels, and said: “Indeed I am dissociated from you. Indeed, I see what you do not see. Indeed, I fear Allah. And Allah is severe in punishment.”

49. When the hypocrites and those in whose hearts is a disease said: “These people (Muslims) are deceived by their religion.” And he who puts his trust in Allah, then indeed, Allah is All Mighty, All Wise.

وَلَا تَكُونُوا كَالذِّينَ خَرَجُوا  
مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَرِثَاءَ النَّاسِ  
وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ  
وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ٤٧

وَلَذِ ذَرَّيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَنُ  
أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ  
لَكُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ  
وَإِنِّي جَارٌ لَكُمْ فَلَمَّا تَرَأَتِ  
الْفِئَتِينَ نَكَصَ عَلَى عَقِبَيْهِ  
وَقَالَ إِنِّي بَرِئٌ مِمْنَكُمْ إِنِّي  
أَرَى مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ  
اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ٤٨

إِذْ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ  
فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ غَرَّ هَوْلَاءَ  
دِيَنُهُمْ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى  
اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ٤٩

50. And if you could see when the angels take away the souls of those who disbelieve, striking on their faces and their backs. (Saying): “And taste the punishment of burning.”

وَلَوْ تَرَى إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ  
كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ يَصْرِفُونَ  
وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ  
وَذُو قُوَّا عَذَابَ الْحَرِيقِ ⑤

51. “That is for what your hands have sent before. And that Allah is not unjust to His slaves.”

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُ أَيْدِيهِنَّ  
وَأَنَّ اللَّهَ لَنْسَ بِظَلَامٍ لِلْعَبِيدِ ⑥

52. (Their way is) as the way of Pharaoh's people and those before them. They disbelieved the signs of Allah, so Allah seized them for their sins. Indeed, Allah is All Powerful, Stern in retribution.

كَذَابِ الْفِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ  
مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ  
فَأَخْذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَإِنَّ  
الَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ⑦

53. That is because Allah would not change the favor which He had bestowed upon a people, until they change that which is within their selves. And indeed, Allah is All Hearing, All Knowing.

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُنْ مُغَيِّرًا  
نَعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَى قَوْمٍ حَتَّى  
يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ وَأَنَّ اللَّهَ  
سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ ⑧

54. (Their way is) as the way of Pharaoh's people and those before them. They denied the signs of their Lord, so We destroyed them for their sins, and We drowned the people of Pharaoh. And All were wrong doers.

كَذَابٌ أَلِ فَرْعَوْنَ وَالَّذِينَ  
مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَبُوا بِاِيْتَ  
رَبِّهِمْ فَآهَلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ  
وَأَغْرَقْنَا أَلِ فَرْعَوْنَ وَكُلُّ  
كَانُوا ظَلَمِيْنَ ﴿٤٥﴾

55. Surely, the worst of living creatures in the sight of Allah are those who disbelieved, so they shall not believe.

إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ  
كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝

56. They are those with whom you made a treaty, then they break their pledge every time and they do not fear (Allah).

الَّذِينَ غَهَدْتَ مِنْهُمْ شُمَّ  
يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ  
مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ ﴿٤٦﴾

57. So if you gain dominance over them in the war, punish them in order to disperse those who are behind them, so that they may remember.

فَإِمَّا تَشْفَقُهُمْ فِي الْحَرْبِ  
فَشَرِدْهُم مَنْ خَلَفَهُمْ  
لَعَلَّهُمْ يَذَكَّرُونَ ﴿٤٧﴾

58. And if you fear treachery from any people, then throw (their covenant) at them on equal terms. Indeed, Allah does not love the treacherous.

وَإِمَّا تَخَافَنَ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً  
فَاتْبِعْهُمْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ إِنَّ اللَّهَ  
لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ ۝

59. And let not those who disbelieve suppose that they can outstrip (Allah's Purpose). Surely they cannot escape.

60. And prepare against them whatever you can, of the forces and well-readied horses, that thereby you may dismay the enemy of Allah and your enemy, and others besides them, of whom you do not know. Allah knows them. And whatever you spend in the cause of Allah shall be fully repaid to you, and you shall not be wronged.

61. And if they incline to peace, then incline you to it, and trust in Allah. Surely He is All Hearing, All Knowing.

62. And if they intend to deceive you, then indeed Allah is sufficient for you. He it is Who strengthened you with His help and with the believers.

وَلَا يَحْسَبُنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
سَبَقُواهُمْ لَا يُغَيِّرُونَ ④

وَأَعْدَدُوكُمْ مَا أَسْتَطَعْتُمْ مِنْ  
قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ شُرْهِبُونَ  
بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ  
مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمْ  
الَّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوا  
مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَ  
إِلَيْكُمْ وَآتَنْتُمْ لَا تُظْلِمُونَ ⑤

وَإِنْ جَنَحُوا إِلَى السَّلِيمِ فَاجْنَحْ  
لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ هُوَ  
الْسَّمِينُ الْعَلِيمُ ⑥

وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدُعُوكَ  
فَإِنَّ حَسِبَكَ اللَّهُ هُوَ الْذَّيْ  
أَيَّدَكَ بِنَصْرَهُ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ⑦

63. And He has put affection between their hearts. If you had spent all that is in the earth, you could not have put affection between their hearts, but Allah has put affection between them. Certainly He is All Mighty, All Wise.

64. O Prophet, Allah is sufficient for you and those who follow you of the believers.

65. O Prophet, urge the believers to battle. If there are among you twenty steadfast (persons), they will overcome two hundred. And if there are among you one hundred, they will overcome a thousand of those who disbelieve, because they are a people who do not understand.

وَالَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْا نَفَقْتَ  
مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَلْفَتَ  
بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلَّفَ  
بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ④

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ وَمَنْ  
اَتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ⑤

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضْ الْمُؤْمِنِينَ  
عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُونَ  
صَبِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ  
وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ  
يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
إِنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ⑥

66. Now, Allah has lightened (hardship) for you, and He knows that among you is weakness. So if there are of you a hundred steadfast, they will overcome two hundred. And if there are of you a thousand, they will overcome two thousand, by the permission of Allah. And Allah is with those who are steadfast.

67. It is not for a Prophet that he should have prisoners of war until he has sufficiently suppressed (the enemies) in the land. You desire the gains of the world, and Allah desires (for you) the Hereafter. And Allah is All Mighty, All Wise.

68. If there had not been a decree from Allah that preceded, a stern punishment would have afflicted you for what you have taken.

69. So eat of what you have as booty in war, lawful and clean, and fear Allah. Indeed, Allah is Ever Forgiving, Most Merciful.

أَلَّا خَفَفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ  
أَنَّ فِيهِمُ ضَعْفًا فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ  
مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ  
وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا  
الْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ  
مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٦٧﴾

مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَكُونَ لَهُ  
آسْرَى حَتَّىٰ يُشْخَنَ فِي  
الْأَرْضِ ثُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا  
وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ  
وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٨﴾

لَوْلَا كَتَبَ مِنَ اللَّهِ  
سَبَقَ لَمَسَكُمْ فِيهَا  
أَخْدُثُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٦٩﴾

فَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا  
طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ  
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٧٠﴾

70. O Prophet, say to whoever is in your hands of the captives: “If Allah knows any goodness in your hearts, He will give you better than what has been taken from you, and He will forgive you. And Allah is Ever Forgiving, Most Merciful.”

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي أَيْدِيهِمْ  
مِّنَ الْأَسْرَى إِنَّ اللَّهَ فِي  
قُلُوبِكُمْ خَيْرٌ أَيُّؤْتِكُمْ خَيْرًا  
مَمْتَآءًا أَخْذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرُ لَكُمْ  
وَاللَّهُ عَفُورٌ سَّرِحِيمٌ ④

71. And if they intend to betray you, then they have already betrayed Allah before, so He made you prevail over them. And Allah is All Knowing, All Wise.

وَإِنْ يُرِيدُوا حِيَاةَكَ فَقَدْ  
خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَامْكَنْ  
مِنْهُمْ ۚ وَاللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمٌ ④

72. Indeed, those who have believed and emigrated and strove with their wealth and their lives in the cause of Allah, and those who sheltered and helped (them), they are the true allies of one another. And those who believed but did not emigrate, for you there is no (obligation) of alliance at all unless they emigrate. And if they seek help from you in (the matter of) religion, then it is (incumbent) on you to provide help, except it be against a people between you and whom is a treaty. And Allah is Seer of what you do.

73. And those who disbelieve, they are allies of one another. Unless you act likewise, there will be oppression on the earth and great corruption.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَا جَرُوا  
وَجَهَدُوا بِمَا مَوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ أَوْلَى  
وَنَصَرُوا أُولَئِكَ بَعْضُهُمْ  
أَوْلَيَاءُ بَعْضٍ ۖ وَالَّذِينَ آمَنُوا  
وَلَمْ يُهَا جَرُوا مَا لَكُمْ مِنْ  
وَلَا يَتِيمُمْ مِنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ  
يُهَا جَرُوا ۚ وَإِنْ اسْتَنصَرُوكُمْ  
فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ إِلَّا  
عَلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيقَاتٌ  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

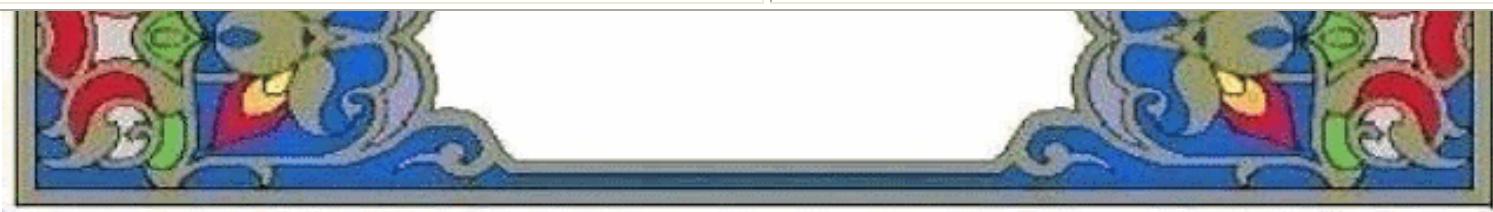
وَالَّذِينَ كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلَيَاءُ  
بَعْضٍ ۖ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُونُ  
فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ۝

74. And those who believed and have emigrated and strove in the cause of Allah, and those who gave shelter and helped (them), it is they who are the believers in truth. For them is forgiveness and honorable provision.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا  
وَجَهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
وَالَّذِينَ آتَوْا وَنَصَرُوا  
أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا  
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٤٤﴾

75. And those who believed afterwards and emigrated and strove along with you. They are of you. And those related by blood are nearer to one another in the decree of Allah. Indeed, Allah has knowledge of all things.

وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَعْدِ وَهَاجَرُوا  
وَجَهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَئِكَ مِنْكُمْ  
وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى  
بِبعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ  
يَعْلَمُ كُلَّ شَيْءٍ عَلَيْهِمْ ﴿٤٥﴾



## سُورَةُ التَّوْبَةِ مَدْرِسَةٌ

### AtTauba

1. Freedom from obligation (is proclaimed) from Allah and His Messenger toward those of the idolaters with whom you made a treaty.

2. So travel (freely) in the land four months, and know that you cannot escape Allah, and that Allah will disgrace the disbelievers.

3. And (it is) a proclamation from Allah and His Messenger to the people on the day of the greater pilgrimage that Allah is free from obligation to the idolaters, and (so is) His Messenger. So if you repent, then it is better for you, and if you turn away, then know that you cannot escape Allah. And give tidings to those who disbelieve of a painful punishment.

بِرَاءَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى  
الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ

فَسِيَحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ  
وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ  
وَأَنَّ اللَّهَ مُخْزِي الْكُفَّارِ

وَأَذَانٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى  
النَّاسِ يَوْمَ الْحِجَّةِ الْأَكْبَرِ أَنَّ  
اللَّهَ بَرِّيءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ هُوَ  
وَرَسُولُهُ فَإِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ  
خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِنْ تَوَلَّنُمْ  
فَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي  
اللَّهِ وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُوا  
بِعَذَابِ الْيَمِينِ

4. Except those with whom you (Muslims) made a treaty among the idolaters, then they have not failed you in anything, nor have aided against you anyone. So, fulfill to them their treaty until their term. Indeed, Allah loves those who are righteous.

إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُم مِّنَ  
الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوكُمْ  
شَيْئًا وَلَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا  
فَاتَّبِعُوهُمْ عَهْدَهُمْ إِلَى مُدَّتِّهِمْ  
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ⑦

5. Then, when the sacred months have passed, then slay the idolaters wherever you find them, and take them (captive), and besiege them, and sit in wait for them at every place of ambush. Then if they repent and establish prayer and give the poor-due, then leave their way free. Indeed, Allah is Forgiving, Merciful.

فَإِذَا أَنْسَلْخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ  
فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حِيثُ وَجَدُّتُمُوهُمْ  
وَخُذُّوهُمْ وَاحْصُرُوهُمْ وَاقْعُدُوهُمْ  
كُلَّ حَرْصَدٍ، فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا  
الصَّلَاةَ وَأَتَوْا الزَّكُوَةَ فَلَا خُلُوْا  
سَبِيلَهُمْ طَرَأَ اللَّهُ عَفْوُرُ رَحِيمٌ ⑧

6. And if any one of the idolaters seeks your protection, then protect him so that he may hear the Word of Allah, then deliver him to his place of safety. That is because they are a people who do not know.

وَإِنْ أَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ  
إِسْتَجَارَكَ فَأْجِرْهُ حَتَّى  
يَسْمَعَ كَلْمَانِ اللَّهِ ثُمَّ أَبْلِغْهُ مَا مَأْمَنَهُ  
ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ ⑨

7. How can there be for the idolaters a treaty with Allah and with His Messenger, except those with whom you made a treaty near AlMasjid-AlHaram. So as long as they stand true to you, so stand you true to them. Indeed, Allah loves those who are righteous.

كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ  
عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ إِلَّا الَّذِينَ  
عَاهَدْتُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، فَمَا  
أَسْتَقْنَمُوا لَكُمْ فَإِنْ تَقْنِمُوهُمْ، رَبَّ  
اللَّهِ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ⑤

8. How (can there be any treaty with them) while if they gain dominance over you, they do not respect concerning you any kinship, nor agreement. They seek to please you with their mouths, while their hearts refuse. And most of them are disobedient.

كَيْفَ وَرَبْنَ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ  
لَا يَرْقِبُوا فِيمْكُمْ إِلَّا وَلَا ذِمَّةً  
يُرْضُونَكُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ وَتَابَى  
قُلُوبُهُمْ، وَأَكْثَرُهُمْ فِي سُقُونَ ⑥

9. They have sold the signs of Allah for a small price and have hindered people from His way. Indeed, evil is what they were doing.

إِشْتَرَوْا بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا  
فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِهِ، إِنَّهُمْ  
سَاءُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑦

10. They do not respect in regard to a believer any kinship, nor agreement. And it is they who are the transgressors.

لَا يَرْقِبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وَلَا  
ذِمَّةً، وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُعْنَدُونَ ⑧

11. But if they repent and establish prayer and give the poor-due, then they are your brothers in religion. And We detail the verses for a people who have knowledge.

فَإِن تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ  
وَأَتُوا الزَّكُوْةَ فَإِخْوَانَكُمْ  
فِي الدِّيْنِ وَنُفَصِّلُ الْآيَتِ  
لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑯

12. And if they break their pledges after their treaty (with you) and assail your religion, then fight the leaders of disbelief. Indeed, there are no oaths (sacred) to them, so that they might cease.

وَإِن تَكْثُرُوا أَيْمَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ  
عَهْدِهِمْ وَطَعْنُوا فِي دِيْنِكُمْ  
فَقَاتِلُوا أَئِمَّةَ الْكُفَّارِ إِنَّهُمْ لَا  
أَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَهَّبُونَ ⑰

13. Would you not fight a people who have violated their oaths, and intended to expel the Messenger, and they begun (the attack upon) you the first time. Do you fear them. But Allah has more right that you should fear Him, if you are believers.

أَلَا تُقَاتِلُونَ قَوْمًا تَكْثُرُوا  
أَيْمَانَهُمْ وَهُمْ بِأَخْرَاجِ الرَّسُولِ  
وَهُمْ بَدُؤُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ  
أَتَخْشَوْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ أَحَقُّ أَنْ تَخْشُوا  
إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ⑱

14. Fight them, Allah will punish them by your hands, and He will disgrace them, and will give you victory over them, and He will heal the breasts of a people who are believers.

فَاتَّلُوْهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيهِمْ  
وَيُخْزِهِمْ وَيَنْصُرُكُمْ عَلَيْهِمْ  
وَيَشْفِي صُدُورَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ ⑲

15. And He will remove the anger of their (believers) hearts. And Allah turns in forgiveness to whom He wills. And Allah is All Knowing, All Wise.

وَيُذْهِبُ غِيَظَ قُلُوبَهُمْ  
وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَن يَشَاءُ  
وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ⑯

16. Do you think that you shall be left alone while Allah has not yet made evident those who strive among you. And they have not taken, besides Allah and His Messenger and the believers, intimates. And Allah is Informed of what you do.

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُذْرَكُوا وَلَا  
يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ جَهَدُوا مِنْكُمْ  
وَلَمْ يَتَخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَا  
رَسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ وَلِيَجِدُ  
وَاللَّهُ خَيْرٌ لِمَا تَعْمَلُونَ ⑭

17. It is not for the idolaters to maintain the mosques of Allah, bearing witness against themselves of disbelief. As for such, their deeds have become worthless and in the Fire they will abide.

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْمِرُوا  
مَسْجِدَ اللَّهِ شَهِدُوهُ عَلَى أَنفُسِهِمْ  
بِالْكُفْرِ هُوَ لِلَّهِ حِيطَنٌ أَعْمَالُهُمْ  
وَفِي النَّارِ هُمْ خَلِدُونَ ⑮

18. The mosques of Allah shall be maintained only by those who believe in Allah and the Last Day and establish prayer and give the poor-due and do not fear except Allah. For is it expected that those will be of the (rightly) guided.

إِنَّمَا يَعْمِرُ مَسْجِدَ اللَّهِ  
مَنْ أَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَاتَّصَارَ  
وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَى  
أُولَئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ⑯

19. Have you made the providing of water to the pilgrims and the maintenance of AlMasjid-AlHaram as (equal to the deeds of) him who believes in Allah and the Last Day, and strives in the way of Allah. They are not equal in the sight of Allah. And Allah does not guide the wrongdoing people.

أَجَعَلْتُمْ سِقَائِهَ الْحَاجِرَةَ  
وَعَمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنَ  
أَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
وَجَهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
لَا يَسْتَؤْنَ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ  
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّلِيمِينَ ⑩

20. Those who have believed, and emigrated, and striven in the cause of Allah with their wealth and their lives are of much greater ranks with Allah. And it is those who are the successful.

الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَهَدُوا  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ  
أَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ  
هُمُ الْفَائِزُونَ ⑪

21. Their Lord gives them good tidings of mercy from Him, and good pleasure, and gardens for them wherein is everlasting delight.

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ  
وَرِضْوَانٍ وَجَنَّاتٍ لَهُمْ فِيهَا  
نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ⑫

22. Abiding therein forever. Indeed, with Allah there is immense reward.

خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا إِنَّ  
اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ⑬

23. O you who believe, do not take your fathers and your brothers as allies if they love disbelief over belief. And whoever takes them for friends among you, then it is those who are the wrong doers.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَخَذُوا  
أَبْاءَكُمْ وَالْخُواْلِيْكُمْ أَوْ لِيَائِهِ لَيْلَةَ  
اسْتَحْيُوا الْكُفَّارَ عَلَى الْإِيمَانِ دَ  
وَمَن يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ  
فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ⑥

24. Say: “If your fathers, and your sons, and your brothers, and your wives, and your kindred, and the wealth you have acquired, and merchandise for which you fear a decline, and dwellings you desire are more beloved to you than Allah and His Messenger and striving in His way, then wait until Allah brings His command to pass. And Allah does not guide the wrongdoing people.”

قُلْ إِنْ كَانَ أَبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ  
وَالْخُواْلِيْكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ  
وَأَمْوَالٌ أَفْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةً  
تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسْكِنَ  
تَرْضُونَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ  
وَرَسُولِهِ وَجَهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَصُوا  
حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ وَاللَّهُ  
لَا يَهِدِي الْقَوْمَ الْفَسِيقِينَ ⑦

25. Truly, Allah has given you victory on many (battle) fields and on the day of Huneyn, when you exulted in your multitude, but it did not avail you at all, and the earth, with its vastness, was straitened for you, then you turned back fleeing.

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ  
كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ  
أَغْجَبَنَكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ  
شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ  
بِمَا رَحِبَتْ ثُمَّ وَلَيَتَمْ مُذَبِّرِينَ ⑧

**26. Then Allah sent down His tranquility upon His Messenger and upon the believers, and sent down hosts (angles) whom you did not see, and punished those who disbelieved. And such is the recompense of the disbelievers.**

ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ  
وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ جُنُودًا  
لَهُمْ تَرَوْهَا وَعَذَابَ الظَّالِمِينَ كَفَرُوا  
وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكُفَّارِ ﴿٦﴾

**27. Then Allah will accept repentance after that for whom He wills, And Allah is Oft-Forgiving, Merciful.**

ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ  
عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٧﴾

**28. O you who believe, the idolaters only are unclean. So let them not come near the AlMasjid-AlHaram after this their year. And if you fear poverty, Allah shall enrich you of His bounty if He wills. Indeed, Allah is Knower, All Wise.**

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ  
نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ  
بَعْدَ عَامِهِمْ هُذَا: وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً  
فَسَوْفَ يُغْنِيَكُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنْ  
شَاءَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٨﴾

**29. Fight those who do not believe in Allah, nor in the Last Day, nor make unlawful that which Allah has made unlawful and His messenger, and those who do not acknowledge the religion of truth, among those who were given the Scripture, until they pay the tribute out of their hand and are utterly subdued.**

قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ  
مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ  
دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ  
حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ  
وَهُمْ صَغِيرُونَ ﴿٩﴾

**30. And the Jews say: “Ezra is the son of Allah,” and the Christians say: “The Messiah is the son of Allah.” That is their saying with their mouths. They imitate the saying of those who disbelieved before. May Allah destroy them, how are they deluded (from the truth).**

وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ ابْنُ اللَّهِ  
وَقَالَتِ النَّصَارَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ  
ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ يُضَاهِهُونَ  
قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلٍ  
قَتَلُوكُمُ اللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ ⑥

**31. They have taken their rabbis and their monks as lords besides Allah, and the Messiah son of Mary. And they were not commanded except to worship one God. There is no god except Him. Be He glorified from all that they ascribe as partners (with Him).**

إِتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ  
أَرْبَابًا مِنْ دُوْنِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ  
ابْنَ مَرْيَمَ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا  
لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا لَا إِلَهَ  
إِلَّا هُوَ سُبْحَنَهُ عَمَّا يُشَرِّكُونَ ⑦

**32. They want to put out the light of Allah with their mouths, but Allah refuses except that His light should be perfected, however much the disbelievers may dislike.**

يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ  
بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَنْ  
يُتَّمِّمَ نُورَهُ وَلَوْكِرَةُ الْكُفَّارِ ⑧

**33. He it is who has sent His Messenger with the guidance and the religion of truth, that He may cause it to prevail over all religions, however much the idolaters may dislike.**

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ  
بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ  
عَلَى الَّذِينَ كُلَّهُمْ وَلَوْكِرَةُ الْمُشَرِّكُونَ ⑨

34. O you who believe, indeed many of the (Jewish) rabbis and the (Christian) monks devour the wealth of mankind in falsehood, and hinder (people) from the way of Allah. And those who hoard up gold and silver and spend it not in the way of Allah, so give them tidings of a painful punishment.

35. On the day when it will be heated in the fire of Hell, then with it will be branded their foreheads, and their flanks, and their backs. This is that which you hoarded for yourselves. So taste what you used to hoard.

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْأَخْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الْذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَبْشِرُهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٤٣﴾

يَوْمَ يُحْسَنُ عَلَيْهَا فِي نَارٍ جَهَنَّمَ فَتَنكُوى بِهَا جَبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ وَظُهُورُهُمْ هَذَا مَا كَنَرْتُمْ لِأَنفُسِكُمْ فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ شَكِيزُونَ ﴿٤٤﴾

**36. Indeed, the number of the months with Allah is twelve months by Allah's ordinance (from) the day He created the heavens and the earth, of them four are sacred. That is the right religion. So do not wrong yourselves in them. And fight against the idolaters collectively as they fight against you collectively. And know that Allah is with those who are righteous.**

إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا  
عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَعْمَلُ  
خَلْقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مِنْهَا  
أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ذَلِكَ الَّذِينَ الْقَيْمَمُونَ  
فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنفُسَكُمْ  
وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَةً  
كَمَا يُقَاتِلُوكُمْ كَافَةً  
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿١٧﴾

**37. The postponement (of a sacred month) is only an addition in disbelief whereby those who disbelieve are misled. They make it lawful (one) year and make it unlawful (another) year, that they may adjust the number (of months) that is made unlawful by Allah. So that make lawful that which Allah has made unlawful. Made pleasing to them is the evil of their deeds. And Allah does not guide the people who disbelieve.**

إِنَّمَا النَّسَّارُ زِيَادَةً فِي الْكُفَّارِ  
يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُحِلُّونَهُ  
عَامًا وَيُحِرِّمُونَهُ عَامًا لِيُوَاطِئُوا  
عِدَّةَ مَا حَرَمَ اللَّهُ فَيُحِلُّوْا مَا  
حَرَمَ اللَّهُ ذِيْنَ لَهُمْ سُوءٌ  
أَعْمَالُهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الْكُفَّارِينَ ﴿١٨﴾

**38. O you who believe, what is (the matter) with you, when it is said to you, march forth in the way of Allah, you adhere heavily to the earth. Do you take pleasure in the life of the world rather than the Hereafter. So what is the enjoyment of the life of this world as compared with the Hereafter except a little.**

**39. If you do not march forth, He will punish you with a painful punishment, and He will replace you by people other than you, and you will not harm Him at all. And Allah is Able to do all things.**

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا كُمْ  
إِذَا قِيلَ لَكُمْ أَنفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
أَشَقَّ لَتَّمْ إِلَى الْأَرْضِ هَارَضَتِمْ  
بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ : فَمَا  
مَتَّعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ  
إِلَّا قَلِيلٌ ④

إِلَّا تَنْفِرُوا يُعَذِّبُكُمْ عَذَابًا  
أَلِيمًا هَوَيْسَبِدِلْ قَوْمًا  
غَيْرَكُمْ وَلَا تَصْرُوهُ شَيْئًا هَ  
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ④

**40.** If you do not help him (Muhammad), then Allah did indeed help him when those who disbelieved drove him out (of Makkah). The second of two, when they two were in the cave, when he (Muhammad) said to his companion: “Do not grieve, indeed Allah is with us.” Then Allah sent down His tranquility upon him and strengthened him with hosts which you saw not. And made the word of those who disbelieved the lowermost, while Allah's Word it was that became the uppermost. And Allah is All Mighty, All Wise.

**41.** March forth, light-armed and heavy-armed, and strive with your wealth and your lives in the way of Allah. That is better for you if you only knew.

**42.** Had it been a near adventure and an easy journey, they would have followed you, but the distance seemed too far for them. And they will swear by Allah (saying): “If we had been able, we would have gone out with you.” Destroying their own selves. And Allah knows, indeed they are liars.

إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ  
أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِي اثْنَيْنِ  
إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ إِصَاحِيهِ  
لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَانْزَلَ اللَّهُ  
سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَآيَةً يُجْنُودِ لَهُ  
تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا السُّفْلَى وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ  
الْعُلَيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ④

إِنْفِرُوا خَفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهُدُوا  
بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑤

لَوْكَانَ عَرَضَنَا قَرِيبًا وَسَفَرَاقًا صِدًا  
لَا تَتَبَعُوكَ وَلَكُنْ بَعْدَتْ  
عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ وَسَيَحْلِفُونَ  
بِاللَّهِ لَوْ أَسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا  
مَعَكُمْ يُهْدِكُونَ أَنفُسَهُمْ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَذِبُونَ ⑥

43. May Allah forgive you (O Muhammad), why did you grant them permission, until became manifest to you those who told the truth, and you had known the liars.

44. Those who believe in Allah and the Last Day would not ask your permission to be exempted from fighting with their wealth and their lives. And Allah is Aware of those who are righteous.

45. Only those would ask permission of you, who do not believe in Allah and the Last Day, and whose hearts are in doubt. So they, in their doubt, are hesitating.

46. And if they had intended to go forth, they would have certainly made for it some preparation, but Allah disliked their being sent, so He made them lag behind, and it was said (to them): “Sit you among those who sit (at home).”

عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لَمْ أَذْنْتَ  
لَهُمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكَ الظِّنَّ  
صَدَقُوا وَتَعْلَمَ الْكَذَّابُونَ ④

لَا يَسْتَأْذِنُكَ الظِّنَّ يُؤْمِنُونَ  
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ  
وَاللَّهُ عَلَيْهِ بِالْمُتَّقِينَ ⑤

إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الظِّنَّ لَا  
يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
وَإِذَا تَابُتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ  
فِي رَيْبِهِمْ يَرْدَدُونَ ⑥

وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ  
لَا عَدُوا لَهُ عُدَّةٌ وَلَكِنْ  
كَرَهَ اللَّهُ أَنْ يُعَاشُهُمْ  
فَنَثَرَطُهُمْ وَقَبْلَ اقْعُدُهُمْ  
مَعَ الْقَعِدِيْنَ ⑦

47. Had they gone out among you, they would not have added to you except trouble, and they would have hurried about in your midst, seeking to cause sedition among you. And among you are avid listeners to them. And Allah is Aware of the wrong doers.

لَوْخَرُجُوا فِيْكُمْ مَا زَادُوكُمْ  
إِلَّا خَبَالًا وَلَا أَوْضَعُوا  
خَلْدَكُمْ يَبْغُونَكُمْ  
الْفِتْنَةَ وَفِيْكُمْ سَمِعُونَ  
لَهُمْ وَاللَّهُ عَلَيْهِ بِالظَّلَمِيْنَ ④

48. Indeed, they had desired sedition before, and had upset matters for you, until the truth came and the decree of Allah became manifest though they hated it.

لَقَدِ ابْتَغُوا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلٍ  
وَقَلَبُوا لَكَ الْأُمُورَ حَتَّى جَاءَ الْحَقُّ  
وَظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَرِهُونَ ⑤

49. And among them is he who says: “Grant me permission and put me not into trial.” Surely, they have fallen into trial. And indeed, Hell is surrounding the disbelievers.

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ ائْذَنْ لِي وَلَا  
تَفْتَنِنِي إِلَّا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا  
وَإِنَّ جَهَنَّمَ لِمُجِيْطَهُ بِالْكُفَّارِيْنَ ⑥

50. If good befalls you (O Muhammad), it grieves them. And if a calamity strikes you, they say: “We took our precaution before hand, and they turn away while they are rejoicing.

إِنْ تُصِبِّكَ حَسَنَةً تَسُؤُهُمْ  
وَإِنْ تُصِبِّكَ مُصِيْبَةً يَقُولُوا  
قُدْ أَخْذَنَا آمْرَنَا مِنْ قَبْلٍ  
وَيَتَوَلَّوْا وَهُمْ فَرِحُونَ ⑦

51. Say: “Never shall we be struck except what Allah has decreed for us. He is our protector. And in Allah let believers put their trust.”

قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ  
اللَّهُ لَنَا هُوَ مُوْلَنَا وَعَلَى اللَّهِ  
فَلِيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ⑤

52. Say: “Do you await for us (anything) except one of the two best things (martyrdom or victory), while we await for you that Allah will afflict you with a punishment from Himself or at our hands. So wait, indeed we along with you are waiting.”

قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَا إِلَّا أَحَدٌ  
الْخَسَنَيْنِ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ  
أَنْ يُصِيبَكُمُ اللَّهُ بِعَذَابٍ مِّنْ  
عِنْدِهِ أَوْ بِآيَدِنَا فَتَرَبَّصُوا  
إِنَّا مَعَكُمْ مُّتَرَبَّصُونَ ⑥

53. Say: “Spend willingly or unwillingly, never will it be accepted from you. Indeed, you are disobedient people.”

قُلْ أَنْفِقُوا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا  
لَنْ يُتَقْبَلَ مِنْكُمْ لَا كُمْ  
كُنْتُمْ قَوْمًا فَسِقِيَنَ ⑦

54. And nothing prevents, from being accepted from them their contributions, except that they disbelieved in Allah and in His Messenger, and they come not to the prayer except they are lazy, and they do not spend except they are unwilling.

وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ  
نَفَقُتُهُمْ إِلَّا أَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ  
وَبِرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ  
إِلَّا وَهُمْ كُسَالَى وَلَا يُنْفِقُونَ  
إِلَّا وَهُمْ كُرْهُونَ ⑧

55. So let not amaze you (O Muhammad), their wealth, nor their children. Allah only intends to punish them through them in the life of the world, and that their souls shall pass away while they are disbelievers.

فَلَا تُعْجِبَكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أُولَادُهُمْ  
إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا  
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَرْهَقَ  
أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كُفَّارٌ ٥٥

56. And they swear by Allah that they are from among you, while they are not of you, but they are a people who are afraid.

وَيَخْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ دَوْمًا  
هُمْ قَمِنْكُمْ وَلَكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَفْرَقُونَ ٥٦

57. If they could find a refuge, or caves, or a place to enter (and hide), they would turn to it while they run heedlessly.

لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَأً أَوْ مَغْرِبَةً أَوْ  
مَدَّخَلًا لَوَلَّا إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ ٥٧

58. And among them are some who accuse you (O Muhammad) in the matter of the (distribution of) charities. So if they are given thereof, they are pleased, but if they are not given thereof, behold, they are enraged.

وَمِنْهُمْ مَنْ يَلْهِزُكَ  
فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أَعْطُوا  
مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوا  
مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ ٥٨

59. And if they had been content with what Allah and His Messenger had given them, and had said: “Sufficient is Allah for us. Allah will give us of His bounty, and (also) His Messenger. Indeed to Allah we are suppliants.”

وَلَوْ أَنَّهُمْ سَرَاضُوا مَا أَتَاهُمْ  
اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَقَالُوا حَسِبَنَا  
اللَّهُ سَيِّدُنَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ  
وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ ٥٩

**60.** Zakat expenditures are only for the poor, and the needy, and those employed to administer thereof (the funds), and for attracting the hearts together (for Islam), and for those in bondage, and for those in debt, and for Allah's cause, and for the wayfarer, an obligation from Allah. And Allah is All Knower, All Wise.

**61.** And among them are those who hurt the Prophet and say: "He is (lending his) ear (to every news). Say: "He listens to what is best for you, he believes in Allah, and has faith in the believers, and is a mercy to those who believe among you." And those who hurt Allah's Messenger, for them is a painful punishment.

**62.** They swear by Allah to you (Muslims) to please you. And Allah and His Messenger have more right that they should be pleased, if they are believers.

إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفَقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ  
وَالْعِمَلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤْلَفَةُ قُلُوبُهُمْ  
وَفِي الرِّقَابِ وَالغُ�رِمِينَ وَفِي  
سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِصَنَةٌ  
قَنَ اللَّهُ وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾

وَمِنْهُمُ الَّذِينَ يُؤْذِنُونَ النَّبِيَّ  
وَيَقُولُونَ هُوَ أَذْنٌ قُلْ أَذْنُ  
خَيْرٌ لَكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيُؤْمِنُ  
لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةً لِلَّذِينَ  
أَمْنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذِنُونَ  
رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦١﴾

يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ لِيُرْضُوكُمْ  
وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ  
يُرْضُوهُ إِنْ كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾

63. Do they not know that whoever opposes Allah and His Messenger, then certainly for him is the fire of Hell to abide therein. That is the great disgrace.

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ مَنْ يَحْادِدُ  
اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ  
نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا  
ذَلِكَ الْخَزْنُ الْعَظِيمُ ٤٣

64. The hypocrites fear lest a surah should be revealed about them, informing them of what is in their hearts. Say: “Ridicule (as you wish). Indeed, Allah will expose that which you fear.”

يَحْذَرُ الْمُنْفِقُونَ أَنْ تُنَزَّلَ  
عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَذِّهُمْ بِمَا  
فِي قُلُوبِهِمْ هُوَ قُلْ اسْتَهْزِئُوا  
إِنَّ اللَّهَ مُخْرِجٌ مَا تَحْذَرُونَ ٤٤

65. And if you ask them, they will surely say: “We were only talking idly and playing.” Say: “Is it at Allah and His verses and His Messenger that you were ridiculing.”

وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ كَيْقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا  
نَخْوُصُ وَنَلْعَبُ هُوَ قُلْ أَبِاسُهُ وَإِيْتِه  
وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ ٤٥

66. “Make no excuse. You have disbelieved after your (confession of) belief.” If We forgive a party of you, We shall punish another party, because they have been criminals.

لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ  
بَعْدَ إِيمَانِكُمْ هُوَ أَنْ تَعْفُ  
عَنْ طَائِفَةٍ مِّنْكُمْ نُعَذِّبُ  
طَائِفَةً بِإِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ٤٦

**67. The hypocrite men and the hypocrite women are from one another. They enjoin what is wrong, and forbid from right, and withhold their hands (from spending). They have forgotten Allah, so He has forgotten them. Indeed, the hypocrites, it is they who are the disobedient.**

**68. Allah has promised the hypocrite men and the hypocrite women and the disbelievers fire of Hell, they shall abide therein. It is sufficient for them. And Allah has cursed them, and for them is an enduring punishment.**

**69. (You disbelievers are) like those before you, they were mightier than you in strength, and more abundant in wealth and children. So they enjoyed their portion (awhile), so you enjoy your portion (awhile) as those before you did enjoy their portion (awhile). And you indulged in play and pastime, like that in which they indulged in play and pastime. Such are they whose deeds have perished in the world and the Hereafter. And such are they who are the losers.**

**الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَتُ بَعْضُهُمْ مِّنْ  
بَعْضٍ مَّرِيَامُونَ بِالْمُنْكَرِ  
يَنْهَاوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ  
أَيْدِيهِمْ لَنْسُوا اللَّهَ فَنَسِيَاهُمْ  
إِنَّ الْمُنْفِقِيْنَ هُمُ الْفَسِقُونَ ⑭**

**وَعَدَ اللَّهُ الْمُنْفِقِيْنَ وَالْمُنْفِقَتِ  
وَالْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَلِدِيْنَ  
فِيهَا هِيَ حَسْبُهُمْ وَلَعْنَهُمْ  
اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ⑯**

**كَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا  
أَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَأَكْثَرُ أَمْوَالًا  
وَأَوْلَادًا فَاسْتَمْتَعْنَا بِخَلَاقِهِمْ  
فَاسْتَمْتَعْنَا بِخَلَاقِكُمْ كَمَا  
اسْتَمْتَعْنَا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ  
بِخَلَاقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَالَّذِي  
خَاضُوا أُولَئِكَ حِطَّتْ  
أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
وَأُولَئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ ⑰**

70. Has there not reached them the news of those before them. The people of Noah, and (the tribes of) Aad, and Thamud, and the people of Abraham, and the dwellers of Midian, and the towns overturned. Their messengers came to them with clear proofs. So Allah surely wronged them not, but they used to wrong themselves.

أَلَّمْ يَأْتِهُمْ بَنَاءُ الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِهِمْ قَوْمٌ نُوحٌ وَعَادٍ  
وَثَمُودٌ هُ وَقَوْمٌ إِبْرَاهِيمَ  
وَاصْحَابُ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكُتُ  
أَتَشْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ  
فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمُهُمْ وَلَكِنْ  
كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ⑦

71. And the believing men and the believing women are protecting friends of one another. They enjoin what is right and forbid from wrong, and they establish prayer and give the poor-due, and they obey Allah and His Messenger. Those, Allah will have mercy upon them. Indeed, Allah is All Mighty, All Wise.

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ  
أُولَئِكَ بَعْضٌ مِنْ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ  
وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ  
الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكُوَةَ وَيُطْبِعُونَ  
اللَّهُ وَرَسُولُهُ أُولَئِكَ سَيِّدُنَّا  
اللَّهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ④

72. Allah has promised the believing men and the believing women gardens underneath which rivers flow, they will abide therein, and pleasant dwellings in gardens of Eden. And the greater (bliss) is the pleasure of Allah. It is that which is the great success.

وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتُ  
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ  
خَلِيلِينَ فِيهَا وَمَسِكَنَ طَيِّبَةً  
فِي جَنَّاتِ عَدِينَ ۚ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ  
أَكْبَرٌ ۗ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝

73. O Prophet, strive against the disbelievers and the hypocrites, and be harsh upon them. And their abode is Hell, and wretched is the destination.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ  
وَالْمُنْفِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ  
وَمَا وَرَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ⑤

74. They swear by Allah that they did not say (anything wrong). And indeed, they did say the word of disbelief, and did disbelieve after their (accepting of) Islam. And they planned (to murder Prophet) that which they were not (able) to attain. And they did not seek revenge except that Allah and His Messenger had enriched them of His bounty. Then if they repent, it will be better for them. And if they turn away, Allah will afflict them with a painful punishment in the world and the Hereafter. And there will not be for them on earth any protector, nor helper.

يَحْلِفُونَ بِاللهِ مَا قَالُوا وَلَقَدْ  
قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفُرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ  
إِسْلَامِهِمْ وَهَمُوا بِهَا لَمْ يَنَالُوا  
وَمَا نَقْمُو إِلَّا أَنْ أَغْنَنَاهُمُ اللَّهُ  
وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ فَإِنْ يَتُوبُوا  
يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ وَإِنْ يَتَوَلَّوْا  
يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي  
الْدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي  
الْأَرْضِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ⑥

75. And among them are those who made a covenant with Allah (saying): “If He should give us of His bounty, we will surely give charity, and we will surely be among the righteous.”

وَمِنْهُمْ مَنْ عَاهَدَ اللَّهَ لَيْنَ  
أَثْنَى مِنْ فَضْلِهِ لَنَضَدَّقَنَ  
وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ ⑦

76. But when He gave them from His bounty, they hoarded it and turned away, and they become evasive.

فَلَمَّا أَتَهُم مِّنْ فَضْلِهِ بَخِلُوا  
بِهِ وَتَوَلُوا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ④

77. So He punished them by (putting) hypocrisy into their hearts until the Day they shall meet Him, because they broke that (covenant) with Allah which they had promised Him and because they used to lie.

فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ  
إِلَى يَوْمٍ يُلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَقُوا  
اللَّهُ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا  
كَانُوا يَكْنِي بُونَ ⑤

78. Do they not know that Allah knows their secret and their private conversation, and that Allah is the Knower of the unseen.

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ  
سِرَّهُمْ وَرَجُولَهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ  
عَلَّامُ الْغُيُوبِ ⑥

79. Those who criticize the contributors among the believers concerning (their) charities, and (also criticize) those who could not find (to give as charity) except their effort. So they ridicule them. Allah will ridicule them. And for them is a painful punishment.

الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَوَّعِينَ  
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ  
وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا  
جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ  
مِنْهُمْ سَخَرَ اللَّهُ مِنْهُمْ ذَ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑦

80. Ask forgiveness for them (O Muhammad), or do not ask forgiveness for them. If you should ask forgiveness for them seventy times, Allah will never forgive them. That is because they disbelieved in Allah and His Messenger. And Allah does not guide disobedient people.

إِسْتَغْفِرُ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرُ  
لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرُ لَهُمْ سَبْعِينَ  
مَرَّةً فَلَن يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ذَلِكَ  
يَا أَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۖ وَاللَّهُ  
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ⑧

81. Those who remained behind (from Tabuk), rejoiced in their staying after (the departure of) the Messenger of Allah, and they disliked to strive with their wealth and their lives in the cause of Allah, and they said: "Do not go forth in the heat." Say: "The fire of Hell is more intense in heat," if only they could understand.

فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعِدِهِمْ  
خَلَفَ رَسُولِ اللَّهِ وَكَرِهُوا  
أَن يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالُوا لَا تَنْفِرُوا  
فِي الْحَرَّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرَاءَ  
لَوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ ⑨

82. So let them laugh a little, and they will weep much, as the recompense for what they used to earn.

فَلَيَضْحَكُوا قَلِيلاً وَلَيَبْكِيُوا كَثِيرًا  
جَزَاءٌ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ⑩

**83.** So if Allah brings you back (from the campaign) to a party of them (the hypocrites), and they ask your permission to go out (to fight), say: “You will never go out with me, ever, and you will never fight along with me (against) an enemy. Indeed, you were content with sitting the first time, so you sit with those who stay behind.”

فَإِنْ رَجَعْتَ اللَّهُ إِلَى طَائِفَةٍ  
مِنْهُمْ فَاسْتَأْذِنُوكَ لِلْخُرُوجِ  
فَقُلْ لَنْ تَخْرُجُوا مَعِيَ  
أَبَدًا وَلَنْ تُقَاتِلُوا مَعِيَ عَدُوًّا  
إِنَّكُمْ رَضِيْتُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ  
فَاقْعُدُوا مَعَ الْخَلِفِيْنَ ④

**84.** And do not (O Muhammad) pray over any of them who has died, ever, nor stand at his grave. Indeed, they disbelieved in Allah and His Messenger, and they died while they were disobedient.

وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ  
مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقْرُبْ عَلَى  
قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَ  
رَسُولِهِ وَمَاتُوا وَهُمْ فِي سُقُونَ ⑤

**85.** And let not amaze you their wealth and their children. Allah only intends to punish them thereby in the world, and that their souls should pass away while they are disbelievers.

وَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ  
إِنَّهَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ بِهَا  
فِي الدُّنْيَا وَتَزَهَّقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ  
كُفَّارٌ ⑥

86. And when a surah was revealed (enjoining) that believe in Allah and strive along with His Messenger, the wealthy among them asked your permission (to be exempted) and said: “Leave us (behind), to be with those who sit (at home).”

وَإِذَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ أَنْ أَمْنُوا  
بِاللهِ وَجَاهُهُدُوا مَعَ رَسُولِهِ  
اسْتَأْذِنُكَ أُولُوا الظُّولِ  
مِنْهُمْ وَقَالُوا ذَرْنَا  
نَكُنْ مَعَ الْقَعِدِينَ ④

87. They were content that they be with those who stay behind (at home). And their hearts were sealed, so they do not understand.

رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ  
الْخَوَالِفِ وَطَبِيعَ عَلَى  
قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ⑤

88. But the Messenger and those who believe with him strive with their wealth and their lives. And those, for them are the good things. And it is those who will be the successful.

لَكِنَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا  
مَعَهُ جَهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَ  
أَنفُسِهِمْ وَأُولَئِكَ لَهُمُ الْخَيْرُ ر  
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ⑥

89. Allah has prepared for them gardens underneath which rivers flow, wherein they will abide. That is the great success.

أَعَدَ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِيلِينَ  
فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑦

90. And those with excuses among the wandering Arabs came, that permission might be given to them (to exempt them from the battle). And those who lied to Allah and His Messenger sat (at home). There will strike those who disbelieved among them a painful punishment.

وَجَاءَ الْمَعَذِّرُونَ مِنَ الْأَغَرَابِ  
لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ  
كَذَّبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
سَيِّئِصِبْ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ④

91. Not upon the weak, nor upon the sick, nor upon those who do not find anything to spend, is any blame (that they stayed at home), when they are sincere to Allah and His Messenger. No ground (for blame is) upon those who do right. And Allah is Oft Forgiving, Merciful.

لَيْسَ عَلَى الْضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى<sup>١</sup>  
الْمُرْضِيِّ وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا  
يَجِدُونَ مَا يُنْفِقُونَ حَرَجٌ  
إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَا  
عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ  
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑤

92. Nor (is the blame) upon those who, when they came to you (asking) that you should mount them, you aid: "I can not find anything to mount you upon (for riding)." They turned back and their eyes overflowed with tears out of grief that they did not find the means to spend.

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا آتُوكُمْ  
لِتَحْمِلُهُمْ قُلْتَ لَا أَجِدُ مَا  
أَخِيلُكُمْ عَلَيْهِ سَتَوْلُوا  
وَأَعْيَنُهُمْ تَفِيضٌ مِنَ الدَّمْعِ  
حَزَنًا أَلَا يَجِدُوا مَا يُنْفِقُونَ ⑥

93. The ground (for blame) is only upon those who ask permission of you (for exemption to stay at home) while they are rich. They are content to be with those who stay behind. And Allah has sealed their hearts so they do not know.

94. They will make excuses to you when you return to them. Say: “Make no excuse, never shall we believe you. Allah has already informed us your news. And Allah will observe your deeds, and His Messenger. Then you will be brought back to the Knower of the unseen and the seen. Then He will inform you of what you used to do.”

95. They will swear by Allah to you when you return to them that you may turn away from them. So turn away from them. Indeed, they are unclean, and their abode is Hell, a recompense for what they used to earn.

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ  
يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَاءُ  
رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ ٧  
وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ  
لَا يَعْلَمُونَ ④

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ  
إِلَيْهِمْ ۖ قُلْ لَا تَعْتَذِرُوا لَنْ تُؤْمِنَ  
لَكُمْ قَدْ نَبَأَنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ ۖ  
وَسَبِيرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ  
تُرَدُّونَ إِلَى عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ  
فَيُنَيِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑤

سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا  
انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا عَنْهُمْ ۖ  
فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ ۖ إِنَّهُمْ  
رِجُسْ نَوْمًا وَهُمْ جَهَنَّمُ  
جَزَاءً لِّمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ⑥

96. They (the hypocrites) swear to you that you may be pleased with them, but if you are pleased with them, certainly Allah is not pleased with the people who are disobedient.

يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ  
فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ  
لَا يَرْضِي عَنِ الْقَوْمِ الْفَسِيقِينَ ④٦

97. The wandering Arabs are stronger in disbelief and hypocrisy, and more likely not to know the limits which Allah has revealed to His Messenger. And Allah is All Knower, All Wise.

الْأَعْرَابُ أَشَدُ كُفُرًا وَنِفَاقًا  
وَأَجَدَرُ الَا يَعْلَمُوا حُدُودًا  
مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ  
وَاللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمٌ ④٧

98. And among the wandering Arabs are some who take that which they spend (for the cause of Allah) as a loss, and they await for you (evil) turns of fortune. Upon them will be the misfortune of evil. And Allah is All Hearer, All Knower.

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَحَدُّ  
مَا يُنْفِقُ مَغْرِبًا وَيَتَرَبَّصُ  
بِكُمُ الدَّوَارِهِ عَلَيْهِمْ دَارِهَةٌ  
السَّوْءَ ۚ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ ④٨

99. And among the wandering Arabs are some who believe in Allah and the Last Day, and take that which they spend as means of nearness to Allah, and (a cause of receiving) the Messenger's invocations. Indeed, it is a means of nearness for them. Allah will admit them to His mercy. Indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

100. And the first to lead the way, of the Muhajirin and the Ansar, and those who followed them in goodness, Allah is pleased with them and they are pleased with Him. And He has prepared for them gardens underneath which rivers flow, wherein they will abide forever. That is the great triumph.

101. And among those around you of the wandering Arabs are hypocrites, and among the people of AlMadinah. They persist in hypocrisy. You (O Muhammad) do not know them. We know them. We shall punish them twice, then they will be returned to a great punishment.

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ  
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَتَحَنَّ  
مَا يُنْفِقُ قُرْبَةً عِنْدَ اللَّهِ وَ  
صَلَوةً الرَّسُولِ طَالَّا إِنَّهَا  
قُرْبَةٌ لَّهُمْ طَسِيدُ خَلْقِهِمْ  
اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ طَإِنَّ اللَّهَ  
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ④

وَالسَّبِقُونَ الْأَوَّلُونَ مِنَ  
الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ  
اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ ۝ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ  
وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعْدَدَ لَهُمْ جَنَّتٍ  
تَجْرِي تَحْتَهَا الْأَنْهَرُ خَلِدِينَ  
فِيهَا آبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑤

وَمِمَّنْ حَوْلَكُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ  
مُنْفِقُونَ ۝ وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ ۝  
مَرْدُوا عَلَى النِّفَاقِ ۝ لَا تَعْلَمُهُمْ ۝  
نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ ۝ سَنُعَذِّبُهُمْ مَرَّتَيْنِ  
ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَى عَذَابٍ عَظِيمٍ ۝

102. And others who have acknowledged their sins. They had mixed a righteous deed with another that was evil. It may be that Allah will turn unto them in forgiveness. Indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَآخَرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ  
خَلَطُوا عَلَّا صَالِحًا ۖ وَآخَرَ  
سَيِّئًا ۖ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ  
عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

103. Take from their wealth a charity, (in order) to purify them and sanctify them with it, and pray for them. Indeed, your prayers are (a source of) security for them. And Allah is All Hearer, All Knower.

خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً  
تُظْهِرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا ۖ وَاصْبِلْ  
عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّ صَلَوَاتَكَ سَكِّنٌ  
لَّهُمْ ۖ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ ۝

104. Do they not know that Allah is He who accepts repentance from His slaves, and receives charities. And that Allah is He who accepts repentance, the Merciful.

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ  
يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنِ عِبَادِهِ  
وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ ۖ وَإِنَّ  
اللَّهَ هُوَ التَّوَابُ الرَّحِيمُ ۝

105. And say: “Do (as you will), for Allah will see your deeds, and His Messenger, and the believers. And you will be returned to the Knower of the unseen and the seen. Then He will inform you of what you used to do.”

وَقُلْ أَعْلَمُوا فَسِيرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ  
وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ ۖ وَسَتَرَدُونَ  
إِلَى عَلِيمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيَنَتِّلُكُمْ  
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝

106. And others who await Allah's decree, whether He will punish them or will forgive them. And Allah is All Knowing, All Wise.

وَآخَرُونَ مُرْجَوْنَ لَا مُرِّ اللَّهِ  
إِمَّا يَعْذِبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ ١٥  
وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

107. And those who took (for themselves) a mosque for (causing) harm and disbelief, and (to create) division among the believers, and as a station for those who warred against Allah and His Messenger before. And they will indeed swear: "We did not intend except good." And Allah bears witness that they are certainly liars.

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسِيْدًا ضَرَارًا  
وَكُفَّارًا وَتَقْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ  
وَأَرْصَادًا لِمَنْ حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
مِنْ قَبْلٍ وَلَيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَا  
إِلَّا الْحُسْنَى وَاللَّهُ يَشَهِدُ إِنَّهُمْ  
لَكَذِبُونَ ١٤

108. Do not stand (for prayer) therein, ever. The mosque whose foundation was laid on righteousness from the first day, is more worthy that you stand therein (to pray). In it are men who love to purify themselves. And Allah loves those who purify themselves.

لَا تَقْرُبُ فِيهِ أَبَدًا مَسِيْدًا أُسِّسَ  
عَلَى التَّقْوَى مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ  
أَحَقُّ أَنْ تَقْوَمَ فِيهِ وَفِيهِ  
رَجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَنْتَطَهِرُوا  
وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ ١٥

109. Is it then he who laid the foundation of his building on righteousness from Allah and His pleasure better, or he who laid the foundation of his building on the edge of a precipice about to collapse, so it collapsed with him into the fire of Hell. And Allah does not guide the people who are the wrongdoers.

110. Their building which they built will not cease to be a doubt in their hearts until their hearts are torn to pieces. And Allah is All Knowing, All Wise.

111. Indeed, Allah has purchased from the believers their lives and their wealth (in exchange) for that theirs shall be the Paradise. They fight in the way of Allah, so they kill and are killed. A true promise (binding) upon Him in the Torah and the Gospel and the Quran. And who fulfills His covenant more than Allah. So rejoice in your bargain which you have contracted. And it is that which is the great success.

أَفَمَنْ أَسَسَ بُنْيَانَهُ عَلَى  
تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ  
أَمْ مَنْ أَسَسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ  
شَفَاعًا جُرُفٍ هَارِ فَانْهَارَ  
بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ وَاللَّهُ  
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّلَمِينَ ④

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنُوا  
رُبِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقْطَعَ  
قُلُوبُهُمْ وَاللَّهُ عَلِيهِمْ حَكِيمٌ ۝

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ  
أَنفُسَهُمْ وَآمَوَالَهُمْ بِأَنَّ لَهُمْ  
الْجَنَّةَ ۚ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
فَيُقْتَلُونَ وَيُقْتَلُونَ ۖ وَعْدًا عَلَيْهِ  
حَقًّا فِي التَّورَاةِ وَالْإِنجِيلِ  
وَالْقُرْآنِ ۖ وَمَنْ أَوْفَ  
بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَأَسْتَبْشِرُ فَا  
يَلْتَعِي كُمُ الَّذِي بَأْيَعْتَمْ بِهِ ۖ  
وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝

**112.** Those who turn repentant (to Allah), those who worship (Him), those who praise (Him), those who fast, those who bow down, those who fall prostrate (in prayer), those who enjoin the right and who forbid the wrong and those who observe the limits (ordained) of Allah. And give good tidings to believers.

الثَّابِتُونَ الْعَبْدُونَ الْحَمِيدُونَ  
السَّائِحُونَ الْرَّكِعُونَ السَّاجِدُونَ  
اَلْمَرْوُنَ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّاهُونَ  
عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحَفِظُونَ لِحَدْوِي  
اللَّهُ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ⑤

**113.** It is not for the Prophet, and those who believe, that they ask for the forgiveness for the idolaters even though they may be near of kin, after it has become clear to them that they are companions of Hellfire.

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ  
يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْكَلُوا  
أُولَئِي قُرْبَى مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ  
أَنَّهُمْ أَصْحَبُ الْجَنَّةِ ⑥

**114.** The prayer of Abraham for the forgiveness of his father was only because of a promise he had made to him, but when it had become clear to him that he (his father) was an enemy to Allah, he (Abraham) disowned him. Indeed, Abraham was soft of heart, forbearing.

وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ ابْرَاهِيمَ لِآبِيهِ  
إِلَّا عَنْ مَوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ  
فَلَكُمَا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ  
لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ وَإِنَّ ابْرَاهِيمَ  
لَأَوَّلُهُ حَلِيلُهُ ⑦

115. And Allah would not let a people astray after when He has guided them until He has made clear to them what they should avoid. Indeed, Allah is the All Knower of everything.

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا  
بَعْدَ إِذْ هَدَى رَبِّهِمْ حَتَّى  
يُبَيِّنَ لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ  
إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ⑪۱

116. Indeed, to Allah belongs the sovereignty of the heavens and the earth. He gives life and He causes death. And you have, besides Allah, no protecting friend, nor helper.

إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ ۚ يُحْيِي وَيُمْتِدُ  
وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ⑪۲

117. Allah has forgiven the Prophet, and the Muhajirin, and the Ansar who followed him in the hour of hardship. After the hearts of a party of them had almost deviated (from the right path), then He forgave them. Indeed, He was to them Kind, Most Merciful.

لَقَدْ ثَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ  
وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي  
سَاعَةِ الْعُسْرَةِ ۖ مِنْ بَعْدِ مَا كَادُ  
يَزِينُهُ قُلُوبُ فِرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ  
عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّهُ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ⑪۳

118. And upon the three (did He turn in mercy) who were left behind, until when the earth, in spite of its vastness, was straitened for them, and their own souls were straitened for them, and they perceived that there is no refuge from Allah but towards Him. Then He turned to them, that they might repent. Indeed, Allah is He who accepts repentance, Most Merciful.

119. O you who believe, fear Allah, and be with those who are true.

وَعَلَى الْثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خُلِقُوا  
حَتَّىٰ إِذَا صَاقَتْ عَلَيْهِمْ  
الْأَرْضُ بَمَارَجِعَتْ وَصَاقَتْ  
عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَظَنُوا أَنَّ لَّا  
مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ  
تَابَ عَلَيْهِمْ لَيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ  
هُوَ التَّوَابُ الرَّحِيمُ ﴿١٦﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ  
وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ ﴿١٧﴾

**120.** It was not (proper) for the people of AlMadinah and those around them of the wandering Arabs that they remain behind the Messenger of Allah, and prefer themselves over his self. That is because they are not afflicted by thirst, nor fatigue, nor hunger in the cause of Allah, nor they take any step to enrage the disbelievers, nor do they inflict upon an enemy any infliction, but is written for them that as a righteous deed. Indeed, Allah does not waste the reward of those who do good.

**121.** Nor do they spend any expenditures, small or large, nor do they cross a valley, but it is written for them, that Allah may reward them the best of what they used to do.

مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلُهُمْ  
مِّنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ  
اللَّهِ وَلَا يَرْغُبُوا بِأَنفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ  
ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَاهِرًا وَلَا  
نَصَبٌ وَلَا مَخْصَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
وَلَا يَطُوفُونَ مَوْطِئًا يَغِيطُ الْكُفَّارَ  
وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدْدٍ تَيْلَانًا  
كُتُبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ  
اللَّهَ لَا يُضِيغُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ۝

وَلَا يُنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا  
كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا  
إِلَّا كُتُبَ لَهُمْ لِيَجْزِيهُمُ اللَّهُ  
أَحْسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

**122.** And it was not (necessary) for the believers to go forth (for battle) all together. So why did not a party go forth from every division of them, so that those (left behind) may gain sound knowledge in religion, and that they may warn their people when they return to them, that they might avoid (wrong).

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا  
كَافَةً ۖ فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ  
فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَرِيقَةً لِّيَتَفَقَّهُوا  
فِي الدِّينِ وَلَيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ  
إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ  
يَحْذَرُونَ ﴿١٢٢﴾

**123.** O you who believe, fight those who are near to you of the disbelievers, and let them find harshness in you. And know that Allah is with those who are righteous.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا  
الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِّنَ الْكُفَّارِ  
وَلَا يَجِدُوا فِي أَيْمَانِكُمْ غُلَظَةً  
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿١٢٣﴾

**124.** And whenever a surah is revealed, there are among them those who say: “Which of you has this increased in faith.” As for those who believe, it has increased them in faith and they rejoice.

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةً فِيهَا مُّنْهَمٌ  
مَّنْ يَقُولُ أَيَّكُمْ زَادَتْهُ هَذِهِ  
إِيمَانًا ؛ فَمَا الَّذِينَ آمَنُوا فَزَادَتْهُمْ  
إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبِشُرُونَ ﴿١٢٤﴾

**125.** And as for those in whose hearts is disease, it only increases wickedness to their wickedness, and they die while they are disbelievers.

وَمَا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ  
فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَى رِجْسِهِمْ  
وَمَا تُؤْمِنُوا وَهُمْ كُفَّارٌ ﴿١٢٥﴾

126. Do they not see that they are tried every year once or twice. Still they turn not in repentance, nor do they remember.

أَوَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ  
عَامٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّاتٍ شَهْرٌ لَا  
يَتَوَبُونَ وَلَا هُمْ يَدْكُرُونَ ﴿١٢٦﴾

127. And whenever a surah is revealed, they look at one another (saying): “Does anyone see you.” Then they turn away. Allah has turned their hearts because they are a people who do not understand.

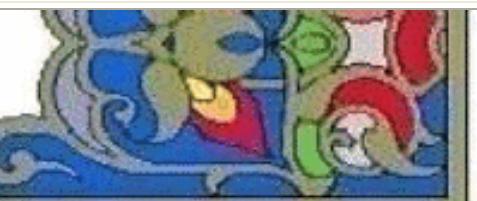
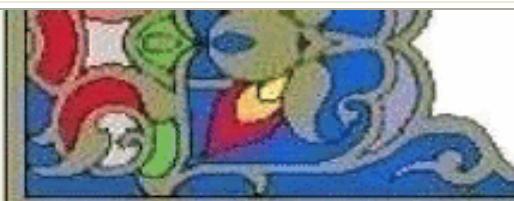
وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةً نَظَرَ بَعْضُهُمْ  
إِلَى بَعْضٍ هَلْ يَرَكُمْ مَنْ أَحَدٌ  
شَهْرٌ اصْرَفُوا دَصَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ  
بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿١٢٧﴾

128. There has certainly come to you a Messenger from amongst yourselves. Grievous to him is that you should suffer (any difficulty), concerned over you, for the believers full of kindness, merciful.

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ  
أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا  
عَنْتُمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ  
بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٨﴾

129. Then if they turn away, (O Muhammad) say: “Sufficient for me is Allah. There is no deity except Him. In Him have I put my trust, and He is the Lord of the Tremendous Throne.”

فَإِنْ تَوَلُّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ  
وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾



سُورَةُ يُونُسْ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Younus

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Alif. Lam. Ra. These are  
verses of the wise Book.

2. Is it astonishing for mankind that We have revealed to a man (Muhammad) from among them, (saying): “Warn mankind and give good tidings to those who believe that they shall have a firm footing with their Lord.” The disbelievers say: “Indeed, this is an evident sorcerer.”

3. Indeed, your Lord is Allah, who created the heavens and the earth in six days, then He established Himself upon the Throne, governing all affairs. No intercessor (can plead with Him) except after His permission. That is Allah, your Lord, so worship Him. Will you then not receive admonition.

الرَّاثِلَكَ أَيْتُ الْكِتَبَ الْحَكِيمَ ①

أَكَانَ لِلْمَآسِ عَجَباً أَنْ  
أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ  
أَنذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ  
أَمْنَوْا أَنَّ لَهُمْ قَدَّرَ صِدْقٍ  
عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ قَالَ الْكُفَّارُونَ  
إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ②

إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ  
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةٍ  
أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ  
يُدَبِّرُ الْأَمْرَ دَمَّا مِنْ شَفِيعٍ  
إِلَّا مَنْ بَعْدًا إِذْنَهُ ذَلِكُمْ اللَّهُ  
رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۖ أَفَلَا تَنْذَكُرُونَ ③

4. To Him is your return all together. The promise of Allah in truth. Indeed, it is He who begins the creation, then He repeats it, that He may reward those who believed and done righteous deeds in justice. And those who disbelieved, theirs will be a boiling drink and painful punishment for what they used to disbelieve.

5. It is He who made the sun a radiance and the moon a light, and measured out its stages, that you may know the number of the years, and the reckoning (of time). Allah did not create this but in truth. He explains in detail the revelations for people who have knowledge.

6. Indeed, in the alternation of the night and the day, and what Allah has created in the heavens and the earth, are indeed signs for a people who fear (Allah).

7. Indeed, those who hope not their meeting with Us, and are content with the life of the world, and are satisfied with it. And those who are neglectful of Our revelations.

إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا، وَعَدَ  
اللَّهُ حَقًّا إِنَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ  
يُعِيدُهُ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّلَاحَتِ بِالْقِسْطِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا  
لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ  
بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ⑤

هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً  
وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَرَةً مَنَازِلَ  
لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ  
مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ  
يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑥

إِنَّ فِي اخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ  
وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ لَا يَتَّبِعُونَ ⑦

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا  
وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأْنَوْا بِهَا  
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ أَيْتِنَا غَافِلُونَ ⑧

8. Those, their abode will be the Fire because of what they used to earn.

أُولَئِكَ مَا وَهُمُ التَّارُ  
بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ⑥

9. Indeed, those who believe and do righteous deeds, their Lord will guide them because of their faith. Rivers will flow beneath them in the Gardens of Delight.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ  
يَهُدَى إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَرُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ⑦

10. Their call therein will be: “Glory be to You, O Allah.” And their greeting therein will be: “Peace.” And the conclusion of their call will be: “Praise to Allah, Lord of the worlds.”

دَعَوْهُمْ فِيهَا سَبِّحَنَكَ اللَّهُمَّ وَ  
تَحِيَّهُمْ فِيهَا سَلَّمَ وَآخِرُ دَعَوْهُمْ  
أَنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑧

11. And if Allah were to hasten evil for mankind, just as they seek to hasten good, their term would have been decreed for them. So We leave those who expect not the meeting with Us, to wander blindly in their transgression.

وَلَوْ يُعَجِّلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ  
اسْتَعْجِلُهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ إِلَيْهِمْ  
أَجَلُهُمْ فَنَذَرُ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ  
لِقَاءَنَا فِي طُغْيَا نَهْمُمْ يَعْمَهُونَ ⑨

**12. And when affliction touches man, he calls upon Us, reclining on his side, or sitting, or standing.** Then when We have removed from him his affliction, he goes his way as though he had not called upon Us because of the affliction that touched him. Thus it seems fair to the transgressors that which they used to do.

**13. And indeed, We destroyed the generations before you, when they wronged, and their messengers came to them with clear proofs, and they would not believe. Thus do We recompense the people who are criminals.**

**14. Then We appointed you as successors in the land after them, that We might see how you would act.**

وَإِذَا مَسَ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا  
بِحَسْبِنَةٍ أَوْ قَاعِدًا أَوْ فَاقِدًا فَلَمَّا  
كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّ كَانُ لَهُ  
يَدْعُنَا إِلَى ضُرِّ مَسْأَلَةٍ كَذَلِكَ  
رُبَّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ١٣

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ مِنْ قَبْلِكُمْ  
كَمَا ظَلَمُوا وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ  
بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا بِيُؤْمِنُوا  
كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ١٤

ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلِيفَ فِي الْأَرْضِ  
مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ١٥

**15.** And when Our revelations are recited to them as clear evidence, those who hope not for their meeting with Us, say: “Bring a Quran other than this, or change it.” Say (O Muhammad): “It is not for me to change it on my own accord. I follow not but that which is revealed unto me. Indeed, I fear, if I were to disobey my Lord, the punishment of a Great Day.”

**16.** Say: “If Allah had so willed, I would not have recited it to you, nor would He have made it known to you. Surely, I have lived amongst you a life time before this. Have you then no sense.”

**17.** So who does greater wrong than he who invents a lie against Allah, or denies His revelations. Indeed, the criminals will not be successful.

وَإِذَا ثُنِّلَ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيْتَنٍ  
قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا  
أَئْتِ بِقُرْآنٍ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدِيلَهُ  
قُلْ مَا يَكُونُ لِيَ أَنْ أُبَدِّلَهُ مِنْ  
تِلْقَائِي نَفْسِي إِنَّ أَتَّبِعُ إِلَامًا  
يُوحَى إِلَيَّ وَإِنِّي أَخَافُ إِنْ  
عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ⑯

قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْنَهُ  
عَلَيْكُمْ وَلَا آذِنَكُمْ بِهِ ۝  
فَقَدْ لَيْثَتُ فِيْكُمْ عُمُراً  
مِنْ قَبْلِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ⑭

فَمَنْ أَظْلَمُ مِنْ افْتَرَى  
عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَبَ بِأَيْتِهِ  
إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ⑯

18. And they worship other than Allah that which neither hurts them nor benefits them, and they say: “These are our intercessors with Allah.” Say: “Would you inform Allah of that which He knows not in the heavens, nor in the earth.” Glory be to Him, and High Exalted above all that they associate (with Him).

19. And mankind were not but one community, then they disagreed. And if it had not been for a word that had already gone forth from your Lord, it would have been judged between them regarding that wherein they disagree.

20. And they say: “Why is not sent down to him a sign from his Lord.” Say, (O Muhammad): “The unseen is only for Allah, so wait you. Indeed, I am with you among those who wait.”

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا  
لَا يَضْرُهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ  
هُؤُلَاءِ شُفَاعَاؤُنَا عِنْدَ اللَّهِ قُلْ  
أَنْتُمْ تُشْكِنُونَ اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي  
السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ  
سُبْحَانَهُ وَتَعَلَّى عَنْهُ يُشْرِكُونَ ⑯

وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ  
فَاخْتَلَفُوا وَلَوْلَا كَلِمَةُ سَبَقَتْ  
مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بِيَدِنَّهُمْ فِيمَا  
فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ⑯

وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ  
آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَقُلْ إِنَّمَا  
الغَيْبَ لِلَّهِ فَإِنْتُمْ تَظَرِفُونَ إِنِّي  
مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظَرِينَ ⑯

21. And when We cause mankind a taste of mercy after adversity had afflicted them, behold, they have some plotting against Our revelations. Say: "Allah is more swift in plotting." Certainly, Our messengers (angels) write down that which you plot.

22. He it is who makes you travel through the land and the sea, until when you are in the ships, and they sail with them with a fair breeze, and they rejoice therein, there comes to them a stormy wind, and the waves come upon them from all sides, and they think that they are surrounded therein. (Then) they call upon Allah, making their faith pure for Him, (saying): "If You deliver us from this, we shall surely be of the thankful."

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً  
فَمَنْ بَعْدِ ضَرَّاءٍ مَسْتُهْمٌ إِذَا  
لَهُمْ مَكْرُرٌ فِي آيَاتِنَا هُنْ قُلْ  
اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا هُنْ إِنَّ  
رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ ⑥

هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْأَرْضِ  
وَالْبَحْرِ هَتَّى إِذَا كُنْتُمْ فِي  
الْفُلُكِ وَجَرَيْنَ بِهِمْ بِرِيحٍ  
طَيِّبَةٍ وَفَرَحُوا بِهَا جَاءَتْهَا  
رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمْ الْمَوْجَ  
مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُوا أَنَّهُمْ  
أُحْيَطُ بِهِمْ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ  
لَهُ الَّذِينَ هُنْ لَهُنْ أَنْجَيْتَنَا مِنْ  
هَذِهِ لَنْكُونَنَّ مِنَ الشَّكِيرِينَ ⑥

23. Then when He has delivered them, behold, they rebel in the earth wrongfully. O mankind, your rebellion is only against your own selves. An enjoyment of the life of the world, then unto Us is your return, then We shall inform you of what you used to do.

24. The example of the life of the world is only as water that We send down from the sky, then by its mingling arises the produce of the earth, which men and cattle eat. Until when the earth has taken on its ornaments and is beautified, and its people think that they have powers of disposal over it, there reaches to it Our command by night or by day, so We make it a harvest clean mown, as if it had not flourished the day before. Thus do We explain the revelations for a people who give thought.

25. And Allah calls to the abode of peace, and He guides whom He wills to a straight path.

فَلَمَّا آتَنَا أَنْجَهُمْ إِذَا هُمْ يَعْوَنُونَ فِي  
الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۝ يَا أَيُّهَا النَّاسُ  
إِنَّمَا يَعْبُدُكُمْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ ۝ مَتَّاعُ  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۝ ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ  
فَنَذِّكُرُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٌ  
أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ  
بَأْثَاثُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ  
وَالْأَنْعَامُ ۝ حَتَّىٰ إِذَا أَخَذَتِ  
الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَأَرْتَيْتَ وَظَنَّ  
أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قُلْرُونَ عَلَيْهَا  
أَتَنْهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا  
فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَانَ لَهُ تَغْنِيَةٌ  
بِالْأَمْسِ ۝ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَتِ  
لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝

وَاللَّهُ يَدْعُوا إِلَىٰ دَارِ السَّلَامِ ۝  
وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَىٰ صَرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

26. For those who do good is the best (reward) and more. Neither darkness nor ignominy shall cover their faces. Those are the companions of the Garden. They will abide therein forever.

27. And those who have earned evil deeds, the recompense of an evil deed is the like thereof, and ignominy will cover them. No defender will they have from Allah. It will be as if their faces are covered with pieces from the night, so dark (they will be). Those are the companions of the Fire. They will abide therein forever.

28. And the day (when) We will gather them all together, then We will say to those who ascribed partners (unto Us): “Stand back, you and your (pretended) partners (of Allah). Then We will separate, one from the other. And their partners will say: “It was not us that you used to worship.”

29. “So sufficient is Allah for a witness between us and you, that We indeed were unaware of your worship of us.”

لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَى  
وَزِيَادَةٌ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ  
قَتْرٌ وَلَا ذَلَّةٌ إِذَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ  
الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ④

وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءً  
سَيِّئَاتٍ يُمْثِلُهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذَلَّةٌ  
مَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ كَانُوكُمْ  
أَغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قَطْعًا مِنَ الظَّلَّ  
مُظْلِمًا إِذَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ  
هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ⑤

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ  
نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا  
مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ وَشَرِكَاؤُكُمْ  
فَرَبِّنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ شَرِكَاؤُهُمْ  
مَا كُنْتُمْ إِيمَانًا تَعْبُدُونَ ⑥

فَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ  
إِنْ كُنَّا عَنِ عِبَادَتِكُمْ لَغَافِلِينَ ⑦

**30. Thereupon, every soul shall experience (the recompense of) that which it did in the past, and they will be brought back to Allah, their rightful Lord, and lost from them is that which they used to invent.**

**31. Say (O Muhammad): “Who provides for you from the sky and the earth, or who owns hearing and sight, and who brings forth the living from the dead, and brings forth the dead from the living, and who disposes the affairs.” They will say: “Allah.” Then say: “Will you not then fear (Allah).”**

**32. Such then is Allah, your Lord in truth. So what else is there, after the truth, except error. How then are you turned away.**

**33. Thus is the word of your Lord proved true against those who disobeyed, that they will not believe.**

هُنَالِكَ تَبْلُوُا كُلُّ نَفْسٍ مَا  
أَسْلَكَتْ وَمُرْدُوا إِلَى اللَّهِ  
مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ وَضَلَّ  
عَنْهُمُ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٦﴾

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ  
وَالْأَرْضِ أَمْنَ يَمْلِكُ السَّمْعَ  
وَالْأَبْصَارَ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ  
مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ  
مِنَ الْحَيَّ وَمَنْ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ  
فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقُلْ أَفَلَا تَتَنَقُونَ ﴿٧﴾

فَذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ  
فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا  
الضَّلَلُ فَإِنَّ فَانِي تُصْرِفُونَ ﴿٨﴾

كَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى  
الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩﴾

34. Say: “Is there of your (Allah's so called) partners, any who originates the creation, then repeats it.” Say: “Allah originates the creation, then He repeats it. How then, are you being turned away.”

فُلْ هَلْ مِنْ شَرَكًا لِّكُمْ مَنْ  
يَبْدَا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ  
فُلْ اللَّهُ يَبْدَا الْخَلْقَ ثُمَّ  
يُعِيدُهُ فَإِنِّي تُؤْفَكُونَ ⑥

35. Say: “Is there of your (Allah's so called) partners, any who guides to the truth.” Say: “Allah guides to the truth. Is then He, who guides to the truth, more worthy to be followed, or he who guides not unless he is guided. Then, what is (the matter) with you. How do you judge.”

فُلْ هَلْ مِنْ شَرَكًا لِّكُمْ مَنْ  
يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ قُلِ اللَّهُ  
يَهْدِي لِلْحَقِّ أَفَمَنْ يَهْدِي  
إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ أَمْ  
لَا يَهْدِي إِلَّا أَنْ يَهْدِي  
فَمَا لَكُمْ ذَكْرٌ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ⑦

36. And most of them follow not but conjecture. Indeed, conjecture can be of no avail against the truth, at all. Indeed, Allah is All Aware of what they do.

وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا إِنَّ  
الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا  
إِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِ بِمَا يَفْعَلُونَ ⑧

37. And this Quran is not such as could be produced (by anyone) other than Allah. But (it is) a confirmation of that which was before it, and an explanation of the Book, there is no doubt wherein, from the Lord of the worlds.

وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَى  
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي  
بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفَصِيلَ الْكِتَابِ لَا  
رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑨

38. Or do they say: “He (Muhammad) has invented it.” Say: “Then bring forth a surah like it, and call upon (for help) whomsoever you can, besides Allah, if you are truthful.”

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَهُ فَقُلْ  
فَاتُوا بِسُورَةٍ مِثْلَهِ وَادْعُوا  
مَنْ أَسْتَطَعْتُمْ قِنْ دُونِ اللَّهِ  
إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ⑥

39. Nay, but they have denied that which they could not comprehend in knowledge, and has not (yet) come to them its interpretation. Thus did deny those before them. Then see how was the end of the wrong doers.

بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ  
وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ كَذِّلَكَ كَذَّابَ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانظُرْ كَيْفَ  
كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ⑦

40. And among them are those who believes in it, and among them are those who do not believe in it. And your Lord is Best Aware of the corrupters.

وَمِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ  
وَمِنْهُمْ مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهِ  
وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ ⑧

41. And if they deny you, then say: “For me are my deeds, and for you are your deeds. You are disassociated of what I do, and I am disassociated of what you do.”

وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلِي وَلَكُمْ  
عَمَلُكُمْ أَنْتُمْ بَرِيئُونَ مِمَّا أَعْمَلُ  
وَأَنَا بَرِيئٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ ⑨

42. And among them are those who listen to you. So can you make the deaf to hear, even though they apprehend not.

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُونَ  
إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ شَمِيعُ الصُّمَّ  
وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ⑩

43. And among them are those who look towards you. So can you guide the blind, even though they see not.

وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْظُرُ إِلَيْكَ  
أَفَكُنْتَ تَهْدِي الْعُمَّانِ  
وَلَوْ كَانُوا لَا يُبَصِّرُونَ ٤٣

44. Indeed, Allah does not wrong mankind at all, but mankind wrong themselves.

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا  
وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ٤٤

45. And the day (when) He will gather them, (it will seem) as if they had not stayed (in the world) but an hour of the day. They will recognize each other. Ruined indeed will be those who denied the meeting with Allah, and they were not guided.

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَانُ لَهُ  
يَلْبَثُوا لَا سَاعَةً مِنَ النَّهَارِ  
يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ قَدْ خَسِرَ  
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءَ اللَّهِ  
وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ٤٥

46. And whether We show you (O Muhammad) some of that which We promise them, or We cause you to die, still unto Us is their return, then Allah is a witness over what they are doing.

وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي  
نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فِي أَلَيْنَا  
هَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ  
عَلَى مَا يَفْعَلُونَ ٤٦

47. And for every nation is a messenger. Then when their messenger comes, it will be judged between them with justice, and they will not be wronged.

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَسُولٌ فَإِذَا  
جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ  
بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ٤٧

48. And they say: “When will this promise be (fulfilled), if you are truthful.”

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ  
إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ④

49. Say: (O Muhammad): “I have no power for myself to harm, nor to benefit, except that which Allah wills. For every nation there is a term (appointed). When their term is reached, then neither can they delay (it) an hour, nor can they advance.

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا  
وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ  
لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ إِذَا جَاءَ  
أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ  
سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ⑤

50. Say: “Do you see, if His punishment should come to you by night or by day, what (part) of it would the criminals seek to hasten.”

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَكُمْ عَذَابٌ  
بَيَّانًا أَوْ نَهَارًا مَا ذَا  
يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ ⑥

51. Is it then, when it has befallen, you will believe in it. What, now (you believe). And indeed, you have been hastening it on.

أَثُمْ إِذَا مَا وَقَعَ أَمْنِثُمْ  
بِهِ طَالِئٌ وَقَدْ كُنْتُمْ  
بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ⑦

52. Then it will be said to those who had wronged: “Taste the enduring punishment. Have you been recompensed except for what you used to earn.”

ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا  
عَذَابَ الْخُلُدِ هَلْ تُجَزَّوْنَ  
إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ⑧

53. And they ask information of you (O Muhammad) (saying): “Is it true.” Say: “Yes, by my Lord, indeed it is truth. And you cannot escape.”

وَيَسْتَأْتِيُونَكَ أَحَقُّ هُوَ  
قُلْ إِنِّي وَرِبِّي رَبُّهُ لَحَقٌ  
وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِي بِنَ<sup>٥٣</sup>

54. And if each soul who had wronged had all that is on the earth, it would offer it in ransom (it will not be accepted). And they will feel remorse when they see the punishment. And the judgment between them will be with justice, and they will not be wronged.

وَلَوْاَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ  
مَا فِي الْأَرْضِ لَا فَتَدَّتْ بِهِ  
وَأَسْرَرُوا النَّذَامَةَ لِمَا رَأَوْا  
الْعَذَابَ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ  
بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ<sup>٥٤</sup>

55. No doubt, surely to Allah belongs whatever is in the heavens and the earth. No doubt, surely the promise of Allah is true. But most of them do not know.

الَّا إِنَّ اللَّهَ مَا فِي السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَ اللَّهُ  
حَقًّا وَلِكُنَّ أَكْثَرَهُمْ  
لَا يَعْلَمُونَ<sup>٥٥</sup>

56. It is He who gives life and causes death, and to Him you will be returned.

هُوَ يُحْيِي وَيُمْبِتُ  
وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ<sup>٥٦</sup>

57. O mankind, there has indeed come to you an advice from your Lord, and a healing for what (disease) is in the breasts, and a guidance and a mercy for the believers.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ  
مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَشَفَاءٌ  
لِمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى  
وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ<sup>٥٧</sup>

58. Say: “In the bounty of Allah and in His mercy, so in that let them rejoice.” It is better than what (the riches) they accumulate.

قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ  
فِيذِلَكَ فَلَيَفْرُ霍ُوا هُوَ خَيْرٌ  
مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٤﴾

59. Say: (O Muhammad), “Have you seen what Allah has sent down for you of provision, then you have made of it unlawful and lawful.” Say: “Has Allah permitted you, or do you invent a lie against Allah.”

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ  
مِّنْ رِزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِّنْهُ  
حَرَامًا وَحَلَالًا قُلْ آللَّهُ  
آذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ ﴿٤﴾

60. And what think those who invent lies against Allah on the Day of Resurrection. Indeed, Allah is full of bounty to mankind, but most of them are not grateful.

وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ  
عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٤﴾

61. And (O Muhammad) you are not (engaged) in any matter, and you do not recite any (portion) of the Quran, and you (mankind) do not do any deed, except that We are witness over you when you are engaged therein. And not absent from your Lord is (so much as) of the weight of an atom on the earth, nor in the heaven, nor smaller than that, nor greater, except (it is written) in a clear Book.

وَمَا تَكُونُ فِي شَاءٍ وَمَا  
تَنْهُوا مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ وَلَا  
تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا  
عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ  
فِيهِ وَمَا يَعْزِبُ عَنْ رَّبِّكَ  
مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا  
فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ  
وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ④

62. No doubt, indeed the friends of Allah (are those), no fear (shall come) upon them nor shall they grieve.

إِنَّ أَوْلَيَاءَ اللَّهِ لَا  
خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ ⑤

63. Those who believed and used to fear (Allah).

الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ⑥

64. For them are good tidings in the life of the world and in the Hereafter. The words of Allah shall not change. That is indeed the supreme success.

كُلُّهُمُ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَفِي الْآخِرَةِ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ  
اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑦

65. And let not their talk grieve you (O Muhammad). Indeed, honor (due to power) belongs to Allah entirely. He is the All Hearer, the All Knower.

وَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ مَّا  
إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا  
هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑧

66. No doubt, surely to Allah belongs whoever is in the heavens and whoever is on the earth. And those who call upon others besides Allah do not (actually) follow (His so called) partners. They do not follow but a conjecture, and they do not but falsify.

أَلَا إِنَّ اللَّهَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ  
وَمَنْ فِي الْأَرْضِ ۖ وَمَا يَتَبَعُ  
الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُوْنِ اللَّهِ  
شَرِكًا ۚ إِنَّهُمْ يَتَبَعُونَ إِلَّا الظَّنَّ  
وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ۝

67. He it is who made for you the night that you may rest therein, and the day giving sight. Indeed, in that are signs for a people who listen.

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْيَلَلَ لِتَسْكُنُوا  
فِيهِ ۖ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۖ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ۝

68. They say: “Allah has taken (unto Him) a son. Glory be to Him. He is self sufficient. To Him belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. You have no authority for this (claim of son). Do you say about Allah that which you do not know.”

قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ ۖ  
هُوَ الْغَنِيُّ ۖ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ  
وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ إِنْ عِنْدَكُمْ  
مِّنْ سُلْطَنٍ بِهَذَا ۖ أَتَقُولُونَ  
عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝

69. Say: “Indeed, those who invent lie against Allah will not be successful.”

قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ  
الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ۝

70. An enjoyment in this world, then to Us will be their return, then We shall make them taste the severe punishment because they used to disbelieve.

مَتَّاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا  
مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذَاقُهُمُ الْعَذَابَ  
الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝

71. And recite to them the news of Noah, when he said to his people: “O my people, if it is hard on you, my staying (here) and my reminding (you) of the signs of Allah, then I have put my trust in Allah. So resolve upon your course of action and (call upon) your partners. Then, let not your course of action be obscure to you. Then carry it out against me, and do not give me respite.”

وَاثْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأً نُوحٍ مَرَادُ  
قَالَ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمَ رَانَ كَانَ  
كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَقَارِبٌ وَتَذَكِيرٌ  
بِإِيمَنِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ  
فَاجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ  
لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَةٌ  
ثُمَّ اقْضُوا إِلَيَّ وَلَا تُنْظِرُونَ ④

72. So if you turn away, then I have not asked you for any payment. My payment is only from Allah. And I am commanded to be of those who surrender (unto Him).

فَإِنْ تَوَلَّنِتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُمْ  
مِنْ أَجْرٍ طَانْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ  
وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ⑤

73. Then they denied him, so We saved him and those with him in the Ark. And We made them inherit (the earth), and We drowned those who denied Our signs. See then how was the end of those who were warned.

فَلَذِبُوهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي  
الْفُلُكِ وَجَعَلْنَاهُمْ خَلِيفَ وَأَغْرَقْنَا  
الَّذِينَ كَذَبُوا بِإِيمَنَا  
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنَذِّرِينَ ⑥

74. Then We sent after him messengers to their people, so they came to them with clear proofs. But they would not believe in that which they denied before. Thus do We seal the hearts of those who transgress.

ثُمَّ بَعْثَنَا مِنْ بَعْدِهِ رُسُلًا إِلَىٰ  
قَوْمِهِمْ فَجَاءُوهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا  
لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا بِهِ مِنْ قَبْلٍ ۚ كَذَلِكَ  
نَطَّبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِ الْمُعْتَدِلِينَ ۝

75. Then We sent after them Moses and Aaron to Pharaoh and his chiefs with Our signs, but they behaved arrogantly and were a criminal people.

ثُمَّ بَعْثَنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَىٰ  
وَهُرُونَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَائِيهِ  
بِإِيمَانِنَا فَاسْتَكْبَرُوا  
وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِينَ ۝

76. So when there came to them the truth from Us, they said: “Indeed, this is clear sorcery.”

فَلَمَّا جَاءُهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا  
قَالُوا إِنَّ هَذَا لِسِحْرٍ مُبِينٌ ۝

77. Moses said: “Do you say about the truth when it has come to you. Is this sorcery. And the sorcerers will not succeed.”

قَالَ مُوسَىٰ أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ  
لَئِنْ جَاءَكُمْ مَا سِحْرُهُنَّا  
وَلَا يُفْلِحُ السِّحْرُونَ ۝

78. They said: “Have you come to us to turn us away from that (faith) upon which we found our fathers, and you two may have greatness in the land. And we shall not believe in you two.”

قَالُوا أَجِئْنَا لِتَلْفِتَنَا عَنْهَا  
وَجَدْنَا عَلَيْهِ أَبَاءَنَا وَنَّا  
كُلُّنَا الْكَبِيرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ  
وَمَا نَحْنُ كُلُّنَا بِمُؤْمِنِينَ ۝

79. And Pharaoh said:  
“Bring to me every learned sorcerer.”

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ائْتُونِي  
بِكُلِّ سَحِيرٍ عَلَيْهِمْ ④

80. So when the sorcerers came, Moses said to them: “Throw down whatever you will throw.”

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ  
مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ ⑤

81. Then when they had thrown down, Moses said: “That which you have brought is sorcery. Certainly, Allah will make it vain. Certainly, Allah does not set right the work of corrupters.”

فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ مُوسَى مَا  
جَعْلْتُمْ بِهِ إِلَّا سِحْرٌ إِنَّ  
اللَّهَ سَيُبْطِلُهُ إِنَّ اللَّهَ  
لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ ⑥

82. And Allah will establish the truth by His words, even if the criminals dislike it.

وَيُبَيِّنُ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَتِهِ  
وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ⑦

83. So no one believed in Moses, except (some) offspring among his people, because of the fear of Pharaoh and their chiefs, lest they should persecute them. And indeed Pharaoh was a tyrant in the land. And indeed, He was of those who transgressed (all bounds).

فَهَا آمَنَ لِمُوسَى إِلَّا ذُرِّيَّةُ  
مِنْ قَوْمِهِ عَلَى خَوْفٍ مِنْ  
فِرْعَوْنَ وَمَلَائِكَتِهِمْ أَنْ يَقْتَلُنَّهُمْ  
وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي الْأَرْضِ  
وَإِنَّهُ لِيَنَّ الْمُسْرِفِينَ ⑧

84. And Moses said: “O my people, if you have believed in Allah, then put your trust in Him, if you have surrendered (unto Him).”

وَقَالَ مُوسَى يَقُولُ رَبِّنَا كُنْتُمْ  
أَمْنَتُمْ بِاللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلْتُمْ  
إِنْ كُنْتُمْ مُسْلِمِينَ ⑨

85. So they said: “In Allah we put our trust. Our Lord, do not make us a trial for wrongdoing people.”

فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا  
تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ٤٦

86. And save us by Your mercy from the disbelieving people.

وَنَجْنَبْنَا بِرَحْمَتِكَ  
مِنَ الْقَوْمِ الْكُفَّارِ ٤٧

87. And We inspired to Moses and his brother, (saying): “Appoint houses for your people in Egypt, and make your houses as places for worship, and establish prayer. And give glad tidings to the believers.”

وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى وَإِخْرِيهِ  
أَن تَبَوَّأ لِقَوْمٍ كَمَا يُصْرَرُ بُيُونَثًا  
وَاجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا  
الصَّلَاةَ وَلَبِشِرِ الْمُؤْمِنِينَ ٤٨

88. And Moses said: “Our Lord, indeed You have given Pharaoh and his chiefs splendor and wealth in the life of the world. Our Lord, that they may lead (people) astray from Your path. Our Lord, destroy their wealth and harden their hearts so that they may not believe until they see the painful punishment.”

وَقَالَ مُوسَى رَبَّنَا إِنَّكَ  
أَتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُ زِينَةً  
وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ،  
رَبَّنَا لِيُضْلُّوا عَنْ سَبِيلِكَ  
رَبَّنَا اطْمِسْ عَلَى أَمْوَالِهِمْ  
وَاشدُّدْ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَلَا  
يُؤْمِنُوا حَتَّى يَرُوا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ٤٩

89. He (Allah) said: “Verily, the prayer of you both has been answered. So keep to the straight path, and follow not the path of those who do not know.”

قَالَ قَدْ أُجِيبْتُ دَعْوَتُكُمَا  
فَاسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعْنَ  
سَبِيلَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ⑭

90. And We led the Children of Israel across the sea. Then Pharaoh and his hosts pursued them in rebellion and enmity. Until, when the drowning overtook him, he said: “I believe that there is no god but Him in whom the Children of Israel believe, and I am of those who surrender (unto Him).”

وَجَوَزْنَا بَيْنَ إِسْرَاءِ بَلَ الْبَحْرِ  
فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغِيَا  
وَعَدْوَا هَتَّى إِذَا أَذْرَكَهُ الْغَرَقُ  
قَالَ أَمَنْتُ أَنَّهُ لَآتِهِ إِلَّا الَّذِي  
أَمَنْتُ بِهِ بَنُوا إِسْرَاءِ بَلَ  
وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ⑮

91. Now (you believe), and indeed you had disobeyed before, and were of the corrupters.

أَلَّئِنْ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ  
وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ⑯

92. So this day We shall deliver you in your body, that you may be a sign for those after you. And indeed, many among mankind are heedless of Our signs.

فَالْيَوْمَ نُنَجِّيْكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ  
لِمَنْ خَلَقَكَ آيَةً وَإِنَّ كَثِيرًا  
مِنَ النَّاسِ عَنِ ابْيَتِنَا لَغَفِلُونَ ⑰

93. And indeed, We settled the Children of Israel in a blessed dwelling place, and We provided them with good things. So they differed not until the knowledge had come to them. Indeed, your Lord will judge between them on the Day of Resurrection in that in which they used to differ.

94. So if you (O Muhammad) are in doubt about that which We have revealed to you, then ask those who have been reading the Book before you. The truth has certainly come to you from your Lord, so be not of those who doubt.

95. And be not you of those who deny the revelations of Allah, for then you shall be among the losers.

96. Indeed, those upon whom the word of your Lord has been justified, they will not believe.

97. Even if every sign should come to them, until they see the painful punishment.

وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مُبَوَّأً  
صِدْقٌ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ  
فَمَا اخْتَلَفُوا حَتَّى جَاءَهُمُ الْعِلْمُ  
إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمةِ  
فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ④

فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍّ مِمَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ  
فَسْأَلِ الَّذِينَ يَقْرَءُونَ الْكِتَابَ مِنْ  
 قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ  
 رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ⑤

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَّبُوا  
بِآيَاتِ اللَّهِ فَنَتَكُونُ مِنَ الْخَسِيرِينَ ⑥

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ  
كَلِمَاتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ⑦

وَلَوْ جَاءَتْهُمْ كُلُّ آيَةٍ  
حَتَّى يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ⑧

98. So why was there not a (single) township (among those We warned) that believed so its belief benefited it, except the people of Jonah. When they believed, We removed from them the punishment of disgrace in the life of the world, and We gave them comfort for a while.

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرِيبَةٌ أَمَنَتْ  
فَنَفَعَهَا إِيمَانُهَا إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ  
لَمَّا آمَنُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ  
الْخِزْرِي فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَمَتَعْنَاهُمْ إِلَى جَنَّةٍ ⑩

99. And if your Lord willed, those on earth would have believed, all of them together. Will you (O Muhammad) then compel mankind, until they become believers.

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَ مَنْ فِي  
الْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا هَذَا فَإِنَّمَا تُنَكِّرُهُ  
النَّاسَ حَتَّى يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ⑪

100. And it is not for a soul to believe, except by the permission of Allah. And He has set uncleanness upon those who will not understand.

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ  
إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ هَ وَيَجْعَلُ  
الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ⑫

101. Say: “Behold all that is in the heavens and the earth.” And of no avail will be signs and warners to a people who do not believe.

قُلِ انْظُرُوا مَا ذَا فِي السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ هَ وَمَا تُغْنِي الْأَيْتُ  
وَالنَّذْرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ⑬

102. Then do they wait for (anything) except like the days of those who passed away before them. Say: “Wait then, indeed, I am with you among those who are waiting.”

فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلُ  
آيَامِ الَّذِينَ خَلُوا مِنْ  
قَبْلِهِمْ قُلْ فَإِنْتَ تَنْظِرُوا إِنِّي  
مَعَكُمْ مِنَ الْمُنَتَّظِرِينَ ⑭

**103. Then We will save Our messengers and those who have believed. Thus, it is incumbent upon Us to save the believers.**

ثُمَّ نُنْجِي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا  
كَذَلِكَ حَقًا عَلَيْنَا ثُمَّ الْمُؤْمِنِينَ ٦٥

**104. Say (O Muhammad): “O mankind, if you are in doubt of my religion, then (know that) I do not worship those whom you worship besides Allah. But I worship Allah who causes you to die. And I have been commanded to be of the believers.”**

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ  
فِي شَكٍّ مِّنْ دِينِي فَلَا أَعْبُدُ  
الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
وَلَكُنْ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّكُمْ ٦٦  
وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ٦٧

**105. And that (O Muhammad), direct your face toward the religion, as by nature upright, and do not be of those who associate partners (to Allah).**

وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلَّذِينَ حَنِيفُّا،  
وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ٦٨

**106. And do not call upon, besides Allah, that which neither benefits you, nor harms you. For if you did, so indeed, you would then be of the wrongdoers.**

وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا  
يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ، فَإِنْ فَعَلْتَ  
فَإِنَّكَ إِذَا مِنَ الظَّالِمِينَ ٦٩

**107. And if Allah afflicts you with adversity, then there is none who can remove it except Him. And if He intends for you good, then there is none who can repel His bounty. He causes it to reach whomever He wills of his slaves. And He is the Oft-Forgiving, Most Merciful.**

وَإِنْ يَمْسِكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا  
كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يُرِدْكَ  
بِخَيْرٍ فَلَا رَآدَ لِفَضْلِهِ  
يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ  
عِبَادِهِ، وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ٧٠

108. Say (O Muhammad): “O mankind, the truth has indeed come to you from your Lord. Then whoever is guided, so he is guided only for (the good of) his own self. And whoever goes astray, so he goes astray only to his own (loss). And I am not a custodian over you.

109. And (O Muhammad) follow that which is revealed to you, and remain patient until Allah gives judgment. And He is the Best of those who judge.

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ  
الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ  
اهْتَدَى فَإِنَّهَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ  
وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضْلُلُ عَلَيْهَا  
وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بَوَّابٌ<sup>١٤</sup>

وَاتَّبِعُ مَا يُوحَى إِلَيْكَ  
وَاصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ<sup>١٥</sup>  
وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ<sup>١٦</sup>



سُورَةُ هُودٍ مِّنْ حِكْمَتِهِ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Houd

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Alif. Lam. Ra. (This is) a Book, the verses whereof are perfected, then explained in detail, from one who is All Wise, Well Informed.

2. That you do not worship except Allah. Indeed, I am to you from Him a warner and a bringer of good tidings.

3. And that you seek forgiveness of your Lord, then you turn to Him in repentance. He will let you enjoy a fair provision for a term appointed. And He will bestow His bounty on everyone who merits favor. And if you turn away, then indeed, I fear for you the punishment of a great Day.

4. Unto Allah is your return. And He is Able to do all things.

الْأَرْقَادِ كِتَابٌ أُحْكِمَتْ أَيْتَهُ ثُمَّ  
فُضِّلَتْ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ حَبِيرٍ ①

أَلَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهُ مَا إِنْتُمْ  
لَكُمْ قِنْهُ نَذِيرٌ وَّبَشِيرٌ ②

وَأَنْ اسْتَغْفِرُ وَارْبَكُمْ ثُمَّ  
تُوبُوا إِلَيْهِ يُمْتَعَنُكُمْ مَتَاعًا  
حَسَنًا إِلَى آجَيلٍ مُّسَيَّ  
وَنُؤْتِ كُلَّ ذُنْبٍ فَضْلٍ فَضْلَكُهُ  
وَإِنْ تَوَلُّوا فَإِنِّي أَخَافُ  
عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ كَبِيرٌ ③

إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ④

5. Behold, indeed they fold up their breasts, that they may hide from Him. Behold, (even) when they cover themselves with their garments, He (Allah) knows what they conceal and what they proclaim. Indeed, He is the All Knower of what is (secret) in the breasts.

أَلَا إِنَّهُمْ يَثْنَوْنَ عَصْدُورَهُمْ  
لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ ۚ أَلَا حِينَ  
يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ ۖ لَا يَعْلَمُ  
مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۚ  
إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝

6. And there is no living creature on the earth but that upon Allah is its provision. And He knows its definite abode and its temporary deposit. All is in a clear Book.

❖ وَمَا مِنْ دَآبَةٍ فِي الْأَرْضِ  
إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقْرَهَا  
وَمُسْتَوْدَعَهَا ۖ كُلُّ فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ۝

7. And it is He who created the heavens and the earth in six days, and His Throne was upon the water, that He might test you, which of you is best in deed. And if you (O Muhammad) were to say: "Indeed, you shall be raised up after death." Those who disbelieve will surely say: "This is not but an obvious magic."

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ  
فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ  
عَلَى الْمَاءِ لِيَلْوَكُمْ أَيْكُمْ أَحْسَنُ  
عَمَلًا ۖ وَلَئِنْ قُلْتَ إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ  
مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ  
كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا سُخْرَةٌ مُّبِينٌ ۝

8. And if We delay from them the punishment until a determined period, they will surely say: "What withholds it?" Behold, on the day it comes to them, it will not be averted from them, and will surround them that which they used to mock at.

وَلَئِنْ أَخْرَنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ  
إِلَى أُمَّةٍ مَعْدُودَةٍ لَيَقُولُنَّ  
مَا يَحْسُدُهُ طَالَ يَوْمَ يَأْتِيهِمْ  
لَبَنِسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ  
وَلَمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهِزُونَ ۝

9. And if We give man a taste of mercy from Us, and then We withdraw it from him. Indeed, he is despairing, ungrateful.

وَلَئِنْ أَذْفَنَا إِلِّا نَسَانٍ مِنَ  
رَحْمَةٍ ثُمَّ نَزَعْنَاهُ مِنْهُ  
إِنَّهُ لَيَوْسُّ كُفُورًا ۝

10. And if We let him taste of favor after harm has touched him, he is sure to say: "The ills have gone from me." Indeed, he is exultant, boastful.

وَلَئِنْ أَذْقَنَهُ نَعْمَاءً بَعْدَ ضَرَاءً  
مَسْتَهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّاتُ  
عَنِّي ۚ إِنَّهُ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ۝

11. Except those who are patient and do righteous deeds. Those, theirs will be forgiveness and a great reward.

إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ ۖ أُولَئِكَ لَهُمْ  
مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝

12. Then (O Muhammad), would you possibly give up some of what is revealed to you, and your breast feels straitened by it, because they say: "Why has not been sent down to him a treasure, or come with him an angel." You are only a warner. And Allah is Trustee over all things.

13. Or do they say: "He (Muhammad) has invented it (Quran)." Say: "Then bring ten surahs like unto it, invented, and call upon whomever you can other than Allah, if you are truthful."

14. "Then if they (your false gods) answer you not, then know that this (revelation) is sent down with the knowledge of Allah, and that there is no god except Him. Would you then be (of) those who surrender."

15. Whoever desires the life of the world and its adornments, We shall pay in full to them (the wages) for their deeds therein. And they will have no diminution therein.

فَلَعْلَكَ تَأْرُكُ بَعْضَ مَا يُوحَى  
إِلَيْكَ وَضَاءِقُ بِهِ صَدْرُكَ أَنْ  
يَقُولُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كَذَّابٌ  
جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ  
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَّكِيلٌ

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَاتَّوْا  
بِعَشْرِ سُورٍ مِثْلِهِ مُفْتَرَبٍ  
وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ

فَإِنَّمَا يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ فَاعْلَمُوا  
إِنَّمَا أُنْزِلَ بِعِلْمِ اللَّهِ  
وَأَنَّ لَأَللَّهِ إِلَّا هُوَ  
فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا  
وَزَيْنَتْهَا نُوقٌ إِلَيْهِمْ  
أَعْمَالُهُمْ فِيهَا وَهُمْ  
فِيهَا لَا يُجْنِسُونَ

**16.** They are those for whom there is nothing in the Hereafter, except Fire. And lost is what they did therein, and worthless is that which they used to do.

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ  
إِلَّا النَّارُ ۚ وَحِيطَ مَا صَنَعُوا فِيهَا  
وَبُطِلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑯

**17.** Can then he be (like) him who is upon a clear proof from his Lord. And a witness from Him recites it. And before it was the Book of Moses, a guidance and a mercy. They believe therein. And whoever disbelieves in it among the factions, then the Fire will be his promised destination. So be not you in doubt about it. Indeed, it is the truth from your Lord, but most of mankind do not believe.

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَاتٍ مِّنْ رَّبِّهِ  
وَيَتَلَوُهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمَنْ  
قَبْلِهِ كَتَبُ مُوسَىٰ إِيمَانًا وَرَحْمَةً  
أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۖ وَمَنْ يَكْفُرُ  
بِهِ مِنَ الْأَحْزَابِ فَالنَّارُ مَوْعِدُهُ  
فَلَا تَكُنْ فِي مُرْبَيَةٍ مِّنْهُ  
إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ⑭

**18.** And who is more unjust than he who invents a lie about Allah. Those will be brought before their Lord, and the witnesses will say: “These are they who lied against their Lord.” Behold, the curse of Allah is upon the wrong doers.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ  
كَذِبًا ۖ أُولَئِكَ يُعَرِّضُونَ عَلَىٰ  
رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هُوَ لَا  
الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۖ أَلَا  
لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ⑯

**19. Those who hinder (others) from the path of Allah, and seek a crookedness therein. And they are disbelievers in the Hereafter.**

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلٍ  
إِلَهٌ وَيَنْعُونَهَا عَوْجًا  
وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كُفَّارٌ ⑯

**20. They will not be able to escape (from Allah's punishment) on the earth, nor are there for them, other than Allah, any protecting friends. The punishment will be doubled for them. They were not able to hear, nor did they see.**

أُولَئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي  
الْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ قِنْ دُونَ  
اللَّهِ مِنْ أُولَئِكَ مَمْبُضَعُ لَهُمْ  
الْعَذَابُ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ  
السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبَصِّرُونَ ⑰

**21. They are those who have lost their own selves, and has vanished from them that which they used to invent.**

أُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ  
وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ⑯

**22. Without a doubt, they are those who, in the Hereafter, will be the greatest losers.**

لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ  
هُمُ الْأَخْسَرُونَ ⑰

**23. Certainly, those who believe and do righteous deeds and humble themselves before their Lord. They will be the companions of the Garden. They will abide therein forever.**

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ وَأَخْبَتُو إِلَى رَوْضَمْ أُولَئِكَ  
أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ⑯

24. The similitude of the two parties is as the blind and the deaf and the seer and the hearer. Are they equal in similitude. Will you not then take heed.

مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَى  
وَالْأَصْمَى وَالْبَصِيرُ وَالسَّمِيعُ. هَلْ  
يَسْتَوِيْنِ مَثَلًا، أَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٢٤﴾

25. And indeed, We sent Noah to his people (he said): “Surely, I am a plain warner to you.”

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ زَ اِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾

26. That you worship none, but Allah. Surely, I fear for you, the punishment of a painful day.

أَن لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهُ، إِنِّي  
أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمِ الْحِجَّةِ ﴿٢٦﴾

27. So the chiefs, who disbelieved among his people, said: “We do not see you but a mortal like ourselves, nor do we see you being followed except by those who are the lowest of us, immature in judgment. And we do not see in you any merit above us, in fact we think you as liars.”

فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ  
قَوْمِهِ مَا نَرَكَ إِلَّا بَشَرًا  
مِثْلَنَا وَمَا نَرَكَ اتَّبَعَكَ إِلَّا  
الَّذِينَ هُمْ أَرَادُنَا بَادِئِي  
الرَّأْيِ وَمَا نَرَى لَكُمْ عَلَيْنَا  
مِنْ فَضْلٍ بَلْ نُظُنُكُمْ كَذِيْبِينَ ﴿٢٧﴾

28. He said: “O my people, see you, if I should be upon a clear evidence from my Lord, and He has given me a mercy from Himself, and it has been made obscure to you. Shall we force it upon you while you have a hatred for it.”

قَالَ يَقُولُ أَرَءَيْتُمْ إِنْ  
كُنْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّيْ  
وَأَتَنْتَنِي رَحْمَةً مِنْ عَنْدِهِ  
فَعُيَيْتُ عَلَيْكُمْ دَأْنُلِزِ مَكْمُوْهَا  
وَأَنْتُمْ لَهَا كَرِهُونَ ﴿٢٨﴾

29. “And O my people, I ask of you no wealth for it. My recompense is not but with Allah, and I am not going to drive away those who have believed. Indeed, they will meet their Lord. But I see you a people that are ignorant.”

وَيَقُومُ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَا لَا  
إِنْ أَجْرَى إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا  
أَنَا بِطَارِدٍ الَّذِينَ آمَنُوا  
إِنَّهُمْ مُلْقُوا رَبِّهِمْ وَلَكِنِّي  
أَرْكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ⑩

30. “And O my people, who will help me against Allah if I drove them away. Then will you not give a thought.”

وَيَقُومُ مَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ  
إِنْ طَرَدْتُهُمْ ۖ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ⑪

31. “And I do not say to you that with me are the treasures of Allah, nor do I have knowledge of the unseen, nor do I say that I am an angel, nor do I say of those whom your eyes look down upon that Allah will never grant them any good. Allah knows best of what is in their souls. Indeed, I would then be among the wrong doers.”

وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَانَاتٌ  
اللَّهُ وَلَا أَعْلَمُ الغَيْبَ وَلَا أَقُولُ  
إِنِّي مَلَكٌ وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ  
تَزَدَّرُنِي أَعْلَمُكُمْ لَنْ يُؤْتِيَهُمُ  
اللَّهُ خَيْرًا ۖ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِي  
أَنفُسِهِمْ ۖ إِنِّي إِذَا لَمْنَ الظَّالِمِينَ ⑫

32. They said: “O Noah, surely, you have disputed with us, then much have you prolonged the dispute with us, so bring upon us that with which you threaten us, if you are of the truthful.”

قَالُوا يَنْوُحُ قَدْ جَدَلْنَا  
فَأَئْتُ شَرْتَ جِدَالَنَا فَأَتَنَا بِمَا  
تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ⑬

33. He said: “Only Allah will bring it upon you if He wills, and you will not escape.”

قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيْكُم بِهِ اللَّهُ  
إِنْ شَاءَ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿٧﴾

34. “And my advice will not benefit you, even if I wish to advise you, if Allah should intend to keep you astray. He is your Lord, and to Him you will be returned.”

وَلَا يَنْفَعُكُمْ نَصْحِيْحٌ إِنْ  
أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَّ لَكُمْ إِنْ  
كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغُوِيْكُمْ  
هُوَ رَبُّكُمْ فَوَاللَّهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨﴾

35. Or do they say: “He (Muhammad) has invented it (Quran).” Say: “If I have invented it, then upon me will be my crimes, and I am innocent of what (crimes) you commit.”

أَفَرَيْقُولُونَ افْتَرَاهُ دَقْلُ إِنْ  
افْتَرَيْتَهُ فَعَلَيْهِ الْجَرَاهِيْ وَأَنَا  
بَرِئٌ مِّمَّا تُجْرِمُونَ ﴿٩﴾

36. And it was revealed to Noah that: “No one will believe from your people except those who have believed already. So be not distressed because of what they have been doing.”

وَأُوحِيَ إِلَيْيَ نُوحَ أَنَّهُ  
لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا  
مَنْ قَدْ أَمَنَ فَلَا تَبْتَسِّسْ  
بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٠﴾

37. “And build the ship under Our eyes and Our inspiration, and do not address Me on behalf of those who have wronged. Surely, they will be drowned.”

وَاضْطَعِ الْفَلَكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا  
وَلَا تُخَاطِبِنِي فِي الَّذِينَ  
ظَلَمُوْا إِنَّهُمْ مُّغَرَّبُونَ ﴿١١﴾

38. And he built the ship, and whenever the chiefs of his people passed by him, they made a mockery of him. He said: “If you mock at us, so do we indeed mock at you, likewise of your mocking.”

39. “Then soon you will know who it is to whom will come a punishment that will disgrace him, and upon whom will fall a lasting punishment.”

40. Until when Our command came to pass and the oven gushed forth (with water). We said: “Embark therein, of each kind two (male and female), and your household, except him against whom the word has gone forth already, and those who believe.” And none believed with him, except a few.

41. And he (Noah) said: “Embark therein. In the name of Allah is its moving course and its resting anchorage. Surely, my Lord is Oft Forgiving, Most Merciful.”

وَيَصْنَعُ الْفُلْكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ  
مَلَأْ قَنْ قَوْمِهِ سَخَرُوا مِنْهُ  
قَالَ إِنَّنِي سَخَرُوا مِنِّي فَإِنَّا  
سَخَرُونَا كَمَا سَخَرُونَ ﴿٥﴾

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ لَمَنْ يَأْتِ بِهِ  
عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحْلُّ عَلَيْهِ  
عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٦﴾

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ  
الشَّنُورُ فُلِنَا احْمِلُ فِيهَا  
مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَ  
أَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ  
الْقَوْلُ وَمَنْ أَمَنَ طَوْمَا  
أَمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٧﴾

وَقَالَ ارْكُبُوا فِيهَا بِسِيمِ  
اللَّهِ مَجْرِيهَا وَمُرْسِهَا  
إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٨﴾

42. And it sailed with them amidst waves like mountains, and Noah called out to his son, and he was at a distance (from the rest): “O my son, come ride with us, and do not be with the disbelievers.”

وَهِيَ تَجْرِي بِرَبْمَ فِي مَوْجٍ  
كَانِجِبَالَ قَدْ وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ  
وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يَتَبَيَّنُ أَرْكَبْ  
مَعْنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكُفَّارِينَ ④

43. He (son) said: “I shall take refuge on a mountain, it will save me from the water.” He (Noah) said: “This day there is none that saves from the decree of Allah except him on whom He has mercy.” And a wave came in between them, so he was among those who were drowned.

قَالَ سَأُوَيْ إِلَى جَبَلٍ  
يَعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لَا  
عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا  
مَنْ رَحِمَهُ وَحَالَ بَيْنَهُمَا  
الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِينَ ⑤

44. And it was said: “O earth, swallow up your water, and O sky, withhold (rain).” And the water was made to subside. And the decree was fulfilled. And it (the ship) came to rest upon (the mount) Al-Judi, and it was said: “A far removal for wrong doing people.”

وَقَبِيلَ يَأْرُضُ ابْلَعِي مَاءَكَ  
وَيَسْمَاءُ أَقْلِعِي وَغَيْضَ الْمَاءِ  
وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ  
عَلَى الْجُودِي وَقَبِيلَ  
بُعْدَ الْلِّقُومِ الظَّلِيمِينَ ⑥

45. And Noah called upon his Lord, so he said: “My Lord, surely, my son is of my household. And surely, Your promise is true, and You are the Most Just of Judges.”

وَنَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ  
رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي  
وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ  
أَحْكَمُ الْحَكَمِينَ ⑦

**46.** He (Allah) said: “O Noah, indeed, he is not of your household. Indeed, his conduct was unrighteous. So ask Me not for that of which you have no knowledge. Indeed, I advise you, lest you be among the ignorant.”

قَالَ يَنْوُهُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ  
إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْأَلْ  
مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعِظُكَ  
أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ④

**47.** He (Noah) said: “My Lord, indeed, I seek refuge with You, that I should ask You that of which I have no knowledge. And unless You forgive me and have mercy upon me, I would indeed be among the losers.”

قَالَ رَبِّيْ إِنِّيْ أَعُوذُ بِكَ  
أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِيْ بِهِ  
عِلْمٌ وَلَا تَغْفِرُ لِيْ وَ  
تَرْحَمْنِيْ أَكُنْ مِنَ الْخَسِيرِينَ ⑤

**48.** It was said: “O Noah, disembark with peace from Us, and blessings on you and on nations (descending) from those with you. And (there will be other) nations to whom We shall give enjoyment a while, then a painful punishment from Us will reach them.”

قَبْلَ يَنْوُهُ اهْبِطْ إِسْلِمْ  
قِنَا وَبَرَكْتُ عَلَيْكَ وَ  
عَلَىٰ أُمَّمٍ قِمَنْ مَعَكَ  
وَأَمَمْ سَنُمْتَعْهُمْ ثُمَّ  
يَمْسُهُمْ قِنَا عَذَابُ آلِيْمٍ ⑥

**49.** That is of the news of the unseen which We have revealed to you (Muhammad). You knew it not, (neither) you, nor your people before this. So have patience. Indeed, the (good) end is for those who fear (Allah).

تَلَكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيَهَا  
إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا  
قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا فَاصْبِرْ  
إِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ ⑦

50. And to (the tribe of) A'ad (We sent) their brother, Houd. He said: "O my people, worship Allah. You have no god other than Him. You are not but inventors (of lies)."

وَإِلَيْهِ عَادٍ أَخَا هُمْ هُودًا  
قَالَ يٰقَوْمٍ اعْبُدُوا اللَّهَ  
مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٌ غَيْرُهُ  
إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ⑤

51. "O my people, I ask you of no reward for it. My reward is not except from Him who created me. Will you then not understand?"

يٰقَوْمٍ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا  
إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى الَّذِي  
فَطَرَنِي ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ⑥

52. "And O my people, ask forgiveness of your Lord, then turn to Him (in repentance). He will send (from) the sky upon you abundant rain, and will add unto you strength to your strength. And do not turn away as criminals."

وَيٰقَوْمٍ اسْتَغْفِرُ وَارْبَكُمْ ثُمَّ  
تُوبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ  
قِدْرًا وَيَزِدُكُمْ قُوَّةً إِلَى  
قُوَّتِكُمْ وَلَا تَوَلُوا مُجْرِمِينَ ⑦

53. They said: "O Houd, you have not brought us clear evidence, and we shall not leave our gods on your (mere) saying, and we are not believers in you."

قَالُوا يٰهُودٍ مَا جِئْنَا بِبَيِّنَاتٍ  
وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِيَّ الْهَتِنَّا عَنْ  
قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ⑧

54. “We say nothing but that some of our gods have possessed you with evil.” He said: “Indeed, I take Allah as witness, and you (too) bear witness that I am free from that which you ascribe as partners (to Allah).”

إِنْ نَقُولُ إِلَّا اعْتَرَكَ  
بَعْضُ الْهَتَنَا بِسُوْءٍ قَالَ  
إِنِّي أَشْهُدُ اللَّهَ وَأَشْهُدُ وَ  
إِنِّي بَرِئٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ⑤٦

55. “Other than Him. So plot against me all together, then give me no respite.”

مِنْ دُونِهِ فَكِيدُونِي جَمِيعًا  
ثُمَّ لَا تُنْظِرُونِ ⑤٧

56. “Indeed, I have put my trust in Allah, my Lord and your Lord. There is not of a moving creature but He has grasp of its forelock. Indeed, My Lord is on the straight path.”

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي  
وَرَبِّكُمْ مَا مِنْ دَآتَةٍ إِلَّا  
هُوَ أَخْذُ بِنَا صِيرَتَهَا طَرَانَ  
رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ⑤٨

57. “So if you turn away, then indeed, I have conveyed to you that which I have been sent with to you. And my Lord will replace you with people other than yourselves. And you will not harm Him at all. Indeed, my Lord is Guardian over all things.”

فَإِنْ تَوَلُّوا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ  
مَا أُرْسَلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ  
وَبَسْتَحْلِفُ رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ  
وَلَا تَضُرُّونَهُ شَيْئًا إِنَّ  
رَبِّي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ ⑤٩

58. And when Our command came, We saved Houd and those who believed with him by a mercy from Us. And We saved them from a severe punishment.

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا بَجَيْنَا هُودًا  
وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا  
وَبَجَيْنَاهُمْ مِّنْ عَذَابٍ عَلَيْهِ ⑥٠

59. And such were A'ad. They rejected the signs of their Lord, and disobeyed His messengers, and followed the command of every obstinate tyrant.

60. And they were followed in this world with a curse and on the Day of Resurrection. Behold, indeed A'ad disbelieved in their Lord. Behold, a far removal for A'ad, the people of Houd.

61. And to (the tribe of) Thamud (We sent) their brother Salih. He said: "O my people, worship Allah. You have no god other than Him. It is He who has brought you forth from the earth, and has settled you therein. So ask forgiveness of Him, then turn to Him (in repentance). Indeed, my Lord is Near, Responsive."

62. They said: "O Salih, indeed you have been among us as a figure of hope before this. Do you (now) forbid us to worship of what our forefathers have worshipped. And indeed, we are really in grave doubt about that to which you invite us."

وَتَلَكَ عَادٌ بَحَدُوا  
بِأَيْتَ رَبِّهِمْ وَعَصَوَا رُسُلَهُ  
وَاتَّبَعُوا أَمْرَ كُلِّ جَبَارٍ عَنِيْدٍ ⑤

وَاتَّبَعُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً  
وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ ۖ إِلَّا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا  
رَبَّهُمْ ۖ إِلَّا بُعْدًا لِغَادَ قَوْمٌ هُودٌ ۖ

وَإِلَى نَمُوذَ أَخَاهُمْ صَلِحًا ۖ قَالَ  
يُقَوْمُ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ  
إِلَهٌ غَيْرُهُ ۚ هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ  
الْأَرْضِ ۖ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا  
فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ  
إِنَّ رَبِّيْ قَرِيبٌ مُجِيبٌ ⑥

قَالُوا يَصْلِحُ قَدْ كُنْتَ فِينَا  
مَرْجُوا قَبْلَ هَذَا آتَنَاهُنَا  
أَنْ نَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ أَبَاؤُنَا  
وَإِنَّا لِفِي شَكٍّ مِنْهَا  
تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٌ ⑦

63. He said: “O my people, do you see, if I am upon a clear evidence from my Lord, and there has come to me a mercy from Him, then who will save me from Allah if I disobeyed Him. So you would not increase me but in loss.”

قَالَ يُقَوْمُرَأَءِيْتُمْ إِنْ  
كُنْتُ عَلَىٰ بَيْنَهُ مِنْ رَبِّيْ  
وَأَثْدِيْنِي مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ  
يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ  
فَهَا تَزِيدُ وَنِيْ غَيْرَ تَخْسِيْرٍ ﴿٤٣﴾

64. “And O my people, this is the she-camel of Allah, a sign to you, so let her pasture on Allah's earth, and do not touch her with harm, lest a near punishment should seize you.”

وَيُقَوْمُهُذِيْهِ نَاقَةُ اللَّهِ  
لَكُمْ أَيَّهُ فَذَرُوهَا تَأْكُلُ  
فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوْءٍ  
فَيَا خُذُّكُمْ عَذَابٌ قَرِيْبٌ ﴿٤٤﴾

65. Then they hamstrung her. So he said: “Enjoy yourselves in your dwelling-place three days. This is a threat that will not be belied.”

فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا  
فِي دَارِكُمْ ثَلَاثَةَ آيَاتٍ مِرْهٌ  
ذِلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ ﴿٤٥﴾

66. So when Our command came, We saved Salih and those who believed with him by a mercy from Us, and from the ignominy of that day. Indeed, your Lord, He is the All-Strong, the All Mighty.

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا بَجَيْنَا صَلِحًا  
وَالَّذِيْنَ امْنَوْا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ  
مِنَّا وَمِنْ خَزِيْنِ يَوْمِ إِنْدِه  
إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيْزُ ﴿٤٦﴾

67. And the (awful) cry overtook those who had wronged, so they lay prostrate (dead) in their dwellings.

وَأَخَذَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ  
فَاصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَثَمِيْنَ ﴿٤٧﴾

68. As though they had not dwelt therein. Behold, indeed Thamud disbelieved in their Lord. Behold, a far removal for Thamud.

كَانُ لَهُ يَغْنُوا فِيهَا إِلَّا  
إِنَّ شَمُودًا كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ  
أَلَا بُعْدًا لِّشَمُودَ

69. And indeed, Our messengers came to Abraham with good news. They said: “Peace.” He said: “Peace,” then delayed not to bring a roasted calf.

وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ  
بِالْبُشْرَى قَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ  
فَمَا لَيْثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيدٍ

70. Then when he saw their hands not reaching to it, he mistrusted them and conceived a fear of them. They said: “Fear not, indeed, we have been sent to the people of Lot.”

فَلَمَّا رَأَى يَدِيهِمْ لَا تَصِلُّ  
إِلَيْهِ نَكِرْهُمْ وَأُوجَسَ  
مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَخْفُ  
إِنَّا أُرْسَلْنَا إِلَى قَوْمٍ لُوطٍ

71. And his wife was standing by, so she laughed. Then We gave her good tidings (of the birth) of Isaac, and after Isaac, Jacob.

وَامْرَأَتُهُ قَائِمَةً فَضَحِكَتْ  
فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ  
وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ

72. She said: “woe unto me, shall I bear a child and I am an old woman, and this, my husband is an old man. Surely, this is indeed a strange thing.”

قَالَتْ يَوْيِلَتِي إَلِدُ وَأَنَا<sup>٤١</sup>  
عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا  
إِنَّ هَذَا لَشَنِي عَجِيبٌ

73. They said: “Do you wonder at the command of Allah. The mercy of Allah and His blessings be upon you, O people of the house. Surely, He is All Praiseworthy, All Glorious.”

فَالْوَّا أَتَعْجِبُ مِنْ أَمْرٍ  
اللَّهِ رَحْمَتُ اللَّهِ وَبَرَكَتُهُ  
عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ  
إِنَّهُ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ⑤

74. Then when the fear had gone away from Abraham, and the glad news had reached him, he began to argue with Us on behalf of the people of Lot.

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ  
الرَّوْءُ وَجَاءَنَا الْبُشْرَى  
يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ ⑥

75. Surely, Abraham was, without doubt forbearing, compassionate, oft-turning (to Allah).

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ  
أَوَّاهٌ مُّنِيبٌ ⑦

76. (It was said): “O Abraham, forsake this. Indeed, your Lord's command has gone forth. And indeed, there will come to them a punishment which cannot be turned back.”

يَا إِبْرَاهِيمَ اغْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ  
قَدْ جَاءَ أَمْرٌ مِّنِ رَّبِّكَ وَإِنَّهُمْ  
أَتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ⑧

77. And when Our messengers (the angels) came to Lot, he was anguished for them, and felt for them discomfort. And he said: “This is a distressing day.”

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لَوْطًا  
سَرَّءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذِرْعًا  
وَقَالَ هَذَا يَوْمٌ عَصِيَّبٌ ⑨

78. And his people came to him, rushing to him. And before (this), they had been doing evil deeds. He said: "O my people, here are my daughters, they are purer for you. So fear Allah, and do not disgrace me concerning my guests. Is there not among you a right-minded man?"

وَجَاءُهُ قَوْمٌ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ  
وَمِنْ قَبْلٍ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ  
قَالَ يَا قَوْمِ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ  
نَكْرٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُنُونِ فِي  
ضَيْفِي هُنَّ لَا يَرَوْنِي أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَّشِيدٌ ﴿٤﴾

79. They said: "Surely, you know that we have no right to your daughters, and indeed you know what we want."

قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنْتِكَ  
مِنْ حَقٍّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ ﴿٥﴾

80. He said: "If only that I had strength against you, or I could seek refuge in some powerful support."

قَالَ لَوْاَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةً  
أَوْ أُوْيَ إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ ﴿٦﴾

81. They (the angels) said: O Lot, indeed we are messengers from your Lord. They shall never reach you. So travel with your family in a part of the night, and let not any of you turn around, except your wife. Indeed, will afflict her, that which will afflict them. Indeed, their promised hour is morning. Is not the morning near?"

قَالُوا يَلْوُطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ  
لَنْ يَصِلُوا إِلَيْكَ فَاسْرِي بِأَهْلِكَ  
بِقِطْعٍ مِّنَ الظَّلَلِ وَلَا يَلْتَفِتُ  
مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا امْرَأَتُكَ هُنَّ إِنَّهُ  
مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ طَرَانَ مَوْعِدَ  
هُمُ الصَّابِرُونَ أَلَيْسَ الصَّابِرُونَ بِقَرِيبٍ ﴿٧﴾

82. So when Our command came, We turned it (the township) upside down, and We rained upon it stones of layered baked clay.

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَّهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مَّنْ سِحِّيلٌ هُوَ مَنْضُودٌ ④

83. Marked from your Lord. And it (punishment) is not far off from the wrong doers.

مَسْوَمَةٌ عِنْدَ رَبِّكَ هُوَ مَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ ⑤

84. And to the Midian (We sent) their brother Shueyb. He said: “O my people, worship Allah. You have no god other than Him. And do not decrease from the measure and weight. Indeed, I see you in prosperity, and indeed, I fear for you the punishment of a day that will encompass (you) all around.”

وَإِلَى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَقُولُ إِنَّمَا نَعْبُدُ إِلَهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ وَلَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي أَرَكُمْ بِخَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ⑥

85. “And O my people, give full measure and weight in justice, and reduce not people in respect of their goods. And do not go about creating corruption in the land.”

وَيَقُولُ أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَنْهَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَ هُمْ وَلَا تَعْثُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ⑦

86. “That which Allah leaves (with you) is better for you if you are believers. And I am not a guardian over you.”

بِقِيمَتِ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ هُوَ مَا آتَنَا عَلَيْكُمْ بِحَقِيقَتِهِ ⑧

87. They said: “O Shueyb, does your prayer command you that we should leave off that which our fathers used to worship, or that (we should leave off) what we do with our wealth as we please. Indeed you are the forbearing, the guide to right behavior.”

قَالُوا يَشْعَيْبُ أَصَلُوتُكَ  
تَأْمُرُكَ أَنْ نَتْرُكَ مَا يَعْبُدُ  
أَبَأْؤُنَا أَوْ أَنْ نَفْعَلَ فِي  
آمْوَالِنَا مَا نَشَوْأَطِإِنَّكَ  
لَأَنْتَ الْحَلِيمُ الرَّشِيدُ ④

88. He said: “O my people, do you see, if I am upon a clear evidence from my Lord, and He has provided me from Him a fair sustenance. And I do not intend, in opposition to you, to do that what I forbid you from. I intend not but reform as much as I am able. And my success is not except from Allah. Upon Him I trust, and unto Him I turn (repentant).”

قَالَ يَقُومٌ أَرَءَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ  
بَيْنَةٍ مِنْ رَبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ  
رِزْقًا حَسَنًا، وَمَا أُرِيدُ أَنْ  
أَخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَا آنْهِكُمْ عَنْهُ  
إِنْ أُرِيدُ إِلَّا إِلَاصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ  
وَمَا تَوَفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ  
تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ⑤

89. “And, O my people, let not (your) opposition to me lead you (to any crime) that there befall you, similar to that which befell the people of Noah, or the people of Houd, or the people of Salih. And the people of Lot are not far off from you.”

وَيَقُومُ لَا يَجِدُ مِنْكُمْ شَقَاقٌ  
أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَ  
قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ  
صَلِحٍ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِنْكُمْ بَعِيْدٌ ⑥

90. “And ask forgiveness of your Lord, then turn unto Him (in repentance). Surely, my Lord is Most Merciful, Most Loving.”

وَاسْتَغْفِرُوا رَبِّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ  
إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَّدُودٌ ④١

91. They said: “O Shueyb, we do not understand much of what you say, and indeed we do see you weak among us. And if (it was) not for your family, we would certainly have stoned you. And you are not powerful against us.”

قَالُوا يَا شُعَيْبَ مَا نَفِقَهُ كَثِيرًا  
مِمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَذَلَكَ فِينَا  
ضَعِيفًا، وَلَوْلَا رَهْطُكَ لِرَجَمْنَاكَ  
وَمَا أَنْتَ عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ ④٢

92. He said: “O my people, is my family more to be honored by you than Allah. And you cast Him behind your back. Indeed, my Lord is surrounding all that you do.”

قَالَ يَا قَوْمَهُ أَرَهْطَنِي أَعْزُّ عَلَيْكُمْ مِنَ  
اللَّهِ وَاتَّخَذْتُمُوهُ وَرَاءَكُمْ ظَهِيرِيًّا  
إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ④٣

93. “And O my people, work according to your ability. Indeed, I am working (on my way). You will soon know to whom will come the punishment that will disgrace him, and who is a liar. And watch you, indeed, I (too) am watching with you.”

وَيَقُولُ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ  
إِنِّي عَامِلٌ بِسُوفَ تَعْلَمُونَ  
مَنْ يَتَّبِعِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ  
وَمَنْ هُوَ كَاذِبٌ طَوَّرْتَقِبُوا إِنِّي  
مَعَكُمْ رَقِيبٌ ④٤

94. And when Our command came, We saved Shueyb and those who believed with him by a mercy from Us. And the (awful) cry seized those who had wronged. And by morning, they lay prostrate in their dwellings.

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا بِنَجْيَنَا شَعِيبًا  
وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَنَا  
وَأَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ  
فَاصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَثَثِينَ ٤٧

95. As if they had never prospered there. Behold, a far removal for Midian, just as Thamud had been removed afar.

كَانُ لَمْ يَغْنُوا فِيهَا إِلَّا بُعْدًا  
لِمَدْبِنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُودُ ٤٥

96. And indeed, We sent Moses with Our signs and a clear authority.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِإِيمَنِنَا  
وَسُلْطَنٍ مُّبِينٍ ٤٦

97. To Pharaoh and his chiefs, but they did follow the command of Pharaoh, and the command of Pharaoh was no right guide.

إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَائِهِ فَاتَّبَعُوا  
أَمْرَ فِرْعَوْنَ ۚ وَمَا أَمْرُ  
فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ٤٤

98. He will precede his people on the Day of Resurrection, and he will lead them into the Fire And evil indeed is the place to which they are led.

يَقْدُمُ قَوْمَهُ بِيَوْمِ الْقِيَمَةِ  
فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ ۖ وَبِئْسَ  
الْوَرْدُ الْمَوْرُودُ ٤٣

99. A curse is made to follow them in this (world) and on the Day of Resurrection. Evil is the gift (that will be) given (to them).

وَأَتَبِعُوا فِي هَذِهِ لَعْنَةً  
وَبِيَوْمِ الْقِيَمَةِ ۖ بِئْسَ  
الِرِّزْفُ الدُّمْرُوفُ ٤٤

100. That is from the news of the townships (destroyed), We relate it to you (Muhammad). Some of them are standing and (some already) mown down.

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْقُرْآنِ  
نَقْصَهُ عَلَيْكَ مِنْهَا  
فَأَئِمْ وَحَصِيدُ ⑩

101. And We did not wrong them, but they did wrong to themselves. So their gods, on whom they called upon beside Allah, did not avail them at all when the command of your Lord came. And they increased nothing to them other than ruin.

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا  
أَنفُسَهُمْ فَمَا آغْنَتْ عَنْهُمْ  
الْهَتْهِمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ لَمَّا جَاءَهُمْ  
أَمْرُ رَبِّكَ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرُ تَشْيِيبٍ ⑪

102. And such is the seizure of your Lord when He seizes the townships while they are doing wrong. Indeed, His seizure is painful, severe.

وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ  
إِذَا أَخْذَ الْقُرْآنِ وَهِيَ ظَالِمَةٌ  
إِنَّ أَخْذَهَا أَلِيمٌ شَدِيدٌ ⑫

103. Indeed, in that there is a sure sign for those who fear the punishment of the Hereafter. That is a Day whereon mankind will be gathered together, and that is a Day (that will be) witnessed.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِمَنْ  
خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ  
ذَلِكَ يَوْمٌ مَجْمُوعَةٌ  
النَّاسُ وَذَلِكَ يَوْمٌ مَشْهُودٌ ⑬

104. And We do not delay it except for a term appointed.

وَمَا نُؤَخِّرُ إِلَّا لِأَجَلٍ مَعْدُودٍ ⑭

يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكُلُّ نَفْسٌ  
إِلَّا بِإِذْنِهِ وَفِيمُهُمْ  
شَقِّيٌّ وَسَعِيدٌ ⑤

105. The day (when) it comes, no soul shall speak except by His (Allah's) permission. So some among them will be wretched, and (others) blessed.

106. So as for those who were wretched, they shall be in the Fire. For them therein will be sighing and wailing.

107. They will dwell therein, so long as the heavens and the earth endure, except that which your Lord wills. Indeed, your Lord is doer of what He wills.

108. And as for those who were blessed, they shall be in the Garden, dwelling therein, so long as the heavens and the earth endure, except that which your Lord wills. A gift without an end.

109. So do not be in doubt (O Muhammad) as to what these (pagans) worship. They worship nothing except what their fathers worshipped before. And indeed, We shall repay them in full their portion without diminution.

فَامَّا الَّذِينَ شَقُّوا فِي النَّارِ  
لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ⑥

خَلِيلِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ  
وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ  
إِنَّ رَبَّكَ فَعَالٌ لِمَا يُرِيدُ ⑦

وَامَّا الَّذِينَ سُعدُوا فِي  
الجَنَّةِ خَلِيلِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ  
السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ  
رَبُّكَ طَعَاءً غَيْرَ مَجْدُودٍ ⑧

فَلَا تَكُنْ فِي مُرْيَةٍ مِمَّا يَعْبُدُ  
هُوَ لَا يَعْبُدُ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا  
يَعْبُدُ أَبَاؤُهُمْ مَنْ قَبْلُهُ وَإِنَّا  
لَمُؤْفَوْهُمْ نَصِيبُهُمْ غَيْرَ مَنْ قُوْصٍ ⑨

110. And indeed, We gave Moses **the Book**, but there arose disagreements about it. And if it had not been **for a word** that had already gone forth from your Lord, it would have been judged between them. And indeed, they are in grave doubt concerning it.

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَبَ  
فَآخْتَلَفُ فِيهِ وَلَوْلَا كَلْمَةٌ  
سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ  
وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٌ ⑩

111. And indeed, **to each** your Lord will certainly repay in full for their deeds. Indeed, He is All Aware of what they do.

وَإِنَّ كُلًا لَنَا لِيُوْفِيَنَّهُمْ  
رَبُّكَ أَعْمَالَهُمْ إِنَّهُ  
بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ⑪

112. So stand firm on the straight path as you are commanded, and those who turn (unto Allah) with you, and transgress not. Indeed, He is All-Seer of what you do.

فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ  
تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغُوا  
إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ⑫

113. And incline not toward those who **do wrong**, lest the Fire should touch you, and you have no protecting friends other than Allah, nor you would then be helped.

وَلَا تَرْكَنُوا إِلَى الَّذِينَ  
ظَلَمُوا فَقَاتَلُوكُمُ التَّارُ، وَمَا  
لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ  
أَوْلَيَاءِ ثُمَّ لَا تُنْصَرُونَ ⑬

114. And establish the prayer at the two ends of the day and in some hours of the night. Indeed, the good deeds drive away the evil deeds. That is a reminder for those who are mindful (of Allah).

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِ النَّهَارِ  
وَزُلْفًا مِنَ الْيَلَى إِنَّ  
الْحَسَنَاتِ يُذْهِبُنَ السَّيِّئَاتِ  
ذَلِكَ ذِكْرٌ لِلذِّكْرِيْنَ ﴿١٤﴾

115. And be patient (O Muhammad), for indeed, Allah loses not the reward of the good-doers.

وَاصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيغُ  
أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٥﴾

116. So why were there not, among the generations before you, those possessing a remnant (of wisdom), prohibiting from corruption on earth, except a few of those We saved from among them. And they followed those who did wrong in what they had been luxuriating in, and they were criminals.

فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقَرُونِ  
مِنْ قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةٍ  
يَهُنُّ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ  
لَا قَلِيلًا مِمَّنْ أَنْجَيْنَا مِنْهُمْ  
وَاتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أُتْرِفُوا  
فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿١٦﴾

117. And your Lord would not destroy the towns unjustly, while their people were reformers.

وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرَى  
بِظُلْمٍ وَآهُلُهَا مُصْلِحُونَ ﴿١٧﴾

118. And if your Lord had so willed, He could surely have made mankind as one nation, but they will not cease to disagree.

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ  
النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا  
يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ﴿١٨﴾

119. Except whom your Lord has bestowed mercy. And for that did He create them. And the word of your Lord has been fulfilled. “Surely, I shall fill Hell with the jinns and mankind all together.”

إِلَّا مَنْ رَحْمَ رَبُّكَ طَوَّلَذِلَكَ  
خَلْقَهُمْ طَوَّلَتْ كَلِمَةُ  
رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ  
الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ⑯

120. And all that We relate to you (O Muhammad) of the news of the messengers is that by which We make firm your heart. And in this has come to you the truth, and an admonition, and a reminder for the believers.

وَكُلُّا نَقْصُ عَلَيْكَ مِنْ أَثْبَاءِ  
الرَّسُلِ مَا نَثَرْتُ بِهِ فُؤَادَكَ  
وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ الْحَقُّ وَ  
مَوْعِظَةٌ وَذِكْرٌ لِلْمُؤْمِنِينَ ⑰

121. And say to those who do not believe: “Work according to your ability. We indeed are working (too).”

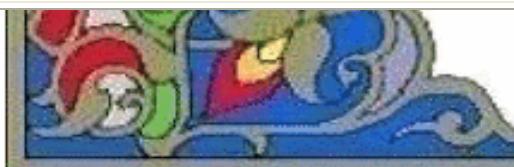
وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ اعْمَلُوا  
عَلَى مَكَانِتِكُمْ ۖ رَأَيَا عَمِلُونَ ⑱

122. “And wait. We indeed are waiting (too).”

وَانتَظِرُوا ۚ إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ⑲

123. And to Allah belongs the unseen of the heavens and the earth, and to Him all matters will be returned. So worship Him and put your trust in Him. And your Lord is not unaware of what you do.

وَإِلَهُ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ ۖ فَاعْبُدْهُ  
وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۖ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ  
عَنَّا تَعْمَلُونَ ⑳



سِوْرَةُ يُوسُفَ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Yousuf

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Alif. Lam. Ra. These are the verses of the clear Book.

الرَّزَقُ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ①

2. Indeed, We have sent it down as an Arabic Quran that you might understand.

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ②

3. We narrate to you (O Muhammad) the best of the narratives, through what We have revealed to you of this Quran. And though you were, before this, among those who were unaware (of it).

نَحْنُ نَقْصُنُ عَلَيْكَ أَخْسَنَ الْقَصَصِ إِمَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنُ ۚ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الْغَافِلِينَ ③

4. When Joseph said to his father: “O my father, indeed I saw (in a dream) eleven stars and the sun and the moon, I saw them prostrating to me.”

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِي إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَعَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ ④

5. He (father) said: “O my son, do not narrate your vision to your brothers, lest they plot against you a plot. Indeed Satan, to man, is an open enemy.”

قَالَ يَعْبُرِي لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُ فَلَكَ كَيْدًا دَارَ الشَّيْطَنُ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ⑤

6. “And thus will your Lord choose you, and He will teach you the interpretation of events (dreams), and He will perfect His favor upon you and upon the family of Jacob, as He perfected it upon your fathers before, Abraham and Isaac. Indeed, your Lord is All Knowing, All Wise.”

وَكَذَلِكَ يَعْتَدِيَكَ رَبُّكَ  
وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ  
وَيُعْلَمُ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ أَلِ  
يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَهَا عَلَىٰ آبَوِيْكَ  
مِنْ قَبْلٍ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ هَإِنَّ  
رَبَّكَ عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ ۝

7. Certainly, in Joseph and his brothers are signs for those who inquire.

لَفَدْكَانَ فِي يُوسُفَ وَالْخَوْتَةَ  
أَيْتُ لِلْسَّابِلِينَ ①

8. When they (brothers) said: “Truly, Joseph and his brother are more beloved to our father than we, although we are a group of so many. Indeed, our father is in clear error.”

إِذْ قَالُوا يُوسُفُ وَأَخْوَهُ أَحَبُّ  
إِلَيْنَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ  
إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝

9. “Kill Joseph or cast him out to some (other) land, so that your father's favor may be all for you, and you may become after that a righteous people.”

اقْتُلُوا يُوسُفَ أَوِ اطْرُحُوهُ أَرْضًا  
يَخْلُلُ لَكُمْ وَجْهُهُ أَبِيهِكُمْ وَتَكُونُوا  
مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَلِحِينَ ①

10. One spoke up among them, he said: “Don't kill Joseph, but throw him down to the bottom of a well, some caravan may pick him up, if you must be doing (something).”

قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ  
وَالْقُوَّةُ فِي غَيْبَتِ الْجُبَّ يَلْتَقِطُهُ  
بَعْضُ السَّيَارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فِعْلِينَ ②

11. They said: “O our father, why do you **not trust** us with Joseph, and indeed, we are **to him true well-wishers.**”

قَالُوا يَا بَانَا مَالِكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَى  
يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَصِحُونَ ⑩

12. “Send him with us tomorrow that he may eat well and play. And indeed, we shall be to him true guardians.”

أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدَّاً يَبْرَمُ  
وَيَلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ لَحَفِظُونَ ⑪

13. He (Jacob) said: “Indeed, it saddens me that you should take him away. And I fear lest a wolf should devour him while you are negligent of him.”

قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا  
بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِئْبُ  
وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَفِلُونَ ⑫

14. They said: “If a wolf should devour him while we are a strong group, then surely we would be the losers.”

قَالُوا لَئِنْ أَكَلَهُ الذِئْبُ وَنَحْنُ  
عُصَبَةٌ إِنَّا إِذَا لَخِسَرُونَ ⑬

15. Then, when they went away with him, and they agreed to throw him to the bottom of the well. And We inspired to him: “Indeed, you shall inform them (some day) of this deed of theirs, while they perceive (you) not.”

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَاجْمَعُوا  
أَنْ يَجْعَلُوهُ فِي غَيْبَتِ الْجُبْتِ  
وَأُوحِينَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ  
بِمَا فِيهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ⑭

16. And they came to their father at night, weeping.

وَجَاءُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ ⑮

17. They said: “O our father, we went racing one with another and left Joseph with our belongings, and then a wolf devoured him. And you will not believe us even if we were truthful.”

18. And they came with false blood on his shirt. He said: “But your own selves have enticed you to something. So (for me is) patience in grace. And Allah it is whose help is to be sought against that which you assert.”

19. And there came a caravan, and they sent their water drawer, then he let down his bucket (into the well). He said: “What a good news, here is a boy.” And they hid him as a merchandise. And Allah was Aware of what they were doing.

20. And they sold him for a low price, a few dirhams counted out. And they were, concerning him, of those content with little.

فَالْوَيَابَانَ لَنَا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ  
وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَمَتَاعِنَا  
فَأَكَلَهُ الظَّئْبُ وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ  
لَنَا وَلَوْكَنَا صَدِيقِينَ ⑯

وَجَاءُوْ عَلَى قَبِيْصِهِ بِدَاهِ كَذِبٌ  
قَالَ بَلْ سَوْكَتْ لَكُمْ أَنْفُسَكُمْ أَمْرَاهُ  
فَصَبِرُ جَهِيلُ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ  
عَلَى مَا تَصِفُونَ ⑯

وَجَاءَتْ سَيَارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارْدَهُمْ  
فَأَذْلَى دَلَوَهُ قَالَ يُبَشِّرَايِ  
هَذَا أَغْلَمُ وَاسْرَوَهُ بِضَاعَةٍ  
وَاللَّهُ عَلِيهِ بِمَا يَعْلَمُونَ ⑯

وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخِسٍ  
دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا  
فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ ⑯

21. And he (the man) from Egypt who purchased him, said to his wife: "Make his stay dignified. May be that he will benefit us or we may adopt him as a son." And thus We established Joseph in the land, and that We might teach him the interpretation of events. And Allah has full control over His affairs, but most of mankind know not.

22. And when he reached his full manhood, We gave him wisdom and knowledge. And thus do We reward those who do good.

23. And she, in whose house he was, sought to seduce him from his self. And she bolted the doors and said: "Come on, O you." He said: "(I seek) refuge in Allah. Indeed, he (your husband) is my master, he made my stay honorable. Indeed, the wrong doers will not succeed."

وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِصْرَ  
لَا مُرَأَتِهَا أَكْرَمٌ مَثُواهُ عَسَى  
أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ تَنْخَذَهُ وَلَدَاء  
وَكَذِلِكَ مَكَنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ  
وَلِنُعْلِمَهُ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ  
وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰ أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ  
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ⑤

وَلَمَّا بَلَغَ أَشْدَدَهُ  
أَتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا  
وَكَذِلِكَ نَجَزِي الْمُحْسِنِينَ ⑥

وَرَأَوْدَتْهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا  
عَنْ نَفْسِهِ وَغَلَقَتِ الْأَبْوَابَ  
وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ ۖ قَالَ مَعَاذَ  
اللَّهُو إِلَهَ رَبِّيْ أَحَسَنَ مَثَوَّبَيْ  
إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّلِمُونَ ⑦

24. And certainly she desired him, and he would have desired her, if it had not been that he saw the evidence (sign) of his Lord. Thus it was, that We might turn away from him evil and lewdness. Indeed, he was of Our sincere servants.

25. And they both raced to the door, and she tore his shirt from behind, and they found her lord (husband) at the door. She said: “What shall be the recompense (punishment) for him who intended an evil against your wife, except that he be imprisoned or a painful punishment.”

26. He (Joseph) said: “It was she who sought to seduce me from myself.” And a witness from her household testified: “If his shirt is torn from the front, then she has told the truth, and he is of the liars.”

27. “And if his shirt is torn from behind, then she has lied, and he is of the truthful.”

وَلَقَدْ هَمَتْ بِهِ وَهُمْ بِهَا كَوْلَأَ  
أَنْ رَأَى بُرْهَانَ رَبِّهِ كَذِيلَكَ  
لِنَصْرَفَ عَنْهُ السُّوءُ وَالْفَحْشَاءُ  
إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ ⑯

وَاسْتَبَقَا الْبَابَ  
وَقَدَّتْ قَمِيصَةً مِنْ ذُبْرٍ  
وَالْفَيَا سَيِّدَهَا لَكَ الْبَابِ  
قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ آرَادَ  
بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ  
يُسْجَنَ أَوْ عَذَابُ الْيَمِّ ⑯

قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِي عَنْ نَفْسِي  
وَشَهَدَ شَاهِدٌ مِنْ أَهْلِهَا  
إِنْ كَانَ قَمِيصَةً قُدَّ مِنْ قُبْلِ  
فَصَدَقْتُ وَهُوَ مِنَ الْكاذِبِينَ ⑯

وَإِنْ كَانَ قَمِيصَةً قُدَّ مِنْ ذُبْرٍ  
فَلَكَذَّبْتُ وَهُوَ مِنَ الصَّدِيقِينَ ⑯

28. So when he (her husband) saw his shirt torn from behind, he said: “Surely, it is of your (women’s) tricks. Certainly, mighty are your tricks.”

فَلَمَّا رَأَتْ قِيمِيَّةً قُدَّ مِنْ دُبْرٍ  
قَالَ إِنَّهُ مِنْ كَيْدِكُنَّهُ  
إِنَّ كَيْدَكُنَّهُ عَظِيْمٌ ۝

29. “O Joseph, turn away from this. And you (O woman) ask forgiveness for your sin. Indeed, it is you who are of the faulty.”

يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا نَهْ  
وَاسْتَغْفِرِي لِذَنْبِكَ ۝  
إِنَّكِ كُنْتِ مِنَ الْخَاطِئِينَ ۝

30. And women in the city said: “The ruler's wife is seeking to seduce her slave-boy from his self. Indeed, he has impassioned her with love. Indeed, we see her in clear error.

وَقَالَ نِسَوَةٌ فِي الْمَدِيْنَةِ  
إِمَرَاتُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَاهَا  
عَنْ نَفْسِهِ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا  
إِنَّا لَنَرَاهَا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝

31. So when she heard of their scheming, she sent for them and prepared for them a banquet (with cushioned couch) and gave to every one of them a knife and said (to Joseph): “Come out unto them.” Then, when they saw him, they exalted him, and cut their hands. And they said: “Perfect is Allah. This is not a human being. This is none other than a gracious angel.”

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ  
إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَنَّكًا  
وَأَتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ سِكِينًا  
وَقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا  
رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَعْنَ  
أَيْدِيهِنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا  
بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ۝

32. She said: “This is he on whose account you blamed me. And certainly, I did seek to seduce him from his self, but he held himself back. And if he does not do what I order him to, he shall certainly be cast into prison, and will be among those who are disgraced.”

فَالْكَلْتُ فَذَلِكُنَّ الَّذِي لَمْ تُنْتَنِي  
فِيهِ، وَلَقَدْ رَاوَدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ  
فَأَسْتَعْصَمُ، وَلَكِنْ لَمْ يَفْعَلْ  
مَا أَمْرَهُ لَيُسْجِنَنَّ وَلَيَكُونَا  
مِنَ الصَّغِيرِينَ ﴿٤﴾

33. He said: “O my Lord, prison is more to my liking than that to which they invite me. And if You do not avert from me their plot, I will feel inclined towards them, and become of the ignorant.”

قَالَ رَبِّ السِّجْنِ أَحَبُّ إِلَيَّ  
مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ، وَلَا  
تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَضْبَطُ  
إِلَيْهِنَّ وَأَكُنْ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٥﴾

34. So his Lord answered his prayer, and He averted from him their plot. Indeed, He is the All Hearer, the All Knower.

فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ  
كَيْدَهُنَّ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦﴾

35. Then it occurred to them after what they had seen the proofs (of his innocence) to imprison him for a time.

ثُمَّ بَدَا لَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا رَأَوْا  
الْأَيْتُ لَيُسْجِنَنَّهُ حَتَّىٰ جِبِّنَ ﴿٧﴾

36. And there entered with him two young men in the prison. One of them said: "Indeed, I dreamed that I was pressing wine." And the other said: "Indeed, I dreamed that I was carrying upon my head bread whereof the birds were eating." (They said): "Inform us of the interpretation of this. Indeed, we see you of those who do good."

37. He said: "No food will come to you, that is provided to you, but I shall inform you of its interpretation before it comes to you. That is from what my Lord has taught me. Indeed, I have forsaken the religion of a people who believe not in Allah, and they are disbelievers in the Hereafter."

38. "And I have followed the religion of my fathers, Abraham, and Isaac, and Jacob. It was not for us that we attribute anything as partners to Allah. This is from the favor of Allah upon us and upon mankind, but most of the people are not grateful."

وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَبَّانِ  
فَالَّذِي أَرَيْتَ  
أَعْصَرْ خَمْرًا وَقَالَ الْآخَرُ  
إِنِّي أَرَيْتَ أَحْمَلْ فَوْقَ رَأْسِي  
خُبْزًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ طَبَّانِ  
بِتَأْوِيلِهِ إِنَّا نَرِيكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ⑥

قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرَزَّقُنَاهُ  
إِلَّا نَبَأْتُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ قَبْلَ  
أَنْ يَأْتِيَكُمَا ذَلِكُمَا مِمَّا  
عَلِمْنَا رَبِّيْ طَرَّافَتْ تَرَكْتُ  
مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كُفَّارُونَ ⑦

وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَاءِي إِبْرَاهِيمَ  
وَاسْحَقَ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَ لَنَا  
أَنْ نُشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ذَلِكَ  
مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ⑧

39. “O my two companions of the prison, are many different lords better or Allah, the One, the Irresistible.”

يَصَاحِبِي السِّجْنَ إِذْبَابٌ مُتَفَرِّقُونَ  
خَيْرٌ أَمْ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ⑥

40. “You do not worship besides Him except (only) names you have named them, you and your fathers. Allah has not sent down any authority for them. The judgment is none but for Allah. He has commanded that you worship none but Him. That is the right religion, but most of the people do not know.”

مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُوْنِهِ إِلَّا أَسْمَاءً  
سَمَّيَتُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ قَاتَّلَ  
اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَنٍ إِنَّ الْحُكْمَ  
إِلَّا لِلَّهِ أَمْرًا إِلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيمَانًا  
ذَلِكَ الدِّينُ الْقِيمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ  
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ⑦

41. “O my two companions of the prison, as for one of you, he will pour out wine for his master to drink, and as for the other, he will be crucified so that the birds will eat from his head. The matter has been judged concerning which you both did inquire.”

يَصَاحِبِي السِّجْنَ أَمَّا أَحَدُكُمَا  
فَيَسْقِي رَبَّهُ خَمْرًا وَأَمَّا الْأُخْرَ  
فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ  
مِنْ رَأْسِهِ قُضِيَ الْأَمْرُ  
الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِينَ ⑧

42. And he (Joseph) said to him of the two, who he thought would be released: “Mention me to your master.” But Satan caused him to forget to mention to his master, so he (Joseph) stayed in prison for some years.

وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاجٍ  
قَنْهُمَا اذْكُرْنِي عِنْدَ رَبِّكَ  
فَأَنْسَهُ الشَّيْطَنُ ذِكْرَ رَبِّهِ  
فَلَبِثَ فِي السِّجْنِ بِضَعْفَ سِنِينَ ⑨

43. And the king said: “Indeed, I saw (in a dream) seven fat cows, whom seven lean ones were eating, and seven green ears of corn, and (seven) other dry. O you chiefs, explain to me my dream, if you can interpret dreams.”

وَقَالَ الْمَلِكُ لَنِي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ  
سِهَانٍ يَا كُلُّهُنَّ سَبْعَ عِجَافٍ وَسَبْعَ  
سُنْبُلٍ خُضْرٍ وَآخَرَ بَيْسِتٍ  
يَا إِيَّاهَا الْمَلِكُ أَفْتُؤُنِي فِي رُؤْيَايَ إِنْ  
كُنْتُمْ لِرُؤْيَايَ تَعْبُرُونَ ﴿٤٣﴾

44. They said: “Mixed up dreams. And we are not learned in the interpretation of dreams.”

قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ وَمَا  
نَحْنُ بِتَأْوِيلِ الْأَحْلَامِ بِعَلِيمٍ ﴿٤٤﴾

45. And he, of the two, who was released, and he remembered after a lapse of time, said: “I will tell you of its interpretation, so send me forth.”

وَقَالَ الَّذِي نَجَّا مِنْهُمَا وَادْكَرَ  
بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا أُنَبِّئُكُمْ  
بِتَأْوِيلِهِ فَارْسِلُونِ ﴿٤٥﴾

46. “Joseph, O the truthful one, explain to us (the dream) of seven fat cows, whom seven lean ones were eating, and the seven green ears of corn and (seven) other dry, that I may return to the people, so that they may know.”

يُوسُفُ أَيُّهَا الصَّدِيقُ أَفْتَنَا  
فِي سَبْعِ بَقَرَاتٍ سِهَانٍ يَا كُلُّهُنَّ  
سَبْعَ عِجَافٍ وَسَبْعَ سُنْبُلٍ  
خُضْرٍ وَآخَرَ بَيْسِتٍ لَعَلَى أَرْجُعٍ  
إِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٤٦﴾

47. He (Joseph) said: “You shall sow seven years as usual. But that (the harvest) which you reap, leave it in the ears, except a little of which you eat.”

قَالَ تَزَرَّعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأْبًا  
فَمَا حَصَدْتُمْ فَذَرُوهُ فِي سُنْبُلِهِ  
إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تَأْكُلُونَ ﴿٤٧﴾

48. “Then after that, will come seven hard (years), which will devour what you have planned ahead for them, except a little of that which you have stored.”

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ سَبْعٌ  
شَدَادٌ يَا كُلُّ مَا قَدْ مَنَّ لَهُنَّ  
إِلَّا قَلِيلًا قِمَّا تُحْصِنُونَ ④

49. “Then, after that, will come a year in which the people will have abundant rain, and in which they will press (wine).”

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ  
يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعْصُرُونَ ⑤

50. And the king said: “Bring him to me.” So when the messenger came to him, he (Joseph) said: “Return to your lord and ask him what was the case of the women, those who cut their hands. Indeed, my Lord (Allah) is well Aware of their plot.”

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ فَلَمَّا  
جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ ارْجِعْ إِلَى  
رَبِّكَ فَسَأَلَهُ مَا بَالُ النِّسَوَةِ  
الَّتِي قَطَعْنَ أَيْدِيهِنَّ إِنَّ  
رَبِّنِي بِكَيْدِهِنَّ عَلَيْهِمْ ⑥

51. He (the king) said (to the women): “What was your affair when you did seek to seduce Joseph from his self. They said: “Perfect is Allah. We have not known about him any evil.” The wife of the ruler said: “Now the truth is manifest, it was I who sought to seduce him, from his self, and indeed, he is surely of the truthful.”

قَالَ مَا حَطَبُكُنَّ إِذْ رَأَوْدْتُنَّ  
يُوسُفَ عَنْ نَفْسِهِ قُلْنَ حَاشَ  
لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ قَالَتِ  
امْرَأَتُ الْعَزِيزِ إِنَّهُ حَضِيرٌ  
الْحَقُّ أَنَا رَأَوْدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ  
وَإِنَّهُ لِمَنِ الْحَسْدِ قَيْنَ ⑦

52. (Joseph said: “I asked for) this, that he (my lord) may know that I betrayed him not in secret. And that Allah guides not the plot of the betrayers.”

ذَلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ  
أَخْنُهُ بِالْغَيْبِ وَإِنَّ اللَّهَ  
لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخَائِنِينَ ⑤٢

53. “And I do not acquit myself. Indeed, human self is prone to evil, except him upon whom my Lord has mercy. Indeed, my Lord is Oft-Forgiving, Most Merciful.”

❖ وَمَا أُبْرِئُ نَفْسِي إِنَّ النَّفْسَ  
لَا مَارَةٌ بِالشَّوْءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي  
إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑤٣

54. And the king said: “Bring him to me. I will choose him (to serve) to my person.” Then when he spoke to him, he said: “Indeed, this day, you are in our presence, established, trusted.”

وَقَالَ الْمَلِكُ اثْتُوْنِي بِهِ  
أَسْتَخْلِصُنَّهُ لِنَفْسِي فَلَمَّا  
كَلَمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ  
لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ⑤٤

55. He (Joseph) said: “Appoint me over the treasures of the land. I will indeed be guardian (over them) with knowledge.”

قَالَ اجْعَلْنِي عَلَى خَزَائِينِ  
الْأَرْضِ إِنِّي حَفِظٌ عَلَيْنِمُ ⑤٥

56. And thus did We establish Joseph in the land, to take possession therein, as where he wished. We bestow of Our mercy on whom We will. And We do not cause to be lost, the reward of those who do good.

وَكَذِلِكَ مَكَنَّا لِيُوسُفَ فِي  
الْأَرْضِ يَتَبَوَّأُ مِنْهَا حَيْثُ  
يَشَاءُ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَشَاءُ  
وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ⑤٦

57. And the reward of the Hereafter is better for those who believed and used to fear (Allah).

وَلَا جُرُوا إِلَيْهِ أَخْرَقَةٌ  
أَمْنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٥٧﴾

58. And Joseph's brothers came, and they entered before him. So he recognized them, and they knew him not.

وَجَاءَهُ إِخْرَقَةٌ يُوسُفَ فَدَخَلُوا  
عَلَيْهِ فَعَرَفُوهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكِرُونَ ﴿٥٨﴾

59. And when he had furnished them with their provisions, he said: "Bring to me a brother of yours from your father. Do you not see that I give full measure, and I am the best of the hosts."

وَلَنَا جَهَزَهُمْ بِمَا هَمْ قَالَ  
إِنْتُونِي بِإِخْرَقَةٍ لَكُمْ مِنْ أَبِنِكُمْ  
أَلَا تَرَوْنَ أَنِّي أُوْفِي الْكَيْلَ  
وَأَنَا خَيْرُ الْمُنْذِلِينَ ﴿٥٩﴾

60. "So if you do not bring him to me, then there shall be no measure (of provisions) for you with me, nor shall you come near me."

فَإِنْ لَمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ  
لَكُمْ عِنْدِنِي وَلَا تَقْرَبُونَ ﴿٦٠﴾

61. They said: "We shall try to get permission for him from his father, and indeed we shall do that."

قَالُوا سَنُرَاوِدُ عَنْهُ  
أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَعِلُونَ ﴿٦١﴾

62. And He (Joseph) said to his servants: "Place their merchandise back in their saddlebags, so they might recognize it when they return to their people, thus they may come back."

وَقَالَ رَفِيقُنِيهِ اجْعَلُوا  
بِضَاعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ  
يَعْرُفُونَهَا إِذَا نَقْلَبُوا إِلَى  
أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٦٢﴾

63. Then when they returned to their father, they said: “O our father, the measure (provisions) is denied to us, so send with us our brother, that we may get the measure, and indeed, we will be his guardians.”

فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ قَالُوا  
يَا بَانَا مُنِعَ مِنَ الْكَيْلِ  
فَأَرْسِلْ مَعَنَا أَخَانَا نَكْتَلْ  
وَإِنَّا لَهُ لَحَفِظُونَ ﴿٧﴾

64. He (father) said: “Should I trust you with regard to him except as I trusted you with regard to his brother before. But Allah is best at guarding, and He is the Most Merciful of those who show mercy.”

قَالَ هَلْ أَمْنَكُمْ عَلَيْهِ لَا  
كَمَا أَمْنَتُكُمْ عَلَى أَخِيهِ مِنْ  
قَبْلٍ فَإِنَّ اللَّهَ خَيْرُ حَفَاظٍ  
وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿٨﴾

65. And when they opened their belongings, they discovered that their merchandise had been returned to them. They said: “O our father, what (more) can we ask. Here is our merchandise returned to us. And we shall get provision for our family, and we shall guard our brother, and we shall have the extra measure of a camel (load). That should be such an easy load.”

وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا  
بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا  
يَا بَانَا مَا تَبْغِي هَذِهِ بِضَاعَتْنَا  
رُدَّتْ إِلَيْنَا وَنَمِيرْ أَهْلَكْنَا وَ  
نَحْفَظْ أَخَانَا وَنَزِدَادُ كَيْلَ  
بَعِيرْ ذَلِكَ كَيْلَ بَيْسِيرْ ﴿٩﴾

66. He (father) said: “Never will I send him with you until you give me a solemn oath in (the name of) Allah that you will bring him back to me, unless that you are surrounded.” Then when they gave him their solemn oath, he said: “Allah is a Trustee over what we say.”

67. And he said: “O my sons, do not enter from one gate, but enter from different gates. And I cannot avail you against (the decree of) Allah at all. The decision is not but for Allah. Upon Him do I put my trust, and upon Him let all the trusting put their trust.”

68. And when they entered from where their father had ordered them, it did not avail them in the least against (the will of) Allah, except (it was) a need in Jacob's soul which he thus discharged. And indeed, he was possessor of knowledge because of what We had taught him, but most of mankind know not.

قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّى  
تُؤْتُونِي مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ  
أَنَا تُنَزِّلُنِي بِهِ إِلَّا أَنْ يُحَاطَ  
بِكُمْ فَلَمَّا أَتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ  
اللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكَيْلٌ ۝

وَقَالَ يَبْنَيَ لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ  
وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ  
وَمَا أَغْنَى عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ  
إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكِّلُ  
وَعَلَيْهِ فَلَيَتَوَكَّلَ الْمُتَوَكِّلُونَ ۝

وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمْرَاهُمْ  
أَبُوهُمْ مَا كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ  
مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةً  
فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضَاهَا وَإِنَّهُ  
لَذُو عِلْمٍ لَمَّا عَلِمْنَاهُ وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝

69. And when they entered before Joseph, he took his brother to himself, he said: "Indeed, I am your brother, so despair not for what they did."

وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ أَوْيَ إِلَيْهِ  
أَخَاهُ قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا  
تَبْتَدِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑩

70. Then when he had furnished them with their provisions, he put the drinking-cup in his brother's saddlebag. Then called out an announcer: "O you (in) caravan, surely you are thieves."

فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ  
السِّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ آذَنَ  
مُؤَذِّنٌ أَيْتَهَا الْعِيرُ إِنَّكُمْ لَسَرِقُونَ ⑪

71. They said while turning to them: "What is it you have lost."

قَالُوا وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِمْ مَا ذَا تَفْقِدُونَ ⑫

72. They said: "We have lost the king's goblet, and whoever brings it back (shall have) a camel-load (of provisions), and I (said Joseph) guarantee for it."

قَالُوا نَفْقِدُ صُوَاءَ الْمَلِكِ  
وَلِمَنْ جَاءَ بِهِ حُلُّ بَعِيرٍ  
وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ ⑬

73. They said: "By Allah, certainly you know that we came not to make corruption in the land, and we are no thieves."

قَالُوا نَّا اللَّهُ لَقَدْ عِلْمْتُمْ فَاقْحُنْنَا لِنُفْسِدَ  
فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سَرِقِينَ ⑭

74. They said: "Then what is the penalty for it, if you are liars."

قَالُوا فَمَا جَزَاؤُهُ إِنْ كُنْتُمْ كُذَّابِينَ ⑮

75. They said: "The penalty should be that he, in whose bag it (the goblet) is found, so he is the penalty for it. Thus do we recompense the wrong-doers."

قَالُوا جَزَاؤُهُ مَنْ وُجِدَ  
فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاؤُهُ  
كَذَلِكَ نَجِزِي الظَّلَمِيْنَ ⑯

76. Then he (Joseph) began (the search) with their bags before his brother's bag, then he brought it out of his brother's bag. Thus did We plan for Joseph. He could not have taken his brother by the law of the king, except that Allah willed it. We raise by degrees whom We will. And over all those endowed with knowledge is the All-Knowing (Allah).

77. They said: "If he steals, so indeed, a brother of his did steal before. But Joseph kept his secret to himself and did not reveal it to them. He said (within himself): "You are in a worse plight." and Allah knows best (the truth of) that which you assert.

78. They said: "O ruler of the land, indeed, he has a father, an age-stricken man. So take one of us in his place. Indeed, we see you of those who do kindness."

79. He said: "(I seek) refuge in Allah, that we should take any except him with whom we found our property, then indeed, we should be wrong-doers."

فَبَدَا يَأْوِ عَيْتَهُمْ قَبْلَ وَعَاءٍ أَخْبِرْهُ  
ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وَعَاءٍ أَخْبِرْهُ  
كَذَلِكَ كَذَنَا لِيُوسُفَ مَا كَانَ  
لِيَاخْدَنَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ إِلَّا  
أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ شَرْفُهُ دَرَجَتُ مَنْ  
شَاءَ وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلَيْهِ ④

قَالُوا إِنْ يَسْرِقُ فَقَدْ سَرَقَ أَخُ  
لَهُ مِنْ قَبْلٍ فَاسْرَهَا يُوسُفُ  
فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يُبَدِّلْهَا  
لَهُمْ قَالَ أَنْتُمْ شَرُّ مَكَانًا  
وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصِفُونَ ⑤

قَالُوا يَا يَهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبَا  
شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ أَحَدَنَا  
مَكَانَهُ إِنَّا نَرِيكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ⑥

قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ نَّا خُذْ  
إِلَّا مَنْ وَجَدْنَا مَتَاعَنَا  
عِنْدَهُ إِنَّا إِذَا لَظَلَمْمُونَ ⑦

80. So when they had despaired of him, they conferred together in private. The eldest of them said: “Do you not know that your father has taken an oath from you in the name of Allah. And before this, that which you failed in (regard to) Joseph. So I shall never leave this land until my father permits me, or Allah judges for me. And He is the best of the Judges.”

فَلَمَّا اسْتَيْسُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا  
قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ أَبَاكُمْ  
قَدْ أَخْذَ عَلَيْكُمْ مَوْثِيقًا مِنَ اللَّهِ وَمِنْ  
قَبْلِ مَا فَرَطْتُمْ فِي يُوسُفَ هَلْنَ  
أَبْرَحَ الْأَرْضَ حَتَّى يَأْذَنَ لِي إِنِّي أَوْ  
يَحْكُمُ اللَّهُ لِي وَهُوَ خَيْرُ الْحَكِيمِينَ ④١

81. “Return to your father and say: “O our father, indeed your son has stolen. And we testify not except to that which we know, and we are not guardians of the unseen.”

إِرْجِعُوهَا إِلَيْ أَبِيكُمْ فَقُولُوا يَا أَبَانَا لَنْ  
ابْنَكَ سَرَقَ وَمَا شَهَدْنَا إِلَّا بِمَا  
عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حَفِظِينَ ④٢

82. “And ask (the people of) the township where we have been, and the caravan in which we returned. And indeed, we are telling the truth.”

وَسَأَلُوكُمْ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا  
فِيهَا وَالْعِيْرَ الَّتِي أَقْبَلْنَا  
فِيهَا وَإِنَّا لَصَدِقُونَ ④٣

83. He (Jacob) said: “But your own selves have enticed you to something. So (for me is) patience in grace. May be that Allah will bring them to me all together. Indeed, it is He who is All-Knowing, All-Wise.”

قَالَ بَلْ سَوَّلْتُ رَكُمْ أَنْفُسُكُمْ  
أَمْرًا فَصَابَرْ جَمِيلٌ عَسَى اللَّهُ  
أَنْ يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعًا إِنَّهُ  
هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ④٤

84. And he turned away from them and said: “Alas, my grief for Joseph.” And his eyes whitened with sadness, so he choked back his grief.

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ وَقَالَ يَا سَفِى  
عَلَىٰ يُوسُفَ وَابْيَضَتْ عَيْنُهُ  
مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ ④

85. They said: “By Allah, you will continue remembering Joseph until your health is ruined or you become of those who perish.”

قَالُوا تَالَّهِ تَفْتَأِرُونَا نَذْكُرُ  
يُوسُفَ حَتَّىٰ تَكُونَ حَرَضًا  
أَوْ تَكُونَ مِنَ الْهَلِكِينَ ⑤

86. He said: “I only complain of my grief and my sorrow to Allah, and I know from Allah that which you know not.”

قَالَ إِنَّمَا أَشْكُوُ بَثِّي وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ  
وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ⑥

87. “O my sons, go and enquire about Joseph and his brother, and despair not of the mercy of Allah. Certainly, no one despairs of the mercy of Allah, except the people who disbelieve.”

يَبْنَىٰ اذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُوسُفَ  
وَأَخِيهِ وَلَا تَأْيِسُوا مِنْ رَّوْحِ اللَّهِ  
إِنَّهُ لَا يَأْيُسُ مِنْ رَّوْحِ اللَّهِ لَا  
الْقَوْمُ الْكُفَّارُونَ ⑦

88. Then, when they entered (back) to him (Joseph), they said: “O ruler, distress has struck us and our family, and we have come with meager merchandise. So give us in full measure (of provisions) and be charitable towards us. Indeed, Allah rewards those who are charitable.”

فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا يَابِنَاهَا  
الْعَزِيزُ مَسَنَا وَأَهْلَنَا الضُّرُّ  
وَجِئْنَا بِضَاعَةٍ مُّزْجِنَةٍ فَأَوْفِ  
نَا الْكَيْلُ وَتَصَدَّقَ عَلَيْنَا  
إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ ⑧

89. He said: “Do you know what you did with Joseph and his brother, when you were ignorant.”

قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ

بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ جَهْلُونَ ﴿٤٩﴾

90. They said: “Are you indeed Joseph.” He said: “I am Joseph and this is my brother. Allah has surely been gracious to us. Indeed, He who fears (Allah) and remains patient, then surely, Allah does not (allow to go to) waste the reward of those who do good.”

قَالُوا إِنَّكَ لَا كُنْتَ يُوسُفَ

قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَهَذَا أَخِي رَ

قُدْمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا مِنْ رَ

مَنْ يَتَّقِ وَيَصْبِرُ فَإِنَّ اللَّهَ

لَا يُضِيغُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٧﴾

91. They said: “By Allah, certainly Allah has preferred you above us, and we indeed have been sinners.”

قَالُوا تَالَّهِ لَقَدْ أَنْثَكَ اللَّهُ

عَلَيْنَا وَإِنْ كُنَّا لَخَاطِئِينَ ﴿٤٦﴾

92. He said: “No reproach on you this day. May Allah forgive you, and He is the Most Merciful of those who show mercy.”

قَالَ لَا تُثْرِيبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ

الَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿٤٧﴾

93. “Go with this shirt of mine, then lay it on my father's face, he will become seeing. And come to me with your family, all together.”

إِذْ هُبُوا بِقَمِيصِي هَذِهِ

فَالْقُوَّةُ عَلَى وَجْهِهِ أَبِي يَاءِتِ

بَصِيرًا وَأَنْوَنِي بِاهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٨﴾

94. And when the caravan departed, their father said: “I do indeed feel the smell of Joseph, if you think me not that I am doting.”

وَلَمَّا فَصَلَّتِ الْعِيرُ قَالَ

أَبُوهُمْ إِنِّي لَا جُدُّ رِيحَةِ

يُوسُفَ كَوْلَا أَنْ نَفَتِدُونِ ﴿٤٩﴾

95. They said: “By Allah, you indeed are in your old error.”

قَالُوا تَاللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَالٍ كَمَا كُنْتَ قَدِيرٌ<sup>٤٥</sup>

96. Then, when the bearer of good news came, he laid it on his face and his sight was restored. He said: “Did I not say to you, that I know from Allah that which you know not.”

فَلَمَّا آتَاهُ الْبَشِيرُ أَلْفَتُهُ  
عَلَى وَجْهِهِ فَأَرَتَهُ بَصِيرًا  
قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي  
أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ<sup>٤٦</sup>

97. They said: “O our father, ask forgiveness of our sins for us, indeed we have been sinners.”

قَالُوا يَا آبَانَا اسْتَغْفِرْنَا  
ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ<sup>٤٧</sup>

98. He said: “Soon I shall ask forgiveness for you of my Lord. Indeed, it is He who is the Oft-Forgiving, the Most Merciful.”

قَالَ سَوْفَ آسْتَغْفِرُ لَكُمْ  
رَبِّنَا هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ<sup>٤٨</sup>

99. Then, when they entered before Joseph, he took his parents to himself, and said: “Enter you in Egypt safely, if Allah wills.”

فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ أَوْتَى  
إِلَيْهِ أَبَوَيْهِ وَقَالَ ادْخُلُوا مِصْرَ  
إِنْ شَاءَ اللَّهُ أَمْنِينَ<sup>٤٩</sup>

100. And he raised his parents on the throne and they fell down before him prostrate, and he said: “O my father, this is the interpretation of my dream of before. Indeed, My Lord has made it come true. And He was kind to me, when He took me out of the prison, and has brought you from bedouin life after Satan had sown enmity between me and my brothers. Certainly, my Lord is Most Courteous to whom He wills. Indeed, it is He who is the All-Knowing, the All Wise.”

101. “My Lord, You have indeed bestowed on me of the sovereignty, and taught me of the interpretation of dreams. Creator of the heavens and the earth. You are my protecting Guardian in this world and the Hereafter. Cause me to die as Muslim, and join me to the righteous.”

102. That is from the news of the unseen that We reveal to you (Muhammad). And you were not with them when they agreed on their affair while they were plotting.

وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى العَرْشِ وَخَرُّوْلَةَ  
سُجَّدَاهُ وَقَالَ يَا بَتَ هَذَا تَأْوِيلُ  
رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلٍ فَقَدْ جَعَلَهَا  
رَبِّيْ حَقًا وَقَدْ أَحْسَنَ لِيْ إِذْ  
أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُمْ  
مِنَ الْبَدْرِ وَمِنْ بَعْدِ آنَ نَزَعَ  
الشَّيْطَنُ بَيْنِيْ وَبَيْنَ إِخْرَقِيْ  
إِنَّ رَبِّيْ لَطِيفٌ لِمَا يَشَاءُ  
إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ①

رَبِّيْ قَدْ أَتَيْتَنِيْ مِنَ الْمُلْكِ  
وَعَلَمْتَنِيْ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ  
فَأَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَأَنْتَ  
وَلِيْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ تَوَفَّنِيْ  
مُسْلِمًا وَأَلْحَقْنِيْ بِالصَّالِحِينَ ②

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهُ  
إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ  
أَجْمَعُوا أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ ③

103. And most of mankind will not become believers, even if you desire it eagerly.

وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ  
حَرَضْتَ بِمُؤْمِنِينَ ⑯

104. And you do not ask them for it any payment. This is not but a reminder for the worlds.

وَمَا تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ  
إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ⑰

105. And how many are the signs in the heavens and the earth which they pass by. Yet they turn (their faces) away from them.

وَكَيْفَ يَرَوْنَ قَمْنَ أَيَّلَةً فِي السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ يُمْرِنُونَ عَلَيْهَا وَ  
هُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ⑯

106. And most of them believe not in Allah except that they attribute partners (unto Him).

وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ  
إِلَّا وَهُمْ مُشْرِكُونَ ⑯

107. Do they then feel secure, from an overwhelming (aspect) of Allah's punishment coming to them, or of the Hour coming upon them suddenly, while they perceive not.

أَفَأَمْنُوا أَنْ نَأْتِيهِمْ غَآشِيَةً  
مِنْ عَذَابِ اللَّهِ أَوْ نَأْتِيهِمْ  
السَّاعَةَ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ⑯

108. Say: (O Muhammad): "This is my Way. I do invite unto Allah with sure insight, I and whosoever follows me. And Glorified be Allah. And I am not of those who associate (others with Allah)."

قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَذْعُوا  
إِلَى اللَّهِ تَعَالَى بَصِيرَةٌ أَنَا  
وَمَنِ اتَّبَعَنِي وَسُبْحَانَ  
اللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ⑯

109. And We have not sent before you (as messengers) except men whom We inspired from among the people of townships. Have they not then traveled in the land and seen what was the end of those who were before them. And surely, the abode of the Hereafter is the best for those who fear (Allah). Do you not then understand.

110. Until, when the messengers gave up hope, and thought that they were denied, (then) came to them Our help. So We saved, whomever We willed. And Our wrath cannot be averted from the criminals.

111. Indeed, in their stories, there is a lesson for men of understanding. It (the Quran) is not a forged statement but a confirmation of what has existed before it, and a detailed explanation of everything, and a guidance, and a mercy for the people who believe.

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا  
رِجَالًا نُوحِي لَهُمْ مِنْ أَهْلِ الْقُرْآنِ  
أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا  
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِهِمْ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ  
اتَّقُوا ۝ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ⑩

حَتَّىٰ إِذَا اسْتَيْعَسَ الرَّسُولُ وَظَنُّوا  
أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوا جَاءُهُمْ نَصْرٌ نَا  
فَتُبَيِّنُ مَنْ نَشَاءُ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا  
عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ⑪

لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِلْأُولَىٰ  
الْأَلْبَابِ ۚ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ  
وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ  
وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًىٰ  
وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ⑫



سُورَةُ الرَّعْدِ مَدْرِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## ArRaad

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Alif. Lam. Mim. Ra. These are the verses of the Book. And that which has been revealed to you from your Lord is the truth, but most of the people believe not.

2. Allah is He who raised the heavens without any pillars that you can see, then He established upon the Throne. And He has subjected the sun and the moon. Each running (its course) for a term appointed. He arranges (each) matter. He details the revelations, that you may believe with certainty in the meeting with your Lord.

الْكَتَابَ تِلْكَ آيَتُ الْكِتَابِ  
وَالَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ  
الْحَقُّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ①

اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَاوَاتِ بِغَيْرِ  
عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى  
الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَ  
الْقَمَرَ كُلُّ يَجْرِي لِأَجَلٍ  
مُسَيَّبٍ بُدَّلَ بِرُّ الْأَمْرِ يُفَصِّلُ  
الْآيَتِ لَعَلَّكُمْ يَلِقَاءُ رَبِّكُمْ تُؤْقَنُونَ ②

3. And it is He who spread the earth, and placed therein firm mountains and flowing streams. And of every kind of fruit, He has made in it two pairs. He covers the night with the day. Certainly, in these are indeed signs for a people who reflect.

وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ  
فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْهَارًا وَمِنْ كُلِّ  
الثَّمَرَاتِ جَعَلَ فِيهَا زَوْجَيْنِ  
اَثْنَيْنِ يُغْشِي الَّيْلَ النَّهَارَ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ②

4. And in the earth are neighboring tracts, and gardens of grapevines, and crop, and date palms, some growing in clusters from one root, and others alone on one root, which are watered with one water. And We have made some of them to excel others to eat. Certainly, in these are indeed signs for a people who understand.

وَفِي الْأَرْضِ قَطْعٌ مُّنْجُورٌ  
وَجَنَّتُ مِنْ أَعْنَابٍ وَزَرْعٌ  
وَنَخْيَلٌ صَنْوَانٌ وَغَيْرُ صِنْوَانٍ  
يُسْقَى بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَنُفَضِّلُ  
بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ فِي الْأَكْلِ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ③

5. And if you (O Muhammad) wonder, then wondrous is their saying: “When we are dust, shall we indeed be (raised) in a new creation.” They are those who disbelieved in their Lord, and they shall have shackles upon their necks. And they are the dwellers of the Fire, wherein they will abide forever.

وَإِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبْ قَوْلُهُمْ  
إِذَا كَنَّا تُرْبَةً إِلَنَا لَفِينِ  
خَلِقَ جَدِيدٌ هُوَ أُولَئِكَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ الْأَغْلَلُ  
فِي أَعْنَاقِهِمْ وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ  
النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ⑤

6. And they ask you to hasten the evil before the good, while indeed exemplary (punishments) have occurred before them. And indeed, your Lord is full of forgiveness for mankind despite their wrongdoing. And indeed, your Lord is (also) severe in retribution.

7. And those who disbelieve say: “Why is not sent down upon him a sign from his Lord.” You are a warner only, and for every people there is a guide.

8. Allah knows what every female carries and by how much the wombs fall short (of their time) and what they may exceed. And every thing with Him is in (due) proportion.

9. All Knower of the unseen and the seen, the Most Great, the High Exalted.

10. It is the same (to Him) whether any one of you conceal his speech, or any one declare it openly, and whether one is hidden by night or goes forth freely by day.

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ  
الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ  
الْمَثُلُتُ ۝ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو  
مَغْفِرَةٍ لِلنَّاسِ عَلَىٰ ظُلْمِهِمْ ۝  
وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ ⑥

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا<sup>۝</sup>  
أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ إِنَّهَا  
أَنْتَ مُنْذِرٌ وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادِيٌ ۝

اللهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ اُنْثَى  
وَمَا تَغْيِضُ الْأَرْحَامُ وَمَا تَزَدَادُ  
وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِمِقْدَارٍ ⑧

عَلِيمُ الغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ  
الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ ⑨

سَوَاءٌ مِنْكُمْ مَنْ أَسَرَ الرَّوْلَ  
وَمَنْ جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفِيٌ  
بِاللَّيْلِ وَ سَارِبٌ بِالنَّهَارِ ⑩

11. For him (each person), there are (angels) in succession, before him and behind him, they guard him by the command of Allah. Indeed, Allah does not change the condition of a people until they change that which is in themselves. And when Allah intends something ill (to happen) to a people, no one can avert it, nor have they a defender besides Him.

لَهُ مُعَقِّبٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ  
وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ  
مِنْ أَمْرِ اللَّهِ لَا  
يُغَيِّرُ مَا يُقْوِمُ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا  
مَا بِأَنفُسِهِمْ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ  
يُقْوِمُ سُوءًا فَلَا مَرَدَ لَهُ وَ  
مَا لَهُمْ مِّنْ دُونِهِ مِنْ وَالٰ⑩

12. He it is who shows you the lightning as a fear and a hope, and He raises the heavy clouds.

هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خُوفًا  
وَطَمَعًا وَيُنَشِّئُ السَّحَابَ الثِقَالَ ⑪

13. And the thunder glorifies His praise and (so do) the angels from fear of Him. And He sends the thunderbolts and therewith He strikes whom He wills, while they dispute about Allah, and He is Mighty in strength.

وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ  
مِنْ خَيْفَتِهِ وَيُرِسِّلُ الصَّوَاعِقَ  
فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ يَشَاءُ وَهُمْ يُجَادِلُونَ  
فِي اللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ الْمَحَالِ ⑫

14. For Him is prayer of truth. And those unto whom they call upon besides Him will not respond to them at all, except as one who stretches forth his hand towards water (asking) that it may come unto his mouth, and it will never reach it. And the prayers of the disbelievers is nothing but an error.

لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ  
مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ  
يُشَنِّعُ إِلَّا كَاسِطٌ كَفِيهِ إِلَى الْمَاءِ  
لَا يَبْلُغُ فَآهٌ وَمَا هُوَ بِالْغَيْبِ وَمَا  
دُعَاءُ الْكُفَّارِ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ⑬

15. And to Allah falls in prostration whoever is in the heavens and the earth, willingly and by compulsion, and (so do) their shadows in the morning and the evening. **AsSajda**

16. Say (O Muhammad): “Who is the Lord of the heavens and the earth.” Say: “(It is) Allah.” Say: “Have you then taken other than Him as protectors, such as have no power to benefit, nor to harm for themselves.” Say: “Is the blind man equal to the one who sees, or is darkness equal to light.” Or do they assign to Allah partners who created the like of His creation so that the creation (of each) seemed alike to them. Say: “Allah is the Creator of all things, and He is the One, the Prevailing.”

وَإِلَهٌ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا  
وَظَلَّلُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَالْأَصَابِلِ<sup>١٥</sup>

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
قُلِ اللَّهُ قُلْ أَفَا تَخْذُلُ ثُمَّ مَنْ دُونَهُ  
أَوْلِيَاءٌ لَا يَمْلِكُونَ لَا نَفْسٍ هُمْ نَفْعًا  
وَلَا ضَرًا قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى  
وَالْبَصِيرُهُ أَمْ هَلْ تَشْتَوِي الظُّلْمَتُ  
وَالنُّورُهُ أَمْ جَعَلُوا اللَّهَ شُرَكَاءً  
حَكَلُقُوا كَخْلُقِهِ فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ  
عَلَيْهِمْ قُلِ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ  
شَيْءٍ وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ<sup>١٦</sup>

**17.** He sends down water from the sky, so that valleys flow according to their measure, and the flood carries away the foam that mounts up to the surface. And (also) from that (ore) which they heat in the fire desiring ornaments or utensils, (rises) a foam like it. Thus does Allah (by parables) show forth truth and falsehood. Then, as for the foam, it passes away as scum upon the banks, while, as for that which is of use to mankind, it remains on the earth. Thus Allah sets forth parables.

**18.** For those who responded to (the call of) their Lord is the best (reward). And those who did not respond to Him, if they had all that is in the earth, and with that the like thereof, they would (attempt to) ransom themselves thereby. Those will have the worst reckoning. And their refuge is Hell, and worst is the resting place.

**19.** Then is he who knows that what has been revealed unto you (O Muhammad) from your Lord is the truth, like him who is blind. It is only the people of understanding that pay heed.

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتُ اُوديَةً  
بِقَدْرِهَا فَاخْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا  
رَابِيًّا وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي  
الثَّارِ ابْتِغَاءً حِلْيَةً أَوْ مَتَاعًّا زَبَدًا  
مِثْلُهُ كَذِلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ  
وَالْبَاطِلَ هُ فَمَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ  
جُفَاءً وَمَمَّا يَنْفَعُ النَّاسَ  
فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ كَذِلِكَ  
يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ ١٤

لِلَّذِينَ اسْتَجَأُوا لِرَبِّهِمْ  
الْحُسْنَى وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِئُوا  
لَهُ لَوْا نَّهْمٌ مَّا فِي الْأَرْضِ  
جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَا فَتَدَوْا  
بِهِ أُولَئِكَ لَهُمْ سُوءُ الْحِسَابِ هُ  
وَمَا أُولُوهُمْ جَهَنَّمُ وَإِنْسَ الْمَهَادُ ١٥

أَفَمَنْ يَعْلَمُ أَنَّهَا أُنْزَلَ إِلَيْكَ  
مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْنَى هُ  
إِنَّمَا يَنْذَكُرُ أُولُوا الْأَلْبَابِ ١٦

20. Those who fulfill the covenant of Allah and do not break the treaty.

الَّذِينَ يُوفُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ  
وَلَا يَنْقُضُونَ الْمِيَثَاقَ ۝

21. And those who join that which Allah has commanded to be joined, and fear their Lord, and dread the terrible reckoning.

وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ  
بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيَخْشُونَ رَبَّهُمْ  
وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ ۝

22. And those who are patient, seeking the countenance of their Lord, and establish prayer, and spend of that which We have provided them secretly and openly, and who ward off evil with good. Theirs shall be the ultimate abode.

وَالَّذِينَ صَبَرُوا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ  
وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ  
سِرًا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرُءُونَ بِالْحَسَنَةِ  
السَّيِّئَةَ أُولَئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ ۝

23. Gardens of Eden which they shall enter, and (also) those who acted righteously from among their fathers, and their wives, and their offspring. And angels shall enter unto them from every gate.

جَنَّتُ عَدِّنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ  
صَلَحَ مِنْ أَبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ  
وَذَرِيرَتِهِمْ وَالْمَلِئَكَةُ يَدْخُلُونَ  
عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ ۝

24. (Saying): “Peace be upon you for that you persevered in patience. And excellent is the final abode.”

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ  
فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ۝

25. And those who break the covenant of Allah after firmly confirming it, and sever that which Allah has commanded should be joined, and spread corruption in the land, those are, on them is the curse, and for them is the ill abode.

وَالَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ  
بَعْدِ مِيقَاتِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ  
اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ  
فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَكُمْ عَذَابٌ  
وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ⑭

26. Allah increases the provision for whom He wills, and straitens (it for whom He wills), and they rejoice in the life of the world. While the life of the world is not, as compared with the Hereafter, except (brief) enjoyment.

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ  
يَشَاءُ وَيَقْدِرُهُ وَفِرَحُوا  
بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا الْحَيَاةُ  
الْدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَامَتَاعُ ٤٧

27. And those who disbelieve say: “Why is not a sign sent down to him (Muhammad) from his Lord.” Say: “Indeed, Allah sends astray whom He wills, and guides unto Himself whoever turns to Him.”

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا أُنْزِلَ  
عَلَيْهِ أَيَّةٌ مِّنْ رَّبِّهِ قُلْ إِنَّ  
اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي  
إِلَيْهِ مَنْ أَنْتَابَ ٤٨

28. Those who believe and whose hearts find satisfaction in the remembrance of Allah. Behold, in the remembrance of Allah do hearts find satisfaction.

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطَمِّنُ فُلُوْبُهُمْ  
بِذِكْرِ اللَّهِ ۖ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ  
تَطَمِّنُ الْقُلُوبُ ٤٩

29. Those who believe and do righteous deeds, joy is for them, and bliss (their) journey's end.

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ  
طُوبٰ لَهُمْ وَحُسْنُ مَآبٍ ٥٠

**30. Thus have We sent you (O Muhammad) to a nation before which (other) nations have passed on, that you might recite unto them that which We have revealed to you, while they disbelieve in the Beneficent. Say: “He is my Lord, there is no god but Him. In Him do I put my trust and to Him is my return.”**

كَذَلِكَ أَرْسَلْنَاكَ فِي أُمَّةٍ قَدْ  
خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا أُمَّةٌ لَّا تَنْتَلُوا  
عَلَيْهِمُ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَهُمْ  
يَكْفُرُونَ بِالرَّحْمَنِ ۖ قُلْ هُوَ رَبِّي  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ  
وَإِلَيْهِ مَتَابٌ ②

**31. And if there had been a Quran with which mountains could be moved, or the earth could be torn asunder by it, or the dead could be made to speak by it, (this Quran would have done so). But the command of all things is certainly with Allah. Do not those who believe despair that, had Allah willed, He could have guided all mankind. And a disaster will not cease to strike those who disbelieve because of their (evil) deeds, or it (the disaster) settle close to their homes, until the promise of Allah comes to pass. Indeed, Allah does not fail in His promise.**

وَلَوْاَنَ قُرْآنًا سُّيِّرَتْ بِهِ  
الجِبَالُ أَوْ قُطِّعَتْ بِهِ  
الْأَرْضُ أَوْ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتَىٰ  
بَلْ إِلَهُ الْأَمْرُ جَمِيعًا ۚ أَفَلَمْ  
يَا يَسِّرَ الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ لَوْ  
يَشَاءُ اللَّهُ لَهَدَى النَّاسَ  
جَمِيعًا ۖ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ  
كَفَرُوا تُصْبِيْهُمْ بِمَا صَنَعُوا  
قَارِعَةٌ أَوْ تَحْلُّ قَرِيبًا مِّنْ  
دَارِهِمْ حَتَّىٰ يَأْتِيَ وَعْدُ اللَّهِ  
إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ③

32. And indeed messengers (of Allah) were ridiculed before you, but I granted respite to those who disbelieved, then I seized them, so how (awful) was My punishment.

33. Is then He (Allah) who watches over every soul what it has earned (like any other). But they ascribe partners to Allah. Say: “Name them. Or you inform Him of that which He knows not on the earth, or is it (just) a show of words.” Nay, to those who disbelieve, their plotting is made fair seeming, and they have been hindered from the path. And he whom Allah sends astray, then for him, there is no guide.

34. For them is a punishment in the life of the world, and the punishment of the Hereafter is more severe. And they have no protector against Allah.

35. The example of the Garden, which the righteous have been promised, is beneath it rivers flow. Its fruit is eternal, and (so is) its shade. Such is the end of those who are righteous, and the disbelievers' end is the Fire.

وَلَقَدِ اسْتَهْزَئَ بِرُسُلِنَا  
قَبْلَكَ فَأَمْلَيْتُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا نُثْمَّ  
أَخْذَتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابٌ ④

أَفَمْنَ هُوَ قَاتِمٌ عَلَى كُلِّ نَفِيسٍ  
بِمَا كَسَبُتُهُ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ  
قُلْ سَمُّوهُمْ أَمْ تُنَبِّئُنَّهُ بِمَا  
لَا يَعْلَمُ فِي الْأَرْضِ أَمْ بِظَاهِرِ  
مِنَ الْقَوْلِ بَلْ زُرْنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا  
مَكْرُهُمْ وَصُدُّ دُواعِنَ السَّبِيلِ  
وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ④

لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَقُّ وَمَا  
لَهُمْ مِنْ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ ④

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ أُكْلُهَا  
دَائِمٌ وَظِلُّهَا طِلْكَ عَقْبَى الَّذِينَ  
اتَّقَوْا وَعَقْبَى الْكُفَّارِ النَّارُ ④

36. And those to whom We have given the Book rejoice in that which is revealed to you. And among the factions are those who reject part of it. Say (O Muhammad): “I am only commanded that I worship Allah and not to join partners with Him. To Him I call, and unto Him is my return.”

37. And thus have We sent it (the Quran) down, a judgment of authority in Arabic. And if you were to follow their desires after that which has come to you of the knowledge, then you will not have any protector, nor a defender against Allah.

38. And indeed We sent messengers before you, and We made for them wives and offspring. And it was not (given) to any messenger that he should bring a sign except by the command of Allah. For every term there is a decree.

39. Allah erases what He wills, and establishes (what He wills), and with Him is the Mother of the Book.

وَالَّذِينَ أتَيْنَاهُمُ الْكِتَبَ يَفْرَحُونَ  
بِمَا أُنزَلَ إِلَيْكَ وَمَنِ الْأَحْزَابِ  
مَنْ يُنَكِّرُ بَعْضَهُ فَقُلْ إِنَّمَا  
أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا أُشْرِكَ  
بِهِ طَالِبِهِ أَدْعُوا وَالَّبِيهِ مَابِ ٤٧

وَكَذَلِكَ آنْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا  
وَلَئِنْ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ مَا  
جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ  
مِنْ وَرِلِي وَلَا وَاقِ ٤٨

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ  
وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً وَمَا  
كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِي بِإِيمَانَ الْأَ  
بِإِذْنِ اللَّهِ طِلْكُلَّ أَجَلٍ كِتَابٌ ٤٩

يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثْبِتُ  
وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَبِ ٥٠

40. And whether We show you (O Muhammad) part of what We have promised them, or cause you to die, upon you is only to convey (the message), and upon Us is the reckoning.

وَإِنْ مَا تُرِيكَ بَعْضَ  
الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّ فِيهَا  
فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلْغُ  
وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ ④

41. Do they not see that We are advancing in the land (in their control), diminishing it from its outlying borders. And Allah commands, there is none to put back His command. And He is swift in calling to account.

أَوْلَمْ يَرَوْا أَنَا نَأْتِي الْأَرْضَ  
تَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا  
وَاللَّهُ يَحْكُمُ لَا مَعْقِبَ  
لِحُكْمِهِ وَهُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ⑤

42. And indeed, those who were before them did devise plots, but to Allah belongs the plan entirely. He knows what every soul earns. And the disbelievers will know for whom will be the final home.

وَقَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
فَإِنَّهُمْ بِمَا يَكْرُزُ جَمِيعًا يَعْلَمُ مَا  
تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ وَسَيَعْلَمُ  
الْكُفَّارُ لِمَنْ عُقْبَى الدَّارِ ⑥

43. And those who disbelieve say: “You are not a Messenger.” Say (O Muhammad): “Sufficient is Allah as a witness between me and you, and those with whom is the knowledge of the Book.”

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلًا  
قُلْ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ  
وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمٌ أَنْكِتِ ⑦



سُورَةُ إِبْرَاهِيمَ مَكَيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Ibrahim

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Alif. Lam. Ra. (This is) a Book which We have revealed to you (Muhammad) that you might bring mankind out from darknesses into the light, by the permission of their Lord, to the path of the All Mighty, the Owner of Praise.

2. Allah, to whom belongs all that is in the heavens and all that is on the earth. And woe unto the disbelievers from severe punishment.

3. Those who love the life of this world over the Hereafter, and hinder (people) from the path of Allah and seek crookedness therein, such are far astray.

﴿الرَّقِيْبُ اَنْزَلَنَا إِلَيْكَ  
لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلْمِ  
إِلَى النُّورِ هُنَّ بِاَذْنِ رَبِّهِمْ  
إِلَى صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ﴾

﴿اللَّهُ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا  
فِي الْأَرْضِ وَوَيْلٌ لِلْكُفَّارِينَ  
مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ﴾

﴿الَّذِينَ يَسْتَحْبُونَ الْحَيَاةَ  
الْدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَيَصُدُّونَ  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَعْوَذُهَا عَوْجًا  
أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ﴾

4. And We have not sent any messenger except in the language of his people, that he might state (the message) clearly for them. Then Allah sends astray whom He wills, and guides whom He wills. And He is the All Mighty, the All Wise.

وَمَا آرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا  
بِلِسْانٍ قَوْمَهُ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ  
فَيُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي  
مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑦

5. And indeed We sent Moses with Our signs, (saying): “Bring out your people from darknesses into light. And remind them of the days of Allah.” Certainly, therein are indeed signs for each steadfast, thankful.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِإِيمَانٍ  
أَخْرِجْنَا قَوْمَكَ مِنَ الظُّلْمِ إِلَى النُّورِ  
وَذَكَرْنَا هُمْ بِإِيمَانِ اللَّهِ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَذِيٰتٍ لِكُلِّ صَابِرٍ شَكُورٍ ⑤

6. And when Moses said to his people: “Remember Allah's favor upon you when He saved you from Pharaoh's people who were afflicting you with dreadful torment, and were slaughtering your sons and letting your women live. And in that was for you a tremendous trial from your Lord.”

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ اذْكُرُوا  
نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذَا نَجَّيْتُكُمْ  
مِنْ أَلْ فِرْعَوْنَ بِسُومُونَ كُمْ  
سُوءَ الْعَذَابِ وَمُنْذَرِهِنَّ  
أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي  
ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ⑥

7. And when your Lord proclaimed: “If you are grateful, I will surely increase you (in favor), but if you deny, indeed, My punishment is severe.”

وَإِذْ تَأْذَنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ  
شَكَرْتُمْ لَا زِيَادَةَ لَكُمْ وَلَئِنْ  
كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ ④

8. And Moses said: “If you disbelieve, you and whoever is on the earth together, then certainly, Allah is indeed Self Sufficient, Owner of all Praise.”

9. Has there not reached you the news of those before you, the people of Noah, and A'ad, and Thamud, and those after them. None knows them but Allah. To them came their messengers with clear proofs, but they thrust their hands into their mouths, and said: “Indeed, we disbelieve in that with which you have been sent, and indeed we are in grave doubt of that to which you invite us.”

10. Their messengers said: “Can there be any doubt about Allah, the Creator of the heavens and the earth. He calls you that He may forgive you your sins and give you respite for a term appointed.” They said: “You are not but mortals like us. You wish to turn us away from what our fathers used to worship. Then bring to us a clear authority.”

وَقَالَ مُوسَى إِنْ تَكْفُرُوا أَنْتُمْ  
وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا  
فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ ⑧

الْهُرَبَ يَا تِكْمُ نَبَئُوا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ  
قَوْمٌ نُوحٌ وَعَادٍ وَثَمُودٍ وَالَّذِينَ  
مِنْ بَعْدِهِمْ ثُلَّا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ  
جَاءَهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُوا  
أَيْدِيهِمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوا إِنَّا  
كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْنَا بِهِ وَإِنَّا لَفِي  
شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٌ ⑨

قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِي اللَّهِ شَكٌ فَاطِرُ  
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَدْعُوكُمْ  
لِيغْفِرَ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ  
إِلَى أَجَلٍ مُسَمَّى قَالُوا إِنْ أَنْتُمْ  
إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا تُرِيدُونَ أَنْ  
تَصْدِّقُونَا عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ  
آبَاؤُنَا فَإِنُونَا بِسُلْطِنٍ مُبِينٍ ⑩

11. Their messengers said to them: “We are not but mortals like yourselves, but Allah bestows favor upon whom He wills of His slaves. And it is not ours that we bring you an authority except by the permission of Allah. And upon Allah let those who believe put their trust.”

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ لَنْ تَحْنُ  
إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ  
عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَمَا  
كَانَ لَنَا أَنْ نَأْتِيَكُمْ بِسُلْطَنٍ  
إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ  
فَلَيَتَوَكَّلَ الْمُؤْمِنُونَ ⑪

12. “And what is it with us that we should not put our trust upon Allah, and indeed He has guided us our ways. And we shall certainly bear with patience all the hurt you may cause us. And upon Allah let those who trust put their trust.”

وَمَا لَنَا إِلَّا نَتَوَكَّلُ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ  
هَدَنَا سُبُّلَنَا وَلَنَصِيرَنَّ  
عَلَى مَا أَذْيَمُونَا وَعَلَى اللَّهِ  
فَلَيَتَوَكَّلَ الْمُتَوَكِّلُونَ ⑫

13. And those who disbelieved, said to their messengers: “We will surely drive you out from our land, or you must return to our religion.” So their Lord revealed to them: “Surely, We shall destroy the wrong doers.”

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ  
لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ أَرْضِنَا أَوْ لَتَعُودُنَّ  
فِي مَلَّتِنَا فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ  
لَنُهْلِكَنَّ الظَّالِمِينَ ⑬

14. “And surely, We shall make you dwell in the land after them. That is for him who fears standing before Me and fears My threat.”

وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ الْأَرْضَ مِنْ  
بَعْدِهِمْ ذَلِكَ لِمَنْ خَافَ  
مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ ⑭

15. And they sought victory (from their Lord), and was bought to a complete loss every obstinate arrogant dictator.

وَاسْتَفْتَحُوا وَخَابَ  
كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيْدٍ ⑯

16. Beyond him there is Hell, and he will be made to drink of festering water.

مَنْ وَرَاهُهُ جَهَنَّمُ  
وَلِسْقَى مَنْ قَاءَ صَدِيْدٍ ⑭

17. He will sip it unwillingly, and not quite swallow it, and death will come to him from every side, yet he will not die. And beyond him will be a great punishment.

يَنْجَزُهُ وَلَا يَكُادُ يُسْيِعُهُ وَيَأْتِيهُ  
الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ  
بِمَيْتٍ وَمَنْ وَرَاهُهُ  
عَذَابٌ عَلِيْطٌ ⑯

18. The parable of those who disbelieve in their Lord is (that) their deeds are like ashes, which the wind blows furiously on a stormy day. No power have they over anything that they have earned. That is the straying, far away.

مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ  
أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ إِشْتَدَّتْ بِهِ  
الرِّيحُ فِي يَوْمٍ غَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ  
مِمَّا كَسَبُوا عَلَى شَيْءٍ ذَلِكَ هُوَ  
الضَّلَالُ الْبَعِيْدُ ⑯

19. Have you not seen that Allah has created the heavens and the earth in truth. If He wills, He could take you away and bring in a new creation.

أَلَمْ تَرَأَنَ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ طَانٌ يَسَاً يُذْهِبُكُمْ  
وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيْدٍ ⑯

20. And that is not at all difficult for Allah.

وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ⑯

21. And they shall appear before Allah all together, then the weak ones will say to those who were arrogant: “Indeed, we were following you, so can you avail us anything against the punishment of Allah.” They will say: “If Allah had guided us, we would have guided you. It is all the same for us, whether we rage or have patience, (there is) no place of refuge for us.”

وَبَرَزُوا إِلَيْهِ جَمِيعًا فَقَالَ الْضَّعَفُوا  
لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ  
تَبَعًا فَهُلْ أَنْتُمْ مُغْنُونَ عَنَّا  
مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ قَالُوا  
لَوْهَدَنَا اللَّهُ لَهَدَنَاكُمْ  
سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَجْزَعْنَا أَمْ صَبَرْنَا  
مَا لَنَا مِنْ مَحِيصٍ ﴿٢١﴾

22. And Satan will say when the matter has been decided: “Indeed, Allah promised you the promise of truth. And I (too) promised you, then I betrayed you. And I had no authority over you except that I invited you and you responded to me. So blame me not, but blame yourselves. I cannot help you, nor can you help me. Indeed, I disbelieved in that which you ascribed to me before. Indeed, the wrong doers, for them is a painful punishment.”

وَقَالَ الشَّيْطَنُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ  
إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ  
وَوَعَدْتُكُمْ فَأَخْلَقْتُكُمْ وَمَا كَانَ  
لِي عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَنٍ إِلَّا أَنْ  
دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي فَلَا  
تَلُومُونِي وَلَوْمُوا أَنفُسَكُمْ مَا آتَنَا  
بِمُصْرِخَكُمْ وَمَا أَنْتُمْ بِمُصْرِخَنِي طَائِنٌ  
كَفَرْتُ بِمَا أَشْرَكْتُمُونِ مِنْ قَبْلُهُ  
إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٢﴾

23. And those who believed and did righteous deeds will be admitted to gardens underneath which rivers flow, abiding therein with the permission of their Lord. Their greeting therein will be: "Peace."

وَادْخُلُوا مَنْعِلُوا وَعَمِلُوا  
الصَّلِحَاتِ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ  
رَبِّهِمْ تَعْبَرُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ﴿٢٣﴾

24. Have you not seen how Allah sets forth a parable. A good saying like a good tree, its root sets firm, and its branches (reaching) into sky.

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا  
كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةً طَيِّبَةً  
أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرَعُهَا فِي السَّمَاءِ ﴿٢٤﴾

25. Giving its fruit at all times, by the permission of its Lord. And Allah sets forth parables for mankind that perhaps they will reflect.

تُؤْتِيَ أُكْلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ  
رَبِّهَا وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ  
لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾

26. And the parable of an evil saying is like an evil tree, uprooted from above the earth, not possessing any stability.

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ حَبِيشَةٍ كَشَجَرَةٍ  
حَبِيشَةٍ اجْتُثَتْ مِنْ فَوْقِ  
الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ ﴿٢٦﴾

27. Allah keeps firm those who believe, by a firm saying, in the life of this world and in the Hereafter. And Allah will cause to go astray those who are wrong doers. And Allah does what He wills.

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ  
الثَّابِتُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي  
الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ  
وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ﴿٢٧﴾

28. Did you not see at those who have exchanged Allah's favor with ingratitude, and led their people down to the abode of ruin.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَلُوا  
نِعْمَةَ اللَّهِ كُفَّرًا وَأَحَلُوا  
قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ٢٩

29. Hell, in which they will (enter to) burn, and an evil place to settle in.

جَهَنَّمَ يَصْلُونَهَا  
وَبِئْسَ الْقَرَارُ ٣٠

30. And they set up rivals to Allah that they may mislead (people) from His path. Say: "Enjoy for a while, then certainly, your journey's end will be to the Fire."

وَجَعَلُوا اللَّهَ أَنْدَادًا لِيُضِلُّوا  
عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعُوا  
فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ ٣١

31. Say (O Muhammad) to My slaves who have believed that they should establish prayer and spend from what We have provided them, secretly and publicly, before there comes a day in which there will be no bargaining, nor friendship.

قُلْ لِعِبَادِي الَّذِينَ آمَنُوا  
يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُنْفِقُوا  
مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً  
مَنْ قَبْلِ آنْ يَأْتِيَ يَوْمَ  
لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلْلٌ ٣٢

32. Allah is He who has created the heavens and the earth, and He sends down water from the sky, thereby producing fruits as provision for you. And He has made the ships to be of service to you, that they may sail through the sea by His command, and He has made rivers to be of service to you.

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ  
مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ التَّرَاتِ  
رِزْقًا لَكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمْ  
الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ  
بِإِمْرَهٗ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَنْهَارَ ﴿٢٧﴾

33. And He has made to be of service to you the sun and the moon, constantly pursuing their courses. And He has made of service to you, the night and the day.

وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ  
وَالْقَمَرَ دَاهِيْنِ وَسَخَّرَ  
لَكُمُ الْيَلَلَ وَالنَّهَارَ ﴿٢٨﴾

34. And He gave you from all that you asked of Him. And if you would count the blessings of Allah, never will you be able to count them. Certainly, man is indeed a wrong doer, exceedingly ungrateful.

وَأَنْتُمْ قِمْنَ كُلِّ مَا  
سَأَلْتُنُوهُ وَإِنْ تَعْدُوا  
نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا  
إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴿٢٩﴾

35. And when Abraham said: “O my Lord, make this city (Makkah) secure, and keep me and my sons away from worshipping idols.”

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيْ جَعَلْ  
هَذَا الْبَلَدَ أَمِنًا وَاجْنَبْنِيْ  
وَبَنَى أَنْ تَعْبُدَ الْأَصْنَامَ ﴿٣٠﴾

36. “O my Lord, they indeed have led astray many among mankind. So whoever follows me, then he is indeed of me. And whoever disobeys me, then You are certainly Oft Forgiving, Most Merciful.”

رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلُنَّ كَثِيرًا  
مِّنَ النَّاسِ، فَمَنْ تَتَّبِعُنِي  
فَإِنَّهُ مِنِّي، وَمَنْ عَصَانِي  
فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ④

37. “O our Lord, I have indeed settled some of my offspring in an uncultivated valley near your sacred House. O our Lord, that they may establish prayer. So make the hearts among the people affectionately inclined toward them, and provide for them from the fruits that they might be thankful.”

رَبَّنَا لَنِي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي  
بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ  
بَيْتِكَ الْمُحَرَّمٍ رَبَّنَا لِيُقْبِلُوا  
الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْيَدَةً مِنَ  
النَّاسِ تَهُوَى إِلَيْهِمْ وَأَرْزُقْهُمْ  
مِنَ الشَّرْتِ لَعَلَّهُمْ يُشَكِّرُونَ ⑤

38. “O our Lord, certainly You know that which we conceal and that which we proclaim. And nothing whatsoever is hidden from Allah on the earth, nor in the heavens.”

رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا  
نُعْلِمُ وَمَا يُخْفِي عَلَى اللَّهِ مِنْ  
شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاوَاتِ ⑥

39. “All the praises be to Allah who has given me, in my old age, Ishmael and Isaac. Surely, my Lord is indeed the All Hearer of supplication.”

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي  
عَلَى الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ،  
إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ ⑦

40. “O my Lord, make me to establish prayer, and from my offspring (also). O our Lord, and accept my supplication.”

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ  
ذُرِّيَّتِي هُنَّا رَبَّنَا وَتَقْبَلْ دُعَاءِ ⑨

41. “O our Lord, forgive me and my parents and the believers on the day when the reckoning will be established.”

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَ  
وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ⑩

42. And do not think that Allah is unaware of what the wrong doers do. He merely gives them respite until a day wherein eyes will stare in horror.

وَلَا تَحْسَبَنَ اللَّهَ غَافِلًا عَنْمَا يَعْمَلُ  
الظَّالِمُونَ هُنَّا يُؤَخْرُهُمْ لِيَوْمٍ  
شَخْصٌ فِيهِ الْأَبْصَارُ ⑪

43. (They will be) hastening forward, their heads lifted up, their gaze returning not towards them, and their hearts as empty.

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي دُوُسِهِمْ  
لَا يَرْتَدُ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ  
وَأَفْدِيَتْهُمْ هَوَاءُ ⑫

44. And warn mankind of a day when the punishment will come upon them, then those who did wrong will say: “Our Lord, reprieve us for a little while. We will answer Your call and will follow the messengers.” (It will be answered): “Had you not sworn before (that there) would not be any decline for you.”

وَأَنذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمْ  
الْعَذَابُ فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا  
آخِرُنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ لَا نُحْبِ  
دَعْوَاتَكَ وَنَتَبِعِ الرَّسُولَ  
أَوْلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمُنُمْ  
مِنْ قَبْلِ مَا لَكُمْ مِنْ زَوَالٍ ⑬

45. “And you dwelt in the dwellings of those who wronged themselves (of old) and it became clear to you how We dealt with them. And We put forth parables for you.”

وَسَكَنْتُمْ فِي مَسِكِينَ الَّذِينَ  
ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ  
فَعَلَنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ الْأَمْثَالَ ④

46. And indeed, they plotted their plot, and their plot was with Allah. And even though their plot was such whereby the mountains should be moved.

وَقَدْ مَكَرُوا مَكْرُهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ  
مَكْرُهُمْ ۖ وَإِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ  
لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ ⑤

47. So think not that Allah will fail to keep His promise to His messengers. Certainly, Allah is All Mighty, All Able of Retribution.

فَلَا تَحْسِنَ اللَّهُ مُخْلِفٌ  
وَعِدِهِ رُسُلُهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ  
عَزِيزٌ ذُو انتِقَادٍ ⑥

48. The day when the earth will be changed to another earth, and the heavens (also) and they will come forth to Allah, the One, the Irresistible.

يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ  
الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ وَبَرَزُوا  
لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ⑦

49. And you will see the criminals on that day bound together in shackles.

وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ  
مُّقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ⑧

50. Their garments of pitch (tar), and fire covering their faces.

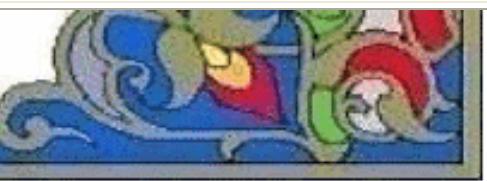
سَرَابِيلُهُمْ مِّنْ قَطَرَانٍ وَتَغْشَى  
وُجُوهَهُمُ النَّارُ ⑨

51. That Allah may recompense each soul for what it has earned. Truly, Allah is swift at reckoning.

لِيَجِزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ  
إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ⑩

52. This is a proclamation for mankind that they may be warned by it, and that they may know that He is only One God, and that those of understanding may take heed.

هَذَا بَلْغٌ لِّلنَّاسِ وَلَيُنذَرُوا  
بِهِ وَلَيَعْلَمُوا أَنَّهَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ  
وَلَيَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابُ ﴿٦﴾



سُورَةُ الْحِجْرِ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlHijr

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Alif. Lam. Ra. These are the verses of the Book and a clear Quran.

الْرَّاقِدِ تِلْكَ آيَاتُ  
الْكِتَبِ وَقُرْآنٍ مُّبِينٍ ①

2. Perhaps those who disbelieve will wish if they were Muslims.

رَبَّمَا يَوْدُّ الظَّاهِرُونَ كَفَرُوا  
لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ ②

3. Leave them to eat and enjoy, and let false hope distract them. Soon they will come to know.

ذَرْهُمْ يَأْكُلُوا وَيَمْتَعُوا وَيُلْهِهِمْ  
اَلَا مَلِ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ③

4. And We did not destroy any township but that for it there was a known decree.

وَمَا أَهْلَكَنَا مِنْ قَرِيبَةِ إِلَّا  
وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُومٌ ④

5. No nation can precede its term, nor will they ever postpone it.

مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا  
وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ⑤

6. And they say: "O you upon whom the admonition has been sent down, surely you are indeed a mad man."

وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ  
عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ⑥

7. Why do you not bring the angels to us if you are among the truthful.

لَوْمَا تَأْتِينَا بِالْمَلِئَكَةِ  
إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ⑦

8. We do not send down the angels except with truth, and they (the disbelievers) would not then be reprimanded.

مَا نُنْزِلُ الْمَلِئَكَةَ إِلَّا بِالْحَقِّ  
وَمَا كَانُوا لَذَا مُنْظَرِينَ ⑧

9. Certainly We, It is We who have sent down the admonition (the Quran), and certainly We are indeed its guardian.

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الْذِكْرَ  
وَإِنَّا لَهُ لَحَفْظُونَ ⑨

10. And surely, We sent (messengers) before you (O Muhammad) among the factions of the former people.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ  
قَبْلِكَ فِي شَيْءٍ الْأَوَّلِينَ ⑩

11. And never came to them any messenger except that they did ridicule him.

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ  
إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهِزُونَ ⑪

12. Thus do We make it enter into the hearts of the criminals.

كَذِلِكَ نَسْلِكُهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ⑫

13. They would not believe in it, and indeed the example of the former people has gone before.

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ  
خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ ⑬

14. And (even) if We opened to them a gate from the heaven and they continued therein to ascend.

وَلَوْفَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِنَ  
السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ⑭

15. They would say: “Our eyes have only been dazzled. Nay, but we are a people bewitched.”

لَقَالُوا إِنَّا سُكِّرْتُمْ أَبْصَارُنَا  
بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَسْحُورُونَ ⑮

16. And indeed, We have set within the heaven mansions of stars, and We have beautified it for the beholders.

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا  
وَزَيَّنَاهَا لِلنَّظَرِينَ ١٧

17. And We have guarded it from every accursed devil.

وَحَفِظْنَا مِنْ كُلِّ شَيْطَنٍ رَّجِيمٍ ١٨

18. Except him who steals the hearing (eavesdrop), he is then pursued by a clear flaming fire.

إِلَّا مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ  
فَأَنْبَغَهُ شَهَابٌ مُّبِينٌ ١٩

19. And the earth, We have spread it out, and We have placed therein firm mountains, and We have caused to grow therein all kinds of things in due proportion.

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَنْقَبَنَا  
فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتَنَا فِيهَا  
مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْزُونٍ ٢٠

20. And We have made for you therein means of livelihood, and (for) those for whom you are not providers.

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ  
وَمَنْ لَسْتُمْ لَهُ بِرَزْقٍ ٢١

21. And there is not a thing, but that with Us are its treasuries. And We do not send it down except in a known measure.

وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ  
وَمَا نُنَزِّلُهُ إِلَّا بِقَدَارٍ مَعْلُومٍ ٢٢

22. And We send the winds fertilizing, then We send down water from the sky, then We give it you to drink. And you are not the guardians of its stores.

وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَاقِهَ فَانْزَلْنَا  
مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَآسَقْنَاهُ كُمُودًا  
وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَزِينَنَّ ٢٣

23. And certainly We, We it is who give life, and cause death, and We are the Inheritors.

وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِ وَنُمْتِي  
وَنَحْنُ الْوَرِثُونَ ٢٤

24. And certainly, We know the preceding (generations) among you, and certainly We know those who will come later.

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِرِينَ

مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ ٢٤

25. And indeed, it is your Lord who will gather them. Indeed, He is All Wise, All Knowing.

وَلَنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ  
إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ٢٥

26. And indeed, We created man from sounding clay, from mud moulded into shape.

وَلَقَدْ خَلَقْنَا إِلَاسْنَانَ مِنْ  
صَلْصَالٍ مِنْ حَمَّا مَسْنُونٍ ٢٦

27. And the jinn, We had created before, from the fire of a scorching wind.

وَالْجِنَّاتِ خَلَقْنَاهُ مِنْ  
قَبْلٍ مِنْ نَارِ السَّمُومِ ٢٧

28. And when your Lord said to the angels: “Indeed I will create a man from sounding clay, from mud moulded into shape.”

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ  
إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ  
صَلْصَالٍ مِنْ حَمَّا مَسْنُونٍ ٢٨

29. “So when I have fashioned him and have breathed into him of My Spirit, then fall down, prostrating yourselves to him.”

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ  
مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ٢٩

30. So the angels fell prostrate, all of them together.

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ٣٠

31. Except Iblis. He refused to be with those who prostrated.

إِلَّا إِبْلِيسَ هُوَ أَبْيَانٌ  
مَعَ السَّاجِدِينَ ٣١

32. He said: “O Iblis, what is (matter) with you that you are not with those who prostrate.”

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَا  
تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ٣٢

33. He said: “Never would I prostrate to a man whom You created from sounding clay, from mud moulded into shape.”

قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ  
خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ  
مِنْ حَمَّاً مَسْنُونٍ ④

34. He said: “Then get out from here. Indeed, you are rejected.”

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ⑤

35. “And indeed, the curse shall be upon you until the Day of Recompense.”

وَرَأَنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ  
إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ⑥

36. He said: “My Lord, then reprieve me until the day they will be resurrected.”

قَالَ رَبِّي فَانظُرْنِي  
إِلَى يَوْمِ يُبَعْثُونَ ⑦

37. He said: “So indeed, you are of those reprieved.”

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ⑧

38. “Until the Day of the appointed time.”

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ⑨

39. He said: “My Lord, because You have sent me astray, I shall indeed adorn (the path of error) for them on the earth, and I shall indeed mislead them all.”

قَالَ رَبِّي بِمَا أَغْوَيْتَنِي  
لَا زِيَّنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ  
وَلَا غُوَيْنَهُمْ أَجْمَعِينَ ⑩

40. “Except your sincere slaves among them.”

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ⑪

41. He said: “This is the path to Me, (leading) straight.”

قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَىٰ مُسْتَقِيمٍ ⑫

42. “Certainly My slaves, you shall have no authority over them, except those who may follow you from among the misguided.”

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ  
عَلَيْهِمْ سُلْطَنٌ إِلَّا مَنِ  
اتَّبَعَكَ مِنَ الْغُوَيْنِ ⑬

43. “And certainly, Hell is the promised place for them all.”	وَرَأَنَّ جَهَنَّمَ لِمَوْعِدِهِمْ أَجْمَعِينَ ﴿١﴾
44. “There are seven gates in it. To each gate, a portion of them has been designated.”	لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزٌّ مَقْسُومٌ ﴿٢﴾
45. Indeed, the righteous will be amidst gardens and springs.	إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّتٍ وَعَيْوَنٍ ﴿٣﴾
46. (It will be said): “Enter therein, in peace, security.”	أُدْخِلُوهَا إِسْلَامٌ امْنَيْنَ ﴿٤﴾
47. And We shall remove whatever is in their breasts of resentment. As brothers, (they will rest) on raised couches, facing each other.	وَنَزَّعَنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَيْلِ إِخْرَانًا عَلَى سُرُرٍ مُتَقَبِّلِينَ ﴿٥﴾
48. No fatigue shall touch them therein, nor shall they be driven out of it.	لَا يَمْسُهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجٍ ﴿٦﴾
49. Inform (O Muhammad) to My slaves that I am the Oft Forgiving, the Most Merciful.	نَبِئْ عِبَادِيَ أَنِّي أَنَا الغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٧﴾
50. And that My punishment, it is the painful punishment.	وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ ﴿٨﴾
51. And inform them about Abraham's guests.	وَنَبِئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ ﴿٩﴾
52. When they entered upon him and said: “Peace.” He said: “Indeed we are afraid of you.”	إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُونَ ﴿١٠﴾

53. They said: “Do not be afraid, indeed we give you good tidings of a boy possessing knowledge.”

قَالُوا لَا تَوْجَلُ إِنَّا

نُبَشِّرُكُم بِغُلَامٍ عَلَيْهِمْ ④

54. He said: Do you give me good tidings of (a son) when old age has overtaken me. Of what then do you give good tidings.”

قَالَ أَبَشْرُنِي عَلَىٰ أَنْ مَسَنِيَ  
الْكِبَرُ فَإِمَّا تُبَشِّرُونَ ④

55. They said: “We bring you good tidings in truth. So do not be of the despairing.”

قَالُوا بَشَّرْنَاكُم بِالْحَقِّ  
فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْقَنِطِيرِينَ ④

56. He said: “And who despairs of the mercy of his Lord, except those who are astray.”

قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِنْ  
رَّحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ ④

57. He said: “What is then your business, O messengers.”

قَالَ فَمَا خَطَبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ④

58. They said: “Indeed we have been sent to a criminal people.”

قَالُوا إِنَّا أُرْسَلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ④

59. “Except the family of Lot. Indeed, we will save them all.

إِلَّا لُوطٌ طَرَانَا لَمْنَجُوهُمْ أَجْمَعِينَ ④

60. “Except his wife. We have decreed that she shall be of those who remain behind.”

إِلَّا امْرَأَتُهُ قَدَرْنَا  
إِنَّهَا لَمِنَ الْغَيْرِينَ ④

61. Then when the messengers came to the family of Lot.

فَلَمَّا جَاءَهُمْ لُوطٌ الْمُرْسَلُونَ ④

62. He said: “Indeed, you are people unknown (to me).”

قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُونَ ④

63. They said: “But, we have brought to you that about which they have been in doubt.”

قَالُوا بَلْ جِئْنَاكُم بِمَا  
كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ ④

وَاتَّبِعْنَاكَ بِالْحَقِّ وَلَا تَأْخُذْنَا لَصِدَّاقُونَ ﴿٦﴾

64. “And we have come to you with truth, and indeed we are truthful.”

65. “So travel with your family in a part of the night, and you follow behind them. And let not anyone among you look back, and go on to where you are commanded.”

66. And We conveyed this decree to him that the root of those (sinners) was to be cut off in the early morning.

67. And the people of the city came rejoicing.

68. He (Lot) said: “Indeed, they are my guests. So do not humiliate me.”

69. “And fear Allah and disgrace me not.”

70. They said: “Have we not forbidden you from (guarding) people.”

71. He said: “Here are my daughters, if you must be doing (so).”

72. By your life (O Muhammad), indeed, they were in their wild intoxication, wandering blindly.

فَاسْرِيْا هَلِكَ بِقَطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ  
وَاتَّبِعْ آدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتُ مِنْكُمْ  
أَحَدٌ وَّا مُضْوَا حَيْثُ تُؤْمِرُونَ ﴿٧﴾

وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَاءِ  
هَؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ مُّصِيحِينَ ﴿٨﴾

وَجَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ يُسْتَبَشِّرُونَ ﴿٩﴾

قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُونَ ﴿١٠﴾

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونَ ﴿١١﴾

قَالُوا أَوْلَمْ نَهَكَ  
عَنِ الْعَلَمِينَ ﴿١٢﴾

قَالَ هَؤُلَاءِ بَلْتَقَى إِنْ  
كُنْتُمْ فَعِلِّيْنَ ﴿١٣﴾

لَعْنُوكُمْ إِنْتُمْ لَفِي  
سَكُرٍ تَرِهْمُ بَعْمَهْوُنَ ﴿١٤﴾

73. Then the awful cry seized them at the time of sunrise.	فَأَخْذَنَّهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ ٤٧
74. So We turned (the towns of Sodom) upside down and rained upon them stones of baked clay.	فَجَعَلْنَا عَلَيْهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ سِجِيلٍ ٤٨
75. Surely, therein are indeed signs for those who, by signs, do understand.	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِيْتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ ٤٩
76. And indeed, they (the towns) are (situated) on the high-road.	وَإِنَّهَا لِبِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ ٥٠
77. Surely, therein is indeed a sign for those who believe.	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِيْتٍ لِّلْمُؤْمِنِينَ ٥١
78. And the dwellers in the wood were indeed wrongdoers.	وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ كُفَّارِيْنَ ٥٢
79. So We took vengeance on them. And indeed, both (towns) are (located) on a clear highway.	فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهُمْ لِبِإِمَامٍ مُّبِينٍ ٥٣
80. And certainly, did the companions of AlHijr (Thamud) deny the messengers.	وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ ٥٤
81. And we gave them Our signs, but they turned away from them.	وَاتَّبَعْنَاهُمْ أَيْتَنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ٥٥
82. And they used to carve dwellings from the mountains, feeling secure.	وَكَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا أَمْتِينَ ٥٦
83. So the awful cry seized them at the morning hour.	فَأَخْذَنَّهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ ٥٧
84. So did not avail them that which they used to earn.	فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ٥٨

85. And We have not created the heavens and the earth and all that is between them except with truth. And indeed, the Hour is surely coming, so forgive (O Muhammad), with a gracious forgiveness.

86. Indeed, your Lord, He is the All Knowing Creator.

87. And indeed, We have given you seven of the oft-repeated (verses) and the great Quran.

88. Look not with your eyes ambitiously towards that which We have bestowed on different kinds of people of them (the disbelievers), nor grieve over them, and lower your wings (in kindness) for the believers.

89. And say: "Indeed, I am most certainly a clear warner."

90. Just as We had sent down on those who divided (scripture into fragments).

91. Those who have made the Quran into pieces.

92. So, by your Lord, We shall certainly question them all.

93. About what they used to do.

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ ۖ  
وَإِنَّ السَّاعَةَ لَمُتَبِّعَةٌ  
فَاصْفَحْ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ ۝

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلُقُ الْعَلِيمُ ۝

وَلَقَدْ أَتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ  
الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ ۝

لَا تَمْدَدَنْ عَيْنَيْكَ إِلَى مَا  
مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ  
وَلَا تَخْرُنْ عَلَيْهِمْ وَاحْفِظْ  
جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ۝

وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ ۝

كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ ۝

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِصْبِينَ ۝

فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ۝

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

94. So proclaim that which you are commanded, and withdraw from the idolaters.

فَاصْدِعْ بِمَا تُؤْمِنُ  
وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ٤٩

95. Indeed, We will suffice you against those who scoff.

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ٥٠

96. Those who adopt, along with Allah, another god. Then soon they will come to know.

الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ  
إِلَهًا أُخْرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ٤٩

97. And indeed, We know that your breast is straitened of what they say.

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضْنِي  
صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ٤٧

98. So glorify the praises of your Lord and be of those who prostrate themselves (to Him).

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ  
وَكُنْ قِنَ السَّاجِدِينَ ٤٨

99. And worship your Lord until there comes unto you the certainty (death).

وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى  
يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ٥١



سُورَةُ النَّحْلِ مَكَيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AnNahal

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. The command of Allah will come to pass, so seek not to hasten it. Glorified be He and Exalted above what they associate (with Him).

﴿أَتَيْ أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ  
سُبْحَانَهُ وَتَعْلَى عَمَّا يُشْرِكُونَ﴾

2. He sends down the angels, with the Spirit of His command, upon whom He wills of His slaves, (saying): “Warn that there is no god except Me, so fear Me.”

﴿يُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ  
عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ أَنْ أَنذِرْهُوَا  
أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ﴾

3. He created the heavens and the earth with truth. Exalted is He above what they associate (with Him).

﴿خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ  
تَعْلَى عَمَّا يُشْرِكُونَ﴾

4. He created man from a drop of fluid, then behold, he is an open disputer.

﴿خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ  
فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ﴾

5. And the cattle, He has created them, for you, in them there is warmth (clothing), and (other) benefits, and from them you eat.

﴿وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفَءٌ  
وَمَنَّا فِعْ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ﴾

6. And for you in them is beauty, when you bring them (home in the evening), and when you take them out (to pasture).

وَلَكُمْ فِيهَا جَاهْلٌ حِينَ  
تُرْبِحُونَ وَجِينَ تَسْرُحُونَ ⑤

7. And they carry your loads to a land you could not reach except with great difficulty to yourselves. Truly, your Lord is indeed Kind, Most Merciful.

وَتَحْمِلُ أثْقَالَكُمْ إِلَى بَكْدِلَمْ  
تَكُونُوا بِلِغِيْهِ لَا يَشْقِ الأَنْفُسِ ٦  
إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ٧

8. And (He created) horses and mules and donkeys that you may ride them, and as adornment. And He creates that which you have no knowledge.

وَالْخَيْلَ وَالْبَغَالَ وَالْحَمِيرَ  
لِتَرْكُبُوهَا وَزِينَةً وَيَخْلُقُ  
مَا لَا تَعْلَمُونَ ٨

9. And upon Allah is the straight path. And among them (side ways) are those deviating. And if He had willed, He could have guided you all.

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ  
وَمِنْهَا جَأْرٌ وَلَوْ شَاءَ  
لَهَدَّاكُمْ أَجْمَعِينَ ٩

10. He it is who sends down water from the sky, from it is drink for you, and from it (grows) foliage on which you pasture (your cattle).

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ  
مَاءً لَكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ  
شَجَرٌ فِيهِ لُسِيمُونَ ١٠

11. He causes to grow for you with it (water) the crops, and the olives, and the date palms, and the grapevines, and all kinds of fruit. Surely, in that is indeed a sign for a people who reflect.

يُنْبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالْزَيْتُونَ  
وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ  
الثَّمَرَاتِ ١١ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَاءِهَٰ  
لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ١٢

12. And He has subjected for you the night, and the day, and the sun, and the moon. And the stars are made subservient by His command. Surely, in that are indeed signs for a people who understand.

13. And that which He has scattered for you on the earth of diverse colors. Surely, in that is indeed a sign for a people who remember.

14. And He it is who has subjected the sea that you may eat from it tender meat, and bring forth from it ornaments which you wear. And you see the ships ploughing through it, and that you may seek of His bounty, and that you may be grateful.

15. And He has placed on the earth firm mountains lest it should shake with you, and streams and roads that you may be guided.

16. And landmarks, and by the stars they are guided.

17. Is He then who creates like him who does not create. Will you then not remember.

وَسَخَّرَ لَكُمُ الْبَيْلَ وَالنَّهَارَ  
وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومُ  
مُسَخَّرٌ بِأَمْرِهِ طَرَاثٌ فِي  
ذَلِكَ لَا يَتَّبِعُهُ قَوْمٌ يَعْقِلُونَ ١٧

وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ  
مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَا يَةً لِّقَوْمٍ يَذَكَّرُونَ ١٨

وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَأْكُلُوا  
مِنْهُ لَحْمًا طَرِيقًا وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ  
حِلْيَةً تَلْبِسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ  
مَوَارِخَ رِفْيَهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ  
وَلَعَلَّكُمْ تَشَكُّرُونَ ١٩

وَالْقَيْ في الْأَرْضِ رَوَاسِيَ  
أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَرًا  
وَسُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ٢٠

وَعَلِمْتَ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْنَدُونَ ٢١

أَفَمَنْ يَخْلُقُ كَمَنْ لَا  
يَخْلُقُ أَفَلَا ثَذَكَرُونَ ٢٢

18. And if you should count the favors of Allah, you could not enumerate them. Surely, Allah is indeed Forgiving, Merciful.

وَلَمْ تَعُدُوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا  
إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٨﴾

19. And Allah knows what you conceal and what you proclaim.

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿١٩﴾

20. And those whom they call upon other than Allah, they have not created anything, and they (themselves) are created.

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿٢٠﴾

21. (They are) dead, not living. And they do not perceive when they will be raised.

أَمْوَاتٌ غَيْرُ أَحْيَاءٍ وَمَا  
يَشْعُرُونَ لَا آيَاتَ يُبَعْثُرُونَ ﴿٢١﴾

22. Your god is One God. Then those who do not believe in the Hereafter, their hearts refuse (to know), and they are arrogant.

إِلَهُكُمُ الَّهُ وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لَا  
يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ  
مُّنْكَرٌ وَهُمْ مُسْتَكِبُرُونَ ﴿٢٢﴾

23. Undoubtedly, that Allah knows what they conceal and what they proclaim. Indeed, He does not love the arrogant.

لَا جَرَمَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا  
يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ  
إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكِبِرِينَ ﴿٢٣﴾

24. And when it is said to them: “What is it that your Lord has sent down.” They say: “Legends of the former people.”

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَا ذَآأَنْزَلَ  
رَبُّكُمْ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾

25. That they may bear their burdens (of their sins) in full on the Day of Resurrection, and of the burdens of those whom they mislead without knowledge. Behold, evil is that which they bear.

لِيَحْمِلُوا أُوزَارَهُمْ  
كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
وَمِنْ أُوزَارِ الَّذِينَ يُضْلِلُونَهُمْ  
بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ إِلَّا سَاءَ مَا يَزِرُونَ ۝

26. Certainly, those before them plotted, so Allah came at their building from the foundations, then the roof fell upon them from above them, and the punishment came to them from where they did not perceive.

فَدُمِّرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَآتَى  
اللَّهُ بُنْيَانَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ  
عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَاهُمْ  
الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ۝

27. Then on the Day of Resurrection, He will disgrace them and will say: "Where are My those (so called) partners, for whose sake you used to oppose (guidance)." Those who were given knowledge will say: "Indeed, disgrace this day, and evil are upon the disbelievers."

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُخْزِنُهُمْ وَيَقُولُ  
أَيْنَ شُرَكَاءِ الَّذِينَ كُنْتُمْ  
تُشَاقُّونَ فِيهِمْ ۖ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا  
الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْنَى إِلَيْمَرَ  
وَالسُّوءُ عَلَى الْكُفَّارِينَ ۝

28. Those whom the angels take in death, (while) they are doing wrong to themselves. Then, they will make full submission (saying): "We were not doing any evil." Yes, indeed, Allah is Knower of what you used to do.

الَّذِينَ تَتَوَفَّهُمُ الْمَلِائِكَةُ ظَالِمِي  
أَنفُسِهِمْ ۖ فَالْقَوْا السَّلَامَ مَا كُنَّا  
نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ ۖ بَلَى إِنَّ اللَّهَ  
عَلَيْهِ بِمَا كُنْنُمْ تَعْمَلُونَ ۝

29. So enter the gates of Hell, to abide for ever therein. Then evil indeed is the lodging of the arrogant.

فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ  
فِيهَا فَلَيْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ ④

30. And (when) it is said to those who fear (Allah): "What is it that your Lord has sent down?" They say: "Good." For those who do good in this world there is a good (reward), and the home of the Hereafter is better. And excellent indeed is the abode of the righteous.

وَقُيلَ لِلَّذِينَ اتَّقُوا مَاذَا  
أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا خَيْرًا  
لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا  
حَسَنَةٌ دَوَلَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ  
وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَقِّينَ ⑤

31. Gardens of Eden which they will enter, beneath which rivers flow, they will have therein whatever they wish. Thus does Allah reward the righteous.

جَنَّاتٍ عَدِينٍ يَدْخُلُونَهَا تَجْرِي مِنْ  
نَحْتِهَا الْأَنْهَرُ لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ  
كَذَلِكَ يَجْزِي اللَّهُ الْمُتَقِّينَ ⑥

32. Those whom the angels take in death, (while) in a state of purity. They say: "Peace be upon you. Enter the Garden because of what you used to do."

الَّذِينَ تَنَوَّقُهُمُ الْمَلِئَكَةُ  
طَيِّبِينَ لَا يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ  
اَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑦

33. Do they (the disbelievers) await except that the angels should come to them, or your Lord's command should come to pass. Thus did those before them. And Allah wronged them not, but they used to wrong themselves.

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ  
الْمَلِئَكَةُ أَوْ يَأْتِيَ أَمْرُ رَبِّكَ  
كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِهِمْ وَمَا ظَلَمُهُمُ اللَّهُ  
وَلِكُنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ⑧

34. So that the evils, of what they did, overtook them, and that which they used to ridicule surrounded them.

فَاصَابُهُمْ سَيِّئُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ  
بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ④

35. And those who associate (others with Allah) say: “If Allah had willed, we would not have worshipped anything other than Him. (Neither) we, nor our fathers. Nor would we have forbidden anything without His (command).” Thus did those before them. So is there (anything) upon the messengers except clear conveyance.

وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ  
اللَّهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُوْنِهِ مِنْ شَيْءٍ  
نَحْنُ وَلَا أَبْأَؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا  
مِنْ دُوْنِهِ مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ  
فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَهَلْ  
عَلَ الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ⑤

36. And certainly, We raised in every nation a messenger, (saying): “Worship Allah and avoid the Evil One.” Then among them were those whom Allah guided, and among them were those upon whom the straying was justified. So travel in the land then see how was the end of those who denied.

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ  
رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا  
الظَّاغُوتَ فَيَنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ  
وَمَنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الصَّلَةُ  
فَسَيُرْوَى فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ  
كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ⑥

37. (Even) if you (Muhammad) are eager for their guidance, still Allah assuredly does not guide those whom He sends astray. And they will have no helpers.

إِنْ تَحْرِصُ عَلَى هُدًى هُمْ فَإِنَّ  
اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ يُضِلُّ  
وَمَا لَهُمْ مِنْ نَصِيرٍ ⑦

38. And they swear by Allah their most binding oaths (that) Allah will not resurrect him who dies. Yes, it is a promise (binding) upon Him in truth, but most of mankind do not know.

39. That He may make clear to them that wherein they differ, and that those who disbelieved may know that indeed they were liars.

40. Indeed, Our word unto a thing, when We intend it, is only that We say unto it: "Be" And it is.

41. And those who emigrated for (the cause of) Allah after they had been wronged, We will surely settle them in this world in a good (place). And surely the reward of the Hereafter is greater, if only they could know.

42. Those who remain steadfast, and put their trust in their Lord.

43. And We sent not (as Our messengers) before you except men to whom We inspired. So ask those who possess knowledge if you do not know.

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ  
لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مَنْ يَمْوَتْ ۖ بَلِّي  
وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا ۖ وَلِكَنَّ أَكْثَرَ  
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يَخْتَلِفُونَ  
فِيهِ ۖ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
أَنَّهُمْ كَانُوا كاذِبِينَ ۝

إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَفَاعَةٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ  
أَنْ تَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ  
بَعْدِ مَا ظَلَمُوا لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِي  
الْأَنْجَارِ حَسَنَةً ۖ وَلَأَجْرُ الْآخِرَةِ  
أَكْبَرُ ۖ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ۝

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَى رِزْقِنَا يَتَوَكَّلُونَ ۝

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا  
تُوَحِّيَ إِلَيْهِمْ فَسَعَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ  
إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝

**44. With clear proofs and Books.**  
And We have sent down unto you (O Muhammad) the reminder (the Quran) that you may make clear to mankind what is sent down to them, and that they might reflect.

بِالْبَيِّنَاتِ وَالْزُّبُرِ وَأَنْزَلْنَا  
إِلَيْكَ الْذِكْرَ لِتُبَيِّنَ  
لِلنَّاسِ مَا نَزَّلَ إِلَيْهِمْ  
وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ④

**45. Then, do those who plot evil deeds feel secure that Allah will not cause the earth to swallow them, or the punishment will not come upon them from where they perceive not.**

أَفَأَمِنَ الَّذِينَ مَكَرُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ  
يَخْسِفَ اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ يَأْتِيهِمْ  
الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ⑤

**46. Or that He would not seize them in the midst of their going to and fro, so there can be no escape for them.**

أَوْ يَأْخُذُهُمْ فِي تَقْلِيْحِهِمْ  
فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ⑥

**47. Or that He would not seize them with a gradual wasting (of life and wealth). But indeed, your Lord is Kind, Merciful.**

أَوْ يَأْخُذُهُمْ عَلَى تَحْوُفٍ ۚ  
فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ⑦

**48. Have they not seen at what Allah has created among things, (how) their shadows incline to the right and to the left, making prostration to Allah, and they are in utter submission.**

أَوْلَمْ يَرَوُا إِلَى مَا خَلَقَ اللَّهُ  
مِنْ شَيْءٍ يَتَفَيَّأُ ظِلَّلُهُ عَنِ  
الْيَمِينِ وَالشَّمَائِلِ سُجَّدًا  
لِلَّهِ وَهُمْ دِحْرُونَ ⑧

49. And to Allah makes prostration whatever is in the heavens and whatever is on the earth, of living creatures, and the angels, and they are not arrogant.

وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَاوٰتِ  
وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ دَآبَةٍ  
وَالْمَلَائِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكِبُرُونَ ⑭

50. They fear their Lord from above them, and they do what they are commanded.

### AsSajda

يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فُوقَهُمْ  
وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمِرُونَ ⑮

51. And Allah said: “Do not take for yourselves two gods. He (Allah) is only One God. So you fear only Me.”

وَقَالَ اللّٰهُ لَا تَتَخَذُوا إِلَهَيْنِ  
إِثْنَيْنِ إِنَّمَا هُوَ إِلَهٌ  
وَاحِدٌ فَإِنَّمَا فَارِهِيُونَ ⑯

52. And to Him belongs what is in the heavens and the earth, and religion is His for ever. Will you then fear other than Allah.

وَلَهُ مَا فِي السَّمَاوٰتِ وَالْأَرْضِ وَلَهُ  
الدِّيَنُ وَإِصْبَابًا أَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَتَقَوَّنَ ⑰

53. And whatever of blessings you have, it is from Allah. Then, when harm touches you, so unto Him you cry for help.

وَمَا يُكُمْ مِنْ نِعْمَةٍ فِينَ اَللّٰهُ ثُمَّ إِذَا  
مَسَكُمُ الضُّرُّ فَإِلَيْهِ تَجْهَرُونَ ⑲

54. Then, when He has removed the harm from you, behold, a group among you attribute partners with their Lord.

ثُمَّ إِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنْكُمْ إِذَا فَرِيقٌ  
مِنْكُمْ بِرَبِّيْمٍ يُشْرِكُونَ ⑳

55. So they deny that which We have bestowed on them. So enjoy yourselves for a while, then soon you will know.

لِيَكُفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ  
فَتَمَتَّعُوا ثُمَّ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ㉑

56. And they assign, to what they do not know (false deities), a portion of that which We have provided them. By Allah, you will indeed be asked about what you used to invent.

وَيَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ

نَصِيبًا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ هَذِهِ

كُتُبَ الْمُؤْمِنِينَ ۝

57. And they assign daughters for Allah. Be He glorified. And for themselves what they desire.

وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْبَدْنَتِ

سُبْحَنَهُ وَلَهُمْ مَا يَشَاءُونَ ۝

58. And when news is brought to one of them (of the birth) of a female, his face becomes dark, and he is filled with grief.

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِالْأُنْثَىٰ ظَلَّ

وَجْهُهُ مُسَوِّدًا وَهُوَ كَظِيمٌ ۝

59. He hides himself from the people because of the evil of that which he has been informed. (Asking himself), shall he keep her with dishonor, or bury her in the ground. Certainly, evil is whatever they decide.

يَتَوَارِى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ

مَا لُشِّرَ بِهِ هُوَ مُسِكُهُ عَلَىٰ

هُوْنَ أَمْرِيْدُسُهُ فِي التُّرَابِ هُوَ

أَلَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ۝

60. For those who do not believe in the Hereafter is an evil similitude. And for Allah is the highest similitude. And He is the All Mighty, the All Wise.

لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

مَثَلُ السَّوْءَةِ وَلِلَّهِ الْمَثَلُ إِلَّا عَلَىٰ هُوَ

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

61. And if Allah were to seize mankind for their wrong doing, He would not leave on it (the earth) a living creature, but He reprieves them to an appointed term. Then when their term comes, neither can they delay an hour nor can they advance it.

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ  
مَا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَآبَةٍ وَلِكُنْ  
يُؤَخِّرُهُمْ إِلَى آجَلٍ مُسَتَّعٍ  
فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ  
سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ۝

62. And they assign to Allah that which they dislike (for themselves), and their tongues assert the lie that the better things will be theirs. Assuredly, theirs will be the Fire, and that they will be abandoned to it.

وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ  
وَتَصِفُ الْسِّنَّةُهُمُ الْكَذِبَ أَنَّ لَهُمْ  
الْحُسْنَى لَا جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ النَّارَ  
وَأَنَّهُمْ مُفْرَطُونَ ۝

63. By Allah, We did indeed send (messengers) to the nations before you, but Satan made their deeds fair seeming to them. So he is their patron this day, and theirs will be a painful punishment.

تَاللَّهُ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَيْ أُمَّمٍ  
مِنْ قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ  
أَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الْيَوْمَ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

64. And We have not sent down the Book (the Quran) to you except that you may make clear unto them that in which they differ, and (as) a guidance, and a mercy for a people who believe.

وَمَا آنَزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَبَ  
إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي  
اخْتَلَفُوا فِيهِ وَهُدًى  
وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝

65. And Allah sends down water from the sky, then He revives the earth therewith after its death. Surely, in this is indeed a sign for a people who listen.

وَاللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ  
الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتَهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَا يَةً لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ٤٦

66. And indeed, in the cattle there is a lesson for you. We give you to drink of that which is in their bellies, between excretions and the blood, pure milk, palatable to the drinkers.

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً ٤٧  
نُسَقِيْكُمْ مِّمَّا فِي بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ  
فَرْثٍ وَدَمٍ لَّبَنًا خَالِصًا  
سَائِغًا لِّلشَّرِّبِ بَيْنَ ٤٨

67. And from the fruits of date palm and grapevines, you derive intoxicants out of them, and a good provision. Certainly, therein is indeed a sign for a people who have wisdom.

وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخْبِيلِ وَالْأَعْنَابِ  
تَتَخَذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا  
حَسَنًا ٤٩ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَا يَةً  
لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ٥٠

68. And your Lord inspired to the bee, (saying): “Set up hives in the mountains, and in the trees, and in that which they erect (the trellises).”

وَأَوْلَى رَبِّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ  
تَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا  
وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ٥١

69. “Then eat of all the fruits, and follow the ways of your Lord, made smooth (for you).” There comes forth from their bellies a drink of varying colors, wherein is healing for mankind. Certainly, in this is indeed a sign for a people who give thought.

70. And Allah has created you, then He causes you to die, and among you is he who is brought back to a feeble age, so that he will not know a thing after having known (much). Indeed, Allah is All Knowing, All Powerful.

71. And Allah has preferred some of you above others in provision. Then, those who are preferred do not hand over their provision to those (slaves) whom their right hands possess, so they become equal (partners) in it. Is it then the bounty of Allah that they deny.

ثُمَّ كُلُّ مِنْ كُلِّ الشَّهَرَاتِ فَاسْكُنِي  
سُبْلَ رَبِّكِ ذُلْلًا، يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا  
شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ  
شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَا يَةً لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ④

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَنْتَوِفِّكُمْ  
وَمِنْكُمْ مَنْ يُرْدَى إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ  
إِنَّكُمْ لَا يَعْلَمُمْ بَعْدَ عِلْمِ شَيْءًا  
إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ⑤

وَاللَّهُ فَضَلَّ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ  
فِي الدِّرْزِ، فَمَنِ الَّذِينَ فُضِّلُوا  
بِرَأْدِي رُزْقِهِمْ عَلَى مَا مَكَنَتْ  
أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ  
أَفَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ⑥

72. And Allah has made for you wives from among yourselves, and has made for you, from your wives, sons and grandsons, and has made provision of good things for you. Is then in falsehood that they believe, and in the bounty of Allah that they disbelieve.

73. And they worship besides Allah that which has no control over provision for them, (with) anything from the heavens and the earth, nor are they able.

74. So do not make up any similitudes for Allah. Indeed, Allah knows and you know not.

75. Allah sets forth a parable (of two men), a slave owned (by another), he has no power over anything, and (the other one) on whom we have bestowed from Us a good provision, so he spends thereof secretly and openly. Can they be equal. Praise be to Allah. But most of them do not know.

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنفُسِكُمْ  
أَزْوَاجًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ  
بَنِينَ وَحَدَّةً وَرَزَقَكُمْ مِنَ  
الطَّيِّبَاتِ ۖ أَفِبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ  
وَبِنِعْمَتِ اللَّهِ هُمْ يَكُفِرُونَ ۚ ٤٧

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُوْنِ اللَّهِ مَا لَا  
يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِنَ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ شَيئًا ۗ وَلَا يَسْتَطِيعُونَ ۚ ۴۸  
فَلَا تَصْرِيبُوا عَلَى إِلَهٍ أُلَامَشَ ۖ إِنَّ اللَّهَ  
يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۚ ۴۹

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا  
لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ ۖ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ  
مِنَا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ بِنُفُقٍ مِنْهُ  
سِرَّا وَجَهْرًا ۖ هَلْ يَسْتَوْنَ ۖ الْحَمْدُ  
لِلَّهِ ۖ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۚ ۵۰

76. And Allah sets forth a parable of two men, one of them dumb, he has no power over anything, and he is a burden to his master. Whichever way he (master) directs him, he brings no good. Is he equal with him who enjoins justice, and he (himself) is on a straight path.

وَصَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا  
أَبْكَمٌ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كُلُّ  
عَلَى مَوْلَهُ إِذَا مَا يُوْجِهُهُ لَا يَأْتِ  
بِخَيْرٍ هَلْ يَسْتَوْيُ هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ  
بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى صَرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٤﴾

77. And to Allah belongs the unseen of the heavens and the earth. And the matter of the Hour is not but as a twinkling of the eye, or even nearer. Indeed, Allah is Able to do all things.

وَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا  
أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلِمَةُ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ  
أَقْرَبُ طَرَانَ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤﴾

78. And Allah has brought you out from the wombs of your mothers, (while) not knowing anything, and He made for you hearing, and sight, and hearts that you might give thanks.

وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ  
أُمَّهَتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا  
وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ  
وَالْأَفْئَدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشَكُّرُونَ ﴿٥﴾

79. Do they not see the birds held (flying) in the midst of the sky. None holds them except Allah. Surely, in that are indeed signs for a people who believe.

إِنَّمَا يَرَوُا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرِتِ فِي  
جَوَّ السَّمَاءِ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾

80. And Allah has made for you in your homes an abode, and has made for you dwelling (tents) from the skins of the cattle, which you find light (to carry) on the day when you travel, and on the day when you camp. And of their wool, and their fur, and their hair, (are) furnishings and commodities for a while.

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ  
سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ جُلُودِ  
الْأَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخْفُونَهَا يَوْمَ  
ظَعْنَكُمْ وَيَوْمًا قَاتِلِكُمْ وَمِنْ  
أَصْوَافِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا  
آثَاثًا وَمَتَاعًا إِلَى حِينٍ ⑥

81. And Allah has made for you, of that which He has created, shade (from the sun). And He has made for you resorts in the mountains. And He has made for you garments to protect you from the heat, and coats (of armor) to protect you from your (mutual) battle. Thus does He perfect His favor upon you, that you might submit (to Him).

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا خَلَقَ  
ظِلَلاً وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْجَبَالِ  
أَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيلَ  
تَقِيهِكُمُ الْحَرَّ وَسَرَابِيلَ  
تَقِيهِكُمُ بَاسِكُمْ كَذَلِكَ يُتَمَّ  
نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ ⑦

82. So if they turn away (O Muhammad), then only upon you is to convey (the message) in a clear way.

فَإِنْ تَوَلُّوا فَإِنَّا عَلَيْكَ  
الْبَلْغُ الْمِيِّنُ ⑧

83. They recognize the favor of Allah, then they deny it. And most of them are disbelievers.

يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يُنْكِرُونَهَا  
وَأَكْثُرُهُمُ الْكُفَّارُونَ ⑨

84. And the Day when We shall raise from each nation a witness, then permission will not be granted (to put forward excuses) to those who disbelieved, nor will they be allowed to repent.

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ  
شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ  
كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ④

85. And when those who did wrong will see the punishment, then it will not be lightened for them, nor will they be reprieved.

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا  
يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنَظَّرُونَ ④

86. And when those who associated partners (with Allah) will see those partners of theirs, they will say: “Our Lord, these are our partners whom we used to call besides you.” But they will throw back at them (their) word (and say): “Surely, you indeed are liars.”

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ آشَرُوكُوا  
شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا  
هُوَ لَا شُرَكَاءَ لَوْنَا الَّذِينَ كُنَّا  
نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ فَأَلْقَوْا  
إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكُلُّ بُوَّنَ ④

87. And they will offer unto Allah submission that day, and will have vanished from them what they used to invent.

وَالْقَوْلُ إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلَامُ  
وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ④

88. Those who disbelieved and hindered (others) from the path of Allah, for them We will increase punishment over punishment, for that they used to spread corruption.

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ زِدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ  
بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ ④

89. And the Day when We shall raise from each nation a witness against them from amongst themselves, and We shall bring you (O Muhammad) as a witness against these. And We have sent down to you the Book as clarification for all things, and a guidance, and a mercy, and good tidings for those who have submitted (to Allah).

90. Indeed, Allah enjoins justice and kindness, and giving (their due) to near relatives, and forbids lewdness, and abomination, and rebellion. He admonishes you that you may take heed.

91. And fulfill the covenant of Allah when you have covenanted, and break not the oaths after you have confirmed them, and indeed you have appointed Allah as a surety for yourselves. Indeed, Allah knows what you do.

وَيَوْمَ تُبَعَّثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ  
شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِّنْ أَنفُسِهِمْ  
وَجَئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَى هُؤُلَاءِ  
وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تَبْيَانًا  
لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً  
وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ ۝

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ  
وَإِيتَائِي ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَا  
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ  
يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ  
وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا  
وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا  
إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ۝

92. And do not be like her who unravels her yarn, after it has become strong, into pieces. You take your oaths as (means of) deception among yourselves, lest a nation may be more numerous than another nation. Allah only tries you thereby. And He will certainly make clear to you, on the Day of Resurrection, that wherein you used to differ.

93. And if Allah had willed, He could have made you (all) one nation, but He sends astray whom He wills and guides whom He wills. And you shall certainly be asked of what you used to do.

94. And do not make your oaths as (means of) deception among yourselves, lest a foot may slip after having been firm, and you may have to taste the evil (consequences) because of hindering (others) from the path of Allah. And yours should be a great punishment (in Hereafter).

وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقْضَتْ غَزَلَهَا  
مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا طَتَّخَذُونَ  
أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ شَكُونَ  
أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ طَرَائِفًا  
يَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِهِ وَلَيُبَيِّنَ لَكُمْ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ④

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً  
وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُضْلِلُ مَنْ  
يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ  
وَلَكُنُسْلُنَ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑤

وَلَا تَتَخَذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا  
بَيْنَكُمْ فَتَرِلَ قَدَمُ بَعْدَ  
ثُبُوتِهَا وَتَذَوْقُوا الشُّوَءَ بِمَا  
صَدَدْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ  
وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑥

95. And do not barter the covenant of Allah for a small gain. Indeed, that which is with Allah is better for you, if you only knew.

وَلَا تُشْتَرِّوْا بِعَهْدِ اللَّهِ ثُمَّنًا  
قَلِيلًا إِنَّمَا عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ  
لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑭

96. Whatever is with you, will be exhausted, and whatever is with Allah will remain. And We will certainly pay those, who are steadfast, their recompense according to the best of what they used to do.

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا  
عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ وَلَنَجْزِيَنَّ  
الَّذِينَ صَابَرُوا أَجْرَهُمْ  
بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑯

97. Whoever acts righteously, among male or female, while he (or she) is a believer. Then indeed, We will give a good life to him (or her). And We shall pay them their recompense to the best of what they used to do.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ  
أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْكِمَنَّ  
حَيَاةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَ  
هُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑭

98. So when you recite the Quran, seek refuge with Allah from Satan the outcast.

فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ  
بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَنِ الرَّجِيمِ ⑯

99. Indeed, there is for him no authority over those who believe and put trust in their Lord.

إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطَنٌ عَلَى الَّذِينَ  
آمَنُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ⑯

100. His authority is only over those who make a friend of him, and those who ascribe partners to Him (Allah).

إِنَّهَا سُلْطَنَةٌ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّنَّهُ  
وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ ⑰

**101.** And when We change a revelation in place of (another) revelation, and Allah knows best what He sends down, they say: “You (O Muhammad) are only a fabricator.” But most of them do not know.

وَإِذَا بَدَّلْنَا آيَةً مَكَانَ آيَةً  
وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوا  
إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٌ بَلْ  
أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ④

**102.** Say: “The Holy Spirit (Gabriel) has brought it down from your Lord with truth, that it may make firm (the faith of) those who believe, and a guidance and good tidings for those who submitted (to Allah).”

فُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُّسِ  
مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ يُبَشِّرُ  
الَّذِينَ آمَنُوا وَهُدَى  
وَبُشِّرُوا لِلنَّاسِ ④

**103.** And certainly, We know that they say: “It is only a human being who teaches him.” The tongue of him at whom they falsely hint is foreign, and this (the Quran) is clear Arabic tongue.

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ  
إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِسَانُ  
الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيُّ  
وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ ④

**104.** Indeed, those who do not believe in the revelations of Allah, Allah will not guide them, and for them will be a painful punishment.

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَتِ  
اللَّهِ لَا يَهْدِي بِهِمُ اللَّهُ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ④

**105.** Only they invent falsehood, who do not believe in Allah's revelations. And it is they who are the liars.

إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ  
لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ  
وَأُولَئِكَ هُمُ الْكَاذِبُونَ ④

**106.** Whoever disbelieves in Allah after his belief, except him who is forced thereto and whose heart is still content with faith. But as for those who open their breasts to disbelief, upon them is wrath from Allah. And for them will be a great punishment.

مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ  
إِلَّا مَنْ أُكْرِهَ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌ  
بِالْإِيمَانِ وَلِكُنْ مَنْ شَرَحَ  
بِالْكُفُرِ صَدًّا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ  
اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٤٦﴾

**107.** That is because they love the life of the world over the Hereafter, and that Allah guides not the people who disbelieve.

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ اسْتَحْبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا  
عَلَى الْآخِرَةِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الْكُفَّارِينَ ﴿٤٧﴾

**108.** They are those, Allah has set a seal upon their hearts, and their hearing (ears), and their sight (eyes). And it is they who are the heedless.

أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى  
قُلُوبِهِمْ وَسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ  
وَأُولَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴿٤٨﴾

**109.** No doubt, it is they, in the Hereafter, they will be the losers.

لَا جَرْمَ أَنَّهُمْ فِي  
الْآخِرَةِ هُمُ الْخَسِرُونَ ﴿٤٩﴾

**110.** Then indeed, your Lord, for those who emigrated after they had been persecuted, and then fought and were steadfast, indeed, your Lord after that is (for them) Oft Forgiving, Most Merciful.

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا  
مِنْ بَعْدِ مَا فُتِنُوا ثُمَّ جَهَدُوا  
وَصَبَرُوا لَا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ  
بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٠﴾

111. On the Day when every soul will come pleading for itself, and every soul will be repaid in full for what it did, and they will not be wronged.

يَوْمَ تَرْأَتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ  
عَنْ نَفْسِهَا وَتُؤْتَى كُلُّ نَفْسٍ  
مَا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ⑩

112. And Allah sets forth a parable, a township that was secure, well content, its provision coming to it in abundance from every side, but it denied the bounties of Allah, so Allah made it taste the extreme of hunger and fear because of what they used to do.

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ  
آمِنَةً مُطْمَئِنَةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا  
رَغْدًا مِنْ كُلِّ مَكَانٍ فَلَكَرَتْ  
بِأَنْعُمِ اللَّهِ فَآذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ  
الْجُوعِ وَالْخُوفَ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ⑪

113. And indeed, there had come to them a messenger from among themselves, but they had denied him, so the punishment seized them while they were wrong doers.

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِنْهُمْ  
فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ  
وَهُمْ ظَلِيمُونَ ⑫

114. Then eat of the lawful good food which Allah has provided for you, and thank the bounty of Allah if it is He whom you worship.

فَكُلُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمُ اللَّهُ حَلَالًا  
طَيِّبًا وَإِشْكُرُوا إِنْعَمَاتَ اللَّهِ  
إِنْ كُنْتُمْ إِيمَانًا تَعْبُدُونَ ⑬

115. He has only forbidden you carrion, and blood, and swine flesh, and that over which the name of other than Allah has been invoked. Then one who is obliged to do so, without disobedience, and not going to excess, then indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ  
وَالدَّمْ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا  
أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ  
أضْطُرَّ غَيْرَ بَاغِعٍ وَلَا عَادِ  
فَإِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٥﴾

116. And do not say, about what your own tongues put forth falsely. “This is lawful, and this is forbidden,” so that you invent a lie against Allah. Indeed, those who invent lie against Allah will not prosper.

وَلَا تَقُولُوا إِمَّا تَصِيفُ الْسَّنَتُكُمْ  
الْكَذِبَ هَذَا حَلْلٌ وَ هَذَا حَرَامٌ  
لِتَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ط  
إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ  
الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿١٦﴾

117. A brief enjoyment (will be theirs), and they will have a painful punishment.

مَتَاعٌ قَلِيلٌ وَ لَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧﴾

118. And to those who are Jews, We have forbidden that which We have mentioned to you (O Muhammad) before. And We wronged them not, but they used to wrong themselves.

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَمَنَا  
مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلٍ  
وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا  
أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٨﴾

119. Then indeed, your Lord, for those who do evil in ignorance, then repent after that and do righteous deeds, indeed your Lord, thereafter, is Oft Forgiving, Most Merciful.

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا  
السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ  
بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوهَا إِنَّ رَبَّكَ  
مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١١﴾

120. Indeed, Abraham was a whole community (by himself), obedient to Allah, exclusively devoted. And he was not of those who associated (others with Allah).

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً  
قَارِنًا لِّلَّهِ حَنِيفًا، وَلَمْ  
يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢﴾

121. Thankful for His bounties. He (Allah) chose him, and He guided him to a straight path.

شَاكِرًا لِّأَنْعُمَّهُ إِجْتَبَاهُ  
وَهَدَاهُ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿١٣﴾

122. And We gave him good in the world. And certainly, in the Hereafter, he shall be among the righteous.

وَاتَّيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَلَانَّهُ  
فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٤﴾

123. Then, We inspired you (O Muhammad, saying): “Follow the religion of Abraham, exclusively devoted. And he was not of those who associated (others with Allah).

ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنِ اتَّبِعْ  
مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا  
كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٥﴾

124. The Sabbath was only prescribed for those who differed in it. And indeed, your Lord will judge between them on the Day of Resurrection about that wherein they used to differ.

إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ  
اخْتَلَفُوا فِيهِ ۖ وَإِنَّ رَبَّكَ  
لِيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝

125. Call (O Muhammad) to the way of your Lord with wisdom and good instruction, and argue with them in a way that is better. Indeed, your Lord knows best of him who has gone astray from His way, and He is best Aware of those who are guided.

أُدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ  
وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلُهُمْ  
بِالْقِرْآنِ هُنَّ أَحْسَنُ طَائِرَاتِ رَبِّكَ هُوَ  
أَعْلَمُ بِمَنْ صَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ  
وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ۝

126. And if you punish, then punish with the like of that wherewith you were afflicted. And if you endure patiently, that is indeed the best for those who are patient.

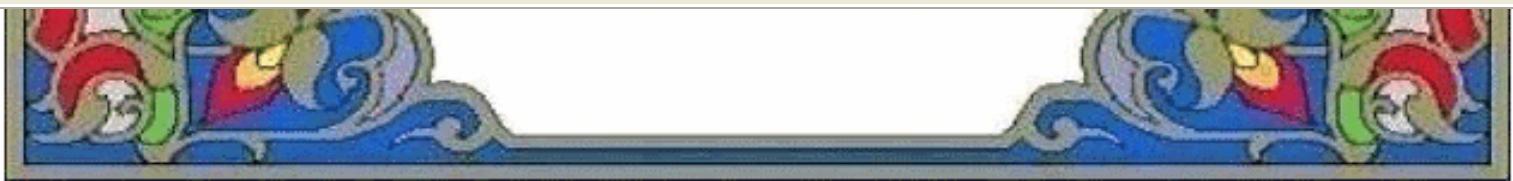
وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ  
مَا عَوْقَبْتُمْ بِهِ ۖ وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ  
لَهُوَ خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ ۝

127. And endure you patiently (O Muhammad), and your patience is not but from Allah. And grieve not over them, and be not in distress because of what they plot.

وَاصْبِرْ وَمَا صَبَرْكَ إِلَّا بِاللَّهِ  
وَلَا تَحْزُنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِي  
ضَيْقٍ مِمَّا يَمْكُرُونَ ۝

128. Indeed, Allah is with those who fear (Him) and those who do good.

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا  
وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ۝



سُورَةُ إِلْيَاءِ سَرَّاءِ مِكْتَبَةٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AllIsra

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Glorified be He who took His servant (Muhammad) for a journey by night from the Sacred Mosque to the Farthest Mosque, the surroundings whereof We have blessed, that We might show him of Our signs. Indeed, He (Allah) is the All Hearer, the All Seer.

2. And We gave Moses the Scripture, and We made it a guidance for the Children of Israel, (saying): “Take not other than Me as a guardian.”

3. (They were) the descendants of those whom We carried (in the ship) with Noah. Indeed, he was a grateful servant.

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ  
لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى  
الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا  
حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ أَيْتَنَا  
إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ①

وَاتَّبَعْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ  
هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ أَلَا  
تَتَخَذُوا مِنْ دُونِي وَكِيلًا ②

ذُرِّيَّةٌ مَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ  
إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا اشْكُورًا ③

4. And We decreed for the Children of Israel in the Scripture that indeed you would cause corruption on the earth twice, and you would surely be elated with mighty arrogance.

وَقَضَيْنَا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ  
فِي الْكِتَابِ لِتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ  
مَرَّتَيْنِ وَلَنَعْلُمَ عُلُوًّا كَبِيرًا ⑥

5. Then when the (time of) promise came for the first of the two, We sent against you servants of Ours, of great might. So they entered the very innermost parts of your homes. And it was a promise fulfilled.

فَإِذَا جَاءَهُ وَعْدُ أُولَئِمَّا بَعْثَنَا  
عَلَيْكُمْ عِبَادَاتِنَا أُولَئِي بَأْسٍ  
شَدِيدٍ فَجَاءُوكُمْ حَلَالَ الدِّيَارِ  
وَكَانَ وَعْدًا مَفْعُولًا ⑤

6. Then we gave back to you a return (victory) over them, and We helped you with wealth and sons and We made you more numerous in manpower.

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ  
وَأَنْدَدْنَاكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ  
وَجَعَلْنَاكُمُ الْأَثْرَ نَفِيرًا ④

7. (Saying): ‘If you do good, you do good for yourselves, and if you do evil, so it is for them (who do it).’ Then, when the final (second) promise came, (We raised against you other enemies) to disfigure your faces, and to enter the temple as they entered it the first time, and to destroy what they took over, with (utter) destruction.

إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لَا تُفْسِكُمْ  
وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا ۝ فَإِذَا جَاءَهُ  
وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسُوءُهُ وُجُوهُكُمْ  
وَلَيَدُكُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوا  
أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلَيُبَرُّو مَا  
عَلَوْا ثَثِيرًا ⑦

8. It may be that your Lord will have mercy upon you. And if you revert (to sin), We shall revert (to punishment). And We have made Hell a prison for the disbelievers.

9. Indeed, this Quran guides to that which is most just and gives good tidings to the believers who do righteous deeds that theirs will be a great reward.

10. And that those who do not believe in the Hereafter, We have prepared for them a painful punishment.

11. And man supplicates for evil as he supplicates for good. And man is ever hasty.

12. And We have made the night and the day as two signs. Then We have obscured the sign of the night, and made the sign of the day radiant that you may seek the bounty of your Lord, and that you may know the numbers of the years, and the account (of time). And every thing We explained in details.

عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ  
وَإِنْ عُذْتُمْ عُذْنَا مَوْجَعَنَا  
جَهَنَّمَ لِلْكُفَّارِ حَصِيرًا

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي إِلَيْنَا  
هُوَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ  
الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّلِحَاتِ أَنَّ  
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا

وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ  
أَعْنَدَنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

وَيَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءً  
بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ أَيَّتَيْنِ  
فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا  
آيَةَ النَّهَارِ مُبَصِّرَةً لِتَبَتَّغُوا  
فَضْلًا مَنْ رَبِّكُمْ وَلَتَعْلَمُوا  
عَدَادَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ  
وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَلَّنَهُ تَفْصِيلًا

13. And to every man, We have fastened his fate to his neck. And We shall bring forth for him on the Day of Resurrection a book which he will find spread open.

وَكُلَّ انسَانٍ الْزَمْنَهُ طَيْرَهُ  
فِي عَنْقِهِ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ  
الْقِيَامَهُ كِتَبًا يَلْقَهُ مَنْشُورًا ⑭

14. (It will be said): “Read your book. Sufficient is your self this Day against you as a reckoner.”

إِقْرَا كِتَبَكَ كَفَى بِنَفْسِكَ  
الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ⑮

15. Whoever is guided, so he is guided only for his own self. And whoever goes astray, so he goes astray only against his (self). And no bearer of burdens will bear another's burden. And We would never punish until We have sent a messenger.

مَنِ اهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي  
لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا  
يَضِلُّ عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَهُ  
وَزْرًا أُخْرَى وَمَا كُنَّا  
مُعَذِّبِينَ حَتَّى نَبْعَثَ رَسُولًا ⑯

16. And when We intend to destroy a town, We command its affluent, so they commit abomination therein, then the word (decree) is justified against it, then We destroy it with (complete) destruction.

وَإِذَا أَرَدْنَا آنَّ نُهْلِكَ قَرِيهً  
أَمْرَنَا مُنْتَرَفِيهَا فَسَقُوا  
فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ  
فَدَمَرْنَاهَا تَدْمِيرًا ⑰

17. And how many have We destroyed from the generations after Noah. And Sufficient is your Lord of the sins of His servants as Knower, All Seer.

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ  
مِنْ بَعْدِ نُوحٍ وَكَفَى بِرَبِّكَ  
بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ⑲

18. Whoever should desire what hastens away (worldly life), We hasten for him therein what We will, for whom We intend. Then We have appointed for him Hell. He will (enter to) burn therein, condemned, rejected.

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ  
عَجَلَنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ  
لِمَنْ تُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ  
يَصْلِهَا مَذْمُومًا مَذْحُورًا ⑯

19. And whoever desires the Hereafter and strives for it with the effort due to it, while he is a believer, then it is those whose effort shall be appreciated.

وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَى  
لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ  
فَأُولَئِكَ كَانُوا سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا ⑭

20. To each We bestow, these and (as well as) those, from the bounty of your Lord. And the bounty of your Lord can not be restricted.

كُلًاً نَبْدُ هَوْلَاءِ وَهَوْلَاءِ  
مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ وَمَا كَانَ  
عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ⑮

21. Look how We have exalted some of them above others, and the Hereafter will be greater in degrees and greater in preference.

اُنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ  
عَلَى بَعْضٍ وَلِلْآخِرَةِ أَكْبَرُ  
دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا ⑯

22. Do not make with Allah any other god, (O man) lest you will sit in humiliated, forsaken.

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا أَخْرَى  
فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَخْذُولًا ⑰

23. And your Lord has decreed that you worship none except Him, and (show) kindness to parents. If they attain old age (while) with you, one of them or both of them, say not to them a word of disrespect, nor shout at them, and speak to them a gracious word.

وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَا تَعْبُدُوا إِلَٰهًا آَخَرَ  
وَبِالْوَالِدَيْنِ لِإِحْسَانٍ إِنَّمَا يَبْلُغُنَّ  
عِنْدَكُمُ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كُلُّهُمَا  
فَلَا تَقْتُلُ لَهُمَا أَفِّ وَلَا تَنْهَرْهُمَا  
وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿٢٣﴾

24. And lower unto them the wing of submission through mercy, and say: “My Lord, have mercy on them both as they did care for me (when I was) little.”

وَأَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الدُّلُّ  
مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا  
كَمَا رَبَّيْنِي صَغِيرًا ﴿٢٤﴾

25. Your Lord is best aware of what is within yourselves. If you should be righteous, then indeed He is ever Forgiving to those who turn (to Him).

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ  
إِنْ تَكُونُوا صَلِحِينَ فَإِنَّهُ  
كَانَ لِلَّهِ أَبْيَنَ عَفْوًا ﴿٢٥﴾

26. And give to the near of kin his right, and the needy, and the wayfarer, and squander not (your wealth) extravagantly.

وَاتِّ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمُسْكِينُونَ  
وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تُبَدِّذْ تَبَذِّبِرًا ﴿٢٦﴾

27. Indeed, the squanderers are brothers of Satan, and Satan is ever ungrateful to his Lord.

إِنَّ الْمُبَدِّذِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَنِ  
وَكَانَ الشَّيْطَنُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ﴿٢٧﴾

28. And if you have to turn away from them (needy), awaiting mercy from your Lord, which you expect, then speak to them a word of easy kindness.

وَإِنَّمَا تُعِرِضُنَّ عَنْهُمُ ابْتِغَاءَ  
رَحْمَةٍ مِنْ رَبِّكَ تَرْجُوهَا  
فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَيْسُورًا ﴿٢٨﴾

29. And Do not keep your hand fastened to your neck, nor outspread it altogether widespread, for you will then be sitting rebuked, destitute.

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَى  
عُنْقِكَ وَلَا تُبْسِطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ  
فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَحْسُورًا ④

30. Indeed, your Lord enlarges the provision for whom He wills, and straitens (it for whom He wills). Indeed, He is All Knower, All Seer of His servants.

إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن  
يَشَاءُ وَيَقْدِرُهُ إِنَّهُ كَانَ  
بِعِبَادَةِ حَبِيرًا بَصِيرًا ⑤

31. And do not kill your children for fear of poverty. We provide for them and for you. Indeed, the killing of them is a great sin.

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةً إِمْلَاقٍ  
نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ ۖ إِنَّ  
فَتْلَهُمْ كَانَ خَطَاً كَبِيرًا ⑥

32. And do not come near to adultery. Indeed, it is an abomination and an evil way.

وَلَا تَقْرُبُوا الزِّنَى إِنَّهُ كَانَ  
فَاحِشَةً ۖ وَسَاءَ سَيِّئًا ⑦

33. And do not kill a person, whom Allah has forbidden, except by right. And one who is killed wrongfully, We indeed have granted his heir the authority (of retribution), so let him not exceed limits in (the matter of) taking life. He shall be surely helped (by the law).

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي  
حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِيقَةِ وَمَنْ  
فَتَلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا  
لَوْلَيْهِ سُلْطَنًا فَلَا يُسْرِفُ  
فِي الْقَتْلِ ۖ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا ⑧

34. And do not go near the wealth of the orphan, except that it be in the best manner until he comes to his strength (maturity). And fulfill the covenant. Indeed, the covenant, will be questioned about.

وَلَا تَقْرُبُوا مَالَ الْيَتَامَى إِلَّا  
بِالْتِقْنَى هُنَّ أَحْسَنُ حَتَّى يَبْلُغُ  
أَشْدَادَهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ  
الْعَهْدَ كَانَ مَسْوُلًا ﴿٧﴾

35. And give full measure when you measure, and weigh with a balance that is straight. That is fair, and better in consequence.

وَأَوْفُوا الْكِيلَ إِذَا كُلْنَمْ وَزِنْتُمْ  
بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ذَلِكَ  
خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٨﴾

36. And do not follow that of which you have no knowledge. Indeed, the hearing, and the sight, and the heart, each of these shall be called to account.

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ  
إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ  
كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْوُلًا ﴿٩﴾

37. And do not walk upon the earth in arrogance. Indeed, you can never tear the earth (apart), and never can you reach to the mountains in height.

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا  
إِنَّكَ لَنْ تَخْرُقَ الْأَرْضَ وَلَنْ  
تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ﴿١٠﴾

38. All such (things), its evil is hateful in the sight of your Lord.

كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئَةً  
عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿١١﴾

39. That is from what your Lord has revealed to you (O Muhammad) from the wisdom. And (O mankind) do not take with Allah any other god, lest you are thrown into Hell, blameworthy, abandoned.

ذَلِكَ مِمَّا أُوحِيَ إِلَيْكَ رَبُّكَ  
مِنَ الْحِكْمَةِ وَلَا تَجْعَلْ  
مَعَ اللَّهِ إِلَهًا أُخْرَ فَتُلْقَى فِي  
جَهَنَّمَ مَلُومًا مَذْحُورًا ⑤

40. Has your Lord then chosen you for (having) sons, and has taken (for Himself) daughters from among the angels. Indeed, you utter a dreadful saying.

أَفَاصْفِكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَنِينَ  
وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلِئَكَةِ ابْنَانِ  
إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا ⑥

41. And indeed, We have fully explained in this Quran that they may take admonition, but it does not increase them except in aversion.

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا  
الْقُرْآنِ إِلَيْذَ كَرُواهُ وَمَا  
يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ⑦

42. Say (O Muhammad): “If there had been (other) gods along with Him, as they say, then they would have sought a way to the Lord of the Throne.”

قُلْ لَوْكَانَ مَعَهُ إِلَهٌ  
كَمَا يَقُولُونَ إِذَا لَآتَتْغُوا  
إِلَى ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا ⑧

43. Glory be to Him, and He is high above what they say, Exalted and Great.

سُبْحَانَهُ وَتَعَلَّى عَمَّا  
يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ⑨

**44.** The seven heavens and the earth and whatever is therein glorify Him. And there is not a thing but glorifies His praise, but you do not understand their glorification. Indeed, He is ever Clement, Forgiving.

نُسَبِّحُ لَهُ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ  
وَمَنْ فِيهِنَّ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا  
يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكُنْ لَا تَفْقَهُونَ  
تَسْبِيحُهُمْ إِنَّهُ كَانَ حَلِيبًا غَفُورًا ﴿٤٤﴾

**45.** And when you recite the Quran, we place between you and those who do not believe in the Hereafter, a hidden barrier.

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا  
بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ  
بِالْآخِرَةِ رِجَابًا مَسْتُورًا ﴿٤٥﴾

**46.** And We have placed upon their hearts coverings, lest they should understand it, and in their ears a deafness. And when you make mention of your Lord alone in the Quran, they turn on their backs in aversion.

وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكْنَثَةً أَنْ  
يَفْقَهُوهُ وَفِي أَذْنِهِمْ وَقْرَاءَ وَإِذَا  
ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَةً  
وَلَوْأَعْلَى آدَبَارِهِمْ نُفُورًا ﴿٤٦﴾

**47.** We know best of what they listen to, when they listen to you and when they take secret counsel. When the wrong doers say: “You follow none but a man bewitched.”

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ  
إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ  
نَجُومٌ إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ  
تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا ﴿٤٧﴾

**48.** Look how they put forward for you similitudes. So they have gone astray, then they can not find a way.

انْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ  
فَضَلَّوْا فَلَا يَسْتَطِعُونَ سَبِيلًا ﴿٤٨﴾

49. And they say: "When we are bones and fragments, shall we really be resurrected (to be) a new creation."

50. Say (O Muhammad): "Be you stones or iron."

51. "Or some created thing that is yet greater in your breasts." Then they will say: "Who shall bring us back (to life)." Say: "He who created you in the first instance." Then they will shake their heads at you, and say: "When will it be." Say: "perhaps it is near."

52. On the day (when) He will call you, then you will answer with His praise, and you will think that you had not stayed (in the world) except for a little.

53. And say to My servants to speak that which is best. Indeed, Satan sows discord among them. Indeed, Satan is to mankind a clear enemy.

وَقَالُوا إِذَا كُنَّا عَظَامًا وَرُفَاتًا  
إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ٤٩

فَلْ كُونُوا حَجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ٥٠

أَوْ خَلْقًا مِمَّا يَكْبُرُ فِي صُدُورِكُمْ  
فَسَيَقُولُونَ مَنْ يُعِيدُنَا فَلِلَّهِ الْحِلْمُ  
فَطَرَكُمْ أَوْلَ مَرَّةٍ فَسَيَنْغِضُونَ  
إِلَيْكُمْ رُؤُسُهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَى  
هُوَ فَلْ عَسَى أَنْ يَكُونَ قَرِيبًا ٥١

يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَلَتَسْتَجِيبُونَ  
بِحَمْدِهِ وَتَظَنُّونَ إِنْ  
لَيَنْثُمْ إِلَّا قَلِيلًا ٥٢

وَقُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا إِلَّا تُرْهِي  
أَحْسَنُ طَرَأَ الشَّيْطَانَ يَنْزَغُ  
بَيْنَهُمْ طَرَأَ الشَّيْطَانَ كَانَ  
إِلَيْنَا إِنْ عَدُوا مُبِينًا ٥٣

**54. Your Lord knows you best. If He wills, He will have mercy upon you, or if He wills, He will punish you. And We have not sent you (O Muhammad) over them as a guardian.**

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ إِن يَشَاءُ  
يَرْحَمُكُمْ أَوْ إِن يَشَاءُ يُعذِّبُكُمْ  
وَمَا آرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ وَكَيْلًا ﴿٤٥﴾

**55. And your Lord knows best of whoever is in the heavens and the earth. And indeed, We have preferred some of the prophets above others, and to David We gave the Psalms.**

وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا  
بَعْضَ النَّبِيِّنَ عَلَىٰ بَعْضٍ  
وَأَتَيْنَا دَاوِدَ زَبُورًا ﴿٤٦﴾

**56. Say: “Call unto those whom you claim (to be gods) besides Him. For they have no power to remove the adversity from you, nor to shift it.”**

قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ رَعَمْتُمْ  
مَنْ دُونَهُ فَلَا يَعْلَمُونَ كَشْفَ  
الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا ﴿٤٧﴾

**57. Those unto whom they call upon, are themselves seeking to their Lord the means of access, as to which of them should be the nearest, and they hope for His mercy and they fear His punishment. Surely, punishment of your Lord is to be feared.**

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ  
إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيْمُونَ أَقْرَبُ  
وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ  
إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُورًا ﴿٤٨﴾

58. And there is not a township but that We shall destroy it before the Day of Resurrection, or punish it with a severe punishment. This is written down in the Book (of our decrees).

وَإِنْ مِنْ قَرْبَةٍ إِلَّا نَحْنُ  
مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَمةِ  
أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا  
كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ﴿٤﴾

59. And nothing prevented Us from sending signs but that the people of old denied them. And We gave Thamud the she-camel, a clear sign, but they wronged her. And We send not the signs except to cause (people to) fear.

وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا  
أَنْ كَذَّبُوهَا الْأَوَّلُونَ طَ وَاتَّبَعُنا  
ثُمُودَ النَّاقَةَ مُبِيرَةً فَظَلَمُوا بِهَا  
وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا ﴿٥﴾

60. And (O Muhammad) when We said to you: “Indeed, your Lord has encompassed mankind.” And We did not make the vision which We have shown you except as a trial for mankind, and the tree accursed in the Quran. And We warn them, but it increases them not except in greater transgression.

وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ  
بِالنَّاسِ طَ وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي  
أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ  
وَالشَّجَرَةُ الْمَلْعُونَةُ فِي الْقُرْآنِ  
وَنُخَوِّفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا  
طُغْيَا نَّا كَبِيرًا ۝

61. And when We said to the angels: “Prostrate unto Adam,” so they fell prostrate except Iblis. He said: “Shall I prostrate to one whom You created from clay?”

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِادْمَرَ  
فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ۚ قَالَ  
إِنَّمَا اسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ۝

62. He (Iblis) said: “See You, this one whom You have honored above me, if You give me respite until the Day of Resurrection, I will surely seize his offspring, (all) except a few.”

63. He (Allah) said: “Go, so whoever of them follows you, then indeed Hell will be your recompense, an ample recompense.”

64. “And entice whoever you can among them, with your voice, and make assaults on them with your cavalry and your infantry, and be a partner with them in wealth and children, and promise them.” And Satan does not promise them except deceit.

65. “Indeed, My servants, you have no authority over them. And sufficient is your Lord as a Guardian.”

66. (O mankind), your Lord is He who drives for you the ship upon the sea that you may seek of His bounty. Indeed, He is ever Merciful towards you.

قَالَ أَرَيْنِكَ هَذَا الَّذِي كَرَمْتَ  
عَلَى لَيْنَ أَخْرَتِنَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ  
لَا حَتَّنِكَنْ دُرْبَيْتَهَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٤﴾

قَالَ اذْهَبْ فَمَنْ تِبْعَكَ مِنْهُمْ  
فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاءُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا ﴿٥﴾

وَاسْتَفِرْ زَ مِنْ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ  
بِصَوْتِكَ وَاجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلَكَ وَ  
رِجْلَكَ وَشَارِكْهُمْ فِي الْأَمْوَالِ  
وَالْأُولَادِ وَعَدْهُمْ وَمَا يَعْدُهُمْ  
الشَّيْطَانُ لَا عَزْوَرًا ﴿٦﴾

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ  
سُلْطَانٌ وَكَفَى بِرَبِّكَ وَكِيلًا ﴿٧﴾

رَبُّكُمُ الَّذِي يُنْزِجِنِ لَكُمُ الْفُلْكَ  
فِي الْبَحْرِ لِتَتَنَعَّمُوا مِنْ فَضْلِهِ  
إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٨﴾

67. And when distress touches you at sea, those whom you call upon vanish except Him. But when He brings you safe to land, you turn away. And man is ever ungrateful.

68. Then do you feel secure that He will not cause a part of the land to swallow you, or send a sand-storm upon you, then you will not find a protector for you.

69. Or do you feel secure that He will not return you into that (the sea) a second time, and send upon you a hurricane of wind and drown you for your ingratitude. Then you will not find for yourselves any avenger therein against Us.

70. And indeed, We have honored the children of Adam, and We have carried them on the land and the sea, and We have provided them with good things, and We have preferred them above many of those whom We created, (a sure) preference.

وَإِذَا مَسَكْتُمُ الظُّرُفَ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ  
نَدْعُونَ إِلَّا إِنَّا هُوَ فَلَمَّا نَجَّكُمْ إِلَى الْبَرِّ  
أَغْرَضْتُمُهُ وَكَانَ الْإِنْسَانُ كُفُورًا ٤٤

أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ  
الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا  
ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا ٤٥

أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ  
تَارِدًا أُخْرَى فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ  
قَاصِفًا مِنَ الرَّبِيعِ قَيْعَرْ قَكْمُ  
بِمَا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوا  
لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ شَيْئًا ٤٦

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ  
وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ  
وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ  
وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ  
مِمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ٤٧

**71. The day (when) We shall summon all mankind with their leaders (or their record of deeds). Then whoever is given his book in his right hand, such will read their book and they will not be wronged a shred.**

يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ  
فَمَنْ أُوتَى كِتْبَةً يَمْبَيِّنُهُ  
فَأُولَئِكَ يَقْرَءُونَ كِتَبَهُمْ  
وَلَا يُظْلَمُونَ فَتَبَّأْلًا ④

**72. And whoever is blind (to see the truth) in this (life), he will be blind in the Hereafter, and even farther astray from the path.**

وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَغْمَى فَهُوَ  
فِي الْآخِرَةِ أَغْمَى وَأَضَلُّ سَبِيلًا ⑤

**73. And they were about to tempt you away from that which We have revealed (the Quran) to you (O Muhammad), that you should invent other than it against Us, and then they would surely have taken you a friend.**

وَإِنْ كَادُوا لَيَفْتَنُوكَ  
عَنِ الدِّينِ أَوْ حَبَّبَنَا إِلَيْكَ  
لِتَفْتَرِي عَلَيْنَا غَيْرَةً ۝  
وَإِذَا لَا تَخَذُوكَ خَلِيلًا ⑥

**74. And if We had not strengthened you, you might have inclined to them a little.**

وَلَوْلَا أَنْ ثَبَّتْنَاكَ لَقَدْ كُرِذَتْ  
تَرَكْنُ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا ⑦

**75. Then, We should have made you taste a double (punishment) in this life and a double (punishment) after death, then you would have found none to help you against Us.**

إِذَا لَادَفَنْتَكَ ضِعْفَ الْحَيَاةِ  
وَضِعْفَ الْمَهَابِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ  
عَلَيْنَا نَصِيرًا ⑧

**76. And they were about to scare you off the land that they might drive you out from there. And then they would not have stayed (there) after you but a little.**

وَإِنْ كَادُوا لَيَسْتَفِرُوكَ مِنَ  
الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا وَإِذَا  
لَا يَلْبَثُونَ خَلْفَكَ إِلَّا قَلِيلًا ⑨

77. (Such was Our) way for those whom We had sent before you (O Muhammad) among the messengers. And you will not find any change in Our way.

سُنَّةٌ مِّنْ قَدْ أَرْسَلْنَا  
قَبْلَكَ مِنْ رَسُولِنَا وَلَا  
تَجِدُ لِسْلَتِنَا تَحْوِيلًا ﴿٤﴾

78. Establish prayer from the decline of the sun to the darkness of the night, and (recite) the Quran at dawn. Indeed, (reciting) the Quran at dawn is ever witnessed.

أَقِمِ الصَّلَاةَ إِذْ لَوْلَى الشَّمْسِ  
إِلَى غَسِيقِ الْيَلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ  
إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٥﴾

79. And at night, wake up and pray with (Quran) it, an additional prayer for you. It may be that your Lord will raise you to an honored position.

وَمِنَ الَّيْلِ فَتَهَبْ جَذْبِهِ  
نَافِلَةً لَكَ فَعَسَى أَنْ  
يَبْعَثَنَا رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا ﴿٦﴾

80. And say: “My Lord, cause to enter me with a true entrance, and to exit me with a true exit. And grant me supporting authority from Your presence.”

وَقُلْ رَبِّ ادْخِلْنِي مُدْخَلَ صَدِيقٍ  
وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صَدِيقٍ وَاجْعَلْ  
لِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَنًا نَصِيرًا ﴿٧﴾

81. And say: “Truth has come and falsehood has vanished away. Indeed, falsehood is ever bound to vanish.”

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَرَأَ هَقَ الْبَاطِلُ  
إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ﴿٨﴾

82. And We send down of the Quran that which is a healing and a mercy for those who believe. And it does not increase but loss to the wrong doers.

وَنَزَّلْنَا مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ  
شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ وَلَا  
يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٩﴾

83. And when We bestow favor upon man, he turns away and drifts off to one side. And when evil touches him, he is in despair.

وَإِذَا آتَيْنَا عَلَى الْإِنْسَانَ  
أَغْرَضَ وَنَاهَى بِجَانِبِهِ وَإِذَا  
مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَعْوَسًا ④

84. Say: “Each one does according to his rule of conduct. And your Lord knows best him who is best guided on the way.”

فُلْ كُلُّ يَعْمَلُ عَلَى شَكَلِنَّهُ فَرَبُّكُمْ  
أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلًا ⑤

85. And they ask you about the soul. Say: “The soul is by the command of my Lord. And you have not been given of the knowledge except a little.”

وَبَيْسَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ فُلْ  
الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّيٍّ وَمَا أُوْزَنَتِنَّمُ  
مِنَ الْعِلْمِ لَا قَلِيلًا ⑥

86. And if We willed, We could surely take away that which We have revealed to you, then you would not find for you in that respect a defender against Us.

وَلَئِنْ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِي  
أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ  
لَكَ بِهِ عَلِيًّا وَكِيلًا ⑦

87. Except as a mercy from your Lord. Indeed, His kindness upon you is ever great.

إِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ إِنَّ  
فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا ⑧

88. Say: “Surely, if men and jinn were to get together to produce the like of this Quran, they will not (be able to) produce the like of it, even if some of them were helpers to others.”

فُلْ لَئِنْ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ  
وَالْجِنُّ عَلَى أَنْ يَأْتُوا نَمِثْلَ هَذَا  
الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْكَانَ  
بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَاهِرًا ⑨

89. And indeed, We have fully explained for mankind in this Quran every kind of similitude, but most mankind refuse (anything) except disbelief.

90. And they say: "We shall never believe you until you cause to gush forth for us from the earth a spring."

91. "Or you have a garden of date-palms and grapes, and cause rivers to gush forth, in their midst, abundantly."

92. "Or you cause the heaven to fall upon us in pieces, as you have claimed, or you bring Allah and the angels before (us) face to face."

93. "Or you have a house of gold, or you ascend up into heaven, and (even then) we will never believe in your ascension until you bring down to us a book that we can read." Say (O Muhammad): "Glory be to my Lord. Am I (anything) but a man, (sent as) a Messenger."

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا  
الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ زَ  
فَابْيَ آكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ④

وَقَالُوا لَنْ تُؤْمِنَ لَكَ حَتَّى تَفْجُرَ  
لَنَا مِنَ الْأَرْضِ بَيْنُوْعًا ⑨

أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةً مِنْ تَخْبِيلٍ وَعِزَّبٍ  
فَتَفْجِرَ الْأَنْهَرَ خَلَالَهَا تَفْجِيرًا ⑩

أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمْتَ  
عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ نَاتِيَ بِاللَّهِ  
وَالْمَلَئِكَةِ قَدِيلًا ⑪

أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِنْ رُخْرُفٍ  
أَوْ تَرْثِي فِي السَّمَاءِ وَلَنْ تُؤْمِنَ  
لِرُقِيقَكَ حَتَّى تُنَزَّلَ عَلَيْنَا  
كِتَابًا نَقْرُؤُهُ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّنَا  
هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا ⑫

94. And nothing prevented mankind from believing when the guidance came to them except that they said: "Has Allah sent a human being as messenger."

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا  
إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَى إِلَّا أَنْ قَالُوا  
أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا ﴿٤﴾

95. Say: "If there were in the earth angels walking in peace, We would surely have sent down to them an angel from the heavens as messenger."

قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ  
يَمْشُونَ مُطَهِّرِينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ  
مِنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَسُولًا ﴿٥﴾

96. Say: "Sufficient is Allah as a witness between me and you. Indeed, He is the Knower, the Seer of His servants."

قُلْ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ  
إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادَةِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿٦﴾

97. And he whom Allah guides, so he is rightly guided. And he whom He sends astray, you will never find for them protectors besides Him. And We shall assemble them on the Day of Resurrection on their faces, blind, and dumb, and deaf. Their habitation will be Hell. Whenever it abates, We shall increase the flame for them.

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ  
وَمَنْ يُضْلِلُ فَلَكُنْ تَجِدَ لَهُمْ  
أُولَيَاءَ مِنْ دُونِهِ وَنَخْشُرُهُمْ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَى وُجُوهِهِمْ عُمَيْرًا  
وَبِكُلِّمَا وَصُنْمَا مَا وَهُمْ جَهَنَّمَ  
كُلَّمَا خَبَثْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا ﴿٧﴾

98. That is their recompense because they disbelieved in Our verses and said: "When we are bones and fragments, shall we be raised up as a new creation."

ذَلِكَ جَزَاؤُهُمْ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاِيمَانِنَا  
وَقَالُوا إِنَّا كُنَّا عِظَامًا وَرَفَاتًا  
عَرَانَا لَمْبُعُونُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٨﴾

99. Have they not seen that Allah, who created the heavens and the earth is Able to create the like of them. And He has decreed for them an appointed term, whereof there is no doubt. But the wrong doers refuse (anything) except disbelief.

أَوْ لَمْ يَرُوا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي  
خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ  
عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ  
لَهُمْ أَجَالًا لَا يَرِبَّ فِيهِ فَإِنَّ  
الظَّالِمُونَ إِلَّا كُفُورًا ﴿٤٤﴾

100. Say: “If you owned the treasures of the mercy of my Lord, behold, you would surely hold them back for fear of spending.” And man is ever grudging.

قُلْ تَوَالَّدُنُّمْ تَمْلِكُونَ  
خَزَآءِنَ رَحْمَةَ رَبِّيْ إِذَا  
لَامْسَكْتُمْ خَشِيَةَ الْإِنْفَاقِ  
وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَنْتُورًا ﴿١٠﴾

101. And indeed, We gave to Moses nine clear signs. Ask then the Children of Israel, when he came to them, then Pharaoh said to him: “Indeed, I consider you, O Moses, one bewitched.”

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ  
بِهِنْتٍ فَسَأَلَ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذْ  
جَاءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ إِنِّي  
لَا أُظْنُكَ بِيَمْوَسَى مَسْحُورًا ﴿٥﴾

102. He (Moses) said: “Certainly, you know that no one has sent down these (signs) except the Lord of the heavens and the earth as evidence. And indeed I think of you, O Pharaoh, as doomed.”

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا أَنْزَلَ  
هُوَ لَأَرَأَيْ لَا رَبُّ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ بَصَارَتْ وَالْيَ  
لَا أُظْنُكَ بِفِرْعَوْنَ مَشْبُورًا ﴿٦﴾

103. So he intended to scare them away from the land, then We drowned him and those with him, all together.

فَأَرَادَ أَنْ يُسْتَفِرُّهُمْ  
مِّنَ الْأَرْضِ فَأَغْرَقْنَاهُ  
وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا ﴿٢٧﴾

104. And We said, after him, to the Children of Israel: “Dwell in the land, then when the promise of the Hereafter comes to pass, We shall bring you forth as one gathering.

وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ  
اسْكُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ  
جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا ﴿٢٨﴾

105. And with truth have We sent it (Quran) down, and with truth has it descended. And We have not sent you but a bearer of good tidings and a warner.

وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ  
نَزَّلْ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا  
مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٢٩﴾

106. And (it is) a Quran that We have divided (into parts), that you may recite it to mankind at intervals. And We have sent it down as a successive revelation.

وَفِرَارًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ  
عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْثٍ  
وَنَزَّلْنَاهُ تَنْزِيلًا ﴿٣٠﴾

107. Say: “Believe in it, or do not believe.” Indeed, those who were given knowledge before it, when it is recited to them, they fall down upon their faces in prostration.

فُلُّ امْنُوا بِهِ أَوْ لَا تُؤْمِنُوا هَرَانَ الَّذِينَ  
أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُنْتَلِي  
عَلَيْهِمْ يَخْرُونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا ﴿٣١﴾

108. And they say: “Glory be to our Lord. Surely, the promise of our Lord must be fulfilled.”

وَيَقُولُونَ سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنْ  
كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمْفُعُولاً ﴿٣٢﴾

109. And they fall down upon their faces, weeping, and it increases humility in them.

### AsSajda

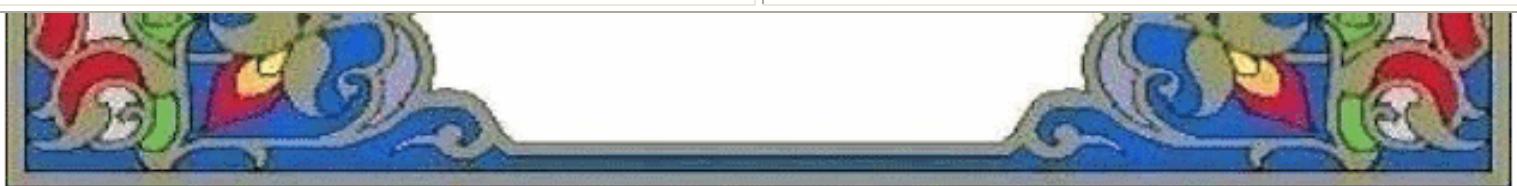
110. Say: “Call upon Allah, or call upon the Beneficent. By whichever (name) you call upon. To Him belong the best names. And (O Muhammad), do not recite (too) loudly in your prayer, and be not (too) quiet in it, but seek between it a way.”

111. And say: “Praise be to Allah, who has not taken to Himself a son, and He has no partner in the sovereignty, and He has no (need of) a protector out of weakness. And magnify Him with all magnificence.”

وَيَخْرُونَ لِلَّادُقَانِ يَبْكُونَ  
وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا ﴿١٠﴾

قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا  
الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ  
الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ وَلَا تَجْهَدْ  
بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِثْ بِهَا  
وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ﴿١١﴾

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ  
يَتَخَذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ  
شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ  
وَلِيٌّ مِنَ النُّلُّ وَكَبِيرٌ شَكِيرًا ﴿١٢﴾



سُورَةُ الْكَهْفِ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlKahaf

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. All the praises be to Allah, who has sent down upon His slave the Book, and has not placed therein any deviance.

﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَىٰ  
عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوْجَانًا﴾

2. (He has made it) straight in order that He may warn (the disbelievers) of a severe punishment from Him, and that He may give good tidings to the believers who do righteous deeds that theirs will be a fair reward.

﴿فَإِنَّمَا لَيُنذَرُ بَاسَّا شَدِيدًا  
مَنْ لَدُنْهُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ  
الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّلِحَاتِ  
أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا﴾

3. They shall remain therein forever.

﴿مَا كِتَبْنَا فِيهِ أَبَدًا﴾

4. And He may warn those who say: “Allah has taken a son.”

﴿وَيُنذَرُ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا﴾

5. They have no knowledge of it, nor (had) their forefathers. Dreadful is the word that comes out of their mouths. They speak not except a lie.

﴿مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا إِلَّا بِآثِرِهِمْ  
كَبُرَتْ كَلِمَةٌ تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ  
إِنْ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا﴾

6. Then perhaps you (Muhammad) would torment yourself to death, following after them, in grief, if they do not believe in this message.

فَلَعِلَّكَ بَاخِعٌ لِّنَفْسِكَ  
عَلَى آثَارِهِمْ إِنْ لَّهُ يُؤْمِنُوا  
بِهَذَا الْحَدِيثَ أَسْفًا ⑤

7. Indeed, We have made that which is on the earth an adornment for it, that We may test them, (as to) which of them are best in deeds.

إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ  
زِينَةً لَّهَا لِنَبْلُوَهُمْ  
أَيُّهُمْ أَخْسَنُ عَمَلاً ⑥

8. And indeed, We shall make that which is upon it (earth) a barren dry soil.

وَإِنَّا لَجَعِلْنَاهُ مَا عَلَيْهَا  
صَعِيدًا جُرْزًا ⑦

9. Or do you think that the companions of the cave and the inscription were a wonder among Our signs.

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ  
وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ أَيْتَنَا عَجَبًا ⑧

10. When the youths retreated to the cave and they said: "Our Lord, bestow on us mercy from Yourself, and facilitate for us from our affair right guidance."

إِذَا أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ  
فَقَالُوا رَبَّنَا أَتَنَا مِنْ لَدُنْكَ  
رَحْمَةً وَّهَبْنَا لَنَا مِنْ أَمْرِنَا سَرَشَدًا ⑨

11. So We cast (a cover of sleep) over their ears in the cave (for) a number of years.

فَضَرَبْنَا عَلَى أَذْنَاهُمْ  
فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ⑩

12. Then We raised them up that We might know which of the two factions would best calculate the time that they had tarried.

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَئِي  
الْجِزَيْنِ أَحْضَى  
لِمَا لَبِثُوا أَمْدًا ⑪

13. We narrate unto you (O Muhammad) their story with truth. Indeed, they were youths who believed in their Lord, and We increased them in guidance.

نَحْنُ نَقْصُ عَلَيْكَ نَبَأْهُمْ  
بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ أَمْنُوا  
بِرَبِّهِمْ وَزِدْنُهُمْ هُدًى ⑯

14. And We made their hearts firm when they stood and said: “Our Lord is the Lord of the heavens and the earth. Never shall we call upon any god other than Him. Certainly, we would then have uttered an enormity.”

وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا  
فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوْ مِنْ دُونِهِ  
إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطْنَا ⑰

15. “These our people, have taken gods other than Him. Why do they not bring for them a clear authority. So who does greater wrong than he who invents against Allah a lie.”

هُؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ  
إِلَهَةً دَلَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ  
إِسْلَاطِنَ بَيْنِ دَفَّمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ  
افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ⑯

16. “And when you have withdrawn from them, and that which they worship except Allah, then retreat to the cave, your Lord will spread out for you of His mercy, and will make easy for you of your affair.”

وَلَذِ اغْتَرَلُتُمُوهُمْ وَفَا يَعْبُدُونَ  
إِلَّا اللَّهُ فَأَوْأَ إِلَى الْكَهْفِ يَذْشِرُ  
لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيُهَبِّي  
لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ صَرْفَقًا ⑯

17. And (if you were there) you would see the sun when it rose, moving away from their cave on the right, and when it set, passing away from them on the left, while they were (laying) in the midst of it. That was from the signs of Allah. He whom Allah guides, so he is (rightly) guided. And he whom He sends astray, then for him you will never find a guiding friend.

18. And you would have thought them awake while they were asleep. And We turned them to the right and to the left. And their dog stretched out his forelegs at the entrance. If you had looked at them, you would have turned back from them in flight, and would certainly have been filled with awe of them.

وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَوَّرُ  
عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا  
غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشَّمَاءِ  
وَهُمْ فِي فَجَوَةٍ مِّنْهُ ذَلِكَ  
مِنْ أَيْتِ اللَّهُ مَنْ يَهْدِي اللَّهُ  
فَهُوَ الْمُهْتَدِي وَمَنْ يُضْلِلُ فَلَنْ  
تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُّرْشِدًا ⑯

وَتَحْسِبُهُمْ آيْقَاظًا وَهُمْ  
رُقُودٌ وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ  
الْيَمِينِ وَذَاتَ الشَّمَاءِ  
وَكُلُّهُمْ بَاسِطُ ذِرَاعِيهِ بِالْوَصِيدِ  
لَوَاطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَيْتَ مِنْهُمْ  
فِرَارًا وَلَمْلِيَّتَ مِنْهُمْ رُعْبًا ⑯

19. And in like manner,  
We awakened them that they  
might question one another.  
A speaker from among them  
said: "How long have you  
stayed." They said: "We have  
stayed a day or some part of  
a day. (Others) said: "Your  
Lord best knows how long you  
have stayed. So send one of  
you with this your silver coin to  
the city, then let him see  
what food is purest there and  
bring you a provision from it.  
And let him be careful, and let  
no one know of you."

20. Indeed, if they come to  
know of you, they will stone you  
or they will turn you back to  
their religion, and you will  
never then be successful, ever.

وَكَذِلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا  
بَيْنَهُمْ ۖ قَالَ قَاتِلٌ مِّنْهُمْ  
كُحْرَكِبَشْتُمْ ۖ قَالُوا لَبَثْنَا يَوْمًا  
أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۖ قَالُوا رَبُّكُمْ  
أَعْلَمُ بِمَا لَبَثْتُمْ ۖ فَابْعَثُوا  
أَحَدَكُمْ بِوَرِقَكُمْ هَذِهِ إِلَى  
الْمَدِينَةِ فَلَيَنْظُرُ أَيْهَا آزْلَى  
طَعَامًا ۖ فَلَيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِّنْهُ  
وَلَيَتَكَطَّفُ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ⑯

إِنَّهُمْ لَنْ يَظْهِرُوا عَلَيْكُمْ  
يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مَلَتِهِمْ  
وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذَا أَبْدَأُ ⑰

21. And in like manner, We made their case known to them (people of the city) that they might know that the promise of Allah is true. And that, (as for) the Hour, there is no doubt about it. When they disputed among themselves of their affair, they said: “Build over them a building. Their Lord knows best about them.” Those who prevailed in their matter said, “We surely shall make a place of worship over them.”

22. They will say: “(They were) three, their dog the fourth of them.” And (others) will say: “Five, their dog the sixth of them.” Guessing at the unseen. And (still others) will say: “Seven, and their dog the eighth of them.” Say (O Muhammad): “My Lord is best aware of their number. None knows them but a few.” So debate not about them except with the clear proof. And do not inquire, about them, anyone of these (speculators).

23. And do not say of anything: “I shall surely do that tomorrow.”

وَكَذَلِكَ أَعْنَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا  
أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ  
السَّاعَةَ لَا رَبِّ فِيهَا إِذْ  
يَنْتَزَعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ  
فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا  
رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ  
الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَىٰ أَمْرِهِمْ  
لَنَتَخَذَنَّ عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا ۝

سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ سَرَابُعُهُمْ  
كُلُّهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ  
سَادُسُهُمْ كُلُّهُمْ رَجْمًا  
بِالْغَيْبِ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ  
وَثَامِنُهُمْ كُلُّهُمْ قُلْ رَبِّيْ أَعْلَمُ  
بِعِدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ ۝  
فَلَا تُمْارِرُ فِيهِمْ إِلَّا مَرَأً ظَاهِرًا  
وَلَا تَسْتَفِتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا ۝

وَلَا تَقُولَنَّ لِشَانِي  
إِنِّي فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدًا ۝

24. Except if Allah wills. And remember your Lord when you forget, and say: “It may be that my Lord will guide me unto a nearer way of truth than this.”

إِلَّا أَن يَشَاءُ اللَّهُ ذَوَادْ كُرْشَرِكَ  
إِذَا نَسِيْتَ وَقُلْ عَسَى أَن يَهْدِيْنَ  
رَبِّيْ لَا قَرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا ﴿٢٤﴾

25. And they stayed in their cave three hundred years and add nine.

وَلَيَتَّشُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةً  
سِتِّينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا ﴿٢٥﴾

26. Say: “Allah knows best how long they stayed. With Him is (the knowledge of) the unseen of the heavens and the earth. How well Seeing is He, and how well Hearing. They have no protecting friend other than Him, and He does not share in His authority anyone.”

فُلِّ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَيَتَّشُوا  
لَهُ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
أَبْصِرْبِهِ وَأَسْمِعْهُ مَا لَأَهْمَمْ  
مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ ذَوَّلَ  
يُشَرِّكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا ﴿٢٦﴾

27. And recite that which has been revealed to you of the Book of your Lord. There is none who can change His words, and never will you find in other than Him a refuge.

وَاتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابٍ  
رَبِّكَ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَتِهِ وَلَنْ  
تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ﴿٢٧﴾

28. And keep yourself patient with those who call upon their Lord in the morning and the evening, seeking His countenance. And let not your eyes overlook them, desiring adornments of the life of the world. And obey not him whose heart We have made heedless of Our remembrance, and who follows his own desire and whose affair has been abandoned.

وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ  
يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدْوَةِ وَالْعَشَّى  
بِرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ  
عَيْنَكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ  
الْدُّنْيَا وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلَنَا  
قُلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ  
وَكَانَ أَمْرَهُ فُرُطًا ④

29. And say: “The truth is from your Lord. Then whoever wills, let him believe, and whoever wills, let him disbelieve.” Indeed, We have prepared for the wrongdoers a fire, its walls will be surrounding them. And if they ask for water, they will be showered with water like molten lead which will burn the faces. Dreadful is the drink and evil is the resting place.

وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ قَدْ  
فَمَنْ شَاءَ فَلَيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ  
فَلَيُكَفِّرْ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ  
نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا  
وَإِنْ يَسْتَغْيِثُوا بِعَذَابٍ مَّا  
كَالْمُهَلِّ بِشُوَى الْوُجُوهَ بِئْسَ  
الشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا ⑤

30. Indeed, those who believe and do righteous deeds, certainly We shall not cause to be lost the reward of those who do good.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّلِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيقُ  
أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ⑥

31. (For) such, theirs will be Gardens of Eden, beneath them rivers will flow. They will be adorned therein with bracelets of gold and they will wear green garments of fine silk and gold embroidery, reclining therein upon thrones. Excellent is the reward, and good is the resting place.

أُولَئِكَ لَهُمْ جَنَّاتٌ عَدْنٌ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَرُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ  
آسَاوَرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا  
خُضْرًا قِمْنُ سُندُسٍ وَاسْتَبْرَقٍ  
مُتَنَكِّبِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نِعْمَ  
الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ۝

32. And set forth to them the parable of two men. We had provided, to one of them, two gardens of grapes, and We had surrounded both with date palms and We had placed between them green crops.

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ  
جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ  
مِنْ آغْنَابٍ وَحَفَقْنَهُمَا بِنَخْلٍ  
وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ۝

33. Each of the gardens brought forth its produce, and failed not short thereof in anything. And We caused to gush forth in the midst of them a river.

كِلْتَنَا الْجَنَّاتَيْنِ أَثْنَتْ أُكُلَّهَا  
وَلَمْ تَظْلِمْ مِنْهُ شَيْئًا، وَقَرَبْنَا  
خِلْلَاهُمَا نَهَرًا ۝

34. And (abundant) was the fruit he had. So he said to his companion, while conversing with him: "I am more than you in wealth, and stronger in (number of) men."

وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ  
وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ  
مَالًا وَأَعْنَثُ نَفَرًا ۝

35. And he entered his garden while he was unjust to himself. He said: "I do not think that (all) this will ever perish."

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَظَالِمٌ  
لِنَفْسِهِ قَالَ مَا أَظُنُّ أَنْ  
تَبْيَدَ هَذِهِ أَبَدًا ﴿٣﴾

36. "And I do not think that the Hour will ever come. And if I am brought back to my Lord, I surely shall find better than this as a return."

وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً  
وَلَئِنْ رُدْدُثُ إِلَى رَبِّي لَأَجِدَنَّ  
خَيْرًا مِنْهَا مُنْقَلَبًا ﴿٤﴾

37. His companion said to him, while conversing with him: "Have you disbelieved in Him who created you from dust, then from a sperm drop, then proportioned you (as) a man."

قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ  
أَكَفَرْتَ بِاللَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ  
ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوْلَكَ رَجُلًا ﴿٥﴾

38. But He is Allah, my Lord, and I do not associate anyone (as partner) with my Lord.

لِكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبُّنَا وَلَا  
أُشْرِكُ بِرَبِّنِي أَحَدًا ﴿٦﴾

39. And why did you not say, when you entered your garden: "What Allah wills (comes to pass). There is no power except with Allah. If you see me less than you in wealth and children."

وَلَوْلَا ذَدَ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ  
مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ لِلَّا بِاللَّهِ  
إِنْ تَرَنِ أَنَا أَقْلَى مِنْكَ  
مَالًا وَلَدًا ﴿٧﴾

40. “So it may be that my Lord will give me better than your garden, and He will send on it a bolt from heaven so it will become a barren dusty ground.”

فَعَسَى رَبِّي أَنْ يُؤْتِنِي خَيْرًا  
مِنْ جَنَّتِكَ وَبُرْسَلَ عَلَيْهَا  
حُسْبَانًا مِنَ السَّمَاءِ  
فَتُصْبِحَ صَعِيدًا لَقَاءً ﴿٤٠﴾

41. “Or the water of it (garden) will be drained deep (into the ground) so you would never be able to seek it.”

أَوْ يُصْبِحَ مَاؤُهَا غَورًا  
فَلَنْ تَسْتَطِعَ لَهُ طَلَبًا ﴿٤١﴾

42. And his fruit were encircled (with destruction). Then began he turning his hands over what he had spent on it, and which had (now) tumbled to pieces upon its foundations. And he could only say, “Would that I had not associated anyone (as partners) with my Lord.”

وَأَحْيَطَ بِثُمَرِهِ فَأَضَبَّهَ يُقْلِبُ  
كَفَيْلَهُ عَلَى مَا آنفَقَ فِيهَا  
وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشَهَا  
وَيَقُولُ يَلْيَتِنِي لَمْ أُشْرِكُ  
بِرَبِّي أَحَدًا ﴿٤٢﴾

43. And he had no troop of men to help him against Allah, nor could he defend himself.

وَلَمْ تَكُنْ لَهُ فِئَةٌ يَنْصُرُونَهُ  
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنْتَصِرًا ﴿٤٣﴾

44 There, the authority is with Allah, the True One. He is the Best for reward, and the Best for the final end.

هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلَّهِ  
الْحَقُّ هُوَ خَيْرُ ثَوَابًا  
وَخَيْرُ عُقَبًا ﴿٤٤﴾

45. And set forth to them the similitude of the life of the world, as water which We send down from the sky, so the vegetation of the earth mingles with it, then it becomes dry stubble that the winds scatter. And Allah is Perfect in Ability over all things.

46. Wealth and children are the adornment of the life of this world. And the righteous deeds which endure are better with your Lord for reward, and better in respect of hope.

47. And the Day We shall cause the mountains to pass away (like clouds of dust), and you will see the earth as a leveled plain, and we shall gather them, and shall not leave out from them anyone.

48. And they will be presented before your Lord in ranks, (it will be said): “Indeed, you have come to Us just as We created you the first time. But you claimed that We would never make for you an appointment.”

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
كَمَا إِنَّا نَزَّلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ  
فَأَخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ  
فَاصْبَحَ هَشِيشَةً تَذَرُّوْهُ الرِّيحُ  
وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾

الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَالْبَقِيرَتُ الصَّلِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ  
ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمْلًا ﴿٤٦﴾

وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجَبَالَ وَنَرَى الْأَرْضَ  
بَارِزَةً وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ  
مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٤٧﴾

وَعَرِضْنَا عَلَىٰ رَبِّكَ صَفَّاً  
لَقَدْ جَعَلْنَاكُمْ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ  
أَوْلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعْنَتُمْ أَلَّنْ نَجْعَلَ  
لَكُمْ مَوْعِدًا ﴿٤٨﴾

49. And the book (of deeds) will be placed, and you will see the criminals fearful of that which is (recorded) therein, and they will say: “Woe to us, what is this book that leaves neither a small thing nor a big thing, except takes account thereof.” And they will find what they did, presented (before them). And your Lord does not do injustice to anyone.

50. And when We said to the angels: “Prostrate before Adam,” so they fell prostrate, except Iblis. He was of the jinns, so he disobeyed the command of his Lord. Will you then take him and his offspring as your protecting friends other than Me, and they are an enemy to you. Evil would be the exchange for the wrong doers.

51. I did not make them witness to the creation of the heavens and the earth, nor their own creation, nor was I to take the misleaders as helpers.

وَوُضِعَ الْكِتَبُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ  
مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ  
يُوَيْلَتَنَا مَا لِهذَا الْكِتَبِ لَا  
يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً  
إِلَّا أَحْصَهَا وَوَجَدُوا مَا  
عَمِلُوا حَاضِرًا وَلَا يَظْلِمُ  
رَبُّكَ أَحَدًا ٤٩

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا  
لَادَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسُ  
كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ  
عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ فَأَفْتَخَذُونَهُ  
وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءُ مِنْ  
دُونِي وَهُمْ كُمْ عَدُوُّهُ  
بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ٥٠

مَا أَشَهَدُ تُهُمْ خَلْقَ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنفُسِهِمْ  
وَمَا كُنْتُ مُتَخِذًا لِلْمُضِلِّينَ عَصُدًا ٥١

**52. And the Day (when) He will say: “Call those (so called) partners of Mine whom you pretended.” Then they will cry unto them, but they will not answer them, and We shall put a barrier (enmity) between them.**

وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَائِي  
الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ  
يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا  
بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا ﴿٥﴾

**53. And the criminals shall see the Fire and apprehend that they have to fall therein. And they will find no way of escape from there.**

وَرَا الْمُجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُوا  
أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا  
عَنْهَا مَصْرِفًا ﴿٦﴾

**54. And indeed We have put forth, in this Quran, every kind of example for mankind. And man is ever more quarrelsome than anything.**

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ  
لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ دُوَّكَانَ  
إِلَّا سَانُ أَكْثَرُ شَيْءٍ جَدَلًا ﴿٧﴾

**55. And nothing prevents the people from believing when guidance has come to them, and from asking forgiveness of their Lord, except that there should befall them precedent of the former people, or that the punishment should come to them face to face.**

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ  
جَاءَهُمُ الْهُدَى وَيَسْتَغْفِرُوا  
رَبَّهُمْ لَا أَنْ تَأْتِيهِمْ  
سُنْنَةُ الْأَوَّلِينَ أَوْ يَا تَأْتِيهِمْ  
الْعَذَابُ قُبْلًا ﴿٨﴾

**56. And We send not the messengers except as giver of good tidings and warners. And those who disbelieve dispute with false argument in order to refute the truth thereby. And they take My revelations and that with which they are warned as mockery.**

وَمَا أُرْسِلَ إِلَيْهِ مُبَشِّرٌ بِنَّ  
وَمُنذِرٌ بِنَّ وَيُجَادِلُ الظَّالِمِينَ كَفَرُوا  
بِالْبَاطِلِ لِيُدْعَ حَضُورًا بِهِ  
الْحَقَّ وَاتَّخَذُوا أَيْتَى  
وَمَا أُنذِرُوا هُنُّ وَا

**57. And who does greater wrong than he who has been reminded of the revelations of his Lord, yet turns away from them and forgets what his hands have sent forth. Indeed, We have placed coverings over their hearts lest they should understand this (Quran), and in their ears a deafness. And if you call them to guidance, they will never be guided, then ever.**

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِرَ  
بِإِيمَانِهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا  
وَلَنِسَى مَا قَدَّامَتْ يَدَهُ مِنْهَا  
جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكْثَرَهُ  
أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي أَذْانِهِمْ  
وَفُرَارًا وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى  
الْهُدَى فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذَا آتَيْتَهُمْ

**58. And your Lord is Most Forgiving, Owner of Mercy. If He were to call them to account for what they have earned, surely He would have hastened for them the punishment. But for them is an appointed time, beyond which they will never find an escape.**

وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ ط  
لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا ا  
لَعَجَلَ لَهُمُ الْعَذَابُ ط بَلْ  
لَهُمْ مَوْعِدٌ لَنْ يَجِدُوا  
مِنْ دُونِهِ مَوْبِلاً ⑤

59. And (all) those townships, We destroyed them when they did wrong, and We appointed a fixed time for their destruction.

وَتِلْكَ الْقُرَى أَهْلَكْنَاهُمْ  
لَهَا ظَلَمُوا وَجَعَلُنا  
لِمَهْلِكِهِم مَوْعِدًا ﴿٦﴾

60. And when Moses said to his servant: "I will not give up until I reach where the two seas meet, or I march on for ages."

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِفَتْنَةٍ  
لَا أَبْرُرُ حَتَّى آتِلُغَ مَجْمَعَ  
الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقْبًا ﴿٧﴾

61. Then when they reached where the two (seas) met, they forgot their fish, and it took its way into the sea as in a tunnel.

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَّا  
حُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَةً  
فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ﴿٨﴾

62. So when they had gone further, he said to his servant: "Bring us our morning meal. Certainly we have suffered fatigue in this, our journey."

فَلَمَّا جَاءُوكُمْ قَالَ لِفَتْنَةٍ  
أَتَنَا غَدَاءَ نَا لَقَدْ لَقِيْنَا  
مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا ﴿٩﴾

63. He said: "Did you see, when we took refuge on the rock, so indeed I forgot the fish. And none made me forget but Satan, that I should mention it. And it took its way into the sea amazingly."

قَالَ أَرَيْتَ لَذَا وَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ  
فَإِنِّي نَسِيْتُ الْحُوتَ زَوْمًا أَنْسِيْنِيهِ  
إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ  
سَبِيلَةً فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ﴿١٠﴾

64. He said: "That is what we have been seeking." So they went back on their footsteps, following (the path).

قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ  
فَارْتَدَّ أَعْلَى أَثَارِهِمَا قَصَصًا ﴿١١﴾

65. Then found they a servant among Our servants, unto whom We had bestowed mercy from Us, and We had taught him knowledge from Us.

فَوَجَدُوا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا  
أَتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِّنْ عَنْدِنَا  
وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا ٤٥

66. Moses said to him: “May I follow you on that you teach me from what you have been taught of wisdom.”

قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَبِعُكَ  
عَلَى آنِ تَعْلِيمِ مِمَّا عَلِمْتَ رُشْدًا ٤٦

67. He said: “Indeed, you will never be able to have patience with me.”

قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِعَ  
مَعِي صَبْرًا ٤٧

68. “And how can you have patience with that whereof you can not encompass in knowledge.”

وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَى مَا  
لَمْ تُحِظِّ بِهِ خُبْرًا ٤٨

69. He said: “You shall find me, if Allah wills, patient and I shall not disobey you in (any) order.”

قَالَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا  
وَلَا أَغْصِنُ لَكَ أَمْرًا ٤٩

70. He said: “So if you follow me, then do not ask me about anything until I myself make mention to you about it.”

قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي  
عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ٥٠

71. So they both proceeded, until, when they embarked on the ship, he made a hole in it. (Moses) said: “Have you made a hole therein so as to drown its people. Certainly, you have done a grave thing.”

فَانْطَلَقاً حَتَّى إِذَا رَكِبَا  
فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ  
آخْرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا  
لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ٥١

72. He said: “Did I not say that you would never be able to have patience with me.”

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ  
لَئِنْ تَسْتَطِعَ مَعِي صَبْرًا ④

73. (Moses) said: “Call me not to account for what I forgot, and be not hard upon me for my affair.”

قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيْتُ  
وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِنِي عُسْرًا ⑤

74. So they both proceeded until, when they met a boy, so he killed him. (Moses) said: “Have you killed an innocent soul without (him killing another) soul. Certainly, you have done a horrible thing.”

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا لَقِيَا غُلَمًا  
فَقَتَلَهُ ۝ قَالَ أَقْتَلْتُ  
نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ ۝  
لَقَدْ جُنْتَ شَيْئًا شَكِيرًا ⑥

75. He said: “Did I not say to you that you would never be able to have patience with me.”

❖ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ  
لَئِنْ تَسْتَطِعَ مَعِي صَبْرًا ④

76. (Moses) said: “If I ask you about anything after this, then do not keep me in your company. You indeed have received an excuse from me.”

قَالَ إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ  
بَعْدَهَا فَلَا تُصْحِبِنِي ۝  
قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِي عُذْرًا ⑦

77. So they both proceeded until, when they came to the people of a town, they asked its people for food, but they refused to make them guests. And they found therein a wall that was about to collapse, so he set it up straight. (Moses) said: “If you had wished, you could have taken payment for it.”

78. He said: “This is the parting between me and you. I will inform you of the interpretation of that over which you were unable to have patience.”

79. “As for the ship, it belonged to poor people working at the sea, so I intended to cause a defect in it, for there was a king behind them who was taking every ship by force.”

80. “And as for the boy, his parents were believers and we feared lest he would oppress them by rebellion and disbelief.”

81. “So we intended that their Lord should change for them one better than him in purity and nearer to mercy.”

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا أَتَيَا<sup>٤٧</sup>  
أَهْلَ قُرْيَةٍ أَسْتَطَعُهَا أَهْلَهَا  
فَأَبْوَا أَنْ يُضَيِّقُوهُمَا فَوَجَدَا  
فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُهُ أَنْ  
يَنْقَضَ فَاقَامَهُ قَالَ لَوْ  
شُئْتَ لَتَخَذِّلَتْ عَلَيْهِ أَجْرًا

قَالَ هَذَا فَرَاقٌ بَيْنِي وَبَيْنِكَ  
سَأُنَيْثُكَ بِتَأْوِيلِ مَا  
لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبَرًا

أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينِ  
يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرْدَثَ أَنْ  
أَعْيَبَهَا وَكَانَ وَرَأَهُمْ مَلِكٌ  
يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا

وَأَمَّا الْغُلْمَ فَكَانَ أَبُوهُ  
مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهِقَهُمَا  
طُغْيَانًا وَكُفْرًا

فَأَرْدَنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا  
خَيْرًا مِنْهُ زَكُوتَهُ وَأَقْرَبَ رُحْمًا

82. “And as for the wall, it belonged to two youths, orphans in the city, and there was beneath it a treasure for them, and their father had been righteous. So your Lord intended that they should reach to their full strength and should take out their treasure, as a mercy from your Lord. And I did not do this upon my own command. That is the interpretation of that for which you could not keep patience.”

83. And they ask you about Dhul-Qarneyn. Say: “I shall recite to you story about him.”

84. Indeed, We established him upon the earth, and We gave him the means of everything.

85. So he followed a way.

86. Until, when he reached the setting place of the sun, he found it setting in a muddy spring, and he found near it a people. We said: “O Dhul-Qarneyn, either you punish (them) or adopt among them (a way of) kindness.”

وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَمَيْنِ  
يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ  
تَحْتَهُ كَنْزٌ لَّهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا  
صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا  
أَشْدَدَهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا مِنْ زَهْمَاهُمَا  
رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ  
عَنْ أَمْرِي ۚ ذَلِكَ تَأْوِيلٌ  
مَا لَمْ نُسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۝

وَيَسْأَلُونَكَ عَنْ ذِي الْقَرْنَيْنِ ۖ  
قُلْ سَأَنْتُلُوا عَلَيْكُمْ مِّنْهُ ذِكْرًا ۝

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ  
وَآتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ۝

فَاتَّبَعَ سَبَبًا ۝  
حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ  
وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ  
وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا هُنَّا  
يَذَّالْقَرْنَيْنِ إِنَّمَا أَنْ تُعَذِّبَ  
وَإِنَّمَا أَنْ تَنْخِذَ فِيهِمْ حُسْنًا ۝

87. He said: “As for him who does wrong, we shall punish him. Then he will be brought back to his Lord, so He will punish him with an awful punishment.”

قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ  
يُعَذَّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَى رَبِّهِ  
فَيُعَذَّبُهُ عَذَابًا شَكِيرًا ﴿٤٤﴾

88. “And as for him who believes and does righteously, so his will be a goodly reward. And we shall speak to him gently about our command.”

وَأَمَّا مَنْ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا  
فَلَهُ جَزَاءٌ حَسَنٌ وَسَنَقُولُ  
لَهُ مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا ﴿٤٥﴾

89. Then he followed a way.

ثُمَّ أَتَبَعَ سَبِيلًا ﴿٤٦﴾

90. Until, when he reached the rising place of the sun, he found it rising on a people for whom We had provided no shelter from it.

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَطْلَعَ الشَّمْسِ  
وَجَدَهَا نَظْلَمُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَمْ نَجِعْلُ  
لَهُمْ مِنْ دُونِهَا سِرَّاً ﴿٤٧﴾

91. Thus (it was). And indeed, We had encompassed what he had in knowledge.

كَذَلِكَ وَقَدْ أَحْاطَنَا  
بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ﴿٤٨﴾

92. Then he followed a way.

ثُمَّ أَتَبَعَ سَبِيلًا ﴿٤٩﴾

93. Until, when he reached between the two mountains, he found beside them a people who could scarcely understand a word.

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَيْنِ وَجَدَ  
مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا لَا يَكَادُونَ  
يَفْقَهُونَ قَوْلًا ﴿٥٠﴾

94. They said: "O Dhul-Qarneyn, indeed Gog and Magog are causing mischief in the land. Shall we then pay you a tribute in order that you might set between us and them a barrier."

قَالُوا يَذَا الْقَرْنَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ  
وَمَاجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ  
فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَى أَنَّ  
نَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ٤٧

95. He said: "That in which my Lord has established me is better. So help me with strength (of men), I will set between you and them a strong barrier."

قَالَ مَا مَكَّنَنِي فِيهِ رَبِّي  
خَيْرٌ فَآتِينُونِي بِقُوَّةٍ  
أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَزْنًا ٤٨

96. "Bring me sheets of iron." Until, when he had filled up (the gap) between the cliffs, he said: "Blow." Until, when he had made it a fire, he said: "Bring me that I may pour over it molten copper."

أَتُؤْنِي رَبِّ الْحَدِيدِ حَتَّى إِذَا سَأَوَى  
بَيْنَ الصَّدَدَ فَيُنْ قَالَ انْفُخْوَا  
حَتَّى إِذَا جَعَلَهُ نَارًا، قَالَ  
أَتُؤْنِي أَفِرْغُ عَلَيْهِ قِطْرًا ٤٩

97. So they (Gog and Magog) were not able to surmount it, nor were they able to pierce it.

فَهَا اسْتَطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوا  
وَمَا اسْتَطَاعُوا كَهْ نَفْيًا ٥٠

98. He said: "This is a mercy from my Lord. Then when the promise of my Lord shall come to pass, He shall make it into dust. And the promise of my Lord is true."

قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِّنْ رَبِّي  
فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ  
دَكَّاءً وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا ٥١

99. And We shall leave some of them, **that day**, to surge like waves on others, and the **Trumpet** will be blown. Then We shall gather them all together.

وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ  
يَوْمَئِذٍ يَمْوِحُ فِي بَعْضٍ  
وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَجَمَعْنَا جَمِيعًا ④

100. And we shall present Hell that day to the disbelievers, plain to view.

وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ  
لِلْكُفَّارِ عَرَضْنَا ⑩

101. Those whose eyes had been within a cover from remembrance of Me, and who had not been able (even) to hear.

الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي  
غُطَاءٍ عَنْ ذِكْرِي وَكَانُوا  
لَا يُسْتَطِعُونَ سَمْعًا ⑪

102. Do then those who disbelieve think that they can take My slaves instead of Me as protecting friends. Indeed, We have prepared Hell for the disbelievers as a lodging.

أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَخَذُوا  
عِبَادَتِي مِنْ دُرْرَنِي أَوْ لِيَاءَ هَرَانِيَّاً أَعْتَدْنَا  
جَهَنَّمَ لِلْكُفَّارِ نُزُلًا ⑫

103. Say: “Shall We inform you of the greatest losers in respect of (their) deeds.”

فُلْ هَلْ نُنَتِّئُكُمْ  
بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ⑬

104. Those whose efforts have been wasted in the life of the world, and they think that they are doing good.

الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا ⑭

**105.** Those are they who disbelieve in the revelations of their Lord and in the meeting with Him. So worthless will be their deeds. Then We shall not assign to them any weight on the Day of Judgment.

أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
يَا يَتَتْ رَبِّهِمْ وَلَقَاءٌ  
فَحَبَطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا تُقْيِيمُ  
لَهُمْ يَوْمًا الْقِيَمَةُ وَزُنْجًا ⑭

**106.** That is their recompense, Hell, because they disbelieved, and took My revelations and My messengers in ridicule.

ذَلِكَ جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوا  
وَاتَّخَذُوا إِلَيْتِي وَرُسُلِي هُنْدُرًا ⑮

**107.** Indeed, those who believe and do righteous deeds, theirs will be the Gardens of Paradise as a lodging.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
كَانَتْ لَهُمْ جَنَّتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ⑯

**108.** Wherein they will abide (forever), no desire will they have to be removed there from.

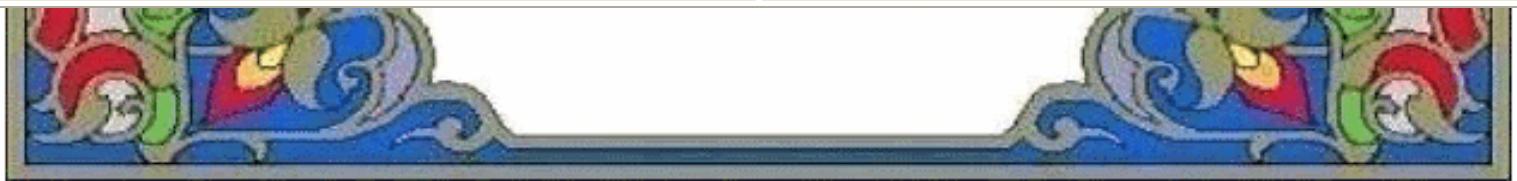
خَلِيلِيْنَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ  
عَنْهَا حَوْلًا ⑰

**109.** Say: “If the sea were ink for (writing) the words of my Lord, surely, the sea would be exhausted before that the words of my Lord would be finished, even if we brought (another sea) like it as aid.”

فُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا  
لِكَلِمَتِ رَبِّيْنِ لَنَفِدَ الْبَحْرُ  
فَبُلْ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَتُ رَبِّيْنِ  
وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَادًا ⑱

110. Say: “I am only a man like you. It has been inspired to me that your god is only One God. So whoever is expecting for the meeting with his Lord, let him do righteous deed, and not associate anyone as a partner in the worship of his Lord.”

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَى  
إِلَيَّ أَنَّمَا الْهُكْمُ لِلَّهِ وَاحِدٌ  
فَمَنْ كَانَ يُرْجُو إِلْقَاءَ رَبِّهِ  
فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا  
يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ﴿١١٠﴾



سُورَةُ مَرْيَمَ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Maryam

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Kaf. Ha. Ya. A'in. Sad.

كَفِيْعَصَ ①

2. (This is) a mention of the mercy of your Lord to His slave Zachariah.

ذَكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ  
عَبْدَهُ زَكَرِيَاً ②

3. When he called to his Lord, a call (supplication) in secret.

إِذْ نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا ③

4. He said: “My Lord, indeed my bones have grown feeble and grey hair has spread on my head, and I have never been unblest in my supplication to You, my Lord.”

قَالَ رَبِّيْ وَهَنَ الْعَظَمُ مِنِّي  
وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ  
أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا ④

5. “And indeed, I fear my relatives after me. And my wife is barren. So give me from Yourself an heir.”

وَرَأَيْتُ خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ  
وَرَأَيْتُ وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا  
فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ⑤

6. “Who shall inherit me and inherit from the family of Jacob. And make him, my Lord, pleasing (to You).”

يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ أَلِيْعَقْوَبَ  
وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ⑥

7. “O Zachariah, indeed We give you the good tidings of a son whose name will be John. We have not given to any (this) name before.”

يَزَّكِرِيَّا إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَمٍ  
أَسْمُهُ يَحْيَى لَمْ نَجِعْلُ  
لَهُ مِنْ قَبْلٍ سَمِيَّا ⑦

8. He said: “My Lord, how will I have a son, and my wife has been barren, and I have reached extreme old age.”

قَالَ رَبِّي أَتَيْتُ يَكُونُ لِي عُلَمٌ  
وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا وَقَدْ  
بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيَّا ⑧

9. He said: “So shall it be.” Your Lord says: “That is easy for Me, and indeed I did create you before, and you were not anything.”

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ  
عَلَيَّ هَيْنَ وَقَدْ خَلَقْتُكَ  
مِنْ قَبْلٍ وَلَهُ تَكُونُ شَيْئًا ⑨

10. He said: “My Lord, appoint for me a sign.” He said: “Your sign is that you shall not speak to people for three nights, (having) no bodily defect.”

قَالَ رَبِّي اجْعَلْ لِي آيَةً  
قَالَ أَيْتُكَ أَلَا تُكَلِّمَ  
النَّاسَ ثَلَثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ⑩

11. So he came out to his people from the sanctuary and by gestures directed them to glorify (Allah's) praises (in) the morning and the evening.

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمَحَرَابِ  
فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَنْ سِبِّحُوا  
بِكُرَّةً وَعَشِيًّا ⑪

12. “O John, take the Book with might.” And We gave him wisdom (while yet) a child.

يَحْيَى خُذِ الْكِتَبَ بِقُوَّةٍ  
وَاتَّبِعْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ⑫

13. And compassion from Us, and purity. And he was righteous.

وَحَنَانًا مِّنْ لَدُنَّا وَرِزْكًا  
وَكَانَ تَقِيًّا ⑬

14. And dutiful to his parents. And he was not arrogant, disobedient.

وَبَرًّا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ  
جَبَارًا عَصِيًّا ⑭

15. And peace be upon him the day he was born, and the day he dies, and the day he shall be raised up to life (again).

وَسَلَامٌ عَلَيْهِ يَوْمَ الْمَوْلَدِ وَيَوْمَ  
الْمَوْتِ وَيَوْمَ يُبَعْثَرُ حَيًّا ⑮

16. And mention in the Book, Mary. When she had withdrawn from her family to a place toward east.

وَأذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذَا اتَّبَعَتْ  
مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ⑯

17. So she had chosen seclusion from them. Then We sent to her Our Spirit. So he appeared before her as a perfect man.

فَانْخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا  
فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحًا فَتَمَثَّلَ  
لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ⑰

18. She said: “Indeed, I seek refuge in the Beneficent from you, if you should be fearing (Allah).”

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ  
مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ⑱

19. He said: “I am only a messenger from your Lord that I may bestow on you a pure son.”

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولٌ رَّبِّكِ  
لَا هَبَّ لَكِ غُلْمَانًا زَكِيًّا ⑲

20. She said: “How can I have a son, and no man has touched me, and I have not been unchaste.”

قَالَتْ أَنِّي يَكُونُ لِي غَلْمَانٌ وَلَمْ  
يَمْسَسْنِي بَشَرٌ قَمَ أَكُ بَغِيًّا ⑳

21. He said: "Thus shall it be." Your Lord says: "It is easy for Me. And that We may make of him a sign for mankind and a mercy from Us. And it is a matter decreed."

فَقَالَ كَذَّلِكَ ۖ قَالَ رَبُّكَ هُوَ  
عَلَيَّ هَبِّنٌ ۖ وَلَنْجَعَلَهُ  
أَيَّةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنْنَا  
وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا ۚ ۲۱

22. So she conceived him, then she withdrew with him to a far place.

فَحَمَلْتَهُ فَإِنْتَ بَذَّاتِ بَهْ  
مَكَانًا قَصِيًّا ۚ ۲۲

23. Then the pains of childbirth drove her to the trunk of the palm tree. She said: "Oh, would that I had died before this and had become (a thing) forgotten, out of sight."

فَاجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جَذْعِ النَّخْلَةِ  
قَالَتْ يَلَيْسَتِي مِثْ قَبْلَ هَذَا  
وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا ۚ ۲۳

24. Then he (baby or angel) called her from below her. "Grieve not, your Lord has placed a brook beneath you."

فَنَادَرَهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَحْزَنِي  
قَدْ جَعَلَ رَبُّكَ تَحْتَكَ سَرِيًّا ۚ ۲۴

25. "And shake toward you the trunk of the palm tree, it will drop fresh dates on you."

وَهُزِّنِي إِلَيْكَ بِجَذْعِ النَّخْلَةِ تُسْقِطُ  
عَلَيْكَ رُطْبًا جَنِيًّا ۚ ۲۵

26. So eat and drink and keep cool (your) eyes. Then if you see of any person, say: "Indeed, I have vowed a fast to the Beneficent, so I shall not speak today to (any) man."

فَكُلْنِي وَاشْرَبْنِي وَفَرِّنِي عَيْنِيَّا  
فَإِمَّا تَرَيْنِي مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا  
فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا  
فَلَمْ أُكَلِّمْ الْيَوْمَ إِنِّيَّا ۚ ۲۶

27. Then she brought him to her people, carrying him. They said: "O Mary, indeed you have brought something hard to believe."

فَاتَّتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ  
قَالُوا يَمْرِئُمْ لَقَدْ  
جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ﴿٢﴾

28. "O sister of Aaron, your father was not a man of evil, nor was your mother unchaste."

يَاخْتَ هَرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ امْرًا  
سَوْءٌ وَمَا كَانَتْ أُمُكَ بَغِيًّا ﴿٣﴾

29. So she pointed to him. They said: "How can we talk to one who is in the cradle, a child."

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ  
نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ﴿٤﴾

30. He (the child) said: "Indeed, I am a slave of Allah. He has given me the Book and has made me a prophet."

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ أَنْذِنَى  
الْكِتَبَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ﴿٥﴾

31. "And He has made me blessed wherever I may be, and He has enjoined upon me prayers and charity as long as I live."

وَجَعَلَنِي مُبَرَّكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ  
وَأَوْصَنِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكُورَةِ  
مَادْمُتْ حَيًّا ﴿٦﴾

32. "And dutiful to my mother, and He has not made me arrogant, unblest."

وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي  
جَبَّارًا شَقِيقًا ﴿٧﴾

33. "And peace be upon me the day I was born, and the day I die, and the day I shall be raised alive."

وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ  
أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبَعْثُ حَيًّا ﴿٨﴾

34. Such is Jesus, son of Mary. (This is) a statement of truth about which they are in doubt.

ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ  
الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ﴿٩﴾

35. It befits not for Allah that He should take anyone as a son. Glory be to Him. When He decrees a matter, He only says to it, “Be” And it is.

مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَنْخِذَ مِنْ  
وَلَدٍ إِذَا سُبِّحَنَهُ طَرَادًا قَضَى أَمْرًا  
فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ⑫

36. “And indeed, Allah is my Lord and your Lord, so worship Him. That is the straight path.”

وَلَنَّ اللَّهَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هُذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِبِيْ ⑬

37. Then the factions have differed among themselves. So a dreadful woe for those who disbelieved, from the meeting of a tremendous Day.

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ  
بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْ مَشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ⑭

38. (How well) they will hear and see on the Day they come to Us. But today the wrong doers are in error manifest.

أَسْمِعْهُمْ وَأَبْصِرْهُمْ يَوْمَ  
يَأْتُونَا لِكِنَ الظَّالِمُونَ  
الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِيْنٍ ⑮

39. And (O Muhammad) warn them of the Day of anguish when the matter will be decided. And (now) they are in heedlessness, and they believe not.

وَإِنَّهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ لَذُ  
قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي  
غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ⑯

40. Indeed, it is We who will inherit the earth and whatever is upon it. And to Us they shall be returned.

إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ  
عَلَيْهَا وَمَا لَيْنَا بِرُجُوعٍ ⑰

41. And mention in the Book, Abraham. Indeed, he was a man of truth, a prophet.

وَادْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيْمَ هُ  
رَبَّهُ كَانَ صَدِيقًا نَبِيًّا ⑲

42. When he said to his father: “O my father, why do you worship that which hears not and sees not, and cannot avail you in anything.”

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا بَتَ لَهُ  
تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبَصِّرُ  
وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ⑭

43. “O my father, indeed there has come to me of the knowledge that which has not come to you. So follow me, I will guide you to a straight path.”

يَا بَتَ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنْ  
الْعِلْمِ مَا لَهُ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي  
أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ⑯

44. “O my father, do not worship Satan. Indeed, Satan is disobedient to the Beneficent.”

يَا بَتَ لَا تَعْبُدُ الشَّيْطَانَ طَإَنَّ  
الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا ⑮

45. “O my father, indeed I fear that there would touch you a punishment from the Beneficent, so that you would become a companion of Satan.”

يَا بَتَ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمْسِكَ  
عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونُ  
لِلشَّيْطِينِ وَلِيًّا ⑯

46. He (father) said: “Have you turned away from my gods, O Abraham. If you do not desist, I will surely stone you. And depart from me a long while.”

قَالَ أَرَأَغُبُ أَنْتَ عَنِ الْهَقْرِي  
يَا بِرْهِيلِمْ لَيْنَ لَهُ تَنْتَهِ  
لَا رُجْمَنَّكَ وَاهْجُرْنِي فَلِيًّا ⑰

47. He (Abraham) said: “Peace be upon you. I shall ask forgiveness of my Lord for you. Indeed, He is gracious to me.”

قَالَ سَلَمٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ  
رَبِّيْ طَائِهَ كَانَ بِنِي حَفِيًّا ⑱

48. “And I shall withdraw from you and what you call upon other than Allah. And I shall call upon my Lord. It may be that I shall not be unblest, in calling unto my Lord.”

وَاعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَنْدُعُونَ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ وَادْعُوا رَبِّنِي بِعَسْتَى أَلَا  
أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّنِي شَقِيقًا ٤٨

49. So when he had withdrawn from them and that which they worshipped other than Allah, We gave him Isaac and Jacob. And each We made a prophet.

فَلَمَّا اعْتَزَلُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ  
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَهَبَنَا لَهُ  
إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَكُلَّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ٤٩

50. And We bestowed on them of Our mercy, and We made for them a sublime tongue (for telling) truth.

وَهَبَنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا  
لَهُمْ لِسَانًا صَدِيقًا عَلَيًّا ٥٠

51. And mention in the Book, Moses. Indeed, he was chosen, and he was a messenger, a prophet.

وَذَكْرُ فِي الْكِتَابِ مُوسَى زَانَهُ كَانَ  
مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ٥١

52. And We called him from the right side of the mount, and We brought him near to confide in.

وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ  
الْأَيْمَنِ وَقَرَبَنَاهُ نَحْيَيًا ٥٢

53. And We bestowed on him out of Our mercy his brother Aaron, a prophet.

وَهَبَنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا  
أَخَاهُ هُرُونَ نَبِيًّا ٥٣

54. And mention in the Book, Ishmael. Indeed, he was true to his promise, and he was a messenger, a prophet.

وَذَكْرُ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلُ زَانَهُ كَانَ  
صَادِقًا الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ٥٤

**55.** And he used to enjoin on his family **prayers** and charity, and he was pleasing to his Lord.

وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكُورِ  
وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ⑥

**56.** And mention in the Book, Idris. Indeed, he was a man of truth, a prophet.

وَاذْكُرُ فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ زَ  
رَانَهُ كَانَ صَدِيقًا نَّبِيًّا ⑦

**57.** And We raised him to high station.

وَرَفَعْنَهُ مَكَانًا عَلَيًّا ⑧

**58.** Those were **they** upon whom Allah bestowed favor from among the prophets, of the offspring of Adam, and of those whom We carried (on the ship) with Noah, and of the offspring of Abraham and Israel, and from among those whom We guided and chose. When the revelations of the Beneficent were recited unto them, they fell down prostrating and weeping.

### Assajda

أُولَئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ  
النَّبِيِّنَ مِنْ ذُرَيْتِهِ ادْمَرَ وَمِمَّنْ  
حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ زَ وَمِنْ ذُرَيْتِهِ  
إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَائِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا  
وَاجْتَبَيْنَا هُدًى إِذَا تُنْتَلِ عَلَيْهِمْ آيَتُ  
الرَّحْمَنِ حَرَّوْا سُجَّدًا وَبُكِيًّا ⑨

**59.** Then after them there followed a posterity, who have ruined the prayers and have followed lusts. So **they** shall meet with the doom.

خَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ  
أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا  
الشَّهَوَاتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيَّبًا ⑩

**60.** Except those who repent and believe and do righteousness. So such shall enter Paradise, and they shall not be wronged in the least.

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ  
صَالِحًا فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ  
الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ⑪

**61. Gardens of Eden, which the Beneficent has promised to His slaves in the unseen. Indeed, His promise must come to pass.**

جَنَّتِ عَدْنٍ إِلَيْهِ وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَةً  
بِالْغَيْبِ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا ﴿٤﴾

**62. They shall not hear therein idle talk, except (greeting of) peace. And they will have therein their sustenance, morning and evening.**

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا لَا  
سَلَمًا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا  
بِكُرْتَةٍ وَعَشِيشَةٍ ﴿٥﴾

**63. That is the Paradise which We give as an inheritance to those of Our slaves who are fearing (Allah).**

تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ  
مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ﴿٦﴾

**64. And We (angels) descend not except by the command of your Lord. To Him belongs what is before us and what is behind us and what is between those two, and your Lord is never forgetful.**

وَمَا نَنْزَلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ  
لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا  
خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ  
وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ﴿٧﴾

**65. Lord of the heavens and the earth and whatever is between them. So worship Him, and be steadfast in His worship. Do you know (any of) same name as He.**

رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا  
بَيْنَهُمَا فَاعْبُدُهُ وَاصْطَبِرْ  
عِبَادَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ﴿٨﴾

**66. And man says: "When I am dead, shall I be brought forth alive."**

وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَاتَ  
لَسْوَفَ أُخْرَجْ حَيًّا ﴿٩﴾

**67. Does not man remember that We created him before, and he was not a thing.**

أَوْلَأَيْدِكُو الْإِنْسَانُ أَنَا خَلَقْنَاهُ  
مِنْ قَبْلٍ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا ﴿١٠﴾

68. So by your Lord, surely We shall gather them and the devils, then We shall bring them around Hell upon their knees.

فَوَرِّكَ لَنْحُشْرَنَّهُمْ  
وَالشَّيَطِينَ ثُمَّ لَنْحُضْرَنَّهُمْ  
حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثْيَاً ٦٨

69. Then indeed, We shall drag out from every sect all those who were worst in rebellion against the Beneficent.

ثُمَّ لَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيَعَتِهِ  
أَيْهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عَنِيَّاً ٦٩

70. Then certainly We know best of those who are most worthy of being burned therein.

ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ  
أُولَئِكَ بِهَا صِلَيَّا ٧٠

71. And there is not one of you but will pass over it (Hell). That is upon your Lord, a decree which must be accomplished.

وَانْقَنْكُمْ إِلَّا وَارْدُهَا  
كَانَ عَلَى رَبِّكَ حَتَّمًا مَقْضِيَّا ٧١

72. Then We shall save those who used to fear (Allah). And We shall leave the wrongdoers therein on their knees.

ثُمَّ نُنْجِي الَّذِينَ اتَّقُوا وَنَذَرُ  
الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثْيَاً ٧٢

73. And when Our clear revelations are recited to them, those who disbelieve say to those who believe: “Which of the two groups has a better status and grander in assemblies.”

وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ أَيْتُنَا بِيَنْتِ  
قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ  
أَمْنَوْا إِلَيْهِمُ الْفَرِيقَيْنِ  
خَيْرٌ مَقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيَّا ٧٣

74. And how many a generation have We destroyed before them, who were better in wealth and (outward) appearance.

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ  
هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرِعْيَا ٧٤

75. Say: “Whoever is in error, the Beneficent will surely prolong span (of his life) for him, until when they behold that which they were promised, either a punishment (in this world), or the Hour (of Resurrection). Then they will know who it is, worst in position and weaker in forces.”

76. And Allah increases those who were guided, in guidance. And the enduring righteous deeds are better with your Lord for reward, and better for resort.

77. Then, have you seen him who disbelieved in Our verses and he said: “Assuredly I shall be given wealth and children.”

78. Has he obtained knowledge of the unseen, or has he taken a covenant with the Beneficent.

79. Nay, We shall record what he says and We shall increase for him a span of punishment.

80. And We shall inherit from him what he talks, and he shall come to Us alone.

قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلِيَمْدُدْ  
لَهُ الرَّحْمَنُ مَدَّا هَذِهِ إِذَا رَأَوْا  
مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا  
السَّاعَةَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ  
شَرُّ مَكَانًا وَأَضْعَفُ جُنْدًا ④

وَبَيْزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوا هُدًى  
وَالْبِقِيرَاتُ الصَّلِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ  
رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًا ⑤

أَفَرَءَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِاِيْتِنَا  
وَقَالَ لَأُوتَيَنَ مَالًا وَوَلَدًا ⑥

أَطَلَعَ الْغَيْبَ أَمْ اتَّخَذَ  
عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ⑦

كُلَّا طَسَنَكْنُبُ مَا يَقُولُ  
وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدَّا ⑧

وَنَرِثُهُ مَا يَقُولُ  
وَبِإِيْتِنَا فَرَدًا ⑨

81. And they have taken besides Allah (false) gods that they may be a strength for them.

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهًا  
لَيَكُونُوا لَهُمْ عَزًّا <sup>(٨١)</sup>

82. Nay, they will deny their worship of them and will become opponents against them.

كَلَّا هُنَّ سَيِّكُفَرُونَ بِعِبَادَتِنَا  
وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا <sup>(٨٢)</sup>

83. Do you not see that We have sent the devils upon the disbelievers who incite them (with great) incitement.

أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيْطَانَ  
عَلَى الْكُفَّارِ يُؤَزِّعُهُمْ أَزًّا <sup>(٨٣)</sup>

84. So make no haste over them. We only count out to them a (limited) number (of days).

فَلَا تُعْجِلْنَاهُمْ طَ  
إِنَّمَا نَعْدُ لَهُمْ عَدًّا <sup>(٨٤)</sup>

85. The day We shall gather the righteous to the Beneficent, like a delegate.

يَوْمَ نَخْشُرُ الْمُتَّقِينَ  
إِلَى الرَّحْمَنِ وَفُدًّا <sup>(٨٥)</sup>

86. And We shall drive the criminals to Hell, like thirsty cattle.

وَنَسْوُقُ الْمُجْرِمِينَ  
إِلَى جَهَنَّمَ وَرُدًّا <sup>(٨٦)</sup>

87. They will have no power of intercession, except him who has made a covenant with the Beneficent.

لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ  
اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا <sup>(٨٧)</sup>

88. And they say: “The Beneficent has taken a son.”

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا <sup>(٨٨)</sup>

89. Indeed, you have brought forth an atrocious thing.

لَقَدْ جَئْنُتُمْ شَيْئًا إِذًا <sup>(٨٩)</sup>

90. The heavens are almost torn therefrom, and the earth is split asunder, and the mountains fall in ruins.

تَكَادُ السَّمَاوَاتُ يَتَقَطَّرُنَ مِنْهُ  
وَتَنْشَقُ الْأَرْضُ وَتَخْرُجُ الْجِبَالُ هَذَا ④

91. That they ascribe to the Beneficent a son.

أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا ⑤

92. And it is not appropriate for (the Majesty of) the Beneficent that He should take a son.

وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ  
أَنْ يَتَخَذَ وَلَدًا ⑥

93. There is no one in the heavens and the earth but he shall come to the Beneficent as a slave.

إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ إِلَّا أَتَى الرَّحْمَنَ عَبْدًا ⑦

94. Certainly, He encompasses them and has counted them a (full) counting.

لَقَدْ أَخْصَاهُمْ  
وَعَدَهُمْ عَدًّا ⑧

95. And each one of them will come to Him on the Day of Resurrection, alone.

وَكُلُّهُمْ أَتَيْهُ يَوْمَ  
الْقِيَمةِ فَرِدًا ⑨

96. Indeed, those who believe and do righteous deeds, the Beneficent will bestow love for them.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا ⑩

97. So, We have only made this (Quran) easy in your tongue that you may give good tidings therewith to those who are righteous, and warn with it a contentious people.

فَإِنَّمَا يَسِّرُنَّهُ بِلِسَانِكَ  
لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ  
وَتُنذِرَ بِهِ قَوْمًا لُّدَّا ⑪

98. And how many of generations before them have We destroyed. Do you perceive any one of them, or you hear a whisper of them.

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ  
هَلْ تُحْسِنُ مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ  
أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزَاجًا ﴿٤٨﴾



سُورَةُ طَهٌ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Taaha

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ta. Ha.

طَهٌ

2. We have not sent down to you (Muhammad) the Quran that you should be distressed.

مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ  
الْقُرْآنَ لِتُشْفَقَ فِي

3. But as a reminder for those who fear (Allah).

إِلَّا تَذَكِّرَةً لِمَنْ يَخْشَى

4. A revelation from Him who created the earth and the high heavens.

تَنْزِيلًا مِمْنُ خَلَقَ  
الْأَرْضَ وَالسَّمَاوَاتِ الْعُلَىٰ

5. The Beneficent, (He is) on the Throne, established.

الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى

6. To Him belongs whatever is in the heavens, and whatever is on the earth, and whatever is between them, and whatever is beneath the soil.

لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا  
تَحْتَ الشَّرَىٰ

7. And if you speak out aloud, then indeed He knows the secret and (what is yet) more hidden.

وَإِنْ تَجْهَرْ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ  
يَعْلَمُ السِّرَّ وَآخْفَىٰ

8. Allah, there is no god except Him. His are the most beautiful names.

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ ⑧

9. And has there come to you the story of Moses.

وَهَلْ أَتْكَ حَدِيثُ مُوسَىٰ ⑨

10. When he saw a fire, so he said to his family: "Wait, indeed, I see a fire, perhaps I may bring to you from it some burning brand, or I may find guidance at the fire."

إِذْ رَأَىٰ فَقَالَ لِأَهْلِهِ افْكُثُوا إِنِّي  
أَنْسَتُ نَارًا لَعَلِّي أَتْبِكُمْ مِنْهَا  
بِقَبَسٍ أَوْ أَجِدُ عَلَى التَّارِهَدَىٰ ⑩

11. Then when he came to it, he was called: "O Moses"

فَلَمَّا آتَهَا نُودِيَ بِمُوسَىٰ ⑪

12. "Indeed, I am your Lord, so take off your shoes. Indeed, you are in a sacred valley of Tuwa."

إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلُمْ نَعْلَيْكَ  
إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمَقَدَّسِ طَوَىٰ ⑫

13. "And I have chosen you, so listen to that which is inspired."

وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰ ⑬

14. "Indeed, I am Allah, there is no god except Me, so worship Me and establish prayer for My remembrance."

إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا  
فَاعْبُدْنِي وَاقِمْ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي ⑭

15. "Indeed, the Hour is coming. I will keep it hidden, so that every soul may be recompensed for what it strives."

إِنَّ السَّاعَةَ أُنْتَهِيَةٌ أَكَادُ أَخْفِيَهَا  
لِتُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ ⑮

16. "So do not let him turn you away from it who does not believe in it, and follows his desire, lest you then perish."

فَلَا يَصِدَّنَكَ عَنْهَا مَنْ لَا  
يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرُدُّى ⑯

وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَمُوسَى ﴿١٦﴾

17. “And what is that in your right hand, O Moses.”

قَالَ هَذِهِ عَصَمَىٰ أَتُوكُؤْ عَلَيْهَا  
وَاهْشِ بِهَا عَلَى غَنَمٍ وَلِي  
فِيهَا مَاءِ رَبِّ أُخْرَى ﴿١٧﴾

18. He (Moses) said: “This is my staff, I lean upon it, and I shake down leaves with it for my sheep, and I have other uses for it.”

قَالَ أَلْقِهَا يَمُوسَى ﴿١٨﴾

19. He (Allah) said: “Throw it down, O Moses.”

فَالْقِهَا فَإِذَا هَيَّ  
حَيَّةٌ تَسْعَى ﴿١٩﴾

20. So he threw it down, then behold, it was a serpent, moving swiftly.

قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخْفَفْ بِهِ  
سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَى ﴿٢٠﴾

21. He (Allah) said: “Seize it and have no fear. We shall return it to its former state.”

وَاضْمُمْ يَدَكَ إِلَى جَنَاحِكَ تَخْرُجُ  
بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ أَيْةً أُخْرَى ﴿٢١﴾

22. “And draw in your hand to your side, it will come out white without disease, another sign.”

لِنُرِبِّكَ مِنْ أَيْتَنَا الْكُبْرَى ﴿٢٢﴾

23. “That We may show you of Our greater signs.”

إِذْهَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ﴿٢٣﴾

24. “Go to Pharaoh. Indeed, he has transgressed.”

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ﴿٢٤﴾

25. He (Moses) said: “My Lord, open up for me my chest.”

وَبَيْسِرْ لِي آمْرِي ﴿٢٥﴾

26. “And ease for me my task.”

وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي ﴿٢٦﴾

27. “And untie the knot from my tongue.”

يَفْقَهُوا قَوْلِي ﴿٢٧﴾

29. “And appoint for me an assistant from my family.”	وَاجْعَلْ لِي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي ﴿٤﴾
30. “Aaron, my brother.”	هُرُونَ أَخِي ﴿٥﴾
31. “Increase through him my strength.”	اشْدُدْ بِهِ أَزْيْرَنِي ﴿٦﴾
32. “And let him share my task.”	وَآشِرِكْهُ فِي أَمْرِنِي ﴿٧﴾
33. “That we may glorify You much.”	كَيْ نُسْبِحَكَ كَثِيرًا ﴿٨﴾
34. “And remember You much.”	وَنَذِكُرْكَ كَثِيرًا ﴿٩﴾
35. “Indeed, You are ever seeing of us.”	إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا ﴿١٠﴾
36. He (Allah) said: “Indeed, you have been granted your request, O Moses.”	قَالَ قَدْ أُوتِينَتْ سُؤْلَكَ يَمُوسَى ﴿١١﴾
37. “And indeed, We have done favor upon you another time.”	وَلَقَدْ هَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَى ﴿١٢﴾
38. “When We inspired to your mother that which is inspired.”	إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مَا بُوْحَى ﴿١٣﴾
39. (Saying): “That put him into the chest, then put it into the river, then the river shall cast it onto the bank. There shall take him an enemy to Me and an enemy to him. And I bestowed upon you love from Me, and that you would be brought up under My sight.”	أَنْ أَفْرِنْ فِيهِ فِي التَّابُوتِ فَاقْنُنْ فِيهِ فِي الْيَمِّ فَلَيُلْقِيَ الْيَمِّ بِالسَّاحِلِ يَاخُذْهُ عَدُوُّكَ وَعَدُوُّكَ هَذِهِ الْقِيَّةُ عَلَيْكَ حَمَّةٌ مِّنِي هَذِهِ الْتُّصْنَعَةُ عَلَى عَيْنِي ﴿١٤﴾

40. “When your sister went and she said: ‘Shall I direct you to someone who will be responsible for him?’ So We restored you to your mother, that she might cool her eyes and she might not grieve. And you did kill a man, then We saved you from great distress, and We tried you with a trial. Then you stayed (some) years among the people of Midian. Then you came (here) as ordained, O Moses.”

إِذْ تَمْشِي أُخْتَكَ فَتَقُولُ هَلْ  
أَدْلُوكُمْ عَلَى مَنْ يَكْفُلُهُ  
فَرَجَعْنَا إِلَى أُمِّكَ كَمَا نَقَرَ  
عَيْنِهَا وَلَا تَحْزَنْ هَوْ قَتْلَتْ  
نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَيْرِ  
وَفَتَنْكَ قُتُونَاهُ فَلَيْثَ  
سِينِينَ فِي أَهْلِ مَدْبِينَ هَوْ ثُمَّ  
جَهْتَ عَلَى قَدْرِ يَمْوُسِي ③

41. “And I have chosen you for Myself.”

وَاصْطَانَعْتَكَ لِنَفْسِي ④

42. “Go, you and your brother, with My signs, and do not slacken in My remembrance.”

إِذْ هَبْ أَنْتَ وَأَخْوَكَ بِأَيْتِي  
وَلَا تَنْبِيَا فِي ذِكْرِي ⑤

43. “Go both of you to Pharaoh. Indeed, he has transgressed.”

إِذْ هَبَا إِلَى فَرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ⑥

44. “Then speak to him a gentle speech, that perhaps he may take heed or fear (Allah).”

فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَيْسَنَا لَعَلَهُ  
يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشِي ⑦

45. They (Moses and Aaron) said: “Our Lord, indeed, we fear that he may commit excesses against us, or that he may transgress all bounds.”

قَالَا رَبَّنَا إِنَّا  
نَخَافُ أَنْ يَفْرُطَ  
عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغَى ⑧

46. He (Allah) said: “Fear not, indeed, I am with you both, I hear and I see.”

قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي

مَعَكُمَا أَسْمَعُ وَأَرَى ﴿٤﴾

47. So go you both to him and say: “Indeed, we are messengers of your Lord, so send with us the Children of Israel, and do not punish them. We have indeed come to you with a sign from your Lord. And peace will be upon him who follows the guidance.”

فَاتَّبِعُهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُكَ رَبِّكَ  
فَارْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ هَذِهِ  
وَلَا تُعَذِّبْهُمْ هَذِهِ جَنَّتُكَ بِإِيمَانِكَ  
مِنْ رَبِّكَ هَذِهِ السَّلَامُ عَلَى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى ﴿٥﴾

48. “Indeed, it has been revealed to us that the punishment will be upon him who denies and turns away.”

إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ  
عَلَى مَنْ كَذَّبَ وَنَوَّى ﴿٦﴾

49. He (Pharaoh) said: “Who then is your Lord, O Moses.”

قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمَا يَمُوسَى ﴿٧﴾

50. He said: “Our Lord is He who gave to everything its nature, then guided it.”

قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى  
كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَةً ثُمَّ هَدَى ﴿٨﴾

51. He said: “What then is the state of the generations of old.”

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَى ﴿٩﴾

52. He said: “The knowledge thereof is with my Lord in a Record. My Lord does not err, nor does He forget.”

قَالَ عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّنِي فِي كِتَابٍ  
لَا يَعِظِّلُ رَبِّي وَلَا يَنْسَى ﴿١٠﴾

53. “(He it is) who has made for you the earth as a bed (spread out), and made for you in it roadways, and sent down water from the sky.” Then We brought forth through it (many) species of diverse plants.

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ  
مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا  
وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا  
بِهِ أَرْوَاجًا مِنْ نَبَاتٍ شَتِّي ⑤٣

54. Eat you and pasture your cattle. Surely, there are signs in this for men of understanding.

كُلُوا وَارْعُوا أَنْعَامَكُمْ طَرَقَ فِي  
ذَلِكَ لَأْبِنَتِ لَأْوِلِي النُّهْيِ ⑤٤

55. From it (the earth) We created you, and into it We shall return you, and from it We shall bring you out another time.

مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا  
نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا  
نُخْرِجُكُمْ تَنَازَةً أُخْرَى ⑤٥

56. And indeed, We showed him (Pharaoh) Our signs, all of them, but he denied and refused.

وَلَقَدْ أَرَيْنَاهُ أَيْتَنَا كُلَّهَا  
فَلَمَّا بَرَأَ وَأَبَى ⑤٦

57. He said: “Have you come to us that you drive us out of our land with your magic, O Moses.”

قَالَ أَجِئْنَا لِتُخْرِجَنَا  
مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يَمْوُسِي ⑤٧

58. “Then we will surely bring you magic the like thereof. So make between us and you an appointment, which we shall not fail to keep, (neither) we, nor you, in an open wide place.”

فَلَنَّا تَأْتِيَنَا بِسِحْرٍ مِثْلِهِ  
فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ  
مَوْعِدًا لَا نُخْلِفُهُ تَحْنُونْ  
وَلَا أَنْتَ مَكَانًا سُوَّى ⑤٨

59. He (Moses) said: “Your appointment shall be the day of the festival, and let the people assemble at mid morning.”

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ الزِّيْنَةِ  
وَأَنْ يُحْشِرَ النَّاسُ صُنْحًا ④

60. So Pharaoh withdrew, then he devised his plot, then came.

فَتَوَلَّ فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ آتَى ④

61. Moses said to them (magicians): “Woe unto you, do not invent a lie against Allah, lest He should destroy you by a punishment. And surely, he will fail who invents a lie.”

قَالَ لَهُمْ مُوسَى وَنِيلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا  
عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَيُسْجِتَكُمْ  
بِعَذَابٍ ۚ وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرَى ④

62. So they disputed their affair among themselves, and they kept secret the private counsel.

فَتَنَازَعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ  
وَأَسْرُوا النَّجْوَى ④

63. They said: “Indeed, these are two magicians who want to drive you out from your land with their magic, and do away with your exemplary traditions.”

قَالُوا إِنَّ هَذِينَ لَسَاحِرَانِ يُرِيدُنِ  
أَنْ يُخْرِجَاكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا  
وَيَدُهَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثْلِى ④

64. “So resolve upon your plot, then come in rank. And certainly he will succeed this day who is uppermost.”

فَاجْمِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ ائْتُوا صَفًا ۖ  
وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَى ④

65. They said: “O Moses, either that you throw, or that we will be the first who throw.”

قَالُوا يَمْوَسَى إِنَّا أَنْ شُلِقَيْ  
وَإِنَّا أَنْ شَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَى ④

66. He said: “Rather, you throw.” Then behold, their ropes and their staffs appeared to him, from their magic, as though they moved (like snakes).

67. So Moses conceived a fear within himself.

68. We said: “Fear not, indeed, it is you who will prevail.”

69. “And throw what is in your right hand, it will swallow up what they have crafted. What they have crafted is only a trick of a magician. And the magician will not succeed wherever he is.”

70. So the magicians fell down in prostration. They said: “We have believed in the Lord of Aaron and Moses.”

71. He (Pharaoh) said: “Believe you in him before that I give permission to you. Indeed, He is your chief who taught you magic. So surely, I shall cut off your hands and your feet on opposite sides, and I shall surely crucify you on the trunks of palm trees, and you shall know for certain which of us is more severe in (giving) punishment and more enduring.”

قَالَ بَلْ أَنْفُوا فَإِذَا جِبَالُهُمْ  
وَعِصِّيُّهُمْ يُخَيِّلُ إِلَيْهِ  
مِنْ سُحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَى ④

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خَيْفَةً مُّوسَى ④

فُلِنَّا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى ④

وَالْقِمَ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفُ  
مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدُ  
سُحْرِهِ وَلَا يُفْلِهُ السَّاجِرُ حَيْثُ أَتَى ④

فَالْقَى السَّحَرَةُ سُجَّلًا قَالُوا  
أَمَنَّا بِرَبِّ هَرُونَ وَمُوسَى ④

قَالَ أَمْنَתُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَذَنَ  
لَكُمْ مَا أَنَّهُ لَكُمْ بِكِبِيرٌ كُمْ الَّذِي  
عَلِمَكُمُ السَّحَرَةُ فَلَا قَطْعَنَّ  
أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ قَمْ خَلَافٍ  
وَلَا وَصَلِبَنَّكُمْ فِي جُذُوعِ  
النَّخْلِ وَلَتَعْلَمُنَّ أَيْنَنَا  
أَشَدُ عَذَابًا وَأَبْقَى ④

72. They said: “We shall never prefer you above what has come to us of the clear proofs, and (above) Him who created us. So decree whatever you will decree. You can only decree (regarding) this life of the world.”

قَالُوا لَنْ نُؤْثِرَكُ عَلَى مَا جَاءَنَا  
مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي فَطَرَنَا  
فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضِ رَأْنَا  
تَقْضِي هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا<sup>٤٦</sup>

73. “Indeed, We have believed in our Lord, that He may forgive us our faults, and that upon which you have compelled us, of the magic. And Allah is better and more enduring.”

إِنَّا آمَنَّا بِرَبِّنَا لِيغْفِرَنَا  
خَطَّيْنَا وَمَا أَكْرَهْنَا عَلَيْهِ  
مِنَ السِّحْرِ وَاللَّهُ خَيْرٌ وَّأَبْقَى<sup>٤٧</sup>

74. Indeed, he who comes to his Lord as a criminal, then surely, for him is Hell. He will neither die therein nor live.

إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا  
فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا  
يُمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيِي<sup>٤٨</sup>

75. And he who comes to Him as a believer, who has done righteous deeds. Then for such there will be the high ranks (in the Hereafter).

وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا  
فَدَعِلَ الصَّلِحَتِ فَأُولَئِكَ  
لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلُوُّ<sup>٤٩</sup>

76. Gardens of Eden, beneath which rivers flow, wherein they will abide forever. And that is the reward for those who purify themselves.

جَنَّتُ عَلَيْنِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَرُ خَلِيلِينَ فِيهَا وَذِلِّكَ  
جَزَّاؤُ مَنْ تَزَكَّى<sup>٥٠</sup>

77. And indeed, We inspired to Moses, (saying): “Travel by night with My slaves, then strike for them a dry path through the sea, fearing neither to be overtaken, nor being afraid (of drowning).”

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى هـ  
أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِنِي فَاصْرِبْ  
لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبْسًا  
لَا تَخْفُ دَرَكًا وَلَا تَخْشِي ④

78. So Pharaoh pursued them with his forces, then covered them of the sea water that which did cover them.

فَاتَّبَعَهُمْ فَرْعَوْنُ بِجُنُودِه  
فَغَشِّيَهُمْ مِنَ الْبَيْمَ مَا غَشِّيَهُمْ ⑤

79. And Pharaoh led his people astray, and he did not guide.

وَأَضَلَّ فَرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَى ⑥

80. O Children of Israel, indeed, We delivered you from your enemy, and We made a covenant with you on the right side of the mount, and We sent down to you the manna and the quails.

يَبْشِّرُ إِسْرَائِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَاكُمْ  
مِنْ عَدُوِّكُمْ وَدَعَذَّلَكُمْ  
جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنَ وَنَزَّلْنَا  
عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلُوْيِ ⑦

81. (Saying): “Eat from the good things with which We have provided you, and do not transgress therein, lest My anger should descend upon you. And he upon whom My anger descends has indeed fallen.”

كُلُّوا مِنْ طَيِّبَتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ  
وَلَا تَطْغُوا فِيهِ فَيَحِلَّ  
عَلَيْكُمْ غَضَبِيٌّ وَمَنْ يَحِلِّ  
عَلَيْهِ غَضَبِيٌّ فَقَدْ هَوَى ⑧

82. “And indeed, I am Most Forgiving towards him who repents and believes and does righteous deeds, and afterwards keeps to the right way.”

وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِمَنْ  
تَابَ وَآمَنَ وَعَمَلَ  
صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَى ⑨

83. (It was said): “And what has made you hasten from your people, O Moses.”

وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمَكَ يَمُوسَى ﴿٤﴾

84. He said: “They are close upon my footsteps. And I hastened to You, my Lord, that You might be pleased.”

قَالَ هُمْ أُولَئِنَّا عَلَىٰ أَثْرَيْ وَعِجَلْتُ إِلَيْكَ رَبِّنَا لِتَرْضَىٰ ﴿٥﴾

85. He said: “Then indeed, We have tried your people in your absence, and AsSamiri has misled them.”

قَالَ فِإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ﴿٦﴾

86. So Moses returned to his people, angry and sad. He said: “O my people, did your Lord not promise you a fair promise. Did then the promise seem too long to you (in fulfillment), or did you desire that wrath from your Lord should descend upon you, so you broke your promise to me.”

فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضِبًا نَّاسِفًا هُوَ قَالَ يَقُولُ رَبِّنَا لَمْ يَعْدُ كُفْرَ رَبِّكُمْ وَعْدًا حَسَنًا هُوَ أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَنْ يَحْلَ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَبِّكُمْ فَأَخْلَقْتُمُ مَوْعِدِيُّ ﴿٧﴾

87. They said: “We did not break the promise to you by our own will, but we were laden with burdens of ornaments of the people, so we threw them (in the fire), and that was what AsSamiri suggested.”

قَالُوا مَا أَخْلَقْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا وَلِكَنَا حُمِّلْنَا أَوْزَارًا مِّنْ زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَدْ فَنَاهَا فَكَذَّلَكَ الْقَوْمَ السَّامِرِيُّ ﴿٨﴾

88. Then he brought out (of the fire) for them, a statue of a calf, which had a lowing (sound). So they said: "This is your god and the god of Moses, but he (Moses) has forgotten."

فَأَخْرَجَهُ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهُ  
خُواصٌ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ  
وَإِلَهُ مُوسَى هُنَّ نَسِيٌّ<sup>٤٨</sup>

89. Did they not see that it could not return to them a word (for answer), and it had no power for them to harm, nor to benefit.

أَفَلَا يَرَوْنَ أَكَلَ بَرْجُعٌ  
إِلَيْهِمْ قَوْلًا ذَوَّلَا يَمْلِكُ  
لَهُمْ ضَرًا وَلَا نُفْعًا<sup>٤٩</sup>

90. And Aaron indeed had said to them before: "O my people, you are only being tried by this. And indeed, your Lord is the Beneficent, so follow me and obey my order."

وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هُرُونُ  
مِنْ قَبْلٍ يَقُولُ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ  
بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ  
فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِي<sup>٥٠</sup>

91. They said: "We shall never cease to worship it (the calf) until Moses returns to us."

قَالُوا كُنْ تَبَرَّهُ عَلَيْهِ غَرَفِينَ  
حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَى<sup>٥١</sup>

92. He (Moses) said: "O Aaron, what prevented you when you saw them going astray."

قَالَ يَنْهَرُونَ مَا مَنَعَكَ  
إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلَّوْا<sup>٥٢</sup>

93. "That you did not follow me. Have you then disobeyed my order?"

أَلَا تَتَّبِعُنِي  
أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي<sup>٥٣</sup>

94. He (Aaron) said: “O son of my mother, Seize (me) not by my beard nor by my head. Indeed, I feared that you would say, you caused division among the Children of Israel, and you have not respected my word.”

قَالَ يَبْنَؤُمَ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي  
وَلَا بِرَأْسِي إِنِّي خَشِيتُ أَنْ  
تَقُولَ فَرَقْتَ بَيْنَ بَنِي  
إِسْرَائِيلَ وَلَمْ تَرْقِبْ قَوْلِي ④

95. He (Moses) said: “Then what have you to say, O Samiri.”

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَسَامِرٌ ⑤

96. He said: “I saw that what they did not see. So I took a handful (dust) from the footprint of the messenger, then I threw it in (the fire). And thus did my soul suggest to me.”

قَالَ بَصَرْتُ بِمَا لَهُ يَبْصُرُ وَ  
بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْصَةً مِنْ آثَرِ  
الرَّسُولِ فَنَبَذَتُهَا وَكَذَلِكَ  
سَوَّلْتُ لِي نَفْسِي ⑥

97. He (Moses) said: “So go away. Then indeed, for you in this life it is to say, touch me not. And indeed, there is for you a promise which will not be broken. And look at your god to which you have been devoted. We will certainly burn it, then we will scatter its dust over the sea.”

قَالَ فَادْهُبْ فَإِنَّ لَكَ فِي  
الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ  
وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَنْ تُخْلِفَهُ  
وَانظُرْ إِلَى إِلَهِكَ الَّذِي ظَلَّتْ  
عَلَيْهِ عَاكِفًا لِنَحْرِقَنَّهُ ثُمَّ  
لَنْ نُسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ⑦

98. Your god is only Allah, Whom, there is no deity except Him. He has encompassed all things in knowledge.

إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسَعَ  
كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ⑧

99. Thus do We relate to you (Muhammad) from the news of what has preceded of old. And indeed, We have given you from Us a reminder.

كَذِلِكَ نَقْصُ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ  
مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ أَتَيْنَكَ  
مِنْ لَدُنَّا ذَكْرًا ﴿٤﴾

100. Whoever turns away from it, then indeed he will bear on the Day of Resurrection a burden.

مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ  
يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَمةِ وِزْرًا ﴿٥﴾

101. Abiding in it. And evil will be the load for them on the Day of Resurrection.

خَلِدِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ  
يَوْمَ الْقِيَمةِ حِمْلًا ﴿٦﴾

102. The day when the Trumpet will be blown. And We shall gather criminals that day, their eyes turned blue with terror.

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَخْشُرُ  
الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ﴿٧﴾

103. They shall whisper among themselves: “You stayed not except ten (days in the world).”

يَتَخَاطَبُونَ بَيْنَهُمْ  
إِنْ لَيَشْتَمُوا إِلَّا عَشْرًا ﴿٨﴾

104. We know well what they will say, when the best among them in conduct will say: “You stayed not except a day.”

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذ  
يَقُولُ أَمْثُلُهُمْ طَرِيقَةً  
إِنْ لَيَشْتَمُوا إِلَّا يَوْمًا ﴿٩﴾

105. And they ask you about the mountains. Say: “My Lord will blow them away with a blast.”

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ  
فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّنِي نَسْفًا ﴿١٠﴾

106. “Then He shall leave them as plains smooth and level.”

فَيَذْرُهَا قَاعًا صَفَصَفًا ﴿١١﴾

لَا تَرَى فِيهَا عَوْجًا وَلَا أَمْتَنًا ⑩

107. "Wherein you will see neither curve nor ruggedness."

108. That Day, they shall follow the summoner, no crookedness (can they show) to him. And the voices shall humble before the Beneficent, so you will hear nothing but a faint murmur.

109. That Day, no intercession shall benefit, except the one for whom the Beneficent has given permission, and whose word is acceptable to Him.

110. He (Allah) knows what is before them and what is behind them, and they cannot encompass it with (their) knowledge.

111. And faces shall be humbled before the Ever-Living, the Eternal. And indeed, he will be a failure who carries (a burden of) wrongdoings.

112. And he who does righteous deeds, and he is a believer then he will have no fear of injustice, nor curtailment (of his reward).

يَوْمَئِذٍ يَتَبَعُونَ الدَّاعِيَ  
لَا عَوْجَهُ لَهُ وَخَشَعَتِ  
الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا  
تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ⑪

يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ  
لَا مَنْ أَذْنَ لَهُ الرَّحْمَنُ  
وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا ⑫

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ  
وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا  
يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ⑬

وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ  
الْقَيْوُمُ وَقَدْ خَابَ مَنْ  
حَمَلَ ظُلْمًا ⑭

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصِّدْحَاتِ  
وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخْفُ  
ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ⑮

113. And thus have We sent it down as a Quran in Arabic, and We have explained in details therein of the warnings, that perhaps they may fear (Allah), or that it may cause them to remember.

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا  
وَصَرَفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعْيِ  
لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحِدِّثُ  
لَهُمْ ذِكْرًا ﴿١٣﴾

114. So exalted be Allah, the Sovereign, the Truth. And hasten not (O Muhammad) with the Quran before that its revelation has been completed to you, and say: “My Lord, increase me in knowledge.”

فَتَعْلَمَ اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا  
تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ  
يُقْضَى إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُلْ  
رَبِّ زِدْنِيْ عِلْمًا ﴿١٤﴾

115. And indeed, We made a covenant with Adam before, but he forgot, and We did not find in him determination.

وَلَقَدْ عَاهَدْنَا إِلَيْهِ أَدَمَ مِنْ قَبْلُ  
فَنَسِيَ وَلَهُ نَجِدُ لَهُ عَزْمًا ﴿١٥﴾

116. And when We said to the angels: “Fall prostrate before Adam.” So they fell prostrate (all) except Iblis. He refused.

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا  
لِأَدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسُ بَأْنَى ﴿١٦﴾

117. Then We said: “O Adam, indeed, this is an enemy to you and to your wife. So let him not drive you out from the Paradise, so you may end up in misery.”

فَقُلْنَا بِيَادِهِمَا هَذَا عَدُوٌّ  
لَكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكُمَا  
مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْفَقُ ﴿١٧﴾

118. “Indeed, there is (enough provision) for you, that you will not be hungry therein, nor you will be unclothed.”

إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ  
فِيهَا وَلَا تَعْرَى ﴿١٨﴾

119. “And indeed, you will not suffer from thirst therein, nor from the sun's heat.”

وَأَنْكَلَا تَظْمَئُونَ

فِيهَا وَلَا تَضْحَى ⑩

120. Then Satan whispered to him, he said: “O Adam, shall I lead you to the tree of eternal life and a kingdom that will never waste away.”

فَوَسَوَّسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَنُ قَالَ  
يَا أَدَمُ هَلْ أَدْلُكَ عَلَى شَجَرَةِ  
الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَا يَبْلُى ⑪

121. Then they both ate of that (tree), so their shameful parts became apparent to them, and they began to cover themselves with the leaves of the Paradise. And Adam disobeyed his Lord, so he went astray.

فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَأْتُ لَهُمَا  
سَوْا تُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفُونَ  
عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ زَ  
وَعَصَى أَدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى ⑫

122. Then his Lord chose him, and turned to him in forgiveness and guided him.

ثُمَّ اجْتَبَيْهُ رَبُّهُ قَتَابَ  
عَلَيْهِ وَهَدَى ⑬

123. He said: “Go down, both of you, from it (Paradise), all together, some of you will be an enemy to others. Then if there comes to you a guidance from Me, then whoever follows My guidance, he will not go astray, nor fall into misery.”

قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا  
بَعْضُكُمْ بِعَصِّيْنَ عَدُوٌّ فَإِمَّا  
يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّيْ هُدًى فَمَنْ  
اتَّبَعَ هُدًى اَيْ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْفَى ⑭

124. And whoever turns away from My remembrance, indeed then for him is a life of hardship, and We shall gather him on the Day of Resurrection blind.”

وَمَنْ أَغْرَضَ عَنْ ذِكْرِي  
فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا  
وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَلِي ⑮

**125. He will say: “My Lord,  
why have you raised me  
blind, while I had sight.”**

قالَ رَبُّ لِمَ حَشَرْتَنِيْ أَعْمَى  
وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا<sup>(١٢)</sup>

**126. He (Allah) will say: “Thus did Our revelations come to you, but you did forget them. And thus, this Day you will be forgotten.”**

فَالْكَذَّالُكَ أَتَتْنَكَ  
أَيْثُنَا فَنَسِيَّتْهَا وَكَذَّالُكَ  
الْيَوْمَ ثُنُسِيٌّ ⑭

**127. And thus do We recompense him who transgresses and does not believe in the signs of his Lord. And the punishment of the Hereafter is far more severe and more enduring.**

وَكَذِلِكَ تُجْزَى مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ  
يُؤْمِنْ بِاِيمَانِ رَبِّهِ وَلَعَذَابُ  
الْآخِرَةِ أَشَدُ وَأَبْقَى (١٤)

128. Is it not then a guidance for them (to know) how many of the generations, before them, We have destroyed, in whose dwellings they walk. Surely, in that are indeed signs for those of understanding.

أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكَنَا  
قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ  
فِي مَسِكِينِهِمْ هَلْ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَا يَتِي لِأَوْلَى النُّهَى ﴿١٦﴾

129. And if it was not for a word that went forth before from your Lord, the judgment would have come to pass, and (if not) a term already fixed.

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ  
رَبِّكَ لَكَانَ لِزَاماً  
وَأَجَلٌ مُسَمٌّ ۝

130. So bear patiently (O Muhammad), over what they say, and glorify the praise of your Lord before the rising of the sun and before its setting. And glorify Him some hours of the night and at the two ends of the day, that you may find acceptance.

فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَسَجِّحْ  
يَحْمِدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ  
وَقَبْلَ غُرُوبِهَا، وَمِنْ أَنَاءِ  
اللَّيلِ فَسِيحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ  
لَعَلَّكَ تَرْضَى ⑯

131. And strain not your eyes towards that by which We have given enjoyment to various groups of them, the splendor of the life of this world, that We may test them thereby. And the provision of your Lord is better and more enduring.

وَلَا تَمْدَدَنَ عَيْنَيْكَ إِلَى مَا  
مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ  
رَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا هُ  
لِنَفْتَنَهُمْ فِيهِ ۚ وَرِزْقٌ  
رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَى ⑰

132. And enjoin upon your household prayers, and be steadfast therein. We ask not of you a provision. We provide for you. And the (best) outcome is for righteousness.

وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ  
عَلَيْهَا ۖ لَا نَسْكُلَكَ رِزْقًا نَحْنُ  
نَرْزُقُكَ ۖ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى ⑱

133. And they say: “Why does he not bring to us a sign from his Lord.” Has there not come to them the proof of what is in the former scriptures.”

وَقَالُوا كُوَلَّا يَأْتِينَا بِآيَةٍ  
مِنْ رَبِّهِ ۖ أَوْلَمْ نَأْتِهِمْ بِبَيِّنَاتٍ  
مَا فِي الصُّحُفِ الْأُولَى ⑲

134. And if We had destroyed them with a punishment before this, they would assuredly have said: “Our Lord, if only You had sent to us a messenger, we should certainly have followed Your revelations, before that we were humiliated and we were disgraced.”

وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ  
مِّنْ قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْلَا  
أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا  
فَنَتَّبِعَ اِيْتَكَ مِنْ قَبْلٍ  
أَنْ تَذَلَّ وَنَخْزِي ﴿١٢﴾

135. Say: “Each one is waiting, so wait you (too). Then soon you shall know who are the people on the straight path, and those who are guided.”

قُلْ كُلُّ مُتَرِّضٍ فَتَرَبَّصُوا  
فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَبَ  
الصِّرَاطَ السَّوْيَ وَمَنْ اهْتَدَى ﴿١٣﴾

سُورَةُ الْأَنْبِيَا مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlAnbia

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Draws near for mankind their reckoning, while they in heedlessness turn away.

﴿ رَاقَتِرَبَ لِلنَّاسِ حَسَابُهُمْ  
وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُعْرِضُونَ ﴾①

2. There does not come to them an admonition from their Lord as a new (revelation) except they listen to it while they play.

﴿ مَا يَأْتِيهِمْ قُرْآنٌ ذَكِيرٌ مِنْ رَبِّهِمْ مُحَمَّدٌ  
إِلَّا سَمَعُوهُ وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴾②

3. Their hearts distracted. And they confer in secret. Those who do wrong (say): “Is this (Muhammad) other than a man like you. Will you then submit to magic while you see (it).”

﴿ لَاهِيَةً قُلُوبُهُمْ وَأَسْرُوا النَّجْوَى  
الَّذِينَ ظَلَمُوا هَلْ هُدَا إِلَّا  
بَشَّرَ قَنْطَلُكُمْ أَفَتَأْتُو نَّ السِّحْرَ  
وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ ﴾③

4. He (Muhammad) said: “My Lord knows whatever is said in the heavens and the earth. And He is the All Hearer, the All Knower.”

﴿ قَلْ رَبِّيْ يَعْلَمُ الْقَوْلَ  
فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ  
وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴾④

5. But they say: “(The revelations are but) mixed up dreams. Rather, he has invented it. Rather, he is a poet. Let him then bring to us a sign like the ones that were sent to (the prophets) of old.”

بَلْ قَالُوا أَصْنَاعُ الْحَلَمِ

بَلْ افْتَرَهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ

فَلَيَأْتِنَا بِآيَةً كَمَا

أُرْسَلَ الْأَوْلَوْنَ ⑤

6. Not a township which We destroyed believed before them. Will they then believe.

مَا أَمَدْتُ قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْيَةٍ

أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ⑥

7. And We did not send before you (O Muhammad) except men, to whom We revealed (the message). So ask the people of the reminder if you do not know.

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا

نُوحِي إِلَيْهِمْ فَسَلَوْا أَهْلَ

الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ⑦

8. Nor did We give them bodies that would not eat food, nor were they immortals.

وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا لَا يَأْكُلُونَ

الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَلِدِينَ ⑧

9. Then We fulfilled the promise to them. So we saved them and those whom We willed, and We destroyed those who transgressed beyond bounds.

ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ

فَإِنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ نَشَاءُ

وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ⑨

10. Indeed, We have sent down to you the Book (the Quran), wherein is your reminder. Will you not then understand.

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا

فِيهِ ذِكْرٌ كُلُّهُ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ⑩

11. And how many a township have We destroyed that were wrong doers, and We raised up after them another people.

وَكُمْ قَصَمْنَا مِنْ قُرْيَةٍ  
كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا  
بَعْدَهَا قَوْمًا أخْرِيْنَ ⑪

12. Then, when they perceived Our punishment, behold, they (tried to) flee from it.

فَلَمَّا أَحَسُوا بِأُسْنَانَ رَادَّا  
هُمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ ⑫

13. “Flee not, and return to that wherein you lived a luxurious life, and (to) your dwellings, perhaps you will be questioned.”

لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوْا إِلَى  
مَا اتَّرْفَتُمْ فِيهِ وَمَسِكِنِكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تُسْأَلُونَ ⑬

14. They said: “O woe to us, indeed we were wrongdoers.”

قَالُوا يَا يُولَّنَا إِنَّا كُنَّا ظَلَمِيْنَ ⑭

15. So that crying of theirs ceased not, until We made them as a field that is reaped, extinct.

فَمَا زَالَتْ تَرْكَ دُعَوْهُمْ حَتَّى  
جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَمِدِيْنَ ⑮

16. And We did not create the heaven and the earth and what is between them for a play.

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ  
وَمَا بَيْنَهُمَا لِعِبِيْنَ ⑯

17. If We had intended to take a pastime, We could surely have taken it in Our presence, if We were going to do (that).

لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَخَذَ لَهُمَا لَا تَخَذُنَهُ  
مِنْ لَدُنَّا أَنْ كُنَّا فَعِلِيْنَ ⑰

18. But We fling the truth against the falsehood, so it crushes it, then behold, it is vanished. And woe to you for that (lie) which you ascribe.

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ  
فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ  
وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِيْقُونَ ⑲

19. To Him belongs whoever is in the heavens and the earth. And those who are with Him (angels) are not too proud to worship Him, nor are they weary (of His worship).

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ  
وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ  
عَنْ عِبَادَتِهِ ۚ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ⑯

20. They glorify His praises night and day, they do not slacken (to do so).

يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ  
لَا يَغْتَرُونَ ⑰

21. Or have they taken gods from the earth who resurrect (the dead).

أَمْ أَتَخَذُوا إِلَهَةً مِّنَ  
الْأَرْضِ هُمْ بُنْشِرُونَ ⑯

22. If there were therein gods besides Allah, then they both (the heavens and earth) would have been ruined. So glorified be Allah, the Lord of the Throne, from what they ascribe (to Him).

لَوْكَانَ فِيهِمَا إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ  
أَفْسَدَتَا، فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ  
الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ⑰

23. He will not be questioned as to what He does, and they will be questioned.

لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ  
وَهُمْ يُسْئَلُونَ ⑯

24. Or have they taken besides Him gods. Say (O Muhammad): “Bring your proof. This (Quran) is the admonition for those with me and admonition (in scriptures) for those before me.” But most of them do not know the truth, so they have turned away.

أَمْ أَتَخَذُوا مِنْ دُونِهِ إِلَهَةً ۖ  
قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ ۖ هَذَا  
ذِكْرُ مَنْ مَعَىٰ وَذِكْرُ مَنْ  
قَبْلِي ۖ بَلْ أَكْثُرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۖ  
الْحَقُّ فَهُمْ مُّعْرِضُونَ ⑰

25. And We did not send before you any messenger except that We revealed to him that, “There is no god except Me, so worship Me.”

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحَى لِلَّيْلَةِ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾

26. And they say: “The Beneficent has taken a son.” Be He glorified. But (whom they call sons) are honored slaves.

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحَانَهُ بَلْ عِبَادٌ مُّكَرَّمُونَ ﴿٢٦﴾

27. They do not precede Him in speech, and they act by His command.

لَا يَسْقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾

28. He knows what is before them and what is behind them, and they cannot intercede except for him whom He is pleased with. And they, for fear of Him stand in awe.

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ لَا لَهُمْ أُرْتَضَى وَهُمْ مِنْ خَشِيتِهِ مُشْفِقُونَ ﴿٢٨﴾

29. And whoever of them should say: “Indeed I am a god besides Him.” Such a one We shall recompense with Hell. Thus do We recompense the wrongdoers.

وَمَنْ يَقُلُّ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِّنْ دُونِهِ فَذَلِكَ نَجْزِيُهُ جَهَنَّمَ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّلَمِيْنَ ﴿٢٩﴾

30. Have those who disbelieved not seen that the heavens and the earth were joined together, then We parted them. And We made every living thing from water. Will they not then believe.

أَوَلَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا تَرْتَبَقَانِ فَفَتَّقْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٠﴾

31. And We have placed in the earth firm mountains lest it should shake with them, and We have made therein broad highways to pass through, that they may be guided.

وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ  
أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا  
فِيهَا فَجَاجًا سُبْلًا  
لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ٢٣

32. And We have made the heaven a secure canopy, and yet they turn away from its signs.

وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا  
وَهُمْ عَنِ اِيَّتِهَا مُعَرِّضُونَ ٢٤

33. And He it is who created the night and the day, and the sun and the moon. Each in an orbit floating.

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ الْيَلَلَ  
وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالقَمَرَ  
كُلُّ فِي فَلَكٍ يَسْبُحُونَ ٢٥

34. And We did not grant to any human being immortality before you (O Muhammad), then if you die, would they live forever.

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِنْ قَبْلِكَ  
الْخُلُ�َ أَفَإِنْ قِتَّ فَهُمُ الْخَلِدُونَ ٢٦

35. Every soul must taste death. And We test you by evil and by good as a trial. And unto Us you will be returned.

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ  
وَنَبْلُوكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ  
فِتْنَةً، وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ٢٧

36. And when those who disbelieve see you (Muhammad), they take you not except for mockery (saying): “Is this he who talks about your gods.” While they disbelieve at the mention of the Beneficent.

وَإِذَا رَأَكَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ  
يَتَخَذُونَكَ إِلَّا هُزُواً أَهْذَا  
الَّذِي يَذْكُرُ أَهْنَكُمْ، وَهُمْ  
يَذْكُرُ الرَّحْمَنَ هُمْ كُفَّارُونَ ٢٨

37. Man is created of haste. I shall show you My signs, so ask Me not to hasten.

خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ ۚ سَاوِرِيْكُمْ  
أَيْتَ فَلَا تَسْتَعْجِلُونَ ⑭

38. And they say: “When will this promise be (fulfilled), if you are truthful.”

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ  
إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ⑯

39. If those who disbelieved only knew the time when they will not be able to drive off the fire from their faces, nor from their backs, nor will they be helped.

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا  
يُكْفُرُونَ عَنْ دُجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا  
عَنْ ظُهُورِهِمُ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ⑮

40. But it will come upon them unexpectedly and will perplex them, then they will not be able to repel it, neither will they be reprieved.

بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبَهَّنُهُمْ  
فَلَا يَسْتَطِعُونَ رَدَّهَا  
وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ⑯

41. And indeed, messengers before you were ridiculed, so those who mocked them were surrounded by what they used to ridicule.

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ  
فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ  
مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ⑰

42. Say: “Who can protect you at the night and the day from the Beneficent.” But they are turning away from the remembrance of their Lord.

قُلْ مَنْ يَكُلُؤُكُمْ بِاللَّيْلِ وَ  
النَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَنِ ۖ بَلْ هُمْ  
عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُعْرِضُونَ ⑲

43. Or do they have gods who can guard them against Us. They have no power to help themselves, nor can they be protected from Us.

أَمْ لَهُمْ إِلَهٌ تَمْنَعُهُمْ مِنْ  
دُونَا ۚ لَا يَسْتَطِعُونَ نَصْرًا  
أَنفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِنَّا بِصُحُبِنَا ⑭

44. But We gave the luxuries of this life to these and their fathers until life prolonged for them. Then do they not see that We gradually reduce the land from its outlying borders. Is it then they who will overcome.

بَلْ مَنْتَعَنَا هُوَ لَكَ وَابَاؤُهُمْ  
حَتَّىٰ طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۖ أَفَلَا  
يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا  
مِنْ أَطْرَافِهَا ۗ أَفَهُمْ الْغَلِيبُونَ ⑯

45. Say (O Muhammad): “I warn you only by the revelation.” But the deaf will not hear the call when they are warned.

قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ  
بِالْوَحْيٍ ۚ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُ  
الْدُّعَاءَ إِذَا مَا يُنذَرُونَ ⑮

46. And if a breath of your Lord's punishment were to touch them, they assuredly would say: “O woe to us, indeed we have been wrongdoers.”

وَلَئِنْ مَسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِنْ عَذَابٍ  
رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ يَوْيِكُنَا  
إِنَّا كُنَّا ظَلَمِيْنَ ⑯

47. And We shall set up balances of justice on the Day of Resurrection, so not a soul will be dealt with unjustly in anything. And if there be the weight of a mustard seed, We will bring it forth. And sufficient are We as Reckoners.

وَنَصَّعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ  
لِيَوْمِ الْقِيَمَةِ فَلَا تُظْلِمُ نَفْسٌ  
شَيْئًا ۖ وَإِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ  
مِنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا  
وَكَفَى بِنَا حَسِيبِينَ ⑯

48. And Surely, We gave Moses and Aaron the criterion and a light and a reminder for the righteous.

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى وَهَرُونَ الْفُرْقَانَ  
وَضِيَاءً وَذِكْرًا لِلْمُتَّقِينَ ٤٨

49. Those who fear their Lord in unseen, and they are afraid of the Hour.

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ  
وَهُمْ مِنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ٤٩

50. And this is a blessed reminder (the Quran) which We have sent down. Will you then reject it.

وَهَذَا ذِكْرٌ قَدْرُكُو أَنْزَلْنَاهُ  
أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُنْكِرُونَ ٥٠

51. And indeed, We gave Abraham his guidance before, and We were well acquainted with him.

وَلَقَدْ أَتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدًا  
مِنْ قَبْلٍ وَكُنَّا بِهِ عَلَيْنَ ٥١

52. When he said to his father and his people: “What are these images to which you are devoted.”

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ  
الثَّمَائِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَكِفُونَ ٥٢

53. They said: “We found our fathers worshipping of them.”

قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عِبَادِينَ ٥٣

54. He said: “Indeed you have been, you and your fathers, in manifest error.”

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَ  
آبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ٥٤

55. They said: “Have you brought us the truth, or are you of those who jest.”

قَالُوا أَجِئْنَا بِالْحَقِّ  
أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّعِيبِينَ ٥٥

**56.** He said: “But your Lord is the Lord of the heavens and the earth, He who created them. And of that I am among the witnesses.”

**57.** “And by Allah, I certainly have a plan (against) your idols after that you have gone away (and) turned your backs.”

**58.** So he reduced them into pieces, except the biggest of them, that they might turn to it.

**59.** They said: “Who has done this to our gods. Indeed he is of the wrongdoers.”

**60.** They said: “We heard a young man mentioning of them, who is called Abraham.”

**61.** They said: “Then bring him before the eyes of the people that they may testify.”

**62.** They said: “Is it you who has done this to our gods, O Abraham.”

**63.** He said: “But this has done it, biggest of them, this one. So ask them, if they can speak.”

قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ ۚ وَأَنَا عَلَىٰ ذَلِكُمْ مِّنَ الشَّاهِدِينَ ۝

وَنَّا لِلَّهِ لَا كِيدَنَّ أَصْنَامَكُمْ بَعْدَ آنِ تُولُوا مُدُّبِرِينَ ۝

فَجَعَلَهُمْ جُذِذًا إِلَّا كِبِيرًا لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ ۝

قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِالْهَتِنَا إِنَّهُ لِمَنِ الظَّالِمِينَ ۝

قَالُوا سَمِعْنَا فَتَّىً يَيْذِكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ ۝

قَالُوا فَاتُوا بِهِ عَلَىٰ أَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشَهَدُونَ ۝

قَالُوا أَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِالْهَتِنَا يَيْذِكُرُهُمْ ۝

قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كِبِيرُهُمْ هَذَا فَسَأَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ ۝

64. So they turned to themselves and said: “Indeed you, yourselves are the wrongdoers.”

فَرَجَعُوا إِلَىٰ أَنفُسِهِمْ فَقَالُوا  
إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٤﴾

65. Then their minds tuned upside down, (and they said): “Indeed, you know well that they do not speak.”

ثُمَّ تُكِسُّوا عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ لَقَدْ  
عَلِمْتَ مَا هُوَ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٥﴾

66. He said: “Do you then worship besides Allah things that do not benefit you, nor harm you.”

قَالَ أَفَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ

67. “Fie upon you, and to what you worship besides Allah. Have you then no sense.”

أَفِّلَّكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦﴾

68. They said: “Burn him and help your gods, if you will be doing.”

قَالُوا حَرِقُوهُ وَانصُرُوا إِلَهَكُمْ  
إِنْ كُنْتُمْ فِعْلَيْنَ ﴿٧﴾

69. We (Allah) said: “O fire, be coolness and peace upon Abraham.”

فَلَذَا بِنَارٍ كَوْنِي بَرَدًا  
وَسَلَمًا عَلَىٰ ابْرَاهِيمَ ﴿٨﴾

70. And they intended for him a plan, so We made them the worst losers.

وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا  
فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَخْسَرِينَ ﴿٩﴾

71. And We delivered him and Lot to the land which We had blessed for the nations.

وَنَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ  
الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا لِلْعَبِيْدِينَ ﴿١٠﴾

72. And We bestowed upon him Isaac, and Jacob in addition. And each We made righteous.

وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ  
نَافِلَةً وَكُلَّا جَعَلْنَا صَلِحِيْنَ ﴿١١﴾

73. And We made them leaders, guiding by Our command, and We inspired to them to do good deeds, and to establish prayers, and to give charity. And they were worshippers of Us.

وَجَعَلْنَاهُمْ أَئِمَّةً يَهْدِونَ  
بِاْمِرَتِنَا وَأَوْجَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ  
الْخَيْرِ وَإِقَامَ الصَّلَاةِ وَإِذْنَاهُ  
الزَّكُورَةَ: وَكَانُوا لَنَا عِبَادِينَ ٤٣

74. And Lot, We gave him judgment and knowledge, and We saved him from the town which practised abominations. They were indeed a wicked people, exceedingly disobedient.

وَلُوتًا أَتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا  
وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقُرْيَةِ الَّتِي  
كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبِيرَاتِ إِنَّهُمْ  
كَانُوا قَوْمًا سَوْءًا فَسِيقِينَ ٤٤

75. And We admitted him into Our mercy. Indeed, he was of the righteous.

وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا  
إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ٤٥

76. And Noah, when he called upon (Us) before. So We responded to him. Then We saved him and his household from the great affliction.

وَنُوحًا إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلٍ  
فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ  
مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ٤٦

77. And We helped him against the people who denied Our revelations. They were indeed an evil people, So We drowned them, all together.

وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ  
كَذَّبُوا بِاِيمَنَنَا إِنَّهُمْ كَانُوا  
قَوْمًا سَوْءًا فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ٤٧

78. And David and Solomon, when they judged regarding the field. When (at night) the sheep of certain people had pastured in it. And We were witnesses to their judgment.

وَدَاوَدْ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمُونَ فِي  
الْحَرْثِ إِذْ نَفَشَتْ رِيفُهُ عَنْهُمُ الْقَوْمُ  
وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَهِيدِينَ ٤٧

79. And We gave understanding of it to Solomon, and to each (of them) We gave judgment and knowledge. And We subjected along with David the mountains to praise (Us), and (also) the birds. And We were the doers.

فَفَهَمْنَا سُلَيْمَانَ وَكُلَّا  
أَتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا وَسَخَرْنَا  
مَعَ دَاوَدَ الْجَبَالَ يُسَبِّحُ  
وَالظَّيْرَ وَكُنَّا فَعِيلِينَ ٤٨

80. And We taught him the art of making the coats of armor for you to protect you in your fighting (against your enemy). Will you then be grateful.

وَعَلَّمْنَا صَنْعَةَ لَبُوْسٍ لَكُمْ  
لِتُحْصِنَ كُمْ مِنْ بَاسِكُمْ  
فَهَلْ أَنْتُمْ شَكِرُونَ ٤٩

81. And (We subjected) for Solomon the raging wind, which blew at his command towards the land which We had blessed. And of everything We are All Knower.

وَسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي  
بِأَمْرِهِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكَنَا  
فِيهَا وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَلَمِينَ ٥٠

82. And of the devils were those who dived (into the sea) for him, and carried out other jobs besides that. And We were guardian over them.

وَمِنَ الشَّيْطِينِ مَنْ يَغْوِصُونَ  
لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ  
وَكُنَّا لَهُمْ حَفِظِينَ ٥١

83. And Job, when he called to his Lord, (saying): “Indeed adversity has afflicted me, and You are the Most Merciful of those who are merciful.”

وَأَيُوبَ لِذَنَادِي  
رَبَّهَ أَتَنِي مَسَنِيَ الضُّرُّ  
وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿٧﴾

84. So We responded to him, and We removed what was on him, of the adversity. And We gave him (back) his household and the like thereof along with them, a mercy from Us, and a reminder for the worshippers.

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ  
مِنْ ضُرٍّ وَاتَّبَعْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ  
مَعْهُمْ رَحْمَةٌ مِنْ عِنْدِنَا  
وَذِكْرٌ لِلْغَيْبِيْنَ ﴿٨﴾

85. And Ishmael, and Idris, and Dhul Kifl. All were of the steadfast.

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِدْرِيسَ وَذَالْكِفِيلَ  
كُلُّ قَمَنَ الصَّابِرِيْنَ ﴿٩﴾

86. And We admitted them into Our mercy. Indeed, they were of the righteous.

وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا  
إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِيْنَ ﴿١٠﴾

87. And Dhun Nun (Jonah), when he went off in anger, then he thought that We had no power over him. Then he called out in the darkness, (saying): “There is no god except You. Be You glorified. Indeed, I have been of the wrongdoers.

وَذَا النُّونِ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا  
فَظَنَّ أَنَّ لَنْ تَقْدِيرَ عَلَيْهِ فَنَادَى  
فِي الظُّلْمَيْتِ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ  
سُبْحَانَكَ قَاتِلْ كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِيْنَ ﴿١١﴾

88. So We responded to him, and We saved him from the anguish. And thus do We save the believers.

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ  
وَكَذَلِكَ نُنجِي الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٢﴾

89. And Zachariah, when he called to his Lord: "My Lord, do not leave me alone (without heir), and You are the best of the inheritors."

وَزَكَرَ يَأْذُنَادِي رَبَّهُ  
رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرِدًا وَأَنْتَ  
خَيْرُ الْوَرِثَيْنَ ٤٩

90. So We responded to him, and We bestowed upon him John, and We cured his wife for him. Indeed, they used to hasten in doing good deeds, and they used to call on Us with hope and fear. And they used to humble themselves before Us.

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَهَبْنَا لَهُ يَحْبِي  
وَاصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ إِنَّهُمْ  
كَانُوا بِسُرْعَوْنَ فِي الْخَيْرَاتِ  
وَيَدْعُونَا رَغْبًا وَرَهْبًا  
وَكَانُوا لَنَا خُشِّعِينَ ٤٠

91. And she (Mary) who guarded her chastity, so We breathed into her through Our Spirit (angel), and We made her and her son a sign for peoples.

وَالَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا  
فِيهَا مِنْ رُوحِنَا وَجَعَلْنَا  
وَابْنَهَا آيَةً لِلْعَالَمِيْنَ ٤١

92. Indeed, this your religion, is one religion, and I am your Lord, so worship Me.

إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً  
وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِي ٤٢

93. And they have divided their affair (religion, into factions) among themselves. They shall all return to Us.

وَتَقْطَعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ  
كُلُّ إِلَيْنَا رَجُوْنَ ٤٣

94. So whoever does of righteous deeds and he is a believer, then there will be no rejection of his effort. And indeed, We record (it) for him.

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّلِحَاتِ  
وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفَّارَ  
لِسَعْيِهِ وَإِنَّهُ كُتَّبُونَ ٤٤

وَحَرَمَ عَلَىٰ قَرِيبَةٍ أَهْلَكْنَاهَا  
أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ⑯

95. And there is a prohibition upon (people of) a town, which We have destroyed, that they shall not return. (to this world).

96. Until, when Gog and Magog are let loose, and they descend from every mound.

97. And the true promise shall draw near. Then behold, the eyes of those who disbelieved will stare in horror. (They will say): “O woe to us, we were indeed heedless of this, but we were wrongdoers.”

98. Indeed, you (disbelievers) and that which you worship besides Allah are fuel for Hell. To it will you (surely) come.

99. If these (idols) had been gods, they would not have come there, and all will abide therein.

100. For them, therein, will be wailing. And they, therein, will not hear (anything else).

101. Indeed, those to whom kindness has gone forth before from Us, they will be far removed from it (Hell).

حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ يَاجُوجُ وَمَاجُوجُ  
وَهُمْ قَمْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ ⑭

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هُنَّ  
شَاحِصَةٌ أَبْصَارُ الَّذِينَ كَفَرُوا هُنَّ  
يُوَيْلَكُنَا قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِّنْ  
هُذَا بَلْ كُنَّا ظَلِيمِينَ ⑮

إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
حَصَبُ جَهَنَّمَ مَا نَتَمَ لَهَا وَرِدُونَ ⑯

كُوَكَانَ هَؤُلَاءِ إِلَهَةٌ مَا وَرَدُوهَا  
وَكُلُّ فِيهَا خَلِدُونَ ⑭

كُهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ  
فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ⑯

إِنَّ الَّذِينَ سَبَقُتْ  
كُهُمْ مِّنَ الْحُسْنَىٰ  
أُولَئِكَ عَنْهَا مُبَعَّدُونَ ⑯

102. They will not hear the slightest sound of it (Hell). And they will be in that which their selves desire, abiding forever.

لَا يَسْمَعُونَ حَسِيْسَهَا وَهُمْ فِي  
مَا اشْتَهَتْ أَنفُسُهُمْ خَلِدُوْنَ ١٤٣

103. They will not be grieved by the greatest horror, and the angels will meet them, (saying): “This is your Day which you have been promised.”

لَا يَحْزُنُهُمْ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ  
وَتَنَالُقُهُمُ الْمَلَائِكَةُ هَذَا  
يَوْمُكُمُ الدِّيْنُ كُنْتُمْ تُوعَدُوْنَ ١٤٤

104. The Day when We shall fold the heaven as a recorder folds up a written scroll. As We began the first creation, We shall repeat it. (That is) a promise (binding) upon Us. Indeed, We shall do it.

يَوْمَ نَطُوِي السَّمَاءَ كَطِّ السِّجْلِ  
لِلْكُتُبِ كَمَا بَدَأْنَا آوَلَ خَلْقٍ  
نُعِيدُهُ وَعْدًا عَلَيْنَا مَا رَأَيْنَا  
كُنَّا فَعِلِيْنَ ١٤٥

105. And indeed, We have written in the Scripture, after the Reminder, that the earth shall be inherited by My righteous slaves.

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ  
مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ  
يَرِثُهَا عِبَادِي الصَّلِحُوْنَ ١٤٦

106. Indeed, in this (Quran) there is a plain message for a people who worship (Allah).

إِنَّ فِي هَذَا لِبَلَاغًا  
لِقَوْمٍ غَيْرِيْنَ ١٤٧

107. And We have not sent you (O Muhammad) except as a mercy for all the worlds.

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا  
رَحْمَةً لِلْعَالَمِيْنَ ١٤٨

108. Say: “It is only revealed to me that your god is only one God. Will you then surrender.”

فُلْ إِنَّمَا يُوحَى لِأَيِّ أَنْتَمَا الْهُكْمُ  
رَاللهُ وَاحِدٌ فَهَلْ أَنْتُرُ مُسْلِمُونَ ⑭

109. So, if they turn away, then say: “I have announced to you all alike. And I know not, whether it is near or far that which you are promised.”

فَإِنْ تَوَلُّوا فَقُلْ أَذْنُنُكُمْ  
عَلَى سَوَاءٍ وَإِنْ أَدْرِيَ أَقْرِبُ  
آمِرٌ بَعِيدٌ مَا تُوعَدُونَ ⑯

110. Indeed, He knows of that which is said loudly, and He knows what you conceal.

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهَرَ مِنَ  
الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ ⑰

111. “And I know not, perhaps this may be a trial for you and an enjoyment for a fixed time.”

وَإِنْ أَدْرِي لَعَلَهُ فِتْنَةٌ  
لَكُمْ وَمَتَاعٌ إِلَى حِلْبٍ ⑲

112. He (Muhammad) said: “My Lord, judge with truth. And our Lord is the Beneficent, whose help is sought against that which you ascribe.”

فَلَرَبِّ احْكُمْ بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا  
الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ  
عَلَى مَا تَصِفُونَ ⑳



سُورَةُ الْحَجَّ مَدْرِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlHajj

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. O mankind, fear your Lord. Indeed, the earthquake of the Hour (of Judgment) is a tremendous thing.

2. On the day you see it, every nursing mother will forget her nursing, and every pregnant one will be delivered of her burden, and you shall see mankind as drunken, yet they will not be drunken, but the punishment of Allah is severe.

3. And among mankind is he who disputes about Allah without knowledge, and follows every rebellious devil.

4. It is decreed for him that whoever takes him for friend, he will indeed misguide him and will lead him to the punishment of the Flame.

بِيَأْيَهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمْ  
إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ①

يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذَهَّلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ  
عَنِّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتٍ  
حَمِيلٌ حَمِيلًا وَتَرَى النَّاسَ  
سُكْرًا وَمَا هُمْ بِسُكْرٍ وَلَكِنَّ  
عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ②

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ  
فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ  
كُلَّ شَيْطَنٍ مَرِيدٍ ③

كُتُبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ  
تَوَلَّهُ فَأَنَّهُ يُضْلِلُهُ وَ  
يَهْدِيهِ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ ④

5. O mankind, if you are in doubt about the Resurrection, then indeed We have created you from dust, then from a drop of sperm, then from a clot, then from a lump of flesh, formed and unformed, that We may make (it) clear for you. And We cause to remain in the wombs, what We will, for an appointed term, then We bring you forth as infants, then (give you growth) that you reach your full strength. And among you there is he who dies (young), and among you there is he who is brought back to the miserable old age, so that after knowledge, he knows nothing. And you see the earth barren, but when We send down water on it, it does thrill and swell and puts forth every lovely kind (of growth).

6. That is because Allah, He is the Truth, and it is He who gives life to the dead, and it is He who is Able to do all things.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ  
مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّنْ  
تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ  
ثُمَّ مِنْ مُضْغَةٍ مُخْلَقَةٍ وَغَيْرِ  
مُخْلَقَةٍ لِتُبَيِّنَ لَكُمْ وَنُقْرِنُ فِي  
الْأَرْحَامِ مَا شَاءَ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى  
ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا  
أَشْدَادَكُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّ فِي  
وَمِنْكُمْ مَنْ يُرْدَدُ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ  
إِكْيَلًا يَعْلَمُ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا  
وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا  
عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ  
وَأَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ زُوْجٍ بِهِمْ يَجِدُونَ<sup>٥</sup>

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ  
وَأَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَأَنَّهُ  
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ<sup>٦</sup>

7. And certainly, the Hour is coming, there is no doubt about it. And certainly, Allah will resurrect those who are in the graves.

وَإِنَّ السَّاعَةَ أُتْبَيَّهُ لَا رَيْبٌ  
فِيهَا وَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ  
مَنْ فِي الْقُبُورِ ⑥

8. And among mankind is he who disputes about Allah without knowledge, and without guidance, and without a Book giving light.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ  
فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى  
وَلَا كِتَابٌ مُّنِيرٌ ⑦

9. Turning away his neck (in arrogance) to lead (men) astray from the way of Allah. For him in this world is disgrace, and We shall make him taste, on the Day of Resurrection, the punishment of burning.

ثَانِي عَطْقِهِ لِيُضْلَلَ عَنْ  
سَبِيلِ اللَّهِ كُلَّهُ فِي الدُّنْيَا  
خُزُّى وَنُذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَمةِ  
عَذَابَ الْحَرِيقِ ⑧

10. That is because of what your hands have sent before, and indeed Allah is not oppressor of His slaves.

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُ يَدَكَ وَإِنَّ  
اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَامٍ لِلْعَبْدِ ⑨

11. And among mankind is he who worships Allah upon a narrow edge, so if good befalls him, he is content therewith. And if a trial befalls him, he turns back on his face. He has lost (both) the world and the Hereafter. That is what is the manifest loss.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَى  
حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ أَطْمَأَنَّ  
بِهِ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انْقَلَبَ  
عَلَى وَجْهِهِ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ  
ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ⑩

12. He calls upon besides Allah that which hurts him not, and that which profits him not. That is what is the straying far away.

يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا لَا يَنْفَعُهُ ذَلِكَ هُوَ الضَّلُّ الْبَعِيدُ ١٢

13. He calls unto him whose harm is nearer than his benefit. Certainly an evil patron and certainly an evil associate.

يَدْعُوا لَمَنْ ضَرَّهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ لَكِبِيسَ الْمُولَى وَلَكِبِيسَ الْعَشِيرِ ١٣

14. Indeed, Allah will admit those who believe and do righteous deeds into gardens beneath which rivers flow. Indeed, Allah does what He intends.

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ طَرَاقٌ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ١٤

15. Whoever thinks that Allah will not help him (Muhammad) in this world and the Hereafter, so let him stretch a rope up to the sky, then cut it off. Then let him see if his strategy will take away that which enrages (him).

مَنْ كَانَ يُظْنَى أَنْ لَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلِيَمْدُدْ بِسَبَبِ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لِيَقْطُعْ فَلَيَنْظُرْ هَلْ يُدْهِبَ كَيْدُهُ مَا يَغِيْظُ ١٥

16. And thus have We sent it down as clear signs, and surely, Allah guides whom He intends.

وَكَذِلِكَ أَنْزَلْنَاهُ أَيْتَ بِدِينِنَا وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ ١٦

17. Indeed, those who believe (this revelation), and those who are Jews, and the Sabaeans, and the Christians, and the Magians, and those who associate (others besides Allah), indeed Allah will judge between them on the Day of Resurrection. Indeed, Allah is Witness over all things.

18. Do you not see that to Allah prostrates whoever is in the heavens and whoever is on the earth, and the sun, and the moon, and the stars, and the mountains, and the trees, and the beasts, and many of mankind. But there are many on whom the punishment is justified. And he whom Allah disgraces, so for him there is no bestower of honor. Indeed, Allah does what He wills. **AsSajda**

19. These twain (believers and disbelievers) are two adversaries who dispute with each other about their Lord. Then as for those who disbelieve, garments of fire will be cut out for them. Boiling fluid will be poured down on their heads.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا  
وَالصَّابِرِينَ وَالنَّصْرَى وَالْمُجْوَسُ  
وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ  
بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ⑯

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ  
فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ  
وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ  
وَالجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُ  
وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ ۚ وَكَثِيرٌ حَقٌّ  
عَلَيْهِ الْعَذَابُ ۖ وَمَنْ يُهِنَّ  
اللَّهُ فَمَآلَهُ مِنْ مُكْرِمٍ ۖ إِنَّ  
اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۖ ۱۸

هُذِنِ خَصْمَنِ اخْتَصُّوا فِي رَبِّهِمْ زَ  
فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِعَتْ لَهُمْ  
ثِيَابٌ مِّنْ تَأْلِيمٍ يُصَبُّ  
مِنْ فَوْقِ رُؤُسِهِمُ الْحَمِيمُ ۚ ۱۹

20. With it will melt away what is within their bellies, and the skins.

يُصَهْرِبُهُ مَا فِي  
بُطُونِهِمْ وَالْجَلُودُ ٢٠

21. And for them are hooked rods of iron.

وَلَهُمْ مَقَامِعُ مِنْ حَدِيدٍ ٢١

22. Whenever they would want to get out of it, from anguish, they will be driven back therein. (It will be said): “And taste the punishment of burning.”

كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا  
مِنْ عَيْمٍ أُعِيدُوا فِيهَا  
وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ٢٢

23. Indeed, Allah will admit those who believe and do righteous deeds to gardens underneath which rivers flow. They will be adorned therein with bracelets of gold and pearls, and their garments therein will be silk.

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا  
مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا  
وَلِبَاسٌ سُهْمَرٌ فِيهَا حَرِيرٌ ٢٣

24. And they are guided unto gentle speech, and they are guided to the path of the Praiseworthy.

وَهُدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ ٢٤  
وَهُدُوا إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ ٢٥

**25. Indeed, those who disbelieve and hinder (others) from the way of Allah and al-Masjid al-Haram, which We have appointed for the mankind, equally for those who dwell therein and for those who come from outside. And whoever intends evil wrongfully therein, We shall make him taste of a painful punishment.**

**26. And when We designated for Abraham the site of the House (saying): “Do not associate anything with Me, and purify My House (Kabah) for those who walk around it and those who stand and those who bow and make prostration.”**

**27. “And proclaim to mankind the pilgrimage. They will come to you on foot and on every lean camel, they will come from every deep ravine.”**

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ  
الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ  
سَوَاءٌ الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ  
وَمَنْ يُرِدُ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ  
نُذِقَهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ۝

وَإِذْ بَوَانَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ  
الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكُ بِنِي  
شَيْئًا وَطَهَرْ بَيْتِي  
لِلَّظَّاءِ نَفِيْنَ وَالْقَارِبِيْنَ  
وَالرُّكُعَ السُّجُودِ ۝

وَأَذْنُ فِي النَّاسِ بِالْحَجَّ يَأْتُوكَ  
رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرِيَّاتِينَ  
مِنْ كُلِّ فَجْعَ عَمِيقٍ ۝

28. That they may witness things that are of benefit to them, and mention the name of Allah in appointed days over what He has provided for them of the beast of cattle. Then eat of them and feed the distressed and the needy.

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا  
اَسْمَ اللَّهِ فِي اَيَّامٍ مَعْلُومٍ  
عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ  
الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَآتُعِمُوا  
الْبَالِسَ الْفَقِيرَ ⑨

29. Then let them complete the prescribed duties for them, and fulfill their vows, and go around the ancient House.

ثُمَّ لَيَقْضُوا تَفَثِّهُمْ وَلَيُوْفِقُوا  
نُذُورَهُمْ وَلَيَطَوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ⑩

30. Thus (it is). And whoever honors the sacred ordinance of Allah, then that is better for him with his Lord. And cattle have been made lawful for you except those recited to you (as unlawful). So avoid the uncleanliness of idols, and avoid false speech.

ذَلِكَ وَمَنْ يُعَظِّمْ حُرْمَتِ  
اللَّهِ فَهُوَ خَيْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ  
وَأَحِلَّتْ لَكُمُ الْأَنْعَامُ إِلَّا مَا يُتَّقِلَّ  
عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ  
الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ⑪

31. Turning unto Allah (only), not associating (partners) with Him. And whoever associates (partners) with Allah, it is then as if he had fallen from the sky, then he was snatched by the birds, or the wind had blown him to a far off place.

حُنَفَاءُ اللَّهِ غَيْرُ مُشْرِكِينَ  
بِهِ وَمَنْ يُشْرِكُ بِاللَّهِ  
فَكَانَهَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ  
فَتَخْطُفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهُوِيْ بِهِ  
الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَجِيقٍ ⑫

32. Thus (it is). And whoever honors the symbols (rites) of Allah, then indeed it is from the piety of the hearts.

ذَلِكَ وَمَنْ يُعَظِّمْ شَعَالِرَ اللَّهِ  
فَإِنَّهَا مِنْ تَفْوِي القُلُوبِ ٢٩

33. Therein are benefits for you for an appointed term, and afterwards their place of sacrifice is at the ancient House.

لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعٌ إِلَى أَجَلٍ مُسَتَّعٍ  
ثُمَّ مَحْلُهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ٣٠

34. And for every nation have We appointed a ritual, that they may mention the name of Allah over what He has provided them of the beast of cattle. For your god is one God, so surrender unto Him. And give good tidings (O Muhammad) to those who humble themselves (to Allah).

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا  
لِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَى مَا  
رَزَقْنَاهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ  
فَإِنَّهُمْ لَهُ وَاحِدٌ فَلَهُ  
آسْلِمُوا وَبَشِّرُ الْمُخْبِتِينَ ٣١

35. Those who, when Allah is mentioned, their hearts are filled with fear, and who are patient over what may afflict them, and who establish prayer, and who spend of what We have provided them.

الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ  
وَجَلَتْ قُلُوبُهُمْ وَالصَّابِرِينَ  
عَلَى مَا أَصَابَهُمْ وَالْمُقْيِمِينَ  
الصَّلَاةَ وَمَنْ تَرَكَ فَنِعْمَةً يُنْفِقُونَ ٣٢

**36.** And the camels, We have appointed them for you among the symbols (rites) of Allah, in them is much good for you. So mention the name of Allah over them when they are lined up (for sacrifice). Then, when they are down on their sides (after slaughter), then eat from them, and feed those that are content and those that mention their needs. Thus have We made them (animals) subject to you, that you may give thanks.

وَالْبُدُنَ جَعَلْنَا لَكُمْ مِنْ  
شَعَارِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ  
فَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا  
صَوَافَّ . فَإِذَا وَجَبْتُ  
جُنُوبَهَا فَكُلُوا مِنْهَا  
وَأَطْعِمُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَءَ  
كَذَلِكَ سَخَرْنَا لَكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تَشَكُّرُونَ ④

**37.** Neither their meat that reaches Allah nor their blood, but what reaches Him is the piety from you. Thus have We made them subject to you that you may glorify Allah for that (to) which He has guided you. And give good tidings to those who do good.

لَنْ يَنَالَ اللَّهَ لُحُومُهَا  
وَلَا دَمًا وُهَا وَلِكُنْ يَنَالُهُ  
الْتَّقْوَى مِنْكُمْ كَذَلِكَ سَخَرَهَا  
لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا  
هَدَكُمْ وَلَبَثَرِ الْمُحْسِنِينَ ⑤

**38.** Indeed, Allah defends those who believe. Indeed, Allah loves not each treacherous ingrate.

إِنَّ اللَّهَ يُدَافِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا  
إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ حَوَّانٍ كَفُورٍ ⑥

**39.** Permission is given to those who fight because they have been wronged. And indeed Allah is Able to give them victory.

أُذْنَ لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظُلْمُوا  
وَإِنَّ اللَّهَ عَلَى نَصْرِهِمْ لَقَدْ يُرِيكُمْ ⑦

**40.** Those who have been expelled from their homes unjustly only because they said: “Our Lord is Allah.” And if it was not for Allah's repelling some men by means of others, assuredly would have been demolished monasteries, and churches, and synagogues, and mosques, wherein the name of Allah is much mentioned. And Allah surely helps those who help Him. Indeed, Allah is All Strong, All Almighty.

**41.** Those who, if We give them authority in the land, establish prayer and give charity and enjoin what is right and forbid what is wrong. And with Allah rests the outcome of (all) matters.

**42.** And if they deny you (O Muhammad), so surely the people of Noah, and (the tribes of) Aad and Thamud, before them, denied (Our messengers).

**43.** And the people of Abraham and the people of Lot.

الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ  
بِغَيْرِ حِقْقَةٍ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا  
رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعَ اللَّهِ النَّاسَ  
بَعْضَهُمْ بِعَصْبَرَةٍ لَهُدِّمْتُ  
صَوَامِعَ وَبَيْعَ وَصَلَوَاتٍ وَمَسَاجِدٍ  
يُذْكُرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا  
وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ  
إِنَّ اللَّهَ لَقَوْيٌ عَزِيزٌ ﴿٤٣﴾

الَّذِينَ إِنْ مَكَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ  
أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُوا الزَّكُوَةَ  
وَأَمْرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ  
الْمُنْكَرِ وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٤٤﴾

وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ  
كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمٌ  
نُوحٌ وَعَادٌ وَثَمُودٌ ﴿٤٥﴾

وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ ﴿٤٦﴾

44. And the dwellers of Midian. And Moses was denied, so I gave respite to the disbelievers, then I seized them. So how (terrible) was My rejection (of them).

وَأَصْحَبُ مَدْيَنَ وَكُذَّبَ مُوسَى  
فَامْلَأْتُ لِلْكُفَّارِينَ ثُمَّ أَخْذَتُهُمْ  
فَلَيْفَ كَانَ نَكِيرٌ ④

45. Then how many a township have We destroyed while they were wrong doers. So they tumbled down on their roofs. And (How many) wells (lie) abandoned and (how many) lofty palaces (lie in ruins).

فَكَانَ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا  
وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاؤِيَةٌ  
عَلَى عُرُوشِهَا وَبِئْرٌ مُعَطَّلَةٌ  
وَقَصْرٌ مَشِيدٌ ④

46. Have they not traveled in the land, so they have their hearts by which they might understand, or ears by which they might listen. For indeed, it is not the eyes that are blinded, it is rather the hearts in the breasts that are blinded.

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونَ  
لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ  
أَذْانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا، فَإِنَّهَا لَا  
تَعْمَلُ الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَلُ  
الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ④

47. And they ask you to hasten on the punishment, and Allah will never fail in His promise. And indeed, a day with your Lord is like a thousand years of that which you count.

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ  
وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ  
وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ  
كَأْلِفِ سَنَةٍ مِمَّا تَعْدُونَ ④

48. And how many a township did I give respite to, while they were wrong doers, then I seized them. And to Me is the return.

وَكَانَ مِنْ قَرْيَةٍ أَمْلَأْتُ  
لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخْذَتُهَا  
وَإِلَيَّ الْمَصِيرُ ④

49. Say: “O mankind, I am only a clear warner to you.”

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا  
أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ٦٧

50. So those who believe and do righteous deeds, for them is forgiveness and a noble provision.

فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرَزْقٌ كَرِيمٌ ٦٨

51. And those who strive against Our revelations to frustrate them, they are companions of the Fire.

وَالَّذِينَ سَعَوا فِي أَيْتَنَا مُعْجِزِينَ  
أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيلِ ٦٩

52. And We did not send before you a messenger, nor a prophet except that when he recited, Satan threw (falsehood) into that which he recited thereof. But Allah abolishes that which Satan throws in, then Allah establishes His revelations. And Allah is All Knower, All Wise.

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ  
وَلَا نَبِيٍّ مَا لَآرَادَ إِذَا تَمَّتِي الْقَيْ  
الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنْسَخُ  
اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكِمُ  
اللَّهُ أَيْتَهُ وَاللَّهُ عَلَيْهِ حَكْمٌ ٧٠

53. That He (Allah) may make that which the Satan throws in a trial for those in whose hearts there is a disease, and those whose hearts are hardened. And certainly, the wrong doers are too far in their dissension.

لِيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ  
فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ  
مَرَضٌ وَالْقَاسِيَّةُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ  
الظَّالِمِينَ لَفِي شَقَاقٍ بَعِيْدٍ ٧١

54. And that those who have been given knowledge may know that it is the truth from your Lord, so that they may believe in it, and their hearts may submit humbly to Him. And certainly Allah is the Guide of those who believe to the straight path.

وَرَأَيْعَلَمُ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ  
أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا  
بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ  
وَلَمَّا أَنَّ اللَّهَ لَهَادِ الَّذِينَ  
أَمْنُوا إِلَى صِرَاطِ مُسْتَقِيمٍ ⑥

55. And those who disbelieve will not cease to be in doubt about it (this Quran) until the Hour comes to them unexpectedly, or there comes to them the punishment of a disastrous day.

وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
فِي مِرْيَةٍ فَنْهُ حَتَّى تَأْتِيهِمْ  
السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيهِمْ  
عَذَابٌ يَوْمَ عَرْقِيْمٍ ⑦

56. The Sovereignty that day will be for Allah. He will judge between them. Then those who believed and did righteous deeds will be in Gardens of Delight.

الْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ يَحْكُمُ  
بَيْنَهُمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّلِحَاتِ فِي جَنَّتِ النَّعِيْمٍ ⑧

57. And those who disbelieved and denied Our revelations, so they, for them will be a humiliating punishment.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَتِنَا  
فَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ⑨

58. And those who emigrated in the way of Allah and then were slain or died, Allah will certainly grant them a goodly provision. And indeed, it is Allah who surely is the best of those who provide.

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّاهُمْ  
اللَّهُ رَزِقًا حَسَنًا وَلَمَّا أَنَّ اللَّهَ لَهُ  
خَيْرُ الرِّزْقِينَ ⑩

59. Surely, He will admit them to a resort with which they shall be well pleased. And indeed, Allah is All Knowing, Most Forbearing.

لَيُدْخِلَنَّهُم مُدْخَلًا  
بِرْضَوَنَةٍ وَإِنَّ اللَّهَ  
عَلَيْهِ حَلِيمٌ ⑥

60. That (is so). And whoever retaliated with the equivalent of that which he was made to suffer, and thereafter wrong was done to him, Allah will surely help him. Indeed, Allah is Oft Pardoning, Oft Forgiving.

ذَلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ  
مَا عَوْقَبَ بِهِ ثُمَّ بُغِيَ  
عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ إِنَّ اللَّهَ مَنْ  
اللَّهُ لَعْفُوٌ غَفُورٌ ⑦

61. That is because Allah causes the night to enter into the day, and causes the day to enter into the night. And because Allah is All Hearer, All Seer.

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُولِجُ الَّيْلَ  
فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي  
الَّيْلِ وَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ⑧

62. That is because Allah, He is the Truth, and that what they call instead of Him, it is the false, and because Allah, He is the Most High, the Most Great.

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَإِنَّ مَا  
يَدْعُونَ مِنْ دُوْنِهِ هُوَ الْبَاطِلُ  
وَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ⑨

63. Do you not see that Allah sends down water from the sky and then the earth becomes green. Indeed, Allah is Subtle, All Aware.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ  
مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَةً  
إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ⑩

**64.** To Him belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. And indeed Allah, He certainly is the Absolute, the Praiseworthy.

لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا  
فِي الْأَرْضِ وَإِنَّ اللَّهَ  
كُلُّهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ٤٦

**65.** Do you not see that Allah has subjected to you (mankind) whatever is on the earth, and the ships that sail through the sea by His command. And He withholds the heaven from falling on the earth, except by His permission. Indeed Allah, for mankind, is full of Kindness, Most Merciful.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ  
مَا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلُكَ تَجْرِي  
فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَبِيُمْسِكِ  
السَّمَاءَ أَنْ تَقْعُدَ عَلَى الْأَرْضِ  
إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ اللَّهَ  
بِالثَّابِتِ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ٤٧

**66.** And He it is who gave you life, then He will cause you to die, then He will give you life (again). Indeed, mankind is certainly an ingrate.

وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ  
 ثُمَّ يُمْبِتُكُمْ ثُمَّ يُحِيِّكُمْ  
إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ٤٨

**67.** For every nation We have appointed religious rites which they perform. So let them not dispute with you on the matter, but invite to your Lord. Indeed you, certainly are on the right guidance.

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا  
هُمْ تَأْسِكُوهُ فَلَا يُبَدِّلُونَكَ  
فِي الْأَمْرِ وَادْعُوا إِلَى رَبِّكُمْ  
إِنَّكَ لَعَلَى هُدًى مُّسْتَقِيمٍ ٤٩

**68.** And if they argue with you, then say: “Allah is Best Aware of what you do.”

وَإِنْ جَدَلُوكَ فَقُلْ إِنَّ اللَّهَ  
أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ٥٠

69. Allah will judge between you on the Day of Resurrection about that wherein you used to differ.

اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمةِ  
فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ④

70. Do you not know that Allah knows whatever is there in the heavens and the earth. Indeed, that is in a Record. Indeed, that is easy for Allah.

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ  
مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ  
إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑤

71. And they worship besides Allah that for which He has not sent down authority. And that of which they have no knowledge. And for wrong doers there is no helper.

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
مَا لَهُمْ بِنِعْلَمُ بِهِ سُلْطَانًا  
وَمَا لَيْسَ لَهُ بِهِ عِلْمٌ  
وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ⑥

72. And when Our clear revelations are recited to them, you will recognize in the faces of those who disbelieve, a denial. They are almost ready to attack with violence those who recite Our verses to them. Say: "Then shall I inform you worse than that. The Fire, which Allah has promised those who disbelieve. And worst indeed is that destination."

وَإِذَا ثَلَلَ عَلَيْهِمْ أَيْتَنَا بَيِّنَتٍ  
تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ كَفَرُوا  
الْمُنْكَرُ بِكَادُونَ يَسْطُونَ  
بِالَّذِينَ يَنْتَلُونَ عَلَيْهِمْ أَيْتَنَا  
قُلْ أَفَأُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِنْ ذَلِكُرْ  
الثَّارُ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ  
كَفَرُوا وَرَبِّسَ الْمَصِيرُ ⑦

73. O mankind, a parable is set forth, so listen to it. Indeed, those whom you call besides Allah cannot create a fly though they gather together for it. And if the fly snatched away a thing from them, they would have no power to release it from him (the fly). Weak are (both) the seeker and the sought.

74. They have not appraised Allah His rightful appraisal. Indeed, Allah is All Strong, All Mighty.

75. Allah chooses messengers from the angels and from men. Indeed, Allah is All Hearer, All Seer.

76. He knows what is before them and what is behind them. And to Allah return all matters.

77. O you who believe, Bow down and prostrate yourselves, and worship your Lord, and do good, that you may succeed.

**AsSajda**

يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوا لَهُ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كُنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْا جَمَعُوا لَهُ دَارَنْ يَسْلِبُهُمُ الدُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَقِدُهُ مِنْهُ ضَعْفَ الظَّالِبِ وَالْمَطْلُوبِ ④

مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقًّا قَدْرَهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ④

أَلَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ مَنْ أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ④

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ④

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكُعوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ وَافْعُلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ④

78. And strive in (the cause of) Allah with the striving due to Him. It is He who has chosen you and has not placed upon you in religion any hardship. (It is) the faith of your father Abraham. It is He (Allah) who has named you Muslims, of old time and in this (Scripture) so that the messenger may be a witness against you, and that you may be witnesses against mankind. So establish prayer, and give charity, and hold fast to Allah. He is your Protecting friend. An excellent Patron and an excellent Helper.

وَجَاهُهُدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ  
هُوَ اجْتَبَيْكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ  
فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ هِمْلَةً أَيْنِكُمْ  
إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمِّكُمُ الْمُسْلِمِينَ لَا  
مِنْ قَبْلٍ وَفِي هَذَا لَيَكُونُ  
الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا  
شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ فَاقْرِبُوهُ  
الصَّلَاةَ وَاتُّو الزَّكُوَةَ وَاعْتَصِمُوا  
بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَانِكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَى  
وَنِعْمَ النَّصِيرُ

سُوْرَةُ الْمُؤْمِنُونَ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlMominoon

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Certainly, successful are the believers.	قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ①
2. Those who are humble in their prayers.	الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَشِعُونَ ②
3. And those who turn away from vain conversation.	وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغُو مُعْرِضُونَ ③
4. And those who pay poor due.	وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكُوْةِ فَعِلُونَ ④
5. And those who guard their private parts.	وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَفِظُونَ ⑤
6. Except from their wives or that their right hands possess, then indeed, they are not blameworthy.	الَّا عَلَىٰ اَزْوَاجِهِمْ اَوْمَا مَكَّتْ آيَمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ⑥
7. Then whoever seeks beyond that, so it is they who are the transgressors.	فَمَنِ ابْتَغَى وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْعَدُونَ ⑦
8. And those who are faithfully true to their trusts and their covenants.	وَالَّذِينَ هُمْ لِامْتِنَاطِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ⑧
9. And those who guard of their prayers.	وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ⑨

أُولَئِكَ هُمُ الْوَارثُونَ ١٠

10. It is those who are the inheritors.

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ  
هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ١١

11. Who shall inherit paradise. They shall abide therein forever.

12. And certainly, We created man from an extract of clay.

وَلَقَدْ خَلَقْنَا إِلَّا سَافَ  
مِنْ سُلْطَةٍ مِّنْ طِينٍ ١٢

13. Then We placed him as a (sperm) drop in a firm lodging.

ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَادِمَكِينٍ ١٣

14. Then We fashioned the drop into a clot, then We fashioned the clot into a lump (of flesh), then We fashioned the lump into bones, then We clothed the bones with flesh, then We brought it forth as another creation. So blessed be Allah, the best of creators.

ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً  
فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا  
الْمُضْغَةَ عِظَمًا فَلَمَسْوَنَا الْعِظَمُ لَحْمًا  
ثُمَّ أَنْشَانَاهُ خَلْقًا أَخَرَهُ فَتَبَرَّكَ  
اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَلِقِينَ ١٤

15. Then indeed you, after that, will surely die.

ثُمَّ إِنَّكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ لَمَيِّتُونَ ١٥

16. Then indeed you, on the Day of Judgment, will be raised.

ثُمَّ إِنَّكُمْ بِيَوْمِ الْقِيَمةِ تُبَعَّثُونَ ١٦

17. And certainly, We have created above you seven heavens, and We are not unaware of the creation.

وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَائِقَ  
وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غَفِيلِينَ ١٧

18. And We sent down from the sky water in a measured amount, and We gave it lodging in the earth. And indeed, We are Able to take it away.

وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدْرٍ  
فَاسْكَنْتُهُ فِي الْأَرْضِ تِلْيَةً وَرَانَ  
عَلَى ذَهَابِهِ لَقَدْرُونَ ١٨

19. Then We brought forth for you therewith gardens of date-palms and grapevines, wherein is much fruit for you and from which you eat.

فَأَنْشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جَنْتِنَّ مِنْ  
نَخْيَلٍ وَاعْنَابٍ لَكُمْ فِيهَا  
فَوَارِكٌ كَثِيرٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ١٩

20. And a tree that springs forth from Mount Sinai that grows oil and relish for those who eat.

وَشَجَرَةٌ تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ تَثْبَتُ  
بِالدُّهْنِ وَصَبْغٍ لَلَّا كَلِبَنَ ٢٠

21. And indeed, in the cattle there is surely a lesson for you. We give you to drink (milk) of what is in their bellies. And for you in them there are many benefits, and of them you eat.

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيْكُمْ  
مِمَّا فِي بُطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعٌ  
كَثِيرٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ٢١

22. And on them and on the ship you are carried.

وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلُكِ تُحْمَلُونَ ٢٢

23. And certainly, We sent Noah to his people, so he said: "O my people, worship Allah. You have no god other than Him. Will you then not fear (Him)."

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ  
فَقَالَ يَقُولُ إِنَّمَا يَعْبُدُونَا اللَّهُ مَا لَكُمْ  
مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ٢٣

24. But the chiefs of those who disbelieved among his people said: “This is not but a human being like you, he seeks to make himself superior to you. And if Allah had willed, He surely would have sent down angels. We have not heard of this among our fathers of old.”

25. He is not but a man in whom is a madness, so wait regarding him for a while.

26. He said: “My Lord, help me because they have denied me.”

27. So We inspired him: “Make the ship within Our sight and Our inspiration. Then, when Our command comes and the oven boils over, then take on board of every (kind) two spouses, and your household, except those against whom the word has already gone forth, of them. And do not address Me for those who have done wrong. Indeed, they will be drowned.”

28. “Then when you are firmly seated, you and whoever is with you, in the ship, then say, praise be to Allah who has saved us from the wrong doing people”

فَقَالَ الْمَلَوُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ  
يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَّ الْعَيْكُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَا نَزَّلَ مَلِئَكَةً مَا سَمِعْنَا  
بِهِذَا فِي أَبَآءِنَا الْأَوَّلِينَ ٢٧

إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جَنَّةٌ  
فَتَرَبَّصُوا بِهِ حَتَّىٰ حَيْنٍ ٢٨

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ ٢٩

فَأُوحِيَنَا إِلَيْهِ أَنِ اصْنِعْ  
الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحِيَنَا فَإِذَا جَاءَ  
أَمْرُنَا وَفَارَ النَّتُورُ، فَاسْلُكْ فِيهَا  
مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ  
إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ  
وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا.  
إِنَّهُمْ مُغَرَّقُونَ ٣٠

فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ  
عَلَى الْفُلْكِ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
نَجَّانَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ٣١

وَقُلْ رَبِّيْ أَنْزَلْنِي مُنْزَلًا مُبِرًّا  
وَأَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزَلِيْنَ ٤٩

29. And say: "My Lord, cause me to land at a blessed landing place, and You are the best of those who bring to landing."

30. Indeed, in that are sure signs. And indeed, We are ever putting (mankind) to the test.

31. Then We raised after them another generation.

32. And We sent among them a messenger of their own, (saying): "Worship Allah, you have no god other than Him. Will you then not fear (Him)"

33. And said the chiefs of his people, who had disbelieved and denied the meeting of the Hereafter, and to whom We had given the luxuries in the worldly life: "This is not but a human being like you. He eats of that from which you eat, and drinks of what you drink."

34. "And if you should obey a man like yourselves, indeed, you would then be sure losers."

35. "Does he promise you that when you are dead and have become dust and bones that you shall be brought forth."

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَا يَتِي  
وَإِنْ كُنَّا لَمُبْتَدِلِيْنَ ٥٠

ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنَانِ آخَرِيْنَ ٥١

فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ  
أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ  
مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ۖ أَفَلَا تَتَقَوَّنَ ٥٢

وَقَالَ الْمَلَائِكَةُ مَنْ قَوْمِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا  
وَلَذَّبُوا بِلِقَاءَ الْآخِرَةِ وَاتَّرَفُهُمْ فِي  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ  
مِثْلُكُمْ ۚ يَا أَكُلُّ مِنَّا تَأْكُلُونَ  
مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشَرَّبُونَ ٥٣

وَلَئِنْ أَطَعْتُمْ بَشَرًا مِثْلَكُمْ  
إِنَّكُمْ إِذَا لَخَسِرُونَ ٥٤

أَيَعْدُكُمْ أَنَّكُمْ إِذَا مِتْمُ وَكُنْتُمْ  
تُرَابًا وَعِظَامًا أَنَّكُمْ هُخْرَجُونَ ٥٥

36. "How far, how far is that which you are promised."	هَيْهَاٰتٌ هَيْهَاٰتٌ لِمَا تُوعَدُونَ ﴿٦﴾
37. "It is not but our life of the world, we die and we live, and we shall not be raised."	إِنْ هُنَّ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَعْوِظَةٍ ﴿٧﴾
38. "He is not but a man who has invented a lie against Allah. And we will not believe in him."	إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾
39. He said: "O my Lord, help me because they denied me."	قَالَ رَبِّي انْصُرْنِي بِمَا كَذَبُونِ ﴿٩﴾
40. He (Allah) said: "In a little, they will surely be regretful."	قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَيُضِيقُنَّ نُدُوبِينَ ﴿١٠﴾
41. So an awful cry seized them in truth, then We made them as (plant) stubble. So a far removal for wrongdoing people.	فَأَخَذَنَاٰمُ الصَّيْغَةَ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنَاهُمْ غُثَاءً فَبَعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّلِيمِينَ ﴿١١﴾
42. Then We brought forth after them other generations.	ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قُرُونًا أَخْرَيْنَ ﴿١٢﴾
43. No nation can precede its term, nor can they delay it.	مَا تَسِيقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ﴿١٣﴾
44. Then We sent Our messengers in succession. Whenever there came to a nation their messenger, they denied him, so We caused them to follow one another (to disaster) and We made them mere tales. A far removal for a people who do not believe.	ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَنَزَّلًا كُلُّمَا جَاءَ أُمَّةً رَسُولُهَا لَذَبُوهُ فَاتَّبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا وَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ فَبَعْدًا لِلْقَوْمِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٤﴾

45. Then We sent Moses and his brother Aaron with Our signs and a manifest authority.

ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَى وَأَخَاهُ هُرُونَ  
يَا بَنِتَنَا وَسُلْطِنٍ قُبِيبٍ ﴿٣﴾

46. To Pharaoh and his chiefs, but they were arrogant and were a people self-exalting.

إِلَى فَرَعَوْنَ وَهَامَانَ فَانْسَكَبُرُوا  
وَكَانُوا قَوْمًا عَالِيًّا ﴿٤﴾

47. So they said: "Shall we believe in two mortals like ourselves, and their people are slaves to us."

فَقَالُوا إِنَّا نُؤْمِنُ بِرَبِّنَا  
إِنَّا مُشْرِكُونَ ﴿٥﴾

48. So they denied them both, then became of those who were destroyed.

فَلَذَّ بُوهُمَا فَكَانُوا  
مِنَ الْمُهَدَّكِينَ ﴿٦﴾

49. And certainly, We gave Moses the Scripture that they may be guided.

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
كَلَّا لَهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٧﴾

50. And We made the son of Mary and his mother a sign, and We gave them refuge on a high ground, a place of security and water springs.

وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهَةَ  
آيَةً وَأَوْيَنْهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ  
ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ ﴿٨﴾

51. O (you) messengers, eat from the good things, and do righteous deeds. Indeed, I am Aware of what you do.

يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوا مِنَ  
الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحَاتٍ  
بِمَا تَعْمَلُونَ عَلَيْمُونَ ﴿٩﴾

52. And indeed, this religion of yours is one religion, and I am your Lord, so fear Me.

وَإِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ  
وَإِنَّ رَبَّكُمْ فَإِنَّقُونِ ﴿١٠﴾

53. But they (mankind) have divided their affair among them into sects. Each faction rejoicing in what they have.

فَنَقْطُعُواٰ أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُراً  
كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرَحُونَ ④

54. So leave them in their error until a time.

فَذُرُّهُمْ فِي غَمَرَاتِنَا حَتَّىٰ جِئْنَ ④

55. Do they think that what We have granted them abundance of wealth and sons.

أَيْخُسِبُونَ أَنَّا عَنْهُمْ بِهِ  
مِنْ مَالٍ وَبَنِينَ ⑤

56. We hasten for them with good things. But they perceive not.

نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ  
بَلْ لَا يَشْعُرُونَ ⑥

57. Indeed, those who are apprehensive from fear of their Lord.

إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ حَشِيشَةٍ  
رَّءَامٌ مُشْفِقُونَ ⑦

58. And those who believe in the revelations of their Lord.

وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ⑧

59. And those who do not assign partners with their Lord.

وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ⑨

60. And those who give that which they give with their hearts full of fear, because they are sure to return to their Lord.

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا أَنْوَ  
وَقُولُوبُهُمْ وَجْلَهُ أَنَّهُمْ  
إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَجِعُونَ ⑩

61. It is those who hasten in good deeds and those who are foremost in them.

أُولَئِكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ  
وَهُمْ لَهَا سَبِقُونَ ⑪

62. And We do not lay a burden on a soul beyond his capacity, and with Us is a record which speaks with truth, and they will not be wronged.

وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا  
وَلَدَيْنَا كِتَبٌ يَنْطِقُ  
بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ④

63. But their hearts are in ignorance of this (Quran), and they have deeds, besides that (disbelief) which they are doing.

بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِّنْ هَذَا وَلَئِنْ  
أَعْمَلُوا قَنْ دُونِ ذَلِكَ هُمْ لَهَا عَمِلُونَ ⑤

64. Until, when We seize their affluent ones with the punishment, behold, they will groan in supplication.

حَتَّىٰ إِذَا أَخْذَنَا مُتَّرْفِيْهِمْ  
بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجْرُونَ ⑥

65. “Groan not in supplication this day. Assuredly, you will not be helped by Us.”

لَا تَجْرُوا الْيَوْمَ  
إِنَّكُمْ مِّنَ الظَّاهِرِينَ ⑦

66. “Indeed My verses were recited to you, but you used to turn back on your heels.”

قَدْ كَانَتْ أَيْنِيْتُ تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ  
فَكُنْتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ تَنْكِصُونَ ⑧

67. “In arrogance regarding it (the Quran), telling fables (at night), talking nonsense.”

مُسْتَكِبِرِيْنَ  
بِهِ سِرَّاً تَهْجُرُونَ ⑨

68. Then have they not pondered over the word (the Quran), or has there come to them that which had not come to their fathers of old.

أَفَلَمْ يَدَبَّرُوا الْقَوْلَ  
أَمْ رَجَاءُهُمْ مَا لَهُ يَابِ  
أَبَاءُهُمُ الْأَوَّلِيَّنَ ⑩

69. Or did they not recognize their messenger, so they reject him.

أَمْ لَهُ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ  
فَهُمْ لَهُ مُنْكِرُونَ ⑪

70. Or do they say: "There is a madness in him." But he brought them the truth, and most of them are averse to the truth.

أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جَنَّةٌ بَلْ  
جَاءُهُمْ بِالْحَقِّ وَأَكَثُرُهُمْ  
لِلْحَقِّ كَلِّهُونَ ④

71. And if the truth had followed their desires, truly the heavens and the earth and whoever is therein would have been corrupted. But We have brought them their reminder, then they from their reminder turn away.

وَلَوْا تَبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاهُمْ  
لَفَسَدَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ  
وَمَنْ فِيهِنَّ بَلْ أَتَيْنَاهُمْ بِذِكْرِهِمْ  
فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ مُّغَرَّضُونَ ⑤

72. Or do you (O Muhammad) ask them for some recompense, but the recompense of your Lord is better, and He is the best of those who give sustenance.

أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجٌ  
رَبِّكَ خَيْرٌ وَهُوَ  
خَيْرُ الرِّزْقَيْنَ ⑥

73. And indeed, you (O Muhammad) call them to the straight path.

وَإِنَّكَ لَتَدْعُهُمْ  
إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ⑦

74. And indeed, those who do not believe in the Hereafter are surely deviating from the path.

وَإِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ  
عَنِ الصِّرَاطِ لَنَكِبُونَ ⑧

75. And even if We had mercy on them and removed what is upon them of the distress, they would persist in their transgression wandering blindly.

وَلَوْ رَحْمَنَاهُمْ وَكَشَفَنَا مَا  
بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ لَّكُلُّ جُوْنَاهُ  
فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَلُونَ ⑨

وَلَقَدْ أَخْذَنَاهُمْ بِالْعَذَابِ  
فَمَا اسْتَكَانُوا لِرَبِّهِمْ  
وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ④

76. And certainly, We seized them with punishment, but they did not humble themselves to their Lord, nor did they supplicate with submission.

حَتَّىٰ إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا  
ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذَا هُمْ  
فِيهِ مُبْلِسُونَ ④

77. Until when We have opened upon them the door of severe punishment, behold, they will be plunged in despair therein.

وَهُوَ الَّذِي أَشَاكُمُ السَّمْعَ  
وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْدَةَ.  
قَلِيلًا مَا شَكَرُونَ ④

78. And it is He who has created for you hearing (ears), and sight (eyes), and hearts (intellect). Little is thanks that you give.

وَهُوَ الَّذِي ذَرَأْكُمْ فِي  
الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ④

79. And it is He who has dispersed you on the earth and, to Him you shall be gathered.

وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ  
وَلَهُ اخْتِلَافُ النَّيلِ وَالنَّهَارِ  
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ④

80. And it is He who gives life and causes death, and His is the alternation of the night and the day. Will you then not understand.

بَلْ قَالُوا مِثْلَ مَا قَالَ الْأَوَّلُونَ ④

81. But they say the like of that what the ancient (people) said.

قَالُوا إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا شَرَابًا  
وَعِظَامًا إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ④

82. They said: “Is it that when we are dead and have become dust and bones, shall we indeed be raised again.”

83. “Certainly, we have been promised, we and our fathers this before. This is not but the legends of the ancient (people).”

لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا  
هَذَا مِنْ قَبْلِ إِنْ هَذَا إِلَّا  
أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ⑭

84. Say: “To whom belongs the earth and whoever is therein, if you have knowledge.”

فُلْ لِمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ  
فِيهَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑯

85. They will say: “To Allah.” Say: “Will you then not remember.”

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ  
فُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ⑭

86. Say: “Who is Lord of the seven heavens and Lord of the Tremendous Throne.”

فُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ  
وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ⑮

87. They will say: “To Allah (all that belongs).” Say: “Will you then not fear (Him).”

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ  
فُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ⑯

88. Say: “In whose hand is the sovereignty of everything and He protects, while there is no protection against him, if you should know.”

فُلْ مَنْ يَبْدِئُهُ مَلْكُوتُ  
كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ  
عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑯

89. They will say: “To Allah (all that belongs).” Say: “How then are you deluded.”

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ  
فُلْ فَإِنِّي لُسْحَرُونَ ⑯

90. But We have brought them the truth, and indeed they are liars.

بَلْ أَتَيْنَاهُمْ بِالْحَقِّ  
وَإِنَّهُمْ لَكَذِّابُونَ ⑯

91. Allah has not taken any son, nor is there along with Him any god, else each god would have assuredly taken away that what he created, and some of them would assuredly have overcome others. glorified be Allah above all that they attribute.

مَا تَخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ وَمَا  
كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلَهٍ إِذَا ذَهَبَ  
كُلُّ إِلَهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَّا  
بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ سُبْحَانَ  
اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ ⑭

92. Knower of the invisible and the visible. So exalted be He over all that they ascribe as partners (to Him).

عَلِمَ الْغَيْبَ وَالشَّهَادَةَ  
فَتَعْلَمُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ⑯

93. Say (O Muhammad): “My Lord, if You should show me that which they are promised.”

قُلْ رَبِّ إِنَّمَا تُرِبَّنِي  
مَا يُوعَدُونَ ⑭

94. “My Lord, then make me not among the wrongdoing people.”

رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ⑯

95. And indeed, We are Able to show you that which We have promised them.

وَرَأَنَا عَلَى أَنْ تُرِيكَ مَا  
نَعْدُهُمْ لَقَدِرُونَ ⑯

96. Repel the evil with that which is better. We are best Aware of that which they allege.

رَدْفُعْ بِالْتَّقْرِيرِ هَيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَةَ ۖ  
نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ ⑯

97. And say: “My Lord, I seek refuge in You from the suggestions of the evil ones.”

وَقُلْ رَبِّ اعُوذُ بِكَ  
مِنْ هَمَنْتِ الشَّيْطَنِينَ ⑯

98. “And I seek refuge in You, my Lord, lest they be present with me.”

وَاعُوذُ بِكَ رَبَّ  
أَنْ يَحْضُرُونِ ⑯

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ  
قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ ⑩

99. Until, when death comes to one of them, he says: "My Lord, send me back."

100. "That I might do righteousness in that which I have left behind." No, it is merely a word that he speaks. And behind them is a barrier until the day when they will be raised.

101. Then when the trumpet is blown, there will be no kinship among them that day, nor will they ask of one another.

102. Then those whose scales are heavy, so it is they, who are the successful.

103. And those whose scales are light, so it is they, those who have lost their own selves, in Hell will they abide.

104. The fire will burn their faces, and they therein will grin with disfigured lips.

105. (It will be said): "Were not My verses recited to you, then you used to deny them."

لَعَلَّنِي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ  
كَلَامًا إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَاتِلُهَا  
وَمِنْ وَرَاءِهِمْ بَرْزَخٌ إِلَى  
يَوْمِ يُبَعَّثُونَ ⑪

فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنْسَابَ  
بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ ⑫

فَمَنْ شَقَّلَتْ مَوَازِينُهُ  
فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفَلِّحُونَ ⑬

وَمَنْ حَفَّتْ مَوَازِينُهُ  
فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا  
أَنفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَلِدُونَ ⑭

تَلْفَحُ وُجُوهَهُمُ النَّارُ  
وَهُمْ فِيهَا كَلِحُونَ ⑮

أَلَمْ تَكُنْ أَيْتِي شُتَّلِي  
عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ⑯

106. They will say: “Our Lord, our evil fortune overcame us, and we were a people astray.”

فَالْوَارِبُّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا  
شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ ﴿٤﴾

107. “Our Lord, bring us out of this, then if we were to return (to evil), then indeed we shall be wrongdoers.”

رَبَّنَا أَخْرُجْنَا مِنْهَا فَإِنْ  
عُدْنَا فِيهَا ظَلِيمُونَ ﴿٥﴾

108. He will say: “Remain you in it with ignominy, and do not speak to Me.”

قَالَ اخْسُوا فِيهَا  
وَلَا تُكَلِّمُونِ ﴿٦﴾

109. Indeed, there was a party of My slaves who said: “Our Lord, we have believed, so forgive us, and have mercy on us, and You are the best of those who are merciful.”

إِنَّهُ كَانَ فِرَقٌ مِنْ  
عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا  
أَمَّنَا فَاغْفِرْنَا وَارْحَمْنَا  
وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ﴿٧﴾

110. “So you took them in mockery until they made you forget My remembrance, and you used to laugh at them.”

فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ سُخْرِيًّا  
حَتَّى آتَيْتُكُمْ ذِكْرِي  
وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضَحَّكُونَ ﴿٨﴾

111. “Indeed, I have rewarded them this day for their patience. Indeed, they are those who are successful.”

إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا  
صَبَرُوا، أَنَّهُمْ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٩﴾

112. He will say: “How long did you stay on earth, counting by years.”

فَلَمْ كُمْ لَبِثْتُمْ فِي  
الْأَرْضِ عَدَدَ سِنِّينَ ﴿١٠﴾

113. They will say: “We stayed a day or part of a day. So ask of those who keep account.”

قَالُوا لِيَشْنَا يَوْمًا أَوْ  
بَعْضَ يَوْمٍ فَسَئَلَ الْعَادِينَ ⑭

114. He will say: “You stayed not but a little, if you had only known.”

قُلْ إِنْ لَيَشْتَمِ مَلَّا قَلِيلًا  
لَوْأَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑮

115. “Did you then think that We had created you without any purpose, and that you would not be brought back to Us”

أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ  
عَبْثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ ⑯

116. So exalted be Allah, the Sovereign, the Truth. There is no god except Him, the Lord of the Noble Throne.

فَنَعَلَى اللَّهِ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَدَ اللَّهِ  
لَا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ⑰

117. And whoever invokes any other god along with Allah, for which he has no proof. Then his reckoning is only with his Lord. Indeed, the disbelievers will not be successful.

وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا  
أَخْرَى لَا يُرْهَانَ لَهُ بِهِ  
فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ  
إِنَّمَا لَا يُفْلِحُ الْكُفَّارُونَ ⑱

118. And (O Muhammad) say: “My Lord, forgive and have mercy, for You are the best of those who are merciful.”

وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ  
وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ⑲



سُورَةُ النُّورِ مَدْفَنَيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AnNoor

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. (This is) a surah which We have sent down and which We have enjoined, and We have revealed in it manifest verses, that you may remember.

2. The adulteress and the adulterer, lash each one of them (with) a hundred lashes. And let not pity for the twain withhold you in the religion of Allah, if you believe in Allah and the Last Day. And let a group of the believers witness their punishment.

3. The adulterer shall not marry but an adulteress or an idolatress, and the adulteress shall not marry but an adulterer or an idolater. And that has been forbidden to believers.

سُورَةُ آنْزَلْنَا وَفَرَضْنَا  
وَآنْزَلْنَا فِيهَا آيَتٍ بَيْنَتٍ  
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ①

الَّزَانِيَّةُ وَالَّرَانِيَّ فَاجْلِدُوهُ كُلَّ وَاحِدٍ  
مِنْهُمَا مِائَةً جَلْدًا وَلَا تَأْخُذُ كُفْرَ  
بِهِمَا رَأْفَةً فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ  
تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يَشَهَدُ  
عَذَابَهُمَا طَرِيقَةً قَمَ الْمُؤْمِنِينَ ②

الَّرَانِي لَا يَنْكِحُ الَّزَانِيَّةَ أَوْ مُشْرِكَةَ  
وَالَّزَانِيَّةُ لَا يَنْكِحُهُمَا إِلَّا زَانِ أَوْ مُشْرِكٌ  
وَحِرْمَ ذِلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ③

4. And those who accuse chaste women then do not bring four witnesses, lash them (with) eighty lashes, and do not accept from them testimony ever after. And it is they who are the disobedient.

وَالَّذِينَ يُرْضُونَ الْمُحْسَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةٍ شَهَدَآءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَّ لَيْسَ جَلْدَهُ وَلَا تَقْبِلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا، وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَسِيقُونَ ⑦

5. Except those who repent after that and do righteous deeds, then indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَاصْلَحُوا، فَإِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑧

6. And those who accuse their wives and there are no witnesses for them, except themselves, then the testimony of one of them is four testimonies (swearing) by Allah, that indeed he is of the truthful.

وَالَّذِينَ يُرْضُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ شَهَدَآءٌ إِلَّا أَنفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعَ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَيْسَ الصَّدِيقَيْنَ ⑨

7. And the fifth (testimony), that the curse of Allah be on him if he is of the liars.

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ كَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَذِيبَيْنَ ⑩

8. And it shall avert the punishment from her if she bears witness four testimonies (swearing) by Allah that indeed he is of the liars.

وَيَدْرُؤُ اعْنَاهَا الْعَذَابَ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَيْسَ الْكَذِيبَيْنَ ⑪

9. And the fifth (testimony) that the wrath of Allah be upon her if he is of the truthful.

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّدِيقَيْنَ ⑫

10. And if (it were) not for the favor of Allah upon you, and His mercy (you would be ruined indeed), and that Allah is Clement, Wise.

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ  
عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةً  
وَأَنَّ اللَّهَ نَوَابٌ حَكِيمٌ ⑩

11. Indeed, those who brought forth the slander are a group among you. Do not think this an evil for you. But it is good for you. For every man of them is (a payment) what he earned of the sin. And he who took upon the greater share thereof, for him is a great punishment.

إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوكُم بِالْأُفْكِ عَذَابٌ  
مِنْكُمْ لَا تَنْحِسُوهُ شَرًا لَكُمْ بَلْ  
هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ إِلَّا كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ قَاتَلَ  
أَكْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّ  
كِبِيرَةً مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑪

12. Why, when you heard it (the slander), did not the believing men and the believing women think good of their own people, and said: "This is a clear lie."

لَوْلَا رَأَدْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ  
وَالْمُؤْمِنَاتُ بِاَنْفُسِهِمْ خَيْرًا وَ  
قَالُوا هَذَا إِفْكٌ مُبِينٌ ⑫

13. Why did they not bring four witnesses to (prove) it. Then when they (slanderers) produced not the witnesses, then it is they, with Allah, who are the liars.

لَوْلَا جَاءُوكُمْ عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةٍ شُهَدَاءَ  
فَإِذْ لَخَرَيَاتُهُمْ بِالشُهَدَاءِ فَأُولَئِكَ  
عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكاذِبُونَ ⑬

14. And if (it were) not for the favor of Allah upon you, and His mercy in the world and the Hereafter, a great punishment would have touched you regarding that wherein you had indulged.

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَ  
رَحْمَةً فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ  
لَمْسَكُمْ فِي مَا أَفْضَلْتُمْ فِيهِ  
عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑭

15. When you received it with your tongues, and uttered with your mouths that of which you had no knowledge, and you thought of it insignificant, and with Allah it was tremendous.

إِذْ تَلَقُونَهُ بِالسِّنَتِكُمْ وَ  
تَقُولُونَ يَا فُوَاهُكُمْ مَا لَيْسَ  
لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسِبُونَهُ  
هِيَنًاٰ وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ ⑯

16. And why, when you heard it, did you not say: "It is not for us to speak of this. Glory be to You (O Allah), this is a great slander."

وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ مَا  
يَكُونُ لَنَا أَنْ تَنْكِمَ بِهِذَا  
سُبْحَانَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ⑯

17. Allah admonishes you that you repeat not the like of it ever, if you should be believers.

يَعْظُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ  
أَبْدًا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ⑯

18. And Allah makes clear to you the revelations. And Allah is All Knowing, All Wise.

وَبِيَقِنْ أَنَّ اللَّهَ لَكُمُ الْأَيْتِ  
وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ⑯

19. Indeed, those who love that indecency should spread among those who believe, theirs will be a painful punishment in the world and the Hereafter. And Allah knows, and you do not know.

إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ  
الْفَاحِشَةَ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ⑯

20. And if (it were) not for the favor of Allah upon you, and His mercy (you would be ruined indeed), and that Allah is Clement, Merciful.

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ  
عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ وَآتَ  
اللَّهُ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ⑯

21. O you who believe, do not follow the footsteps of Satan. And whoever follows the footsteps of Satan, then indeed, he enjoins indecency and wrong. And if (it were) not for the favor of Allah upon you, and His mercy, not one of you would have been pure, ever. But Allah purifies whom He wills. And Allah is All Hearer, All Knower.

22. And let not swear, those of dignity among you and of wealth, not to give to their relatives and the needy, and the emigrants for the cause of Allah. And let them forgive and overlook. Would you not love that Allah should forgive you. And Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

23. Indeed, those who accuse chaste, indiscreet, believing women are cursed in the world and the Hereafter. And for them is a great punishment.

24. On the day when their tongues, and their hands, and their feet will bear witness against them as to what they used to do.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَبَعُوا خُطُوٰتِ  
الشَّيْطَنِ وَمَن يَتَّبِعُ خُطُوٰتِ الشَّيْطَنِ  
فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ مَا  
زَكِّيَ مِنْكُمْ قِنْ أَحَدٍ أَبَدًا، وَلَكِنَّ اللَّهَ  
يُرِّزِّقُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ ⑦

وَلَا يَأْتِلُ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ  
وَالسَّعَةُ أَنْ يُؤْتُوا أُولَى الْقُرْبَى  
وَالْمَسِكِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ وَلِيَعْفُوا وَلِيَصْفُحُوا  
أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ  
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑧

إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ  
الْمُؤْمِنَاتِ لَعْنَاهُنَّا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
وَلَهُنْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑨

يَوْمَ تُشَهَّدُ عَلَيْهِمْ أَسْتَئْثُمْ  
وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ  
بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑩

25. On that day Allah will pay them in full their just dues, and they will know that it is Allah who is the manifest Truth.

يَوْمَئِذٍ يُوقَبُهُمُ اللَّهُ دِينَهُمُ الْحَقُّ وَ  
يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِينُ ⑯

26. Impure women are for impure men, and impure men are for impure women. And women of purity are for men of purity, and men of purity are for women of purity. Such are innocent of that which they say. For them is pardon and a bountiful provision.

الْخَبِيثَتُ لِلْخَبِيثِينَ  
وَالْخَبِيثُونَ لِلْخَبِيثِينَ  
وَالطَّيِّبَتُ لِلطَّيِّبِينَ  
وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبِينَ  
أُولَئِكَ مُبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَ  
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ⑭

27. O you who believe, do not enter houses other than your own houses, until you have asked permission and greeted those in them. That is better for you, that perhaps you may remember.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا  
بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْنِسُوا  
وَتَسْلِمُوا عَلَى أَهْلِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ  
لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ⑯

28. So if you do not find anyone therein, then do not enter until permission has been given to you. And if it is said to you, go back, then go back, for it is purer for you. And Allah knows what you do.

فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا  
حَتَّى يُؤْذَنَ لَكُمْ وَإِنْ قِيلَ  
لَكُمْ ارْجِعُوهَا فَارْجِعُوهَا هُوَ أَزْكَى  
لَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ⑯

29. (It is) no sin on you that you enter uninhabited houses wherein is comfort for you. And Allah knows what you reveal and what you conceal.

30. Say to the believing men to lower their gaze and guard their private parts. That is purer for them. Indeed, Allah is Aware of what they do.

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَذَرُوا بُيُوتًا  
غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاعٌ لَّكُمْ وَاللهُ  
يَعْلَمُ مَا تُبَدِّلُونَ وَمَا تَكْتُبُونَ ﴿٣٥﴾

قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغْضُبُوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ  
وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَلِكَ آزْكِي  
لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٣٦﴾

31. And say to the believing women to lower their gaze and guard their private parts, and not to expose their adornment except that which is apparent thereof, and to draw their veils over their bosoms, and not to expose their adornment except to their own husbands, or their fathers, or their husbands' fathers, or their sons, or their husbands' sons, or their brothers, or their brothers' sons, or their sisters' sons, or their women, or that which their right hands possess (slaves), or from the male attendants having no physical desire, or children who are not yet aware of the private parts of women. And let them not stamp their feet so as to reveal what they hide of their adornment. And turn to Allah in repentance, all together, O you who believe, that perhaps you may be successful.

وَقُلْ لِلّمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ  
وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبَدِّلِنَّ  
زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا نَظَهَرَ مِنْهَا وَلَيَضْرِبْنَ  
رُبْخُرُهُنَّ عَلَى جُبُوْبِهِنَّ وَلَا  
يُبَدِّلِنَّ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعْوَلَتِهِنَّ  
أَوْ أَبَاءِهِنَّ أَوْ أَبَاءِ بُعْوَلَتِهِنَّ  
أَوْ أَبْنَاءِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعْوَلَتِهِنَّ  
أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ  
أَوْ بَنِي أَخَوَتِهِنَّ أَوْ نِسَاءِهِنَّ أَوْ مَا  
مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوْ التِّبِيعُونَ غَيْرِ  
أُولَئِكُمُ الْأَرْبَةُ مِنَ الرِّجَالِ أَوِ الْطِفْلِ  
الَّذِينَ لَمْ يَظْهِرُوا عَلَى عَوْرَتِ النِّسَاءِ  
وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِيْنَ  
مِنْ زِينَتِهِنَّ وَتُوْبُوا إِلَى اللّٰهِ جَمِيعًا  
آيُّهُمُ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ③

32. And marry those who are single among you, and the righteous of your male slaves and maid servants. If they are poor, Allah will enrich them of His bounty. And Allah is all encompassing, Aware.

وَأَنِكُحُوا الْأَيَامِي مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ  
مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَاءِكُمْ إِنْ  
يَكُونُوا فُقَرَاءٌ يُغْنِيهِمُ اللَّهُ مِنْ  
فَضْلِهِ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلَيْهِ ۝

33. And let those who find not (the means for) marriage keep chaste, until Allah enriches them of His bounty. And those who seek a writing (of emancipation) among whom your right hands possess, so write it for them if you know any good in them, and give them of the wealth of Allah which He has given you. And do not compel your slave girls to prostitution if they would desire their chastity, that you may seek enjoyment of the life of the world. And whoever would compel them, then indeed after their compulsion, Allah will be Forgiving, Merciful.

وَلَيْسَتْعِفِي الَّذِينَ لَا يَجْدُونَ  
نِكَاحًا حَتَّىٰ يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ  
فَضْلِهِ وَالَّذِينَ يَتَنَعَّمُونَ  
الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ  
فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا۝  
وَأُنْوَهُمْ مِنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِي اشْكُمُ  
وَلَا تُنْكِرُهُوَا فَتَبَيَّنُكُمْ عَلَى الْبَغَاءِ إِنْ  
أَرَدْنَا نَخْصَنَا لِتَبَتَّعُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ  
الْدُّنْيَا وَمَنْ يُكِرِّهُنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ  
بَعْدِ إِرْكَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

34. And certainly, We have sent down to you clear revelations, and the examples of those who passed away before you. And an admonition for the righteous.

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ آيَاتٍ قُبَيْلَتْ  
وَمَثَلًا قَوْنَ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ  
قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ ۝

35. Allah is the Light of the heavens and the earth. The similitude of His Light is as a niche wherein is a lamp. The lamp is in a glass. The glass is as it were a shining star, (the lamp) is kindled from a blessed tree, an olive, neither of the east nor of the west, whose oil would almost glow forth (of itself) though no fire touched it. Light upon Light. Allah guides to His Light whom He wills. And Allah speaks to mankind in parables. And Allah is Knower of all things.

اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مَثَلٌ  
نُورٌ كَمِشْكُوٰةٍ فِيهَا مِصْبَارٌ الْمُصْبَارُ  
فِي زُجَاجَةٍ الْزُجَاجَةُ كَانَهَا كَوْكَبٌ  
دُرْتَى بُوقَدٌ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَرَّكَةٍ زَيْتُونَةٍ  
لَا شَرْقِيَّةٌ وَلَا غَرْبِيَّةٌ يَكَادُ زَيْتُونَهَا  
يُضَنِّي وَلَوْلَاهُ تَمَسَّسَهُ نَارٌ نُورٌ عَلَى  
نُورٍ بَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ  
وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ بِالْمَثَابِسِ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ كُلَّ شَيْءٍ عَلَيْهِمْ ۝

36. (Lit is such a Light) in houses which Allah has ordered to be exalted and wherein His name is remembered. In them is He glorified in the mornings and in the evenings.

فِي بُيُوتٍ أَذِنَ اللَّهُ أَنْ تُرْفَعَ  
وَيُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ يُسَبِّحُ  
لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالاَصَالِ ۝

37. Men whom neither merchandise nor sale distracts from remembrance of Allah and establishing prayer and paying the poor due. They fear a day in which the hearts and the eyes will be overturned.

رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ  
عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ  
وَإِيتَاءِ الزَّكُوٰةِ يَخَافُونَ يَوْمًا  
تَنْتَقِلُّ بِفِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ ۝

**38. That Allah may reward them with the best of what they did, and increase (reward) for them of His bounty. And Allah provides without measure to whom He wills.**

لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا  
وَيَزِيدَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ  
يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٥﴾

**39. And those who disbelieve, their deeds are as a mirage in a desert. The thirsty one thinks it to be water, until when he comes up to it, he does not find it to be anything, and he finds Allah with him, so He will pay him his due. And Allah is swift at reckoning.**

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ  
كَسَابٍ بِقِبْعَةٍ يَحْسِبُهُ الظَّهَانُ  
مَا إِلَّا حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَهُ يَمْجُدُهُ  
شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهَ عِنْدَهُ فَوْقَهُ  
حِسَابٌ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٦﴾

**40. Or as darkness in a vast deep ocean. There covered him a wave, above which is a wave, above which is a cloud. Darkness, one above another. When he stretches out his hand, he can hardly see it. And he for whom Allah has not appointed a light, then for him there is no light.**

أَوْ كَظُلْمَتِ فِي بَحْرٍ لَّجِيٍّ  
يَغْشِيهِ مَوْجٌ مَّنْ فَوْقَهُ مَوْجٌ  
مَّنْ فَوْقَهُ سَحَابٌ ظُلْمَتْ  
بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ  
يَدَهُ لَمْ يَكُنْ يَرَهَا وَمَنْ لَمْ يَجْعَلْ  
اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِنْ نُورٍ ﴿٧﴾

**41.** Have you not seen that Allah, He it is Whom glorify whoever is in the heavens and the earth, and the birds with wings spread out. Each one indeed knows his prayer and his glorification. And Allah is All Aware of what they do.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرُ صَفَّٰتِ  
كُلُّ قَدْ عِلِّمَ صَلَاتَهُ وَتَسْبِيحةً  
وَاللَّهُ عَلَيْهِ بِمَا يَفْعَلُونَ ⑨

**42.** And to Allah belongs the sovereignty of the heavens and the earth, and to Allah is the journeying.

وَإِلَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ⑩

**43.** Have you not seen that Allah drives the clouds gently, then He joins them together, then He makes them into a heap of layers, and you see the rain coming forth from between them. And He sends down from the sky mountain masses (of clouds) wherein is hail, then strikes therewith whom He wills, and averts it from whom He wills. The flashing of His lightning almost snatches away the sight.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُنْجِي سَحَابًا ثُمَّ  
يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَامًا  
فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خَلْلِهِ  
وَيُنَزَّلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ  
فِيهَا مِنْ بَرَدٍ فَيُصَبِّبُ بِهِ  
مَنْ يَشَاءُ وَيَصِرِّفُهُ عَنْ مَنْ  
يَشَاءُ بِكَادُ سَنَابَرْقَةٌ  
يَذْهَبُ بِالْأَبْصَارِ ⑪

**44.** Allah causes the revolution of the night and the day. Indeed, in that is surely a lesson for those who have vision.

يُقَلِّبُ اللَّهُ الْأَيَّلَ وَالنَّهَارَ إِنَّ  
فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لَا وِلِيَ الْأَبْصَارِ ⑫

45. And Allah has created every moving (living) creature from water. Of them there are some that creep on their bellies. And of them there are some that walk on two legs. And of them there are some that walk on four. Allah creates what He wills. Indeed, Allah is Able to do all things.

46. We have certainly sent down (in this Quran) manifest revelations. And Allah guides whom He wills to a straight path.

47. And they say: "We believe in Allah and in the Messenger, and we obey." Then a faction of them turns away after that. And they are not those who believe.

48. And when they are called to Allah and His Messenger that he (the Messenger) may judge between them, behold, a faction of them turns away.

49. But if the right is on their side, they come to him with all submission.

وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِّنْ مَاءٍ  
فَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ  
وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى رِجْلَيْنِ  
وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ  
يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ④

لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ  
وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ  
إِلَى صَرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ⑤

وَيَقُولُونَ أَمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ  
وَأَطْعَنَا ثُمَّ يَتَوَلِّ فَرِيقٌ  
مِّنْهُمْ مَنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا  
أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ⑥

وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ  
لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ  
مِّنْهُمْ مُّعْرِضُونَ ⑦

وَإِنْ يَكُنْ لَّهُمْ الْحَقُّ  
يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ⑧

50. Is there a disease in their hearts, or they have doubted, or do they fear that Allah will be unjust to them, and His messenger. But it is they who are the wrongdoers.

أَفِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَمْ  
أَرَأَيْتَهُمْ أَمْ يَخَافُونَ أَنْ يَجِدُوا  
اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُ بَلْ  
أُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ٥٥

51. The only saying of the believers, when they are called to Allah and His Messenger to judge between them is that they say: “We hear and we obey.” And it is they who are the successful.

إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ  
إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمُ  
بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا  
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ٥٦

52. And whoever obeys Allah and His Messenger, and fears Allah, and keeps his duty (to Him), then it is they who are the victorious.

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
وَيَجْنِشَ اللَّهَ وَيَتَّقِنَ  
فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ٥٧

53. And they swear by Allah their strongest oaths that if you ordered them, they will surely go forth (for Allah’s cause). Say: “Swear not, known obedience (is better).” Indeed, Allah is Informed of what you do.

وَأَقْسِمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ  
لَكِنْ أَمْرَتَهُمْ لِيَخْرُجُنَ ۚ قُلْ  
لَا تُقْسِمُوا ۖ طَاعَةٌ مَعْرُوفَةٌ  
إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ٥٨

54. Say: “Obey Allah and obey the Messenger. So if you turn away, then upon him is only that (duty) which is placed on him, and upon you that which is placed on you. And if you obey him, you will be rightly guided. And upon the Messenger there is no (responsibility) except to convey clearly.”

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلُوا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا بَلَغَ الْمُبِينُ ﴿٤٠﴾

55. Allah has promised those who have believed among you, and do righteous deeds that He will certainly grant them succession (to authority) upon the earth, just as He granted succession to those before them. And that He will certainly establish for them their religion which He has chosen for them. And that He will certainly give them in exchange security after their fear. (For) they worship Me, and do not associate anything with Me. And whoever disbelieved after that, then it is they who are the disobedient.

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا يُسْتَخْلَفُونَهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفُسِقُونَ ﴿٤١﴾

56. And establish worship and pay the poor due and obey the Messenger, that you may receive mercy.

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَأَنْوِي الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرَحَّمُونَ ﴿٤٢﴾

57. Do not think that those who disbelieve can escape in the land. Their abode shall be the Fire, and worst indeed is that destination.

لَا تَحْسِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا وَلَهُمْ  
النَّارُ وَلَبِئْسَ الْمَصِيرُ ٦

58. O you who believe, let those whom your right hands possess, and those among you who have not come to puberty, ask your permission at three times (before they come to your presence). Before the prayer of dawn, and when you lay aside your clothes for the heat of noon, and after the prayer of night. Three times of privacy for you. It is no sin upon you nor upon them beyond these (times) when you move about attending to each other. Thus Allah makes clear the revelations for you. And Allah is All Knower, All Wise.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَيْسَتَ اذْنُكُمْ  
الَّذِينَ مَلَكُوكُمْ إِيمَانَكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ  
يَبْلُغُوا النُّحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثَ حَرَثٍ ٦ مِنْ  
قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ  
ثِيَابَكُمْ قَمِنَ الظَّاهِيرَةِ وَمِنْ بَعْدِ  
صَلَاةِ الْعِشَاءِ ثَلَاثَ عَوْرَاتٍ لَكُمْ  
لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَهُنَّ  
طَوْفُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ  
كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ  
الْآيَتِ ٦ وَاللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمٌ ٦

59. And when the children among you reach puberty, then let them ask for permission just as those who used to ask before them. Thus Allah makes clear His revelations for you. And Allah is All Knower, All Wise.

وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ  
فَلَيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ  
مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ  
لَكُمْ آيَتِهِ ٦ وَاللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمٌ ٦

60. And as for women past child bearing, who have no hope of marriage, it is no sin for them if they discard their (outer) clothing, as not to show adornment. But if they remain modest, that is better for them. And Allah is All Hearer, All Knower.

وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرْجُونَ  
نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ  
يَضْعُنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجٍ  
بِزِينَةٍ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ  
لَهُنَّ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ ④

61. No blame is there upon the blind, nor any blame upon the lame, nor any blame upon the sick, nor upon yourselves if you eat from your houses, or the houses of your fathers, or the houses of your mothers, or the houses of your brothers, or the houses of your sisters, or the houses of your fathers' brothers, or the houses of your fathers' sisters, or the houses of your mothers' brothers, or the houses of your mothers' sisters, or (from the house) whereof you hold the keys, or (from the house) of a friend. No sin shall it be for you whether you eat together or separately. But when you enter houses, salute one another with a greeting from Allah, blessed and good. Thus does Allah make clear the revelations for you, that perhaps you may understand.

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى  
الْأَعْدَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرْبُضِ  
حَرَجٌ وَلَا عَلَى أَنفُسِكُمْ أَنْ  
تَأْكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَبَاءِكُمْ  
أَوْ بُيُوتِ أَمَهَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ  
أَوْ بُيُوتِ أَخْوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَامِكُمْ  
أَوْ بُيُوتِ عَنْتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخْوَالِكُمْ  
أَوْ بُيُوتِ خَلْتِكُمْ أَوْ مَا مَكَنْتُمْ  
مَفَاتِحَهُ أَوْ صَدِيقَتِكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ  
جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا جَمِيعًا أَوْ  
أَشْتَاتًا فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا  
عَلَى أَنفُسِكُمْ تَحْيَةً مَنْ عِنْدِ اللَّهِ  
مُبَرَّكَةٌ طَيِّبَةٌ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ  
لَكُمُ الْأَيْتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦١﴾

**62. The true believers are only those who believe in Allah and His Messenger, and when they are with him on some common matter, go not away until they have asked his permission. Indeed, those who ask your permission (O Muhammad), those are they who believe in Allah and His Messenger. So, when they ask your permission for some affair of theirs, give permission to whom you will of them, and ask forgiveness of Allah for them. Indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.**

**63. Do not make the calling of the Messenger among you as your calling of one of another. Indeed, Allah knows those of you who slip away concealed by others. Then let those beware who oppose his (Messenger) order, lest some trial befall them or a painful punishment be inflicted on them.**

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا  
بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ  
عَلَىٰ أَمْرٍ جَامِعٍ لَّهُرِيدْهُبُوا حَتَّىٰ  
يَسْتَأْذِنُوهُ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكُ  
أُولَئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَرَسُولِهِ فَإِذَا اسْتَأْذَنُوكُ  
لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ قَادِنْ لَمْنَ  
شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ  
اللَّهُمَّ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٤﴾

لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ  
كَدُعَاءَ بَعْضَكُمْ بَعْضًا قَدْ يَعْلَمُ  
اللَّهُ الَّذِينَ يَتَسَلَّلُونَ مِنْكُمْ لِوَادِّا  
فَلَيَحْذِرُ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ  
أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةً أَوْ يُصِيبَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٥﴾

64. Behold, indeed to Allah belongs whatever is in the heavens and the earth. Surely, He knows well what (state) you are in. And (He knows) the Day when they will be brought back to Him, then He will inform them of what they did. And Allah is Knower of all things.

أَلَا إِنَّ اللَّهَ مَا فِي السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ  
عَلَيْهِ وَكِبْرَى يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ  
فَيُنَبَّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا وَاللَّهُ  
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧﴾



سُورَةُ الْفُرْقَانِ مَكَبِّرَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlFurqan

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Blessed is He who has sent down the Criterion upon His servant that he may be a warner to all mankind.

تَبَرَّكَ الَّذِي نَزَّلَ  
الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ  
لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا ①

2. He is to whom belongs the sovereignty of the heavens and the earth, and who has not taken a son, nor has He a partner in the sovereignty, and He has created every thing, then has ordained its destiny.

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَنَحَّدْ وَلَدًا  
وَلَمْ يَكُنْ لَّهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَ  
خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ قَدْرَةً تَقْدِيرًا ②

3. And they have taken besides Him gods which do not create anything and are themselves created, and they do not possess for themselves any harm, nor benefit, and they do not possess (any power) over death, nor life, nor resurrection.

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَهْلَةً لَا  
يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ  
وَلَا يَمْلِكُونَ لَا نَفْسٍ هُمْ ضَرًا  
وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا  
وَلَا حَيَاةً وَلَا نُشُورًا ③

4. And those who disbelieve say: "This (Quran) is not except a falsehood that he has invented, and another people have helped him with it." So certainly, they have produced an injustice and a lie.

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ  
هَذَا إِلَّا إِفْكٌ أَفْتَرَاهُ  
وَأَعْانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ أَخْرُونَ  
فَقَدْ جَاءُهُ وَظُلِمًا وَزُورًا ⑤

5. And they say: "Legends of the ancient people, which he has written down, so they are dictated to him morning and evening."

وَقَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ  
إِنَّا نَتَبَاهَا فَهِيَ تُمْلَى عَلَيْهِ  
بِكُرْةً وَأَصْبِلًا ⑥

6. Say: "This has been sent down by Him, who knows the secret within the heavens and the earth. Indeed, He is All Forgiving, All Merciful."

قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ  
السِّرَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ⑦

7. And they say: "What is this messenger that he eats food and he walks in the markets. Why was not sent down to him an angel, so he would be a warner with him."

وَقَالُوا مَا إِلَّا الرَّسُولُ  
يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَبَيْمَشِنِي فِي  
الْأَسْوَاقِ لَوْلَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ  
مَلَكٌ فَيَكُونُ مَعَهُ نَذِيرًا ⑧

8. "Or (why is not) a treasure bestowed on him, or (why) does he (not) have a garden that he may eat from it?" And the wrongdoers say: "You do not follow but a man bewitched."

أَوْ يُلْقَى إِلَيْهِ كَنزٌ أَوْ  
تَكُونُ لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ  
مِنْهَا، وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِنْ  
تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا ⑨

9. See, how they bring forth similitudes for you, so they have gone astray, then they cannot find a way.

انظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ  
فَضَلُّوا فَلَا يُسْتَطِعُونَ سَيِّلًا ⑨

10. Blessed is He who, if He willed, could have made for you better than that, gardens underneath which rivers flow, and He could make for you palaces.

تَبَرَّكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ  
لَكَ خَيْرًا مِّنْ ذَلِكَ جَنَّاتٍ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
وَيَجْعَلُ لَكَ قُصُورًا ⑩

11. But they have denied the Hour. And We have prepared for those who deny the Hour a blazing Fire.

بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ  
وَأَغْنَدْنَا لَمْنَ كَذَّبَ  
بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ⑪

12. When it (the Fire) sees them from a distant place, they will hear its raging and roaring.

إِذَا رَأَتْهُمْ مِّنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ  
سَمِعُوا لَهَا تَغْيِيرًا وَرَزْفِيرًا ⑫

13. And when they are thrown therein, a narrow place, bound in chains, they will call therein for death.

وَإِذَا أُقْتُو مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا  
مُفَرَّزِينَ دَعَوا هُنَالِكَ شُبُورًا ⑬

14. (It will be said): “Do not call today for one death, but call for many deaths.”

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ شُبُورًا وَاحِدًا  
وَادْعُوا شُبُورًا كَثِيرًا ⑭

15. Say: “Is that better or the Garden of Eternity which is promised to the righteous.” It will be their recompense and the final destination.

فُلْ أَذِلَّكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخَلْدِ  
الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ كَانَتْ  
لَهُمْ جَزَاءً وَمَصِيرًا ⑯

16. For them will be therein whatever they desire, they will abide forever. It is upon your Lord a promise that must be fulfilled.

كُلُّهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ  
خَلِدِينَ كَانَ عَلَى رَبِّكَ  
وَعْدًا مَسْوُلًا ⑭

17. And on the Day He will gather them and that which they worship besides Allah. Then He will say: “Did you mislead these servants of Mine, or did they (themselves) stray from the path.”

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ  
مِنْ دُولَتِ اللَّهِ فَيَقُولُ إِنَّنَّمَا  
أَضَلَّنَتُمْ عِبَادِي هَؤُلَاءِ أَمْ  
هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ ⑮

18. They will say: “Glorified be You, it was not for us to take besides you any guardian. But you provided comforts (of life) for them and their forefathers, until they forgot the admonition. And they became a people ruined.”

قَالُوا سُبْحَنَكَ مَا كَانَ يَنْبَغِي  
لَنَا أَنْ نَتَخَذَ مِنْ دُولَتِكَ  
مِنْ أُولَيَاءِ وَلِكِنْ مَتَعْتَهُمْ  
وَابَاءَهُمْ حَتَّى نَسُوا اللَّذِي ذُكِرَ  
وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ⑯

19. So certainly, they (false gods) will deny you in what you say (that they are gods besides Allah), then you cannot avert (the punishment), nor get help. And whoever does wrong among you, We shall make him taste a great punishment.

فَقَدْ كَذَّبُوكُمْ بِمَا<sup>١٤</sup>  
تَقُولُونَ، فَمَا تُسْتَطِعُونَ  
صَرْفًا وَلَا نَصْرًا؛ وَمَنْ  
يَظْلِمْ مِنْكُمْ نُذْقِهُ  
عَذَابًا كَبِيرًا

20. And We did not send before you (O Muhammad) any of the messengers, but they verily ate food and walked in the markets. And We have made some of you a trial for others. Will you be steadfast, and your Lord is ever Seer.

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ  
إِلَّا إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ الطَّعَامَ  
وَيَمْشُونَ فِي الْأَسْوَاقِ، وَجَعَلْنَا  
بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً، أَنْصُبُرُونَ  
وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا<sup>١٥</sup>

21. And those who do not expect the meeting with Us say: “Why are angels not sent down to us, or (why) do we (not) see our Lord.” Certainly, they have become arrogant within themselves and are scornful with great insolence.

♦ وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا  
كُوَلَا أَنْزَلْ عَلَيْنَا الْمَلَائِكَةُ أَوْ نَرَى  
رَبَّنَا، لَقَدِ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنفُسِهِمْ  
وَعَنَّوْ عَنْنَا كَبِيرًا<sup>١٦</sup>

22. The day when they will see the angels, will not be a day of rejoicing for the criminals, and they (angels) will say: “A barrier, forbidden (to you).”

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا  
بُشْرَى يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ  
وَيَقُولُونَ حَجَرًا مَحْجُورًا<sup>١٧</sup>

23. And We shall turn to what they have done of deeds, then make them as scattered dust.

وَقَرِئْنَا إِلَى مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ  
فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَنْثُورًا ﴿٢٣﴾

24. The dwellers of Paradise on that Day have the best abode, and the fairest resting place.

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ  
مُسْتَقْرَرًا وَأَحْسَنُ مَقِيقًا ﴿٢٤﴾

25. And the day when the heaven with the clouds will split open and the angels will be sent down in successive descent.

وَيَوْمَ تَشَقَّقُ السَّمَاءُ بِالْغَمَامِ  
وَنُزَّلَ الْمَلَكَةُ تَنْزِيلًا ﴿٢٥﴾

26. The sovereignty on that Day will be the true, belonging to the Beneficent. And it will be a harsh Day for the disbelievers.

الْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ لِلْرَّحْمَنِ  
وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكُفَّارِ عَسِيرًا ﴿٢٦﴾

27. And on that Day, the wrongdoer will bite on his hands, he will say: “Would that I had taken a way along with the Messenger.”

وَيَوْمَ يَعَضُّ الظَّالِمُ عَلَى  
يَدَيْهِ يَقُولُ يَلَيْتَنِي  
اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا ﴿٢٧﴾

28. “O, woe to me, would that I had not taken so and so as a friend.”

يَوْلَيْتَنِي لَيَنْتَنِي لَهُ  
أَتَّخَذْ فُلَانًا خَلِيلًا ﴿٢٨﴾

29. “Certainly, he led me astray from the reminder after when it had reached me. And Satan was ever to man, a betrayer.”

لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ  
مَا ذُجَاهَنِي وَكَانَ الشَّيْطَانُ  
لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا ﴿٢٩﴾

30. And the Messenger will say: “O my Lord, indeed my people had taken this Quran as (an object) abandoned.”

وَقَالَ الرَّسُولُ يَرَبِّ إِنَّ قَوْمِي  
اَتَخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ③

31. And thus have We made for every prophet an enemy from among the criminals. And sufficient is your Lord as a guide and a helper.

وَكَذِلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ  
عَدُوًّا مِّنَ الْمُجْرِمِينَ وَكُفَّى  
بِرَبِّكَ هَادِيًّا وَنَصِيرًا ④

32. And those who disbelieve say: “Why has not the (entire) Quran been sent down to him all at once.” Thus (it is), that We may strengthen thereby your heart. And We have revealed it gradually, in stages.

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا أُنزِلَ  
عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمِلَةً  
وَاحِدَةً كَذِلِكَ لِنُثْبِتَ  
بِهِ فُؤَادَكُمْ وَرَثَّلَهُ تَرْتِيلًا ⑤

33. And no similitude do they bring to you, but We bring to you the truth and the better explanation.

وَلَا يَأْتُونَكُمْ بِمَثَلٍ إِلَّا جَعَلْنَا  
بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَقْسِيرًا ⑥

34. Those who will be gathered on their faces to Hell, those are the worst in plight and farther astray from the path.

الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَى وُجُوهِهِمْ  
إِلَى جَهَنَّمَ إِذَا لَمْ يَكُنْ شَرُّ مَكَانًا  
وَأَضَلُّ سَبِيلًا ⑦

35. And certainly, We gave Moses the Scripture, and We appointed with him his brother Aaron as a counselor.

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى  
الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ  
أَخَاهُ هُرُونَ وَزِيزِيرًا ⑧

36. Then We said: “Go both of you to the people who have denied Our signs.” Then We destroyed them, a complete destruction.

فَقُلْنَا اذْهِبَا إِلَى الْقَوْمِ  
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِاِيْتِنَا  
فَدَمَرْنَاهُمْ تَدْمِيرًا ﴿٦﴾

37. And the people of Noah, when they denied the messengers, We drowned them and We made them a sign for mankind. And We have prepared a painful punishment for the wrongdoers.

وَقَوْمَ نُوحٍ لَّهَا كَذَّبُوا  
الرُّسُلَ أَغْرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ  
لِلنَّاسِ أَيْتَةً وَأَعْنَدْنَا  
لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٧﴾

38. And the Aad and the Thamud and the companions of the Rass, and many generations in between.

وَعَادًا وَثَمُودًا وَاصْحَابَ الرَّسِّ  
وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا ﴿٨﴾

39. And for each (of them) We presented examples (as warnings) and each (of them) We destroyed to utter ruin.

وَكُلُّا صَرَبَنَا لَهُ الْأَمْثَالَ  
وَكُلُّا تَبَرَّنَا تَبَيِّنًا ﴿٩﴾

40. And certainly, they have passed by the town which was rained with an evil rain. Can then it be that they have not seen it. But they are not expecting for resurrection.

وَلَقَدْ آتَوْا عَلَى الْقُرْيَةِ الْتِقَّ  
أُمْطَرَتْ مَطَرَ السَّوْءُ أَفَلَمْ  
يَكُونُوا يَرَوْنَهَا بَلْ  
كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ﴿١٠﴾

41. And when they see you, (O Muhammad) they take you not except as a mockery. (Saying): “Is this the one whom Allah has sent as a messenger.”

وَإِذَا رَأَوكَ إِنْ يَتَحَذَّرُونَكَ  
لَا هُنْ وَاطِهْنَا الَّذِي بَعَثَ  
اللَّهُ رَسُولًا ﴿٤﴾

42. “He had almost led us astray from our gods, had we not remained firm with regard to (worshipping) them.” And they will know when they see the punishment, who is farther astray from the path.

إِنْ كَادَ كَيْضَنَا عَنِ الْهَتِنَا  
لَوْلَا أَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَسَوْفَ  
يَعْلَمُونَ حِينَ بَرُونَ الْعَذَابَ  
مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٥﴾

43. Have you seen him who has taken his desire as his god. Then would you be responsible for him.

أَرَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَةً هَوْهُ  
أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِنْدَلًا ﴿٦﴾

44. Or do you think that most of them hear or understand. They are not except like the cattle. But they are even farther astray from the path.

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ  
أَوْ يَعْقِلُونَ إِنْ هُنْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ  
بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٧﴾

45. Have you not seen how your Lord lengthens out the shadow. And if He willed, He could have made it stationary. Then We made the sun a guide upon it.

أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ  
الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا  
ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا ﴿٨﴾

46. Then We withdraw it unto Us, a gradual withdrawal.

ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ﴿٩﴾

47. And it is He who has made the night as a garment for you, and the sleep as a repose, and He has made the day as the return to life.

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْيَلَلَ  
لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سَبَانًا وَجَعَلَ  
النَّهَارَ نُشُورًا ﴿٤٧﴾

48. And it is He who sends the winds as heralds of good tidings, going before His mercy (rainfall), and We send down pure water from the sky.

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا  
بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ وَأَنزَلْنَا  
مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ﴿٤٨﴾

49. That We may bring to life with it the dead land, and We give it to drink to those We created of numerous livestock and men.

لِنُنْجِيَّ بِهِ بَلْدَةً مَيْتَةً  
وَنُسْقِيَّهُ مَمَّا خَلَقْنَا  
أَنْعَامًا وَأَنْاسَى كَثِيرًا ﴿٤٩﴾

50. And certainly, We have repeated it among them that they may remember, but most of the people decline except ingratitude.

وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ  
لِيَذَكُرُوا إِنْ فَآتَنَا أَكْثَرَ  
النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٥٠﴾

51. And if We had willed, We could have raised a warner in each township.

وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا  
فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا ﴿٥١﴾

52. So do not obey the disbelievers, and strive against them with it (Quran), the great striving.

فَلَا تُطِعِ الْكُفَّارِينَ وَجَاهِهِمْ  
بِهِ جَهَادًا كَبِيرًا ﴿٥٢﴾

53. And it is He who has let loose the two seas, one palatable sweet, and the other bitter salty, and He has set a partition between them, an insurmountable barrier.

وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا  
عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مَلْحٌ  
أَجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا  
بَرْزَخًا وَحِجْرًا مَحْجُورًا ﴿٤٧﴾

54. And it is He who has created man from water, then has appointed for him kindred by blood and kindred by marriage. And your Lord is All Powerful.

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ  
بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسِبًا وَصَهْرًا  
وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ﴿٤٨﴾

55. And they worship besides Allah that which does not benefit them, nor harm them. And the disbeliever is a helper (to Satan) against his Lord.

وَ يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ وَكَانَ  
الْكَافِرُ عَلَى رَبِّهِ ظَهِيرًا ﴿٤٩﴾

56. And We have not sent you except as a bearer of good tidings and a warner.

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا  
مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٥٠﴾

57. Say: “I do not ask of you any recompense for this, except that whoever wills, may take a path to his Lord.”

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ  
أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَخَذَ  
إِلَى رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٥١﴾

58. And trust upon him who is Ever Living, who does not die, and glorify His praise. And He is sufficient to be aware of the sins of His servants.

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ وَكَفِيْ بِهِ بِذَنُوبِ عِبَادِهِ خَيْرًا ⑤

59. He who created the heavens and the earth and whatever is between them in six days. Then He established (Himself) on the Throne. The Beneficent, so ask about Him anyone well informed.

الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ  
ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ  
الرَّحْمَنُ فَسَئَلَ بِهِ خَيْرًا ⑥

60. And when it is said to them: "Prostrate to the Beneficent." They say: "And what is the Beneficent. Shall we fall down in prostration to that which you command us." And it increases them in hatred. **AsSajda**

وَلَذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا إِلَى الرَّحْمَنِ  
قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ قَائِمٌ  
نَامُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ⑦

61. Blessed is He who has placed in the heaven mansions of the stars, and placed therein a great lamp and a moon giving light.

تَبَرَّكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاوَاتِ  
بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا  
وَقَمَرًا مُنِيرًا ⑧

62. And He it is who has appointed the night and the day in succession, for him who desires to remember, or desires thankfulness.

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ  
وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِمَنْ أَرَادَ  
أَنْ يَذَكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا ⑨

63. And the slaves of the Beneficent are those who walk upon the earth humbly. And when the ignorant people address them, they say: "Peace."

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ  
يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هُنَّ  
وَرَدَا حَاطِبُهُمُ الْجِهَلُونَ  
قَالُوا سَلَامًا ④

64. And those who spend night before their Lord, prostrating and standing.

وَالَّذِينَ يَبِيِّنُونَ لِرَبِّهِمْ  
سُجَّدًا وَقِيَامًا ⑤

65. And those who say: "Our Lord, avert from us the punishment of Hell. Indeed, its punishment is anguish."

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا  
اَصْرُفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ ٤٦  
إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ⑥

66. "Indeed it is evil as an abode and as a place to dwell."

إِنَّهَا سَاءِتُ مُسْتَقْرَأً وَمَقَامًا ⑦

67. And those who when they spend are neither extravagant, nor miserly, and there is a medium (way) between those (extremes).

وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَهُ  
بِسُرِيفُوا وَلَهُمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ  
بَيْنَ ذَلِكَ قَوَاماً ⑧

68. And those who do not call upon any god along with Allah, nor kill a soul, which Allah has forbidden, except in (course of) justice, nor commit adultery. And he who does this shall meet the penalty.

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا  
أَخْرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي  
حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزِنُونَ  
وَمَنْ يَفْعُلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثْمًا ⑨

69. His punishment shall be doubled on the Day of Resurrection, and he shall abide therein humiliated.

يُضْعَفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ مُهَانًا ④

70. Except those who repent and believe and do righteous deeds, then for those Allah will replace their evil deeds with good deeds. And Allah is Oft Forgiving, Merciful.

إِلَّا مَنْ تَابَ وَأَمَنَ وَعَمِلَ عَمَلاً صَالِحًا فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَتْ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَفُورًا رَّحِيمًا ⑤

71. And whoever repents and does righteous deeds, then indeed, he repents towards Allah with true repentance.

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا ④

72. And those who do not bear witness to falsehood and when they pass by what is vain, pass by like dignified people.

وَالَّذِينَ لَا يَشَهِّدُونَ الزُّورَةَ وَإِذَا مَرُوا بِاللَّغْوِ مَرُوا كَرَامًا ⑥

73. And those who, when the revelations of their Lord are reminded, fall not deaf and blind thereat.

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخْرُجُوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمَيْلَانًا ⑦

74. And those who say: "Our Lord, grant us among our wives and our children the comfort of our eyes, and make us leaders for the righteous."

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرْبَتِنَا قُرْةً أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ⑧

75. Such are those who will be rewarded with high palaces because of their patience. wherein they will be welcomed with greetings and salutations.

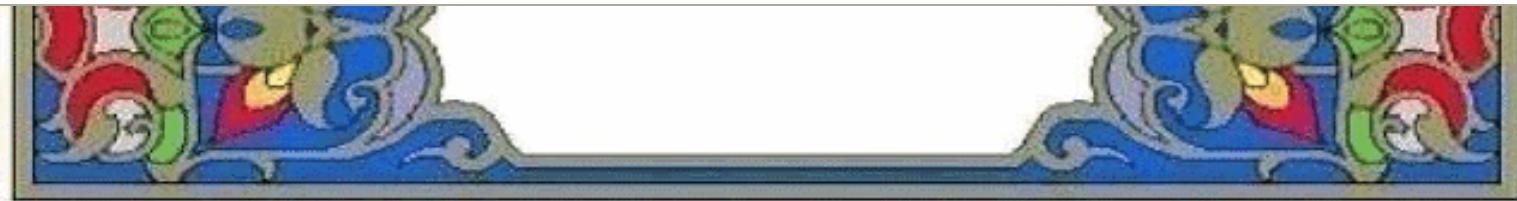
أُولَئِكَ بِيُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ  
بِمَا صَبَرُوا وَيُلْقَوْنَ فِيهَا  
تَحِيَّةً وَسَلَامًا ④

76. Abiding eternally therein, an excellent abode and resting place.

خَلِدِينَ فِيهَا حَسَنَتْ  
مُسْتَقْرَرًا وَمُقَامًا ⑤

77. Say: “What would My Lord care for you if you do not invoke Him. Then indeed, you have denied, so soon will be the inevitable (punishment).”

قُلْ مَا يَعْبُدُوكُمْ رَبِّي لَوْلَا  
دُعَاءُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ  
فَسُوفَ يَكُونُ لِزَاماً ⑥



سُورَةُ الشِّعْرَاءَ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AshShuara

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ta. Sin. Mim.

طَسْمٌ ①

2. These are the verses of the manifest Book.

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ②

3. Perhaps you (O Muhammad) would kill yourself with grief that they will not be believers.

لَعَلَكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ  
أَلَا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ③

4. If We willed, We could send down to them from the heaven a sign, so their necks would remain bowed down before it.

إِنْ لَشَانًا نُنْزِلُ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ  
آيَةً فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ ④

5. And no reminder comes to them anew from the Beneficent, but they turn away from it.

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنَ الرَّحْمَنِ  
مُحَدَّثٌ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ ⑤

6. So certainly they have denied, then will come to them the news of what they used to ridicule at.

فَقَدْ كَذَّبُوا فَسِيَّارَتِهِمْ  
أَنْبَأْنَا مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهِزُونَ ⑥

7. Have they not seen at the earth, how much We make to grow therein of every good kind.

أَوْلَئِمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ  
أَنْبَثْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ رَوْحٍ كَرِيمٍ ⑦

<p>8. Indeed, in that is surely a sign. And most of them are not believers.</p>	<p>إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِيْتَهُ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُؤْمِنِينَ ⑧</p>
<p>9. And indeed, your Lord, He is the All Mighty, the Merciful.</p>	<p>وَلَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑨</p>
<p>10. And when your Lord called Moses, (saying): “Go to the wrongdoing people.”</p>	<p>وَإِذْ نَادَى رَبُّكَ مُوسَى أَنِ ائْتِ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ⑩</p>
<p>11. “The people of Pharaoh. Will they not fear (Allah).”</p>	<p>قَوْمَ فَرْعَوْنَ إِلَآ أَيَّتَقُونَ ⑪</p>
<p>12. He said: “My Lord, indeed, I fear that they will deny me.”</p>	<p>قَالَ رَبِّي إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ⑫</p>
<p>13. “And my breast straitens, and my tongue expresses not well, so send for Aaron.”</p>	<p>وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ إِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَيْ هَرُونَ ⑬</p>
<p>14. “And they have a (claim of) sin against me, so I fear that they will kill me.”</p>	<p>وَلَهُمْ عَلَيَّ ذَنْبٌ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ⑭</p>
<p>15. He (Allah) said: “No, so go you both with Our signs. Indeed, We shall be with you, listening.”</p>	<p>قَالَ كَلَّا فَأَذْهَبَا بِاِيْتِنَا إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَعِونَ ⑮</p>
<p>16. So go to Pharaoh and say: “Indeed, we are messengers of the Lord of the worlds.”</p>	<p>فَأَرْتِيَا فَرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑯</p>
<p>17. “That, send with us the Children of Israel.”</p>	<p>أَنْ أَرْسِلَ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ ⑰</p>

18. He (Pharaoh) said: “Did we not bring you up among us as a child, and you did dwell among us many years of your life.”

قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِينَا  
وَلِيَدًا وَلَبِثْتَ فِينَا  
مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ ﴿١٨﴾

19. “And then you did your deed, which you did. And you were of the ingrates.”

وَفَعَلْتَ فَعْلَتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ  
وَأَنْتَ مِنَ الْكُفَّارِ ﴿١٩﴾

20. He (Moses) said: “I did it then, when I was of those who are astray.”

قَالَ فَعَلْتُهَا إِذَا وَآنَا  
مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٢٠﴾

21. “Then I fled from you when I feared you. Then my Lord granted me judgement (wisdom) and appointed me (as one) of the messengers.”

فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خَفْتُكُمْ  
فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَ  
جَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾

22. “And is this the favor which you remind me, that you have enslaved the Children of Israel.”

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ مَّنْهَا عَلَىَّ أَنْ  
عَبَدْتَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٢٢﴾

23. Pharaoh said: “And what is the Lord of the worlds.”

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٣﴾

24. He (Moses) said: “Lord of the heavens and the earth and whatever is between them, if you should be convinced.”

قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْقِنِينَ ﴿٢٤﴾

25. He (Pharaoh) said to those around him: “Do you not hear.”

قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ أَلَا تَسْتَمِعُونَ ﴿٢٥﴾

26. He (Moses) said: “Your Lord and the Lord of your forefathers, gone before.”

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ  
أَبَّا إِبْرَاهِيمَ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٦﴾

27. He (Pharaoh) said: “Indeed, your messenger who has been sent to you is surely a madman.”

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمْ يَجِدُونَ<sup>٤٣</sup>

28. He (Moses) said: “Lord of the east and the west and whatever is between them, if you should understand.”

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ<sup>٤٤</sup>

29. He (Pharaoh) said: “If you take a god other than me, I will certainly put you among those imprisoned.”

قَالَ لَئِنِ اتَّخَذْتَ إِلَهًا غَيْرِي لَا جَعَلَنَاكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ<sup>٤٥</sup>

30. He (Moses) said: “Even if I bring you of something manifest.”

قَالَ أَوْلَوْ جَاءْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ<sup>٤٦</sup>

31. He (Pharaoh) said: “Then bring it, if you are of the truthful.”

قَالَ فَأَتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ<sup>٤٧</sup>

32. So he (Moses) threw his staff, then behold it was a serpent manifest.

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ هِيَ شَعْبَانُ مُبِينٌ<sup>٤٨</sup>

33. And he drew out his hand, then behold it was white to the beholders.

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءً لِلنَّاظِرِينَ<sup>٤٩</sup>

34. He (Pharaoh) said to the chiefs around him: “Indeed, this is a well-versed sorcerer.”

قَالَ لِلْمَلِأَ حَوْلَهُ إِنَّ هَذَا السَّحْرُ عَلَيْهِ<sup>٥٠</sup>

35. “He wants that he drives you out of your land by his sorcery, then what do you command.”

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسُحْرِهِ فَإِذَا تَأْمُرُونَ<sup>٥١</sup>

36. They said: “Put him off and his brother, and send into the cities summoners.”

قَالُوا أَرْجِهُ وَأَخَاهُ وَابْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حُشْرِبِينَ ٣٦

37. “Who shall bring to you every well-versed sorcerer.”

يَا تُولَّكَ بِكُلِّ سَحَارٍ عَلَيْهِ ٣٧

38. So the sorcerers were assembled at a fixed time on a day appointed.

فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيقَاتٍ يَوْمٍ مَعْلُومٍ ٣٨

39. And it was said to the people: “Are you (also) gathering.”

وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ ٣٩

40. “That we might follow the sorcerers if they are the dominant.”

كَعَلَنَا نَتَبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمُ الْغَلِيبِينَ ٤٠

41. Then when the sorcerers arrived, they said to Pharaoh: “Will there indeed be a reward for us if we are the dominant.”

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفَرْعَوْنَ أَئِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِنْ كُنَّا تَحْنُنُ الْغَلِيبِينَ ٤١

42. He said: “Yes, and indeed, you will then be of those brought near (to me).”

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَذَا لَمَنِ الْمُقْرَبِينَ ٤٢

43. Moses said to them: “Throw what you are going to throw.”

قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ تُلْقِوْنَ ٤٣

44. So they threw down their ropes and their staffs and said: “By the might of Pharaoh, certainly it is we who will be the dominant.”

فَالْقَوْا حِبَالَهُمْ وَعَصِيَّهُمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَلِيبُونَ ٤٤

45. Then Moses threw his staff, then behold, it swallowed up that which they did falsely fake.

فَأَلْقَى مُوسَى عَصَمَةً فَإِذَا  
هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿٤٦﴾

46. Then did the sorcerers fall down in prostration.

فَأُلْقَى السَّحَرَةُ سِجِّدِينَ ﴿٤٧﴾

47. They said: “We believe in the Lord of the worlds.”

قَالُوا أَمَّا بَرِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٨﴾

48. “The Lord of Moses and Aaron.”

رَبُّ مُوسَى وَهَرُونَ ﴿٤٩﴾

49. He (Pharaoh) said: “You have believed in him before that I give permission to you. Indeed, he is your chief, who has taught you magic. So surely you shall come to know. Surely, I will cut off your hands and your feet on opposite sides, and surely I will crucify you all.

قَالَ أَمْنَتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَذْنَ  
لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي  
عَلِمَكُمُ السُّحُرَ فَلَسْوَفَ تَعْلَمُونَ هُ  
لَا قَطْعَنَّ أَيْدِيْكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ قُنْ  
خِلَافٍ وَلَا وَصَابِيْكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٠﴾

50. They said: “No matter. Indeed, to our Lord we shall return.”

قَالُوا لَا ضَيْرٌ ذَلِّيْنا  
إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِّبُونَ ﴿٥١﴾

51. “Indeed, we hope that our Lord will forgive us our sins because we are the first of the believers.”

إِنَّا نَطَّعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا  
خَطِيْبِنَا أَنْ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٢﴾

52. And We inspired to Moses: “Travel by night with My slaves, indeed you will be pursued.”

وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ آسِرْ  
بِعِبَادِي إِنَّكُمْ مُتَّبِعُونَ ﴿٥٣﴾

53. Then Pharaoh sent into the cities summoners.

فَأَرْسَلَ فَرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ حِشَرِيْنَ ﴿٥٤﴾

إِنَّ هُوَ لَا يَشْرُذُ مَهْمَةً قَلِيلُونَ ﴿٤﴾

54. (Who said): “Indeed, these certainly are but a little troop.”

وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُونَ ﴿٥﴾

55. “And indeed, they are offenders against us.”

وَإِنَّا لَجَبِيعُ حَذِيرُونَ ﴿٦﴾

56. “And indeed, we are a host who are always on guard.”

فَآخِرَ جَنَّهُمْ مِنْ جَنِّتٍ وَعَيْوَنٍ ﴿٧﴾

57. So We took them out from gardens and water springs.

وَكُنُوزٍ وَمَقَامِ كَرِيمٍ ﴿٨﴾

58. And treasures and honorable place.

59. Thus. And We caused the Children of Israel to inherit them.

كَذِيلَةٍ دَأْوَرَثُنَاهَا  
بَنَى إِسْرَائِيلَ ﴿٩﴾

60. So they pursued them at sunrise.

فَاتَّبَعُوهُمْ مُشْرِقِينَ ﴿١٠﴾

61. Then when the two hosts saw (each other), the companions of Moses said: “Indeed, we are sure to be overtaken.”

فَلَمَّا نَرَاهُ اجْمَعُنَ فَالَّ  
أَصْحَابُ مُوسَى إِنَّا لَمُذَرَّكُونَ ﴿١١﴾

62. He (Moses) said: “No, indeed, my Lord is with me, He will guide me.”

فَالَّ كَلَاءِ إِنَّ مَعِيَ  
رَبِّي سَيِّدِ الْمُلْكَيْنَ ﴿١٢﴾

63. Then We inspired to Moses: “Strike the sea with your staff.” so it parted, then each portion was like a great towering mountain.

فَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنِ اضْرِبْ  
بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ  
كُلُّ فُرْقٍ كَالْطَوْدِ الْعَظِيمِ ﴿١٣﴾

64. And We brought near to that place, the others.

وَازْلَفْنَا ثَمَّ الْأَخْرَيْنَ ﴿١٤﴾

65. And We saved Moses and those with him, all together.	وَأَنْجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ ﴿٤٧﴾
66. Then We drowned the others.	لَمْ أَغْرِقْنَا الْآخَرِينَ ﴿٤٨﴾
67. Indeed, in that is truly a sign. And most of them are not believers.	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِيْنَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٤٩﴾
68. And indeed, your Lord, He is the All Mighty, the Merciful.	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٥٠﴾
69. And recite to them the story of Abraham.	وَاثْلُ عَلَيْهِمْ بَيْرَاهِيمَ ﴿٥١﴾
70. When he said to his father and his people: “What do you worship.”	إِذْ قَالَ لَأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٥٢﴾
71. They said: “We worship idols, and we are ever devoted to them.”	قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُ لَهَا عِكْفِينَ ﴿٥٣﴾
72. He (Abraham) said: “Do they hear you when you call.”	قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ﴿٥٤﴾
73. “Or do they benefit you or do they harm (you).”	أَوْ يُنْفِعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ ﴿٥٥﴾
74. They said: “But we have found our forefathers doing the same.”	قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا أَبَاءَنَا كَذِلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٥٦﴾
75. He said: “Do you then see what you have been worshipping.”	قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٥٧﴾
76. “You and your ancient forefathers.”	أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ أَلَا قَدْ مُوْنَ ﴿٥٨﴾

77. “Indeed, they are enemy to me, except the Lord of the worlds.”	فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِي إِلَّا رَبُّ الْعَالَمِينَ ٤٧
78. “Who created me, then it is He who guides me.”	الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِنِي ٤٨
79. “And it is He who feeds me and gives me to drink.”	وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيُسْقِيَنِي ٤٩
80. “And when I am ill, then it is He who cures me.”	وَرَأْذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِيَنِي ٥٠
81. “And who will cause me to die, then will bring me to life.”	وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِيَنِي ٥١
82. “And who, I hope that He will forgive me my faults on the Day of Judgment.”	وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطَايَايَتِي يَوْمَ الدِّينِ ٥٢
83. “My Lord, bestow on me wisdom and join me with the righteous.”	رَبِّ هَبْ لِي حِكْمَةً وَالْحَقْرِنِي بِالصَّالِحِينَ ٥٣
84. “And grant me an honorable mention among the later generations.”	وَاجْعَلْ لِي لِسانَ صِدْرِقَ فِي الْآخِرِينَ ٥٤
85. “And place me among the inheritors of the Garden of Delight.”	وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَتِهِ جَنَّةَ النَّعِيمِ ٥٥
86. “And forgive my father. Indeed, he is from among those who have strayed.”	وَاغْفِرْ لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ ٥٦
87. “And disgrace me not on the Day they are raised.”	وَلَا تُخِزْنِي يَوْمَ يُبَعَّثُونَ ٥٧
88. The Day when there will not benefit wealth, nor sons.	يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ٥٨

89. Except him who brings to Allah a clean heart.	إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٤٩﴾
90. And the Paradise will be brought near to the righteous.	وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَقِّبِنَ ﴿٤٧﴾
91. And Hellfire will be placed in full view for the deviators.	وَبُرِزَّتِ الْجَحِّمُ لِلْمُغُوبِنَ ﴿٤٨﴾
92. And it will be said to them: “Where are those whom you used to worship.”	وَقِيلَ لَهُمْ أَيْمَانًا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٤٩﴾
93. “Other than Allah. Can they help you or can they help themselves.”	مَنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ أَوْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٥٠﴾
94. Then they will be thrown on their faces into it (Hellfire), they and the deviators.	فَكُلُّكُمُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُنَ ﴿٥١﴾
95. And the hosts of Iblis, all together.	وَجُنُودُ إِبْلِيسِ أَجْمَعُونَ ﴿٥٢﴾
96. They will say, while they are disputing therein.	قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿٥٣﴾
97. “By Allah, indeed, we were truly in a manifest error.”	نَاهِلُهُ إِنْ كُنَّا لِفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٥٤﴾
98. “When we made you equal with the Lord of the worlds.”	إِذْ نُسَوِّيْكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٥﴾
99. “And none led us astray except the criminals.”	وَمَا أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٦﴾
100. “So (now) for us there are none of the intercessors.”	فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ﴿٥٧﴾
101. “And not a loving friend.”	وَلَا صَدِيقٌ حَمِيمٍ ﴿٥٨﴾

102. “So if for us there is a return (to the world), we shall truly be among the believers.”	<p>فَلَوْ أَنَّ لَنَا كُرْتَةً فَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٧﴾</p>
103. Indeed, in that is surely a sign. And most of them are not believers.	<p>إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِيْهً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٨﴾</p>
104. And indeed, your Lord, He is the All Mighty, the Merciful.	<p>وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٩﴾</p>
105. The people of Noah denied the messengers.	<p>لَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٠﴾</p>
106. When their brother Noah said to them: “Will you not fear (Allah).”	<p>إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾</p>
107. Indeed, I am a trustworthy messenger to you.	<p>إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿٢٢﴾</p>
108. “So fear Allah, and obey me.”	<p>فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِي ﴿٢٣﴾</p>
109. “And I do not ask for it a payment. My payment is not but from the Lord of the worlds.”	<p>وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٤﴾</p>
110. “So fear Allah, and obey me.”	<p>فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِي ﴿٢٥﴾</p>
111. They said: “Shall we believe in you, while the lowest (of the people) follow you.”	<p>قَالُوا أَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُونَ ﴿٢٦﴾</p>
112. He said: “And what is my knowledge of what they may have been doing.”	<p>قَالَ وَمَا عِلْمِي بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾</p>

113. “Their account is not but upon my Lord, if you could (but) know.”	إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّيْ لَوْتَشْعُرُوْنَ ⑩
114. “And I am not (here) to drive away the believers.”	وَمَا آأَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ ⑪
115. “I am not except a plain warner.”	إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ⑫
116. They said: “If you desist not, O Noah, you will surely be among those who are stoned.”	قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ بِيْنُورٍ لَنَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ⑬
117. He said: “My Lord, indeed, my people have denied me.”	قَالَ رَبِّيْ إِنَّ قَوْمِيْ كَذَّبُوْنِي ⑭
118. “Then judge between me and them, a (conclusive) judgment, and save me and those who are with me among the believers.”	فَاقْتُلْهُ بَيْنِيْ وَبَيْنَهُمْ فَنَحَا وَنَجَّنَيْ وَمَنْ مَعَيْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ⑮
119. So We saved him and those with him in the laden ship.	فَانْجَبَنَّهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلُكِ الْمَشْحُوْنِ ⑯
120. Then We drowned thereafter those who remained.	ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدَ الْبَقِيْنَ ⑰
121. Indeed, in that is surely a sign. And most of them are not believers.	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۚ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ⑱
122. And indeed, your Lord, He is the All Mighty, the Merciful.	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑲
123. A’ad denied the messengers (of Allah).	كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِيْنَ ⑳

124. When their brother Hud said to them: "Will you not fear (Allah)."	إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَقَوَّنَ ﴿١﴾
125. "Indeed, I am a trustworthy messenger to you."	إِنِّي لِكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿٢﴾
126. "So fear Allah and obey me."	فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿٣﴾
127. "And I do not ask you a payment for it. My payment is not but from the Lord of the worlds."	وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤﴾
128. "Do you build on every high place a sign for vain delight."	أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رُبْعٍ أَيَّهُ تَعْبَثُونَ ﴿٥﴾
129. "And you take strongholds, that you might live for ever."	وَتَخْدُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ﴿٦﴾
130. "And when you seize by force, seize you as tyrants."	وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَارِينَ ﴿٧﴾
131. "So fear Allah, and obey me."	فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿٨﴾
132. "And fear Him who has provided you with (the good things) that which you know."	وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾
133. "He has provided you with cattle and sons."	أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَّبَنِينَ ﴿١٠﴾
134. "And gardens and water springs."	وَجَنَّاتٍ وَّعَيْوَاتٍ ﴿١١﴾
135. "Indeed, I fear for you the punishment of a great day."	إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٢﴾

136. They said: “It is all same to us whether you advise or be not of those who advise.”	قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوْعَذْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ قَمَ الْوَعِظِينَ ﴿١٤﴾
137. “This is not but a fable of the ancients.”	إِنْ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٥﴾
138. “And we are not to be punished.”	وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿١٦﴾
139. So they denied him, then We destroyed them. Indeed, in that is surely a sign. And most of them are not believers.	فَلَذَّبُوهُ فَاهْلَكْنَاهُمْ مَا نَ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ وَمَا كَانَ أَكُثُرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٧﴾
140. And indeed, your Lord, He is the All Mighty, the Merciful.	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٨﴾
141. Thamud denied the messengers.	كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٩﴾
142. When their brother Salih said to them: “Will you not fear (Allah).”	إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَلِحٌ أَلَا تَتَقَوَّنَ ﴿٢٠﴾
143. “Indeed, I am a trustworthy messenger to you.”	إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿٢١﴾
144. “So fear Allah and obey me.”	فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِي ﴿٢٢﴾
145. “And I do not ask you a payment for it. My payment is not but from the Lord of the worlds.”	وَمَا آأَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٣﴾
146. “Will you be left secure in that what is here.”	أَتُنْزَكُونَ فِي مَا هُنَّا أَمْنِينَ ﴿٢٤﴾
147. “In gardens and water springs.”	فِي جَنَّتٍ وَعَيْوَنٍ ﴿٢٥﴾

148. “And tilled fields and date palms laden with juicy fruit.”	وَزُرْدٌ وَنَخْلٌ طَلْعَهَا هَضِبُّم ١٧
149. “And you carve houses out of mountains with great skill.”	وَتَحْخُنُونَ مِنَ الْجَبَالِ بُيُوتًا فِرَهِينَ ١٨
150. “So fear Allah and obey me.”	فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ١٩
151. “And do not obey the command of the extravagant.”	وَلَا تُطِيعُوا أَهْرَافَ الْمُسْرِفِينَ ٢٠
152. “Those who spread corruption in the land, and do not reform.”	الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ٢١
153. They said: “You are only of the bewitched.”	قَالُوا إِنَّا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ٢٢
154. “You are not but a human being like us. Then bring us a sign if you are of the truthful.”	مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا ۝ فَأَتِ رِبَّيْتَ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ٢٣
155. He said: “This is a she camel. For her is a (time of) drink, and for you is a (time of) drink, (each) on a day known.”	قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شَرْبٌ وَلَكُمْ شَرْبٌ يَوْمٌ مَعْلُومٌ ٢٤
156. “And do not touch her with harm, lest you be seized by the punishment of a great day.”	وَلَا تَمْسُوهَا بُسْوَةٍ فَبَيْأَخْذَكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ عَظِيمٌ ٢٥
157. So they hamstrung her, then they became regretful.	فَعَقَرُوهَا فَأَضَبَحُوا نَذِيرِينَ ٢٦
158. Then the punishment seized them. Indeed, in that is surely a sign. And most of them are not believers.	فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ ۝ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِيْهَ ۝ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ٢٧
159. And indeed, your Lord, He is the All Mighty, the Merciful.	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ٢٨

160. The people of Lot denied the messengers.	كَذَّبُتْ قَوْمُ لُوطٍ إِلَّا مُرْسَلِينَ ﴿١٤﴾
161. When their brother Lot said to them: “Will you not fear (Allah).”	إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ لُوطٌ أَلَا تَتَقَوَّنَ ﴿١٥﴾
162. “Indeed, I am a trustworthy messenger to you.”	إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦﴾
163. “So fear Allah and obey me.”	فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِي ﴿١٧﴾
164. “And I do not ask you a payment for it. My payment is not but from the Lord of the worlds.”	وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنَّ أَجْرَى إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨﴾
165. “Do you come unto the males, of all the creatures.”	أَتَأْتُوْنَ الذِّكْرَ أَنَّ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١٩﴾
166. “And leave what your Lord has created for you of your wives. But you are a trespassing people.”	وَنَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ آزْوَاجِكُمْ ۖ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَدُونَ ﴿٢٠﴾
167. They said: “If you do not desist, O Lot, you will surely be of those who are driven out.”	فَالَّذِينَ لَمْ تَنْتَهِ يَلْوُطُ لَنَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ ﴿٢١﴾
168. He said: “Indeed, I am towards your deeds, of those who disapprove (it).”	قَالَ إِنِّي لِعَمِلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ ﴿٢٢﴾
169. “My Lord, save me and my family from what they do.”	رَبِّنِجَنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٢٣﴾
170. So We saved him and his family, all together.	فَنجَّانِهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿٢٤﴾

171. Except an old woman of those who remained behind.	إِلَّا عُجُوزًا فِي الْغَيْرِيْنَ ﴿١٤﴾
172. Then We destroyed the others.	ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَخَرِيْنَ ﴿١٥﴾
173. And We rained upon them a rain (of stones). So evil was the rain of those who were warned.	وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا: فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنذَرِيْنَ ﴿١٦﴾
174. Indeed, in that is surely a sign. And most of them are not believers.	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِيْنَ ﴿١٧﴾
175. And indeed, your Lord, He is the All Mighty, the Merciful.	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٨﴾
176. The dwellers in the wood (Madain) denied the messengers.	كَذَّبَ أَصْحَابُ لَعِيْكَةِ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٩﴾
177. When Shueyb said to them: “Will you not fear (Allah).”	إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَقَوَّنَ ﴿٢٠﴾
178. “Indeed, I am a trustworthy messenger to you.”	إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِيْنٌ ﴿٢١﴾
179. “So fear Allah and obey me.”	فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيْعُوْنِ ﴿٢٢﴾
180. “And I do not ask you a payment for it. My payment is not but from the Lord of the worlds.”	وَمَا أَشْلَكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِيْنَ ﴿٢٣﴾
181. “Give full measure, and do not be of those who cause loss.”	أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوْا مِنَ الْمُخِيْرِيْنَ ﴿٢٤﴾
182. “And weigh with the true balance.”	وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمِ ﴿٢٥﴾

183. “And do not deprive people by reducing their goods, nor do evil, making corruption in the land.”

وَلَا تُنْهِسُوا النَّاسَ أَشْيَاءٌ هُمْ

وَلَا تَعْثُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ٧٧

184. “And fear Him who created you and the generations of the former (people).”

وَاتَّقُوا اللَّذِي خَلَقَكُمْ  
وَالْجِيلَةَ الْأَوَّلِينَ ٧٨

185. They said: “You are only of those bewitched.”

قَالُوا إِنَّا آنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ٧٩

186. “And you are not but a human being like us, and indeed, we think you are of the liars.”

وَمَا آنْتَ إِلَّا بَشَرٌ قَاتَلْنَا  
وَإِنْ تُظْنِكَ لَمْ يَمِنْ الْكاذِبِينَ ٨٠

187. “So cause a piece of the heaven to fall upon us, if you are of the truthful.”

فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِنَ السَّمَاءِ  
إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ٨١

188. He said: “My Lord is Best Knower of what you do.”

قَالَ رَبِّيَ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ٨٢

189. So they denied him, then the punishment of a day of the gloomy cloud seized them. Indeed, that was the punishment of a great day.

فَلَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابٌ  
يَوْمٌ الظُّلْمَةُ إِنَّهُ كَانَ  
عَذَابٌ يَوْمٌ عَظِيمٌ ٨٣

190. Indeed, in that is surely a sign. And most of them are not believers.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا  
كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ٨٤

191. And indeed, your Lord, He is the All Mighty, the Merciful.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ٨٥

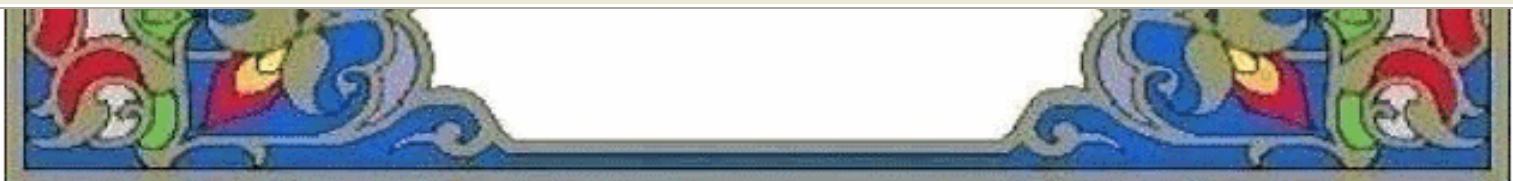
192. And indeed, this (Quran) is the revelation from the Lord of the worlds.

وَإِنَّهُ لَتَنزِيلٌ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٨٦

193. The trustworthy Spirit (Gabriel) has brought it down.	نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ﴿١﴾
194. Upon your heart, (O Muhammad) that you may be of the warners.	عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿٢﴾
195. In a clear Arabic language.	بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُّبِينٍ ﴿٣﴾
196. And indeed, it (Quran) is in the Scriptures of former people.	وَإِنَّهُ لِفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ ﴿٤﴾
197. And has it not been a sign for them that the scholars of the Children of Israel know it.	أَوَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ آيَةً أَنْ يَعْلَمَهُ عُلَمَاؤُ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٥﴾
198. And if We had revealed it to any of the non-Arabs.	وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَى بَعْضِ الْأَغْجَمِينَ ﴿٦﴾
199. And he had recited it unto them, they would not have believed in it.	فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿٧﴾
200. Thus have We caused it (the denial of the Quran) to enter the hearts of the criminals.	كَذَّلِكَ سَنَكِنُهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ﴿٨﴾
201. They will not believe in it until they see the painful punishment.	لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّى يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٩﴾
202. So that it will come upon them suddenly, while they perceive it not.	فَيَأْتِيهِمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٠﴾
203. Then they will say: “Can we be reprimed.”	فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ ﴿١١﴾
204. Would then they hasten on Our punishment.	أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٢﴾

205. Have you then seen, if We do let them enjoy for years.	أَفَرَأَيْتَ رَبِّكُمْ مَنْ تَعْنَهُمْ سِنِينَ ﴿٢٥﴾
206. Then comes to them that which they were promised.	ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٢٦﴾
207. Shall not avail them, that which they used to enjoy.	مَا آغْنَى عَنْهُمْ قَاتَلُوكُمْ فَإِنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٢٧﴾
208. And We did not destroy any township except that it had warners.	وَبِمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا لَهَا مُنذِرُونَ ﴿٢٨﴾
209. By way of reminder, and We have never been unjust.	ذِكْرٍ وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٩﴾
210. And the devils have not brought it (Quran) down.	وَمَا تَنَزَّلَتْ بِهِ الشَّيْطَانُ ﴿٣٠﴾
211. It would neither suit them, nor would they be able (to produce it).	وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِعُونَ ﴿٣١﴾
212. Indeed, they have been removed far from hearing it.	إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْزُولُونَ ﴿٣٢﴾
213. So do not call upon any other god with Allah, then you will be among those punished.	فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا أَخَرَ فَتَكُونُ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ ﴿٣٣﴾
214. And warn your tribe (O Muhammad ) of near kindred.	وَأَنذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ﴿٣٤﴾
215. And lower your wing (in kindness) unto those who follow you among the believers.	وَاحْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٥﴾
216. Then if they disobey you, then say: “Indeed, I am free of (responsibility) what you do.”	فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِئٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٣٦﴾

217. And put your trust in the All Mighty, the Merciful.	وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ٢٧
218. He who sees you when you stand up (to pray).	الَّذِي يَرَكَ جِئْنَ تَقُومُ ٢٨
219. And (sees) your movements among those who fall prostrate.	وَتَنْقِبُكَ فِي السَّاجِدِينَ ٢٩
220. Indeed He, only He, is the All Hearer, the All Knower.	إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٣٠
221. Shall I inform you upon whom the devils descend.	هَلْ أُنَبِّئُكُمْ عَلَى مَنْ تَنَزَّلُ الشَّيْطِينُ ٣١
222. They descend upon every lying, sinful one.	تَنَزَّلُ عَلَى كُلِّ أَفَاكِ أَثِيمٍ ٣٢
223. They whisper hearsay into ears, and most of them are liars.	يُلْقُونَ السَّمْعَ وَأَكْثُرُهُمْ كُذَّابُونَ ٣٣
224. And the poets, those straying in evil, follow them.	وَالشُّعَرَاءُ بَيْتَهُمُ الغَاوَةُ ٣٤
225. Have you not seen that they stray in every valley.	أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهْيَمُونَ ٣٥
226. And that they say what they do not do.	وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ٣٦
227. Except those (poets) who believe and do righteous deeds, and remember Allah much, and defend themselves after that they have been wronged. And those who do wrong will come to know by what overturning they will be overturned.	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَأَنْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلِبٍ يَنْقَلِبُونَ ٣٧



سُورَةُ الْتَّمْرِيزَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AnNamal

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ta. Seen. These are the verses of the Quran and a Book (that makes things) clear.

طَسْ شَدِّ تَلْكَ أَيْثَ  
الْقُرْآنُ وَكِتَابٌ مُّبِينٌ ①

2. A guidance and good tidings for the believers.

هُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ②

3. Those who establish prayer and give the poor-due and they have certainty of the Hereafter.

الَّذِينَ يَفْعَلُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ  
الزَّكُوَةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ بُوْقُنُونَ ③

4. Indeed, those who do not believe in the Hereafter, We have made their deeds fair seeming to them, so they stray about blindly.

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ  
زَيَّنَاهُمْ أَعْمَالَهُمْ  
فَهُمْ بِعَمَّهُوْنَ ④

5. They are those for whom there is the worst of punishment, and in the Hereafter they will be the greatest losers.

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ  
وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْأَخْسَرُونَ ⑤

6. And indeed, (Muhammad) you surely receive the Quran from One All Wise, All Aware.

وَإِنَّكَ لَتَلَقَّى الْقُرْآنَ  
مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ⑥

7. When Moses said to his family: “Indeed, I have seen a fire. I will bring you from there some information, or I will bring you a burning brand, that you may warm yourselves.”

8. So when he came to it, he was called: “Blessed is whoever is in the fire, and whoever is around it. And glorified be Allah, the Lord of the worlds.”

9. “O Moses, indeed, it is I, Allah, the All Mighty, the Wise.”

10. “And throw down your staff.” Then when he saw it writhing as if it were a snake, he fled turning his back and did not look back. “O Moses, fear not. Indeed, the messengers do not fear in My presence.”

11. “Except him who has done wrong, then has changed evil for good afterwards, so indeed, I am Oft-Forgiving, Most Merciful.”

12. “And put your hand into your bosom, it will come out white without disease. (These are) among nine signs to Pharaoh and his people. Indeed, they have been disobedient people.”

إِذْ قَالَ مُوسَى لَا هَلْيَةَ إِنِّي  
أَنْتُ نَارًا سَأَتِيكُمْ مِّنْهَا  
بِخَبَرٍ أَوْ أَتِيكُمْ بِشَهَابٍ  
قَبْسٌ لَعَلَكُمْ تَصْطَلُونَ ④

فَلَمَّا جَاءَهَا نُودِيَ أَنْ بُورِكَ  
مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا  
وَسُبْحَانَ اللَّهُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑤

بِمُوسَى إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑥

وَأَلْقَ عَصَابَكَ فَلَمَّا رَأَهَا نَهَيْتُ  
كَانَهَا جَانٌ وَلِي مُدِيرًا وَلَمْ  
يُعَقِّبْ بِيمُوسَى لَا تَخْفَ قَنَاعِي  
لَا يَخَافُ لَدَيِّ الْمُرْسَلُونَ ⑦

إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَلَ حُسْنَانَا  
بَعْدَ سُوءٍ فَإِنِّي غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑧

وَادْخُلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ  
بِيُضَاءٍ مِّنْ غَيْرِ سُوْءٍ فِي تِسْعَ  
آيَتِ الرَّأْيِ فَرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ  
لَانَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِيقِينَ ⑨

13. Then when Our signs came to them, plain to see, they said: "This is an obvious magic."

فَلَمَّا جَاءَهُمْ أَيْتُنَا مُبِينٌ  
قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ⑬

14. And they rejected them, wrongfully and arrogantly, and their souls had acknowledged them. Then see how was the end of those who acted corruptly.

وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنُتْهَا  
أَنفُسُهُمْ ظَلَمًا وَعُلُوًّا فَانظُرْ  
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ⑭

15. And certainly, to David and Solomon, We gave knowledge, and they said: "Praise be to Allah, who has favored us above many of His believing slaves."

وَلَقَدْ أَتَيْنَا دَاؤَدَ وَسُلَيْمَنَ عِلْمًا  
وَقَالَا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا عَلَى  
كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ ⑮

16. And Solomon inherited David, and he said: "O people, we have been taught the language of birds, and we have been bestowed of all things. Indeed this, it surely is an evident favor."

وَوَرَثَ سُلَيْمَنَ دَاؤَدَ وَقَالَ  
يَا أَيُّهَا النَّاسُ عُلِّمْنَا مَنْطِقَ  
الْطَّيْرِ وَأُوتِنَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ لَّا  
هَذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ ⑯

17. And there were gathered before Solomon his armies of the jinn and men, and the birds, and they were set in battle order.

وَحُشِرَ لِسُلَيْمَنَ جُنُودًا  
مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسَ وَالْطَّيْرِ  
فَهُمْ يُوزَّعُونَ ⑰

18. Until, when they came upon the valley of the ants, an ant said: "O ants, enter your dwellings lest Solomon and his armies crush you, while they perceive not."

حَتَّىٰ إِذَا آتَوْاعَلَى وَادِ النَّمَلِ  
قَالَتْ نَمَلَةٌ يَأْبَى هَا الْمَمْلُ  
اذْخُلُوا مَسِكِنَكُمْ لَا يَعْطِنُكُمْ  
سُلْيَمَنٌ وَجْنُودُهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ⑯

19. So he (Solomon) smiled, laughing at her speech, and said: "My Lord, bestow upon me that I may be thankful for your favor with which You have favored upon me and upon my parents, and that I may do righteous deeds that will please You. And admit me by Your mercy among Your righteous slaves."

فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِنْ قَوْلِهَا  
وَقَالَ رَبِّي أَدْرِغْنِي أَنْ أَشْكُرْ  
نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ  
وَعَلَى وَالِدَيَّ وَآنَ أَعْمَلْ  
صَالِحًا تَرْضِيهُ وَأَدْخِلْنِي  
بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّلِحِينَ ⑯

20. And he inspected the birds and said: "How is it that I do not see the hoopoe, or is he among the absentees."

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِي لَا أَرَى  
الْهُدْهُدَ أَمْ كَانَ مِنَ الْغَايِبِينَ ⑯

21. "I will surely punish him with a severe punishment, or I will slaughter him, or he brings me a clear reason (for absence)."

لَا عَذِيْنَةٌ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَا ذَبْحَةٌ  
أَوْ لَيَاتِبَنِي بِسُلْطَنٍ مُّبِينٍ ⑯

22. But he (bird) did not take long when he came and said: "I have grasped (in knowledge) that which you have not grasped, and I have come to you from Sheba with a true news."

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيْدٍ فَقَالَ  
أَحْظِتُ بِمَا لَمْ تُحْطِبِه  
وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَبِ إِنْبَارِيَقِينِ ⑯

23. “Indeed, I have found a woman **ruling** over them, and she has been given (abundance) of all things, and hers is a mighty throne.”

إِنِّي وَجَدْتُ اُمْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ  
وَأُوْتَبَيْتُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا  
عَرْشًا عَظِيمًا ⑩

24. “I found her and her people prostrating to the sun instead of Allah, and Satan has made their **deeds** fair-seeming to them, and has kept them away from the way (of truth), so they are not guided.”

وَجَدْتُهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ  
لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَزَيَّ لَهُمْ  
الشَّيْطَنُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ  
السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ⑪

25. “So they do not prostrate to Allah, who brings forth the hidden in the heavens and the earth, and knows what you hide and what you proclaim.”

أَلَا يَسْجُدُوا إِلَهُ الَّذِي يُخْرِجُ الْخَبَثَ  
فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا  
تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ⑫

26. “Allah, there is no god but Him, Lord of the Supreme Throne.”

### AsSajda

27. He (Solomon) said: “We shall see whether you speak the truth or you are of the liars.”

قَالَ سَنَنْظُرُ أَصَدَقْتَ  
أَفْرَكْنَتَ مِنَ الْكَذِيبِينَ ⑬

28. “Go with this letter of mine and cast it down to them, then turn away from them and see what (answer) they return.”

إِذْهَبْ بِكِتَبِي هَذِهَا فَأَلْقُهُ إِلَيْهِمْ ثُمَّ  
تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا أَبْرُجُونَ ⑭

29. She (The Queen of Sheba) said “O chiefs, indeed, there has been cast to me a noble letter.”

قَالَتْ يَا بَيْهِكَ الْمَلُوكُ مَا أَنْتِ  
الْقَى إِلَيْكِ كِتَبٌ كَرِيمٌ ⑭

30. “Indeed, it is from Solomon, and indeed it is, in the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.”

إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ⑯

31. “That exalt not against me, and come to me in submission.”

أَلَا تَعْلُوْنَا عَلَيَّ وَأَتُؤْتِنِي مُسْلِمِينَ ⑰

32. She said: “O chiefs, advise me in my affair. I do not decide a matter until you are present.”

قَالَتْ يَا بَيْهِكَ الْمَلُوكُ أَفْتُونِي فِيْ أَمْرِنِي مَا  
كُنْتُ قَاطِعَةً أَفْرَاهَتِي شَهَدُونِ ⑯

33. They said: “We are men of great strength, and of great military might, but it is for you to command, so consider what you will command.”

قَالُوا نَحْنُ أُولُوْنَا قُوَّةٌ وَادْلُوْنَا  
بَأْسٌ شَدِيدٌ وَالْأَمْرُ إِلَيْكِ  
فَانظُرْنِي فَإِذَا أَتَأْمُرُنِ ⑰

34. She said: “Indeed kings, when they enter a township, they ruin it, and make most honorable amongst its people low. And thus will they do.”

قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قُرْيَةً  
أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا أَعْزَةَ أَهْلِهَا  
أَذْلَةً وَكَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ⑯

35. “And indeed, I will send to them a gift, then see with what (reply) the messengers return.”

وَإِنِّي مُرْسِلٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ  
فَنَظِرَةٌ بِمَيْرَجِعِ الْمُرْسَلِونَ ⑯

36. So when they came to Solomon, he said: "Would you help me with wealth. But that which Allah has given me is better than that which He has given you. But, it is you who rejoice in your gift."

فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَانَ قَالَ  
أَتُمْدُ وُنَنَ بِمَالٍ فَمَا أَنْتُ بِ  
الله خَيْرٌ مِّمَّا أَتَكُمْ بَلْ  
أَنْتُمْ بِهِدِّيَتِكُمْ تَفْرَحُونَ ⑩

37. "Return to them, then we will surely come to them with hosts that they cannot resist, and we will surely drive them out from there in disgrace, and they will be abased."

رَاجِعُهُمْ فَلَنَّا تَبَيَّنُهُمْ بِجُنُودٍ  
لَا رَقِيلَ لَهُمْ بِهَا وَلَا خِرْجَةٌ  
مِّنْهَا أَذْلَةٌ وَهُمْ صَغِرُونَ ⑪

38. He (Solomon) said: "O chiefs, which of you will bring me her throne before that they come to me, surrendering."

قَالَ يَا إِيَّاهَا الْمَلَوْا أَيُّكُمْ يَا تَبَيَّنِي  
يَعْرِشُهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ ⑫

39. A mighty one from among the jinn said: "I will bring it to you before that you rise from your place. And indeed, I am for such (task) strong and trustworthy."

قَالَ عَفْرَيْتُ مِنَ الْجِنِّ أَنَا أَتَيْكَ  
بِهِ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ مِنْ مَقَامِكَ  
وَإِنِّي عَلَيْهِ لَقُوٌّ أَمِينٌ ⑬

40. He who had knowledge from the Scripture said: “I will bring it to you before your gaze returns to you.” Then when he saw it placed before him, he said: “This is from the favor of my Lord, that He may test me whether I give thanks or I am ungrateful. And whoever gives thanks, so he only gives thanks for (the good of) his ownself. And whoever is ungrateful, then indeed, my Lord is Absolute in independence, Bountiful.”

قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتَبِ أَنَا أَتَيْكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ يَرَنَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ فَلَمَّا رَأَهُ مُسْتَقِرًا عِنْدَهُ قَالَ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي تَعَالَى يَبْلُوَنِي أَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ وَمَنْ شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ رَبَّيْ غَنِيٌّ كِرِيمٌ ④

41. He said: “Disguise her throne for her, that we may see whether she will be guided, or be of those not rightly guided.”

قَالَ نَكِرُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرُ أَنْهَنِدِي أَفْرَكُونُ مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْنَدُونَ ⑤

42. So when she came, it was said (to her): “Is your throne like this.” She said: “(It is) as though it were the very one.” (Solomon said): “And we were given knowledge before her, and we had surrendered (to Allah).”

فَلَمَّا جَاءَتْ قَبْلَ أَهْلَكَنَا عَرْشُكِ طَقَالَتْ كَانَهُ هُوَ وَأُوتِبَنَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِينَ ⑥

43. And that which she used to worship besides Allah had prevented her (from believing). Indeed, she was from a disbelieving people.

وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا نَهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كُفَّارِينَ ⑦

44. It was said to her: "Enter the palace." Then when she saw it, she thought it a pool of water and uncovered her shins. He (Solomon) said: "Indeed, it is a palace made smooth with glass." She said: "My Lord, indeed, I have wronged myself, and I surrender with Solomon to Allah, the Lord of the worlds."

45. And certainly, We sent to Thamud their brother Salih, (saying): "Worship Allah." Then they became two parties quarrelling.

46. He said: "O my people, why do you seek to hasten the evil before the good. Why do you not seek forgiveness of Allah, that you may receive mercy."

47. They said: "We augur evil of you and of those with you." He said: "Your evil augury is with Allah. But, you are a people that are being tested."

48. And there were in the city nine persons who made mischief in the land and reformed not.

قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ: فَلَمَّا  
رَأَتْهُ حِسَبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ  
عَنْ سَاقَيْهَا قَالَ إِنَّهُ صَرْحٌ  
مُمَرَّدٌ مَنْ قَوَارِبُهُ قَالَ رَبِّ  
إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَأَسْلَمْتُ  
مَعَ سُلَيْمَانَ يَلْهُوَ رَبِّ الْعَالَمِينَ ④

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى شَمْوَدَ أَخَاهُمْ  
صَلِحًا أَنْ اغْبُدُوا اللَّهَ فَيَذَاهِمُ  
فَرِيقٌ يَخْتَصِمُونَ ⑤

قَالَ يَقُومُ لَهُ تَسْعَ جِلْوَنَ  
بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ: لَوْلَا  
تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهُ لَعَلَّكُمْ تُرَحَّمُونَ ⑥

قَالُوا أَطَيْرَنَا بِكَ وَبِمَنْ مَعَكَ  
قَالَ طَلِيلُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ  
أَنْتُمْ قَوْمٌ ثُفَّتُنُونَ ⑦

وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةٌ رَهْطٌ  
يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ⑧

49. They said: “Swear by Allah, we surely will attack him and his family by night, then we will surely say to his guardian, we did not witness the destruction of his family. And indeed, we are telling the truth.”

قَالُوا تَقَاسِمُوا بِاللهِ لَنْبَيْتَنَّهُ  
وَأَهْلَهُ ثُمَّ لَنْقُولَنَّ لَوَلِيَّهِ  
مَا شَهَدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِ  
وَإِنَّا لَصَدِيقُونَ ٤٩

50. So they plotted a plot, and We planned a plan, while they perceived not.

وَمَكَرُوا مَكْرًا وَمَكَرْنَا  
مَكْرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ٥٠

51. Then see how was the end of their plotting. Indeed, We destroyed them and their people, all together.

فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ  
أَنَّا دَمَرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ ٥١

52. So these are their houses in utter ruin because they had done wrong. Indeed, in that is surely a sign for a people who have knowledge.

فَنِلَكَ بِيُوْتِهِمْ خَاوِيَّةٌ  
بِمَا ظَلَمُوا إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَاءِيَّةٌ لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ٥٢

53. And We saved those who believed and used to fear (Allah).

وَأَنْجَيْنَا الَّذِينَ  
أَمْنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ٥٣

54. And Lot, when he said to his people: “Do you commit indecency while you are seeing.”

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَنْتُمْ  
الْفَاجِشَةُ وَأَنْتُمْ تُبَصِّرُونَ ٥٤

55. “Do you indeed approach men with lust instead of women. But you are a people behaving ignorantly.”

أَيْتُكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُونِ  
النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ٥٥

56. So there was no answer by his people except that they said: “Expel the family of Lot from your township. Indeed, they are men who would keep pure.”

فَمَا كَانَ جَوَابُ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ  
قَالُوا أَخْرُجُوهُمْ أَلَّا لُوطٍ مِّنْ  
قَرْبَتِكُمْ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ﴿٥﴾

57. So We saved him and his family except his wife. We destined her to be of those who stayed behind.

فَأَنْجَيْنَاهُ وَآهَلَهُ إِلَّا امْرَأَةً  
قَدْ رَزَّهَا مِنَ الْغَيْرِينَ ﴿٦﴾

58. And We rained down upon them a rain (of stones). So evil was the rain of those who were warned.

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَّطَرًا  
فَسَاءَ مَطْرُ الْمُنذَرِينَ ﴿٧﴾

59. Say (O Muhammad): “Praise be to Allah, and peace upon His slaves whom He has chosen. Is Allah best, or (all) that they ascribe as partners (to Him)”

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى  
عِبَادِهِ الَّذِينَ اضْطَفَنِي  
آللَّهُ خَيْرٌ أَمَّا بُشِّرُوكُونَ ﴿٨﴾

60. Who is it who has created the heavens and the earth, and sent down for you water from the sky. Then with it We cause to spring forth orchards full of beauty of delight. It is not in your (power) that you cause the growth of the trees in them. Is there any god with Allah. But they are a people who have ascribed equals (to Him).

﴿ أَمَّنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ  
السَّمَاءِ فَإِنَّمَا فَعَلَّمَنَا بِهِ حَدَّاقَ  
ذَاتَ بَهْجَةٍ مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ  
تُنْتَذِرُوا شَجَرَهَا إِنَّ اللَّهَ مَعَ اللَّهِ  
بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَعْدِلُونَ ﴾٩﴾

**61. Who is it who made the earth a firm abode, and placed rivers in its midst, and placed therein firm hills, and has set between the two seas a barrier. Is there any god with Allah. But most of them do not know.**

أَمَنَ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ  
خِلْلَهَا آنْهَرًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ  
وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا إِنَّهُ  
مَعَ اللَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾

**62. Who is it who answers the distressed one when he calls upon Him and removes the affliction, and has made you viceroys of the earth. Is there any god with Allah. Little is that you remember.**

أَمَنَ يُجِيبُ الْمُضطَرَّ إِذَا  
دَعَاهُ وَيُكَشِّفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُكُمْ  
خُلَفَاءَ الْأَرْضِ إِنَّهُ مَعَ اللَّهِ  
قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾

**63. Who is it who shows you the way in the darkness of the land and the sea, and who sends the winds as heralds of good tidings before His mercy (rain). Is there any god with Allah. High Exalted be Allah from all that they ascribe as partners (to Him).**

أَمَنَ يَهْدِيْكُمْ فِي ظُلْمَتِ  
الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُرْسِلُ  
الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ  
رَحْمَتِهِ إِنَّهُ مَعَ اللَّهِ  
تَعَلَّى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٣﴾

**64. Who is it who originates the creation, then reproduces it, and who provides for you sustenance from the heaven and the earth. Is there any god with Allah. Say: “Bring your proof, if you are truthful.”**

أَمَنَ يَبْدِئُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَمَنْ  
يَرْشُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ  
إِنَّهُ مَعَ اللَّهِ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ  
إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ﴿٦٤﴾

65. Say (O Muhammad): “No one who is in the heavens and the earth knows the unseen except Allah. And they do not perceive when they will be raised (again).”

قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ وَمَا  
يَشْعُرُونَ آيَاتٍ يُبَعَثِّرُونَ ④

66. Nay, but does their knowledge reach to the Hereafter. Nay, but they are in doubt about it. Nay, but they are blind about it.

بَلْ أَدْرَكَ عِلْمُهُمْ فِي الْآخِرَةِ  
بَلْ هُمْ فِي شَاءِ قُرْبَانِ  
بَلْ هُمْ قُرْبَانًا كَعْوَنَ ⑤

67. And those who disbelieve say: “When we have become dust, and our forefathers, shall we indeed be brought forth (again).”

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
إِذَا كُنَّا نُرَبِّي وَأَبَاؤُنَا  
أَيُّنَا لَمْخَرِجُونَ ⑥

68. “Certainly, we have been promised this, we and our forefathers before. These are not but legends of the ancient people.”

كَفَدْ وَعِدْنَا هَذَا نَحْنُ وَأَبَاؤُنَا  
مِنْ قَبْلٍ إِنْ هَذَا إِلَّا  
اسْأَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ⑦

69. Say (O Muhammad): “Travel in the land and see how has been the end of the criminals.”

فُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا  
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ⑧

70. And grieve not over them, nor be in distress because of what they plot (against you).

وَلَا تَخْرُنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُونْ  
فِي ضَيْقٍ مِمَّا يَمْكُرُونَ ⑨

71. And they say: “When (will) this promise (be fulfilled), if you are truthful.”

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ  
إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ④

72. Say: “It may be that it is close behind you, some of that which you would hasten on.”

قُلْ عَسَى أَنْ يَكُونَ رَدِفَ لَكُمْ  
بَعْضُ الَّذِي تَسْتَعْجِلُونَ ⑤

73. And indeed, your Lord is full of bounty for mankind, but most of them do not give thanks.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ⑥

74. And indeed, your Lord surely knows what their breasts conceal, and what they reveal.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تَكِنُ  
صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ⑦

75. And there is nothing hidden in the heaven and the earth but it is in a clear Record.

وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَااءِ وَالْأَرْضِ  
إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ⑧

76. Indeed, this Quran narrates to the Children of Israel most of that about which they differ.

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَقُصُّ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ  
أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ⑨

77. And indeed, it is a guidance and a mercy for believers.

وَإِنَّهُ لَهُدَى وَرَحْمَةً لِلْمُؤْمِنِينَ ⑩

78. Indeed, your Lord will judge between them by His wisdom. And He is the All Mighty, the All Knowing.

إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحِكْمَتِهِ  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ⑪

79. So put your trust in Allah. Indeed, you are on a clear truth.

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ ⑫

80. Indeed, you cannot make the dead hear, nor can you make the deaf hear the call, when they flee, turning their backs.

إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ  
الدُّعَاء إِذَا وَلَوْا مُدْبِرِينَ ⑧

81. Nor can you lead the blind out of their error. You can not make hear except those who believe in Our revelations, then they have surrendered.

وَمَا أَنْتَ بِهِدِي الْعُمَى عَنْ  
ضَلَالِهِمْ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ  
يُعْصِي يَا بَيْتَنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ⑨

82. And when the word is fulfilled against them, We shall bring out to them a beast from the earth, which will speak to them, that mankind believed not with certainty in Our verses.

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا  
لَهُمْ دَآبَةً مِّنَ الْأَرْضِ تَكَلِّمُهُمْ  
أَنَّ النَّاسَ كَانُوا يَا بَيْتَنَا لَا يُؤْفِقُونَ ⑩

83. And the Day when We shall gather from every nation a host of those who denied Our signs, and they shall be driven in ranks.

وَيَوْمَ نَحْشِرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ  
فَوْجًا مِّمَّنْ يُكَذِّبُ يَا بَيْتَنَا  
فَهُمْ يُوَزَّعُونَ ⑪

84. Until when they come, He (Allah) will say: “Did you deny My signs while you did not comprehend them in knowledge, or what was it you used to do.”

حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ قَالَ أَكَذَّبْتُمْ  
يَا بَيْتَنِي وَلَمْ تُحْبِطُوا بِهَا عِلْمًا  
أَمَّا ذَاكُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑫

85. And the word will be fulfilled against them because they have done wrong, and they will not (be able to) speak.

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا  
ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنْطِقُونَ ⑬

86. Do they not see that We have appointed the night that they may rest therein, and the day sight giving. Indeed, therein are surely signs for a people who believe.

أَلَّا يَرَوْا أَنَا جَعَلْنَا اللَّيْلَ  
لِيَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهارَ مُبْصِراً  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ⑧

87. And the Day when the Trumpet will be blown, then whoever is in the heavens and whoever is on the earth will be terrified, except him whom Allah wills. And all shall come to Him humbled.

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَقَرْءَةٌ  
مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي  
الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ  
وَكُلُّ آتَوْهُ دُخْرِينَ ⑨

88. And you will see the mountains thinking them firmly fixed, and they shall pass away as the passing away of the clouds. The work of Allah, who perfected all things. Indeed He is Well-Acquainted with what you do.

وَتَرَى الْجِبالَ تَحْسِبُهَا جَامِدَةً  
وَهِيَ تَهُوشُ هَرَالسَّحَابِ صُنْعُ اللَّهِ  
الَّذِي أَنْتَنَّ كُلَّ شَيْءٍ إِنَّهُ  
خَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ ⑩

89. Whoever comes with a good deed will have better than it, and they will be safe from the terror on that Day.

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِّنْهَا  
وَهُمْ مَنْ فَرَءَ يَوْمَيْدٍ أَمْنُونَ ⑪

90. And whoever comes with an evil deed, they will be cast down on their faces in the Fire. (It will be said), “Are you being recompensed (anything) except what you used to do.”

وَمَنْ جَاءَ بِالْسَّيِّئَةِ فَكُلُّتْ  
وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ هَلْ  
تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑫

91. (O Muhammad, say), I have been commanded that I worship only the Lord of this city (Makkah), Him who has made it sacred, and His is everything. And I have been commanded that I be of those who surrender.

إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ  
هَذِهِ الْبَلْدَةِ الَّذِي حَرَّمَهَا  
وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ وَأُمِرْتُ أَنْ  
أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ④

92. And to recite the Quran. So whoever is guided, is guided only for his ownself. And whoever strays, say: "Indeed I am only of the warners."

وَأَنَّ أَنْتُمْ تَرْقِيمُ فَمَنْ اهْتَدَى  
فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ  
فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنذِرِينَ ⑤

93. And say: "Praise be to Allah, who will soon show you His signs, so that you shall recognize them. And your Lord is not unaware of what you do."

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيِّدِكُمْ  
إِبْرَاهِيمَ فَتَعْرِفُونَهَا وَمَا رَبُّكَ  
بِغَايَلِ عَمَّا تَعْمَلُونَ ⑥



سُورَةُ الْقَصَصِ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlQasas

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ta. Seen. Mim.

طَسَّمَ ①

2. These are revelations of the manifest Book.

تَلَكَ أَيْتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ②

3. We recite to you of the news of Moses and Pharaoh with truth, for a people who believe.

نَنْذِلُوا عَلَيْكَ مِنْ تَبَآءِ مُوسَى  
وَفَرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ③

4. Indeed, Pharaoh exalted himself in the land and made its people sects, weakening a group among them, slaughtering their sons, and keeping their females alive. Indeed, he was of those who spread corruption.

إِنَّ فَرْعَوْنَ عَلَّا فِي الْأَرْضِ وَجَعَلَ  
أَهْلَهَا شَيْئًا يَسْتَضْعِفُ طَائِفَةً مِّنْهُمْ  
يَدْرِجُ أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ  
كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ④

5. And We intended to confer favor upon those who were weak (and oppressed) in the land, and make them leaders and make them the inheritors.

وَنُرِيدُ أَنْ نَفْعُلَ عَلَى الَّذِينَ  
اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلُهُمْ  
أَئِمَّةً وَنَجْعَلُهُمُ الْوَرِثَةِ ⑤

6. And establish them in the land, and show Pharaoh and Haman and their hosts through them that which they feared.

وَنُمْكِنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرْسِي  
فِرْعَوْنَ وَهَامَنَ وَجُنُودَهُمَا  
مِّنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ ⑦

7. And We inspired to the mother of Moses: “Suckle him, so when you fear for him, then cast him into the river and do not fear, nor grieve. Indeed, We shall return him to you and shall make him of the messengers.”

وَأَوْحَيْنَا إِلَى أُمِّ مُوسَى أَنْ أَرْضِعِيهِ  
فَإِذَا خَفِتِ عَلَيْهِ فَالْقِيَهُ فِي الْبَيْمَ  
وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحْزَنِي إِنَّا رَادُوهُ  
إِلَيْكَ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ⑧

8. Then the family of Pharaoh picked him up, that he might become for them an enemy and a (cause of) grief. Indeed, Pharaoh and Haman and their hosts were deliberate sinners.

فَالْتَّقَطَهُ أَلْ فِرْعَوْنَ لَيَكُونُ  
لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا إِنَّ فِرْعَوْنَ  
وَهَامَنَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا أَخْطِئِينَ ⑨

9. And Pharaoh's wife said: “(He will be) a comfort of the eye for me and for you. Do not kill him, perhaps he may be of benefit to us, or we may adopt him as a son.” And they did not perceive.

وَقَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرْتُ  
عَيْنِي لِي وَلَكَ لَا تَقْتُلُوهُ  
عَسَى أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَخَذَهُ  
وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ⑩

10. And the heart of the mother of Moses became empty. She would have disclosed his (case) if We had not strengthened her heart, that she might be of the believers.

وَأَصْبَحَهُ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَى فِرْغًا إِنَّ  
كَادَتْ لَتُبْدِي بِهِ لَوْلَا أَنْ رَبَطَنَا  
عَلَى قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ⑪

11. And she said to his sister: "Follow him up." So she watched him from afar, and they did not perceive.

وَقَالَتْ لِأُخْرِيْهِ فُصِّيْهِ فَبَصَرَتْ بِهِ  
عَنْ جُنْبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ١١

12. And We had prevented for him foster suckling mothers before, so she said: "Shall I tell you of a household that will bring him up for you and they will look after him well."

وَحَرَمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ  
مِنْ قَبْلٍ فَقَالَتْ هَلْ أَدْكُمُ  
عَلَى آهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ  
وَهُمْ لَهُ نَصِحُونَ ١٢

13. So We restored him to his mother that her eyes might be cooled and she might not grieve, and that she might know that the promise of Allah is true. But most of them do not know.

فَرَدَدْنَاهُ إِلَى أُمِّهِ كَيْ تَقْرَأَ  
عَيْنَهَا وَلَا تَخْزَنَ وَلِتَعْلَمَ  
أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلِكَنَّ  
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ١٣

14. And when he reached his full strength and was established, We gave him wisdom and knowledge. And thus do We reward those who do good.

وَلَمَّا بَلَغَ أَشْدَدَهُ وَاسْتَوَى  
أَتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَذَلِكَ  
نَجِزِي الْمُحْسِنِينَ ١٤

15. And he entered the city at a time when its people were heedless, and he found therein two men fighting, one from his own caste, and the other from his enemy. And he who was of his caste asked him for help against him who was of his enemy. So Moses struck him with his fist and killed him. He said: "This is from the work of Satan. Indeed, he is an enemy, a manifest misleader."

16. He said: "My Lord, indeed I have wronged my soul, so forgive me," then He forgave him. Indeed, He is the Oft-Forgiving, the Most Merciful.

17. He said: "My Lord, for that You have bestowed favor upon me, I will then never be a helper of the criminals."

18. And morning found him in the city, fearing, vigilant, when behold, he who had sought his help the day before, cried out to him for help. Moses said to him: "You are certainly a plain misguided man."

وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينٍ غَفْلَةً مِنْ  
أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَلَيْنِ  
هُذَا مِنْ شَيْعَتِهِ وَهُذَا مِنْ عَدُوِّهِ  
فَاسْتَغَاثَهُ اللَّذِي مِنْ شَيْعَتِهِ عَلَىٰ  
الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ فَوَكَرَزَةً مُوسَى  
فَقَضَىٰ عَلَيْهِ قَالَ هُذَا مِنْ عَمَلِ  
الشَّيْطَنِ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُضِلٌّ مُبِينٌ ⑯

قَالَ رَبِّيٌّ ظَلَمْتُ نَفْسِي  
فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ دَائِنَةُ  
هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ⑯

قَالَ رَبِّيْ بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَكَنْ  
اَكُونَ ظَهِيرًا لِلْمُجْرِمِينَ ⑯

فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَارِفًا  
يَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَ  
بِالْأَمْسِ يَسْتَضْرِخُهُ قَالَ لَهُ  
مُوسَى إِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُبِينٌ ⑯

19. Then when he intended to seize the one who was an enemy to both of them, he said: "O Moses, do you intend to kill me as you killed a soul yesterday. Your intention is none other than that you become a tyrant in the land, and you do not intend to be of the reformers."

فَلَمَّا آتَنَا أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالذِّي هُوَ عَدُوٌ لَهُمَا ۝ قَالَ يُمُوسَى أَتُرِيدُ أَنْ تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ ۝ قَاتَلْتُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ ⑯

20. And a man came from the farthest part of the city, running. He said: "O Moses, indeed, the chiefs take counsel against you to kill you, so escape. Indeed, I am to you of those who give sincere advice."

وَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ يَسْعَى ۝ قَالَ يُمُوسَى إِنَّ الْمَلَأَ يَأْتِمُرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَأَخْرُجْ رَبِّ لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ ⑰

21. So he escaped from there, fearing, vigilant. He said: "My Lord, save me from the wrongdoing people."

فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقبُ ۝ قَالَ رَبِّنِي نَجْنِنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ⑱

22. And when he turned his face toward Midian. He said: "It may be that my Lord will guide me to the right way."

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تَلْقَاءَ مَدِينَةَ قَالَ عَزِيزِي رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءً السَّبِيلِ ⑲

23. And when he arrived at the water of Midian, he found there a group of men, watering (their flocks). And he found apart from them two women keeping back (their flocks). He said: "What is the matter with you?" The two said: "We cannot give (our flocks) to drink until the shepherds take back (their flocks). And our father is a very old man."

وَلَمَّا وَرَدَ مَاءً مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِنَ النَّاسِ يَسْقُونَ هُوَ وَجَدَ مِنْ دُونَهُمْ امْرَاتَيْنِ تَذُودَنِ قَالَ مَا حَطَبُكُمَا فَقَالَتَا لَا نَسْقِنَ حَتَّى يُصْدِرَ الرِّعَاةُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ⑩

24. So he watered (their flocks) for them. Then he turned aside into the shade, and said: "My Lord, indeed, I am needy of whatever good you send down for me."

فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّ إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ⑪

25. Then there came to him one of the two (women), walking with shyness. She said: "Indeed, my father calls you that he may reward you with a payment for having watered (our flocks) for us." Then, when he came to him and narrated to him the story. He said: "Do not fear. You have escaped from the wrongdoing people."

فَجَاءَتْ نَهْلَةً لِحَدَّلَهُمَا تَشْرُى عَلَى اسْتِحْيَا قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرًا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَضَ عَلَيْهِ الْفَصَاصَ قَالَ لَا تَخَفْ بَحْرُوتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ⑫

**26. One of the two women said: “O my father, hire him. Indeed, the best one you can hire is the strong, the trustworthy.”**

فَالْكُلُّ إِحْدَى هُمَا بِنَاءَتِ اسْتَأْجِرْهُ زَرَانَ  
خَبِيرٌ مِنْ اسْتَأْجِرَتِ الْقَوِيِّ الْأَيْمَنُ ⑭

**27. He said: “Indeed, I intend to wed to you one of these two daughters of mine, on (the condition) that you serve me for eight years, but if you complete ten, so it will be (a favor) from you. And I do not intend to put a difficulty on you. You will find me, if Allah willing, from among the righteous.”**

قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ  
إِحْدَى ابْنَتَيْ هَتَبَيْنِ عَلَى أَنْ  
تَأْجُرَنِي ثَمَنِي حَجَاجٌ فَإِنْ  
أَتَمْتَ عَشْرًا فِيمَنْ عِنْدِكَ  
وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَشْقَى عَلَيْكَ  
سَتَجْدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ⑯

**28. He said: “That (is settled) between me and you. Whichever of the two terms I fulfill, there will be no injustice to me. And Allah is a witness over what we say.”**

قَالَ ذَلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ دَائِمًا  
الْأَجَلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُذُونَ عَلَيَّ  
وَاللَّهُ عَلَى مَا تَقُولُ وَكِيلٌ ٢٩

**29. Then, when Moses had fulfilled the term, and was traveling with his family, he saw a fire in the direction of Toor (Mount). He said to his family: “Stay here, indeed, I have seen a fire. Perhaps I may bring to you from there some information, or a burning wood from the fire that you may warm yourselves.”**

فَلَمَّا قَضَى مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ  
بِأَهْلِهِ أَنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ  
نَارًا، قَالَ لِأَهْلِهِ أَمْكُنْنَا رَانِي  
أَنْسَتُ نَارًا لَعَلَّيْ أَتِيكُمْ مِنْهَا  
بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةً مِنَ النَّارِ  
لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ⑯

30. Then, when he came to it, he was called from the right side of the valley in the blessed field, from the tree. “O Moses, indeed, I, am Allah, the Lord of the worlds.”

فَلَمَّا آتَهَا نُودِي مِنْ شَاطِئِ  
الوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَرَّكَةِ  
مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يُمُوسَى إِنِّي أَنَا  
اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ٢٧

31. “And throw down your staff.” Then when he saw it writhing as if it was a snake, he turned back, and did not return. (Allah said): “O Moses, draw near and do not fear. You are indeed of those who are secure.”

وَأَنْ أَلْقِ عَصَابَةً فَلَمَّا رَأَاهَا  
تَهْتَزُ كَانَهَا جَانٌ وَلِي مُدْبِرًا  
وَلَمْ يَعْقِبْ بِإِيمَوْسَى أَقْبِلَ وَلَا  
تَخَفْ تَسْأَلَكَ مِنَ الْأَمِينِينَ ٢٨

32. “Put your hand in your bosom, it will come out white, without disease. And fold back your arm to you (to ward off) from fear. So these are two clear signs from your Lord to Pharaoh and his chiefs. Indeed, they are a people disobedient.”

أُسْلُكْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ  
بَيْضَاءً مِنْ غَيْرِ سُوءٍ زَوَاضِمٌ  
إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهَبِ فَذَنِكَ  
بُرْهَانِنِ مِنْ رَبِّكَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَ  
مَلَائِكَةِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِيقِينَ ٢٩

33. He said: “My Lord, indeed I killed a man among them, so I fear that they will kill me.”

قَالَ رَبِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ  
نَفْسًا فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِي ٣٠

34. And my brother Aaron is more eloquent than me in speech, so send him with me as a helper, confirming me. Indeed, I fear that they will deny me.”

وَأَخْنَى هُرُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي إِلَسَانًا  
فَأَرْسِلْهُ مَعِيَ رَدًا يُصَدِّقُنِي  
إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَكْذِبُونِي ٣١

35. He (Allah) said: “We will strengthen your arm with your brother, and We will give you both power so they shall not be able to reach you, with Our signs. You and those who follow you will be the victors.”

36. Then when Moses came to them with Our clear signs, they said: “This is nothing but invented magic, and we have not heard of this among our fathers of old.”

37. And Moses said: “My Lord knows best him who came with guidance from Him, and whose end will be best in the Hereafter. Indeed, the wrongdoers will not be successful.”

38. And Pharaoh said: “O chiefs, I have not known that you have a god other than me. So kindle for me (a fire), O Haman, to (bake) the clay, then make for me a lofty tower that I may look at the God of Moses. And indeed, I think that he is of the liars.”

فَقَالَ سَنُشْدُ عَصْدَكَ يَا خَيْكَ  
وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطَنًا فَلَا  
يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا يَا يَتِينَا يَا نُقْمَا  
وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغَلِيْبُونَ ④

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى يَا يَتِينَا بَيْتَنِتٍ  
قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُفْتَرٌ وَمَا  
سَمِعْنَا بِهَذَا فِي أَبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ⑤

وَقَالَ مُوسَى رَبِّيْ أَعْلَمُ  
بِمَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ مِنْ عَنْدِهِ  
وَمَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ  
إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّلِيمُونَ ⑥

وَقَالَ فِرْعَوْنٌ يَا يَاهُهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ  
لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِيْ فَأَوْقَدْلِيْ  
يَاهَا مِنْ عَلَى الْطِيْبِينَ فَاجْعَلْلِيْ  
صَرْحًا لَعَلَى أَطْلَعُ إِلَيْ إِلَهِ مُوسَى  
وَرَأَيْ لَأْظَنْهُ مِنَ الْكَذِيْبِينَ ⑦

39. And he was arrogant, he and his hosts in the land, without right, and they thought that they would not be brought back to Us.

وَاسْتَكِبَرُ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي  
الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَاهِرًا  
أَنَّهُمْ لَا يُرْجَعُونَ ④

40. So We seized him and his hosts, then We threw them into the sea. Then behold how was the end of those who did wrong.

فَأَخْذَنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذَنَاهُمْ فِي الْبَيْمَ  
فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّلِيمِينَ ⑤

41. And We made them leaders inviting to the Fire, and on the Day of Resurrection they will not be helped.

وَجَعَلْنَاهُمْ أَئِمَّةً يَدْعُونَ إِلَى  
النَّارِ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ لَا يُنْصَرُونَ ⑥

42. And We made a curse to follow them in this world, and on the Day of Resurrection they will be among the despised.

وَاتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً  
وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ ⑦

43. And certainly, We gave Moses the Scripture after We had destroyed the generations of old, as clear testimonies for mankind, and a guidance and a mercy, that they might remember.

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ  
بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَى  
بَصَارِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً  
لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ⑧

44. And you (O Muhammad) were not on the western side (of the mount) when We expounded to Moses the command, and you were not among the witnesses.

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِ  
إِذْ فَضَّلْنَا إِلَيْ مُوسَى الْأَمْرَ  
وَقَاتَنْتَ مِنَ الشَّهِيدِينَ ⑨

45. But We brought forth generations, and long were the ages that passed over them. And you were not a dweller among the people of Midian, reciting to them Our verses. But We kept sending (the messengers).

وَلَكِنَّا أَنْشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ وَمَا كُنْتَ شَاهِدًا فِي أَهْلِ مَدْبِينَ تَنْتَلُوا عَلَيْهِمْ أَيْتَنَا وَلَكِنَّا كُنَّا هُرْسِلِينَ ﴿٤٥﴾

46. And you were not at the side of the mount when We called (Moses). But as a mercy from your Lord that you may warn a people to whom no warner came before you that they might remember.

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَكِنْ رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَا آتَهُمْ مِنْ تَذْبِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٦﴾

47. And if not that a disaster should afflict them because of what their own hands have sent before (them), they might say: “Our Lord, why did You not send to us a messenger, that we might have followed Your revelations, and should have been among the believers.”

وَلَوْلَا أَنْ تُصِيبَهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمْتُ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولاً فَنَتَبِعَ أَيْتِكَ وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾

48. Then, when there came to them the truth from Us, they said: "Why was he not given the like of what was given to Moses." Did they not disbelieve in that which was given to Moses before. They say: "Two magics that support each other." And they say: "Indeed, in each we are disbelievers."

49. Say (O Muhammad): "Then bring a scripture from Allah which is a better guide than these two (that) I may follow it, if you are truthful."

50. So if they do not respond to you, then know that what they follow is their desires. And who is more astray than he who follows his desire without guidance from Allah. Indeed, Allah does not guide the wrong doing people.

51. And certainly, now We have conveyed the word (Quran) to them that they might remember.

52. Those to whom We gave the Scripture before it, they believe in it (Quran).

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا  
قَالُوا كُوْلَا أُوْتَى مِثْلَ مَا  
أُوْتَى مُوسَى هَوَلَمْ يَكْفُرُوا  
بِمَا أُوْتَى مُوسَى مِنْ قَبْلٍ  
قَالُوا سِحْرٌ تَظَاهِرَانِ  
وَقَالُوا إِنَّا بِكُلِّ كُفَّارٍ ④

قُلْ فَإِنْتُوا بِكِتَابٍ مِنْ عِنْدِ  
اللَّهِ هُوَ أَهْدَى مِنْهُمَا  
أَتَبِعُهُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ⑤

فَإِنْ لَهُ يَسْتَجِيبُوْالَّكَ فَاعْلَمَ أَنَّهَا  
يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنِ  
اتَّبَعَ هَوَاهُ بِغَيْرِ هُدًى مِنَ اللَّهِ  
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّلِيمِينَ ⑥

وَلَقَدْ وَصَلَدْنَا لَهُمْ  
الْقَوْلَ كَعَلَمُهُ يَتَذَكَّرُونَ ⑦

الَّذِينَ أَتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ مِنْ  
قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ ⑧

53. And when it is recited to them, they say: “We believe in it, indeed, it is the truth from our Lord, indeed we were, even before it, those who surrender.”

وَرَدَا بُتْلَى عَلَيْهِمْ قَالُوا أَمَّا  
بِهِ لَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّنَا إِنَّا  
كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ ﴿٤٧﴾

54. Those will be given their reward twice because they are patient, and repel evil with good, and from what We have provided them, they spend.

أُولَئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ هَرَبَّنِينَ بِمَا  
صَبَرُوا وَبَدَارُونَ بِالْحَسَنَاتِ السَّيِّئَاتِ  
وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿٤٨﴾

55. And when they hear vain talk, they withdraw from it and say: “For us are our deeds and for you are your deeds. Peace be upon you. We seek not the ignorant.”

وَإِذَا سَمِعُوا الْلَّغُوَ أَغْرَضُوا عَنْهُ  
وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَخْمَالُكُمْ  
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا نَتَبَعِي الْجِهِلِينَ ﴿٤٩﴾

56. Indeed, you (O Muhammad) do not guide whom you love, but Allah guides whom He wills. And He is most knowing of those who are the guided.

إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ  
وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ  
وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٥٠﴾

57. And they say: “If we were to follow the guidance with you, we would be snatched away from our land.” Have We not established for them a secure sanctuary (Makkah), to which are brought fruits of all kinds (in trade), a provision from Us. But most of them do not know.

وَقَالُوا إِنَّا نَتَبَعُ الْهُدًى  
مَعَكُمْ نُتَخَطَّفُ مِنْ أَرْضِنَا  
أَوْلَئِمْ نُمْكِنُ لَهُمْ حَرَمًا أَمْنًا  
يُجْبَى إِلَيْهِ شَهَادَتُ كُلِّ شَيْءٍ  
رِزْقًا مِنْ لَدُنَّا وَلِكُنَّا  
أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٦﴾

58. And how many a town have We destroyed that was thankless for its means of livelihood. And those are their dwellings which have not been inhabited after them, except a little. And it is We who were the inheritors.

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرِيبَتِهِ بَطَرَتْ  
مَعِيشَتَهَا فَتَلَكَ مَسْكِنُهُمْ لَهُ  
تُسْكَنُ قِمْنَ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا  
وَكُنَّا نَحْنُ الْوَرِثَةِ ﴿٤٧﴾

59. And never did your Lord destroy the townships until He had raised up in their mother town a messenger reciting to them Our verses. And never did We destroy the townships except while their people were wrongdoers.

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ  
حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي أُمَّهَا رَسُولًا يَتَنَلوُا  
عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي  
الْقُرَىٰ إِلَّا وَآهَلُهَا ظَلِيمُونَ ﴿٤٨﴾

60. And whatever of the things you have been given is an enjoyment of the life of the world and its adornment. And that which is with Allah is better and more lasting. Have you then no sense.

وَمَا أَوْتَيْنَاكُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَنَّاعُ  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَرِزْقُهَا  
وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ  
وَأَبْقَىٰ إِنَّا لَعَاقِلُونَ ﴿٤٩﴾

**61.** Then is he whom We have promised an excellent promise, which he will find (true), like him whom We have made to enjoy the comfort of the life of the world. Then he will be, on the Day of Resurrection, among those brought (to be punished).

**62.** And the Day He will call them and say: “Where are My partners whom you used to assert.”

**63.** Those upon whom the word will have come true will say: “Our Lord, these are they whom we led astray. We led them astray, just as we ourselves were astray. We declare our disassociation before You. It was not us they worshipped.”

**64.** And it will be said: “Call upon your partners (of Allah).” Then they will call upon them, so they will not respond to them, and they will see the punishment. (They will wish), if only they had been guided.

**65.** And the Day He will call them and say: “What did you answer the messengers.”

أَفَمَنْ وَعَدْنَاهُ وَعْدًا حَسَنًا  
فَهُوَ لَاقِيهِ كَمَنْ مَتَّعْنَاهُ  
مَتَّاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ٤١

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيُّنَّ  
شُرَكَاءِ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ٤٢

قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ  
رَبَّنَا هُوَ لَآءُ الَّذِينَ أَغْوَيْنَا  
أَغْوَيْنَاهُمْ كَمَا غَوَّبَنَا نَبْرَانَا  
إِلَيْكَ مَا كَانُوا إِلَيْا نَا يَعْبُدُونَ ٤٣

وَقَبْلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ  
فَلَدَعْوَهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِبُوْا لَهُمْ  
وَرَأُوا الْعَذَابَ لَوْا نَهْنُمْ  
كَانُوا يَهْتَدُونَ ٤٤

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ  
مَاذَا أَجْبَثُمُ الْمُرْسَلِينَ ٤٥

فَعَيْدَتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ يَوْمَئِذٍ  
فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ ④

66. Then the news (of a good answer) will be obscured to them on that day, and they will not (be able to) ask one another.

67. So as for him who had repented, and believed, and had done righteous deeds, it is then expected that he will be among the successful.

68. And your Lord creates whatever He wills and chooses. No choice is for them. Glorified be Allah and Exalted above all that they associate (with Him).

69. And your Lord knows what their breasts conceal, and what they declare.

70. And He is Allah, there is no god but Him. His is all praise in the former and the latter (state), and His is the command, and to Him you will be brought back.

71. Say, (O Muhammad): “Have you considered, if Allah made night everlasting for you until the Day of Resurrection, who is a god besides Allah who could bring you light. Will you then not hear.”

فَأَكَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا  
فَعَسَى أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ ⑤

وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ  
مَا كَانَ لَهُمُ الْخَيْرَةُ سُبْحَانَ  
اللَّهِ وَتَعَلَّى عَمَّا يُشْرِكُونَ ⑥

وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تَكِنُّ  
صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ⑦

وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ لَا هُوَ  
لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُولَى وَالآخِرَةِ  
وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ⑧

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ  
الَّيْلَ سَرْقَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ  
مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيْكُمْ  
بِضَيْلٍ أَفَلَا تَسْمَعُونَ ⑨

72. Say, (O Muhammad): “Have you considered, if Allah made day everlasting for you until the Day of Resurrection, who is a god besides Allah who could bring you night wherein you rest. Will you then not see.”

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ  
النَّهَارَ سَرْدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ  
إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيَكُمْ بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ  
فِيهِ ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٤﴾

73. And of His mercy He made for you the night and the day, that you may rest therein, and that you may seek of His bounty, and that you may be thankful.

وَمَنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ الْيَلَيلَ  
وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَنْبَغُوا  
مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥﴾

74. And the Day He will call them and say: “Where are My partners whom you used to assert.”

وَيَوْمَ بُنَادِبُهُمْ فَيَقُولُ أَيْنَ  
شُرَكَاءِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦﴾

75. And We shall take out from every nation a witness and We shall say: “Bring your proof.” Then they will know that the truth is with Allah, and all that they invented will have failed them.

وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا  
فَقُلْنَا هَاتُوا بِرُهَاهَا نَكُمْ فَعَلِمُوا  
أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنْهُمْ  
مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٧﴾

76. Indeed, Korah was from the people of Moses, but he oppressed them. And We gave him so much of treasures, that the keys thereof would indeed burden a troop of mighty men. When his people said to him: “Do not Exult. Indeed, Allah does not love the exultant.”

إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمٍ مُّوسَى  
فَبَغَى عَلَيْهِمْ وَآتَيْنَاهُ مِنَ الْكُنُوزِ  
مَا أَنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوَّا بِالْعُصْبَةِ  
أُولَئِي الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا  
تَفْرَحْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ ④

77. “And seek through that (wealth) which Allah has bestowed on you, the home of the Hereafter, and do not forget your portion of the world, and do good as Allah has done good to you, and seek not corruption in the land. Indeed, Allah does not love the corrupters.”

وَابْتَغِ فِيهَا أَنْتَ اللَّهُ الدَّارُ  
الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ  
الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ  
إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الفَسَادَ فِي الْأَرْضِ  
إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ④

78. He said: “This has been given to me only on account of knowledge I possess.” Did he not know that Allah had destroyed before him of the generations, those who were mightier than him in strength and greater in the amount (of riches) they had collected. And the criminals are not questioned about their sins.

قَالَ إِنَّمَا أُوتِبِتُهُ عَلَى عِلْمٍ  
عِنْدِي دَأْوَلَهُ يَعْلَمُ أَنَّ  
اللَّهُ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهِ مِنَ  
الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً  
وَأَكْثَرُ جُمِعًا وَلَا يُسْعَلُ  
عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ ④

79. Then he came out before his people in his adornment. Those who desired the life of the world said: “Oh, would that we had the like of what has been given to Korah. Indeed, he is the owner of a great fortune.”

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ  
قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ  
الدُّنْيَا بِلَيْلَتِ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ  
فَارُونُ لَرَأَتْهُ كَذُو حَظٍ عَظِيمٍ ④

80. And those who had been given knowledge said: “Woe to you. The reward of Allah is better for those who believe and do righteous deeds. And none shall attain this except those who are patient.”

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ  
وَيَدْكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ  
لِمَنْ امْنَ وَعَمِلَ صَالِحًا  
وَلَا يُلْفِتُهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ ⑤

81. So We caused the earth to swallow him and his dwelling place. Then for him there was no host to help him against Allah, nor was he of those who could save themselves.

فَخَسَفَنَا بِهِ وَبِدَارَةِ الْأَرْضِ فَمَا كَانَ  
لَهُ مِنْ فَتَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنْتَصِرِينَ ⑥

82. And the morning (found) those who had desired his place the day before, saying: “Ah, Allah enlarges the provision to whom He wills of His slaves and restricts it. If it was not that Allah conferred favor on us, He would have caused it to swallow us. Ah, the disbelievers will not be successful.”

وَأَصْبَحَ الَّذِينَ شَنَوا مَكَانَةَ  
بِالْأَمْمِينِ يَقُولُونَ وَيَكَانُ  
اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ  
مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُهُ لَوْلَا أَنَّ  
مَنْ أَنْهَ اللَّهُ عَلَيْنَا كَحْسَفَ بِنَادِ  
وَيَكَانَهُ لَا يُفْلِحُ الْكُفَّارُونَ ⑦

83. That abode of the Hereafter,  
We shall assign it to those who  
do not seek exaltedness in the  
land, nor corruption. And the  
end is (best) for the righteous.

تَلِكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا  
لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ  
وَلَا فَسَادًا وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ٤٣

84. Whoever comes with a  
good deed, he shall have the  
better thereof. And whoever  
comes with an evil deed, then  
those who did evil deeds, their  
recompense will not be except  
what they used to do.

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ  
مِّنْهَا، وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ  
فَلَا يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ  
إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ٤٤

85. Indeed, He who has ordained  
the Quran upon you (O  
Muhammad), will surely bring  
you back to the Place of Return.  
Say: “My Lord knows best of  
him who brings guidance, and  
who it is in manifest error.”

إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ  
لِرَادِكَ إِلَى مَعَادٍ قُلْ رَبِّيَّ  
أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ  
هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ٤٥

86. And you were not  
expecting that the Book (this  
Quran) would be conveyed to  
you, but (it is) a mercy from  
your Lord. So do not be a  
supporter of the disbelievers.

وَمَا كُنْتَ تَرْجُوا أَنْ  
يُلْقَى إِلَيْكَ الْكِتَبُ إِلَّا  
رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ  
ظَاهِرِيًّا لِلْكُفَّارِينَ ٤٦

87. And let them not turn you from the revelations of Allah after when they have been sent down to you, and call (mankind) to your Lord, and do not be of those who ascribe partners (to Him).

88. And do not invoke with Allah any other god. There is no god but Him. Everything will perish except His Face. His is the command, and to Him you will be brought back.

وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنِ الْآيَتِ  
اللَّهُ بَعْدَ إِذْ أَنْزَلْنَاكَ إِلَيْكَ  
وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ وَلَا  
تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٤٧﴾

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا أَخْرَمْ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ  
هَالِكُ لَا وَجْهَهُ طَلَهُ الْحُكْمُ  
وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٤٨﴾



سُورَةُ الْعَنكَبُوتِ مَكَيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlAnkaboot

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Alif. Lam. Mim.

الْمَرْ ①

2. Do people think that they will be left alone because they say: “We believe, and they will not be tested.”

أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُنْزَكُوا أَنْ  
يَقُولُوا أَمْنًا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ②

3. And certainly, We have tested those who were before them. Thus Allah will surely make evident those who are truthful, and He will surely make evident (those who are) the liars.

وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ  
صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكاذِبِينَ ③

4. Or do those who do evil deeds think that they can outrun (escape) Us. Evil is what they judge.

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْلُمُونَ السَّيِّئَاتِ  
أَنْ يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ④

5. Whoever hopes to the meeting with Allah. Then indeed, Allah’s term is coming. And He is the All Hearer, the All Knower.

مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ  
اللَّهِ لَا يَتَأْتِي وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑤

6. And whoever strives, so he only strives for himself. Indeed, Allah is Free from need of the worlds (creation).

وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ  
إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ⑤

7. And those who believe and do righteous deeds, We shall surely remove from them their evil deeds, and We shall surely reward them the best of what they used to do.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ  
لَنَكَفِرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَكَنْجِزَيْهِمْ  
أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑥

8. And We have enjoined upon man kindness to his parents. And if they strive with you to make you join with Me that of which you have no knowledge, then do not obey them. To Me is your return, then I shall surely inform you about what you used to do.

وَوَصَّيْنَا إِلَّا نُسَارَ بِوَالَّدَيْهِ  
حُسْنًا وَإِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ  
بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا  
تُطِعْهُمَا إِلَىٰ هُرْجُوكُمْ فَإِنَّنِيْكُمْ  
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑦

9. And those who believe and do righteous deeds, We will surely admit them among the righteous.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ  
لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّلِحَيْنَ ⑧

10. And among mankind are those who say: “We believe in Allah.” Then, when they are made to suffer in (the cause of) Allah, they consider the persecution of mankind as the punishment of Allah. And if victory comes from your Lord, they will surely say: “Indeed, we were with you.” Is not Allah best aware of what is in the breasts of the worlds (creation).

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ أَمَّا  
بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ  
فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ  
وَلَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِّنْ رَّبِّكَ  
لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ  
أَوْلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِعَا  
فِي صُدُورِ الْعَلَمِينَ ⑩

11. And Allah will surely make evident those who believe, and He will surely make evident the hypocrites.

وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنْفَقِبِينَ ⑪

12. And those who disbelieve say to those who believe: “Follow our way, and we will carry your sins.” And they will not carry anything of their sins. Indeed, they are liars.

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا  
اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا وَلَا نَحْمِلْ خَطَايْكُمْ  
وَمَا هُمْ بِخَمِيلِينَ مِنْ خَطَايَا  
مَنْ شَئَ اللَّهُ تَعَالَى دِرَأَتْهُمْ لَكُنْ بُونَ ⑫

13. And they will surely carry their (own) burdens and (other) burdens along with their (own) burdens, and they will surely be questioned on the Day of Resurrection about what they used to invent.

وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا  
مَعَ أَثْقَالِهِمْ وَلَيُسْئَلُنَّ يَوْمَ  
الْقِيَمةِ عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ⑬

14. And indeed, We sent Noah to his people, and he stayed among them a thousand years less fifty years. Then the flood engulfed them while they were wrongdoers.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ  
فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ  
عَامًا فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَلِمُونَ ⑯

15. Then We rescued him and the companions of the ship, and made it a sign for all peoples.

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَصْحَبَ السَّفِينَةَ  
وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِّلْعَالَمِينَ ⑯

16. And Abraham, when he said to his people: “Worship Allah and fear Him. That is better for you if you should know.”

وَإِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ  
اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ذَلِكُمْ خَيْرٌ  
لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑯

17. You worship besides Allah only idols, and you invent a falsehood. Indeed, those whom you worship besides Allah have no power to give you provision, so seek provision from Allah, and worship Him, and be grateful to Him. To Him you will be brought back.”

إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
أَوْثَانًا وَتَخْلُقُونَ رَافِكًا إِنَّ  
الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوا  
عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوهُ  
وَاشْكُرُوا لَهُ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ⑯

18. And if you deny, then certainly nations have denied before you. And it is not upon the Messenger except to convey (the message) clearly.

وَإِنْ تُكَذِّبُوا فَقَدْ كَذَبَ  
أُمُّمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ وَمَا عَلَى  
الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ⑯

19. Have they not considered how Allah originates creation, then He repeats it. Indeed, that is easy for Allah.

أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ  
الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ إِنَّ ذَلِكَ  
عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑯

20. Say: (O Muhammad) “Travel in the land and see how He originated creation, then Allah will bring forth the later creation. Indeed, Allah is Able to do all things.”

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا  
كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنْشِئُ  
النَّشَاةَ الْآخِرَةَ إِنَّ اللَّهَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑰

21. He punishes whom He wills, and He has mercy upon whom He wills. And to Him you will be turned back.

يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحَمُ  
مَنْ يَشَاءُ وَإِلَيْهِ تُرْكَلُونَ ⑱

22. And you cannot escape (from Him) in the earth, nor in the heaven. And for you, besides Allah, there is no friend, nor any helper.

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزَيْنَ فِي الْأَرْضِ  
وَلَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا لَكُمْ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٌ ⑲

23. And those who disbelieve in the signs of Allah and in (their) meeting with Him, it is they who shall despair of My mercy, and it is they who will have a painful punishment.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِقَاءُهُ  
أُولَئِكَ يَسْأُلُونَ رَحْمَنِي  
وَأُولَئِكَ كَهُمْ عَذَابُ أَلِيمٌ ⑳

24. So there was no answer of his people except that they said: “Kill him or burn him.” Then Allah saved him from the fire. Indeed, in that are sure signs for a people who believe.

25. And he (Abraham) said: “You have taken only idols other than Allah. The love between you is only in the life of the world. Then on the Day of Resurrection you will deny one another, and you will curse one another, and your abode will be the Fire, and you shall not have any helper.”

26. So Lot believed him. And he said: “Indeed, I shall migrate towards my Lord. Indeed He is the All Mighty, the All Wise.”

27. And We bestowed on him Isaac and Jacob, and We placed in his progeny the prophethood and the scripture, and We gave him his reward in the world. And indeed, in the Hereafter he is among the righteous.

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمَهُ لَا أَنْ  
قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِقُوهُ فَأَنْجَاهُ  
اللَّهُ مِنَ النَّارِ طَرَانَ فِي ذَلِكَ  
لَبِيتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝

وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُولَتٍ  
اللَّهُ أَوْثَانًا مَوَدَّةً بَيْنَكُمْ فِي  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
يَكُفُّ بَعْضُكُمْ بَعْضًا وَيَلْعَنُ  
بَعْضُكُمْ بَعْضًا ۖ وَمَا أُولَئِكُمُ النَّارُ  
وَمَا لَكُمْ مِّنْ نَصِيرٍ ۝

فَامْنَ لَهُ لُوطٌ ۖ وَقَالَ إِنِّي  
مُهَاجِرٌ إِلَى رَبِّيِّ طَرَانَهُ هُوَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ  
وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ  
وَالْكِتَابَ وَآتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا ۖ  
وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّلِحِيْنَ ۝

28. And Lot, when he said to his people: “Indeed, you commit lewdness which no one has preceded you (committing it) from among the worlds.”

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَلَمِينَ ⑭

29. “Do you indeed approach males, and rob the wayfarer (travelers), and indulge in indecencies in your assemblies.” But his people had no answer except that they said: “Bring upon us the punishment of Allah if you are among the truthful.”

أَيُّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ وَتَقْطُعُونَ السَّبِيلَ هُوَ وَتَأْتُونَ فِي نَادِيَكُمُ الْمُنْكَرَهُ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمَهُ إِلَّا أَنْ قَالُوا اغْتَنِنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ⑯

30. He said: “My Lord, help me against the people who do mischief.”

قَالَ رَبِّي انْصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ ⑰

31. And when Our messengers came to Abraham with the good tidings, they said: “Indeed, we are about to destroy the people of that (Lot's) township. Indeed, its people are wrong doers.”

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرِيَّإِنْ قَالُوا إِنَّا مُهْلِكُوْا أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ إِنْ أَهْلَهَا كَانُوا ظَلَمِيْنَ ⑲

32. He (Abraham) said: “Indeed, Lot is in there.” They said: “We are best aware of who is in there. We shall surely save him and his household, except his wife, she will be of those who stay behind.”

قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا قَالُوا نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا لَنُنْجِيَنَّهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَيْرِيْنَ ⑳

33. And when Our messengers came to Lot, he was distressed because of them, and felt straitened for them. And they said: “Do not fear, nor grieve. Indeed, we will save you and your family, except your wife, she will be of those who stay behind.”

وَلَمَّا آتَنَا جَاءَنَا رُسُلُنَا لُوطًا  
يُسْأَلُ عَرَبِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا  
وَقَالُوا لَا تَخْفِي وَلَا تَحْزُنْ  
إِنَّا مُنْجِلُوكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا  
امْرَاتُكَ كَانَتْ مِنَ الْغَيْرِيْنَ ③

34. “Indeed, we are about to bring down upon the people of this township a torment from the sky because they have been disobedient.”

إِنَّا مُنْزَلُونَ عَلَى أَهْلِ  
هَذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِنَ  
السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُدُونَ ④

35. And certainly, We have left of it a clear sign for a people who understand.

وَلَقَدْ تَرَكْنَا مِنْهَا آيَةً  
بَيْنَهَا لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ⑤

36. And to Midian (We sent) their brother, Shuaib. He said: “O my people, worship Allah, and hope for the Last Day, and do not commit abuse on the earth, spreading corruption.”

وَإِلَيْ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا  
فَقَالَ يَقُومٌ اعْبُدُوا اللَّهَ وَارْجُوا  
الْيَوْمَ الْآخِرَ وَلَا تَعْثُوا  
فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ⑥

37. So they denied him, then the dreadful earthquake seized them, and they lay (dead), prostrate in their dwelling place.

فَلَذَّ بُوهٌ فَاخْدَنْتُهُمْ  
الرَّجْفَةُ فَاصْبَحُوا  
فِي دَارِهِمْ جِثَيْبِيْنَ ⑦

38. And (We destroyed) Aad and Thamud. And indeed (their fate) is manifest to you from their (ruined) dwellings. And Satan made their deeds seem fair to them, and turned them away from the (right) path, though they were sensible observers.

وَعَاداً وَثَمُوداً وَقَدْ تَبَيَّنَ  
لَكُمْ مِنْ مَسْكِنِهِمْ قَوْزَيْنَ  
لَهُمُ الشَّيْطَنُ أَعْمَالَهُمْ  
فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ  
وَكَانُوا مُسْتَبْرِئِينَ ﴿٤٦﴾

39. And Korah, and Pharaoh and Haman (We destroyed also), and indeed Moses came to them with clear signs (of Allah's Sovereignty), but they were arrogant in the land. And they could not outrun (Us).

وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَنَ  
وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُوسَى بِالْبَيِّنَاتِ  
فَاسْتَكَبَرُوا فِي الْأَرْضِ  
وَمَا كَانُوا سِيقِينَ ﴿٤٧﴾

40. So each one We seized for his sin. Then among them were those upon whom We sent a storm of stones. And among them were those who were seized by the blast. And among them were those whom We caused the earth to swallow. And among them were those whom We drowned. And it was not for Allah to wrong them, but they were being unjust to themselves.

فَكُلُّا أَخْذَنَا بِنَدِيْهِ فَمِنْهُمْ  
مَنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبَاً  
وَمِنْهُمْ مَنْ أَخْذَنَاهُ الصَّيْحَةُ  
وَمِنْهُمْ مَنْ خَسْفَنَا بِهِ الْأَرْضُ  
وَمِنْهُمْ مَنْ أَغْرَقْنَا وَمَا  
كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ  
كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٨﴾

41. The likeness of those who have taken protectors other than Allah is as the likeness of the spider, who takes (builds) a house. And indeed, the frailest of all houses is the spider's house. If they only knew.

مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ  
دُونِ اللَّهِ أُولَيَاءٍ كَمَثَلِ  
الْعَنكُبُوتِ إِذَا تَخَذَّلَ بَيْنَ  
وَرَقَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ  
الْعَنكُبُوتِ كَمَا كَانُوا يَعْلَمُونَ ④

42. Indeed, Allah knows whatever things that they call upon besides Him. And He is the All Mighty, the All Wise.

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ  
مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ وَهُوَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑤

43. And these similitudes, We put forward them for mankind. And none will understand them except those who have knowledge.

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا  
لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا  
إِلَّا الْعَلِمُونَ ⑥

44. Allah created the heavens and the earth with truth. Indeed, in that is surely a sign for those who believe.

خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِيقَةِ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ ⑦

45. Recite that which has been revealed to you of the Book, and establish prayer. Indeed, prayer restrains from lewdness and iniquity. And surely the remembrance of Allah is greater. And Allah knows what you do.

❖ مُثَلُّ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ  
مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ  
إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ⑧

**46.** And do not argue with the People of the Scripture except it be in (a way) that is better, except with those who do wrong among them. And say: “We believe in that which has been revealed to us and revealed to you. And our God and your God is One, and to Him we surrender.”

وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَبِ إِلَّا  
بِالِّيْقَنِ هِيَ أَحْسَنُ ۝ إِلَّا الَّذِينَ  
ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا امْتَأْنِيْ بِالَّذِي  
أَنْزَلَ إِلَيْنَا وَأَنْزَلَ لَيْكُمْ وَإِلَيْنَا  
وَإِلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ۝

**47.** And thus We have revealed to you the Book (Quran). And those to whom We gave the Scripture (aforetime) believe in it. And of these (also) there are some who believe in it. And none deny Our revelations except the disbelievers.

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَبَ  
فَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَبَ يُؤْمِنُونَ  
بِهِ وَمَنْ هُوَ لَأَغْرِيَ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ  
وَمَا يَحْمَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الْكُفَّارُونَ ۝

**48.** And you (O Muhammad) did not read of any book before it, nor did you write it with your right hand, for then might those have doubted, who follow falsehood.

وَمَا كُنْتَ تَتَلَوَّ مِنْ قَبْلِهِ  
مِنْ كِتَبٍ وَلَا تَخْطُلَةٌ بِيَمِينِكَ  
إِذَا لَأْرَتَابَ الْمُبْطِلُونَ ۝

**49.** But these are clear revelations in the hearts of those who have been given knowledge. And none deny Our revelations except the wrong doers.

بَلْ هُوَ آيَتٌ بَيِّنٌ فِي صُدُورِ  
الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ  
بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ ۝

50. And they say: “Why signs are not sent down upon him from his Lord.” Say: “The signs are with Allah only, and I am only a plain warner.”

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ  
مِّنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْآيَتُ  
عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ٥٦

51. And is it not sufficient for them that We have sent down to you the Book which is recited to them. Indeed, in that is surely a mercy and a reminder for a people who believe.

أَوَلَمْ يَكُفِّرُهُمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا  
عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُنَذِّلُ عَلَيْهِمْ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَرَحْمَةً  
وَذِكْرًا لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ٥٧

52. Say: “Sufficient is Allah between me and you as a Witness. He knows what is in the heavens and the earth.” And those who believe in falsehood and disbelieve in Allah, they are those who are the losers.

قُلْ كَفِى بِاللَّهِ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ شَهِيدًا  
يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ  
أَمْنَوْا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أَوْلَئِكَ  
هُمُ الْخَسِرُونَ ٥٨

53. And they ask you to hasten on the punishment. And if a term had not been appointed, the punishment would assuredly have come to them. And surely, it will come upon them suddenly while they perceive not.

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ  
وَلَوْلَا أَجَلٌ مُسَتَّعٌ لِجَاءُهُمُ  
الْعَذَابُ وَلَيَأْتِيهِمْ بَغْتَةً  
وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ٥٩

54. They ask you to hasten on the punishment. And indeed, Hell will be encompassing the disbelievers.

يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَإِنَّ  
جَهَنَّمَ لِمُحِيطَةٍ بِالْكُفَّارِينَ ٦٠

55. On the day the punishment shall cover them from above them and from underneath their feet, and it will be said: “Taste what you used to do.”

يَوْمَ يَغْشِيهِمُ الْعَذَابُ مِنْ فُوْقِهِمْ  
وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُو قُوا  
مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ④⁴

56. O my slaves who believe, indeed, My earth is spacious, so worship Me only.

يَعِبَادِي الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي  
وَاسِعَةٌ فَإِيمَانًا فَاعْبُدُونِ ⑤

57. Every soul shall taste the death. Then to Us you shall be returned.

كُلُّ نَفْسٍ ذَاقَةُ الْمَوْتِ  
ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ⑥

58. And those who believe and do righteous deeds, We will surely give them lofty dwellings in the Gardens underneath which rivers flow, to live therein forever. Excellent is the reward of the workers.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
لَنُبَوِّئُنَّهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ عُرْفًا تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِيلِينَ  
فِيهَا نَعْمَ أَجْرُ الْعَمَلِينَ ⑦

59. Those who are patient, and put their trust in their Lord.

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَنْتَكِلُونَ ⑧

60. And how many creatures are there that do not carry their provisions. Allah provides for them and for you. And He is the All Hearer, the All Knower.

وَكَمْ أَيْنَ مِنْ دَارَةٍ لَا تَخْلُ  
رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيمَانُهُ  
وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑨

61. And if you ask them, “Who created the heavens and the earth, and subjected the sun and the moon (to their appointed work).” They would surely say: “Allah.” Then how are they turned away.

وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ  
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَسَخَّرَ  
الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُولُنَّ  
اللَّهُ فَإِنَّمَا يُؤْفَكُونَ ٤٩

62. Allah enlarges the provision for whom He wills of His slaves and straitens it for whom (He wills). Indeed, Allah is the All Knower of everything.

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ  
يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ  
لَهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٥٠

63. And if you ask them, “Who causes water to come down from the sky, then with it revives the earth after its death. They would surely say: “Allah.” Say: “All the Praise be to Allah.” But most of them have no sense.

وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ نَزَّلَ مِنَ  
السَّمَاءِ مَاً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ  
مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ  
اللَّهُ ۖ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۖ بَلْ  
أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ٥١

64. And the life of this world is nothing but an amusement and play. And indeed, the home of the Hereafter, that is life indeed, if they but knew.

وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهُوَ  
وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ  
الْحَيَاةُ ۚ مَلَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ٥٢

65. And when they embark on a ship, they call on Allah, making their faith sincere for Him only. Then when He brings them safely to land, behold, they ascribe partners (to Him).

فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلُكَ دَعَوْا  
اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ هٰذَا  
فَلَمَّا تَجْعَلُهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا  
هُمْ يُشْرِكُونَ ۝

66. So that they will deny for what We have given them, and that they take their enjoyment. But soon they will come to know.

لَيَكْفُرُوا بِمَا أَنْتَ نَهَيْهُمْ  
وَلَيَأْتُهُم مُّتَعَوِّذِينَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝

67. Have they not seen that We have appointed a sanctuary secure (from violence), and that men are being snatched away from all around them. Then do they believe in falsehood and disbelieve in the bounty of Allah.

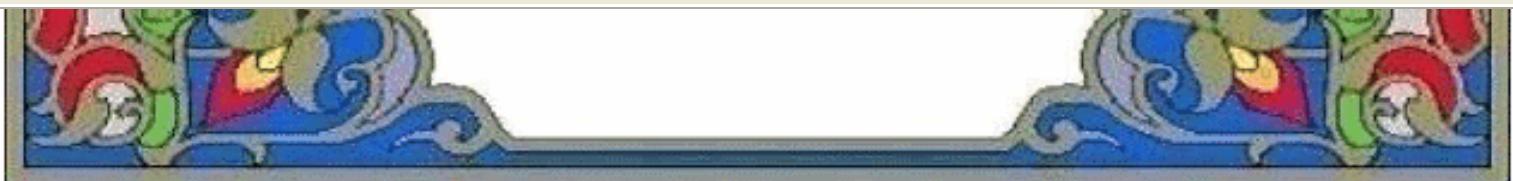
أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا  
أَمِنًا وَبُنْخَطَفُ النَّاسُ مِنْ  
حَوْلِهِمْ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ  
وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ ۝

68. And who does a greater wrong than he who invents a lie about Allah, or denies the truth when it comes to him. Is not there a dwelling in Hell for the disbelievers.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى  
عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَبَ  
بِالْحَقِّ لَهُمْ جَاءَهُ ۚ أَلَيْسَ  
فِي جَهَنَّمَ مَثُوًى لِلْكُفَّارِينَ ۝

69. And those who strive in Us, We will surely guide them to Our paths. And indeed, Allah is with the righteous.

وَالَّذِينَ جَاهُوا فِيمَا نَهَدِيهِمْ  
سُبْلَنَا ۖ وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ۝



سُورَةُ الرُّومِ مَكْتَبَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## ArRoom

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Alif. Lam. Mim.

الْهُمَّ ①

2. The Romans have been defeated.

غُلَبَتِ الرُّومُ ②

3. In the nearer land, and they, after their defeat, will be victorious.

فِي أَذْنِ الْأَرْضِ وَهُمْ  
مِنْ بَعْدِ غَلْبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ ③

4. Within three to nine years. To Allah belongs the command before and after. And that day the believers will rejoice.

فِي يَضْعِمِ سِنِينَ هُنَّ اللَّهُ الْأَمْرُ  
مِنْ قَبْلٍ وَمِنْ بَعْدٍ وَيَوْمَئِذٍ  
يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ ④

5. With Allah's help. He helps whom He wills. And He is the All Mighty, the Merciful.

بِنَصْرِ اللَّهِ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑤

6. (It is) the promise of Allah. Allah does not fail in His promise, but most of mankind do not know.

وَعْدَ اللَّهِ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ⑥

7. They know what is apparent of the life of the world, and they are heedless of the Hereafter.

يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غَفِلُونَ ④

8. Do they not reflect within themselves. Allah has not created the heavens and the earth, and that which is between them, except with truth and for an appointed term. And indeed, many of mankind are disbelievers in the meeting with their Lord.

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ مَا  
خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَاجِلٌ  
مُسْتَقِيمٌ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ  
يُلْقَائِي رَبِّهِمْ لِكُفَّارُونَ ⑤

9. Have they not traveled in the land and seen how was the end of those before them. They were mightier than these in strength, and they tilled the land and built upon it more than that which these have built. And their messengers came to them with clear evidences. Then it was not Allah who wronged them, but they did wrong to themselves.

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا  
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِهِمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَ  
أَثَارُوا الْأَرْضَ وَعَمِّرُوهَا أَكْثَرَ  
مِنْهَا عَمِّرُوهَا وَجَاءُتْهُمْ رُسُلُنَا  
بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ بِيَظْلِمِهِمْ  
وَلَكِنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ⑥

10. Then the end of those who had committed evil was evil (worst), because they denied the revelations of Allah and they used to ridicule them.

ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ أَسَأُلُوا  
السُّؤَالَى أَنْ كَذَّبُوا بِيَأْيَتِ اللَّهِ  
وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِئُونَ ⑦

11. Allah originates the creation, then He will repeat it, then to Him you will be returned.

اللَّهُ يَبْدِئُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ  
ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ⑪

12. And the Day when the Hour will be established, the criminals will be in despair.

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ  
يُبَلِّسُ الْمُجْرِمُونَ ⑫

13. And there will not be for them among their (alleged) partners any to intercede. And they will reject their partners.

وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ مِنْ شُرَكَائِهِمْ  
شُفَعَاءٌ وَكَانُوا بِشُرَكَائِهِمْ كُفَّارِينَ ⑬

14. And the Day when the Hour will be established, that Day they will become separated.

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ  
يَوْمَئِذٍ يَنْتَفَرُّ قَوْنَ ⑭

15. Then as for those who believed and did righteous deeds, they shall be made to enjoy in the Garden (of delight).

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّلِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَاتٍ يُحَبَّرُونَ ⑮

16. And as for those who disbelieved and denied Our revelations, and the meeting of the Hereafter, they shall be brought into the punishment.

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا  
بِآيَتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ فَأُولَئِكَ  
فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ⑯

17. So glorify Allah when you enter the night and when you enter the morning.

فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ  
وَحِينَ تُصِبُّحُونَ ⑰

18. And to Him is all the praise in the heavens and the earth, and at the decline of the sun and in the noonday.

وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَعَشِيشًا وَحِينَ تُظْهِرُونَ ⑱

19. He brings out the living from the dead, and He brings out the dead from the living, and He revives the earth after its death. And thus shall you be brought out.

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ  
وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيَّ  
وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا.  
وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿٤﴾

20. And among His signs is that He created you **from dust**, then behold, you are human beings scattered (throughout the earth).

وَمِنْ أَيْتِهِ أَنْ خَلَقْتُمْ مِنْ تُرَابٍ  
ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشُرٌ تُنَتَّشِرُونَ ﴿٥﴾

21. And among His signs is that He created for you mates from yourselves that you may find tranquility in them, and He placed between you love and mercy. Indeed, in that are signs for a people who reflect.

وَمِنْ أَيْتِهِ أَنْ خَاقَ لَكُمْ مِنْ  
أَنفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا  
وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٦﴾

22. And among His signs is the creation of the heavens and the earth, and the difference of your languages and your colors. Indeed, in that are signs for those of sound knowledge.

وَمِنْ أَيْتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَالْخِتْلَافُ أَنْسَتِكُمْ وَالْوَانِكُمْ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالِمِينَ ﴿٧﴾

23. And among His signs is your sleep by night and day, and your seeking of His bounty. Indeed, in that are signs for a people who listen.

وَمِنْ أَيْتِهِ مَنَا مَكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ  
وَابْتِغَاوْكُمْ مِنْ فَضْلِهِ طَرَاثٌ فِي  
ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٨﴾

24. And among His signs is (that) He shows you the lightning (by way of) fear and hope, and He sends down water from the sky, then thereby He revives the earth after its death. Indeed, in that are signs for a people who understand.

وَمِنْ أَيْتِهِ يُرِيدُكُمُ الْبَرْقَ  
خُوفًا وَطَعَمًا وَيُرِتَلُ مِنَ  
السَّمَاءِ مَاءً فَيُجْزِي بِهِ الْأَرْضَ  
بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَا يَتَّبِعُ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٤﴾

25. And among His signs is that the heavens and the earth stand firm by His command. Then when He summons you, by one call from the earth, behold, you will come out.

وَمِنْ أَيْتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ  
وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِذَا دَعَاهُمْ  
دَعْوَةً ۝ مِنَ الْأَرْضِ  
إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ ﴿٢٥﴾

26. And to Him belongs whoever is in the heavens and the earth. All are obedient to Him.

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
كُلُّ لَهُ قَنِيتُونَ ﴿٢٦﴾

27. And it is He who originates the creation, then He will repeat it, and that is easier for Him. And his is the highest similitude in the heavens and the earth. And He is the All Mighty, the All Wise.

وَهُوَ الَّذِي بَيْدَأُوا الْخَلْقَ ثُمَّ  
يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهونُ عَلَيْهِ  
وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَى فِي السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾

28. He sets forth for you a parable from your own selves. Do you have any partners, among those whom your right hands possess in that what We have provided for you, so that you are equal therein, (and) you fear them as you fear of yourselves (each other). Thus do We explain the signs in detail to a people who have sense.

29. But those who do wrong follow their (own) desires without knowledge. Then who will guide him whom Allah has sent astray. And for them there will be no helpers.

30. So set you your face (O Muhammad) towards (this) Faith, inclining to truth. The nature of Allah that upon which He has created mankind. There is no altering in (the laws of) Allah's creation. That is the right religion, but most of the people do not know.

31. Turning in repentance to Him, and fear Him and establish prayer, and do not be of those who associate partners (to Him).

صَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِنْ أَنفُسِكُمْ  
هَلْ لَكُمْ مِنْ مَا مَلَكْتُ أَيْمَانُكُمْ  
مِنْ شُرَكَاءٍ فِي مَا رَزَقْنَاكُمْ فَإِنْتُمْ  
فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُوهُمْ كَجِيفَتُكُمْ  
أَنفُسَكُمْ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَتِ  
لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ٢٨

بِلِ اثْبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ  
يُغَيِّرُ عِلْمٍ فَمَنْ يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ  
اللَّهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَصْرَىٰ ٢٩

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلَّذِينَ حَذَّفْنَا  
فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي قَطَرَ النَّاسَ  
عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ  
ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ ۝ وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٣٠

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِمُوا  
الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ٣١

32. (Or) of those who have divided their religion and have become sects, each faction rejoicing in what they have.

مِنَ الَّذِينَ فَرَقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شَيْعَةً  
كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدُبْهُمْ فَرِحُونَ ﴿٤﴾

33. And when adversity touches the people, they cry upon their Lord, turning in repentance to Him. Then, when He gives them a taste of His mercy, behold, a group among them associate (partners) with their Lord.

وَإِذَا مَسَ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا  
رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا  
أَذَا قَهْمٌ قِنْهُ رَحْمَةٌ إِذَا فَرِيقٌ  
قِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٥﴾

34. So that they will disbelieve in what We have given them. So enjoy yourselves, then soon you will come to know.

لِيَكُفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ  
فَتَمْتَعُوا هُنَّ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٦﴾

35. Or have We sent down to them an authority which then speaks of that which they associate with Him.

أَمْ أَنَزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطَنًا فَهُوَ  
يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ ﴿٧﴾

36. And when We give the people a taste of mercy, they rejoice therein. And if an evil afflicts them for what their own hands have sent forth, behold, they are in despair.

وَإِذَا آذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا  
وَإِنْ تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمْتَ  
آيُّهُمْ إِذَا هُمْ يَقْنُطُونَ ﴿٨﴾

37. Do they not see that Allah enlarges the provision for whom He wills and straitens (for whom He wills). Indeed, in that are signs for a people who believe.

أَوْلَئِكُمْ يَرَوُا أَنَّ اللَّهَ يَبْرُزُ الْرِزْقَ  
لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ هُنَّ فِي  
ذَلِكَ لَا يَبْتَغُونَ رِزْقًا مُنْوَثَ ﴿٩﴾

38. So give to the kindred his right, and to the needy, and to the wayfarer. That is best for those who desire Allah's countenance. And such are they who will be successful.

39. And whatever you give in usury that it may increase in the wealth of people has no increase with Allah. And that which you give in charity, seeking the countenance of Allah, then those, they shall have manifold increase.

40. Allah is He who created you, then He has provided for your sustenance, then He will cause you to die, then He will give you life (again). Are there any of your partners (of Allah) who do anything of that. Praised and Exalted be He above what they associate (with Him).

41. Corruption has appeared on land and sea because of (the evil of) what the hands of people have earned, that He may make them taste a part of what they have done, that perhaps they may return.

فَاتَّ ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ وَالْمُسْكِنَ وَابْنَ  
السَّبِيلٍ هُذِلَكَ خَيْرُ الَّذِينَ يُرِيدُونَ  
وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣﴾

وَمَا آتَيْتُمْ مِنْ رِبَاحٍ لَيَرْبُوا  
فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُوا  
عِنْدَ اللَّهِ وَمَا آتَيْتُمْ مِنْ  
زَكْوَةٍ تُرْبِدُونَ وَجْهَ اللَّهِ  
فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ ﴿٤﴾

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ زَرَّقُوكُمْ  
ثُمَّ يُعِيشُوكُمْ ثُمَّ يُحِينُوكُمْ هَلْ  
مِنْ شُرَكَاءِكُمْ مَنْ يَفْعَلُ مِنْ  
ذَلِكُمْ مِنْ شَيْءٍ سُبْحَانَهُ  
وَتَعَالَى عَنِّي بِشَرِكَوْنَ ﴿٥﴾

ظَاهِرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ  
بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ  
لِيُذْبِقُوكُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا  
لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٦﴾

42. Say (O Muhammad): “Travel in the land, then see how was the end of those before.” Most of them were associators (with Allah).

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا  
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِكُمْ كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُشْرِكِينَ ٤٢

43. So set your face firmly towards the true Faith before there comes a Day from Allah which none can avert it. That Day they shall be divided.

فَآتِمْ وَجْهَكَ لِلَّذِينَ الْقَيْمَ مِنْ  
قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمًا لَا مَرَدَ لَهُ  
مِنَ اللَّهِ يَوْمَئِذٍ يَصَدَّعُونَ ٤٣

44. Whoever disbelieves, then upon him is (the burden of) his disbelief. And those who do righteousness, then such prepare a place for themselves.

مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرٌ  
وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا  
فَلَا نُفُسِّهُمْ بِمَهْدُونَ ٤٤

45. That He may reward those who believe and do righteous deeds of His bounty. Indeed, He does not love the disbelievers.

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ  
مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكُفَّارِينَ ٤٥

46. And among His signs is that He sends the winds as good tidings, and to let you taste of His mercy, and that the ships may sail by His command, and that you may seek of his favor, and that you may be thankful.

وَمَنْ أَيْتَهُ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَاحَ  
مُبَشِّرًا وَلِيُذْبِقَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ  
وَلِتَنْجِرِيَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ وَلِتَنْتَبَغُوا  
مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ٤٦

47. And certainly, We sent messengers before you to their own peoples. So they came to them with clear evidences, then we took vengeance on those who committed crimes. And it was incumbent upon Us to help the believers.

48. Allah is He who sends the winds so that they raise clouds, then He spreads them along the sky however He wills, and He makes them into fragments, then you see the rain drops coming forth from their midst. Then when He causes it to fall upon whom He wills of His slaves, behold, they do rejoice.

49. Although before, that even before it was sent down upon them, they were in despair.

50. Then look at the effects (signs) of the mercy of Allah, how He revives the earth after its death. Indeed, that He will give life to the dead. And He is Able to do all things.

51. And if We send a wind, then they see (the crops) turn yellow, they would remain thereafter in their disbelief.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا  
إِلَى قَوْمٍ فِي جَاءُوهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ  
فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرَمُوا  
وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ ⑤

أَللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ فَتُثْبِرُ  
سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ فِي السَّمَاءِ كَيْفَ  
يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كَسْفًا فَتَرَى  
الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خَلْلِهِ فَإِذَا  
أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ  
عِبَادَةِ إِذَا هُمْ يَسْتَبِشُونَ ⑤

وَلَمْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ يُنَزَّلَ  
عَلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمْ يُلْسِنُ ⑤

فَانْظُرْ إِلَى أَثْرَ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِ  
الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتَهَا إِنَّ ذَلِكَ لَمَعْنَى  
الْمُؤْمِنِ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑤

وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأُوهُ مُصْفَرًا  
لَظَلُوا مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ ⑤

**52. So indeed, you (Muhammad) cannot make the dead to hear, nor can you make the deaf to hear the call when they show their backs, turning away.**

فَإِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ  
الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَوْا مُدْبِرِينَ ﴿٤٧﴾

**53. And you (Muhammad) cannot guide the blind from their straying. You can make to hear only those who believe in Our revelations so they have submitted.**

وَمَا أَنْتَ بِهِدٍ لِّلنَّعْمٰنِ عَنْ  
ضَلَالِّهِمْ ۖ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ  
يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٤٨﴾

**54. Allah is He who created you from weakness, then after weakness appointed strength, then after strength appointed weakness and grey hair. He creates what He wills. And it is He who is the All Knowing, the All Mighty.**

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِّنْ ضُعْفٍ  
ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضُعْفٍ قُوَّةً  
ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضُعْفًا  
وَشَيْءَيْهِ ۗ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ  
وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ﴿٤٩﴾

**55. And the Day when the Hour will be established, the criminals will swear they had not stayed but an hour, thus they used to be deceived (in worldly life).**

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ  
الْمُجْرِمُونَ هُمْ مَا لَيْسُوا غَيْرَ سَاعَةٍ  
كَذَلِكَ كَانُوا يُؤْفَكُونَ ﴿٥٠﴾

**56. And those who were given the knowledge and faith will say: “Certainly, you have stayed according to the decree of Allah until the Day of Resurrection. So this is the Day of Resurrection, but you, you did not know.**

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ  
لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَى  
يَوْمِ الْبَعْثَةِ فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثَةِ  
وَلَكُنُوكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٥١﴾

**57. So that Day, their excuses will not benefit those who did injustice, nor will they be asked to seek forgiveness.**

فَيَوْمَئِذٍ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمُونَ  
مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٤٦﴾

**58. And certainly, We have set forth for mankind, in this Quran, every kind of parable. And if you came to them with a sign, those who disbelieve would surely say: “You are not but following the falsehood.”**

وَلَقَدْ ضَرَبَنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا  
الْقُرْآنَ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَلَيْنَ  
جُنَاحَتُهُمْ بِآيَةٍ لَيَقُولُنَّ الَّذِينَ  
كَفَرُوا إِنَّ أَنْتُمْ لَا مُبْطِلُونَ ﴿٤٧﴾

**59. Thus does Allah seal up the hearts of those who do not know.**

كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ  
الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٨﴾

**60. So be patient, indeed, the promise of Allah is true. And let them not discourage you, those who have no certainty of faith.**

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا  
يَسْتَحْقِقُكَ الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ﴿٤٩﴾



سُورَةُ الْقَمَرِ مَكَيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Luqman

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Alif. Lam. Mim.

الْهُمَّ ۝

2. These are revelations of the wise Book.

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ۝

3. A guidance and a mercy for the righteous people.

هُدًى وَ رَحْمَةً لِلْمُحْسِنِينَ ۝

4. Those who establish the prayer and give the poor-due and have faith with certainty in the Hereafter.

الَّذِينَ يُقْيِمُونَ الصَّلَاةَ وَ يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَ هُم بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ۝

5. Those are on guidance from their Lord, and those are the ones who will be successful.

أُولَئِكَ عَلَى هُدًىٰ مِّنْ رَّبِّهِمْ  
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝

6. And of mankind is he who purchases idle talks, that he may mislead from the way of Allah without knowledge, and takes it by way of mockery. Those, for them will be a humiliating punishment.

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي كَهْوَةَ  
الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ  
بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ وَ يَتَنَحَّدُ هَانِئًا  
أُولَئِكَ كُلُّهُمْ عَذَابٌ مُّهِمَّٰءٌ ۝

7. And when Our verses are recited to him, he turns away in arrogance as if he had not heard them, as if there were a deafness in his ears. So give him tidings of a painful punishment.

وَإِذَا تُشْرِكُوا إِلَيْهِ مَا لَمْ يَسْمَعُوهُ  
كَانَ فِي أُذُنِيهِ وَقْرًا  
فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ⑦

8. Indeed, those who believe and do righteous deeds, for them are the gardens of delight.

لَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
كَهُنْ جَنَّتُ النَّعِيمِ ⑧

9. They will abide therein. A promise of Allah in truth. And He is the All Mighty, the All Wise.

خَلِدِينَ فِيهَا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑨

10. He has created the heavens without pillars that you see, and He has set on the earth firm mountains lest it should shake with you, and He has dispersed therein every moving (living) creature. And We send down water from the sky, and We cause to grow therein (plants) of every goodly kind.

خَلَقَ السَّمَاوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ  
تَرَوْنَهَا وَالْقَنْيَى فِي الْأَرْضِ  
رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَبَثَّ  
فِيهَا مِنْ كُلِّ دَآبَةٍ وَأَنْزَلْنَا  
مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَانْبَثَتْ فِيهَا  
مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٌ ⑩

11. This is the creation of Allah. Then show me what those (you worship) other than Him have created. But the wrongdoers are in error manifest.

هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُوْنِي مَا ذَا  
خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ بَلِ  
الظَّالِمُونَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ⑪

12. And certainly, We had given Luqman wisdom, (saying), that give thanks to Allah. And whoever gives thanks, so indeed he gives thanks for (the good of) his ownself. And whoever is ungrateful, then indeed, Allah is Free of need, Owner of Praise.

وَلَقَدْ أَتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ  
أَنِ اشْكُرْ رَبِّهِ وَمَنْ يَشْكُرْ  
فَإِنَّمَا يَشْكُرْ لِنَفْسِهِ وَمَنْ  
كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ⑫

13. And when Luqman said to his son, while he was advising him: “O my son, do not associate (partners) with Allah. Indeed, association (with Allah) is a tremendous wrong.”

وَرَأْذَ قَالَ لُقْمَانَ لَا بْنِهِ وَهُوَ  
يَعْظُهُ يُبَيِّنُ لَا تُشْرِكُ بِاللَّهِ  
إِنَّ الشُّرُكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ⑬

14. And We have enjoined upon man about his partners. His mother carried him in weakness upon weakness, and his weaning is in two years, so give thanks to Me and to your parents. Unto Me is the journeying.

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ  
حَمَلَنَّهُ أُمُّهُ وَهُنَّا عَلَى وَهِينٍ  
وَفِضْلَةٌ فِي عَامَيْنِ أَنِ اشْكُرْ  
لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَيَّ الْمَصِيرُ ⑭

15. And if they strive with you to make you associate with Me (as partners) that of which you have no knowledge, then do not obey them, and accompany them in the world kindly, and follow the way of him who turns in repentance to Me. Then to Me will be your return, then I shall tell you of what you used to do.

وَإِنْ جَاهَهُوكُمْ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ  
بِي مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلَا  
تُطْعِهُمَا وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا  
مَعْرُوفًا وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ  
أَنْابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ  
فَإِنَّنِي أَعْلَمُ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑮

16. (Luqman said): “O my son, indeed, if it should be (equal to) the weight of a grain of mustard seed, then should be in a rock, or in the heavens, or in the earth, Allah will bring it forth. Indeed, Allah is Subtle, Aware.”

يَبْنَىٰ إِنَّهَا إِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ  
مِنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ  
أَوْ فِي السَّمَوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ  
بِهَا اللَّهُ عَرَّافٌ اللَّهُ لَطِيفٌ حَبِيرٌ<sup>١٤</sup>

17. “O my son, establish the prayer and enjoin kindness and forbid iniquity, and bear with patience upon whatever may befall you. Indeed, that is firmness in (the conduct of) affairs.”

يَبْنَىٰ أَقِيمِ الصَّلَاةَ وَأَمْرُ  
بِالْمَعْرُوفِ وَإِنَّهُ عَنِ الْمُنْكَرِ  
وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا آصَابَكَ  
إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ<sup>١٥</sup>

18. “And do not turn your cheek in scorn toward people, nor walk in the land exultantly. Indeed, Allah does not love each self-conceited boaster.”

وَلَا تُصِيرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ  
فِي الْأَرْضِ مَرْحًا، إِنَّ اللَّهَ  
لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ<sup>١٦</sup>

19. “And be moderate in your walking, and lower your voice. Indeed, the harshest of all sounds is the voice of the donkey.”

وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاغْضُضْ  
مِنْ صَوْتِكَ طَرَانَ أَنْكَرَ  
الْأَصْوَاتِ لَصَوْتِ الْحَمِيرِ<sup>١٧</sup>

**20.** Do you not see that Allah has subjected for you whatever is in the heavens and whatever is on the earth, and He has bestowed upon you His favors, apparent and hidden. And among mankind is he who disputes about Allah without knowledge, and without guidance, and without an enlightening Book.

**21.** And when it is said to them: “Follow that which Allah has sent down,” they say: “But we shall follow that upon which we found our fathers.” Even if Satan has been inviting them to the punishment of the blaze.

**22.** And whoever surrenders his face to Allah, and he is a doer of good, then certainly he has grasped the firm handhold. And to Allah will be the outcome of all matters.

الْهُنَّ تَرَوْا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ  
مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
وَأَنْبَعَ عَلَيْكُمْ نِعْمَةً ظَاهِرَةً  
وَبَاطِنَةً ۖ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ  
يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا  
هُدًى وَلَا كِتَابٌ مُنِيبٌ ۚ ۲۰

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اتَّبِعُوا مَا  
أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَبِعُ  
مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ أَبَاءَنَا  
أَوْلَوْ كَانَ الشَّيْطَنُ يَدْعُوهُمْ  
لِي عَذَابِ السَّعِيرِ ۚ ۲۱

وَمَنْ يُسْلِمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ  
وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ  
بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى ۖ وَمَنِ إِلَّا  
عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ۚ ۲۲

23. And whoever disbelieves, let not his disbelief grieve you (O Muhammad). To Us is their return, then We shall surely inform them of what they used to do. Indeed, Allah is Aware of what is in the breasts (of men).

وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنْكَ  
كُفْرُهُ أَبِينَا مَرْجِعُهُمْ فَنُتْبَيِّهُمْ  
بِمَا عَمِلُوا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ  
بِذَاتِ الصَّدُورِ ۚ ۲۳

24. We give them comfort for a while, then We shall drag them to a severe punishment.

نَمْتَعُونَ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُهُمْ  
إِلَى عَذَابٍ غَلِيبٍ ۚ ۲۴

25. And if you (O Muhammad) ask them: "Who created the heavens and the earth." They would certainly say: "Allah." Say: "All the praises be to Allah." But most of them do not know.

وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ  
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ  
اللَّهُ ۖ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ  
بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۚ ۲۵

26. To Allah belongs whatever is in the heavens and the earth. Indeed, Allah, He is Free of need, the Owner of Praise.

إِلَهٌ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۚ ۲۶

27. And if all the trees in the earth were to become pens, and the ocean (ink), replenished after that with seven (more) oceans, the words of Allah would not be exhausted. Indeed, Allah is All Mighty, All Wise.

وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ  
أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمْدُدُهُ مِنْ بَعْدِهِ  
سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَا نَفَدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ ۖ  
إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۚ ۲۷

28. Neither creating you all, nor raising you all (from the dead) is but as (the creation and the raising of) a single soul. Indeed, Allah is All Hearer, All Seer.

مَا خَلَقْتُمْ وَلَا بَعْثَكُمْ  
إِلَّا كَنْفِيسٌ وَاحِدَةٌ  
إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ٢٨

29. Have you not seen that Allah causes the night to enter into the day, and causes the day to enter into the night, and has subjected the sun and the moon, each running (its course) to an appointed term, and that Allah is All Aware of whatever you do.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولِجُ الَّيْلَ فِي  
النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ  
وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلُّ  
يَجْرِي إِلَى أَجَلٍ مُسَمَّىٍ وَأَنَّ  
اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ٢٩

30. That is so because Allah, He is the Truth, and that what they call besides Him is falsehood, and because Allah, He is the Sublime, the Great.

ذَلِكَ بَيْانٌ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ  
مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ  
وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ٣٠

31. Have you not seen that the ships sail through the sea by the favor of Allah, that He may show you of His signs. Indeed, in that are signs for every steadfast, grateful (person).

أَلَرْتَرَ أَنَّ الْفُلُكَ تَجْرِي  
فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللَّهِ لِيُرِيكُمْ  
مِنْ أَيْتِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَا يَبْتَدِئ  
لِكُلِّ صَبَارٍ شَكُورٍ ٣١

**32.** And when a wave enshrouds them like the canopy, they call to Allah, making their faith sincere for Him. Then when He delivers them to land, then some among them follow the middle ways. And none denies Our signs except every treacherous ungrateful.

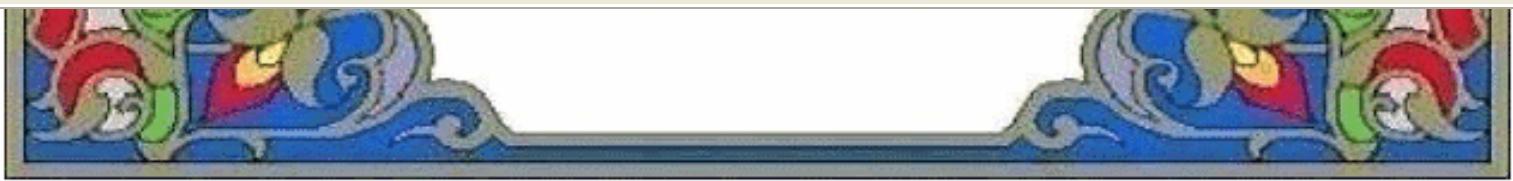
**33.** O mankind: “Fear your Lord and fear a Day when no father shall avail anything for his son, nor shall any son avail anything for his father. Indeed, Allah’s promise is the truth. So let not the life of the world deceive you, nor let the deceiver (Satan) deceive you about Allah.”

**34.** Indeed, Allah, with Him is knowledge of the Hour. And He sends down the rain. And He knows that which is in the wombs. And no soul knows what it will earn tomorrow. And no soul knows in what land it will die. Indeed, Allah is All Knower, All Aware.

وَإِذَا غَشَيْهِمْ مَوْجٌ كَالظُّلَلِ  
دَعُوا اللَّهَ هُنَّ لِصِينَ لَهُ الَّذِينَ هُ  
فَلَمَّا نَجَّهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّفْتَصِدٌ  
وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا كُلُّ  
خَتَّارٍ كُفُورٌ ﴿٢﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمْ وَاحْسُنُوا  
يَوْمًا لَا يَجِزِي وَالِّدُ عَنْ وَلَدِهِ  
وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَائِزٌ عَنْ وَالِّدِهِ  
شَيْئًا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا  
تَغُرِّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا  
يَغُرِّنَّكُمُ بِإِلَهٍ الْغَرُورُ ﴿٣﴾

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ  
وَيُنَزِّلُ الغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي  
الْأَرْضِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ  
مَا ذَا تَكْسِبُ غَدَاءً وَمَا  
تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ  
إِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِ حِبْرٌ ﴿٤﴾



سُورَةُ السَّجْدَةِ مَكَيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AsSajada

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Alif. Lam. Mim

الْحَمْدُ لِلَّهِ

2. The revelation of the Book in which there is no doubt is from the Lord of the worlds.

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَبَّ لَهُ فِيهِ  
مِنْ سَرِّ الْعِلْمِينَ ۚ

3. Or do they say: "He (Muhammad) has invented it." But it is the truth from your Lord, that you may warn a people to whom no warner has come before you, perhaps they will be guided.

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَهُ ۖ بَلْ هُوَ  
الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا  
مَا أَثْرَمُ ۖ مَنْ نَذَرَ مِنْ قَبْلِكَ  
لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ۚ

4. Allah it is He who has created the heavens and the earth and whatever is between them in six days. Then He established himself above the Throne. You do not have, besides Him, any protecting friend, nor an intercessor. Will you then not remember.

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ  
أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ  
مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ  
وَلَا شَفِيعٌ ۖ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ۚ

5. He administers the ordinance from the heavens to the earth, then it ascends to Him in a Day, the measure of which is a thousand years of that which you count.

يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاوَاتِ  
إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ  
فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ  
الْفَ سَنَةٌ مِمَّا تَعْدُونَ ⑤

6. Such is the Knower of the invisible and the visible, the All Mighty, the Merciful.

ذَلِكَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ  
الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑥

7. Who made all things good that He created, and He began the creation of man from clay.

الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَةً  
وَبَدَا خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ ⑦

8. Then He made his progeny from an extract of despised fluid.

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَةً مِنْ  
سُلْلَةٍ مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ ⑧

9. Then He fashioned him and breathed into him of His Spirit, and appointed for you hearing and sight and hearts. Little is the thanks that you give.

ثُمَّ سَوَّهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُوحِهِ  
وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ  
وَالْأَفْئَدَةَ، قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ ⑨

10. And they say: "When we are lost in the earth, will we indeed be created anew?" But they are disbelievers in the meeting with their Lord.

وَقَالُوا عَرَادًا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ  
إِنَّا لِفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ دُبَلٌ  
هُمْ بِلِقَائِ رَبِّهِمْ كُفَّارُونَ ⑩

فُلْ يَتَوَفَّكُمْ مَلَكُ الْمَوْتَ  
الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ  
إِلَى رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ⑪

11. Say: “The angel of death, who has charge over you, will take your souls, then you shall be brought back to your Lord.”

12. And if you could see when the criminals will lower their heads before their Lord. (saying): “Our Lord, we have seen and we have heard so send us back, we will do righteous deeds, we do indeed believe.”

13. And if We had so willed, We could have given every soul its guidance, but the word from Me (about evil doers) will come true, that I will surely fill Hell with the jinns and mankind together.

14. So taste (the evil of your deeds) because of your forgetting the meeting of this Day of yours. Surely, We will forget you (too), and taste the everlasting punishment for what you used to do.

وَلَوْ تَرَى لَا ذَلِكُ الْمُجْرِمُونَ  
نَأِكُسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ  
رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا  
نَعْلَمْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ ⑫

وَلَوْ شِئْنَا لَا تَبَيَّنَ كُلُّ نَفْسٍ  
هُدًاهَا وَلَكِنْ حَقُّ الْقَوْلِ  
مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ  
الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ⑬

فَذُوقُوا هَذَا نَسِيْنَتُمْ لِقَاءَ  
يَوْمِكُمْ هَذَا إِنَّا نَسِينَكُمْ  
وَذُوقُوا عَذَابَ الْخَلِدِ  
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑯

15. Only those believe in Our revelations who, when they are reminded of them fall down prostrate and glorify the praises of their Lord, and they are not arrogant.

### AsSajda

إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ  
إِذَا ذُكِرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا  
وَسَجَّحُوا بِحَمْدٍ رَّبِّهِمْ  
وَهُمْ لَا يَسْتَكِبِرُونَ ﴿١٥﴾

16. Their sides forsake their beds, they supplicate their Lord in fear and hope. And of that what We have bestowed on them, they spend.

تَتَجَاجُ فِي جُنُوبِهِمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ  
يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعاً  
وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿١٦﴾

17. So no soul knows what is kept hidden for them as comfort of the eyes. A reward for what they used to do.

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ  
لَهُمْ مِنْ قُرْةِ أَعْيُنٍ جَزَاءٌ  
بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾

18. Is then he who is a believer like him who is a disobedient. They are not equal.

أَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ  
كَانَ فَاسِقًا لَا يَسْتَوْنَ ﴿١٨﴾

19. As for those who believe and do righteous deeds, for them are the Gardens of Retreat. A welcome (in reward) for what they used to do.

أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ جَنَّتُ الْمَأْوَى زُ  
نْزَلًا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾

20. And as for those who disobeyed, so their refuge is the Fire. Whenever they desire to get out of it, they are brought back into it, and it will be said to them: “Taste the punishment of the Fire that which you used to deny.”

وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا  
فَمَا أُولَئِكُمُ النَّارُ هُلَّمَا أَرَادُوا  
أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا  
وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ  
الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٤٦﴾

21. And surely We will make them taste of the nearer punishment before the greater punishment, perhaps that they will return.

وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنِي  
دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٧﴾

22. And who does greater wrong than him who is reminded of the verses of his Lord, then he turns away from them. Indeed, We shall take vengeance on the criminals.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِرَ بِآيَاتِ  
رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا طَرَانًا  
مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُذْتَقِمُونَ ﴿٤٨﴾

23. And certainly, We gave Moses the Book, so do not be in doubt of his receiving it, and We appointed it a guidance for the Children of Israel.

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا تَكُنْ  
فِي مُرْبَيَةٍ مِنْ لِقَائِهِ وَجَعَلْنَاهُ  
هُدًى لِبَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٤٩﴾

24. And We made from among them leaders, guiding by Our command when they were patient. And they used to believe with certainty in Our signs.

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ آئِمَّةً يَهْدِيُونَ  
بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا قَشْ وَكَانُوا  
بِآيَاتِنَا يُوقِنُونَ ﴿٥٠﴾

25. Indeed, your Lord, He will judge between them on the Day of Resurrection about that wherein they used to differ.

لَمْ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ  
بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيهَا  
كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ٢٤

26. Is it not a guidance for them, how many of the generations We have destroyed before them, amid whose dwelling places they do walk. Indeed, in that are signs. Will they not then listen.

أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كُلُّ أَهْلَكْنَا  
مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ  
يَمْشُونَ فِي مَسِكِنِنَاهُمْ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَآيَاتٍ أَفَلَا يَسْمَعُونَ ٢٥

27. Have they not seen how We drive the water to the barren land, then therewith bring forth crops from which their cattle eat, and they themselves. Will they not then see.

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسْوُقُ الْمَاءَ  
إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ  
زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ  
وَأَنفُسُهُمْ أَفَلَا يُبَصِّرُونَ ٢٦

28. And they say: “When will be this judgment, if you should be truthful.”

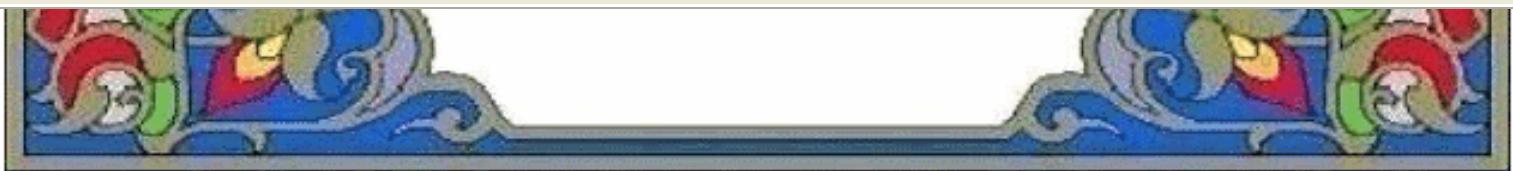
وَيَقُولُونَ مَنْثِي هَذَا الْفَتْحُ  
إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ٢٧

29. Say: “On the day of the judgment, no benefit will it be to those who disbelieve, (if then) they believe, neither will they be reprieved.”

فُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ  
الَّذِينَ كَفَرُوا إِيمَانُهُمْ  
وَلَا هُمْ يُنَظَّرُونَ ٢٨

30. So withdraw from them (O Muhammad), and await. Indeed, they are waiting (too).

فَاعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ  
إِنَّهُمْ مُمْتَنَظِرُونَ ٢٩



سُورَةُ الْأَحْزَابِ مَدْرِسَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlAhzab

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. O Prophet, fear Allah and do not obey the disbelievers and the hypocrites. Indeed, Allah is All Knower, All Wise.

بِيَارِثَهَا النَّبِيُّ اتَّقُ اللَّهَ  
وَلَا تُطِعِ الْكُفَّارَ وَالْمُنْفَقِينَ  
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْهَا حَكِيمًا ①

2. And follow that which is revealed to you from your Lord. Indeed, Allah is Aware of what you do.

وَاتَّبِعْ مَا يُوحَى إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طَانَ  
اللَّهُ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ حَبِيرًا ②

3. And put your trust in Allah. And Allah is sufficient as Trustee.

وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ  
وَكُفِيْ بِاللَّهِ وَرَكِيْلًا ③

**4. Allah has not made for any man two hearts within his body. And He has not made your wives, those whom you divorce by zihar, your mothers. And He has not made your adopted sons your (true) sons. That is (merely) your saying by your mouths. And Allah says the truth, and He guides to the (right) path.**

مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ  
فِي جَوْفِهِ وَمَا جَعَلَ أَزْوَاجَكُمْ  
إِلَّا تُظَاهِرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهْتِكُمْ  
وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَ كُمْ أَبْنَاءَ كُمْ  
ذِلِّكُمْ قَوْلُكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ وَاللَّهُ يَقُولُ  
الْحَقُّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ ④

**5. Call them (adopted sons) by (the names of) their fathers, that is more just with Allah. Then if you do not know their fathers, then they are your brothers in the faith and your friends. And there is no blame upon you for that in which you make a mistake, but what your hearts deliberately intend. And Allah is Forgiving, Merciful.**

أَدْعُوهُمْ لِأَبَاءِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ  
اللَّهِ فَإِنْ لَمْ تَعْلَمُوا أَبَاءِهِمْ  
فَاخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيْكُمْ وَلَبِis  
عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ  
وَلَكِنْ مَا تَعْمَدُتْ قُلُوبُكُمْ  
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ⑤

**6. The Prophet is closer to the believers than their own selves, and his wives are (as) their mothers. And those of blood relationship among each other are closer in the Book (decree) of Allah than the (other) believers and the emigrants, except that you should do kindness to your friends. That has been written in the Book.**

النَّبِيُّ أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ  
وَأَزْوَاجَهُ أُمَّهْتِهِمْ وَأَوْلُوا الْأَرْحَامِ  
بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ  
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ  
تَفْعَلُوا إِلَيْ أَوْلَيْكُمْ مَعْرُوفًا كَانَ  
ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ⑥

7. And when We took from the prophets their covenant, and from you (O Muhammad) and from Noah and Abraham and Moses and Jesus, son of Mary. And We took from them a solemn covenant.

8. That He may ask the truthful about their truth. And He has prepared for the disbelievers a painful punishment.

9. O you who believe, remember Allah's favor upon you when armies came to (attack) you, then We sent upon them a wind and armies (of angels), whom you did not see. And Allah is All Seer of what you do.

10. When they came at you from above you and from below you, and when the eyes grew wild (in fear) and the hearts reached the throats, and you were imagining about Allah vain thoughts.

11. There, the believers were tried and were shaken with a severe shaking.

12. And when the hypocrites, and those in whose hearts is a disease said: "Allah and His Messenger did not promise us except delusion."

وَإِذَا أَخْدَنَا مِنَ النَّبِيِّنَ مِيقَاتَهُمْ  
وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى  
وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَأَخْدَنَا  
مِنْهُمْ بَيْتًا غَلِيلًا ⑦

لِيَسْأَلَ الصَّادِقِينَ عَنْ صَدْقَتِهِمْ  
وَأَعَدَ لِلْكُفَّارِ عَذَابًا أَلِيمًا ⑧

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذْ كُرِّوا رَحْمَةً اللَّهِ  
عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَارْسَلْنَا  
عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا اللَّهُمْ تَرَوُهَا  
وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْلَمُونَ بَصِيرًا ⑨

إِذْ جَاءَهُوكُمْ مَنْ فَوْقُكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ  
مِنْكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ  
الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ وَتُضْنَوْنَ بِاللَّهِ الظُّنُونَا ⑩

هُنَّا لَكَ أَبْتُلِي الْمُؤْمِنُونَ  
وَزُلْزِلُوا زِلْزَالًا شَدِيدًا ⑪

وَإِذْ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ  
فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَا وَعَدْنَا  
اللَّهُ وَرَسُولُهُ لَا غُرُورًا ⑫

13. And when a party of them said: “O people of Yathrib, there is no stand (possible) for you, so turn back.” And a group of them sought permission of the Prophet, saying: “Indeed, our homes lie open (to the enemy).” And they lay not open. They did not intend except to flee.

14. And if (the enemy) had entered upon them from its (city) sides, then they had been exhorted to treachery, they would have done it, and not hesitated over it except little.

15. And certainly, they had made a covenant with Allah before not to turn their backs. And a covenant with Allah had to be questioned.

16. Say: “Fleeing will never benefit you if you flee from death or killing, and then you will not dwell in comfort except a little while.”

17. Say: “Who is he who can protect you from Allah if He intends harm for you, or intends mercy for you.” And they will not find, for themselves, besides Allah, any friend, nor helper.

وَإِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ يَأْهُلُ  
بِثِرَبٍ لَا مُقَامٌ لَّكُمْ فَارْجِعُوا  
وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِّنْهُمُ النَّبِيَّ  
يَقُولُونَ إِنَّ بِيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ  
عَوْرَةٌ إِنْ بَرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا ⑯

وَلَوْدُخْلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ أَقْطَارِهَا  
ثُمَّ سُلِّلُوا الْفِتْنَةَ لَا تَوَهَا  
وَمَا تَلَبَّثُوا بِهَا إِلَّا يَسِيرًا ⑰

وَلَقَدْ كَانُوا عَاهِدُوا اللَّهَ  
مِنْ قَبْلٍ لَا يُؤْلُونَ الْأَذْبَارَ  
وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسُوقًا ⑯

قُلْ لَّئِنْ يَنْفَعُكُمُ الْفِرَارُ لَنْ  
فَرَزْتُمْ مِّنَ الْمُوْتِ أَوِ الْقَتْلِ  
وَإِذَا لَا تُمْتَعِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ⑯

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُمْ مِّنَ اللَّهِ  
إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ  
رَحْمَةً وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِّنْ  
دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ⑯

18. Certainly, Allah knows those who create hindrance (in the war efforts) among you, and those (hypocrites) who say to their brothers: “Come to us.” And they do not come to the battle except a little.

19. Being miserly (of their help) towards you. Then when the fear comes, you will see them looking to you with their eyes rolling like one who is fainting by death. Then, when the fear departs, they will smite you with sharp tongues, in greed for good (from the spoil of war). Those have not believed, so Allah has rendered their deeds worthless. And that is easy for Allah.

20. They think that the (invading) hosts have not (yet) gone. And if the hosts should advance, they would wish if they were in the deserts among the wandering Arabs, asking for the news about you. And if they were among you, they would not fight, except a little.

قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّقِينَ  
مِنْكُمْ وَالْفَلَّابِلِينَ لِإِخْرَاجِهِمْ  
هَلْمَ إِلَيْنَا وَلَا يَأْتُونَ  
الْبَأْسَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٩﴾

أَشَحَّةً عَلَيْكُمْ فَإِذَا جَاءَ  
الْخُوفُ رَأَيْتُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ  
تَدْرُرُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْشِي عَلَيْهِ  
مِنَ الْمَوْتِ فَإِذَا ذَهَبَ الْخُوفُ  
سَلَقُوكُمْ بِالسُّنَّةِ حَدَادِ أَشَحَّةَ  
عَلَى الْخَيْرِ أُولَئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا  
فَأَخْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ وَكَانَ ذَلِكَ  
عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿٢٠﴾

يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا  
وَإِنْ يَأْتِ الْأَحْزَابُ يَوْدُوا لَوْ  
أَتَتْهُمْ بَادُونَ فِي الْأَعْرَابِ  
يَسْأَلُونَ عَنْ أَنْبَابِكُمْ وَلَوْ  
كَانُوا فِيهِمْ مَا قَتَلُوا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٢١﴾

21. Certainly, there is for you in the Messenger of Allah a good example for anyone whose hope is in Allah and the Last Day and who remembers Allah much.

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أَسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ۖ

22. And when the believers saw the (invading) hosts. They said: "This is what Allah and His Messenger had promised us, and Allah and His Messenger had spoken the truth." And it did not increase them except in faith and submission (to Allah).

وَلَمَّا رَأَ الْمُؤْمِنُونَ الْأَخْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادُوهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيْمًا ۖ

23. Among the believers are men who have been true to what they covenanted with Allah. So, of them are some who have fulfilled their vow (have been martyred), and of them are some who are still waiting. And they have not altered (commitment) by any alteration.

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَى نَحْبَةً وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا ۖ

24. That Allah may reward the men of truth for their truth, and punish the hypocrites if He wills, or relent toward them. Indeed, Allah is Forgiving, Merciful.

لِيَجِزِيَ اللَّهُ الصَّدِيقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنْفِقِينَ إِنْ شَاءَ أَوْ يَتُوْبَ عَلَيْهِمْ طَرَأَ اللَّهُ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ۖ

**25. And Allah drove back those who disbelieved in their rage, they gained no advantage. And Allah sufficed for the believers in the fighting. And Allah is All Strong, All Mighty.**

وَرَدَ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ  
لَهُ يَنْعَلُوا خَيْرًا وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ  
الْقِتَالُ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ﴿٦﴾

**26. And He brought down those who supported them among the people of the Scripture from their fortresses, and cast into their hearts terror. A group (of them) you killed, and you made captives a group.**

وَأَنْزَلَ اللَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِنْ  
أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَبَّارِصِيهِمْ  
وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فِرِيقًا  
تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فِرِيقًا ﴿٧﴾

**27. And He caused you to inherit their land and their houses and their wealth, and a land you have not trodden. And Allah is Able to do all things.**

وَأَوْرَثْتُكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَ  
أَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَمْ تَطُوفُهَا دَوَّ  
كَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿٨﴾

**28. O Prophet (Muhammad), say to your wives: “If you should desire the life of the world and its adornment, then come, I will make a provision for you and send you off (by divorce), a graceful sending.”**

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَا زَوْاجَكَ إِنْ  
كُنْتُمْ تُرْدَنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا  
وَزِينَتُهَا فَتَعَالَيْنَ أُمْتَنِعُكُنَّ  
وَاسْرَحُكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٩﴾

**29. “And if you should desire Allah and His Messenger and the abode of the Hereafter, then indeed, Allah has prepared for those who do good amongst you an immense reward.”**

وَإِنْ كُنْتُمْ تُرْدَنَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ  
وَالدَّارَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعْدَ  
لِلْمُحْسِنِينَ مِنْكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٠﴾

30. O wives of the Prophet, whoever of you should commit manifest lewdness, for her the punishment would be doubled, And that is easy for Allah.

يُذَكِّرُ النَّبِيَّ مَنْ يَأْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ  
مُّبَيِّنَةٍ يُضَعَّفُ لَهَا الْعَذَابُ ضَعْفَيْنِ  
وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ③

31. And whoever of you is submissive to Allah and His Messenger, and does righteous deeds. We shall give her, her reward twice over, and We have prepared for her a noble provision.

وَمَنْ يَقْنُتُ مِنْكُنَّ بِاللَّهِ  
وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلُ صَالِحًا  
نُؤْتَهَا أَجْرَهَا مَرَتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا  
لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ④

32. O wives of the Prophet, you are not like any other women. If you fear (Allah), then do not be soft in speech, lest he in whose heart is a disease should be moved with desire, And speak customary speech.

يُذَكِّرُ النَّبِيَّ لَسْتُنَّ كَاحِدٌ مَنْ  
النِّسَاءُ إِنِّي أَتَقِيَّنَ فَلَا تَخْضَعْنَ  
بِالْقَوْلِ فَيُطْمَعُ الَّذِي فِي قَلْبِهِ  
مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَعْرُوفًا ⑤

33. And stay in your houses, and do not display yourselves like the displaying (of fineries of women) of the former times of ignorance. And establish the prayers, and give the poor due, and obey Allah and His Messenger. Allah only intends to remove from you abomination, O people of the household (of the Prophet), and purify you, a thorough purification.

وَقَرَنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا  
تَبَرَّجْنَ تَبَرَّجَ الْجَاهِلِيَّةِ  
الْأُولَى وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ  
وَاتِّيَنَ الزَّكُوَةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ  
لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ  
الْبَيْتِ وَيُطْهِرَكُمْ تَطْهِيرًا ⑥

34. And remember what is recited in your houses of the revelations of Allah, and wisdom. Indeed, Allah is Subtle, Well Acquainted.

وَادْكُرْنَ مَا يُتْلَى فِي بُيُوتِكُنَّ  
مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ لَنَّ اللَّهَ  
كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ﴿٤﴾

35. Indeed, men who surrender (to Allah), and women who surrender (to Allah), and men who believe and women who believe, and men who obey and women who obey, and men who speak the truth and women who speak the truth, and men who are patient and women who are patient, and men who are humble and women who are humble, and men who give alms and women who give alms, and men who fast and women who fast, and men who guard their modesty and women who guard (their modesty), and men who remember Allah much and women who remember, Allah has prepared for them forgiveness and a great reward.

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ  
وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَالْقَنِيتِينَ وَالْقَنِيتَاتِ  
وَالصَّدِيقِينَ وَالصَّدِيقَاتِ  
وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ  
وَالْخَشِعِينَ وَالْخَشِعَاتِ  
وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ  
وَالصَّالِمِينَ وَالصَّالِمَاتِ  
وَالْحَفِظِينَ فُرُوجُهُمْ  
وَالْحَفِظَاتِ وَالذِّكْرِينَ  
اللَّهُ كَثِيرًا وَالذِّكْرَاتِ  
أَعْدَ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٥﴾

36. And it is not for a believing man, nor a believing woman, when Allah and His Messenger have decreed a matter (for them), that they should (thereafter) have any option in their matter. And whoever disobeys Allah and His Messenger, then certainly he has strayed in error manifest.

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ  
إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا  
أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخَيْرَةُ  
مِنْ أَهْرَافِهِمْ وَمَنْ يَعْصِ  
اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ  
ضَلَّ ضَلَالًا مُّبِينًا ﴿٦﴾

37. And when you said to him (Zaid) upon whom Allah has bestowed favor, and upon whom you (O Muhammad) have done favor: “Keep your wife to yourself, and fear Allah.” And you concealed in your self that which Allah was about to make manifest, and you feared the people, while Allah has more right that you should fear Him. So when Zaid had performed the necessary formality (of divorce) from her, We gave her to you in marriage, so that (henceforth) there may be no difficulty upon believers in respect of wives of their adopted sons, when they have performed the necessary formality (of release) from them. And the command of Allah must be fulfilled.

38. There is no blame for the Prophet in that which Allah ordained for him. That was Allah’s way with those who passed away before. And the command of Allah is pre-ordained decree.

وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمْتَ  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ  
أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ  
وَاتْتَقِ اللَّهَ وَتَخْفِي فِي  
نَفْسِكَ مَا أَنْعَمْتَ اللَّهُ مُبَدِّيَهُ  
وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ  
أَنْ تَخْشَهُ فَلَمَّا  
قَضَى زَيْدٌ قَمْهَا وَطَرَا  
زَوْجَنَكَهَا لِكَنْ لَا يَكُونُ  
عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي  
أَزْوَاجِهِ أَذْعِيَّا بِهِمْ إِذَا  
قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرَادَ  
وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٤﴾

مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا  
فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةً اللَّهُ فِي  
الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلٍ وَكَانَ  
أَمْرُ اللَّهِ قَدَّرًا مَقْدُورًا ﴿٥﴾

39. Those who convey the message of Allah and fear Him, and do not fear anyone except Allah. And sufficient is Allah as a Reckoner.

الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسْلَتِ اللَّهِ  
وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا  
إِلَّا اللَّهُ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا ﴿٤٧﴾

40. Muhammad is not the father of any man among you, but (he is) the Messenger of Allah and the Seal of the Prophets. And Allah is ever Aware of all things.

مَا كَانَ مُحَمَّدًا أَبَا أَحَدًا مِنْ رِجَالِكُمْ  
وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّنَ  
وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٤٨﴾

41. O you who believe, remember Allah with much remembrance.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا  
اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿٤٩﴾

42. And glorify Him morning and evening.

وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٥٠﴾

43. He it is who sends blessings upon you, and His angels (ask Him to bless you), that He may bring you out from darkness into the light. And He is ever Merciful to the believers.

هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلِئِكَتُهُ  
لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلْمَاتِ إِلَى النُّورِ  
وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ﴿٥١﴾

44. Their salutation the day when they shall meet Him will be, Peace. And He has prepared for them a generous reward.

تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يُلْقَوْنَهُ سَلَامٌ  
وَاعْدَ لَهُمْ أَجَرًا كَرِيمًا ﴿٥٢﴾

45. O Prophet, indeed We have sent you as a witness, and a bearer of good tidings, and a warner.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ  
شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٥٣﴾

46. And as one who invites to Allah by His permission, and an illuminating lamp.

وَدَاعِيَا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ  
وَسِرَاجًا مُّنِيرًا ﴿٤﴾

47. And announce good tidings to the believers, that they will have from Allah a great bounty.

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ  
مِّنَ اللَّهِ فَضْلًا كَثِيرًا ﴿٤﴾

48. And do not obey the disbelievers and the hypocrites, and disregard their persecution, and put your trust in Allah. And Allah is sufficient as Trustee.

وَلَا تُطِعِ الْكُفَّارِينَ وَالْمُنْفِقِينَ  
وَدَعُوهُمْ أَذْلَهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ  
وَكَفِيَ بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٤﴾

49. O you who believe, when you marry believing women and then divorce them before you have touched them, then there is no waiting term upon them, for you to count regarding them. So provide for them and send them off, a graceful sending.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ  
الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِّنْ قَبْلِ  
أَنْ تَمْسُوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ  
مِّنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُونَهَا، فَمَتَّعُوهُنَّ  
وَسَرِّحُوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٤﴾

**50. O Prophet, indeed We have made lawful for you your wives to whom you have given their dowries, and those whom your right hand possesses of those whom Allah has given to you as captives of war. And the daughters of your paternal uncle, and the daughters of your paternal aunts, and the daughters of your maternal uncle, and the daughters of your maternal aunts who emigrated with you, and a believing woman if she give herself to the Prophet, and if the Prophet desires to marry her, a privilege for you only, not for the other believers. We certainly know what We have enjoined upon them about their wives and those whom their right hands possess, that there should be no difficulty upon you. And Allah is ever Forgiving, Merciful.**

بِيَارِبِّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَخْلَقْنَا لَكَ  
أَزْوَاجَكَ الَّتِي أَتَيْتَ أُجُورَهُنَّ  
وَمَا مَلَكْتُ يَمْدِينُكَ مِمَّا أَفَاءَ  
اللَّهُ عَلَيْكَ وَبَنْتَ عَمَّكَ وَبَنْتِ  
عَمْتِكَ وَبَنْتِ خَالِكَ وَبَنْتِ  
خَالِتِكَ الَّتِي هَاجَرَنَّ مَعَكَ  
وَامْرَأَةً مُؤْمِنَةً إِنْ وَهَبْتَ  
نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ  
إِنْ يَسْتَنِدَ حَحَّا قَحَّالِصَةً لَكَ  
مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ قَدْ  
عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي  
أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكْتُ أَيْمَانُهُمْ  
لِكِيدَلَا يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ  
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝

51. You (O Muhammad) may put aside whom you will of them, and take to yourself whom you will. And whomever you desire of those whom you had set aside (temporarily), there is no blame upon you. That is more suitable, that it may be cooling of their eyes, and they may not grieve, and they may be pleased with what you have given them, all of them. And Allah knows what is in your hearts. And Allah is Knower, Forbearing.

52. It is not lawful for you (to marry other) women after this, nor that you change them for other wives even though their beauty attracts you, except those (captives) whom your right hand possesses. And Allah is ever a Watcher over all things.

تُرْجِعُ مَنْ شَاءَ مِنْهُنَّ وَتُؤْمِنُ  
إِلَيْكَ مَنْ شَاءَ وَمَنْ ابْتَغَيْتَ  
مِمَّنْ عَزَّلَتْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ  
ذَلِكَ أَذْنٌ أَنْ تَقْرَأَ أَعْيُنَهُنَّ وَلَا  
يَحْزُنَ وَيَرْضَى بِمَا أَتَيْتَهُنَّ  
كُلُّهُنَّ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي قُلُوبِكُمْ  
وَكَانَ اللَّهُ عَلَيْهِ حَلِيمًا ⑤

لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدِ  
وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ  
وَلَوْ أَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا  
مَلَكَتْ يَمِينُكَ وَكَانَ اللَّهُ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ رَّقِيبًا ⑥

**53.** O you who believe, do not enter the houses of the Prophet except when you are permitted for a meal, without waiting for its preparation. But when you are invited, then enter, and when you have eaten, then disperse. And linger not for conversation. Indeed, that would cause annoyance to the Prophet, and he is shy of (asking) you (to go). And Allah is not shy of the truth. And when you ask them (Prophet's wives) of anything, so ask them from behind a curtain. That is purer for your hearts and for their hearts. And it is not (right) for you that you cause harm to the Messenger of Allah, nor that you should marry his wives after him, ever. Indeed, that would be with Allah an enormity.

**54.** Whether you reveal a thing or conceal it, so indeed, Allah is ever All Knower of everything.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بَيْوْتَ  
النَّبِيِّ إِلَّا أَن يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى  
طَعَامٍ غَيْرَ نُظَرِّيْنَ إِنَّهُ وَلَكِنْ  
إِذَا دُعِيْتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعَمْتُمْ  
فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِيْنَ بِحَدِيْثٍ  
إِنْ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَحْجِي  
مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا يَسْتَحْجِي مِنَ الْحَقِّ  
وَلَا اسْأَلُ التُّمُّوْهُنَّ مَتَاعًا فَسَلُوْهُنَّ مِنْ  
وَرَاءِ رِجَابٍ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقْلُوْبِكُمْ  
وَقُلُوبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذِنُوا  
رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تَنْكِحُوا أَزْوَاجَهُ  
مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا إِنْ ذَلِكُمْ كَانَ  
عِنْدَ اللَّهِ عَظِيْمًا ﴿٥٣﴾

إِنْ تُبَدِّلُو شَيْئًا أَوْ تُخْفِوْهُ فَإِنَّ  
اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ﴿٥٤﴾

**55.** There is no blame upon them (your wives if they appear) before their fathers, nor their sons, nor their brothers, nor their brothers' sons, nor their sisters' sons, nor their own women, nor those their right hands possess (female slaves). And fear Allah. Indeed, Allah is ever Witness over all things.

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي أَبَارِهِنَّ وَلَا  
أَبْنَاءِهِنَّ وَلَا إِخْرَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءَ  
إِخْرَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءَ إِخْرَانِهِنَّ  
وَلَا نِسَاءِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكُ  
إِيمَانُهُنَّ وَاتَّقِيَنَ اللَّهَ رَبَّنَ  
اللَّهُ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ﴿٤٥﴾

**56.** Indeed, Allah and His angels send blessings on the Prophet. O you who have believed, send blessings upon him and salute him with a worthy salutation.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلِكُتَهُ يُصَلِّونَ عَلَىٰ  
النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّو  
عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٤٦﴾

**57.** Indeed, those who cause harm to Allah and His Messenger, Allah has cursed them in the world and the Hereafter, and He has prepared for them a humiliating punishment.

إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
كَعْنَاهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿٤٧﴾

**58.** And those who cause harm to believing men and believing women, for what they have not earned (deserved) have certainly born on themselves the burden of a slander and a manifest sin.

وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا  
فَقَدِ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿٤٨﴾

**59.** O Prophet, say to your wives and your daughters and the women of the believers to draw close round them their outer garments. That will be better so that they may be recognized and not be harmed. And Allah is ever Forgiving, Merciful.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَا زَوْجَكَ  
وَبَنْتَكَ وَنِسَاءُ الْمُؤْمِنِينَ يُدْرِبْنَ  
عَلَيْهِنَ مِنْ جَلَابِيْهِنَ ذَلِكَ  
أَدْنَى أَنْ يُعْرَفَنَ فَلَا بُؤْذَنَ  
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ٤٥

**60.** If the hypocrites and those in whose hearts is a disease and those who spread false news in the city do not cease, We will surely incite you against them, then they will not be able to stay in it as your neighbors except a little while.

لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ  
فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ  
فِي الْمَدِينَةِ لَنُغَرِّبَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ  
لَا يُجَاهِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ٤٦

**61.** Accursed, wherever they are found, they shall be seized and slain mercilessly.

مَلْعُونِينَ هُنَّ أَيْمَانًا شَقِقُوا  
أَخْذُوا وَقُتِلُوا تَقْتِيلًا ٤٧

**62.** That was the way of Allah with those who passed away before. And you will not find any change in the way of Allah.

سُنَّةُ اللَّهِ فِي الَّذِينَ  
خَلَوْا مِنْ قَبْلٍ وَلَكُمْ تَجَدَّ  
لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبَدِّلِيًّا ٤٨

**63.** People ask you about the Hour. Say: "The knowledge of it is with Allah only." And what will make you understand, it may be that the Hour is near.

يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ قُلْ  
إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُدْرِكُ  
كَعْلَ السَّاعَةِ تَكُونُ قَرِيبًا ٤٩

64. Indeed, Allah has cursed the disbelievers, and has prepared for them a flaming fire.

إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكُفَّارِ  
وَأَعَدَ لَهُمْ سَعِيرًا ٤٣

65. They will abide therein forever. They will find neither a protector, nor a helper.

خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا  
لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ٤٤

66. The Day their faces will be turned over in the Fire, they will say: “Oh, would that we had obeyed Allah and had obeyed the Messenger.”

يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ  
يَقُولُونَ يَلَيْتَنَا أَطْعَنَا  
اللَّهَ وَأَطْعَنَا الرَّسُولًا ٤٥

67. And they will say: “Our Lord, indeed we obeyed our chiefs and our great ones, and they led us astray from the (right) way.”

وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا  
سَادَتَنَا وَكُبَرَاءَنَا  
فَأَضَلُّونَا السَّبِيلًا ٤٦

68. “Our Lord, give them double the punishment and curse them with a great curse.”

رَبَّنَا أَنْتَمْ ضُعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ  
وَالْعَنْهُمْ كَعْنًا كَبِيرًا ٤٧

69. O you who believe, do not be as those who caused harm to Moses, then Allah cleared him of what they said. And he was honorable in the sight of Allah.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ  
أَذْوَاهُمُوسَى فَبَرَآهُ اللَّهُ مِنْهَا قَالُوا  
وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيئًا ٤٩

70. O you who believe, fear Allah, and speak words directed to the right.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ  
وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ٥٠

71. He will make righteous for you your deeds, and He will forgive you your sins. And whoever obeys Allah and His Messenger, then certainly he has attained a great achievement.

يُصْلِحُ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ  
وَيَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ  
وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ④

72. Indeed, We offered the trust to the heavens and the earth and the mountains, but they declined to undertake it, being afraid thereof, and man undertook it. He was indeed unjust, ignorant.

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَالجِبَالِ فَابْيَنْ أَنْ يَحْمِلُنَّهَا  
وَأَشْفَقُنَّ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ  
إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ⑤

73. So that Allah may punish hypocrite men and hypocrite women, and idolatrous men and idolatrous women. And that Allah may accept repentance from the believing men and the believing women. And Allah is ever Forgiving, Merciful.

لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنْفِقِينَ  
وَالْمُنْفِقَتِ وَالْمُشْرِكِينَ  
وَالْمُشْرِكَتِ وَيَتُوبَ اللَّهُ  
عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ⑥



سُورَةُ سَبَا مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Saba

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. All the praises be to Allah, to whom belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. His is all the praises in the Hereafter, and He is the All Wise, the All Aware.

2. He knows what goes into the earth, and what comes forth from it, and what descends from the heaven, and what ascends into it. And He is the Most Merciful, the Oft Forgiving.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا  
فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ  
وَهُوَ الْحَكِيمُ الْغَيْرُ<sup>①</sup>

يَعْلَمُ مَا يَبْرُجُ فِي الْأَرْضِ  
وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يُنْزَلُ  
مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا  
وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ<sup>②</sup>

3. And those who disbelieve say: "The Hour will not come to us." Say: "Yes, by my Lord, it will surely come to you. (Allah is) the Knower of the unseen." Not absent from Him is an atom's weight, in the heavens, nor in the earth, nor less than that, nor greater, except it is in a clear Book.

4. That He may recompense those who believe and do righteous deeds. Those, theirs is forgiveness and an honorable provision.

5. And those who strive against Our revelations to frustrate them, those, for them will be a severe painful punishment.

6. And those who have been given knowledge see that what is revealed to you from your Lord is the truth, and it guides to the path of the All Mighty, the Owner of Praise.

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِنَا السَّاعَةُ  
فُلْ بَلِي وَرَبِّنِي لَتَأْتِنَاكُمْ عَلَيْهِ الْغَيْبُ  
لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ  
وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا  
أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ۝

لِيَجِزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ لَهُمْ  
مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۝

وَالَّذِينَ سَعَوْ فِي أَيْتَنَا  
مُعْجِزِينَ أُولَئِكَ لَهُمْ  
عَذَابٌ مِنْ رَبِِّ الْيَمِّ ۝

وَبَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِي  
أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ  
وَيَهْدِي إِلَى صَرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۝

**7. And those who disbelieve say: “Shall we direct you to a man who will inform you (that) when you have become dispersed in dust with a complete dispersal, that you will (then) be (raised) in a new creation.”**

**8. “Has he invented a lie about Allah, or is there a madness in him.” But those who do not believe in the Hereafter will be in punishment and far error.**

**9. Do they not then see at what is before them and what is behind them of the heaven and the earth. If We should will, We could cause the earth swallow them, or cause a piece of the heaven fall upon them. Indeed, in that is a sign for every slave who turns (to Allah) repentant.**

**10. And certainly, We bestowed bounty on David from Us, (saying), “O mountains, glorify (Allah) with him, and the birds (also).” And We made the iron soft for him.**

**11. (Saying): “That make suits of armor and set in proper measure the links (of it), and work you righteousness. Indeed, I see of what you do.”**

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدْلُكُمْ  
عَلَى رَجْلٍ يُتَبَيَّنُ كُفُرُهُ إِذَا هُزِقْتُمْ كُلَّ  
مُمَرَّقٍ إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ④

أَفَتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ حِثَةٌ  
بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ  
فِي الْعَذَابِ وَالضَّلْلِ الْبَعِيدِ ⑤

أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا  
خَلْفَهُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ  
نَّشَأْنَا نَحْسِفَ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ نُسْقِطُ  
عَلَيْهِمْ كَسْفًا مِنَ السَّمَاءِ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَآيَةً لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ⑥

وَلَقَدْ أَتَيْنَا دَاؤَدَ مِنَا فَضْلًا  
بِحِبَالٍ أَوْ بِنِي مَعَهُ وَالظَّبَرَ  
وَالْأَنْتَ لَهُ الْحَدِيدَ ⑦

أَنْ أَعْمَلْ سِبْعَتِ وَقَدْرٍ فِي  
السَّرْدِ وَأَعْمَلُوا صَالِحًا  
إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ⑪

12. And (We subjected) the wind for Solomon, its morning (was journey of) a month, and its evening (journey of) a month, and We caused the fount of copper to gush forth for him. And among the jinn, those who worked before him by the permission of his Lord. And whoever deviated of them from Our command, We caused him taste of the punishment of the flaming Fire.

وَلِسُلَيْمَانَ الْرِّيحَةَ عُدُوْهَا  
شَهْرٌ وَرَوَاحُهَا شَهْرٌ  
وَأَسْلَنَا لَهُ عَيْنَ الْقِطْرِ  
وَمِنَ الْجِنِّ مَنْ يَعْمَلُ بَيْنَ  
يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَمَنْ  
يَزْغُبُ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقُهُ  
مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ ⑭

13. They worked for him what he desired, of the shrines, and statues, and basins like wells, and immovable heavy cooking-pots. “Work you, O family of David, in gratitude.” And few of My slaves are grateful.

يَعْلَمُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ حَمَارِينَ  
وَتَمَاثِيلَ وَجِفَانَ كَالْجَوَابِ  
وَقُدُورٍ رَسِيبَتِ اعْمَلُوا أَلَّا دَاؤَدِ  
شُكْرًا وَقَلِيلٌ مِنْ عِبَادِي الشَّكُورِ ⑮

14. Then, when We decreed death for him, nothing informed them (jinn) of his death except a creeping creature of the earth, which gnawed away his staff. So when he fell down, the jinn saw clearly that if they had known the unseen, they would not have remained in the humiliating punishment.

فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ  
مَا دَلَّتْمُ عَلَى مَوْتِهِ إِلَّا دَآبَةٌ  
الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْ سَاتَةٍ  
فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ أَنَّ  
لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا  
لَبَثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ ⑯

15. Certainly, there was for Sheba a sign in their dwelling place. Two gardens on the right and the left. “Eat of the provision of your Lord and be grateful to Him.” A fair land and a Lord, Oft Forgiving.

لَقَدْ كَانَ لِسَبَّا فِي مَسْكَنَهُمْ آيَةٌ  
جَنَّتَنِ عَنْ يَمِينٍ وَشَمَائِلِهِ كُلُّوا  
مِنْ رِزْقٍ رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا إِلَهَكُمْ  
بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبُّ عَفْوٌ ⑯

16. Then they turned away, so We sent upon them the flood of Iram, and We replaced their two gardens with two gardens bearing bitter fruit, the tamarisks, and something of sparse lotus trees.

فَأَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ  
سَيْلَ الْعَرَمِ وَبَدَلْنَاهُمْ بِجَنَّاتِهِمْ  
جَنَّاتِهِمْ دَوَاتِي أُكْلٍ خَمْطٍ  
وَأَثْلٍ وَشَنْتِي ۖ مِنْ سِدْرٍ قَلِيلٍ ⑯

17. That is, We requited them because of their ingratitude. And do We requite except the ungrateful.

ذَلِكَ جَزِيئُهُمْ بِمَا كَفَرُوا  
وَهَلْ نُجْزِي إِلَّا الْكُفُورَ ⑯

18. And We placed between them and the towns which We had blessed, (many) visible towns. And We made the stages (of journey) between them easy. (Saying): “Travel in them (both) by night and day, safely.”

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقُرَىٰ  
الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا قُرَىٰ ظَاهِرَةً  
وَقَدَرْنَا فِيهَا السَّيْرَ سِيرُوا  
فِيهَا لَيَالِيٍ وَآيَامًاً أَمْنِينَ ⑯

19. So they said: “Our Lord, lengthen distances between our journeys.” And they wronged themselves, so We made them tales. And We dispersed them, a total dispersion. Indeed, in that are signs for every steadfast, grateful.

20. And certainly, Satan did prove true his thought about them, so they follow him, except a group of the believers.

21. And he (Satan) had no authority over them, except that We might know (make evident) him who believes in the Hereafter, from him who is in doubt about it. And your Lord is Guardian over all things.

22. Say (O Muhammad): “Call upon those whom you assert besides Allah. They do not possess an atom’s weight in the heavens, nor in the earth, and they do not have in them any share, nor is there for Him from among them any supporter.”

فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيْنِ أَسْفَارِنَا  
وَظَلَمُوا أَنفُسُهُمْ فَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ  
وَمَرَّ قَنْهُمْ كُلَّ مُمْرَّقٍ طَانَ فِي ذَلِكَ  
لَا يَتَّبِعُ لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ<sup>(١٩)</sup>

وَكَفَدَ صَدَقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ  
فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا فِرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ<sup>(٢٠)</sup>

وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِنْ سُلْطَنٍ  
إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُؤْمِنُ بِالْآخِرَةِ  
مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍ وَرَبُّكَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَقِيقٌ<sup>(٢١)</sup>

قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَاوَاتِ  
وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِنْ  
شَرِكٍ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مِنْ ظَهِيرٍ<sup>(٢٢)</sup>

23. And intercession does not benefit with Him except for him whom He permits. Until when, fear is banished from their (angels) hearts, they say: "What has your Lord said." They say: "The truth." And He is the Sublime, the Great.

وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهُ إِلَّا  
لِمَنْ أَذِنَ لَهُ حَتَّىٰ إِذَا فُرِزَ  
عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ  
رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ٤٣

24. Say: "Who provides you from the heavens and the earth." Say: "Allah. And indeed, we or you are assuredly upon guidance or in error manifest."

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ وَإِنَّا أَوْ إِيمَانًا كُفُورًا  
لَعَلَىٰ هُدًى أَوْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ٤٤

25. Say: "You will not be asked about what we committed, and we will not be asked about what you do."

قُلْ لَا تُسْأَلُونَ عَمَّا أَجْرَمْنَا  
وَلَا نُسْأَلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ ٤٥

26. Say: "Our Lord will bring us together, then He will judge between us with truth. And He is the Judge, All-knowing."

قُلْ يَجْمِعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ  
يَقْتَدِي بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ  
الْفَتَّاحُ الْعَلِيُّمُ ٤٦

27. Say: "Show me those whom you have joined to Him as partners. Nay, but He is Allah, the All Mighty, the All Wise."

قُلْ أَرُوْنِي الَّذِينَ أَحْقَثْتُمْ بِهِ شُرَكَاءَ  
كُلَّاً بَلْ هُوَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٤٧

28. And We have not sent you (O Muhammad) except to all mankind as a bringer of good tidings, and a warner. But most of mankind do not know.

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافِلًا  
لِلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلِكَنَّ  
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٤٨

29. And they say: “When is this promise (to be fulfilled) if you should be truthful.”

وَيَقُولُونَ مَنْهُ هَذَا الْوَعْدُ  
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٢٩

30. Say (O Muhammad): “For you is the promise of a Day which you cannot postpone for an hour, nor can you hasten.”

فُلْكُمْ مِّبْعَادٌ يَوْمٌ لَا  
تَسْتَأْخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً  
وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ ٣٠

31. And those who disbelieve say: “We will never believe in this Quran, nor in that before it.” And if you could see when the wrongdoers will be made to stand before their Lord. Returning the word (blame) on one to another. Those who were oppressed (in the world) will say to those who were arrogant: “If (it was) not for you, we would have been believers.”

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا كُنْ نُؤْمِنَ  
بِهَذَا الْقُرْآنِ وَلَا بِالَّذِي بَيْنَ  
يَدَيْهِ وَلَوْتَرَى إِذَا الظَّلِيمُونَ  
مَوْقُوفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْجَعُونَ  
بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ الْقَوْلَ يَقُولُ  
الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا  
لَوْلَا أَنْتُمْ كُنَّا مُؤْمِنِينَ ٣١

32. Those who were arrogant will say to those who were oppressed: “Did we drive you away from the guidance after it had come to you. But you were criminals.”

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ  
اسْتُضْعِفُوا أَنَّهُنْ صَدَّاكُمْ  
عَنِ الْهُدَى بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ  
بَلْ كُنْتُمْ مُّجْرِمِينَ ٣٢

33. And those who were oppressed will say to those who were arrogant: “But (it was your) plotting by night and day, when you commanded us to disbelieve in Allah and set up rivals to Him.” And they will confide regret when they see the punishment. And We shall put shackles on the necks of those who disbelieved. Can they be requited except what they used to do.

34. And We did not send into a township any warner except its affluent people said: “Indeed, in that with which you have been sent, we are disbelievers.”

35. And they said: “We are more in wealth and children, and we shall not be punished.”

36. Say: “Indeed, my Lord extends the provision for whom He wills, and restricts (it for whom He wills). But most of the mankind do not know.”

وَقَالَ الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ  
اسْتَكْبَرُوا بِأَنْفُسِهِمْ مَكْرُهُ الْيَوْمِ وَالنَّهَارِ  
إِذَا نَأْمَرُونَا أَنْ تَكْفُرَ بِاللَّهِ وَ  
نَجْعَلَ لَهُ آنَدَادًا وَآسَرُوا  
النَّدَاءَةَ لِمَا رَأُوا إِلَيْهِ الْعَذَابَ وَجَعَلْنَا  
الْأَغْلَلَ فِي أَغْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا هَ  
هَلْ يُجْزَوُنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ٤٣

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرِيبَةٍ مِّنْ نَذِيرٍ  
إِلَّا قَالَ مُنْتَرَفُوهَا إِنَّا  
بِمَا أُرْسِلْتُهُ يَرْهُ كُفَّارُونَ ٤٤

وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَالَ  
وَأَوْلَادَهُ وَمَا نَحْنُ بِمُعْذَبِينَ ٤٥

فُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ  
لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلِكَيْنَ  
أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٤٦

37. And it is not your wealth, nor your children that will bring you nearer to Us in position, except he who believes and does righteous deeds (he draws near). Then those, theirs will be twofold reward for what they did, and they will be in high mansions in security.

وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أُولَادُكُمْ  
بِالَّتِي تُقْرَبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفَى إِلَّا  
مَنْ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَئِكَ  
لَهُمْ جَزَاءُ الصِّدْقِ بِمَا عَمِلُوا  
وَهُمْ فِي الْغُرْفَةِ أَمْنُونَ ⑭

38. And those who strive against Our verses, to frustrate (them), they will be brought into the punishment.

وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي أَيْتَنَا مُعْجِزِينَ  
أُولَئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضُرُونَ ⑮

39. Say: “Indeed, my Lord extends the provision for whom He wills of His slaves, and restricts (it) for him (He wills). And whatever you spend of anything, so He will compensate it. And He is the best of providers.”

فُلُّ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ  
لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ  
وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَا أَنْفَقْتُمْ  
مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ  
وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ⑯

40. And the Day He will gather them all together, then He will say to the angels: “Did these people used to worship you.”

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ  
لِلْمَلَائِكَةِ أَهْؤُلَاءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ ⑰

41. They (angels) will say: “Glorified be You. You (alone) are our benefactor instead of them. But they used to worship the jinn. Most of them were believers in them.”

قَالُوا سُبْحَنَكَ أَنْتَ وَلِيَّنَا مِنْ  
دُونِهِمْ هَبَّلَ كَانُوا يَعْبُدُونَ  
الْجِنَّ هَكُثُرُهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ ⑲

42. So today, no power shall they have, one of you over another, to benefit, nor to harm. And We shall say to those who did wrong: “Taste the punishment of the Fire that which you used to deny.”

فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِيَعْظِمُ  
نَفْعًا وَلَا ضَرًّا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ  
ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ  
الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُنْكِثُونَ ﴿٤٢﴾

43. And when Our verses are recited to them as clear evidence, they say: “This (Muhammad) is not except a man who wants to hinder you from that which your fathers used to worship.” And they say: “This is not except a lie, invented.” And those who disbelieve say of the truth when it has come to them: “This is not except an obvious magic.”

وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِمْ أَيْتَنَا بَيِّنَاتٍ  
قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ  
أَنْ يَصْدِكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ  
آبَاؤُكُمْ وَقَالُوا مَا هَذَا  
إِلَّا إِفْلَكٌ مُفْتَرٌ وَقَالَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ  
إِنْ هَذَا إِلَّا سُحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٤٣﴾

44. And We had not given them any books which they could study, and We had not sent to them, before you, any warner.

وَمَا أَنْتَنَاهُمْ مِنْ كُتُبٍ يَدْرُسُونَهَا  
وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَذِيرٍ ﴿٤٤﴾

45. And those before them denied, and these (people) have not attained a tenth of what We had given them (of old), yet they denied My messengers. Then how (terrible) was My denial.

وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
وَمَا بَلَغُوا مِعْشَارَ مَا أَنْتَنَاهُمْ  
فَلَذِّبُوا رُسُلِيْ فَلَيْقَفَ كَانَ تَكِيرٌ ﴿٤٥﴾

**46.** Say (O Muhammad): “I only admonish you on one thing. That you stand up for Allah (seeking truth), by twos and individually, then reflect, there is no madness in your companion (Muhammad).” He is not except a warner to you before a severe punishment.

فُلْ إِنَّمَا أَعِظُكُمْ بِواحِدَةٍ  
أَنْ تَقُومُوا بِاللهِ مُشْتَهِي وَفُرَادِي  
ثُمَّ تَنْفَكِرُو وَإِذَا صَاحِبُكُمْ قِنْ  
جِنَّةٌ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَكُمْ  
بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ④

**47.** Say: “Whatever I might have asked of you of payment, so it is yours. My reward is not but from Allah. And He is Witness over all things.”

فُلْ مَا سَأَنْتُكُمْ قِنْ أَجْرٍ فَهُوَ  
لَكُنْ إِنْ أَجْرٍ إِلَّا عَلَى اللهِ  
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ⑤

**48.** Say: “Indeed, my Lord inspires with the truth. (He is) the Knower of the unseen.”

فُلْ إِنَّ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ  
عَلَامُ الْغُيُوبِ ⑥

**49.** Say: “The truth has come, and falsehood can neither create (anything), nor resurrect.”

فُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِي  
الْبَاطِلُ وَمَا يُعْبِدُ ⑦

**50.** Say: “If I go astray, I shall stray only against myself, and if I am guided, so it is because of what my Lord has revealed to me. Indeed, He is Hearer, Near.

فُلْ إِنْ ضَلَّتْ فَإِنَّمَا أَضَلُّ عَلَى  
نَفْسِي وَإِنْ اهْتَدَيْتُ فِيمَا يُوحِي  
إِلَيَّ رَبِّي طَانَةٌ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ⑧

**51.** And if you could see when they will be terrified, then there will be no escape, and they will be seized from a place nearby.

وَلَوْ تَرَى إِذْ فَرَّعُوا فَلَا فَوْتٌ  
وَأُخْذُوا مِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ ⑨

52. And they will say: “We do believe (now) in it.” And how could be for them receiving (of faith) from a place so far off.

وَقَالُوا آمَنَّا بِهِ وَإِنِّي لَرَءُومُ  
الْتَّنَاؤُشُ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ ٥٢

53. And certainly, they did disbelieve in it before. And they (used to) conjecture about the unseen from a place far off.

وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلٍ وَيَقْذِفُونَ  
بِالْغَيْبِ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ ٥٣

54. And a barrier will be set between them and what they desire, as was done for people of their kind before. Indeed, they were in suspicious doubt.

وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ  
كَمَا فَعَلَ بِأَشْبَابِ عِبَادٍ مِنْ قَبْلٍ  
إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍ حُرِيبٌ ٥٤



سُورَةُ فَاطِرٍ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Faatir

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. All praises be to Allah, the Originator of the heavens and the earth, who appointed the angels messengers having wings two, and three and four. He increases in creation what He wills. Indeed, Allah is Able to do all things.

2. Whatever Allah opens to mankind of mercy, then none can withhold it. And whatever He withholds, then none can release it thereafter. And He is the All Mighty, the All Wise.

3. O mankind, remember Allah's favor upon you. Is there any creator other than Allah who provides for you from the heaven and the earth. There is no god except Him. So how are you turning away.

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلِئَكَةِ  
رُسُلًا أُولَئِيْ أَجْخَنَّمَةَ قَنْتَنَى وَثُلَثَةَ  
وَرْبَعَةَ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ فَآيَشَكَاءُ  
إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ  
فَلَا مُمْسِكٌ لَهَا، وَمَا يُمْسِكُ  
فَلَا مُرْسِلٌ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ②

يَا يَاهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ  
عَلَيْكُمْ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللَّهِ  
بَرِزْقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ هَلْ  
إِلَهٌ إِلَّا هُوَ فَإِنِّي تُؤْفِكُونَ ③

4. And if they deny you (O Muhammad), then certainly messengers were denied before you. And to Allah return all matters.

وَمَن يُكَذِّبُكَ فَقَدْ  
كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ  
وَإِلَيَّ اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ④

5. O mankind, indeed, the promise of Allah is true. So let not deceive you the life of the world, and let not deceive you the deceiver (Satan) about Allah.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ  
فَلَا تَغُرِّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۚ  
وَلَا يَغُرِّنَّكُم بِاللَّهِ الْغَرُورُ ⑤

6. Indeed, Satan is an enemy for you, so take him as an enemy. He only invites his faction that they may become (the dwellers) of the blazing Fire.

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌ فَاتَّخِذُوهُ  
عَدُوًّا ۖ إِنَّمَا يَدْعُوا حِزْبَهُ لِيَكُونُوا  
مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ⑥

7. Those who disbelieve, theirs will be a severe punishment. And those who believe and do righteous deeds, theirs will be forgiveness and a great reward.

الَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ  
شَدِيدٌ ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۖ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ⑦

8. Then is he to whom the evil of his deed has been made fair seeming, so he deems it good. Then indeed, Allah sends astray whom He wills, and guides whom He wills. So do not let yourself perish over them in regret. Indeed, Allah is Aware of what they do.

أَفَمَنْ زُرِّينَ لَهُ سُوءٌ عَمِلَهُ فَرَاءٌ  
حَسَنًا ۖ فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ  
يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۖ فَلَا  
تَدْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسَرَتِ ۖ  
إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ⑧

9. And Allah it is who sends the winds so that they raise up the clouds, then We drive them to a dead land, then We revive therewith the earth after its death. As such will be the Resurrection.

وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ  
فَتُثْبِرُ سَحَابًا فَسُقْنَهُ إِلَى بَلَدٍ  
مَّيْتٍ فَأَحْيَنَا بِهِ الْأَرْضَ  
بَعْدَ مَوْتَهَا كَذَلِكَ النُّشُورُ ⑥

10. Whoever desires honor (through power), then to Allah belongs all the honor. To Him ascend good words, and the righteous deeds does He exalt. And those who plot evil deeds, for them will be a severe punishment. And the plotting of those, it will perish.

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَزَّةَ فَإِلَهُ الْعَزَّةُ  
جَمِيعًا إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلْمُ الطَّيِّبُ  
وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يُرْفَعُهُ وَالَّذِينَ  
يَمْكُرُونَ السُّيُّونَ لَهُمْ عَذَابٌ  
شَدِيدٌ وَمَكْرُ أُولَئِكَ هُوَ يَبُورُ ⑦

11. And Allah created you from dust, then from a sperm drop, then He made you pairs (male and female). And no female conceives, nor gives birth, except with His knowledge. And no one grows old who grows old, nor is it lessened of his life, but it is in a Book. Indeed, that is easy for Allah.

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ  
نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا وَمَا  
تَحْمِلُ مِنْ أُثْثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا  
يُعْلِمُهُ وَمَا يُعْمَرُ مِنْ مُعَمَّرٍ وَلَا  
يُنْفَصُ مِنْ عُمْرٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ  
إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑧

12. And the two seas are not alike. This, fresh, sweet, good to drink, and this (other) bitter, salty. And from each you eat fresh meat, and extract the ornament that you wear. And you see the ship cleaving them (the seawaters as they sail), that you may seek of His bounty, and that you may give thanks.

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرُانِ هَذَا عَذْبٌ  
فَرَأَتُ سَاعِدًا شَرَابَةً وَهَذَا مِلْحٌ  
أُجَاجٌ وَمَنْ كُلَّ تَأْكُلُونَ لَحْمًا طَرِيًّا  
وَلَتَسْتَخْرِجُونَ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا  
وَنَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاحِرَ لَتَبْتَغُوا  
مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ⑯

13. He causes to pass the night into the day and He causes to pass the day into the night. And He has subjected the sun and the moon, each running its course for a term appointed. That is Allah, your Lord, His is the sovereignty. And those whom you call upon instead of Him do not possess (so much as) the membrane of a date seed.

يُولِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ  
النَّهَارَ فِي الَّيْلِ وَسَخَرَ الشَّمْسَ  
وَالْقَمَرَ كُلُّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُسَمَّىٌ  
ذِلِّكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ  
وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ  
مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قُطْمَيْرٍ ⑰

14. If you call upon them, they do not hear your call. And if they heard, they would not respond to you. And on the Day of Resurrection they will deny your association. And none can inform you like Him who is the All Knower.

إِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُونَا دُعَاءَكُفُرٍ  
وَلَوْ سَمِعُوا مَا أَسْتَجَابُوا لَكُمْ  
وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكْفُرُونَ بِشَرِيكِكُمْ  
وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ ⑲

15. O mankind, you are those in need of Allah. And Allah, He is Self Sufficient, Praiseworthy.

يَا بَنِيهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِنَّ  
اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ⑯

16. If He wills, He could take you away, and bring forth a new creation.

إِنْ يَشَاءُ يُذْهِبُكُمْ  
وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ⑭

17. And that is not difficult for Allah.

وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ⑯

18. And no bearer of burdens shall bear another's burden. And if a heavy laden calls for (help with) his load, nothing of it will be lifted, even if he be of near kin. You can warn only those who fear their Lord unseen, and establish prayer. And he who purifies himself, then he purifies only for (the benefit of) his own self. And to Allah is the journeying.

وَلَا تَنْزَرُ وَازْرَةً وَزَرَ أُخْرَى ط  
وَإِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةً إِلَى حِمْلِهَا  
لَا يُحْمِلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا  
قُرْبَى ط إِنَّمَا تُنذَرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ  
رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ  
وَمَنْ نَزَّكَ فَإِنَّمَا يَنْزَكُ  
لِنَفْسِهِ ط وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ⑯

19. Not alike are the blind and the seeing.

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ ⑯

20. Nor (are alike) the darkness, nor the light.

وَلَا الظُّلْمَةُ وَلَا النُّورُ ⑯

21. Nor (are alike) the shade, nor the sun's heat.

وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ ⑯

22. And not alike are the living, nor the dead. Indeed, Allah makes to hear whom He wills. And you cannot make hear those who are in the graves.

23. You are not but a warner.

24. Indeed, We have sent you with the truth, a bearer of good tidings and a warner. And there was not a nation but that there had passed in them a warner.

25. And if they deny you, then certainly, those before them have denied. Their messengers came to them with clear proofs (of Allah's sovereignty), and with the written ordinances, and with the enlightening Book.

26. Then I seized those who disbelieved, then how (terrible) was My reproach.

27. Do you not see that Allah sends down water from the sky, then We produce therewith fruits of divers colors. And in the mountains are tracts, white and red of divers colors, and raven-black.

وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ  
إِنَّ اللَّهَ يُسَمِّعُ مَنْ يَشَاءُ وَمَا أَنْتَ  
بِمُسْمِعٍ مَّنْ فِي الْقُبورِ ⑯

إِنْ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ⑰

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا  
وَنَذِيرًا وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ  
إِلَّا خَلَقْنَا نَذِيرًا ⑱

وَإِنْ يَكُنْ بُوكَ فَقَدْ كَذَبَ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ جَاءُنَّهُمْ  
رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالزُّبُرِ  
وَبِالْكِتَابِ الْمُنَبِّرِ ⑲

ثُمَّ أَخْذَتُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرٌ ⑳

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَا  
فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثُمَّ رَتَّ مُخْتَلِفًا الْوَانِهَا  
وَمِنَ الْجَبَالِ جُدُودٌ بَيْضٌ وَّ حُمُرٌ  
مُخْتَلِفُ الْوَانِهَا وَغَرَابِيبُ سُودٌ ㉑

28. And among people and beasts and cattle of divers colors, in like manner. Only those fear Allah, among His slaves, who have knowledge. Indeed, Allah is All Mighty, Oft Forgiving.

وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَابِتِ وَالْأَنْعَامِ  
مُخْتَلِفُ الْوَانَهُ كَذِلِكَ طَرَائِقُهُ  
يَخْشَى اللَّهُ مِنْ عِبَادَةِ الْعُلَمَاءِ  
إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ۚ ۲۸

29. Indeed, those who recite the Book of Allah, and establish prayer, and spend of that which We have bestowed on them, secretly and openly, they hope for a trade gain that will never perish.

إِنَّ الَّذِينَ يَتَلَوَّنَ كِتَابَ اللَّهِ  
وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا  
مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًا وَعَلَانِيَةً  
يَرْجُونَ تِجَارَةً لَنْ تَبُورَ ۚ ۲۹

30. That He may pay them in full their wages, and increase them of His bounty. Indeed, He is Forgiving, Responsive.

لِيُؤْفِيَهُمْ أَجُورَهُمْ وَبَزِيدَهُمْ مِنْ  
فَضْلِهِ إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ۚ ۳۰

31. And what We have revealed to you (O Muhammad) of the Book, it is the truth, confirming what was before it. Indeed, Allah is All Aware, Seer of His slaves.

وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ  
هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ  
إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادَةِ لَغَيْبِيْرٍ بَصِيرٌ ۚ ۳۱

32. Then We made to inherit the Book to those whom We have chosen of Our slaves. So among them are those who wrong themselves. And among them are those who follow a middle course. And among them are those foremost in good deeds, by Allah's permission. That is what is the great bounty.

ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَبَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادَنَا، فِيهِنْمٌ طَالِحٌ لِنَفْسِهِ، وَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ، وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ بِإِذْنِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ④

33. Gardens of Eden, which they will enter. They will be adorned therein with bracelets of gold and pearl, and their garments therein (will be) silk.

جَنَّتُ عَدِّنَ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاورَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا، وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرَبٌ ⑤

34. And they will say: "All the praises be to Allah, who has removed grief from us. Indeed, Our Lord is Forgiving, Bounteous."

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ⑥

35. "He who has lodged us in an eternal abode by His grace. There will not touch us in it any fatigue, nor will touch us in it weariness."

الَّذِي أَحَلَنَا دَارَ المُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهِ، لَا يَمْسِنَا فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَمْسِنَا فِيهَا لُغُوبٌ ⑦

36. And those who disbelieve, for them is the fire of Hell. Neither will it be decreed on them that they should die, nor will its punishment be lightened for them. Thus do We recompense every ungrateful.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارٌ جَهَنَّمُ  
لَا يُقْضَى عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا وَلَا  
يُخَفَّ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا  
كَذَلِكَ نَجِزُ كُلَّ كُفُورٍ ﴿٣٦﴾

37. And they will cry for help therein. (saying): “Our Lord, bring us out, we will do righteous deeds, other than what we used to do.” Did We not grant you a life (long enough), so could have remembered therein, whoever wanted to remember. And the warner had come to you. So taste, then for wrongdoers there is no helper.

وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ فِيهَا رَبَّنَا  
أَخْرَجْنَا نَعْمَلُ صَالِحًا غَيْرَ  
الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ هَذَا أَوْلَمْ  
نُعَمِّرْ كُمْ مَا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ  
تَذَكَّرَ وَجَاءَ كُمْ النَّذِيرُ  
فَذُوقُوا مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نِصَارَىٰ ﴿٣٧﴾

38. Indeed, Allah is Knower of the unseen of the heavens and the earth. Indeed, He is Knower of what is in the breasts.

إِنَّ اللَّهَ عَلِمُ غَيْبِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٣٨﴾

39. He it is who has made you successors upon the earth. So whoever disbelieves, upon him will be his disbelief. And does not increase for the disbelievers, their disbelief, with their Lord except in hatred. And does not increase for the disbelievers, their disbelief, except in loss.

هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلِيفَاتٍ فِي  
الْأَرْضِ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ  
وَلَا يَزِيدُ الْكُفَّارُ إِذْ هُمْ عَنْهُ  
رَّبِّهِمْ إِلَّا مَقْتَنًا وَلَا يَزِيدُ  
الْكُفَّارُ إِذْ هُمْ كُفَّارٌ إِلَّا خَسَارًا ﴿٣٩﴾

**40. Say:** “Have you seen your partner gods to whom you call upon besides Allah. Show me what they have created of the earth, or do they have any share in the heavens.” Or have We given them a book so they are on clear proof there from. But the wrongdoers do not promise one another except delusion.

قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَ كُلِّ الَّذِينَ تَدْعُونَ  
مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا أَرَوْنَيْنَا مَا ذَا أَخْلَقُوا  
مِنَ الْأَرْضِ أَمْ كَلَّهُمْ شَرَكٌ فِي السَّمَاوَاتِ  
أَمْ أَتَيْنَاهُمْ كِتَابًا فَهُمْ عَلَىٰ بَيِّنَاتٍ  
مِنْهُ نَبْلُغُ إِنَّ الظَّالِمُونَ بِعَصْمَهُمْ  
بَعْضًا إِلَّا غَرْوَرًا ﴿٤٠﴾

**41. Indeed,** Allah holds the heavens and the earth, lest they move away (from their places). And if they were to move away, there is no one that could hold them after Him. Indeed, He is Forbearing, Oft Forgiving.

إِنَّ اللَّهَ يُمْسِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ  
إِنْ تَرْزُكُوهُنَّا وَلَئِنْ زَانَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا  
مِنْ أَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤١﴾

**42. And** they swore by Allah, their most binding oath, that if a warner came to them they would surely be more guided than any of the nations. Yet, when a warner came to them, it did not increase them except in aversion to the truth.

وَاقْسُمُوا بِاللَّهِ جَهَدَ أَيْمَانَهُمْ  
لَئِنْ جَاءَهُمْ نَذِيرٌ لَيَكُونُنَّ  
أَهْدَى مِنْ أَحَدِ الْأُمَمِ  
فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَا  
زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤٢﴾

**43.** Arrogance in the land and plotting of the evil. And the evil plot does not encompass except its own people. Then, are they awaiting (anything) except the way (fate) of the former peoples. So you will never find in the way of Allah any change. And you will never find in the way of Allah any alteration.

**44.** Have they not traveled in the land and seen how was the end of those before them. And they were mightier than these in power. And Allah is not such that anything escapes Him in the heavens, nor in the earth. Indeed, He is All Knowing, All Omnipotent.

**45.** And if Allah were to seize the people for what they earned, He would not leave on its (earth) surface a living creature, but He reprieves them unto an appointed term. Then when their term comes, then indeed Allah is ever All Seer of His slaves.

أَسْتِكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرُ السَّيِّئَاتِ  
وَلَا يَحْيِقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ  
فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُنْتَ الْأَوَّلِينَ  
فَلَمْ تَجِدَ لِسُنْتِ اللَّهِ تَبَدِيلًا  
وَلَمْ تَجِدَ لِسُنْتِ اللَّهِ تَخْوِيلًا ﴿٢﴾

أَوْلَئِرِبَيْرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا  
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
وَكَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَمَا كَانَ اللَّهُ  
لِيُعِجزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي  
الْأَرْضِ طَرَأَتْ كَانَ عَلَيْهِمْ قَدِيرًا ﴿٣﴾

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا  
كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهِيرَهَا مِنْ  
دَآبَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَى آجَلٍ  
مُسَيَّبٍ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ  
الَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا ﴿٤﴾



سُورَةُ يَسْ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Yaseen

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ya Seen.

يَسْ ①

2. By the Quran, full of wisdom.

وَالْقُرْآنُ الْحَكِيمُ ②

3. Indeed, you (O Muhammad) are from among the messengers.

إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ③

4. On a straight path.

عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ④

5. (Revelation) sent down by the All Mighty, the Merciful.

تَنْزِيلُ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ⑤

6. That you may warn a people whose forefathers were not warned, so they are heedless.

لِتَنذِيرَ قَوْمًا مَا أَنذَرَ  
أَبَاءَوْهُمْ فَهُمْ غَفِلُونَ ⑥

7. Certainly, the word has proved true against most of them, so they will not believe.

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ  
فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ⑦

8. Indeed, We have put on their necks shackles reaching to chins, so they are made stiff-necked.

إِنَّا جَعَلْنَا فِي آغْنَانَا قَوْمًا أَغْلَلْنَا فَهُنَّ  
إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْبَحُونَ ⑧

9. And We have put before them a barrier, and behind them a barrier, then We have covered them up, so they cannot see.

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًا  
وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًا فَأَغْشَيْنَاهُمْ  
فَهُمْ لَا يُبَصِّرُونَ ⑨

10. And it is the same to them whether you warn them or you do not warn them, they will not believe.

وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَنذَرْنَاهُمْ  
أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ⑩

11. You can only warn him who follows the reminder (Quran), and fears the Beneficent, unseen. So give him good tidings of forgiveness, and a noble reward.

إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَ  
خَشِيَ الرَّحْمَنَ بِالْغَيْبِ فَبِشِّرْهُ  
بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ⑪

12. Indeed, it is We who give life to the dead, and We have recorded what they send before, and they leave behind. And of all things, We have taken account in a clear Book.

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ  
مَا قَدَّمُوا وَآثَارُهُمْ وَكُلُّ شَيْءٍ  
أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ⑫

13. And put forth to them a similitude, the dwellers of the town, when the messengers there came to them.

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ  
إِذْ جَاءُهَا الْمُرْسَلُونَ ⑬

14. When We sent to them two, so they denied them both, so We reinforced with a third, so they said: “Indeed, we are messengers to you.”

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمَا أَثْنَيْنِ  
فَلَمَّا بُوْهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ  
فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُّرْسَلُونَ ⑭

15. They (people) said: “You are not but mortals like us, and the Beneficent has not revealed anything, you do not but lie.”

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا  
وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ  
إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ⑯

16. They said: “Our Lord knows that we are messengers to you.”

قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ ⑭

17. “And (it is) not upon us except a clear conveyance.”

وَمَا عَلِمْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ⑯

18. They (people) said: “Indeed, we see an evil omen from you, if you do not desist, we will surely stone you, and there will surely touch you from us a painful punishment.”

قَالُوا إِنَّا نَطَّيْرُنَا بِكُمْ  
لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهُوا لَنْرُجْمَنْكُمْ  
وَلَيَمْسِنْكُمْ قَنَّا عَذَابُ الْيَمِّ ⑯

19. They (messengers) said: “Your evil omens be with you. Is it because you are reminded (of truth). But you are a people transgressing all bounds.”

قَالُوا طَارِرُكُمْ مَعَكُمْ  
أَئِنْ ذِكْرُنَّمْ بَلْ  
أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ⑯

20. And there came from the farthest end of the city a man, running. He (man) said: “O my people, follow the messengers.”

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ  
يَسْعَىٰ قَالَ يَقُومُ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ⑮

21. “Follow those who do not ask of you (any) wages, and they are rightly guided.”

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ  
أَجْرًا وَهُمْ مُهْتَدُونَ ⑯

22. “And what is for me (that) I should not worship Him (Allah) who created me, and to whom you will be returned.”

وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي  
فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ⑯

23. "Shall I take besides Him gods, if the Beneficent should intend me any harm, their intercession will not avail me anything, nor can they save me."

إِنَّكُمْ مِنْ دُونِهِ إِلَهٌ أَنْ يُرْدُنَ  
الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِ عَنِي  
شَفَاعَتْهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونَ ﴿٢٣﴾

24. "Indeed, I would then be in error manifest."

إِنِّي إِذَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٌ ﴿٢٤﴾

25. "Indeed, I have believed in your Lord, so listen to me."

إِنِّي أَمَّنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونَ ﴿٢٥﴾

26. It was said (to him): "Enter paradise." He said: "Would that my people knew."

قِيلَ ادْخُلُ الْجَنَّةَ  
قَالَ يَلَيْسَ قَوْمِي بِعَلَمُونَ ﴿٢٦﴾

27. "For that my Lord has forgiven me, and He has made me among the honored."

بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي  
مِنَ الْمُكْرَمِينَ ﴿٢٧﴾

28. And We did not send down upon his people after him any host from the heaven, nor do We send down (such a thing).

وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ  
مِنْ جُنُدٍ قِرْنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ﴿٢٨﴾

29. It was not but one shout, then behold, they were extinct.

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً  
فَإِذَا هُمْ خَمِدُونَ ﴿٢٩﴾

30. How regretful for the servants. There did not come to them any messenger except that they used to ridicule him.

يَحْسَرُهُمْ عَلَى الْعِبَادَةِ مَا يَأْتِيهِمْ  
مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهِزُونَ ﴿٣٠﴾

31. Have they not seen how many of the generations We have destroyed before them, Indeed, they will not return to them.

أَلَرَبَرَفَا كُمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ  
قِنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ  
لَا يَرْجِعُونَ ٣٩

32. And indeed, each of them, all will be brought before Us.

وَإِنْ كُلُّ لَمَّا جَبَيْعَ لَدَيْنَا مُحْضُرُونَ ٤٠

33. And a sign for them is the dead earth. We bring it to life, and We bring forth from it grains, so from it they eat.

وَآيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيِّتَةُ ٤١  
أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَاهَا مِنْهَا  
حَبَّا فِيهَا فِينَهُ يَأْكُلُونَ ٤٢

34. And We have placed therein gardens of date palm and grapes, and We have caused to gush forth therein water springs.

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّتِ مِنْ نَحْيِلٍ  
وَأَغْنَاهُ وَفَجَرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ٤٣

35. That they may eat of the fruit thereof, and their hands did not make it. Will they not then give thanks.

يَا كُلُّوا مِنْ ثَمَرَهُ ٤٤ وَمَا عَمِلْتُهُ  
أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ٤٥

36. Glory be to Him who created all the pairs of what the earth grows, and of their own (human) kind (male and female), and of that which they do not know.

سُبْحَنَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ  
كُلَّهَا إِمَّا تُثْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ  
أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ٤٦

37. And a sign for them is the night, We withdraw from it the (light of) day, then behold, they are in darkness.

وَآيَةٌ لَهُمُ الْيَلَلُ نَسْكُنُ مِنْهُ  
النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ ٤٧

38. And the sun runs on its fixed course for a term (appointed). That is the decree of the All Mighty, the All Knowing.

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقِرٍّ لَهَا  
ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۝

39. And the moon, We have appointed for it phases until it returns (appears) like the old dried curved date stalk.

وَالْقَمَرُ قَدَّرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ  
عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ۝

40. It is not allowable for the sun to reach the moon, nor does the night overtake the day. And each, in an orbit, is floating.

لَا الشَّمْسُ يَئْتِيغَيْرَهَا أَنْ تُدْرِكَ  
الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ  
وَكُلُّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ۝

41. And a sign for them is that We carried their offspring in the laden ship.

وَآيَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ  
فِي الْفُلُكِ الْمَشْحُونِ ۝

42. And We have created for them from the likes of it that which they ride.

وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ  
مَا يَرْكَبُونَ ۝

43. And if We will, We could drown them, then there would be no help for them, neither would they be saved.

وَإِنْ نَشَاءُ نُغْرِقُهُمْ فَلَا صَرِيجٌ  
لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَذُونَ ۝

44. Except it be a mercy from Us and as comfort for a while.

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَنَاعًا إِلَى حِينٍ ۝

45. And when it is said to them, fear of what is before you and what is behind you, that you may receive mercy.

فَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اتَّقُوا مَا  
بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ  
لَعَلَّكُمْ تُرَحَّمُونَ ۝

46. And there does not come to them any sign from among the signs of their Lord, except that they are turning away from it.

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِّنْ آيَةٍ  
مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا  
كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ④

47. And when it is said to them, spend of that which Allah has provided for you, those who disbelieve say to those who believe: “Shall we feed those whom, if Allah had willed, He would have fed. You are not except in manifest error.”

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفَقُوا مِمَّا  
رَزَقْنَاكُمُ اللَّهُ أَعْلَمُ ۖ قَالَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا لِلَّذِينَ آتَنَا أَنْطُعُمُ  
مَّنْ لَوْيَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ ۚ  
إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ⑤

48. And they say: “When will this promise be (fulfilled), if you are truthful.”

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ  
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ⑥

49. They do not await except one shout, which will seize them while they are disputing.

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً ۗ وَاجْدَاهُ  
تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخْصِمُونَ ⑦

50. Then they will not be able to make bequest, nor will they return to their household.

فَلَا يَسْتَطِعُونَ تَوْصِيَةً  
وَلَا إِلَى أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ⑧

51. And the trumpet will be blown, then behold, they will rush forth from the graves to their Lord.

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِّنَ  
الْأَجْدَاثِ إِلَى رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ⑨

52. They will say: “Woe upon us, who has raised us up from our place of sleep.” This is what the Beneficent did promise, and the messengers spoke truth.

قَالُوا يَا يَوْمَنَا مَنْ بَعَثَنَا  
مِنْ مَرْقَدِنَا تَبَّأْهُ هَذَا مَا وَعَدَ  
الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ⑤١

53. It will be not be but one shout, then behold, they will be brought together before Us.

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً  
فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَدِينَا مُحْضَرُونَ ⑤٢

54. So this Day no soul will be wronged in anything, nor will you be recompensed except for what you used to do.

فَالِّيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا  
وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑤٣

55. Indeed, the dwellers of the Paradise on that Day will be busy in joyful things.

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ  
فِي شُغْلٍ فَكِهُونَ ⑤٤

56. They and their spouses, in pleasant shade, reclining on adorned couches.

هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظَلٍّ  
عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَنَاهُونَ ⑤٥

57. For them are fruits therein, and for them whatever they ask for.

لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ  
وَلَهُمْ مَا يَدَعُونَ ⑤٦

58. Peace, the word from the Lord, Most Merciful.

سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ ⑤٧

59. Stand you apart, this Day, O you criminals.

وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيْمَانًا الْمُجْرِمُونَ ⑤٨

60. Did I not ordain for you, O Children of Adam, that you should not worship the Satan. Indeed, he is to you a clear enemy.

أَلَمْ أَعْهُدْ إِلَيْكُمْ بَيْنِي  
أَدْمَرَانْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَنَ  
إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌ مُبِينٌ ⑤٩

61. And that you worship Me. That is the straight path.	وَإِنْ أَعْبُدُونِي هَذَا صَرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴿٤١﴾
62. And certainly, he did lead astray a great multitude of you. Did you not then understand.	وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ حِيلًا كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾
63. This is Hell which you were promised.	هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٤٣﴾
64. Burn therein this Day, for what you used to disbelieve.	اَصْلُوهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٤٤﴾
65. That Day, We shall seal up their mouths, and their hands will speak to Us, and their feet will bear witness as to what they used to earn.	الَّيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَلَشَهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٤٥﴾
66. And if We willed, We could have obliterated their eyes, then they would struggle for the way, then how could they have seen.	وَلَوْ نَشَاءُ لَطَسَّنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنِّي بِبُصُورٍ وَّ ﴿٤٦﴾
67. And if We willed, We could have deformed them in their places, so they would not be able to proceed, nor could they return.	وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسْخَنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿٤٧﴾
68. And he to whom We bring to old age, We reverse him in creation. So will they not understand.	وَمَنْ نُعِزِّزُهُ نُنَكِّسُهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٨﴾

69. And We have not taught him (Muhammad) poetry, nor would it be fitting for him. This is not but a Reminder and a clear Quran.

وَمَا عَلِمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ ⑭

70. That it may give warning to him who is living, and that the word may be fulfilled against the disbelievers.

لَيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحْقِقَ الْقَوْلُ عَلَى الْكُفَّارِ ⑯

71. Have they not seen that We have created for them, of what Our own hands have made, the cattle, so that they are their owners.

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلْتُ أَيْدِيهِنَا آنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَلِكُونَ ④

72. And We have subdued them (cattle) unto them, so some of them they have for riding, and some of them they eat.

وَذَلِكَ لِنَهَا لَهُمْ فِيهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ⑦

73. And for them therein are benefits and drinks. So will they not be grateful.

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعٌ وَمَسَارِبٌ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ⑮

74. And they have taken besides Allah (other) gods, that they may be helped.

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهَةً لَعَلَّهُمْ يُنْصَرُونَ ٢٩

75. They are not able to help them, and they will be brought forward as a troop against those (who worshipped them).

لَا يَسْتَطِعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنُدٌ مُحْضَرُونَ ٤٠

76. So let not their speech grieve you (O Muhammad). Indeed, We know what they conceal and what they proclaim.

فَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ مَا إِنَّا نَعْلَمُ  
مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ④

77. Has not man seen that We created him from a sperm drop. Then behold, he is an open adversary.

أَوَلَمْ يَرَ إِلَّا نَسَانٌ أَنَا خَلَقْنَاهُ مِنْ  
نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ⑤

78. And he puts forth for Us a similitude, and forgets his own creation. He says: “Who will revive the bones while they have rotted away.”

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَلَيْسَ  
خَلْقَةً ۖ قَالَ مَنْ يُحْيِي  
الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ⑥

79. Say: “He will revive them who produced them the first time. And He is Knower of every creation.”

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَلَّ  
مَرَّةٍ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ⑦

80. He who produces for you fire out of the green tree, then behold, you kindle from it.

الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ  
نَارًا فَإِذَا آتَنْتُمْ مِّنْهُ نُوقِدُونَ ⑧

81. Is not He, who created the heavens and the earth Able to create the likes of them. Yes, and He is surely the Supreme Creator, All Knowing.

أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ  
بِقُدْرَةٍ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بِلِي  
وَهُوَ الْخَلُقُ الْعَلِيمُ ⑨

82. Indeed, His command, when He intends a thing, is that He says to it. “Be,” and it is.

إِنَّمَا أَمْرَهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ  
يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ⑩

83. So glory be to Him in whose hand is the dominion of all things. And unto Him you will be brought back.

فَسُبْحَنَ الَّذِي رَبَّهُ  
مَلْكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ  
وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾



سُورَةُ الصَّفَّاتِ مَكْيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AsSaffat

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By those (angels) ranged in ranks.	وَالصَّفَّاتِ صَفَّا ①
2. And those (angels) who drive away with strength.	فَالنَّجِرَاتِ زَجَّا ②
3. And those (angels) who recite the reminder.	فَالثَّلِيلَاتِ ذَكَرًا ③
4. Indeed, your Lord is surely One.	إِنَّ رَبَّ الْهَكْمٍ لَوَاحِدٌ ④
5. Lord of the heavens and the earth and whatever is between them, and Lord of the sun's risings.	رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ⑤
6. Indeed, We have adorned the nearest heaven with ornament, the stars.	إِنَّا زَيَّنَاهُ السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَتِهِ الْكَوَاكِبِ ⑥
7. And as guard against every rebellious devil.	وَحْفَاظًا مِنْ كُلِّ شَيْطَنٍ مَارِدٍ ⑦
8. They may not listen to the highest chiefs (angels) and they are pelted from every side.	لَا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ الْأَعْلَى وَيُقَذَّفُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ⑧
9. Outcast, and for them is a	دُخُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَآصِبٌ ⑨

constant punishment.

10. Except him who snatches (some words) by theft, then follows him a flame, piercing.

إِلَّا مَنْ خَطَفَ الْخَطْفَةَ  
فَاتَّبَعَهُ شَهَابٌ ثَاقِبٌ ⑩

11. Then ask them “Are they stronger as a creation, or those (others) whom we have created.” Indeed, We created them (mankind) from a sticky clay.

فَاسْتَقْتَرُّمُ أَهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا  
أَمْ مَنْ خَلَقَنَا دَرَبًا خَلَقْنَاهُ  
قُمْ طِينٌ لَّازِبٌ ⑪

12. But you wonder while they mock.

بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ ⑫

13. And when they are reminded, they do not pay heed.

وَإِذَا ذُكِرُوا لَا يَذَكُرُونَ ⑬

14. And when they see a sign, they ridicule.

وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخِرُونَ ⑭

15. And they say: “This is not but obvious magic.”

وَقَالُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سُحْرٌ مُّبِينٌ ⑮

16. “When we are dead and have become dust and bones, shall we indeed be resurrected.”

إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُبَيَّنَ  
وَعِظَامًا إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ⑯

17. “And our fathers of old.”

أَوْ أَبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ⑰

18. Say (O Muhammad): “Yes and you will be humiliated.”

قُلْ نَعَمْ وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ ⑱

19. So it will be only one shout, then behold they will be seeing.

فَإِنَّمَا هِيَ نَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يُنْظَرُونَ ⑲

20. And they will say: “woe to us, this is the Day of Judgment.”

وَقَالُوا يَوْمَنَا هَذَا يَوْمُ الدِّينِ ⑳

21. This is the Day of Judgment, that which you used to deny.

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ  
الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢١﴾

22. (It will be said to the angels): “Assemble those who did wrong, and their companions and what they used to worship.”

أَخْشِرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا  
وَآزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿٢٢﴾

23. “Instead of Allah, so lead them to the path to Hellfire.”

مِنْ دُونِ اللَّهِ فَأَهْدُوهُمْ  
إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيْرِ ﴿٢٣﴾

24. “And stop them, indeed, they are to be questioned.”

وَقِفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْؤُلُونَ ﴿٢٤﴾

25. “What is (matter) with you, you do not help each other.”

مَا لَكُمْ لَا تَنَاصِرُونَ ﴿٢٥﴾

26. But that day they shall make submission.

بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ﴿٢٦﴾

27. And they will turn to one another, (mutually) questioning.

وَاقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٧﴾

28. They will say: “Indeed, you used to come at us from the right side.”

قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَا  
عَنِ الْيَمِينِ ﴿٢٨﴾

29. They will say: “But you yourselves were not believers.”

قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٢٩﴾

30. “And we had no authority over you. But you were transgressing people.”

وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ قِنْ سُلْطَنٍ  
بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طَغِيْنَ ﴿٣٠﴾

31. “So the word of our Lord has come true upon us. Indeed, we will taste (punishment).”

فَهَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا  
إِنَّا لَذَّا إِقْرَأْنَا ﴿٣١﴾

فَأَغْوَيْنَكُمْ إِنَّا كُنَّا غُوَيْنَ ﴿٢﴾

32. “So we misled you, indeed we were (ourselves) astray.”

فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣﴾

33. Then indeed they, that Day, will share in the punishment.

34. Indeed, that is how We deal with the criminals.

إِنَّا كَذِلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿٤﴾

35. Indeed, when it was said to them: “There is no god but Allah,” they were arrogant.

لَنَّهُمْ كَانُوا لَذَا قِيلَ لَهُمْ  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٥﴾

36. And they said: “Shall we abandon our gods for a poet, madman.”

وَيَقُولُونَ أَيْنَا لَنَارٌ كُوَّا أَرْهَتْنَا  
لِشَاعِرٍ مَجْنُونٍ ﴿٦﴾

37. But he has come with the truth, and he confirms the messengers (before him).

بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدِيقَ  
الْمُرْسَلِينَ ﴿٧﴾

38. Indeed, you are going to taste the painful punishment.

إِنَّكُمْ لَذَا إِتَّقُوا الْعَذَابِ الْأَلِيمَ ﴿٨﴾

39. And you will not be recompensed except for what you used to do.

وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا  
مَا كُنْתُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩﴾

40. Except the slaves of Allah, sincere.

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخَلَّصِينَ ﴿١٠﴾

41. Those, for them is a provision, determined.

أُولَئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَعْلُومٌ ﴿١١﴾

42. Fruits, and they shall be honored.

فَوَارِكُهُ وَهُمْ مُكْرَمُونَ ﴿١٢﴾

43. In the gardens of delight.

فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ ﴿١٣﴾

44. On couches facing one another.

عَلَى سُرُرٍ مُتَقَبِّلِينَ ﴿١٤﴾

45. Circulating among them a cup from a gushing spring.	بِطَافٌ عَلَيْهِمْ بِكَاسٍ مِّنْ مَعْيْنٍ ٢٥
46. White, delicious to the drinkers.	بَيْضَاءَ لَذَّةٌ لِّلشَّرِبِينَ ٢٦
47. No headache in it, nor are they intoxicated from it.	لَا فِيهَا غَوْلٌ وَّلَا هُمْ عَنْهَا يَنْزَفُونَ ٢٧
48. And with them will be those of modest gaze, with lovely eyes.	وَعِنْدَهُمْ قُصْرُ الظَّرْفِ عَيْنٌ ٢٨
49. (Pure) as they were eggs, well protected.	كَانُهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ٢٩
50. Then they will turn to one another, (mutually) questioning.	فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ٣٠
51. A speaker of them will say: "Indeed, I had a friend."	قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِيبٌ ٣١
52. Who would say: "Are you indeed of those who believe."	يَقُولُ أَيْنَكُمْ لَمَنِ الْمُصَدِّقِينَ ٣٢
53. "That when we are dead and become dust and bones, shall we indeed be recompensed."	إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّرَعَاطَامًا عَرَاثًا لَّمَدِينُونَ ٣٣
54. He will say: "Do you want to look."	قَالَ هَلْ أَنْتُمْ مُّطَلِّعُونَ ٣٤
55. Then he will look and see him in the midst of the Hellfire.	فَأَطْلَمَ فَرَأَهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ ٣٥
56. He will say: "By Allah, you had almost ruined me."	قَالَ تَعَالَى لَمْ كِدْتَ لَتُرْدِيَنِ ٣٦
57. "And if it had not been for the favor of my Lord, I would have been among those brought forth (to Hell)."	وَلَوْلَا نِعْمَةٌ رَّبِّيْ لَكُنْتُ مِّنَ الْمُحْضَرِينَ ٣٧

58. "Are we then not to die."

أَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِينَ ٤٥

59. "Except our first death, and we shall not be punished."

لَا مَوْتَنَا الْأُولَى وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ٤٦

60. Indeed, this is the supreme success.

إِنَّ هَذَا هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ٤٧

61. For the like of this, then, let the workers work.

لِمِثْلِ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَمَلُونَ ٤٨

62. Is that better as a welcome, or the tree of Zaqqum.

أَذْلِكَ خَيْرٌ نُزُلًا أَمْ شَجَرَةُ الرَّقْوُمِ ٤٩

63. Indeed, We have made it a trail for the wrongdoers.

إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ ٥٠

64. Indeed, It is a tree that grows out of the bottom of Hell.

إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيْمِ ٥١

65. The shoots of its fruit as if it was heads of the devils.

طَلْعُهَا كَأَنَّهَا رُؤُسُ الشَّيْطَنِينَ ٥٢

66. Then indeed, they will eat from it, then they fill their bellies with it.

فَإِنَّهُمْ لَا يَكُونُ مِنْهَا فَمَا لَوْنَ مِنْهَا الْبُطُونَ ٥٣

67. Then indeed, for them is, upon it, a drink of boiling water.

ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشُوْبًا مِنْ حَمِيمٍ ٥٤

68. Then indeed, their return will be surely to Hellfire.

ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَذَلِيلِ الْجَحِيْمِ ٥٥

69. Indeed, they found their fathers astray.

إِنَّهُمْ أَفْوَأُ ابْأَاءٌ هُمْ ضَالِّينَ ٥٦

70. So they hastened (to follow) in their footsteps.

فَهُمْ عَلَى أَثْرِهِمْ يُهَرَّعُونَ ٥٧

71. And certainly, before them, most of the ancients went astray.

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ٥٨

72. And certainly, We sent among them warners.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُنذِّرِينَ ٥٩

73. Then see how was the end of those who were warned.	فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنذَرِينَ ﴿٤﴾
74. Except for the slaves of Allah, sincere.	لَا إِعْبَادَ لِلَّهِ إِلَّا مُخْلَصِينَ ﴿٥﴾
75. And certainly, Noah called Us, so We are the best of responders.	وَلَقَدْ نَادَنَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ الْمُحِبُّونَ ﴿٦﴾
76. And We saved him and his household from the great affliction.	وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧﴾
77. And We made his progeny, those remaining (on the earth).	وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَقِيرُونَ ﴿٨﴾
78. And We left (a mention) of him among later generations.	وَنَرَكَنَّاهُ عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿٩﴾
79. Peace be upon Noah among the people of the world.	سَلَّمٌ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ ﴿١٠﴾
80. Indeed, thus do We reward the righteous.	إِنَّا كَذَلِكَ بَنَجَزِ الْمُحْسِنِينَ ﴿١١﴾
81. Indeed, he was among Our believing slaves.	إِنَّهُ مِنْ عَبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢﴾
82. Then We did drown the others.	ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخِرِينَ ﴿١٣﴾
83. And indeed, among his (Noah) kind was Abraham.	وَإِنَّ مِنْ شَيْعَتِهِ لَا بَرَّاهِيمَ ﴿١٤﴾
84. When he came to his Lord with a pure heart.	إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿١٥﴾
85. When he said to his father and his people: “What is it that which you worship.”	إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ ﴿١٦﴾

86. “Is it a falsehood, gods besides Allah that you desire.”	أَإِنَّكُمْ أَرَيْتُمْ إِلَهًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ تُرِيدُونَ ﴿٤٦﴾
87. “Then what is your opinion about the Lord of the worlds.”	فَمَا أَنْظَلْتُكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾
88. Then he glanced a glance at the stars.	فَنَظَرَ نَظَرًا فِي النَّجْوَمِ ﴿٤٨﴾
89. Then he said: “Indeed, I am sick.”	فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ﴿٤٩﴾
90. So they turned away from him, departing.	فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْرِيْنَ ﴿٥٠﴾
91. Then he turned to their gods and said: “Do you not eat.”	فَرَاغَ إِلَى الصَّنْعِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٥١﴾
92. “What is (matter) with you that you do not speak.”	مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ ﴿٥٢﴾
93. Then he turned upon them, striking with his right hand.	فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرَبًا بِالْيَمِينِ ﴿٥٣﴾
94. Then they came towards him, hastening.	فَاقْبَلُوا إِلَيْهِ يَرِزِفُونَ ﴿٥٤﴾
95. He said: “Do you worship what you (yourselves) carve.”	فَقَالَ أَنَّعْبُدُونَ مَا تَنْحَنُونَ ﴿٥٥﴾
96. “And Allah created you and what you do.”	وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٥٦﴾
97. They said: “Build for him a building, then throw him into the blazing fire.”	قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا فَالْقُوْهُ فِي الْجَحِيْمِ ﴿٥٧﴾
98. So they intended against him a plot, then We made them the lowest.	فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِيْنَ ﴿٥٨﴾

99. And he said: “Indeed, I am going to my Lord, He will guide me.”

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ  
إِلَى رَبِّي سَيِّدِيْنِ ﴿٤﴾

100. “My Lord, grant me (offspring) from the righteous.”

رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٥﴾

101. So We gave him good tidings of a gentle son.

فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَمٍ حَلِيلٍ ﴿٦﴾

102. Then when he (his son) reached the age to walk with him, he (Abraham) said: “O my son, I have seen in a dream that I am slaughtering you, so look, what do you think.” He said: “O my father, do that which you are commanded. You shall find me, Allah willing, of the steadfast.”

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ  
يُبَشِّرَنِي أَرَى فِي الْمَنَامِ أَنِّي  
أُذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا أَتَرَى قَالَ  
يَا أَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمِنُ سَتَجِدُنِي  
إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿٧﴾

103. Then, when they had both surrendered (to Allah), and he had laid him down upon his forehead.

فَلَمَّا أَسْلَمَا  
وَتَلَّهُ لِلْجَبَّينِ ﴿٨﴾

104. And We called out to him: “O Abraham.”

وَنَادَيْنَاهُ أَنْ يَأْبِرْهُمْ ﴿٩﴾

105. “Certainly, you have fulfilled the dream.” Indeed, thus We reward the righteous.

قُدْ صَدَقَتِ الرُّؤْيَا إِنَّا  
كَذِلِكَ نَجِزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٠﴾

106. Indeed, this was a manifest trial.

إِنَّ هَذَا هُوَ الْبَلُوغُ الْمُبِينُ ﴿١١﴾

107. And We ransomed him with a great sacrifice.

وَفَدَيْنَاهُ بِذِبْحٍ عَظِيمٍ ﴿١٢﴾

108. And We left (a mention) of him among later generations.

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٣﴾

109. Peace be upon Abraham.

سَلَمٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ ⑭

110. Thus do We reward the righteous.

كَذَلِكَ نَجُزِي الْمُحْسِنِينَ ⑮

111. Indeed, he was among Our believing slaves.

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ⑯

112. And we gave him the good tidings of Isaac, a prophet from among the righteous.

وَلَبَشَرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ  
تَبِيَّنًا مِنَ الصَّالِحِينَ ⑰

113. And We bestowed blessings upon him and upon Isaac. And of their progeny are those who do good and those who clearly wrong themselves.

وَبَرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَى إِسْحَاقَ ۖ وَمِنْ  
ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِنَفْسِهِ مُبِينٌ ⑲

114. And certainly, We bestowed favor upon Moses and Aaron.

وَلَقَدْ مَنَّا عَلَى مُوسَى وَهَرُونَ ⑳

115. And We saved them and their people from the great distress.

وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا  
مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ㉑

116. And We helped them so that they became the victors.

وَنَصَرْنَاهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغَلِيلُونَ ㉒

117. And We gave them the Scripture making things clear.

وَأَتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ ㉓

118. And We guided them to the right path.

وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ㉔

119. And We left (a mention) of them among later generations.

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْآخِرِينَ ㉕

120. Peace be upon Moses and Aaron.

سَلَمٌ عَلَى مُوسَى وَهَرُونَ ㉖

121. Indeed, thus do We reward the righteous.

إِنَّا كَذَلِكَ نَجُزِي الْمُحْسِنِينَ ㉗

122. Indeed, they were among Our believing slaves.	إِنَّهُمْ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١﴾
123. And indeed, Elias was from among the messengers.	وَانَّ إِلِيَّاً سَلِيمَ لِمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢﴾
124. When he said to his people: “Will you not fear (Allah).”	إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَفَقَّهُنَّ ﴿٣﴾
125. “Will you call upon Baal and forsake the best of creators.”	أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَنْدَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ﴿٤﴾
126. “Allah, your Lord and the Lord of your forefathers.”	اللهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ أَبَاءِكُمْ الْأَوَّلِينَ ﴿٥﴾
127. So they denied him, then indeed, they will be brought forth (to the punishment).	فَلَمَّا بُوْهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿٦﴾
128. Except the slaves of Allah, sincere.	إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٧﴾
129. And We left (a mention) of him among later generations.	وَنَرَكَنَّا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿٨﴾
130. Peace be upon Elias.	سَلَّمٌ عَلَى إِلْيَاسِينَ ﴿٩﴾
131. Indeed, thus do We reward the righteous.	إِنَّا كَذَلِكَ نَجِزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٠﴾
132. Indeed, he was among our believing slaves.	إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١﴾
133. And indeed, Lot was among the messengers.	وَانَّ لُوطًا لِمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢﴾
134. When We saved him and his household, all.	إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَآهَلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٣﴾
135. Except old woman among those who remained behind.	إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَيْرِينَ ﴿١٤﴾

ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَخْرَيْنَ ⑥

136. Then We destroyed the others.

وَانْكُحْ لَتَمْرُونَ عَلَيْهِمْ مُصْبِحِينَ ١٢

137. And indeed, you pass by (ruins of) them in the morning.

وَبِالنَّيْلِ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ١٣

138. And at night, do you not then have sense.

وَإِنَّ يُونُسَ لِيَهُنَّ الْمُرْسَلِينَ ١٤

139. And indeed, Jonah was among the messengers.

إِذَا بَقَ إِلَى الْفُلُكِ الْمُشْحُونِ ١٥

140. When he fled to the laden ship.

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ١٦

141. Then he drew lots, so he was among those rejected.

فَالْتَّقَمَهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ١٧

142. Then the fish swallowed him while he was blameworthy.

فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَيْعِينَ ١٨

143. Then if he had not been of those who glorify (Allah).

لَكِبَثَ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ رِيْغَنُونَ ١٩

144. He would have remained in its belly until the day they are raised.

فَنَبَذَنَهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ٢٠

145. Then We cast him on a desert shore while he was sick.

وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِنْ يَقْطِينِ ٢١

146. And We caused to grow above him a tree of gourd.

وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَى مِائَتِهِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ٢٢

147. And We sent him to a hundred thousand or more.

فَامْنُوا فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَى حِينٍ ٢٣

148. So they believed, then We gave them comfort for a while.

فَاسْتَفْتَهُمْ أَرَبَّكَ  
الْبَنَاتُ وَكُلُّهُمُ الْبَنُونُ ٢٤

149. So ask them “Are there daughters for your Lord, and for them are sons.”

150. “Or did We create the angels as females while they were witnesses.”

أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ  
إِنَّا شَهِدُونَ ﴿١٥﴾

151. Behold, indeed it is of their falsehood that they say.

أَلَا إِنَّهُمْ مِنْ أَفْكَارِهِمْ لَيَقُولُونَ ﴿١٦﴾

152. “Allah has begotten,” and indeed they are the liars.

وَلَدَ اللَّهُ وَلَا نَعْلَمُ لَكُنَّابُونَ ﴿١٧﴾

153. He has chosen daughters over sons.

أَضْطَفَ الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ﴿١٨﴾

154. What is (the matter) with you. How do you judge.

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكِمُونَ ﴿١٩﴾

155. Then will you not remember.

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٠﴾

156. Or is there for you a clear authority.

أَمْ لَكُمْ سُلْطَنٌ مُبِينٌ ﴿٢١﴾

157. Then bring your scripture if you are truthful.

فَأَتُوا بِكِتَابِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ﴿٢٢﴾

158. And they have invented between Him and the jinn a kinship, and certainly the jinn know that they will be brought forth (before Him).

وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ  
نَسِيَّاً وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجَنَّةُ  
إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿٢٣﴾

159. Glorified be Allah from what they attribute (to Him).

سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٢٤﴾

160. Except the slaves of Allah, sincere.

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٢٥﴾

161. So indeed, you and whatever you worship.

فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿٢٦﴾

162. You cannot turn (anyone) against Him.

مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفُتَنِينَ ﴿٢٧﴾

163. Except those who are to burn in Hell.	إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِبٌ حَمِيمٌ ﴿١٧﴾
164. There is not among us any except he has a known position.	وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَعْلُومٌ ﴿١٨﴾
165. And indeed, we (angels) are those who set the ranks.	وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُونَ ﴿١٩﴾
166. And indeed, we (angels) are those who glorify (Allah).	وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسِّيْحُونَ ﴿٢٠﴾
167. And indeed, they (disbelievers) used to say.	وَإِنْ كَانُوا لَيَقُولُونَ ﴿٢١﴾
168. If only we had a reminder from the former people.	لَوْاَنْ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِنَ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٢﴾
169. Surely, we would have been slaves of Allah, sincere.	لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٢٣﴾
170. Yet they disbelieve in it, then soon they shall know.	فَلَكُفُّرُ وَابْرَهِ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٢٤﴾
171. And certainly, Our word has gone forth for Our slaves, the messengers.	وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتَنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥﴾
172. That indeed, they would be those helped.	إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ ﴿٢٦﴾
173. And that indeed Our host, they would be the victors.	وَإِنَّ جُنَاحَنَا لَهُمُ الْغَلِيبُونَ ﴿٢٧﴾
174. So withdraw from them (O Muhammad) for a while.	فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٢٨﴾
175. And watch them, then soon they shall see (the punishment).	وَأَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ يُبَصِّرُونَ ﴿٢٩﴾
176. Then do they seek to hasten on Our punishment.	أَفَيَعْذَ أَبِنَاهُمْ يَسْتَعْجِلُونَ ﴿٣٠﴾

177. Then when it descends into their courtyard, then evil will be the morning of those who were warned.

فَإِذَا نَزَّلَ بِسَاحِنَتِهِمْ فَسَاءَ  
صَبَّاخُ الْمُنْذَرِينَ ١٧٧

178. And withdraw from them (O Muhammad) for a while.

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ جِئْنَ ١٧٨

179. And watch, then soon they shall see (the punishment).

وَأَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبَصِّرُونَ ١٧٩

180. Glorified be your Lord, the Lord of Majesty, from that which they attribute (to Him).

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ  
عَمَّا يَصِفُونَ ١٨٠

181. And peace be upon the messengers.

وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ١٨١

182. And praise be to Allah, Lord of the worlds.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ١٨٢



## Saud

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Saud. By the Quran, full of admonition.	صَ وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ
2. But those who disbelieve are in false pride and dissension.	بِلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عَزَّةٍ وَشِقَايقٍ ②
3. How many a generation have We destroyed before them, so they cried out, and it was no longer a time for escape.	كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوْا وَلَاتَ حِينَ مَنَاصٍ ③
4. And they wonder that a warner has come to them from among themselves, and the disbelievers say: “This is a wizard, a liar.”	وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنذِرٌ فِتْنَهُمْ وَقَالَ الْكُفَّارُ هَذَا سِحْرٌ كَذَابٌ ④
5. “Has he made the gods One God. Indeed, this is an astounding thing.”	أَجَعَلَ الْإِلَهَةَ إِلَهًا وَاحِدًا إِنَّ هَذَا لَشَنِيءٌ عَجَابٌ ⑤
6. And the leaders among them went about (saying): “Go on, and remain patient over your gods. Indeed, this is a thing intended (against you).”	وَانطَلَقَ الْمَلَائِكَةُ أَنِ امْشُوا وَاصْبِرُوا عَلَى الْهَتِنَكُمْ إِنَّ هَذَا لَشَنِيءٌ بُرَادٌ ⑥

7. “We have not heard of this among the people of latter days. This is not but an invention.”

مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَةِ الْآخِرَةِ  
إِنْ هَذَا إِلَّا اخْتِلَاقٌ ⑦

8. “Has the reminder been sent down to him from among us.” But they are in doubt about My reminder, But they have not yet tasted My punishment.

عَانِزُلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا  
بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ ذِكْرِنِي  
بَلْ لَمَّا يَذُوقُوا عَذَابًا ⑧

9. Or do they have the treasures of the mercy of your Lord, the All Mighty, the Bestower.

أَمْ عِنْدَهُمْ خَرَابٌ رَحْمَةٌ  
سَرِيكَ الْعَزِيزُ الْوَهَابُ ⑨

10. Or is theirs the dominion of the heavens and the earth and whatever is between them. Then let them ascend up through (any) means (to the heavens).

أَمْ لَهُمْ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا  
فَلَيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ ⑩

11. A small host, that will be defeated there, from among the factions (of disbelievers).

جُنْدُمَا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ  
مِنَ الْأَحْزَابِ ⑪

12. The people of Noah denied before them, and Aad, and Pharaoh of the stakes.

كَذَّبُتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادُ  
وَفَرْعَوْنُ ذُو الْأَوْنَادِ ⑫

13. And Thamud, and the people of Lot, and the dwellers of the wood. those were the factions.

وَثَمُودٌ وَقَوْمُ لُوطٍ وَاصْحَابُ  
لَئِكَكِهِ أُولَئِكَ الْأَحْزَابُ ⑬

14. Not one (of them) but denied the messengers, so My penalty was justified.

إِنْ كُلُّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ  
فَحَقٌّ عِقَابٌ ⑯

15. And these (disbelievers) do not await but one shout, for it there will be no delay.

وَمَا يَنْظُرُ هُؤُلَاءِ إِلَّا صَيْحَةً  
وَاحِدَةً مَالَهَا مِنْ فَوَاقٍ ⑯

16. And they say: “Our Lord, hasten to us our fate before the Day of Reckoning.”

وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا  
قِطْنَا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ⑭

17. Be patient over what they say, and remember Our slave David, a man of might. Indeed, He was ever turning in repentance (toward Allah).

إِصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ  
وَادْكُرْ عَبْدَنَا دَاؤِدَ ذَا  
الْأَيْدِيْ إِنَّهُ أَوَابٌ ⑯

18. Indeed, We subjected the mountains to hymn praises with him at nightfall and sunrise.

إِنَّا سَخَرْنَا الْجَبَالَ مَعَهُ  
بِسِّحْنَ بِالْعِشَىٰ وَالْأَشْرَاقِ ⑮

19. And (so did) the birds assembled. All turning to Him.

وَالظُّبَيرَ حَمْشُورَةً كُلُّ لَهُ أَوَابٌ ⑯

20. And We made his kingdom strong and gave him wisdom and decisive speech.

وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَاتَّيْنَاهُ  
الْحِكْمَهُ وَفَصَلَ الْخُطَابِ ⑯

21. And has there come to you the news of the litigants. When they climbed over the wall into the royal chamber.

وَهُلْ أَتَنَكَ نَبُوا الْخَاصِمُونَ  
إِذْ تَسَوَّرُوا الْمُحْرَابَ ⑳

22. When they entered to David, he was terrified of them. They said: “Do not fear. (We are) two litigants, one of us has wronged the other, so judge between us with truth, and do not be unjust, and guide us to the right path.”

إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاؤِدَ فَفَزَعَ مِنْهُمْ قَالُوا  
لَا تَخْفَ خَصْمِنَ بَعْثَيْ بَعْضُنَا عَلَى  
بَعْضٍ فَاخْكُمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا  
تُشْطِطْ وَاهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ الْصِّرَاطِ ㉑

23. “Indeed, this my brother, has ninety and nine ewes while I have one ewe. So he said, hand it over to me, and he overpowered me in speech.”

24. He (David) said: “He has certainly wronged you in asking your ewe to his ewes. And indeed, many partners oppress one another, except those who believe and do righteous deeds, and there are few of them.” And David guessed that We had tried him, and he sought forgiveness of his Lord, and he fell down prostrate and turned in repentance. **Assajda**

25. So We forgave him that. And indeed, for him is a nearness to Us, and a good place of return (Paradise).

26. “O David, indeed, We have made you a successor in the earth, so judge between mankind with truth, and do not follow desire for it will mislead you from the way of Allah.” Indeed, those who go astray from the way of Allah, shall have a severe punishment because they forgot the Day of Reckoning.

إِنَّ هَذَا أَخْرِيَ لَهُ تِسْعَ وَتِسْعُونَ  
نَعْجَةً وَلِيَ نَعْجَةٌ وَاحِدَةٌ قَالَ  
أَكْفِلْنِيهَا وَعَزَّزْنِي فِي الْخُطَابِ ۚ ۲۳

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ إِسْوَالُ نَعْجَتِكَ  
إِلَى نَعَاجِهِ ۖ وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ  
الْخُلَطَاءِ لَيَبْغُى بَعْضُهُمْ عَلَىٰ  
بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ أَعْنَوا وَعَمِلُوا  
الصِّلَحَاتِ وَقَلِيلٌ مَا هُمْ بِوَظَانَ  
دَاؤُدَّ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفِرَ رَبَّهُ  
وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ ۚ ۲۴

فَغَفَرْنَا لَهُ ذَلِكَ ۖ وَلَمَّا  
عِنْدَنَا لَزْلَفِي وَحُسْنَ مَاءِ ۚ ۲۵

يَدَاوُدَ رَائِجَعَلْنَكَ خَلِيفَةً فِي  
الْأَرْضِ فَأَحْكَمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ  
وَلَا تَتَبَعِ الْهَوَى فَيُضِلَّكَ عَنْ  
سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ  
شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ ۚ ۲۶

27. And We did not create the heaven and the earth and whatever is between them without purpose. That is the assumption of those who disbelieve. Then woe to those who disbelieve from the Fire.

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَمَا بَيْنَهُمَا بِأَطْلَاءٍ ذَلِكَ  
ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا فَوَيْلٌ  
لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ ٢٧

28. Or shall We treat those who believe and do righteous deeds as those who spread corruption in the earth, or shall We treat those who fear as the wicked.

أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ  
أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَارِ ٢٨

29. (This is) a Book that We have sent down to you, full of blessing, that they may ponder its verses, and that those of understanding may reflect.

كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَرَّكٌ  
لِيَدَّ بَرُوْفَا ابْنِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ  
أُولُو الْأَلْبَابِ ٢٩

30. And We bestowed on David, Solomon. An excellent slave, Indeed, he was ever turning in repentance (toward Allah).

وَوَهَبْنَا لِدَاوِدَ سُلَيْمَانَ  
نَعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ٣٠

31. When there were presented before him, in the afternoon, trained horses, well bred.

إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ  
الصِّفَقْتُ اِلْجِيَادُ ٣١

32. So he said: “Indeed I did love the good things over the remembrance of my Lord.” Until (the sun) was hidden into the veil (of darkness).

فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ  
الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّيِّ  
حَتَّىٰ تَوَارَثْ بِالْجَمَابِ ٣٢

33. (He said): “Return them to me.” Then he began to pass his hand over (their) legs and necks.

رُدُّوهَا عَلَىٰ فَطَفِقَ  
مَسْعَاهَا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ ④

34. And certainly, We tried Solomon, and set on his throne a body, then he repented.

وَلَقَدْ فَتَّا سُلَيْمَانَ وَالْقَبِينَا  
عَلَىٰ كُرْسِيهِ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ⑤

35. He said: “My Lord, forgive me and bestow on me sovereignty, such as shall not belong to any after me. Indeed, You are the Bestower.”

قَالَ رَبِّي اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي  
مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ قَمِنْ  
بَعْدِنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَابُ ⑥

36. So We subjected to him the wind, it blew by his command gently wherever he intended.

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي  
بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ ⑦

37. And the devils, every builder and diver.

وَالشَّيَاطِينُ كُلُّ بَنَاءٍ وَغَوَّاصٍ ⑧

38. And others linked together in chains.

وَآخَرِينَ مُقْرَنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ⑨

39. (We said): “This is Our gift, so bestow you, or withhold, without reckoning.”

هَذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ  
أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ⑩

40. And indeed, he has a place of nearness to Us, and an excellent resort.

وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا  
لِزْلْفِي وَحُسْنَ مَابِ ⑪

41. And remember Our slave Job, when he called upon his Lord (saying): Indeed, the devil has afflicted me with distress and torment.”

وَاذْكُرْ عَبْدَنَا أَبْيُوبَ مِإِذْ نَادَى  
رَبَّهُ أَتَنِي مَسَّنِي الشَّيْطَنُ  
بِنُصُبٍ وَعَذَابٍ ⑫

42. (It was said): “Strike ground with your foot. This is a (spring for) cool bath and drink.”

أَرْكُضْ بِرْ جِلَكَ هَذَا  
مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ④

43. And We bestowed on him his household and the like thereof along with them, a mercy from Us, and a reminder for those of understanding.

وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ

وَمِثْلُهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً قَنَا

وَذِكْرًا لِأُولِي الْأَلْبَابِ ⑤

44. “And take in your hand a handful of straw and smite with it, and do not break your oath.” Indeed, We found him patient, an excellent slave. Indeed, He was ever turning in repentance (toward Allah).

وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَاضْرِبْ بِهِ

وَلَا تَحْنَثْ إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا

نَعَمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَابٌ ⑥

45. And remember Our slaves, Abraham, and Isaac, and Jacob, those of strength and vision.

وَاذْكُرْ عِبْدَنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ

وَيَعْقُوبَ أُولِي الْأَيْدِي وَالْأَبْصَارِ ⑦

46. Indeed, We chose them for a pure quality, the remembrance of the abode (of Hereafter).

إِنَّا أَخَلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ

ذِكْرِ الدَّارِ ⑧

47. And Indeed, they are with Us, of the chosen, the excellent.

وَإِنَّهُمْ عِنْدَنَا لِمَنِ الْمُصْطَفَينَ الْأَخْيَارِ ⑨

48. And remember Ishmael, and Elisha, and Dhul Kifl. And all are among the excellent.

وَاذْكُرْ إِسْمَاعِيلَ وَالْيَسْعَ وَ

ذَا الْكِفْلِ وَكُلُّ مِنَ الْأَخْيَارِ ⑩

49. This is a reminder. And indeed, for the righteous is a good place of return (Paradise).

هَذَا ذِكْرٌ وَمَنَّ

لِلْمُتَّقِينَ لَهُسْنَ مَأْبِ ⑪

50. Gardens of Eden, whose gates will be opened for them.	جَنَّتِ عَدْنٍ مُفْتَحَةٌ لَهُمُ الْأَبْوَابُ ٥٥
51. Reclining within them, they will call therein for abundant fruit and drinks.	مُشَكِّبِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ٥٦
52. And with them will be those of modest gaze, of equal age.	وَعِنْدَهُمْ قِصْرُ الظَّرِيفِ أَتْرَابٌ ٥٧
53. This is that you are promised for the Day of Reckoning.	هُذَا مَا تُوعَدُونَ إِبْوَمُ الْحِسَابِ ٥٨
54. Indeed, this is Our provision, which will never come to an end.	إِنَّ هَذَا لَرِزْقُنَا مَالَهُ مِنْ نَفَادٍ ٥٩
55. This (is so). And indeed, for the transgressors there will be an evil place of return.	هُذَا وَإِنَّ لِلظَّاغِيْنَ لَشَرَّ مَأْبِ ٥٥
56. Hell, where they will burn, an evil resting place.	جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فِيْئَسَ الْمَهَادُ ٥٤
57. This (is so). Then let them taste it, a boiling fluid and dirty wound discharges.	هُذَا فَلَيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَغَسَاقٌ ٥٦
58. And other (torments) of its type, various kinds.	وَآخَرُ مِنْ شَكْلِهِ أَزْوَاجٌ ٥٧
59. This is a troop entering with you, no welcome for them. They will indeed burn in the Fire.	هُذَا فَوْجٌ مُقْتَحِمٌ مَعَكُمْ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ إِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ٥٨
60. They will say: “Nay but you, no welcome for you. You (our leaders) brought this upon us (by your misleading). So evil is this place to stay in.”	فَالَّوَى بَلْ أَنْتُمْ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ إِنَّهُمْ قَدْ مَنْهُوا لَنَا فِيْئَسَ الْقَرَارُ ٥٩

61. They will say: “Our Lord, whoever brought this upon us, so increase for him a double punishment in the Fire.”

قَالُوا رَبُّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هذَا  
فِرْزُدُهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ٤١

62. And they will say: “What is (the matter) with us that we do not see men whom we used to count among the worst.”

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا  
كُنَّا نَعْدُهُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ ٤٢

63. “Did we take them as ridicule, or have (our) eyes failed to perceive them.”

أَتَخَذْنَاهُمْ سُخْرِيًّا أَمْ  
رَأَغَتْنَاهُمُ الْأَبْصَارُ ٤٣

64. Indeed, that is very truth, the disputing of the people of the Fire.

إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌ تَخَاطُّهُمْ أَهْلُ النَّارِ ٤٤

65. Say (O Muhammad): “ I am only a warner, and there is no god but Allah, the One, the All Prevailing.”

قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنذِرٌ ۝ وَمَا مِنْ إِلَهٍ  
إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ٤٥

66. Lord of the heavens and the earth and whatever is between them, the All Mighty, the Oft Forgiving.

رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا  
بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ٤٦

67. Say: “That is a tremendous news.”

قُلْ هُوَ نَبُؤُ اعْظِيمٌ ٤٧

68. “From which you turn away.”

أَنْتُمْ عَنْهُ مُعِرِضُونَ ٤٨

69. (Say to them): “I had no knowledge of the exalted chiefs (angels) when they disputed (about the creation of Adam).”

مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَائِكَةِ  
الْأَعْلَى لَا ذِي خَتْصِمُونَ ٤٩

70. “It has not been revealed to me except that I may be a clear warner.”

لَمْ يُوْحَى إِلَيَّ إِلَّا أَنَّمَا  
أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ④

71. When your Lord said to the angels: “Indeed, I am going to create a mortal from clay.”

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي  
خَالقُ بَشَرًا مِّنْ طِينٍ ④

72. “So when I have fashioned him and breathed into him of My soul, then fall down before him in prostration.”

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ  
مِنْ رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ④

73. So the angels prostrated, all of them together.

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ④

74. Except Iblis. He was arrogant and became among the disbelievers.

إِلَّا إِبْلِيسٌ إِسْتَكَبَرَ  
وَكَانَ مِنَ الْكُفَّارِ ④

75. He (Allah) said: “O Iblis, what prevented you from prostrating to that which I created with My hands. Were you arrogant, or were you of the high exalted.”

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ  
أَنْ تَسْجُدَ لِيَا خَلَقْتُ بِيَدِيَّ  
أَسْتَكَبَرْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِيِّينَ ④

76. He said: “I am better than him. You created me from fire, and created him from clay.”

قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي  
مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ④

77. He said: “Then get out of it, for indeed you are outcast.”

قَالَ فَأَخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ④

78. “And indeed, My curse is on you until the Day of Judgment.”

وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّيْنِ ④

79. He said: "My Lord, then reprove me until the day when they are raised."	<p>فَالْ رَبِّ فَانْظُرْنِي إِلَى يَوْمٍ يُبَعْثُونَ ⑭</p>
80. He (Allah) said: "Indeed, you are of those reprieved."	<p>فَالْ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ٨٠</p>
81. "Until the day of the time appointed."	<p>إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ٨١</p>
82. He said: "Then by Your Might, I will surely mislead them all."	<p>فَالْ فِي عَزَّتِكَ لَا غُوَيْنَهُمْ أَجْمَعِينَ ٨٢</p>
83. "Except Your slaves amongst them, sincere."	<p>إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخَلَّصِينَ ٨٣</p>
84. He (Allah) said: "Then the truth is, and the truth I speak."	<p>فَالْ قَالَ حَقٌّ وَالْحَقَّ أَقُولُ ٨٤</p>
85. "That I will surely fill Hell with you and those who follow you of them, all together."	<p>لَا مَلِكَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَرَبِّنَّ تَبَعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ٨٥</p>
86. Say (O Muhammad): "I do not ask of you for this any payment, and I am not of the impostors."	<p>قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ٨٦</p>
87. It is not except a reminder for all mankind.	<p>إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ٨٧</p>
88. And you will surely know (truth of) its news after a while.	<p>وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ٨٨</p>



سُورَةُ الزُّمْرَ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AzZumur

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. The revelation of the Book (Quran) is from Allah, the All Mighty, the All Wise.

تَنْزِيلُ الْكِتَبِ مِنْ  
اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ①

2. Indeed, We have sent down the Book to you (Muhammad) with truth, so worship Allah, being sincere to Him in religion.

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَبَ بِالْحَقِّ  
فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ②

3. Is it not for Allah, the pure religion. And those who take protectors besides Him, (they say): “We do not worship them but that they may bring us near to Allah.” Indeed, Allah will judge between them concerning that wherein they differ. Indeed, Allah does not guide him who is a liar, ingrate.

أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ وَالَّذِينَ  
اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءً مَا  
نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقْرَبُونَا إِلَى اللَّهِ  
رُلْفِيٌّ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا  
هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ هُنَّ اللَّهَ لَا  
يَهْدِي مَنْ هُوَ كُذِّبٌ كُفَّارٌ ③

4. If Allah had intended to take a son, He could have chosen from what He created, whatever He willed. Be He glorified. He is Allah, the One, the Omnipotent.

لَوْأَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَعَذَّذَ وَلَدًا  
لَا صُطْفَى مِنَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ  
سُبْحَانَهُ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ④

5. He created the heavens and the earth with truth. He wraps the night over the day and wraps the day over the night. And He has subjected the sun and the moon. Each running (on a fixed course) for an appointed term. Is not He the All Mighty, the Oft Forgiving.

خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ  
يُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ  
النَّهَارَ عَلَى الْأَيَّلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ  
وَالْقَمَرَ كُلُّ يَجْرِي لِأَجْلٍ  
مُسَحَّمٌ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ⑤

6. He created you from a single soul, then He made from him his mate, and He has provided for you from the cattle eight kinds. He creates you in the wombs of your mothers, creation after creation, in three veils of darkness. Such is Allah, your Lord, His is the sovereignty. There is no god except Him. So how are you turned away.

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ  
جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَأَنْزَلَ  
كُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ ثَلَاثَةً أَزْوَاجًا  
يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهِتِكُمْ خَلْقًا  
مِنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلْمَيْتِ ثَلَاثَيْ  
ذِلِّكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ لَا إِلَهَ  
إِلَّا هُوَ فَإِنَّى تُصْرِفُونَ ⑥

7. If you disbelieve, then indeed, Allah is free from need of you. And He does not approve disbelief for His slaves. And if you are grateful, He is pleased with it for you. And no laden soul will bear another's load. Then to your Lord is your return, then He will surely inform you of what you used to do. Indeed, He is Aware of what is in the breasts (of people).

8. And when adversity touches man, he calls upon his Lord, turning to Him (repentant). Then when He bestows upon him a favor from Himself, he forgets that for which he called upon before, and he sets up rivals to Allah to mislead (others) from His way. Say: "Enjoy your disbelief for a little while. Indeed, you are of the companions of the Fire."

إِنَّكُمْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ  
وَلَا يَرْضِي لِعِبَادَةُ الْكُفَّارِ وَإِنْ تَشْكُرُوا  
بِرَضْنَهُ لَكُمْ ۖ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وَزْرَ  
أُخْرَى ۖ ثُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ  
فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۖ إِنَّهُ  
عَلَيْهِمْ بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑦

فَإِذَا مَسَ الْإِنْسَانُ ضُرٌّ  
دَعَ رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا  
خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِنْهُ نِسِيَ مَا  
كَانَ يَدْعُوا إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ  
وَجَعَلَ اللَّهُ أَنْدَادًا لِيُضِلَّ عَنْ  
سَبِيلِهِ ۖ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ  
قَلِيلًا ۖ إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ⑧

9. Is he, who is **obedient** in the hours of the night, prostrating and standing, fearing the Hereafter **and hoping** for the mercy of his Lord, (like one who disbelieves). Say: “Are those who know equal with those who do not know.” Only those of understanding will pay heed.

10. Say: “O My slaves who have believed, fear your Lord. For those who do good in this world there is good, and Allah’s earth is spacious. Indeed, those who are patient will be given their reward in full, without reckoning.”

11. Say (O Muhammad): “Indeed, I am commanded to worship **Allah**, sincere to Him in religion.”

12. “And I am commanded to be first of those who surrender.”

13. Say: “Indeed I fear, If I should disobey my Lord, the punishment of a great Day.”

14. Say: “Allah (alone) do I worship, sincere to Him in my religion.”

أَمَنَ هُوَ قَانِتٌ أَنَّهُ اللَّيْلَ سَاجِدًا  
وَقَائِمًا يَحْذَدُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُوا رَحْمَةَ  
رَبِّهِ ۖ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ  
يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۖ  
إِنَّا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ⑩

قُلْ يَعْبُدُ الَّذِينَ أَمْنُوا اتَّقُوا  
رَبَّكُمْ ۖ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا  
فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۚ وَ  
أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ ۖ إِنَّمَا يُوقَى  
الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ⑪

قُلْ إِنِّي أُمَرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ  
مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ⑫

وَأُمِرْتُ لِكَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ⑬

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ  
رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ⑭

قُلْ اللَّهُ أَعْبُدُ مُخْلِصًا  
لَهُ دِينِي ⑮

15. “So worship what you will besides Him.” Say: “Indeed, the losers are those who will lose themselves and their families on the Day of Resurrection. Is that not the manifest loss.”

فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِّنْ دُونِهِ  
قُلْ إِنَّ الْخَسِيرِينَ الَّذِينَ حَسِرُوا  
أَنفُسَهُمْ وَآهَلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
أَلَا ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ١٥

16. They shall have above them, coverings of fire, and beneath them coverings (of fire). That is with what Allah does warn His slaves. “O My slaves, then fear Me.”

لَهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ ظُلْلٌ مِّنَ النَّارِ  
وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلْلٌ ذَلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهُ  
بِهِ عِبَادَةً يُعِبَادُ فَاتَّقُونَ ١٦

17. And those who put away false gods lest they should worship them, and turn in repentance to Allah, for them are good tidings. So give good tidings to My slaves.

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ  
أَنْ يَعْبُدُوهَا وَأَنَا بُوَا إِلَى اللَّهِ  
لَهُمُ الْبُشْرَى فَبَشِّرْ عِبَادَ ١٧

18. Those who listen to the word then follow the best of it. Such are those whom Allah has guided, and such are those who possess understanding.

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَبَعُونَ  
أَحْسَنَهُ ١٨ أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ  
وَأُولَئِكَ هُمُ أُولُو الْأَلْبَابِ

19. Is then one against whom the word of punishment justified (to be guided). Can you then save him who is in the Fire.

أَفَمَنْ حَقٌّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ العَذَابِ  
أَفَأَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِي النَّارِ ١٩

**20. But those who have feared their Lord, for them are chambers, above them chambers built high, underneath which rivers flow. A promise of Allah. Allah does not fail in (His) promise.**

لِكِنَ الَّذِينَ اتَّقُوا رَبَّهُمْ لَهُمْ عُرْفٌ  
مَّنْ قَوْقَهَا عَرْفٌ مَّبْيَنَةٌ تَجَرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ وَعَدَ اللَّهُ لَا  
يُخْلِفُ اللَّهُ الْمِيعَادَ ②

**21. Have you not seen that Allah sends down water from the sky and causes it to flow as watersprings in the earth, then He produces thereby crops of varying colors, then they wither, then you see them turned yellow, then He makes them chaff. Indeed, in that is a reminder for those of understanding.**

أَلَّا هُرَيْرَةً أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ  
مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعَ فِي الْأَرْضِ  
ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ  
ثُمَّ يَهْبِيْهُ فَتَرَهُ مُصْفَرًا ثُمَّ يَجْعَلُهُ  
حُطَامًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا  
لَا وُلِّ الْأَلْبَابِ ③

**22. So is he whose breast Allah has opened to Islam, then he is upon a light from his Lord (like him who in darkness). So woe to those whose hearts are hardened against remembrance of Allah. Those are in manifest error.**

أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ  
فَهُوَ عَلَى نُورٍ مَّنْ رَبِّهِ فَوْيَلٌ  
لِلْقَسْيَةِ قُلُوبُهُمْ مَّنْ ذَكَرَ  
اللَّهُ أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ④

23. Allah has sent down the best statement, a Book (Quran), its parts resembling each other, repeating. Shiver from it the skins of those who fear their Lord (when hear it). Then soften their skins and their hearts at the remembrance of Allah. That is the guidance of Allah, He guides therewith whom He wills. And whomever Allah sends astray, for him there is no guide.

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثَ كِتَابًا  
مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيٌ تَفْسَعُرُ مِنْهُ  
جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ  
تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَى  
ذِكْرِ اللَّهِ ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي  
بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُضْلِلَ  
اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادِ<sup>٢٤</sup>

24. Is then he who will confront with his face the worst of the punishment on the Day of Resurrection (like him who is saved). And it will be said to the wrongdoers: “Taste what you used to earn.”

أَفَمَنْ يَتَقَرَّبُ بِوجْهِهِ سُوءُ العَذَابِ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ دُوقُوا  
مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ<sup>٢٥</sup>

25. Those before them denied, so the punishment came upon them from where they did not perceive.

كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَآتَيْنَاهُمْ  
الْعَذَابُ مِنْ حِينٍ لَا يَشْعُرُونَ<sup>٢٦</sup>

26. So Allah made them taste humiliation in the life of the world. And the punishment of the Hereafter will be greater, if they only knew.

فَإِذَا قَاتَلُوكُمُ اللَّهُ الْخَزِيرَ فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ  
أَكْبَرُ مَا لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ<sup>٢٧</sup>

27. And certainly, We have put forth for mankind in this Quran all kinds of similitudes, that they might remember.

وَلَقَدْ ضَرَبَنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا<sup>٢٤</sup>  
الْقُرْآنَ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ  
لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

28. An Arabic Quran, without any deviance, that they might fear (Allah).

قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي  
عَوْجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَنَقُّونَ

29. Allah puts forth a similitude, a man belonging to many disputing partners, and a man (belonging) exclusively to one man. Are the two equal in similitude. Praise be to Allah. But most of them do not know.

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ  
شُرَكَاءٌ مُتَشَكِّسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا  
لِرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا الْحَمْدُ  
لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

30. Indeed, you will die and indeed, they will die.

إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ

31. Then indeed, on the Day of Resurrection, before your Lord you will dispute.

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمةِ  
عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ

32. So who does greater wrong than him who utters a lie against Allah, and denies the truth when it has come to him. Is not in Hell the home for disbelievers.

❖ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى  
اللَّهِ وَكَذَبَ بِالْحِدْدِي لِذُ جَاءَهُ  
الَّذِي فِي جَهَنَّمَ مَثُواي لِلْكُفَّارِينَ

33. And he who has brought the truth and has confirmed it, such are those, the righteous.

وَالَّذِي جَاءَ بِالْحِدْدِي وَصَدَقَ  
بِهِ أُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ

34. They will have whatever they desire with their Lord. That is the reward of those who do good.

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ  
ذَلِكَ جَزْءٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٢٣﴾

35. That Allah may remove from them the worst of what they did, and reward them their due for the best of what they used to do.

إِنَّكُفَرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَالِ الذِّي  
عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ  
بِأَحْسَنِ الذِّي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾

36. Is not Allah sufficient for His slave (Muhammad). And they frighten you with those (whom they worship) other than Him. And whom Allah sends astray, then for him there is no guide.

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافِ عَبْدَهُ  
وَبِخُوْفُونَكَ بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ  
وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٢٥﴾

37. And whomever Allah guides, so for him there is no misleader. Is not Allah All Mighty, the Owner of Retribution.

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُضِلٌّ  
أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انتِقَامٍ ﴿٢٦﴾

38. And if you ask them: “Who created the heavens and the earth.” Surely, they will say: “Allah.” Say: “Then have you thought what you call upon besides Allah, if Allah intended some harm for me, could they remove from me His harm, or if He intended some mercy for me, could they restrain His mercy.” Say: “Sufficient for me is Allah. In Him trust those who put their trust.”

وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ<sup>۱</sup> قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا نَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِي اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كُشِّفُتْ صُرْرَةً أَوْ أَرَادَنِي بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُسِكِنٌ رَحْمَتِيْهِ قُلْ حَسِبَىَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ ۚ

39. Say: “O my people, work according to your position. Indeed, I (too) am working. So soon you will come to know.”

قُلْ يَقُومُ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسُوفَ تَعْلَمُونَ ۚ

40. “To whom will come a disgracing punishment, and on whom will descend an everlasting punishment.”

مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِنُهُ وَيَحْلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۚ

41. Indeed, We sent down to you (Muhammad) the Book for mankind in truth. Then whoever is guided, it is for his soul. And whoever goes astray, so he goes astray only for his detriment. And you are not a warder over them.

إِنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلثَّالِثِ بِالْحَقِّ فَمَنْ أَهْتَدَ فَإِنَّفِسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضْلُلُ عَلَيْهَا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ۚ

**42. Allah takes away the souls at the time of their death. And those who do not die (He takes their souls) during their sleep. Then He keeps those (souls) for which He has decreed death, and sends the others for a term appointed. Indeed, in that are signs for a people who reflect.**

اللَّهُ يَتَوَفَّى إِلَّا نُفْسَ حِينَ مَوْتِهَا  
وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ  
الَّتِي قَضَى عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ  
الْأُخْرَى إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى لَانَّ فِي  
ذَلِكَ لَاءٌ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٣﴾

**43. Or have they taken others besides Allah as intercessors. Say: “Even though they do not have power over anything, and have no understanding.”**

أَمْ رَأَتُّهُمْ تَخْذِلُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ  
شَفَاعَاءً قُلْ أَوْلَوْ كَانُوا لَا  
يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٤﴾

**44. Say: “To Allah belongs intercession entirely. His is the sovereignty of the heavens and the earth. Then to Him you will be returned.”**

قُلْ إِنَّ اللَّهَ إِلَهُ الشَّفَاعَةِ جَمِيعًا لَهُ  
مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٤٥﴾

**45. And when Allah, the One is mentioned, the hearts of those who do not believe in the Hereafter are filled with disgust. And when those (whom they worship) besides Him are mentioned, behold, they rejoice.**

وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْبَأَ زَنْجٍ  
قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ  
وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ  
إِذَا هُمْ يَسْتَبِشُونَ ﴿٤٦﴾

**46. Say:** “O Allah, Creator of the heavens and the earth, Knower of the unseen and the witnessed, You will judge between Your slaves about that wherein they used to differ.”

قُلْ اللَّهُمَّ فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَلَيْمَ  
الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ  
عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٤٦﴾

**47. And if that those who did wrong had what is in earth all together and the like of it with it. they would offer it to ransom (themselves) thereby from the worst of the punishment on the Day of Resurrection. And there will become apparent to them from Allah what they had not been reckoning.**

وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي  
الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ  
لَا فَتَدَأْوَاهُ بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَبَدَا لَهُمْ قِنَّ  
اللَّهُ مَا لَهُ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ﴿٤٧﴾

**48. And there will become apparent to them the evils that which they earned, and they will be encircled by that which they used to ridicule.**

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا  
كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِمْ  
مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهِزُونَ ﴿٤٨﴾

**49. Then when an affliction touches man, he calls upon Us, then when We bestow on him a favor from Us. He says: “This is given to me only because of (my) knowledge.” Nay, but it is a trial, but most of them do not know.**

فَإِذَا مَسَ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ  
دَعَانَا ثُمَّ إِذَا أَخْوَلْنَاهُ نِعْمَةً  
قَمَّا، قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ  
عَلَى عِلْمٍ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾

50. Certainly, the same was said by those before them. So it did not avail them (anything) whatever they had earned.

قَدْ قَالَهَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥٠﴾

51. Then the evils of what they earned overtook them. And those who did wrong among these (people), will be overtaken by the evils of that which they earned. And they will not be able to escape.

فَاصَابُوهُمْ سَيِّئاتُ مَا كَسَبُوا وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هُوَ لَا سُيْحِيْبُوهُمْ سَيِّئاتُ مَا كَسَبُوا وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥١﴾

52. Do they not know that Allah extends the provision for whom He wills, and straitens (it for whom He wills). Indeed, in that are signs for the people who believe.

أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ أَنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَتِ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾

53. Say: “O My slaves who have transgressed against themselves. Do not despair of the mercy of Allah. Indeed, Allah forgives all sins. Indeed, it is He who is Oft Forgiving, Most Merciful.”

قُلْ يَعْبَادُنِي الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى نَفْسِهِمْ لَا تَنْقَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾

54. “And turn in repentance to your Lord, and surrender to Him, before there comes upon you the punishment, then you will not be helped.”

وَإِنِّي بُوَا إِلَيْكُمْ وَآسِلِمُوا إِلَيْهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنَصَّرُونَ ﴿٥٤﴾

55. “And follow the best of what is sent down to you from your Lord, before there comes upon you the punishment suddenly, while you do not perceive.”

وَاتَّبِعُوا أَخْسَنَ مَا أُنزَلَ إِلَيْكُمْ مِّنْ رِّبَّكُمْ مِّنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٤٤﴾

56. Lest a soul should say: “Alas, woe to me, over what I neglected (my duty) in regard to Allah, and I was indeed among those who mocked.”

أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَحْسَرُنِي عَلَى مَا فَرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ وَلَنْ كُنْتُ لَمِنَ السَّخِرِينَ ﴿٤٥﴾

57. Or should say: “If Allah had guided me, I would have been among the righteous.”

أَوْ تَقُولَ لَوْاَنَ اللَّهَ هَدَنِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٤٦﴾

58. Or should say, when he sees the punishment: “If only I had another chance, then I could be among the righteous.”

أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْاَنْ فِي كَرْهَةٍ فَأَكُونُ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٧﴾

59. Yes, certainly there came to you My revelations, so you denied them and were arrogant, and you were among the disbelievers.

بَلْ قَدْ جَاءَكُمْ أَيْتَنِي فَلَكَدَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ مِنَ الْكُفَّارِينَ ﴿٤٨﴾

60. And on the Day of Resurrection you will see those who lied against Allah, their faces blackened. Is there not in Hell an abode for the arrogant.

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَّبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُمْ مُّسُودَةٌ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثُوًى لِلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٤٩﴾

61. And Allah will deliver those who feared Him to their places of success (Paradise). Evil shall not touch them, nor shall they grieve.

وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقُوا  
بِمَفَازَتِهِمْ لَا يَمْسُهُمُ السُّوءُ  
وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ ٤١

62. Allah is the Creator of all things, and He is Guardian over all things.

اللَّهُ خَالِقٌ كُلِّ شَيْءٍ  
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَوِيلٌ ٤٢

63. To Him belong the keys of the heavens and the earth. And those who disbelieve in the revelations of Allah, such are those who are the losers.

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِاِيَّاتِ اللَّهِ  
أُولَئِكَ هُمُ الْخَسِيرُونَ ٤٣

64. Say (O Muhammad,): “Do you order me to worship other than Allah, O you ignorant ones.”

قُلْ أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَأْمُرُونِي  
أَعْبُدُ أَيْمَانًا الْجَهَلُونَ ٤٤

65. “And certainly, it has been revealed to you, and to those before you. If you associate (with Allah), your deeds will surely be in vain, and you will surely be among the losers.”

وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ  
مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ آشْرَكْتَ لِيَحْبَطَنَّ  
عَمَلُكَ وَلَنَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَسِيرِينَ ٤٥

66. “But worship (only) Allah, and be among the grateful.”

بِلِ اللَّهِ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِّنَ الشَّاكِرِينَ ٤٦

**67. And they have not appraised Allah with His true appraisal. While the entire earth shall be in His grasp on the Day of Resurrection, and the heavens shall be folded up in His right hand. Glorified is He and High Exalted above what they associate as partners (to Him).**

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ  
وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَاوَاتُ  
مَطْوِيَّةٌ بِيَمِينِهِ سُجْنَةٌ  
وَتَعْلَى عَمَّا يُشَرِّكُونَ ﴿٤﴾

**68. And the trumpet will be blown, and will fall dead whoever is in the heavens and whoever is in the earth, except him whom Allah wills. Then it will be blown a second time, then behold, they will be standing, looking on.**

وَنُفَخَّ فِي الصُّورِ فَصَعَقَ  
مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ  
فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ  
ثُمَّ نُفَخَّ فِيهِ أُخْرَى فَإِذَا  
هُمْ قِيَامٌ يَنْظَرُونَ ﴿٤٨﴾

**69. And the earth will shine with the light of its Lord, and the Book will be set up, and the prophets and the witnesses will be brought forward, and it will be judged between them with truth, and they will not be wronged.**

وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا  
وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَجَاءَتِ  
بِالنَّبِيِّنَ وَالشَّهَدَاءِ وَقُضِيَ  
بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَهُنَّ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٩﴾

**70. And each soul will be paid in full for what it did. And He is best Aware of what they do.**

وَوُفِيتَ كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ  
وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٥٠﴾

71. And those who disbelieved will be driven to Hell in groups. Until, when they reach it, its gates will be opened. And its warders will say to them: ‘Did there not come to you messengers from among yourselves, reciting to you the revelations of your Lord and warning you of the meeting of this Day of yours.’ They will say: ‘Yes.’ But the word of punishment has been justified against the disbelievers.

72. It will be said (to them): ‘Enter you the gates of Hell to abide therein.’ So (what) an evil abode for the arrogant.

73. And those who feared their Lord will be led to the Garden in groups. Until, when they reach it, and its gates will be opened, and its warders will say to them: ‘Peace be upon you. You have done well, so enter it to abide eternally.’

وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى جَهَنَّمْ  
زُمَرًا، حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا فُتُحَتْ  
أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ حَزَنَتْهَا أَلَمْ  
يَا تُكُمْ رَسُلُّ مِنْكُمْ يَنْتَلُونَ عَلَيْكُمْ  
أَيْتِ رَبِّكُمْ وَيُنَذِّرُونَكُمْ لِقَاءَ  
يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا بَلٌ وَلَكِنْ حَقَّتْ  
كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكُفَّارِينَ ④

قَبْلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمْ خَلِدِينَ  
فِيهَا، فَيُئْسَرْ مَثْوَيَ الْمُتَكَبِّرِينَ ④

وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْ رَبَّهُمْ إِلَى  
الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا  
وَفُتُحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ  
حَزَنَتْهَا سَلَمٌ عَلَيْكُمْ طَبِّنُمْ  
فَادْخُلُوهَا خَلِدِينَ ④

74. And they will say: “Praise be to Allah, who has fulfilled for us His promise, and has made us inherit the land. We can dwell in the Garden wherever we will.” So bounteous is the reward of workers.

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي صَدَقَنَا  
وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ نَتَبَوَّا  
مِنَ الْجَنَّةِ حِينَ شَاءَ فَنِعْمَ  
أَجْرُ الْعَمِلِيْنَ ④

75. And you will see the angels surrounding the Throne from all round, glorifying the praises of their Lord. And it will be judged between them with truth, and it will be said: “All the Praises are for Allah, the Lord of the worlds.”

وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِيْنَ  
مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُوْنَ  
بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ  
بِالْحَقِّ وَقَبِيلَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ  
رَبِّ الْعَالَمِيْنَ ⑤



سُورَةُ الْمُؤْمِنْ مَكِيَّتٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlMomin

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ha. Meem.

حَمَّ ①

2. The revelation of the Book (Quran) is from Allah, the All Mighty, the All Knower.

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ  
الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ⑦

3. The Forgiver of sin, and the Acceptor of repentance, the Stern in punishment, the Bountiful. There is no god except Him. Unto Him is the journeying.

غَافِرُ الذَّنَبِ وَقَابِلُ التَّوْبِ  
شَدِيدُ الْعِقَابِ ذِي الظُّولِ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ②

4. None disputes concerning the signs of Allah except those who disbelieve, so do not be deceived by their strutting in the land.

مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ  
كَفَرُوا فَلَا يَعْرِكُ تَقْلِيْبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ⑤

5. The people of Noah denied before them, and the factions after them. And every nation plotted against their messenger to seize him, and they disputed falsely to refute thereby the truth. Then I seized them. So how (awful) was My penalty.

6. And thus was justified the word of your Lord upon those who disbelieved, That they are companions of the Fire.

7. Those (angels) who carry the Throne and those around it glorify the praises of their Lord and believe in Him and ask forgiveness for those who believe (saying): “Our Lord, You comprehend all things in mercy and knowledge, so forgive those who repent and follow your way, and save them from the punishment of Hell.”

8. “Our Lord, and make them enter the gardens of Eden which you have promised them, and whoever was righteous among their fathers, and their spouses, and their offspring. Indeed, You are the All Mighty, the Wise.”

كَذَّبُتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَالْأَخْرَابُ  
مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَمْتُ كُلُّ أُمَّةٍ  
بِرَسُولِهِمْ لِيَاخْذُونَهُ وَجَدَلُوا  
بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ  
فَاخْذَنْتُمْ فَلِيْفَ كَانَ عِقَابٌ ⑤

وَكَذَّلَكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ  
عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا أَتَهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ⑥

الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ  
حَوْلَهُ لِيُسْتَحْوِنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَبُوئْمُونَ  
بِهِ وَكَيْسَنْغَفِرُونَ لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا  
وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا  
فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا  
سَبِيلَكَ وَقِيمْ عَذَابَ الْجَحَّامِ ⑦

رَبَّنَا وَادْخِلْهُمْ جَنَّتِ عَدِينِ  
الَّتِي وَعَدْتُهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ  
أَبَاءِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ  
إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑧

9. “And save them from the evils (of their deeds). And whomever You save from the evils of that Day, then certainly You have given him mercy. And that is the supreme success.”

وَقِبْلُهُمُ السَّيِّئَاتُ وَمَنْ تَرَقَ  
السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحْمَتَهُ  
وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑩

10. Indeed, those who disbelieve will be informed: “Allah’s aversion was greater (towards you in the worldly life) than your aversion against yourselves (today) when you were called to the faith, but you disbelieved.”

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادِونَ  
لَمَّا قُتِلُ اللَّهُ أَكْبَرُ مِنْ مَقْتِلِكُمْ  
أَنفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَونَ إِلَى  
الْإِيمَانِ فَتَكْفُرُونَ ⑪

11. They will say: “Our Lord, you have made us die twice, and you have made us live twice, so we confess our sins. So is there any way to get out.”

قَالُوا رَبَّنَا أَمْثَنَا اثْنَتَيْنِ وَأَحَيَنَا  
اثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلْ  
إِلَى خُرُوفِجِرْ قَنْ سَبِيلٌ ⑫

12. (It will be said): “That (fate) of yours is because, when Allah, the One, was called upon, you disbelieved. And if some partner was joined to Him, you believed. So the judgment is with Allah, the Most High, the Great.”

ذَلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ  
وَحْدَةً كَفَرْتُمْ وَلَنْ يُشْرِكْ  
بِهِ تُؤْمِنُوا فَالْحُكْمُ لِلَّهِ  
الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ ⑬

13. He it is who shows you His signs, and sends down for you provision from the sky. And none pays heed except him who turns repentant.

هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ آيَاتِهِ وَيُنَزِّلُ  
لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا وَمَا  
يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ يُنِيبُ ⑭

14. So call upon Allah, (being) sincere to Him in religion, and even if the disbelievers dislike.

فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ  
وَلَا يُؤْكِرُهُ الْكُفَّارُ ⑯

15. The Exalter of Ranks, the Lord of the Throne. He places the inspiration of His command upon whom He wills of His slaves, that He may warn of the Day of Meeting.

رَفِيقُ الدَّرْجَاتِ ذُو الْعَرْشِ:  
يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ  
مِنْ عِبَادِهِ لِيُنذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ⑯

16. The Day when they will come forth, not a thing of them being hidden from Allah. Whose is the sovereignty this day. It is Allah's, the One, the Almighty.

يَوْمٌ هُمْ بِرِزْقِنَا لَا يَخْفَى  
عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ لِمَنِ  
الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ⑯

17. This Day shall every soul be recompensed for what it earned. No injustice (shall be done) today. Indeed, Allah is swift in reckoning.

الْيَوْمَ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا  
كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ طَانَ  
اللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ⑯

18. And warn them of the Day of the approaching (doom), when the hearts will leap up to the throats, to choke (them). For the wrongdoers there will not be any friend, nor intercessor who will be obeyed.

وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ الْأَزْفَةِ إِذ  
الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ  
كُظْمِينَ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ  
حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٌ يُطَاعُ ⑯

19. He knows the traitor of the eyes, and that which the breasts conceal.

يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ  
وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ ⑯

**20. And Allah judges with truth, while those to whom they call upon besides Him do not judge with anything. Indeed, Allah, He is the All Hearer, the All Seer.**

وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ  
يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ  
إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ٢٠

**21. Have they not traveled in the land, then see how was the end of those who were before them. They were mightier than them in strength and traces (they left behind) in the land. Then Allah seized them for their sins. And none had they to protect them from Allah.**

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ  
كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ  
كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَأَثَارًا فِي  
الْأَرْضِ فَأَخْذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَ  
مَا كَانُ لَهُمْ مِنْ اللَّهِ مِنْ وَاقِ ٢١

**22. That was because their messengers came to them with clear evidences, but they disbelieved, so Allah seized them. Indeed, He is All Strong, severe in punishment.**

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا تَأْتِيَهُمْ رُسُلُهُمْ  
بِالْبَيِّنَاتِ فَكَفَرُوا فَأَخْذَهُمُ اللَّهُ  
إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ٢٢

**23. And certainly, We sent Moses with Our revelations and a manifest authority.**

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِاِنْتِنَا  
وَسُلْطَنٍ مُّبِينٍ ٢٣

**24. To Pharaoh and Haman and Korah, but they said: “A lying sorcerer.”**

إِلَيْ فِرْعَوْنَ وَهَامَنَ وَفَارُونَ  
فَقَالُوا سِحْرٌ كَذَابٌ ٢٤

25. Then, when he brought them the truth from Us, they said: “Kill the sons of those who have believed with him, and keep their women alive.” And the plot of the disbelievers is not except in error.

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ وَاسْتَخْيُوا نِسَاءَهُمْ وَمَا كَيْدُ الْكُفَّارُ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ﴿٤٦﴾

26. And Pharaoh said: “Leave me to kill Moses, and let him call upon his Lord. Indeed, I fear that he may change your religion or that he will cause corruption in the land.”

وَقَالَ فَرْعَوْنُ ذَرْوْنِي أَقْتُلْ مُوسَى وَلَيَدْعُ رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ ﴿٤٧﴾

27. And Moses said: “Indeed, I seek refuge in my Lord and your Lord from every arrogant who does not believe in a Day of Reckoning.”

وَقَالَ مُوسَى إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مَنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ ﴿٤٨﴾

28. And a believing man from the family of Pharaoh who hid his faith, said: “Would you kill a man because he says, My Lord is Allah, and he has come to you with clear signs from your Lord. And if he is lying, then his lie is upon him. And if he is truthful, then some of that with which he threatens you will strike you. Indeed, Allah does not guide him who is a transgressor, a liar.”

وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِّنْ آلِ فَرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ وَإِنْ يَكُنْ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبَةٌ وَإِنْ يَكُنْ صَادِقًا يُصِيبُكُمْ بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُنْسِرٌ كَذَابٌ ﴿٤٩﴾

29. “O my people, yours is the kingdom today, you being dominant in the land. Then who would protect us from the punishment of Allah should it come to us.” Pharaoh said: “I do not show you except what I see, nor do I guide you but to a wise path.”

يَقُومُ لَكُمْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ  
ظِهَارِينَ فِي الْأَرْضِ وَقَمْنَ  
بَيْنَصْرَنَا مِنْ بَاسِ اللَّهِ إِنْ  
جَاءَنَا مَا قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ  
إِلَّا مَا أَرَىٰ وَمَا أَهْدِيْكُمْ  
إِلَّا سَبِيلَ الرَّشادِ ④

30. And he who believed said: “O my people, indeed I fear upon you (a fate) like the day of the factions (of old).”

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَقُومُ لَتِي أَخَافُ  
عَلَيْكُمْ مِثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ ۚ

31. “A plight like that of the people of Noah, and Aad, and Thamud, and those after them. And Allah does not intend injustice for (His) slaves.”

مِثْلَ دَأْبِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادِ  
وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ  
وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعَبَادِ ۚ ۲

32. “And O my people, indeed I fear for you a day of summon.”

وَيَقُومُ لَتِي أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ۚ

33. “The day when you will turn your backs to flee. No protector shall you have from Allah. And he whom Allah sends astray, then for him there is no guide.”

يَوْمَ تُولُونَ مُذْبِرِينَ مَا لَكُمْ  
مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَنْ يُضْلِلِ  
الَّهُ فَمَّا لَهُ مِنْ هَادٍ ۚ ۴

34. “And certainly, Joseph did come to you before with clear proofs, but you ceased not to doubt in that with which he came to you. Until, when he died, you said: “Allah will never send any messenger after him. Thus Allah leaves astray him who is a transgressor and skeptic.”

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلٍ  
بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍ  
عَمَّا جَاءَكُمْ بِهِ حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ  
قُلْتُمْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ  
رَسُولًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ  
مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ ﴿١﴾

35. “Those who dispute concerning the revelations of Allah without an authority that has come to them. It is greatly hateful to Allah and to those who believe. Thus does Allah seal up the heart of every arrogant tyrant.”

الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي أَيْتِ اللَّهِ بِغَيْرِ  
سُلْطَنٍ أَتَتْهُمْ ۖ كُبُرُ مَقْتَنَا عِنْدَ اللَّهِ  
وَعِنْدَ الَّذِينَ آمَنُوا ۚ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ  
عَلَىٰ كُلِّ قَلْبٍ مُّتَكَبِّرٍ جَبَارٍ ﴿٢﴾

36. And Pharaoh said: “O Haman, build for me a tower that I may reach at the ways.”

وَقَالَ فَرْعَوْنٌ يَهَا مِنْ أَبْنِي  
صَرْحًا عَلَىٰ أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ ﴿٣﴾

37. “The ways of the heavens, and may look at the God of Moses, and indeed, I think him a liar.” And thus was made fair seeming to Pharaoh his evil deed, and he was hindered from the way. And Pharaoh’s plot was not except in ruin.

أَسْبَابَ السَّمَاوَاتِ فَأَطْلَعَ إِلَيَّ  
إِلَهُ مُوسَىٰ وَإِنِّي لَأَظْنُهُ كَاذِبًا  
وَكَذَلِكَ زُرْتُنِي لِفَرْعَوْنَ سُوءً  
عَلَيْهِ وَصُدِّعَنَ السَّبِيلُ وَمَا  
كَيْدُ فَرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ ﴿٤﴾

38. And he who believed said: “O my people, follow me, I will guide you to right way.”

وَقَالَ الَّذِي أَمَنَ يَقُولُ  
اتَّبِعُونَ أَهْدِكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ ٦٣

39. “O my people, this life of the world is only an enjoyment, and indeed, the Hereafter, that is the enduring home.”

يَقُولُ إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ  
وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ٦٤

40. “Whoever does an evil deed, will not be recompensed except the like thereof. And whoever does a righteous deed, whether male or female, and he is a believer, then those will enter the Garden, they will be provided therein without limit.”

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَكَلَّا يُجْزَى  
إِلَّا مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا  
فَنَذِكِرْ أَوْ أُنْثِي وَهُوَ مُؤْمِنٌ  
فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ  
يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ٦٥

41. “And O my people, how is it that I call you to salvation while you call me to the Fire.”

وَيَقُولُ مَالِي آدْعُوكُمْ إِلَى  
النَّجْوَةِ وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ ٦٦

42. “You call me to disbelief in Allah and ascribe as partners to Him that of which I have no knowledge, and I call you to the All Mighty, the Oft Forgiving.”

تَدْعُونَنِي لَا كُفُرٌ بِاللهِ وَأَشْرِكُ  
بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا  
آدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ ٦٧

43. “Assuredly, that to which you call me grants no (response to) supplication in the world, nor in the Hereafter, and that our return will be to Allah. And indeed the transgressors, they shall be companions of the Fire.”

لَا جَرَمَ أَنَّمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ  
لَيْسَ لَهُ دَعَوةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا  
فِي الْآخِرَةِ وَأَنَّ مَرْدَنَا إِلَى اللهِ  
وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ٦٨

44. “So you will remember what I say to you. And I entrust my affair to Allah. Indeed, Allah is All Seer of (His) slaves.”

فَسَتَذَكِّرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ  
وَأُفْوِضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ  
إِنَّ اللَّهَ بِصِيرٌ بِالْعِبَادِ ٤٤

45. So Allah saved him from the evils which they plotted, while a worst punishment encompassed the people of Pharaoh.

فَوْقَهُ اللَّهُ سَيِّاتٍ مَا مَكَرُوا  
وَحَاقَ بِالْفَرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ ٤٥

46. The Fire, they are exposed to it morning and evening. And on the day when the Hour will be established (it will be said): “Make the people of Pharaoh enter the severest punishment.”

النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا عُدُواً وَعَيْشًا  
وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَذْخُلُوا إِلَى  
فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ ٤٦

47. And when they will dispute in the Fire, then the weak will say to those who were arrogant: “Indeed, we were your followers, so will you relieve from us a portion of the Fire.”

وَإِذْ يَتَحَاجُونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُونَ  
الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا  
كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ آنَثُمْ  
مُغْنُونَ عَنَّا نَصِيبًا مِنَ النَّارِ ٤٧

48. Those who were arrogant will say: “Indeed, we are all (together) in this. Indeed, Allah has judged between (His) slaves.”

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا  
إِنَّا كُلُّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ  
قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ٤٨

49. And those in the Fire will say to the guards of Hell: “Call upon your Lord that He may lighten from us a day from the punishment.”

وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ  
لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ  
يُخْفِفُ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ ٤٩

50. They will say: “Did there not come to you your messengers with clear evidences.” They will say: “Yes.” They will reply: “Then call (as you like).” And the call of the disbelievers is not except in error.

فَالْوَا أَوْلَمْ تَكُنْ تَأْتِيْكُمْ  
رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا  
بَلْ ۖ قَالُوا فَادْعُوهَا ۖ وَمَا  
دَعْوَاهُ الْكُفَّارُ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ۵۰

51. Indeed, We do help Our messengers, and those who believe, in the life of the world, and on the day when the witnesses will stand forth.

إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ  
آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ ۵۱

52. The day when their excuses will not benefit the wrongdoers, and theirs will be the curse, and theirs will be the evil abode.

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ  
مَعْذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ  
وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۵۲

53. And certainly, We gave Moses the guidance, and We caused the Children of Israel to inherit the Scripture.

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى الْهُدَىٰ  
وَأَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ ۵۳

54. A guidance and a reminder for those of understanding.

هُدًىٰ وَذِكْرًا لِأُولِي الْأَلْبَابِ ۵۴

55. So have patience (O Muhammad). Indeed, the promise of Allah is true. And ask forgiveness for your sin, and glorify the praise of your Lord in the night and the morning.

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌ  
وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَسَبِّحْ  
بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعُثْنَى وَالْأَبْكَارِ ٤٥

56. Indeed, those who dispute about the revelations of Allah without an authority having come to them, there is nothing else in their breasts except pride which they will not attain. So seek refuge in Allah. Indeed, it is He who is the All Hearer, the All Seer.

إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَتِ  
اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَنٍ أَنْتُمْ  
إِنْ فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ  
مَا هُمْ بِالْغَيْبِ فَأَسْتَعِذُ بِاللَّهِ  
إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ٤٦

57. Assuredly, the creation of the heavens and the earth is greater than the creation of mankind, but most of mankind do not know.

لَخَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرٌ  
مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٤٧

58. And not equal are the blind and the seer, and those who believe and do good deeds are not (equal with) those who do evil. Little do you reflect.

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ  
وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ  
وَلَا الْمُسْكِنُ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ ٤٨

59. Indeed, the Hour is surely coming, there is no doubt therein, but most of mankind do not believe.

إِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ٤٩

60. And your Lord said: “Call upon Me. I will respond to your (invocation).” Indeed, those who disdain My worship, they will enter Hell, disgraced.

وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ  
إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي  
سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دُخُورِينَ ٤٥

61. Allah, it is He who has appointed for you the night that you may rest therein, and the day for seeing. Indeed, Allah is full of Bounty to mankind, but most of mankind are not grateful.

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَيَّلَ  
لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا  
إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ٤٦

62. That is Allah, your Lord, the Creator of all things. There is no god except Him. So how are you turning away.

ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَإِنِّي نُؤْفَكُونَ ٤٧

63. Thus were turned away those who used to reject the revelations of Allah.

كَذَلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِينَ  
كَانُوا يَأْيَتِ اللَّهَ يَجْحَدُونَ ٤٨

64. Allah it is He who has appointed for you the earth as a settlement place and the sky as a canopy, and He fashioned you and perfected your shapes, and He has provided you with good things. That is Allah, your Lord. Then blessed be Allah, the Lord of the worlds.

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ  
قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنًا وَصَوَرَ كُلُّ  
فَآخْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِّنَ  
الظِّيَّاتِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ  
فَتَبَرَّكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ٤٩

**65. He is the Ever Living, there is no god except Him. So call upon Him, (being) sincere to Him in religion. All the praise be to Allah, the Lord of the worlds.**

هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۝  
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ④

**66. Say (O Muhammad): “Indeed, I have been forbidden to worship those whom you call upon besides Allah, when there have come to me clear proofs from my Lord, and I have been commanded to submit to the Lord of the worlds.”**

قُلْ إِنِّي نُهِيَّتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ  
تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِي  
الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّيْ ذَ وَأُمْرُتُ أَنْ  
أُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ④

**67. He it is who created you from dust, then from a sperm drop, then from a clot, then He brings you forth as a child, then (ordains) that you attain your full strength, then that you become old. And among you is he who is taken by death before (old age), and that you reach an appointed term, and that perhaps you may understand.**

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ  
مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ  
يُخْرِجُكُمْ طُفُلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا  
أَشْدَدَ كُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا شَيْوُخًا  
وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّى مِنْ قَبْلِ  
وَلِتَبْلُغُوا أَجَلًا مُسَمًّى  
وَلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ⑤

**68. He it is who gives life and causes death. And when He decrees a matter, He only says to it: “Be.” And it is.**

هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمْتِتْ فَإِذَا قَضَى  
أَفْرَا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ⑥

69. Have you not seen those who dispute about the revelations of Allah, how are they turned away.

أَخْرَجْتَ إِلَيَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ  
فِي أَيْمَانِ اللَّهِ مَا نَحْنُ بُصَرَّقُونَ ٤٩

70. Those who deny the Book and that with which We sent Our messengers. Soon they will come to know.

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ  
وَمَنْعَمًا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِ رُسُلَنَا  
فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ٥٠

71. When the shackles will be around their necks, and the chains, they shall be dragged.

إِذَا أَغْلَلُ فِي أَعْنَاقِهِمْ  
وَالسَّلِيلُ يُسْحَبُونَ ٥١

72. In the boiling water, then they will be thrust into the Fire.

فِي الْحَمِيمِ دُثُّمَ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ٥٢

73. Then it will be said to them: “Where is that you used to associate (in worship).”

ثُمَّ قَيْلَ لَهُمْ أَيْنَ  
مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ ٥٣

74. “Besides Allah.” They will say: “They have vanished from us. But, we did not call upon anything before.” Thus, Allah sends astray the disbelievers.

مِنْ دُونِ اللَّهِ، قَالُوا اضْلَلُوا عَنَّا  
بَلْ لَمْ نَكُنْ نَدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَيْئًا  
كَذَلِكَ يُضْلِلُ اللَّهُ الْكُفَّارِ ٥٤

75. (It will be said): “That was because you had been exulting in the earth without any right, and that you used to rejoice extremely.”

ذِلِّكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ  
فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ  
وَبِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُونَ ٥٥

76. “Enter the gates of Hell to abide eternally therein. So evil is the habitation of the arrogant.”

أُدْخِلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ  
فِيهَا، فَبَئُسَ مَتْوَى الْمُنْتَكِبِينَ ٥٦

77. Then be patient (O Muhammad). Indeed, the promise of Allah is true. Then whether we let you see some of what We promise them, or We take you in death, then to Us they will be returned.

78. And certainly, We sent messengers before you. Among them are those (whose stories) We have related to you, and among them are those We have not related to you. And it was not for any messenger that he should bring a sign except by permission of Allah. Then, when the command of Allah comes, it will be judged with truth, and the followers of falsehood will then be lost.

79. Allah it is who has made for you cattle, that you may ride on them, and of them you eat.

80. And for you in them are (other) benefits. And that you may reach by their means a desire that is in your breasts (carry your loads), and on them and on ships you are carried.

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ  
فِيمَا نُرِبِّيْنَكَ بَعْضَ الَّذِي  
نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيْنَكَ  
فَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ۝

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ  
مِنْهُمْ مَنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ  
وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ  
وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ  
بِأَيْةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ فَإِذَا  
جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ  
وَخَسَرَ هُنَالِكَ الْمُبْطَلُونَ ۝

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَامَ  
لِتَرْكُبُوا مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ۝

وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعٌ وَلِتَبْلُغُوا  
عَلَيْهَا حَاجَةً فِي صُدُورِكُمْ  
وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ۝

81. And He shows you His signs. So which of the signs of Allah do you deny.

وَيُرِيكُمْ أَيْتِهِ ﴿٤٩﴾

فَأَيَّ أَيْتِ اللَّهِ تُنَكِّرُونَ ﴿٥٠﴾

82. Have they not traveled in the earth and seen how was the end of those before them. They were more numerous than themselves, and mightier in strength, and (in the) traces (they left behind them) in the earth. So it did not avail them whatever they used to earn.

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا  
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
كَانُوا أَكْثَرَ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً  
وَأَثَارًا فِي الْأَرْضِ فَمَا آغْنَى  
عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥١﴾

83. Then when their messengers came to them with clear proofs (of Allah's sovereignty), they exulted in what they had of the knowledge. And surrounded them (punishment) that at which they used to ridicule.

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ  
بِالْبَيِّنَاتِ فَرِحُوا بِمَا عِنْدَهُمْ  
مِنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ  
مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهِزُونَ ﴿٥٢﴾

84. Then, when they saw Our punishment, they said: "We believe in Allah alone, and we disbelieve in that which we used to associate (with Him)."

فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا أَمَّا بِإِلَهِ  
وَحْدَةٍ وَكَفَرُنَا بِمَا كُنَّا بِهِ مُشْرِكِينَ ﴿٥٣﴾

85. Then their faith did not avail them when they saw Our punishment. (That is) Allah's established way which has preceded among His slaves. And the disbelievers will then be lost.

فَلَمْ يَكُنْ يَنْفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا  
رَأَوْا بَأْسَنَا سُنْنَتَ اللَّهِ الَّتِي  
قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادَةٍ وَخَسِرَ  
هُنَّا لِكَ الْكُفَّارُونَ ﴿٥٤﴾



سُورَةُ حِمَّةِ السَّجَدَةِ مَكْبِرَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## HameemSajada

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ha. Meem.

١ حَمَ

2. A revelation from the Beneficent, the Merciful.

تَنْزِيلٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝

3. A Book whose verses have been expounded, an Arabic Quran for a people who know.

كِتَابٌ فُصِّلَتْ أَيْتُهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝

4. As a giver of good tidings and a warner. So most of them turn away, so they do not hear.

بَشِّيرًا وَنَذِيرًا، فَأَغْرَضَ أَكْثُرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ۝

5. And they say: “Our hearts are under coverings from that to which you call us, and in our ears there is a deafness, and between us and you there is a veil. So work you (on your way). indeed, we are working.”

وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِي آيَاتِنَا مُمْبَأَ نَدْعُونَا إِلَيْهِ وَفِي آذَانِنَا وَقُرْبًا وَمِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حَجَابٌ فَاعْمَلْ إِنَّا عِمَلُونَ ۝

6. Say (O Muhammad): “I am only a mortal like you. It has been revealed to me that your god is One God, so take the straight path to Him and seek forgiveness of Him. And woe to those who associate (with Him).”

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَى  
إِنَّمَا الْهُكْمُ لِلَّهِ وَاحِدٌ  
فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوهُ  
وَوَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِينَ ۝

7. Those who do not give the poor due, and they are disbelievers in the Hereafter.

الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ  
وَهُمْ بِالْأُخْرَةِ هُمْ كُفَّارٌ ۚ ۷

8. Indeed, those who believe and do righteous deeds, for them is a reward that will never end.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۸

9. Say: “Do you indeed, disbelieve in Him who created the earth in two days, and you attribute to Him rivals. That is the Lord of the worlds.”

قُلْ أَئِنَّكُمْ لَتَكُفُّرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ  
الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُ  
أَنْدَادًا ۖ ذَلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۹

10. And He placed in it (earth) firm mountains (rising) above it, and He put blessings in it, and He measured in it its sustenance in four days, in accordance for (the needs of) those who ask.

وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا  
وَبَرَكَ فِيهَا وَقَدَّارَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا  
فِي أَرْبَعَةِ آيَاتٍ مُّسَوَّةً لِلشَّاهِدِينَ ۱۰

11. Then He turned to the heaven while it was smoke, then He said to it and to the earth: “Come both of you, willingly or by compulsion.” They said: “We have come willingly.”

ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ  
فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ائْتِنَا طَوْعًا أَوْ  
كَرْهًا ۗ قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعَيْنِ ۱۱

**12.** Then He ordained them as seven heavens in two days and inspired in each heaven its command. And We adorned the nearest heaven with lamps, and (provided it) with guard. That is the measuring of the All Mighty, the All Knower.

فَقَضَاهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ  
وَأَوْحَى فِي كُلِّ سَمَاءٍ أَمْرَهَا وَزَيَّنَاهَا  
السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيهِ وَحَفَظَهَا  
ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ⑭

**13.** So if they turn away, then say: "I have warned you of a thunderbolt like the thunderbolt (that struck) Aad and Thamud."

فَإِنْ أَغْرَضُوكُمْ فَقُلْ أَنذَرْنَاكُمْ  
صُعْقَةً مِثْلَ صُعْقَةِ عَادٍ وَثَمُودٍ ⑯

**14.** When the messengers had come to them before them and after them, (saying): "Worship none except Allah." They said: "if our Lord had willed, He surely would have sent down the angels, so indeed, we are disbelievers in that with which you have been sent."

إِذْ جَاءُكُمْ رَسُولٌ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ أَلَا  
تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهُ قَالُوا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا لَأَنْزَلَ مَلَكًا فَإِنَّا  
بِمَا أُرْسَلْتُمْ بِهِ كُفَّارٌ ⑰

**15.** As for Aad, so they were arrogant in the land without right, and they said: "Who is mightier than us in strength." Did they not see that Allah who created them, He was mightier than them in strength. And they denied Our signs.

فَامَّا عَادٌ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ  
بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنَّا  
قُوَّةً أَوْ لَهُ بِرُّوا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي  
خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً  
وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ⑯

16. So We sent upon them a furious wind in evil days, that We might make them taste the punishment of disgrace **in the life of the world**. And the punishment of the Hereafter will be more disgracing, and they will not be helped.

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرِصِّارًا  
فِي آيَاتِ نُحَسَّانِ لِنُذِيقَهُمْ  
عَذَابَ الْخَزْرِي فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَعَذَابُ الْآخِرَةِ  
آخْرِي وَهُمْ لَا يُنْصَرُونَ ⑯

17. And as for Thamud, We guided them, but they preferred blindness over the guidance, so the thunderbolt of humiliating punishment seized them because of what they used to earn.

وَآمَّا ثَمُودٌ فَهَدَيْنَاهُمْ فَاسْتَحْبُوا  
الْعَيْنَ عَلَى الْهُدَى فَأَخْذَنَاهُمْ  
صُعْقَةً الْعَذَابِ الْهُوَنِ بِمَا  
كَانُوا يَكْسِبُونَ ⑭

18. And We saved those who believed and were righteous.

وَنَجَّيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ⑮

19. And the day when the enemies of Allah will be gathered to the Fire, so they will be driven in ranks.

وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ  
إِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوَزَّعُونَ ⑯

20. Until, when they reach it, their ears and their eyes and their skins will testify against them of what they used to do.

حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهَدَ  
عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ  
وَجُلُودُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑰

21. And they will say to their skins: "Why did you testify against us?" They will say: "Allah has given us speech as He gave speech to all things, and He created you the first time, and to Him you are returned."

وَقَالُوا لِجُلُودِهِمْ لَمْ شَهَدْنَا  
عَلَيْنَا ۚ قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي  
أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقُكُمْ  
أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۚ ۲۱

22. "And you have not been hiding against yourselves, lest testify against you, your hearing, nor your sight, nor your skins, but you thought that Allah does not know much of what you were doing."

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرُونَ أَنْ يَشَهِدَ  
عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ  
وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ ظَنَنتُمْ أَنَّ  
الَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ ۚ ۲۲

23. "And that thought of yours which you thought about your Lord. It has brought you to destruction, and you have become of those utterly lost."

وَذِلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنتُمْ  
بِرَبِّكُمْ أَرْدِكُمْ فَاصْبَحْتُمْ  
مِنَ الْخَسِيرِينَ ۚ ۲۳

24. So (even) if they have patience, the Fire will be a home for them, and if they ask for to be excused, yet they are not of those who will be excused.

فَإِنْ يَصْبِرُوا فَإِنَّنَارًا مَنْوَأً  
لَهُمْ ۖ وَمَنْ يَسْتَعْتِبُوا  
فَمَا هُمْ مِنَ الْمُعْتَبِينَ ۚ ۲۴

25. And We have appointed for them companions who have made attractive for them what was before them and what was behind them. And the word has become true upon them among the nations who have passed away before them, of jinn and mankind. Indeed, they were the losers.

26. And those who disbelieve say: “Do not listen to this Quran, and make noise in the midst of its (recitation) that perhaps you will overcome.”

27. Then surely We will cause those who disbelieve to taste a severe punishment, and surely We will recompense them the worst of what they used to do.

28. That is the recompense of the enemies of Allah, the Fire. For them therein will be the eternal home, recompense for what they used to deny Our revelations.

وَقَيَضْنَا لَهُمْ قُرَاءَةً فَرَيَّنَا لَهُمْ  
مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ  
وَحَقٌّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمِّهِمْ  
قَدْ خَلَقْتَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ  
وَالْإِنْسَانَ هُمْ كَانُوا أَخْسَرِينَ ٢٥

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا  
لِهَذَا الْقُرْآنَ وَالْغَوَا فِيهِ  
كَعْلَكُمْ تَغْلِبُونَ ٢٦

فَلَنُذِيقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
عَذَابًا شَدِيدًا وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ  
أَسْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ٢٧

ذَلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ النَّارُ  
لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلُدِ جَزَاءٌ  
بِمَا كَانُوا بِإِيمَانِنَا يَجْحَدُونَ ٢٨

**29. And those who disbelieved will say: “Our Lord, Show us those who led us astray of the jinn and mankind. We will place them underneath our feet that they may be among the lowest.”**

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرْنَا  
الَّذِينَ أَضَلْنَا مِنْ أَجْنَنَ وَالْأَنْسِ  
نَجْعَلُهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا  
لِيَكُونُنَا مِنَ الْأَسْفَلِينَ ﴿٢٩﴾

**30. Indeed, those who say: “Our Lord is Allah.” Then remain upright, the angels will descend upon them (saying): “Do not fear, nor grieve, and receive the good tidings of Paradise which you have been promised.”**

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ  
ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَنَزَّلُ عَلَيْهِمْ  
الْمَلَائِكَةُ أَلَا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا  
وَالْبَشِّرُونَ بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ

**31. “We were your friends in the life of the world and in the Hereafter. You will have therein whatever your souls desire, and you will have therein whatever you ask for.”**

نَحْنُ أَوْلَئِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ فِي  
الْآخِرَةِ وَ لَكُمْ فِيهَا مَا شَتَّهَى  
أَنفُسُكُمْ وَ لَكُمْ فِيهَا مَا نَدَّعُونَ ﴿٣٠﴾

**32. A gift of welcome from the Oft-Forgiving, Merciful.**

نُزَّلَ مِنْ عَفْوٍ رَّحْمَنٍ ﴿٣١﴾

**33. And who is better in speech than him who calls (people) to Allah, and does righteousness, and says: “Indeed, I am of the Muslims.”**

وَمَنْ أَحْسَنَ قَوْلًا إِمَّنْ دَعَا  
إِلَيْ اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ  
إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٢﴾

34. And not equal are the good deed and the evil deed. Repel (the evil deed) by that which is better, then he between you and him there was enmity (will become) as though he was a devoted friend.

وَلَا تُشْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ  
إِذْ فَعَلَ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ  
فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ  
عَدَا وَهُوَ كَانَهُ وَلِيٌ حَمِيمٌ ⑭

35. And none is granted it except those who are patient, and none is granted it except the owner of great fortune.

وَمَا يُلْقِتُهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا  
وَمَا يُلْقِتُهَا إِلَّا ذُو حِظٍ عَظِيمٍ ⑮

36. And if an evil whisper from Satan tries to turn you away (O Muhammad), then seek refuge in Allah. Indeed, He is the All Hearer, the All Knower.

وَإِنَّمَا يَنْزَغِنَكَ مِنَ الشَّيْطَنِ  
نَرُغْ فَاسْتَعِدْ بِاللَّهِ مَرَأَتَهُ  
هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑯

37. And from among His signs are the night and the day, and the sun and the moon. Do not prostrate to the sun, nor to the moon, and prostrate to Allah who created them, if it should be Him you worship.

وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ  
وَالقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا  
لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ  
إِنْ كُنْتُمْ إِيمَانًا تَعْبُدُونَ ⑰

38. So if they are arrogant, then those (angels) who are with your Lord, they glorify Him by night and day, and they do not become weary. **Assajda**

فَإِنْ اسْتَكْبَرُوا فَإِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ  
رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ  
وَالنَّهَارُ وَهُمْ لَا يَسْمُونَ ⑱

39. And among His signs is that you see the earth barren, then when We send down upon it water, it is stirred to life and grows. Indeed, He who gives it life, can surely give life to those who are dead. Indeed, He has power over all things.

وَمِنْ آيَتِهِ أَنَّكَ تَرَى الْأَرْضَ  
خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا  
الْمَاءَ اهْتَرَّتْ وَرَبَّتْ إِنَّ  
الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُحْيٍ الْمَوْتَىٰ  
إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

40. Indeed, those who turn away from Our revelations are not hidden from Us. So is he who is cast into the Fire better, or he who comes secure on the Day of Resurrection. Do whatever you will. Indeed, He is Seer of what you do.

إِنَّ الَّذِينَ يُلْجِدُونَ فِي آيَاتِنَا  
لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا أَفَمَنْ يُلْقَى  
فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِيَ أَمْنًا  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِغْمَلُوا مَا شَاءُتُهُ  
إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

41. Indeed, those who disbelieved in the reminder (Quran) when it has come to them (are guilty). And indeed it is a Book of exalted power.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
بِالذِّكْرِ كُلَّمَا جَاءُهُمْ  
وَإِنَّهُ لَكِتَبٌ عَزِيزٌ ۝

42. Falsehood cannot approach it from before it, nor from behind it. A revelation from the Wise, the Owner of Praise.

لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ  
يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ  
مِنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ۝

43. Nothing is said to you (O Muhammad), except what was certainly said to the messengers before you. Indeed, your Lord is the possessor of forgiveness, and the possessor of painful penalty.

مَا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ  
قِيلَ لِرَسُولٍ مِّنْ قَبْلِكَ ۖ  
إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ  
وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ ۝

44. And if We had made this Quran in a foreign language, they would assuredly have said: “Why are not its verses explained. What, a foreign tongue and an Arab.” Say: “This (Quran), for those who believe, is a guidance and a healing.” And those who do not believe, there is a deafness in their ears, and it is blindness for them. They are those who are called from a place far away.

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ فِرَانًا أَعْجَمِيًّا  
لَقَالُوا لَوْلَا فُصِّلَتْ آيَاتُهُ  
أَعْجَمِيًّا وَعَرَبِيًّا ۖ قُلْ  
هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى  
وَشِفَاءٌ ۖ وَالَّذِينَ لَا  
يُؤْمِنُونَ فِي أَذْارِنَهُمْ وَقُرْ  
وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمَّى ۖ اُولَئِكَ  
يُنَادَوْنَ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ ۝

45. And certainly, We gave Moses the Scripture, but there has been dispute about it. And if it had not been for a word (decree) that went forth before from your Lord, it would have been judged between them. And indeed, they are in grave doubt concerning it.

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
فَالْخَتَلَ فِيهِ ۖ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ  
سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ  
بَيْنَهُمْ ۖ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ  
مِّنْهُ حُرَابِ ۝

**46.** Whoever does righteous deeds, it is for his own self. And whoever does evil, it is against his (own self). And your Lord is not ever unjust to (His) slaves.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ  
وَمَنْ أَسَأَءَ فَعَلَيْهَا وَمَا  
رَبُّكَ بِظَلَامٍ لِلْعَبْدِ ④

**47.** To Him is referred knowledge of the Hour. And no fruits come out of their sheaths, nor does a female conceive (within her womb), nor brings forth (young), except by His Knowledge. And on the Day when He will call to them: “Where are My partners.” They will say: “We announce to You, not among us is any witness.”

إِلَيْهِ يُرْدَدُ عِلْمُ السَّاعَةِ  
وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ مِنْ  
أَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَى  
وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَيَوْمَ  
يُنَادِيهِمْ أَنِّي شَرِكَّاً لِي قَالُوا  
أَذْكُرْ مَا مِنْ شَهِيدٍ ⑤

**48.** And lost from them will be those whom they used to invoke before. And they will perceive that for them (there is) not any place of refuge.

وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا  
يَدْعُونَ مِنْ قَبْلُ وَظَنُّوا مَا  
لَهُمْ مِنْ مَحِيصٍ ⑥

**49.** Man does not get weary of supplication for good, and if an evil touches him, then he is hopeless, despairing.

لَا يَسْئُمُ إِلَّا نَسَانٌ مِنْ دُعَاءِ  
الْخَيْرِ ذَوَانٌ مَسَهُ الشَّرُّ  
فَيَقُولُ قَنُوتٌ ⑦

50. And if We make him taste a mercy from Us after an adversity has touched him, he will surely say: "This is my own. And I do not think that the Hour will be established, and if I am brought back to my Lord, indeed, there will be for me with Him the best." Then, We will surely inform those who disbelieved about that they did, and We will surely make them taste a severe punishment.

51. And when We bestow favor upon man, he withdraws and turns aside, and when evil touches him, then he has recourse to long supplications.

52. Say: "Do you see if it (Quran) is from Allah and yet you disbelieved in it, who is further astray than one who is in far away dissension.

53. We will show them Our signs in the horizons and within themselves until it will be manifest to them that it is the truth. Is it not sufficient about your Lord that He is a Witness over all things.

وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ رَحْمَةً مَّنْ  
بَعْدِ ضَرَّاءٍ مَّسَنَنَهُ لَيَقُولُنَّ  
هَذَا لِيٌ وَمَا أَظْنَ السَّاعَةَ  
فَإِنَّمَّةٌ وَلَئِنْ رُجِعْتُ إِلَى  
رَبِّيَ إِنَّ لِي عِنْدَهُ لَكُحْسُنَىٰ  
فَلَئِنْتَبَئِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا  
عَمِلُوا وَلَئِنْ يَقْنَعُهُمْ  
مِّنْ عَذَابٍ غَلِيلٌ ⑤

وَإِذَا آتَيْنَا عَلَى الْأَنْسَانِ  
أَعْرَضَ وَنَادَ بِجَانِبِهِ وَإِذَا مَسَهُ  
الشَّرُّ فَذُو دُعَاءٍ عَرِيْضٍ ⑥

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ  
اللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهِ مَنْ أَصْلَى  
مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيْدٍ ⑦

سَرِّيْهُمْ أَيْتَنَا فِي الْأَفَاقِ وَفِي  
أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ  
أَنَّهُ الْحَقُّ أَوْ لَمْ يَكُنْ بِرَبِّكَ  
أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ⑧

54. Behold, they are indeed in doubt about the meeting with their Lord. Behold, He indeed is surrounding all things.

أَلَا إِنَّهُمْ فِي مُرْبَدٍ  
مِّنْ لِقَاءِ رَبِّهِمْ أَلَا إِنَّهُ  
بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ



سُورَةُ الشُّورَى مَكَبَّرَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AshShura

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ha. Meem.

خَمْ

2. A'in. Seen. Qaf.

عَسْقَ

3. Thus He has revealed to you (O Muhammad) and to those before you, Allah, the All Mighty, the Wise.

كَذَلِكَ يُوحِي رَأْيِكَ وَرَأْيَ الَّذِينَ  
مِنْ قَبْلِكَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

4. To Him belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth, and He is the Most High, the Most Great.

لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

5. The heavens are almost rent asunder from above them, and the angels glorify the praises of their Lord, and ask for forgiveness for those on the earth. Behold, indeed it is Allah who is the Oft Forgiving, the Most Merciful.

تَكَادُ السَّمَاوَاتُ يَتَفَطَّرُنَّ مِنْ  
فَوْقِهِنَّ وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ  
بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ  
فِي الْأَرْضِ أَلَا إِنَّ اللَّهَ هُوَ  
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

6. And those who take as protectors others than Him, Allah is Guardian over them, and you are not a disposer of affairs over them.

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ  
أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَفِظُ عَلَيْهِمْ  
وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بَوْكِيلٌ ④

7. And thus We have revealed to you a Quran in Arabic, that you may warn the mother town (Makkah) and those around it, and you may warn of the Day of Assembling about which there is no doubt. A party will be in Paradise and a party in the blazing Fire.

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ  
قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِتُنذِرَ أَمَّ  
الْقُرْآنِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنذِرَ  
يَوْمَ الْجَمْعِ لَارْبَعَ فِيْهِ فَرِيقٌ  
فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعْيِرِ ⑤

8. And if Allah had willed, He could have made them one nation, but He admits whom He wills into His mercy. And the wrongdoers, there is no protector for them, nor a helper.

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً  
وَلَكِنْ يَدْخُلُ مَنْ يَشَاءُ فِي  
رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمُونَ مَا  
لَهُمْ قُمْ وَرِئَيْ وَلَا نَصِيرٌ ⑥

9. Or have they taken protectors besides Him. But Allah, He is the Protector. And He gives life to the dead, and He has power over all things.

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ ؟  
فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ  
وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑦

10. And in any thing over which you disagree, then its ruling is (to be referred) to Allah. Such is Allah, my Lord, upon whom I trust, and to whom I turn.

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ  
فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبِّي  
عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ هُوَ إِلَيْهِ أَنِيبُ ⑧

**11. The Creator of the heavens and the earth. He has made for you mates from yourselves, and mates among the cattle. He multiplies you thereby. Not a thing is like unto Him. And He is the All Hearer, the All Seer.**

فَاطَّرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ ۖ جَعَلَ لَكُمْ  
مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَزْوَاجًا ۖ وَمِنَ الْأَنْعَامِ  
أَزْوَاجًا ۚ يَذْرُؤُكُفْرَ فِيهِ لَبَسَ  
كَمِثْلِهِ شَيْءٌ ۗ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ⑪

**12. His are the keys of the heavens and the earth. He extends provision for whom He wills, and straitens (it for whom He wills). Indeed, He is the All Knower of all things.**

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ  
يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۖ  
إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ⑫

**13. He has ordained for you of religion what He enjoined upon Noah, and that which We revealed to you (Muhammad), and what We enjoined upon Abraham and Moses and Jesus, (saying), that establish the religion, and do not be divided therein. Dreadful for those who associate (with Allah) is that to which you call them. Allah chooses for Himself whom He wills, and He guides to Himself whoever turns (to Him).**

شَرَعَ لَكُمْ مِّنَ الدِّينِ مَا وَصَّى  
بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكُ  
وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَ  
عُيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا  
فِيهِ ۖ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا  
تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ يَعْلَمُ بِإِيمَانِهِ  
مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ ⑬

14. And they did not become divided until after what came to them of knowledge, through rivalry among themselves. And if it had not been for a word that had already gone forth from your Lord for an appointed term, it would have been judged between them. And indeed those, who were made to inherit the Scripture after them, are in hopeless doubt concerning it.

15. So to that (religion) then invite (O Muhammad). And be upright as you are commanded. And do not follow their desires. And say: “I believe in what Allah has sent down of the Book. And I have been commanded to be just among you. Allah is our Lord and your Lord. For us are our deeds and for you your deeds. No argument between us and you. Allah will bring us together, and to Him is the journeying.”

وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا  
جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۚ  
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ  
إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى لَقُضَى بَيْنَهُمْ ۖ  
وَإِنَّ الَّذِينَ أُورِثُوا الْكِتَابَ مِنْ  
بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٌ ۝

فَلِذِلْكَ فَادْعُ وَاسْتَقِيمْ كَمَا أُمْرَتْ  
وَلَا تَتَبَعَ أَهْوَاءَهُمْ ۚ وَقُلْ أَمَّنْتُ  
بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ ۚ وَأُمْرَتْ  
لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمْ ۚ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۚ  
لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ  
لَا جُحَّةٌ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ ۚ اللَّهُ  
يَعْلَمُ بِمَا بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۝

16. And those who argue about Allah after He has been acknowledged, their argument has no weight with their Lord, and upon them will be (His) wrath, and for them will be a severe punishment.

وَالَّذِينَ يُحَاجِّونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا اسْتَجَابُ لَهُ حُجَّتُهُمْ دَاهِشَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَصَبٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ⑯

17. Allah it is who has sent down the Book with truth and the Balance. And what will make you know, perhaps the Hour is near.

اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ هُوَ مَا يُدْرِيكَ لَعْلَ السَّاعَةَ قَرِيبٌ ⑭

18. Only those seek to hasten it who do not believe in it. And those who believe are fearful of it and they know that it is the truth. Behold, indeed those who dispute concerning the Hour are far astray.

يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا هُوَ الَّذِينَ آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ هُوَ الَّذِينَ يُمَارِدُونَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ⑮

19. Allah is Subtle with His slaves. He provides for whom He wills. And He is the All Strong, the All Mighty.

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ⑯

20. Whoever desires the harvest of the Hereafter, We give him increase in its harvest. And whoever desires the harvest of the world, We give him thereof, and for him there is no portion in the Hereafter.

مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَرِزُدُ لَهُ فِي حَرْثِهِ هُوَ مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا هُوَ مَالَهُ فِي الْآخِرَةِ مَنْ نَصِيبُ ⑰

**21. Or do they have partners (of Allah) who have ordained for them in religion that which Allah has not allowed. And if it had not been for a decisive word (gone forth already), it would have been judged between them. And indeed the wrongdoers, for them is a painful punishment.**

أَمْ لَهُمْ شَرِكُوا شَرَعُوا لَهُمْ  
مِنَ الَّذِينَ مَا لَهُ يَأْذَنُ بِهِ اللَّهُ  
وَلَا كَلِمَةٌ لِفَضْلٍ لَقُضِيَ  
بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢١﴾

**22. You will see the wrongdoers fearful of what they have earned, and it will (surely) befall them. And those who believe and do righteous deeds (will be) in flowering meadows of the gardens. They will have what they desire with their Lord. That is the supreme bounty.**

تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا  
كَسَبُوا وَهُوَ وَارِقٌ عَلَيْهِمْ وَالَّذِينَ  
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ فِي رَوْضَاتِ  
الْجَنَّاتِ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ  
رَبِّهِمْ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿٢٢﴾

**23. That is of which Allah gives good tidings to His slaves who believe and do righteous deeds. Say (O Muhammad): “I do not ask you a payment for it, except kindness through kinship.” And whoever earns a good deed, We will increase for him good therein. Indeed, Allah is Oft Forgiving, Most appreciative.**

ذَلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَةُ  
الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ  
قُلْ لَا إِسْكَنْكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا  
الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَى وَمَنْ يَقْتَرِفْ  
حَسَنَةً تَزَدِ لَهُ فِيهَا حُسْنًا  
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٢٣﴾

24. Or do they say: “He has invented a lie against Allah.” Then if Allah willed, He could have sealed your heart. And Allah will eliminate falsehood and will establish the truth by His words. Indeed, He is Aware of what is in the breasts.

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا  
فَإِنْ يَشَا اللَّهُ يَخْتَمُ عَلَى قَلْبِكَ  
وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحَقِّ  
الْحَقَّ بِكَلِمَتِهِ إِنَّهُ عَلَيْهِ  
بِدَاتِ الصُّدُورِ ⑭

25. And He it is who accepts repentance from His slaves, and He pardons the evil deeds, and He knows what you do.

وَهُوَ الَّذِي يَقْبِلُ التَّوْبَةَ عَنِ  
عِبَادِهِ وَيَعْفُوُ عَنِ السَّيِّئَاتِ  
وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ⑮

26. And He answers (the supplication of) those who believe and do righteous deeds, and increase for them from His bounty. And the disbelievers, for them will be a severe punishment.

وَبَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ وَبَزِيدُهُمْ  
مِّنْ فَضْلِهِ وَالْكُفَّارُونَ  
لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ⑯

27. And if Allah had extended the provision for His slaves, they would have committed tyranny in the earth, but He sends down by the measure what He wills. Indeed, He is Informed, Seer of His slaves.

وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ  
لَبَغَوا فِي الْأَرْضِ وَلَكِنْ يُنَزِّلُ  
بِقَدَرِ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ  
خَبِيرٌ بَصِيرٌ ⑰

28. And He it is who sends down the rain after they had despaired, and He spreads out His mercy. And He is the Protector, the Praiseworthy.

وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْ  
بَعْدِ مَا قَنْطَوْا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ  
وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ ٢٨

29. And of His signs is the creation of the heavens and the earth, and whatever He has dispersed in them both of creatures. And He is Able to gather them when He wills.

وَمِنْ أَيْتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَا بَثَ فِيهِمَا  
مِنْ دَآبَّةٍ ۖ وَهُوَ عَلَى جَمْعِهِمْ  
إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ٢٩

30. And whatever of misfortune befalls you, it is because of what your hands have earned. And He forgives much.

وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فِيمَا  
كَسَبَتُ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ ٣٠

31. And you cannot escape (from Allah) in the earth. And for you other than Allah there is not any protector, nor a helper.

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ ۚ  
وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ  
وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ٣١

32. And of His signs are the ships in the sea, like mountains.

وَمِنْ أَيْتِهِ الْجَوَارُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ٣٢

33. If He wills, He causes the wind to cease, then they would become motionless on the back (of the sea). Indeed, in that are signs for everyone patient and grateful.

إِنْ يَشَاءُ يُسْكِنُ الرِّيحَ فَيَظْلِمُ  
رَوَاكِدَ عَلَى ظَهِيرَةِ مَانَ فِي ذَلِكَ  
لَا يَبْتَلِ كُلُّ صَبَارٍ شَكُورٍ ٣٣

34. Or He could destroy them (by drowning) because of that which they have earned. And He pardons much.

أَوْ يُبُوْلِقُهُنَّ بِمَا كَسَبُوا  
وَيَعْفُ عَنْ كَثِيرٍ ٦٥

35. And those who argue concerning Our revelations may know that they have no refuge.

وَيَعْلَمُ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ  
فِي آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِنْ مَحِيصٍ ٦٦

36. So whatever of things you have been given is an enjoyment of the life of the world. And that which is with Allah is better and more lasting for those who believe and put their trust in their Lord.

فَمَا أُوتِدْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَّأْ  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ  
خَيْرٌ وَآبْقَى لِلَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ٦٧

37. And those who avoid the greater sins and indecencies, and when they are angry, they forgive.

وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كُبُرَ الْإِثْمِ  
وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ ٦٨

38. And those who answer the call of their Lord and establish prayer, and whose affairs are a matter of counsel among them, and who spend of what We have provided them.

وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَآتَاهُمْ  
الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَى يَبْيَنُهُمْ  
وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ٦٩

39. And those who, when tyranny strikes them, they defend themselves.

وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمْ  
الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ ٧٠

**40.** And the recompense for an evil is an evil one like it. Then whoever forgives and makes reconciliation, so his reward is due from Allah. Indeed, He does not like wrongdoers.

وَجَزُوا سَيِّئَةً سَيِّئَةً مِّثْلُهَا  
فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَاجْرَاهُ عَلَى  
اللَّهِ دَارَهُ لَا يُحِبُّ الظَّلَمِينَ ٤٠

**41.** And whoever takes revenge after he has suffered wrong, then for such there is no way (of blame) against them.

وَلَمَنِ اتَّصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ  
فَأُولَئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِّنْ سَبِيلٍ ٤١

**42.** The way (of blame) is only against those who wrong mankind, and rebel in the earth without right. Those will have a painful punishment.

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ  
النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ  
الْحَقِّ ۖ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٤٢

**43.** And whoever is patient and forgives. Indeed, that is of the affairs (requiring) courage.

وَلَمَنِ صَبَرَ وَغَفَرَ لَنَّ  
ذَلِكَ لِمَنْ عَزَمَ الْأُمُورِ ٤٣

**44.** And he whom Allah sends astray, then for him there is no protector after Him. And you (Muhammad) will see the wrong doers when they see the punishment, saying, is there any way of return.

وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ  
قُرْبَىٰ مِنْ بَعْدِهِ ۖ وَتَرَى الظَّلَمِينَ  
لَمَّا رَأُوا الْعَذَابَ يَقُولُونَ  
هَلْ إِلَى مَرْدِ ٰ مِنْ سَبِيلٍ ٤٤

45. And you will see them, (when) they are brought before it (Hell), they shall be downcast with disgrace, looking with veiled eyes. And those who believe will say, indeed, the losers are those who lost themselves and their families on the Day of Resurrection. Behold, indeed the wrongdoers in an enduring punishment.

46. And they will have no protectors to help them besides Allah. And he whom Allah sends astray, then for him there is no way.

47. Answer the call of your Lord before there comes from Allah a Day which cannot be averted. You have no refuge on that Day, nor have you any (power of) denial.

وَتَرَهُمْ يُعَرِّضُونَ عَلَيْهَا خَشِعِينَ  
مِنَ الظُّلُمَاءِ يُنْظَرُونَ مِنْ طَرِفِ  
خَفْقٍ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ  
الْخَسِيرِينَ الَّذِينَ حَسِرُوا أَنفُسَهُمْ  
وَأَهْلِبُوهُمْ يَوْمَ الْقِيَمةِ إِلَّا إِنَّ  
الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ④

وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ أَوْلَيَاءَ  
يَنْصُرُونَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَنْ  
يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَآ لَهُ مِنْ سَبِيلٍ ۝

إِسْتَجِيبُوا لِرَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ  
يَوْمًا لَا مَرْدَلَةٌ مِنَ اللَّهِ مَا لَكُمْ مِنْ  
مَلْجَأٍ يَوْمَئِذٍ وَمَا لَكُمْ مِنْ شَكِيرٍ ۝

48. So if they turn away, then We have not sent you as a guard over them. Upon you is not except to convey (the message). And indeed, when We cause man to taste of mercy from Us he rejoices in it. And if some evil befalls them because of that which their own hands have sent before, then indeed, man (becomes) ingrate.

49. To Allah belongs the sovereignty of the heavens and the earth. He creates what He wills. He bestows female (offspring) upon whom He wills, and bestows male (offspring) upon whom He wills.

50. Or He bestows them both, males and females, and He makes barren whom He wills. Indeed, He is the All Knower, Powerful.

51. And it is not for any mortal that Allah should speak to him except (it be) by revelation, or from behind a veil, or (that) He sends a messenger to reveal by His permission what He wills. Indeed, He is Exalted, Wise.

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ  
عَلَيْهِمْ حَفِيظًا إِنْ عَلَيْكَ  
إِلَّا الْبَلْعَاءُ وَإِنَّا إِذَا آذَقْنَا  
الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَرَحِيْدَهَا  
وَمَنْ تُصْبِحُهُمْ سَيِّئَتِهِمْ بِمَا قَدَّمُتُ  
أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ كَفُورٌ<sup>٤٨</sup>

لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ  
يَهْبِطُ لِمَنْ يَشَاءُ رَأْنَا شَاءَ  
وَيَهْبِطُ لِمَنْ يَشَاءُ الدُّكُورُ<sup>٤٩</sup>

أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرًا نَّوْرًا شَاءَ  
وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيمًا  
إِنَّهُ عَلَيْمٌ قَدِيرٌ<sup>٥٠</sup>

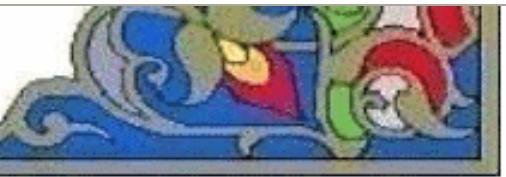
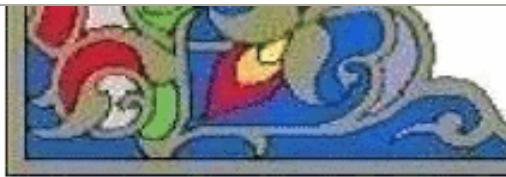
وَمَا كَانَ لِشَرِّ إِنْ يُكَلِّمَهُ  
اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَائِئَ  
جَحَابٍ أَوْ يُرِسِّلَ رَسُولًا  
فِيُوحِيَ بِإِذْنِهِ مَا يَشَاءُ  
إِنَّهُ عَلَىٰ حَكِيمٌ<sup>٥١</sup>

52. And thus We have revealed to you (Muhammad) a Spirit of Our command. You did not know what the Scripture was, nor what the Faith was. But We have made it a light by which We guide whom We will of Our slaves. And indeed, you are guided to a straight path.

53. The path of Allah, to whom belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth. Behold, all affairs reach towards Allah.

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا  
مَنْ أَمْرَنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا  
الْكِتَبُ وَلَا الْإِيمَانُ وَلَكِنْ  
جَعَلْنَا نُورًا تَهْدِي بِهِ مَنْ  
شَاءَ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ لَتَهْدِي  
إِلَى صَرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٣﴾

صَرَاطٌ اللَّهُ الَّذِي لَهُ مَا  
فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
إِلَّا إِلَيْهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ ﴿٥٤﴾



سُورَةُ الزُّخْرُفِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AzZukhruf

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ha. Mim.	١ حَمٌ
2. By the clear Scripture.	٢ وَالْكِتَبِ الْمُبِينِ
3. Indeed, We made it a Quran in Arabic that you might understand.	٣ إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ
4. And indeed it is in the Source of Decrees with Us, exalted, full of wisdom.	٤ وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَبِ لَدَيْنَا لَعَلَّهُ حَكِيمٌ
5. Then should We turn away the reminder from you, because you are a transgressing people.	٥ أَفَنَضِّرُ بُعْنَكُمُ الظِّكْرَ صَفَحًا أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُسِرِّفِينَ
6. And how many a prophet did We send among the men of old.	٦ وَكَثُرَ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيٍّ فِي الْأَوَّلِينَ
7. And never came to them a prophet except that they used to ridicule at him.	٧ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهِزُونَ
8. Then We destroyed stronger than these in might. And has preceded (before them) the example of the ancient peoples.	٨ فَاهْلَكْنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَمَضِيَ مَثَلُ الْأَوَّلِينَ

9. And if you ask them: “Who created the heavens and the earth.” They will surely say: “The All Mighty, the All Knower created them.”

وَلَئِن سَأَلْتُهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ خَلَقُهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ٩

10. (The one) Who has made for you the earth a resting place, and has made for you therein roads that you might be guided.

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ١٠

11. And who sends down from the sky water in due measure. And We revive therewith a dead land. Thus will you be brought forth.

وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۚ بِقَدْرِهِ فَأَنْشَرْنَا يَهُ بَلْدَةً مَيِّنَا، كَذَلِكَ تُخْرَجُونَ ١١

12. And who has created all the pairs, and has made for you ships and cattle those which you ride.

وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ ١٢

13. That you may mount upon their backs, then remember the favor of your Lord when you mount thereon, and say: “Glorified be He who has subjected this for us, and we could not have subdued it.”

لِتَشْتَوَاعَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذَكُّرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ١٣

14. “And indeed, to Our Lord we are surely returning.”

وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ١٤

**15. And they assign to some of His slaves a share with Him. Indeed, man is clearly ingrate.**

وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادَةٍ

جُزًّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكُفُورٌ مُّبِينٌ ١٥

**16. Or has He taken, out of what He has created, daughters and He has selected for you sons.**

أَمْ أَتَخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ

بَنْتٍ وَأَصْفَحُكُمْ بِالْبَنِينَ ١٤

**17. And when one of them is given tidings of (the birth of a girl) that which he set forth as a parable to the Beneficent, his face becomes dark, and he is filled with grief.**

وَرَأَذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا حَرَبَ  
لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ  
مُسُودًا وَهُوَ كَظِيمٌ ١٤

**18. Or (they like for Allah) one who is raised up in adornments (women), and who in dispute cannot make (itself) clear.**

أَوَمَنْ يُنَشَّئُونَ فِي الْحِلْيَةِ

وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ١٦

**19. And they have made the angels, those who are the slaves of the Beneficent, females. Did they witness their creation. Their testimony will be recorded and they will be questioned.**

وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ

عِبْدُ الرَّحْمَنِ إِنَّا شَهَدْنَا

خَلْقَهُمْ سَتَكْتَبُ شَهَادَتِهِمْ وَيُسَأَلُونَ ١٩

**20. And they say: "If the Beneficent One had (so) willed, we would not have worshipped them." They have no knowledge whatsoever of that. They do not but falsify.**

وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا

عَبَدَنَاهُمْ مَا كَلَّمُ بِذِلِّكَ مِنْ

عِلْمٍ إِنَّهُمْ لَا يَخْرُصُونَ ٢٠

**21. Or have We given them a scripture before this (Quran), so to which they are holding fast.**

أَمْ أَتَيْنَاهُمْ كِتَابًا قَبْلَهُ

فَلَمْ يَهُ مُسْتَمِسُكُونَ ٢١

22. But they say: “Indeed, we found our forefathers upon a certain way, and indeed we are guided on their footsteps.”

بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ

أُمَّةً وَرَانَا عَلَىٰ أَثْرِهِمْ مُهَتَّدُونَ ۚ ۲۳

23. And similarly, We did not send before you (Muhammad) into a township any warner, but its affluent said: “Indeed we found our forefathers on a certain way, and indeed we are following on their footsteps.”

وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ  
فِي قُرْيَةٍ مِنْ نَزِيرٍ إِلَّا قَالَ  
مُتَرَفُّهَا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ  
أُمَّةً وَرَانَا عَلَىٰ أَثْرِهِمْ مُقْتَدُونَ ۚ ۲۴

24. He (the warner) said: “Even if I brought you better guidance than that upon which you found your forefathers.” They said: “Indeed, we disbelieve in that with which you have been sent.”

قُلْ أَوْلَوْ جِئْنَكُمْ بِإِهْدِي مِمَّا  
وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آبَاءَكُمْ فَقَالُوا  
إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كُفَّارُونَ ۚ ۲۵

25. So We took vengeance on them, then see how was the end of those who denied.

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ  
عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ۖ ۲۶

26. And when Abraham said to his father and his people: “Indeed, I am disassociated from that which you worship.”

وَرَأَذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِآبِيهِ  
وَقَوْمَهُ إِنِّي بَرَاءٌ مِمَّا تَعْبُدُونَ ۚ ۲۷

27. “Except He who created me, and indeed He will guide me.”

إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِي مَنِ يَهْدِي ۚ ۲۸

28. And he made it a word lasting among his offspring that they might return.

وَجَعَلَهَا كَلِمَةً نَبَاتِيَّةً  
فِي عِقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يُرْجَعُونَ ۚ ۲۹

29. But I gave enjoyment (of life) to these and their fathers, until there came to them the truth and a clear messenger.

بَلْ مَتَّعْتُ هُوَلَاءِ وَابْنَهُمْ حَتَّى  
جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبِينٌ ۚ ۲۹

30. And when the truth (the Quran) came to them, they said: "This is magic and indeed we are disbelievers therein."

وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا  
سِحْرٌ وَرَأَانَا بِهِ كُفَّارُونَ ۚ ۳۰

31. And they said: "Why was this Quran not sent down upon a great man of the two towns."

وَقَالُوا أَنَّا نَزَّلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ  
عَلَى رَجُلٍ مِّنَ الْقَرِيَّاتِيْنَ عَظِيْمٍ ۚ ۳۱

32. Is it they who distribute the mercy of your Lord. It is We who have distributed between them their livelihood in the life of the world, and We have raised some of them above others in ranks, that some of them may make use of others for service. And the mercy of your Lord is better than the (wealth) which they accumulate.

أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَةَ رَبِّكَ  
نَحْنُ فَسَمِّنَا بَيْنَهُمْ مَعِيشَتَهُمْ  
فِي الْجَيْوَةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ  
فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَتَّخَذَ  
بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُخْرِيًّا وَرَحْمَتُ  
رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ۚ ۳۲

33. And if it were not that the mankind would become one community, We would have made, for those who disbelieve in the Beneficent, for their houses roofs of silver and stairs (of silver) upon which to mount.

وَلَوْلَا أَن يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةٌ  
وَاحِدَةٌ لَّجَعَلْنَا لِمَنْ يَكْفُرُ  
بِالرَّحْمَنِ لِبُيُوتِهِمْ سُقُفًا ۖ مِنْ  
فَضْلِهِ وَمَعَارِبَهُ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ ۚ ۳۳

وَلَبِيْوْتِهِمْ أَبُوا بَانَا وَسُرَّا  
عَلَيْهَا يَشَكُّونَ ٢٩

34. And for their houses,  
doors and couches (of silver)  
upon which to recline.

35. And adornments of gold.  
And all that is not but an  
enjoyment of the life of the  
world. And the Hereafter with  
your Lord is for the righteous.

36. And whoever is blinded  
from the remembrance of the  
Beneficent, We appoint for him  
a devil, then he is to him a  
companion.

37. And indeed, they hinder  
them (people) from the way (of  
Allah), and they think that they  
are (rightly) guided.

38. Until, when he comes to Us,  
he says (to devil companion):  
“Ah, would that between me  
and you were the distance of the  
two easts, an evil companion.”

39. And never will it benefit  
you this Day, when you have  
wronged. That you will be  
partners in the punishment.

40. Then will you (O  
Muhammad) make the deaf  
hear, or guide the blind, and  
him who is in error manifest.

وَزُخْرُفَاهُ وَإِنْ كُلُّ ذَلِكَ لَهَا  
مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ ٣٥

وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقْيِضُ  
لَهُ شَيْطَنًا فَهُوَ لَهُ قَرِيبٌ ٣٦

وَإِنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ عَنِ السَّبِيلِ  
وَيَحْسِبُونَ أَنَّهُمْ مُهْتَدُونَ ٣٧

حَتَّىٰ إِذَا جَاءُنَا قَالَ يَلَيْتَ  
بَيْنِي وَبَيْنَكَ بُعْدَ  
الْمُشْرِقَيْنَ فِيْقَسَ الْقَرِيبُنَ ٣٨

وَلَنْ يَنْفَعُكُمُ الْيَوْمَ إِذْ ظَلَمْتُمْ  
أَنَّكُمْ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ٣٩

إِنَّكُمْ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي  
الْعُمَّىٰ وَمَنْ كَانَ فِيْ ضَلَالٍ مُّبِينٌ ٤٠

41. So whether We take you away (in death), indeed, We shall take vengeance on them.

فِإِمَّا نَذْهَبَنَا إِلَيْكُمْ

فَإِنَّا مِنْهُمْ مُشْتَقِمُونَ ٤١

42. Or (whether) We show you that which We have promised them, then indeed, We have complete command over them.

أَوْ نُرِيَنَّكُمْ الَّذِي وَعَدْنَا لَكُمْ

فَإِنَّا عَلَيْهِمْ مُقْتَدِرُونَ ٤٢

43. So hold fast to that which is inspired to you. Indeed, you are on a straight path.

فَاسْتَمِعْ كُمْ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكُمْ

إِنَّكُمْ عَلَى صَرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ٤٣

44. And indeed, this (Quran) is a reminder for you and your people. And soon you will be questioned.

وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَكُمْ

وَلِقَوْمِكُمْ وَسُوفَ تُسْأَلُونَ ٤٤

45. And ask those whom We sent before you of Our messengers. Did We ever appoint, beside the Beneficent, gods to be worshipped.

وَسَأَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكُمْ

مِنْ رُسُلِنَا أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ

الرَّحْمَنِ إِلَهَةً يُعْبَدُونَ ٤٥

46. And indeed We sent Moses with Our signs to Pharaoh and his chiefs. And he said: "Indeed, I am a messenger of the Lord of the Worlds."

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا

إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَائِكَتِهِ فَقَالَ

إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٤٦

47. Then when he came to them with Our signs, behold, they laughed at them.

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا

إِذَا هُمْ مِنْهَا يَضْحَكُونَ ٤٧

**48. And We showed them not of a sign except it was greater than its sister (sign), and We seized them with the punishment that perhaps they might return.**

وَمَا نُرِيدُ لَهُمْ مِنْ أَيَّةٍ إِلَّا هِيَ  
أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا زَوَّادْنَاهُمْ  
بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٨﴾

**49. And they said: “O you sorcerer, invoke your Lord for us with what He promised to you. Indeed, we will be guided.”**

وَقَالُوا يَا أَيُّهُ السَّاحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا  
عَهْدَ عِنْدَكَ إِنَّا لَمُهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾

**50. Then when We removed the punishment from them. Behold, they broke their word.**

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ  
إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ ﴿٥٠﴾

**51. And Pharaoh called out among his people, he said: “O my people, Is not mine the dominion of Egypt, and these rivers flowing underneath me. See you not then.”**

وَنَادَى فَرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يَقُولُ  
الَّبِيسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَرُ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِي أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٥١﴾

**52. “Or am I not better than this one, who is despicable, and can hardly express himself clearly.”**

أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِنْ هَذَا الَّذِي هُوَ  
مَهِينٌ هُوَ لَا يَكُادُ يُبَيِّنُ ﴿٥٢﴾

**53. “Then why have not been bestowed upon him bracelets of gold, or come with him the angels in conjunction.”**

فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوَرَةً مِنْ ذَهَبٍ  
أَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلَائِكَةُ مُقْتَرِنِينَ ﴿٥٣﴾

**54. Then he persuaded his people to make light (of Moses), so they obeyed him. Indeed, they were a people disobedient.**

فَاسْتَحْفَ قَوْمَهُ فَأَطَاعُوهُ  
لَانَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فِسِيقِينَ ﴿٥٤﴾

55. So when they angered Us, We took vengeance on them and drowned them all.

فَلَمَّا آتَسْفُونَا انتَقَمْنَا

مِنْهُمْ فَاعْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ٥٥

56. Then We made them a precedent and an example for those after (them).

فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِلآخِرِينَ ٥٤

57. And when the son of Mary is quoted as an example. Behold, your people laugh out thereat.

وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا  
قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ٥٦

58. And they say: “Are our gods better, or is he (Jesus). They quoted not it to you except for argument. But they are a quarrelsome people.

وَقَالُوا إِنَّا هُنَّا خَيْرٌ أَمْ هُوَ  
مَا أَخْرَبُوهُ لَكُمْ إِلَّا جَدَلًا  
بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِّصُونَ ٥٧

59. He was not but a slave. We bestowed Our favor upon him, and We made him an example for the Children of Israel.

إِنْ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا  
عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا  
لِبَنِي إِسْرَائِيلَ ٥٨

60. And if We willed, We could have made among you angels to be viceroys on the earth.

وَلَوْنَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَلِيكَةً  
فِي الْأَرْضِ يَخْلُفُونَ ٥٩

61. And indeed, he (Jesus) will be a known (sign) of the Hour. So have no doubt about it, and follow Me. This is the straight way.

وَإِنَّهُ لَعِلْمٌ لِلْسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَ بِهَا  
وَاتَّبِعُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ٤١

62. And let not Satan hinder you. Indeed, he is a clear enemy for you.

وَلَا يَصِدَّنِكُمُ الشَّيْطَنُ  
إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ٤٢

**63. And when Jesus came with clear proofs, he said: “I have come to you with wisdom, and to make clear for you some of that in which you differ. So fear Allah, and obey me.”**

وَكُنَّا جَاءَ عِيسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ  
جَعَلْنَاكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلَا يُبَيِّنَ لَكُمْ  
بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ  
فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿٤٣﴾

**64. “Indeed Allah, He is my Lord and your Lord. So worship Him. This is the straight path.”**

إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ  
فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيْمٌ ﴿٤٤﴾

**65. But the factions from among them differed. So woe to those who have wronged from the punishment of a painful day.**

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ  
بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا  
مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ أَلِيمٍ ﴿٤٥﴾

**66. Are they waiting except for the Hour that it shall come upon them suddenly while they perceive not.**

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةُ أَنْ  
تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٤٦﴾

**67. Friends, that day, will be enemies one to another, except for the righteous.**

الْأَخْلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ  
لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ ﴿٤٧﴾

**68. (Allah will say): “O My slaves, no fear shall be on you this Day, nor shall you grieve.”**

يَعْبَادُ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ  
وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٤٨﴾

**69. “(You) who believed in Our verses and surrendered.”**

الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ ﴿٤٩﴾

**70. “Enter the Garden, you and your wives, you will be delighted.”**

أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ  
وَأَزْوَاجُكُمْ تُحَبُّونَ ﴿٥٠﴾

71. (Therein) are brought round for them trays of gold and goblets, and therein is whatever the souls desire and eyes find delight. And you will abide forever therein.

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصَحَافٍ مِّنْ  
ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا  
مَا تَشَهِّدُهُ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ  
الْأَعْيُنُ وَإِنْتُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ④

72. And that is the Garden which you are made to inherit because of what you used to do.

وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُرِثْتُمُوهَا  
بِمَا كُنْתُمْ تَعْمَلُونَ ④

73. For you therein is fruit in plenty from which you will eat.

لَكُمْ فِيهَا فَارِكَهَةٌ كَثِيرَةٌ مِّنْهَا نَأْكُلُونَ ④

74. Indeed, the criminals will be in the punishment of Hell to abide (therein) forever.

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ  
جَهَنَّمَ خَلِدُونَ ④

75. It will not be relaxed for them, and they will despair therein.

لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ ④

76. We wronged them not, but they themselves were the wrongdoers.

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ  
كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ ④

77. And they will call: “O Malik (Keeper of Hell), let your Lord make an end of us.” He will say: “Indeed, you will remain.”

وَنَادَوْا يَمِيلِكُ لِيَقْضِي عَلَيْنَا  
رَبُّكَ قَالَ إِنَّكُمْ مُّكَثُونٌ ④

78. Indeed, We brought to you the truth, but most of you were averse to the truth.

لَقَدْ جَنَّكُمْ بِالْحَقِّ وَلَكِنْ  
أَكْثَرُكُمْ لِلْحَقِّ كَرِهُونَ ④

79. Or have they devised a plan. Then indeed, We are devising.

أَمْ أَبْرَمُوا أَهْرَامًا فَإِنَّا مُبِرِّمُونَ ④

80. Or do they think that We hear not their secrets and their private conversations. Yes, and Our messengers (angels) are with them recording.

أَمْ يَحْسِبُونَ أَنَا لَا نَسْمَعُ  
سَرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ بَلْ  
وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ ⑧

81. Say (O Muhammad): “If the Beneficent had a son, then I would be the first of the worshippers.”

قُلْ إِنْ كَانَ لِرَحْمَنِ وَكُلُّ  
فَانًا أَوْلُ الْعَبْدِينَ ⑨

82. Glorified be the Lord of the heavens and the earth, the Lord of the Throne, above that which they ascribe (unto Him).

سُبْحَنَ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ⑩

83. So leave them flounder (in their talk) and play until they meet their Day which they are promised.

فَذَرْهُمْ يَخُوضُوا وَبَلْعَبُوا حَتَّى  
يُلْقَوْا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ⑪

84. And He it is who in the heaven is God, and in the earth God. And He is the All Wise, the All Knower.

وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ وَفِي  
الْأَرْضِ إِلَهٌ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ⑫

85. And blessed be He to whom belongs the dominion of the heavens and the earth and whatever is between them. And with whom is knowledge of the Hour. And unto whom you will be returned.

وَتَبَارَكَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِنْدَهُ  
عِلْمُ السَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ⑬

86. And those whom they call besides Him, do not possess (power of) intercession, except those who bear witness to the truth and they know.

وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ  
مِنْ دُونِهِ الشَّفَا عَةً لَا مَنْ  
شَهَدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٤٦﴾

87. And if you ask them who created them, they will surely say: "Allah." How then are they turned away.

وَلَئِنْ سَأَلْتُهُمْ مَنْ خَلَقُوهُمْ  
لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَإِنِّي بُوْفَگُونَ ﴿٤٧﴾

88. And (Allah acknowledges) his saying: "O my Lord, indeed these are a people who believe not."

وَقَبِيلِهِ يَرَبُّ إِنَّ  
هُؤُلَاءِ قَوْمٌ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٤٨﴾

89. Then bear with them (O Muhammad) and say: "Peace." They will come to know.

فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ  
سَلَامٌ هُوَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾



سُورَةُ الدُّخَانِ مَكْيَّبَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AdDukhan

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ha. Mim.	١ حَمٰ
2. By the clear Scripture.	٢ وَالْكِتَبِ الْمُبِينِ
3. Indeed, We sent it down in a blessed night. Indeed, We are ever warning.	٣ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُّبَرَّكَةٍ إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ
4. Wherein is made distinct every wise command.	٤ فِيهَا يُفَرَّقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ
5. A command from Us. Indeed, We are ever sending.	٥ أَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ
6. A mercy from your Lord. Indeed, He is the All Hearer, the All Knower.	٦ رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكُمْ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ
7. Lord of the heavens and the earth and whatever is between them. If you believe with certainty.	٧ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُّوقِنِينَ
8. There is no god but Him. He gives life and causes death. Your Lord and Lord of your forefathers before.	٨ إِلَهٌ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ أَبَاءِكُمْ الْأَوَّلِينَ

9. But they are in doubt, playing.	بَلْ هُمْ فِي شَكٍ يَلْعَبُونَ ⑨
10. Then wait for the Day (when) the sky will bring forth a visible smoke.	فَارْتَقِبْ بِيَوْمَ تَلْقَى السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ ⑩
11. That will cover the people. This is a painful punishment.	يَعْشَى النَّاسُ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑪
12. “Our Lord, relieve us of the punishment, indeed we are believers.”	رَبَّنَا اكْثِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ ⑫
13. How can there be for them an admonition, and indeed there has come to them a clear Messenger.	أَنِّي لَهُمُ الَّذِي كُرِي وَقَدْ جَاءُهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ ⑬
14. Then they turned away from him and said: “One taught (by others), a madman.”	ثُرُّ تَوَلُوا عَنْهُ وَقَالُوا مَعْلُومٌ مَجْنُونٌ ⑭
15. Indeed, We shall remove the punishment for a while. Indeed, you will revert.	إِنَّا كَاشِفُوا الْعَذَابِ قَلِيلًا إِنَّكُمْ عَâيدُونَ ⑮
16. The Day We shall seize with the greatest seizure. Indeed, We shall take vengeance.	يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى إِنَّا مُنتَقِمُونَ ⑯
17. And indeed, We tried before them Pharaoh's people, and there came to them a noble messenger.	وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءُهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ ⑰
18. “That render to me the slaves of Allah. Indeed, I am to you a messenger, trustworthy.”	أَنْ أَدُوا إِلَيْ عِبَادَ اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ⑱

19. “And that exalt not against Allah. Indeed, I bring to you a manifest authority.”	<p>وَأَن لَا تَعْلُوْا عَلَى اللَّهِ هُنَّ أَتَيْكُمْ بِسُلْطَنٍ مُّبِينٍ ﴿١٤﴾</p>
20. “And indeed, I seek refuge in my Lord and your Lord lest you stone me.”	<p>وَإِنِّي عُذْتُ بِرَبِّنِي وَرَبِّكُمْ أَن تَرْجُمُونِ ﴿٢٠﴾</p>
21. “And if you do not believe in me, then leave me alone.”	<p>وَإِن لَمْ تُؤْمِنُوا لِي فَاعْتَزِلُونِ ﴿٢١﴾</p>
22. So he called upon his Lord, (saying): “Indeed, these are the people who are criminals.”	<p>فَدَعَا رَبَّهُ أَن هَؤُلَاءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُونَ ﴿٢٢﴾</p>
23. (Allah said): “Then set out with My slaves by night. Indeed, you will be followed.”	<p>فَاسْرِي بِعِبَادِي لَيْلًا إِنَّكُمْ مُّتَبَعُونَ ﴿٢٣﴾</p>
24. “And leave the sea at rest. Indeed, they are a host to be drowned.”	<p>وَاتْرُكِ الْبَحْرَ رَهْوًا إِنَّهُمْ جُنُدٌ مُّغَرَّقُونَ ﴿٢٤﴾</p>
25. How many they left behind, of gardens, and water springs.	<p>كَمْ تَرَكُوا مِنْ جَنَّاتٍ وَعِيُونٍ ﴿٢٥﴾</p>
26. And crops and noble sites.	<p>وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٢٦﴾</p>
27. And pleasant things wherein they took delight.	<p>وَنِعْمَةٌ كَانُوا فِيهَا فِكِّهِينَ ﴿٢٧﴾</p>
28. Thus, and We made it an inheritance for other people.	<p>كَذَلِكَ قَدْ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا أَخَرِينَ ﴿٢٨﴾</p>
29. So the heaven and the earth wept not for them, and they were not given any respite.	<p>فَمَا يَكُتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ ﴿٢٩﴾</p>

30. And indeed, We saved the Children of Israel from the humiliating punishment.	<p>وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِينِ ٣٠</p>
31. From Pharaoh. Indeed, he was an arrogant among the transgressors.	<p>مِنْ فَرْعَوْنَ هِرَاثَةً كَانَ عَالِيًا مِنَ الْمُسْرِفِينَ ٣١</p>
32. And indeed, We chose them by knowledge above the nations.	<p>وَلَقَدِ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَى عِلْمٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ٣٢</p>
33. And We gave them of signs that in which there was a manifest trial.	<p>وَأَتَيْنَاهُمْ مِنَ الْآيَاتِ مَا فِيهِ بَلَوْءًا مُبِينًا ٣٣</p>
34. Indeed, these are saying:	<p>إِنَّ هُولَاءِ لَيَقُولُونَ ٣٤</p>
35. “There is nothing except our first death, and we shall not be raised again.”	<p>إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَنَا الْأُولَى وَمَا نَحْنُ بِمُنْشَرِينَ ٣٥</p>
36. “So bring (back) our forefathers, if you are truthful.”	<p>فَأُتُوا بِأَبَابِنَا إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ٣٦</p>
37. Are they better, or the people of Tubba and those before them. We destroyed them. Indeed, they were criminals.	<p>أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ ثُبَّاعٍ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ هُنَّ أَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ٣٧</p>
38. And We created not the heavens and the earth, and all that is between them, for play.	<p>وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِعِبِيبٍ ٣٨</p>

39. We did not create them except with truth, but most of them know not.	<p>مَا خَلَقْنَاهُمْ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ④</p>
40. Indeed, the Day of Decision is the time appointed for them all.	<p>إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ ⑤</p>
41. The day when a friend cannot avail a friend anything, nor will they be helped.	<p>يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلَى عَنْ مَوْلَى شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ⑥</p>
42. Except him on whom Allah has mercy. Indeed, He is the All Mighty, the Most Merciful.	<p>إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑦</p>
43. Indeed, the tree of zaqqum.	<p>إِنَّ شَجَرَةَ الزَّقْوِيرِ ⑧</p>
44. The food for the sinner.	<p>طَعَامُ الْأَثِيمِ ⑨</p>
45. Like boiling oil, it will boil in the bellies.	<p>كَالْمُهْلِ يَبْغِي فِي الْبُطُونِ ⑩</p>
46. Like the boiling of scalding water.	<p>كَعَلِي الْحَمِيمِ ⑪</p>
47. “Seize him and drag him into the midst of hell.”	<p>خُذُوهُ فَاقْتُلُوهُ إِلَى سَوَاءِ الْجَحِيمِ ⑫</p>
48. “Then pour upon his head the punishment of scalding water.”	<p>ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ ⑬</p>
49. “Taste. Indeed, you were the mighty, the noble.”	<p>ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ⑭</p>
50. “Indeed, this is what you used to doubt.”	<p>إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَنْتَرُونَ ⑮</p>

51. Indeed, the righteous will be in a place secured.	إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ﴿٤١﴾
52. Amid gardens and springs.	فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٤٢﴾
53. Dressed in silk and silk embroidery, facing each other.	يَلْبِسُونَ مِنْ سُندُسٍ وَاسْتَبَرَقٍ مُتَقْبِلِينَ ﴿٤٣﴾
54. Thus. And We shall marry them to fair ones with lovely eyes.	كَذَلِكَ تَوَزَّعُ جَنَّهُمْ بِحُورٍ عَيْنٍ ﴿٤٤﴾
55. They will call therein for every (kind of) fruit in safety.	يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ أَمِينِينَ ﴿٤٥﴾
56. They will not taste death therein except the first death (of this world). And He will save them from the punishment of the blazing Fire.	لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَى. وَقُلْهُمْ عَذَابُ الْجَحِيمِ ﴿٤٦﴾
57. A bounty from your Lord. That is the supreme triumph.	فَضْلًا مِنْ رَبِّكَ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٤٧﴾
58. Then indeed, We have made this (Quran) easy in your tongue, that they may remember.	فَإِنَّمَا يَسِّرْنَا بِإِلَيْكَ لِعَالَمِهِ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٨﴾
59. Wait then (O Muhammad). Indeed, they (too) are waiting.	فَارْتَقِبْ لَنَّهُمْ مُرْتَقِبُونَ ﴿٤٩﴾



سُورَةُ الْجَاثِيَّةِ مَكْبِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlJasia

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ha. Mim.

حَمْ ۚ

2. The revelation of the Book is from Allah, the All Mighty, the All Wise.

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ  
الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۝

3. Indeed, in the heavens and the earth are signs for the believers.

إِنَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
لَآيَاتٍ لِّلْمُؤْمِنِينَ ۝

4. And in your creation, and what He scattered of moving creatures are signs for people who have (faith with) certainty.

وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبْثُثُ مِنْ  
دَآبَاتٍ إِنَّهُ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۝

5. And the alternation of night and day, and what Allah sends down from the sky of the provision, then revives therewith the earth after its death, and turning about of the winds, are signs for a people who have sense.

وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ  
وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ  
مِنْ رِزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ  
بَعْدَ مَوْتَهَا وَتَصْرِيفُ  
الرِّيحِ إِنَّهُ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝

6. These are the verses of Allah which We recite to you (Muhammad) with truth. Then in which statement, after Allah and His verses, will they believe.

7. Woe unto each sinful liar.

8. Who hears the verses of Allah recited to him, then persists arrogantly as though he heard them not. So give him tidings of a painful punishment.

9. And when he knows something of Our verses, he takes them in ridicule. Those, for them is a humiliating punishment.

10. Beyond them is Hell. And will not avail them what they have earned at all, nor what they have taken besides Allah as protecting friends. And they will have a great punishment.

11. This is a guidance. And those who disbelieve in the verses of their Lord, for them there is a painful punishment of wrath.

تِلْكَ آيَتُ اللَّهِ نَتَلُوهَا عَلَيْكَ  
بِالْحَقِّ فَمَا يِنْهَا حَدِيبٌ  
بَعْدَ اللَّهِ وَآيَتِهِ يُؤْمِنُونَ ⑤

وَيْلٌ لِّكُلِّ أَفَّاكِ أَثِيُّرٌ ⑥

يَسْمَعُ آيَتِ اللَّهِ تُتَلَى عَلَيْهِ  
ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكِبِرًا كَانَ لَهُ  
يَسْمَعُهَا فَبَشِّرْهُ بَعْدَ إِبْرَاهِيمَ ⑦

وَإِذَا عَلِمَ مِنْ آيَاتِنَا  
شَيْئًا اتَّخَذَهَا هُزُواً  
أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ⑧

مِنْ وَرَاءِهِمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُغْنِي  
عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا شَيْئًا وَلَا  
مَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلَيَاءَ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑨

هَذَا هُدًى وَالَّذِينَ  
كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ  
عَذَابٌ مِّنْ رَّجِزِ الْيَمِّ ⑩

12. It is Allah who has subjected to you the sea, that the ships may sail upon it by His command, and that you may seek of His bounty, and that you may be thankful.

اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمْ  
الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلُكُ فِيهِ  
بِأَمْرِهِ وَلَتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ  
وَلَعَلَّكُمْ تَشَكُّرُونَ ﴿١٢﴾

13. And He has subjected to you whatever is in the heavens and whatever is on the earth, all from Him. Indeed, in that are signs for a people who reflect.

وَسَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا  
فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِنْهُ مَرَّانٌ فِي  
ذَلِكَ كَلَيْتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٣﴾

14. Say to those who believe to forgive those who hope not for the days of Allah, that He may recompense people for what they have earned.

قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ  
لَا يَرْجُونَ آيَاتَ اللَّهِ لِيَجْزِيَ  
قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾

15. Whoever does a righteous deed, it is for his own self. And whoever does wrong, so it is against it (his own self). Then to your Lord you will be returned.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ  
وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا  
ثُرَّا إِلَى رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿١٥﴾

16. And certainly We gave the Children of Israel the Book and judgment and prophethood, and provided them with good things and favored them above (all) peoples.

وَلَقَدْ أَتَيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ  
الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ  
وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ  
وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعَلَمَيْنَ ﴿١٦﴾

17. And We gave them clear commandments. And they differed not until after the knowledge had come to them, through rivalry among themselves. Indeed, your Lord will judge between them on the Day of Resurrection concerning that wherein they used to differ.

18. Then We have set you (O Muhammad) on a clear way of (Our) commandment, so follow it, and follow not the desires of those who know not.

19. Indeed, they will never avail you against Allah at all. And indeed the wrong doers, some of them are friends of others. And Allah is the protector of the righteous.

20. This is an enlightenment for mankind, and a guidance, and a mercy for a people who have (faith with) certainty.

21. Or do those who commit evil deeds suppose that We shall make them as those who believe and do righteous deeds. So that their life and their death should be alike. Evil is that what they judge.

وَاتَّبَعُوكُمْ بَيْنَتِ مِنَ الْأَمْرِ  
فَمَا اخْتَلَقُوا إِلَّا مَنْ بَعْدِ  
مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا  
بَيْنَهُمْ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي  
بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمةِ فِيهَا  
كَانُوا فِيهَا يَخْتَلِفُونَ ⑯

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَى شَرِيعَةٍ  
مِنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَنَاهِ  
أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ⑰

إِنَّهُمْ كُنْ يُغْنُوُا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا  
وَإِنَّ الظَّالِمِينَ بِعُضُوهُمْ أَوْلَيَاءُ  
بَعْضٍ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ ⑯

هَذَا بَصَارِرُ لِلنَّاسِ  
وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ⑯

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ  
أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ سَوَاءٌ مَحْيَا هُمْ  
وَمَمَاتُهُمْ سَاءٌ مَا يَحْكُمُونَ ⑯

22. And Allah created the heavens and the earth in truth, and that every soul may be recompensed what it has earned. And they will not be wronged.

وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ  
بِالْحَقِّ وَلِتُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ  
بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۚ ۲۲

23. Have you seen him who takes his desire as his god, and Allah sent him astray purposely, and has sealed up his hearing and his heart, and put on his sight a covering. Then who will guide him after Allah. Will you not then heed.

أَفَرَءَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَةً هَوَاهُ  
وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ  
عَلَىٰ سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَىٰ  
بَصَرِهِ غِشْوَةً ۝ فَمَنْ يَهْدِي إِلَيْهِ مِنْ  
بَعْدِ إِلَهٍ ۝ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۚ ۲۳

24. And they say: "There is nothing but our life of the world, we die and we live, and nothing destroys us except time." And they have no knowledge of it. They do not but guess.

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَا ثُنَّا  
الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا  
يُهْدِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ ۝ وَمَا  
لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۝  
إِنْ هُمْ إِلَّا يَظْنُونَ ۚ ۲۴

25. And when Our clear verses are recited to them, their argument is no other than that they say: "Bring (back) our forefathers, if you are truthful."

وَإِذَا تُشْتَلِّي عَلَيْهِمْ أَيْثُنَا بَيْتَنِتْ مَا  
كَانُ حُجَّتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا ائْتُنَا  
بِآبَائِنَا لَنْ كُنْنَتُمْ صَدِيقِينَ ۚ ۲۵

26. Say, Allah gives you life, then causes you to die, then He will gather you on the Day of Resurrection about which there is no doubt. But most of mankind know not.

قُلِ اللَّهُ يُحْيِيْكُمْ ثُمَّ يُمْتِيْكُمْ  
ثُمَّ يَجْمِعُكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ  
لَا رَبِّ لِفِيهِ وَلَا كِنْدَرَ أَكْثَرُ  
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٢٤

27. And to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth. And the day the Hour is established, that day those who follow falsehood shall lose.

وَلِلَّهِ فُلُكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ  
يَخْسِرُ الْمُبْطِلُونَ ٢٥

28. And you will see every nation humbled on their knees, every nation will be called to its record. This Day you will be recompensed what you used to do.

وَتَرَى كُلَّ أُمَّةٍ جَاثِيَةً  
كُلُّ أُمَّةٍ شُدُّدَتْ إِلَى كِتَبِهَا  
الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٢٦

29. This, Our Book, speaks against you with truth. Indeed, We were recording whatever you used to do.

هَذَا كِتَبُنَا يَنْطَقُ عَلَيْكُمْ  
بِالْحَقِّ ۖ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِيْخُ  
مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٢٧

30. Then, as for those who believed and did righteous deeds, so their Lord will admit them into His mercy. That is the evident triumph.

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ فَإِنَّمَا خَلَقُهُمْ رَبُّهُمْ فِي  
رَحْمَتِهِ ۚ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ٢٨

31. And as for those who disbelieved, (it will be said): “Were not My verses recited to you. But you were arrogant and you were a criminal people.”

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَقَدْ أَفَلَمْ  
تَكُنْ أَيْتَنِي تُنْهَى عَلَيْكُمْ  
فَاسْتَكْبِرُتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُجْرِمِينَ ٢١

32. And when it was said: “Indeed, Allah's promise is the truth, and the Hour (is coming), no doubt about it. You said: “We know not what the Hour is. We deem it nothing but a conjecture, and we have no firm convincing belief.”

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ  
وَالسَّاعَةُ لَأَرِيبٌ فِيهَا قُلْتُمْ  
مَا نَدِرَنِي مَا السَّاعَةُ إِنْ نَظَنَّ  
إِلَّا ظَنًّا وَمَا نَحْنُ بِمُسْتَقِنِينَ ٢٢

33. And the evils of what they did will appear to them, and will befall them that which they used to ridicule at.

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ  
بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهِزُونَ ٢٣

34. And it will be said: “This day We will forget you, as you forgot the meeting of this day of yours, and your abode is the Fire, and for you there are no helpers.”

وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنسِكُمْ كَمَا  
نَسِيْتُمُ لِقَاءَ يَوْمَكُمْ هَذَا وَمَا أَوْلَكُمْ  
الثَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ نَصِيرٍ بَلَى ٢٤

35. That is because you took the verses of Allah in ridicule, and the life of the world deceived you. So that Day, they shall not be taken out from it (Fire), nor can they make amends.

ذِلِّكُمْ بِمَا نَكُونُ اتَّخَذْتُمْ أَيْتَ  
اللَّهُ هُزُوا وَغَرَّتُكُمُ الْحَيَاةُ  
الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ  
مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ٢٥

36. Then, all the praise is to Allah, Lord of the heavens, and Lord of the earth, the Lord of the Worlds.

فِيْهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَاوَاتِ

وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَلَمِينَ ④

37. And to Him belongs Majesty in the heavens and the earth, and He is the All Mighty, the All Wise.

وَلَهُ الْكِبْرَىٰ فِي السَّمَاوَاتِ

وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑤



سُورَةُ الْأَحْقَافِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlAhqaf

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ha-Mim.

حَمٌ

2. The revelation of the Book  
is from Allah, the All Mighty,  
the All Wise.

تَبَرُّرُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ  
الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ②

3. We did not create the  
heavens and the earth and  
what is between them except in  
truth, and for an appointed  
term. And those who disbelieve  
turn away from that whereof  
they are warned.

مَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا  
بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَآجَلٌ  
مُسَعًّى وَالَّذِينَ كَفَرُوا  
عَنْهَا أُنذِرُوا مُعْرِضُونَ ③

4. Say (O Muhammad): “Have you considered that which you invoke besides Allah. Show me what have they created of the earth, or have they any partnership in the heavens. Bring me a book (revealed) before this, or some remnant of knowledge if you are truthful.”

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ أَرَوْنِي مَاذَا خَلَقُوا  
مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شَرْكٌ  
فِي السَّمَاوَاتِ إِنِّي رَأَيْتُمْ نَفْسِي بِكِتَابٍ  
مِنْ قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثْرَةً  
مِنْ عِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ④

5. And who could be more astray than he who invokes besides Allah, those who cannot respond to him until the Day of Resurrection. And they are unaware of their calls.

وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ يَدْعُوا مِنْ دُونِ  
اللَّهِ مَنْ لَا يَسْتَحِيْبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ  
الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَائِهِمْ غَافِلُونَ ⑤

6. And when mankind shall be gathered, they (who were called) will become enemies to them, and they will deny of their worship.

وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً  
وَكَانُوا يُعَبَّدُونَهُمْ كُفَّارِينَ ⑥

7. And when Our clear verses are recited to them, those who disbelieve say of the truth when it has reached to them: “This is mere magic.”

وَإِذَا تُنْزَلُ عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ  
قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَتَّا  
جَاءَهُمْ هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ⑦

8. Or do they say: “He has fabricated it.” Say: “If I have fabricated it, then you will have no power for (protecting) me against Allah at all. He knows best of what you say among yourselves about it. Sufficient is He as a witness between me and you. And He is the All Forgiving, the Most Merciful.”

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ دَقْلٌ  
إِنْ افْتَرَيْتَهُ فَلَا تَمْلِكُونَ  
لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا هُوَ أَعْلَمُ  
بِمَا تُفْيِضُونَ فِيهِ كَفَى بِهِ  
شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ  
وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ⑧

9. Say: “I am not something new among the messengers, and I do not know what will be done to me, nor to you. I do not follow except what is revealed to me, and I am no but a warner.”

قُلْ مَا كُنْتُ بِدُعَاءٍ مِّنَ الرُّسُلِ  
وَمَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا  
بِكُمْ إِنْ أَتَبِعُ إِلَّا مَا يُوحَى  
إِلَيَّ وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ④

10. Say: “Have you considered if it (the Quran) is from Allah and you disbelieve in it, and a witness of the Children of Israel has testified to the like thereof and has believed while you are arrogant.” Indeed, Allah does not guide wrongdoing people.

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ  
اللَّهِ وَكَفَرْتُمْ بِهِ وَشَهَدَ  
شَاهِدٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ  
عَلَى مِثْلِهِ فَآمَنَ وَاسْتَكْبَرْتُمْ  
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّلِمِينَ ٦

11. And those who disbelieve say of those who believe: “If it had been any good, they would not have preceded us to it.” And when they are not guided by it, they will say: “This is an ancient lie.”

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ  
أَمْنُوا لَوْكَانَ خَيْرًا مَا سَبَقُونَا  
إِلَيْهِ وَإِذْ لَهُ يَهْتَدُوا بِهِ  
فَسَيُقَولُونَ هَذَا آفَكٌ فَدِيمٌ ⑪

12. And before this was the book of Moses as a guide and a mercy. And this is a confirming Book in the Arabic tongue, that it may warn those who have wronged and as good tidings for the doers of good.

وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَبٌ مُّوسَى إِمَامًا  
وَرَحْمَةً، وَهَذَا كِتَبٌ مُّصَدِّقٌ  
لِسَانًا عَرَبِيًّا لِيُبَيِّنَ الدِّينَ  
ظَلَمُوا هُنَّا وَلَيُشَرِّى لِلْمُحْسِنِينَ ⑫

13. Indeed, those who say: “Our Lord is Allah,” then remain steadfast, there shall be no fear upon them, nor shall they grieve.

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ  
ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ  
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ⑬

14. Those are the companions of the Garden, abiding therein forever, as a reward for what they used to do.

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَلِيلِينَ فِيهَا  
جَزَاءً إِيمَانُوا بِمَا يَعْمَلُونَ ⑭

15. And We have enjoined upon man to be kind to his parents. His mother carried him with hardship and she gave him birth with hardship, and his bearing and his weaning is thirty months. Until when he reaches to his full strength, and reaches forty years, he says: "My Lord, enable me that I may be grateful for Your favor which You have bestowed upon me and upon my parents, and that I may do righteous deeds as may please You, and make righteous for me my offspring. Indeed, I have turned in repentance to You, and indeed, I am of those who surrender."

16. Those are the ones We will accept from whom the best of what they did, and overlook their misdeeds. (They are) among the companions of Paradise. A true promise which they were promised.

وَوَصَّيْنَا إِلَّا سَانَ بِوَالِدَيْهِ  
إِحْسَنًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا  
وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا وَحَمْلَهُ  
وَفِضْلَهُ شَلْثُونَ شَهْرًا حَتَّى  
إِذَا بَلَغَ أَشْدَدَهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ  
سَنَةً قَالَ رَبِّي أَوْزِعْنِي أَنْ  
أَشْكُرْ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ  
عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ  
صَالِحًا تَرْضِيهُ وَأَصْلِحَهُ لِي  
فِي دُرْرَيَّتِي هُنَّا نَتَبَتُ  
إِلَيْكَ وَإِلَيْكَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ⑯

أُولَئِكَ الَّذِينَ تَنَقَّبَلُ عَنْهُمْ  
أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَتَجَوَّزُ عَنْ  
سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ وَعَدَ  
الْصَّادِقُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ⑰

17. And the one who says to his parents: “Fie upon you both. Do you promise me that I shall be brought forth when generations before me have passed away.” And they both call to Allah for help (and say): “Woe unto you, believe. Indeed, the promise of Allah is true.” So he says: “This is nothing but tales of the ancient.”

وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أُفِّ لَكُمَا  
أَنْعَدْنَاكُمْ إِنَّ أُخْرَاجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ  
مِنْ قَبْلِيْ وَهُمَا يَسْتَغْيِثُنَّ اللَّهَ وَيَلْكَ  
إِنْ فَرَّ رَانَ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَيَقُولُ  
مَا هذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ⑥

18. They are those against whom the word (decree) is justified, among the nations that have passed away before them of jinn and mankind. Indeed, they were the losers.

أُولَئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ  
الْقَوْلُ فِي أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ  
قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ  
إِنَّهُمْ كَانُوا أَخْسَرِينَ ١٨

19. And for all there will be ranks for what they did. And that He may recompense them for their deeds, and they will not be wronged.

وَلِكُلِّ دَرْجَتٍ مِمَّا عَمِلُوا وَلِيُوَزِّعُهُمْ  
أَعْمَالُهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝

**20.** And the day those who disbelieved are exposed to the Fire. “You received your good things in the life of the world and sought comfort therein. So this day you will be recompensed with the punishment of humiliation because you were arrogant in the land without a right, and because you used to transgress.”

وَيَوْمَ يُعَرَّضُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
عَلَى النَّارِ أَذْهَبْتُمْ طَيْبَتِكُمْ  
فِي حَيَاةِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا  
فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا  
كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِي الْأَرْضِ  
يَغَيْرُ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ ۚ ⑩

**21.** And mention of the brother of Aad, when he warned his people among the wind-curved sand hills, and indeed warners have passed away before him and after him, (saying): “Worship none except Allah. Indeed, I fear for you the punishment of a mighty day.”

وَادْكُرْ أَخَا عَادٍ إِذْ أَنذَرَ قَوْمَهُ  
بِالْأَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتِ النُّذْرُ  
مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ  
آلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهُ رَانِي أَخَافُ  
عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ عَظِيمٌ ۚ ۱۱

**22.** They said: “Have you come to turn us away from our gods. Then bring us that with which you promise us, if you are of the truthful.”

قَالُوا آجِئْنَا لِتَنْأِفَكُنَا عَنْ  
الرِّهَبَتِنَا فَأَتَنَا بِمَا تَعِدُنَا  
إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۚ ۱۲

**23.** He said: “The knowledge is with Allah only. And I convey to you that with which I have been sent. But I see you a people ignorant.”

قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ  
وَأُبَلِّغُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ  
وَلِكُنْتُ أَرْكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ۚ ۱۳

24. Then, when they saw it as a cloud coming towards their valleys. They said: "This is a cloud bringing us rain." Nay, but this is that which you asked to be hastened. A wind wherein is a painful punishment.

فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضاً مُسْتَقْبِلَ  
أَوْدِبَتْهُمْ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ  
سَمُطِرُنَا بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْنَا  
بِهِ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ<sup>٢٣</sup>

25. Destroying everything by the command of its Lord, so they became such that nothing could be seen except their dwellings. Thus do We recompense the criminal people.

تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ بِإِمْرِ رَبِّهَا  
فَاصْبَحُوا لَا يُرَى إِلَّا مَسْكِنُهُمْ  
كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ<sup>٢٤</sup>

26. And indeed, We had established them with that wherewith We have not established you. And We made for them hearing and vision and hearts. So did not avail them their hearing, nor their vision, nor their hearts from anything when they denied the signs of Allah, and befell upon them what they used to ridicule at.

وَلَقَدْ مَكَنَنَاهُمْ فِيهَا إِنْ مَكَنَنَكُمْ  
فِيهِ وَجَعَلَنَا لَهُمْ سَمْعاً وَأَبْصَارًا  
وَأَفْيَةً<sup>٢٥</sup> فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَا  
أَبْصَارُهُمْ وَلَا أَفْيَهُمْ مِنْ شَيْءٍ إِذ  
كَانُوا يَجْحَدُونَ بِأَيْتِ اللَّهِ وَحَاقَ بِهِمْ  
مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ<sup>٢٦</sup>

27. And indeed, We have destroyed what surrounds you of the habitations, and We have shown in various ways the signs that perhaps they might return.

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ  
مِنَ الْقُرَى وَصَرَفْنَا  
إِلَيْتُمْ لَعْنَهُمْ بَرْجُعُونَ<sup>٢٧</sup>

28. Then why did not help them those whom they had taken for gods as a means of nearness (unto Him), besides Allah. Nay. But they vanished completely from them. And this was their lies and what they used to invent.

29. And when We brought to you a group of jinn listening to the Quran. Then when they attended it, they said: "Give ear." then when it was finished, they turned back to their people as warners.

30. They said: "O our people, We have indeed heard to a Book that has been sent down after Moses. confirming that which was before it, guiding unto the truth and to a straight way."

31. "O our people, respond to Allah's caller and believe in him. He will forgive you your sins and will protect you from a painful punishment."

فَلَوْلَا نَصَرَهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا  
مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا إِلَهَةً  
بَلْ ضَلَّوْا عَنْهُمْ وَذَلِكَ  
إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٩﴾

وَإِذْ صَرَّفْنَا لَيْكَ نَفَرًا مِنَ الْجِنِّ  
يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ  
قَالُوا أَنْحِسْتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَوْا  
إِلَى قَوْمِهِمْ مُنْذِرِينَ ﴿٣٠﴾

قَالُوا يَقُولُونَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا  
أُنْزَلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى مُصَدِّقًا  
لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى  
الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٣١﴾

يَقُولُونَا أَجِبُّوا دَاعِيَ اللَّهِ  
وَأَمِنُوا بِهِ يَغْفِرُ لَكُمْ مِنْ  
ذُنُوبِكُمْ وَيُحِرِّكُهُمْ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿٣٢﴾

32. And whoever does not respond to Allah's caller, he cannot escape in the earth, and there will be no protecting friends for him besides Him. Such are in manifest error.

وَمَنْ لَا يُحِبُّ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ  
بِمُعْجِزٍ فِي الْأَرْضِ وَلَيْسَ  
كَهْ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءُهُ أَوْلَيْكَ  
فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٧﴾

33. Do they not see that Allah, who created the heavens and the earth, and was not wearied by their creation, is able to give life to the dead. Yes, indeed He has power over all things.

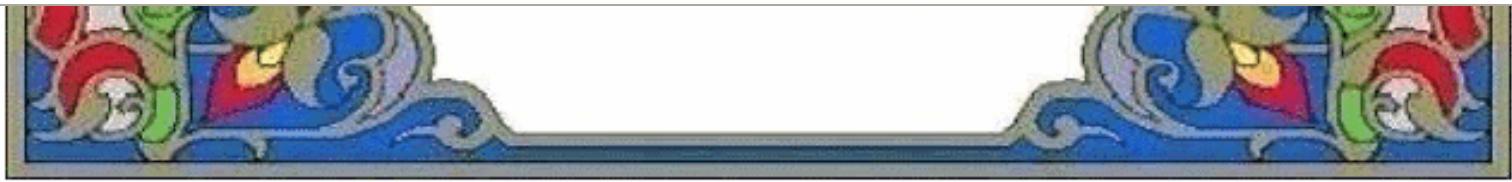
أَوْلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ  
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَعِنْ  
بِخَلْقِهِنَّ بِقِدَرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِي  
الْمَوْتَىٰ بِلَيْلٍ إِنَّهُ  
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٨﴾

34. And the Day those who disbelieved will be exposed to the Fire. "Is not this the truth." They will say: "Yes, By our Lord." He will say: "Then taste the punishment because you used to disbelieve."

وَيَوْمَ يُعَرَّضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَىٰ  
النَّارِ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ  
قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا  
الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٩﴾

35. So be patient, as were patient those of determination among the messengers. And do not be in haste for them. The day when they will see that which they are promised as though they had not stayed but an hour of day. A clear message. So shall (any) be destroyed except the disobedient people.

فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُوا الْعَزْمِ  
مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ  
كَانُهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ ٧  
لَهُمْ يَلْبَثُوا لِلأَسَاعَةِ مِنْ نَهَارٍ بَلَغُ  
فَهُلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمُ الْفَسِيْقُونَ ٨



سُورَةُ مُحَمَّدٍ مَدْبُوَّرٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Muhammad

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Those who disbelieve and hinder (others) from the way of Allah, He will waste their deeds.

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدَّقُوا عَنْ  
سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ①

2. And those who believe, and do righteous deeds, and believe in what has been sent down upon Muhammad, and it is the truth from their Lord. He will remove from them their misdeeds, and will set their condition right.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
وَأَمْنَوْا بِمَا نَزَّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَهُوَ  
الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ كَفَرَ عَنْهُمْ  
سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَهُمْ ②

3. That is because those who disbelieve follow falsehood, and those who believe follow the truth from their Lord. Thus does Allah set forth their parables for mankind.

ذَلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا  
الْبَاطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا  
الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ كَذَلِكَ يَضْرِبُ  
اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ ③

4. So when you meet (in battle) those who disbelieve, strike (their) necks until, when you have crushed them, then secure their bonds. Then whether you show favor afterwards or accept ransom until the war lays down its arms. That (is the command). And if Allah had willed, He could have taken vengeance upon them. But that He may test some of you by (means of) others. And those who are killed in the cause of Allah, He will never let their deeds be lost.

5. He will guide them, and set their condition right.

6. And He will admit them into the Paradise with which He has acquainted them.

7. O you who believe, if you help Allah, He will help you and will make your foothold firm.

8. And those who disbelieve, so for them is destruction and He will waste their deeds.

9. That is because they disliked what Allah has sent down, so He rendered their deeds worthless.

فَإِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوا  
فَضَرَبَ الرِّقَابِ حَتَّىٰ إِذَا  
أَشْخَنْتُمُوهُمْ فَشَدُّوا الْوَثَاقَ  
فَإِمَّا مَنَّا بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاءٌ  
حَتَّىٰ تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْ زَارَهَا  
ذَلِكَ ذَلِكَ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَا نَتَصَرُّ  
مِنْهُمْ وَلَكِنْ لَّيَبْلُوَا بَعْضَكُمْ  
بِعَيْضٍ وَالَّذِيْنَ قُتِلُوا فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ يُضْلَلَ أَعْمَالُهُمْ ⑥

سَيَهْدِيْهُمْ وَيُصْلِلُهُمْ بِالْهُمْ ⑤

وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَفَهَا لَهُمْ ⑦

يَا ايُّهَا الَّذِيْنَ امْنَوْا إِنْ تَنْصُرُوا  
اللَّهُ يَنْصُرُكُمْ وَبِيُشْرِكْتِ أَقْدَامَكُمْ ⑧

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوا فَتَغْسِلُهُمْ  
وَأَضْلَلَ أَعْمَالَهُمْ ⑨

ذَلِكَ بِمَا هُمْ كَرِهُوا مَا أَنْزَلَ  
اللَّهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ⑩

10. Have they not then traveled in the land and seen how was the end of those before them. Allah destroyed them, and for the disbelievers is a similar end.

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ دَمَرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَالْكُفَّارُ إِمْاثَالُهَا ﴿١٠﴾

11. That is because Allah is the protector of those who believe and that the disbelievers have no protector for them.

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَأَنَّ الْكُفَّارِ لَا مَوْلَى لَهُمْ ﴿١١﴾

12. Indeed, Allah will admit those who believe and do righteous deeds into Gardens underneath which rivers flow. And those who disbelieve enjoy themselves and eat as the cattle eat, and the Fire is their final abode.

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَتَمَتَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا نَأْكُلُ الْأَنْعَامَ وَالثَّارُ مَثُوَّبٌ لَهُمْ ﴿١٢﴾

13. And how many a city was stronger in power than this city of yours that has expelled you, We destroyed them so there was no helper for them.

وَكَيْنُونَ مِنْ قَرِيبَةٍ هِيَ أَشَدُ قُوَّةً مِنْ قَرِيبَتِكَ الَّتِي أَخْرَجْتَكَ أَهْلَكْنَاهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ﴿١٣﴾

14. So is he who is on a clear proof from his Lord, like him to whom his evil deeds have been made pleasing, and they follow their desires.

أَفَمَنْ كَانَ عَلَى بَيِّنَاتٍ مِنْ رَبِّهِ كَمْ زُبِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ﴿١٤﴾

**15. The similitude of the Garden that has been promised to the righteous, therein are rivers of water unpolluted, and rivers of milk whereof the flavor changes not, and rivers of wine delicious to the drinkers, and rivers of purified honey. And for them therein is every kind of fruit, and forgiveness from their Lord. (Are they) like those who shall dwell forever in the Fire and are given to drink boiling water so that it would sever their intestines.**

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ  
فِيهَا آنْهَرٌ مِّنْ مَاءٍ غَيْرِ أَسِنٍ  
وَآنْهَرٌ مِّنْ لَبَنٍ لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ  
وَآنْهَرٌ مِّنْ خَمْرٍ لَّذَّةٌ لِّلشَّرِّبِينَ  
وَآنْهَرٌ مِّنْ عَسَلٍ مُّصَفَّى  
وَلَهُمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ الشَّمَائِلِ  
وَمَغْفِرَةٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ كَمَنْ هُوَ  
خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاءً حَمِيَّا  
فَقَطَمَ أَمْعَاءُهُمْ ⑯

**16. And among them are some who give ear to you, until when they go out from you, they say to those who have been given knowledge: “What did he say just now.” These are the ones upon whose hearts Allah has set a seal, and they follow their desires.**

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّى  
إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا  
لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ  
إِنَّفًا أَوْ لِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ  
عَلَى قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ⑭

**17. And those who are guided, He increases them in guidance and grants them their righteousness.**

وَالَّذِينَ اهْتَدَوا زَادَهُمْ  
هُدًى وَاتَّهُمْ تَقْوِيَّهُمْ ⑮

18. Do they then await other than the Hour that it should come upon them suddenly. Its indications indeed have come. Then how (good) for them, when it does come to them, will be their reminder.

فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةُ  
أَنْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَقَدْ  
جَاءَ أَشْرَاطُهَا فَآتَى لَهُمْ  
إِذَا جَاءَتْهُمْ ذِكْرَهُمْ ١٩

19. So know that there is no god except Allah, and ask forgiveness for your sin, and for believing men and believing women. And Allah knows your place of movements and your place of resting.

فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَآللَّهُ إِلَّا اللَّهُ  
وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ  
مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثُونَكُمْ ١٤

20. And those who believe say: "Why has a sura not been sent down." Then when a decisive sura is sent down and fighting is mentioned therein, you see those in whose hearts is a disease, looking towards you with the look of one fainting unto death. so woe unto them.

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا نُزِّلَتْ  
سُورَةً فَإِذَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ  
مُحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ  
رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ  
يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرًا مَغْشِيٍ عَلَيْهِ  
مِنَ الْمَوْتِ فَأَوْلَى لَهُمْ ٢٠

21. Obedience and good word. And when the matter is determined, then if they had been true to Allah, it would have been better for them.

طَاعَةٌ وَقُولَ مَعْرُوفٌ فَإِذَا  
عَزَمَ الْأَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا  
اللَّهُ كَانَ خَيْرًا لَهُمْ ٢١

22. So would you perhaps, if you turned away, that you would spread corruption on earth and sever your ties of relationship.

فَهَلْ عَسِيْتُمْ إِنْ تَوَلَّتُمْ  
أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ  
وَتُنْقَطِعُوا أَرْحَامَكُمْ ⑯

23. Such are they whom Allah has cursed, so that He has made them deaf and blinded their sight.

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ  
فَاصَمَهُمْ وَأَعْمَى أَبْصَارَهُمْ ⑰

24. Do they not then reflect over the Quran, or are there locks upon their hearts.

أَفَلَا يَتَذَبَّرُونَ الْقُرْآنَ  
أَمْ عَلَى قُلُوبِ أَقْفَالُهَا ⑱

25. Indeed, those who turn on their backs after guidance had become clear to them, Satan enticed them and prolonged hope for them.

إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُوا عَلَى آدُبِّهِمْ  
مَنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ  
الشَّيْطَنُ سَوَّلَ لَهُمْ دُوَّاً وَأَمْلَى لَهُمْ ⑲

26. That is because they said to those who showed aversion to what Allah sent down: “We shall obey you in some matters.” And Allah knows their secret affairs.

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا  
مَا نَزَّلَ اللَّهُ سُنْطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ  
الْأَفْرِيَّةِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ ⑳

27. Then how (will it be) when the angels take them in death, striking their faces and their backs.

فَلَيْكَ إِذَا تَوَفَّتُهُمُ الْمَلِكَةُ  
يَصْرُبُونَ وُجُوهَهُمْ وَآدُبَّهُمْ ㉑

28. That is because they followed that which angered Allah, and hated that which pleased Him. So He rendered their deeds worthless.

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا أَسْخَطَ اللَّهَ وَكَرِهُوا رُضْوَانَهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ٢٨

29. Or do those in whose hearts is a disease think that Allah will not expose the impurity of their hearts.

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَنْ لَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ أَضْغَانَهُمْ ٢٩

30. And if We willed, We could show them to you, then you would recognize them by their mark. And you will surely know them by the tone of the speech. And Allah knows your deeds.

وَلَوْ شَاءَ لَا رَيْنَكُمْ فَلَعَرَفْتُهُمْ بِسِيمَهُمْ وَلَتَعْرِفُنَّهُمْ فِي لَحْنٍ الْقَوْلِ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ٣٠

31. And We will certainly test you until We make evident those who strive hard among you and the steadfast, and We will test your record.

وَلَنَبْلُونَكُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ الْمُجْهَدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ ۚ وَنَبْلُونَا أَخْبَارَكُمْ ٣١

32. Indeed, those who disbelieve and hinder (others) from the way of Allah, and oppose the messenger after the guidance has been manifested unto them, never will they harm Allah in the least. And He will render their deeds worthless.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ ۖ لَكُنْ يَضْرُبُوا اللَّهَ شَيْئًا ۖ وَسَيُحْبِطُ أَعْمَالَهُمْ ٣٢

33. O you who believe, obey Allah and obey the Messenger and render not vain your deeds.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا  
اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ  
وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ ⑭

34. Indeed, those who disbelieve, and hinder (others) from the way of Allah then die while they were disbelievers, never will Allah forgive them.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا وَهُمْ  
كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ⑯

35. So be not weak and call for peace while you have the upper hand. And Allah is with you, and will never deprive you (the reward) of your deeds.

فَلَا تَهْنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلِيمِ ۝  
وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ ۝ وَاللَّهُ مَعَكُمْ  
وَلَنْ يَتَرَكَّمْ أَعْمَالَكُمْ ⑮

36. The life of this world is only a play and diversion. And if you believe and fear, He will give you your rewards, and will not ask of you your possessions.

إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُوَ  
وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَقَوَّا يُؤْتِكُمْ  
أُجُورَكُمْ وَلَا يَسْأَلُكُمْ أَمْوَالَكُمْ ⑯

37. If He were to ask you of it, and press you, you would withhold, and He would bring your malice out.

إِنْ يَسْأَلُكُمُوهَا فَيُخْفِكُمْ تَبْخَلُوا  
وَيُخْرِجُ أَضْعَافَكُمْ ⑰

38. Here you are, those who are called to spend in the cause of Allah. Then among you are some who withhold. And whoever withholds, he then only withholds against his own self. And Allah is Self Sufficient and you are the needy. And if you turn away, He will replace you with another people, and they will not be like you.

هَآنْتُمْ هُؤلَاءِ تُدْعَوْنَ لِتُنْفِقُوا  
فِي سَبِيلِ اللّٰهِ فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخَلُ  
وَمَنْ يَبْخَلُ فَإِنَّمَا يَبْخَلُ عَنْ  
نَفْسِهِ وَاللّٰهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَارَاءُ  
وَمَنْ تَنْهَىٰ إِسْتَبْدِلُ قَوْمًا غَيْرَكُمْ  
ثُمَّ لَا يَكُونُو أَمْثَالَكُمْ ۝

سُورَةُ الْفَتْحِ مَدْنِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlFath

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Indeed, We have granted you a manifest victory.

ۚ إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا ۚ

2. That Allah may forgive you what preceded of your sins and what will follow, and may perfect His favor upon you and guide you to a straight path.

ۚ لِيغُفرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ  
ذَنْبِكَ وَمَا تَأْخُرَ وَيُتْعَمَّ نِعْمَتَهُ  
عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ۚ

3. And that Allah may help you with strong help.

ۚ وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا ۚ

4. He it is who sent down tranquility into the hearts of the believers so that they might add faith unto their faith. And to Allah belong the hosts of the heavens and the earth. And Allah is All Knowing, All Wise.

ۚ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ  
الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا إِيمَانًا مَعَ رَأْيَانَهُمْ ۖ  
وَإِنَّ اللَّهَ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ  
وَكَانَ اللَّهُ عَلَيْهَا حَكِيمًا ۚ

5. That He may admit the believing men and the believing women into the Gardens underneath which rivers flow, to abide therein forever, and may remove from them their misdeeds. And this is the great success with Allah.

لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا وَيُكَفَّرَ  
عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ ۚ وَكَانَ ذَلِكَ  
عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا ۖ

6. And that He may punish the hypocrite men and the hypocrite women and the polytheist men and the polytheist women, those who think about Allah an evil thought. Upon them is the evil turn of fortune. And Allah is angry with them, and He cursed them and has prepared for them Hell. And evil is the destination.

وَبِعَذَابِ الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَاتِ  
وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ  
بِاللَّهِ ظَلَمَ السَّوْءَ ۖ عَلَيْهِمْ دَآءِرَةُ  
السَّوْءِ ۖ وَغَضِيبَ اللَّهِ عَلَيْهِمْ وَلَعْنَهُمْ  
وَأَعَدَ لَهُمْ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۖ

7. And to Allah belong the hosts of the heavens and the earth. And Allah is All Mighty, All Wise.

وَإِلَهُ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ  
وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۖ

8. Indeed, We have sent you as a witness, and a bearer of good tidings, and a warner.

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا  
وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۖ

9. So that you (O mankind) may believe in Allah and His Messenger, and may help him (the Messenger) and honor him. And glorify Him (Allah) morning and evening.

10. Indeed, those who pledge allegiance to you (O Prophet), indeed pledge allegiance to Allah. The hand of Allah is over their hands. Then whoever breaks his pledge, breaks only against his own self. And whoever fulfills what he has covenanted with Allah, so He will bestow on him a great reward.

11. Those who remained behind of the bedouins will say to you: "(O Prophet), our possessions and our families kept us occupied, so ask forgiveness for us." They say with their tongues that which is not in their hearts. Say: "Who then can avail you at all against Allah if He intends for you harm, or He intends for you benefit. But Allah is All Aware of what you do."

لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
وَتُعَزِّرُوهُ وَتُؤْقِرُوهُ وَتُسَيِّحُوهُ  
بِكُرْتَةً وَأَصْبِلًا ①

إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا  
يُبَايِعُونَ اللَّهَ بِيَدِ اللَّهِ  
فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ كَثَرَ  
فَإِنَّمَا يَنْكُثُ عَلَى نَفْسِهِ  
وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ  
اللَّهُ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ②

سَيَقُولُ لَكَ الْمُخْلَفُونَ  
مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا  
وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرُكَ  
يَقُولُونَ بِالسِّتِّيمْ مَا لَيْسَ  
فِي قُلُوبِهِمْ دُقْلٌ فَمَنْ يَمْلِكُ  
لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ  
بِكُمْ ضَرًا أَفَأَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا  
بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ③

12. But you thought that the Messenger and the believers would never return to their families, ever, and that was made pleasing to your hearts, and you did think an evil thought and you are a people most wicked.

بَلْ ظَنَّتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ  
وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَيْ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا  
وَزُرْبَنَ ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَّتُمْ  
ظَنَ السَّوءَ ۝ وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُوَرًا ۝ ۱۲

13. And whoever does not believe in Allah and His Messenger, then indeed, We have prepared for the disbelievers a blazing Fire.

وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ بِاللهِ وَرَسُولِهِ  
فَإِنَّا آَعْتَدْنَا لِلْكُفَّارِ سَعِيرًا ۝ ۱۳

14. And to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth. He may pardon whomever He wills and punish whomever He wills. And Allah is All Forgiving, All Merciful.

وَلِللهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ  
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝ ۱۴

15. Those who remained behind will say, when you set out to capture booty: “Allow us to follow you.” They want to change the words of Allah. Say: “Never shall you follow us. Thus did Allah say before.” Then they will say: “But you are jealous of us.” Nay, but little do they understand.

سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انطَلَقْتُمْ  
إِلَى مَغَانِمٍ لِتَأْخُذُوهَا ذَرُونَا  
نَتَبِعُكُمْ ۝ يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا  
كَلْمَ اللهُ ۝ قُلْ لَنْ تَتَبِعُونَا  
كَذِلِكُمْ قَالَ اللهُ مَنْ قَبْلُهُ  
فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَا  
بَلْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۝ ۱۵

16. Say to those who remained behind of the bedouins: “You will be called to (fight against) a people of great military might. You will fight them, or they will submit. Then if you obey, Allah will give you a fair reward, and if you turn away as you did turn away before, He will punish you with a painful punishment.”

17. No blame is upon the blind, nor is blame upon the lame, nor is blame upon the sick. And whoever obeys Allah and His Messenger, He will admit him into Gardens underneath which rivers flow. And whoever turns away, He will punish him with a painful punishment.

18. Indeed, Allah was pleased with the believers when they pledged allegiance to you under the tree. So He knew what was in their hearts, then He sent down tranquility upon them and rewarded them with a victory near at hand.

فُلْتَمِعَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ  
سَتُدْعَوْنَ إِلَى قَوْمٍ  
أُولَئِي بَأْسٍ شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ  
أَوْ يُسْلِمُونَ، فَإِنْ تُطِيعُوا  
يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا، وَإِنْ  
تَتَوَلُوا كَمَا تَوَلَّتُمْ مِنْ قَبْلٍ  
يُعَذِّبُكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ⑯

لَيْسَ عَلَى الْأَغْنِي حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَاجِ  
حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرْيَضِ حَرَجٌ وَمَنْ  
يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلُهُ جَنَّتٍ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ، وَمَنْ  
يَتَوَلَّ يُعَذِّبُهُ عَذَابًا أَلِيمًا ⑯

لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ لَذِ  
يُبَايِعُوكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ  
مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ  
عَلَيْهِمْ وَآثَابَهُمْ فَتَحَقَّقَ قَرِيبًا ⑯

19. And much war booty which they will take. And Allah is All Mighty, All Wise.

وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا  
وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ⑯

20. Allah promises you much booty, which you will acquire, then He has hastened for you this (victory), and has restrained the hands of the people from you, and that it may be a sign for the believers, and He may guide you to a straight path.

وَعَدَكُمُ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً  
تَأْخُذُونَهَا فَعَجَلَ لَكُمْ هَذِهِ  
وَكَفَ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ  
وَلَنْ تَكُونَ آيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ  
وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ⑰

21. And other (victories) which are not within your power, Allah has already encompassed them. And Allah has power over all things.

وَآخَرِي لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا  
قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ  
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ⑱

22. And if those who disbelieve had fought you, they would have turned their backs, then they would not have found a protector, nor a helper.

وَلَوْ قَاتَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
لَوْلَوْا الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ  
وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ⑲

23. (That is) the way of Allah which has taken course before. And you will never find any change in the way of Allah.

سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَقَتْ مِنْ قَبْلٍ  
وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةَ اللَّهِ تَبْدِيلًا ⑳

**24. And it is He who restrained their hands from you and your hands from them in the valley of Makkah, after He had made you victors over them. And Allah is the All Seer of what you do.**

**25. They are the ones who disbelieved and hindered you from al Masjid al Haram, and the sacrificial animals were prevented from reaching to the place of sacrifice. And had there not been believing men and believing women, whom you did not know that you may kill them, and on whose account a crime would have accrued by you without (your) knowledge. That Allah may admit into His mercy whom He wills. if they (the believers and the disbelievers) had been apart, We would have punished those who disbelieved among them with painful punishment.**

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيهِمْ عَنْكُمْ  
وَأَيْدِيْكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ  
مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ  
وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿٢٥﴾

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ  
عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهُدَى  
مَعْكُوفًا أَنْ يَتَلَقَّعَ مَحِلَّهُ طَوْلًا  
رِجَالٌ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ  
مُؤْمِنَاتٍ لَمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ  
تَطُوْهُمْ فَتُصِيبُكُمْ مِنْهُمْ  
مَعَرَّةً بِغَيْرِ عِلْمٍ لِيُدْخِلَ  
اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ  
لَوْتَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ  
كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٢٦﴾

26. When those who disbelieved had put into their hearts zealotry, the zealotry of the time of ignorance. Then Allah sent down His tranquility upon His Messenger and upon the believers, and imposed on them the word of righteousness, for they were most worthy of it and deserving for it. And Allah is Aware of all things.

رَأْذَ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي  
قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ  
الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ  
عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ  
وَأَلْزَمُوهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَىٰ وَكَانُوا  
أَحَقُّ بِهَا وَأَهْلَهَا  
وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلَيْهَا ۝

27. Indeed, Allah has fulfilled the vision for His messenger in truth. That you will surely enter the al Masjid al Haram, if Allah so wills, in security, having your heads shaved, and your hair shortened, having no fear. He knew what you did not know. Therefore, He granted besides that a near victory.

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولُهُ الرُّؤْيَا  
بِالْحَقِّ ۖ لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ  
إِنْ شَاءَ اللَّهُ أَمْنِيَّنَ مُحَلِّقِيَّنَ  
رُؤْسَكُمْ وَمُقَصِّرِيَّنَ ۖ لَا تَخَافُونَ ۖ  
فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ  
مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا ۝

28. It is He who has sent His Messenger with the guidance and the religion of truth that He may make it prevail over all religions. And All Sufficient is Allah as a Witness.

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ  
وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظَهِّرَهُ عَلَى الَّذِينَ  
كُلُّهُمْ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝

29. Muhammad is the Messenger of Allah, and those with him are hard against the disbelievers, merciful among themselves. You see them bowing, prostrating, seeking bounty from Allah and (His) pleasure. Their mark is on their faces from the trace of prostration. Such is their likeness in the Torah, and their likeness in the Gospel. Like as the crop which put out its shoot, then strengthened it, then swelled and then stood on its own stem, delighting the sowers that He may enrage the disbelievers with them. Allah has promised those who believe and do righteous deeds among them, forgiveness and a great reward.

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ  
أَشَدَّاءٌ عَلَى الْكُفَّارِ رُحْمَاءٌ بَيْنَهُمْ  
تَرَاهُمْ رُكَعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا  
مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي  
وُجُوهِهِمْ مِنْ آثَرِ السُّجُودِ ذَلِكَ  
مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَاةِ ۚ وَمَثَلُهُمْ فِي  
الْإِنجِيلِ ۗ كَمَرَءٍ أَخْرَجَ شَطَئَةً  
فَازَرَةً فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَى عَلَى  
سُوقِهِ يُعْجِبُ الزَّرَاءَ لِيغُيظَ  
بِهِمُ الْكُفَّارُ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ  
أَمْنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ  
مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ۝

سُورَةُ الْحُجْرَاتِ مَدَنِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlHujrat

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. O you who believe, do not put (yourselves) before Allah and His Messenger, and fear Allah. Indeed, Allah is All Hearing, All knowing.

2. O you who believe, do not raise your voices above the voice of the Prophet, nor speak aloud to him in talk as you speak aloud to one another, lest your deeds may be rendered vain while you perceive not.

3. Indeed, those who lower their voices in the presence of Allah's Messenger, they are the ones whose hearts Allah has tested for righteousness. For them is forgiveness and a great reward.

بِيَارِبِّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُفَرِّقُ دُولًا  
بَيْنَ يَدِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ  
إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ ①

بِيَارِبِّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا  
أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ  
وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ  
بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَنْ تَحْبَطَ  
أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ②

إِنَّ الَّذِينَ يَغْضِبُونَ أَصْوَاتَهُمْ  
عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أَوْ لِئَلَّا كَانُوا  
أَمْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَىٰ  
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ③

4. Indeed, those who call you from behind the apartments, most of them have no sense.

إِنَّ الَّذِينَ يُبَادِرُونَكَ مِنْ وَرَاءِ  
الْحُجُّرِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ⑦

5. And if they had patience until you could come out to them, it would have been better for them. And Allah is All Forgiving, All Merciful.

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّىٰ تَخْرُجَ  
إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ  
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑤

6. O you who believe, if a disobedient (person) comes to you with a news, so investigate, lest you harm a people in ignorance, then you become regretful over what you have done.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ جَاءَكُمْ  
فَاسْتُقْرِئُوا فَتَبَيَّنُوا أَنْ  
تُصِيبُوا قَوْمًا بِمَا لَمْ يَحْمِلُ  
عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ ثَدِيمِينَ ④

7. And know that the Messenger of Allah is among you. If he were to obey you in most of the matter, you would be in difficulty. But Allah has endeared the faith to you, and made it pleasing in your hearts, and has made hateful to you disbelief, and wrongdoing, and disobedience. It is those who are rightly guided.

وَاعْلَمُوا أَنَّ فِيهِمُ رَسُولَ اللَّهِ  
لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ  
لَعَنِتُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبِّبَ إِلَيْكُمُ  
الْإِيمَانَ وَزَرَّبَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ  
إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانُ  
أُولَئِكَ هُمُ الرَّشِيدُونَ ⑧

8. A bounty from Allah and a favor. And Allah is All Knowing, All Wise.

فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً  
وَاللَّهُ عَلَيْهِ حِكْمَةٌ ⑨

9. And if two factions among the believers should fight, then make peace between them both. Then if one of them rebels against the other, then fight against the one that rebels until it complies to the command of Allah. Then if it complies, then make peace between them with justice, and be equitable. Indeed, Allah loves those who are equitable.

10. Indeed, the believers are brothers, so make peace between your brethren, and fear Allah that you may receive mercy.

11. O you who believe, neither should men mock other men, it may be that these are better than they, nor (should) women (mock) other women, it may be that these are better than they. And do not insult one another among yourselves, nor call one another by nicknames. Bad is the name of disobedience after faith. And whoever repents not, then it is those who are the wrongdoers.

وَإِنْ طَآئِفَتَنِي مِنَ الْمُؤْمِنِينَ  
اَفَتَتَلُوا فَاصْلِحُوهَا بَيْنَهُمَا، فَإِنْ  
بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى  
فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِئَءَ  
إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ، فَإِنْ فَاءَتْ  
فَاصْلِحُوهَا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ  
وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ④

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْرَوْهُ فَاصْلِحُوهَا  
بَيْنَ أَخْوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ  
لَعَلَّكُمْ تُرَحَّمُونَ ⑤

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخِرُ قَوْمٌ  
مِّنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا  
مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّنْ نِسَاءٍ عَسَىٰ  
أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ، وَلَا  
تَأْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنْبَزُوا  
بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْإِسْمُ الْفُسُوقُ  
بَعْدَ الْإِيمَانِ، وَمَنْ لَمْ يَتَبَّعْ  
فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ⑪

**12.** O you who believe, avoid much suspicion, indeed some suspicions are sins. And do not spy, nor should any one backbite the other. Would any among you like to eat the flesh of his dead brother, you would hate it. And fear Allah. Indeed, Allah is Acceptor of repentance, All Merciful.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا  
كَثِيرًا مِّنَ الظُّنُونِ إِنَّ بَعْضَ الظُّنُونِ  
إِثْمٌ وَلَا تَجْسِسُوا وَلَا يَغْتَبُ  
بَعْضُكُمْ بَعْضًا إِيَّاهُمْ أَحَدُكُمْ  
أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيِّتًا  
فَكَرِهُتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ  
تَوَابٌ رَّحِيمٌ ⑭

**13.** O mankind, indeed We created you from male and female, and We made you into nations and tribes so that you may recognize one another. Indeed, the most noble among you with Allah is the most righteous of you. Indeed, Allah is All knowing, All Aware.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ  
وَأُنثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِيلٍ  
لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ  
أَنْتُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَمِيرٌ ⑯

**14.** The bedouins say: “We believe.” Say: “You have not believed, rather say, we have submitted. And faith has not yet entered your hearts. And if you obey Allah and His Messenger, He will not deprive you anything from your deeds. Indeed, Allah is All Forgiving, Most Merciful.”

قَالَتِ الْأَعْرَابُ أَمَّا قُلْ لَكُمْ  
تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا  
وَلَمَّا يَدْخُلَ الْإِيمَانُ فِي  
قُلُوبِكُمْ وَلَمْ تُطِيعُوا اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ لَا يَلِنُكُمْ مِّنْ أَعْمَالِكُمْ  
شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑰

15. The believers are only those who believe in Allah and His Messenger, and then doubt not, and strive with their wealth and their lives for the cause of Allah. It is those who are the truthful.

16. Say: “Are you informing Allah of your faith. While Allah knows whatever is in the heavens and whatever is on the earth. And Allah is Aware of all things.”

17. They consider it a favor to you that they have accepted Islam. Say: “Do not consider your Islam as a favor to me. But Allah has done favor upon you that He has guided you to the faith, if you are truthful.”

18. Indeed, Allah knows the unseen of the heavens and the earth. And Allah is the All Seer of what you do.

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ  
وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يُرْتَابُوا وَجَاهُدُوا  
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ١٥

قُلْ أَتَعْلَمُونَ اللَّهُ بِدِينِكُمْ ٦  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ  
وَمَا فِي الْأَرْضِ ٧ وَاللَّهُ  
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٨

يَمُنُونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا ٩ قُلْ  
لَا تَمُنُونَ عَلَيَّ إِسْلَامَكُمْ ١٠ بَلِ  
اللَّهُ يَمُنُ عَلَيْكُمْ أَنْ هَذَا كُمْ  
لِلْإِيمَانِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ١١

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ  
غَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ١٢  
وَاللَّهُ بِصِيرَتِهِ بِمَا تَعْمَلُونَ ١٣



سُورَةُ قَ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Qaaf

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Qaaf. By the glorious Quran.

قَ وَالْقُرْآنُ الْمَجِيدُ ①

2. But they wonder that a warner has come to them from among themselves, so the disbelievers say: “This is a strange thing.”

بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنذِرٌ  
مِنْهُمْ فَقَالَ الْكَفَرُونَ  
هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ②

3. “When we are dead and have become dust. That is a far return.”

إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا  
ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ ③

4. Surely, We know what the earth diminishes from them, and with Us is a Book preserved.

قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ  
وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِيظٌ ④

5. But they have denied the truth when it came to them, so they are in a confused state.

بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ  
فَهُمْ فِي أَمْرٍ مَرْبِيعٍ ⑤

6. Have they not looked at the heaven above them, how we made it, and adorned it, and there are no rifts in it.

أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ  
فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَا وَزَيْنَاهَا  
وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ ④

7. And the earth We spread out, and We set in it firm mountains, and We caused to grow in it (things) of every beautiful kind.

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَا وَالْقَيْنَاءِ  
فِيهَا رَوَاسِيٌّ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا  
مِنْ كُلِّ زُوْجٍ بِهِيجٍ ⑤

8. An insight and a reminder for every penitent slave.

تَبْصِرَةٌ وَذِكْرٌ لِكُلِّ عَبْدٍ مُنْتَهٍ ⑥

9. And We sent down from the sky blessed water, then We produced thereby gardens and harvest grain.

وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَرِّكًا  
فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنْتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ ⑦

10. And lofty palm trees with ranged clusters.

وَالنَّخْلَ لِسِقْطٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ ⑧

11. A provision for the slaves. And We give life thereby to a dead land. Thus will be the resurrection.

رِزْقًا لِلْعَبَادِ وَأَحْيَنَا بِهِ بَلْدَةً  
مَيْتَانًا كَذَلِكَ الْخُرُوجُ ⑨

12. The people of Noah denied before them, and the dwellers of Rass and Thamud.

كَذَبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ  
وَاصْحَابُ الرَّسِّ وَثَمُودٍ ⑩

13. And Aad and Pharaoh and the brethren of Lot.

وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ وَلَهُوَانُ لُوطٍ ⑪

14. And the dwellers of Aiyyah and the people of Tubba. Every one denied the messengers, so My threat proved true.

وَاصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ نُوحٍ  
كُلُّ كَذَبَ الرَّسُولَ فَتَّقَ وَعَيْدٍ ⑫

15. Were We then worn out by the first creation. But they are in doubt about a new creation.

أَفَعَيْنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ  
فِي لُبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ ۚ ۱۵

16. And indeed We created man and We know what his soul whispers to him, and We are nearer to him than his jugular vein.

وَكَفَدْ خَلَقْنَا إِلَانْسَانَ وَنَعْلَمُ  
مَا تُوَسُّعُ بِهِ نَفْسُهُ ۚ وَنَحْنُ  
أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ ۖ ۱۶

17. When the two Receivers receive (him), seated on the right hand and on the left.

إِذْ يَتَكَلَّقُ الْمُتَلَقِّيْنَ عَنِ  
الْبَيْمَيْنِ وَعَنِ الشِّمَاءِلِ قَعِيْدُ ۖ ۱۷

18. He utters not any word but there is with him an observer, ever ready.

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا  
لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيْدُ ۖ ۱۸

19. The agony of death has come with the truth. That is what you were trying to escape.

وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ۖ  
ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَجِيْدُ ۖ ۱۹

20. And the trumpet is blown. This is the threatened Day.

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ۖ ذَلِكَ يَوْمُ الْوَعِيْدِ ۖ ۲۰

21. And every soul will come, with it a driver and a witness.

وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا  
سَاقِيْقٌ وَشَهِيْدٌ ۖ ۲۱

22. Indeed, you were heedless of this. So We have removed from you your covering, so your sight is very sharp today.

لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا  
فَكَشَفْنَا عَنْكَ غَطَاءَكَ  
فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيْدٌ ۖ ۲۲

23. And his companion (angel) will say, this is what I have ready (as testimony).	وَقَالَ قَرِيبُهُ هَذَا مَا لَدَنِي عَتَيْدٌ ﴿٢٣﴾
24. Cast into Hell every stubborn disbeliever.	أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٢٤﴾
25. Hinderer of good, transgressor, doubter.	مَنَّاءٌ لِلْخَيْرِ مُعْتَدِلٌ مُرِيبٌ ﴿٢٥﴾
26. He who had made up another god with Allah, so cast him into the severe punishment.	الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا أُخْرَى فَالْقِيَةُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ﴿٢٦﴾
27. His (devil) companion will say: “Our Lord, I did not cause him to rebel, but he himself had gone far astray.”	قَالَ قَرِيبُهُ رَبَّنَا مَا أَطْعَيْتُهُ وَلَكِنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ﴿٢٧﴾
28. He (Allah) will say: “Do not dispute in My presence. While I had already sent to you the threat.”	قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدَنِي وَقُدْ قَدْمَتُ إِلَيْكُمْ بِالْوَعِيدِ ﴿٢٨﴾
29. “The word (decree) cannot be changed with me, nor am I unjust to My servants.”	مَا يُبَدِّلُ الْقَوْلُ لَدَنِي وَمَا أَنَا بِظَلَامٍ لِلْعَبِيدِ ﴿٢٩﴾
30. The Day We shall say to Hell: “Have you been filled.” And it will say: “Is there any more.”	يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلْ امْتَلَأْتِ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ ﴿٣٠﴾
31. And Paradise shall be brought near to the righteous, not far off.	وَأَزْلِفْتِ الْجَنَّةَ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ ﴿٣١﴾

32. This is what you were promised, to every such returning (to Allah), heedful.

هَذَا مَا تُوعَدُونَ

لِكُلِّ أَوَابٍ حَفِيظٍ ۝

33. Who feared the Beneficent, unseen, and came with a heart returning (in repentance).

مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنَ بِالغَيْبِ

وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُّنِيبٍ ۝

34. Enter it in peace. This is the Day of eternal life.

اَدْخُلُوهَا بِسَلِيمٍ ذَلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ ۝

35. They shall have whatever they desire therein, and with Us is more.

كُلُّهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَّبِنَا مَزِيدٌ ۝

36. And how many a generation We destroyed before them, who were stronger than these in power, and they ransacked the lands. Is there any place of refuge.

وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْبٍ  
هُمْ اَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَبُوا  
فِي الْبِلَادِ هَلْ مِنْ مَّحِيصٍ ۝

37. Indeed, in that there is a reminder for every such who has a heart, or who gives ear (listens), and he is present (heedful).

إِنَّ فِي ذَلِكَ لِذِكْرًا  
لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ

أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ۝

38. And certainly We created the heavens and the earth and what is between them in six days, and nothing of fatigue touched Us.

وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ آيَاتٍ ۝

وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ ۝

39. So bear with patience over what they say, and glorify your Lord with His praise before the rising of sun and before its setting.

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ  
بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ  
الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ ٣٩

40. And in the night glorify Him and after the prostrations.

وَمِنَ الَّيْلِ فَسِّبِّحْهُ وَأَذْبَارَ السُّجُودِ ٤٠

41. And listen to the Day when the caller shall call out from a nearby place.

وَاسْتَمِعْ يَوْمَ نُيَادِ  
الْمُنَادِ مِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ ٤١

42. The Day they will hear the blast in truth. That is the Day of the coming out (of the dead).

يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ  
ذَلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ ٤٢

43. Indeed, It is We who bestow life and give death and to Us is the journeying.

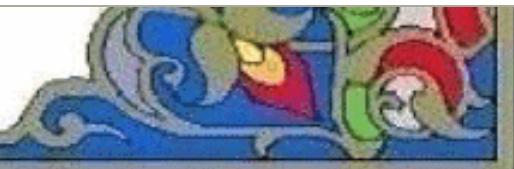
إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي وَنُمُتْ  
وَإِلَيْنَا الْمَصِيرُ ٤٣

44. On the Day the earth shall split asunder from them, rushing out of it in haste. That is a gathering easy for Us.

يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سَرَاعًا  
ذَلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ ٤٤

45. We know best of what they say, and you are not a tyrant over them. So remind by the Quran him who fears My warning.

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا  
أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَارٍ فَذَرْ  
بِالْقُرْآنِ مَنْ يَخَافُ وَعِيدِ ٤٥



سُورَةُ الْذِرَىٰ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AzZariat

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By those (winds) that scatter (dust), dispersing (it).	وَالذِرَىٰ ذَرَوا ۚ
2. Then those (clouds) that carry the burden (of water).	فَالْحِمَلَتِ وَقَرَا ۚ
3. Then those (ships) sailing with ease (upon the sea).	فَالْجُرِيَّاتِ يُسَرَّا ۚ
4. Then those (angels) distributing (by) command.	فَالْمُقْسِمَاتِ أَمْرًا ۚ
5. Indeed, that which you are promised is surely true.	إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٌ ۚ
6. And indeed, the rewards and punishments is sure to occur.	وَإِنَّ الَّذِينَ كَوَافِعٌ ۖ
7. By the heaven of pathways.	وَالسَّمَاءُ ذَاتُ الْجُبُكِ ۚ
8. Indeed, you are in differing opinion.	إِنَّكُمْ لِفِي قَوْلٍ مُخْتَلِفٍ ۚ
9. Turned away from it (the Quran) is he who is averse.	يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ أَفْكَ ۚ
10. Destroyed are those who judge by conjecture.	فُتْلَ الْخَرَّصُونَ ۚ

11. Those who are engrossed in heedlessness.	الَّذِينَ هُمْ فِي غَمَرَةٍ سَاهُونَ ⑩
12. They ask: “When will be the Day of Recompense.”	يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمًا الْدِينِ ⑪
13. The Day they will be tormented over the Fire.	يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ ⑫
14. (It will be said): “Taste your torment. This is what you used to seek to be hastened.”	ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ⑬
15. Indeed, the righteous will be among gardens and springs.	إِنَّ الْمُتَقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعَيْوَنٍ ⑯
16. Receiving what their Lord has given them. Indeed, they were doers of good before.	أَخِذُّهُنَّ مَا أَنْتُمْ رَبِّهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ حُسْنِيْنَ ⑭
17. They used to sleep but little of the night.	كَانُوا قَلِيلًا مِنَ الظَّلَلِ مَا يَهْجَعُونَ ⑮
18. And in the hours of dawn, they would ask for forgiveness.	وَبِالأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ⑯
19. And in their wealth was a right for the beggar and the deprived.	وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌ لِلسَّاكِنِ وَالْمَحْرُومِ ⑰
20. And in the earth are signs for those certain in faith.	وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِلْمُؤْمِنِينَ ⑱
21. And in your own selves. Do you then not see.	وَفِي أَنفُسِكُمْ أَفَلَا تُبَصِّرُونَ ⑲
22. And in the heaven is your provision and that which you are promised.	وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ ⑳

فَوَرَبِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ إِنَّهُ كَحِينٌ  
مِثْلَ مَا أَنْكُمْ تَنْطَقُونَ ٢٣

23. Then by the Lord of the heaven and the earth, indeed it is truth, just as (the truth) that you are speaking.

24. Has there reached you the story of the honored guests of Abraham.

25. When they came in to him, and they said: "Peace." He answered: "Peace, (you are) unfamiliar people."

26. Then he turned to his household, then brought out a roasted calf.

27. Then he put it before them, he said: "Will you not eat."

28. Then he became afraid of them. They said: "Fear not." And they gave him good tidings of a son, possessing knowledge.

29. Then his wife came forward, crying, and she smote her face, and she said: "An old woman, barren."

30. They said: "Thus has said your Lord. Indeed, He is the All Wise, the All Knowing."

31. He (Abraham) said: "Then what is your errand, O you who have been sent."

هَلْ آتَيْتَ حَدِيثَ ضَيْفِ  
إِبْرَاهِيمَ الْمُكَرَّمِينَ ٢٤

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا  
قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ ٢٥

فَرَأَءَ إِلَى أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَجِينٍ ٢٦

فَقَرِبَةَ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ٢٧

فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ٢٨  
قَالُوا لَا  
تَخَفْ ٢٩ وَبَشَّرَهُ بِغُلَمٍ عَلَيْهِمْ ٣٠

فَاقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ  
وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ٣١

قَالُوا كَذِيلَكِ ٣٢ قَالَ رَبِّكِ  
إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ٣٣

❖ قَالَ فَمَا خَطِبُكُمْ  
أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ٣٤

32. They said: "Indeed, we have been sent to a criminal people."	قالوا إِنَّا أُرْسَلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُجْرِمِينَ ٢١
33. "That we may send upon them stones of baked clay."	لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حَجَارَةً مِنْ طِينٍ ٢٢
34. "Marked with your Lord for the transgressors."	مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ ٢٣
35. Then We evacuated whoever was therein of the believers.	فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ٢٤
36. So We did not find within them other than one (single) house of Muslims.	فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ٢٥
37. And We left behind therein a sign for those who fear the painful punishment.	وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ٢٦
38 And in Moses (there is a sign), when We sent him to Pharaoh with a clear authority.	وَفِي مُوسَى إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَى فِرْعَوْنَ بِسُلْطَنٍ مُبِينٍ ٢٧
39. Then he turned away in his might, and he said: "A wizard or a madman."	فَتَوَلَّ بِرُكْنِهِ وَقَالَ سَحْرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ٢٨
40. So We seized him and his hosts and cast them into the sea, and he became blameworthy.	فَأَخْذَنَاهُ وَجْنَودَهُ فَنَبَذَنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ٢٩
41. And in Aad (there is a sign), when We sent upon them a barren wind.	وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ ٣٠

42. It spared not of anything it reached upon, but made it like disintegrated ruins.

مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ  
إِلَّا جَعَلْتَهُ كَالرَّمِيمِ ۚ

43. And in Thamud (there is a sign), when it was said to them: “Enjoy yourselves for a while.”

وَفِي شَمُودٍ إِذْ قِيلَ  
لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّىٰ حِينٍ ۖ

44. But they defied the command of their Lord. So they were seized by a thunderbolt while they looked on.

فَعَتُوا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخْذَنَاهُمْ  
الصُّعْقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ۖ

45. Then they were unable to rise up, nor could they help themselves.

فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ تَبَارِيرٍ  
وَمَا كَانُوا مُنْتَصِرِينَ ۖ

46. And the people of Noah before. Indeed, they were a people disobedient.

وَقَوْمَ نُوحٍ مِنْ قَبْلٍ  
لَا هُنَّ كَانُوا قَوْمًا فَسِيقِينَ ۖ

47. And the heaven We built with strength. And indeed, We (have the power to) make the vast extent (thereof).

وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ  
وَرَانَا لَمُوسِعُونَ ۖ

48. And the earth We have spread out, so how excellent Spreader We are.

وَالْأَرْضَ فَرَشَنَا فَنِعْمَ الْمِهْدُونَ ۖ

49. And of all things We have created in pairs, that you may remember.

وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ  
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۖ

50. So flee unto Allah. Indeed, I am to you from Him a clear warner.	<p>فَقُرِّبُوا إِلَى اللَّهِ وَإِنِّي لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ⑤</p>
51. And do not make with Allah another god. Indeed, I am to you from Him a clear warner.	<p>وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا أُخْرَى إِنِّي لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ⑥</p>
52. Likewise, there came not to those before them any messenger except they said: "A sorcerer or a madman."	<p>كَذَلِكَ مَا آتَيَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ⑦</p>
53. Did they suggest it to them. But they are a rebellious people.	<p>أَتَوَاصُوا بِهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ⑧</p>
54. So turn away from them, for you are not to be blamed.	<p>فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بِمَلُومٍ ⑨</p>
55. And remind, for indeed, the reminding benefits the believers.	<p>وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ⑩</p>
56. And I have not created the jinn and the mankind except that they should worship Me.	<p>وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَنَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ⑪</p>
57. I do not want from them any provision, nor do I want that they feed Me.	<p>مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِّنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعِمُونِ ⑫</p>
58. Indeed, it is Allah who is the Provider, the Possessor of power, the Strong.	<p>إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ ⑬</p>

**59. Then indeed, for those who have wronged is a portion (of punishment) like the portion of their companions (of old), so let them not ask Me to hasten.**

فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذَنْبًا  
مِّثْلَ ذَنْبِ أَصْحَابِهِمْ  
فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ ⑤

**60. Then, woe to those who disbelieve from (that) their Day which they have been promised.**

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ⑥



سُورَةُ الْطُورِ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AtToor

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the Mount.

وَالْطُورِ ①

2. And a Scripture inscribed.

وَكِتْبٍ مَسْطُورٍ ②

3. In parchment unrolled.

فِي رَقٍ مَنْشُورٍ ③

4. And the frequented House.

وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ ④

5. And the roof exalted.

وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ ⑤

6. And the surging ocean.

وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ ⑥

7. Indeed, the punishment of your Lord will occur.

إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ⑦

8. There is none to avert it.

مَالَهُ مِنْ دَافِعٍ ⑧

9. On the Day the heaven will shake with a dreadful shaking.

يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاوَاتُ مَوْرًا ⑨

10. And the mountains will move away, an (awful) moving.

وَتَسِيرُ الْجَبَالُ سَيِّرًا ⑩

11. Then woe on that Day to the deniers.

فَوَلَلْ بَيْوَمٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ⑪

12. Those who play (amuse) in (useless) arguments.	الَّذِينَ هُمْ فِي خُوضٍ يَلْعَبُونَ ﴿١٢﴾
13. The day they are thrust towards the fire of Hell with a (disdainful) thrust.	يَوْمَ يُدَعَوْنَ إِلَى نَارِ جَهَنَّمَ دَعَاءً ﴿١٣﴾
14. (It will be said): “This is the Fire that you used to deny.”	هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿١٤﴾
15. “Then is this magic, or do you not see.”	أَفَسِحْرُ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبَصِّرُونَ ﴿١٥﴾
16. “(Enter to) burn therein, then whether you are patient, or impatient. It is all the same for you. You are only being paid (for) what you used to do.”	إِرْضُلُوهَا فَاصْبِرُوا أَوْ لَا تَصْبِرُوا سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ هُدَانِكُمْ تُجَزَّوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾
17. Indeed, the righteous shall be in gardens and delight.	إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّتٍ وَّنَعِيمٍ ﴿١٧﴾
18. Rejoicing in what their Lord has given them. And their Lord saved them from the punishment of Hell.	فَلِكِهِينَ بِمَا أَنْتُمْ رَهُومُونَ وَدُقُّهُمْ رَبِّهِمْ عَذَابَ الْجَحِيْمِ ﴿١٨﴾
19. Eat and drink with happiness because of what you used to do.	كُلُوا وَاشْرُبُوا هَنِيْئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾
20. Reclining on couches, facing each other, and We shall marry them to fair ones with beautiful eyes.	مُتَّكِيْنَ عَلَى سُرُورٍ مَّصْفُوفَةٍ وَزَوْجُنُهُمْ بِحُوْرٍ عَيْنٍ ﴿٢٠﴾

21. And those who believed and whose offspring followed them in faith, We shall join with them their offspring, and We shall not deprive them of anything of their deeds. Every person is a pledge for what he has earned.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعُتْهُمْ  
ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانِ الْحَقِّ  
لَا هُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ وَقَاءَ اللَّهُمَّ  
مَنْ عَمِلَ مِنْ شَيْءٍ دُكُلُّ امْرَىءٍ  
بِمَا كَسَبَ رَهِيْنٌ ⑭

22. And We shall provide them with fruits and meat, such as they may desire.

وَأَمْدَدْنَاهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ  
مِمَّا يَشْتَهُونَ ⑯

23. They shall pass hand to hand therein a cup (of wine), wherein is no vanity, nor a cause of sin.

يَتَنَازَّعُونَ فِيهَا كَأسًا  
لَا لَغْوٌ فِيهَا وَلَا تَأْثِيمٌ ⑰

24. And there will go round to them boys (servants) for them, as if they were guarded pearls.

وَيُطْوِفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ  
لَهُمْ كَائِنُوكُلُوكُنُونٌ ⑯

25. And some of them will approach others, questioning.

وَاقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى  
بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ⑯

26. They will say: “Indeed, before this we were among our people, in fear and dread.”

قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلًا  
فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ ⑯

27. “So Allah has conferred favor upon us and has saved us from the punishment of the scorching wind.”

فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا  
وَوَقَنَا عَذَابَ السَّمَوْرِ ⑯

28. “Indeed, we used to pray to Him before. Indeed, it is He who is the Beneficent, the Merciful.”

إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ  
إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ﴿٢٨﴾

29. So remind, for you are not, by the favor of your Lord, a soothsayer, nor a madman.

فَذَكِّرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ  
رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ ﴿٢٩﴾

30. Or do they say: “A poet, we await for whom the adverse turn of fortune.”

أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَتَرَبَصُ  
بِهِ رَبِّ الْمَنْوِنِ ﴿٣٠﴾

31. Say: “Wait, for indeed, I am with you among those waiting.”

قُلْ تَرَبَصُوا فِيَنِي مَعَكُمْ  
إِنَّ الْمُتَرَبَصِينَ ﴿٣١﴾

32. Or do their minds command them to this, or are they a people who have transgressed all limits.

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَالُهُمْ بِهَذَا  
أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٣٢﴾

33. Or do they say: “He has made it up.” Nay, but they do not believe.

أَمْ يَقُولُونَ نَقَوْلَهُ ؛ بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾

34. Then let them produce a statement like it, if they are truthful.

فَلْيَأْتُوْ بِحَدِيثٍ مِثْلِهِ  
إِنْ كَانُوا صَدِيقِينَ ﴿٣٤﴾

35. Or were they created by nothing, or were they (themselves) the creators.

أَمْ خَلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ  
أَمْ هُمُ الْخَلِقُونَ ﴿٣٥﴾

36. Or did they create the heavens and the earth. Nay, but they have no firm belief.

أَمْ خَلَقُوا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ  
بَلْ لَا يُوقِنُونَ ﴿٣﴾

37. Or do they possess the treasures of your Lord. Or is it they who control them.

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ  
أَمْ هُمُ الْمُصَيْطِرُونَ ﴿٤﴾

38. Or have they a stairway (unto heaven) by means of which they listen (decrees). Then let their listener produce a manifest authority (proof).

أَمْ لَهُمْ سُلْطَنٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ فَلَيَأْتِ  
مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَنٍ مُّبِينٍ ﴿٥﴾

39. Or for Him are daughters and for you sons.

أَمْ لَهُ الْبَنْتُ وَلَكُمُ الْبَنُوْتَ ﴿٦﴾

40. Or do you ask them a payment so they are burdened with a load of debt.

أَفَرَأَيْتُمْ أَجْرًا فَهُمْ  
مِّنْ مَغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ﴿٧﴾

41. Or do they possess the Unseen so they write (it) down.

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ﴿٨﴾

42. Do they intend a plot. But those who disbelieve are themselves in a plot.

أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا فَالَّذِينَ  
كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ ﴿٩﴾

43. Or have they a god other than Allah. Glorified be Allah above what they associate as partners.

أَمْ لَهُمْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ  
سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٠﴾

44. And if they see a fragment from the heaven falling down, they would say: "A heap of clouds."

وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ  
سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ﴿١١﴾

45. So leave them until they meet their Day in which they will be struck down.

فَذَرْهُمْ حَتَّىٰ يُلْقَوْا<sup>٤٥</sup>  
يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ

46. The Day their plot will not avail them anything, nor will they be helped.

يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كُيْدُهُمْ شَيْئًا  
وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ<sup>٤٦</sup>

47. And indeed, for those who have wronged, there is a punishment beyond that, but most of them do not know.

وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ  
ذِلِكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ<sup>٤٧</sup>

48. And be patient for the decision of your Lord, for indeed, you are in Our sight. And glorify your Lord with His praise when you rise up.

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ  
فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَمِعْ  
بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ<sup>٤٨</sup>

49. And in the night glorify Him and at the setting of the stars.

وَمِنَ الَّيْلِ فَسِّحْهُ وَادْبَارَ النُّجُومِ<sup>٤٩</sup>



سُورَةُ النَّجْمِ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AnNajam

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the Star when it descends.	وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَى ①
2. Your companion is not gone astray, nor is deluded.	مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَى ②
3. And he does not speak of his own desire.	وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَى ③
4. It is not but a revelation that is revealed.	إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَى ④
5. He has been taught by one mighty in power.	عَلِمَهُ شَدِيدُ الْقُوَى ⑤
6. One endowed with wisdom. So he stood poised in front.	ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَى ⑥
7. And he was on the uppermost horizon.	وَهُوَ بِالْأَفْقَى الْأَعْلَى ⑦
8. Then he approached and came closer.	ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى ⑧
9. Then he was at (a distance of) two bows length or even nearer.	فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى ⑨
10. Then He revealed unto His slave that which He revealed.	فَأَوْحَى إِلَى عَبْدِهِ مَا أَوْحَى ⑩
11. Belied not the heart what he saw.	مَا كَذَبَ الْقَوْادُ مَا رَأَى ⑪

12. So do you dispute with him over what he saw.	أَفَقْتُرُونَهُ عَلَىٰ مَا يَرَى ⑯
13. And certainly he saw him at another descent.	وَلَقَدْ رَأَهُ نَزْلَةً أُخْرَى ⑰
14. By the lotus tree of the utmost boundary.	عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى ⑲
15. Near by which is the Garden of Abode.	عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَى ⑳
16. When there enshrouded the lotus tree that which shrouded.	إِذْ يَغْشِي السِّدْرَةَ مَا يَغْشَى ㉑
17. The sight did not dazzle, nor it exceeded the limit.	مَازَاعَ الْبَصَرُ وَمَا كَانَ يَغْشَى ㉒
18. Certainly he saw of the greatest signs of his Lord.	لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ أَيْتَ رَبِّهِ الْكُبْرَى ㉓
19. Have you pondered over Lat, and Uzza.	أَفَرَءَيْتُمُ اللَّهَ وَالْعَزَى ㉔
20. And Manat, the third, the other.	وَمَنْوَةُ الثَّالِثَةِ الْأُخْرَى ㉕
21. Are for your the males, and for Him the females.	أَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنْثَى ㉖
22. This, then would be an unfair division.	تِلْكَ إِذَا قِسْمَةً ضَيْرَى ㉗
23. They are not but (mere) names which you have named, you and your forefathers, Allah has sent down no authority for that. They follow not except a guess and that which (they) themselves desire. And surely there has come to them guidance from their Lord.	إِنْ هُنَّ إِلَّا أَسْمَاءٌ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَنٍ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهُوَى الْأَنْفُسُ وَلَقَدْ جَاءُهُمْ مَّنْ رَّبَّهُمُ الْهُدَى ㉘

24. Or is there for man whatever he desires.

أَمْ لِلْإِنْسَانِ مَا تَمَلِّقُ<sup>٣٣</sup>

25. But to Allah belongs the after (life), and the former.

فِيمَا يَرَى الْأُخْرَةُ وَالْأُولَى<sup>٣٤</sup>

26. And how many angels are in the heavens whose intercession will not avail at all except after Allah has permitted to whom He wills and is pleased with.

وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمَاوَاتِ  
لَا تُغْنِي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا  
إِلَّا مَنْ بَعْدَ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ  
لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضِي<sup>٣٥</sup>

27. Indeed, those who do not believe in the Hereafter, they name the angels with the names of females.

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ  
لَيُسَمُّونَ الْمَلَائِكَةَ تَسْمِيهَ الْأُنْثَى<sup>٣٦</sup>

28. And they have no knowledge of this. They follow not except a guess. And indeed, a guess can not avail against the truth at all.

وَمَا كَلُّهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ  
إِنْ يَتَبَعَّدُونَ إِلَّا الْظَّنَّ وَإِنَّ الظَّنَّ  
لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا<sup>٣٧</sup>

29. So withdraw from him who turns away from Our remembrance, and seeks not but the life of the world.

فَأَعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّ هُوَ عَنْ ذِكْرِنَا  
وَلْحُرِيدْ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا<sup>٣٨</sup>

30. This only is their amount of knowledge. Indeed your Lord, He knows best of him who has gone astray from His way, and He knows best of him who is on the right path.

ذَلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ  
إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ  
بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ  
وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ اهْتَدَى<sup>٣٩</sup>

31. And to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth, that He may recompense those who do evil with what they have done, and recompense those who do good with goodness.

وَإِلَهٌ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ  
أَسَاءُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ  
الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى ۝

32. Those who avoid major sins and indecencies except the minor offences. Indeed, your Lord is vast in forgiveness. He is Best Aware of you (from the time) when He created you from the earth, and when you were hidden in the wombs of your mothers. So do not claim purity for yourselves. He knows best of him who fears (Him).

الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْأَثْمَ  
وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا اللَّهُمَّ إِنَّ رَبَّكَ  
وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ رَدْ  
أَنْ شَاءَ كُمْ قِنَ الْأَرْضِ وَإِذَا أَنْتُمْ  
أَجْنَةٌ فِي بُطُونِ أُمَّهَتِكُمْ فَلَا  
تُنَزَّكُوا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى ۝

33. Then, have you seen him who turned away.

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّ ۝

34. And gave a little, and was grudging.

وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْدَى ۝

35. Does he have the knowledge of the unseen, so he sees.

أَعْنَدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ بَرِئٌ ۝

36. Or has he not had news of what was in the books of Moses.

أَمْ لَهُ يُنَبَّأُ بِمَا فِي صُحُفِ مُوسَى ۝

37. And Abraham who fulfilled (his pledge).

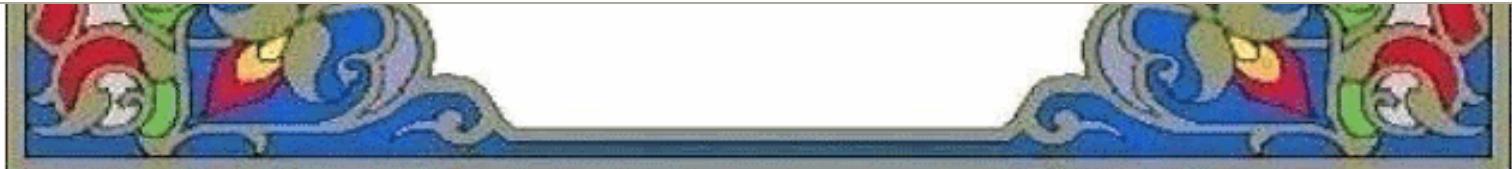
وَإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَى ۝

38. That no, bearer of burdens, shall bear the burden of another.

أَلَا تَرَى وَإِنْ زَرْتُهُ وَزْرًا خَرَى ۝

39. And that there is nothing for man except what he strives for.	وَأَن لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى ﴿٣﴾
40. And that his striving will soon be seen.	وَأَن سَعْيَهُ سُوفَ يُرَى ﴿٤﴾
41. Then he will be recompensed for it, the fullest recompense.	ثُمَّ يُجْزَءُهُ الْجَرَاءَ الْأَوْفَى ﴿٥﴾
42. And that to your Lord is the final goal.	وَأَنَّ إِلَى رَبِّكَ الْمُنْتَهَى ﴿٦﴾
43. And that it is He who makes to laugh and makes to weep.	وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَى ﴿٧﴾
44. And that it is He who causes death and gives life.	وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا ﴿٨﴾
45. And that He created the pair, the male and the female.	وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى ﴿٩﴾
46. From a sperm drop when it is emitted.	مِنْ نُطْفَةٍ إِذَا تُمْسَى ﴿١٠﴾
47. And that it is upon Him the other bringing forth.	وَأَنَّ عَلَيْهِ النَّشَأَةَ الْأُخْرَى ﴿١١﴾
48. And that it is He who makes rich and contents.	وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَى وَأَقْنَى ﴿١٢﴾
49. And that it is He who is the Lord of Sirius.	وَأَنَّهُ هُوَ ربُّ الشِّعْرَى ﴿١٣﴾
50. And that He destroyed the former Aad.	وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَى ﴿١٤﴾
51. And Thamud, so He spared (them) not.	وَثَمُودًا فَمَا أَبْقَى ﴿١٥﴾
52. And the people of Noah before. Indeed, they were more unjust and more rebellious.	وَقَوْمَ نُوحٍ مِّنْ قَبْلِهِمْ لَأَنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمُ وَأَظْغَى ﴿١٦﴾

53. And the subverted settlements, He overthrew.	وَالْمُؤْتَفَكَةَ أَهْوَى ﴿٤٧﴾
54. Then there covered them that which did cover.	فَغَشَّهَا مَا غَشِّيَ ﴿٤٨﴾
55. Then which of your Lord's favors will you doubt.	فَبِأَيِّ الْأَرْبَكِ تَتَمَارَى ﴿٤٩﴾
56. This is a warner of (the series of) warners of old.	هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْأُولَى ﴿٥٠﴾
57. That which is approaching is near.	أَرِفَتِ الْأَزْفَةُ ﴿٥١﴾
58. None besides Allah can avert it.	لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ ﴿٥٢﴾
59. Then is it at this statement you marvel.	أَفَمِنْ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ ﴿٥٣﴾
60. And you laugh and weep not.	وَتَضَحَّكُونَ وَلَا تَبْكُونَ ﴿٥٤﴾
61. And you amuse yourselves.	وَأَنْتُمْ سَمِدُونَ ﴿٥٥﴾
62. So prostrate before Allah and worship Him. <b>AsSajda</b>	فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا ﴿٥٦﴾



سُورَةُ الْقَمَرِ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlQamar

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. The Hour has drawn near,  
and the moon has split.

﴿ إِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَ الْقَمَرُ ﴾

2. And if they see a sign, they  
turn away and say: “A  
continuous magic.”

وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُغَرِّضُوا  
وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌ

3. And they denied and followed  
their desires. And for every  
matter is a (time of) settlement.

وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا  
آهَوَاءَهُمْ وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقِرٌ

4. And indeed there has come  
to them of the news, that in  
which is deterrence.

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِّنَ الْأَنْبَاءِ  
مَا رَفِيهِ مُزَدَّجِرٌ

5. Profound wisdom, but  
warning benefits them not.

حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِي النُّذُرُ

6. So turn away from them.  
The Day the caller shall call to  
a terrible thing.

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعُ  
إِلَى شَيْءٍ تُكْرِرُ

7. Downcast their eyes, they  
will come forth from the graves  
as if they were locusts scattered.

خُشَّعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ  
الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنْتَشِرٌ

8. Hastening towards the caller, the disbelievers will say: "This is a difficult day."

مُهْتَدِّيْعِينَ إِلَى الدَّاعِيْءِ  
يَقُولُ الْكُفَّارُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِيرٌ ⑧

9. The people of Noah denied before them. So they denied Our slave and said: "A madman." And he was rebuked harshly.

كَذَّبُتُمْ قَبْلَهُمْ قَوْمٌ نُّوحٌ فَلَمَّا بُوْلَهُمْ  
عَبَدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَأَزْدَجَرَ ⑨

10. So he called out to his Lord: "Indeed I am overcome, so give help."

فَدَعَ أَرْبَةً أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرْ ⑩

11. Then We opened the gates of heaven with torrential rain.

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُّنْهَسِّ ⑪

12. And We caused the earth to burst with springs, so the waters met for a predestined purpose.

وَفَجَرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَّقَى  
الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ قَدْ قُدِّرَ ⑫

13. And We carried him upon a thing of planks and nails.

وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتٍ آلَوَاجٍ وَدُسِّرٍ ⑬

14. Sailing under Our eyes, a reward for him who had been rejected.

تَجْرِي بِإِعْيُنِنَا جَزَاءً لِمَنْ كَانَ كُفِّارَ ⑭

15. And indeed, We have left this as a sign. Then is there any who would take admonition.

وَلَقَدْ شَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ مُّذَكَّرٍ ⑮

16. Then how was My punishment and warning.

فَلَيْكَفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرٍ ⑯

17. And We have indeed made the Quran easy to understand. Then is there any who would take admonition.

وَلَقَدْ بَيَسَرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ  
فَهَلْ مِنْ مُّذَكَّرٍ ⑰

18. Aad denied. Then how was My punishment and warning.	كَذَّبَتْ عَادٌ فَلِيْكَفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرٌ ﴿١٨﴾
19. Indeed, We sent upon them a raging wind in a day of constant calamity.	إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمٍ نَحْسٍ مُسْتَمِرٍ ﴿١٩﴾
20. Sweeping away the people as though they were trunks of palm trees, uprooted.	تَنْزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازٌ نَحْلٌ مُنْقَعِرٍ ﴿٢٠﴾
21. Then how was My punishment and warning.	فَلِيْكَفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرٌ ﴿٢١﴾
22. And We have indeed made the Quran easy to understand. Then is there any who would take admonition.	وَلَقَدْ يَسَرْنَا الْقُرْآنَ لِلَّذِكْرِ فَهَلْ مِنْ مُذَكِّرٍ ﴿٢٢﴾
23. Thamud denied the warning.	كَذَّبَتْ ثَمُودٌ بِالنُّذُرِ ﴿٢٣﴾
24. So they said: “A mortal man, among us alone, shall we follow him. Indeed, we would then be in error and madness.”	فَقَالُوا أَبْشِرَا مِنَّا وَاحِدًا تَتَبِعُهُ إِنَّا إِذَا لَفِي ضَلَالٍ وَسُعْرٍ ﴿٢٤﴾
25. “Has the reminder been given unto him among us. But, he is a liar, an insolent one.”	إِنَّ الْقَرِيَ الْذِكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَابٌ آثِرٌ ﴿٢٥﴾
26. They shall know tomorrow who is the liar, the insolent one.	سَيَعْلَمُونَ غَدًا مَنِ الْكَذَابُ الْآثِرُ ﴿٢٦﴾
27. Indeed, We are sending the she camel as a trial for them. So watch them and have patience.	إِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةَ فِتْنَةً لَهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ﴿٢٧﴾

28. And inform them that the water is to be shared between (her and) them. Every drinking will be witnessed.

وَنَبِئُهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ  
كُلُّ شَرْبٍ حُتَّمَ<sup>٢٨</sup>

29. Then they called their comrade, so he took (a sword) and hamstrung (her).

فَنَادَاهُمْ صَاحِبُهُمْ فَتَعَا طِلِي فَعَقَرَ<sup>٢٩</sup>

30. Then how was My punishment and warning.

فَلَيْكَفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ<sup>٣٠</sup>

31. Indeed, We sent on them a single shout, so they became like the dry stubble of an animal pen.

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً  
فَكَانُوا كَهَشِيمٍ الْمُحْتَظِرِ<sup>٣١</sup>

32. And We have indeed made the Quran easy to understand. Then is there any who would take admonition.

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ  
فَهَلْ مِنْ مُذَكَّرٍ<sup>٣٢</sup>

33. The people of Lot denied the warning.

كَذَّبُتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذُرِ<sup>٣٣</sup>

34. Indeed, We sent upon them a storm of stones, except the family of Lot, whom we saved before dawn.

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا  
إِلَّا أَلَّا لُوطٍ دَنَجَيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ<sup>٣٤</sup>

35. As a favor from Us, thus do We reward those who give thanks.

رَغْمَةً مِنْ عِنْدِنَا كَذَلِكَ  
نَجْزِي مَنْ شَكَرَ<sup>٣٥</sup>

36. And indeed he had warned them of Our grasp, but they did doubt the warning.

وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا  
فَتَنَمَّأُوا بِالنُّذُرِ<sup>٣٦</sup>

37. And indeed they sought his guests (for ill purpose). So We blinded their eyes. Then taste My punishment and warning.

وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَمَّنَا  
أَعْيُّهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرٌ ②

38. And indeed, there came upon them in the morning an abiding punishment.

وَلَقَدْ صَبَحُهُمْ بُكْرَةً  
عَذَابٌ مُسْتَقِرٌ ③

39. Then taste My punishment and warning.

فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرٌ ④

40. And We have indeed made the Quran easy to understand. Then is there any who would take admonition.

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ  
فَهَلْ مِنْ مُذَكِّرٍ ⑤

41. And indeed, warning came to the people of Pharaoh.

وَلَقَدْ جَاءَ أَلَّا فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ⑥

42. They denied Our signs, all of them. So We seized them with the seizure of an All Mighty, All Powerful.

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا  
فَاخْذُنَاهُمْ أَخْذَ عَزِيزٍ مُقتَدِرٍ ⑦

43. Are your disbelievers better than those. Or, for you is an exemption in the scripture.

الْكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِنْ أُولَئِكُمْ  
أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ ⑧

44. Or do they say: "We are a host victorious."

أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُنْتَصِرٌ ⑨

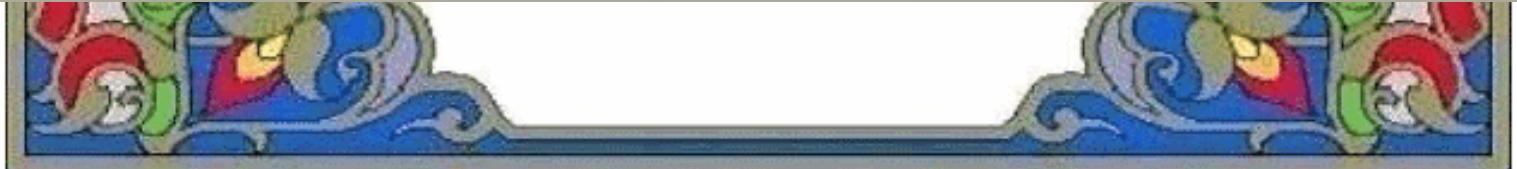
45. Soon shall this host be put to flight, and they will turn on their backs.

سَيِّهُمْ رُبُّ الْجَمْعِ وَيُولُونَ الدُّبُرَ ⑩

46. But the Hour is their time appointed. And the Hour will be more grievous and more bitter.

بِالسَّاعَةِ مَوْعِدُهُمْ  
وَالسَّاعَةُ أَذْهَى وَأَمَّرُ ⑪

47. Indeed, the criminals are in error and madness.	إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعْدَرٌ ⑭
48. The Day they are dragged into the Fire on their faces, Taste you the touch of Hell.	يَوْمَ يُسَحَّبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ ۖ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ⑯
49. Indeed, We have created all things by measure.	إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَارٍ ⑰
50. And Our command is but one, as the twinkling of an eye.	وَمَا أَمْرَنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلْمَحٌ بِالْبَصَرِ ⑱
51. And indeed, We have destroyed gangs like you. Then, is there any who would take admonition.	وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَا عَكْمُ فَهَلْ مِنْ مُذَكَّرٍ ⑲
52. And every thing they have done is in written records.	وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ ⑳
53. And every small and great (thing) is written.	وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكِبِيرٍ مُسْتَطَرٌ ㉑
54. Indeed, the righteous will be in gardens and rivers.	إِنَّ الْمُتَقِينَ فِي جَنَّتٍ وَنَهَرٍ ㉒
55. In a place of honor, in the Presence of a Sovereign Omnipotent.	فِي مَقْعَدٍ صَدِيقٍ عِنْدَ مَلِيلِكٍ مُقْتَدِرٍ ㉓



سُورَةُ الرَّحْمَنِ مَدْبُوَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## ArRahman

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. The Beneficent.	الرَّحْمَنُ ①
2. Has taught the Quran.	عَلَمَ الْقُرْآنَ ②
3. He has created man.	خَلَقَ الْإِنْسَانَ ③
4. He has taught him speech.	عَلَمَهُ الْبَيَانَ ④
5. The sun and the moon adhere to a schedule.	الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ يُحْسِبَانِ ⑤
6. And the stars and the trees, prostrate.	وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدُونَ ⑥
7. And the heaven He raised high and He has set the balance.	وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ⑦
8. That you do not transgress within the balance.	أَلَا تَطْغُوا فِي الْمِيزَانِ ⑧
9. And establish the weight with justice and do not make the balance deficient.	وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ⑨
10. And He has laid (out) the earth for the creatures.	وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ⑩

11. Therein are fruits and palm trees with sheathed fruit.	فِيهَا فَاكِهَةٌ وَ النَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ﴿١١﴾
12. And corn with husk and grain.	وَالْحَبْطُ ذُو الْعَصْفِ وَالرِّيحَانُ ﴿١٢﴾
13. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّ أَلَّا رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ﴿١٣﴾
14. He created man from dry rotten clay like the potter's.	خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَ لُفَّخَارٍ ﴿١٤﴾
15. And He created jinns from a smokeless flame of fire.	وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ ﴿١٥﴾
16. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّ أَلَّا رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ﴿١٦﴾
17. Lord of the two Easts, and Lord of the two Wests.	رَبُّ الْمَشْرِقَيْنَ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴿١٧﴾
18. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّ أَلَّا رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ﴿١٨﴾
19. He let loose the two seas that they may meet together.	مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَنِ ﴿١٩﴾
20. Between them is a barrier, which they do not transgress.	بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَنِ ﴿٢٠﴾
21. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّ أَلَّا رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ﴿٢١﴾
22. From them come out pearls and corals.	يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٢٢﴾
23. Which is it, of the favors of your Lord that you deny.	فِيَّ أَلَّا رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ﴿٢٣﴾
24. And His are the ships raised up high in the sea like mountains.	وَلَهُ الْجَوَارُ الْمُنْشَثُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٢٤﴾

25. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰتِ الٰٰ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنَّ ۝
26. Everyone that is thereon will perish.	كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ۝
27. And there will remain the Countenance of your Lord, Owner of Majesty and Honor.	وَ يَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَلِ وَالْأَكْرَامِ ۝
28. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰتِ الٰٰ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنَّ ۝
29. Whoever is in the heavens and the earth asks Him. Every day He is in (bringing) a matter.	يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَاءٍ ۝
30. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰتِ الٰٰ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنَّ ۝
31. We shall soon attend you, O you two burdens (jinn and men).	سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيْهَا الثَّقَلَيْنِ ۝
32. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰتِ الٰٰ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنَّ ۝
33. O company of jinn and men, If you have the power to escape across the bounds of the heavens and the earth, then escape. You shall not escape, except with authority (from Allah).	يَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنْ أَسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَنٍ ۝
34. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰتِ الٰٰ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنَّ ۝
35. There shall be sent upon you a flame of fire and smoke, then you will not be able to defend yourselves.	يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوَّاًطٌ مِّنْ نَارٍ وَنَحَّاسٌ فَلَا تَنْتَصِرُنَّ ۝

36. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰتِ الٰءِ رَبِّكُمَا تُنَكِّرُ بِنٰ ٤٦
37. Then when the heaven bursts and becomes red like red leather.	فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالْدِهَانِ ٤٧
38. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰتِ الٰءِ رَبِّكُمَا تُنَكِّرُ بِنٰ ٤٨
39. Then on that Day neither man, nor jinn will be questioned of his sin.	فِيَوْمَ يُرْبَدُ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسُ وَلَاجَانُ ٤٩
40. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰتِ الٰءِ رَبِّكُمَا تُنَكِّرُ بِنٰ ٥٠
41. The criminals shall be recognized by their marks, and they shall be seized by the forelocks and the feet.	يُعَرَّفُ الْمُجْرِمُونَ بِيَمَّاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِفِ وَالْأَقْدَامِ ٥١
42. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰتِ الٰءِ رَبِّكُمَا تُنَكِّرُ بِنٰ ٥٢
43. This is the Hell which the criminals deny.	هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ ٥٣
44. They will go around between it and the hot boiling water.	يُطْوَفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ أَنِ ٥٤
45. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰتِ الٰءِ رَبِّكُمَا تُنَكِّرُ بِنٰ ٥٥
46. And for him who fears to stand before his Lord are two gardens.	وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٌ ٥٦
47. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰتِ الٰءِ رَبِّكُمَا تُنَكِّرُ بِنٰ ٥٧

48. Full of lush green branches.

ذَوَاتٌ أَفْنَانٌ ﴿٤٨﴾

49. So which of the favors of your Lord would you deny.

فِيَّاٰ لَّا رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ﴿٤٩﴾

50. Wherein are two springs of running water.

فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِينِ ﴿٥٠﴾

51. So which of the favors of your Lord would you deny.

فِيَّاٰ لَّا رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ﴿٥١﴾

52. Wherein are two kinds of every fruit.

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَيْنِ ﴿٥٢﴾

53. So which of the favors of your Lord would you deny.

فِيَّاٰ لَّا رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ﴿٥٣﴾

54. Reclining upon carpets lined with silk brocade, and the fruits of the two Gardens will be near at hand.

مُتَكَبِّنَ عَلَى فُرُشٍ بَطَائِنُهَا  
مِنْ إِسْتَبْرِقٍ وَجَنَّا الْجَنَّتَيْنِ دَانِ ﴿٥٤﴾

55. So which of the favors of your Lord would you deny.

فِيَّاٰ لَّا رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ﴿٥٥﴾

56. Therein are those of modest gaze, whom neither man nor jinn will have touched before them.

فِيهِنَّ قُصْرَتُ الظُّرُفِ  
لَمْ يَطْمَثُهُنَّ إِنْسُ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانُ ﴿٥٦﴾

57. So which of the favors of your Lord would you deny.

فِيَّاٰ لَّا رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ﴿٥٧﴾

58. As they are like rubies and coral.

كَانَهُنَّ أَلْيَا قُوتُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٥٨﴾

59. So which of the favors of your Lord would you deny.

فِيَّاٰ لَّا رَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ﴿٥٩﴾

60. Is there any reward for good other than good.

هَلْ جَزَاءُ الْأَحْسَانِ إِلَّا الْأَحْسَانُ ﴿٦٠﴾

61. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰيٰ الَّا إِرَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ٤١
62. And besides these two, there will be two other gardens.	وَمِنْ دُورِنِهِمَا جَنَّتَنِ ٤٢
63. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰيٰ الَّا إِرَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ٤٣
64. Dark green with foliage.	مُذْهَآمَتَنِ ٤٤
65. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰيٰ الَّا إِرَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ٤٥
66. Wherein are two gushing springs.	فِيهِمَا عَيْنَنِ نَضَاحَتَنِ ٤٦
67. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰيٰ الَّا إِرَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ٤٧
68. Wherein are fruit, and dates and pomegranates.	فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَانٌ ٤٨
69. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰيٰ الَّا إِرَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ٤٩
70. Wherein are chaste and beautiful.	فِيهِنَّ حَيْرَاتٌ حِسَانٌ ٥٠
71. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰيٰ الَّا إِرَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ٥١
72. Fair ones, close guarded in pavilions.	حُورٌ مَقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ ٥٢
73. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰيٰ الَّا إِرَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ٥٣
74. Whom neither man nor jinn will have touched before them.	لَمْ يَطْمِثُهُنَّ رَأْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌ ٥٤
75. So which of the favors of your Lord would you deny.	فِيَّاٰيٰ الَّا إِرَبِّكُمَا تُكَذِّبُنِ ٥٥

**76. Reclining on green cushions,  
beautiful carpets.**

مُتَكِّبِينَ عَلَى رَفَرَفٍ خُضْرٍ  
وَعَبْقَرِي جِسَانٍ ④

**77. So which of the favors of  
your Lord would you deny.**

فَيَا تَيْ أَلَّا رَبِّكُمَا شُكْرِبِنٌ ⑤

**78. Blessed be the Name of your  
Lord, the Owner of Majesty and  
Honor.**

تَبَرَّكَ اسْمُ رَبِّكَ  
ذِي الْجَلَلِ وَالْأَكْرَامِ ⑥



سُورَةُ الْوَاقِعَةِ مَكْيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlWaqiah

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. When the inevitable event happens.	إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ①
2. There shall be none to deny its happening.	لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ②
3. Abasing (some), exalting (others).	خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ③
4. When the earth is shaken with convulsion.	إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ④
5. And the mountains are broken down, crumbling.	وَبُسْتِ الْجِبالُ بَسًا ⑤
6. So they become as scattered dust.	فَكَانَتْ هَبَاءً مُّنْبَثِثًا ⑥
7. And you become three kinds.	وَكُنْتُمْ آرْوَاجًا ثَلَاثَةٌ ⑦
8. So those on the right hand. What of those on the right hand.	فَاصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ هُنَّ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ⑧
9. And those on the left hand. What of those on the left hand.	وَاصْحَابُ الْمَشَمَّةِ هُنَّ مَا أَصْحَابُ الْمَشَمَّةِ ⑨

10. And those foremost, the foremost in the race.	وَالسِّبِّقُونَ السِّبِّقُونَ ⑩
11. They will be those nearest.	أُولَئِكَ الْمَقْرَبُونَ ⑪
12. In the Gardens of delight.	فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ ⑫
13. A multitude from among the former people.	ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ⑬
14. And a few from among those of later people.	وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ⑭
15. On jeweled couches.	عَلَى سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ ⑮
16. Reclining on them, facing each other.	مُشَكِّكُونَ عَلَيْهَا مُتَقْبِلُونَ ⑯
17. There wait on them immortal youths.	يُطْوِفُ عَلَيْهِمْ وَلَدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ⑰
18. With goblets, and pitchers, and a cup from a pure spring.	بِأَكْوَابٍ وَّأَبَارِيقٍ هَذِهِ كَاسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ⑱
19. No headache will they get therefrom, nor will they be intoxicated.	لَا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنْزِفُونَ ⑲
20. And fruit, whichever they may choose.	وَفَاكِهَةٌ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ ⑳
21. And the flesh of fowls, whatever they may desire.	وَلَحْمٌ طَيْرٌ مِّمَّا يَشَاءُونَ ㉑
22. And fair ones with wide lovely eyes.	وَحُورٌ عَيْنٌ ㉒
23. The likeness of well guarded pearls.	كَامِثَالِ اللُّؤُلُؤِ الْمَكْنُونِ ㉓

24. Reward for what they used to do.	جَرَأَ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ٢٣
25. They shall not hear therein vain talk, nor sinful speech.	لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا ٢٤
26. Except the saying: “Peace, Peace.”	إِلَّا قَيْلًا سَلَامًا سَلَامًا ٢٥
27. And those on the right hand, what of those on the right hand.	وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ هُنَّ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ٢٦
28. Among thornless lote trees.	فِي سَدِيرٍ مَخْضُودٍ ٢٧
29. And clustered plantains.	وَطَلْحٍ مَنْضُودٍ ٢٨
30. And outspread shade.	وَظِيلٍ مَهْدُودٍ ٢٩
31. And water gushing.	وَمَاءٍ مَسْكُوبٍ ٣٠
32. And abundant fruits.	وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ٣١
33. Neither out of reach, nor forbidden.	لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ ٣٢
34. And upraised couches.	وَفُرُشٍ مَرْفُوعَةٍ ٣٣
35. Surely, We have created them a (new) creation.	إِنَّا أَنْشَأْنَاهُنَّ إِنْشَاءً ٣٤
36. And made them virgins.	فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْكَارًا ٣٥
37. Loving, of equal age.	عُرْبًا أَتْرَابًا ٣٦

38. For those on the right hand.	لَا صَحِبُ الْيَمِينِ ٤٦
39. A multitude of those from among the former.	ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ٤٧
40. And a multitude of those from among the later.	وَثُلَّةٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ٤٨
41. And those on the left hand, what of those on the left hand.	وَأَصْحَابُ الشِّمَاءِ مَا أَصْحَابُ الشِّمَاءِ ٤٩
42. In the scorching wind and the boiling water.	فِي سَوْمٍ وَحَمِيمٍ ٥٠
43. And the shadow of black smoke.	وَظِيلٌ مِّنْ يَحْمُومٍ ٥١
44. Neither cool nor refreshing.	لَا بَارِدٌ وَلَا كَرِيمٌ ٥٢
45. Indeed they were, before that, indulging in luxury.	إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتَرَفِّينَ ٥٣
46. And they used to persist in great sin.	وَكَانُوا يُصْرُونَ عَلَى الْجُنُثِ الْعَظِيمِ ٥٤
47. And they used to say: “When we are dead and become dust and bones, shall we indeed be resurrected.”	وَكَانُوا يَقُولُونَ هَذَا إِنَّا مِتْنَا وَكُنَّا ثَرَابًا وَعِظَامًا إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ٥٥
48. And our forefathers of before.	أَوْ أَبَاءَ وَنَا الْأَوَّلُونَ ٥٦
49. Say: “Surely the former and the later.”	فُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ٥٧
50. “Shall be gathered together to an appointed meeting of a known day”	لِمَجْمُوعُونَ هَذِهِ إِلَيْ مَيْقَاتٍ يَوْمٌ مَّعْلُومٌ ٥٨

51. “Then indeed, you the deviators, the deniers.”	ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الظَّالِمُونَ الْمُكَذِّبُونَ ٥١
52. “You will eat of the tree of zaqqum.”	لَا يَكُونُ مِنْ شَجَرَةِ قَنْ زَقُومٍ ٥٢
53. “Then you fill with it your bellies.”	فَمَا يُثُونَ مِنْهَا الْبُطُونُ ٥٣
54. “Then you will drink on it from the boiling water.”	فَشَرِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ٥٤
55. “So you will drink as drink the thirsty camels.”	فَشَرِبُونَ شُرْبَ الْهَمِيمِ ٥٥
56. This will be their welcome on the Day of Judgment.	هَذَا نُزُلُّهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ٥٦
57. We have created you, then why do you not confirm.	نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ ٥٧
58. So have you seen that which you emit.	أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ ٥٨
59. Is it you who create it or are We the Creator.	إِنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَلِقُونَ ٥٩
60. We have decreed death among you, and We are not to be outdone.	نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ٦٠
61. In that We may change your likeness, and create you in (forms) that you do not know.	عَلَى آن نُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ٦١
62. And indeed you know the first creation. Why then you do not take heed.	وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشَأَةَ الْأُولَى فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ٦٢
63. So have you seen that which you sow (cultivate).	أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ ٦٣

64. Is it you who make it grow, or are We the grower.

إِنْتُمْ تَرْعُوْتَهُ أَمْ  
نَحْنُ الرَّرْعَوْنَ ٤٣

65. If We will, We could turn it into chaff, and you would then be left lamenting.

كَوْنَشَاءٌ جَعَلْنَاهُ حَطَامًا  
فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ ٤٤

66. Surely, we are laden with debt.

إِنَّا لَمُغَرَّمُونَ ٤٤

67. Nay, but we are deprived.

بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ٤٥

68. So have you seen the water that you drink.

أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشَرَّبُونَ ٤٦

69. Is it you who cause it to come down from the rain clouds, or do We cause it to come down.

إِنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ  
أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ ٤٧

70. If We will, We could make it bitter. Then why do you not give thanks.

كَوْنَشَاءٌ جَعَلْنَاهُ أُجَاجًا  
فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ٤٨

71. So have you seen the fire that you kindle.

أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ ٤٩

72. Is it you who made the tree thereof to grow, or are We the grower.

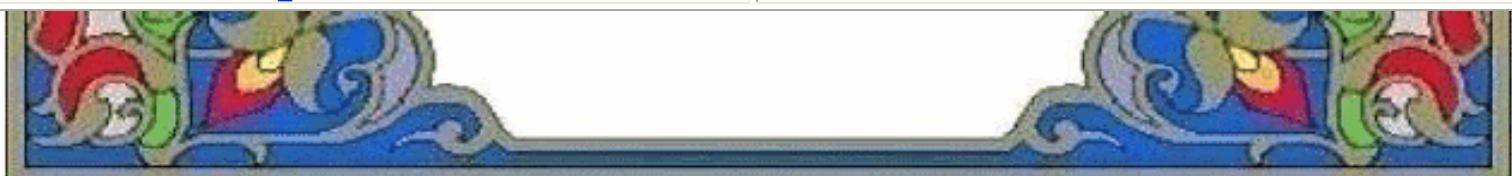
إِنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا  
أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ ٥٠

73. We have made it a remembrance and a provision for the dwellers in the wilderness.

نَحْنُ جَعَلْنَا تَذَكِّرَةً  
وَمَتَاعًا لِلْمُقْوَيْنَ ٥١

74. So glorify the name of your Lord, the Supreme.	فَسَبِّحْ بِإِسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٤٧﴾
75. Then nay, I swear by the places of the stars.	فَلَا أُقْسِمُ بِمَوْقِعِ النُّجُومِ ﴿٤٨﴾
76 And surely, that is indeed a great oath, if you could know.	وَإِنَّهُ لَقَسْمٌ لَّوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ ﴿٤٩﴾
77. Indeed, this is a glorious Quran.	إِنَّهُ لِقُرْآنٍ كَرِيمٍ ﴿٥٠﴾
78. In a well guarded Book.	فِي كِتَبٍ مَّكَنُونٍ ﴿٥١﴾
79. Which none can touch but the purified.	لَا يَمْسَأَلُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ ﴿٥٢﴾
80. A revelation from the Lord of the Worlds.	تَنْزِيلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٣﴾
81. Then is it to this statement that you scorn.	أَفِيهَا الْحَدِيثُ أَنْتُمْ مُّذْهَنُونَ ﴿٥٤﴾
82. And you make it your livelihood that you should declare it false.	وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنْتُمْ تَكْبِرُونَ ﴿٥٥﴾
83. Why, then, when (the soul) comes up to the throat (of the dying).	فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ ﴿٥٦﴾
84. And you are at that moment looking.	وَأَنْتُمْ حِينَئِذٍ تَنْظُرُونَ ﴿٥٧﴾
85. And We are closer to him than you, but you do not see.	وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبَصِّرُونَ ﴿٥٨﴾
86. Then why not if you are exempt from (future) account.	فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ﴿٥٩﴾

87. Bring it back (the soul), if you are truthful.	تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَدِقِينَ ٤٥
88. Then if he was of those brought near.	فَإِمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقْرَبِينَ ٤٦
89. (For him is) comfort and good provision and the blissful Garden.	فَرْوَحَةٌ وَرِيحَانٌ هُوَ جَنَّةٌ نَعِيْمٌ ٤٧
90. And if he was of those on the right hand.	وَإِمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ٤٨
91. Then peace be to you from those on right hand.	فَسَلَامٌ لَكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ٤٩
92. And if he was of the deniers, gone astray.	وَإِمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ ٥٠
93. Then the welcome will be of boiling water.	فَنَزُلٌ مِنْ حَمِيمٍ ٥١
94. And burning in Hell.	وَتَصْلِيَةٌ جَحِيمٌ ٥٢
95. Indeed, this is absolute truth.	إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ٥٣
96. So glorify the name of your Lord, the Supreme.	فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ٥٤



سُورَةُ الْحَدِيدِ مَدْبُونٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlHadid

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Glorifies Allah whatever is in the heavens and the earth. And He is the All Mighty, the All Wise.

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ

وَالْأَرْضِ؛ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

2. His is the dominion of the heavens and the earth. He gives life and causes death, and He has power over all things.

لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ؛ يُحْيِي  
وَيُمِيتُ؛ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ②

3. He is the First, and the Last, and the Manifest, and the Intimate. And He is Knower of all things.

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ  
وَالْبَاطِنُ؛ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ③

4. It is He Who created the heavens and the earth in six days, then ascended above the Throne. He knows what goes into the earth and what comes out of it, and what comes down from the heaven and what goes up into it. And He is with you wherever you may be. And Allah is Seer of what you do.

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ  
فِي سَتَةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ  
يَعْلَمُ مَا يَلْجُّ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ  
مِنْهَا وَمَا يَنْزَلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا  
يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا  
كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ④

5. His is the dominion of the heavens and the earth. And unto Allah all matters are brought back.

لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَإِلَيْهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ⑤

6. He causes the night to enter into the day and causes the day to enter into the night. And He is Knower of what is in the breasts.

يُولِّي اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ  
وَيُولِّي النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ  
وَهُوَ عَلَيْهِ بِذَاتِ الصُّدُورِ ④

7. Believe in Allah and His Messenger and spend of that He has made you successor whereof. So those who believe among you and spend, for them is a great reward.

اَمْنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَآتُفِقُوا  
مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَحْلِفِينَ فِيهِ  
فَالَّذِينَ اَمْنُوا مِنْكُمْ وَآتَفِقُوا  
لَهُمْ اَجْرٌ كَبِيرٌ ④

8. And what is (the matter) with you that you do not believe in Allah, while the Messenger is inviting you to believe in your Lord and He has taken a covenant with you, if you are (true) believers.

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَالرَّسُولِ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ  
وَقَدْ أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ  
إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ⑧

9. He it is who sends down upon His servant manifest verses that he may bring you out from darkness into the light. And indeed, Allah is to you Most Kind, Most Merciful.

هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَى عَبْدِهِ آيَاتٍ  
بِئْنَتٍ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلْمَاتِ إِلَى  
النُّورِ فَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ①

10. What is (the matter) with you that you do not spend in the cause of Allah. And to Allah belongs the heritage of the heavens and the earth. Not equal among you are those who spent before the victory (of Makkah) and fought. Such are higher in rank than those who spent afterwards and fought. And to all Allah has made good promises. And Allah is Knower of whatever you do.

وَمَا لَكُمْ أَلَا تُنفِقُوا  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَرَبِّهِ مِيرَاثٌ  
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ  
مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَتْلَ  
أُولَئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مَنَ الَّذِينَ  
أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدِ وَقْتَنُوا  
وَكُلًا وَعْدَ اللَّهِ الْحُسْنَى  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ⑩

11. Who is it that will lend to Allah a goodly loan, then He may double it for him, and for him is a noble reward.

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا  
فَيُضِعِفَهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ ⑪

12. On the Day you will see the believing men and the believing women, their light running forward before them and on their right, (it will be said) good news for you this day (of) Gardens underneath which rivers flow, to abide therein. That is the great success.

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
يَسْعُى نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ  
وَبِأَيْمَانِهِمْ بُشْرِكُمُ الْيَوْمَ جَنَّاتٍ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِيلِينَ  
فِيهَا ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑫

**13. On the Day the hypocrite men and the hypocrite women will say to those who believed: “Wait for us so that we may borrow from your light.” It will be said: “Return behind you then seek light.” Then a wall shall be set up between them with a gate in it. Inside of it will be mercy and outside of it will be the punishment.**

يَوْمَ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفَقِتُ  
لِلَّذِينَ أَمْنَوْا انْظُرُونَا نَقْتَسِ  
مِنْ نُورِكُمْ ۖ قِيلَ ارْجِعُوا  
وَرَاءَكُمْ فَالْتَّمِسُوا نُورًا فَضُرِبَ  
بَيْنَهُمْ سُورٌ لَهُ بَابٌ ۖ  
بِأَطْنَاءِهِ رَحْمَةٌ  
وَظَاهِرٌ مِنْ قَبْلِهِ الْعَذَابُ ۖ ۱۳

**14. They will call to them: “Were we not with you.” They will say: “Yes, but you led yourselves into temptation, and you awaited (to your ruin), and you doubted, and wishful thinking deluded you until Allah's command came, and the deceiver (Satan) deceived you about Allah.”**

يُنَادِوْنَاهُمْ أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ ۖ  
قَالُوا بَلٌ وَلَكُنَّكُمْ فَتَنْتُمْ  
أَنفُسَكُمْ وَتَرَبَصْتُمْ وَأَرْتَبْتُمْ  
وَغَرَثْتُمُ الْأَمَانِيَّ حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ  
اللَّهِ وَغَرَثْتُمْ بِاللَّهِ الْغَرُورُ ۖ ۱۴

**15. So today, no ransom shall be accepted from you, nor from those who disbelieved. Your abode is the Fire. That will be your patron. And worst is the destination.**

فَالِّيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ  
وَلَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مَا وَلَكُمْ  
النَّارُ هِيَ مَوْلِكُمْ وَلَا يُئْسَ المَصِيرُ ۖ ۱۵

**16.** Has the time not come for those who believe that their hearts should submit humbly for the remembrance of Allah and what has come down of the truth, and they should not be like those who were given the Scripture before, then long ages passed over them so their hearts became hardened. And many among them are disobedient.

أَلَّمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا  
أَن تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ  
وَمَا نَزَّلَ مِنَ الْحَقِّ إِلَّا كَوْنُوا  
كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِ  
فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمْدُ فَقَسَتْ  
قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَسِقُونَ <sup>(١٤)</sup>

**17.** Know that Allah gives life to the earth after its death. Indeed, We have made clear for you the signs, that you may understand.

إِعْلَمْوَا أَنَّ اللَّهَ يُحْيِي الْأَرْضَ  
بَعْدَ مَوْتِهَا فَقَدْ بَيَّنَا لَكُمْ  
الآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ <sup>(١٥)</sup>

**18.** Indeed, the men who give charity, and the women who give charity, and lend to Allah a goodly loan, it will be multiplied for them, and for them is a noble reward.

إِنَّ الْمُصَدِّرِيْنَ وَالْمُصَدِّرِاتِ  
وَأَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا  
يُضَعِّفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ <sup>(١٦)</sup>

**19.** And those who believe in Allah and His Messengers, those are the most truthful, and the witnesses with their Lord. For them is their reward and their light. And those who disbelieve and deny Our revelations, they are the dwellers of Hell.

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ <sup>٢٣</sup> وَالشَّهَدَاءُ  
عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرٌ هُمْ  
وَنُورٌ لَهُمْ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا  
بِاِيَّتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَبُ الْجَحِيْمِ <sup>(١٧)</sup>

**20. Know that the life of this world is only play, and idle talk, and adornment, and boasting among you, and rivalry in increase of wealth and children. Like the example of rain whose (resulting) vegetation pleases the tillers, then it dries, then you see it turned yellow, then it becomes straw. And in the Hereafter is severe punishment, and forgiveness from Allah, and (His) good pleasure. And the life of the world is nothing but a deceiving enjoyment.**

إِعْلَمُوا أَنَّا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعْبٌ  
وَلَهُوَ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ  
وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأُولَادِ  
كَمَثَلٍ عَيْبٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ  
نَبَاتُهُ ثُرُّ يَهْيِيجٌ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا  
ثُرُّ يَكُونُ حُطَامًا وَفِي الْآخِرَةِ  
عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِنْ  
اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيَاةُ  
الْدُّنْيَا إِلَّا مَتَاءُ الْغُرُورِ ۚ

**21. Race one with another towards forgiveness from your Lord and a Garden whose width is like the width of the heavens and the earth, prepared for those who believe in Allah and His messengers. Such is the bounty of Allah, which He bestows upon whom He wills, and Allah is of infinite bounty.**

سَابِقُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ  
وَجَنَّةٌ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ إِنَّمَا أَعْدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا  
بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ذَلِكَ فَضْلٌ  
اللَّهُ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَ  
وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ۚ

22. No affliction befalls upon the earth, nor in your own selves, except that it is in a Book before We bring it into being. Indeed that is easy for Allah.

مَا أَصَابَ مِنْ مُّصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ  
وَلَا فِي أَنفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ  
مِنْ قَبْلِ أَنْ تَبْرَأُوهَا ۖ إِنَّ ذَلِكَ  
عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ۝

23. That you are not despaired over what you may lose, nor exult over that which has been given to you. And Allah does not love all arrogant, boastful.

رَكِيْلًا تَائِسُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ  
وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَيْكُمْ ۖ  
وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ۝

24. Those who are misers and enjoin upon people miserliness. And whoever turns away, then indeed Allah is All Sufficient, All Praiseworthy.

الَّذِينَ يَنْحَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ  
بِالْبُخْلِ ۖ وَمَنْ يَتَوَلَّ  
فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۝

25. Indeed We sent Our messengers with clear signs, and We sent down with them the Scripture and the balance so that the people may stand by justice. And We sent down iron, wherein is great strength and benefits for the people. And that Allah may know who helps Him and His messengers unseen. Indeed, Allah is All Strong, All Mighty.

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا بِالْبَيِّنَاتِ  
وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ  
وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۖ  
وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ  
شَدِيدٌ وَمَنَافِعٌ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ  
اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ ۖ  
إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝

26. And indeed We sent Noah and Abraham, and We placed in the progeny of them both the prophethood and the Scripture. So among them is he who is guided, but many of them are disobedient.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ  
وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ  
وَالْكِتَابَ فِيهِمْ مُهْتَدٍ  
وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَسِقُونَ ٤٦

27. Then We caused Our messengers to follow in their footsteps, and We caused Jesus, son of Mary, to follow, and We gave him the Gospel, and We placed in the hearts of those who followed him compassion and mercy. And monasticism, they innovated it. We ordained it not for them, but (they did so for) seeking the pleasure of Allah. Then they observed it not with its right observance. So we gave those who had believed among them their reward. And many of them are disobedient.

ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَى أَشَارِهِمْ بِرُسُلِنَا  
وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ  
وَأَتَيْنَاهُ الْأُنْجِيلَ هُ وَجَعَلْنَا  
فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَافِعَةً  
وَرَحْمَةً هُ وَرَهْبَانِيَّةً إِنَّدَعُوهَا  
مَا كَتَبْنَا هُ عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ  
رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا رَعَوهَا حَقَّ  
رِعَايَتِهَا هُ فَاتَّيْنَا الَّذِينَ  
آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ  
وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَسِقُونَ ٤٧

28. O you who believe, fear Allah and believe in His Messenger, He will grant you twofold of His mercy, and He will appoint for you a light by which you will walk, and He will forgive you. And Allah is All Forgiving, All Merciful.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ  
وَآمِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كَفَلَيْنِ  
مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَجْعَلُ لَكُمْ  
نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرُ لَكُمْ  
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٨﴾

29. So that the people of the Scripture may know that they do not have any power on anything over the bounty of Allah, and that the bounty is in the hand of Allah, which He bestows to whomever He wills, And Allah is of infinite bounty.

لَئِلَّا يَعْلَمَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَلَا  
يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ إِنْ فَضْلِ  
اللَّهِ وَأَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ  
يُؤْتَيْهِ مَنْ يَشَاءُ  
وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٢٩﴾





## سُورَةُ الْمَجَادِلِ تِرْمِذِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# AlMujadilah

# In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Certainly Allah has heard the words of her who is pleading with you concerning her husband and complains to Allah. And Allah hears the argument between you both. Indeed, Allah is All Hearing, All Seeing.

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي  
تَجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتُشْتَكِي  
إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا  
إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ①

2. Those among you who put away (zihar) their wives, (should know that) they are not their mothers. Their mothers are none except those who gave them birth. And indeed they say an ill word and a lie. And indeed Allah is All Pardoning, All Forgiving.

الَّذِينَ يُظْهِرُونَ مِنْكُمْ مَنْ نَسَأَلُهُمْ  
مَا هُنَّ أَمْهَتُهُمْ لَإِنْ أَمْهَتُهُمْ إِلَّا  
إِلَيْهِ وَلَدُنْهُمْ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ  
مُنْكِرًا مِنَ الْقَوْلِ وَزُورًا  
وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌ غَفُورٌ ②

3. And those who pronounce zihar from their wives, then (wish to) go back on what they had said, then (they must) free a slave before the two touch each other. That is what you are advised thereby. And Allah is Aware of what you do.

4. Then he who does not find (a slave) should fast two successive months before the two touch each other. And he who is unable (to do even this) should feed sixty needy ones. This is so that you may believe in Allah and His Messenger. And those are the limits (set) by Allah. And for the disbelievers there is a painful punishment.

5. Indeed, those who oppose Allah and His Messenger shall be abased as those before them were abased. And We have certainly sent down clear signs. And for the disbelievers there is a disgraceful punishment.

وَالَّذِينَ يُظْهِرُونَ مِنْ نِسَاءِهِمْ  
ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرَ رَقَبَةٍ  
مِنْ قَبْلِ أَنْ يَمْكَسَأُ ذَلِكُمْ ثُوَّاعْطُونَ  
بِهِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ ③

فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فِصَامًا شَهْرَيْنِ  
مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَمْكَسَأُ  
فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَإِطْعَامُ سِتِّينَ  
مُسِكِينًا ذَلِكَ لِنُؤْمِنُوا  
بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتِلْكَ حُدُودُ  
اللَّهُ وَلِلْكُفَّارِ عَذَابٌ أَلِيمٌ ④

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
كَيْتُوا كَمَا كَيْتَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
وَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَتِ بَيِّنَاتٍ  
وَلِلْكُفَّارِ عَذَابٌ مُهِينٌ ⑤

6. On the Day when Allah will resurrect them all together, then He will inform them of what they did. Allah has kept account of it while they forgot it. And Allah is witness over all things.

7. Have you not seen that Allah knows whatever is in the heavens and whatever is on the earth. There is no secret conversation of three, but He is the fourth of them, nor of five but He is the sixth of them, nor of less than that, nor more except He is with them wherever they may be. Then He will inform them of what they did on the Day of Resurrection. Indeed, Allah is Knower of all things.

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَنِينًا  
فَيُنَتَّهُمُ بِمَا عَمِلُوا  
أَحْصَهُ اللَّهُ وَنَسْوَهُ  
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ④

الْهُرَانَ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ  
إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ  
إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا أَدْنَى  
مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرُ إِلَّا هُوَ  
مَعْرُومٌ أَيْنَ مَا كَانُوا إِذْ  
يُنَتَّهُمُ بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ كُلِّ شَيْءٍ عَلَيْهِمْ ⑦

8. Have you not seen those who were forbidden from secret conversation, then they returned to that which they had been forbidden. And they converse secretly of sin and transgression and disobedience to the Messenger. And when they come to you, they greet you with that (word) by which Allah has not greeted you, and they say to themselves: “Why does Allah not punish us for what we say.” Hell is sufficient for them, they will (enter to) burn therein. An evil is that destination.

9. O you who believe, when you converse secretly, then do not converse about sin and transgression and disobedience to the Messenger, but converse of righteousness and piety. And fear Allah, Him unto whom you shall be gathered.

10. Secret conversation is only from Satan, that he may cause grief to those who believe, and he cannot harm them at all except by permission of Allah. And in Allah let the believers put their trust.

أَلْهَرَتْ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا  
عَن النَّجْوَى ثُمَّ يَعُودُونَ  
لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنَجِّوْنَ  
بِالْإِثْمِ وَالْعُدُوانِ وَمَعْصِيَةِ  
الرَّسُولِ وَلَا جَاءُوكَ حَيْوَكَ  
بِمَا لَهُ يُحِبِّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ  
فِي آنفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا  
اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسِيبُمْ جَهَنَّمْ  
يَصْلَوْنَهَا فَيُنَسَّ الْمَصِيرُ ⑧

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ  
فَلَا تَتَنَاجِوْا بِالْإِثْمِ وَالْعُدُوانِ  
وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَتَنَاجِوْا  
بِالْبَرِّ وَالْتَّقْوَى وَاتَّقُوا اللَّهَ  
الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ⑨

إِنَّمَا النَّجْوَى مِنَ الشَّيْطَانِ  
لِيُحَرِّكَ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيُسَّ  
بِضَارِّهِمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ  
وَعَلَى اللَّهِ فَلِيَتَوَكَّلَ الْمُؤْمِنُونَ ⑩

11. O you who believe, when it is said to you, make room in the assemblies, then make room. Allah will make room for you. And when it is said, come up higher, then go up higher. Allah will exalt those who believe among you, and those who have been granted knowledge, in ranks. And Allah is Aware of what you do.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ  
تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَlis فَافْسُحُوا  
يَفْسِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ  
الشُّرُّوْفَا فَانْشُرُوا يَرْفَعَ اللَّهُ  
الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ  
أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَتٌ وَاللَّهُ  
بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ ⑪

12. O you who believe, when you consult the Messenger in private, then present before your consultation some charity. That is better for you and purer. But if you do not find (the means for it), then indeed, Allah is All Forgiving, All Merciful.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمْ  
الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوِيكُمْ  
صَدَقَةً ذَلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ وَأَطْهَرُهُ فَإِنْ  
لَمْ تَجِدُوهَا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑫

13. Are you afraid that you will have to present, before your consultation in private, charities. Then when you do not do (so), and Allah has forgiven you, then establish prayer and give poor due and obey Allah and His Messenger. And Allah is Aware of what you do.

أَشَفَقْتُمْ أَنْ تُقْدِمُوا  
بَيْنَ يَدَيْ نَجْوِيكُمْ صَدَقَتٌ  
فَإِذْ لَمْ تَفْعَلُوا وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ  
فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَأُتُوا الزَّكَاةَ  
وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
وَاللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ⑬

14. Have you not seen those who have taken as friends a people with whom Allah has become angry. They are neither of you nor of them, and they swear to a false oath and they know.

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ  
عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا هُمْ بِهِ مُكْبِرُونَ  
مَنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ ۖ وَيَحْلِفُونَ  
عَلَى الْكَذِبِ ۖ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۚ ۱۴

15. Allah has prepared for them a severe punishment. Indeed, evil is that which they are doing.

أَعَذَ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا  
إِنَّهُمْ سَاءُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۖ ۱۵

16. They have taken their oaths as a covering, and they hinder (people) from the path of Allah. So for them is a disgraceful punishment.

إِنَّهُمْ لَا يَخْدُوْا أَيْمَانَهُمْ جُنَاحَةً فَصَدُّوا  
عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ فَكُلُّهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ۖ ۱۶

17. Never will avail them their wealth, nor their children anything against Allah. Those are the dwellers of the Fire, They will abide therein.

لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا  
أَوْلَادُهُمْ مَنْ أَنَّ اللّٰهَ شَيَّئَ ۖ أُولَئِكَ  
أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ۖ ۱۷

18. The Day when Allah will resurrect them all together, then they shall swear to Him as they swear to you, and they think that they have something (to stand upon). Is it not indeed they who are the liars.

يَوْمَ رَبِيعَتُهُمُ اللّٰهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ  
لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ  
وَيَحْسِبُونَ أَنَّهُمْ عَلَى شَيْءٍ  
الآرَادُونَ هُمُ الْكَاذِبُونَ ۖ ۱۸

19. Satan has overcome them and has caused them forget Allah's remembrance. Such are the party of Satan. Is it not indeed the party of Satan who are the losers.

إِسْتَخْوَذُ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَنُ فَأَنْسَاهُمْ  
ذِكْرَ اللَّهِ أُولَئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَنِ إِلَّا  
إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَنِ هُمُ الْخَسِرُونَ ٤٦

20. Indeed, those who oppose Allah and His Messenger, such will be among those most humiliated.

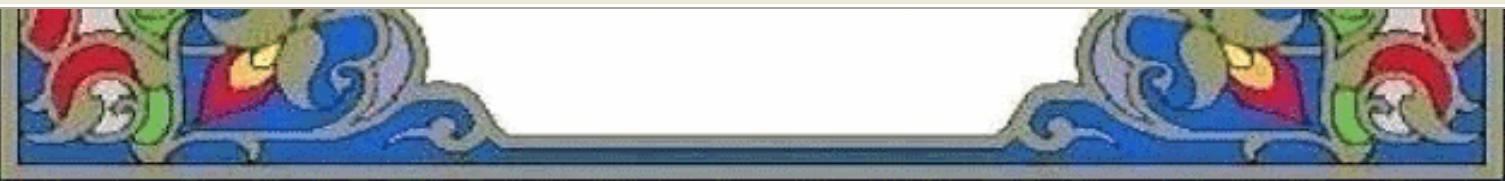
إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
أُولَئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ ٤٧

21. Allah has decreed: "I and My Messengers shall most certainly prevail." Indeed, Allah is All Powerful, All Mighty.

كَتَبَ اللَّهُ لَا غُلَمَانَ أَنَا وَرَسُولِيٌّ  
إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ٤٨

22. You will not find a people who believe in Allah and the Last Day loving those who oppose Allah and His Messenger, even if they were their fathers, or their sons, or their brothers, or their kindred. Those, He has decreed in their hearts faith, and has supported them with a spirit from Himself. And He will admit them to the Gardens underneath which rivers flow, to abide therein. Allah is pleased with them and they are pleased with Him. Those are the party of Allah. Is it not indeed the party of Allah who are the successful.

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
يُوَادُّونَ مَنْ حَادَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا أَبْأَءَهُمْ  
أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَةَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ  
فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ  
مِّنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِيلِيْنَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ  
عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ  
إِلَّا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ٤٩



سُورَةُ الْحَشْرِ مَدْرَنِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlHashr

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Glorifies Allah whatever is in the heavens and whatever is on the earth. And He is the All Mighty, the All Wise.

2. He it is who expelled those who disbelieved among the people of the Scripture from their homes at the very first assault. You did not think that they would leave, and they thought that their fortresses would protect them from Allah, but Allah came upon them from where they had not expected. And He cast terror into their hearts (so) they destroyed their houses by their (own) hands, and the hands of the believers. So take admonition, O you who have eyes.

سَبَّعَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ  
وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ أَعْزَىُ الْحَكَمِينَ ①

هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ  
أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ  
مَا ظَنَّتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا وَظَنَّوْا أَنَّهُمْ  
مَا نَعْتَهُمْ حُصُونُهُمْ قَنَّ اللَّهُ فَأَتَاهُمُ اللَّهُ  
مِنْ حَيْثُ لَهُ بِحَتْسِبُوا وَقَدَّافٍ فِي  
قُلُوبِهِمُ الرُّعبِ يُخْرِبُونَ بِيُوْنَهُمْ  
بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِيِ الْمُؤْمِنِينَ ②  
فَاعْتَبِرُوا يَا أُولَى الْأَبْصَارِ

3. And if it had not been that Allah had decreed expulsion for them, He would have punished them in this world. And for them, in the Hereafter, is the punishment of the Fire.

4. That is because they opposed Allah and His Messenger, and whoever opposes Allah, then indeed Allah is severe in punishment.

5. Whatever you cut down of the palm trees, or left standing upon their trunks, it was by permission of Allah, and that He may disgrace the disobedient.

6. And that which Allah gave as booty to His Messenger from them, you made no expedition for this with horses, nor (with) camels, but Allah gives His Messengers authority over whom He wills, and Allah has power over everything.

وَلَوْلَا أَن كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ  
لَعْذَبَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ  
فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ أَنَّارٍ ②

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ ۚ وَمَن يَشَاقِ اللَّهَ  
فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ③

مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِبَنَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا  
قَائِمَةً عَلَى أُصُولِهَا فِي إِذْنِ اللَّهِ  
وَلِيُخِزِيَ الْفَسِيقِينَ ④

وَمَا آفَأْتُمُ اللَّهَ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ  
فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ  
وَلَا رِكَابٍ وَلَكِنَّ اللَّهَ  
يُسِلِطُ رُسُلَهُ عَلَى مَن يَشَاءُ  
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑤

7. That which Allah gave as booty to His messenger from the people of the townships, it is for Allah, and for the Messenger, and for near relatives, and the orphans, and the needy, and the wayfarers, so that it does not become commodity among the rich of you. And whatever the Messenger gives you, so take it, and what he forbids you from, refrain. And fear Allah. Indeed, Allah is severe in punishment.

8. (And it is) for those poor emigrants who have been expelled from their homes and their possessions. They seek bounty from Allah and (His) pleasure, and they help Allah and His Messenger. It is those who are the truthful.

مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرْبَى  
فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَى  
وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينُ وَابْنِ السَّبِيلِ  
كَمَا لَا يَكُونُ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ  
وَمَا أَنْتُمْ بِهِمْ فَحْذِرُوهُ  
نَهَمُكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ  
إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ  
أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ  
يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا  
وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ

9. And (also for) those who entered the city and the faith before them. They love those who have emigrated to them, and find in their hearts no need for what they were given, and they prefer them above themselves even though they may be needy. And whoever is saved from the greed of his own self, so it is those who are the successful.

10. And (also for) those who came after them saying: “Our Lord forgive us and our brothers who preceded us in faith, and do not put in our hearts any malice towards those who have believed. Our Lord, indeed You are Full of Kindness, Most Merciful.”

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُ الدَّارَ وَالْإِيمَانَ  
مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ  
وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً  
مِمَّا أُتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَى أَنفُسِهِمْ  
وَلَوْكَانَ لَهُمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوقَ  
شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ⑩

وَالَّذِينَ جَاءُوْ مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ  
رَبَّنَا اغْفِرْلَنَا وَلَا خَوَابِنَا الَّذِينَ  
سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ  
فِي قُلُوبِنَا غُلَّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا  
إِنَّكَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ⑪

11. Have you not seen those who are hypocrites. They say to their brothers who have disbelieved from among the people of the Scripture: “If you are expelled, we will surely leave with you, and we will not obey in your regard anyone, ever, and if war is waged against you, we will surely help you.” And Allah bears witness that they are indeed liars.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ  
لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمُ  
لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطْلِعُ  
فِيهِمْ أَحَدًا أَبَدًا وَإِنْ  
قُوْتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ  
يَشْهُدُ إِنَّهُمْ لَكُلُّ ذُوْنَ<sup>١١</sup>

12. If they are expelled, they will not leave with them, and if war is waged against them, they will not help them. And (even) if they help them, they will surely turn their backs, then they will not be helped .

لَئِنْ أُخْرِجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ  
وَلَئِنْ قُوْتِلُوا لَا يُنْصَرُونَ  
وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ لَيُوْلَئُنَّ  
الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُونَ<sup>١٢</sup>

13. There is a greater fear of you, in their hearts, than of Allah. That is because they are a people who understand not.

لَا أَنْتُمْ أَشَدُ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ  
مَنْ أَنْتُمْ ذِلِّكُ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ  
لَا يَفْقَهُونَ<sup>١٣</sup>

14. They will not fight against you together, except in fortified townships, or from behind walls. Their enmity among themselves is severe. You think of them as united, whereas their hearts are divided. That is because they are a people who have no sense.

لَا يُقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرْبَى  
مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ  
بِأَسْهُمْ بَيْنَهُمْ شَلَابِيدٌ  
تَحْسَبُهُمْ جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّىٰ  
ذَلِكَ بَيْنَهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ٤٣

15. (Theirs is) like the example of those shortly before them, they tasted the evil consequence of their affair. And for them is a painful punishment.

كَمَثَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَرِيقًا ذَاقُوا  
وَبَالَّا أَهْرَاهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٤٥

16. The likeness of Satan when he says to man: “Disbelieve.” Then when he disbelieves, he (Satan) says: “I am indeed disassociated from you. Indeed, I fear Allah, Lord of the worlds.”

كَمَثَلِ الشَّيْطَنِ إِذْ قَالَ  
لِإِنْسَانٍ أَكُفُّ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ  
إِنِّي بَرِّئٌ مِّنْكَ إِنِّي أَخَافُ  
اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ٤٦

17. So the outcome of them both is that they will be in the Fire, abiding therein. And that is the recompense of the wrongdoers.

فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَا أَنَّهُمَا  
فِي النَّارِ خَالِدُينَ فِيهَا  
وَذَلِكَ جَزْءًا الظَّلَمِينَ ٤٧

18. O you who believe, fear Allah, and let every soul look to what it has sent forth for tomorrow. And fear Allah. Indeed, Allah is All Aware of what you do.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ  
وَلْتَنْتَرُ نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ  
لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ مَا إِنَّ اللَّهَ  
خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ⑯

19. And do not be like those who forgot Allah, so He made them forget their own selves. It is those who are the disobedient.

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسِوا اللَّهَ  
فَأَنْسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ  
أُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ⑭

20. Not equal are the dwellers of Hell and the dwellers of Paradise. The dwellers of Paradise, they are the successful.

لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ  
أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ⑮

21. If We had sent down this Quran upon a mountain, you would have seen it humbling and splitting asunder by the fear of Allah. And these are the parables We present to the people that perhaps they may reflect.

لَوْأَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ  
لَرَأَيْتَهُ خَاتِعاً مُتَصَدِّعًا مِنْ  
خَشْيَةِ اللَّهِ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ  
نَضَرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ⑯

22. He it is Allah, other than whom there is no god, the Knower of the Invisible and the Visible. He is the Beneficent, the Most Merciful.

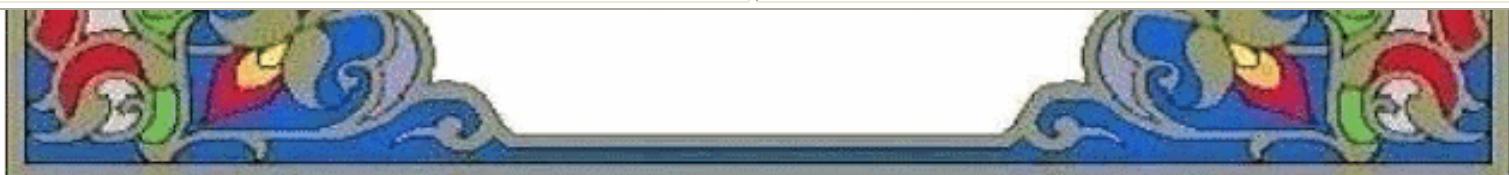
هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
عَلِمُ الغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ  
هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ⑰

**23. He it is Allah, other than whom there is no god, the Sovereign Lord, the Holy One, Peace, the Keeper of Faith, the Guardian, the Majestic, the Compeller, the Superb. Glorified be Allah above all that they ascribe as partner (unto Him).**

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَمُ  
الْمُؤْمِنُ الْمُهَبِّمُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ  
الْمُتَكَبِّرُ ۚ سُبْحَانَ اللَّهِ  
عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝

**24. He is Allah, the Creator, the Shaper out of nothing, the Fashioner. His are the excellent names. Glorifies Him whatever is in the heavens and the earth And He is the All Mighty, the All Wise.**

هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ  
لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ ۖ بِسْمِهِ  
لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝



سُورَةُ الْمُتَّخِذِينَ مَدْنِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlMumtahina

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. O you who believe, do not take My enemies and your enemies as friends, extending towards them affection while they disbelieved in that which has come to you from the truth. They drive out the Messenger and you because you believe in Allah, your Lord. If you have come forth to strive in My way and seeking My good pleasure, you show them affection secretly, and I know of what you have concealed, and what you have declared. And whoever does so from among you, then he has indeed gone astray from the right way.

بِيَأْيُهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوْا  
عَدُوِّي وَعَدُوِّكُمْ أُولَيَاءَ تُلْقَوْنَ  
إِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا  
جَاءُكُمْ فَمِنَ الْحَقِّ هُوَ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ  
وَآيَاتِكُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ  
إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلٍ  
وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي تُسِرُّونَ إِلَيْهِمْ  
بِالْمَوَدَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ  
وَمَا أَعْلَمُ بِمَا أَعْلَمْ وَمَنْ يَفْعَلُهُ  
مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلُ ①

2. If they gain the upper hand over you, they will be enemies to you and will extend against you their hands and their tongues with evil, and they wish that you would disbelieve.

3. Never will benefit you your relationships nor your children on the Day of Resurrection. He will judge between you. And Allah is Seer of what you do.

4. There is indeed for you an excellent example in Abraham and those with him, when they said to their people: “Surely, we are disassociated from you and from whatever you worship besides Allah. We have rejected you, and there has arisen, between us and you, hostility and hatred for ever, until you believe in Allah, the One.” Except for the saying of Abraham to his father, I shall certainly ask forgiveness for you, though I have no power for you before Allah over anything. “Our Lord, in You have we put our trust, and to You have we turned, and to You is the journeying.”

إِنْ يَشْقُوْكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً  
وَيَنْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيهِمْ  
وَالسَّنَّةُ<sup>٧</sup> بِالسُّوءِ وَوَدُوا لَوْ تَكُفُرُونَ

لَنْ تَنْفَعُكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ<sup>٨</sup> يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ<sup>٩</sup>

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُشَوَّةٌ حَسَنَةٌ  
فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ  
لَذِقَ الْأُلُوَّا بِقَوْمِهِمْ إِنَّمَا بُرْءَوْا  
مِنْكُمْ وَمِنْ<sup>١٠</sup> تَعْبُدُونَ  
مِنْ دُونِ اللَّهِ<sup>١١</sup> كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا  
بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ  
أَبَدًا حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحْدَهُ إِلَّا  
قَوْلُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَا سَتَغْفِرَنَّ  
لَكَ وَمَا آمَلْتُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ  
شَيْءٍ<sup>١٢</sup> رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا  
وَإِلَيْكَ أَنْبَنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ<sup>١٣</sup>

5. “Our Lord, make us not a trial for those who have disbelieved. And forgive us, our Lord, You indeed are the All Mighty, the All Wise.”

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ  
كَفَرُوا وَاغْفِرْنَا رَبَّنَا  
إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑤

6. Certainly there is for you an excellent example in them, for him who is hopeful of (meeting with) Allah and the Last Day. And whoever turns away, then indeed Allah, He is All Sufficient, Self Praiseworthy.

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ  
أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَنْ كَانَ يَرْجُوا  
اللهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ طَوْمَنْ يَتَوَلَّ  
فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ⑥

7. It may be that Allah will place affection between you and those with whom you are at enmity. And Allah is All Powerful. And Allah is All Forgiving, All Merciful.

عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ  
وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ قَنْتُهُمْ مَوَدَّةً ⑦  
وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ⑧

8. Allah does not forbid you, regarding those who have neither fought you in the matter of religion, nor driven you out of your homes, that you treat them kindly and deal justly towards them. Indeed Allah loves those who are just.

لَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ  
لَهُ يُقْاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ  
وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ قَنْ دِيَارَكُمْ  
أَنْ تَبْرُوهُمْ وَنُقْسِطُوا  
إِلَيْهِمْ دَرَأَ اللَّهُ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ⑨

9. Allah only forbids you, regarding those who fought you in (the matter of) religion, and expelled you from your homes, and helped (others) in your expulsion, that you take them for friends. And those who take them for friends, then it is those who are the wrongdoers.

إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قُتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُمْ مِّن دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا عَلَى إِخْرَاجِكُمْ أَن تَوَلَّهُمْ وَمَن يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ⑥

10. O you who believe, when the believing women come to you as emigrants, examine them. Allah is best Aware of their faiths. Then, if you find them to be true believers, then do not return them to the disbelievers. They are not lawful for them (the disbelievers), nor are they (the disbelievers) lawful for them. And give to them (the disbelievers) that which they have spent (on them). And there is no sin on you that you marry them when you have given them their dues. And do not hold back disbelieving women (in marriage). And ask for what you have spent (on your disbelieving wives), and let them (the disbelievers) ask for what they have spent (on their Muslim wives). That is Allah's command. He judges between you. And Allah is All Knowing, All Wise.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ  
الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ فَامْتَحِنُوهُنَّ هُنَّ  
اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَأْتِيَنَّهُنَّ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ  
مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تُرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ  
لَا هُنَّ حَلٌ لَّهُمْ وَلَا هُنَّ يَحْلُونَ  
لَهُنَّ هُنَّ وَأَتُوهُنَّ مَا آتَنَفَقُوا  
وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنكِحُوهُنَّ  
إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ  
وَلَا تُمْسِكُوا بِعِصْرِ الْكَوَافِرِ وَسْئُلُوا  
مَا آتَنَفَقْتُمْ وَلَا يُسْأَلُوا مَا آتَنَفَقُوا طَ  
ذِلِّكُمْ حُكْمُ اللَّهِ وَيَخْكُمْ بَيْنَكُمْ  
وَاللَّهُ عَلَيْهِ حِكْمَةٌ ⑩

11. And if any of your wives have gone from you to the disbelievers, and afterward you obtain (something), then give those whose wives have gone the equivalent of what they have spent. And fear Allah in whom you are believers.

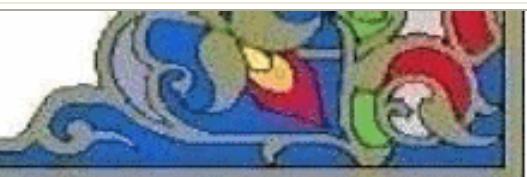
وَإِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ  
رَأَى الْكُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَأَنْتُمُ الَّذِينَ  
ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُمْ مِّثْلًا مَا أَنْفَقُوا  
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ⑪

12. O Prophet, when the believing women come to you pledging to you, in that they will not associate anything with Allah, nor will they steal, nor will they commit adultery, nor will they kill their children, nor will they bring a slander forged between their own hands and feet, nor they will disobey you in what is right, then accept their pledge and ask Allah to forgive them. Surely, Allah is All Forgiving, All Merciful.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ  
بِمَا يُعْنِكَ عَلَى آنَ لَا يُشْرِكُنَّ  
بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزِينْنَ  
وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِيْنَ  
بِبُهْتَانٍ يَفْتَرِيْنَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ  
وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيْنَكَ فِي مَعْرُوفٍ  
فَبِمَا يَعْمَلْنَ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهُ  
إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ سَّرِحِيْمٌ ⑫

13. O you who believe, take not as friends the people upon whom Allah has become angry, who have despairs of the Hereafter just as the disbelievers have despairs of those who are in the graves.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْنَا قَوْمًا  
غَضِيبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَسِّرُوا مِنَ الْآخِرَةِ  
كَمَا يَسِّرَ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُوْرِ ⑬





سُورَةُ الصَّفِ مَدْبُبَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AsSaff

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Glorifies Allah whatever is in the heavens and whatever is on the earth. And He is the All Mighty, the All Wise.

2. O you who believe, why do you say that which you do not do.

3. Most hateful it is in the sight of Allah that you should say that which you do not do.

4. Indeed, Allah loves those who fight in His Way in ranks as though they were a structure joined firmly.

سَبِّحُ اللَّهَ مَا فِي السَّمَاوَاتِ  
وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ أَعْزَىُ الْحَكَمَيْرُ ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُونَ  
مَا لَا تَفْعَلُونَ ②

كُبُرُ مُقْتَنِيْا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا  
مَا لَا تَفْعَلُونَ ③

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ  
فِي سَبِيلِهِ صَفَّا كَانُوكُمْ  
بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ ④

5. And when Moses said to his people: “O my people, why do you hurt me, and you certainly know that I am indeed Allah’s messenger to you.” So, when they went astray, Allah caused their hearts to become astray. And Allah does not guide the disobedient people.

6. And when Jesus, son of Mary, said: “O children of Israel, indeed I am the messenger of Allah to you, confirming that which was (revealed) before me of the Torah, and giving the good news of a messenger who shall come after me, whose name shall be Ahmad.” Then when he came to them with clear signs, they said: “This is plain magic.”

7. And who could be more unjust than he who invents a lie against Allah and he is being invited towards Islam. And Allah does not guide wrongdoing people.

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقُولُ لَهُمْ  
تُؤْذِنُنِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي  
رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا  
رَأَغُوا أَنْزَاعَ اللَّهِ قُلُوبَهُمْ  
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَسِيقِينَ ٥

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ هَرَيْمَ  
يَبْيَنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ  
إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَ  
مِنَ التَّوْرِيهِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ  
يَأْتِي مِنْ بَعْدِي أَسْمُهُ  
أَحْمَدُ فَلَمَّا جَاءُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ  
قَالُوا هَذَا سُحْرٌ مُبِينٌ ٤

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى  
عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَى  
إِلَى الإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الظَّلِيمِينَ ٣

8. They seek to put out the light of Allah with their mouths, and Allah will perfect His light, however much the disbelievers may dislike.

يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ  
بِأَفْوَاهِهِمْ ۚ وَاللَّهُ مُتَّمٌ  
نُورِهِ ۖ وَلَوْ كَرِهَ الْكُفَّارُونَ ⑧

9. He it is who has sent His Messenger with guidance and the religion of truth that He may manifest it over all religions, however much the idolaters may dislike.

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ  
وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَىٰ  
الَّذِينَ كُلُّهُمْ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ⑨

10. O you who believe, shall I tell you of a bargain that will save you from a painful punishment.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدْلُكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ  
تُنْجِيُكُمْ مِّنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ⑩

11. You should believe in Allah and His Messenger, and should strive in the cause of Allah with your wealth and your lives. That is better for you if you only knew.

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِاَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ ۖ  
ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑪

12. He will forgive for you your sins and admit you into gardens underneath which rivers flow, and excellent abodes in Gardens of Eternity. That is the great success.

يَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلُكُمْ  
جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ  
وَمَسْكَنَ طَيِّبَةً ۖ فِي جَنَّتٍ عَدِينَ ۖ  
ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑫

13. And another (favor) that you love, help from Allah and victory near at hand. And give good news to the believers.

وَآخْرَىٰ تُحِبُّونَهَا ۗ نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ  
وَفَتْحٌ قَرِيبٌ ۖ وَبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ ⑬

14. O you who believe, be helpers of Allah, as Jesus, son of Mary, said to the disciples: “Who will be my helpers towards Allah.” The disciples said: “We are helpers of Allah.” Then, a faction of the children of Israel believed and a faction disbelieved. So We supported those who believed against their enemy, and they became dominant.

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ  
كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ هَرَيْمَ لِلْحَوَارِبِ  
مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِبُونَ  
نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ فَامْنَتْ طَائِفَةٌ  
مِّنْ بَنْيِ إِسْرَائِيلَ وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ  
فَآتَيْدُنَا الَّذِينَ آمَنُوا  
عَلَى عَدُوِّهِمْ فَاصْبَحُوا ظَاهِرِينَ ۝

سُورَةُ الْجُمُعَةِ مَدَنِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlJumaa

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Glorifies Allah whatever is in the heavens and whatever is on the earth, the Sovereign, the Holy, the All Mighty, the All Wise.

يُسَبِّحُ اللَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ  
وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

2. He it is who has sent among the unlettered ones a Messenger from among themselves, reciting to them His verses, and purifying them, and teaching them the Book and wisdom, whereas before this they were indeed in manifest error.

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُفَلِّ رَسُولًا  
مِّنْهُمْ يَنْذِلُوا عَلَيْهِمْ أَيْتِهِ وَبُرَزَّكِيهِمْ  
وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا  
مِنْ قَبْلِ لَفْقَى ضَلِيلٍ مُّبِينٍ ⑦

3. And others of them who have not yet joined them. And He is All Mighty, All Wise.

وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوْا بِهِمْ ٦  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑧

4. That is the bounty of Allah, He bestows it to whom He wills. And Allah is the Owner of great bounty.

ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ ٩  
وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمُ ⑨

5. The example of those who were entrusted with the Torah and then did not take (apply) it is the example of a donkey laden with books. Wretched is the example of people who deny the revelations of Allah. And Allah does not guide wrongdoing people.

6. Say: “O you who are Jews, if you claim that you are favored of Allah, excluding (all other) mankind, then wish for death if you are truthful.”

7. And they will not wish for it, ever, because of what their hands have sent before them. And Allah is Aware of wrongdoers.

8. Say: “Indeed, the death which you flee from, certainly, will meet you. Then you will be returned to the Knower of the Invisible and the Visible, then He will inform you of what you used to do.”

مَثَلُ الَّذِينَ حُمِلُوا التَّوْرَاةَ ثُمَّ  
أَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْجَنَادِيرِ يَحْمِلُ  
أَسْفَارًا بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ  
الَّذِينَ كَذَبُوا بِيَأْيَتِ اللَّهِ  
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّلِمِينَ ⑤

قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنْ زَعَمْتُمْ  
أَنْ يَكُنْمُ أَفْرَارِيَاءٍ بِلَهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ  
فَتَمَتَّعُوا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ⑥

وَلَا يَمْنَعُونَهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ  
أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّلِمِينَ ⑦

قُلْ إِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَفْرُونَ مِنْهُ  
فَإِنَّهُ مُلْقِيْكُمْ ثُمَّ يُرْدُونَ إِلَى  
عَلِيِّ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَيِّكُمْ  
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑧

**9. O you who believe, when the call is made to the prayer on the day of Jumaa, then hasten to the remembrance of Allah and leave off trading. That is better for you if you knew.**

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ  
لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا  
إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ هَذِهِكُمْ  
خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑩

**10. Then, when the prayer is concluded, then disperse in the land and seek of Allah's bounty, and remember Allah much, that you may achieve success.**

فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانشِرُوا فِي  
الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ  
وَإِذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ⑪

**11. And when they see a merchandise or an amusement, they rush to it and leave you standing. Say: “That which is with Allah is better than amusement and than merchandise. And Allah is the best of providers.”**

وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انْفَضُّوا  
إِلَيْهَا وَتَرَكُوكُمْ قَائِمًا هَذِهِ  
عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِّنَ اللَّهِ هُوَ وَمَنْ  
الْتِجَارَةُ هَوَ اللَّهُ خَيْرُ الرَّزِقِينَ ⑫



سُورَةُ الْمُنْفِقُونَ مَدْرَسَيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlMunafiqun

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. (O Muhammad), when the hypocrites come to you, they say: "We bear witness that you are indeed Allah's Messenger." And Allah knows that you are indeed His Messenger. And Allah bears witness that surely the Hypocrites are liars.

2. They have taken their oaths as a shield so they can hinder (others) from the way of Allah. Indeed it is evil that which they do.

3. That is because they believed, then they disbelieved, so a seal has been put on their hearts, so they do not understand.

رَأَذَا جَاءَكُمُ الْمُنْفِقُونَ قَالُوا  
نَشْهَدُ إِنَّكُمْ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ  
يَعْلَمُ إِنَّكُمْ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ  
يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنْفِقِينَ لَكُلُّ ذُبُونَ ①

إِنَّهُمْ أَيُّمَانُهُمْ جَنَّةٌ  
فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ  
إِنَّهُمْ سَاءُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ②

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ أَمْنَوْا ثُمَّ كَفَرُوا فَطِيعَةً  
عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ③

4. And when you see them, their figures would marvel you. And if they speak, you listen to their speech. They are like blocks of timber propped up. They deem every shout to be (directed) against them. They are the enemies, so beware of them. May Allah destroy them. How are they being perverted.

5. And when it is said to them: “Come, the Messenger of Allah will ask forgiveness for you.” They turn their heads aside, and you see them evading and they are arrogant.

6. It is the same for them, whether you ask forgiveness for them, or do not ask forgiveness for them. Allah shall never forgive them. Surely, Allah does not guide the people who are disobedient.

وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ  
وَإِنْ يَقُولُوا تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ  
كَانُوهُمْ خُشُبٌ مُّسَنَّدَةٌ  
يَحْسِبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ  
هُمُ الْعَدُوُّ فَأَحْذَرُهُمْ  
فَتَلَهُمُ اللَّهُ زَانٌ يُؤْفَكُونَ ④

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا  
يَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَسُولُ اللهِ  
لَوْلَا دُوْسُمْ وَرَأَيْتَهُمْ  
يَصْدُوْنَ وَهُمْ مُسْتَكِبُونَ ⑤

سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفِرُ  
لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ  
لَنْ يَغْفِرَ اللهُ لَهُمْ إِنَّ اللهَ  
لَا يَهُدِي الْقَوْمَ الْفَسِيقِينَ ⑥

7. They are those who say: “Do not spend on those who are with Allah's Messenger, until they disperse.” And for Allah are the treasures of the heavens and the earth, but the hypocrites do not understand.

هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا  
عَلَىٰ مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ  
حَتَّىٰ يَنْفَضُوا وَإِنَّ اللَّهَ خَزَانَةٍ  
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ  
الْمُنْفِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ ⑥

8. They say: “If we return to AlMadinah, the more honorable will surely expel from it the meander.” And to Allah belongs honor, and to His Messenger, and to the believers, but the hypocrites do not know.

يَقُولُونَ لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ  
لَيُخْرِجَنَّ الْأَعْنَىٰ مِنْهَا الْأَذَلُّ  
وَإِنَّ اللَّهَ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ  
وَلَكِنَّ الْمُنْفِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ⑦

9. O you who believe, let not your possessions nor your children distract you from the remembrance of Allah. And whoever does that, then those are the losers.

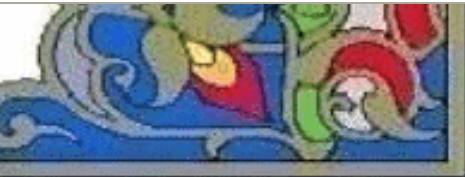
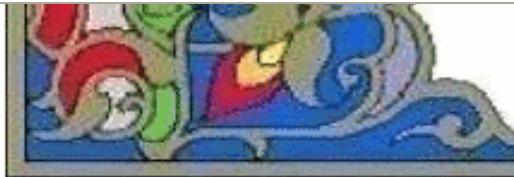
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِمُ  
أَمْوَالَكُمْ وَلَا أَوْلَادَكُمْ عَنْ  
ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ  
فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ ⑧

10. And spend from that which We have provided you before death should come to any of you, then he should say: “My Lord, why did You not reprieve me for a little while so that I should have given in charity and become among the righteous.”

وَأَنْفِقُوا مِنْ مَا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ  
قَبْلِ إِنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ  
فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخْرَجْتَنِي  
إِلَى أَجَلِ قَرِيبٍ فَاصَدَقَ  
وَأَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ ⑨

11. And never will Allah delay a soul when its term has come. And Allah is Informed of what you do.

وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَهُ  
أَجَلُهَا ۚ وَاللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١١﴾



سُورَةُ التَّغَابُنِ مَدْرَسَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AtTaghabun

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Glorifies Allah whatever is in the heavens and whatever is on the earth. To Him belongs the dominion and to Him belongs the praise, and He has power over all things.

يُسَبِّحُ اللَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ  
وَمَا فِي الْأَرْضِ هُوَ أَكْلُكُ وَلَهُ  
الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

2. He it is Who created you, then among you is the disbeliever, and among you is the believer. And Allah is All Seer of whatever you do.

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ  
كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ ط  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ②

3. He has created the heavens and the earth with truth, and has shaped you, and made good your shapes, and to Him is the journeying.

خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ  
وَصَوَرَكُمْ فَآتَحْسَنَ صُورَكُمْ  
وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ③

4. He knows all that is in the heavens and the earth. And He knows whatever you conceal and whatever you reveal. And Allah is All Knower of what is in the breasts.

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَيَعْلَمُ مَا تُسْرِئُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ط  
وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ④

5. Has not reached you the news of those who had disbelieved before, so they tasted the evil results of their deeds. And theirs will be a painful punishment.

أَلَّا هُرِيَّا تَكُمْ نَبَوَا الَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْ قَبْلٍ ذَفَدَ اقْتُلُوا وَبَالَّا أَمْرِهِمْ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑤

6. That was because their messengers came to them with clear signs, but they said: “Shall human beings guide us.” So they disbelieved and turned away, and Allah was not in need (of them), and Allah is Free of need, Praiseworthy.

ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ  
رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا  
أَبَشِّرْ يَهْدِي دُونَنَا فَكَفَرُوا  
وَتَوَلَّوا وَاسْتَعْنُى اللَّهُ  
وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ④

7. Those who disbelieve claim that they will never be resurrected. Say: “Yes, by my Lord, you will certainly be resurrected, then you will surely be informed of what you did. And that is easy for Allah.”

رَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ  
يُبَعْثُوا قُلْ بَلَى وَرَبِّي  
لَتُبَعَّثُ ثُمَّ لَتُنَبَّئُنَّ بِمَا  
عَمِلْتُمْ وَذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ④

8. So believe in Allah and His Messenger and the light (the Quran) that We have sent down. And Allah is All Aware of what you do.

فَامْنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
وَالنُّورِ الَّذِي أَنْزَلْنَا  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ حَمِيدٌ ⑧

**9.** The day when He will gather you for the Day of Gathering, that will be a Day of mutual Loss and Gain. And whoever believes in Allah and does righteous deeds, He will remove from him his evil deeds and admit him into Gardens, underneath which rivers flow, to abide therein forever. This is the great success.

**10.** And those who disbelieve and deny Our revelations, such are the companions of the Fire, abiding therein. And worst indeed is the destination.

**11.** No affliction can ever befall except by permission of Allah. And whoever believes in Allah, He guides his heart, and Allah is All Knower of all things.

**12.** And Obey Allah and obey the Messenger, but if you turn away, then upon Our Messenger is only to convey clearly.

**13.** Allah, there is no god except Him. And upon Allah let the believers put their trust.

يَوْمَ يَجْمِعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذَلِكَ  
يَوْمُ التَّقْسِيرِ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ  
وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُكَفَّرُ عَنْهُ  
سَيِّئَاتِهِ وَيُدْخَلُهُ جَنَّتٍ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَلِدِينَ فِيهَا  
أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ①

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ خَلِدِينَ فِيهَا  
وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ②

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا يَادِنِ  
اللَّهُ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ  
قُلْبَهُ وَاللَّهُ يُكْلِلُ شَنِيعَ عَلَيْهِمْ ③

وَأَطِينُуُوا اللَّهُ وَأَطِينُوا الرَّسُولَ  
فَإِنْ تَوَلَّهُمْ فَإِنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا  
الْبَلَغُ الْمُبِينُ ④

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
وَعَلَى اللَّهِ فَلِيَتَوَكَّلُ الْمُؤْمِنُونَ ⑤

14. O you who have believed, indeed, among your wives and your children there are enemies to you, so beware of them. And if you pardon and overlook and forgive, then indeed, Allah is All Forgiving, All Merciful.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ  
أَزْوَاجِكُمْ وَأُولَادَكُمْ عَدُوًا لَكُمْ  
فَاحْذَرُوهُمْ ۖ وَإِنْ تَعْفُوا وَتَصْفِحُوا  
وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

15. Your wealth and your children are only a trial. And Allah has with Him an immense reward.

إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأُولَادُكُمْ  
فِتْنَةٌ ۖ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ۝

16. So fear Allah as much as you can, and listen and obey and spend, that is better for your own selves. And whoever is saved from the greed of his own self. Then such are those who are truly successful.

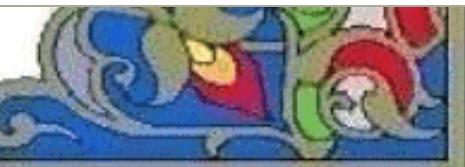
فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا أَسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوا  
وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا  
لَا نَفِسٍ كُمْ ۖ وَمَنْ يُوقَ شُرًّا  
نَفِسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝

17. If you loan Allah a goodly loan, He will double it for you and will forgive you. And Allah is Appreciative, Forbearing.

إِنْ تُقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا  
يُضِعِّفُهُ لَكُمْ وَيَغْفِرُ لَكُمْ  
وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ۝

18. Knower of the Invisible and the Visible, the All Mighty, the All Wise.

عَلِمَ الْغَيْبَ وَالشَّهَادَةَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝



سُورَةُ الطَّلاق مَدْرِسَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AtTalaq

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. O Prophet, when you divorce women, so divorce them for their (prescribed waiting) periods, and count the period. And fear Allah, your Lord. Do not expel them out of their (husbands') houses, nor should they (themselves) leave, except in case they commit a clear indecency. And these are the limits of Allah. And whoever transgresses the limits of Allah will certainly wrong his own self. You know not, Allah may after this bring about a matter (of reconciliation).

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ  
فَطَلِقُوهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَأَخْصُوا الْعِدَّةَ  
وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ  
مِّنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا  
أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ  
وَتَلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ  
حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ  
لَا تَذَرِنِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ  
بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ①

2. Then when they have reached their term, either retain them in a fair manner, or part with them in a fair manner. And call to witness two just men from among you, and establish testimony for Allah. With this you are admonished, whoever believes in Allah and the Last Day. And whoever fears Allah, He will appoint for him a away out.

3. And He will provide for him from where he could not imagine. And whoever trusts in Allah, then He is sufficient for him. Indeed, Allah brings to fulfillment His decrees. Indeed, Allah has appointed a measure for everything.

4. And those who have despaired of menstruation among your women, if you are in doubt, then their (waiting) period is three months, and (likewise) those who have not menstruated yet. And for those who are pregnant, their term is when they deliver their burden. And whoever fears Allah, He will makes his matter easy for him.

فِإِذَا بَلَغُنَ أَجْلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ  
بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ  
وَأَشْهِدُوا ذَوَيِ عَدْلٍ مِنْكُمْ  
وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَلِكُمْ  
بُيُوعْظِ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ  
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ هُوَ مَنْ يَتَّقِ  
اللَّهُ يَجْعَلُ لَهُ مَخْرَجًا ۚ

وَيَرْزُقُهُ مَنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ  
وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ  
إِنَّ اللَّهَ بِالْغُ أَمْرٌ هُوَ قَدْ جَعَلَ  
اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ۚ

وَالَّتِي يَدْسَنَ مِنَ الْمَجِيئِينَ مِنْ  
نِسَاءِكُمْ إِنِ ارْتَبَثْ فَعِدَّ ثُهْنَ  
ثَلَثَةُ أَشْهُرٍ وَالَّتِي لَمْ يَحْضُنْ  
وَأُولَاتُ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ  
أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ  
وَمَنْ يَتَّقِ اللهُ يَجْعَلُ  
لَهُ مِنْ أَمْرٍ يُسْرًا ۚ

5. That is the command of Allah, which He has sent down to you. And whoever fears Allah, He will remove from him his evil deeds, and will enhance his reward.

6. Lodge them (in the waiting period) where you (yourselves) live, according to your means, and do not harm them, so as to oppress them. And if they are pregnant, then spend on them until they deliver their burden. Then if they suckle (the child) for you, then give them their wages, and confer among yourselves in kindness. And if you make difficulties (for each other) then another (woman) would suckle him.

7. Let the rich man spend according to his means, and he whose provision is restricted, so let him spend from what Allah has given him. Allah does not burden a person beyond what He has given him. Allah will bring about ease after hardship.

ذَلِكَ أَمْرٌ اَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكُمْ ۖ  
وَمَنْ يَتَّقِنَ اللَّهَ يَكْفِرُ عَنْهُ  
سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمُ لَهُ أَجْرًا ۝

أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ  
مِنْ وَجْدِكُمْ وَلَا نُضَارُوهُنَّ  
لِتُضَيِّقُوا عَلَيْهِنَّ ۚ وَإِنْ كُنَّ  
أُولَاتِ حَمْلٍ فَأَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ  
حَتَّىٰ يَضَعُنَ حَمْلَهُنَّ ۗ فَإِنْ أَرْضَعْنَ  
لَكُمْ فَأَنْتُمْ أُجُورُهُنَّ ۚ  
وَاتَّمِرُوا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوفٍ ۚ وَإِنْ  
تَعَاسَرُوكُمْ فَسَرُّ ضِعْلَهُ أُخْرَى ۝

لِيُنْفِقُ ذُو سَعْةٍ مِنْ سَعْتِهِ ۖ  
وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقٌ فَلِيُنْفِقْ  
مِمَّا آتَهُ اللَّهُ ۚ لَا يُكَلِّفُ  
الَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا آتَهَا  
سَيِّجَعْلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ سُرًّا ۝

8. And how many a town rebelled against the command of its Lord and His messengers, so We called it to a severe account and punished it with a terrible punishment.

وَكَانُوا يَنْهَا قَرِيبَةً عَنْتَ

عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ

فَحَاسَبْنَاهَا حَسَابًا شَدِيدًا

وَعَذَّبْنَاهَا عَذَابًا نُّكَرًا ⑧

9. So that it tasted the evil consequence of its affair, and the outcome of its affair was loss.

فَذَاقُتْ وَبَالَ أَمْرِهَا

وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا ⑨

10. Allah has prepared for them a severe punishment (in the Hereafter). So fear Allah, O you men of understanding who have believed. Indeed, Allah has sent down to you an admonition.

أَعَدَ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۝

فَاتَّقُوا اللَّهَ يَنْهَا إِلَيْكُمُ الْأَنْبَابُ ۝

الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ

إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ۝

11. A Messenger (Muhammad), who recites to you the verses of Allah, clearly guided, that He may bring out those who believe and do righteous deeds from darkness into light. And whoever believes in Allah and does righteousness, He shall admit him into Gardens underneath which rivers flow, they shall abide therein for ever. Allah has (prepared) for such a one an excellent provision.

رَسُولًا يَتْلُو عَلَيْكُمْ أَبْيَاتِ اللَّهِ  
مُبَيِّناتٍ لِّيُخْرِجَ الظَّاهِرِينَ  
أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ  
وَمَن يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ  
صَالِحًا يُدْخِلُهُ جَنَّتٍ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ  
فِيهَا أَبَدًا قَدْ أَحْسَنَ  
اللَّهُ لَهُ رِزْقًا ﴿١١﴾

12. It is Allah who has created seven heavens and of the earth, the like of them. (His) command descends among them, so that you may know that Allah has power over all thing, and that Allah encompasses all things in knowledge.

أَللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ  
وَمِنَ الارْضِ مِثْلَهُنَّ هَيَتَنَزَّلُ  
إِلَامْرُبِّيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوا  
أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ  
وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿١٢﴾



سُورَةُ التَّحْرِيرُ مَدْنِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AtTahrim

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. O Prophet, why do you make unlawful that which Allah has made lawful for you. Seeking to please your wives. And Allah is All Forgiving, All Merciful.

2. Allah has ordained for you absolution from your oaths. And Allah is your protector, and He is the All Knowing, the All Wise.

3. And when the Prophet had confided a matte to one of his wives. Then, when she disclosed it (to other), and Allah informed him (of the disclosure). He made known (to the wife) part of it and overlooked part of it. So when he told her about it (disclosure), she said: “Who informed you of this.” He said: “I was informed by the All Knower, the All Aware.”

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لَمْ تُحَرِّمْ مَا  
أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ، تَبْتَغِي مَرْضَاتَ  
آزْوَاجِكَ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ①

قُدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحْلِةَ  
أَيْمَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَانِكُمْ  
وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ②

وَإِذْ أَسْرَ النَّبِيَّ إِلَى بَعْضِ آزْوَاجِهِ  
حَدِيثًا، فَلَمَّا نَبَأَتْ بِهِ  
وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَفَ  
بَعْضَهُ وَأَغْرَضَ عَنْ بَعْضِ  
فَلَمَّا نَبَأَهَا بِهِ  
قَالَتْ مَنْ أَنْبَأَكَ هَذَا  
قَالَ نَبَأَنِي الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ ③

4. If you both (wives) repent to Allah, for your hearts have deviated. And if you supported each other against him, then indeed Allah is his Protector, and Gabriel, and the righteous believers, and furthermore the angels are his helpers.

إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَّتْ  
قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظْهَرَا عَلَيْنَا  
فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَهُ وَجِبْرِيلُ  
وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلِكَةُ  
بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ④

5. It may be if he divorces you, that his Lord will give him instead, wives better than you, submissive, believing, obedient, repentant, worshipping, inclined to fasting, widows and virgins.

عَسَى رَبُّهُ أَنْ طَلَقَكُنَّ  
أَنْ يُبَدِّلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِنْكُنَّ  
مُسْلِمَاتٍ مُؤْمِنَاتٍ قَنِيتِ  
شَيْبَاتٍ غَيْدَاتٍ سَيِّخَاتٍ  
شَيْبَاتٍ وَآبَكَارًا ⑤

6. O you who believe, save yourselves and your families from a Fire whose fuel shall be people and stones, over which shall be angels, fierce, stern, they do not disobey Allah in what he commanded them and do as they are commanded.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوَّا أَنفُسَكُمْ  
وَأَهْلِيْكُمْ نَارًا وَقُوْدُهَا التَّنَاسُ  
وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَكَةٌ  
غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا  
أَمْرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمِرُونَ ④

7. O you who disbelieve, do not make excuses this day. You are only being recompensed for what you used to do.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ  
إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑤

8. O you who believe, repent to Allah with sincere repentance. It may be that your Lord will remove from you your evils deeds, and admit you into Gardens underneath which rivers will be flowing. On the Day when Allah will not humiliate the Prophet and those who have believed with him. Their light shall be running before them and on their right, they will say: “O our Lord, perfect for us our light and forgive us. Indeed, You have power over all things.”

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تُوبُوا  
إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا  
عَسَى رَبُّكُمْ أَن يُكَفِّرَ عَنْكُمْ  
سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّتٍ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ  
يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ  
آمَنُوا مَعَهُ، نُورُهُمْ يَسْعَى  
بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ  
رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَاغْفِرْ لَنَا  
إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٨﴾

9. O Prophet, strive against the disbelievers and the hypocrites, and be stern against them. And their abode is Hell, and an evil destination it is.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ  
وَالْمُنْفِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ  
وَمَا وَلَهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٩﴾

10. Allah sets forth an example for those who disbelieve, the wife of Noah and the wife of Lot. They were under two of Our righteous servants, but they betrayed them (husbands), so they could not avail them anything against Allah. And it was said: “Enter the Fire along with those who enter.”

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ كَفَرُوا  
امْرَأَتْ نُوحٍ وَامْرَأَتْ لُوطٍ  
كَانَتَا تَحْتَ عَيْدَنَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا  
صَالِحَيْنِ فَخَانَتْهُمَا فَلَمْ يُغْنِنِيَا  
عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَرَقِيلٌ  
اُدْخُلَا النَّارَ مَعَ الدُّخَلِيْنَ ﴿١٠﴾

11. And Allah sets forth an example for those who believe, the wife of Pharaoh, when she said: “My Lord, build for me, in Your presence, a house in Paradise, and save me from Pharaoh and his deeds and save me from the wrongdoing folks.”

12. And Mary, the daughter of Imran who had guarded her chastity. So We breathed into her (body) of Our Spirit, and she testified to the words of her Lord and His scriptures, and she was of the obedient.

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ آمَنُوا  
أَمْرَاتَ فِرْعَوْنَ مَإِذْ قَالَتْ رَبِّ  
إِبْرِيزْ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ  
وَنَجِّنِي مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ  
وَنَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّلِيمِينَ ۝

وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرَأَتَ الَّتِي  
أَحْصَنَتْ فُرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ  
مِنْ رُّوْحِنَا وَصَدَقَتْ بِكَلِمَتِ  
رَبِّهَا وَكُتِّبَهُ وَكَانَتْ مِنَ الْقَنِيبِينَ ۝



سُورَةُ الْمُكَبَّةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlMulk

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Blessed is He in Whose hand is the dominion, and He has power over everything.

نَبَرَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ  
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

2. Who created death and life that He may test you which of you is best in deed, and He is All Mighty, All Forgiving.

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ  
لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُفْرُ أَحْسَنَ  
عَمَلاً وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ②

3. Who created seven heavens one above the other. You will not see any fault in the creation of the Beneficent. Then turn up your eyes, do you see any flaw.

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طَبَاقًا  
مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفْوِيتٍ  
فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ③

4. Then look again and yet again, (your) sight will return to you humbled, and worn out.

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَتَيْنِ يَنْقَلِبُ  
إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ④

5. And indeed, We have adorned the world's heaven with lamps (stars), and We have made them a means of driving away devils. And We have prepared for them the punishment of the blazing Fire.

6. And for those who disbelieve in their Lord is the punishment of Hell, and an evil abode.

7. When they are cast into it, they will hear its roaring, and it will be boiling up.

8. It almost bursts with rage. Every time a group is cast into it, its keepers will ask them: "Did there not come to you a warner."

9. They will say: "Yes indeed, a warner did come to us, but we denied and said, Allah has not sent down anything. You are not but in great error."

10. And they will say: "If we had listened or understood, we would not be among the dwellers of the blazing Fire."

11. Then will they confess of their sin. So, far removal (the mercy) for the dwellers of Hell.

وَلَقَدْ رَيَّنَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَهُ  
وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيْطَانِ وَأَعْتَدْنَا  
لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ⑤

وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ  
عَذَابُ جَهَنَّمْ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ④

إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا  
شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ ③

يَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلُّمَا أُلْقَى  
فِيهَا فَوْجٌ سَالَهُمْ حَزَنَتْهَا  
أَلْمَرِيَا تَكُمْ نَذِيرُ ⑧

قَالُوا بَلِي قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبُنَا  
وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ  
إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَثِيرٍ ⑨

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسِيمٌ أَوْ نَعْقِلُ  
مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ⑩

فَاغْتَرَفُوا بِذَنْبِهِمْ  
فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ⑪

12. Indeed, those who fear their Lord unseen, for them is forgiveness and a great reward.

لَأَنَّ الَّذِينَ يَخْشُونَ رَبَّهُمْ  
بِالغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ⑫

13. And conceal your talk, or proclaim it. He certainly is Knower of what is in the breasts.

وَأَسْرُوا قَوْلَكُمْ أَوْ اجْهَرُوهُ بِهِ  
إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑬

14. Would He not know, who has created. And He is the Subtle, the All Aware.

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ  
وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ⑭

15. It is He who has made the earth subservient to you, so walk about in the paths thereof, and eat of His provisions. And to Him is the resurrection.

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ  
ذُلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَابِكِهَا  
وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ⑮

16. Have you taken security from Him Who is in the heaven that He will not cause the earth to swallow you when it shakes (as in an earthquake).

أَمْ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ  
أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ  
فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ⑯

17. Or have you taken security from Him Who is in the heaven that He will not send upon you a hurricane. Then you shall know how was My warning.

أَمْ أَمِنْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ  
أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا  
فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٌ ⑰

18. And indeed, those before them denied, then how (terrible) was My reproach.

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
فَلَيْكُفَّ كَانَ نَكِيرٌ ⑱

19. Do they not see at the birds above them, spreading their wings, and closing them in. None is upholding them but the Beneficent. Indeed, He is Seer over all things.

أَوَلَّمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَافِتٍ  
وَيَقْبِضُنَّ مَا يُمْسِكُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ  
إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ <sup>(١٩)</sup>

20. Or who is it that could be an army for you to help you other than the Beneficent. The disbelievers are not but in delusion.

أَمَنَ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَكُمْ  
يَنْصُرُكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ  
إِنَّ الْكُفَّارَ إِلَّا فِي غُرُورٍ <sup>(٢٠)</sup>

21. Or who is it that could provide for you if He should withhold His provision. But, they persist in rebellion and aversion.

أَمَنَ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ لَمَنْ أَمْسَكَ  
رِزْقَهُ، بَلْ لَجُوا فِي عُتُوقٍ وَنُفُورٍ <sup>(٢١)</sup>

22. Then is he who is walking fallen on his face better guided, or he who is walking upright on a straight path.

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا  
عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَى أَمَنَ  
يَمْشِي سَوِيًّا عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ <sup>(٢٢)</sup>

23. Say: "It is He who has created you, and made for you hearing, and sight, and hearts. Little thanks is that you give."

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمْ  
السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئَدَةَ  
قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ <sup>(٢٣)</sup>

24. Say: "It is He who has dispersed you in the earth, and to Him you shall be gathered."

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَكُمْ فِي الْأَرْضِ  
وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ <sup>(٢٤)</sup>

25. And they say: “When will this promise be (fulfilled) if you are truthful.”

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ  
إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ﴿٢٤﴾

26. Say: “The knowledge is only with Allah, and I am only a clear warner.”

قُلْ إِنَّا عُلِّمْتُ عِنْدَ اللَّهِ  
وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾

27. Then, when they will see it approaching, the faces of those who disbelieve, shall be distressed, and it will be said: “This is that which you used to call.”

فَلَمَّا رَأَوُهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ  
كَفَرُوا وَقَيْلَ هَذَا الَّذِي  
كُنْتُمْ بِهِ تَدْعُونَ ﴿٢٦﴾

28. Say: “Have you ever considered, if Allah should destroy me and those with me, or should bestow mercy upon us, who then will save the disbelievers from the painful punishment.”

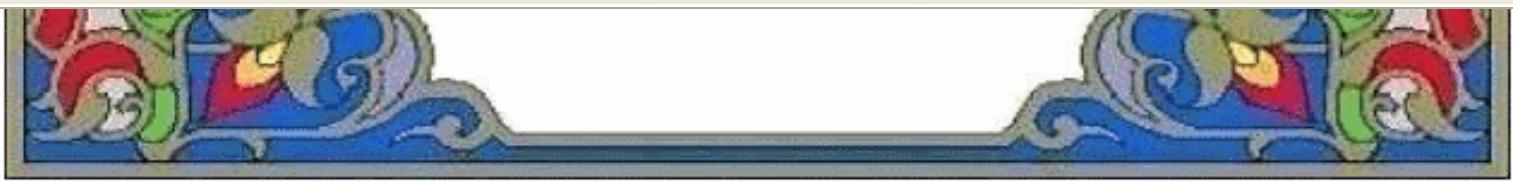
قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِيَ اللَّهُ  
وَمَنْ مَعَنِي أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ  
الْكُفَّارُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿٢٧﴾

29. Say: “He is the Beneficent, we have believed in Him, and upon Him have we put our trust. So you will come to know who is it in clear error.”

قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمَّا بِهِ وَعَلَيْهِ  
تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ  
مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٨﴾

30. Say: “Have you considered if the water (of) your (wells) should sink down (into the earth), then who would bring you the flowing (spring) water.”

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَضَبَّ  
مَا ذُكْرٌ غَوْرًا فَمَنْ  
يَأْتِيْكُمْ بِمَا هُوَ مَعِينٌ ﴿٢٩﴾



سُورَةُ الْقَلْمَنْ مَكْبِرَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlQalam

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Nun. By the Pen, and that which they ascribe.	نَ وَالْقَلْمَنْ وَمَا يَسْطُرُونَ ①
2. You are not, by the favor of your Lord a madman.	مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ②
3. And indeed, for you is a reward that shall never end.	وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ ③
4. And indeed, you are exalted to a great character.	فَسْتُبَصِّرُ وَيُبَصِّرُونَ ④
5. So soon you will see and they will see.	إِذَا أَيْتَكُمُ الْمَفْتُونَ ⑤
6. Which of you is afflicted with madness.	إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ صَلَّى عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهَتَّدِينَ ⑥
7. Indeed, your Lord knows best of him who has strayed from His Way. And He knows best of those who are rightly guided.	فَلَا تُطِعِ الْمَكَذِّبِينَ ⑦
8. So do not obey the deniers.	وَدُّوا لَوْ نُثْدِهِنْ فَبِئْدِهِنُونَ ⑧
9. They wish if you would compromise so they would compromise.	

10. And do not obey to every mean habitual swearer.	وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَافٍ مَّهَيْنٍ ⑩
11. Scorer, a slanderer, a backbiter.	هَمَازٌ مَّشَاءٌ بَنَمْيُومٌ ⑪
12. A hinderer of good, a transgressor, sinful.	مَنَاءٌ لِّلخَيْرِ مُعْتَدِلٌ أَثِيْرٌ ⑫
13. Violent, after all that, ignoble by birth.	عُتْلٌ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٌ ⑬
14. Because he is possessor of wealth and children.	أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَّبَنِينَ ⑭
15. When Our verses are recited to him, he says: “Tales of the ancient people.”	إِذَا سُتُّلَ عَلَيْهِ أَيْتَنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ⑮
16. Soon shall We brand him on the snout.	سَنَسِّهُ عَلَى الْخُرُوطُورِ ⑯
17. Indeed, We have tried them, same as We tried the people of the garden, when they swore that they would surely pluck its fruit in the morning.	إِنَّا بَلَوْنَاهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا لِيَصْرُمُنَا مُصْبِحِينَ ⑰
18. And they did not make any exception (also by saying Inshallah - If Allah wills).	وَلَا يَسْتَثْنُونَ ⑱
19. Then there came upon it a calamity from your Lord while they were asleep.	فَطَافَ عَلَيْهَا طَارِفٌ قِنْ رَيْكَ وَهُمْ نَائِمُونَ ⑲
20. And it became as though it had been reaped.	فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ ⑳
21. Then they called out to one another in the morning.	فَتَنَادَوَا مُصْبِحِينَ ㉑

22. (Saying): “Go forth to your tilth if you would pluck the fruit.”	اَنْ اَغْدُوا عَلَى حَرْثِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَرِّمِينَ ٢٣
23. So they departed, and they were whispering.	فَانْطَلَقُوا وَهُمْ يَنْتَخَلُونَ ٢٤
24. (Saying): “Let no needy man approach you in it today.”	اَنْ لَا يَأْدُخْلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مُّسْكِنٌ ٢٥
25. And they went early with the resolve (not to give), (assuming) they had the power.	وَغَدَوْا عَلَى حَرْدٍ قَلِيرِينَ ٢٦
26. But when they saw it (garden) they said: “We surely have lost our way.”	فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُونَ ٢٧
27. “Nay, but we have been deprived.”	بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ٢٨
28. The moderate of them said: “Did I not say to you, why do you not glorify (Allah).”	قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ ٢٩
29. They said: “Glorified is our Lord, we were indeed wrong doers.”	قَالُوا سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَلَمِينَ ٣٠
30. Then they turned, one against another, blaming.	فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَنْنَلَّا وَمُؤْتَ ٣١
31. They said: “Alas for us, indeed we were rebellious.”	قَالُوا يَوْئِلْكَنَا إِنَّا كُنَّا طَغِيْنَ ٣٢
32. Perhaps our Lord will give us in exchange better than this. Indeed, we turn to our Lord.	عَسَى رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِّنْهَا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مَرْجِعُونَ ٣٣

33. Such is the punishment, and the punishment of the Hereafter is far greater. If they (only) knew.

كَذَلِكَ الْعَذَابُ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ  
أَكْبَرُ مَا لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٢٣﴾

34. Indeed, for the righteous, with their Lord there are Gardens of Delight.

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ  
جَنَّاتٌ النَّعِيمِ ﴿٢٤﴾

35. Shall We then treat the obedient like the criminals.

أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ ﴿٢٥﴾

36. What is (the matter) with you, how do you judge.

مَا لِكُفَّارٍ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٢٦﴾

37. Or do you have a book in which you study.

أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ﴿٢٧﴾

38. That indeed, is for you through it whatever you choose.

إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَّا تَخَيَّرُونَ ﴿٢٨﴾

39. Or do you have covenants (binding) upon Us, reaching until the Resurrection Day, that indeed yours is whatever you judge.

أَمْ لَكُمْ آيَةً عَلَيْنَا  
بِالْغَةُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمةِ إِنَّ لَكُمْ  
لَمَّا تَحْكُمُونَ ﴿٢٩﴾

40. Ask them which of them will guarantee for that.

سَلُّهُمْ أَيُّهُمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ ﴿٣٠﴾

41. Or do they have partners (to Allah). Then let them bring their partners if they are truthful.

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ  
فَلَيَأْتُوا بِشَرَكَاهُمْ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ﴿٣١﴾

42. The Day when the Shin shall be laid bare, and they shall be called upon to prostrate (to Allah), but they shall not be able to do so.

يَوْمَ يُكَسَّفُ عَنْ سَاقٍ  
وَيُدْعَونَ إِلَى السُّجُودِ  
فَلَا يَسْتَطِعُونَ ﴿٣٢﴾

43. Their eyes downcast, humiliation covering them. And indeed, they used to be called upon to prostrate while they were sound.

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذَلَّةٌ  
وَقَدْ كَانُوا يُدَعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ  
وَهُمْ سَلِيمُونَ ⑭

44. So, leave Me and those who deny this Revelation. We shall lead them to ruin by degrees from where they will not know.

فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَذِّبُ  
بِهَذَا الْحَدِيثِ ۖ سَنُسْتَدِرُ رُجُومُ  
مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ⑯

45. And I will give them respite. Indeed, My scheme is strong.

وَأَمْلِي لَهُمْ ۖ إِنَّ كِيدَنِي مَتِينٌ ⑰

46. Or do you ask of them a reward, so they are burdened with debt.

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ  
مِنْ مَغْرِمٍ مُّثْقَلُونَ ⑲

47. Or do they have (knowledge of) the unseen, so they write (it) down.

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ⑳

48. Then be patient for the decision of your Lord, and do not be like the companion of the fish (Jonah) when he called out, while he was distressed.

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ  
كَصَاحِبِ الْحُوتِ مَ  
إِذْ نَادَى وَهُوَ مَكْظُومٌ ㉑

49. If the favor of his Lord had not reached him, he would have been cast off on the barren ground, while he was condemned.

لَوْلَا أَنْ تَدْرِكَهُ نِعْمَةٌ  
مِنْ رَبِّهِ لَنِيزَ  
بِالْعَرَاءِ وَهُوَ فَلَمْ يُؤْمِنْ ㉒

50. Thus, his Lord chose him and made him among the righteous.

فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ

فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ٥٠

51. And indeed, those who disbelieve would almost make you slip with their eyes when they hear the reminder, and they say: "Indeed, he is a madman."

وَلَمْ يَكُنْ الَّذِينَ كَفَرُوا

كُبَرَ الْقُوَنَكَ بِأَبْصَارِهِمْ

لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ

إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ٥١

52. But it is not except a reminder to the worlds.

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ٥٢



سُورَةُ الْحَقَّةِ مَكْيَاتٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlHaqqa

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. The Inevitable Reality.	الْحَقَّةُ ۝
2. What is the Inevitable Reality.	مَا الْحَقَّةُ ۝
3. And what do you know what is the Inevitable Reality.	وَمَا أَدْرِيكَ مَا الْحَقَّةُ ۝
4. Thamud and Aad denied the striking calamity.	كَذَّبُتْ ثَمُودٌ وَعَادٌ بِالْقَارِعَةِ ۝
5. So as for Thamud, they were destroyed by a catastrophe.	فَآمَّا شَمُودٌ فَأَهْلِكُوا بِالظَّاغِيَّةِ ۝
6. And as for Aad, they were destroyed by a furious roaring wind.	وَآمَّا عَادٌ فَأَهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرِيرٍ عَاتِيَّةٍ ۝
7. Which He (Allah) imposed upon them for seven nights and eight days continuously, so you would see the people therein lying fallen, as if they were hollow trunks of palm trees.	سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَنِيَّةَ آيَاتٍ إِمَّا حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَىٰ كَانُوكُمْ أَعْجَازٌ نَحْنُ خَلِيلُ خَارِقَيْهِ ۝
8. Then do you see any remnants of them.	فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَّةٍ ۝

9. And there came Pharaoh, and those before him, and the overturned towns with sins.	وَجَاءَ فِرْعَوْنٌ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكُ بِالْخَاطِئَةِ ٩
10. So they disobeyed the messenger of their Lord, so He seized them with a strong grip.	فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخْذَهُمْ أَخْذَةً رَّابِيَةً ١٠
11. Indeed, when the flood water rose abnormally high, We boarded you (mankind) in the sailing ship.	إِنَّا لَنَا طَغَى الْمَاءُ حَلَّنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ ١١
12. That We might make it for you a reminder, and (that) the conscious ear would be conscious of it.	لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذَكِّرَةً وَتَعْيَاهَا أُذُنٌ وَاعِيَةٌ ١٢
13. Then, when the Trumpet is blown with one blast.	فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةً وَاحِدَةً ١٣
14. And the earth and the mountains are raised, then crushed with a single crushing.	وَحُمِّلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّنَادَكَةً وَاحِدَةً ١٤
15. Then on that Day will the (Great) Event befall.	فِي يَوْمٍ مِّيقَدٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ١٥
16. And the heaven will split asunder, for that Day it will be frail.	وَانشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمٌ مِّيقَدٍ وَاهِيَةٌ ١٦
17. And the angels will be on its edges. And eight (of them), that Day, shall be upholding the Throne of your Lord, above them.	وَالْمَلَكُ عَلَى أَرْجَائِهَا وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقُهُمْ يَوْمٌ ثَمَنِيَةٌ ١٧

يَوْمَ إِذٍ تُعَرَّضُونَ لَا تَخْفِي  
مِنْكُمْ خَافِيَةً ۝

18. That Day you will be brought (to judgment). No secret of yours will be hidden.

19. Then as for him who is given his record in his right hand, he will say: "Take, read my record."

20. "Indeed, I knew that I would meet my reckoning."

21. So he will be in a state of bliss.

22. In a high Garden.

23. Its clusters of fruits shall be hanging within easy reach.

24. Eat and drink at ease for that which you have sent before in the days past.

25. And as for him who is given his record in his left hand, he will say: "Would that I had not been given my record."

26. "And had never known what my account was."

27. "Would that it had been the decisive (death)."

28. "My wealth has not availed me."

29. "Gone from me is my authority."

فَامْأَمَنْ أُوتَى كِتْبَةً بِيمِينِهِ  
فَيَقُولُ هَا أَمْرٌ اقْرَءُوا كِتْبِيَةً ۝

إِنِّي ظَنَّتُ أَنِّي مُلِيقٌ حِسَابِيَّةٌ ۝

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ۝

فِي جَنَّةٍ عَالِيَّةٍ ۝

فُطُوفُهَا دَارِيَّةٌ ۝

كُلُوا وَاشْرُبُوا هَنِيَّةٌ بِمَا  
أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَّةِ ۝

وَامْأَمَنْ أُوتَى كِتْبَةً  
بِشِمَائِلِهِ فَيَقُولُ  
يَلَيْتَنِي لَمْ أُوتْ كِتْبِيَةً ۝

وَلَمْ أَذْرِ مَا حِسَابِيَّةٌ ۝

يَلَيْتَهَا كَانَتْ الْقَاضِيَّةَ ۝

مَا آغْنَى عَنِي مَالِيَّةٌ ۝

هَلَكَ عَنِي سُلْطَنِيَّةٌ ۝

30. (It will be said) seize him and shackle him.	خُذُوهُ فَغْلُوْهُ ﴿٣٠﴾
31. Then cast him into Hell.	ثُمَّ اجْحِيْمَ صَلْوَهُ ﴿٣١﴾
32. Then fasten him in a chain whereof the length is seventy cubits.	ثُمَّ فِي سُلْسِلَةٍ ذُرْعَهَا سَبْعُونَ ذَرَاعًا فَاسْكُوْهُ ﴿٣٢﴾
33. Indeed, he used not to believe in Allah, the Most High.	إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيْمِ ﴿٣٣﴾
34. Nor did he encourage for the feeding of the poor.	وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِيْنِ ﴿٣٤﴾
35. So for him here this day, (there is) no true friend.	فَلَيْسَ كُهُ الْيَوْمَ هُنَّا حَمِيْمٌ ﴿٣٥﴾
36. Nor any food except from the discharge of wounds.	وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غَسِيلِيْنِ ﴿٣٦﴾
37. None will eat it except the sinners.	لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ ﴿٣٧﴾
38. Not so, I swear by that which you see.	فَلَا أُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُوْنَ ﴿٣٨﴾
39. And that which you do not see.	وَمَا لَا تُبْصِرُوْنَ ﴿٣٩﴾
40. Indeed, this is the word of a noble Messenger.	إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿٤٠﴾
41. And it is not the word of a poet. Little it is that you believe.	وَمَا هُوَ بِقَوْلٍ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَا تُؤْمِنُوْنَ ﴿٤١﴾
42. Nor the word of a soothsayer. Little it is that you remember.	وَلَا بِقَوْلٍ كَاهِنٍ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٤٢﴾

شَرِّيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٣﴾

43. (It is) a revelation from the Lord of the worlds.

وَلَوْ تَقُولَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْأَقَوِيلِ ﴿٤٤﴾

44. And if he (Muhammad) had forged some saying about Us.

لَا خَدَنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ﴿٤٥﴾

45. We would have seized him by the right hand.

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ﴿٤٦﴾

46. Then We would have severed his life-artery.

فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حِجَزْنَ ﴿٤٧﴾

47. Then no one of you could have withheld (Us) from this.

وَإِنَّهُ لَتَذَكِّرَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾

48. And indeed, it (the Quran) is a reminder for the righteous.

وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾

49. And indeed, We know that among you are those who deny.

وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكُفَّارِينَ ﴿٥٠﴾

50. And indeed, it will be an anguish for the disbelievers.

وَإِنَّهُ لَحَقٌّ الْيَقِينِ ﴿٥١﴾

51. And indeed, this is the truth with certainty.

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٥٢﴾

52. So, glorify the name of your Lord, the Great.



سُورَةُ الْمَعْرِجِ مَكْيَّتٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlMaarij

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. A questioner asked for a punishment about to befall.

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ۝

2. Upon the disbelievers, which none can avert.

لِلْكُفَّارِ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ۝

3. From Allah, the Owner of the ways of ascent.

مِنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ۝

4. The angels and the Spirit ascend to Him in a Day whose measure is fifty thousand years.

تَعْرُجُ الْمَلِّيْكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ  
كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةً ۝

5. So be patient, a gracious patience.

فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيْلًا ۝

6. Indeed, they see it far off.

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيْدًا ۝

7. And We see it near.

وَنَرَاهُ قَرِيْبًا ۝

8. The Day when the sky will be like murky oil.

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ ۝

9. And the mountains will be like carded wool.

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعَمِّ ۝

10. And no friend will ask of a friend.

وَلَا يَسْأَلُ حَمِيْمٌ حَمِيْمًا ۝

11. Though they will be shown to each other. The criminal will wish that he could be ransomed from the punishment of that Day by his children.	<p>يُبَصِّرُونَهُمْ يَوْمَ الْجُرْمِ كُوْنِي يَفْتَدِي مِنْ عَذَابٍ يَوْمَئِذٍ بِبَنِيهِ ⑪</p>
12. And his wife, and his brother.	<p>وَصَاحِبَتِهِ وَأَخْيَهُ ⑫</p>
13. And his kinsfolk who gave him shelter.	<p>وَصِيْلَانِتِهِ الَّتِي تُؤْيِهِ ⑬</p>
14. And whoever is on the earth, all, then it might save him.	<p>وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا إِنْ شَاءَ يُنْجِيْهُ ⑭</p>
15. Nay, indeed, it is the flame of the blazing Fire.	<p>كَلَّا إِنَّهَا لَظِي ⑮</p>
16. That will eat up the very flesh.	<p>نَرَاعَةً لِلشَّوَّافِي ⑯</p>
17. Calling him who drew away and turned his back.	<p>تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّ ⑰</p>
18. And collected (wealth) and guarded it.	<p>وَجَمَعَ فَأَوْغَى ⑱</p>
19. Indeed, man has been created impatient.	<p>إِنَّ الْأَنْسَانَ خُلِقَ هَلْوَعًا ⑲</p>
20. When affliction befalls him, (he is) discontented.	<p>إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ⑳</p>
21. And when good touches him, (he is) stingy.	<p>وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنْوَعًا ㉑</p>
22. Except those who are the performers of prayer.	<p>إِلَّا الْمُصَلِّيْنَ ㉒</p>
23. Those who are steadfast in their prayer.	<p>الَّذِيْنَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِسُونَ ㉓</p>

24. And those in whose wealth there is a known right.	وَالَّذِينَ فِي أُمَوَالِهِمْ حَقٌ مَعْلُومٌ ۚ
25. For the beggar and the deprived.	لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۚ
26. And those who believe in the Day of Recompense.	وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ۚ
27. And those who are fearful of the punishment of their Lord.	وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ۖ
28. Indeed, the punishment of their Lord, none can feel secure.	إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ ۚ
29. And those who guard their private parts (chastity).	وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَفِظُونَ ۚ
30. Except from their wives or those whom their right hands possess, then indeed (in their case) they are not blameworthy.	إِلَّا عَلَىٰ ازْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكُتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ۚ
31. But whoever seeks beyond that, then those are they who are the transgressors.	فَمَنِ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْعُدُونَ ۚ
32. And those who keep their trusts, and their promises.	وَالَّذِينَ هُمْ لِامْتِنَاهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ۚ
33. And those who stand firm in their testimonies.	وَالَّذِينَ هُمْ يَشْهُدُونَ عَلَيْهِمْ قَائِمُونَ ۚ
34. And those who guard their prayer.	وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ۚ
35. Such shall be in the Gardens, honored.	أُولَئِكَ فِي جَنَّتٍ مُكْرَمُونَ ۚ

36. So, what is (the matter) with those who disbelieve, hastening (from) before you.

فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا  
قِبَلَكَ مُهْتَعِينَ ٦٣

37. From the right and from the left, in groups.

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشَّمَاءِ عِزِيزُنَّ ٦٤

38. Does everyone of them desire that he will be admitted into the garden of delight.

أَيْضَمْ كُلُّ امْرِئٍ قَنْتُمْ  
أَنْ يُدْخِلَ جَنَّةَ نَعِيْمٍ ٦٥

39. Nay, indeed, We have created them from that which they know.

كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ ٦٦

40. Not so, I swear by the Lord of the easts and the wests, We indeed have the power.

فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ  
إِنَّا لَقَدْ دُونَ ٦٧

41. That We can replace (them) with better than them, and We are not to be outdone.

عَلَىَّ أَنْ تُبَدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ وَمَا  
نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ٦٨

42. So leave them to converse vainly, and amuse themselves, until they meet the Day of theirs which they are being promised.

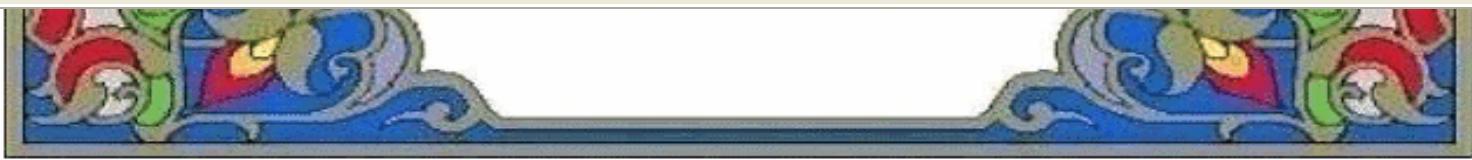
فَذَرْهُمْ يَخْوُضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ  
يُلْقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ٦٩

43. The Day when they emerge from the graves in haste as if they are racing towards a goal.

يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا  
كَانُوكُمْ إِلَى نُصُبٍ يُوْفِضُونَ ٧٠

44. Their eyes downcast, humiliation covering them. That is the Day which they had been promised.

خَاسِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرَهَقُهُمْ ذَلَّةٌ  
ذَلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ٧١



سُورَةُ نُوحٍ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Noah

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Indeed, We sent Noah to his people, (saying): “Warn your people before that there comes upon them a painful punishment.”

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحاً إِلَى قَوْمَهُ  
أَنْ أَنذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ  
يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ①

2. He (Noah) said: “O my people, indeed I am to you a clear warner.”

قَالَ يَا قَوْمِي إِنِّي لَكُمْ بَذِيرٌ مُبِينٌ ②

3. “That worship Allah, and fear Him, and obey me.”

أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُونِ ③

4. “He will forgive you of your sins, and respite you until a term appointed. Indeed, the term of Allah when it comes, cannot be delayed. If you (only) knew.”

يَغْفِرُ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ  
وَيُؤَخِّرُكُمْ إِلَى آجَلٍ مُسَيَّدٍ  
إِنَّ آجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ  
لَا يُؤَخِّرُ مَلَوْكُنْ تَعْلَمُونَ ④

5. He said: “My Lord, indeed, I called my people night and day.”

قَالَ رَبِّي إِنِّي دَعَوْتُ  
قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ⑤

6. “But my calling increased them not except in flight.”

فَلَمَّا يَزَدُهُمْ دُعَائِيَّ إِلَّا فَرَأَاهُمْ ⑥

7. “And indeed, whenever I called them that You may forgive them, they thrust their fingers into their ears, and covered themselves with their garments, and persisted, and became arrogant with greater arrogance.”

8. “Then indeed, I called them openly.”

9. “Then indeed, I proclaimed to them in public, and I have appealed to them in private.”

10. And I said: “Seek forgiveness from your Lord. Indeed, He is All Forgiving.”

11. “He will send abundant rains upon you from heaven.”

12. “And He will give you increase in wealth and children, and will provide for you gardens, and will provide for you rivers.”

13. “What is (the matter) with you that you hope not toward Allah for dignity.”

14. “Although He has created you in successive stages.”

15. “Do you not see how Allah has created seven heavens, one above the other.”

وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا  
أَصَابَعَهُمْ فِي أَذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ  
وَأَصْرُّوا وَاسْتَكَبَرُوا اسْتِكَبَارًا ⑦

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهَارًا ⑧

ثُمَّ إِنِّي أَعْلَمُتُ لَهُمْ  
وَاسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ⑨

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبِّكُمْ  
إِنَّهُ كَانَ غَفَارًا ⑩

يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مَدْرَازًا ⑪

وَمُمْدِدُكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ  
وَيَجْعَلُ لَكُمْ جَنَّتٍ وَيَجْعَلُ لَكُمْ أَنْهَرًا ⑫

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ⑬

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ⑭

أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ  
سَبْعَ سَمَوَاتٍ طَبَاقًا ⑮

16. “And made the moon a light in them, and made the sun a lamp.”

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا  
وَجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا ﴿١٦﴾

17. “And Allah has caused you to grow from the earth as a growth.”

وَاللهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ بَنَاتًا ﴿١٧﴾

18. “Then He will return you into it, and He will bring you forth, (a new) forth bringing.”

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا  
وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ﴿١٨﴾

19. “And Allah has made for you the earth wide spread.”

وَاللهُ جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ سَاطًا ﴿١٩﴾

20. “That you may walk therein, in open paths.”

لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلاً فِي جَاجًا ﴿٢٠﴾

21. Noah said: “My Lord, they indeed have disobeyed me and have followed those whose wealth and whose children will not increase him except in loss.”

قَالَ نُوحٌ رَبِّنَا إِنَّهُمْ عَصَوْنِي  
وَاتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ  
مَالُهُ وَلَدُهُ إِلَّا خَسَارًا ﴿٢١﴾

22. “And they have plotted a mighty plot.”

وَمَكْرُوهُ امْكَرًا كُبَارًا ﴿٢٢﴾

23. And they said: “Do not abandon your gods, and do not abandon Wadd, nor Suwa, nor Yaghuth, and Yauq, and Nasr.”

وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ أَهْلَهُنَّمْ وَلَا تَذَرُنَّ  
وَدًا وَلَا سَوَاعَةً وَلَا يَغُوثَ  
وَيَعْوَقَ وَنَسَرًا ﴿٢٣﴾

24. And indeed they have led many astray. And increase not the wrongdoers except in error.

وَقَدْ أَضَلُوا كَثِيرًا  
وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ﴿٢٤﴾

25. Because of their sins they were drowned, then made to enter into Fire. Then they found none as helper to them besides Allah.

مِمَّا خَطَايَتُهُمْ أُغْرِقُوا فَأَذْخَلُوا  
نَارًا هُنَّ فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ  
مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ٢٥

26. And Noah said: "My Lord, leave not on the earth from among the disbelievers any dweller."

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّي لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ  
مِنَ الْكُفَّارِينَ دِيَارًا ٢٦

27. "Indeed, if you leave them, they would lead Your servants astray, and would beget none except sinners, disbelievers."

إِنَّكَ إِنْ تَذَرْهُمْ يُضْلِلُوا عِبَادَكَ  
وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجْرًا كُفَّارًا ٢٧

28. "My Lord, forgive me and my parents and whoever has entered my house as a believer, and all believing men and all believing women, and increase not the wrongdoers in anything except in ruin."

رَبِّي اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَ وَلِمَنْ  
دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا  
وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ٢٨



سُورَةُ الْجِنِّ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlJinn

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Say: “It has been revealed to me that a group of the jinn listened.” Then they said: “We have indeed heard a wonderful Quran.”

2. “It guides to the right way, so we have believed in it. And we shall never associate with our Lord anyone.”

3. “And that our Lord's majesty is exalted. He has not taken a wife, nor a son.”

4. “And that our foolish one has been saying an atrocious lie against Allah.”

5. “And that we thought that the mankind and the jinn would never utter a lie against Allah.”

فَلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ  
اسْمَعَ نَفْرَقَ مِنَ الْجِنِّ فَقَالُوا  
إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا ①

يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَأَمَّا بِهِ  
وَلَنْ تُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا ②

وَأَنَّهُ تَعْلَى جَدُّ رَبِّنَا  
مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ③

وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا  
عَلَى اللَّهِ شَكِطًا ④

وَأَنَّا ظَنَّنَا أَنْ لَنْ تَقُولَ الْإِنْسُ  
وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ⑤

6. “And that there were people among the mankind who used to seek refuge with people among the jinn, so they increased them in revolt.”

وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنْسِينَ  
يَعْوِذُونَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ  
فَزَادُوهُمْ رَهْقًا ④

7. “And that they had thought, as you thought, that Allah would never send anyone (as a messenger).”

وَأَنَّهُمْ طَلُوا كَمَا ظَنَنْتُمْ  
أَنْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا ⑤

8. “And that we have sought (to reach) the heaven, but found it filled with stern guards and burning flames.”

وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا  
مُلْئِتَ حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهُبًا ⑥

9. “And that we used to sit there in stations for hearing (eavesdropping), but whoever listens now, he finds for him a burning flam lying in ambush.”

وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا  
مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَنْ يَسْتَمِعْ  
الآنَ يَجِدُهُ شَهَابًا رَصَدًا ⑦

10. “And that we do not know whether evil is intended for those on earth, or their Lord intends for them the right way.”

وَأَنَّا لَا نَدْرِي أَشَرٌ أُرِيدَ بِمَنْ فِي  
الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ⑧

11. “And that among us are righteous, and among us are otherwise. We are sects having divided ways.”

وَأَنَّا مِنَ الصَّالِحِينَ وَمِنَ  
دُونَ ذَلِكَ كُنَّا طَرَائِقَ قِدَدًا ⑨

12. “And that we think that we can neither escape Allah in the earth, nor can we escape Him by flight.”

وَأَنَّا ظَنَّنَا أَنْ لَنْ تُعْجِزَ اللَّهُ  
فِي الْأَرْضِ وَلَنْ تُعْجِزَهُ هَرَيًا ⑩

13. “And that when we heard the guidance (the Quran), we believed in it. So whoever believes in his Lord, will not fear deprivation, nor injustice.”

وَأَنَّا لَهَا سَمِعْنَا الْهُدَىٰ أَمَّا يَهُ فَمَنْ يُؤْمِنْ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهْقًا ۚ ۱۳

14. “And that among us are those who have surrendered (to Allah), and among us are unjust. So whoever has surrendered, then such have sought the right way.”

وَأَنَّا مِنَ الْمُسْلِمُونَ وَمِنَ الْقِسْطُونَ ۖ فَمَنْ أَسْكَرَ فَأُولَئِكَ تَحْرُرُوا رَشْدًا ۗ ۱۴

15. “And as for the unjust, they will be firewood for Hell.”

وَأَنَّا الْقِسْطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ۚ ۱۵

16. And that If they had been steadfast on the right way, We would have given them to drink abundant water.

وَأَنْ لَوْ اسْتَقَامُوا عَلَى الظِّرِيقَةِ لَأُسْقِيَنَّهُمْ مَاءً غَدَقًا ۚ ۱۶

17. That We might try them by that (blessing). And whoever turns away from the remembrance of his Lord, He shall cause him to enter in a severe punishment.

لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۖ وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكُهُ عَذَابًا صَدَدًا ۚ ۱۷

18. And that the mosques are for Allah, so do not call upon along with Allah anyone.

وَأَنَّ الْمَسْجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۚ ۱۸

19. And that when the servant of Allah stood up supplicating Him, they crowded on him, almost stifling.

وَأَنَّهُ لَهَا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ۚ ۱۹

20. Say: “I only call upon my Lord, and I do not associate anyone with Him.”

قُلْ لَا إِنَّمَا آدْعُوا رَبِّي  
وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا ⑯

21. Say: “Indeed, I have no power to cause any harm for you, nor any good.”

قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ  
ضَرًّا وَلَا رَشْدًا ⑰

22. Say: “Indeed, none can protect me from Allah, nor can I find other than Him any refuge.”

قُلْ إِنِّي لَنْ يُحِيطَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ ه  
وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ⑱

23. “(Mine is) but to convey from Allah and His messages. And whoever disobeys Allah and His Messenger, then indeed, for him is the fire of Hell, they shall abide therein forever.”

إِلَّا بَلَغًَا مِنَ اللَّهِ وَرِسْلِهِ ه وَمَنْ  
يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ  
خَلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ⑲

24. Until when they see that which they are promised, then they shall know who is weaker in helpers and fewer in number.

حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ  
مَنْ أَضَعَفُ نَاصِرًا وَأَقْلَ عَدَدًا ⑳

25. Say: “I do not know if that which you are promised is near, or if my Lord appoints a lengthy term for it.”

قُلْ إِنْ أَدْرِي أَقْرِيبٌ  
مَا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ  
لَهُ رَبِّي أَمْدَادًا ㉑

26. The Knower of the unseen, and He does not reveal His unseen (secrets) to anyone.

عَلِمَ الْغَيْبَ فَلَا يُظَهِّرُ  
عَلَى غَيْبِهِ أَحَدًا ㉒

27. Except to a messenger whom He has chosen. Then indeed, He appoints before him and behind him guards.

إِلَّا مَنِ ارْتَضَى مِنْ رَسُولٍ  
فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ  
وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا ﴿٢٤﴾

28. That He may know that indeed they have conveyed the messages of their Lord, and He encompasses whatever is with them, and He keeps count of all things.

لِيَعْلَمَ أَنْ قَدْ آبْلَغُوا رِسْلَتِ  
رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ  
وَاحْصَى كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ﴿٢٥﴾



سُورَةُ الْمَزَّمِلٍ مَكَيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlMuzammil

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. O you wrapped up in garments.	بِأَيْمَانِهِ الْمَزَّمِلُ ①
2. Stand (in prayer) at night except a little.	قُمْ إِلَيْلًا قَلِيلًا ②
3. Half of it, or lessen from it a little.	نِصْفَهَا أَوْ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا ③
4. Or add to it, and recite the Quran with measured recitation.	أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلْ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ④
5. Indeed, We shall send down upon you a heavy word.	إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا ⑤
6. Indeed, the rising by night is more effective for controlling the self, and more suitable for words.	إِنَّ نَاسِئَةَ الْيَلَى هِيَ أَشَدُ وَطَأً وَأَقْوَمُ قِيَلًا ⑥
7. Indeed, for you in the day there is prolonged occupation.	إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْعًا طَوِيلًا ⑦
8. And remember the name of your Lord, and devote yourself to Him with complete devotion.	وَادْكُرْ أَسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبَتِّيلًا ⑧

9. The Lord of the east and the west, there is no god except Him, so take Him as a Defender.

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ  
إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذُهُ وَكِيلًا ⑨

10. And be patient over what they say, and depart from them, a noble departure.

وَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ  
وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا ⑩

11. And leave Me and those who deny, the prosperous ones, and give them respite a little.

وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ  
أُولَئِنَّ النَّعْمَةَ وَمَهِلْهُمْ قَلِيلًا ⑪

12. Indeed, With us are heavy shackles, and a blazing Fire.

إِنَّ لَدَنَا آنَّكَالًا وَجَحِيمًا ⑫

13. And food that chokes and a painful punishment.

وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ⑬

14. On the Day, the earth and the mountains will be in violent shake, and the mountains will become a heap of pouring sand.

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبالُ  
وَكَانَتِ الْجِبالُ كَثِيرًا مَهِيلًا ⑭

15. Indeed, We have sent to you a messenger (Muhammad) as a witness over you, just as We sent to Pharaoh a messenger.

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا  
شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا  
إِلَى فَرْعَوْنَ رَسُولًا ⑮

16. But Pharaoh disobeyed the messenger. So, We seized him with a firm seizure.

فَعَصَى فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ  
فَأَخْذَنَاهُ أَخْذًا وَبِيَلًا ⑯

17. Then how will you protect yourselves, if you disbelieve, on the Day that will make the children white haired (old).

فَلِكِيفَ تَتَّقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ  
يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلَدَانَ شِيَبًا ⑰

18. The heaven will break apart therefrom. His promise has to be fulfilled.

السَّمَاوَاتُ مُنْفَطِرٌ بِهِ  
كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا ۝

19. Indeed, this is an admonition. So whoever wills, let him take a path to his Lord.

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۚ فَمَنْ شَاءَ  
اَتَّخَذَ إِلَى رَبِّهِ سَبِيلًا ۝

20. Indeed, your Lord knows that you stand (in prayer) nearly two thirds of the night, and half of it, and one third of it, and (so do) a group of those with you.

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكُمْ تَقُومُ  
أَدْنَى مِنْ ثُلُثِيَ الَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ  
وَطَائِفَةٌ مِّنَ الَّذِينَ مَعَكُمْ

And Allah measures the night and the day.

وَاللَّهُ يُقْدِرُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ

He knows that you will not be able to do it (pray the whole night), so He has turned to you in forgiveness. So recite what is easy for you of the Quran. He knows that there will be sick among you, and others traveling in the land seeking Allah's bounty, and others fighting in the cause of Allah. So recite what is easy from it.

عَلِمَ أَنَّ لَنْ تُحْصُوهُ  
فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا مَا  
تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ۖ عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ  
مِنْكُمْ مَرْضٍ ۚ وَآخَرُونَ يَضْرُبُونَ  
فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ۗ  
وَآخَرُونَ يُقاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۗ  
فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۚ

And establish the prayer and give the poor due, and loan Allah a goodly loan. And whatever good you may send forward for yourselves, you shall find it with Allah. That is better and greater in reward. And seek forgiveness from Allah. Indeed Allah is All Forgiving, All Merciful.

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَاتُّوا الزَّكُوَةَ  
وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا ۚ وَمَا  
تَقْدِمُوا لِأَنفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ  
تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرًا  
وَأَعْظَمُ أَجْرًا ۖ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ  
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢﴾

سُورَةُ الْمُدَّثِّرَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlMudassir

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

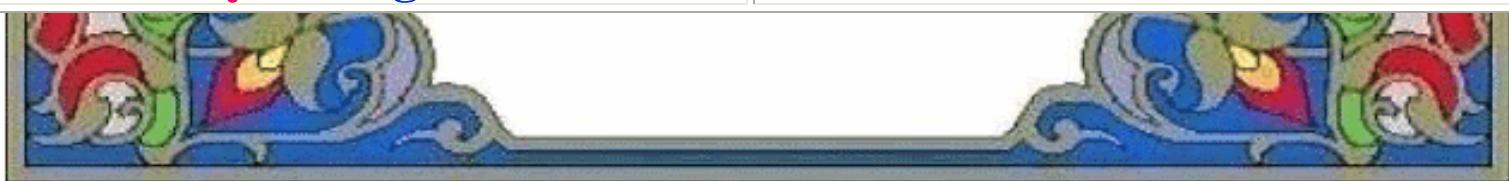
1. O you (Muhammad) enveloped (in garments).	بِيَاتِهَا الْمُدَّثِّرُ ①
2. Arise and warn.	فُمْ فَانذِرْ ②
3. And proclaim the greatness of your Lord.	وَرَبَّكَ فَكِبِّرْ ③
4. And keep your garments pure.	وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ ④
5. And avoid uncleanness.	وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ⑤
6. And do not confer favor (expecting) to get more.	وَلَا تَمْنُنْ لَتَشْكُرْ ⑥
7. And be patient for (the sake of) your Lord.	وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ⑦
8. Then, when the Trumpet is blown.	فَإِذَا نُقْرَ في النَّاقُورْ ⑧
9. That day shall be a hard Day.	فَذِلِّكَ يَوْمَئِنْ يَوْمَ عَسِيرْ ⑨
10. For the disbelievers, not easy.	عَلَى الْكُفَّارِ عَيْرُ بَسِيرْ ⑩
11. Leave Me and whom I created alone.	ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَجِيدًا ⑪

12. And to whom I granted wealth in abundance.	وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَمْدُودًا ١٢
13. And sons present (with him).	وَبَنِينَ شُهُودًا ١٣
14. And made for him (life) smooth (easy).	وَمَهَدْتُ لَهُ تَمَهِيًّا ١٤
15. Then he desires that I should give him more.	ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ ١٥
16. Nay, indeed, he has been stubborn to Our verses.	كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لَا يَتَّبِعُ عَنِيًّا ١٦
17. I shall soon impose on him a hard ascent (severe torment) .	سَارِهِقَةٌ صَعُودًا ١٧
18. Indeed, he pondered and devised a plan.	إِنَّهُ فَكَرَ وَقَدَرَ ١٨
19. So may he be destroyed, how he devised a plan.	فُقْتَلَ كَيْفَ قَدَرَ ١٩
20. Then, may he be destroyed, how he devised a plan.	ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَرَ ٢٠
21. Then he looked.	ثُمَّ نَظَرَ ٢١
22. Then he frowned and scowled.	ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ٢٢
23. Then he turned his back and was arrogant.	ثُمَّ أَذَبَرَ وَأَسْتَكْبَرَ ٢٣
24. Then he said: “This is nothing but magic, (handed down) from the past.”	فَقَالَ إِنْ هَذَا إِلَّا سُحْرٌ يُؤْشِرُ ٢٤
25. This is nothing but the word of a mortal.	إِنْ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ٢٥
26. I shall cast him into Hell.	سَأُصْلِيْهُ سَقَرَ ٢٦

27. And what do you know what Hell is.	وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ ﴿٢٤﴾
28. It spares nothing, nor does it leave.	لَا تُبْقِي وَلَا تَذَرُ ﴿٢٥﴾
29. It scorches the man.	لَوَاحَةٌ لِّلْبَشَرِ ﴿٢٦﴾
30. Over it are nineteen (angels).	عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ﴿٢٧﴾
31. And We have not appointed the keepers of the Fire except angels. And We have not made their number except as a trial for those who disbelieve.	وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا
That those who were given the Scripture are convinced, and those who have believed are increased in (their) faith.	لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَبَ وَيَزَادَ الَّذِينَ أَمْتَنَّا إِيمَانًا
And will not doubt those who were given the Scripture, and the believers.	وَلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَبَ وَالْمُؤْمِنُونَ
And that those in whose heart is a disease, and the disbelievers may say: “What does Allah intend by this as a parable.”	وَلِيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْكُفَّارُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا
Thus does Allah lead astray whom He wills, and guides whom He wills. And none knows the hosts of your Lord except Him. And this is not but a reminder to mankind.	كَذَلِكَ يُضِلُ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْبَشَرِ ﴿٢٩﴾

32. Nay, By the moon.	كَلَّا وَالقَمَرُ ﴿١﴾
33. And the night when it departs.	وَاللَّيلِ إِذَا ادْبَرَ ﴿٢﴾
34. And the morning when it brightens.	وَالصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ ﴿٣﴾
35. Indeed, this is one of the mighty (things).	إِنَّهَا لِأَخْدَى الْكَبِيرِ ﴿٤﴾
36. A warning to mankind.	نَذِيرًا لِلنَّاسِ ﴿٥﴾
37. Unto whoever of you who desires to go forward or to stay behind.	لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ آنُ يَتَقدَّمُ أَوْ يَتَأَخَّرُ ﴿٦﴾
38. Every soul is a pledge for what it has earned.	كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ ﴿٧﴾
39. Except the people of the right hand.	إِلَّا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ﴿٨﴾
40. In Gardens, they will ask one another.	فِي جَنَّتٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٩﴾
41. About the criminals.	عَنِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٠﴾
42. What has brought you into Hell.	مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرَ ﴿١١﴾
43. They will say: “We were not of those who offered the salat.”	قَالُوا لَهُنَّكُمْ مِنَ الْمُصَلِّينَ ﴿١٢﴾
44. “Nor were we of those who fed the poor.”	وَلَمْ نَكُنْ نُطِعِمُ الْمِسْكِينَ ﴿١٣﴾
45. “And we used to talk vain with those who indulged in vain talk.”	وَكُنَّا نَحْوُضُ مَعَ الْخَائِضِينَ ﴿١٤﴾

46. “And we used to deny the Day of Recompense.”	وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿٦﴾
47. “Until there came to us (the death) the certainty.”	حَتَّىٰ آتَنَا الْبَيِّنَاتِ ﴿٧﴾
48. So shall not benefit them intercession of the intercessors.	فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّفِيعِينَ ﴿٨﴾
49. Then what is (the matter) with them that from the reminder they turn away.	فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذَكِّرِ مُغَرَّبِينَ ﴿٩﴾
50. As if they were wild donkeys.	كَانُوكُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنِقَةٌ ﴿١٠﴾
51. Fleeing away from a lion.	فَرَّتُ مِنْ قَوْرَةٍ ﴿١١﴾
52. But, each one of them desires that he should be given pages spread out.	بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِيٍّ مِّنْهُمْ أَنْ يُؤْتَنِي صُحُفًا مُّنَشَّرًا ﴿١٢﴾
53. Nay, but they do not fear the Hereafter.	كَلَّا، بَلْ لَا يَخَافُونَ الْآخِرَةَ ﴿١٣﴾
54. Nay, indeed this (Quran) is a reminder.	كَلَّا إِنَّهُ تَذَكِّرَةٌ ﴿١٤﴾
55. So let him, who wills take admonition.	فَمَنْ شَاءَ ذَكَرَهُ ﴿١٥﴾
56. And they will never take admonition except that Allah wills. He is worthy to be feared, and worthy to forgive.	وَمَا يَذَكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَىٰ وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ ﴿١٦﴾



سُورَةُ الْقِيَمَةِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

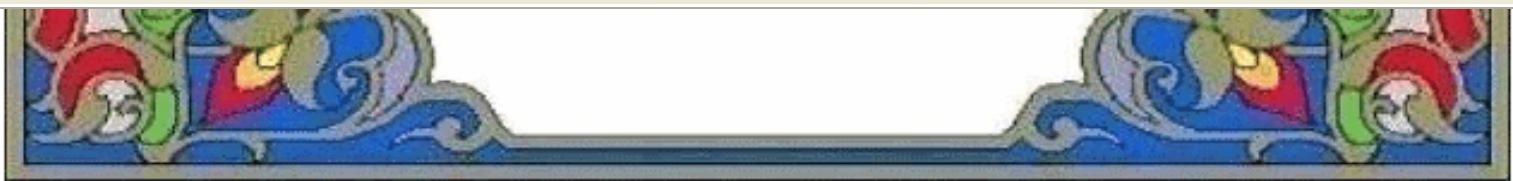
## AlQiamah

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Nay, I swear by the Day of Resurrection.	لَا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَمَةِ ①
2. And nay, I swear by the reproaching self.	وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ الْوَامِةِ ②
3. Does man think that We shall not assemble his bones.	أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنَّنَا نَجْعَلُ عِظَامَهُ ③
4. Yes, We have the power on putting together his fingertips.	بَلْ قَدِيرُنَا عَلَى أَنْ تُسْوِيَ بَنَائَهُ ④
5. But man desires that he may continue committing sins.	بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَانَهُ ⑤
6. He asks: “When is the Day of Resurrection.”	يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمِ الْقِيَمَةِ ⑥
7. So when vision is dazzled.	فَإِذَا بَرَقَ الْبَصَرُ ⑦
8. And the moon is eclipsed.	وَخَسَفَ الْقَمَرُ ⑧
9. And the sun and the moon are brought together.	وَجْمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ⑨
10. Man will say on that day: “Where is the escape.”	يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفْرُ ⑩
11. Nay, there is no refuge.	كَلَّا لَا وَرَزَ ⑪

12. Unto your Lord that Day shall be the place of rest.	إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ ۝ الْمُسْتَقْرٌ ۝
13. That Day man shall be informed of what he sent before and left behind.	يُنَبَّئُونَ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخْرَى ۝
14. But, man will be a witness against himself.	بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ۝
15. Even if he offers his excuses.	وَلَوْ أَلْقَى مَعَذِيرَةً ۝
16. Move not your tongue concerning it (the Quran) to make haste therewith.	لَا تُحِرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلْ بِهِ ۝
17. Indeed, upon Us is its collection, and its recitation.	إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَةً وَقُرْآنَةً ۝
18. So, when We have recited it, then follow its recitation.	فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتِّبِعْ قُرْآنَهُ ۝
19. Then, indeed, it is upon Us its clarification.	ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ۝
20. Nay, but you love the worldly life.	كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ ۝
21. And leave the Hereafter.	وَتَذَرُّونَ الْآخِرَةَ ۝
22. (Some) faces that Day shall be radiant.	وَجْهَةٌ يَوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ ۝
23. Looking at their Lord.	إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ۝
24. And (some) faces that Day shall be gloomy.	وَجْهَةٌ يَوْمَئِذٍ بَائِسَرَةٌ ۝
25. Thinking that a calamity is about to befall on them.	تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلْ بِهَا فَاقِرَةٌ ۝
26. Nay, when it (the soul) reaches the throat.	كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَّةَ ۝

27. And it is said: “who is an enchanter (to cure).”	وَقِيلَ مَنْ عَرَاقٌ ﴿٢٤﴾
28. And he (dying man) thinks that it is (time of) separation.	وَظَنَ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ﴿٢٥﴾
29. And the leg is joined to the leg.	وَالْتَّفَتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ﴿٢٦﴾
30. To your Lord, that Day, will be the drive.	إِلَى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ السَّاقُ ﴿٢٧﴾
31. So he neither affirmed, nor prayed.	فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَّى ﴿٢٨﴾
32. But he denied and turned away.	وَلَكِنْ كَذَبَ وَتَوَلَّى ﴿٢٩﴾
33. Then he went to his kinsfolk, arrogantly.	ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى أَهْلِهِ يَمْتَطِي ﴿٣٠﴾
34. Woe to you, (and) then (again) woe.	أَوْلَى لَكَ فَآوْلَى ﴿٣١﴾
35. Then (again), woe to you (and) then (again) woe.	ثُمَّ أَوْلَى لَكَ فَآوْلَى ﴿٣٢﴾
36. Does man think that he will be left neglected.	أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتَرَكَ سُدًّا ﴿٣٣﴾
37. Was he not a sperm from semen, which is emitted.	الْحُرَيْكُ نُطْفَةٌ مِّنْ مَّنِي يُمْتَنِي ﴿٣٤﴾
38. Then he was a blood clot, then He formed (him) and proportioned.	ثُمَّ كَانَ عَلْقَةً فَخَلَقَ فَسَوَى ﴿٣٥﴾
39. Then He made from it two kinds, the male and the female.	فَجَعَلَ مِنْهُ الرَّوْجَيْنِ الذَّكَرُ وَالْأُنْثَى ﴿٣٦﴾
40. Is not that (Creator) Able to give life to the dead.	أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقِدْرٍ عَلَى أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ ﴿٣٧﴾



سُورَةُ الدَّهْرِ مَدَرِّسَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AdDahr

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Has there (not) passed upon man a period of time when he was not a thing (even) to be mentioned.

2. Indeed, We created man from a mixed sperm drop, that We may try him, then We made him hearing, seeing.

3. Indeed, We guided him to the way, whether be he grateful or be he ungrateful.

4. Indeed, We have prepared for the disbelievers chains, and collars, and a blazing Fire.

5. Indeed, the righteous shall drink from a cup whose mixture is of camphor.

6. A spring of which the slaves of Allah shall drink, making it gush forth abundantly.

﴿ هَلْ أَتَيْتَ عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ  
مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ﴾ ①

﴿ إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ  
نَبْتَلِيهُ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴾ ②

﴿ إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا  
شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ﴾ ③

﴿ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكُفَّارِ سَلِسْلَةً  
وَأَغْلَلَّا وَسَعِيرًا ﴾ ④

﴿ إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَالِسٍ  
كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ﴾ ⑤

﴿ عَيْنَنَا يَشْرُبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ  
وَيُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ﴾ ⑥

7. (Those) who fulfill (their) vows, and they fear a Day whose evil shall be wide spread.

يُوْفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ  
يَوْمًا كَانَ شَرًّا مُسْتَطِيرًا ⑦

8. And who feed with food, for the love of Him, the poor, and the orphan, and the captive.

وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حِبِّهِ  
إِمْسِكِينًا وَيَتِيمًا وَآسِيرًا ⑧

9. (Saying) “We feed you only for the sake of Allah, we neither seek from you any reward, nor thanks.”

إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ  
لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا ⑨

10. “Indeed, we fear from our Lord a Day, frowning, distressful.”

إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا  
عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا ⑩

11. So Allah shall save them from the evil of that Day and give them radiance and joy.

فَوَقْبَهُمُ اللَّهُ شَرًّا ذَلِكَ الْيَوْمُ  
وَلَقِبْهُمْ نَصْرَةً وَسُرُورًا ⑪

12. And We shall reward them, for their patience, Paradise and (garments of) silk.

وَجَزِيلُهُمْ بِمَا صَبَرُوا  
جَنَّةً وَحَرِيرًا ⑫

13. Reclining therein upon high couches, they will not see therein (burning) sun, nor (freezing) cold.

مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ  
لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ⑬

14. And the shades thereof shall cover upon them, and its fruits shall hang low within their reach.

وَدَارِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَّلُهَا  
وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا ⑭

15. And there shall be passed round among them, vessels of silver, and goblets of crystal.

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِأَنِيَّةٍ مِّنْ فِضَّةٍ  
وَأَكْوَابٌ كَانَتْ قَوَارِيرًا ⑯

16. Crystal (clear glass made) from silver, which will have been filled in due measure.

فَوَارِيرًا مِّنْ فِضَّةٍ قَدَرُوهَا تَقْدِيرًا ⑯

17. And they will be given therein to drink a cup whose mixture is of ginger.

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَاسًا  
كَانَ مِزَاجُهَا زَنجِيلًا ⑯

18. A fountain therein (Paradise) named Salsabil.

عَيْنًا فِيهَا تَسْتَسْبِيلًا ⑯

19. And round about them will (serve) boys of everlasting youth. When you see them, you would think them scattered pearls.

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وَلْدَانٌ مُخَلَّدُونَ  
إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَنْثُورًا ⑯

20. And when you look there, you would see delight, and a great kingdom.

وَإِذَا رَأَيْتَ شَمَ رَأَيْتَ  
نَعِيمًا وَمُلْكًا كَيْرًا ⑯

21. Upon them shall be the garments of fine green silk, and rich brocade. And they shall be adorned with bracelets of silver. And their Lord shall give them a pure wine to drink.

عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٌ خَضْرٌ  
وَاسْتَبْرَقٌ وَحَلْوًا أَسَاوَرٌ مِّنْ فِضَّةٍ  
وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ⑯

22. Indeed, this is for you a reward, and your endeavors have been appreciated.

إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ  
سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا ⑯

23. Indeed, it is We who have sent down to you (O Muhammad) the Quran in stages.

إِنَّا نَحْنُ نَرَلْنَا عَلَيْكَ  
الْقُرْآنَ تَنزِيلًا ﴿٢٣﴾

24. So be patient for the command of your Lord, and do not obey from among them, sinner or disbeliever.

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ  
مِنْهُمْ أَنْهَا أَوْ كَفُورًا ﴿٢٤﴾

25. And remember the name of your Lord, morning and evening.

وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٢٥﴾

26. And during the night, prostrate before Him, and glorify Him a long (part of the) night.

وَمِنَ الظَّلَلِ فَاسْجُدْ لَهُ  
وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ﴿٢٦﴾

27. Indeed, these (disbelievers) love the quickly attainable (world), and leave behind them a heavy Day.

إِنَّ هُوَ لَا يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ  
وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ﴿٢٧﴾

28. It is We who have created them, and We have strengthened their forms. And when We will, We can replace with others like them with a complete replacement.

نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا آسِرَهُمْ:  
وَإِذَا شِئْنَا بَدَلْنَا  
أَمْثَالَهُمْ تَبْدِيلًا ﴿٢٨﴾

29. Indeed, this is a reminder. So whoever wills, let him take the way to his Lord,

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ  
اتَّخَذَ إِلَى رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٢٩﴾

30. And you cannot will except that Allah wills. Indeed, Allah is All knowing, All Wise.

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ  
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْهِمَا حَكِيمًا ﴿٣٠﴾

31. He admits whom He wills into His mercy. And the wrongdoers, He has prepared for them a painful punishment.

يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ  
وَالظَّالِمِينَ أَعْذَّ  
لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ٣٢



سُورَةُ الْمُرْسَلِتِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlMursalat

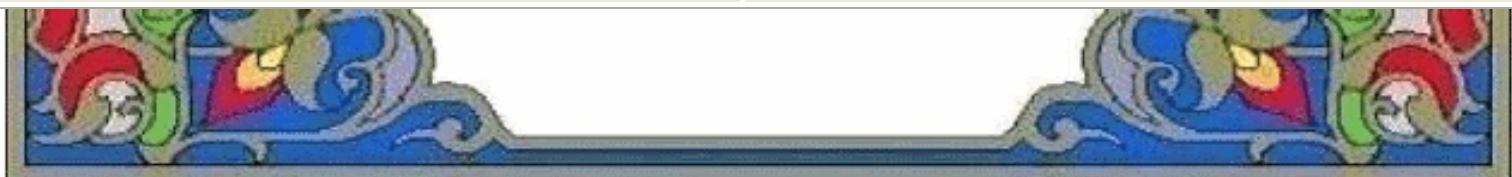
In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By those (winds) which are sent in succession.	وَالْمُرْسَلَتِ عُرْفًا ①
2. Which then blow violently.	فَالْعَصِيفَتِ عَصْفًا ②
3. And lift up (the clouds and) scatter them.	وَالتِّثِيرَاتِ نَشَرًا ③
4. Then split (them) asunder.	فَالْفَرِقَتِ فَرْقًا ④
5. Then infuse (the hearts) with the remembrance (of Allah).	فَالْمُلْقِيَّاتِ ذَكْرًا ⑤
6. (As) an excuse or (as) a warning.	عَذْرًا أَوْ فُذْرًا ⑥
7. Indeed, that which you are being promised, must happen.	إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعًا ⑦
8. Then, when the stars lose their lights.	فَإِذَا النُّجُومُ طَبَسَتْ ⑧
9. And when the heaven is cleft asunder.	وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ⑨
10. And when the mountains are blown away.	وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ⑩
11. And when the messengers' time of appointment has come.	وَإِذَا الرُّسُلُ أُقْتَتْ ⑪

12. For what day was it postponed.	لَيْلَى يَوْمٍ أُجِّلتُ ۖ ١٣
13. For the Day of Decision.	لَيْوَمِ الْفَصْلِ ۖ ١٤
14. And what do you know what the Day of Decision is.	وَمَا آذِنَكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ۖ ١٥
15. Woe that Day to the deniers.	وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۖ ١٦
16. Did We not destroy the former (people).	أَلَمْ نَهْلِكُ الْأَوَّلِينَ ۖ ١٧
17. Then We shall follow them up with those of latter (day).	تُمَّ نُتَبِّعُهُمُ الْآخِرِينَ ۖ ١٨
18. Thus do We deal with the criminals.	كَذِلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ۖ ١٩
19. Woe that Day to the deniers.	وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۖ ٢٠
20. Did We not create you from a worthless fluid.	أَلَمْ نَخْلُقُكُمْ مِّنْ مَّا إِيمَّهُنَّ ۖ ٢١
21. Then We kept it in a secure place (womb).	فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ۖ ٢٢
22. For an appointed term.	إِلَى قَدْرٍ مَّعْلُومٍ ۖ ٢٣
23. So We did measure, and We are the Best to measure.	فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَدِيرُونَ ۖ ٢٤
24. Woe that Day to the deniers.	وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۖ ٢٥
25. Have We not made the earth a receptacle.	أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَافًا ۖ ٢٦
26. (Both) for the living and the dead.	أَحْيَا وَأَمْوَاتًا ۖ ٢٧

27. And We placed therein firm mountains, and have given you sweet water to drink.	<p>وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِي شِمْخَتٍ وَأَسْقَيْنَاهُ مَاءً فُرَاتًا ٢٦</p>
28. Woe that Day to the deniers.	<p>وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ٢٨</p>
29. (It will be said) go off to that which you used to deny.	<p>إِنْطَلِقُوا إِلَى مَا كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ٢٩</p>
30. Go off to the shadow which has three columns.	<p>إِنْطَلِقُوا إِلَى ظِلٍّ ذُي ثَلَاثٍ شَعَبٍ ٣٠</p>
31. Neither cool shade, nor of use against the flame of Fire.	<p>لَا ظَلِيلٌ وَلَا يُغْنِي مِنَ الْحَاجَةِ ٣١</p>
32. Indeed, it throws off sparks (as huge) as castles.	<p>إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ ٣٢</p>
33. As if they were yellow camels.	<p>كَانَهُ جَلَتْ صُفْرٌ ٣٣</p>
34. Woe that Day to the deniers.	<p>وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ٣٤</p>
35. This is the Day they shall not speak.	<p>هُذَا يَوْمٌ لَا يُنْطِقُونَ ٣٥</p>
36. And it will not be permitted for them to offer any excuses.	<p>وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ٣٦</p>
37. Woe that Day to the deniers.	<p>وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ٣٧</p>
38. This is the Day of Decision. We have gathered you, and those who had gone before.	<p>هُذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمَعْنَاكُمْ وَالآَوَّلِينَ ٣٨</p>
39. So, if you have a plan, then plan it against Me.	<p>فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَنَكِيدُهُنَّ ٣٩</p>

40. Woe that Day to the deniers.	وَيْلٌ يَوْمٌ مِّنْ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾
41. Indeed, the righteous shall be amidst shades and springs.	إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظَلَلٍ وَّعُيُونٍ ﴿٤١﴾
42. And fruits from whatever they desire.	وَفَوَاتِكُهُ مَا لَيَشَاءُونَ ﴿٤٢﴾
43. Eat and drink with satisfaction for what you used to do.	كُلُوا وَاشْرُبُوا هَنِئُوا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾
44. Indeed, We thus reward the doers of good.	إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٤﴾
45. Woe that Day to the deniers.	وَيْلٌ يَوْمٌ مِّنْ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾
46. Eat and enjoy for a while, indeed, you are criminals.	كُلُوا وَتَمَتَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ مُّجْرِمُونَ ﴿٤٦﴾
47. Woe that Day to the deniers.	وَيْلٌ يَوْمٌ مِّنْ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٧﴾
48. And when it is said to them, Bow down (before Allah) they do not bow down.	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ﴿٤٨﴾
49. Woe that Day to the deniers.	وَيْلٌ يَوْمٌ مِّنْ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾
50. Then in what message after this (Quran) will they believe.	فَيَا أَيُّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٠﴾



سُورَةُ التَّبَارِكَاتِ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AnNaba

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. About what are they inquiring.	عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ١
2. About the great news.	عَنِ التَّبَرَا الْعَظِيمِ ٢
3. That over which they are in disagreement.	الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ٣
4. Nay, they shall soon know.	كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ٤
5. Then nay, they shall soon know.	ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ٥
6. Have We not made the earth a resting place.	أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَادًا ٦
7. And the mountains as stakes.	وَالْجَبَالُ أَوْتَادًا ٧
8. And We have created you as pairs.	وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ٨
9. And We have made your sleep (a means) for rest.	وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ٩
10. And We have made the night as a covering.	وَجَعَلْنَا الَّيْلَ لِبَاسًا ١٠
11. And We have made the day for livelihood.	وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ١١

12. And We have built above you seven strong (heavens).	وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شَدَادًا ١٧
13. And We have made a bright, blazing lamp.	وَجَعَلْنَا سَرَاجًا وَهَاجَاجًا
14. And We have sent down from the rain clouds abundant water.	وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصَرَتِ مَاءً نَجَاجًا ١٨
15. That We may produce thereby grain and vegetation.	لِنُخْرُجَ بِهِ حَبَّاً وَبَنَاتًا ١٩
16. And gardens of thick growth.	وَجَنَّتِ الْفَاقَةُ ٢٠
17. Indeed, the Day of Decision is an appointed time.	إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيْقَاتًا ٢١
18. The day when the Trumpet is blown, and you shall come forth in multitudes.	يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ٢٢
19. And the heaven will be opened, so will be as gates.	وَفُتَحَ السَّمَاءُ فَكَانَ آبَابًا ٢٣
20. And the mountains are moved, so will be as a mirage.	وَسِيرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَ سَرَابًا ٢٤
21. Indeed, Hell is a place of ambush.	إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَ مِرْصَادًا ٢٥
22. For the rebellious, a dwelling place.	لِلظَّاغِينَ مَأْبًَا ٢٦
23. They shall remain lodged therein for ages.	لِيَثِينَ فِيهَا لَحْقَابًا ٢٧
24. They shall not taste therein any coolness, nor drink.	لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ٢٨
25. Except boiling water and the discharge from wounds.	لِلْأَحْمَمِيَا وَغَسَاقًا ٢٩

جزءٌ وَفَاقًا ﴿

26. An appropriate recompense.

27. Indeed, they were not expecting any reckoning.

28. And they had denied Our verses as utterly false.

29. And all things have We recorded in a Book.

30. So taste, for We shall never increase you except in torment.

31. Indeed, for the righteous (there is) an abode of success.

32. Gardens and grapevines.

33. And maidens of equal age.

34. And a full cup.

35. They shall not hear therein idle talk, nor falsehood.

36. A reward from your Lord, a generous gift (due by) account.

37. Lord of the heavens and the earth, and whatever is between them, the Beneficent, none can have the power before Him to speak.

38. The Day when the Spirit and the angels shall stand in ranks. They shall not speak except the one whom the Merciful permits, and who speaks what is right.

لَنْهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ﴿

وَلَكُذَّبُوا بِاِيمَانِنَا كِذَابًا ﴿

وَكُلُّ شَيْءٍ أَخْصَبْنَاهُ كِتْبًا ﴿

فَذُوقُوا فَلَمْ تَزِيدُكُمْ إِلَّا عَذَابًا ﴿

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ﴿

حَدَّابَقَ وَأَعْنَابًا ﴿

وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا ﴿

وَكَاسًا دِهَاقًا ﴿

لَا يَنْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَبًا ﴿

جزءٌ قِمْنَرِيلَكَ عَطَاءٌ حِسَابًا ﴿

رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا  
الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خَطَابًا ﴿

يَوْمَ نَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلِكَةُ

صَفَّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ

الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿

39. That is the True Day. So whoever wills, let him take the path to his Lord.

ذلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ

فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ مَبِّاً ﴿٤﴾

40. Indeed, We have warned you of the torment near (at hand), the Day when man will see all that his hands have sent forward, and the disbeliever will say: “Would that I were mere dust.”

إِنَّا أَنذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا

يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرءُ مَا قَدَّمَتْ

يَدَهُ وَيَقُولُ الْكُفَّارُ

يَلَيْسَتِي كُنْتُ تُرَبَّاً ﴿٥﴾



سُورَةُ التَّرْزُعٍ مَكْتَبَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AnNaziat

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By those (angels) who pull out with violence.	وَالْتَّرْزُعِ غَرْقًا ①
2. And those who draw out gently.	وَالشِّطْطِ نَشْطًا ②
3. And those who glide about swiftly.	وَالشِّحْتِ سَبْحًا ③
4. Then hasten out as in race (to carry out commands).	فَالسِّيقَتِ سَبِقًا ④
5. Then conduct the affairs.	فَالْمُدَبِّرُتِ أَمْرًا ⑤
6. The Day when the quake shall cause a violent jolt.	يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ⑥
7. Which is followed by another jolt.	تَتَبَعُهَا الرَّادِفَةُ ⑦
8. Hearts on that Day shall tremble with fear.	قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ⑧
9. Their eyes humbled.	أَبْصَارُهَا خَاسِعَةٌ ⑨
10. They say: "Shall we really be restored to our former state."	يَقُولُونَ عَلَيْا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ⑩
11. "What, when we shall have become hollow, rotten bones."	إِذَا كُنَّا عَظَامًا نَخْرَةً ⑪

12. They say: "It would then be a return with sheer loss."	فَالْوَعْدُ لِلّٰهِ إِذَا كَرِهَ حَاسِرٌ ۝
13. Then, it would only be a single shout.	فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ۝
14. Then they will be suddenly upon the earth alive.	فَإِذَا هُم بِالسَّاهِرَةِ ۝
15. Has there reached you the story of Moses.	هَلْ آتَتْكَ حَدِيثُ مُوسَىٰ ۝
16 When his Lord called out to him in the sacred valley of Tuwa.	إِذْ نَادَهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوَّىٰ ۝
17. Go to Pharaoh, indeed he has become rebellious.	إِذْ هَبَّ إِلَى قَرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۝
18. Then say: "Would you purity yourself."	فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَى آنٍ تَزَكَّىٰ ۝
19. "And I may guide you to your Lord, so you may have fear (Him)."	وَأَهْدِيَكَ إِلَى رَبِّكَ فَتَخْشُىٰ ۝
20. Then he (Moses) showed him the great sign.	فَأَرْسَلَهُ الْأَيَّةَ الْكُبْرَىٰ ۝
21. But he (Pharaoh) denied and disobeyed.	فَلَمَّا دَرَبَ وَعَصَىٰ ۝
22. Then, he turned back striving hard.	ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ ۝
23. Then gathered he and summoned.	فَحَشَرَ فَنَادَىٰ ۝
24. Then he proclaimed: "I am your Lord, the highest."	فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ ۝
25. So Allah seized him (and made him) an example for the after (life) and the former.	فَأَخَذَهُ اللّٰهُ نَكَالًا لِّلآخرَةِ وَالْأُولَىٰ ۝

26. Indeed, in this is a lesson for him who fears.	إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعْبَرَةً لِمَنْ يَخْشِي ٢٦
27. Are you harder to create, or is the heaven, He built it.	أَأَنْتُمْ أَشَدُ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ بَنَنَا ٢٧
28. He raised its vault high, then proportioned it.	رَفَعَ سَمَكَهَا فَسُوِّيَّا ٢٨
29. And He covered its night (with darkness), and He brought forth its day (with light).	وَأَغْطَشَ بَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ٢٩
30. And after that He spread out the earth.	وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحْبَاهَا ٣٠
31. He brought out, from within it, its water and its pasture.	أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ٣١
32. And the mountains, He fixed firmly.	وَالْجِبَالَ أَرْسَهَا ٣٢
33. A sustenance for you and for your cattle.	مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ٣٣
34. Then, when there comes the greatest catastrophe.	فَإِذَا جَاءَتِ الظَّلَّةُ الْكُبُرِيُّ ٣٤
35. The Day when man shall remember what he strove for.	يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى ٣٥
36. And Hell shall be laid open for (every) one who sees.	وَبُرَزَتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَى ٣٦
37. Then as for him who had rebelled.	فَأَمَّا مَنْ كَلَغَ ٣٧
38. And preferred the life of the world.	وَأَشَرَّ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ٣٨
39. Then indeed, Hell shall be his abode.	فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى ٣٩

40. And as for him who had feared to stand before his Lord and restrained himself from evil desires.

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى  
النَّفْسَ عَنِ الْمُهَوْيِ ۚ

41. Then indeed, Paradise shall be his abode.

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى ۖ

42. They ask you (O Muhammad), about the Hour. When is its appointed time.

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ هُرْسَهَا ۖ

43. In what (position) are you to mention of it.

فِيمَا أَنْتَ مِنْ ذَكْرَهَا ۖ

44. With your Lord is the (knowledge) term thereof.

إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهَهَا ۖ

45. You are only a warner (to him) who fears it.

إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مَّنْ يَخْشَاهَا ۖ

46. On the day when they see it, it will be as if they had not stayed except for an evening or the morning thereof.

كَانُوكُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا

لَمْ يَلْبِسُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْضُعُهَا ۖ



سُورَةُ عَبْسٍ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Abasa

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

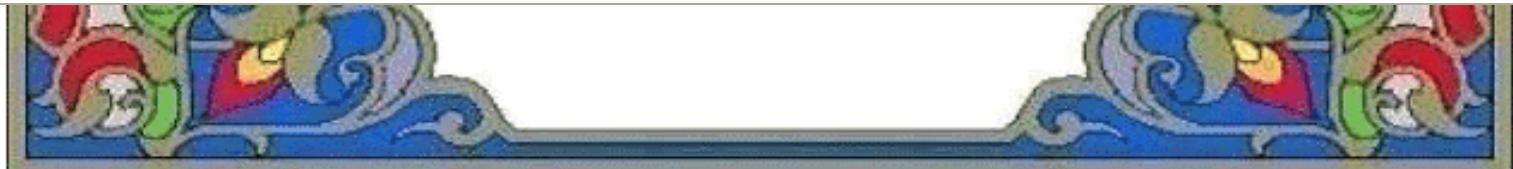
1. He frowned and turned away.	عَبَسَ وَتَوَلََّ ①
2. Because there came to him the blind man.	أَنْ جَاءَهُ الْأَغْمَىٰ ②
3. And what would make you know that he might be purified.	وَمَا يُدْرِيكَ لَعْلَةً يَزَكِّي ③
4. Or be reminded, then might benefit him the reminding.	أَوْيَدَ كُوْرٌ فَتَنَقَعَهُ الذِّكْرُ ④
5. As for him who thinks himself self-sufficient.	أَمَّا مَنْ اسْتَغْنَى ⑤
6. Then to him you give attention.	فَأَنْتَ لَهُ تَصَدِّي ⑥
7. And no (blame) upon you if he is not purified.	وَمَا عَلَيْكَ أَلَا يَزَكِّي ⑦
8. And as for him who came to you striving (for knowledge).	وَأَفَا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى ⑧
9. And he fears (Allah).	وَهُوَ يَخْشَى ⑨
10. So from him you are distracted.	فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهُ ⑩
11. Nay, indeed, they (verses of Quran) are a reminder.	كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ⑪

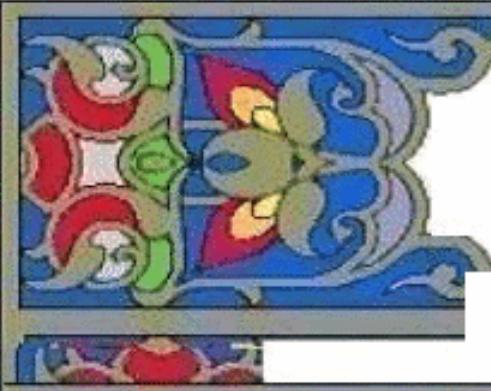
12. So whoever wills, let him remember it.	فَمَنْ شَاءَ ذِكْرَهُ ﴿١﴾
13. (Recorded) in honored scrolls.	فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ﴿٢﴾
14. Exalted, purified.	مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ﴿٣﴾
15. In the hands of scribes (angels).	بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ﴿٤﴾
16. Noble, virtuous.	كَرامٍ بَرَّةٍ ﴿٥﴾
17. Be destroyed man, how ungrateful he is.	فُتُلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ ﴿٦﴾
18. From what did He create him.	مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ﴿٧﴾
19. From a sperm drop. He created him, then set him his destiny.	مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ ﴿٨﴾
20. Then He made the way easy for him.	ثُمَّ السَّبِيلَ يَتَّرَهُ ﴿٩﴾
21. Then He caused him to die, and brought him to the grave.	ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ﴿١٠﴾
22. Then when He wills. He will resurrect him.	ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ ﴿١١﴾
23. Nay, he (man) has not done what He commanded him.	كُلَّا لَمَّا يَقْضِي مَا أَمْرَاهُ ﴿١٢﴾
24. Then let man look at his food.	فَلَيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَابِهِ ﴿١٣﴾
25. That We poured down water in abundance.	أَنَّا صَبَبَنَا الْمَاءَ صَبَّاً ﴿١٤﴾
26. Then We split the earth in clefs.	ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقَّاً ﴿١٥﴾

27. Then caused to grow within it grain.	فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبَّاً ۚ
28. And grapes and vegetables.	وَعَنْبَانًا وَقَضْبًا ۚ
29. And olives and dates.	وَرِزْيُونًا وَنَخْلًا ۚ
30. And lush gardens.	وَحَدَائقَ غَلْبًا ۚ
31. And fruits and fodder.	وَفَاكِهَةَ وَآبَانًا ۚ
32. A sustenance for you and your cattle.	مَنَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ۖ
33. Then when the deafening blast comes.	فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاصَةُ ۚ
34. That Day shall man flee from his brother.	يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرءُ مِنْ أَخِيهِ ۚ
35. And his mother and his father.	وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ۚ
36. And his wife and his children.	وَصَاحِبِتِهِ وَبَنِيهِ ۚ
37. Each one of them, on that Day, shall have enough to make him heedless of others.	لِكُلِّ امْرِيٍّ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَانُ يُغْنِيهِ ۚ
38. (Some) faces, that Day, shall be bright.	وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُسْفِرَةٌ ۚ
39. Rejoicing and joyful.	ضَاحِكَةٌ مُسْتَبِشَرَةٌ ۚ
40. And (other) faces, that Day, shall have dust upon them.	وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ۚ
41. Darkness covering them.	تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ۖ

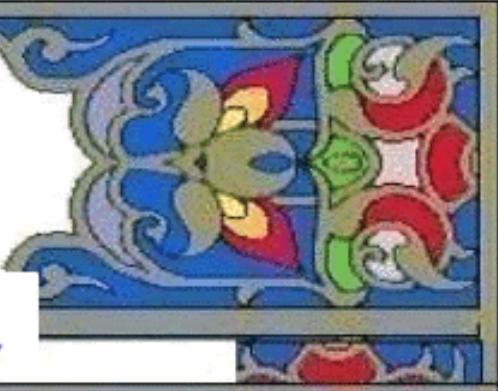
42. Such are the disbelievers,  
the sinners.

أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ الْفَجَرَةُ





سُورَةُ التَّكْوِيرِ مَكْتَبَةٌ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



## AtTakweer

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. When the sun is folded up.	إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ①
2. And when the stars scatter.	وَإِذَا النُّجُومُ انْكَلَرَتْ ②
3. And when the mountains are set in motion.	وَإِذَا الْجِبَالُ سُيَرَتْ ③
4. And when the full term she camels are left untended.	وَإِذَا الْعِشَارُ عُظِّلَتْ ④
5. And when the wild beasts are gathered together.	وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ⑤
6. And when the oceans are set ablaze.	وَإِذَا الْبِحَارُ سُجْرَتْ ⑥
7. And when the souls are re-united (with the bodies).	وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ⑦
8. And when the infant girl, buried alive, is asked.	وَإِذَا الْمَوْءَدَةُ سُيَلَتْ ⑧
9. For what sin she was killed.	يَا أَيُّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ⑨
10. And when the records are unfolded.	وَإِذَا الصُّحْفُ نُشِرَتْ ⑩
11. And when the sky is torn away.	وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ⑪

12. And when Hell is set ablaze.

وَإِذَا الْجَهَنَّمُ سُعِرَتْ ١٧

13. And when Paradise is brought near.

وَإِذَا الْجَنَّةُ أُرْلِفَتْ ١٨

14. A soul (then) shall know what it has brought with him.

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا أَخْضَرْتُ ١٩

15. Nay, so I swear by the retreating stars.

فَلَا أُقْسِمُ بِالْخَنَّاسِ ٢٠

16. (The stars which) move swiftly and disappear.

الْجَوَارُ الْكُنَّاسُ ٢١

17. And the night when it departs.

وَاللَّيْلُ إِذَا اغْسَعَسَ ٢٤

18. And the dawn when it breathes up.

وَالصُّبْحُ إِذَا تَنَفَّسَ ٢٥

19. Indeed, this is the word (brought) by a noble messenger.

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ٢٦

20. Owner of power, secure with the Owner of the Throne.

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ فَكِيرِينَ ٢٧

21. He is obeyed and (held as) trustworthy.

مُطَاعٍ ثُمَّ أَمِينٌ ٢٨

22. And your Companion (Muhammad) is not a madman.

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ ٢٩

23. And indeed, he has seen him on the clear horizon.

وَلَقَدْ رَأَهُ بِالْأَقْرَبِ الْمُبِينِ ٣٠

24. And he is not a withholdер (of knowledge) of the unseen.

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينِ ٣١

25. And this is not the word of an accursed Satan.

وَمَا هُوَ بِقَوْلٍ شَيْطَنٍ رَّجِيمٍ ٣٢

26. Where then are you going.

فَإِنَّ تَدْهِبُونَ ٣٣

27. This is not else than a reminder to the worlds.

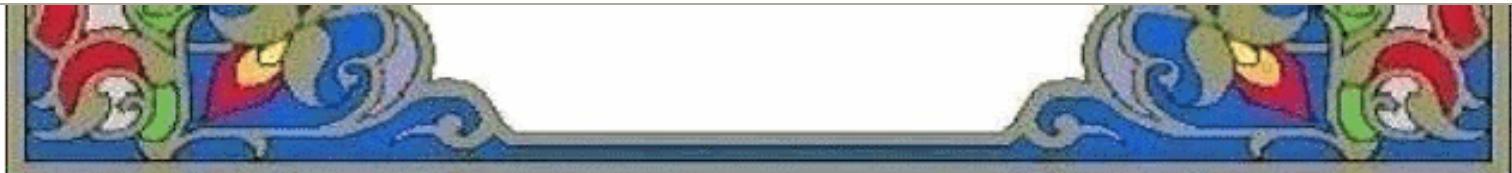
إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٢﴾

28. For whoever wills among you to take a straight path.

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ ﴿٣﴾

29. And you do not will, except that Allah wills, Lord of the worlds.

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ  
اللهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٤﴾



سُورَةُ الْأَنْفَطَارِ مَكْتَبَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AllInfitar

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. When the heaven splits asunder.	إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ①
2. And when the stars scatter.	وَإِذَا الْكَوَافِرُ انتَشَرَتْ ②
3. And when the seas are erupted.	وَإِذَا الْبَحَارُ فُجِّرَتْ ③
4. And when the graves are turned upside down.	وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ④
5. A soul shall know what it has sent forward and (what it has) left behind.	عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ وَآخَرَتْ ⑤
6. O mankind, what has deceived you concerning your Lord, the Gracious.	يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ⑥
7. He who created you, then He fashioned you, then He proportioned you.	الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّكَ فَعَدَلَكَ ⑦
8. In whatever form He willed, He put you together.	فِي أَيِّ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَكَبَكَ ⑧
9. Nay, but you deny the (Day of) rewards and punishments.	كَلَّا بَلْ شَكَدَ بُونَ بِالَّذِينَ ⑨

10. And indeed, there are above you guardians.	وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَفِظِينَ ⑩
11. Honorable scribes.	كَرَامًا كَاذِبِينَ ⑪
12. They know whatever you do.	يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ⑫
13. Indeed, the righteous shall be in delight.	إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيْدِمٍ ⑬
14. And indeed, the wicked shall be in Hellfire.	وَإِنَّ الْفُجَارَ لَفِي جَهَنَّمٍ ⑭
15. They shall (enter to) burn in it on the Day of Recompense.	يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّيْنِ ⑮
16. And they shall never be absent from it.	وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَافِلِينَ ⑯
17. And what do you know what the Day of Recompense is.	وَمَا أَدْرِكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ ⑰
18. Then, what do you know what the Day of Recompense is.	ثُمَّ مَا أَدْرِكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ ⑱
19. A Day when no soul shall have the power to do anything for another soul. And the command that Day is with Allah.	يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِتَنْفِسِ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ⑲



## AlMutaffifin

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Woe to those who give less in weight.	وَيْلٌ لِّلْمُطَّقِفِينَ ①
2. Those who, when they take by measure from people, take in full.	الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ②
3. And when they give by measure or weigh for them, they cause loss.	وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ زَوْهُمْ يُخْسِرُونَ ③
4. Do such (people) not think that they will be raised again.	أَلَا يَعْلَمُ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ④
5. On a Great Day.	لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ⑤
6. The Day when mankind shall stand before the Lord of the worlds.	يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ⑥
7. Nay, indeed, the record of the wicked is in sijjeen.	كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَارِ لَفِي سِجَّينِ ⑦
8. And what do you know what sijjeen is.	وَمَا أَدْرِكَ مَا سِجَّينٌ ⑧
9. (It is) a written record.	كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ⑨

10. Woe that Day to the deniers.	وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿١﴾
11. Those who deny the Day of Recompense.	الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿٢﴾
12. And none denies it except every sinful transgressor.	وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدِلٍ أَثِيمٍ ﴿٣﴾
13. When Our verses are recited to him, he says: “Tales of the ancient peoples.”	إِذَا نَتَنَّى عَلَيْهِ أَيْتَنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٤﴾
14. Nay, but upon their hearts is rust of that which they have earned.	كَلَّا بَلْ عَذَرَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥﴾
15. Nay, indeed, they shall be debarred, on that Day, from (the mercy of) their Lord.	كَلَّا لَأَنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمْ يَحْجُّوْبُونَ ﴿٦﴾
16. Then surely they shall (enter to) burn in Hellfire.	ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَنَّةِ ﴿٧﴾
17. Then it will be said: “This is what you used to deny.”	ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَكَذِّبُونَ ﴿٨﴾
18. Nay, indeed, the record of the righteous is in illiyeen.	كَلَّا لَأَنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عَلَيِّينَ ﴿٩﴾
19. And what do you know what illiyuun is.	وَمَا آدَرْتَكَ مَا عَلَيِّينَ ﴿١٠﴾
20. (It is) a written record.	كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ﴿١١﴾
21. It is witnessed by those brought near (to Allah).	يَشْهَدُهُ الْمُرَأَّبُونَ ﴿١٢﴾
22. Indeed, the righteous shall be in delight.	إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿١٣﴾

23. On high couches they shall be looking.	عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٢٣﴾
24. You shall recognize in their faces the radiance of delight.	تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةً النَّعِيْمِ ﴿٢٤﴾
25. They shall be given to drink of a pure wine, sealed.	يُسَقَوْنَ مِنْ رَحْيِقٍ خَتُومٍ ﴿٢٥﴾
26. Whose seal is musk. And for this let them strive, those who want to strive.	خِتَمَهُ مُسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلِيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ﴿٢٦﴾
27. And that (wine) shall have the mixture of Tasneem.	وَمَرَاجِهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ﴿٢٧﴾
28. A spring from which those near (to Allah) shall drink.	عَيْنًا يَشَرِبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ﴿٢٨﴾
29. Indeed, those who committed crimes used to laugh at those who believed.	إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ أَمْنَوْا يَضْحَكُونَ ﴿٢٩﴾
30. And when they passed by them, they would wink at one another.	وَإِذَا مَرُوا بِهِمْ يَتَغَامِزُونَ ﴿٣٠﴾
31. And when they returned to their own folk, they would return jesting.	وَإِذَا نَقْلَبُوا إِلَيْ أَهْلِهِمْ ا�ْقَلَبُوا فِي هِمَنَ ﴿٣١﴾
32. And when they saw them, they would say: “Surely, these are (the people) gone astray.”	وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هُؤُلَاءِ لَضَالُونَ ﴿٣٢﴾
33. And they had not been sent to be guardians over them.	وَمَا أُنْسِلُوا عَلَيْهِمْ حَفِظِيْنَ ﴿٣٣﴾

34. So today those who believed are laughing at the disbelievers.

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا

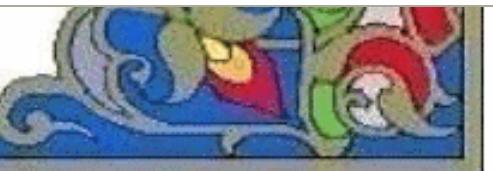
إِنَّ الْكُفَّارَ يَضْحَكُونَ ﴿٣﴾

35. On high couches they shall be looking.

عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٤﴾

36. Have the disbelievers (not) been duly rewarded for what they used to do.

هَلْ شׁُُبَّ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٥﴾



سُورَةُ الْإِشْقَاقِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AllInshiqaq

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. When the heaven splits asunder.	إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ①
2. And listens (obeys) to its Lord, and it must do so.	وَأَذِنْتُ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ ②
3. And when the earth is stretched out.	وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ③
4. And has cast out what was within it, and became empty.	وَالْقَتُ مَا فِيهَا وَنَخَلَتْ ④
5. And listens (obeys) to its Lord, and it must do so.	وَأَذِنْتُ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ ⑤
6. O mankin, indeed you are returning towards your Lord, a sure returning, so you will meet Him.	يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِمٌ إِلَى رَبِّكَ لَذِحًا فَمُلْقِيْهِ ⑥
7. Then as for him who is given his record in his right hand.	فَامَّا مَنْ أُوتَيَ كِتْبَهُ بِيَمِينِهِ ⑦
8. He shall then be judged with an easy reckoning.	فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ⑧
9. And he shall return to his family rejoicing.	وَيَنْقَلِبُ إِلَى أَهْلِهِ مَسْرُورًا ⑨
10. And as for him who is given his record behind his back.	وَامَّا مَنْ أُوتَيَ كِتْبَهُ وَرَاءَ ظَهِيرَهُ ⑩

11. He shall call for death.	فَسُوفَ يَدْعُوا شُبُورًا ⑪
12. And he shall (enter to) burn in a blazing Fire.	وَيَصْلِي سَعِيرًا ⑫
13. Indeed, He had been among his family in joy.	إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَشْرُورًا ⑬
14. Indeed, he thought that he would never return (to Allah).	إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَعُورَ ⑭
15. But yes, indeed, His Lord was ever watching him.	بَلَّا إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ⑮
16. So no, I swear by the twilight.	فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ ⑯
17. And the night and what it gathers.	وَالنَّيْلُ وَمَا وَسَقَ ⑰
18. And the moon when it becomes full.	وَالْقَمَرُ إِذَا اتَّسَقَ ⑱
19. That you will surely embark upon state after state.	لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ⑲
20. Then, what is (the matter) with them, they do not believe.	فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ⑳
21. And when the Quran is recited to them, they do not fall prostrate. <b>AsSajda</b>	وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ㉑
22. But those who disbelieve, they deny.	بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْذِبُونَ ㉒
23. Although Allah knows best what they are gathering.	وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوْعِدُونَ ㉓
24. So, give them the tidings of a painful punishment.	فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ㉔

25. Except for those who believe and do righteous deeds, for them is a reward uninterrupted.

رَأَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ٢٥



سُورَةُ الْبُرُوجِ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlBurooj

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the heaven with mansions of stars.	وَالسَّمَاءُ ذَاتُ الْبُرُوجِ ۚ
2. And the promised Day.	وَالْيَوْمِ الْمَوْعِدِ ۚ
3. And the witness and that which is witnessed.	وَشَاهِدٍ وَّمَشْهُودٍ ۚ
4. Destroyed were the people of the ditch.	فُتِلَ أَصْحَابُ الْأَخْدُودِ ۚ
5. Of the fire fed by the blazing fuel.	النَّارُ ذَاتُ الْوَقْدِ ۚ
6. When they were sitting by it.	إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ۚ
7. And they, to what they were doing with the believers, were themselves witnesses.	وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ۚ
8. And they resented them not except that they had believed in Allah, the All Mighty, the Self Praiseworthy.	وَمَا نَقْبَلُ مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۚ

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۖ

9. Who, to Whom belongs the dominion of the heavens and the earth. And Allah is Witness over everything.

10. Indeed, those who put into trial the believing men and the believing women, and then did not repent (of it), for them is the punishment of Hell, and for them is the punishment of burning.

11. Indeed, those who believed and did righteous deeds, for them are Gardens beneath which rivers flow. This is the supreme success.

12. Indeed, the grip of your Lord is very severe.

13. Indeed, it is He Who originates, and will repeat (create again).

14. And He is the All Forgiving, the All Loving.

15. Owner of the Throne, the Exalted.

16. Doer of whatever He intends.

17. Has there reached you the story of the hosts.

إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا  
فَلَهُمْ عَذَابٌ جَحَنَّمَ وَلَهُمْ  
عَذَابٌ أَلْحَقِيَ ۖ

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ كَهُنُمْ جَنَّتُ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ  
ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ۖ

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ۖ

إِنَّهُ هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيدُ ۖ

وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ ۖ

ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ۖ

فَعَالٌ لِمَا يُرِيدُ ۖ

هَلْ أَنْتَكَ حَدِيثُ الْجَنُودِ ۖ

**18. Pharaoh and Thamud.**

فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ﴿١٦﴾

**19. But those who disbelieve, persist in denying.**

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ﴿٤﴾

**20. While Allah has encircled them from behind.**

وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُّحِيطٌ ﴿٥﴾

**21. Nay, but this is a glorious Quran.**

بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ ﴿٦﴾

**22. In the guarded tablet.**

فِي كُوْرِحٍ مَّحْفُوظٍ ﴿٧﴾



سُورَةُ الطَّارِقِ مَكْيَاتٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AtTariq

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the heaven and the morning star.	وَالسَّمَاءُ وَالظَّارِقُ ①
2. And what do you know what the morning star is.	وَمَا أَدْرِكَ مَا الظَّارِقُ ②
3. A piercing star.	النَّجْمُ الشَّاقِبُ ③
4. Indeed, each soul has a guardian over it.	إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ④
5. Then let man see from what he is created.	فَلِينَظِرِ الْأَنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ⑤
6. He is created from a fluid gushing forth.	خُلِقَ مِنْ مَاءٍ دَافِقٍ ⑥
7. Emerging from between the back bone and the ribs.	يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالثَّرَابِ ⑦
8. Surely, He (Allah) is Able to return him (to life).	إِنَّهُ عَلَى رَجْعِيهِ لَقَادِرٌ ⑧
9. The Day when secrets will be brought to scrutiny.	يَوْمَ ثَبَّلَ السَّرَّاءُ ⑨
10. Then he (man) will have no power, nor helper.	فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ⑩
11. By the sky that sends down rain.	وَالسَّمَاءُ ذَاتُ الرَّجْعِ ⑪

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْرِ ١٧

12. And the earth that splits  
(at the sprouting of vegetation).

13. Indeed, it (the Quran) is  
a decisive Word.

14. And it is no amusement.

15. Indeed, they are plotting  
a plot.

16. And I am devising a plan.

17. So give a respite to the  
disbelievers, leave them to  
themselves for a while.

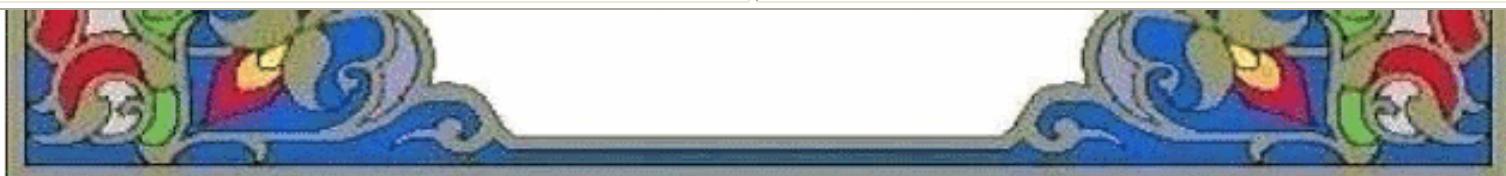
إِنَّهُ لِقَوْلٌ فَصْلٌ ١٨

وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ١٩

إِنَّهُمْ يَكْيِنُونَ كَيْنَدًا ٢٠

وَأَكِينُ كَيْنَدًا ٢١

فَمَهَلِ الْكُفَّارِينَ  
أَمْهَلُهُمْ رُؤْيَدًا ٢٢



سُورَةُ الْأَعْلَى مَكْتَبَةُ

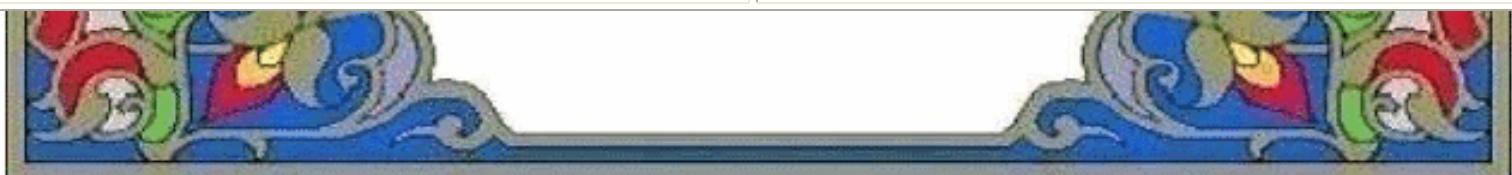
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlAala

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Glorify the name of your Lord, the Most High.	سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ①
2. He Who created and proportioned.	الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى ②
3. And He Who set a destiny and guided.	وَالَّذِي قَدَرَ فَهَدَى ③
4. And He Who brings out the pasture.	وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى ④
5. Then makes it dark stubble.	فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَى ⑤
6. We shall make you to recite, then you shall not forget.	سُنْقِرُكَ فَلَا تَنْسَى ⑥
7. Except what Allah wills. Surely, He knows (what is) apparent and what is hidden.	إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ذَرَّاهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفِي ⑦
8. And We shall make easy for you the easy way.	وَبَيْسِرُكَ لِلْيُسْرَى ⑧
9. So remind (them), if the reminder should benefit.	فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعَتِ الذِّكْرُى ⑨
10. The reminder will be received by him who fears.	سَيَذَّكُرُ مَنْ يَخْشَى ⑩

11. And it will be avoided by the wretched.	وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَىٰ
12. He who shall (enter to) burn in the Great Fire.	الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرَىٰ
13. Then neither dying therein, nor living.	ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ
14. Truly successful is he who purified himself.	قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّىٰ
15. And remembered the name of his Lord, then prayed.	وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّىٰ
16. But you prefer the life of this world.	بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
17. Although the Hereafter is better and more lasting.	وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ
18. Indeed, this is in the former scriptures.	إِنَّ هَذَا لِغَيِّ الصُّحْفِ الْأُولَىٰ
19. The scriptures of Abraham and Moses.	صُحْفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ



سُورَةُ الْفَاتِحَةِ مَكْتَبَةٌ

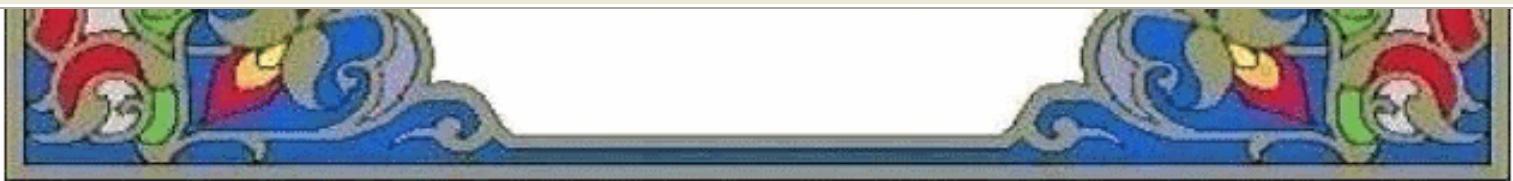
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlGhashia

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Has there reached you the news of the overwhelming.	هَلْ آتَكَ حَدِيثُ الْفَاتِحَةِ ①
2. (Some) faces on that Day shall be downcast.	وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَائِشَةٌ ②
3. Laboring, weary.	عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ③
4. They will (enter to) burn in the hot blazing Fire.	تَصْلَى نَارًا حَامِيَةً ④
5. They will be given to drink from a boiling fountain.	تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ أَنِيَّةً ⑤
6. No food for them except thorny dry grass.	كَيْسٌ لَّكُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ ⑥
7. Which will neither nourish nor satisfy hunger.	لَا يُسِمُّنْ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ⑦
8. (Other) faces on that Day shall be joyful.	وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ تَأْمَلَةٌ ⑧
9. With their efforts, well pleased.	لَسْعِيهَا رَاضِيَةٌ ⑨
10. In elevated Garden.	فِي جَنَّةٍ عَالِيَّةٍ ⑩
11. They shall not hear therein idle talk.	لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَأْغِيَةً ⑪

12. In it will be running spring.	فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۚ
13. In it there will be raised couches.	فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ ۚ
14. And goblets set in place.	وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ ۚ
15. And cushions ranged in rows.	وَثَمَارِقٌ مَصْفُوفَةٌ ۚ
16. And fine carpets spread out.	وَزَرَابِيٌّ مَبْشُوشَةٌ ۚ
17. Then do they not look at the camels, how they are created.	أَفَلَا يَنْظَرُونَ إِلَى الْإِبْلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ۖ
18. And at the sky, how it is raised high.	وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۖ
19. And at the mountains, how they are firmly set.	وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ۖ
20. And at the earth, how it is spread out.	وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ۖ
21. So remind (O Muhammad), you are only an admonisher.	فَذَكِّرْ شَانَهَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ۖ
22. You are not over them a controller.	لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ ۖ
23. But him who turns away and disbelieves.	إِلَّا مَنْ تَوَلَّ وَكَفَرَ ۖ
24. Then Allah will punish him with the greatest punishment.	فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابُ الْأَكْبَرُ ۖ
25. Indeed, to Us is their return.	إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ۖ
26. Then indeed, upon Us is their account.	ثُمَّإِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ۖ



سُورَةُ الْفَجْرِ مَكْتَبَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlFajr

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the dawn.	وَالْفَجْرِ ۚ
2. And the ten nights.	وَلِيَالٍ عَشْرِ ۚ
3. And the even and the odd.	وَالشَّفَعِ وَالوَثْرِ ۚ
4. And the night when it departs.	وَالَّيْلِ إِذَا يَسِيرٌ ۚ
5. Is there in that an oath for one with sense.	هَلْ فِي ذَلِكَ قَسْمٌ لِّذِي حِجْرٍ ۖ
6. Have you not considered how your Lord dealt with Aad.	أَلَوْاَتْ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ۖ
7. Iram of lofty pillars.	إِرَامٌ ذَاتِ الْعِنَادِ ۖ
8. The like of whom had never been created in the lands.	الَّتِي لَمْ يُخْلِقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ۖ
9. And Thamud who had carved out the rocks in the valley.	وَثَمُودَ الَّذِينَ جَاءُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ۖ
10. And Pharaoh of the stakes.	وَفَرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ۖ

11. (All), who did transgress beyond bounds in the lands.	الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْأَرْضِ ١٠
12. And spread much corruption in them.	فَالْكُثُرُوا فِيهَا الْفَسَادُ ١٢
13. So your Lord poured on them a scourge of punishment.	فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سُوْطَ عَذَابٍ ١٣
14. Indeed, your Lord is ever watchful (in ambush).	إِنَّ رَبَّكَ لِيَالِيُّرْصَادِ ١٤
15. And as for man, when his Lord tries him, so He honors him and blesses him, then he says: "My Lord has honored me."	فَأَمَّا إِلَّا نَسَانٌ إِذَا مَا ابْتَلَهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ١٥
16. But when He tries him and restricts his provisions for him, then he says: "My Lord has humiliated me."	وَأَقَاتَ إِذَا مَا ابْتَلَهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ ١٦
17. Nay, but you do not honor the orphan.	كَلَّا بَلْ لَا تُكْرِمُونَ الْيَتَيْمَ ١٧
18. And you do not encourage the feeding of needy.	وَلَا تَحَضُّونَ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ ١٨
19. And you devour the inheritance devouring greedily.	وَتَأْكُلُونَ التِّرَاثَ أَكْلًا لَهَا ١٩
20. And you love the wealth with immense love.	وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمِّا ٢٠
21. Nay, when the earth is pounded to become a sand-desert.	كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دُكَّادِكًا ٢١

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًا صَفًا ﴿٣﴾

22. And your Lord comes, and the angels (standing in) rank upon rank.

23. And Hell on that Day is brought. That Day man shall remember, but what (good) to him will be the remembrance.

24. He will say: "Would that I had provided in advance for this life of mine."

25. Then on that Day, none can punish as His punishment.

26. And none can bind as His binding.

27. O peaceful and fully satisfied soul.

28. Return to your Lord, well pleased, and well pleasing (in the sight of your Lord).

29. So enter among My servants.

30. And enter My Paradise.

وَجَاءَ يَوْمَئِنِيمٍ بِجَهَنَّمَةِ  
يَوْمَئِنِيمٍ يَنْذِكُرُ الْإِنْسَانُ  
وَآتَى لَهُ الذِّكْرُ ﴿٤﴾

يَقُولُ يَا يَوْمَئِنِيمٍ قَدَّمْتُ لِحَيَاةٍ

فِي يَوْمَئِنِيمٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَةَ أَحَدٌ ﴿٥﴾

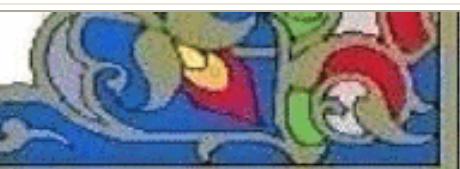
وَلَا يُؤْثِقُ وَثَاقَةَ أَحَدٌ ﴿٦﴾

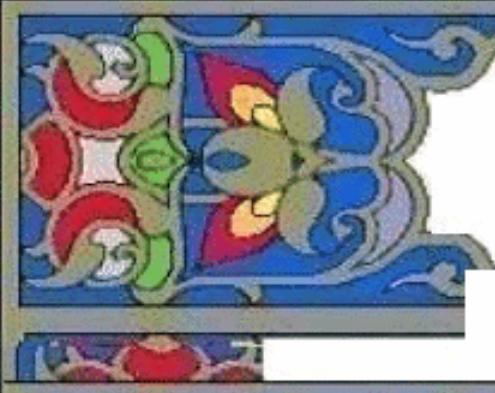
يَا يَوْمَئِنِيمٍ النَّفْسُ الْمُطْمِئْنَةُ

اْرْجِعِي إِلَى رَبِّكَ رَاضِيَةً هَرَضِيَةً ﴿٧﴾

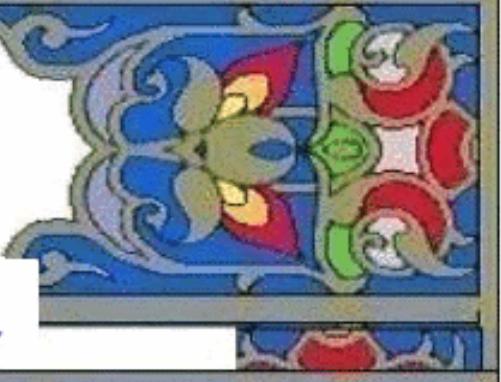
فَادْخُلْنِي فِي عِبْدِيَّ

وَادْخُلْنِي جَنَّتِي ﴿٨﴾





سُورَةُ الْبَلَدِ مَكْيَّةٌ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



## AlBalad

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Nay, I swear by this city (Makkah).	لَا أَقْسُمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ۚ
2. And you (O Muhammad) are free of restriction in this city.	وَأَنْتَ حَلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ۚ
3. And (I swear by) the father and the children he begot.	وَالِدٍ وَمَاءِلَدًا ۚ
4. We have indeed created man in hardship.	لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ۚ
5. Does he think that no one will have power over him.	أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ ۚ
6. He says, "I have squandered heaps of wealth."	يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَا لَأَ لَبَدَأْ ۚ
7. Does he think that no one has seen him.	أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهَا أَحَدٌ ۚ
8. Have We not made for him two eyes.	أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ۚ
9. And a tongue and two lips.	وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ۚ
10. And We have shown him the two ways (good and evil).	وَهَدَيْنَاهُ التَّجْدِيْنِ ۚ
11. But he has not made effort through the steep pass.	فَلَا افْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ۝

12. And what do you know what the steep pass is.	وَمَا أَذْرِكَ مَا الْعَقبَةُ ﴿١٢﴾
13. It is the freeing of a neck from bondage.	فَلَكُ رَقْبَتِهِ ﴿١٣﴾
14. Or feeding on a day of severe hunger.	أَوْ إِطْعُمْ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْعَةٍ ﴿١٤﴾
15. An orphan nearly related.	يَتِيمًا ذَامَقَرَبَةً ﴿١٥﴾
16. Or a needy lying in the dust.	أَوْ مُسِكِينًا ذَامَتَرَبَةً ﴿١٦﴾
17. Then being among those who have believed, and advised one another to patience, and advised one another to mercy.	ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالرَّحْمَةِ ﴿١٧﴾
18. Those are the people of the right hand.	أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ﴿١٨﴾
19. And those who disbelieved in Our revelations, they are the people of the left hand.	وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْمَمَةِ ﴿١٩﴾
20. The Fire will be closed in over them.	عَلَيْهِمْ نَارٌ مُؤَصَّدَةٌ ﴿٢٠﴾



سُورَةُ الشَّمْسِ مَكْتَبَةٌ

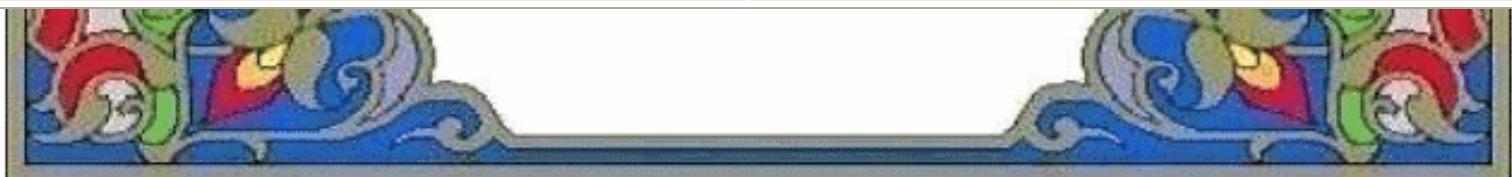
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

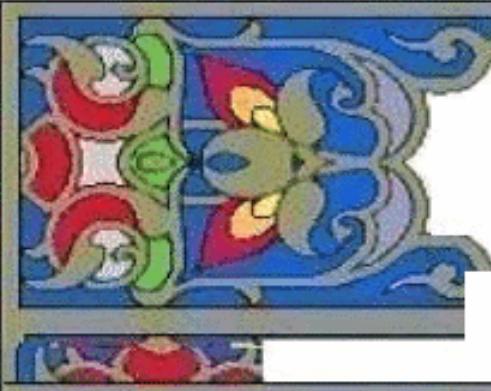
## AshShams

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

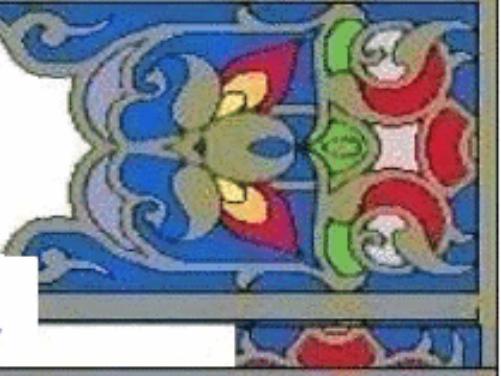
1. By the sun and his brightness.	وَالشَّمْسِ وَضُحْنَاهَا ①
2. And the moon when it follows it (the sun).	وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَهَا ②
3. And the day when it shows up its (sun's) brightness.	وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَهَا ③
4. And the night when it covers it up (the sun).	وَالَّيْلِ إِذَا يَغْشِهَا ④
5. And the heaven and Him Who built it.	وَالسَّمَاءءِ وَمَا بَنَاهَا ⑤
6. And the earth and Him Who spread it.	وَالْأَرْضِ وَمَا طَعَنَهَا ⑥
7. And the human soul and Him Who proportioned it.	وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّهَا ⑦
8. Then inspired it with its wickedness and its righteousness.	فَاللَّهُمَّ هَا فُجُورُهَا وَتَقْوَهَا ⑧
9. Truly successful is he who purified it.	قُدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ⑨
10. And truly a failure is he who corrupted it.	وَقُدْ خَابَ مَنْ دَسَّهَا ⑩

11. Thamud denied because of their transgression.	لَذَّتْ ثَمُودٌ بِطَغْوَاهَا ﴿١١﴾
12. When the most wretched of them was sent forth.	إِذْ أَنْبَعْتَ أَشْقَاهَا ﴿١٢﴾
13. So the Messenger of Allah said to them, “(It is) the she camel of Allah so let her drink.”	فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقِيَّهَا ﴿١٣﴾
14. Then they denied him, and they hamstrung her, so their Lord let loose a scourge upon them for their sin, and leveled them down (all together in destruction).	فَلَذَّبُوهُ فَعَرَرُوهَا هَذَا مَدَرَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِدَنِيرِهِمْ فَسَوَّرُوهَا ﴿١٤﴾
15. And He (Allah) feared not the consequences thereof.	وَلَا يَخَافُ عَقْبَهَا ﴿١٥﴾





سُورَةُ الْيَلَى مَكِينٌ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

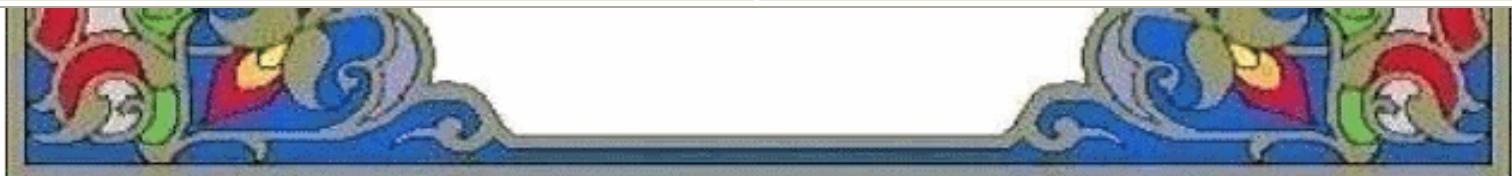


## Allail

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the night when it covers.	وَالَّيلِ إِذَا يَعْشُى ۚ
2. And the day when it appears in brightness.	وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّ ۚ
3. And Him Who created the male and the female.	وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ۚ
4. Indeed, your efforts are diverse.	إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى ۖ
5. So he who gives (in charity) and fears (Allah).	فَمَمَّا مَنَّ أَعْطَى وَاتَّقَى ۖ
6. And believes in goodness.	وَصَدَقَ بِالْحُسْنَى ۖ
7. So We shall make smooth for him the path of ease.	فَسَنُبَيِّرُهُ لِلْيُسْرَى ۖ
8. And he who is miser, and thinks himself as self sufficient.	وَمَمَّا مَنَّ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى ۖ
9. And belies to goodness.	وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى ۖ
10. So We shall make smooth for him the path of difficulty.	فَسَنُبَيِّرُهُ لِلنُّسْرَى ۖ
11. And what will avail him his wealth when he perishes.	وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى ۖ

12. Indeed, it is for Us (to give) guidance.	إِنَّ عَلَيْنَا لِلْهُدَىٰ نَصْرًا ﴿١٢﴾
13. And indeed, Ours are the Hereafter and this present life.	وَإِنَّ كُنَّا لِلْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ ﴿١٣﴾
14. So, I have warned you of the blazing Fire.	فَانذِرْنَاهُمْ فَارًا تَكْفُرُونَ ﴿١٤﴾
15. None shall (enter to) burn in it except the most wretched.	لَا يَصْلِهَا إِلَّا أَشْقَىٰ ﴿١٥﴾
16. He who belied and turned away.	الَّذِي لَدَّبَ وَتَوَلَّٰ ﴿١٦﴾
17. And away from it shall be kept the righteous.	وَسَيَجْنِبُهَا الْأَتْقَىٰ ﴿١٧﴾
18. He who gives his wealth to purify (himself).	الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّىٰ ﴿١٨﴾
19. And not (giving) for anyone who has (done him) a favor to be rewarded.	وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَىٰ ﴿١٩﴾
20. Except as seeking the goodwill of his Lord, the Exalted.	إِلَّا بِتِغَاءٍ وَجْهُ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ ﴿٢٠﴾
21. And He will certainly be well pleased.	وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ ﴿٢١﴾



سُورَةُ الْضَّحْيَ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AdDuha

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

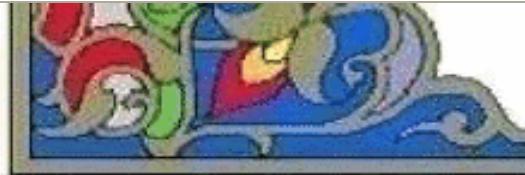
1. By the morning brightness.	وَالضَّحْيَ ①
2. And the night when it covers with darkness.	وَاللَّيلِ إِذَا سَجَى ②
3. Your Lord has not forsaken you, nor is He displeased.	مَا وَدَعَكَ رَبُّكَ وَمَا فَلَى ③
4. And indeed the Hereafter is better for you than the present (life of this world).	وَلِلآخرةٍ خَيْرٌ لَكَ مِنَ الْأُولَى ④
5. And your Lord shall soon give you (much), so you shall be well pleased.	وَلَسَوْفَ يُعْطِيْكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى ⑤
6. Did He not find you an orphan, then He sheltered you.	أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيماً فَأَوْيَ ⑥
7. And He found you lost of the Way, then He guided (you).	وَوَجَدَكَ ضَاللاً فَهَدَى ⑦
8. And He found you poor, then He enriched you.	وَوَجَدَكَ عَلِيًّا فَأَغْنَى ⑧
9. So as for the orphan, do not be harsh.	فَامَّا الْبَيْتِيْمَ فَلَا تُقْهِرْ ⑨

10. And as for the beggar, do not repel.

وَأَقِمُّ السَّكِيلَ فَلَا تُنْهِيْ ١٠

11. And as for the bounty of your lord, do proclaim.

وَأَقِمِّ بِنْعَمَتِ رَبِّكَ فَحَدِّثُ ١١



سُورَةُ الْمُنْشَرٍ مِكْتَبَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AshSharah

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Have We not opened up your breast for you.	الْمُنْشَرٌ لَكَ صَدْرَكَ ①
2. And We removed from you your burden.	وَضَعَنَا عَنْكَ وِزْرَكَ ②
3. Which had weighed down your back.	الَّذِي أَنْقَضَ ظَهَرَكَ ③
4. And We exalted for you your renown.	وَرَفَعَنَا لَكَ ذِكْرَكَ ④
5. So indeed, along with hardship, there is ease.	فِيَانَ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ⑤
6. Indeed, along with hardship, there is ease.	إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ⑥
7. So when you have finished (your duties), then stand up (for worship).	فَإِذَا فَرَغْتَ فَاقْصُبْ ⑦
8. And to your Lord turn (your) attention.	وَإِلَى رَبِّكَ فَارْجِبْ ⑧

سُورَةُ النَّبِيِّ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AtTeen

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the fig and the olive.

وَالنَّبِيِّ وَالزَّيْتُونِ ①

2. And the Mount Sinai.

وَطُورِ سِينِيَّنَ ②

3. And this city of security  
(Makkah).

وَهَذَا الْبَلْدَ الْأَمِينُ ③

4. We have **certainly** created  
man in the finest of moulds.

لَقَدْ خَلَقْنَا إِلَانْسَانَ  
فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ④

5. Then We reversed him to  
the lowest of the low.

ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَفِيلِينَ ⑤

6. Except those who believe  
and do righteous deeds. For  
them is a reward without  
end.

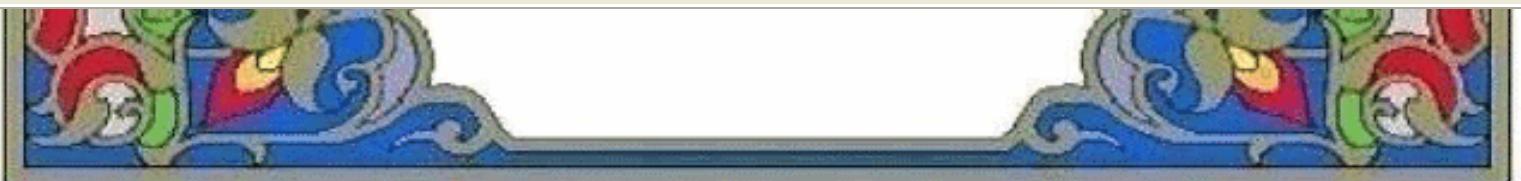
إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ  
فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ⑥

7. Then what can deny you,  
after this, as to the judgment.

فَمَا يَكِيدُ بَكَ بَعْدُ بِاللَّهِينَ ⑦

8. Is not Allah the most just  
of judges.

أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَكَمِينَ ⑧



سُورَةُ الْعَلَقِ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlAlaq

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Read in the name of your Lord Who created.

إِقْرَا بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ①

2. Created man from a clot of congealed blood.

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلِقٍ ②

3. Read and your Lord is Most Generous.

إِقْرَا وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ③

4. Who taught (knowledge) by the pen.

الَّذِي عَلَمَ بِالْقَلْمَرِ ④

5. Taught man that which he did not know.

عَلَمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ⑤

6. Nay, indeed, man transgress rebelliously.

كَلَّا لَمَّا الْإِنْسَانَ لَيَطْغَى ⑥

7. Because he sees (himself) self sufficient.

أَنَ زَاهٌ أَسْتَغْفِي ⑦

8. Indeed, to your Lord is the return.

إِنَّ إِلَيْ رَبِّكَ الرُّجُوعِ ⑧

9. Have you seen the one who forbids.

أَرَءَيْتَ الَّذِي يَنْهَا ⑨

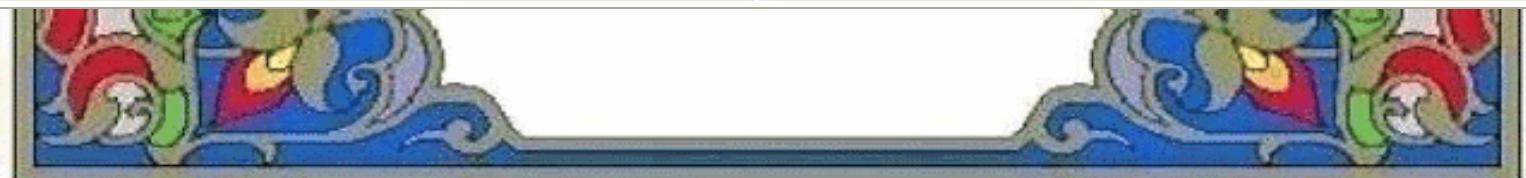
10. A servant when he prays.

عَبْدًا إِذَا اصْلَى ⑩

11. Have you seen, if he (the servant) be upon guidance.

أَرَءَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَى ⑪

12. Or enjoins righteousness.	أَوْ أَمْرَ بِالْتَّقْوَىٰ ﴿١﴾
13. Have you seen, if he denies and turns away.	أَرَيْتَ إِنْ كَذَبَ وَتَوَلَّٰ ﴿٢﴾
14. Does he not know that Allah sees.	الَّهُ يَعْلَمُ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ ﴿٣﴾
15. Nay, if he does not desist, We shall surely drag him by his forelock.	كَلَّا لَيْنَ لَهُ يَنْتَهُهُ لَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ ﴿٤﴾
16. The forelock, lying and sinful.	نَاصِيَةٌ كَادِبٌ حَارِثَةٌ ﴿٥﴾
17. So let him call his supporters.	فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ ﴿٦﴾
18. We shall call the angels of torment.	سَنَدْعُ الزَّبَانِيَّةَ ﴿٧﴾
19. Nay, do not obey him, and prostrate, and draw closer (to Allah). <b>AsSajda</b>	كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْرَبْ ﴿٨﴾



سُورَةُ الْقَدْرِ مَكَيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlQadar

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Indeed, We sent it down (the Quran) in the Night of Power.

رَأَنَا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۝

2. And what do you know what the Night of Power is.

وَمَا أَدْرِيكُ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۝

3. The Night of Power is better than a thousand months.

لَيْلَةُ الْقَدْرِ هُوَ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ۝

4. The angels and the Spirit descend in it, by the permission of their Lord with every decree.

تَنَزَّلُ الْمَلِئَكَةُ وَالرُّوحُ  
فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ ۝

5. Peace is that (night), until the appearance of the dawn.

سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۝

سُورَةُ الْبَيْنَةِ مَدْرِسَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlBayyana

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Those who disbelieve among the People of the Scripture, and those who associate (with Allah) would not desist until there comes to them clear evidence.

لَمْ يَكُنْ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَبِ  
وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِّينَ  
حَتَّىٰ تَأْتِيهِمُ الْبَيِّنَاتُ ۚ

2. A Messenger from Allah, reciting purified pages (of Scripture).

رَسُولٌٗ قَمَنَ اللَّهِ يَتْلُوُ صُحْفًا مُطَهَّرًا ۚ

3. Within it are writings (decrees), straight.

فِيهَا كُتُبٌ قِيَمةٌ ۚ

4. Nor did those who were given the Scripture (before this) divide until after what had come to them as clear evidence.

وَمَا نَفَرَقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَبَ  
إِلَّا مَنْ بَعْدَ مَا جَاءَ نَهْمُ الْبَيِّنَاتُ ۚ

5. And they were not commanded except to worship Allah, (being) sincere to Him in religion, true (in faith), and to establish the prayer, and to give the poor-due. And that is the true (and right) religion.

وَمَا أُمْرَوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ  
مُخْلِصِينَ لَهُ الَّذِينَ هُمْ حَنَفاءٌ  
وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ  
وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمةِ ۖ

6. Indeed, those who disbelieved among the People of the Scripture, and those who associated (with Allah) shall be in the fire of Hell, abiding therein for ever. Those are the worst of creatures.

7. Indeed, those who believed and did righteous deeds, those are the best of creatures.

8. Their reward with their Lord shall be Gardens of Eternity beneath which rivers flow, they shall abide therein forever. Allah being pleased with them and they being pleased with Him. That is for him who feared his Lord.

لَأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ  
خَلِيلِينَ فِيهَا إِوْلَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِّيَّةِ ۝

لَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ  
أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِّيَّةِ ۝

جَزَاؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتُ عَدِّنٍ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِيلِينَ فِيهَا  
آبَدًا إِرْضَى اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا  
عَنْهُ طَلَاقَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ۝



مَوْرَدُ الرِّزْقَ الْمَدَنِيَّةُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlZalzalah

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. When the earth is shaken with its (utmost) earthquake.

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زُلْزَالَهَا ۝

2. And the earth throws out its burdens.

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۝

3. And man says: "What is (the matter) with it."

وَقَالَ إِلَّا نَسَانٌ مَا لَهَا ۝

4. That Day it will report its news.

يَوْمَئِنِ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ۝

5. Because your Lord has inspired (commanded) it.

بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَى لَهَا ۝

6. That day mankind shall proceed in scattered groups, to be shown their deeds.

يَوْمَئِنِ يَصُدُّرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا هـ  
لَيُرَوُا أَعْمَالَهُمْ ۝

7. So whoever does an atom's weight of good, shall see it.

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ۝

8. And whoever does an atom's weight of evil, shall see it.

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ۝

سُورَةُ الْعَدْيَةِ مَكْيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

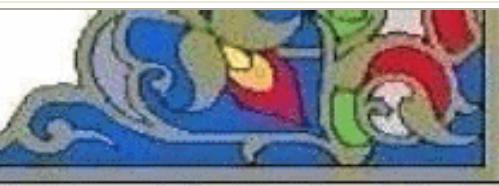
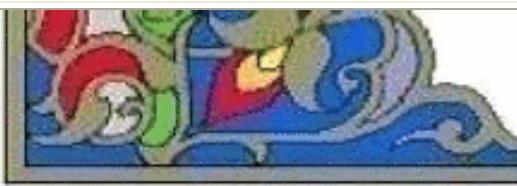
## AlAdiat

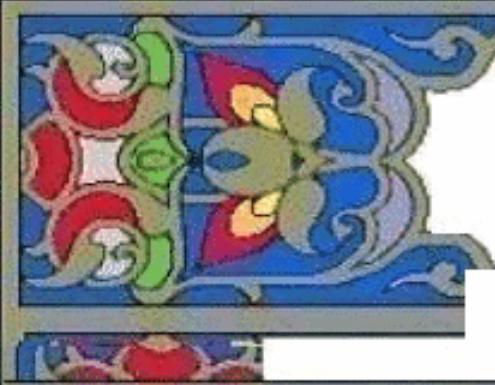
In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the (horses) who run with panting (breath).	وَالْعَدْيَتِ ضَبْحًا ①
2. Then strike sparks (with their hoofs).	فَالْمُوْرِيَّتِ قَذْحًا ②
3. Then charge suddenly in the morning.	فَالْمُغَيْرَتِ صُبْحًا ③
4. Then raise up thereby (clouds of) dust.	فَاشْرُنَّ بِهِ نَقْعًا ④
5. Then penetrate thereby into the midst (of enemy) collectively.	فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ⑤
6. Indeed, mankind is ungrateful to his Lord.	إِنَّ الْأَنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ⑥
7. And indeed, he himself is a witness to that.	وَإِنَّهُ عَلَى ذَلِكَ لَشَهِيدٌ ⑦
8. And indeed, for the love of the worldly wealth, he is intense.	وَإِنَّهُ لِعُبْدِ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ⑧
9. Does he not know, when that which is in the graves shall be brought out.	أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُوْرِ ⑨
10. And that which is in the breasts shall be made manifest.	وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ⑩

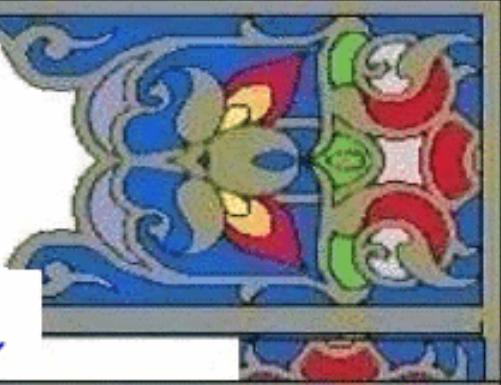
11. Indeed, their Lord on that Day shall be well informed of them.

إِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَيِّرٌ ۝





سُورَةُ الْقَارِئَةِ مَكَبَّرَةٌ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlQaria

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. The striking calamity.	الْقَارِئَةُ ①
2. What is the striking calamity.	مَا الْقَارِئَةُ ②
3. And what do you know what is the striking calamity.	وَمَا أَدْرِكَ مَا الْقَارِئَةُ ③
4. The Day when people shall be like scattered moths.	يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ④
5. And the mountains shall be like carded wool.	وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ⑤
6. Then he whose scales are heavy.	فَإِنَّمَنْ ثَقْلَتْ مَوَازِينُهُ ⑥
7. So he shall be in a state of pleasure.	فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ⑦
8. And he whose scales are light.	وَإِنَّمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ⑧
9. So his refuge shall be the deep pit (of Hell).	فَأُمْمَةُ هَاوِيَةٌ ⑨
10. And what do you know what that is.	وَمَا أَدْرِكَ مَا هِيَهُ ⑩
11. A raging Fire.	نَارٌ حَامِيَةٌ ⑪



سُورَةُ النَّكَاثِرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AtTakasur

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. The mutual rivalry for (worldly) increase diverts you.	الْهُصُمُ التَّكَاثُرُ
2. Until you visit the graves.	حَتَّىٰ زَرْتُمُ الْمَقَابِرَ
3. Nay, you shall soon know.	كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ
4. Then nay, you shall soon know.	ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ
5. Nay, if you knew with a sure knowledge.	كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ
6. You shall surely see Hell.	لَتَرَوْنَ الْجَحِيمَ
7. Then you shall see it with the eye of certainty.	ثُمَّ لَتَرَوْنَهَا عَيْنَ الْيَقِينِ
8. Then, you shall surely be asked that Day about the blessings.	ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ

سُورَةُ الْعَصْرِ مَكَيَّبَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlAsr

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the time.

وَالْعَصْرِ ①

2. Indeed, man is in loss.

إِنَّ إِلَانْسَانَ لِفِي خُسْرٍ ②

3. Except those who believed  
and did righteous deeds, and  
advised each other to truth, and  
advised each other to patience.

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ  
وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ هُنَّ وَاقِعُوا بِالصَّابِرِ ③

سُورَةُ الْهُمَزَةِ مِنْ كِتَابِهِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlHumazah

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Woe to every slanderer, backbiter.	وَيْلٌ لِكُلِّ هُمَزَةٍ لُّزَّةٍ ①
2. Who gathers wealth and counts it.	الَّذِي جَمَعَ مَا لَا وَعِدَّةً ②
3. He thinks that his wealth will make him last forever.	يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ③
4. Nay, he will surely be thrown into the crushing place.	كُلًا لَيُنَبَّذَنَ فِي الْحُطْمَةِ ④
5. And what do you know what the crushing place is.	وَمَا أَدْرِيكَ مَا الْحُطْمَةُ ⑤
6. The Fire of Allah, kindled.	نَارُ اللَّهِ الْمُوْقَدَةُ ⑥
7. Which leaps up over the hearts.	الَّتِي تَطَلِّعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ ⑦
8. Indeed, it will be closed down upon them.	إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُؤْسَدَةٌ ⑧
9. In stretched forth columns.	فِي عَدِّ مُمَدَّدَةٍ ⑨

سُورَةُ الْفَيْلِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlFeel

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Have you not considered how your Lord dealt with the people of the elephant.

اللَّهُمَّ تَرَكَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ  
بِأَصْحَابِ الْفَيْلِ ۚ

2. Did He not cause their plot to end in vain.

الَّهُرَيَجْعَلُ كَيْدَهُمْ فِي تَضليلٍ ۚ

3. And He sent down on them birds in flocks.

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَا بِيلَ ۚ

4. Striking them with stones of baked clay.

تَرْمِيَهُمْ بِرَحْجَارَةٍ قَمْ بِسْجَنِيلَ ۚ

5. Then He made them like straw eaten up (by cattle).

فَجَعَلَهُمْ كَعَصِيفٍ تَّا كُولِ ۚ

سُورَةُ قُرَيْشٍ مَّكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Quraish

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. For the accustomed security  
of the Quraish.

لَا يَلِفْ قُرَيْشٌ ﴿١﴾

2. Their accustomed security to  
the journeys in the winter and  
the summer.

الْفِئَمْ رَحْلَةُ الشِّتَاءِ وَالصَّيفِ ﴿٢﴾

3. So they should worship the  
Lord of this House.

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ﴿٣﴾

4. (He) Who has fed them  
against hunger, and made them  
secure from fear.

الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوعٍ  
وَآمَنَّهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ﴿٤﴾

سُورَةُ الْمَاعُونَ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlMaoon

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Have you seen him who denies the Recompense.

أَرَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْدِينِ ۝

2. For that is he who drives away the orphan.

فَذِلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتَامَةَ ۝

3. And does not encourage the feeding of the poor.

وَلَا يُحَضِّ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ ۝

4. Then woe unto those who pray.

فَوْيَلُ لِلْمُصَلِّيْنَ ۝

5. (But) who are heedless of their prayer.

الَّذِيْنَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ۝

6. Those who (do good) to be seen.

الَّذِيْنَ هُمْ يُرَاءُونَ ۝

7. And withhold small kindnesses (from the people).

وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ۝

سُورَةُ الْكَوْثَرِ مَكْتَبَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlKausar

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Indeed, We have granted you  
(O Muhammad) AlKausar.

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ①

2. So pray to your Lord and  
sacrifice.

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحِرْ ②

3. Indeed, your enemy is the  
one cut off (from the root).

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْرُ ③

سُورَةُ الْكَفَرِ فِي مَكَّةٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlKafiroon

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Say, “O disbelievers.”	قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَفَرُونَ ۝
2. “I do not worship that which you worship.”	لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ۝
3. “Nor are you worshippers of that which I worship.”	وَلَا أَنْتُمْ عِبْدُونَ مَا أَعْبُدُ ۝
4. “Nor am I a worshipper of that which you worship.”	وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُكُمْ ۝
5. “Nor are you worshippers of that which I worship.”	وَلَا أَنْتُمْ عِبْدُونَ مَا أَعْبُدُ ۝
6. “For you is your religion, and for me is my religion.”	لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ۝

سُورَةُ النَّصْرِ مَدْبُوتَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlNasar

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. When Allah's help comes and victory (is attained).

إِذَا جَاءَ نَصْرٌ اللَّهُ وَالْفَتْحُ ①

2. And you see the people entering into the religion of Allah in multitudes.

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ  
فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ②

3. Then glorify with praise of your Lord, and ask for His forgiveness. Indeed, He is ever accepting repentance.

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ  
إِنَّهُ كَانَ تَوَابًا ③

سُورَةُ الْلَّهَبَ مَكِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Allahab

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. May the hands of Abu Lahab be ruined, and ruined is he.	تَبَتَّ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ <sup>١</sup>
2. His wealth will not avail him and that which he earned.	مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ <sup>٢</sup>
3. He shall (enter to) burn into a blazing Fire.	سَيَضْلِي نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ <sup>٣</sup>
4. And his wife, the carrier of slander (or wood thorns).	وَامْرَأَتُهُ حَمَالَةُ الْحَطَبِ <sup>٤</sup>
5. Around her neck will be a rope of (twisted) palm-fiber.	فِي جِيدِهَا حَبْلٌ قِنْ مَسَدٌِ <sup>٥</sup>

سُورَةُ الْأَخْلَاصِ مَكَيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlIkhlas

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Say: “He is Allah, the One.”

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ①

2. “Allah, the Self Sufficient.”

اللَّهُ الصَّمَدُ ②

3. “He begets not, nor was He begotten.”

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ ③

4. “And no one is equivalent with Him.”

وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُواً أَحَدٌ ④

سُورَةُ الْفَلَقِ مَكَيْبَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AlFalaq

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Say: “I seek refuge with the Lord of the daybreak.”

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۚ ①

2. “From the evil of that which He created.”

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۚ ②

3. “And from the evil of the darkness when it spreads.”

وَ مِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَاقَ ۚ ③

4. “And from the evil of the blowers into knots.”

وَ مِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۚ ④

5. “And from the evil of an envious one when he envies.”

وَ مِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۚ ⑤

سُورَةُ النَّاسِ مَكْيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## AnNaas

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Say: “I seek refuge with the Lord of mankind.”	قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾
2. “The King of mankind.”	مَلِكُ النَّاسِ ﴿٢﴾
3. “The God of mankind.”	إِلَهُ النَّاسِ ﴿٣﴾
4. “From the evil of the whisperer, who returns over and over again.”	مِنْ شَرِّ الْوَسَّاِسِ هَذِهِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾
5. “Who whispers into the hearts of mankind.”	الَّذِي يُوَسِّعُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾
6. “From among the jinn and mankind.”	مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾